



OUTILS CARBURE - Tournage de gorges
PROGRAMMA GOLE - Utensili non rotanti

2015 / 2016





Cher client,

Notre objectif est de vous offrir des solutions rentables et les plus précises possibles avec la gamme de produits présentés dans ce catalogue.

Le nouveau catalogue **HORN d' OUTILS CARBURE** à gorges, présente une gamme d'outils des plus complètes en gorges et tournage, disponible dans le monde entier.

Nos solutions d'outils, d'expertise et nos conseils techniques font de nous le partenaire idéal quand il s'agit de l'exécution des tâches, relever les défis et réaliser des projets.

Les outils Standard et spéciaux sont disponibles sur de très courts délais de livraison.

Nous nous réjouissons d'une coopération mutuelle réussie pour l'avenir.

S'il vous plaît n'hésitez pas à nous contacter en cas d'autres questions.

Sincèrement

Lothar Horn, Directeur Général

Caro cliente,

la nostra missione è quella di offrirTi, con la gamma di prodotti presente in questo catalogo, la soluzione più efficace e redditizia per ogni tua esigenza.

Il nuovo catalogo **HORN PROGRAMMA GOLE** presenta la più completa gamma di utensili per tornitura ed esecuzione di gole presente sul mercato. I nostri utensili uniti alla nostra competenza e alla nostra consulenza tecnica fanno di noi il tuo partner ideale quando si tratta di affrontare le piccole e grandi sfide lavorative di ogni giorno.

Siamo in grado di fornirTi utensili sia stantard che speciali in un intervallo di tempo molto breve.

Siamo desiderosi di iniziare al più presto con Te una reciproca e vincente collaborazione.

Non esitare a contattarci per ogni tua richiesta.

Cordiali saluti,

Lothar Horn, Direttore Generale



phorn.de



phorn.com



youtube.com

SOMMAIRE / INDICE

A	SYSTÈME TYPE UTENSILI PER GOLE SISTEMA	217
B	SYSTÈME TYPE UTENSILI PER GOLE SISTEMA	S209
C	SYSTÈME TYPE UTENSILI PER GOLE SISTEMA	264
D	SYSTÈME TYPE UTENSILI PER GOLE SISTEMA	S274
E	SYSTÈME TYPE UTENSILI PER GOLE SISTEMA	S119/S123/S223
F	SYSTÈME TYPE UTENSILI PER GOLE SISTEMA	224
G	SYSTÈME TYPE UTENSILI PER GOLE SISTEMA	231
H	SYSTÈME TYPE UTENSILI PER GOLE SISTEMA	229 / S229
J	SYSTÈME TYPE UTENSILI PER GOLE SISTEMA	312 / S312
K	SYSTÈME TYPE UTENSILI PER GOLE SISTEMA	315
L	SYSTÈME TYPE UTENSILI PER GOLE SISTEMA	S316
M	OUTILS POUR MACHINES AUTOMATIQUES SUISSE PORTAINSERTE PER TORNİ AUTOMATICI	
N	SYSTEME MODULAIRE SISTEMA MODULARE	
O	GORGE FRONTALE GOLE ASSIALI	

A**B****C****D****E****F****G****H****J****K****L****M****N****O**

ENGAGEMENT POUR LA QUALITE et L'ENVIRONNEMENT QUALITÀ e PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Qualité = Clients satisfaits

En tant que fabricant d'outils coupant en carbure, Paul HORN GmbH a des responsabilités très particulières.

Pour être une société performante, nous nous devons de satisfaire aux demandes de produits ou de services de nos clients de la même manière que nous le soustrairions pour nous-mêmes.

Pour atteindre ces buts, Paul Horn GmbH adhère aux systèmes modernes de contrôle qualité en accord avec la norme DIN EN ISO 9001.

Qualità = Soddisfare le esigenze del cliente

La Società Paul Horn GmbH, in quanto produttrice di utensili in metallo duro è consapevole di assumersi una speciale responsabilità.

Al fine di continuare a vivere come Azienda di successo, noi dobbiamo rispondere alle esigenze di qualità e di servizio richieste dai clienti, così come alle esigenze che noi stessi ci sottoponiamo.

Per raggiungere tali obiettivi, la Società Paul Horn GmbH ha introdotto un moderno sistema di controllo della qualità in accordo alle norme DIN EN ISO 9001.



L'environnement - notre avenir!

Le devenir de notre compagnie ne dépend pas uniquement des encours et des bénéfices, mais également de l'image de marque de notre société auprès du public et des clients. La protection de l'environnement constitue un but important et incontournable de la politique de la société Paul Horn. Le dernier audit sur notre système de management qui a été validé en 1997 par EG oko sous le numéro vo 1836/93, répondait en 1999 aux critères de l'ISO 14001 et a reçu depuis juillet 2000 sa certification.

L'ambiente - il nostro futuro!

Il futuro prospero di ogni Azienda è assicurato non solo dal valore del fatturato e del profitto, ma anche da come essa è considerata dalla società e dal pubblico in generale. Il trattare con cura l'ambiente è sempre stata una preoccupazione della Società Paul Horn GmbH, così come l'aver cura della salute dei dipendenti e dei vicini. Il nostro contributo alla cura e protezione dell'ambiente trova applicazione nel nostro "ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM" che si è già integrato nella Direzione della nostra Azienda ed è stato certificato nel 1997 in accordo al EG-OKO-Audit decree 1836/93, e dal 1999 i requisiti ISO 14001. Il nostro sistema gestionale è certificato dal luglio 2000.



SOMMAIRE / INDICE

- P PROFILAGE**
PROFILATURA
- Q TRONÇONNAGE**
TRONCATURA
- R INFORMATIONS TECHNIQUES**
ISTRUZIONI TECNICHE
- S BROCHAGE**
STOZZATURA
- T ACCESSOIRES / EXEMPLES D'USINAGE**
ACCESSORI / ESEMPI DI APPLICAZIONE

INDEX

P

Q

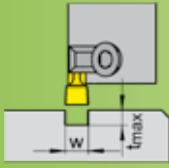
R

S

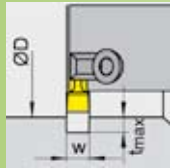
T

A

SYSTÈME TYPE 217 UTENSILI PER GOLE SISTEMA 217

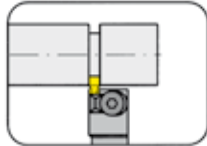


$w = 0,5 - 5,3 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 4 \text{ mm}$



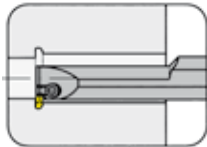
$w = 0,5 - 5,3 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 4,7 \text{ mm}$
 $D \geq 20 \text{ mm}$

Gorge
- extér. -
Gole
- esterne -

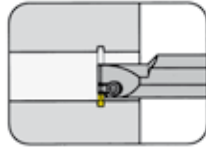


Page / Pag.
A2-A4

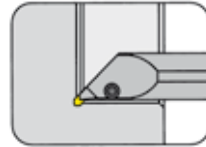
Gorge
- intér. -
Gole
- interne -



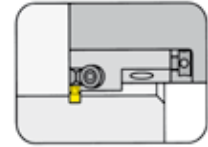
Page / Pag.
A5, A7



Page / Pag.
A6, A8

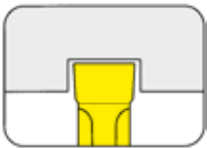


Page / Pag.
A9

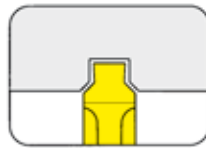


Page / Pag.
A15-A16

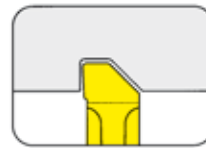
Plaquettes type
Inserti tipo
217



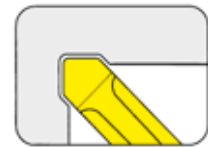
Page / Pag.
A10



Page / Pag.
A11



Page / Pag.
A12



Page / Pag.
A13

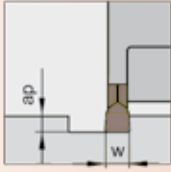


Page / Pag.
A14

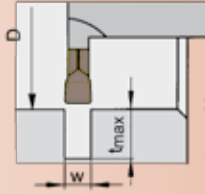
SYSTÈME TYPE S209

UTENSILI PER GOLE SISTEMA S209

B

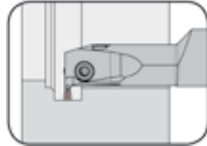


$w = 2 - 3 \text{ mm}$
 $a_{p \text{ max}} = 1 \text{ mm}$



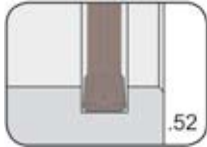
$w = 2 - 3 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 5 \text{ mm}$
 $D \geq 16 \text{ mm}$

Porte outils type
Portainserito tipo
B209

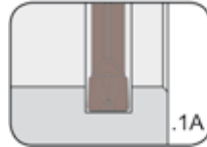


Page/Pag.
B2

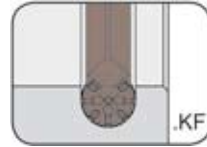
Plaquettes type
Inserti tipo
S209



Page/Pag.
B3



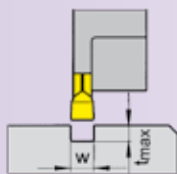
Page/Pag.
B4



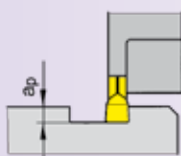
Page/Pag.
B5

C

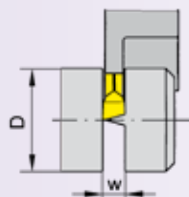
SYSTÈME TYPE 264 UTENSILI PER GOLE SISTEMA 264



$w = 1,5 - 3 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 16 \text{ mm}$

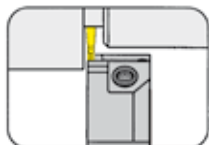


$w = 1,5 \text{ mm}$
 $a_p = 2,25 \text{ mm}$



$w = 1,5 - 3 \text{ mm}$
 $D = 20 - 32 \text{ mm}$

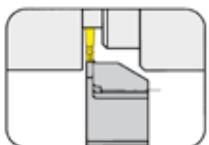
**Porte outils
avec serrage vissé**
Portainserito
con bloccaggio a vite



Page/Pag.
C2-C4



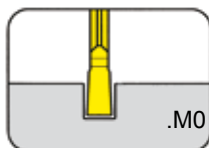
**Porte outils
avec serrage rapide**
Portainserito
con autobloccaggio



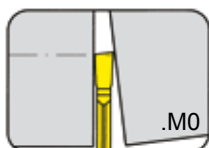
Page/Pag.
C5



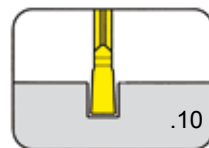
Plaquettes type
Inserti tipo
S264 / 264



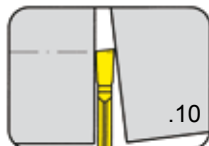
Page/Pag.
C6



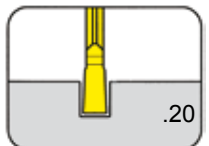
Page/Pag.
C7



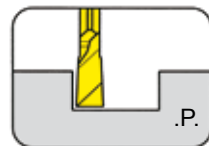
Page/Pag.
C8



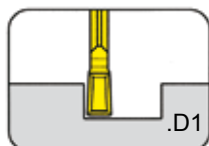
Page/Pag.
C9



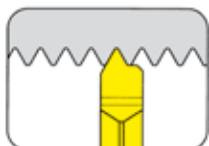
Page/Pag.
C10



Page/Pag.
C11



Page/Pag.
C12

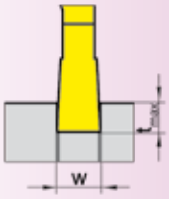


Page/Pag.
C13

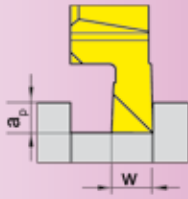
SYSTÈME TYPE S274

UTENSILI PER GOLE SISTEMA S274

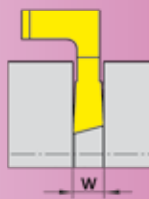
D



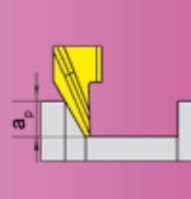
$w = 0,5 - 7,0 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 6,0 \text{ mm}$



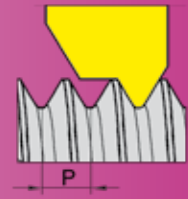
$w = 0,5 - 2,0 \text{ mm}$
 $a_p = 6,0 \text{ mm}$



$w = 0,8 - 2,0 \text{ mm}$



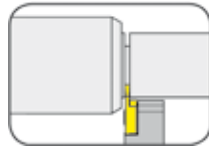
$a_p = 6,0 \text{ mm}$



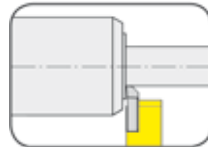
Profil partiel/Profilo parziale
 $P = 0,24 - 0,4 \text{ mm}$
Profil plein/Profilo completo
 $P = 0,5 - 1,5 \text{ mm}$

Porte outils

Portainserito



Page/Pag.
D2-D3, D26

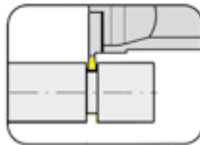


Page/Pag.
D44-D45

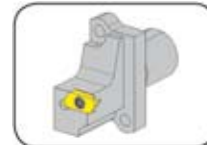
Porte outils
- Machine spécifique -
Portainserito
- specifico della macchina -



Page/Pag.
D4



Page/Pag.
D5



Page/Pag.
D6



Page/Pag.
D7

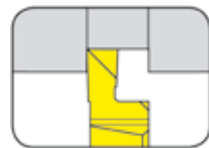


Page/Pag.
D8

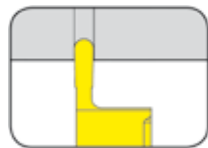


Page/Pag.
D9

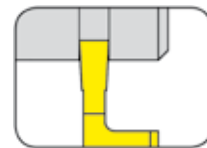
Plaquettes type
Inserti tipo
S274



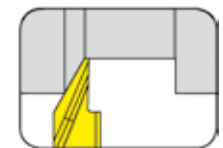
Page/Pag.
D10, D27



Page/Pag.
D11, D28



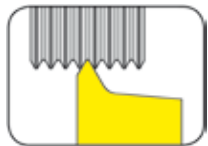
Page/Pag.
D12-D14, D29-D31



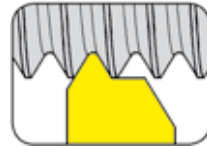
Page/Pag.
D15-D16, D32-D33



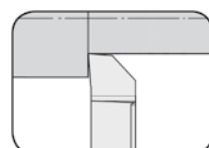
Page/Pag.
D17-D22, D34-D39



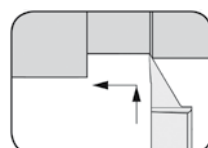
Page/Pag.
D23, D40



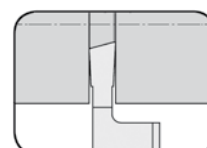
Page/Pag.
D24-D25, D41-D42



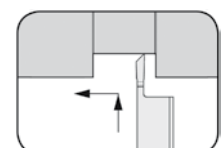
Page/Pag.
D46



Page/Pag.
D47-D48



Page/Pag.
D49-D50

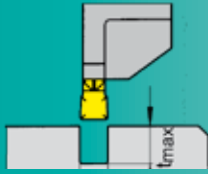


Page/Pag.
D51-D52

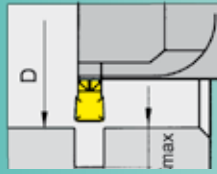
E

SYSTÈME TYPE S119/S123/S223

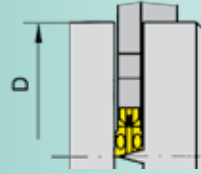
UTENSILI PER GOLE SISTEMA S119/S123/S223



$w = 1,1 - 3 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 10 \text{ mm}$



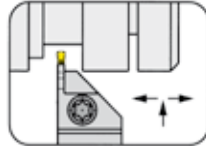
$w = 1,1 - 3 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 6,3 \text{ mm}$
 $D \geq 16 \text{ mm}$



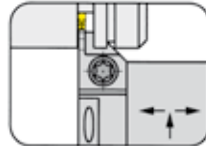
$w = 2 - 3 \text{ mm}$
 $D_{\text{max}} \leq 50 \text{ mm}$

Gorge
- extér. -

Gole
- esterne -



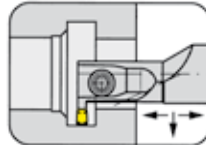
Page/Pag.
E2



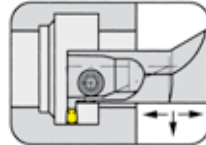
Page/Pag.
E4

Gorge
- intér. -

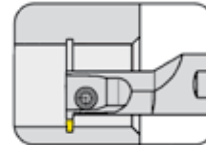
Gole
- interne -



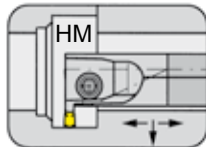
Page/Pag.
E5



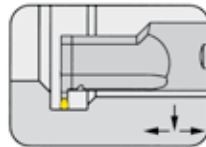
Page/Pag.
E6-E7



Page/Pag.
E8



Page/Pag.
E9



Page/Pag.
E10



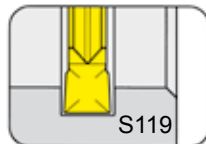
Page/Pag.
E11

Tronçonnage
Troncatura

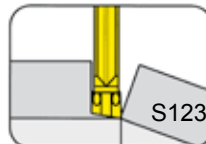


Page/Pag.
E3

Plaquettes Type
Inserti Tipo
S119 / S123

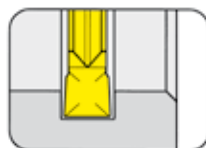


Page/Pag.
E12

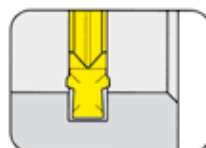


Page/Pag.
E13-E14

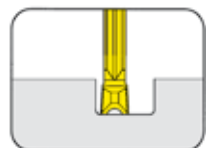
Plaquettes Type
Inserti tipo
S223



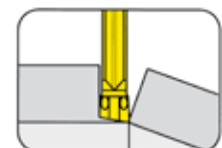
Page/Pag.
E15, E17



Page/Pag.
E16



Page/Pag.
E18

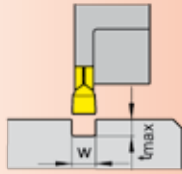


Page/Pag.
E19-E20

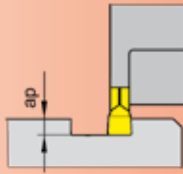
SYSTÈME TYPE 224

UTENSILI PER GOLE SISTEMA 224

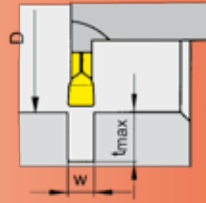
F



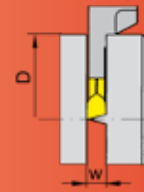
w = 2 - 6 mm
t_{max} = 18 mm



w = 3 - 6 mm
a_{pmax} = 4 mm



w = 2 - 6 mm
t_{max} = 13 mm
D ≥ 28 mm



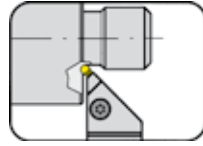
w = 2 - 6 mm
D = 56 mm
t_{max} = 18 mm

Gorge et Chariotage (extér.)

Gole e Tornitura in passata (esterne)



Page/Pag. F2-F8, F10-F15



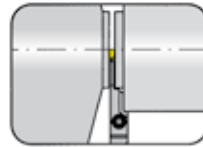
Page/Pag. F16

Tronçonnage

Troncatura



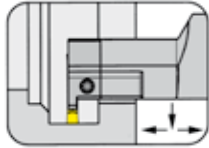
Page/Pag. F17, F20-F21



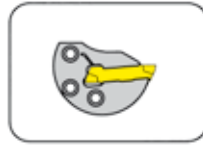
Page/Pag. F9, F18-F19

Gorge et Chariotage (intér.)

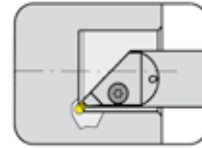
Gole e Tornitura in passata (interne)



Page/Pag. F22-F26



Page/Pag. F27

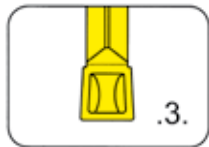


Page/Pag. F28-F29

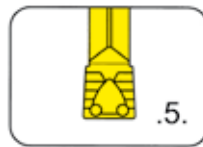
Plaquettes type

Inserti tipo

S224



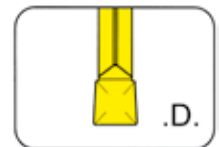
Page/Pag. F30-F31



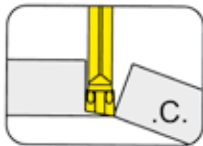
Page/Pag. F32-F33



Page/Pag. F34-F35



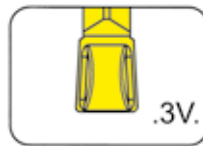
Page/Pag. F36-F37



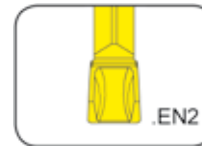
Page/Pag. F38-F39



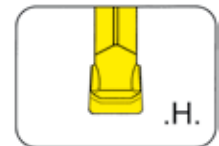
Page/Pag. F40



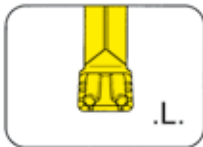
Page/Pag. F41



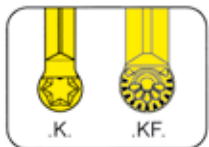
Page/Pag. F43



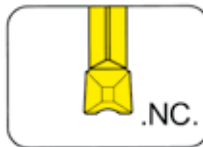
Page/Pag. F44



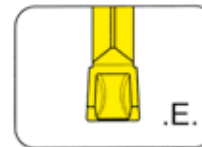
Page/Pag. F45



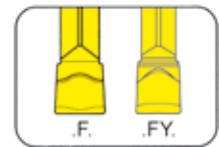
Page/Pag. F46-F47



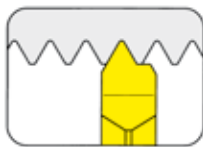
Page/Pag. F48



Page/Pag. F49



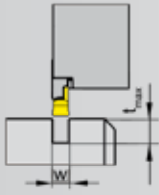
Page/Pag. F50-F51



Page/Pag. F52-F53

G SYSTÈME TYPE 231

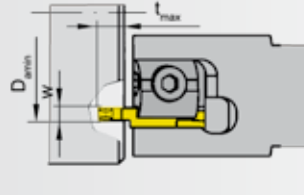
UTENSILI PER GOLE SISTEMA 231



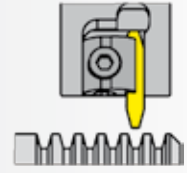
$w = 2,5 - 10 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 11 \text{ mm}$



$w = 4 - 10 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 5 - 9 \text{ mm}$
 $D = 75 - 200 \text{ mm}$



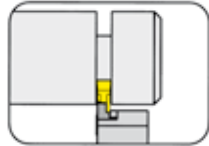
$w = 3 - 10 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 8 \text{ mm}$
 $D_{\text{a min}} \geq 30 \text{ mm}$



Filetage trapéz.
 métriques ISO
 Filettatura trapez.
 ISO-Metrica

Gorge
 - extér. -

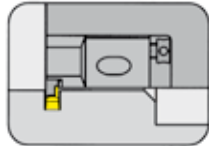
Gole
 - esterne -



Page/Pag.
 G2-G3

Gorge
 - intér. -

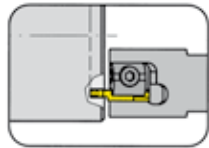
Gole
 - interne -



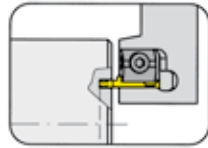
Page/Pag.
 G4-G5

Gorge frontale

Gole assiali



Page/Pag.
 G11

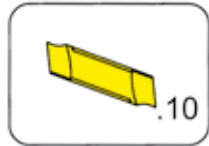


Page/Pag.
 G12

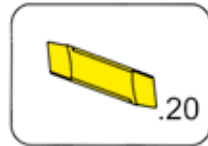
Plaquettes type

Inserti tipo

231



Page/Pag.
 G7-G8



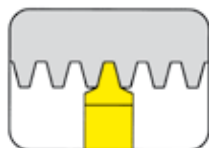
Page/Pag.
 G9-G10

Gorge
 Gole



Page/Pag.
 G13

Gorge frontale
 Gole assiali



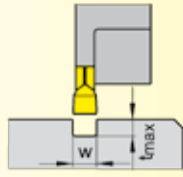
Page/Pag.
 G14

Filetage trapéz. métriques ISO
 Filettatura trapez. ISO-Metrica

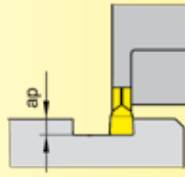
SYSTÈME TYPE 229

UTENSILI PER GOLE SISTEMA 229

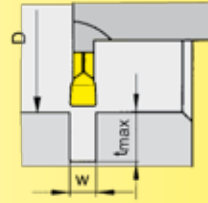
H



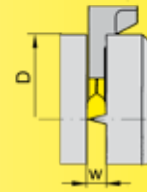
$w = 2,5 - 10 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 25 \text{ mm}$



$w = 3 - 6 \text{ mm}$
 $a_p \leq 4 \text{ mm}$

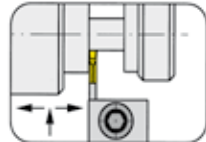


$w = 3 - 10 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 15 \text{ mm}$
 $D \geq 38 \text{ mm}$

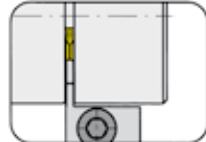


$w = 3 - 4 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 25 \text{ mm}$

Gorge
 - extér. -
Gole
 - esterne -



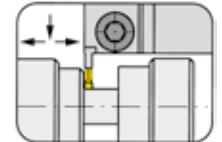
Page/Pag. H2-H14,H16



Page/Pag. H15,H17



Page/Pag. H18

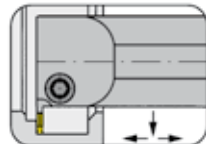


Page/Pag. H19-H20



Page/Pag. H21

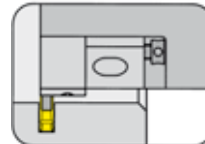
Gorge
 - intér. -
Gole
 - interne -



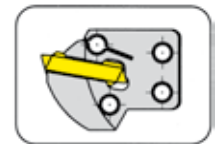
Page/Pag. H22-H29



Page/Pag. H30

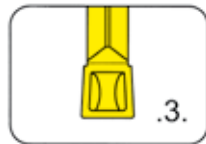


Page/Pag. H31

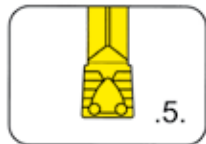


Page/Pag. H32

Plaquettes type
 Inserti tipo
S229



Page/Pag. H34-H35



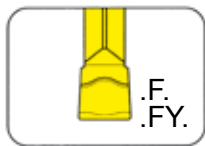
Page/Pag. H36-H37



Page/Pag. H38-H39



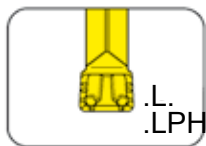
Page/Pag. H40



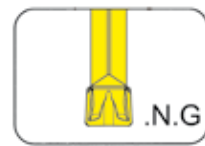
Page/Pag. H41-H42



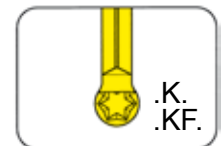
Page/Pag. H43-H44



Page/Pag. H45-H46

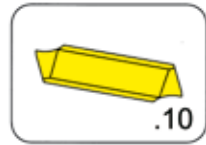


Page/Pag. H47

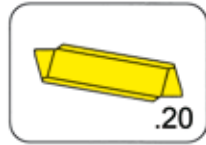


Page/Pag. H48-H49

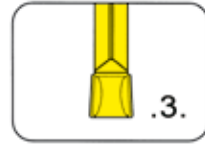
Plaquettes type
 Inserti tipo
229



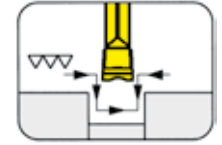
Page/Pag. H50-H51



Page/Pag. H52-H53



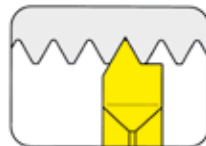
Page/Pag. H54-H55



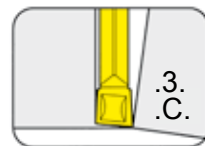
Page/Pag. H56-H57



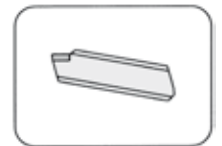
Page/Pag. H58



Page/Pag. H59-H61

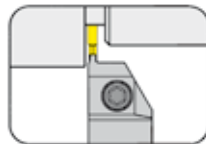


Page/Pag. H62-H64

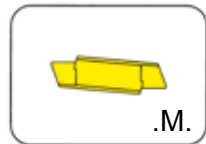


Page/Pag. H65
 avec insert CBN
 con riporto in CBN

type
 tipo
H259 / 259



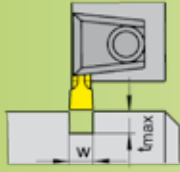
Page/Pag. H66



Page/Pag. H67

J SYSTÈME TYPE 312

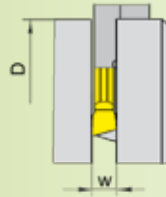
UTENSILI PER GOLE SISTEMA 312



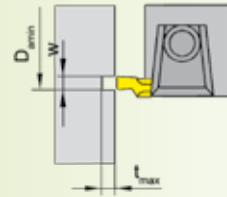
$w = 0,5 - 6,3 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 8,0 \text{ mm}$



$w = 0,5 - 6,3 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 5,5 \text{ mm}$
 $D \geq 46 \text{ mm}$



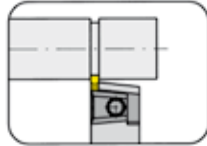
$w = 0,5 - 6,3 \text{ mm}$
 $D = 12 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 8 \text{ mm}$



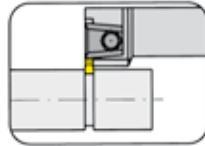
$w = 1,5 - 3 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 3 \text{ mm}$
 $D_{\text{amin}} = 20 \text{ mm}$

Gorge
- extér. -

Gole
- esterne -



Page/Pag.
 J2-J6, J16-J17



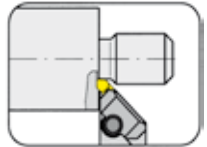
Page/Pag.
 J11



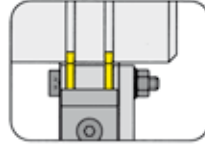
Page/Pag.
 J12



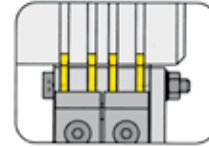
Page/Pag.
 J13-J15



Page/Pag.
 J18



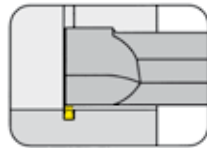
Page/Pag.
 J19



Page/Pag.
 J20

Gorge
- intér. -

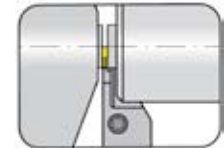
Gole
- interne -



Page/Pag.
 J21

Tronçonnage

Troncatura



Page/Pag.
 J7-J10

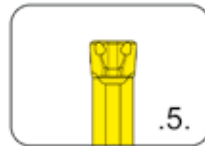
Plaquettes type

Inserti tipo

S312



Page/Pag.
 J22



Page/Pag.
 J23



Page/Pag.
 J24

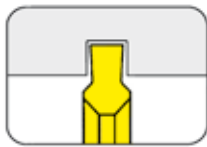


Page/Pag.
 J25

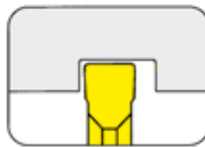
Plaquettes type

Inserti tipo

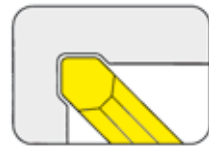
312



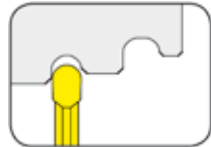
Page/Pag.
 J26-J30



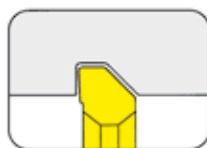
Page/Pag.
 J31-J32



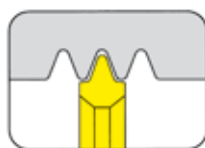
Page/Pag.
 J33-J34



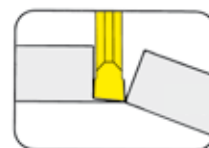
Page/Pag.
 J35



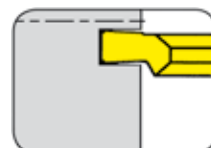
Page/Pag.
 J36-J37



Page/Pag.
 J38



Page/Pag.
 J39-J42

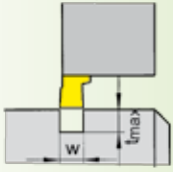


Page/Pag.
 J43

SYSTÈME TYPE 315

UTENSILI PER GOLE SISTEMA 315

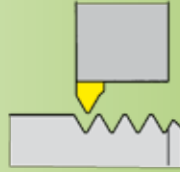
K



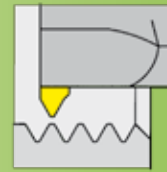
w = 0,5 - 7,5 mm
t_{max} = 5 mm



w = 0,5 - 3,5 mm
t_{max} = 5 mm
D ≥ 43 mm

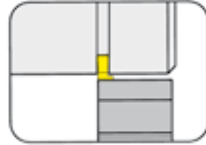


Filetage trapéz. métriques ISO
Filettatura trapez. ISO-Metrica

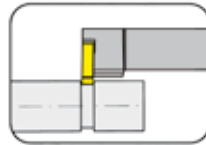


Gorge et filetage - extér. -

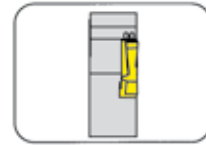
Gole e filettatura
- esterne -



Page/Pag.
K2-K6



Page/Pag.
K7-K8



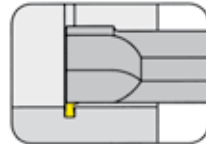
Page/Pag.
K9



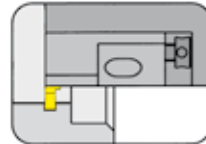
Page/Pag.
K10

Gorge et filetage - intér.-

Gole e filettatura
- interne -

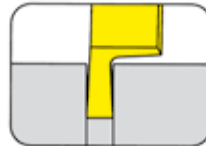


Page/Pag.
K11

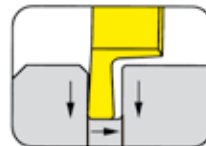


Page/Pag.
K12-K13

Plaquettes type Inserti tipo 315



Page/Pag.
K14-K15



Page/Pag.
K16



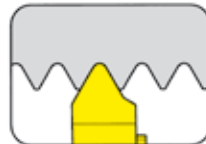
Page/Pag.
K17



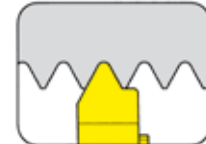
Page/Pag.
K18



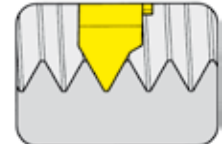
Page/Pag.
K19-K20



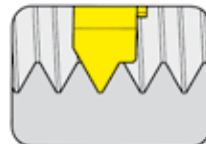
Page/Pag.
K21



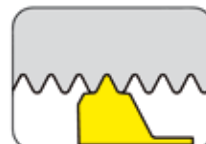
Page/Pag.
K22



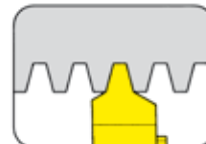
Page/Pag.
K23



Page/Pag.
K24



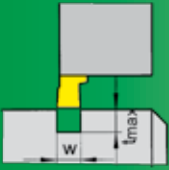
Page/Pag.
K25



Page/Pag.
K26

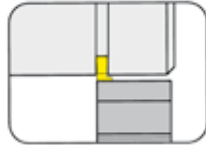
L SYSTÈME TYPE S316

UTENSILI PER GOLE SISTEMA S316

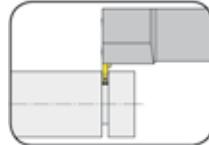


$w = 1,5 - 3,0 \text{ mm}$
 $t_{\text{max}} = 8,0 \text{ mm}$

Gorge
- extér. -
Gole
- esterne -

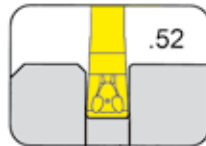


Page/Pag.
L2,L8

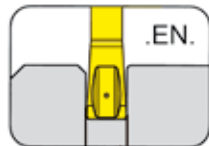


Page/Pag.
L3,L9

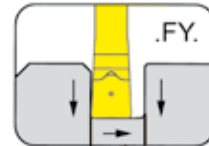
Plaquettes type
Inserti tipo
S316



Page/Pag.
L4



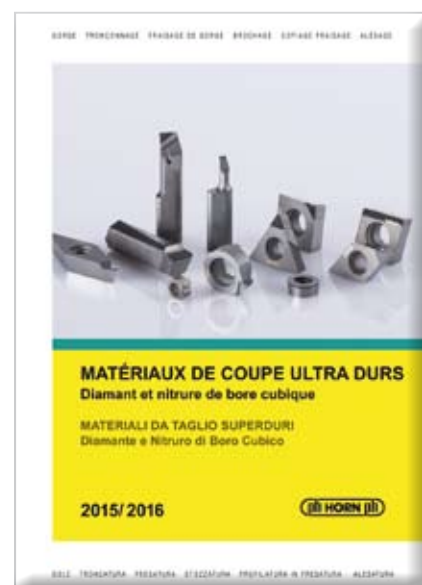
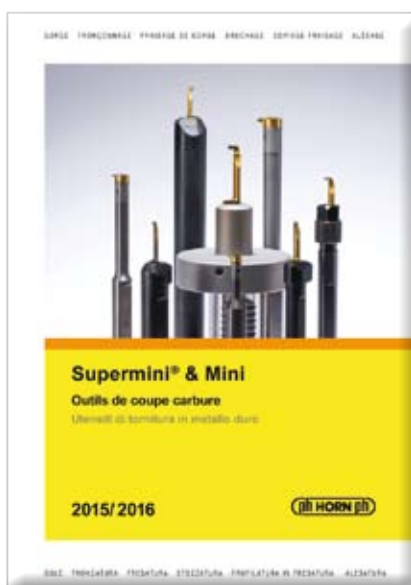
Page/Pag.
L5



Page/Pag.
L6

Pour un complément d'information technique,
demandez nos catalogues.

Per ulteriori informazione tecniche vogliate consultare
anche i seguenti cataloghi.



HCG - HORN Catalogue Guide

USINAGE INTÉRIEUR / LAVORAZIONI INTERNE

Ø Alésage Foro Ø	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 8											
8 jusqu'à/ fino a 18											
18 jusqu'à/ fino a 28	•	•			•						
28 jusqu'à/ fino a 38	•	•				•					
de/ da 38						•		•	•	•	
Type d'usinage Operazione											
Alésage/ Alesatura											
Gorge et chariotage/ Gole e Tornitura in passata	•	•			•	•		•	•		
Filetage/ Filettatura							•			•	
Profilage/ Profilatura	•	•			•	•	•	•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0			1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

USINAGE EXTÉRIEUR / LAVORAZIONI ESTERNE

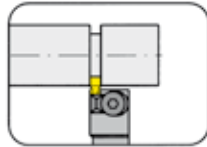
Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 4	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
jusqu'à/ fino a 6			•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 8			•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 10			•	•	•	•	•	•			
jusqu'à/ fino a 14						•		•			
jusqu'à/ fino a 18						•		•			
jusqu'à/ fino a 25								•			
Type d'usinage Operazione											
Gorge/ Gole	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chariotage/ Tornitura in passata			•	•	•	•		•	•		
Tronçonnage/ Troncatura	•		•	•	•	•		•	•		•
Filetage/ Filettatura			•	•			•	•		•	
Profilage/ Profilatura	•					•		•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0	1,5 - 3,0	0,5 - 7,0	1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	1,5 - 3,0
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

SYSTÈME TYPE 217

UTENSILI PER GOLE SISTEMA 217

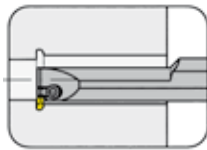
A

Gorge
- extér. -
Gole
- esterne -

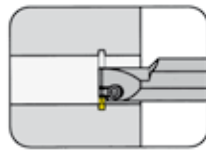


Page / Pag.
A2-A4

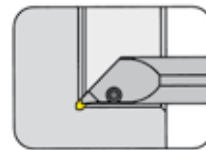
Gorge
- intér. -
Gole
- interne -



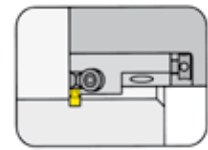
Page / Pag.
A5, A7



Page / Pag.
A6, A8

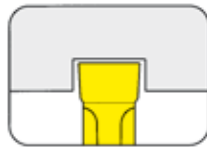


Page / Pag.
A9



Page / Pag.
A15-A16

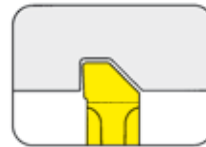
Plaquettes
type
Inserti tipo
217



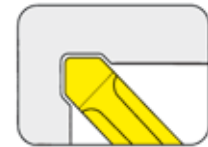
Page / Pag.
A10



Page / Pag.
A11



Page / Pag.
A12



Page / Pag.
A13



Page / Pag.
A14

Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R

GORGE (extérieur)

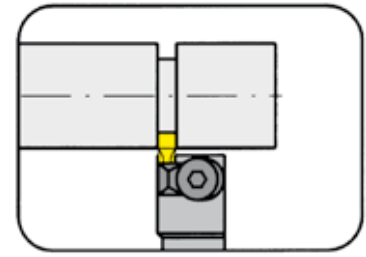
GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

240

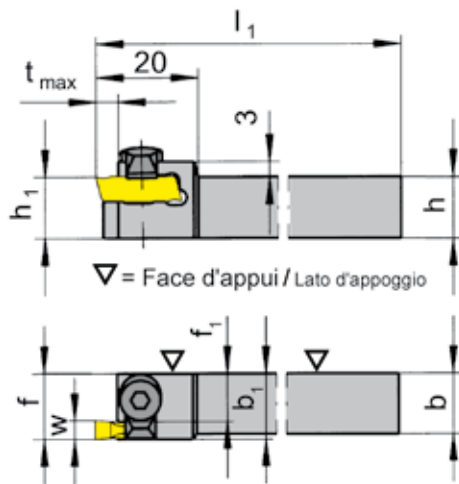


Profondeur de gorge jusqu'à 4,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 4,0 mm
Campo di serraggio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 217
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	b ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L240.1010.01	10	10	80	10	13	11,5	f ₁ +w-a ₁	4	01	0,5 - 1,7
R/L240.1212.01	12	12	100	12	13	11,5				
R/L240.1414.01	14	14	100	14	14	12,5				
R/L240.1616.01	16	16	125	16	16	14,5				
R/L240.2020.01	20	20	125	20	20	18,5				
R/L240.1010.02	10	10	80	10	13	10,5	f ₁ +w-a ₁	4	02	1,7 - 2,7
R/L240.1212.02	12	12	100	12	13	10,5				
R/L240.1414.02	14	14	100	14	14	11,5				
R/L240.1616.02	16	16	125	16	16	13,5				
R/L240.2020.02	20	20	125	20	20	17,5				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L240....	8.3	5.14	SW2,5DIN911

GORGE (extérieur)

GOLE (esterne)

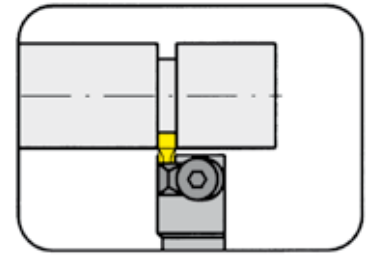


A

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

240

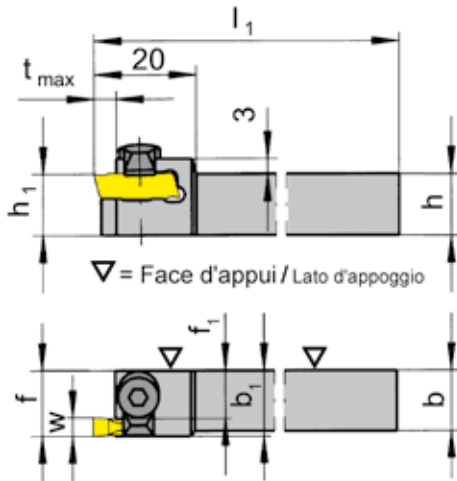


Profondeur de gorge jusqu'à 4,0 mm
 Plage de serrage 2,7 - 5,3 mm

Profondità della gola fino a 4,0 mm
 Campo di serraggio 2,7 - 5,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
 da utilizzare con Inserto

Type 217
 Tipo



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	b ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L240.1010.03	10	10	80	10	13	9,5	f ₁ +w-a ₁	4	03	2,7 - 3,7
R/L240.1212.03	12	12	100	12	13	9,5				
R/L240.1414.03	14	14	100	14	14	10,5				
R/L240.1616.03	16	16	125	16	16	12,5				
R/L240.2020.03	20	20	125	20	20	16,5				
R/L240.1010.04	10	10	80	10	15	9,8	f ₁ +w-a ₁	4	04	3,7 - 5,3
R/L240.1212.04	12	12	100	12	15	9,8				
R/L240.1414.04	14	14	100	14	15	9,8				
R/L240.1616.04	16	16	125	16	16	10,8				
R/L240.2020.04	20	20	125	20	20	14,8				

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
 w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L240....03	8.3	5.14	SW2,5DIN911
R/L240....04	8.4	5.14	SW2,5DIN911

GORGE (extérieur)

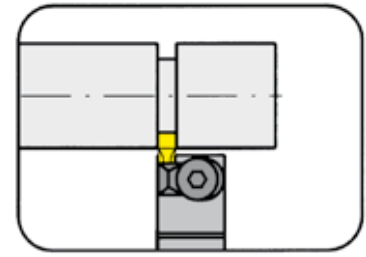
GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

248

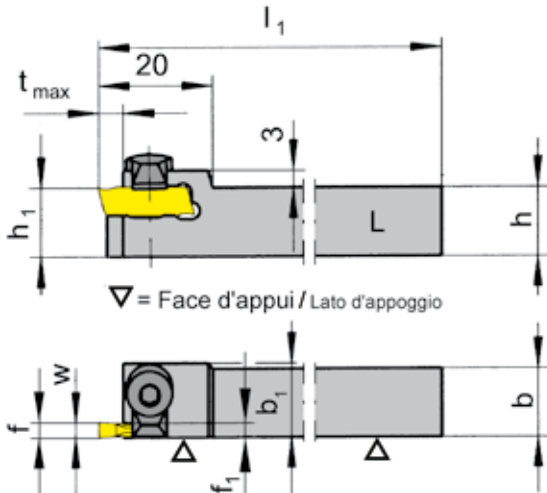


Profondeur de gorge jusqu'à 4,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 4,0 mm
Campo di serraggio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 217
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	b ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L248.1212.01	12	12	95	12	13	1,5	f ₁ +a ₁	4	01	0,5 - 1,7
R/L248.1212.02	12	12	95	12	13	2,5	f ₁ +a ₁	4	02	1,7 - 2,7

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L248.1212.0...	8.3	5.14	SW2,5DIN911

GORGE (intérieur)

GOLE (interne)

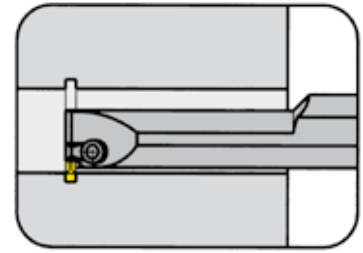


A

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

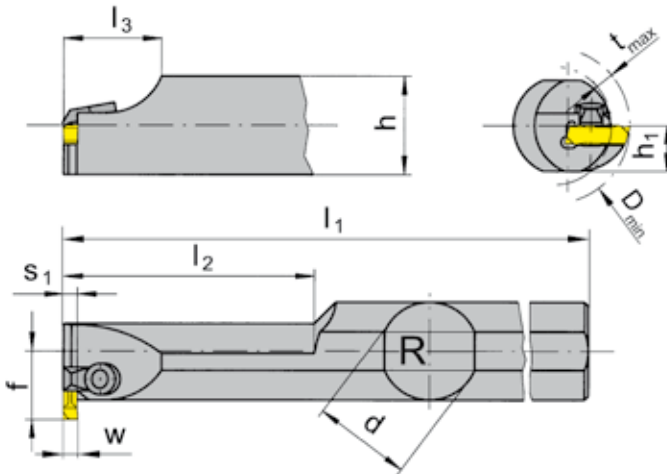
230/250



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	20,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4,7 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,9 - 5,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 217
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Série longue
Serie lunga

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	h ₁	f	D _{min}	t _{max}	s ₁	l ₃	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L230.0020.01	20	180	60	18	9,0	13,3	20	3,0		18	01	0,9 - 1,7
R/L250.0025.01	25	250	80	23	11,5	17,5	25	4,7	1,5	25		
R/L250.0032.01	32	250	80	30	15,0	21,0	32	4,7		25		
R/L230.0020.02	20	180	60	18	9,0	13,3	20	3,0		18	02	1,7 - 2,7
R/L250.0025.02	25	250	80	23	11,5	17,5	25	4,7	2,5	25		
R/L250.0032.02	32	250	80	30	15,0	21,0	32	4,7		25		
R/L230.0020.03	20	180	60	18	9,0	13,3	20	3,0		18	03	2,7 - 3,7
R/L250.0025.03	25	250	80	23	11,5	17,5	25	4,7	3,5	25		
R/L250.0032.03	32	250	80	30	15,0	21,0	32	4,7		25		
R/L230.0020.04	20	180	60	18	9,0	13,3	20	3,0		18	04	3,7 - 5,3
R/L250.0025.04	25	250	80	23	11,5	17,5	25	4,7	5,2	25		
R/L250.0032.04	32	250	80	30	15,0	21,0	32	4,7		25		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L2...01/02/03	8.3	5.14	SW2,5DIN911
R/L2...04	8.4	5.14	SW2,5DIN911

GORGE (intérieur)

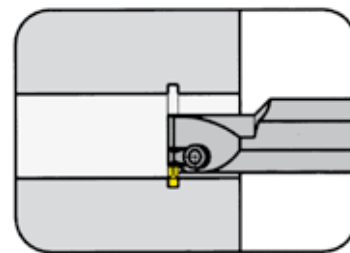
GOLE (interne)



PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

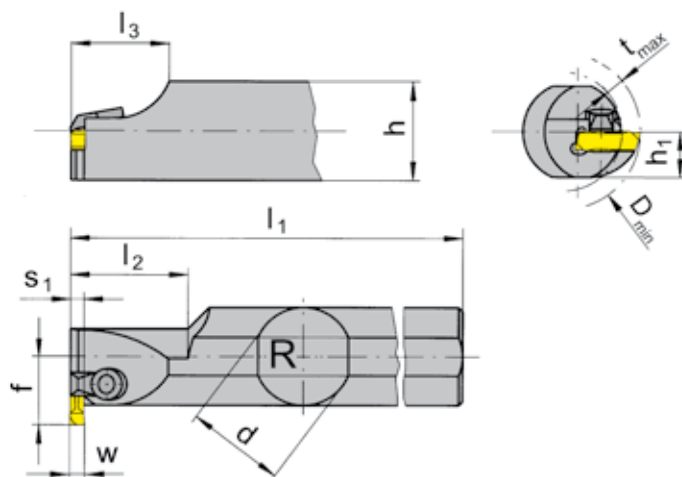
233/253



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	20,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4,7 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,9 - 5,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 217
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Série courte
Serie corta

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	h ₁	f	D _{min}	t _{max}	s ₁	l ₃	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L233.0020.01	20	130	25	18	9,0	13,3	20	3,0		18	01	0,9 - 1,7
R/L253.0025.01	25	150	30	23	11,5	17,5	25	4,7	1,5	25		
R/L253.0032.01	32	150	30	30	15,0	21,0	32	4,7		25		
R/L233.0020.02	20	130	25	18	9,0	13,3	20	3,0		18	02	1,7 - 2,7
R/L253.0025.02	25	150	30	23	11,5	17,5	25	4,7	2,5	25		
R/L253.0032.02	32	150	30	30	15,0	21,0	32	4,7		25		
R/L233.0020.03	20	130	25	18	9,0	13,3	20	3,0		18	03	2,7 - 3,7
R/L253.0025.03	25	150	30	23	11,5	17,5	25	4,7	3,5	25		
R/L253.0032.03	32	150	30	30	15,0	21,0	32	4,7		25		
R/L233.0020.04	20	130	25	18	9,0	13,3	20	3,0		18	04	3,7 - 5,3
R/L253.0025.04	25	150	30	23	11,5	17,5	25	4,7	5,2	25		
R/L253.0032.04	32	150	30	30	15,0	21,0	32	4,7		25		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L2...01/02/03	8.3	5.14	SW2,5DIN911
R/L2...04	8.4	5.14	SW2,5DIN911

GORGE (intérieur)

GOLE (interne)

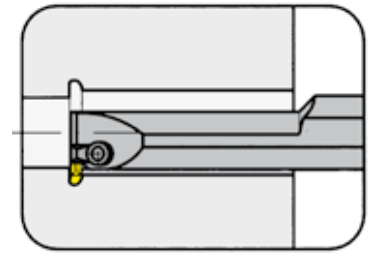


A

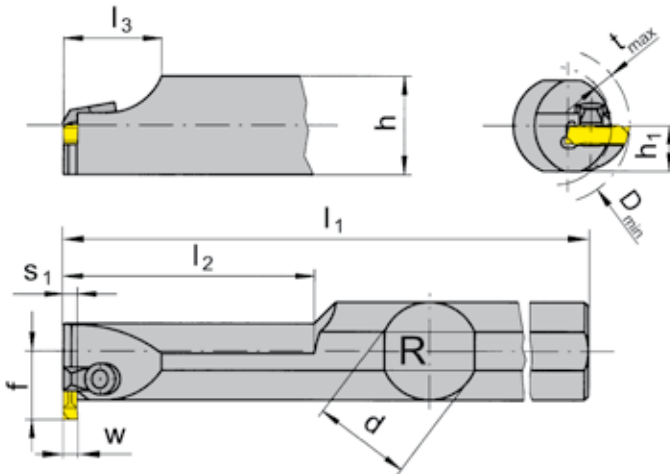
PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

234/254



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	20,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4,7 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,9 - 5,3 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 217
Tipo



Série longue pour
plaquettes spéciales
Serie lunga per
inserti forma speciale

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	h ₁	f	D _{min}	t _{max}	s ₁	l ₃	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L234.0020.01	20	180	60	18	9,0	13,3	20	3,0		18	01	0,9 - 1,7
R/L254.0025.01	25	250	80	23	11,5	17,5	25	4,7	1,5	25		
R/L254.0032.01	32	250	80	30	15,0	21,0	32	4,7		25		
R/L234.0020.02	20	180	60	18	9,0	13,3	20	3,0		18	02	1,7 - 2,7
R/L254.0025.02	25	250	80	23	11,5	17,5	25	4,7	2,5	25		
R/L254.0032.02	32	250	80	30	15,0	21,0	32	4,7		25		
R/L234.0020.03	20	180	60	18	9,0	13,3	20	3,0		18	03	2,7 - 3,7
R/L254.0025.03	25	250	80	23	11,5	17,5	25	4,7	3,5	25		
R/L254.0032.03	32	250	80	30	15,0	21,0	32	4,7		25		
R/L234.0020.04	20	180	60	18	9,0	13,3	20	3,0		18	04	3,7 - 5,3
R/L254.0025.04	25	250	80	23	11,5	17,5	25	4,7	5,2	25		
R/L254.0032.04	32	250	80	30	15,0	21,0	32	4,7		25		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L2...01/02/03	8.3	5.14	SW2,5DIN911
R/L2...04	8.4	5.14	SW2,5DIN911

GORGE (intérieur)

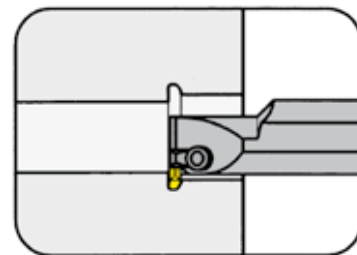
GOLE (interne)



PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

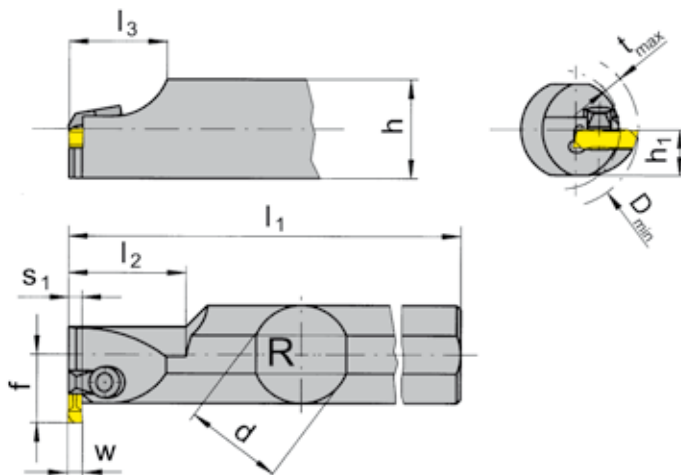
235/255



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	20,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4,7 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,9 - 5,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 217
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Série courte pour
plaquettes spéciales
Serie corta per
inserti forma speciale

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	h ₁	f	D _{min}	t _{max}	s ₁	l ₃	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L235.0020.01	20	130	25	18	9,0	13,3	20	3,0		18	01	0,9 - 1,7
R/L255.0025.01	25	150	30	23	11,5	17,5	25	4,7	1,5	25		
R/L255.0032.01	32	150	30	30	15,0	21,0	32	4,7		25		
R/L235.0020.02	20	130	25	18	9,0	13,3	20	3,0		18	02	1,7 - 2,7
R/L255.0025.02	25	150	30	23	11,5	17,5	25	4,7	2,5	25		
R/L255.0032.02	32	150	30	30	15,0	21,0	32	4,7		25		
R/L235.0020.03	20	130	25	18	9,0	13,3	20	3,0		18	03	2,7 - 3,7
R/L255.0025.03	25	150	30	23	11,5	17,5	25	4,7	3,5	25		
R/L255.0032.03	32	150	30	30	15,0	21,0	32	4,7		25		
R/L235.0020.04	20	130	25	18	9,0	13,3	20	3,0		18	04	3,7 - 5,3
R/L255.0025.04	25	150	30	23	11,5	17,5	25	4,7	5,2	25		
R/L255.0032.04	32	150	30	30	15,0	21,0	32	4,7		25		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L2...01/02/03	8.3	5.14	SW2,5DIN911
R/L2...04	8.4	5.14	SW2,5DIN911

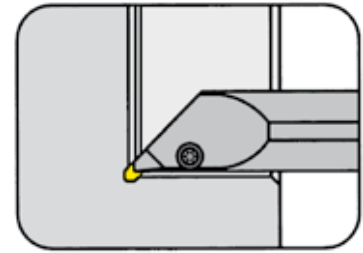
GORGE DE DÉGAGEMENTS (intérieur) GOLE PER SCARICO DI RETTIFICA (interne)



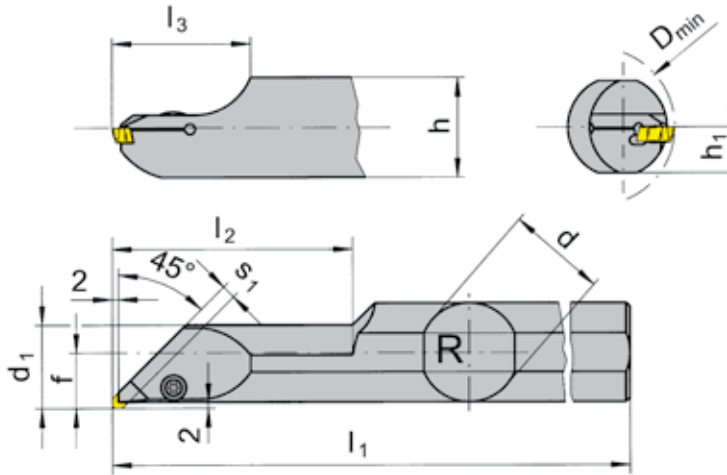
A

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

245



Ø Alésage à partir de Foro-Ø da 20,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 217
Tipo

similaire à DIN 509
forme "F"
simile a DIN 509 forma "F"

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	h	h ₁	l ₁	f	d ₁	s ₁	l ₂	l ₃	D _{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L245.0020.02 R/L245.0032.02	20 32	18 30	9 15	180 250	12 18	17,2 28,2	2,5	60,43 80,00	35,60 41,60	20 31	02	1,7 - 2,7
R/L245.0020.03 R/L245.0032.03	20 32	18 30	9 15	180 250	12 18	17,2 28,2	3,5	60,00 80,64	35,00 41,82	20 31	03	2,7 - 3,7
R/L245.0020.04 R/L245.0032.04	20 32	18 30	9 15	180 250	12 18	17,2 28,2	5,2	60,99 80,99	36,17 42,17	20 31	04	3,7 - 5,3

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis cylindrique Vite cil.	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L245.00...	51.27.984P	T15PQ

GORGE (extérieur et intérieur)

GOLE (esterne ed interne)



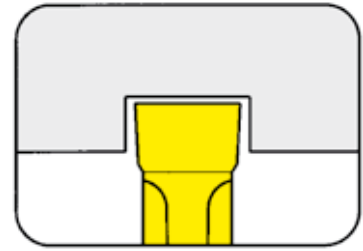
PLAQUETTE AMOVIBLE Type 217

INSERTO Tipo

Gorges circlips
Largeur de gorge Nw

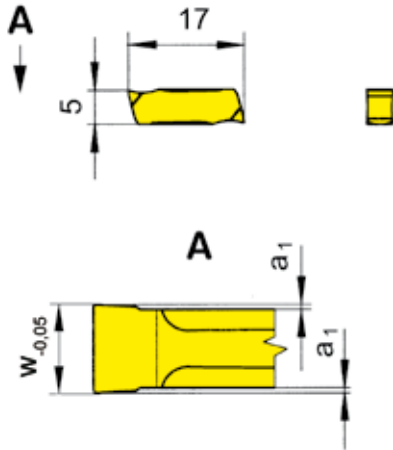
Gole Seeger
Larghezza della gola Nw

DIN471/472
0,5 - 5,2 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 230
Tipo 232
233
240
248
250
253



Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	a ₁	Dimension Dimensione	K10	MG12	P20	H20	TN32	TN35	T125	TA45
217.0050.00	0,50	0,57	0,06	01	▲		▲		▲			
217.0060.00	0,60	0,67	0,06		▲		▲		▲			
217.0070.00	0,70	0,77	0,06		▲		▲		▲			
217.0080.00	0,80	0,87	0,06		▲		▲		▲			
217.0090.00	0,90	0,97	0,06		▲		▲		▲			
217.0100.00	1,00	1,07	0,06		▲		▲		▲			
217.0110.00	1,10	1,24	0,10		▲		▲		▲			
217.0130.00	1,30	1,44	0,10		▲		▲		▲			
217.0160.00	1,60	1,74	0,10		▲		▲		▲		▲	
217.0185.00	1,85	1,99	0,10		02	▲		▲	▲	▲		
217.0215.00	2,15	2,29		▲		▲		▲				
217.0265.00	2,65	2,79		▲		▲		▲				
217.0315.00	3,15	3,29	0,10	03	▲		▲		▲			
217.0415.00	4,15	4,29	0,10	04	▲		▲		▲			
217.0515.00	5,15	5,29		▲		▲		▲		▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	•	•	•	•	•		
• Premier choix / raccomandato					M	o		o		•		
o Choix alternatif / alternativa					K	•				•		
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N	•				•		
■ Nuance revêtue / rivestito					S	o				•		
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H							

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserito **destro che sinistro**.

Profondeur max. de gorge uniquement avec une largeur de coupe de ≥ 1,1 mm

Pour les plaquettes plus petites le t_{max} est limité à 1 mm et dépendra du diamètre à usiner.

La profondità di gola max può essere raggiunta solo con larghezza di taglio 1,1 mm

Inserti più stretti hanno $t_{max} = 1,0$ mm o più profonda in relazione al Ø del pezzo.

GORGE (extérieur et intérieur)

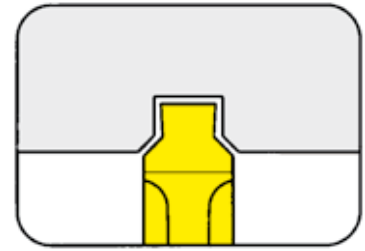
GOLE (esterne ed interne)



A

PLAQUETTE AMOVIBLE Type 217

INSERTO Tipo



Gorges circlips
Largueur de gorge Nw

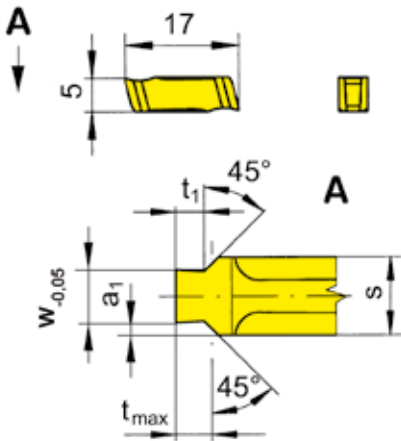
Gole Seeger
Larghezza della gola Nw

DIN471/472
1,10 - 4,15 mm

avec chanfrein
con smusso

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 234
Tipo 235
240
248
254
255



pour des dimensions
spéc. svp préciser:

w, t₁, t_{max}

per dimensioni speciali

vogliate precisare: w, t₁, t_{max}

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	a ₁	t ₁	t _{max}	s	Dimension Dimensione	MG12	P20	TN32	TN35	T122	TA45	
217.1101.25	1,10	1,24	0,64	0,19	0,20	2,5	02							
217.1102.25	1,10	1,24	0,64	0,24	0,25									
217.1103.25	1,10	1,24	0,64	0,29	0,30									
217.1104.25	1,10	1,24	0,64	0,33	0,35									
217.1105.25	1,10	1,24	0,64	0,36	0,40									
217.1306.25	1,30	1,44	0,54	0,45	0,55									
217.1607.33	1,60	1,74	0,79	0,60	0,70	3,3	03		Δ	Δ				
217.1608.33	1,60	1,74	0,79	0,75	0,85									
217.1609.33	1,60	1,74	0,79	0,85	1,00									
217.1810.33	1,85	1,99	0,67	0,85	1,00									
217.1812.33	1,85	1,99	0,67	1,10	1,25					Δ	▲			
217.2115.43	2,15	2,29	1,02	1,35	1,50			4,3	04		Δ	▲		
217.2616.43	2,65	2,79	0,77	1,35	1,50					▲				
217.2617.43	2,65	2,79	0,77	1,60	1,75					▲				
217.3118.53	3,15	3,29	1,02	1,60	1,75					▲				
217.4120.53	4,15	4,29	0,52	1,85	2,00					▲				
217.4125.53	4,15	4,29	0,52	2,35	2,50					▲				

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●			
M					
K					
N					
S					
H					

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**

Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainsero **destro che sinistro**.

GORGE (extérieur et intérieur)

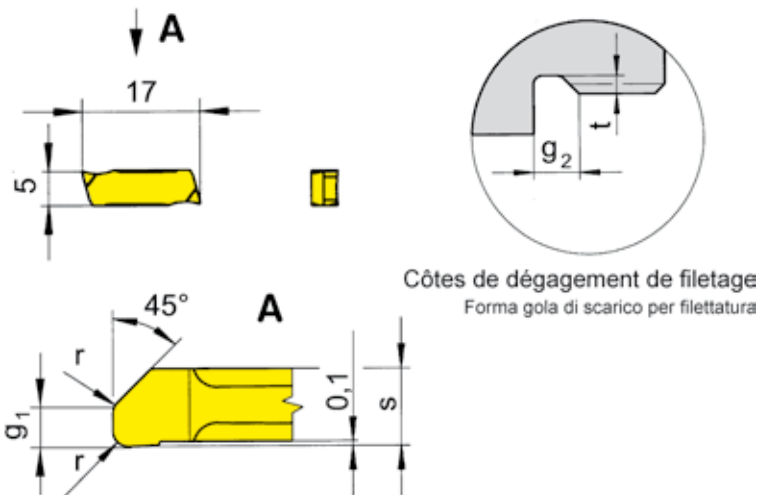
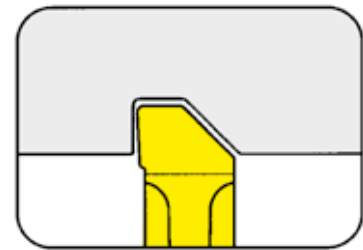
GOLE (esterne ed interne)



PLAQUETTE AMOVIBLE Type 217

INSERTO Tipo

Gorge pour Filetage suivant DIN 76 "partiel"
Gole scarico filetto secondo DIN 76 "forma corta"



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 234
Tipo 235
240
248
254
255

N° de commande Codice prodotto	P	r	s	g ₁	g ₂	t _{max}	Dimension Dimensione								
								MG12	P20	TN32	TN35	TI22	TA45		
R/L217.1050.17	0,50	0,2	1,7	1,25	1,75	0,50	01								
R/L217.1060.27	0,60			1,50	2,05	0,55			ΔΔ						
R/L217.1070.27	0,70	0,4	2,7	1,75	2,35	0,60	02								
R/L217.1080.27	0,80			2,00	2,70	0,70									
R/L217.1100.37	1,00	0,6	3,7	2,50	3,40	0,90	03		▲Δ						
R/L217.1125.53	1,25	0,6	5,3	3,20	4,25	1,05			ΔΔ						
R/L217.1150.53	1,50	0,8		3,80	5,00	1,20	04		ΔΔ						
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane								P	•						
• Premier choix / raccomandato								M							
o Choix alternatif / alternativa								K							
■ Nuance non revêtue / non rivestito								N							
■ Nuance revêtue / rivestito								S							
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet								H							

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Nuance
Leghe

Usinage extér.

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche

Lavorazione esterna:

Utilizzare inserto destro su portainsero destro e inserto sinistro su portainsero sinistro.

Usinage intér.

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite

Lavorazione interna:

Utilizzare inserto destro su portainsero sinistro e inserto sinistro su portainsero destro.

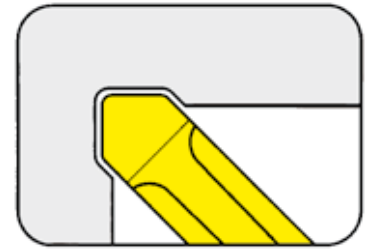
GORGE DE DÉGAGEMENTS (intérieur) GOLE PER SCARICO DI RETTIFICA (interne)



A

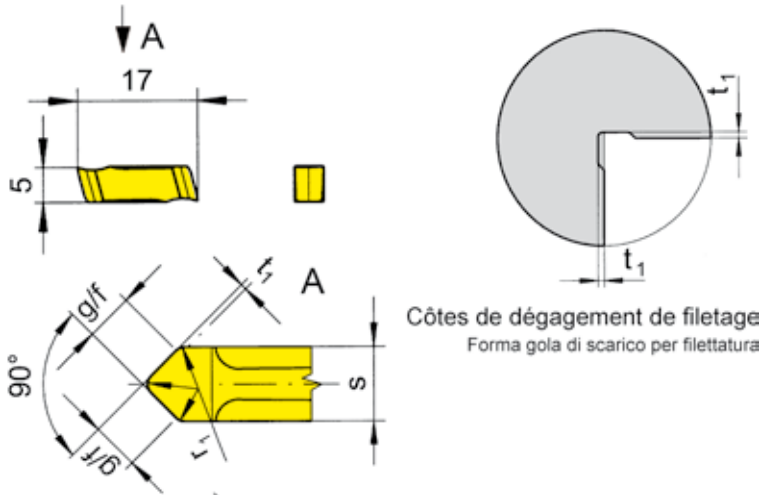
PLAQUETTE AMOVIBLE Type 217 INSERTO Tipo

Dégagement suivant DIN 509 forme F
Scarico di rettifica simile a DIN 509 forma "F"



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 245
Tipo



N° de commande Codice prodotto	r ₁	g _f	s	t ₁	D _{min}	Dimension Dimensione	MG12	P20	TN32	TN35	TI22	TA45
217.0602.24	0,6	1,7	2,4	0,2	20	02		▲	▲			
217.0603.33	0,6	2,3	3,3	0,3	23	03		▲				
217.1002.30	1,0	2,1	3,0	0,2	22	03						
217.1004.50	1,0	3,6	5,0	0,4	27	04						
217.1603.50	1,6	3,6	5,0	0,3	27	04						
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato o Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet							P	•	•			
							M					
							K					
							N					
							S					
							H					

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserito **destro che sinistro**.

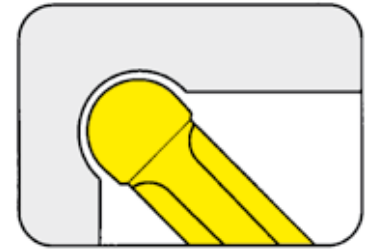
GORGE DE DÉGAGEMENTS (intérieur)

GOLE PER SCARICO DI RETTIFICA (interne)



PLAQUETTE AMOVIBLE Type 217

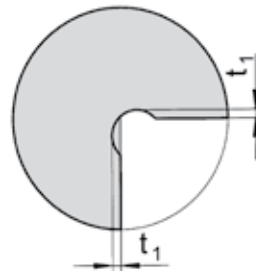
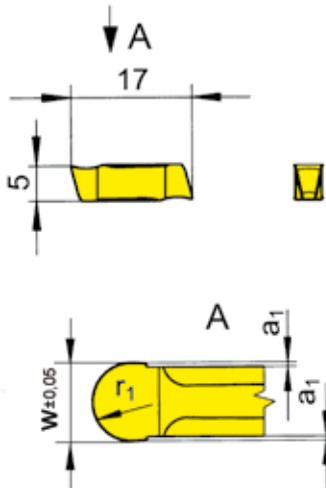
INSERTO Tipo



Rayon complet

Raggio completo

r 1,0 - 2,5 mm



Côtes de dégagement de filetage
Forma gola di scarico per filettatura

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 245
Tipo

N° de commande Codice prodotto	r ₁	w	a ₁	t ₁	D _{min}	Dimension Dimensione		K10	P20	TN32	TN35	TI22	TA45
217.0010.20	1,0	2	0,1	0,75	20	02		▲	▲	▲	▲		
217.0015.30	1,5	3	0,1	1,00	20	03		▲	▲	▲	▲		
217.0020.40	2,0	4		1,25	20	04			▲		▲		
217.0025.50	2,5	5	0,1	1,50	20	04		Δ	▲				
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane							P	•	•	•	•		
● Premier choix / raccomandato							M	○				•	
○ Choix alternatif / alternativa							K	•			•		
■ Nuance non revêtue / non rivestito							N	•			•		
■ Nuance revêtue / rivestito							S	○			•		
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet							H						

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserito **destro che sinistro**.

GORGE (intérieur)

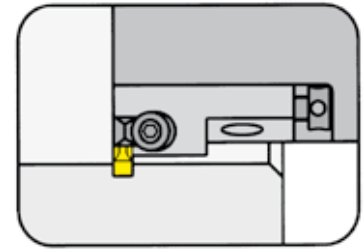
GOLE (interne)



A

CARTOUCHE Type
CARTUCCIA Tipo

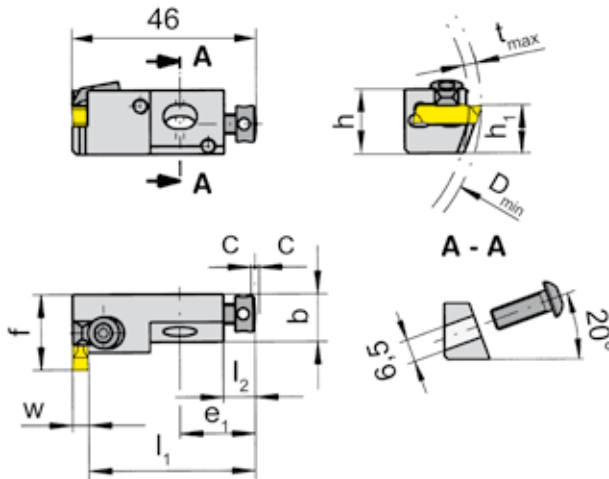
232



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

40,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 217
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h_1	f	h	b	l_1	D_{min}	t_{max}	e_1	l_2	c	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L232.1212.01	12	19	16	12	44,4	40	3	19	8	1	01	0,9 - 1,7
R/L232.1212.02	12	19	16	12	43,4	40	3	19	8	1	02	1,7 - 2,7
R/L232.1212.03	12	19	16	12	42,4	40	3	19	8	1	03	2,7 - 3,7
R/L232.1212.04	12	19	16	12	40,7	40	3	19	8	1	04	3,7 - 5,3

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions de logement voir pages suivantes
Per dimensioni sedi vedere pagine successive

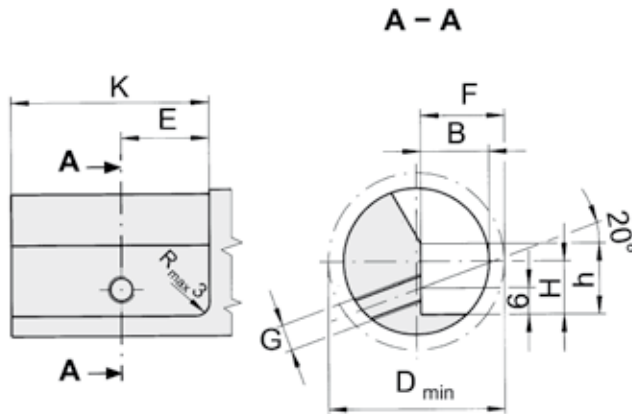
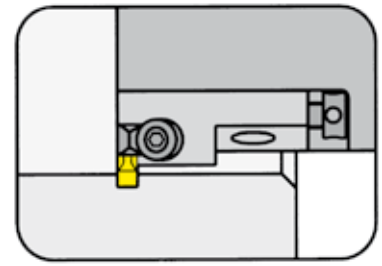
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cartouche Cartuccia	Bride Staffa	Vis de fixation Vite	Vis Vite	Vis Vite	Vis de réglage axiale Vite reg. assiale	Clé coudée Chiave
R/L232.1212.01/02/03	8.3	6.20.232	4.08.913	5.14	5.08.020	SW2,5DIN911
R/L232.1212.04	8.4	6.20.232	4.08.913	5.14	5.08.020	SW2,5DIN911

CÔTES D'IMPLANTATION CARTOUCHE type 232
DIMENSIONE DELLA SEDE CARTUCCE tipo



Cartouche Cartucce	F	G	H	K	E	B	h	D _{min}	Vis de fixation Vite fissaggio
232.1212...	19	M6	12	45	20	15,5	16	40	6.20.232

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Gorges de forme pour étrier de freins en tournage

La tête contrôle le mouvement de la barre d'alésage qu'elle possède un design spécifique. L'attachement spécial garantie un serrage rigide des plaquettes. Pour éviter tout bourrage de copeaux la plaquette type 231 possède une forme spécifique sur l'arête coupante.

Matière: GGG40

Conditions de coupe:

$v_c = 160 \text{ m/min}$
 $v_f = 0,12 \text{ mm}$



Esecuzione gole su pinze freno

Il movimento della barra è regolato con una testa a sfacciare. A causa della forma delle pinze freno la barra da alesare è un progetto speciale. Il sistema di staffaggio garantisce la massima stabilità dell'inserto per evitare che il truciolo rimanga nella gola. L'inserto tipo 231 ha uno speciale rompritruciolo rettificato sul filo tagliente.

La gola è lavorata con una concentricità di ca. 0,06 mm (.002").

Contournage de gorge
Profilo della gola

Materiale: GGG40

Parametri di taglio:

$v_c = 160 \text{ m/min}$
 $v_f = 0,12 \text{ mm}$

HCG - HORN Catalogue Guide

USINAGE INTÉRIEUR / LAVORAZIONI INTERNE

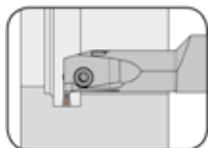
Ø Alésage Foro Ø	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 8											
8 jusqu'à/ fino a 18											
18 jusqu'à/ fino a 28	•	•			•						
28 jusqu'à/ fino a 38	•	•				•					
de/ da 38						•		•	•	•	
Type d'usinage Operazione											
Alésage/ Alesatura											
Gorge et chariotage/ Gole e Tornitura in passata	•	•			•	•		•	•		
Filetage/ Filettatura							•			•	
Profilage/ Profilatura	•	•			•	•	•	•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0			1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

USINAGE EXTÉRIEUR / LAVORAZIONI ESTERNE

Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 4	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
jusqu'à/ fino a 6			•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 8			•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 10			•	•	•	•	•	•			
jusqu'à/ fino a 14						•		•			
jusqu'à/ fino a 18						•		•			
jusqu'à/ fino a 25								•			
Type d'usinage Operazione											
Gorge/ Gole	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chariotage/ Tornitura in passata			•	•	•	•		•	•		
Tronçonnage/ Troncatura	•		•	•	•	•		•	•		•
Filetage/ Filettatura			•	•			•	•		•	
Profilage/ Profilatura	•					•		•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0	1,5 - 3,0	0,5 - 7,0	1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	1,5 - 3,0
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

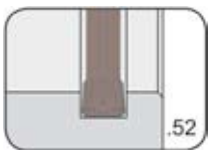
SYSTÈME TYPE 209 **B**
UTENSILI PER GOLE SISTEMA 264

Porte outils type
Portainserito tipo
B209

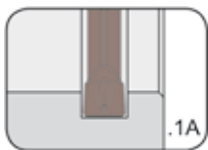


Page/Pag.
B2

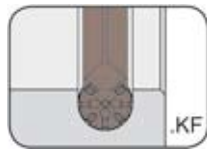
Plaquettes
type
Inserti tipo
S209



Page/Pag.
B3



Page/Pag.
B4



Page/Pag.
B5

Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R

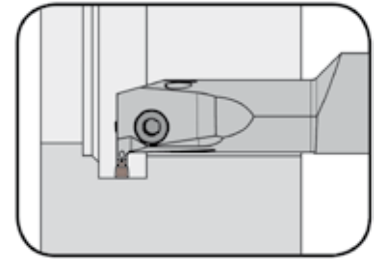
GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)



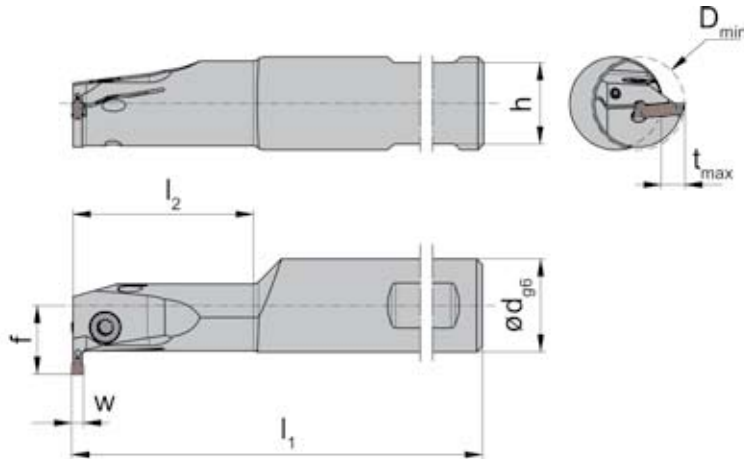
B

PORTE OUTILS Type
PORTAINSERTO Tipo

B209



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	16,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S209
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB209.0016.1.02.IK R/LB209.0020.1.12.IK	16 20	110	30	14 18	11,8 15,3	16 18	3,5 5,0	20	2,0 - 2,4
R/LB209.0016.1.025.IK R/LB209.0020.1.125.IK	16 20	110	30	14 18	11,8 15,3	16 18	3,5 5,0	25	2,5 - 3,0
R/LB209.0016.1.03.IK R/LB209.0020.1.13.IK	16 20	110	30	14 18	11,8 15,3	16 18	3,5 5,0	30	3,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

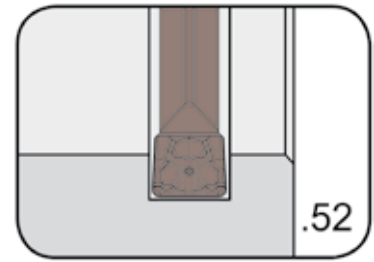
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB209.00...	3.5.12T10EP	T10PL

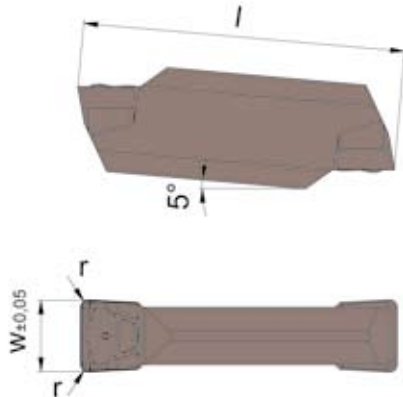
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S209
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm
-------------------	----------------------	--------------

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B209
Tipo

Repositionnement
± 0,05 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,05 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	l	Dimension Dimensione		K10	MG12	AS45
S209.0200.52	2,0	0,2	9	20				▲
S209.0250.52	2,5	0,2	10	25				▲
S209.0300.52	3,0	0,2	10	30				▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P			●
M			●
K			●
N			○
S			●
H			

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

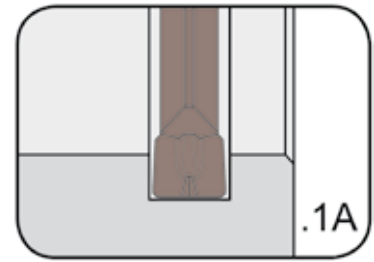
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.

Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

B

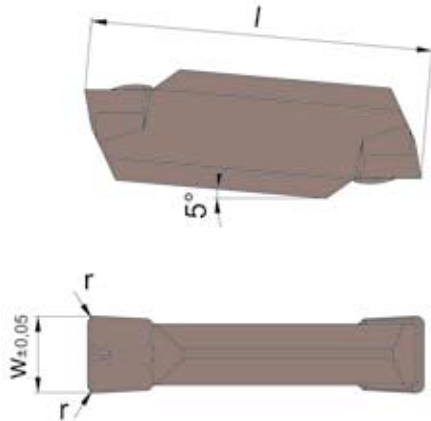
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S209
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm
-------------------	----------------------	--------------

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserto

Type B209
Tipo

Repositionnement
± 0,05 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,05 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	l	Dimension Dimensione		K10	MG12	AS45
S209.0200.1A2	2,0	0,2	9	20				▲
S209.0250.1A2	2,5	0,2	10	25				▲
S209.0300.1A2	3,0	0,2	10	30				▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P			•
• Premier choix / raccomandato					M			•
o Choix alternatif / alternativa					K			•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N			○
■ Nuance revêtue / rivestito					S			•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H			

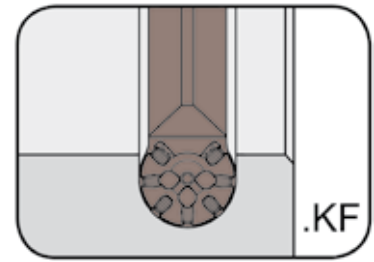
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserto **sia destro che sinistro**.

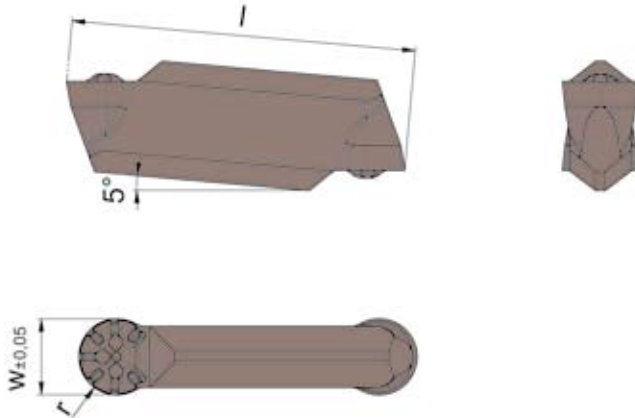
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S209
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge Rayon complet	Larghezza della gola Raggio completo	2,0 - 3,0 mm r 1,0 - 1,5 mm
-----------------------------------	-----------------------------------------	--------------------------------

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B209
Tipo

Repositionnement
± 0,05 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,05 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	l	Dimension Dimensione	K10	MG12	AS45
S209.0010.KF2	2	1,0	9	20			▲
S209.0015.KF3	3	1,5	10	30			▲
					P		•
					M		•
					K		•
					N		○
					S		•
					H		

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

HCG - HORN Catalogue Guide

USINAGE INTÉRIEUR / LAVORAZIONI INTERNE

Ø Alésage Foro Ø	Type de produit / Linea di prodotto											
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316	
jusqu'à/ fino a 8												
8 jusqu'à/ fino a 18												
18 jusqu'à/ fino a 28	•	•			•							
28 jusqu'à/ fino a 38	•	•				•						
de/ da 38						•		•	•	•		
Type d'usinage Operazione												
Alésage/ Alesatura												
Gorge et chariotage/ Gole e Tornitura in passata	•	•			•	•		•	•			
Filetage/ Filettatura							•			•		
Profilage/ Profilatura	•	•			•	•	•	•	•	•		
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0			1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3		
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	

USINAGE EXTÉRIEUR / LAVORAZIONI ESTERNE

Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto											
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316	
jusqu'à/ fino a 4	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
jusqu'à/ fino a 6			•	•	•	•	•	•	•			•
jusqu'à/ fino a 8			•		•	•	•	•	•			•
jusqu'à/ fino a 10			•		•	•	•	•				
jusqu'à/ fino a 14						•		•				
jusqu'à/ fino a 18						•		•				
jusqu'à/ fino a 25								•				
Type d'usinage Operazione												
Gorge/ Gole	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chariotage/ Tornitura in passata			•	•	•	•		•	•			
Tronçonnage/ Troncatura	•		•	•	•	•		•	•			•
Filetage/ Filettatura			•	•			•	•		•		
Profilage/ Profilatura	•					•		•	•	•		
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0	1,5 - 3,0	0,5 - 7,0	1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	1,5 - 3,0	
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	

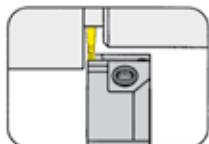
SYSTÈME TYPE 264

UTENSILI PER GOLE SISTEMA 264

C

C

**Porte outils
avec serrage vissé**
**Portainserto
con bloccaggio a vite**



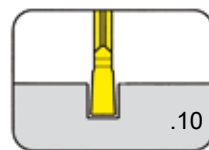
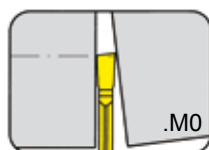
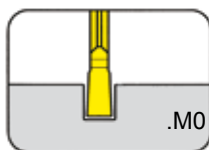
Page/Pag.
C2-C4

**Porte outils
avec serrage rapide**
**Portainserto
con autobloccaggio**



Page/Pag.
C5

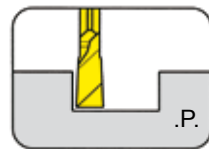
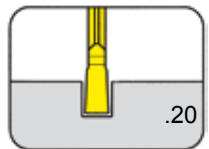
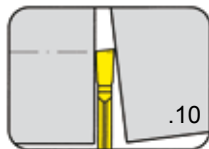
**Plaquettes
type**
Inserti tipo
S264 / 264



Page/Pag.
C6

Page/Pag.
C7

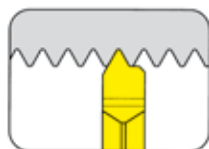
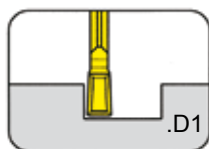
Page/Pag.
C8



Page/Pag.
C9

Page/Pag.
C10

Page/Pag.
C11



Page/Pag.
C12

Page/Pag.
C13

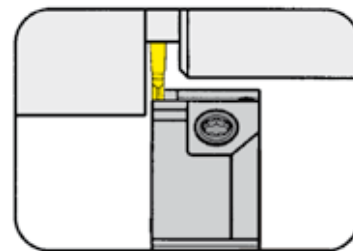
Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

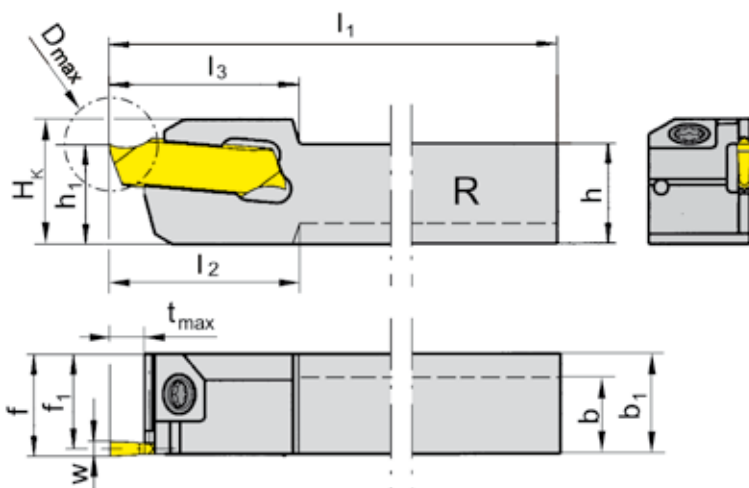
H264

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 16,0 mm
Largueur de gorge 1,5 - 2,0 mm

Profondità della gola fino a 16,0 mm
Larghezza della gola 1,5 - 2,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 264
Tipo S264



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	b ₁	f ₁	f	t _{max}	w	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione
R/LH264.0808.01	8	8		17,5		8	10	9,25	10			22	12,5	01
R/LH264.1010.01	10	10		-		10	-	9,25	10			22	12,5	
R/LH264.1212.01	12	12	120	-	17,5	12	-	11,25	12	4	1,5	22	14,5	
R/LH264.1616.01	16	16		-		16	-	15,25	16			32	18,5	
R/LH264.1010.11	10	10				10	-	9,25	10			20	12,5	01
R/LH264.1212.11	12	12	120	-	19,0	12	-	11,25	12	10	1,5	20	14,5	
R/LH264.1616.11	16	16				16	-	15,25	16			32	18,5	
R/LH264.1212.21	12	12	120	-	22,0	12	-	11,25	12	13	1,5	26	15,5	01
R/LH264.1616.21	16	16				16	-	15,25	16			32	19,5	
R/LH264.1010.02	10	10				10	-	9,00	10				12,5	02
R/LH264.1212.02	12	12	120	-	17,5	12	-	11,00	12	4	2,0	32	14,5	
R/LH264.1616.02	16	16				16	-	15,00	16				18,5	
R/LH264.1010.12	10	10				10	-	9,00	10				12,5	02
R/LH264.1212.12	12	12	120	-	19,0	12	-	11,00	12	10	2,0	32	14,5	
R/LH264.1616.12	16	16				16	-	15,00	16				18,5	
R/LH264.1212.22	12	12	120	-	25,0	12	-	11,00	12	16	2,0	32	14,5	02
R/LH264.1616.22	16	16				16	-	15,00	16				19,5	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

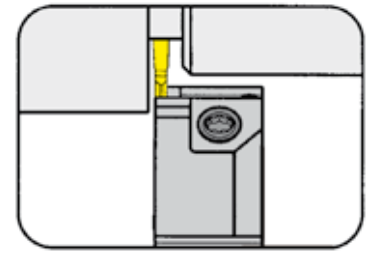
Pièces détachées

Ricambi

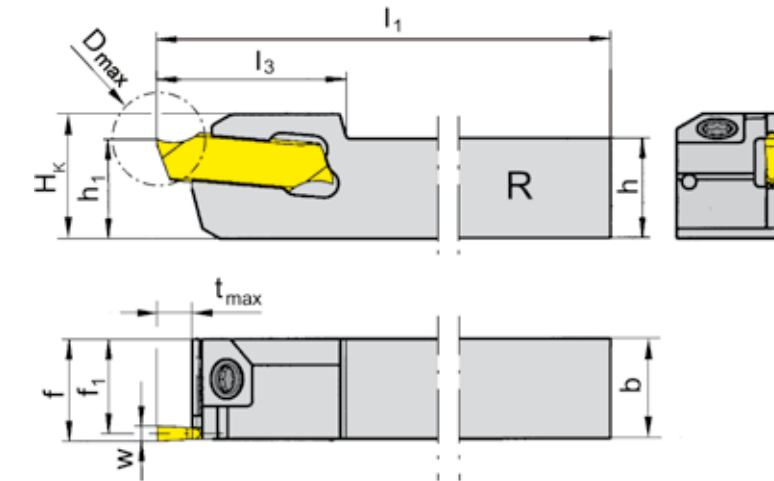
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264....	3.5.12T10EP	T10PL

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H264
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,5 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 264
Tipo S264



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	w	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione
R/LH264.1212.03	12	12	120	17,5	12	10,75	12	4	2,5	32	14,5	03
R/LH264.1616.03	16	16	120	17,5	16	14,75	16	4	2,5	32	18,5	03
R/LH264.1212.13	12	12	120	19,0	12	10,75	12	10	2,5	32	14,5	03
R/LH264.1616.13	16	16	120	19,0	16	14,75	16	10	2,5	32	18,5	03
R/LH264.1212.23	12	12	120	25,0	12	10,75	12	16	2,5	32	14,5	03
R/LH264.1616.23	16	16	120	25,0	16	14,75	16	16	2,5	32	18,5	03

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

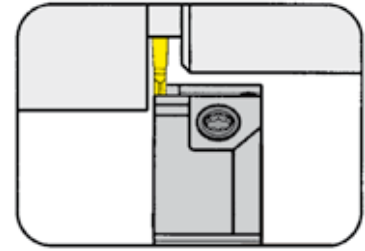
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264.1...	3.5.12T10EP	T10PL

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H264

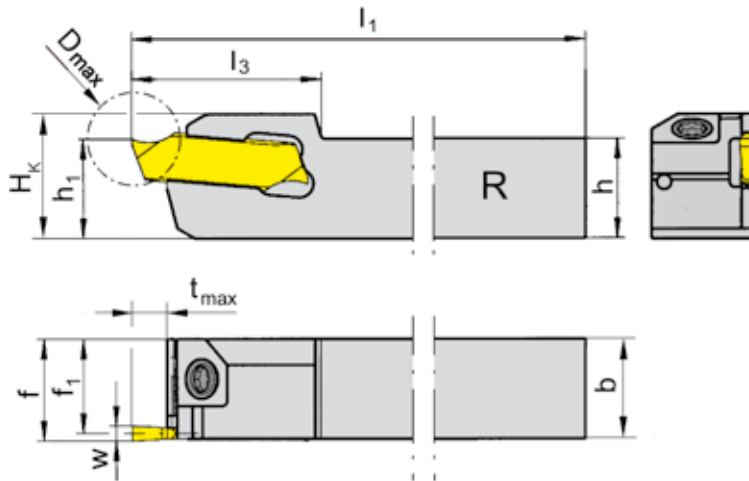
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 264
Tipo S264



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	w	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione
R/LH264.1212.04	12	12	120	17,5	12	10,5	12	5	3	32	15	04
R/LH264.1616.04	16	16	120	17,5	16	14,5	16	5	3	32	19	04
R/LH264.1212.14	12	12	120	19,0	12	10,5	12	10	3	32	15	04
R/LH264.1616.14	16	16	120	19,0	16	14,5	16	10	3	32	19	04
R/LH264.1212.24	12	12	120	25,0	12	10,5	12	16	3	32	15	04
R/LH264.1616.24	16	16	120	25,0	16	14,5	16	16	3	32	19	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

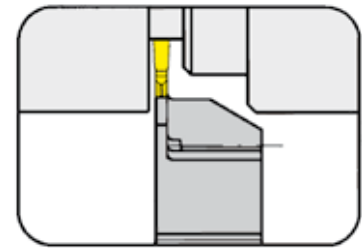
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264.1...	3.5.12T10EP	T10PL

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H264
avec serrage rapide
con autobloccaggio

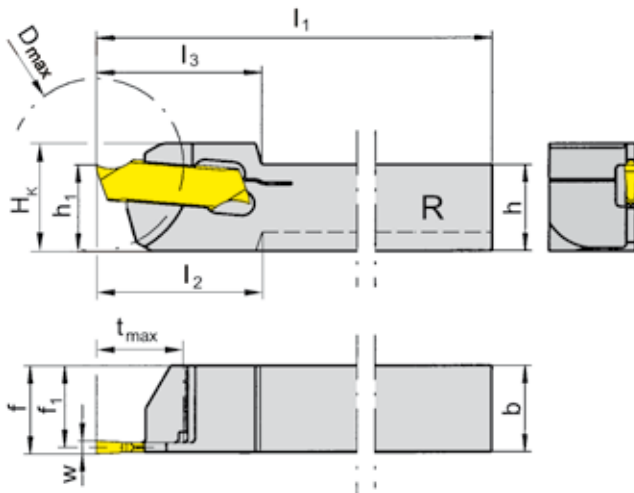


C

Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	10,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,5 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 264
Tipo S264



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	w	D _{max}	H _K	Dimension Dimensione
R/LH264.0808.51	8	8	120	18	18	10	7,25	8	7	1,5	20	12,5	01
R/LH264.1010.61	10	10	120	-	19	10	9,25	10	10	1,5	20	12,5	01
R/LH264.1010.62	10	10	120	-	19	10	9,00	10	10	2,0	20	12,5	02
R/LH264.1212.62	12	12	120	-	19	12	11,00	12	10	2,0	20	14,5	02
R/LH264.1212.63	12	12	120	-	19	12	10,75	12	10	2,5	32	14,5	03
R/LH264.1212.64	12	12	120	-	19	12	10,50	12	10	3,0	32	14,5	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

Pièces détachées
Ricambi

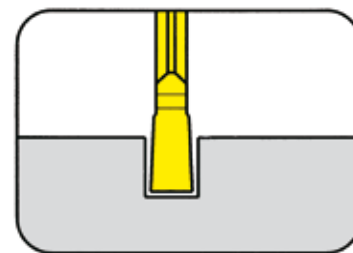
Porte outils Portainsero	Clé Chiave
R/LH264....	P39L

PLAQUETTE AMOVIBLE Type 264

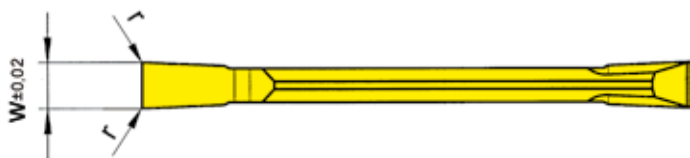
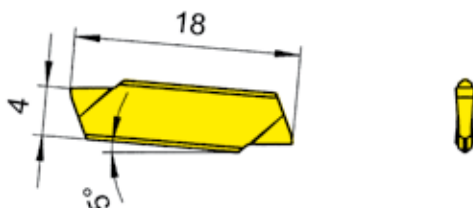
INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 16,0 mm
 Largeur de gorge 1,5 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 16,0 mm
 Larghezza della gola 1,5 - 3,0 mm



précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H264
 Tipo

Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	TN35	TI25	TA45
264.0150.M0	1,5	0,05	01	▲	▲		
264.0200.M0	2,0	0,05	02	▲	▲		
264.0250.M0	2,5	0,10	03	▲	▲		
264.0300.M0	3,0	0,10	04	▲	▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				P	○	●	
				M	●	●	
				K	●	●	
				N	●	●	
				S	●	●	
				H			

Nuance
 Leghe

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

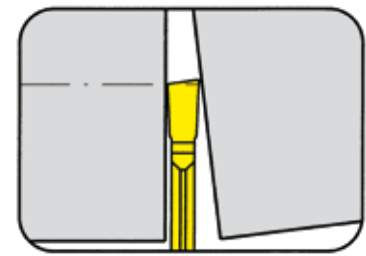
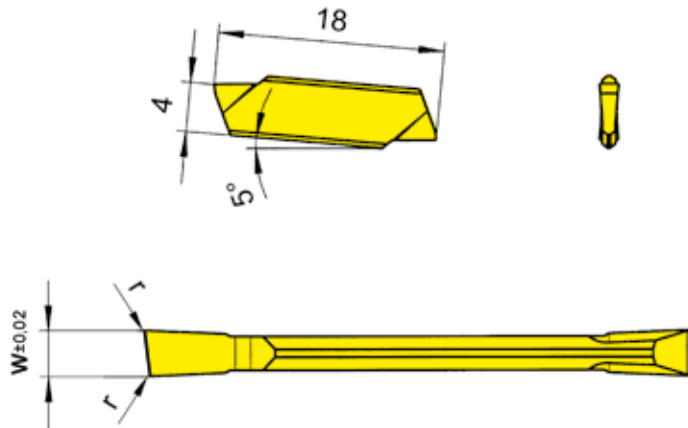
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
 Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type 264

INSERTO Tipo

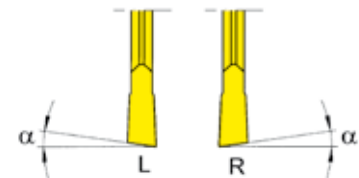
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,5 - 3,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type H264
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	MG12	TN35	TI25	TA45
R/L264.0815.M0 R/L264.1515.M0	1,5	0,05	8° 15°	01	Δ/Δ ▲/Δ	▲/Δ ▲/Δ		
R/L264.0820.M0 R/L264.1520.M0	2,0	0,05	8° 15°	02	Δ/Δ Δ/Δ	Δ/Δ ▲/Δ		
R/L264.0825.M0 R/L264.1525.M0	2,5	0,10	8° 15°	03	/Δ Δ/Δ	Δ/Δ ▲/		
R/L264.0830.M0 R/L264.1530.M0	3,0	0,10	8° 15°	04	/Δ Δ/Δ	Δ/Δ Δ/Δ		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	o	•	
• Premier choix / raccomandato					M	•	•	
o Choix alternatif / alternativa					K	•	•	
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N	•	•	
■ Nuance revêtue / rivestito					S	•	•	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

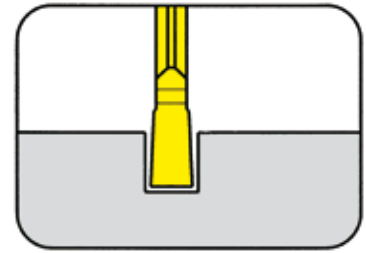
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

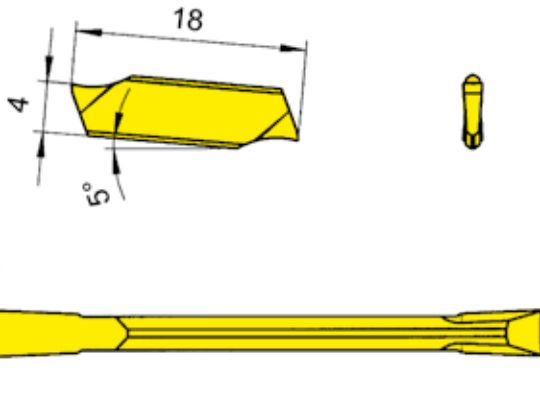
PLAQUETTE AMOVIBLE Type 264
INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 16,0 mm
Largeur de gorge 1,5 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 16,0 mm
Larghezza della gola 1,5 - 3,0 mm



précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H264
Tipo

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	TN35	TI25	TA45
264.0150.10	1,5	0,05	01	▲	▲		
264.0200.10	2,0	0,05	02	▲	▲		
264.0250.10	2,5	0,10	03	△	▲		
264.0300.10	3,0	0,10	04	△	▲		
				P	o	•	
				M	•	•	
				K	•	•	
				N	•	•	
				S	•	•	
				H			

- ▲ en stock / a stock △ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

TRONÇONNAGE TRONCATURA

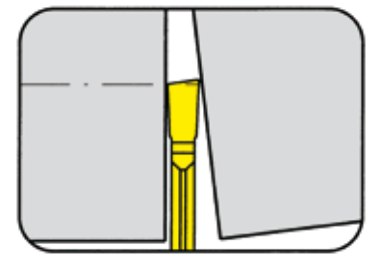
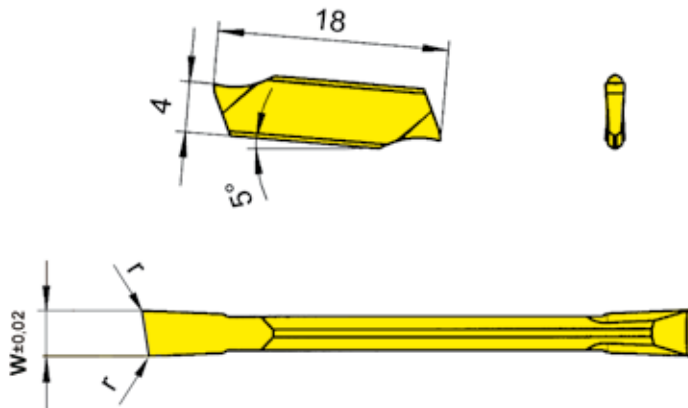


PLAQUETTE AMOVIBLE Type 264 INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 16,0 mm
Largeur de gorge 1,5 - 3,0 mm

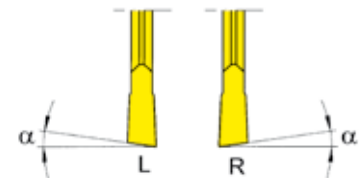
Profondità della gola fino a 16,0 mm
Larghezza della gola 1,5 - 3,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H264
Tipo



Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	MG12	TN35	TI25	TA45
R/L264.0815.10 R/L264.1515.10	1,5	0,05	8°	01	Δ/Δ	▲/▲		
15°			▲/Δ		▲/▲			
R/L264.0820.10 R/L264.1520.10	2,0	0,05	8°	02	▲/Δ	▲/▲		
15°			▲/Δ		▲/▲			
R/L264.0825.10 R/L264.1525.10	2,5	0,10	8°	03		▲/Δ		
15°			▲/Δ					
R/L264.0830.10 R/L264.1530.10	3,0	0,10	8°	04		Δ/Δ		
15°			▲/▲					
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	o	•	
● Premier choix / raccomandato					M	•	•	
o Choix alternatif / alternativa					K	•	•	
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N	•	•	
■ Nuance revêtue / rivestito					S	•	•	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

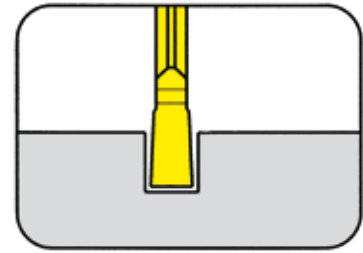
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

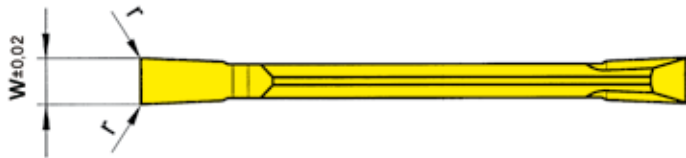
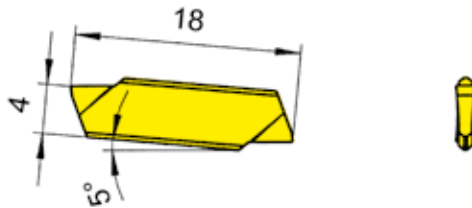
PLAQUETTE AMOVIBLE Type 264
INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 16,0 mm
Largeur de gorge 1,5 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 16,0 mm
Larghezza della gola 1,5 - 3,0 mm



précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H264
Tipo

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	Nuance			
				MG12	TN35	TI25	TA45
264.0150.20	1,5	0,05	01		▲		
264.0200.20	2,0	0,05	02		▲		
264.0250.20	2,5	0,10	03		▲		
264.0300.20	3,0	0,10	04		▲		
				P	•		
				M	•		
				K	•		
				N	•		
				S	•		
				H			

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

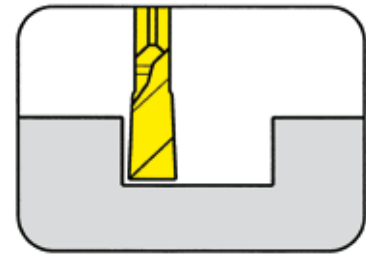
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

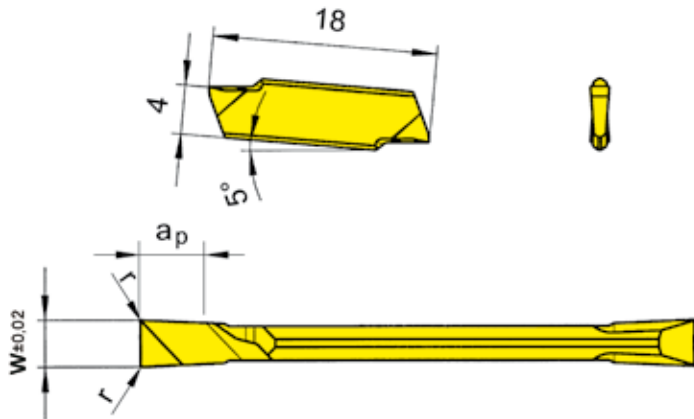
PLAQUETTE AMOVIBLE Type 264
INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 16,0 mm
Largueur de gorge 1,5 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 16,0 mm
Larghezza della gola 1,5 - 3,0 mm



précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H264
Tipo

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	TN35	TI25	TA45
				▲/▲	▲/▲	▲/▲	
R/L264.0150.P0	1,5	0,05	01		▲/▲	▲/▲	
R/L264.0200.P0 R/L264.0200.P2	2,0	0,05 0,20	02	▲/▲	▲/▲ ▲/▲	▲/▲	
R/L264.0250.P0 R/L264.0250.P2	2,5	0,10 0,20	03	▲/▲	▲/▲ ▲/▲	▲/▲	
R/L264.0300.P0 R/L264.0300.P2	3,0	0,10 0,20	04	▲/▲	▲/▲ ▲/▲	▲/▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	○	●	●	●
M	●	●	●	●
K	●	●	●	●
N	●	●	●	●
S	●	●	●	●
H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

$$a_p = 1,5 \times w$$

$$a_p = 1,5 \times w$$

Nuance
Leghe

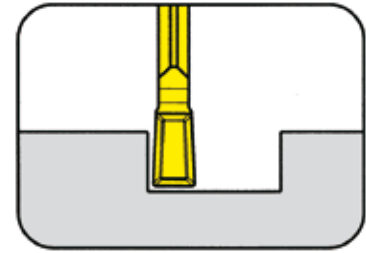
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

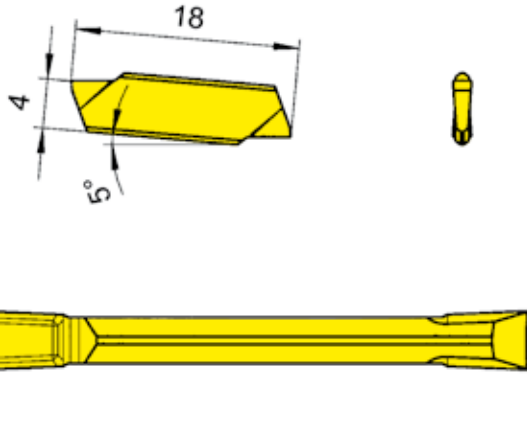
PLAQUETTE AMOVIBLE Type S264
INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 16,0 mm
Largeur de gorge 1,5 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 16,0 mm
Larghezza della gola 1,5 - 3,0 mm



précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H264
Tipo

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	TN35	TI25	TA45
S264.0150.D1	1,5	0,05	01	Δ	▲		
S264.0200.D1	2,0	0,05	02	Δ	▲		
S264.0250.D1	2,5	0,10	03		▲		
S264.0300.D1	3,0	0,10	04		▲		
				P	o	•	
				M	•	•	
				K	•	•	
				N	•	•	
				S	•	•	
				H			

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

FILETAGE (extérieur) profil plein

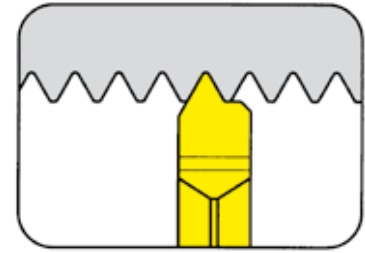
FILETTATURA (esterna) Profilo completo



PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

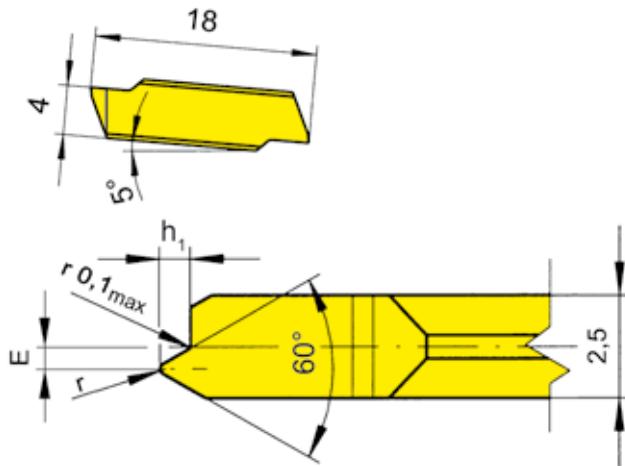
264

Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica



Pas	Passo	0,5 - 1,5 mm
-----	-------	--------------

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H264
Tipo

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	r	E	h ₁	Dimension Dimensione					
						MG12	TN35	TI25	TA45	TF45
R/L264.0305.02	0,50	0,07	0,90	0,31	03					▲/▲
R/L264.0306.02	0,60	0,09	0,90	0,37	03					▲/▲
R/L264.0307.02	0,70	0,10	0,80	0,43	03					▲/▲
R/L264.0407.02	0,75	0,11	0,75	0,46	03					▲/▲
R/L264.0408.02	0,80	0,12	0,70	0,49	03					▲/▲
R/L264.0610.02	1,00	0,12	0,60	0,61	03					▲/▲
R/L264.0712.02	1,25	0,15	0,50	0,77	03					▲/▲
R/L264.0915.02	1,50	0,20	0,40	0,92	03					▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

• Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P					•
M					•
K					•
N					•
S					•
H					

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

HCG - HORN Catalogue Guide

USINAGE INTÉRIEUR / LAVORAZIONI INTERNE

Ø Alésage Foro Ø	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 8											
8 jusqu'à/ fino a 18											
18 jusqu'à/ fino a 28	•	•			•						
28 jusqu'à/ fino a 38	•	•				•					
de/ da 38						•		•	•	•	
Type d'usinage Operazione											
Alésage/ Alesatura											
Gorge et chariotage/ Gole e Tornitura in passata	•	•			•	•		•	•		
Filetage/ Filettatura							•			•	
Profilage/ Profilatura	•	•			•	•	•	•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0			1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

USINAGE EXTÉRIEUR / LAVORAZIONI ESTERNE

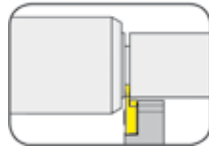
Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 4	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
jusqu'à/ fino a 6			•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 8			•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 10			•	•	•	•	•	•			
jusqu'à/ fino a 14						•		•			
jusqu'à/ fino a 18						•		•			
jusqu'à/ fino a 25								•			
Type d'usinage Operazione											
Gorge/ Gole	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chariotage/ Tornitura in passata			•	•	•	•		•	•		
Tronçonnage/ Troncatura	•		•	•	•	•		•	•		•
Filetage/ Filettatura			•	•			•	•		•	
Profilage/ Profilatura	•					•		•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0	1,5 - 3,0	0,5 - 7,0	1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	1,5 - 3,0
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

SYSTÈME TYPE S274

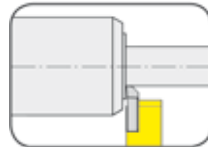
UTENSILI PER GOLE SISTEMA S274

D

Porte outils
Portainserito



Page/Pag.
D2-D3, D26

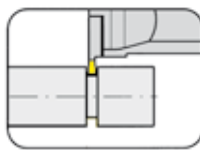


Page/Pag.
D44-D45

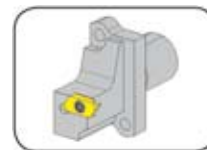
Porte outils
- Machine spécifique -
Portainserito
- specifico della macchina -



Page/Pag.
D4



Page/Pag.
D5



Page/Pag.
D6



Page/Pag.
D7

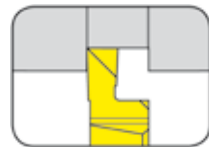


Page/Pag.
D8

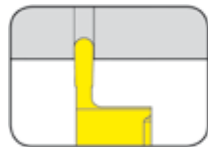


Page/Pag.
D9

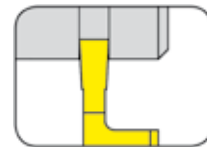
Plaquettes
type
Inserti tipo
S274



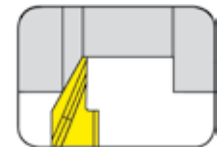
Page/Pag.
D10, D27



Page/Pag.
D11, D28



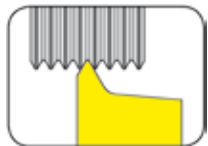
Page/Pag.
D12-D14, D29-D31



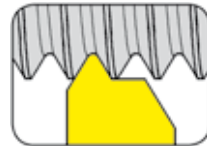
Page/Pag.
D15-D16, D32-D33



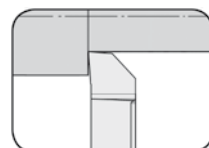
Page/Pag.
D17-D22, D34-D39



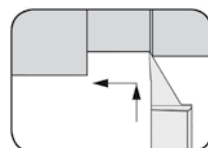
Page/Pag.
D23, D40



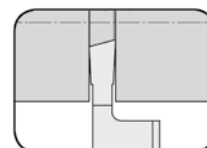
Page/Pag.
D24-D25, D41-D42



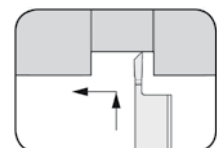
Page/Pag.
D46



Page/Pag.
D47-D48



Page/Pag.
D49-D50

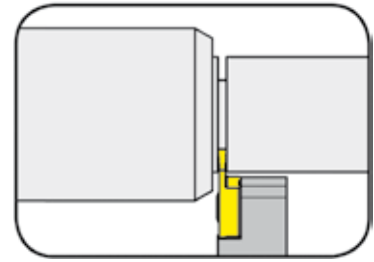


Page/Pag.
D51-D52

Pour les informations techniques voir svp pages D53-D55 et le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare pag D53-D55 e il capitolo R

PORTE OUTILS Type
PORTAINSETO Tipo

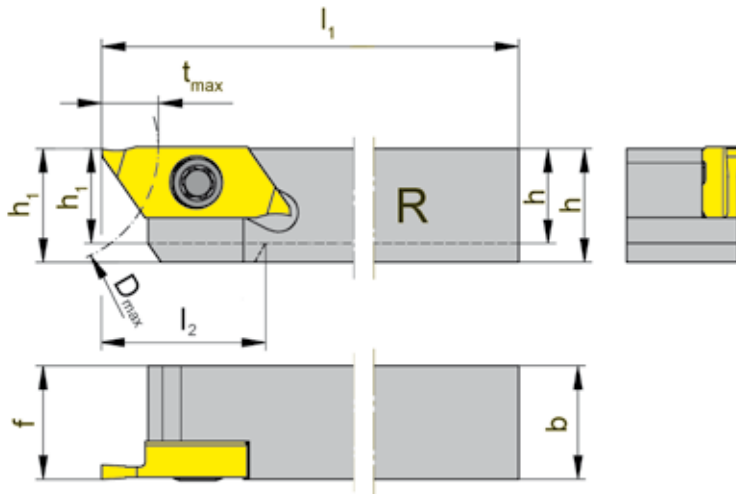
H274



Profondeur de gorge	Profondità della gola	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.0808.04	8	8	100	16	8	8	6	25	04
R/LH274.1010.04	10	10	100	-	10	10			
R/LH274.1212.04	12	12	100	-	12	12			
R/LH274.1414.04	14	14	100	-	14	14			
R/LH274.1616.04	16	16	125	-	16	16			
R/LH274.2020.04	20	20	125	-	20	20			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

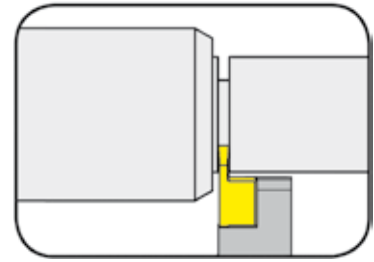
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274....	030.3509.T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

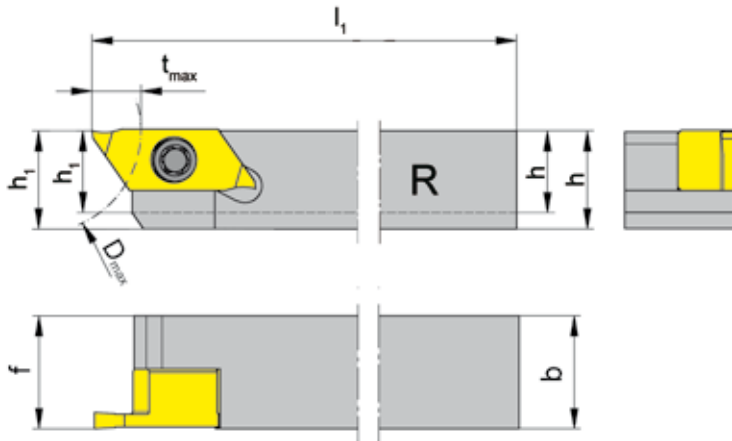
H274



Profondeur de gorge	Profondità della gola	6,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	7,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Pour largeurs spéciales
per larghezze speciali

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.1214.07	12	14	100	12	14	6	25	07
R/LH274.1616.07	16	16	125	16	16	6	25	07

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274.1...	030.3513.T15P	T15PQ

PORTE OUTILS GRAF Type
PORTAININSERTO GRAF Tipo

974

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

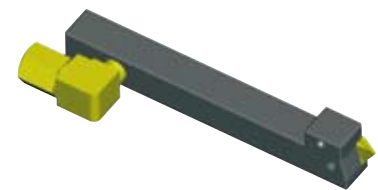
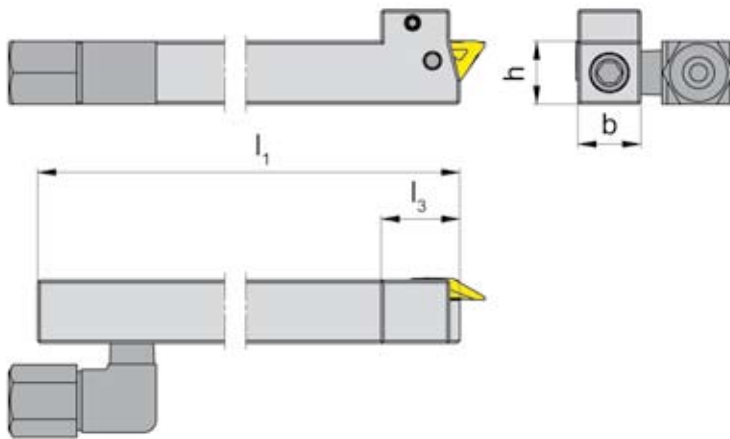


Profondeur de gorge	Profondità della gola	6,0 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 3,0 mm

D

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	Dimension Dimensione
974.R/L1010.04IK	10	10	100	15	04
974.R/L1212.04IK	12	12			
974.R/L1616.04IK	16	16			
974.R/L2020.04IK	20	20			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

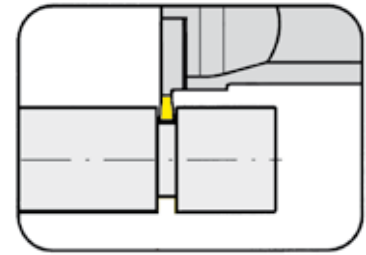
Porte outils GRAF Portainsero GRAF	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
974.R/L...	030.3509.T15P	T15PQ	004.00.22

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur)
GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)

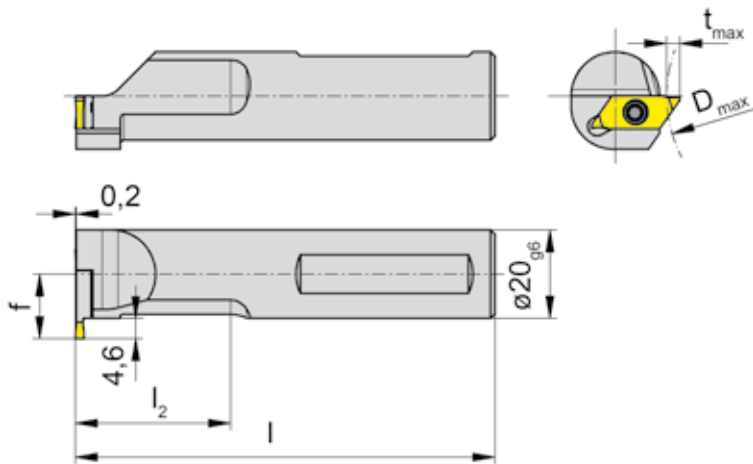


PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

RHC274



Profondeur de gorge jusqu'à Profondità della gola fino a 4,0 mm
 Largeur de gorge jusqu'à Larghezza della gola fino a 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
 da utilizzare con Inserto

Type S274
 Tipo

Profondeur de gorge selon
 le \varnothing d'alésage
 Profondità gola in funzione al \varnothing del foro

D_{max}	t_{max}
40	2,0
60	3,0
120	3,5

TRAUB TNL18 / 32
 TRAUB TNL18 / 32

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	l	l_2	f	t_{max}	Dimension Dimensione
RHC274.0020.1.04	95	35	14,6	4	04

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

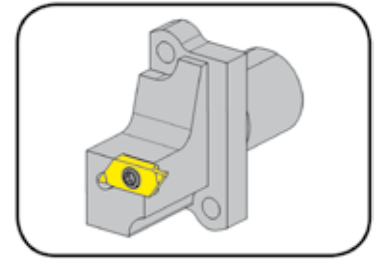
Pièces détachées
 Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RHC274.0020.1.04	030.3509.T15P	T15PQ



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H274

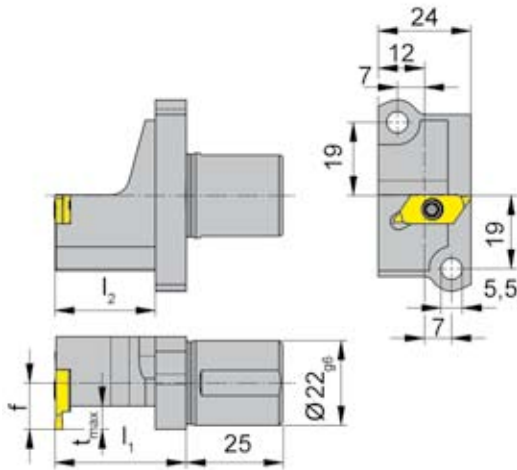


Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à 7,0 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Larghezza della gola fino a 7,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Star SV 12/20/32
SR 10/20/32 et SB 16
Star SV 12/20/32
SR 10/20/32 e SB 16

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	f	t_{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.A022.09.04 R/LH274.A022.12.04 R/LH274.A022.16.04	34	26	9 12 16	6	04
R/LH274.A022.09.07 R/LH274.A022.12.07	34	26	9 12	6	07

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

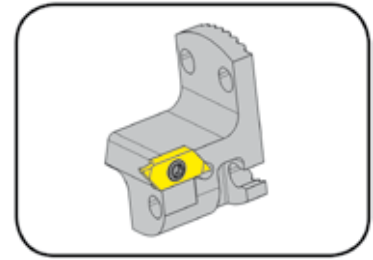
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

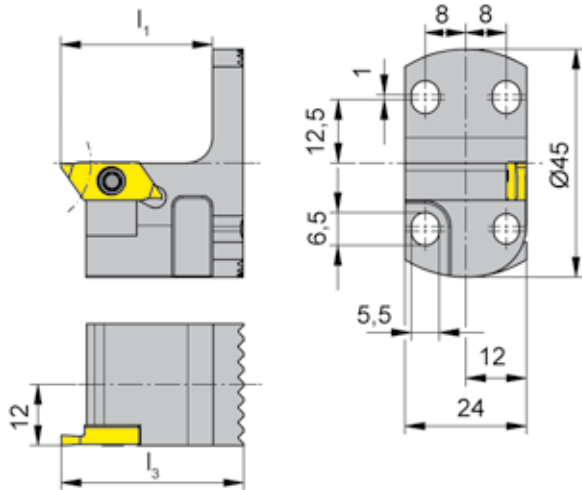
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274.A022....	030.3513.T15P	T15PQ

CARTOUCHE Type
CARTUCCIA Tipo

KT274



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 3,0 mm



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo

D

N° de commande Codice prodotto	l ₁	l ₃	Dimension Dimensione
R/LKT274.2445.04	30	36	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

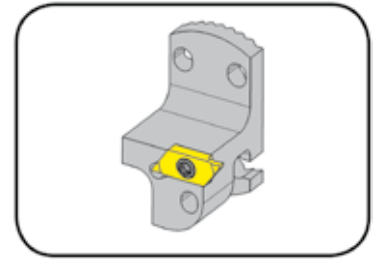
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

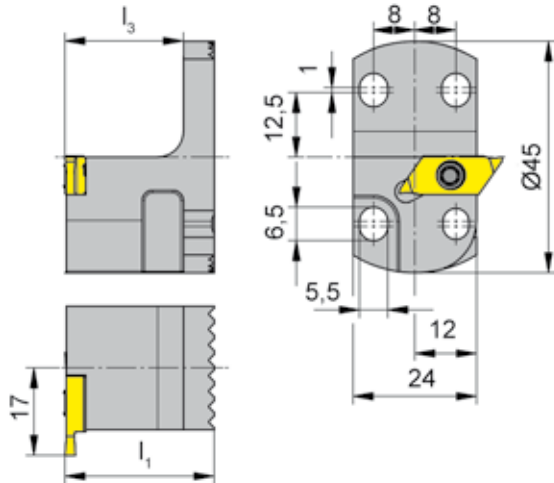
Cartouche Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LKT274.2445.04	030.3509.T15P	T15PQ

CARTOUCHE Type
CARTUCCIA Tipo

KTC274



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 3,0 mm



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo

N° de commande Codice prodotto	l ₁	l ₃	Dimension Dimensione
RKTC274.2445.04	29	23	04

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Cartouche Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RKTC274.2445.04	030.3509.T15P	T15PQ

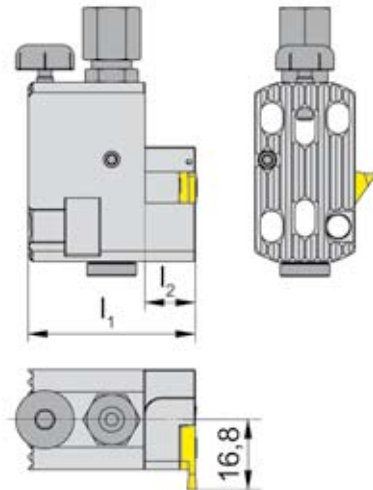
CARTOUCHE GRAF Type
CARTUCCIA GRAF Tipo

R76

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

GRAF
WERKZEUGSYSTEME

Profondeur de gorge	Profondità della gola	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 3,0 mm



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo



N° de commande Codice prodotto	l ₁	l ₂	Dimension Dimensione
R76IK	40	12	04

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

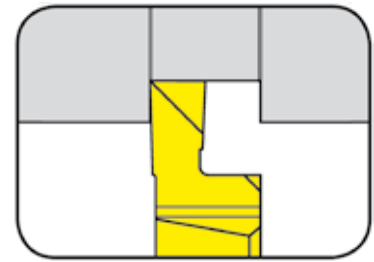
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Cartouche Graf Cartuccia Graf	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza	Arrosage Lubrificazione
R76IK	030.3509.T15P	T15PQ	002.00.69	004.00.19

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274
INSERTO Tipo

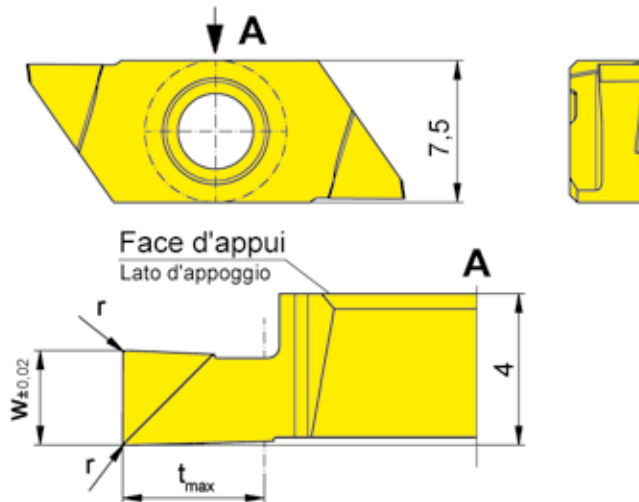


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4,5 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,5 - 3,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274
Tipo 974
KT274
KTC274
R76



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t _{max}	Dimension Dimensione	K10	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LS274.0150.P0	1,5	0,05	2,25	04					▲/▲
R/LS274.0200.P0	2,0	0,05	3,00						▲/▲
R/LS274.0250.P0	2,5	0,10	3,75						▲/▲
R/LS274.0300.P0	3,0	0,10	4,50						▲/▲

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

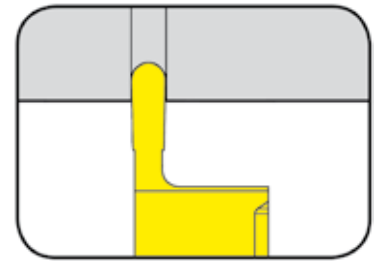
P					●
M					●
K					●
N					●
S					●
H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274
INSERTO Tipo

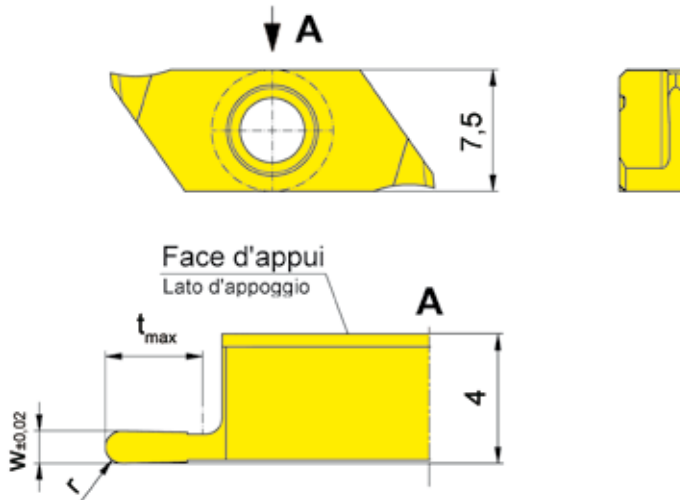


Profondeur de gorge jusqu'à Rayon complet	Profondità della gola fino a Raggio completo	4,00 mm 0,25 - 1,00 mm
----------------------------------------------	-------------------------------------------------	---------------------------

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274
Tipo 974
KT274
KTC274
R76



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t _{max}	Dimension Dimensione		K10	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LS274.0205.01.10	0,5	0,25	1,5	04						▲/△
R/LS274.0510.03.10	1,0	0,50	3,0							▲/▲
R/LS274.1020.04.10	2,0	1,00	4,0							▲/△
<ul style="list-style-type: none"> ▲ en stock / a stock △ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet 					P					•
					M					•
					K					•
					N					•
					S					•
					H					

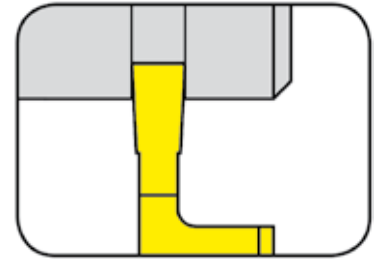
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L



PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274
INSERTO Tipo

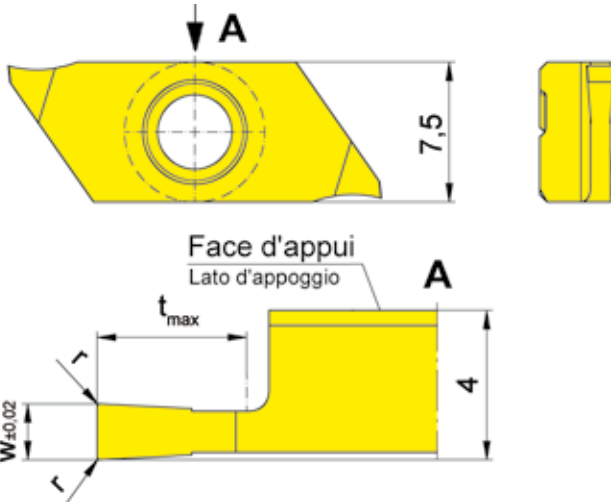


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274
Tipo 974
KT274
KTC274
R76



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t _{max}	Dimension Dimensione		K10	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LS274.0050.01.10	0,5		1,5							▲/▲
R/LS274.0070.02.10	0,7		2,0							▲/Δ
R/LS274.0080.03.10	0,8		3,0							▲/▲
R/LS274.0100.03.10	1,0		3,0							▲/▲
R/LS274.0120.03.10	1,2	0,05	3,0	04						▲/Δ
R/LS274.0150.04.10	1,5		4,0							▲/▲
R/LS274.0150.06.10	1,5		6,0							▲/▲
R/LS274.0200.04.10	2,0		4,0							▲/▲
R/LS274.0200.06.10	2,0		6,0							▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

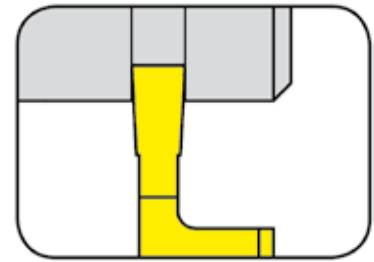
Préciser R ou L version

Definire versione R o L

P					•
M					•
K					•
N					•
S					•
H					

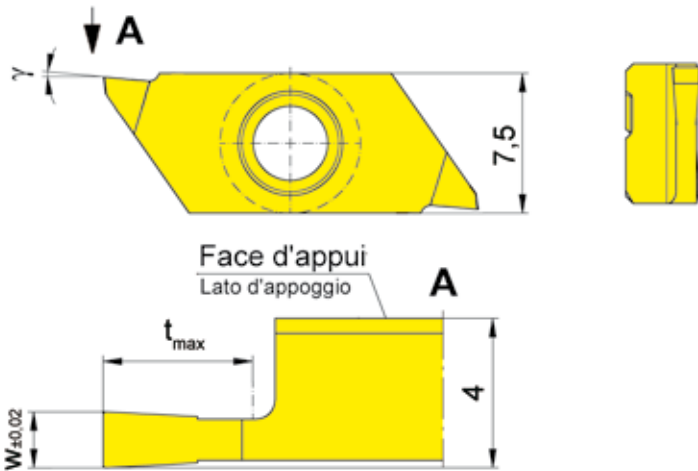
Nuance
Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274
Tipo 974
KT274
KTC274
R76

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t _{max}	γ	Dimension Dimensione		K10	P20	TN32	TF45	TH35
R/LS274.0050.01.20	0,5	1,5								▲▲
R/LS274.0070.02.20	0,7	2,0								▲▲
R/LS274.0080.03.20	0,8	3,0								▲▲
R/LS274.0100.03.20	1,0	3,0								▲▲
R/LS274.0120.03.20	1,2	3,0	5°	04						▲▲
R/LS274.0150.04.20	1,5	4,0								▲▲
R/LS274.0150.06.20	1,5	6,0								▲▲
R/LS274.0200.04.20	2,0	4,0								▲▲
R/LS274.0200.06.20	2,0	6,0								▲▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P					•
M					•
K					•
N					•
S					•
H					

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

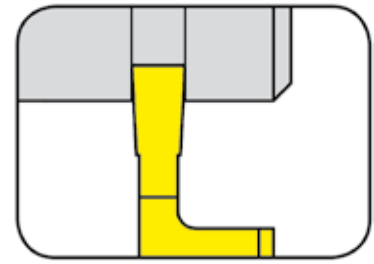
Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Nuance
Leghe

D

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274
INSERTO Tipo

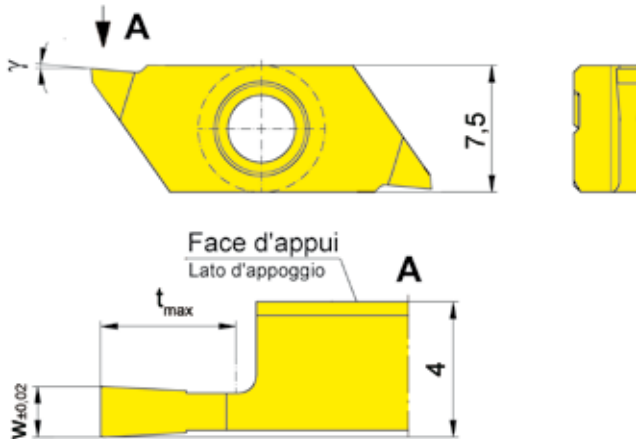


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274
Tipo 974
KT274
KTC274
R76



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t _{max}	Y	Dimension Dimensione		K10	P20	TN32	TF45	TH35
R/LS274.0050.01.M0	0,5	1,5								▲▲
R/LS274.0070.02.M0	0,7	2,0								▲▲
R/LS274.0080.03.M0	0,8	3,0								▲▲
R/LS274.0100.03.M0	1,0	3,0								▲▲
R/LS274.0120.03.M0	1,2	3,0	0°	04						▲▲
R/LS274.0150.04.M0	1,5	4,0								▲▲
R/LS274.0150.06.M0	1,5	6,0								▲▲
R/LS274.0200.04.M0	2,0	4,0								▲▲
R/LS274.0200.06.M0	2,0	6,0								▲▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P					•
M					•
K					•
N					•
S					•
H					

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

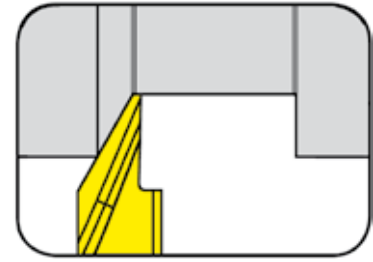
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

ALESAGE EN TIRANT (extérieur) TORNITURA IN PASSATA (esterna)



PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274** INSERTO Tipo

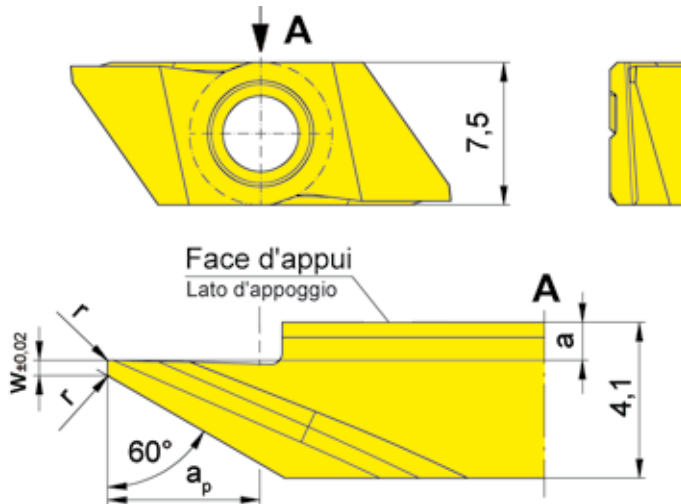


Profondeur de coupe jusqu'à Profondità di taglio fino a 6,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274
Tipo 974
KT274
KTC274
R76



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	a _p	a	γ	Dimension Dimensione		K10	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LS274.0060.04.10	-	0,05	4	1,00	15°	04						▲/▲
R/LS274.0460.04.10 R/LS274.0460.04.M0	0,4	0,05	4	1,00	15° 0°	04		▲/▲				▲/▲
R/LS274.0560.06.11	0,5	0,10	6	0,05	15°	04						▲/▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane								P	•	•	•	•
● Premier choix / raccomandato								M	○	•	•	•
○ Choix alternatif / alternativa								K	•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito								N	•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito								S	○	•	•	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet								H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

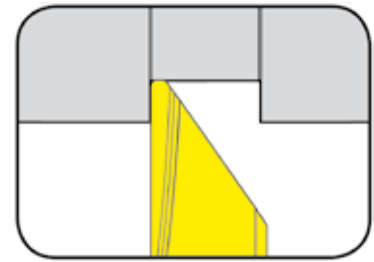
γ = Angle de coupe
? = Angolo Spoglia superiore

Nuance
Leghe



PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274**

INSERTO Tipo

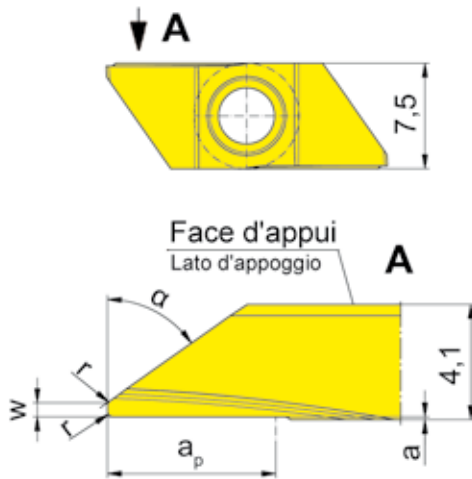


Profondeur de coupe jusqu'à Profondità di taglio fino a 6,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274
Tipo 974
KT274
KTC274
R76



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	a _p	α	a	γ	Dimension Dimensione		K10	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LS274.0035.04.20	-	0,05	4										▲▲
R/LS274.0235.04.20	0,2	-	4	35°	0,1	5°	04						▲▲
R/LS274.0535.06.20	0,5	0,20	6										▲▲
R/LS274.0055.04.20	-	0,05	4										▲▲
R/LS274.0255.04.20	0,2	-	4	55°	0,1	5°	04						▲▲
R/LS274.0555.06.20	0,5	0,20	6										▲▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P					•
M					•
K					•
N					•
S					•
H					

Nuance
Leghe

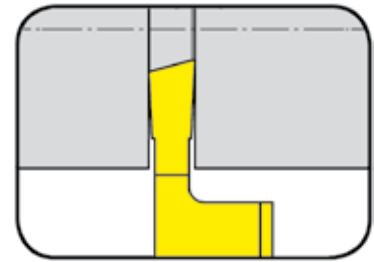
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

TRONÇONNAGE TRONCATURA



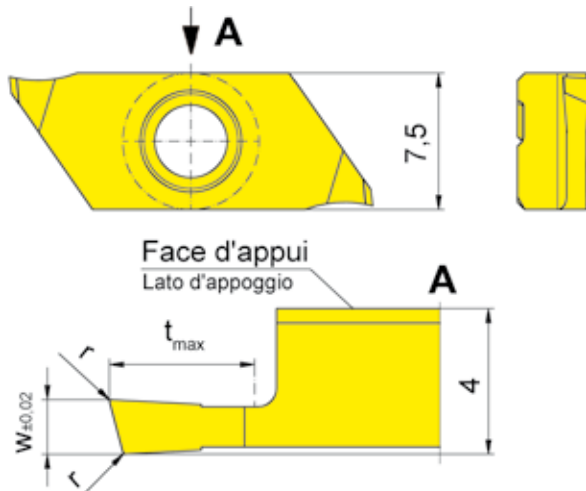
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274** INSERTO Tipo



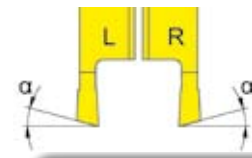
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,8 - 2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero



Type H274
Tipo 974
KT274
KTC274
R76



Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
R/LS274.1508.03.10	0,8			3	04			▲/Δ
R/LS274.1510.03.10	1,0			3				▲/▲
R/LS274.1515.04.10	1,5	0,05	15°	4				▲/▲
R/LS274.1520.06.10	2,0			6				▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P		•
M		•
K		•
N		•
S		•
H		

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

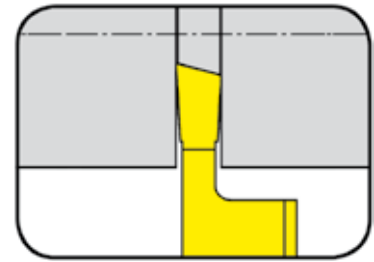
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.



TRONÇONNAGE TRONCATURA



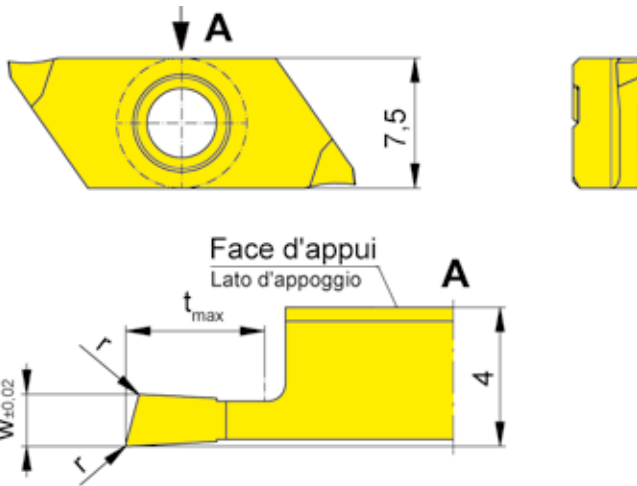
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274** INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Largueur de gorge 0,8 - 2,0 mm

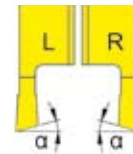
Profondità della gola fino a 6,0 mm
Larghezza della gola 0,8 - 2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274
Tipo 974
KT274
KTC274
R76



Repositionnement
± 0,015 mm

Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
LS274.1508.03.10R	0,8			3				Δ
LS274.1510.03.10R	1,0			3				Δ
LS274.1515.04.10R	1,5	0,05	15°	4	04			▲
LS274.1520.06.10R	2,0			6				▲
RS274.1508.03.10L	0,8			3				Δ
RS274.1510.03.10L	1,0			3				Δ
RS274.1515.04.10L	1,5	0,05	15°	4	04			Δ
RS274.1520.06.10L	2,0			6				Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TN35	TI25	TH35
P	●		●
M	●		●
K	●		●
N	●		●
S	●		●
H			

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

TRONÇONNAGE

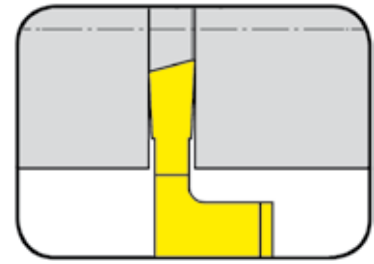
TRONCATURA



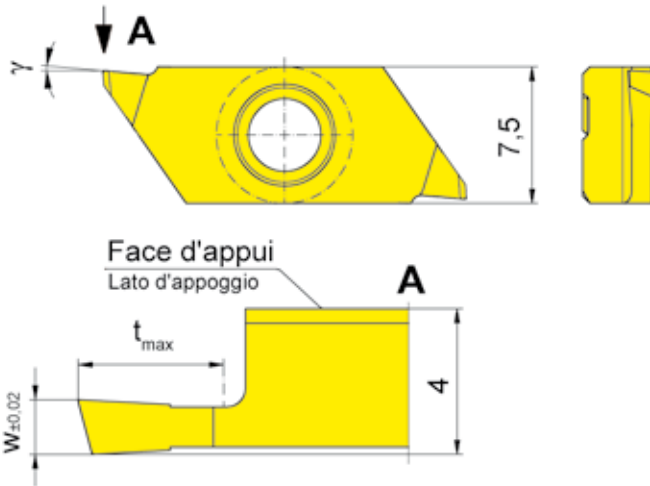
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274**

INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 1,5 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 1,5 - 2,0 mm

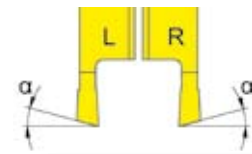


précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274
 Tipo 974
 KT274
 KTC274
 R76



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
R/LS274.1515.04.20	1,5	15°	5°	4	04			▲/▲
R/LS274.1520.06.20	2,0			6				▲/▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato o Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						P		•
						M		•
						K		•
						N		•
						S		•
						H		

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

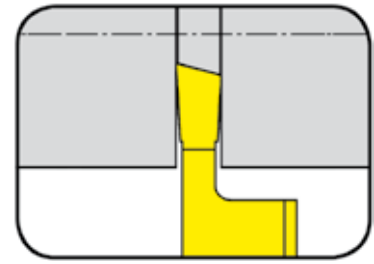
Nuance
 Leghe



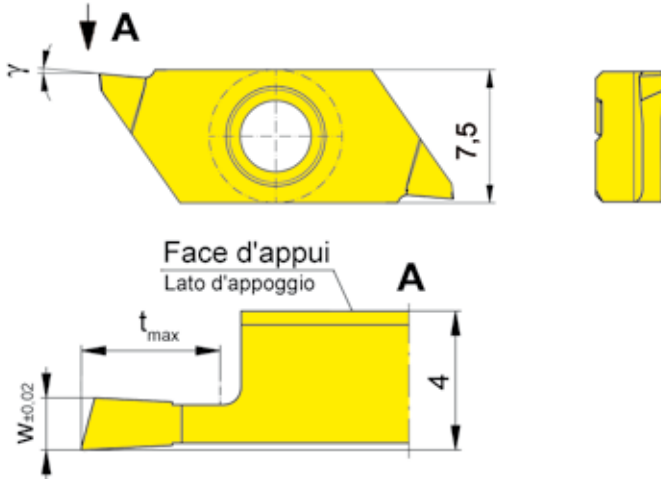
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274**

INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 1,5 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 1,5 - 2,0 mm

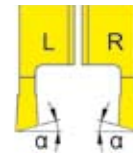


précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274
 Tipo 974
 KT274
 KTC274
 R76



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	Nuance		
						TN35	TI25	TH35
LS274.1515.04.20R	1,5	15°	5°	4	04			▲
LS274.1520.06.20R	2,0			6				▲
RS274.1515.04.20L	1,5	15°	5°	4	04			▲
RS274.1520.06.20L	2,0			6				▲

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

	TN35	TI25	TH35
P			●
M			●
K			●
N			●
S			●
H			

Nuance
 Leghe

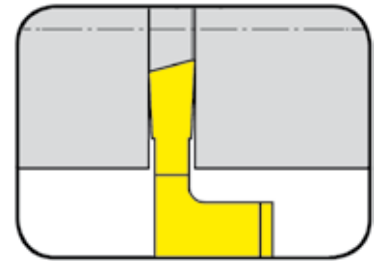
TRONÇONNAGE TRONCATURA



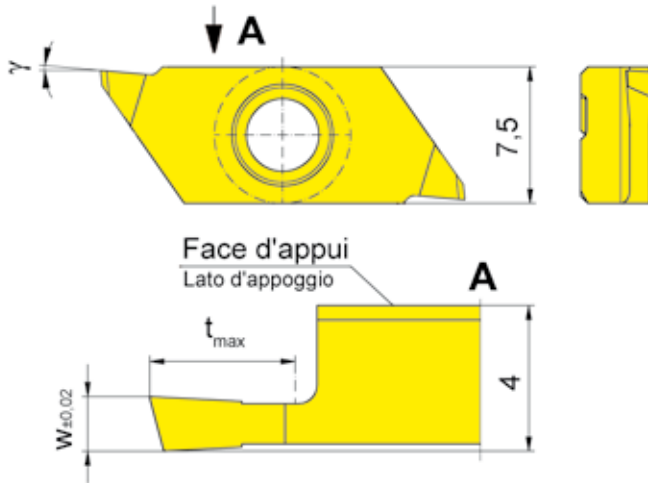
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274** INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Largueur de gorge 0,8 - 2,0 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Larghezza della gola 0,8 - 2,0 mm

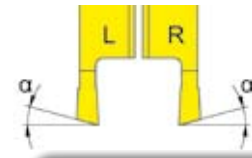


précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274
Tipo 974
KT274
KTC274
R76



Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
R/LS274.1508.03.M0	0,8	15°	0°	3	04			▲/▲
R/LS274.1510.03.M0	1,0			3		▲/▲		
R/LS274.1515.04.M0	1,5			4		▲/▲		
R/LS274.1520.06.M0	2,0			6		▲/▲		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P		•
M		•
K		•
N		•
S		•
H		

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

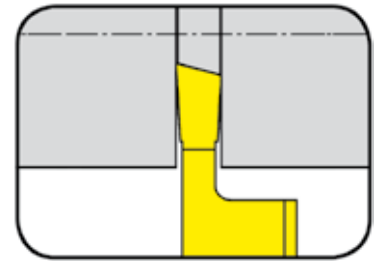
Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

D

PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274**

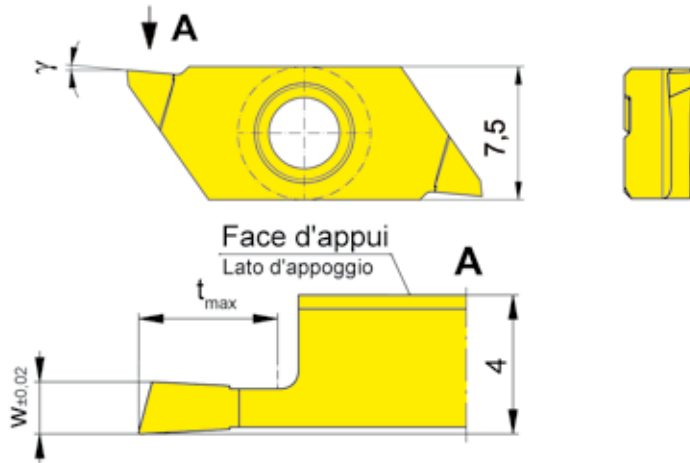
INSERTO Tipo



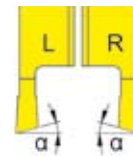
Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 0,8 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 0,8 - 2,0 mm

précision affûtée
 rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero



Type H274
 Tipo 974
 KT274
 KTC274
 R76



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
LS274.1508.03.M0R	0,8	15°	0°	3	04			▲
LS274.1510.03.M0R	1,0			3				▲
LS274.1515.04.M0R	1,5			4				▲
LS274.1520.06.M0R	2,0			6				▲
RS274.1508.03.M0L	0,8	15°	0°	3	04			▲
RS274.1510.03.M0L	1,0			3				▲
RS274.1515.04.M0L	1,5			4				▲
RS274.1520.06.M0L	2,0			6				▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TN35	TI25	TH35
P	●		●
M	●		●
K	●		●
N	●		●
S	●		●
H			

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

FILETAGE (extérieur) profil partiel

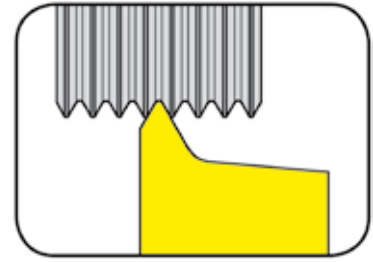
FILETTATURA (esterna) Profilo parziale



PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

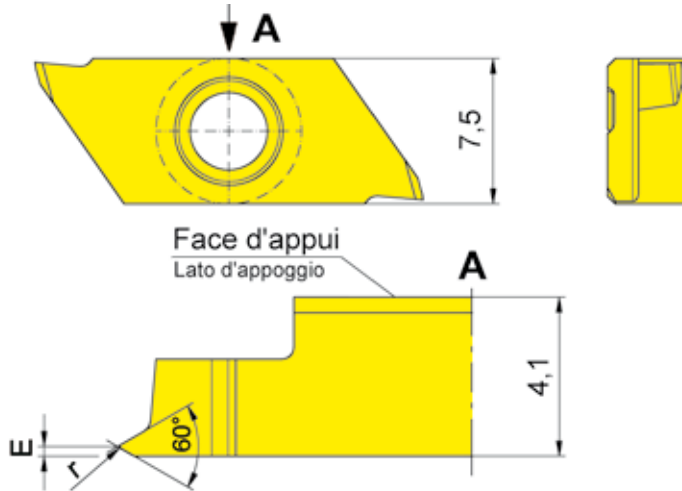
S274

Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica



Pas	Passo	0,25 - 0,40 mm
-----	-------	----------------

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274
Tipo 974
KT274
KTC274
R76

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	P	r	E	Dimension Dimensione					
					K10	MG12	TN35	TI25	TH35
RS274.0102.01	0,25	0,04	0,20	04					▲
RS274.0203.01	0,35	0,05	0,25						▲
RS274.0204.01	0,40	0,06	0,30						▲
<ul style="list-style-type: none"> ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet 					P				●
					M				●
					K				●
					N				●
					S				●
					H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottopiacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.



FILETAGE (extérieur) profil plein

FILETTATURA (esterna) Profilo completo

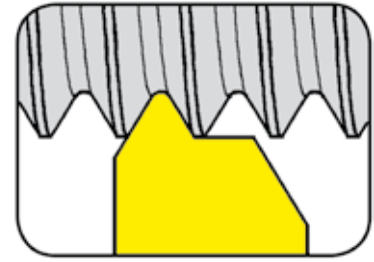


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

S274

Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica

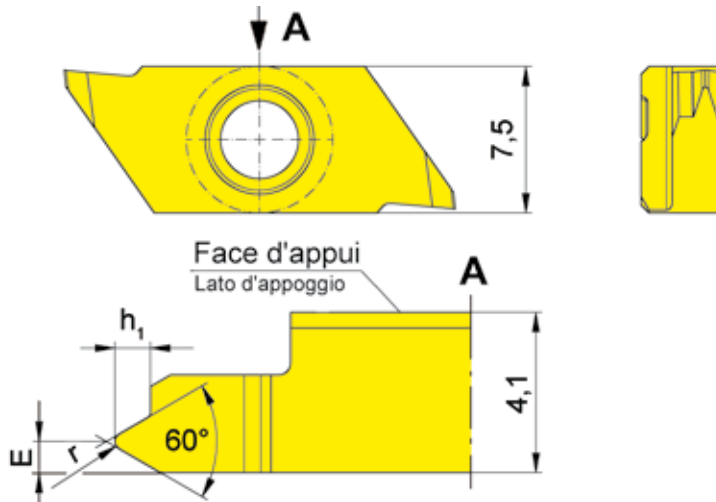


Pas	Passo	0,5 - 1,5 mm
-----	-------	--------------

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274
Tipo 974
KT274
KTC274
R76



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	P	r	E	h ₁	Dimension Dimensione					
						K10	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LS274.0305.02	0,50	0,07	0,40	0,31	04					▲/Δ
R/LS274.0306.02	0,60	0,09	0,45	0,37		▲/Δ				
R/LS274.0307.02	0,70	0,10	0,50	0,43		▲/Δ				
R/LS274.0407.02	0,75	0,11	0,50	0,46		▲/▲				
R/LS274.0408.02	0,80	0,12	0,55	0,49		▲/Δ				
R/LS274.0610.02	1,00	0,12	0,60	0,61		▲/▲				
R/LS274.0712.02	1,25	0,15	0,70	0,77		▲/▲				
R/LS274.0915.02	1,50	0,20	0,80	0,92		▲/Δ				

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P					●
M					●
K					●
N					●
S					●
H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

FILETAGE (extérieur) profil plein

FILETTATURA (esterna) Profilo completo

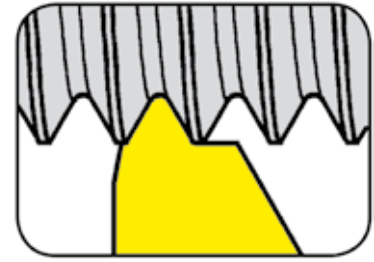


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

S274

Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica



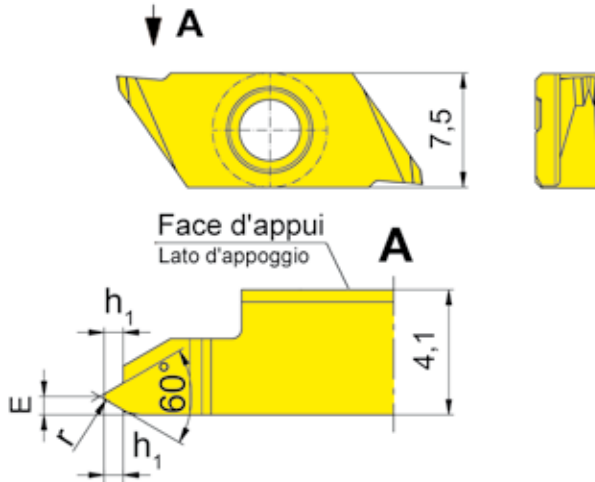
Pas	Passo	0,5 - 1,5 mm
-----	-------	--------------

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

D

Type H274
Tipo 974
KT274
KTC274
R76



Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	r	E	h ₁	Dimension Dimensione		K10	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LS274.0305.03	0,50	0,07	0,40	0,31	04						▲▲
R/LS274.0306.03	0,60	0,09	0,45	0,37		▲▲					
R/LS274.0307.03	0,70	0,10	0,50	0,43		▲▲					
R/LS274.0407.03	0,75	0,11	0,50	0,46		▲▲					
R/LS274.0408.03	0,80	0,12	0,55	0,49		▲▲					
R/LS274.0610.03	1,00	0,12	0,60	0,61		▲▲					
R/LS274.0712.03	1,25	0,15	0,70	0,77		▲▲					
R/LS274.0915.03	1,50	0,20	0,80	0,92		▲▲					
						P					•
						M					•
						K					•
						N					•
						S					•
						H					

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

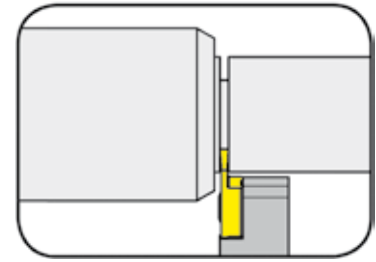
Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

	K10	MG12	TN35	TI25	TH35
P					•
M					•
K					•
N					•
S					•
H					

Nuance
Leghe

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

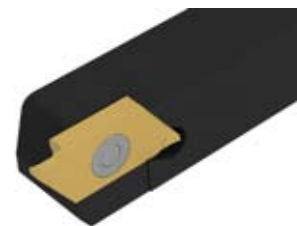
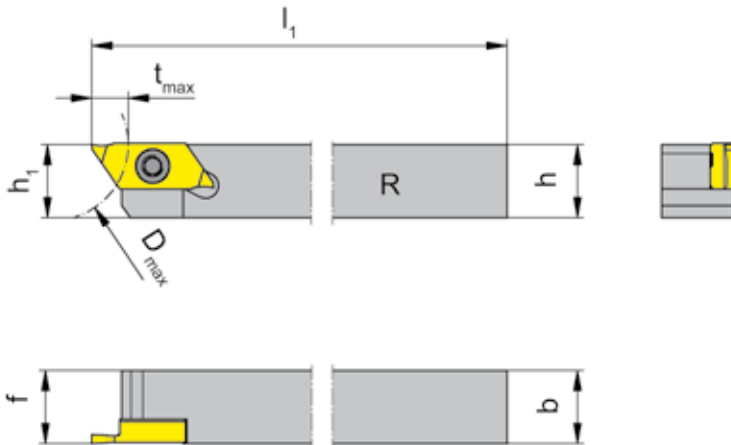
H274...E



Profondeur de gorge	Profondità della gola	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274...E
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.1010.04.E	10	10	100	10	10	6	25	04
R/LH274.1212.04.E	12	12	100	12	12			
R/LH274.1616.04.E	16	16	125	16	16			
R/LH274.2020.04.E	20	20	125	20	20			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

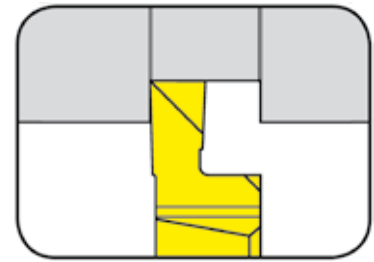
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

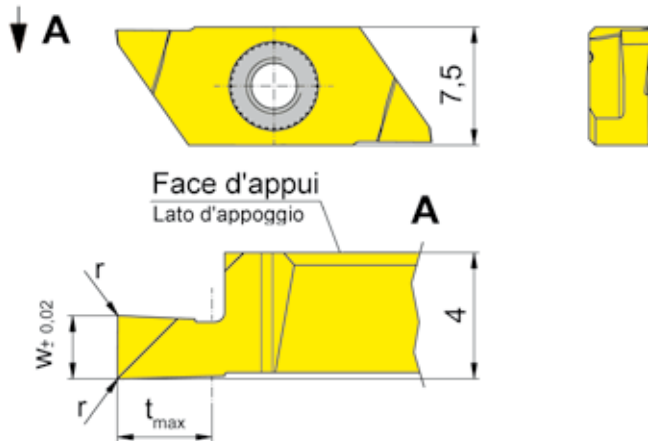
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274....	030.3509.T15P	T15PQ

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274...E
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4,5 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,5 - 3,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t _{max}	Dimension Dimensione		K10	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LS274.0150.P0.E	1,5	0,05	2,25	04						Δ/Δ
R/LS274.0200.P0.E	2,0	0,05	3,00							Δ/Δ
R/LS274.0250.P0.E	2,5	0,10	3,75							Δ/Δ
R/LS274.0300.P0.E	3,0	0,10	4,50							Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P					•
M					•
K					•
N					•
S					•
H					

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

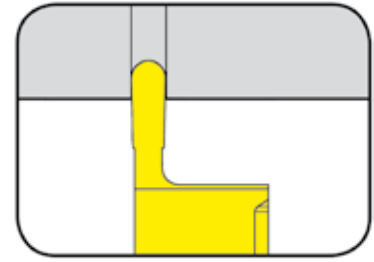
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

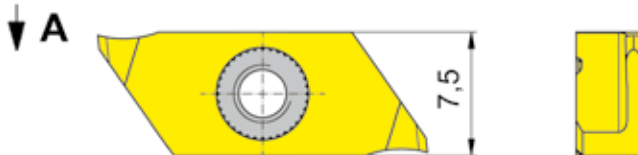
D

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274...E
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à Rayon complet	Profondità della gola fino a Raggio completo	4,00 mm 0,25 - 1,00 mm
----------------------------------------------	-------------------------------------------------	---------------------------

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
Tipo

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

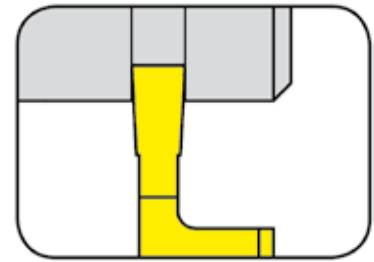
N° de commande Codice prodotto	w	r	t _{max}	Dimension Dimensione		K10	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LS274.0205.01.10.E	0,5	0,25	1,5	04						Δ/Δ
R/LS274.0510.03.10.E	1,0	0,50	3,0							Δ/Δ
R/LS274.1020.04.10.E	2,0	1,00	4,0							Δ/Δ
<p>▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa</p> <p>■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet</p>					P					•
					M					•
					K					•
					N					•
					S					•
					H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

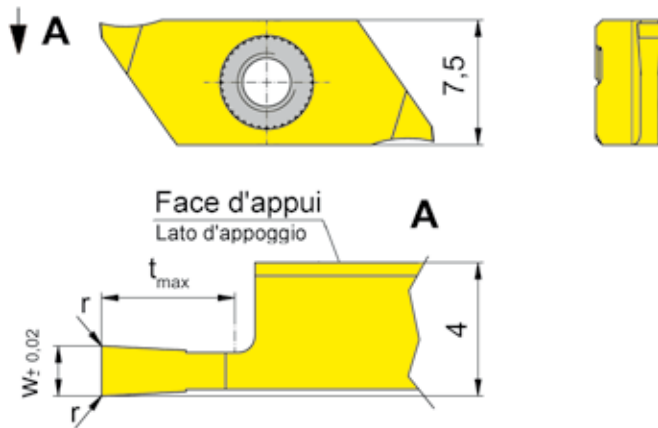
Nuance
Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274...E
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t _{max}	Dimension Dimensione		K10	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LS274.0050.01.10.E	0,5		1,5							ΔΔ
R/LS274.0070.02.10.E	0,7		2,0							ΔΔ
R/LS274.0080.03.10.E	0,8		3,0							ΔΔ
R/LS274.0100.03.10.E	1,0		3,0							ΔΔ
R/LS274.0120.03.10.E	1,2	0,05	3,0	04						ΔΔ
R/LS274.0150.04.10.E	1,5		4,0							ΔΔ
R/LS274.0150.06.10.E	1,5		6,0							ΔΔ
R/LS274.0200.04.10.E	2,0		4,0							ΔΔ
R/LS274.0200.06.10.E	2,0		6,0							ΔΔ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P					•
M					•
K					•
N					•
S					•
H					

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

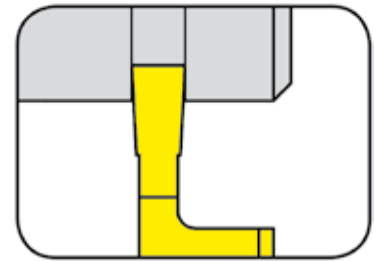
Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Nuance
Leghe

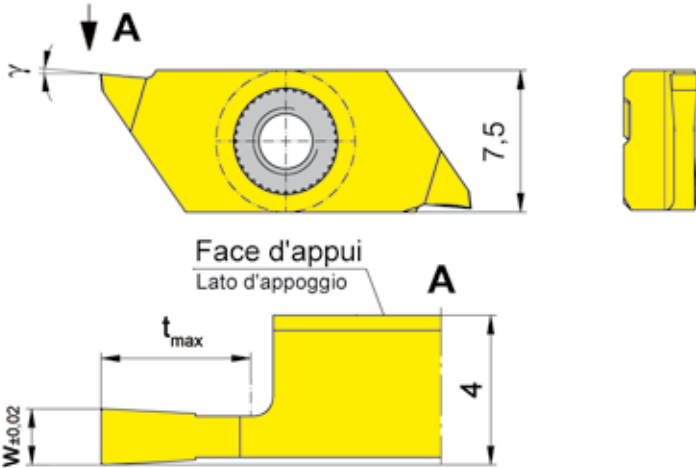
D

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274...E
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
Tipo

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t _{max}	γ	Dimension Dimensione		K10	MG12	TN35	TI25	TH35	
R/LS274.0050.01.20.E	0,5	1,5	5°	04						ΔΔ	
R/LS274.0070.02.20.E	0,7	2,0									ΔΔ
R/LS274.0080.03.20.E	0,8	3,0									ΔΔ
R/LS274.0100.03.20.E	1,0	3,0									ΔΔ
R/LS274.0120.03.20.E	1,2	3,0									ΔΔ
R/LS274.0150.04.20.E	1,5	4,0									ΔΔ
R/LS274.0150.06.20.E	1,5	6,0									ΔΔ
R/LS274.0200.04.20.E	2,0	4,0									ΔΔ
R/LS274.0200.06.20.E	2,0	6,0									ΔΔ

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P					•
M					•
K					•
N					•
S					•
H					

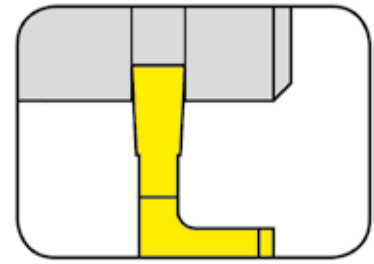
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

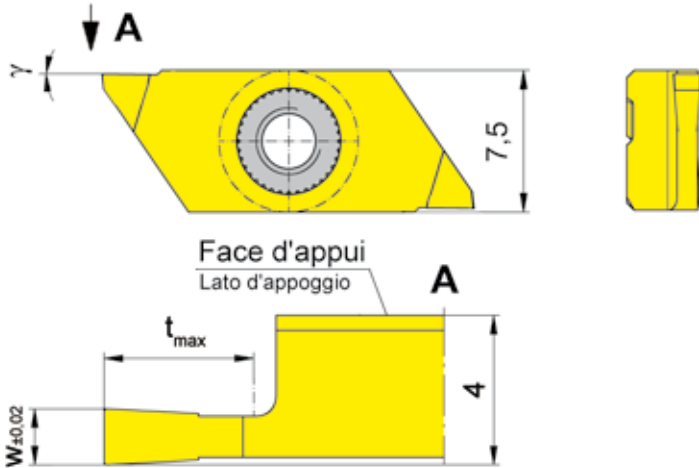
D

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274...E
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t _{max}	γ	Dimension Dimensione					
					K10	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LS274.0050.01.M0.E	0,5	1,5	0°	04					Δ/Δ
R/LS274.0070.02.M0.E	0,7	2,0			Δ/Δ				
R/LS274.0080.03.M0.E	0,8	3,0			Δ/Δ				
R/LS274.0100.03.M0.E	1,0	3,0			Δ/Δ				
R/LS274.0120.03.M0.E	1,2	3,0			Δ/Δ				
R/LS274.0150.04.M0.E	1,5	4,0			Δ/Δ				
R/LS274.0150.06.M0.E	1,5	6,0			Δ/Δ				
R/LS274.0200.04.M0.E	2,0	4,0			Δ/Δ				
R/LS274.0200.06.M0.E	2,0	6,0			Δ/Δ				

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P					•
M					•
K					•
N					•
S					•
H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

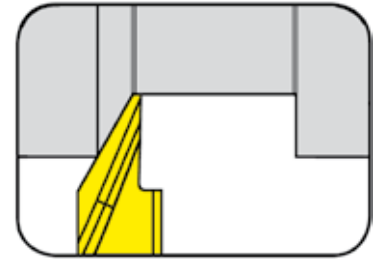


ALESAGE EN TIRANT (extérieur) TORNITURA IN PASSATA (esterna)

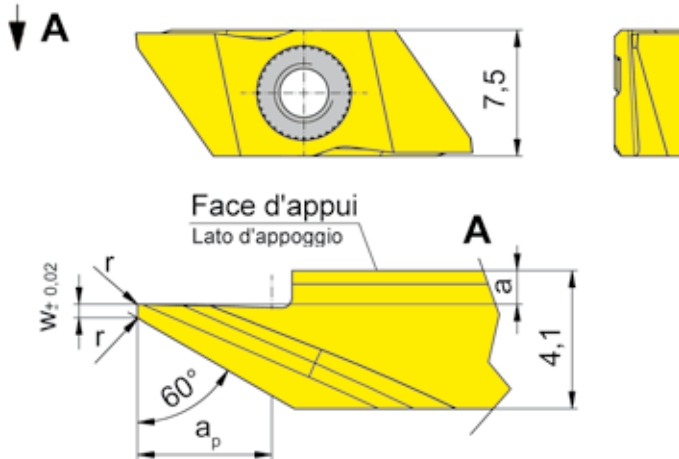


PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E** INSERTO Tipo

Profondeur de coupe jusqu'à Profondità di taglio fino a 6,0 mm



précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
Tipo

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	a _p	a	γ	Dimension Dimensione	K10	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LS274.0060.04.10.E	-	0,05	4	1,00	15°	04					Δ/Δ
R/LS274.0460.04.10.E	0,4	0,05	4	1,00	15°	04					Δ/Δ
R/LS274.0460.04.M0.E	0,4	0,05	4	1,00	0°	04	Δ/Δ				
R/LS274.0560.06.11.E	0,5	0,10	6	0,05	15°	04					Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●	●	●	●
M	○	○	○	○	○
K	●	●	●	●	●
N	●	●	●	●	●
S	○	○	○	○	○
H					

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

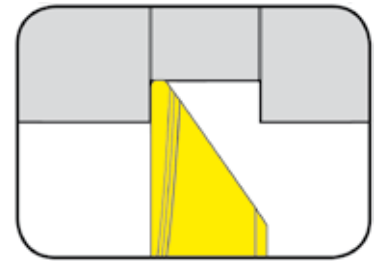
Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Nuance
Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E**

INSERTO Tipo

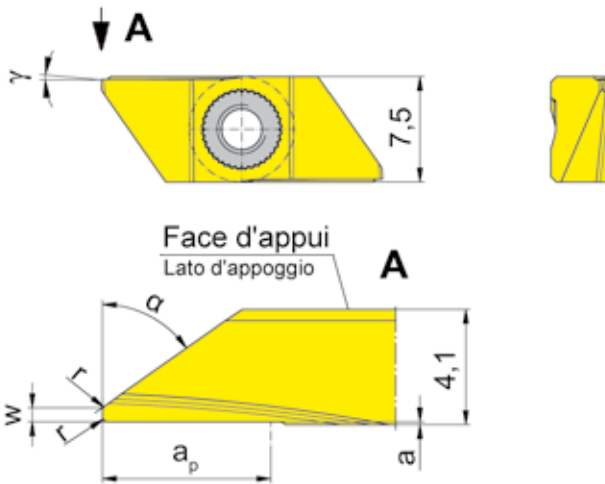


Profondeur de coupe jusqu'à Profondità di taglio fino a **6,0 mm**

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type **H274...E**
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
 $\pm 0,015$ mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza $\pm 0,015$ mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	a _p	α	a	γ	Dimension Dimensione		K10	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LS274.0035.04.20.E	-	0,05	4										ΔΔ
R/LS274.0235.04.20.E	0,2	-	4	35°	0,1	5°	04						ΔΔ
R/LS274.0535.06.20.E	0,5	0,20	6										ΔΔ
R/LS274.0055.04.20.E	-	0,05	4										ΔΔ
R/LS274.0255.04.20.E	0,2	-	4	55°	0,1	5°	04						ΔΔ
R/LS274.0555.06.20.E	0,5	0,20	6										ΔΔ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P													•
M													•
K													•
N													•
S													•
H													

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

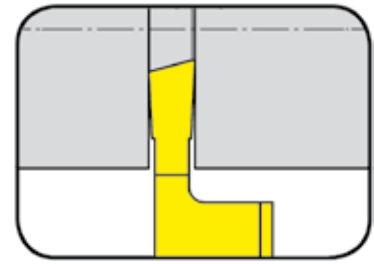
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

D

PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E**

INSERTO Tipo

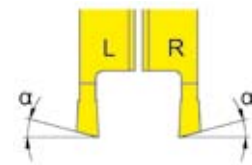
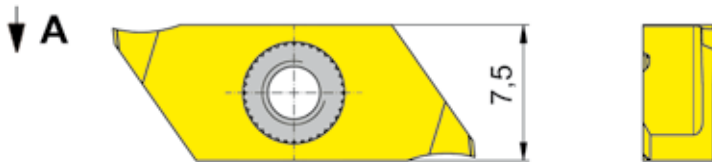
Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 0,8 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 0,8 - 2,0 mm



précision affûtée
 rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
 Tipo



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
R/LS274.1508.03.10.E	0,8			3	04			Δ/Δ
R/LS274.1510.03.10.E	1,0			3				Δ/Δ
R/LS274.1515.04.10.E	1,5	0,05	15°	4				Δ/Δ
R/LS274.1520.06.10.E	2,0			6				Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P		•
M		•
K		•
N		•
S		•
H		

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Note:

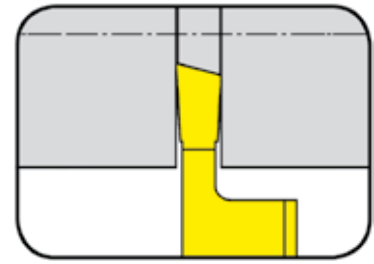
t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

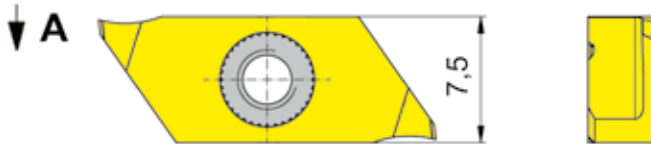
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E**

INSERTO Tipo



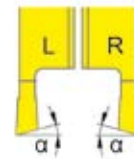
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,8 - 2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
Tipo



Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
LS274.1508.03.1R.E	0,8			3	04			Δ
LS274.1510.03.1R.E	1,0	0,05	15°	3				Δ
LS274.1515.04.1R.E	1,5			4				Δ
LS274.1520.06.1R.E	2,0			6				Δ
RS274.1508.03.1L.E	0,8					3		
RS274.1510.03.1L.E	1,0	0,05	15°	3	04			Δ
RS274.1515.04.1L.E	1,5			4				Δ
RS274.1520.06.1L.E	2,0			6				Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P		●
M		●
K		●
N		●
S		●
H		

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

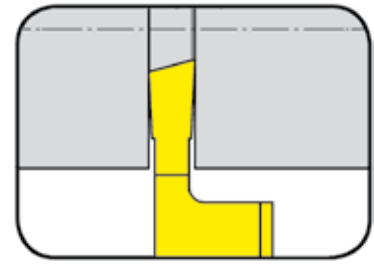
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.



PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E**

INSERTO Tipo

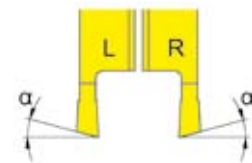
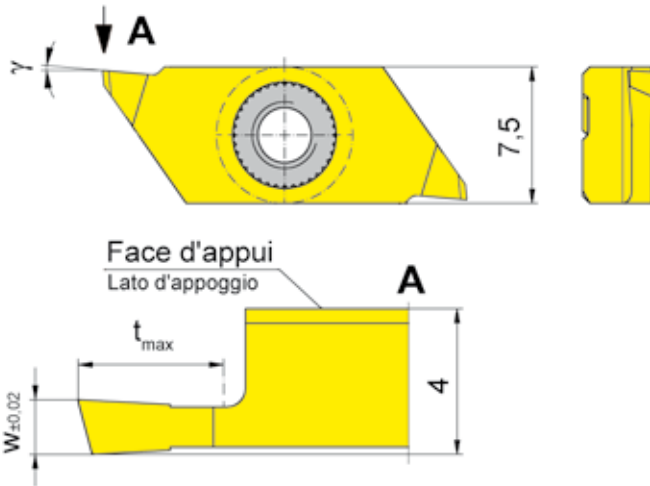
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,5 - 2,0 mm



précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
Tipo



Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	Nuance		
						TN35	TI25	TH35
R/LS274.1515.04.20.E	1,5	15°	5°	4	04	P		•
R/LS274.1520.06.20.E	2,0						6	
<p>▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane</p> <p>• Premier choix / raccomandato</p> <p>o Choix alternatif / alternativa</p> <p>■ Nuance non revêtue / non rivestito</p> <p>■ Nuance revêtue / rivestito</p> <p>■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet</p>						M		•
						K		•
						N		•
						S		•
						H		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

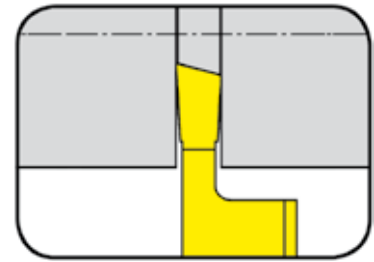
Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

Nuance
Leghe

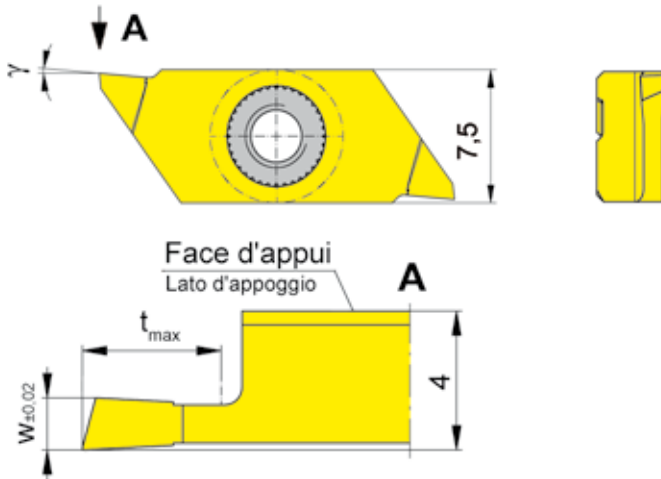
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E**

INSERTO Tipo



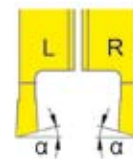
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,5 - 2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
Tipo



Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	Ti25	TH35
LS274.1515.04.2R.E	1,5	15°	5°	4	04			Δ
LS274.1520.06.2R.E	2,0						6	
RS274.1515.04.2L.E	1,5	15°	5°	4	04			Δ
RS274.1520.06.2L.E	2,0						6	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P		●
M		●
K		●
N		●
S		●
H		

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

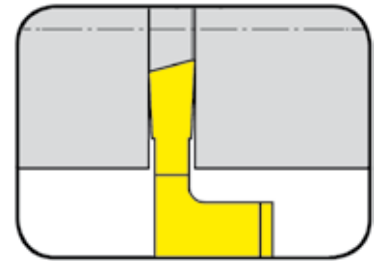
Nuance
Leghe



PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E**

INSERTO Tipo

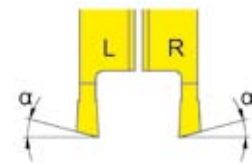
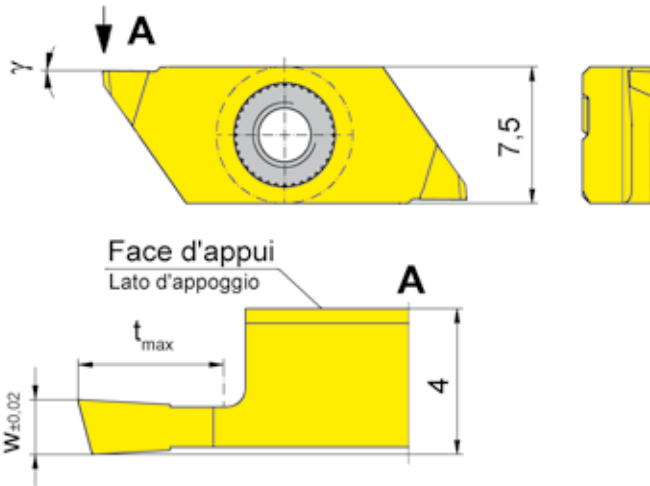
Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 0,8 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 0,8 - 2,0 mm



précision affûtée
 rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
 Tipo



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
R/LS274.1508.03.M0.E	0,8	15°	0°	3	04			Δ/Δ
R/LS274.1510.03.M0.E	1,0						Δ/Δ	
R/LS274.1515.04.M0.E	1,5						Δ/Δ	
R/LS274.1520.06.M0.E	2,0						Δ/Δ	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TN35	TI25	TH35
P	●		●
M	●		●
K	●		●
N			●
S			●
H			

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

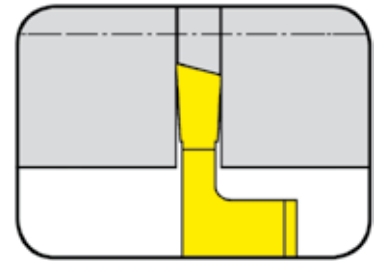
Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

Nuance
 Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E**

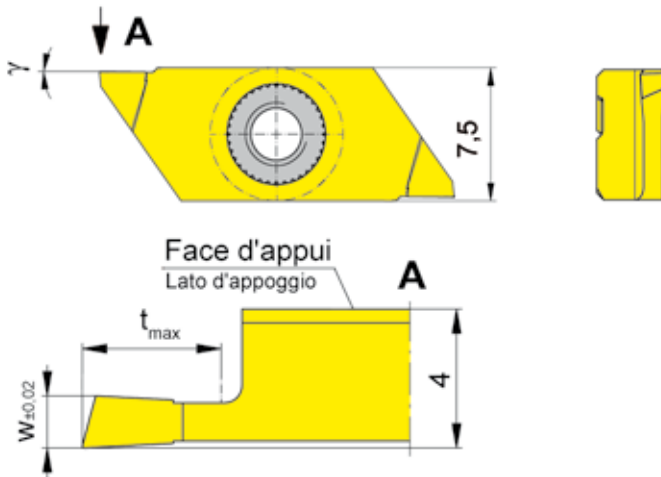
INSERTO Tipo



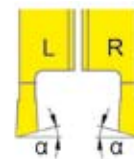
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,8 - 2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero



Type **H274...E**
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione			
						TN35	TI25	TH35
LS274.1508.03.MR.E	0,8	15°	0°	3	04			Δ
LS274.1510.03.MR.E	1,0						Δ	
LS274.1515.04.MR.E	1,5						Δ	
LS274.1520.06.MR.E	2,0						Δ	
RS274.1508.03.ML.E	0,8	15°	0°	3	04			Δ
RS274.1510.03.ML.E	1,0						Δ	
RS274.1515.04.ML.E	1,5						Δ	
RS274.1520.06.ML.E	2,0						Δ	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P		●
M		●
K		●
N		●
S		●
H		

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

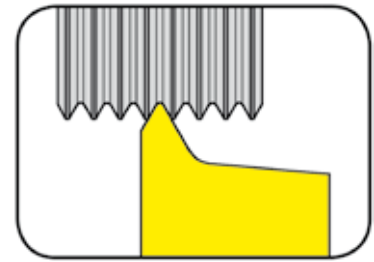
FILETAGE (extérieur) profil partiel

FILETTATURA (esterna) Profilo parziale



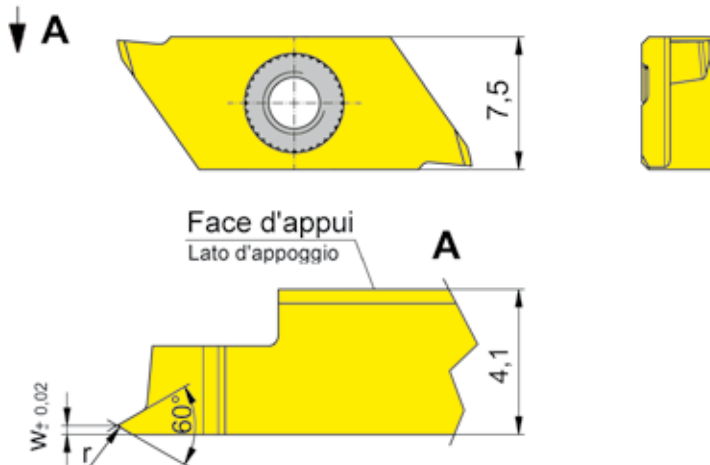
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S274...E
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica



Pas	Passo	0,25 - 0,40 mm
-----	-------	----------------

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
Tipo

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	P	r	E	Dimension Dimensione		K10	MG12	TN35	TI25	TH35
RS274.0102.01.E	0,25	0,04	0,20	04						Δ
RS274.0203.01.E	0,35	0,05	0,25							Δ
RS274.0204.01.E	0,40	0,06	0,30							Δ
<ul style="list-style-type: none"> ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet 					P					•
					M					•
					K					•
					N					•
					S					•
					H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottopiacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

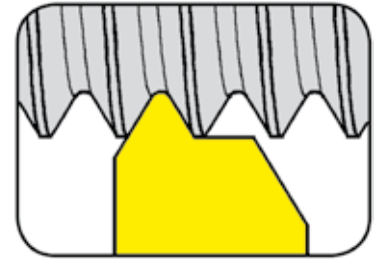
FILETAGE (extérieur) profil plein

FILETTATURA (esterna) Profilo completo



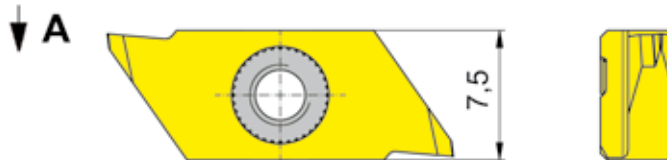
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S274...E
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica



Pas	Passo	0,5 - 1,5 mm
-----	-------	--------------

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	P	r	E	h ₁	Dimension Dimensione		K10	MG12	TN35	TI25	TH35	
R/LS274.0305.02.E	0,50	0,07	0,40	0,31	04						ΔΔ	
R/LS274.0306.02.E	0,60	0,09	0,45	0,37								ΔΔ
R/LS274.0307.02.E	0,70	0,10	0,50	0,43								ΔΔ
R/LS274.0407.02.E	0,75	0,11	0,50	0,46								ΔΔ
R/LS274.0408.02.E	0,80	0,12	0,55	0,49								ΔΔ
R/LS274.0610.02.E	1,00	0,12	0,60	0,61								ΔΔ
R/LS274.0712.02.E	1,25	0,15	0,70	0,77								ΔΔ
R/LS274.0915.02.E	1,50	0,20	0,80	0,92								ΔΔ

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P					●
M					●
K					●
N					●
S					●
H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.



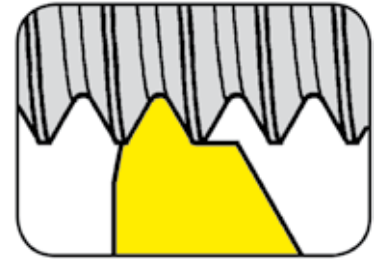
FILETAGE (extérieur) profil plein

FILETTATURA (esterna) Profilo completo



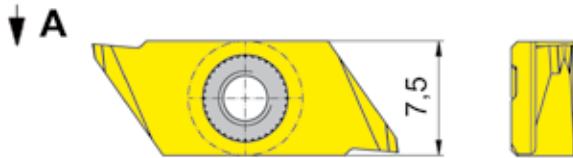
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S274...E
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica



Pas	Passo	0,5 - 1,5 mm
-----	-------	--------------

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
Tipo

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	r	E	h ₁	Dimension Dimensione		K10	MG12	TN35	TI25	TH35	
R/LS274.0305.03.E	0,50	0,07	0,40	0,31	04						ΔΔ	
R/LS274.0306.03.E	0,60	0,09	0,45	0,37								ΔΔ
R/LS274.0307.03.E	0,70	0,10	0,50	0,43								ΔΔ
R/LS274.0407.03.E	0,75	0,11	0,50	0,46								ΔΔ
R/LS274.0408.03.E	0,80	0,12	0,55	0,49								ΔΔ
R/LS274.0610.03.E	1,00	0,12	0,60	0,61								ΔΔ
R/LS274.0712.03.E	1,25	0,15	0,70	0,77								ΔΔ
R/LS274.0915.03.E	1,50	0,20	0,80	0,92								ΔΔ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P					•
M					•
K					•
N					•
S					•
H					

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.

Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

Nuance

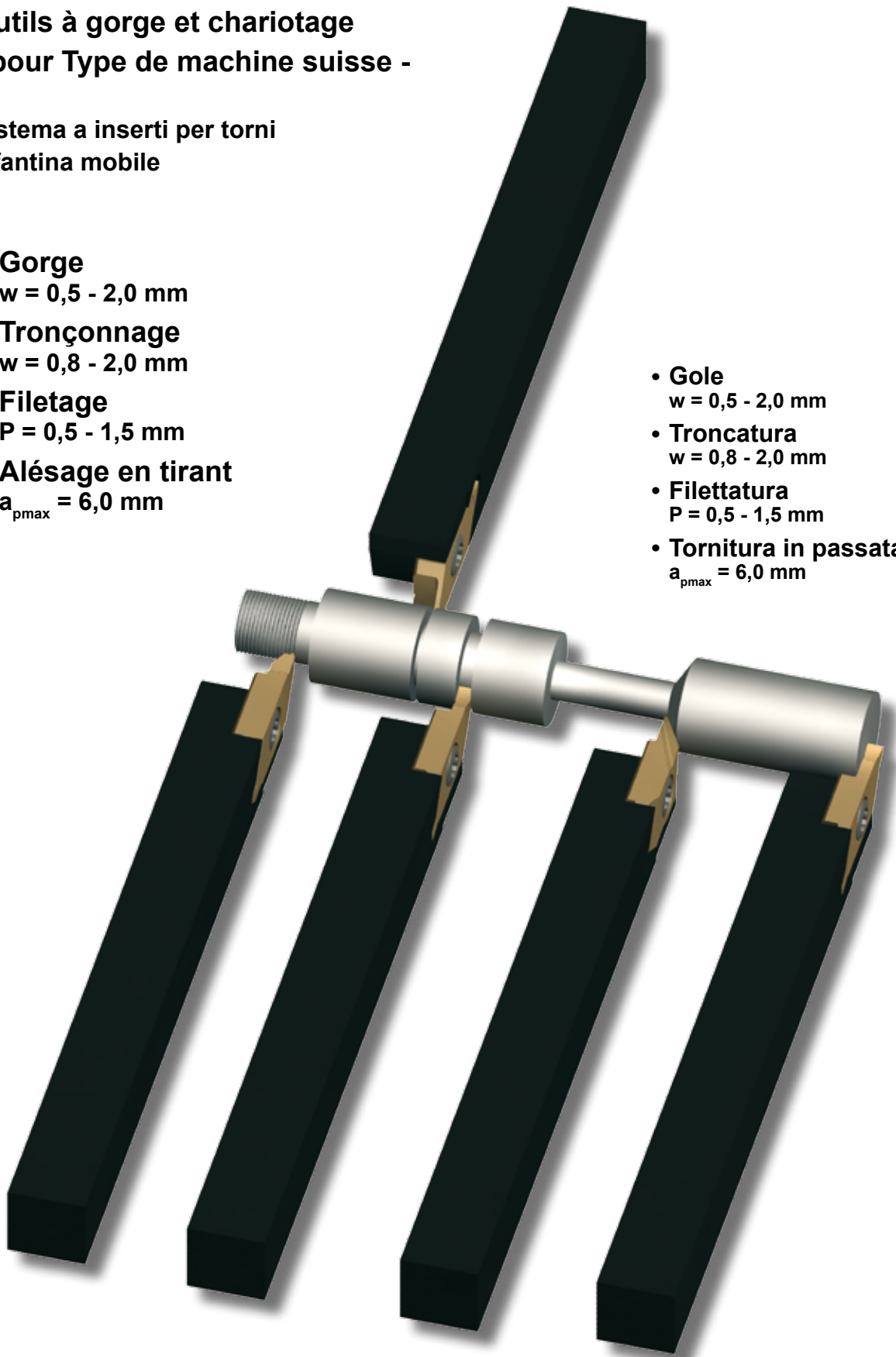
Leghe

Outils à gorge et chariotage
- pour Type de machine suisse -

Sistema a inserti per torni a fantina mobile

- **Gorge**
w = 0,5 - 2,0 mm
- **Tronçonnage**
w = 0,8 - 2,0 mm
- **Filetage**
P = 0,5 - 1,5 mm
- **Alésage en tirant**
a_{pmax} = 6,0 mm

- **Gole**
w = 0,5 - 2,0 mm
- **Troncatura**
w = 0,8 - 2,0 mm
- **Filettatura**
P = 0,5 - 1,5 mm
- **Tornitura in passata**
a_{pmax} = 6,0 mm

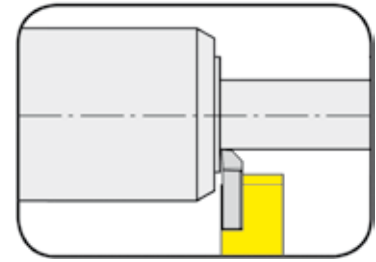


Pour d'autres outils, sur les machines type suisse voir svp le chapitre M.
 Per consultare la gamma completa di utensili per torni a fantina mobile, consultate il capitolo M.

D

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H274

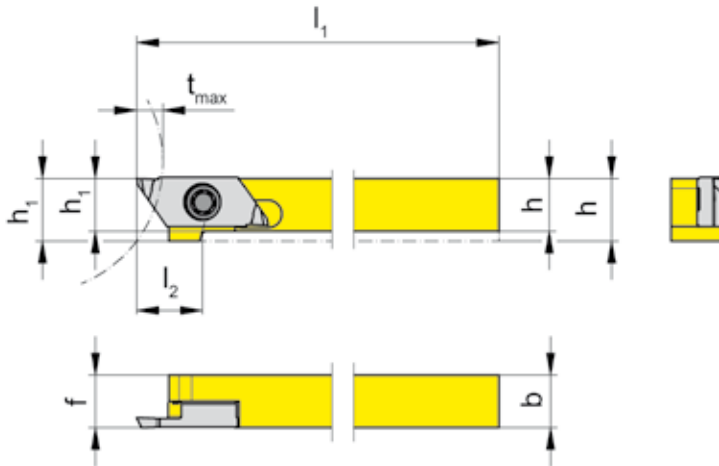


Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Largueur de gorge 0,5 - 2,0 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Larghezza della gola 0,5 - 2,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274...SF...
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.0808.SF.04	8	8		10	9,5	8		
R/LH274.1010.SF.04	10	10	100	-	10,0	10	6	04
R/LH274.1212.SF.04	12	12		-	12,0	12		

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensionen en mm
Dimensioni in mm

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

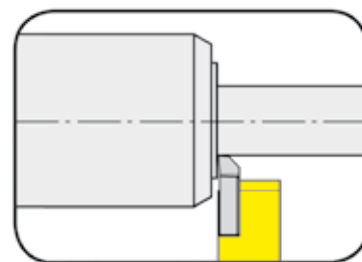
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous page D54.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare pag D54.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274....	030.350P.0852	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H274

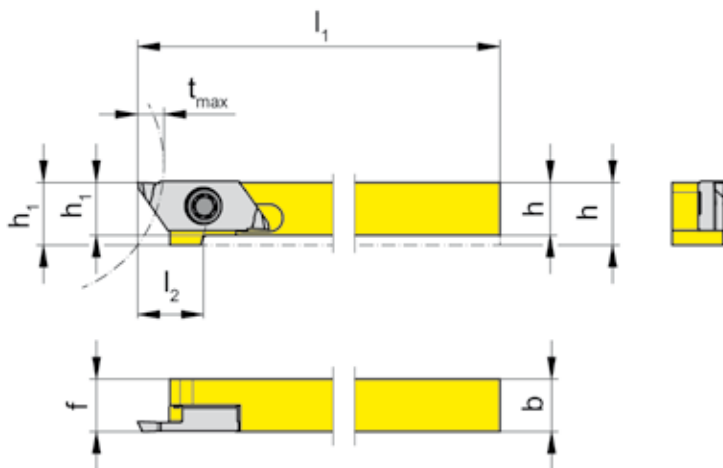


Profondeur de gorge	Profondità della gola	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 2,0 mm

Matière du corps : alliage de tungstène (donne une bonne résistance aux vibrations)
Gambo in lega di tungsteno per conferire una buona resistenza alle vibrazioni

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274...SF...
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.0808.SF.S4	8	8		10	9,5	8		
R/LH274.1010.SF.S4	10	10	100	-	10,0	10	6	04
R/LH274.1212.SF.S4	12	12		-	12,0	12		

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

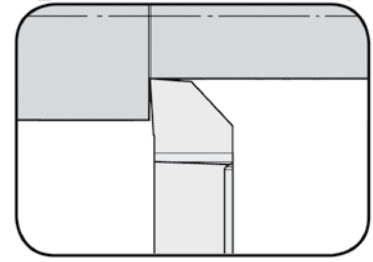
t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous page D54.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare pag D54.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274....	030.350P.0852	T15PQ

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274
INSERTO Tipo

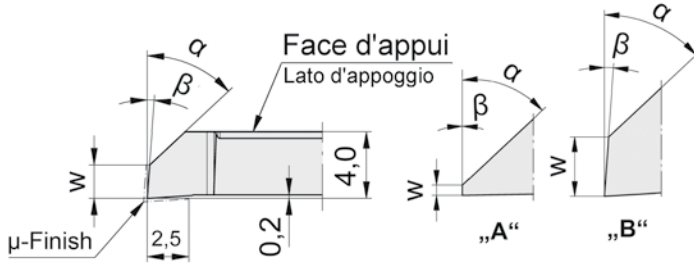
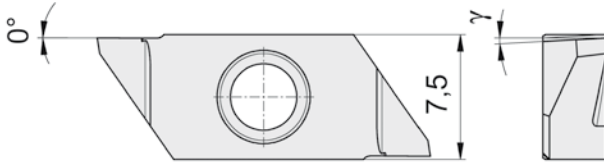


Profondeur de coupe jusqu'à Profondità di taglio fino a 2,5 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type H274...SF...
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	β	Dimension Dimensione	Forme Forma	MG12	AC25
RS274.0547.04.SF	0,05	47°	0°	0°	04	A		▲
R/LS274.2047.03.SF	2,00	47°	3°	4°	04	B	▲/Δ	▲/▲

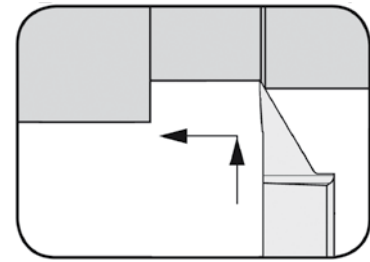
- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	○	●
M	●	●
K	●	●
N	●	○
S	●	●
H		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274
INSERTO Tipo

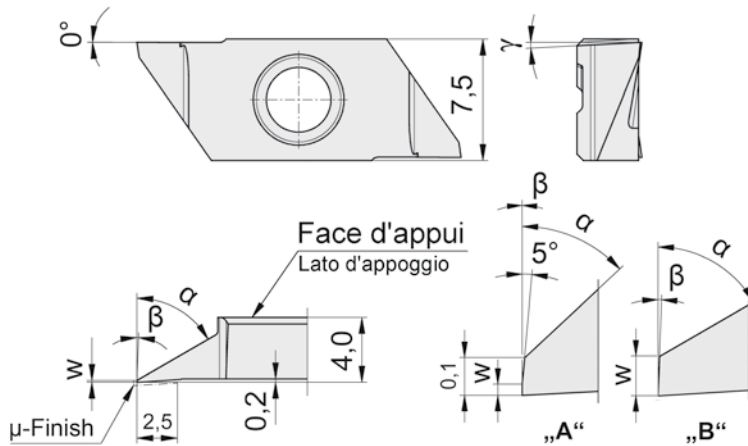


Profondeur de coupe jusqu'à Profondità di taglio fino a **2,5 mm**

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type **H274...SF...**
 Tipo



Repositionnement
± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	β	Dimension Dimensione	Forme Forma	MG12	AC25
RS274.0147.04.SF	0,030	47°	0°	0°	04	A	▲	▲
RS274.0160.03.SF	0,105	60°	3°	2°	04	B	▲	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	○	●
M	●	●
K	●	●
N	●	○
S	●	●
H		

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

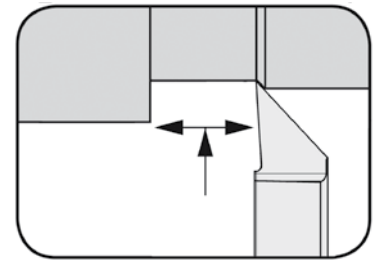
Nuance
 Leghe



PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274
INSERTO Tipo

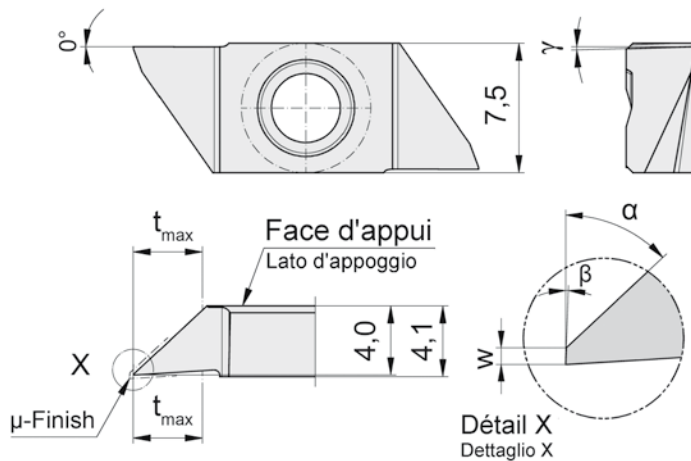
Profondeur de coupe jusqu'à Profondità di taglio fino a 4,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274...SF...
 Tipo



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

Repositionnement
± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t _{max}	α	γ	β	Dimension Dimensione	MG12	AC25
RS274.0247.04.SF	0,025	4	47°	1,5°	2°	04		

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

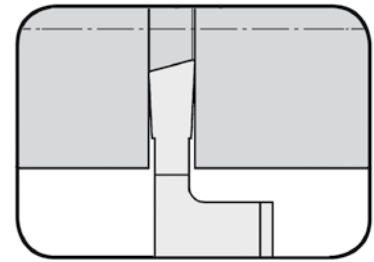
P	•
M	•
K	•
N	○
S	•
H	

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Nuance
 Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274**

INSERTO Tipo

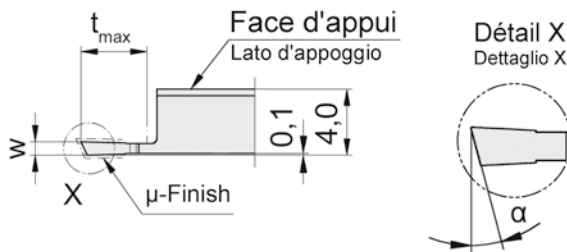
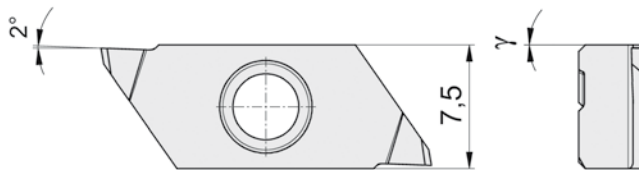


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,8 - 1,5 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...SF...
Tipo



Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	Nuance	
						MG12	AC25
RS274.2508.04.SF	0,8	25°	0°	4	04	▲	▲
RS274.2509.04.SF	0,9			▲		▲	
RS274.2510.04.SF	1,0			▲		▲	
RS274.2512.06.SF	1,2			▲		▲	
RS274.2515.06.SF	1,5			▲		▲	

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	MG12	AC25
P	○	●
M	●	●
K	●	●
N	●	○
S	●	●
H		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

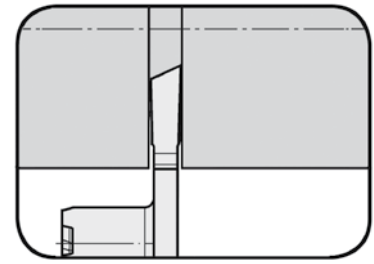
t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.



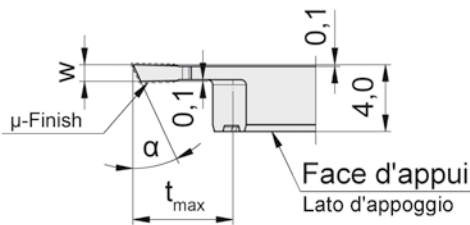
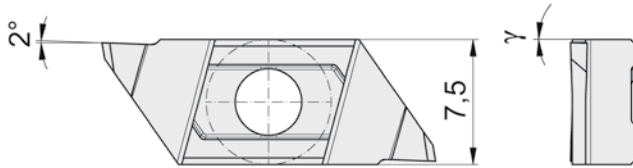
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274**

INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 0,8 - 1,5 mm
 Larghezza della gola 0,8 - 1,5 mm



précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274...SF...
 Tipo

Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

L = version à gauche représentée
 L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	MG12	AC25
LS274.2508.04.SF.R	0,8	25°	0°	4	04		▲
LS274.2509.04.SF.R	0,9			4		▲	
LS274.2510.06.SF.R	1,0			6		▲	
LS274.2512.06.SF.R	1,2			6		▲	
LS274.2515.06.SF.R	1,5			6		▲	

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

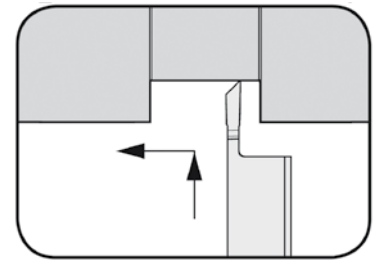
P	●
M	●
K	●
N	○
S	●
H	

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Nuance
 Leghe

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
 t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S274
INSERTO Tipo

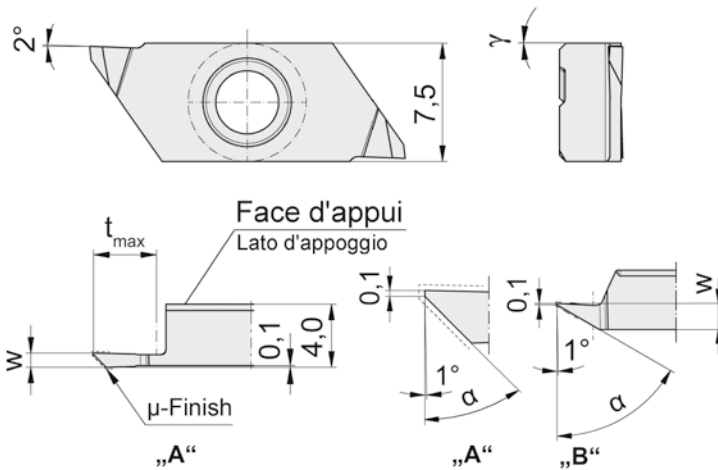


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,8 - 1,8 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274...SF...
Tipo



Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	t _{max}	α	γ	Dimension Dimensione	Forme Forma	MG12	AC25
RS274.4508.04.SF	0,8	4,0	45°	0°	04	A	▲	▲
RS274.4509.04.SF	0,9	4,0					▲	▲
RS274.4510.06.SF	1,0	6,0					▲	▲
RS274.4512.06.SF	1,2	6,0					▲	▲
RS274.6015.02.SF	1,8	2,5	60°	0°	04	B	▲	▲
RS274.7010.02.SF	1,2		70°				▲	▲

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	○	●
M	●	●
K	●	●
N	●	○
S	●	●
H		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

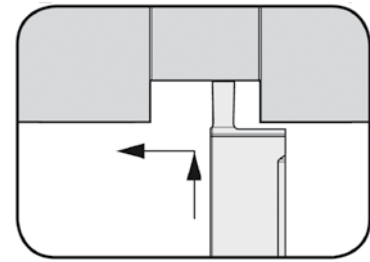
t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.



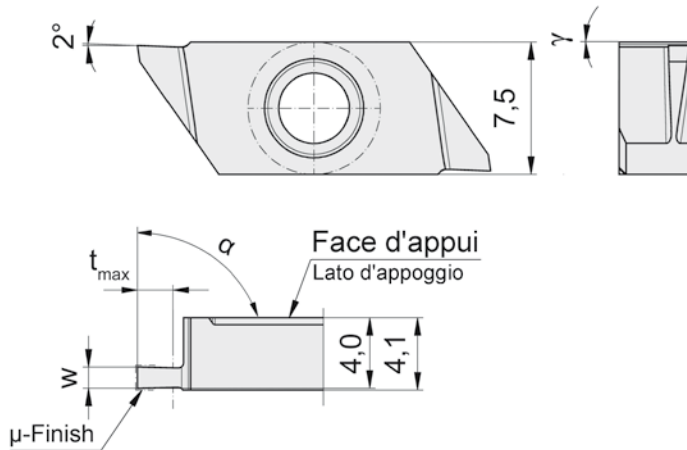
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274**

INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 3,0 mm
 Profondità della gola fino a 3,0 mm
 Largeur de gorge 0,5 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 0,5 - 2,0 mm



précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainserito

Type H274...SF...
 Tipo

Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	t _{max}	α	γ	Dimension Dimensione	MG12	AC25
RS274.0005.01.SF	0,5	1					▲
RS274.0010.02.SF	1,0	2					▲
RS274.0012.02.SF	1,2	2	90°	0°	04		▲
RS274.0015.03.SF	1,5	3					▲
RS274.0020.03.SF	2,0	3					▲

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	○
S	●
H	

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Nuance
 Leghe

- ✓ Une acuité exceptionnelle de l'arête de coupe
- ✓ Une grande précision de hauteur d'arête de coupe +/-0.0025mm
- ✓ Réduction des temps de réglage et d'immobilisation
- ✓ Nouveau revêtement AC25 pour une durabilité maximale
- ✓ Les plaquettes peuvent être fabriquées selon les spécifications du client

- ✓ Straordinaria affilatura del tagliente
- ✓ Incredibile ripetibilità dell'altezza del tagliente +/-0.0025 mm
- ✓ Riduzione dei tempi di settaggio e di inattività
- ✓ Nuovo rivestimento AC25 per assicurare la massima vita utensile
- ✓ L'inserto può essere prodotto secondo le specifiche del cliente

Plaquettes amovibles - Les arêtes de coupe ne peuvent pas être ébréchées!
Inserti indexabili - contorno del filo tagliente senza la minima scheggiatura!



D

D



T15PQ

2,5 Nm

Tournevis TORX PLUS®
(est inclus avec le porte outils)

Cacciavite TORX PLUS®
(è incluso con portainseriti)



D 15 VL

2,5 Nm

Tournevis dynamométrique réglable
Déclenchement automatique lorsque le couple de serrage est atteint.

Norme: EN ISO 6798, BS EN 26789, ASME B107.14.M
Précision: ± 6 %

Cacciavite Torx dinamometrico
- Torsione regolabile
- La regolazione è visibile sul display

Utilizzando la speciale chiave è possibile una regolazione infinitesimale. La forma ergonomica dell'impugnatura consente una perfetta manipolazione. Segnalatore acustico al raggiungimento della coppia di serraggio impostata.

Standard: EN ISO 6798, BS EN 26789, ASME B107.14.M
Precisione: ± 6 %



DT15PK

Embout pour vis TORX-Plus®

Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté. La lame chrome Wiha garantie une précision maximum.

Code couleur verte.

Utilisations: Permet d'adapter le couple de serrage de vis, en combinaison avec le tournevis Wiha dynamométrique.

Lama per viti TORX-Plus®

Lama: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato che garantisce la massima precisione.

Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita.

Informations sur les outils / Informazioni sull'inserto	
Fabricant / Produttore	HORN
Qualité de coupe / Qualità dei taglienti	μ-Finish
N° de commande / Codice prodotto	LS274.2047.03.SF AC25
Revêtement / Rivestimento	AC25
Nombre de coupes / No. dei taglienti	2
Type d'usinage / Operazione	
Opération de finition en tournage extérieur / Operazione di finitura esterna	
Pièce / Pezzo da lavorare	
Matière / Materiale	4C27A, matière brute Ø 6 mm 4C27A, Materia prima Ø 6 mm
Diamètre d'usinage / Diametro del pezzo	5.005 mm
Longueur d'usinage / Spessore del pezzo	0.35 mm

Conditions de coupe Parametri di taglio	Test 1 courant attuale	Test 2 HORN LS274.2047.03.SF AC25
Vitesse de rotation $n = \text{tr/min}$ Numero di giri $n = \text{U/min}$	2865	4135
Vitesse de coupe $v_c = \text{m/min}$ Velocità di taglio $v_c = \text{m/min}$	45	65
Avance/rotation $s = \text{mm/tr}$ Avanzamento/giro $s = \text{mm/giro}$	0,003	0,008
Avance $v_f = \text{mm/min}$ Avanzamento $v_f = \text{mm/min}$	8,595	33,08
Profondeur de coupe $a_p = \text{mm}$ Profondità di passata $a_p = \text{mm}$	0,025	0,025

Évaluation / Valutazione		
Évaluation qualité de surface optique Qualità superficiale ottica	moyen media	homogène, très bonne omogenea, eccellente
Stabilité des cotes Precisione dimensionale	constante costante	constante costante
Durée de vie Vita utensile	200	3000 +!



HCG - HORN Catalogue Guide

USINAGE INTÉRIEUR / LAVORAZIONI INTERNE

Ø Alésage Foro Ø	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 8											
8 jusqu'à/ fino a 18											
18 jusqu'à/ fino a 28	•	•			•						
28 jusqu'à/ fino a 38	•	•				•					
de/ da 38						•		•	•	•	
Type d'usinage Operazione											
Alésage/ Alesatura											
Gorge et chariotage/ Gole e Tornitura in passata	•	•			•	•		•	•		
Filetage/ Filettatura							•			•	
Profilage/ Profilatura	•	•			•	•	•	•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0			1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

USINAGE EXTÉRIEUR / LAVORAZIONI ESTERNE

Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 4	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
jusqu'à/ fino a 6			•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 8			•		•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 10			•		•	•	•	•			
jusqu'à/ fino a 14						•		•			
jusqu'à/ fino a 18						•		•			
jusqu'à/ fino a 25								•			
Type d'usinage Operazione											
Gorge/ Gole	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chariotage/ Tornitura in passata			•	•	•	•		•	•		
Tronçonnage/ Troncatura	•		•	•	•	•		•	•		•
Filetage/ Filettatura			•	•			•	•		•	
Profilage/ Profilatura	•					•		•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0	1,5 - 3,0	0,5 - 7,0	1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	1,5 - 3,0
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

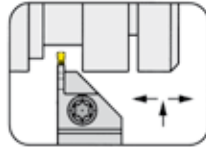
SYSTÈME TYPE S119/S123/S223

UTENSILI PER GOLE SISTEMA S119/S123/S223

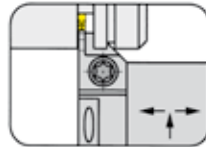
E

Gorge
- extér. -

Gole
- esterne -



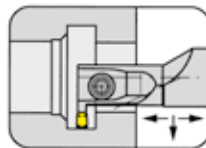
Page/Pag.
E2



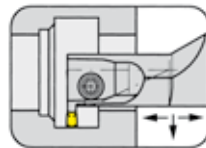
Page/Pag.
E4

Gorge
- intér. -

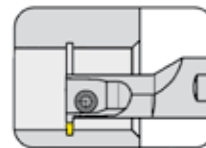
Gole
- interne -



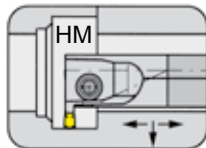
Page/Pag.
E5



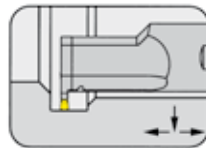
Page/Pag.
E6-E7



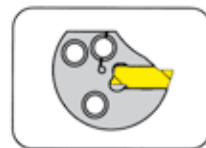
Page/Pag.
E8



Page/Pag.
E9



Page/Pag.
E10



Page/Pag.
E11

Tronçonnage

Troncatura

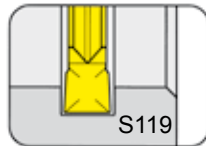


Page/Pag.
E3

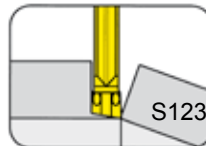
Plaquettes Type

Inserti Tipo

S119 / S123



Page/Pag.
E12

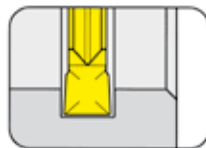


Page/Pag.
E13-E14

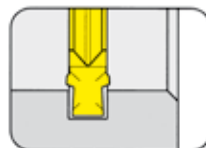
Plaquettes
type

Inserti tipo

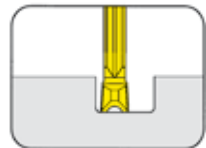
S223



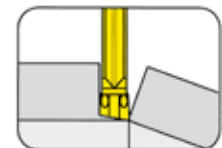
Page/Pag.
E15, E17



Page/Pag.
E16



Page/Pag.
E18

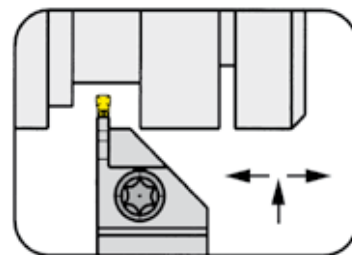


Page/Pag.
E19-E20

Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R

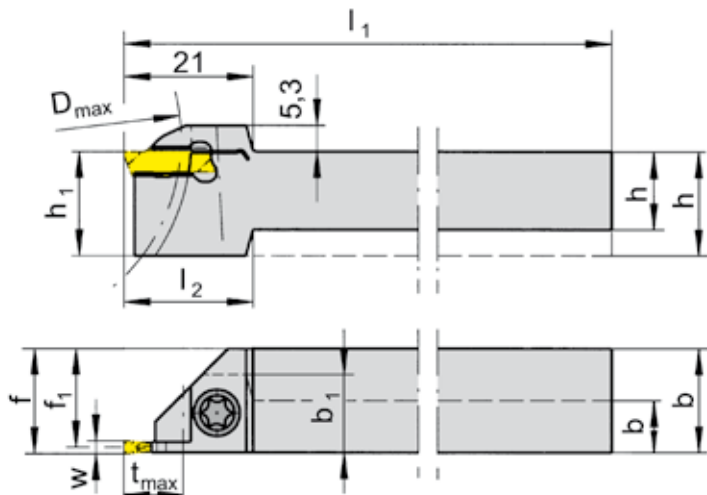
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H223



Profondeur de gorge jusqu'à 10,0 mm
 Plage de serrage 2,0 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 10,0 mm
 Campo di serraggio 2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette
 da utilizzare con Inserto

Type S123
 Tipo S223

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	b ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH223.1010.01	10	10	80	12	f ₁ +w/2	9,20	20	12	8	25	01	2,0
R/LH223.1212.01	12	12	100	16		11,20	21	-	10	50		
R/LH223.1616.01	16	16	125	16		15,20	-	-	10	50		
R/LH223.2020.01	20	20	125	20		19,20	-	-	10	50		
R/LH223.2525.01	25	25	150	25		24,20	-	-	10	50		
R/LH223.1010.02	10	10	80	12	f ₁ +w/2	9,05	20	12	8	25	02	2,5
R/LH223.1212.02	12	12	100	16		11,05	21	-	10	50		
R/LH223.1616.02	16	16	125	16		15,05	-	-	10	50		
R/LH223.2020.02	20	20	125	20		19,05	-	-	10	50		
R/LH223.2525.02	25	25	150	25		24,05	-	-	10	50		
R/LH223.1010.03	10	10	80	12	f ₁ +w/2	8,80	20	12	8	25	03	3,0
R/LH223.1212.03	12	12	100	16		10,80	21	-	10	50		
R/LH223.1616.03	16	16	125	16		14,80	-	-	10	50		
R/LH223.2020.03	20	20	125	20		18,80	-	-	10	50		
R/LH223.2525.03	25	25	150	25		23,80	-	-	10	50		

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
 w vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

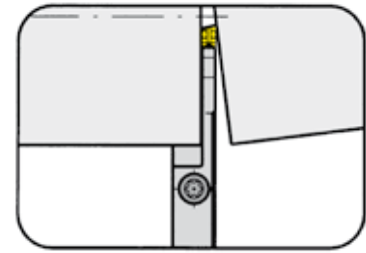
Pièces détachées
 Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH223....	5.11T15P	T15PL

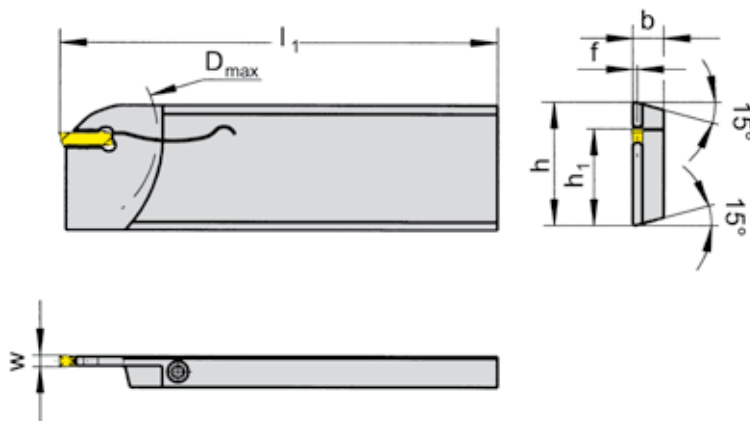
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H223

Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Plage de serrage 2,0 - 3,0 mm
Profondità della gola fino a 25,0 mm
Campo di serraggio 2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S123
Tipo S223

E

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH223.2608.01 R/LH223.3208.01	26 32	7,9	110	21,4 24,8	0,80	50	01	2,0
R/LH223.2608.02 R/LH223.3208.02	26 32	7,9	110	21,4 24,8	0,95	50	02	2,5
R/LH223.2608.03 R/LH223.3208.03	26 32	7,9	110	21,4 24,8	1,20	50	03	3,0

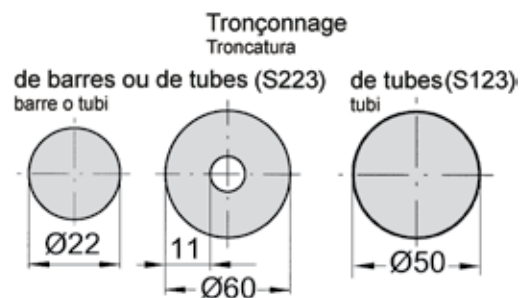
Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.



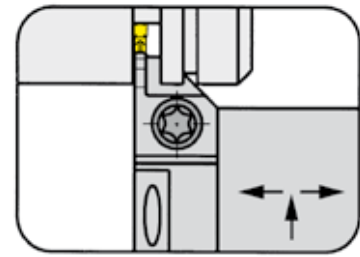
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH223....	4.15T15P	T15PL

CARTOUCHE Type

E223

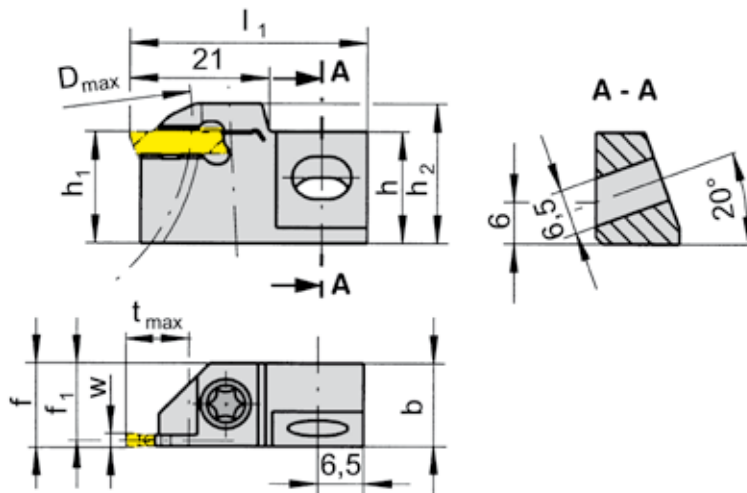
CARTUCCIA Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	10,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette
 da utilizzare con Inserto

Type S123
 Tipo S223



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	h ₂	f	b	l ₁	t _{max}	f ₁	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LE223.1212.01 R/LE223.1616.01	16	12 16	17,3 21,3	f ₁ +w/2	12	34	10	11,20	50	01	2,0
R/LE223.1212.02 R/LE223.1616.02	16	12 16	17,3 21,3	f ₁ +w/2	12	34	10	11,05	50	02	2,5
R/LE223.1212.03 R/LE223.1616.03	16	12 16	17,3 21,3	f ₁ +w/2	12	34	10	10,80	50	03	3,0

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
 w vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cartouche Cartuccia	Vis de fixation Vite	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LE223.1...	6.20.232	5.11T15P	T15PL

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

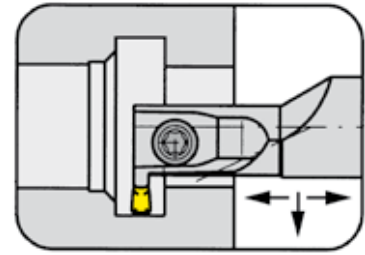


PORTE OUTILS Type

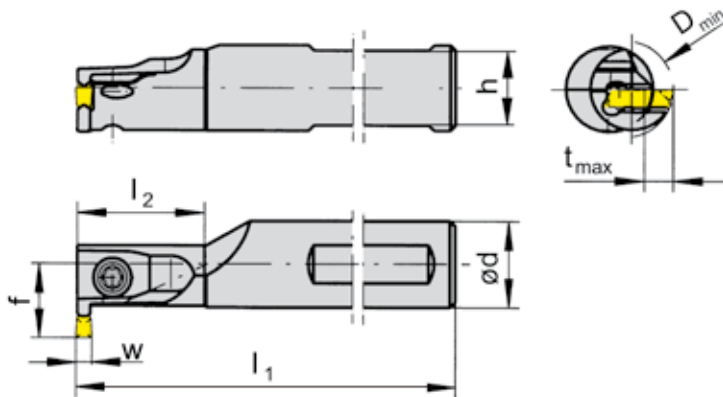
PORTAININSERTO Tipo

B119

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	16,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3,0 mm
Plage de serrage jusqu'à	Campo di serraggio fino a	2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S119
Tipo

E

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB119.0016.1.32	16	110	25	14	11,8	16	3	02	2,0 - 2,99
R/LB119.0016.1.33	16	110	25	14	11,8	16	3	03	3,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB119.0016.1.3...	5.11T15P	T15PL

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

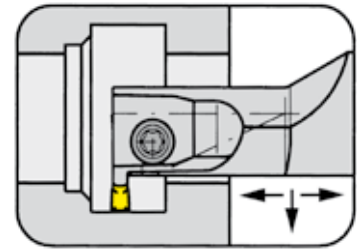


PORTE OUTILS Type

PORTAINSERTO Tipo

B223

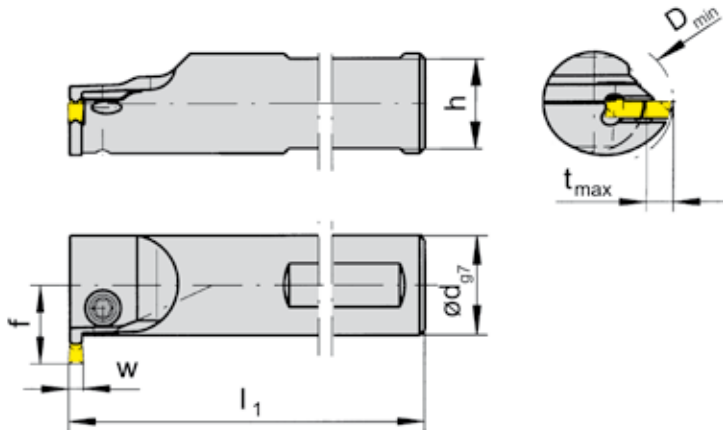
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	22,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,3 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	h	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB223.0016.0.42	16	110	14	13,0	22	4,5	02	2,0 - 2,99
R/LB223.0020.0.52	20	120	18	15,7	27	5,3		
R/LB223.0025.0.62	25	150	23	19,3	33	6,3		
R/LB223.0016.0.43	16	110	14	13,0	22	4,5	03	3,0
R/LB223.0020.0.53	20	120	18	15,7	27	5,3		
R/LB223.0025.0.63	25	150	23	19,3	33	6,3		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB223.00...	5.11T15P	T15PL

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

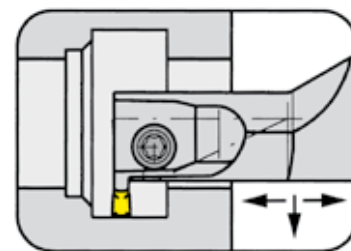


PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

B223

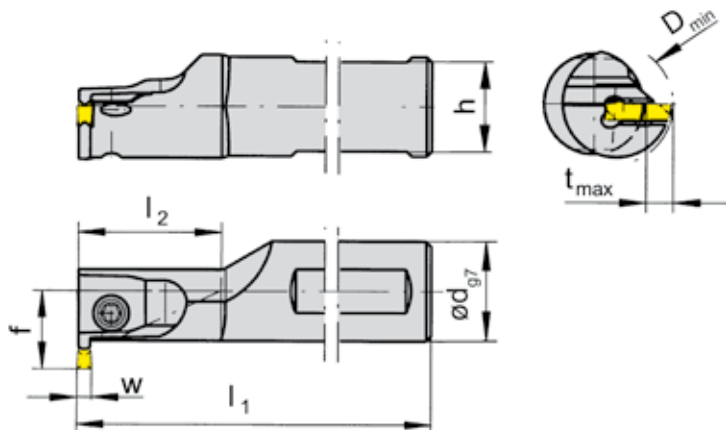
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	18,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,3 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB223.0016.1.42	16	110	25	14	13,0	18	4,5	02	2,0 - 2,99
R/LB223.0020.1.52	20	120	30	18	15,7	20	5,3		
R/LB223.0025.1.62	25	150	50	23	18,8	25	6,3		
R/LB223.0016.1.43	16	110	25	14	13,0	18	4,5	03	3,0
R/LB223.0020.1.53	20	120	30	18	15,7	20	5,3		
R/LB223.0025.1.63	25	150	50	23	18,8	25	6,3		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB223.00...	5.11T15P	T15PL

GORGE (intérieur)

GOLE (interne)

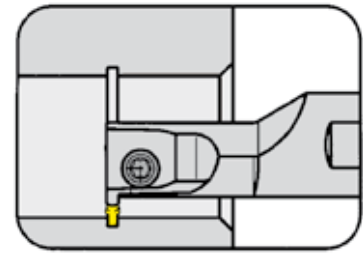


PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

B223

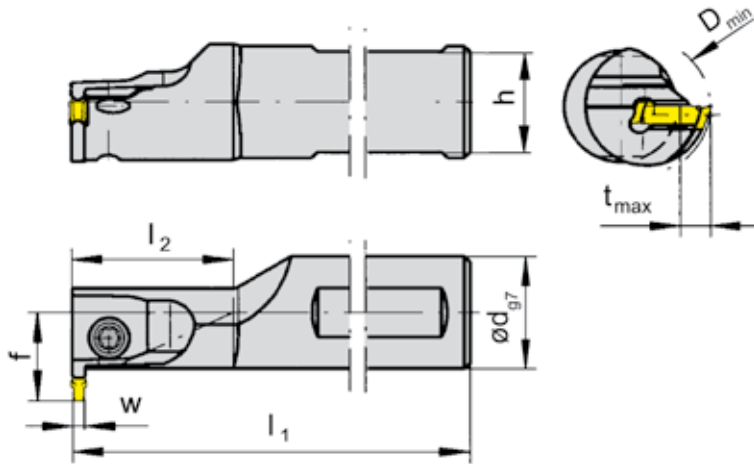
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	18,0 mm
Gorges circlips	Gole Seeger	DIN 471/472
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 2,9 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB223.0016.1.22	16	110	25	14	13,0	18	1,65	02	2,0 - 2,99
R/LB223.0020.1.22	20	120	30	18	15,7	20			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB223.00...	5.11T15P	T15PL

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

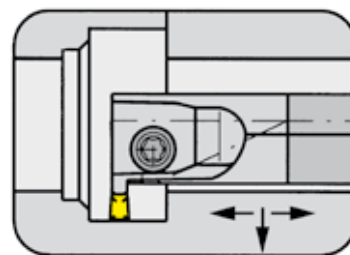


PORTE OUTILS Type

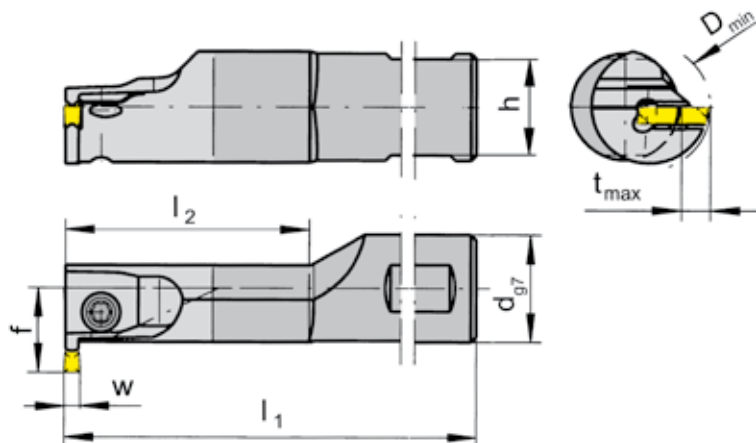
PORTAININSERTO Tipo

B223

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	18,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,3 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S223
Tipo



Corps carbure
Gambo in metallo duro

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB223.HM16.2.42	16	130	50	14	13,0	18	4,5	02	2,0 - 2,99
R/LB223.HM20.2.52	20	150	60	18	15,7	20	5,3		
R/LB223.HM25.2.62	25	160	70	23	18,8	25	6,3		
R/LB223.HM16.2.43	16	130	50	14	13,0	18	4,5	03	3,0
R/LB223.HM20.2.53	20	150	60	18	15,7	20	5,3		
R/LB223.HM25.2.63	25	160	70	23	18,8	25	6,3		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB223.HM...	5.11T15P	T15PL

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

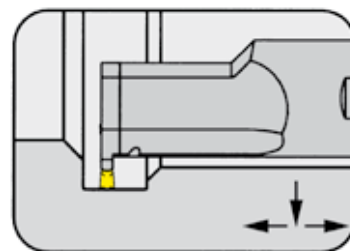


BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

B223

sans cassette
senza cartuccia

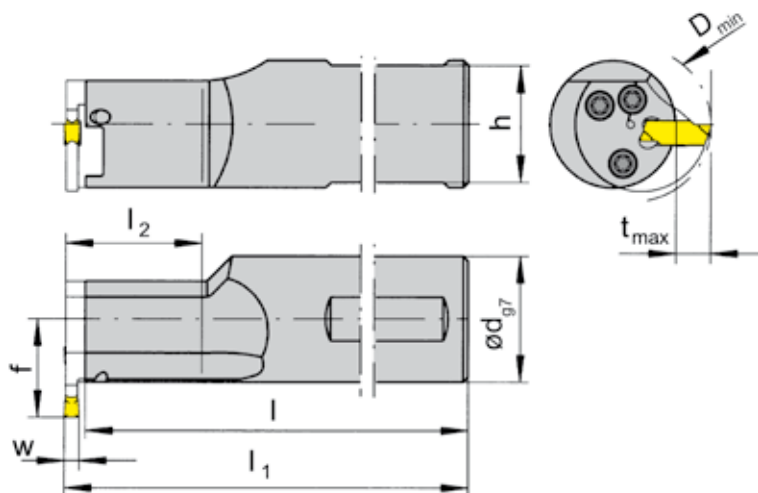


Alésage Ø	Foro Ø	28,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,3 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type BK223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l	l_1	l_2	h	f
R/LB223.0025.1.K2 R/LB223.0025.2.K2	25	116,1 146,1	$l+b_1+w/2$	30 60	23	19,5
R/LB223.0032.1.K2 R/LB223.0032.2.K2	32	146,1 176,1	$l+b_1+w/2$	30 60	30	23,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Dimensions pour D_{min} , t_{max} et b_1 voir cassettes

Nota:

Per le dimensioni D_{min} , t_{max} e b_1 vd. sezione cartucce

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

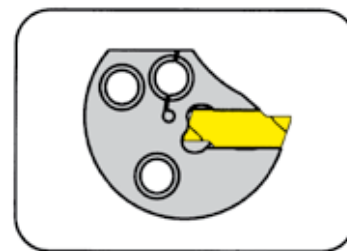
Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB223.00...	4.09T15P	T15PL

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

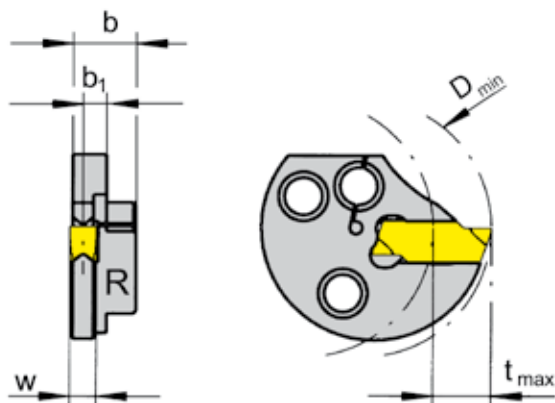
BK223



Alésage Ø	Foro Ø	28,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,3 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
 da utilizzare con Inserto

Type S223
 Tipo



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	b ₁	b	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LBK223.0028.01	3,10	7,4	28	6,3	01	2,0
R/LBK223.0028.02	2,95	7,4	28	6,3	02	2,5
R/LBK223.0028.03	2,70	7,4	28	6,3	03	3,0

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
 w vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Utilisez les cassettes droites avec les porte outils droites et les cassettes gauche avec les porte outils gauche.
 Utilizzare cartuccia destra su portainsero base destro e cartuccia sinistra su portainsero base sinistro.

Pièces détachées

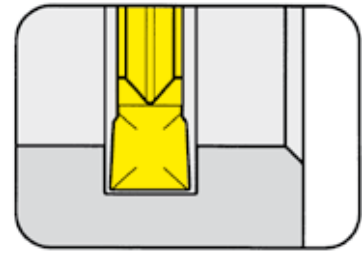
La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Ricambi

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

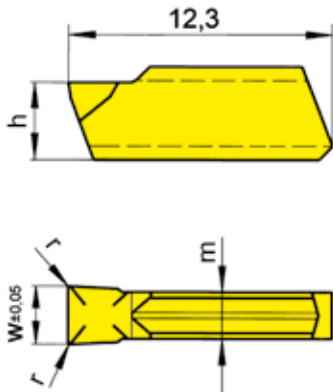
PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

S119



Profondeur de gorge jusqu'à 3,0 mm
Largueur de gorge 2,0 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 3,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B119
Tipo

E

N° de commande Codice prodotto	w	r	m	h	Dimension Dimensione	MG12	TN35	TI25	TA45
S119.0200.32	2,0	0,2	1,6	3,65	02		▲		
S119.0250.32	2,5	0,2	2,0	3,75	02		▲		
S119.0300.32	3,0	0,2	2,4	3,95	03		▲		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•	•	•	•
M	•	•	•	•
K	•	•	•	•
N	•	•	•	•
S	•	•	•	•
H	•	•	•	•

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Nuance

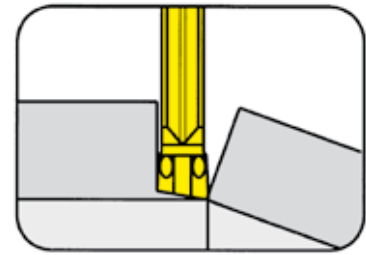
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**

Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserito **destra che sinistra**.

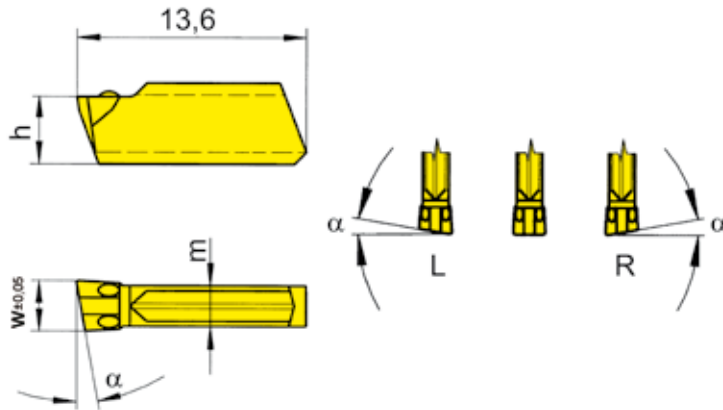
PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

S123



Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Largueur de gorge 2,0 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	m	h	Dimension Dimensione	Nuance			
						MG12	TN35	TI25	TF45
S123.0020.C0	2	0°	1,6	3,65	01		Δ		Δ
R/LS123.1520.C0		15°				▲/	/Δ	▲/	
R/LS123.0420.C0		4°				Δ/Δ	Δ/	Δ/	
R/LS123.0820.C0		8°				Δ/	/Δ		
S123.0030.C0	3	0°	2,4	3,95	03		Δ		
R/LS123.0430.C0		4°					Δ/		
R/LS123.0830.C0		8°							

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●	●
M	●	●	●
K	●	●	●
N	●	●	●
S	●	●	●
H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

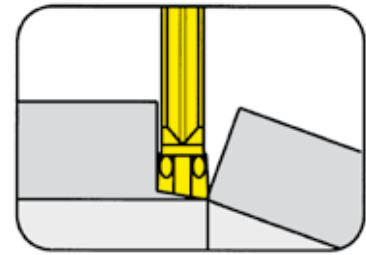
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainsero **destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

S123

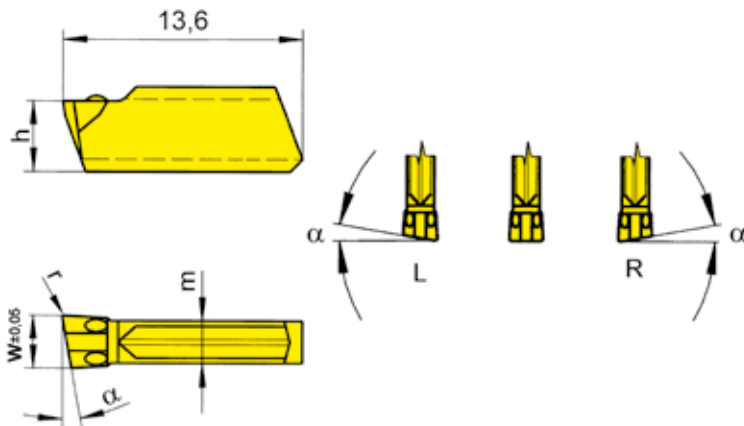


Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Largueur de gorge 2,0 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	m	h	Dimension Dimensione	Nuance			
							MG12	TN35	TI25	TF45
S123.0020.C1	2	0,15	0°	1,6	3,65	01		Δ	Δ	Δ
R/LS123.1520.C1			15°					Δ/Δ		
R/LS123.0420.C1			4°				Δ	Δ/Δ		
R/LS123.0820.C1			8°				Δ	Δ/Δ		
S123.0030.C1	3	0,15	0°	2,4	3,95	03		Δ		
R/LS123.0430.C1			4°							
R/LS123.0830.C1			8°						Δ/Δ	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●	●
M	●	●	●
K	●	●	●
N	●	●	●
S	●	●	●
H			

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

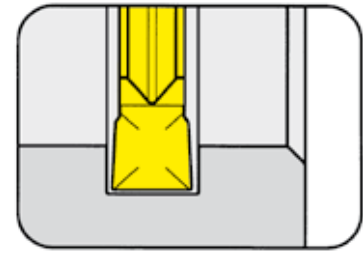
Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**

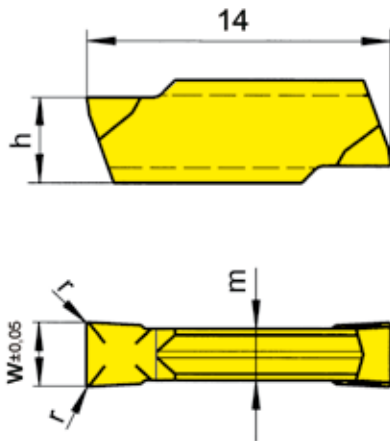
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainsero **destra che sinistra**.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S223
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à 11,0 mm
Largueur de gorge 2,0 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 11,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B223
Tipo BK223
E223
H223



N° de commande Codice prodotto	w	r	m	h	Dimension Dimensione	MG12	H54	TN35	TI25	TA45
S223.0200.32	2,0	0,2	1,6	3,65	01	▲	▲	▲	▲	
S223.0250.32	2,5	0,2	2,0	3,75	02	▲	▲	▲	▲	
S223.0300.32	3,0	0,2	2,4	3,95	03	▲	▲	▲	▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane						P	o	•	•	•
• Premier choix / raccomandato						M	•	•	•	•
o Choix alternatif / alternativa						K	•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito						N	•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito						S	•	•	•	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

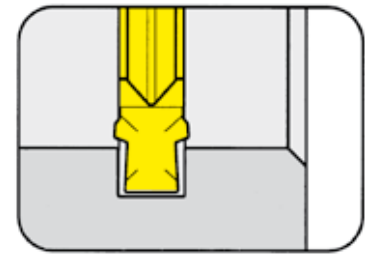
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S223

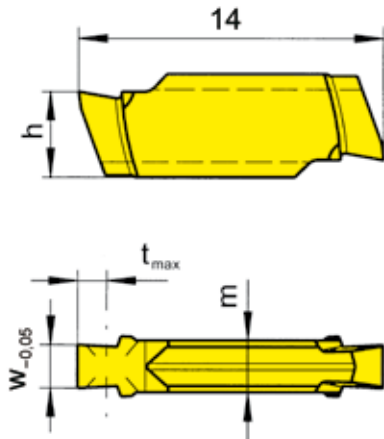
Profondeur de coupe limitée
Profondità di taglio limitata



Gorges circlips Largeur de gorge Nw	Gole Seeger Larghezza della gola Nw	DIN 471/472 1,10 - 2,15 mm
----------------------------------------	----------------------------------------	-------------------------------

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B223...1.22
Tipo E223
H223



E

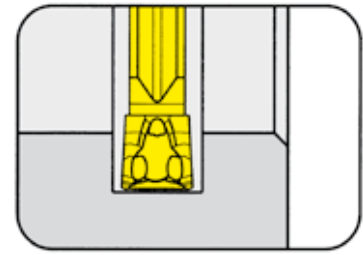
N° de commande Codice prodotto	Nw	w	t _{max}	m	h	Dimension Dimensione	MG12	H54	TN35	TI25	TA45
S223.0110.32	1,10	1,24	0,60	1,9	3,75	02			▲		
S223.0130.32	1,30	1,44	1,10	1,9	3,75	02			▲		
S223.0160.32	1,60	1,74	1,15	1,9	3,75	02			▲		
S223.0185.32	1,85	1,99	1,40	1,9	3,75	02			▲		
S223.0215.32	2,15	2,29	1,65	1,9	3,75	02			▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane							P		•		
● Premier choix / raccomandato							M		•		
o Choix alternatif / alternativa							K		•		
■ Nuance non revêtue / non rivestito							N		•		
■ Nuance revêtue / rivestito							S		•		
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet							H				

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

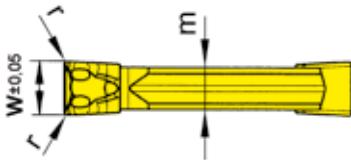
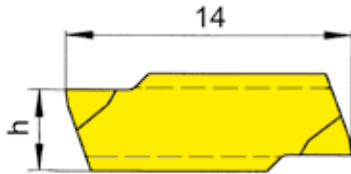
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S223
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à 11,0 mm
Largueur de gorge 2,0 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 11,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B223
Tipo BK223
E223
H223



N° de commande Codice prodotto	w	r	m	h	Dimension Dimensione	Nuance / Leghe					
						MG12	H54	TN35	TI25	TA45	TH35
S223.0200.52	2,0	0,2	1,6	3,65	01						▲
S223.0250.52	2,5	0,2	1,9	3,75	02				▲		
S223.0300.52	3,0	0,2	2,4	3,95	03						▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.

Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

P				●		●
M				●		●
K				●		●
N				●		●
S				●		●
H						

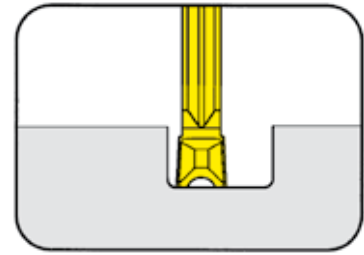
Nuance
Leghe

PLAQUETTE Type

INSERTO Tipo

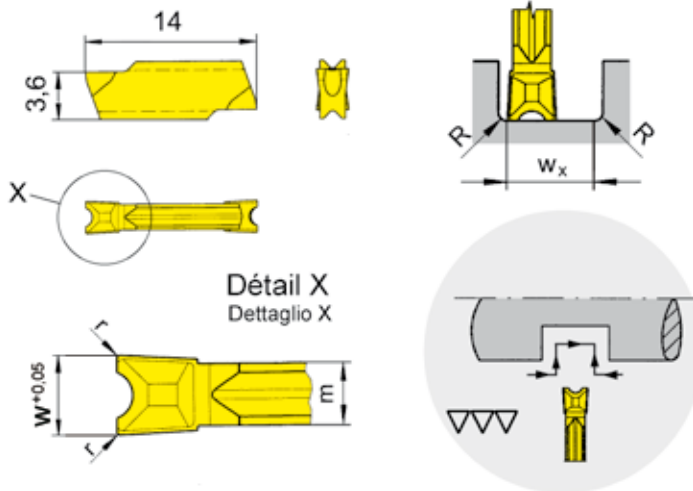
S223

avec brise copeaux
con formatrucciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	10,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B223
Tipo BK223
E223
H223

N° de commande Codice prodotto	w	r	w _x	m	Dimension Dimensione					
						MG12	H54	TN35	TI25	TA45
S223.NC20.D2	2	0,2	2,7	1,6	01				▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane						P			•	
● Premier choix / raccomandato						M			•	
o Choix alternatif / alternativa						K			•	
■ Nuance non revêtue / non rivestito						N			•	
■ Nuance revêtue / rivestito						S			•	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						H				

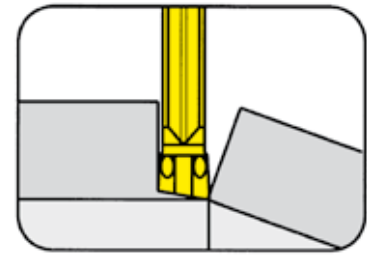
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

$w_x = \text{largeur de gorge} - R_{(\text{droite})} - R_{(\text{gauche})}$
 $w_x = \text{larghezza gola} - R_{(\text{destra})} - R_{(\text{sinistra})}$

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

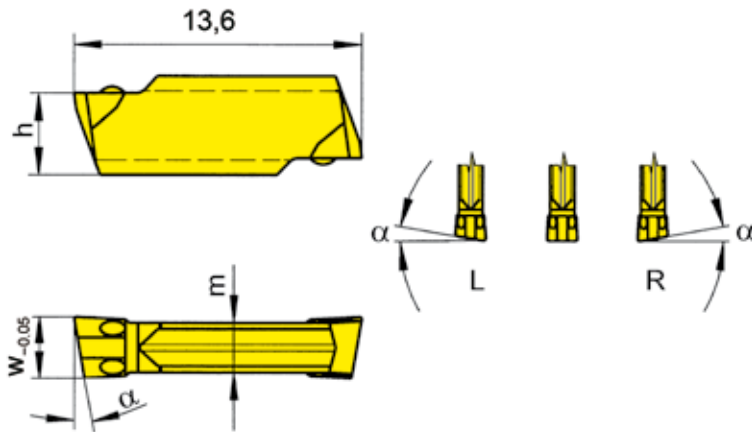
Nuance
Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S223
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à 11,0 mm
Largueur de gorge 2,0 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 11,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	m	h	Dimension Dimensione	Nuançe / Leghe			
						MG12	TN35	TI25	TF45
S223.0020.C0 R/LS223.1520.C0 R/LS223.0420.C0 R/LS223.0820.C0	2,0	0°	1,6	3,65	01		▲	▲	▲
15°		▲/▲				▲/▲	▲/▲		
4°		▲/▲				▲/▲	▲/▲		
8°		▲/▲				▲/▲	▲/▲		
S223.0025.C0 R/LS223.0425.C0 R/LS223.0825.C0	2,5	0°	1,9	3,75	02			▲	
4°		▲/▲				▲/			
8°		▲/▲				▲/	▲/▲		
S223.0030.C0 R/LS223.0430.C0 R/LS223.0830.C0	3,0	0°	2,4	3,95	03		▲	▲	▲
4°		▲/▲					/▲		
8°		▲/▲				▲/▲	▲/▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuançe non revêtue / non rivestito ■ Nuançe revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						P	●	●	●
						M	●	●	●
						K	●	●	●
						N	●	●	●
						S	●	●	●
						H			

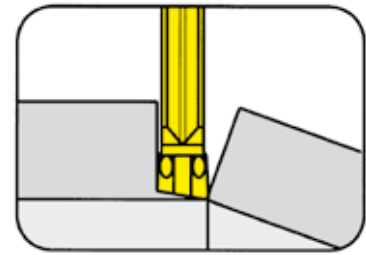
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuançe
Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S223
INSERTO Tipo

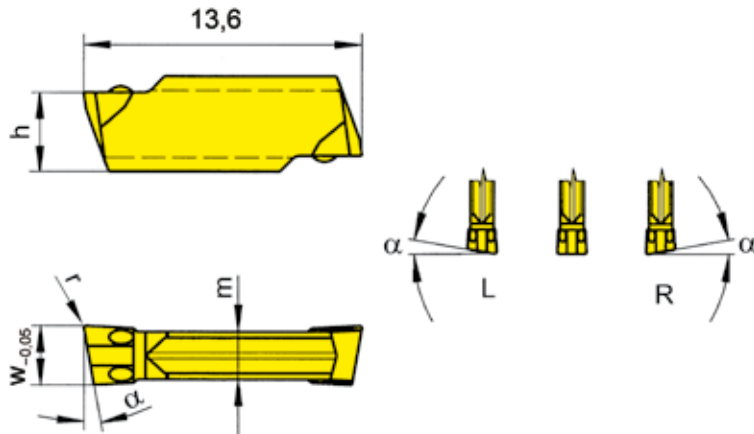


Profondeur de gorge jusqu'à 11,0 mm
Largueur de gorge 2,0 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 11,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	m	h	Dimension Dimensione	Nuançe Leghe			
							MG12	TN35	TI25	TF45
S223.0020.C1 R/LS223.1520.C1 R/LS223.0420.C1 R/LS223.0820.C1	2,0	0,15	0°	1,6	3,65	01	▲	▲	▲	▲
15°			▲/Δ				▲/Δ	▲/Δ		
4°			▲/Δ				▲/	▲/		
8°			▲/▲				▲/	▲/Δ		
S223.0025.C1 R/LS223.0425.C1 R/LS223.0825.C1	2,5	0,15	0°	1,9	3,75	02	Δ	▲	Δ	
4°			/Δ				Δ/			
8°							▲/	Δ/Δ		
S223.0030.C1 R/LS223.0430.C1 R/LS223.0830.C1	3,0	0,15	0°	2,4	3,95	03	▲	▲	▲	
4°			Δ/Δ				Δ/			
8°			▲/				▲/Δ	▲/		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuançe non revêtue / non rivestito ■ Nuançe revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet							P	●	●	●
							M	●	●	●
							K	●	●	●
							N	●	●	●
							S	●	●	●
							H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Frontal et chanfrein

Outil attachement ABS pour opération de gorge frontale.

Process en frontal et chanfreinage.

A cause de l'important volume de matière usiné, l'outil à été pensé avec un brise copeaux pour une meilleure évacuation des copeaux.

La pression de l'arrosage est de 15 bars.

Matière: GD-AISI9

Conditions de coupe:

$v_c = 270$ m/min

$v_f = 0,1$ mm



Sfacciatura e smussatura

Utensile con attacco ABS per sfacciatura su una sede molla in una gola pre-fusa. Gli utensili sono utilizzati su più mandrini su una macchina transfer.

Operazione di sfacciatura e smussatura.

In considerazione dell'elevato volume di materiale asportato, l'utensile è stato costruito con un solo tagliente per una miglior evacuazione del truciolo. La pressione del refrigerante è 15 bar.

Materiale: GD-AISI9

Parametri di taglio:

$v_c = 270$ m/min

$v_f = 0,1$ mm

HCG - HORN Catalogue Guide

USINAGE INTÉRIEUR / LAVORAZIONI INTERNE

Ø Alésage Foro Ø	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 8											
8 jusqu'à/ fino a 18											
18 jusqu'à/ fino a 28	•	•			•						
28 jusqu'à/ fino a 38	•	•				•					
de/da 38						•		•	•	•	
Type d'usinage Operazione											
Alésage/Alesatura											
Gorge et chariotage/ Gole e Tornitura in passata	•	•			•	•		•	•		
Filetage/Filettatura							•			•	
Profilage/Profilatura	•	•			•	•	•	•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0			1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

USINAGE EXTÉRIEUR / LAVORAZIONI ESTERNE

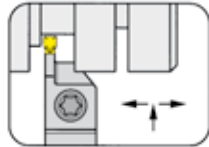
Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 4	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
jusqu'à/ fino a 6			•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 8			•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 10			•	•	•	•	•	•			
jusqu'à/ fino a 14						•		•			
jusqu'à/ fino a 18						•		•			
jusqu'à/ fino a 25								•			
Type d'usinage Operazione											
Gorge/Gole	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chariotage/Tornitura in passata			•	•	•	•		•	•		
Tronçonnage/Troncatura	•		•	•	•	•		•	•		•
Filetage/Filettatura			•	•			•	•		•	
Profilage/Profilatura	•					•		•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0	1,5 - 3,0	0,5 - 7,0	1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	1,5 - 3,0
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

SYSTÈME TYPE 224

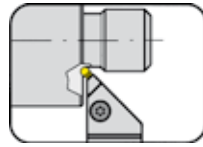
UTENSILI PER GOLE SISTEMA 224

F

**Gorge et
Chariotage (extér.)**
Gole e
Tornitura in passata (esterne)



Page/Pag.
F2-F8, F10-F15

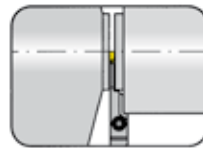


Page/Pag.
F16

Tronçonnage
Troncatura

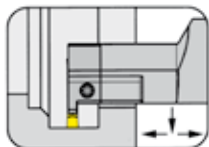


Page/Pag.
F17, F20-F21

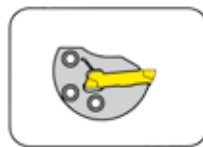


Page/Pag.
F9, F18-F19

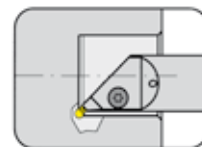
**Gorge et
Chariotage (intér.)**
Gole e
Tornitura in passata (interne)



Page/Pag.
F22-F26

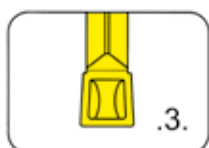


Page/Pag.
F27

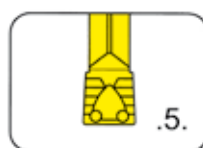


Page/Pag.
F28-F29

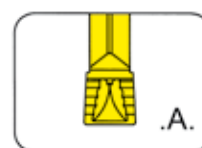
**Plaquettes
type**
Inserti tipo
S224



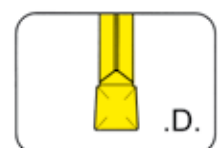
Page/Pag.
F30-F31



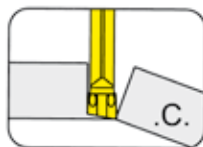
Page/Pag.
F32-F33



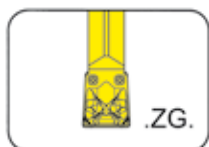
Page/Pag.
F34-F35



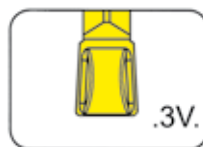
Page/Pag.
F36-F37



Page/Pag.
F38-F39



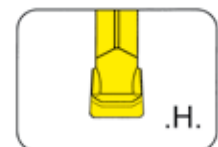
Page/Pag.
F40



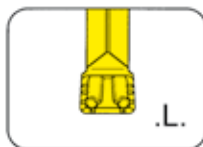
Page/Pag.
F41



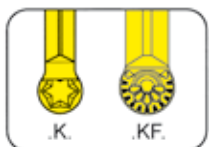
Page/Pag.
F43



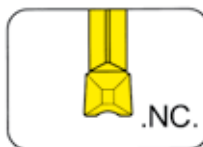
Page/Pag.
F44



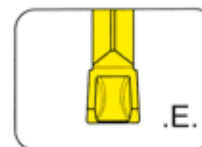
Page/Pag.
F45



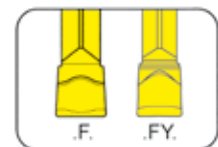
Page/Pag.
F46-F47



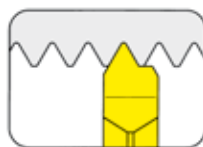
Page/Pag.
F48



Page/Pag.
F49



Page/Pag.
F50-F51



Page/Pag.
F52-F53

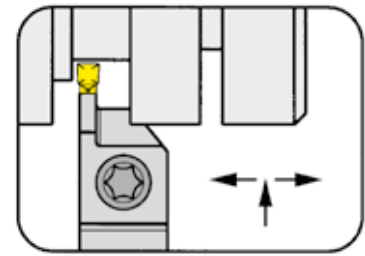
Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R

F

PORTE OUTILS Type

H224

PORTAININSERTO Tipo

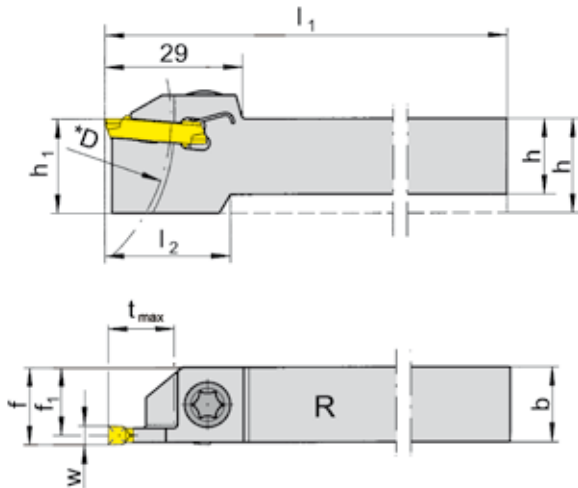


Profondeur de gorge jusqu'à 14,0 mm
 Plage de serrage 2,0 - 3,7 mm

Profondità della gola fino a 14,0 mm
 Campo di serraggio 2,0 - 3,7 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
 da utilizzare con Inserto

Type S224
 Tipo



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1616.01	16	16	125	20	f ₁ +w/2	15,3	25	14	01	2,0 - 2,4
R/LH224.2020.01	20	20	125	20		19,3	-			
R/LH224.2525.01	25	25	150	25		24,3	-			
RH224.1608.02	16	8	100	20	f ₁ +w/2	7,1	30	14	02	2,4 - 2,8
R/LH224.1616.02	16	16	125	20		15,1	25			
R/LH224.2020.02	20	20	125	20		19,1	-			
R/LH224.2525.02	25	25	150	25		24,1	-			
R/LH224.1616.03	16	16	125	20	f ₁ +w/2	14,9	25	14	03	2,8 - 3,7
R/LH224.2020.03	20	20	125	20		18,9	-			
R/LH224.2525.03	25	25	150	25		23,9	-			

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
 w vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* t_{max} jusqu'à D = 80 mm
 * t_{max} fino a D = 80 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

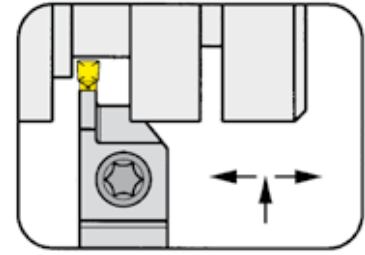
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224....01/02/03 RH224.1608.02	6.23T25P 4.15T15P	T25PQ T15PQ

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

H224

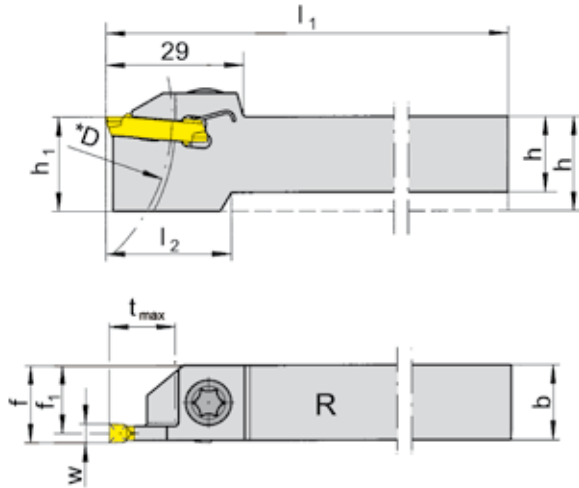


Profondeur de gorge jusqu'à 14,0 mm
Plage de serrage 3,7 - 6,1 mm

Profondità della gola fino a 14,0 mm
Campo di serraggio 3,7 - 6,1 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1616.04	16	16	125	20		14,55	25			
R/LH224.2020.04	20	20	125	20	f ₁ +w/2	18,55	-	14	04	3,7 - 4,4
R/LH224.2525.04	25	25	150	25		23,55	-			
R/LH224.1616.05	16	16	125	20		18,15				
R/LH224.2020.05	20	20	125	20	f ₁ +w/2	18,15	-	14	05	4,4 - 5,1
R/LH224.2525.05	25	25	150	25		23,15				
R/LH224.2020.06	20	20	125	20	f ₁ +w/2	17,75	-	14	06	5,1 - 6,1
R/LH224.2525.06	25	25	150	25		22,75				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* t_{max} jusqu'à D = 80 mm
* t_{max} fino a D = 80 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224....	6.23T25P	T25PQ

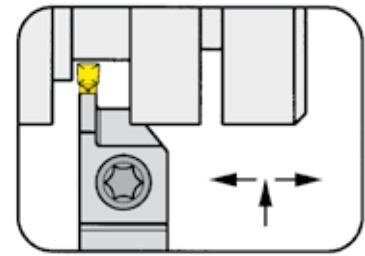
F

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224

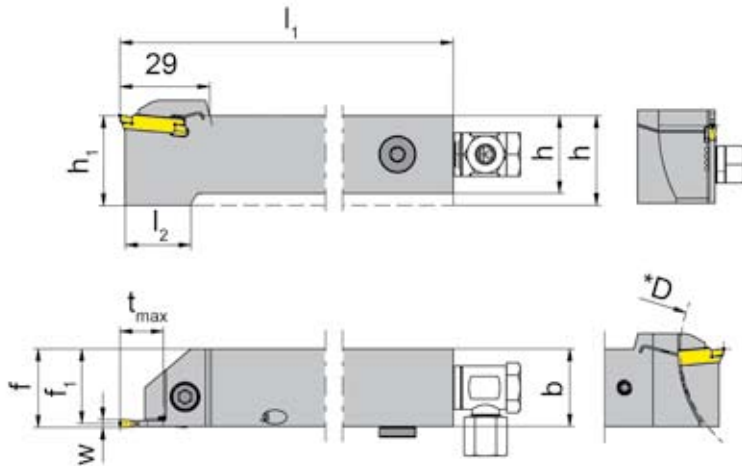


Profondeur de gorge jusqu'à 14,0 mm
Plage de serrage 2,0 - 3,7 mm

Profondità della gola fino a 14,0 mm
Campo di serraggio 2,0 - 3,7 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1616.01.IK	16	16	125	20	f ₁ +w/2	15,3	25	14	01	2,0 - 2,4
R/LH224.2020.01.IK	20	20	125	20		19,3	-			
R/LH224.2525.01.IK	25	25	150	25		24,3	-			
R/LH224.1616.02.IK	16	16	125	20	f ₁ +w/2	15,1	25	14	02	2,4 - 2,8
R/LH224.2020.02.IK	20	20	125	20		19,1	-			
R/LH224.2525.02.IK	25	25	150	25		24,1	-			
R/LH224.1616.03.IK	16	16	125	20	f ₁ +w/2	14,9	25	14	03	2,8 - 3,7
R/LH224.2020.03.IK	20	20	125	20		18,9	-			
R/LH224.2525.03.IK	25	25	150	25		23,9	-			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* t_{max} jusqu'à D = 80 mm
* t_{max} fino a D = 80 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

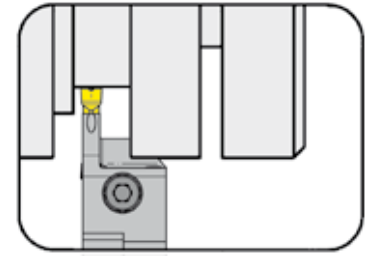
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/LH224....	6.23T25P	T25PQ	004.00.61

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

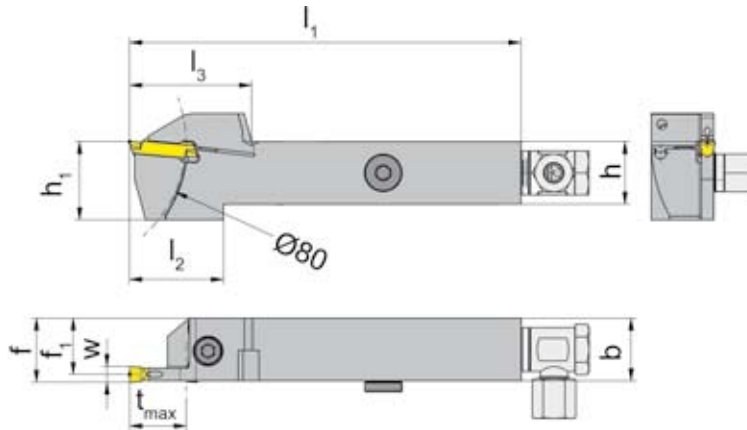
H224

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 14,0 mm
Largueur de gorge 3,0 - 5,0 mm

Profondità della gola fino a 14,0 mm
Larghezza della gola 3,0 - 5,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type NS224
Tipo S224

F

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH224.1616.0.03.IK	16	16	125	29		25	14,75			
R/LH224.2020.0.03.IK	20	20	125	26	35	25	18,75	f ₁ +w/2	14	03
R/LH224.2525.0.03.IK	25	25	150	26		30	23,75			
R/LH224.1616.0.04.IK	16	16	125	29		25	14,30			
R/LH224.2020.0.04.IK	20	20	125	26	35	25	18,30	f ₁ +w/2	14	04
R/LH224.2525.0.04.IK	25	25	150	26		30	23,30			
R/LH224.1616.0.05.IK	16	16	125	29		25	13,95			
R/LH224.2020.0.05.IK	20	20	125	26	35	25	17,95	f ₁ +w/2	14	05
R/LH224.2525.0.05.IK	25	25	150	26		30	22,95			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

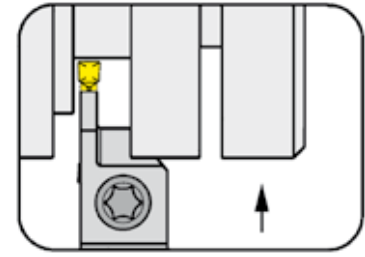
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/LH224....	6.23T25P	T25PQ	004.00.61

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224

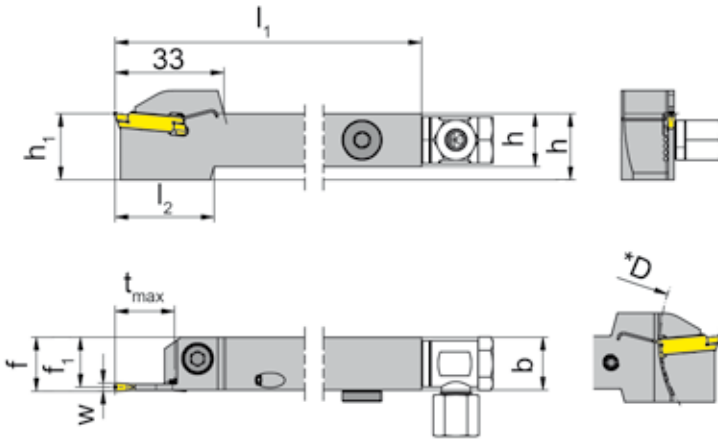


Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Campo di serraggio 2,0 - 3,7 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.21.IK	12	12	125	33	20	11,3	f ₁ +w/2	18	01	2,0 - 2,4
R/LH224.1616.21.IK	16	16	125	30	20	15,3				
R/LH224.2020.21.IK	20	20	125	-	20	19,3				
R/LH224.2525.21.IK	25	25	150	-	25	24,3				
R/LH224.1212.22.IK	12	12	125	33	20	11,1	f ₁ +w/2	18	02	2,4 - 2,8
R/LH224.1616.22.IK	16	16	125	30	20	15,1				
R/LH224.2020.22.IK	20	20	125	-	20	19,1				
R/LH224.2525.22.IK	25	25	150	-	25	24,1				
R/LH224.1212.23.IK	12	12	125	33	20	10,9	f ₁ +w/2	18	03	2,8 - 3,7
R/LH224.1616.23.IK	16	16	125	30	20	14,9				
R/LH224.2020.23.IK	20	20	125	-	20	18,9				
R/LH224.2525.23.IK	25	25	150	-	25	23,9				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* t_{max} jusqu'à D = 80 mm
* t_{max} fino a D = 80 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

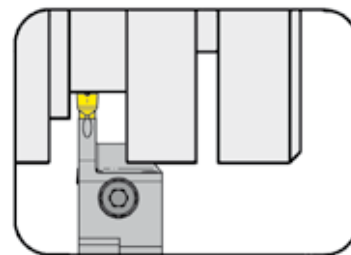
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/LH224....	6.23T25P	T25PQ	004.00.61

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

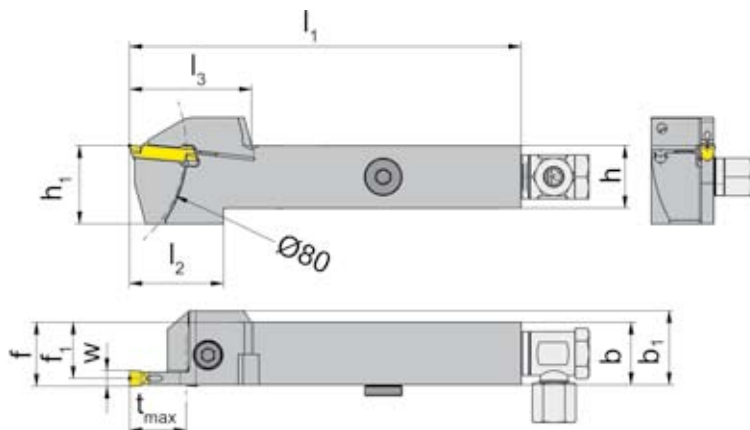
H224

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Largueur de gorge 3,0 - 5,0 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Larghezza della gola 3,0 - 5,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type NS224
Tipo S224



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	b ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH224.1616.0.23.IK	16	16	125	33		25	20	14,75	f ₁ +w/2	18	03
R/LH224.2020.0.23.IK	20	20	125	30	39	25	-	18,75			
R/LH224.2525.0.23.IK	25	25	150	30		30	-	23,75			
R/LH224.1616.0.24.IK	16	16	125	33		25	20	14,30	f ₁ +w/2	18	04
R/LH224.2020.0.24.IK	20	20	125	30	39	25	-	18,30			
R/LH224.2525.0.24.IK	25	25	150	30		30	-	23,30			
R/LH224.1616.0.25.IK	16	16	125	33		25	20	13,95	f ₁ +w/2	18	05
R/LH224.2020.0.25.IK	20	20	125	30	39	25	-	17,95			
R/LH224.2525.0.25.IK	25	25	150	30		30	-	23,95			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare le Informazioni Tecniche.

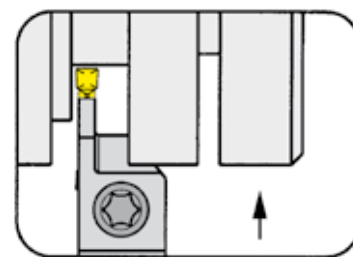
Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Arrosage Lubrificazione	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224....	004.00.61	6.23T25P	T25PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224

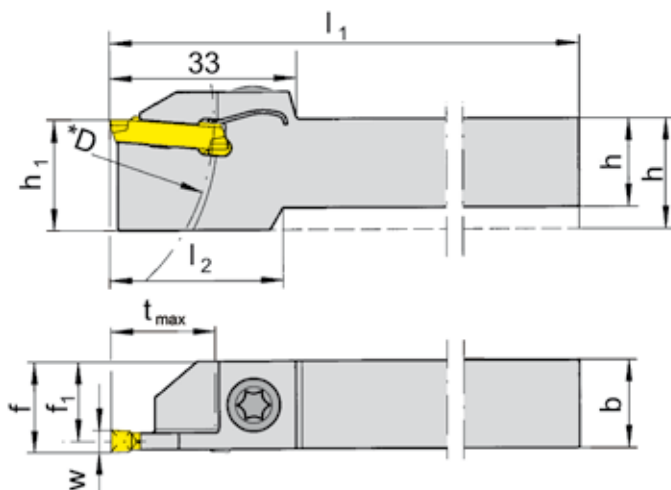


Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Plage de serrage 2,0 - 3,7 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Campo di serraggio 2,0 - 3,7 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.21	12	12	125	33	20	11,3	f ₁ +w/2	18	01	2,0 - 2,4
R/LH224.1616.21	16	16	125	30	20	15,3				
R/LH224.2020.21	20	20	125	-	20	19,3				
R/LH224.2525.21	25	25	150	-	25	24,3				
R/LH224.1212.22	12	12	125	33	20	11,1	f ₁ +w/2	18	02	2,4 - 2,8
R/LH224.1616.22	16	16	125	30	20	15,1				
R/LH224.2020.22	20	20	125	-	20	19,1				
R/LH224.2525.22	25	25	150	-	25	24,1				
R/LH224.1212.23	12	12	125	33	20	10,9	f ₁ +w/2	18	03	2,8 - 3,7
LH224.1608.23	16	8	100	-	20	6,9				
R/LH224.1616.23	16	16	125	30	20	14,9				
R/LH224.2020.23	20	20	125	-	20	18,9				
R/LH224.2525.23	25	25	150	-	25	23,9				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* t_{max} jusqu'à D = 80 mm
* t_{max} fino a D = 80 mm

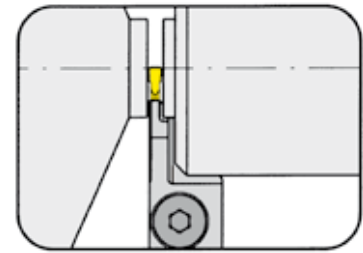
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224....21/22/23 LH224.1608.23	6.23T25P 4.15T15P	T25PQ T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224

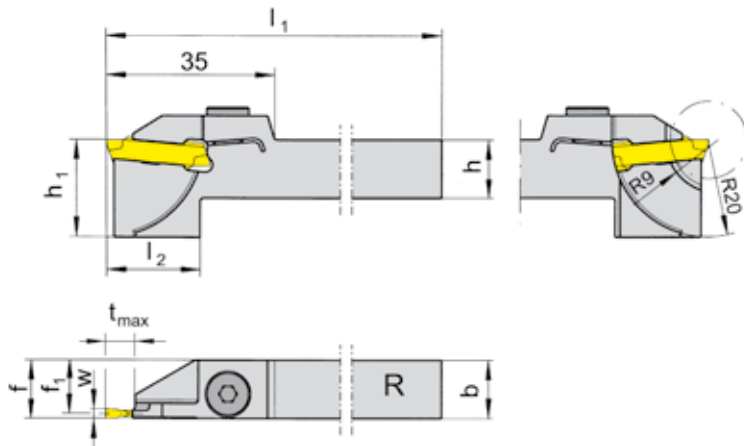


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,2 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 2,4 mm

pour machines TRAUB (TNL12/7)
per macchina utensile TRAUB (TNL12/7)

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
RH224.1212.81	12	12	95	19,5	20	11,1	f ₁ +w/2	8,2	01	2,0 - 2,4

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RH224.1212.81	6.17T25	T25PQ

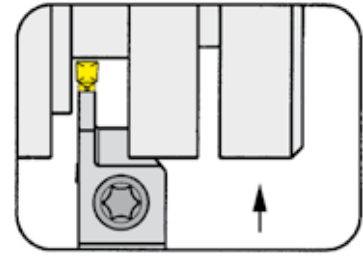
F

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224

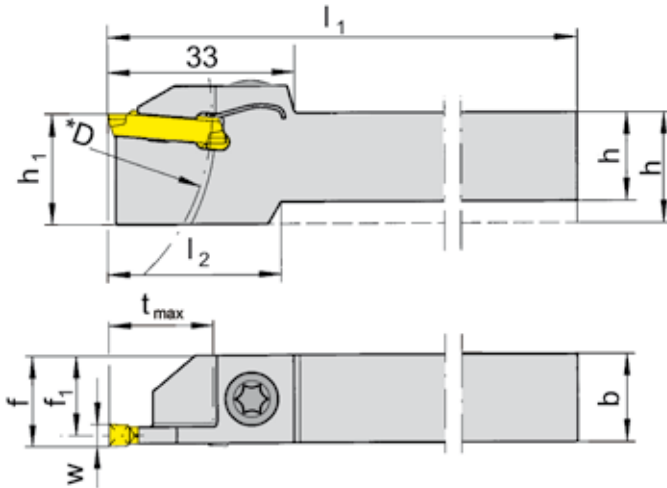


Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Campo di serraggio 3,7 - 6,1 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
LH224.1608.24	16	8	100	-	16	6,55	f ₁ +w/2	18	04	3,7 - 4,4
R/LH224.1616.24	16	16	125	30	20	14,55				
R/LH224.2020.24	20	20	125	-	20	18,55	f ₁ +w/2	18	05	4,4 - 5,1
R/LH224.2525.24	25	25	150	-	25	23,55				
R/LH224.1616.25	16	16	125	30	20	14,15	f ₁ +w/2	18	06	5,1 - 6,1
R/LH224.2020.25	20	20	125	-	20	18,15				
R/LH224.2525.25	25	25	150	-	25	23,15	f ₁ +w/2	18	06	5,1 - 6,1
R/LH224.1616.26	16	16	125	30	20	13,75				
R/LH224.2020.26	20	20	125	-	20	17,75	f ₁ +w/2	18	06	5,1 - 6,1
R/LH224.2525.26	25	25	150	-	25	22,75				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* t_{max} jusqu'à D = 80 mm
* t_{max} fino a D = 80 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LH224.1608.24	4.15T15P	T15PQ
R/LH224....24/25/26	6.23T25P	T25PQ

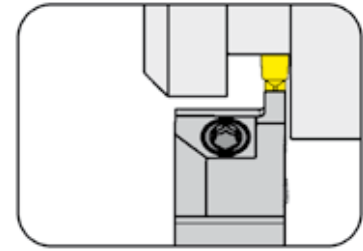
GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

H224

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite

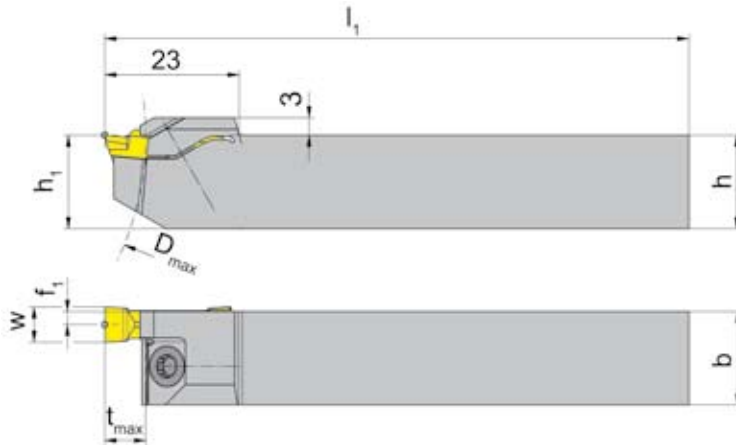


Profondeur de gorge jusqu'à 7,0 mm
Plage de serrage 2,0 - 4,4 mm

Profondità della gola fino a 7,0 mm
Campo di serraggio 2,0 - 4,4 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.61	12	12		12					
R/LH224.1616.61	16	16	100	16	0,70	7	100	01	2,0 - 2,4
R/LH224.2020.61	20	20		20					
R/LH224.1212.62	12	12		12					
R/LH224.1616.62	16	16	100	16	0,90	7	100	02	2,4 - 2,8
R/LH224.2020.62	20	20		20					
R/LH224.1212.63	12	12		12					
R/LH224.1616.63	16	16	100	16	1,10	7	100	03	2,8 - 3,7
R/LH224.2020.63	20	20		20					
R/LH224.1212.64	12	12		12					
R/LH224.1616.64	16	16	100	16	1,45	7	100	04	3,7 - 4,4
R/LH224.2020.64	20	20		20					

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224....	4.12T15EP	T15PQ

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)

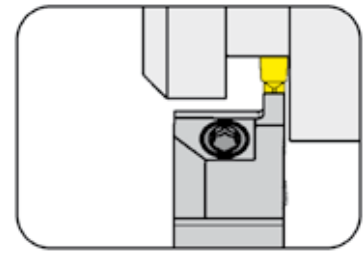


PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

H224

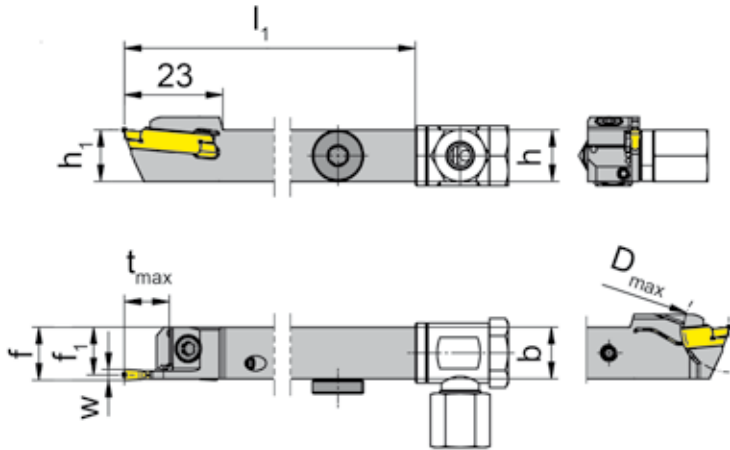
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	7,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 3,7 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.61.IK	12	12		12						
R/LH224.1616.61.IK	16	16	100	16	f ₁ +w/2	0,7	7	100	01	2,0 - 2,4
R/LH224.2020.61.IK	20	20		20						
R/LH224.1212.62.IK	12	12		12						
R/LH224.1616.62.IK	16	16	100	16	f ₁ +w/2	0,9	7	100	02	2,4 - 2,8
R/LH224.2020.62.IK	20	20		20						
R/LH224.1212.63.IK	12	12		12						
R/LH224.1616.63.IK	16	16	100	16	f ₁ +w/2	1,1	7	100	03	2,8 - 3,7
R/LH224.2020.63.IK	20	20		20						

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

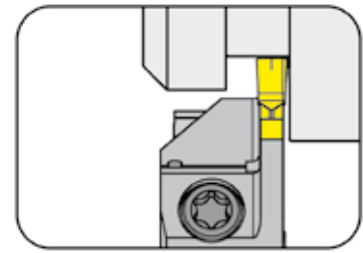
Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/LH224....	4.12T15EP	T15PQ	004.00.61

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

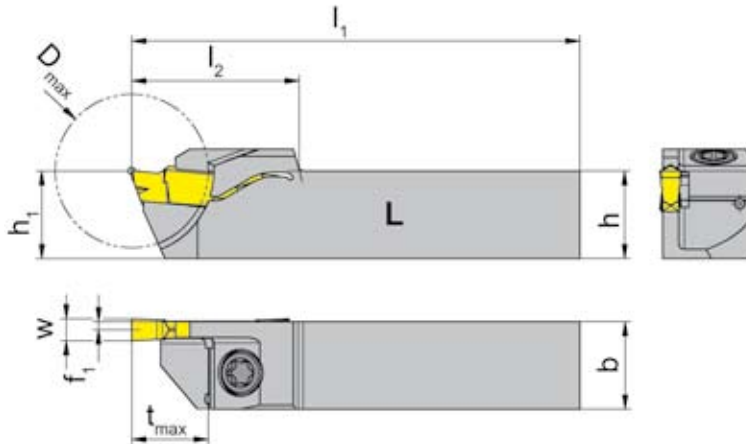
H224



Profondeur de gorge jusqu'à 10,5 mm
 Plage de serrage 2,0 - 3,7 mm
 Profondità della gola fino a 10,5 mm
 Campo di serraggio 2,0 - 3,7 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
 da utilizzare con Inserto

Type S224
 Tipo



L = version à gauche représentée
 L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
 R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	l ₂	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.20.61	12	12	100	12	0,7	23	10,5	21	01	2,0 - 2,4
R/LH224.1212.20.62	12	12	100	12	0,9	23	10,5	21	02	2,4 - 2,8
R/LH224.1212.20.63	12	12	100	12	1,1	23	10,5	21	03	2,8 - 3,7

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
 w vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
 Ricambi

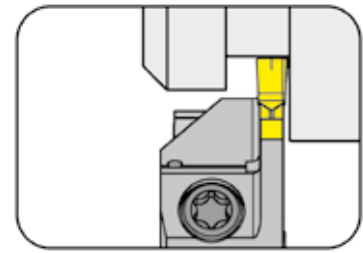
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224.1212.20.6...	4.12T15EP	T15PQ

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224

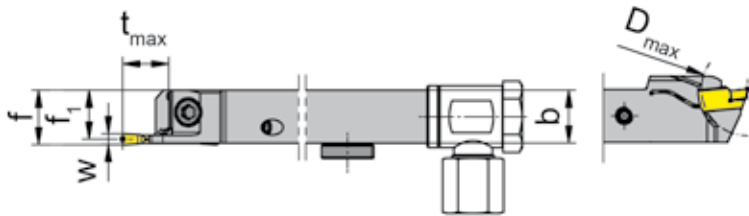
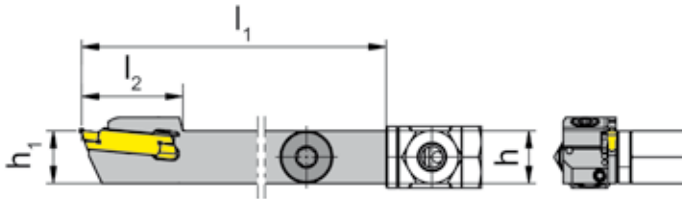


Profondeur de gorge jusqu'à 10,5 mm
Plage de serrage 2,0 - 3,7 mm

Profondità della gola fino a 10,5 mm
Campo di serraggio 2,0 - 3,7 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.20.61.IK	12	12	100	12	f ₁ +w/2	0,7	23	10,5	21	01	2,0 - 2,4
R/LH224.1212.20.62.IK	12	12	100	12	f ₁ +w/2	0,9	23	10,5	21	02	2,4 - 2,8
R/LH224.1212.20.63.IK	12	12	100	12	f ₁ +w/2	1,1	23	10,5	21	03	2,8 - 3,7

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/LH224.1212.20.6...	4.12T15EP	T15PQ	004.00.61

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)

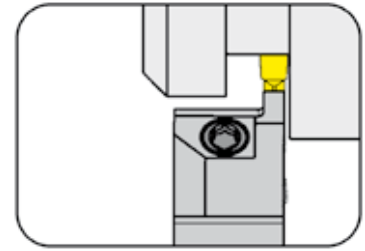


PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

H224

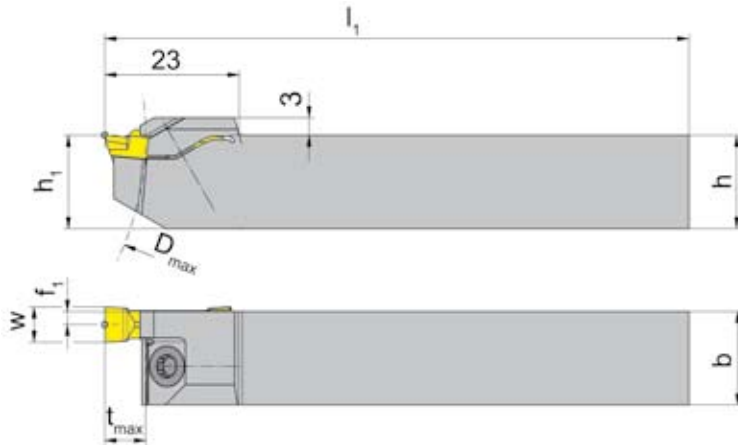
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	7,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	4,4 - 6,1 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1616.65	16	16	100	16	1,85	7	100	05	4,4 - 5,1
R/LH224.2020.65	20	20	100	20	1,85	7	100	05	4,4 - 5,1
R/LH224.1616.66	16	16	100	16	2,25	7	100	06	5,1 - 6,1
R/LH224.2020.66	20	20	100	20	2,25	7	100	06	5,1 - 6,1

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224....	5.13T20EP	T20PQ

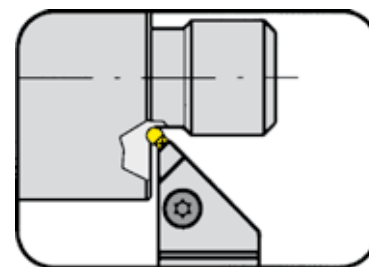
F

GORGE DE DÉGAGEMENTS (extérieur) GOLE PER SCARICO DI RETTIFICA (esterne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224



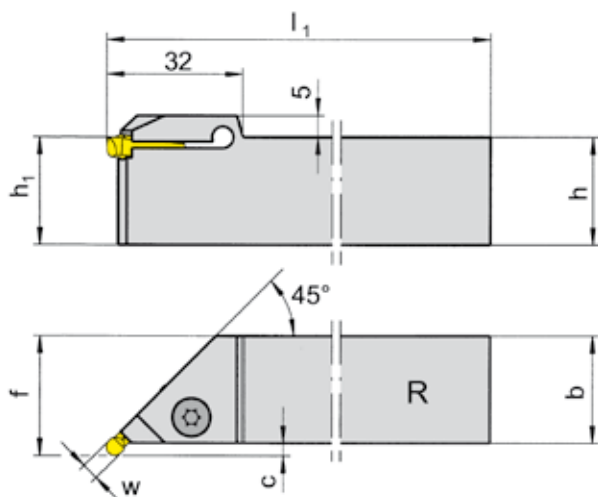
Largueur de gorge

Larghezza della gola

2,0 - 6,1 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224...K
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

seulement pour
plaquettes à rayons
complets S224...K
solo per inserti a raggio completo
S224...K

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	c	w	w	Dimension Dimensione	Largueur de gorge Larghezza gola
R/LH224.4520.02 R/LH224.4525.02	20 25	20 25	125 150	20 25	23,0 28,0	2,5	2,0	2,8	02	2,0 - 2,8
R/LH224.4520.04 R/LH224.4525.04	20 25	20 25	125 150	20 25	23,0 28,0	2,5	2,8	4,4	04	2,8 - 4,4
R/LH224.4520.06 R/LH224.4525.06	20 25	20 25	125 150	20 25	23,5 28,5	3,0	4,4	6,1	06	4,4 - 6,1

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w et D_{min} voir cassettes
w, D_{min} vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Facteur de correction Δl_1 , Δc et Δf en fonction du rayon
Fattore di correzione Δl_1 , Δc che Δf in funzione del raggio r

r	Δl_1	Δc	Δf
3,0	0	0	0
2,5	-0,146	-0,146	-0,146
2,0	0	0	0
1,5	-0,146	-0,146	-0,146
1,0	0	0	0

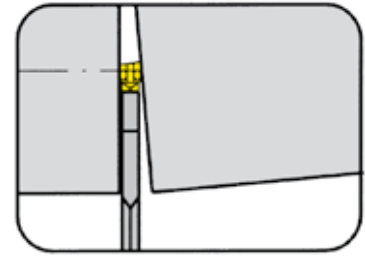


Pièces détachées
Ricambi

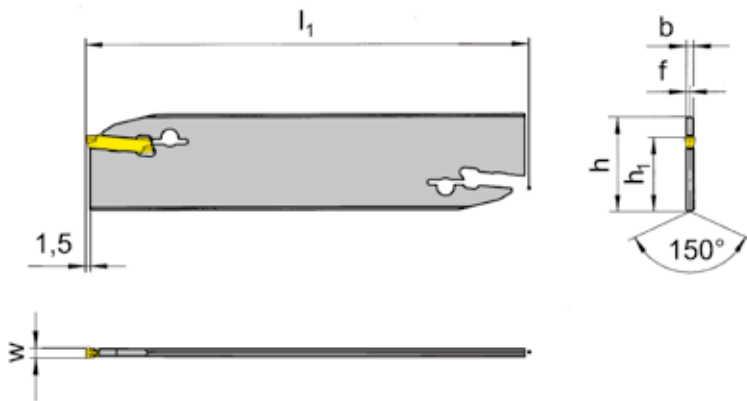
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224.452...	6.23T25P	T25PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224
avec serrage rapide
con autobloccaggio



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,4 - 3,7 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
H224.2602.02	26	1,9	110	21,4	0,95	18	02	2,4 - 2,8
H224.2603.03	26	2,3	110	21,4	1,15	18	03	2,8 - 3,7
H224.3203.03	32	2,3	150	24,8	1,15	18	03	2,8 - 3,7

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave **P39L** non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!



Pièces détachées
Ricambi

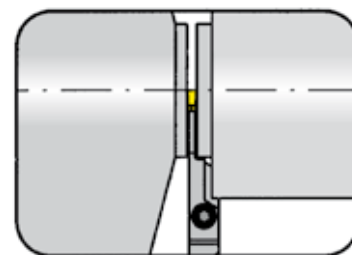
Porte outils Portainsero	Clé Chiave
H224....	P39L

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

H224

Version renforcée
Versione rinforzata

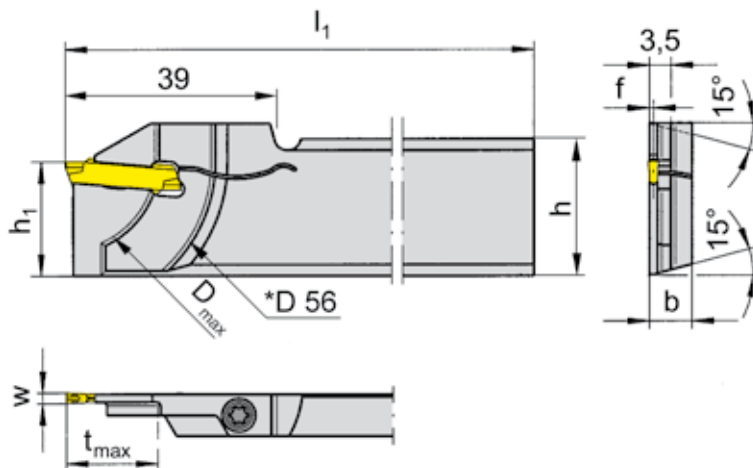


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,4 - 3,7 mm

pour machines TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)
per macchina utensile TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.2608.81	26	7,9	110	21,4	0,75	18	36	01	2,0 - 2,4
R/LH224.2608.82	26	7,9	110	21,4	0,95	18	36	02	2,4 - 2,8
R/LH224.2608.83	26	7,9	110	21,4	1,10	18	36	03	2,8 - 3,7

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

*D 56 = D_{max} contre broche
*D 56 = D_{max} del contromandrino

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

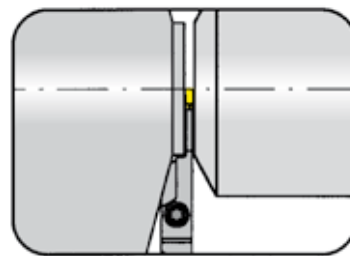
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224.2608.8...	4.15T15P	T15PL

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

H224

Version renforcée
Versione rinforzata

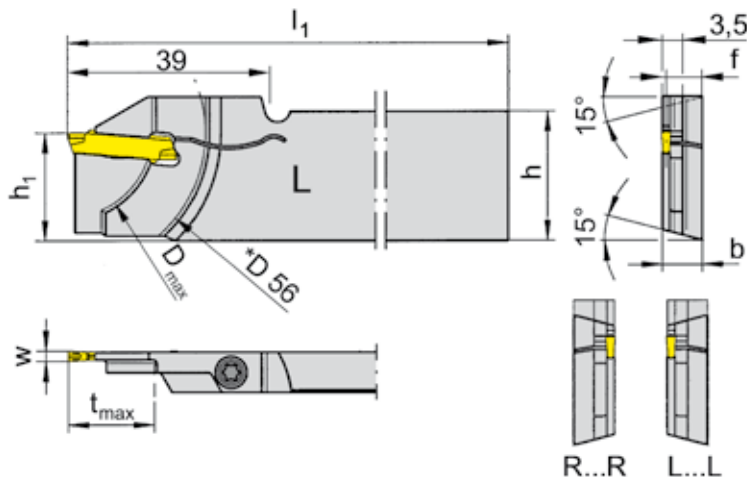


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 3,7 mm

pour machines TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)
per macchina utensile TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.2608.81R/L	26	7,9	110	21,4	7,15	18	36	01	2,0 - 2,4
R/LH224.2608.82R/L	26	7,9	110	21,4	6,95	18	36	02	2,4 - 2,8
R/LH224.2608.83R/L RH224.3208.83R	26 32	7,9	110	21,4 24,8	6,75 6,80	18 21	36 42	03	2,8 - 3,7

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

*D 56 = D_{max} contre broche

*D 56 = D_{max} del contromandrino

* Serrage spécifique pour multibroche (p.e. HAINBUCH Axfixchuck)

* Per sistema specifico di bloccaggio sul contromandrino (es. HAINBUCH Axfixchuck)

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

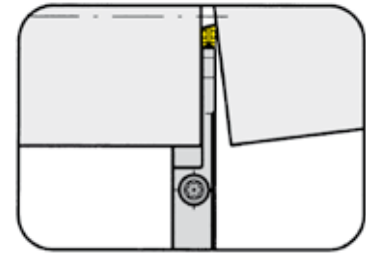
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224.2608.81R/L/82R/L/83R/L RH224.3208.83R	4.15T15P 5.13T20P	T15PL T20PQ



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

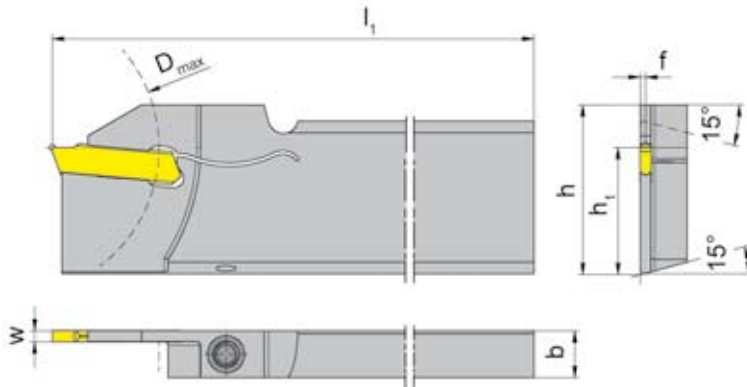
H224

Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Plage de serrage 2,0 - 3,7 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Campo di serraggio 2,0 - 3,7 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

F

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.2608.01 R/LH224.3208.01	26 32	7,9	110	21,4 24,8	0,7	18	50	01	2,0 - 2,4
R/LH224.2608.02 R/LH224.3208.02	26 32	7,9	110	21,4 24,8	0,9	18	50	02	2,4 - 2,8
R/LH224.2608.03 R/LH224.3208.03	26 32	7,9	110	21,4 24,8	1,1	18	50	03	2,8 - 3,7

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

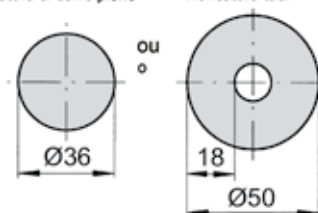
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Tronçonnage de barre Troncatura di barre piene
Tronçonnage de tube Troncatura tubi



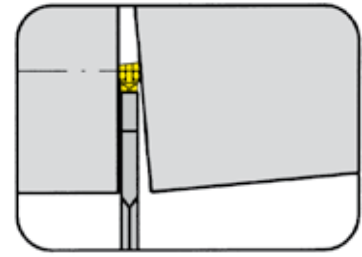
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224....	4.20T15P	T15PL

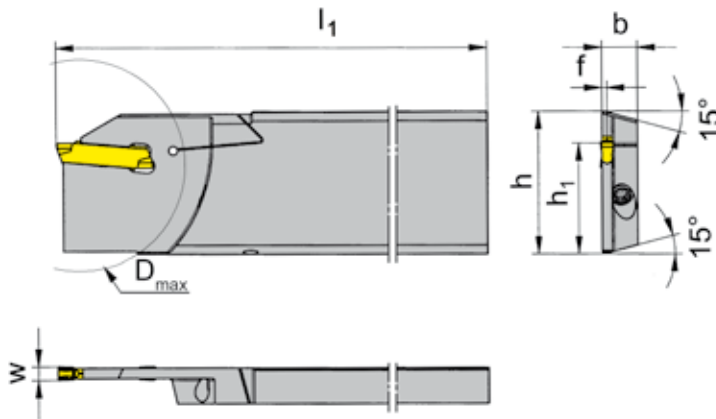
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,7 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.3208.93	32	8	112	24,8	1,15	32,5	65	03	2,8 - 3,7

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Axe Perno
R/LH224.3208.93	030.0413.T15P	T15PQ	020.0040.0999

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur)

GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)



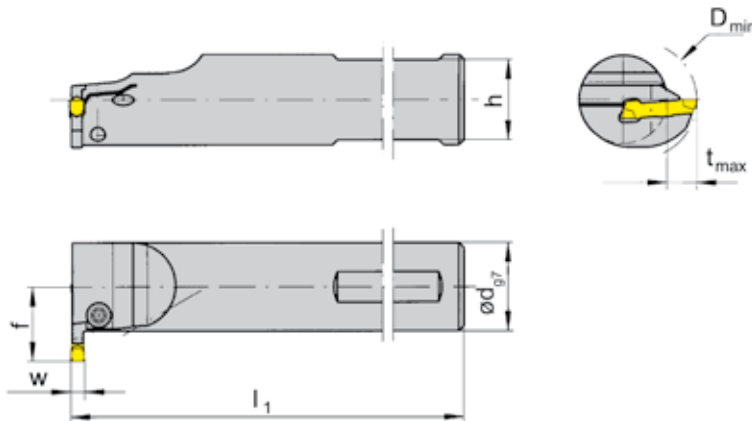
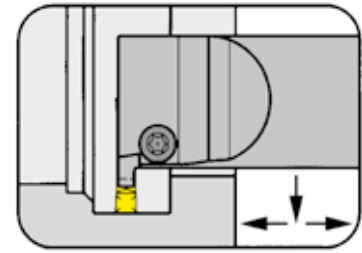
PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

B224

Série courte
Serie corta

Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	30,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 6,1 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

F

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	h	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB224.0020.0.01 R/LB224.0025.0.01	20 25	130	18 23	18,5 21,0	30 35	8	01	2,0 - 2,4
R/LB224.0020.0.02 R/LB224.0025.0.02	20 25	130	18 23	18,5 21,0	30 35	8	02	2,4 - 2,8
R/LB224.0020.0.03 R/LB224.0025.0.03 R/LB224.0032.0.03	20 25 32	130 150	18 23 30	18,5 21,0 24,5	30 35 42	8	03	2,8 - 3,7
R/LB224.0020.0.04 R/LB224.0025.0.04 R/LB224.0032.0.04	20 25 32	130 150	18 23 30	18,5 21,0 24,5	30 35 42	8	04	3,7 - 4,4
R/LB224.0020.0.05 R/LB224.0025.0.05 R/LB224.0032.0.05	20 25 32	130 150	18 23 30	18,5 21,0 24,5	30 35 42	8	05	4,4 - 5,1
R/LB224.0025.0.06 R/LB224.0032.0.06	25 32	130 150	23 30	21,0 24,5	35 42	8	06	5,1 - 6,1

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

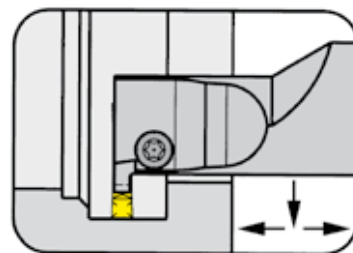
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224.00...	5.13T20EP	T20PQ

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

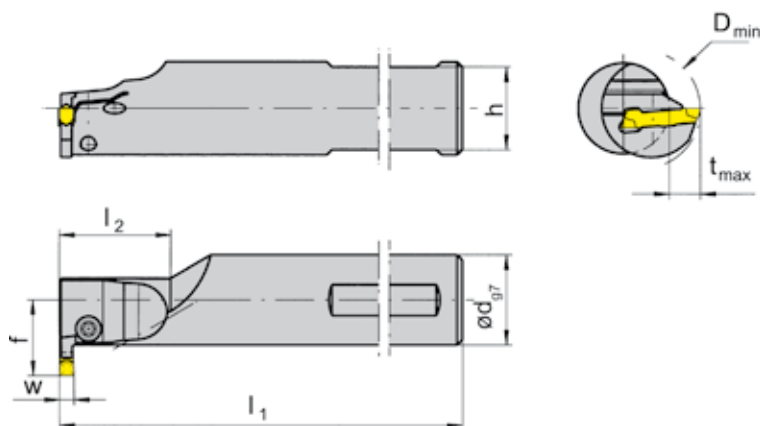


PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

B224



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	28,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 6,1 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB224.0020.1.01 R/LB224.0025.1.01	20 25	130	30	18 23	18,5 21,0	28	8	01	2,0 - 2,4
R/LB224.0020.1.02 R/LB224.0025.1.02	20 25	130	30	18 23	18,5 21,0	28	8	02	2,4 - 2,8
R/LB224.0020.1.03 R/LB224.0025.1.03 R/LB224.0032.1.03	20 25 32	130	30	18 23 30	18,5 21,0 24,5	28	8	03	2,8 - 3,7
R/LB224.0020.1.04 R/LB224.0025.1.04 R/LB224.0032.1.04	20 25 32	130	30	18 23 30	18,5 21,0 24,5	28	8	04	3,7 - 4,4
R/LB224.0025.1.05 R/LB224.0032.1.05	25 32	130	30	23 30	21,0 24,5	28	8	05	4,4 - 5,1
R/LB224.0025.1.06 R/LB224.0032.1.06	25 32	130	30	23 30	21,0 24,5	28	8	06	5,1 - 6,1

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

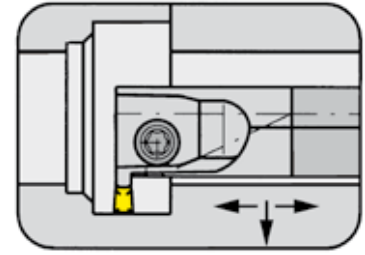
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224.00...	5.13T20EP	T20PQ

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

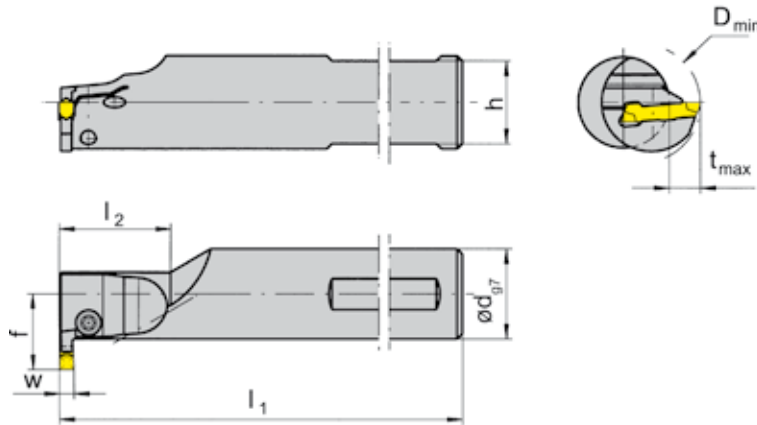
B224



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	32,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	13,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,8 - 6,1 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB224.0025.1.13	25	130	30	23	23,5	32	10	03	2,8 - 3,7
R/LB224.0032.1.13	32	150	30	30	28,0	32	11	03	2,8 - 3,7
R/LB224.0025.1.14	25	130	30	23	23,5	32	10	04	3,7 - 4,4
R/LB224.0032.1.14	32	150	30	30	28,0	32	11	04	3,7 - 4,4
R/LB224.0032.1.15	32	150	30	30	28,0	32	11	05	4,4 - 5,1
R/LB224.0040.1.25	40	180	30	38	34,0	38	13	05	4,4 - 5,1
R/LB224.0032.1.16	32	150	30	30	28,0	32	11	06	5,1 - 6,1
R/LB224.0040.1.26	40	180	30	38	34,0	38	13	06	5,1 - 6,1

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

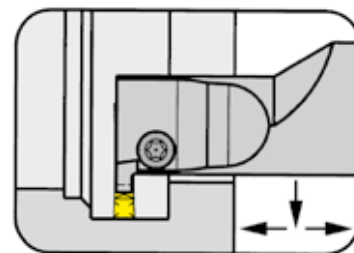
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224.00...	5.13T20EP	T20PQ

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

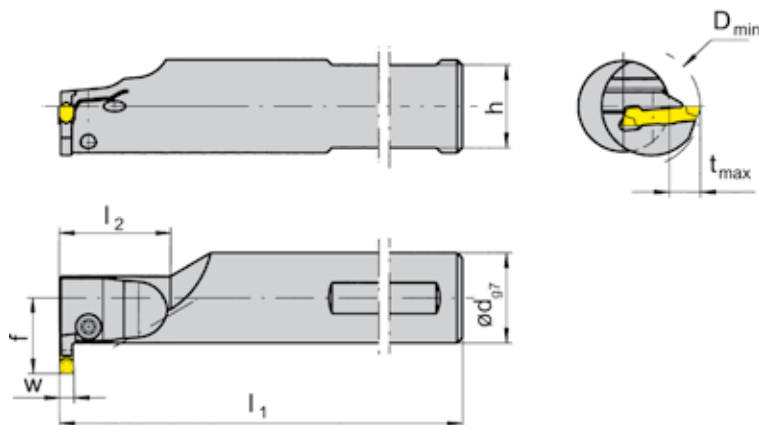


PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

B224



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	28,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 4,4 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

F

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB224.0020.2.01	20	130	45	18	18,5	28	8	01	2,0 - 2,4
R/LB224.0025.2.01	25	150	50	23	21,0	28	8	01	2,0 - 2,4
R/LB224.0020.2.02	20	130	45	18	18,5	28	8	02	2,4 - 2,8
R/LB224.0025.2.02	25	150	50	23	21,0	28	8	02	2,4 - 2,8
R/LB224.0025.2.03	25	150		23	21,0	28	8		
R/LB224.0032.2.03	32	180	50	30	24,5	28	8	03	2,8 - 3,7
R/LB224.0032.2.13	32	180		30	28,0	32	11		
R/LB224.0025.2.04	25	150		23	21,0	28	8		
R/LB224.0032.2.04	32	180	50	30	24,5	28	8	04	3,7 - 4,4
R/LB224.0032.2.14	32	180		30	28,0	32	11		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224.00...	5.13T20EP	T20PQ

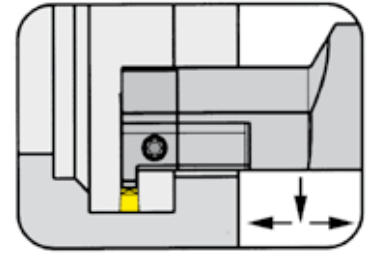
GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)



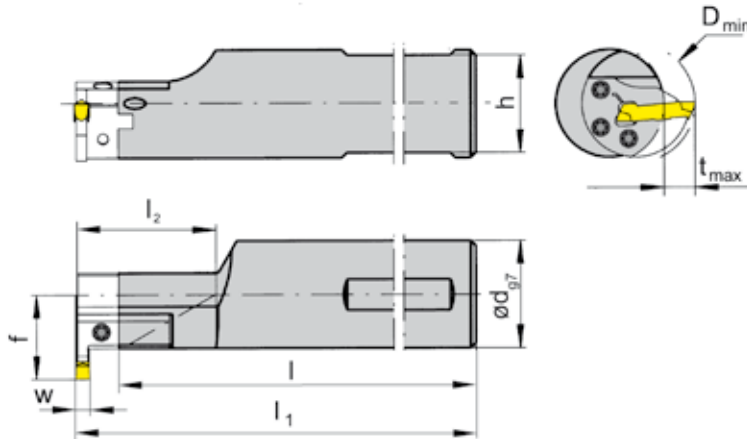
BASE DE SUPPORT Type SUPPORTO BASE Tipo

B224

sans cassette
senza cartuccia



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	40,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 6,1 mm



à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type BK224
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l	l ₁	l ₂	h	f
R/LB224.0032.1.K2 R/LB224.0032.2.K2	32	136,3 166,3	l+b ₁ +w/2	30 60	30	28
R/LB224.0040.1.K2 R/LB224.0040.2.K2	40	166,3 186,3	l+b ₁ +w/2	30 60	38	32

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Dimensions pour D_{min}, t_{max} et b₁ voir cassettes

Nota:

Per le dimensioni D_{min}, t_{max} e b₁ vd. sezione cartucce

Pièces détachées

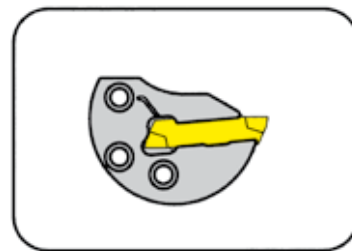
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224.00...	030.0518.T20P	T20PQ

CASSETTE Type

BK224

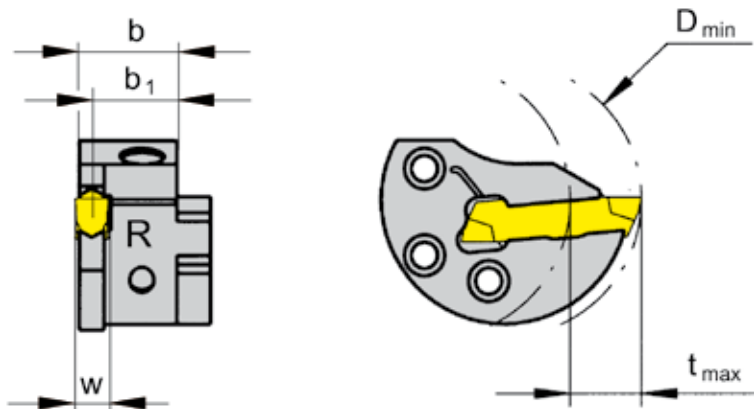
CARTUCCIA Tipo



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	40,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 6,1 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
 da utilizzare con Inserto

Type S224
 Tipo



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	b ₁	b	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LBK224.0040.01	12,70	13,40	40	11	01	2,0 - 2,4
R/LBK224.0040.02	12,45	13,35	40	11	02	2,4 - 2,8
R/LBK224.0040.03	12,20	13,30	40	11	03	2,8 - 3,7
R/LBK224.0040.04	11,70	13,15	40	11	04	3,7 - 4,4
R/LBK224.0040.05	11,20	13,05	40	11	05	4,4 - 5,1
R/LBK224.0040.06	10,70	12,95	40	11	06	5,1 - 6,1

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
 w vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Utilisez les cassettes droites avec les porte outils droites et les cassettes gauche avec les porte outils gauche.
 Utilizzare cartuccia destra su portainserito base destro e cartuccia sinistra su portainserito base sinistro.

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserito base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

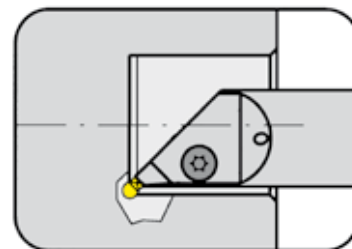
Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LBK224.0040.0...	5.13T20EP	T20PQ

GORGE DE DÉGAGEMENTS (intérieur) GOLE PER SCARICO DI RETTIFICA (interne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

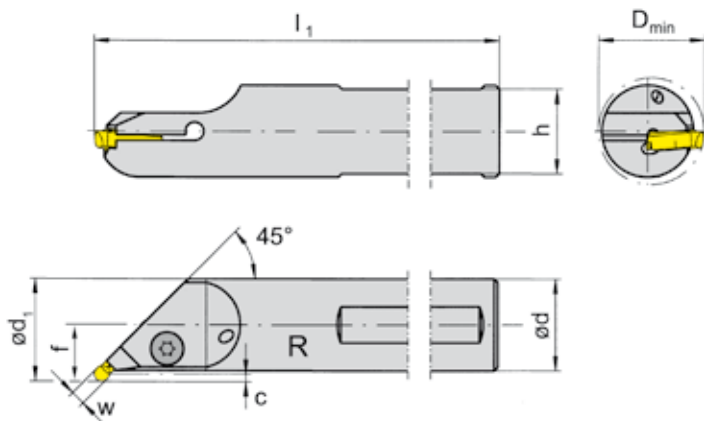
B224



Largueur de gorge

Larghezza della gola

2,0 - 6,1 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224...K
Tipo

F

seulement pour
plaquettes à rayons
complets S224...K
solo per inserti a raggio completo
S224...K

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	h	l ₁	f	d ₁	c	D _{min}	Largueur de gorge Larghezza gola
R/LB224.4520.0.02	20	18	130	13,0	23,0	2,5	25,0	2,0 - 2,8
R/LB224.4525.0.02	25	23	150	15,5	28,0		29,0	
R/LB224.4532.0.02	32	30	150	19,0	35,0		36,0	
R/LB224.4540.1.02	40	38	200	23,0	43,0		44,0	
R/LB224.4520.0.04	20	18	130	13,0	23,0	2,5	25,0	> 2,8 - 4,4
R/LB224.4525.0.04	25	23	150	15,5	28,0		29,0	
R/LB224.4532.0.04	32	30	150	19,0	35,0		36,0	
R/LB224.4540.1.04	40	38	200	23,0	43,0		44,0	
R/LB224.4520.0.06	20	18	130	13,5	23,5	3,0	25,0	> 4,4 - 6,1
R/LB224.4525.0.06	25	23	150	16,0	28,5		29,5	
R/LB224.4532.0.06	32	30	150	19,0	35,5		36,5	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous
reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare
Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224.45...	6.14T25P	T25PQ

Facteur de correction Δl_1 , Δc et Δf en fonction du rayon
Fattore di correzione Δl_1 , Δc e Δf in funzione del raggio r

r	Δl_1	Δc	Δf
3,0	0	0	0
2,5	-0,146	-0,146	-0,146
2,0	0	0	0
1,5	-0,146	-0,146	-0,146
1,0	0	0	0

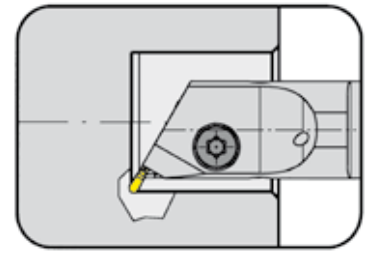


GORGE DE DÉGAGEMENTS (intérieur) GOLE PER SCARICO DI RETTIFICA (interne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

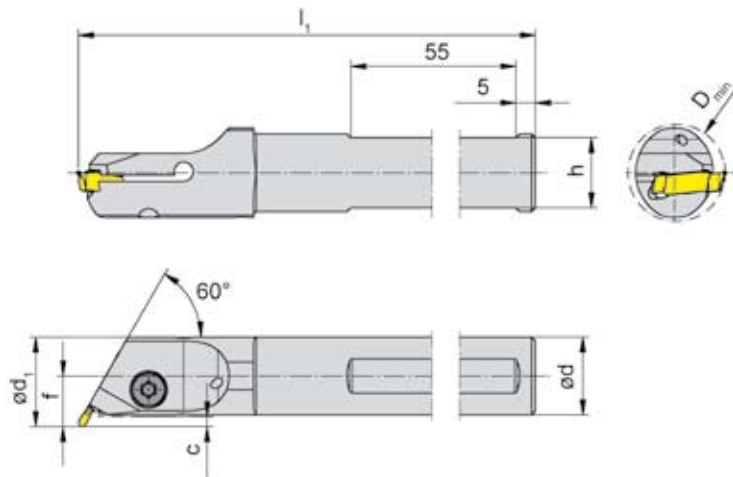
B224



Largueur de gorge

Larghezza della gola

2,0 - 6,1 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224...K
Tipo

F

seulement pour
plaquettes à rayons
complets S224...K
solo per inserti a raggio completo
S224...K

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	h	l ₁	f	d ₁	c	D _{min}	Largueur de gorge Larghezza gola
R/LB224.6020.0.02	20	18		13,0	23,0		25,0	2,0 - 2,8
R/LB224.6025.0.02	25	23	150	15,5	28,0	2,5	29,0	
R/LB224.6032.0.02	32	30		19,0	35,0		36,0	
R/LB224.6020.0.04	20	18		13,0	23,0		25,0	> 2,8 - 4,4
R/LB224.6025.0.04	25	23	150	15,5	28,0	2,5	29,0	
R/LB224.6032.0.04	32	30		19,0	35,0		36,0	
R/LB224.6020.0.06	20	18		13,5	23,5		25,0	> 4,4 - 6,1
R/LB224.6025.0.06	25	23	150	16,0	28,5	3,0	29,5	
R/LB224.6032.0.06	32	30		19,5	35,5		36,5	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous
reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare
Informazioni Tecniche.

Facteur de correction Δl_1 , Δc et Δf en fonction du rayon
Fattore di correzione Δl_1 , Δc e Δf in funzione del raggio r

r	Δl_1	Δc	Δf
3,0	0	0	0
2,5	-0,25	-0,067	-0,067
2,0	0	0	0
1,5	-0,25	-0,067	-0,067
1,0	0	0	0



Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224.60...	6.14T25P	T25PQ

PLAQUETTE AMOVIBLE type
INSERTO tipo

S224...3.

précision frittée
sinterizzato di precisione



Géométrie .3.
Geometria .3.

Géométrie de brise copeaux toutes matières.
Geometria avvolgi truciolo per ogni materiale.

Caractéristiques
Caratteristiche

- Très bon contrôle copeau
- Polyvalente pour les aciers fortement alliés
- Améliore les états de surface sur flancs
- Très bonne maîtrise du copeau permettant une production en toute sécurité

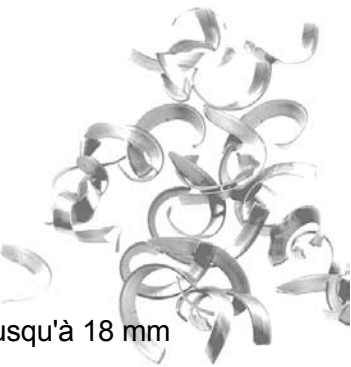
- Ottimo controllo del truciolo.
- Impiego generale - anche per materiali ad alta resistenza
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura
- Tagliente ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Applications
Applicazioni

- Gorge: Profondeur de gorge jusqu'à 18 mm
- Chariotage: Profondeur de passe a_p jusqu'à 3 mm*
- Gole: Profondità della gola fino a 18 mm
- Tornitura in passata: Profondità di passata a_p fino a 3 mm*

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: 0,15 jusqu'à 0,25 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,4 mm/tr*
- Gole: 0,15 fino a 0,25 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,4 mm/giro*



* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.
Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice.
Stesso inserto per portainsero sia **destro che sinistro**.

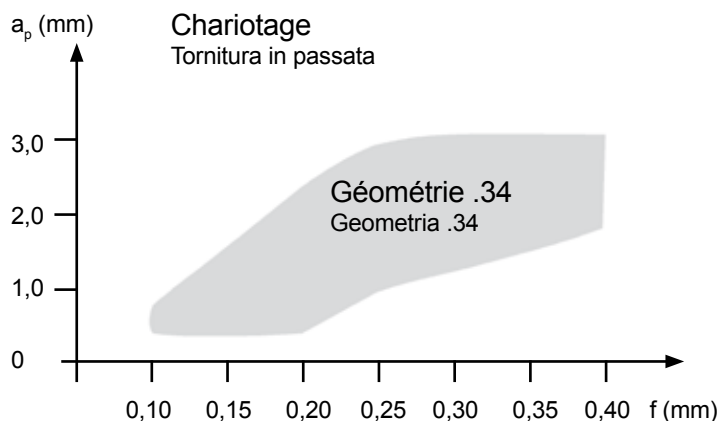


Diagramme de brise copeaux S224.0500.34 dans du 16MnCr5

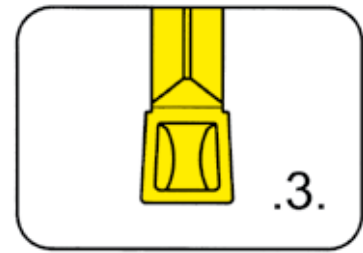
Il grafico riporta il comportamento di un inserto S224.0500.34 su 16MnCr5

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

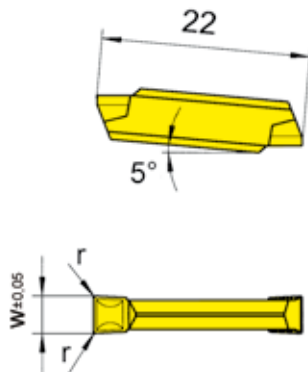
S224

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 6,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B224
Tipo BK224
H224



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TI22	TI25	TF45	AS62	AS66
				▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0300.32 S224.0300.34	3	0,2 0,4	03	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0400.32 S224.0400.34	4	0,2 0,4	04	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0500.34 S224.0500.38	5	0,4 0,8	05	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0600.34 S224.0600.38	6	0,4 0,8	06	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•	•	•	•
● Premier choix / raccomandato				M	•	•	•	•	•	o
o Choix alternatif / alternativa				K	•	•	•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	•	•	•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S	•	•	•	•	•	o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H						

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE type
INSERTO tipo

S224...5.

précision frittée
sinterizzato di precisione



Géométrie .5. Geometria .5.

Faibles efforts de coupe dans les aciers mi-durs.
Geometria avvolgi truciolo con basso assorbimento di potenza per materiali di media durezza.

Caractéristiques Caratteristiche

- Excellent contrôle copeau dans une large plage d'avance
- Géométrie ultra positive- faibles efforts de coupe absorbés
- Améliore les états de surface sur flancs.
- Très bonne maîtrise du copeau permettant une production en toute sécurité

- Eccellente controllo del truciolo in una ampia gamma di avanzamenti
- Taglio dolce- bassa potenza richiesta
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura.
- Tagliante ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Applications Applicazioni

- Gorge: Profondeur de gorge jusqu'à 18 mm
- Chariotage: Profondeur de passe a_p jusqu'à 3 mm*
- Gole: Profondità della gola fino a 18 mm
- Tornitura in passata: Profondità di passata a_p fino a 3 mm*

Avances f Avanzamento f

- Gorge: jusqu'à 0,45 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,6 mm/tr*
- Gole: fino a 0,45 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,6 mm/giro*

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.

Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice. Stesso inserto per portainsero sia **destro che sinistro**.

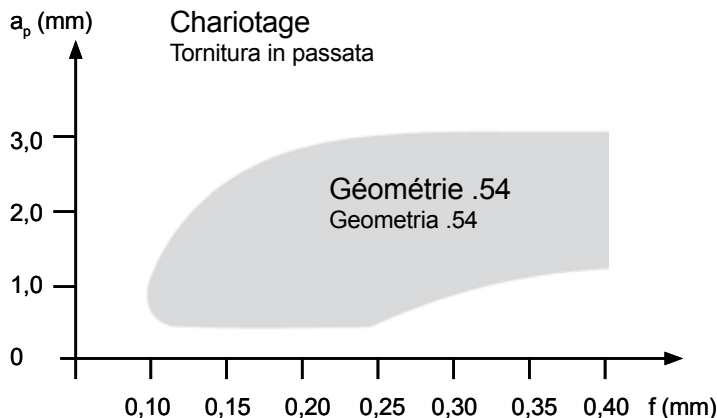


Diagramme de brise copeaux S224.0500.54 dans du 16MnCr5

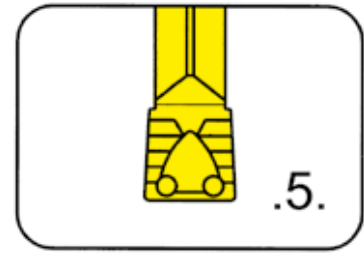
Il grafico riporta il comportamento di un inserto S224.0500.54 su 16MnCr5

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

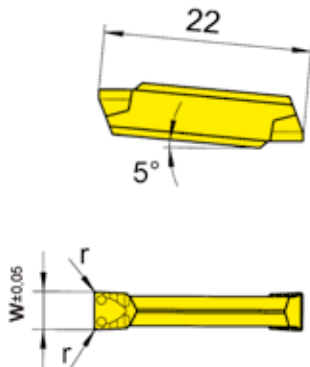
S224

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 6,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B224
Tipo BK224
H224

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TI22	TI25	TF45	AS62	AS66	AL96
S224.0200.52	2,0	0,2	01						▲	▲	
S224.0250.52	2,5	0,2	02						▲	▲	
S224.0300.52	3,0	0,2	03	▲	▲		▲	▲	▲	▲	
S224.0300.54		0,4									▲
S224.0400.52	4,0	0,2	04	▲	▲		▲	▲	▲	▲	▲
S224.0400.54		0,4									
S224.0500.54	5,0	0,4	05	▲	▲		▲	▲	▲	▲	▲
S224.0500.58		0,8									
S224.0600.54	6,0	0,4	06		▲		▲	▲	▲	▲	▲
S224.0600.58		0,8									
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•	•	•	•	•
• Premier choix / raccomandato				M			•	•	•	•	○
○ Choix alternatif / alternativa				K	•	•	•	•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	•	•	•	•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S		•	•	•	•	○	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H							

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe



PLAQUETTE AMOVIBLE type
INSERTO tipo

S224...A.

précision frittée
sinterizzato di precisione



Géométrie **.A.**
Geometria

Très bonne fragmentation du copeau dans les aciers mi-durs
Geometria avvolgi truciolo con basso assorbimento di potenza per materiali di media durezza

Caractéristiques
Caratteristiche

- Excellent contrôle copeau un gamme étendue d'avance
- Contrôle copeau même en coupe interrompue
- Améliore les états de surface sur flancs.
- Très bonne maîtrise du copeau permettant une production en toute sécurité

Applications
Applicazioni

- Gorge: Profondeur de gorge jusqu'à 18 mm
- Chariotage: Profondeur de passe a_p jusqu'à 2,5 mm*
- Gole: Profondità della gola fino a 18 mm
- Tornitura in passata: Profondità di passata a_p fino a 2,5 mm*



- Eccellente controllo del truciolo in una vasta gamma di avanzamenti
- Controllo del truciolo anche con tagliente parzialmente impegnato
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura.
- Tagliente ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: jusqu'à 0,3 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,3 mm/tr*
- Gole: fino a 0,3 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,3 mm/giro*

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.

Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice. Stesso inserto per portainserito sia **destro che sinistro**.

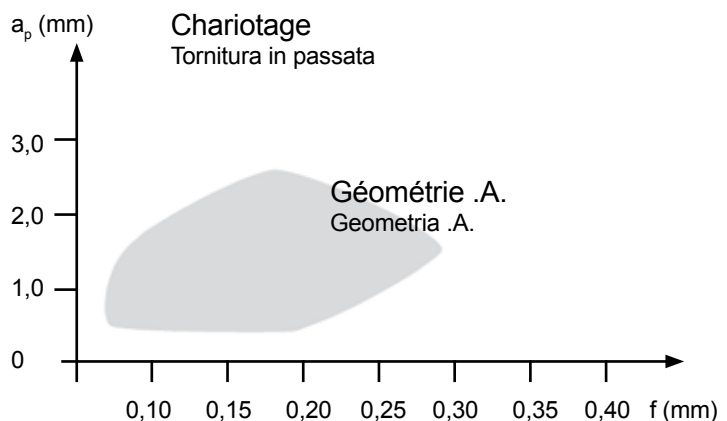


Diagramme de brise copeaux S224.0500.A4 dans du 16MnCr5

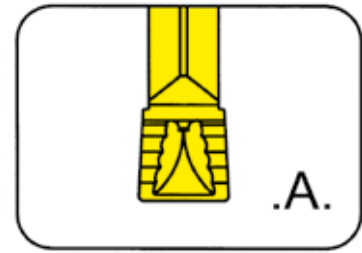
Il grafico riporta il comportamento di un inserto S224.0500.A4 su 16MnCr5

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

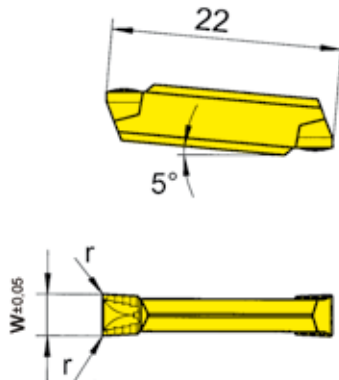
S224

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 6,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B224
Tipo BK224
H224

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm



N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TI22	TI25	TF45	AS62	AS66
				▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0300.A2 S224.0300.A4	3	0,2 0,4	03	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0400.A2 S224.0400.A4	4	0,2 0,4	04	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0500.A4 S224.0500.A8	5	0,4 0,8	05	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0600.A4 S224.0600.A8	6	0,4 0,8	06	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•	•	•	•
● Premier choix / raccomandato				M	•	•	•	•	•	•
o Choix alternatif / alternativa				K	•	•	•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	•	•	•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S	•	•	•	•	•	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H	•	•	•	•	•	•

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE type
INSERTO tipo

S224...D.

précision frittée
sinterizzato di precisione

Géométrie .D.
Geometria .D.

Roule-copeau ultra-positif.
Avvolgi truciolo molto positivo.

Caractéristiques
Caratteristiche

- Principalement utilisée en gorge intérieures
- Géométrie très positive
- Améliore les états de surface sur flans
- Fragmentation souvent possible en faibles avances

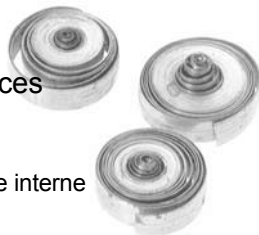
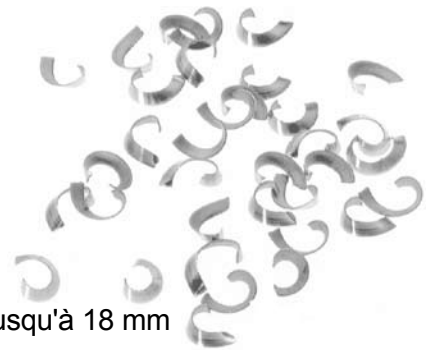
- Applicazione principale in gole interne
- Geometria molto positiva
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura
- Controllo truciolo possibile anche con bassi avanzamenti

Applications
Applicazioni

- Gorge: Profondeur de gorge jusqu'à 18 mm
- Chariotage: Profondeur de passe a_p jusqu'à 3 mm*
- Gole: Profondità della gola fino a 18 mm
- Tornitura in passata: Profondità di passata a_p fino a 3 mm*

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: jusqu'à 0,15 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,2 mm/tr*
- Gole: fino a 0,15 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,2 mm/giro*



Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.

Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice. Stesso inserto per portainserito sia **destro che sinistro**.

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

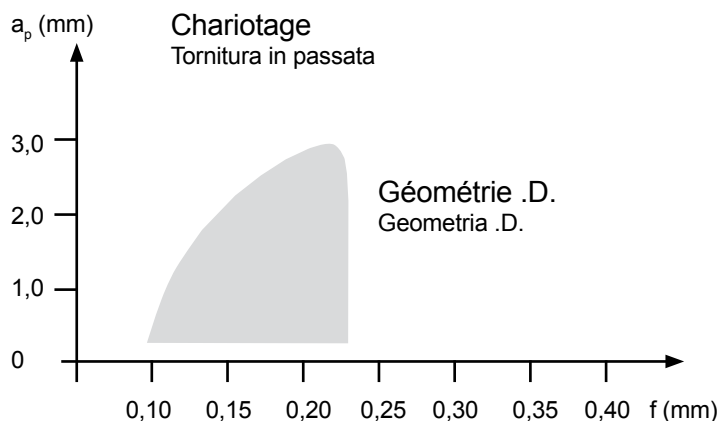


Diagramme de brise copeaux S224.0300.D2 dans du 16MnCr5

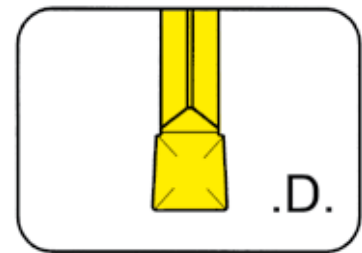
Il grafico riporta il comportamento di un inserto S224.0300.D2 su 16MnCr5

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

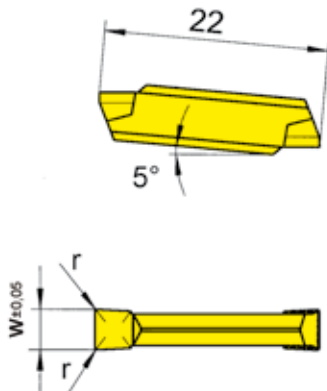
S224

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 4,0 mm

D2 précision frittée / *D2.G précision affûtée
D2 sinterizzato di precisione / *D2.G rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B224
Tipo BK224
H224

*Repositionnement
± 0,06 mm
*Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm



N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	H54	TN32	TN35	T122	T125	TF45	TF46	AS62	AS66
S224.0200.D2.G S224.0200.D2	2,0	0,2	01	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲		
S224.0250.D2.G S224.0250.D2	2,5	0,2	02		▲	▲	▲	▲	▲	▲		
S224.0300.D2.G S224.0300.D2	3,0	0,2	03	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲		
S224.0400.D2.G S224.0400.D2	4,0	0,2	04		▲	▲	▲	▲	▲	▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•	•	•	•	•	•
● Premier choix / raccomandato				M	•	•	•	•	•	•	•	•
○ Choix alternatif / alternativa				K								
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N								
■ Nuance revêtue / rivestito				S								
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H								

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE type
INSERTO tipo

S224...C.

précision frittée
sinterizzato di precisione



Géométrie .C.
Geometria .C.

Géométrie pour tronçonnage.
Geometria per troncatura.

Caractéristiques
Caratteristiche

- Très bon contrôle copeau dans la plage des avances
- Améliore les états de surface sur flancs
- Très bonne maîtrise du copeau permettant une production en toute sécurité
- Ottimo controllo del truciolo nel campo degli avanzamenti raccomandati
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura
- Tagliante ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Applications
Applicazioni

- Gorges et tronçonnage:
Profondeur de gorge jusqu'à 18 mm
- Gole e troncatura:
Profondità della gola fino a 18 mm

Avances f
Avanzamento f

- Tronçonnage: 0,02 jusqu'à 0,1 mm/tr
- Troncatura: 0,02 fino a 0,1 mm/giro



Note:

L'avance recommandée devra être réduite de 20 - 50 % pour les plaquettes droite ou gauche. Les meilleurs états de surface et durées de vie seront obtenus avec les plaquettes neutres. Il est préférable de réduire l'avance pour tronçonner du plein.

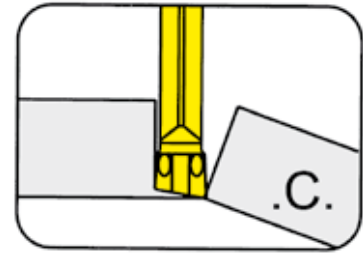
Nota:

Occorre ridurre l'avanzamento del 20 - 50 % quando si opera con inserti R oppure L. La miglior vita utensile ed una miglior qualità della superficie lavorata si ottengono con inserti neutri. È meglio ridurre l'avanzamento quando si arriva all'ultimo tratto di troncatura.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

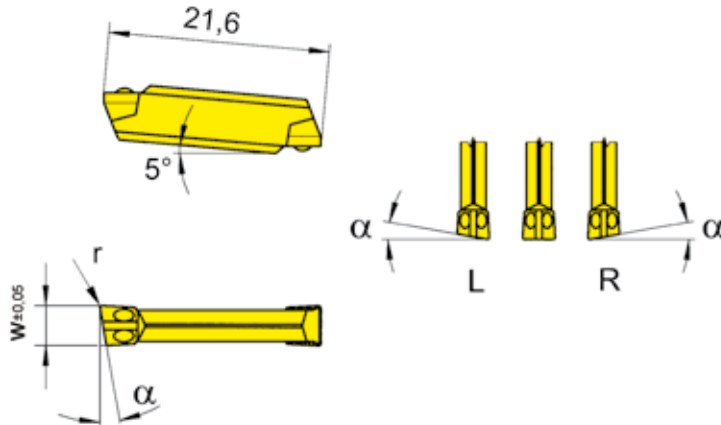
S224

avec brise copeaux
con formatruolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B224
Tipo BK224
H224

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TF45
S224.0020.C1 R/LS224.1520.C1 R/LS224.0520.C1 R/LS224.0820.C1	2,0	0,15	0°	01	▲	▲	▲
15°			▲/▲			▲/▲	
5°			▲/Δ			▲/▲	
8°						▲/Δ	
S224.0025.C1 R/LS224.0525.C1 R/LS224.0825.C1	2,5	0,15	0°	02	▲	▲	▲
5°			Δ/Δ			▲/▲	
8°						▲/▲	
S224.0030.C1 R/LS224.0530.C1 R/LS224.0830.C1	3,0	0,15	0°	03	▲	▲	▲
5°			▲/▲			▲/▲	
8°			▲/▲			▲/▲	

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•	•	•
M	•	•	•
K	•	•	•
N	•	•	•
S	•	•	•
H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

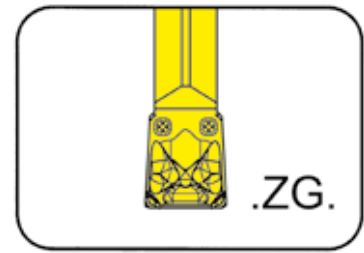


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

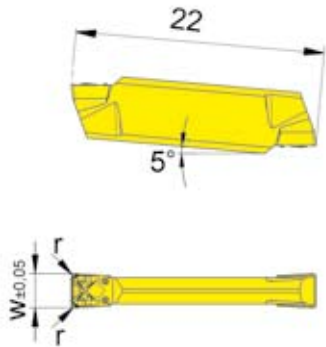
S224

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 mm

ZG précision affûtée
ZG rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B224
Tipo BK224
H224

F

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	ALXT
S224.0300.ZG2	3	0,2	03	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P ●
● Premier choix / raccomandato				M ○
○ Choix alternatif / alternativa				K
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N
■ Nuance revêtue / rivestito				S
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

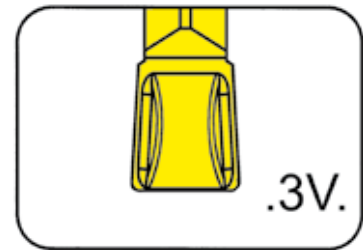
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

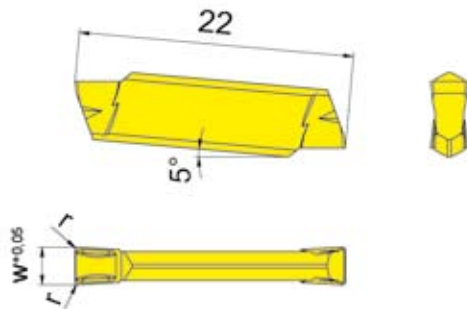
S224

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B224
Tipo BK224
H224

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm



N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TI22	TI25	TF45	AS45
				S224.0300.3V2	3	0,2	03		
S224.0400.3V3	4	0,3	04						▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P					•
● Premier choix / raccomandato				M					•
o Choix alternatif / alternativa				K					•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N					•
■ Nuance revêtue / rivestito				S					o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H					

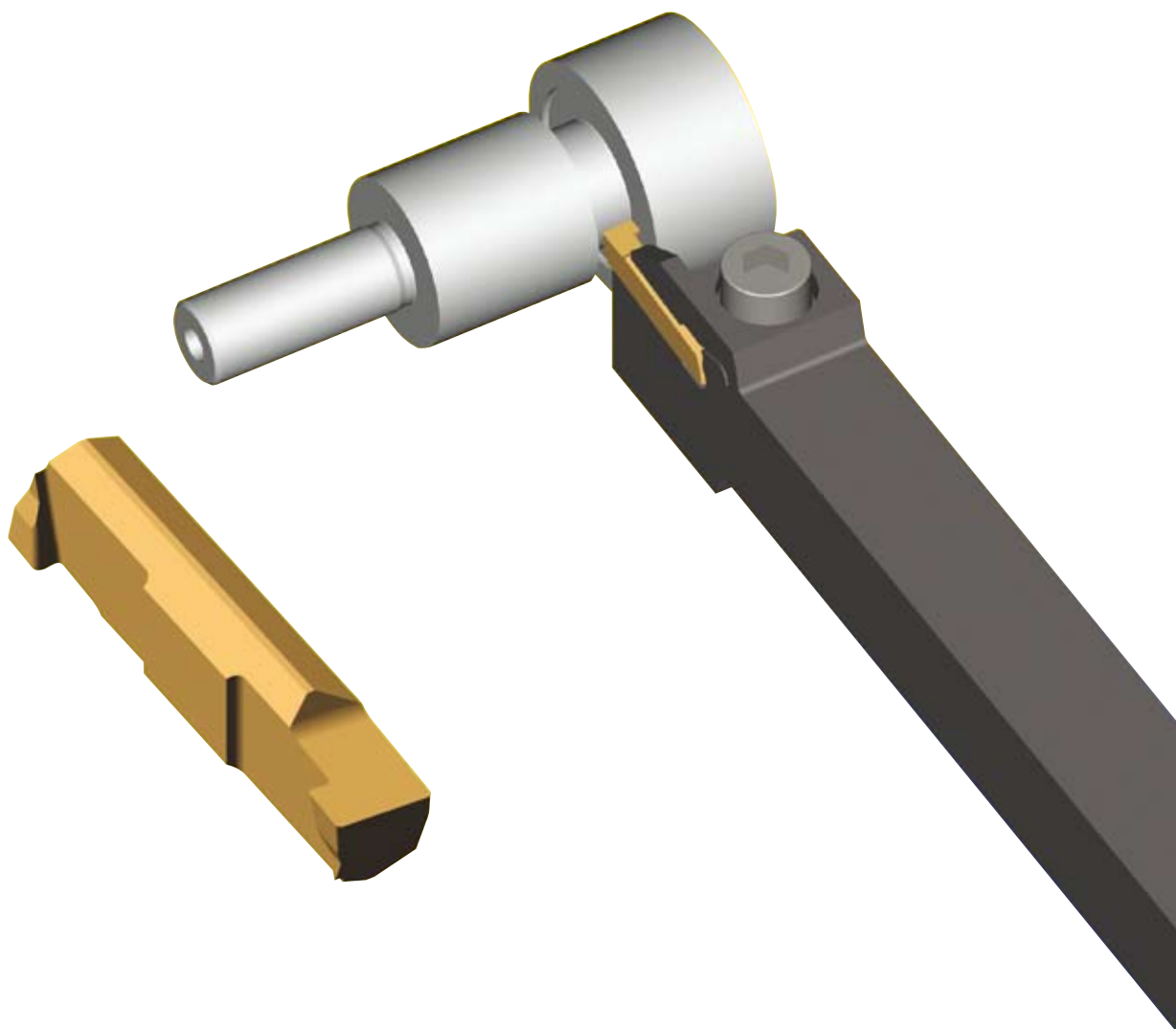
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

La solution économique

La soluzione economica

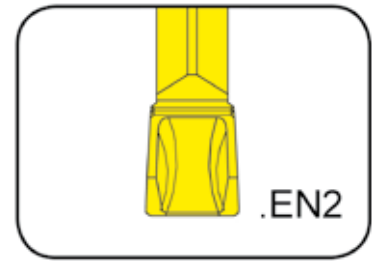


**Plaquette spécifiques S224/S229 pour
chariotage de gorges avec encombrement limité.**

**Inserto modificato tipo S224/S229 per
gole assiali con ingombri ridotti.**

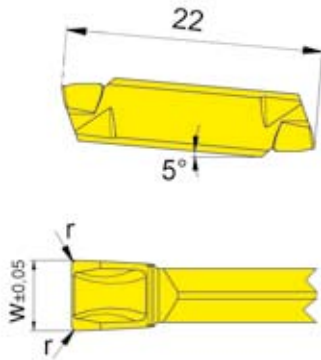
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B224
Tipo BK224
H224

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	Nuance				
				MG12	TN35	TI22	TI25	AS62
S224.0200.EN2	2,0	0,2	01					▲
S224.0250.EN2	2,5	0,2	02					▲
S224.0300.EN2	3,0	0,2	03					▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P				●
● Premier choix / raccomandato				M				
o Choix alternatif / alternativa				K				
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N				
■ Nuance revêtue / rivestito				S				
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

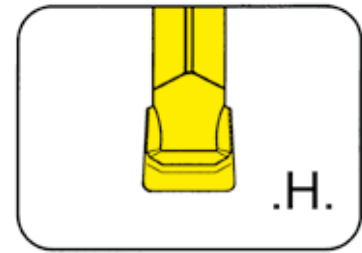


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

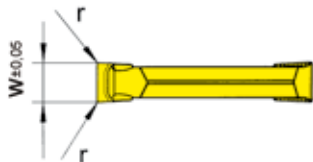
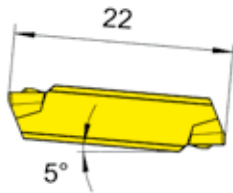
S224

avec brise copeaux
con rompitruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 6,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserto

Type B224
Tipo BK224
H224

Repositionnement
± 0,06 mm

Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45	TF42
S224.0300.H4	3	0,4	03				▲
S224.0400.H4	4	0,4	04				▲
S224.0500.H6 S224.0500.H8	5	0,6 0,8	05				▲ Δ
S224.0600.H6 S224.0600.H8	6	0,6 0,8	06				Δ Δ
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P			●
● Premier choix / raccomandato				M			
o Choix alternatif / alternativa				K			
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N			
■ Nuance revêtue / rivestito				S			
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

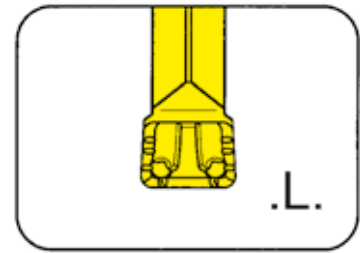
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserto **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

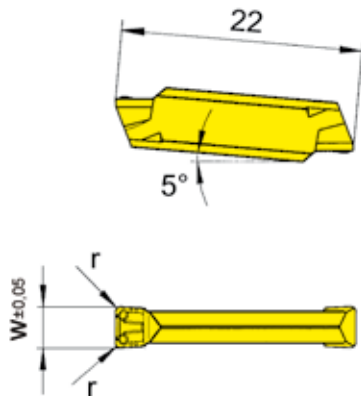
S224

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 6,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B224
Tipo BK224
H224

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm



N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	Nuance			
				TI22	TF42	AS62	AS65
S224.0300.L4	3	0,4	03			▲	
S224.0400.L4	4	0,4	04	▲	▲	▲	
S224.0500.L4 S224.0500.L6	5	0,4 0,6	05	▲ Δ	▲	▲	
S224.0600.L4 S224.0600.L6	6	0,4 0,6	06	▲ ▲	▲ Δ	▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•
• Premier choix / raccomandato				M			
o Choix alternatif / alternativa				K			
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N			
■ Nuance revêtue / rivestito				S			
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

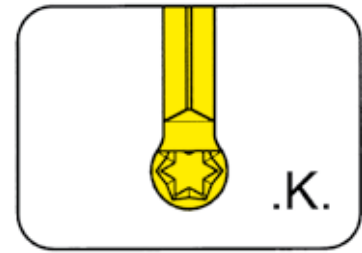
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

S224

avec brise copeaux
con formatrucciolo

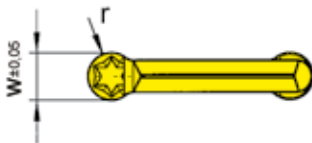
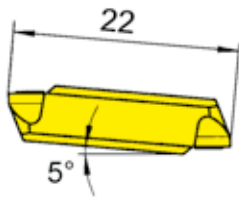


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 6,0 mm
Rayon complet	Raggio completo	1,0 - 3,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B224
Tipo BK224
H224



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TI25	TF42	AS62	AS66
				S224.0010.K2	2	1,0	01		
S224.0015.K3	3	1,5	03	▲			▲	▲	▲
S224.0020.K4	4	2,0	04	▲			▲	▲	▲
S224.0025.K5	5	2,5	05	▲			▲	▲	▲
S224.0030.K6	6	3,0	06					▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•		•	•	•
• Premier choix / raccomandato				M					o
o Choix alternatif / alternativa				K					•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N					•
■ Nuance revêtue / rivestito				S					o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

D_{min} pour rayon de dégagement avec porte outils à 45°
 D_{min} per scarico di rettifica con portainsero 45°

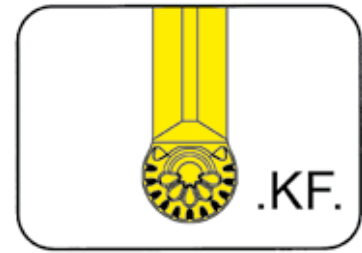
t _{max}	S224.0010.K2	S224.0015.K3	S224.0020.K4	S224.0025.K5	S224.0030.K6
0,5	Ø 34	Ø 26	Ø 22	Ø 21	Ø 14
1,0	Ø 54	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18
1,5	Ø 54	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18
2,0	Ø 55	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18
2,5	Ø 56	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18
3,0	-	-	-	Ø 22	Ø 18

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

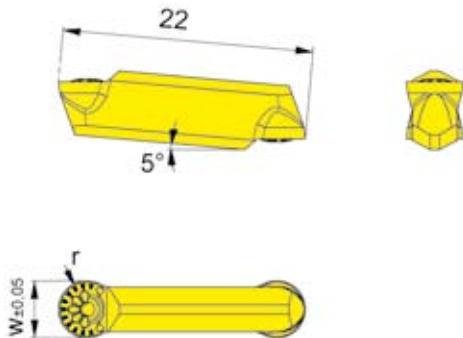
S224

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 6,0 mm
Rayon complet	Raggio completo	1,5 - 3,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B224
Tipo BK224
H224

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm



N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione
S224.0015.KF3	3	1,5	03
S224.0020.KF4	4	2,0	04
S224.0025.KF5	5	2,5	05
S224.0030.KF6	6	3,0	06

	P20	H54	TN32	TN35	TI25	TA42	AS62	AS66
P								▲
M								○
K								●
N								●
S								○
H								

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

D_{min} pour rayon de dégagement avec porte outils à 45°
 D_{min} per scarico di rettifica con portainserito 45°

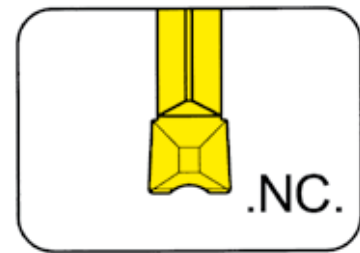
t _{max}	S224.0015.KF3	S224.0020.KF4	S224.0025.KF5	S224.0030.KF6
0,5	Ø 26	Ø 22	Ø 21	Ø 14
1,0	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18
1,5	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18
2,0	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18
2,5	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18
3,0	-	-	Ø 22	Ø 18

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

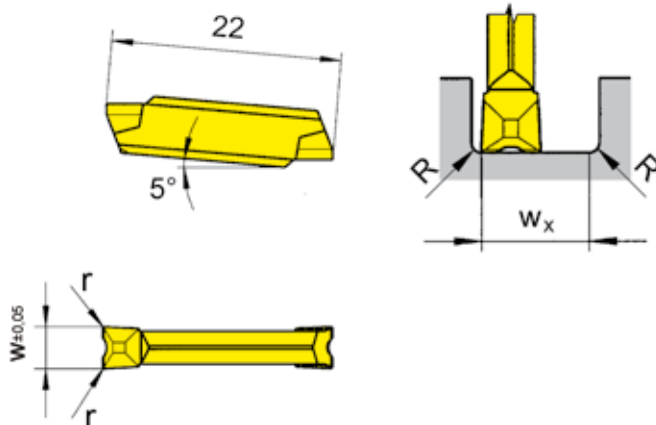
S224

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,5 - 3,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B224
Tipo BK224
H224

Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	w _x	Dimension Dimensione		H54	TI22	TI25	TI26	TA45
S224.NC25.D2	2,5	0,2	3,6	02			▲	▲	▲	
S224.NC30.D2	3,0	0,2	4,5	03			▲	▲	▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane						P	•	•	•	
● Premier choix / raccomandato						M		•	o	
o Choix alternatif / alternativa						K		•	•	
■ Nuance non revêtue / non rivestito						N		•	•	
■ Nuance revêtue / rivestito						S		•	o	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

$w_x = \text{largeur de gorge} - R_{(\text{droite})} - R_{(\text{gauche})}$
 $w_x = \text{larghezza gola} - R_{(\text{destro})} - R_{(\text{sinistro})}$

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

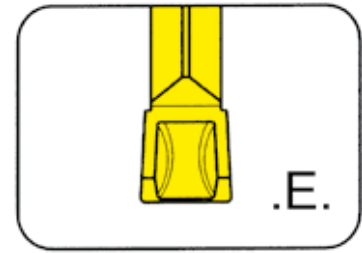
Nuance
Leghe

F

PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

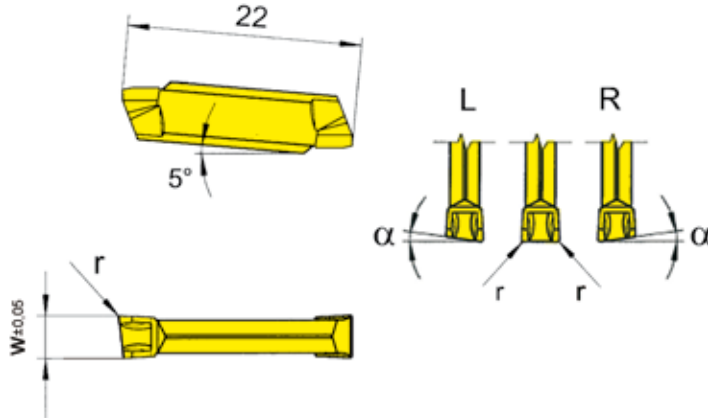
S224

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B224
Tipo BK224
H224

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	Leghe				
					TI22	TI25	TF43	TF45	AS62
S224.0200.E2 R/LS224.0520.E2	2,0	0,2	0° 5°	01			▲	▲	▲
S224.0250.E2 R/LS224.0525.E2	2,5	0,2	0° 5°	02			▲	▲	▲
S224.0300.E2 S224.0300.E4 R/LS224.0530.E2	3,0	0,2 0,4 0,2	0° 0° 5°	03	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0400.E2 S224.0400.E4	4,0	0,2 0,4	0°	04				▲	▲

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

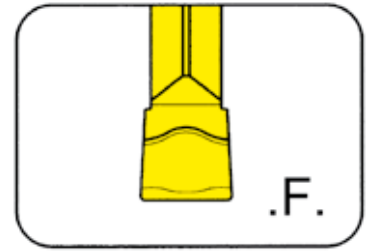
P	●	●	●	●	●
M		●		●	
K		●		●	
N		●		●	
S		●		●	
H					

Nuance
Leghe



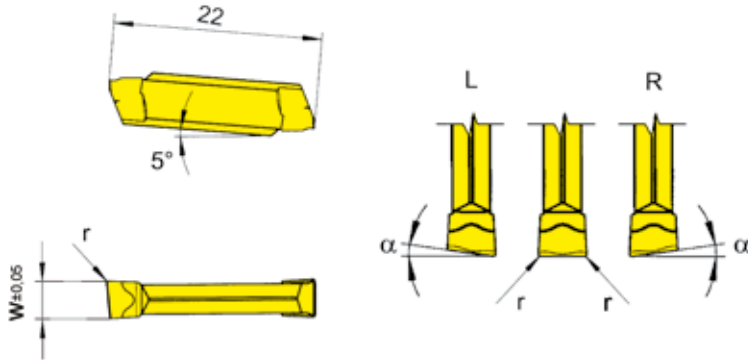
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B224
Tipo BK224
H224

F

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	TI22	TI25	TF42	TF43	TF45	TF46
S224.0200.F2 R/LS224.0520.F2	2,0	0,2	0° 5°	01	▲	▲		▲	▲	▲/▲
S224.0250.F2 R/LS224.0525.F2	2,5	0,2	0° 5°	02	▲			Δ	▲	Δ
S224.0300.F2 R/LS224.0530.F2	3,0	0,2	0° 5°	03	Δ/Δ	▲		▲	▲	▲
S224.0400.F2	4,0	0,2	0°	04	▲			Δ/Δ	▲/▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	•	•	•	•	•
• Premier choix / raccomandato					M	•	•	•	•	o
o Choix alternatif / alternativa					K	•	•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N	•	•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito					S	•	•	•	•	o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

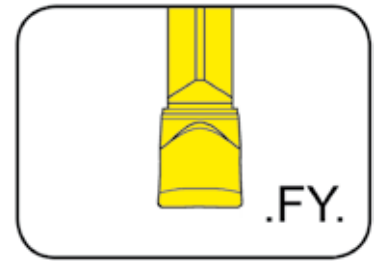
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

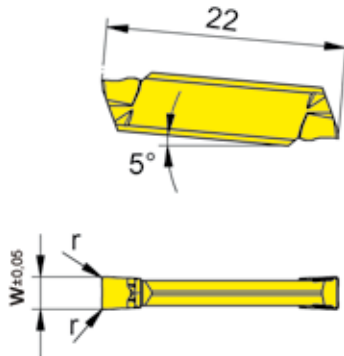
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Base de support
da utilizzare con Supporto base

Type B224
Tipo BK224
H224

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TF45	AS45
S224.0200.FY2	2,0	0,2	01		▲		
S224.0250.FY2	2,5	0,2	02		▲		
S224.0300.FY2	3,0	0,2	03		▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•		
• Premier choix / raccomandato				M	•		
o Choix alternatif / alternativa				K	•		
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	•		
■ Nuance revêtue / rivestito				S	•		
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



FILETAGE (extérieur) profil plein

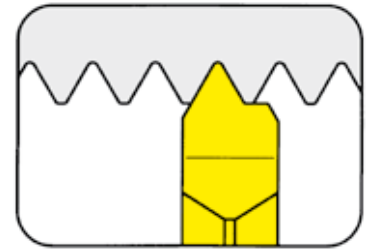
FILETTATURA (esterna) Profilo completo



PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

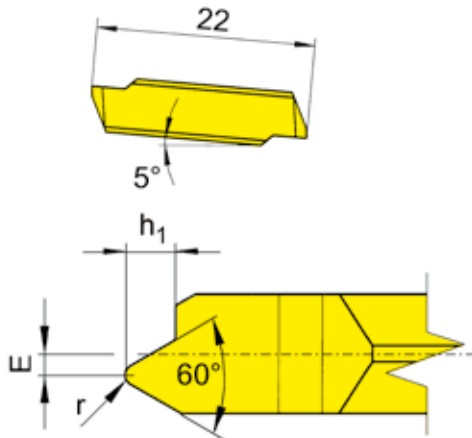
S224

Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica



Pas	Passo	0,5 - 2,0 mm
-----	-------	--------------

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H224
Tipo

F

Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	r	E	h ₁	Dimension Dimensione			
						TN35	TI25	TF45
R/LS224.0305.02	0,50	0,07	1,0	0,31	03			▲▲
R/LS224.0407.02	0,75	0,11	0,9	0,46				▲▲
R/LS224.0610.02	1,00	0,12	0,8	0,61				▲▲
R/LS224.0712.02	1,25	0,15	0,7	0,77				▲▲
R/LS224.0915.02	1,50	0,20	0,5	0,92				▲▲
R/LS224.1017.02	1,75	0,25	0,4	1,07				▲/▲
R/LS224.1220.02	2,00	0,25	0,3	1,23			▲/▲	

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

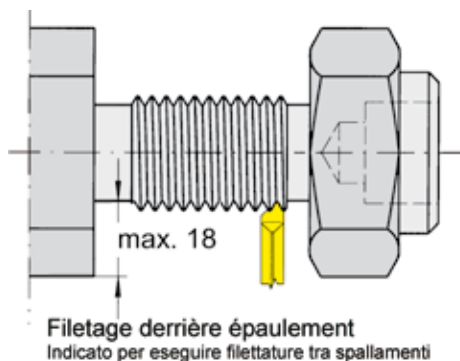
P		●
M		●
K		●
N		●
S		●
H		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.



FILETAGE (extérieur) profil plein

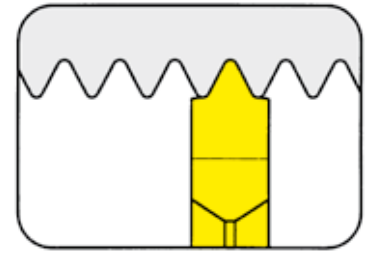
FILETTATURA (esterna) Profilo completo



PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

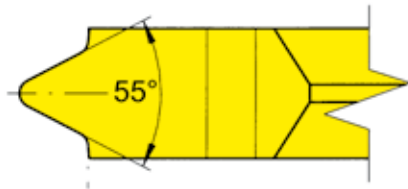
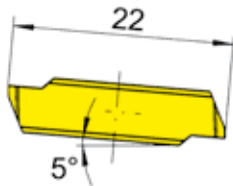
NS224

Filetage Whitworth
Filettatura Whitworth



Filets par pouce	Filetti per pollice	28 - 11
------------------	---------------------	---------

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H224
Tipo

Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

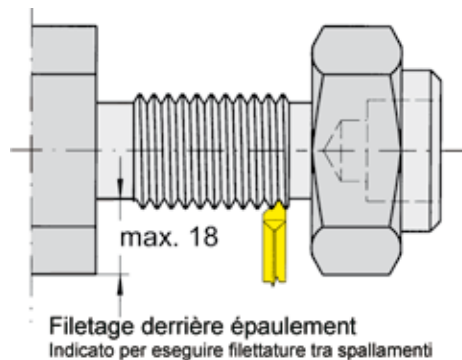


N° de commande Codice prodotto	Filet au pouce Filetti per pollice	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45
			NS224.5511.02	11	03
NS224.5514.02	14			▲	
NS224.5519.02	19			▲	
NS224.5528.02	28			▲	
<ul style="list-style-type: none"> ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato o Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet 			P		●
			M		●
			K		●
			N		●
			S		●
			H		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottopiacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.



HCG - HORN Catalogue Guide

USINAGE INTÉRIEUR / LAVORAZIONI INTERNE

Ø Alésage Foro Ø	Type de produit / Linea di prodotto											
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316	
jusqu'à/ fino a 8												
8 jusqu'à/ fino a 18												
18 jusqu'à/ fino a 28	•	•			•							
28 jusqu'à/ fino a 38	•	•				•						
de/ da 38						•		•	•	•		
Type d'usinage												
Operazione												
Alésage/ Alesatura												
Gorge et chariotage/ Gole e Tornitura in passata	•	•			•	•		•	•			
Filetage/ Filettatura							•			•		
Profilage/ Profilatura	•	•			•	•	•	•	•	•		
Largeur de gorge												
Larghezza della gola												
	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0			1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3		
Chapitre / Capitolo												
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	

USINAGE EXTÉRIEUR / LAVORAZIONI ESTERNE

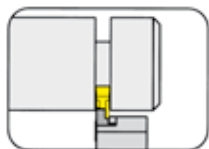
Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto											
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316	
jusqu'à/ fino a 4	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
jusqu'à/ fino a 6			•	•	•	•	•	•	•			•
jusqu'à/ fino a 8			•	•	•	•	•	•	•			•
jusqu'à/ fino a 10			•	•	•	•	•	•				
jusqu'à/ fino a 14						•		•				
jusqu'à/ fino a 18						•		•				
jusqu'à/ fino a 25								•				
Type d'usinage												
Operazione												
Gorge/ Gole	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chariotage/ Tornitura in passata			•	•	•	•		•	•			
Tronçonnage/ Troncatura	•		•	•	•	•		•	•			•
Filetage/ Filettatura			•	•			•	•		•		
Profilage/ Profilatura	•					•		•	•	•		
Largeur de gorge												
Larghezza della gola												
	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0	1,5 - 3,0	0,5 - 7,0	1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	1,5 - 3,0	
Chapitre / Capitolo												
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	

SYSTÈME TYPE 231

UTENSILI PER GOLE SISTEMA 231

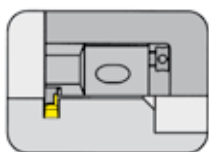
G

Gorge
- extér. -
Gole
- esterne -



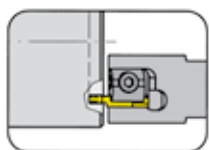
Page/Pag.
G2-G3

Gorge
- intér. -
Gole
- interne -

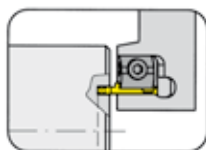


Page/Pag.
G4-G5

Gorge frontale
Gole assiali

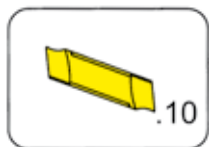


Page/Pag.
G11

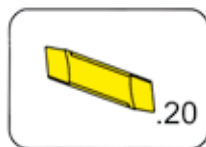


Page/Pag.
G12

Plaquettes
type
Inserti tipo
231

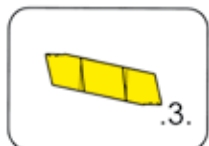


Page/Pag.
G7-G8



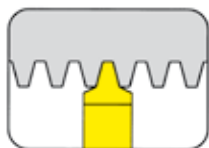
Page/Pag.
G9-G10

Gorge
Gole



Page/Pag.
G13

Gorge frontale
Gole assiali



Page/Pag.
G14

Filetage trapéz.
métriques ISO
Filettatura trapez.
ISO-Metrica

Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R

GORGE (extérieur)

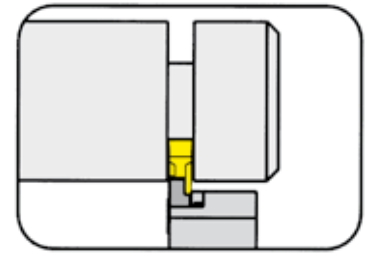
GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

211

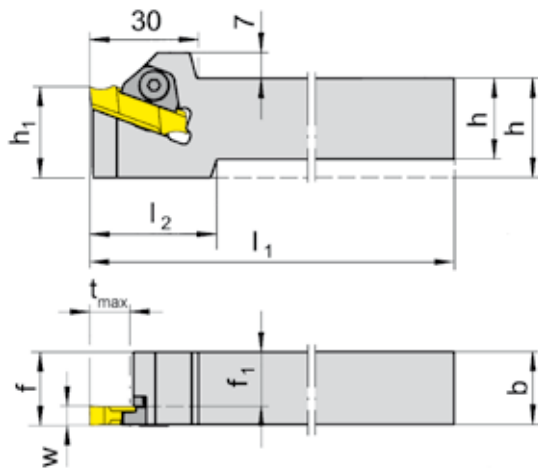


Profondeur de gorge jusqu'à 11,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 11,0 mm
Campo di serraggio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 231
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L211.2020.02	20	20	125	35	25	17,5	f ₁ +w-a ₁	11	02	2,5 - 3,0
R/L211.2525.02	25	25	150	-	25	22,5				
R/L211.3232.02	32	32	170	-	32	29,5				
R/L211.2020.03	20	20	125	35	25	17,0	f ₁ +w-a ₁	11	03	3,0 - 4,0
R/L211.2525.03	25	25	150	-	25	22,0				
R/L211.3232.03	32	32	170	-	32	29,0				
R/L211.2020.04	20	20	125	35	25	16,0	f ₁ +w-a ₁	11	04	4,0 - 5,0
R/L211.2525.04	25	25	150	-	25	21,0				
R/L211.3232.04	32	32	170	-	32	28,0				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

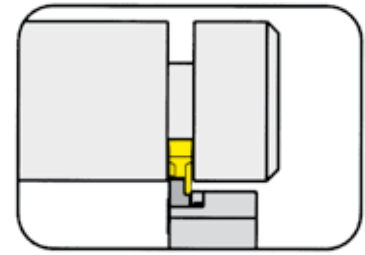
Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L211....02	2.16.2	6.19	SW3,0DIN911
R/L211....03	2.16.3	6.19	SW3,0DIN911
R/L211....04	2.16.7	6.19	SW3,0DIN911

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

211

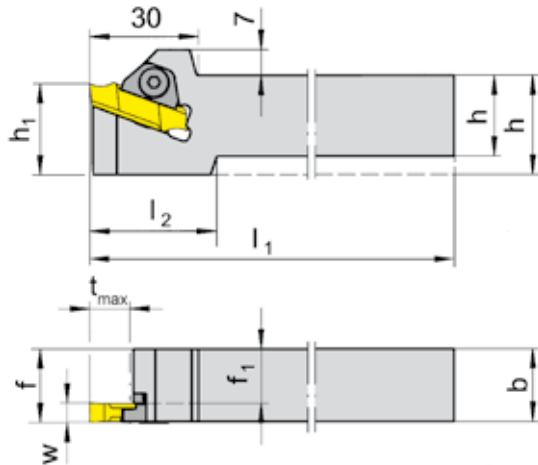


Profondeur de gorge jusqu'à 11,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 11,0 mm
Campo di serraggio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 231
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L211.2020.05	20	20	125	35	25	15	f ₁ +w-a ₁	11	05	5,0 - 6,5
R/L211.2525.05	25	25	150	-	25	20				
R/L211.3232.05	32	32	170	-	32	27				
R/L211.2020.07	20	20	125	35	25	13	f ₁ +w-a ₁	11	07	6,5 - 8,5
R/L211.2525.07	25	25	150	-	25	18				
R/L211.3232.07	32	32	170	-	32	25				
R/L211.2020.09	20	20	125	35	25	11	f ₁ +w-a ₁	11	09	8,5 - 10,0
R/L211.2525.09	25	25	150	-	25	16				
R/L211.3232.09	32	32	170	-	32	23				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

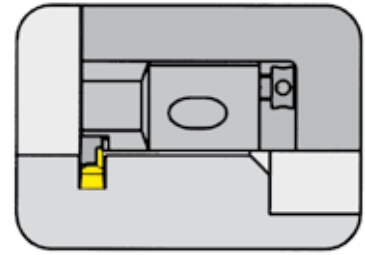
Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L211....	2.16.7	6.19	SW3,0DIN911

GORGE (intérieur) GOLE (interne)



CARTOUCHE Type CARTUCCIA Tipo

208



Ø Alésage à partir de
Plage de serrage

Foro-Ø da
Campo di serraggio

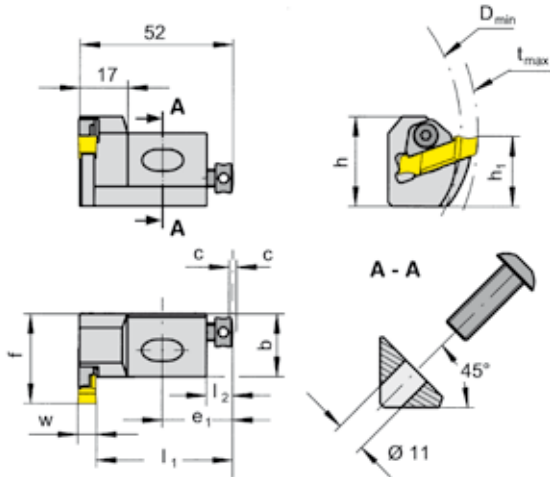
75,0 mm
4,0 - 10,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 231
Tipo

Prof. de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D _{min}	t _{max}
75	5,0
85	6,0
95	6,5
110	7,0
140	8,0
200	9,0



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h ₁	f	h	b	l ₁	e ₁	l ₂	c	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L208.2520.04	25	32	32	20	47,8	25	9	2	04	4,0 - 5,0
R/L208.2520.05	25	32	32	20	46,8	25	9	2	05	5,0 - 6,5
R/L208.2520.07	25	32	32	20	44,8	25	9	2	07	6,5 - 8,5
R/L208.2520.09	25	32	32	20	42,8	25	9	2	09	8,5 - 10,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

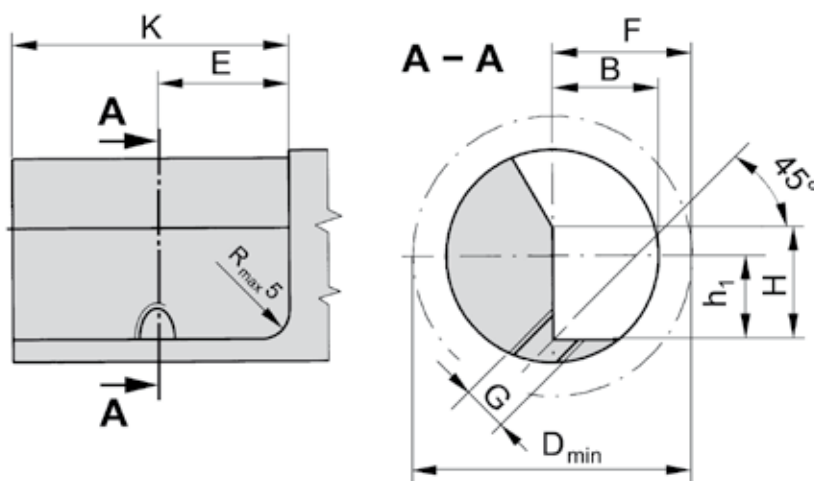
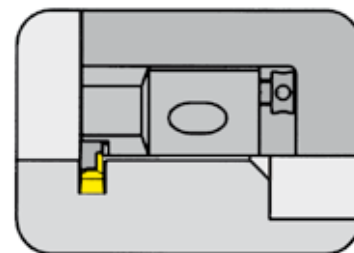
Pièces détachées Ricambi

Cartouche Cartuccia	Bride Staffa	Vis de fixation Vite	Vis de réglage axiale Vite regolazione assiale	Vis de réglage radial Vite regolazione radiale	Clé coudée Chiave
R/L208.2520.0...	2.16.7-K	0.30.208	6.12.020	4.08.913	SW3,0DIN911

GORGE (intér.)
GOLE (interne)



CÔTES D'IMPLANTATION CARTOUCHE type 208
DIMENSIONE DELLA SEDE CARTUCCE tipo



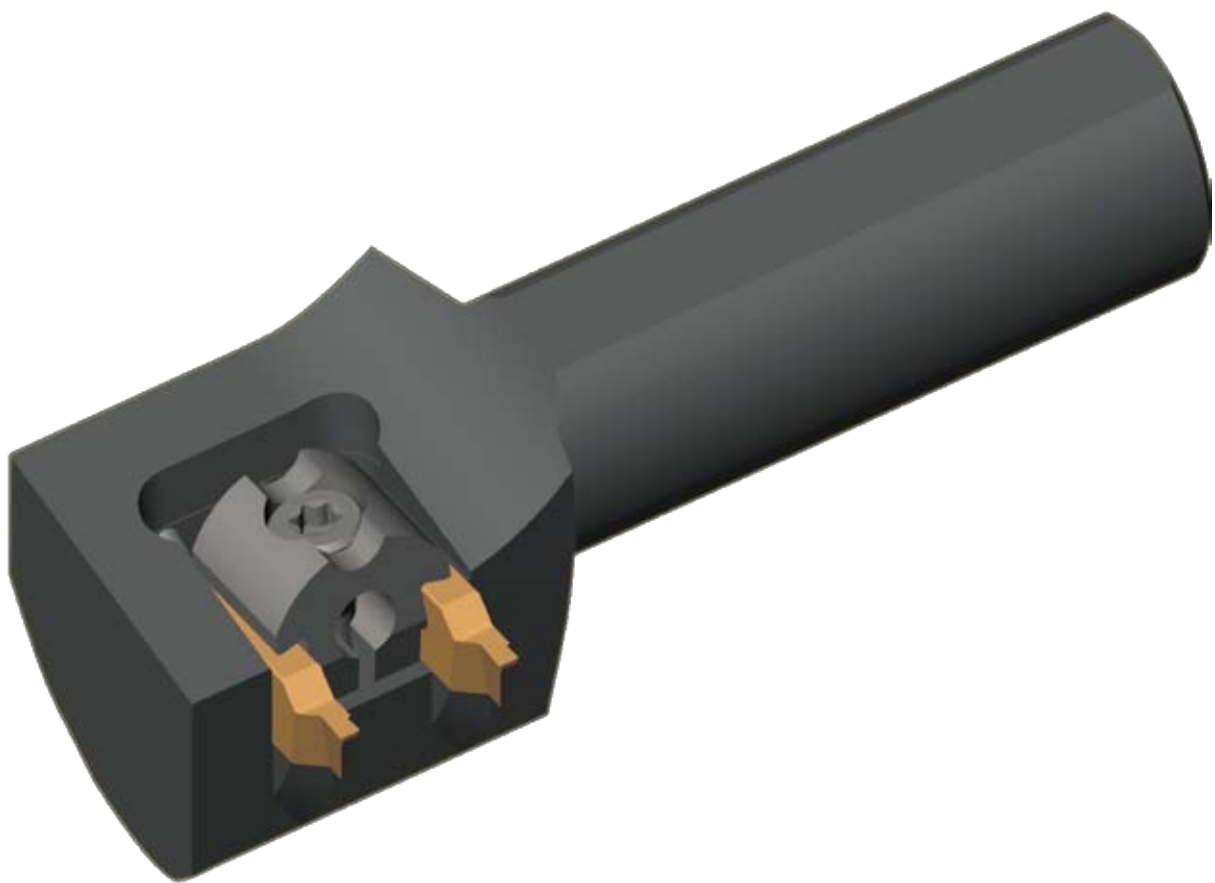
Cartouche Cartucce	F	G	H	K	E	B	h ₁	D _{min}	Vis de fixation Vite fissaggio
R/L208.2520...	32	M10	32	50	25	20	25	75	0.30.208

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

G

Solution possible de porte outil avec attachement pour des applications internes ou externes

- les brides offre un maximum de serrage et de rigidité pour l'insert



Esempio di un portainserito speciale per esecuzione di più gole contemporaneamente, con staffaggio sia per operazioni interne che esterne

- questa soluzione offre una massima rigidità di fissaggio inserto

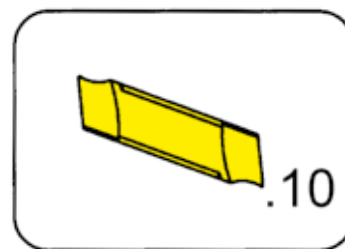
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



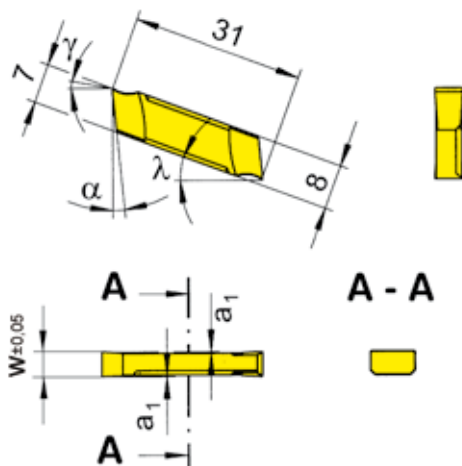
PLAQUETTE AMOVIBLE Type INSERTO Tipo

231

avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,5 - 3,5 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 211
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	a ₁	α	γ	λ	Dimension Dimensione	Nuance / Leghe						
							K10	P20	TN32	TI22	TA42	AS62	
R/L231.0250.10	2,5	0,2	6°	20°	20°	02		▲/▲	▲/▲				
R/L231.0300.10	3,0	0,2	6°	20°	20°	03		Δ/Δ					
R/L231.0350.10	3,5	0,2	6°	20°	20°	03							

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

□ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche

Utilizzare inserto destro su portainsero destro e inserto sinistro su portainsero sinistro.

P	•	•				
M						
K						
N						
S						
H						

Nuance
Leghe



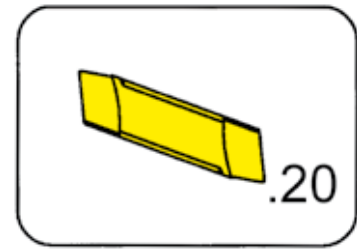
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PLAQUETTE AMOVIBLE Type INSERTO Tipo

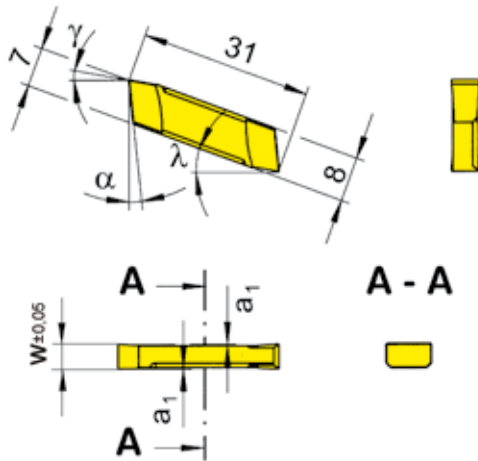
231

avec brise copeaux a plat
con rompitruciolo piano



Profondeur de gorge jusqu'à 11,0 mm
Largueur de gorge 2,5 - 3,5 mm

Profondità della gola fino a 11,0 mm
Larghezza della gola 2,5 - 3,5 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 211
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm



N° de commande Codice prodotto	w	a ₁	α	γ	λ	Dimension Dimensione						
							K10	P20	TN32	TI22	TA42	TC92
R/L231.0250.20	2,5	0,2	6°	10°	20°	02						
R/L231.0300.20	3,0	0,2	6°	10°	20°	03						
R/L231.0350.20	3,5	0,2	6°	10°	20°	03						

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P						
M						
K						
N						
S						
H						

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche

Utilizzare inserto destro su portainsero destro e inserto sinistro su portainsero sinistro.

GORGE (extérieur et intérieur)

GOLE (esterne ed interne)

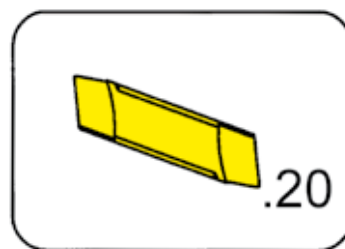


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

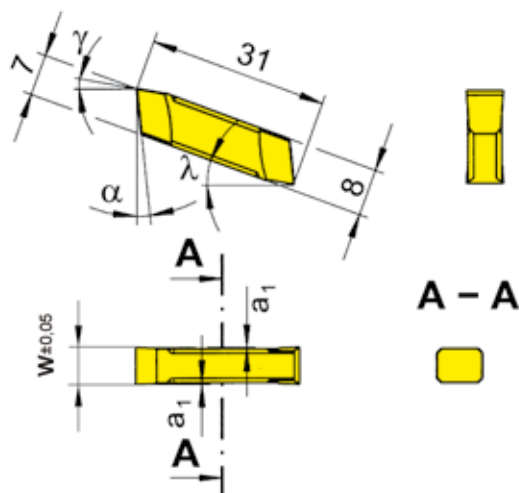
INSERTO Tipo

231

avec brise copeaux a plat
con rompitruciolo piano



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 10,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserto

Type 211
Tipo 208

Repositionnement
± 0,025 mm

Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	a ₁	α	γ	λ	Porte outils Portainserto	Dimension Dimensione	Nuance					
								K10	P20	TN32	TI22	TA42	TF45
231.0400.20	4	0,2	6°/11°	10°/5°	20°/15°	211/208	04						
231.0500.20 231.0600.20	5 6	0,2	6°/11°	10°/5°	20°/15°	211/208	05						
231.0700.20 231.0800.20	7 8	0,2	6°/11°	10°/5°	20°/15°	211/208	07						
231.0900.20 231.1000.20	9 10	0,2	6°/11°	10°/5°	20°/15°	211/208	09						
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane								P					
● Premier choix / raccomandato								M					
o Choix alternatif / alternativa								K					
■ Nuance non revêtue / non rivestito								N					
■ Nuance revêtue / rivestito								S					
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet								H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

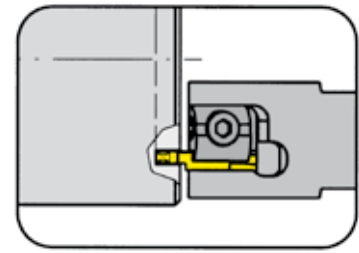
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserto **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

G

PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

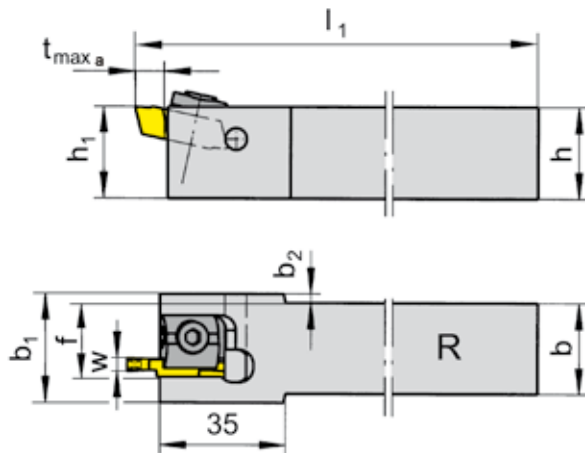
221



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	40,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 10,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 231
Tipo N231



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	l ₁	b	b ₁	b ₂	f	t _{max a}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L221.2020.04	20	20	125	20	28	4,0	17,9	8	04	3,0 - 4,0
R/L221.2525.04	25	25	150	25	28	1,5	20,4	8	04	3,0 - 4,0
R/L221.2020.05	20	20	125	20	30	5,0	18,9	8	05	4,1 - 6,0
R/L221.2525.05	25	25	150	25	30	2,5	21,4	8	05	4,1 - 6,0
R/L221.2020.07	20	20	125	20	32	6,0	19,9	8	07	6,1 - 8,0
R/L221.2525.07	25	25	150	25	32	3,5	22,4	8	07	6,1 - 8,0
R/L221.2020.09	20	20	125	20	34	7,0	20,9	8	09	8,1 - 10,0
R/L221.2525.09	25	25	150	25	34	4,5	23,4	8	09	8,1 - 10,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Ce porte outils ne peut être utilisé avec $D_a = 30$ mm jusqu'à ∞ cela dépend de la profondeur de gorge.
Questo portainserito può essere usato da un diametro esterno $D_a = 30$ mm fino a ∞ secondo la profondità della gola.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

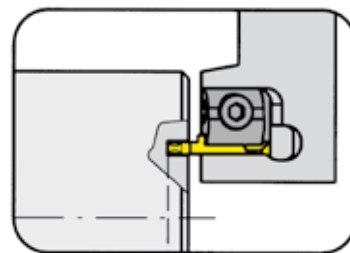
Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Axe de positionnement Perno di posizionamento
R/L221.2...	01.60.12	6.20.70P	T20PQ	3.6.28

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

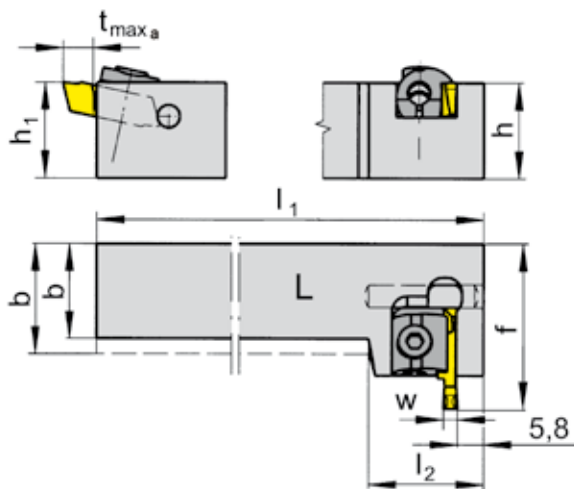
228



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	40,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 10,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 231
Tipo N231



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	h	h_1	b	f	$t_{max a}$	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L228.2020.04	125	35,5	20	20	20	38,5	8	04	3,0 - 4,0
R/L228.2525.04	150	35,5	25	25	25	38,5	8	04	3,0 - 4,0
R/L228.2020.05	125	35,5	20	20	20	38,5	8	05	4,1 - 6,0
R/L228.2525.05	150	35,5	25	25	25	38,5	8	05	4,1 - 6,0
R/L228.2020.07	125	35,5	20	20	20	38,5	8	07	6,1 - 8,0
R/L228.2525.07	150	35,5	25	25	25	38,5	8	07	6,1 - 8,0
R/L228.2020.09	125	35,5	20	20	20	38,5	8	09	8,1 - 10,0
R/L228.2525.09	150	35,5	25	25	25	38,5	8	09	8,1 - 10,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Ce porte outils ne peut être utilisé avec $D_a = 30$ mm jusqu'à ∞ cela dépend de la profondeur de gorge.
Questo portainserito può essere usato da un diametro esterno $D_a = 30$ mm fino a ∞ secondo la profondità della gola.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Axe de positionnement Perno di posizionamento
R/L228.2...	01.60.12	6.20.70P	T20PQ	3.6.28

GORGE FRONTALE

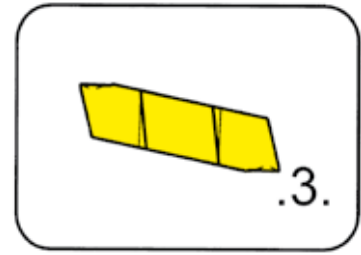
GOLE ASSIALI



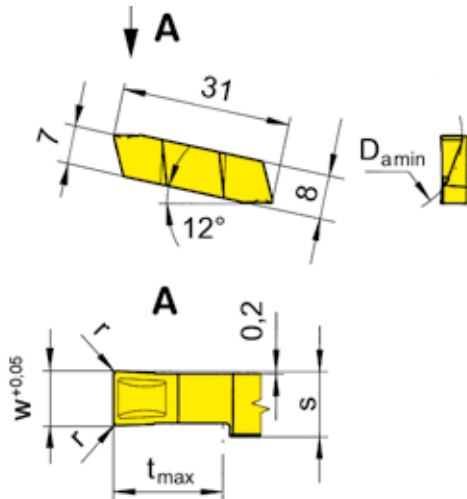
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

231/N231

avec brise copeaux
con formatrucciolo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	40,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 10,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 221
Tipo 228

Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm



N° de commande Codice prodotto	w	s	r	t _{max}	D _{a min}	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TA45
R/L231.4030.32 R/L231.4040.32	3 4	3,8	0,2	8	40	04		▲/▲ ▲/▲	
R/L231.4050.34 N231.4060.34	5 6	5,8	0,4	8	40	05		▲/▲ ▲	
N231.4070.36 N231.4080.36	7 8	7,8	0,6	8	40	07		▲ ▲	
N231.4090.38 N231.4100.38	9 10	9,8	0,8	8	40	09		▲ ▲	
							P	•	
							M	•	
							K	•	
							N	•	
							S	•	
							H		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

• Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R,L ou N version

Definire versione R, L o N

Extérieur-Ø de gorge < 40 mm sur Demande.

Esterno-Ø gola < 40 mm su richiesta.



R

R = coupe à droite
R = Taglio destro



L

L = coupe à gauche
L = Taglio sinistro



N

N = coupe à droite et à gauche
N = Taglio destro e sinistro

Nuance
Leghe

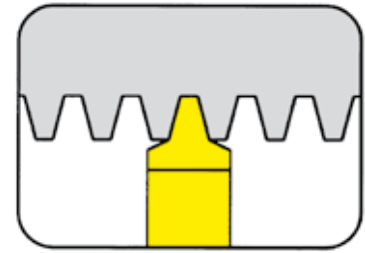
FILETAGE (extérieur) profil plein

FILETTATURA (esterna) Profilo completo

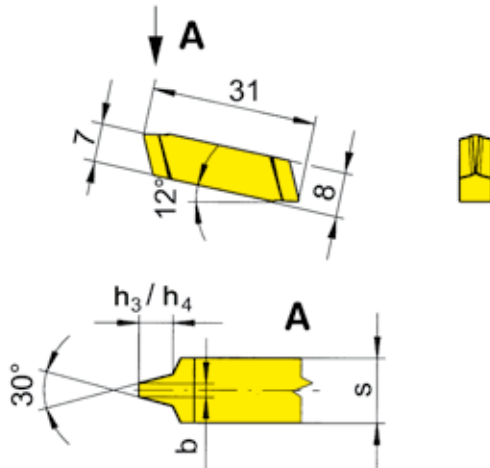


PLAQUETTE AMOVIBLE Type 231

INSERTO Tipo



Pas	Passo	7,0 - 12,0 mm
-----	-------	---------------



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 221
Tipo 228

Filetage trapézoïdale
DIN103

Filettatura Trapezoidale
ISO-Metrica secondo DIN 103

N° de commande Codice prodotto	P	b	s	h_3 / h_4	Dimension Dimensione	MG12	TN35	TI25	TA45
231.4070.02	7	2,29	5,8	4,0	05		▲		
231.4580.02	8	2,66	5,8	4,5			▲		
231.5090.02	9	3,02	7,8	5,0	07		▲		
231.5500.02	10	3,39	7,8	5,5			▲		
231.6020.02	12	4,12	9,8	6,5	09		▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane						P	•		
● Premier choix / raccomandato						M	•		
o Choix alternatif / alternativa						K	•		
■ Nuance non revêtue / non rivestito						N	•		
■ Nuance revêtue / rivestito						S	•		
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

**NC-Plaquette de finition
type 229 en Cermet H20**



**Inserto per finitura su torni CNC
tipo 229 in Cermet H20**

G

HCG - HORN Catalogue Guide

USINAGE INTÉRIEUR / LAVORAZIONI INTERNE

Ø Alésage Foro Ø	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 8											
8 jusqu'à/ fino a 18											
18 jusqu'à/ fino a 28	•	•			•						
28 jusqu'à/ fino a 38	•	•				•					
de/ da 38						•		•	•	•	
Type d'usinage Operazione											
Alésage/ Alesatura											
Gorge et chariotage/ Gole e Tornitura in passata	•	•			•	•		•	•		
Filetage/ Filettatura							•			•	
Profilage/ Profilatura	•	•			•	•	•	•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0			1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

USINAGE EXTÉRIEUR / LAVORAZIONI ESTERNE

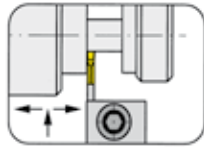
Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 4	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
jusqu'à/ fino a 6			•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 8			•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 10			•	•	•	•	•	•			
jusqu'à/ fino a 14						•		•			
jusqu'à/ fino a 18						•		•			
jusqu'à/ fino a 25								•			
Type d'usinage Operazione											
Gorge/ Gole	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chariotage/ Tornitura in passata			•	•	•	•		•	•		
Tronçonnage/ Troncatura	•		•	•	•	•		•	•		•
Filetage/ Filettatura			•	•			•	•		•	
Profilage/ Profilatura	•					•		•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0	1,5 - 3,0	0,5 - 7,0	1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	1,5 - 3,0
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

SYSTÈME TYPE 229

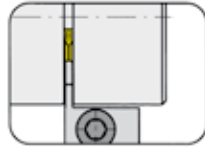
UTENSILI PER GOLE SISTEMA 229

H

Gorge
- extér. -
Gole
- esterne -



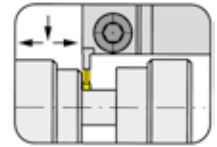
Page/Pag. H2-H14,H16



Page/Pag. H15,H17



Page/Pag. H18

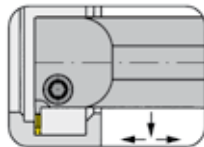


Page/Pag. H19-H20



Page/Pag. H21

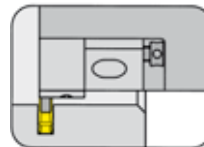
Gorge
- intér. -
Gole
- interne -



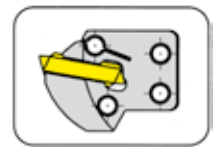
Page/Pag. H22-H29



Page/Pag. H30

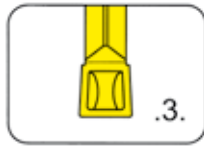


Page/Pag. H31

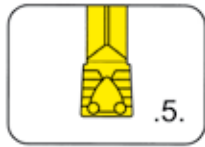


Page/Pag. H32

Plaquettes
type
Inserti tipo
S229



Page/Pag. H34-H35



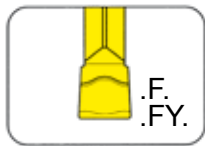
Page/Pag. H36-H37



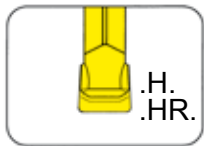
Page/Pag. H38-H39



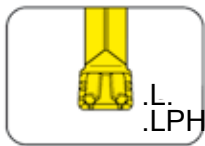
Page/Pag. H40



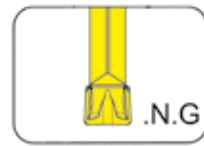
Page/Pag. H41-H42



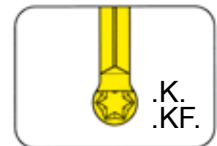
Page/Pag. H43-H44



Page/Pag. H45-H46

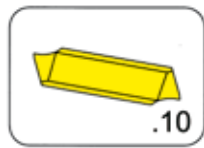


Page/Pag. H47

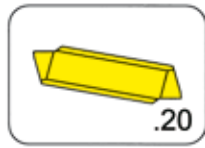


Page/Pag. H48-H49

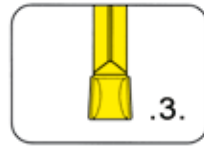
Plaquettes
type
Inserti tipo
229



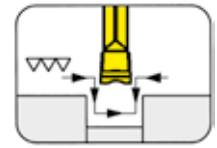
Page/Pag. H50-H51



Page/Pag. H52-H53



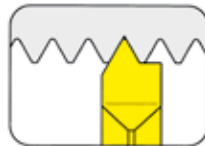
Page/Pag. H54-H55



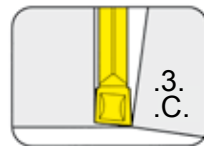
Page/Pag. H56-H57



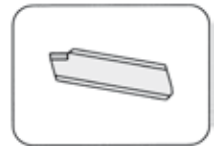
Page/Pag. H58



Page/Pag. H59-H61

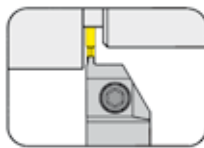


Page/Pag. H62-H64

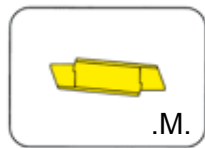


Page/Pag. H65
avec insert CBN
con riporto in CBN

type
tipo
H259 / 259



Page/Pag. H66



Page/Pag. H67

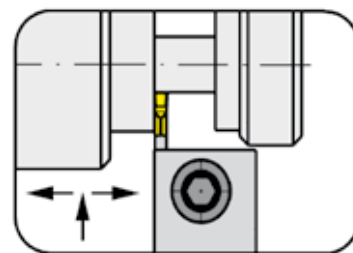
Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



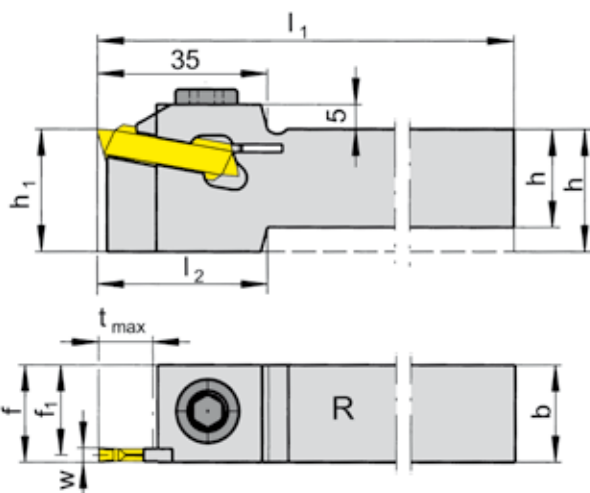
PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

210



Profondeur de gorge jusqu'à 11,0 mm
Plage de serrage 2,5 - 6,0 mm

Profondità della gola fino a 11,0 mm
Campo di serraggio 2,5 - 6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L210.2020.02	20	20	150	25	f ₁ +w/2	18,55	35	11	02	2,5 - 3,0
R/L210.2525.02	25	25	150	25	f ₁ +w/2	23,55	-	11	02	2,5 - 3,0
R/L210.1616.03	16	16	150	25	f ₁ +w/2	14,55	45	11	03	3,0 - 4,0
R/L210.2020.03	20	20	150	25	f ₁ +w/2	18,55	35	11	03	3,0 - 4,0
R/L210.2525.03	25	25	150	25	f ₁ +w/2	23,55	-	11	03	3,0 - 4,0
R/L210.3225.03	32	25	170	32	f ₁ +w/2	23,55	-	11	03	3,0 - 4,0
R/L210.2020.04	20	20	150	25	f ₁ +w/2	17,70	35	11	04	4,0 - 5,0
R/L210.2525.04	25	25	150	25	f ₁ +w/2	22,70	-	11	04	4,0 - 5,0
R/L210.3225.04	32	25	170	32	f ₁ +w/2	22,70	-	11	04	4,0 - 5,0
R/L210.2020.05	20	20	150	25	f ₁ +w/2	17,20	35	11	05	5,1 - 6,0
R/L210.2525.05	25	25	150	25	f ₁ +w/2	22,20	-	11	05	5,1 - 6,0
R/L210.3225.05	32	25	170	32	f ₁ +w/2	22,20	-	11	05	5,1 - 6,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

R/L 210...02 max. profondeur de gorge jusqu'à Ø 150 mm
R/L 210...02 profondità gola max. fino a Ø 150 mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

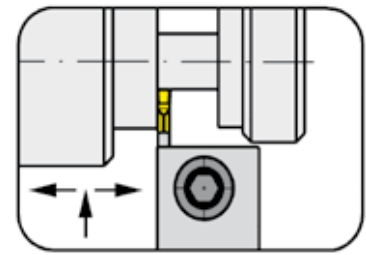
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L210....	218.3	SW6,0DIN911

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



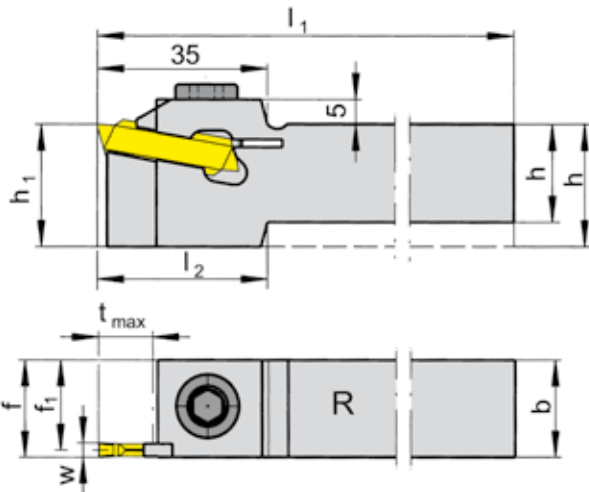
PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

210



Profondeur de gorge jusqu'à 11,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 11,0 mm
Campo di serraggio 6,1 - 8,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L210.2020.07	20	20	150	25		16,2	35			
R/L210.2525.07	25	25	150	25	f ₁ +w/2	21,2	-	11	07	6,1 - 8,0
R/L210.3225.07	32	25	170	32		21,2	-			
R/L210.2020.08	20	20	150	25	f ₁ +w/2	16,2	35		08	
R/L210.2525.08	25	25	150	25	f ₁ +w/2	21,2	-	11		7,6 - 8,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L210....	218.3	SW6,0DIN911

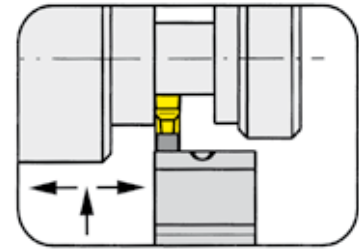
H

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

210

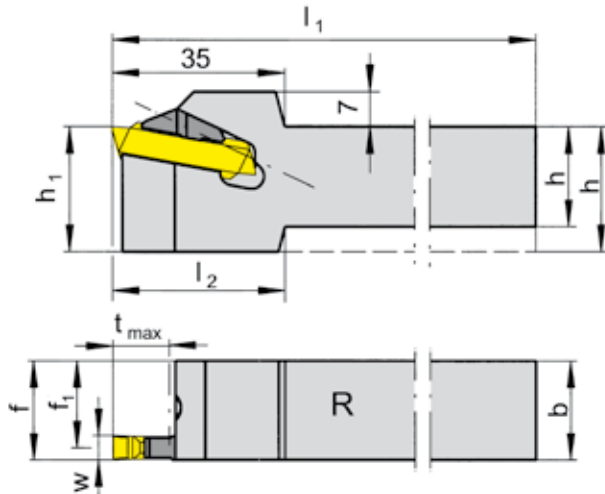


Profondeur de gorge jusqu'à 11,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 11,0 mm
Campo di serraggio 8,1 - 10,4 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L210.2020.09	20	20	150	25		15,2	35			
R/L210.2525.09	25	25	150	25	f ₁ +w/2	20,2	-	11	09	8,1 - 10,4
R/L210.3225.09	32	25	170	32		20,2	-			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Veillez noter le type de bride.

Nota:

Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L210....09 R210....09	L218.9 R218.9	5.32T15P 5.32T15P	T15PQ T15PQ

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)

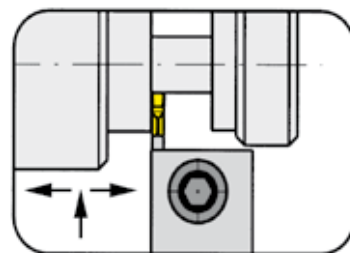


BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

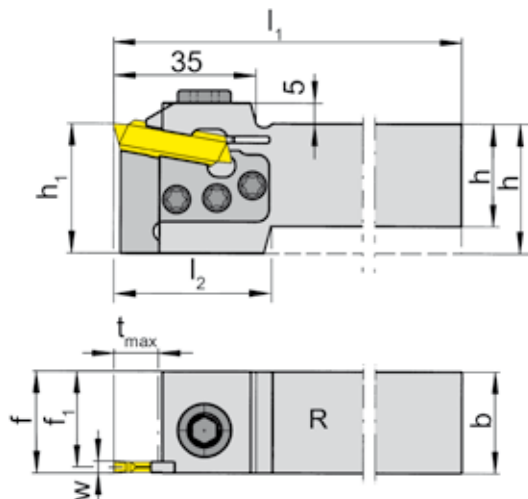
210

avec cassette interchangeable
con cartuccia intercambiabile



Profondeur de gorge jusqu'à 11,0 mm
Plage de serrage 3,0 - 8,0 mm

Profondità della gola fino a 11,0 mm
Campo di serraggio 3,0 - 8,0 mm



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L210.2525.K3 R/L210.3225.K3	25 32	25	150 170	32	f ₁ +w/2	23,55	35 -	11	03	3,0 - 4,0
R/L210.2525.K4 R/L210.3225.K4	25 32	25	150 170	32	f ₁ +w/2	22,70	35 -	11	04	4,0 - 5,0
R/L210.2525.K5 R/L210.3225.K5	25 32	25	150 170	32	f ₁ +w/2	22,20	35 -	11	05	5,1 - 6,0
R/L210.2525.K7 R/L210.3225.K7	25 32	25	150 170	32	f ₁ +w/2	21,20	35 -	11	07	6,1 - 8,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Cassette Cartuccia	Vis Vite	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L210....K3	NK210.32.03	030.0518.T20P	218.3	SW6,0DIN911	T20PQ
R/L210....K4	NK210.32.04	030.0518.T20P	218.3	SW6,0DIN911	T20PQ
R/L210....K5	NK210.32.05	030.0518.T20P	218.3	SW6,0DIN911	T20PQ
R/L210....K7	NK210.32.07	030.0518.T20P	218.3	SW6,0DIN911	T20PQ

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)

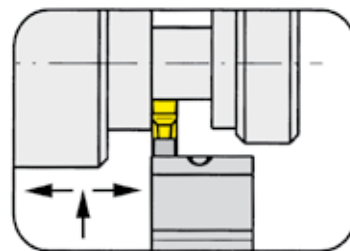


BASE DE SUPPORT Type

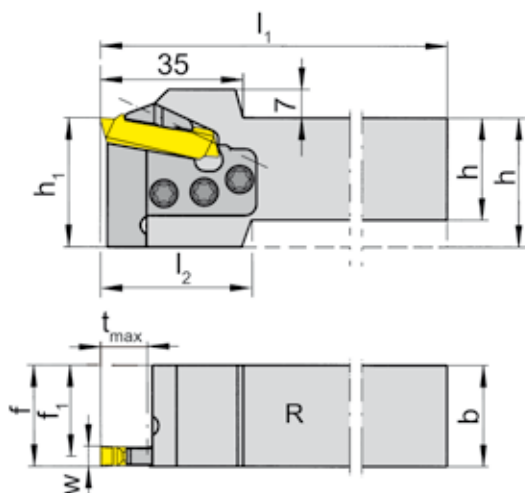
SUPPORTO BASE Tipo

210

avec cassette interchangeable
con cartuccia intercambiabile



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	11,0 mm 8,1 - 10,4 mm
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------	--------------------------



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229

H

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L210.2525.K9	25	25	150	32	f ₁ +w/2	20,2	35	11	09	8,1 - 10,4
R/L210.3225.K9	32	25	170	32	f ₁ +w/2	20,2	-	11	09	8,1 - 10,4

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Veillez noter le type de bride.

Nota:

Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Cassette Cartuccia	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis Vite	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L210....K9	NK210.32.09	L218.9	T15PQ	030.0518.T20P	5.32T15P	T20PQ
R210....K9	NK210.32.09	R218.9	T15PQ	030.0518.T20P	5.32T15P	T20PQ

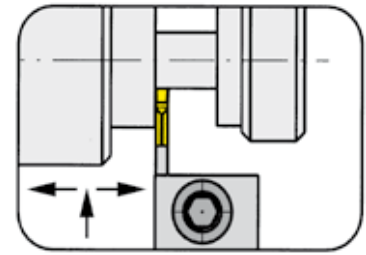
H6

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



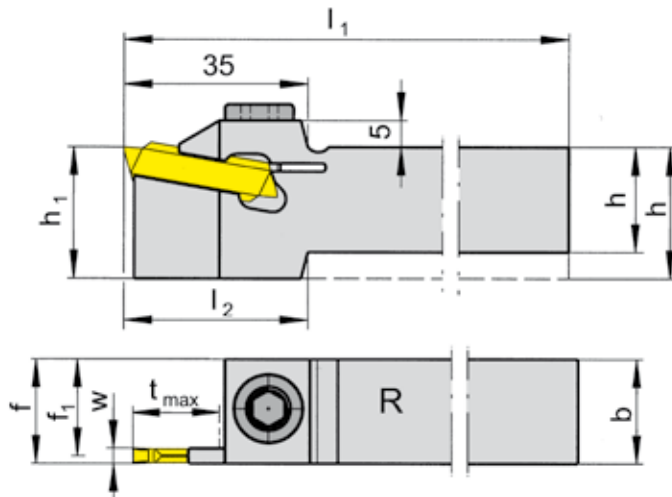
PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

218



Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Plage de serrage 2,5 - 6,0 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Campo di serraggio 2,5 - 6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2020.02	20	20	150	25	f ₁ +w/2	18,55	35	18	02	2,5 - 3,0
R/L218.2525.02	25	25	150	25	f ₁ +w/2	23,55	-	18	02	2,5 - 3,0
R/L218.1616.03	16	16	150	25	f ₁ +w/2	14,55	45	-	-	-
R/L218.2020.03	20	20	150	25	f ₁ +w/2	18,55	35	18	03	3,0 - 4,0
R/L218.2525.03	25	25	150	25	f ₁ +w/2	23,55	-	18	03	3,0 - 4,0
R/L218.3225.03	32	25	170	32	f ₁ +w/2	23,55	-	18	03	3,0 - 4,0
R/L218.2020.04	20	20	150	25	f ₁ +w/2	17,70	35	-	-	-
R/L218.2525.04	25	25	150	25	f ₁ +w/2	22,70	-	18	04	4,0 - 5,0
R/L218.3225.04	32	25	170	32	f ₁ +w/2	22,70	-	18	04	4,0 - 5,0
R/L218.2020.05	20	20	150	25	f ₁ +w/2	17,20	35	-	-	-
R/L218.2525.05	25	25	150	25	f ₁ +w/2	22,20	-	18	05	5,1 - 6,0
R/L218.3225.05	32	25	170	32	f ₁ +w/2	22,20	-	18	05	5,1 - 6,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

R/L 218...02 max. profondeur de gorge jusqu'à Ø 80 mm
R/L 218...02 profondità gola max. fino a Ø 80 mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L218....	218.3	SW6,0DIN911

H

Porte outils avec arrosage central
Portainseriti con foro per la lubrificazione interna

type **218**
tipo



H

Pour les informations sur "les systèmes à haute pression mobiles"
voir la page T2

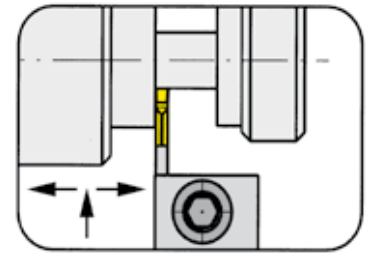
Per informazioni sui sistemi mobili ad alta pressione, consultare
pagina T2 del Catalogo

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



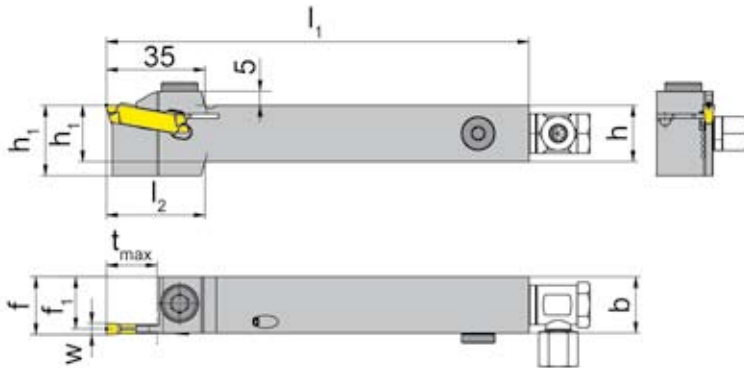
PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

218



Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Campo di serraggio 2,5 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2020.02.IK	20	20	150	25	f ₁ +w/2	18,55	35	18	02	2,5 - 3,0
R/L218.2525.02.IK	25	25	150	25	f ₁ +w/2	23,55	-	18	02	2,5 - 3,0
R/L218.1616.03.IK	16	16	150	25	f ₁ +w/2	14,55	45	18	03	3,0 - 4,0
R/L218.2020.03.IK	20	20	150	25	f ₁ +w/2	18,55	35	18	03	3,0 - 4,0
R/L218.2525.03.IK	25	25	150	25	f ₁ +w/2	23,55	-	18	03	3,0 - 4,0
R/L218.3225.03.IK	32	25	170	32	f ₁ +w/2	23,55	-	18	03	3,0 - 4,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

R/L 218...02 max. profondeur de gorge jusqu'à Ø 80 mm
R/L 218...02 profondità gola max. fino a Ø 80 mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

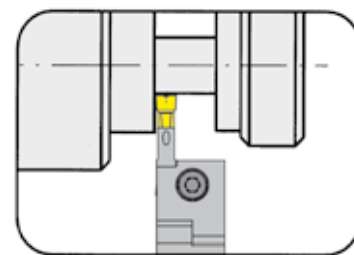
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Arrosage Lubrificazione
R/L218....	218.3	SW6,0DIN911	004.00.61

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

218

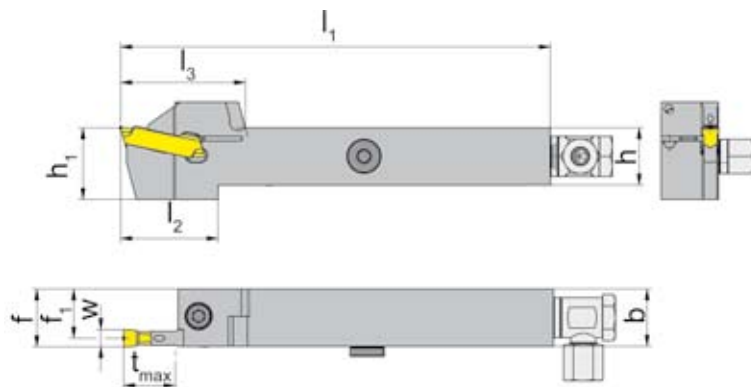
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Largueur de gorge 3,0 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Larghezza della gola 3,0 mm

6.0



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/L218.1616.0.03.IK	16	16		37		25	14,55			
R/L218.2020.0.03.IK	20	20	150	34	43,5	25	18,55	f ₁ +w/2	18	03
R/L218.2525.0.03.IK	25	25		32		32	23,55			
R/L218.2020.0.04.IK	20	20		34		25	17,70			04
R/L218.2020.0.05.IK	20	20	150	34	43,5	25	17,20	f ₁ +w/2	18	05
R/L218.2525.0.04.IK	25	25		32		32	22,70			04
R/L218.2525.0.05.IK	25	25		32		32	22,20			05

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

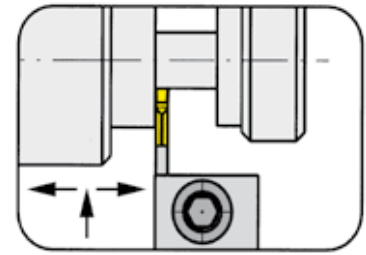
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/L218....	6.23T25P	T25PQ	004.00.61

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



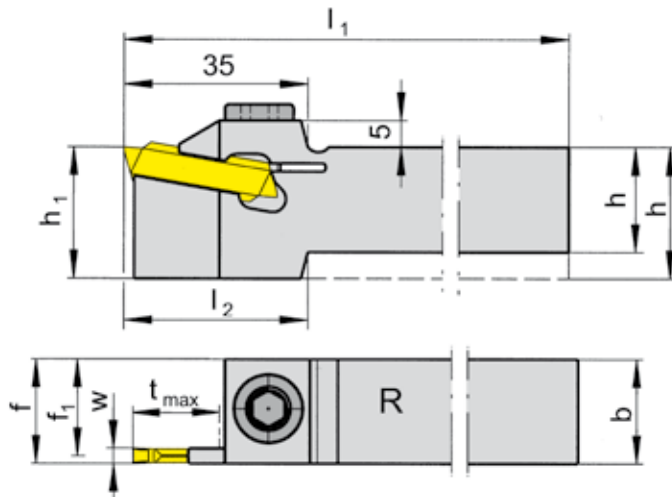
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

218



Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Plage de serrage 6,1 - 8,0 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Campo di serraggio 6,1 - 8,0 mm



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2020.07	20	20	150	25		16,2	35			
R/L218.2525.07	25	25	150	25	f ₁ +w/2	21,2	-	18	07	6,1 - 8,0
R/L218.3225.07	32	25	170	32		21,2	-			
R/L218.2525.08	25	25	150	25	f ₁ +w/2	21,2	-	18	08	7,6 - 8,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L218....	218.3	SW6,0DIN911

H

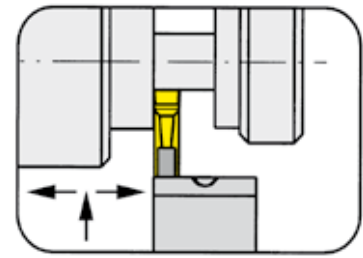
GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



PORTE OUTILS Type

218

PORTAININSERTO Tipo

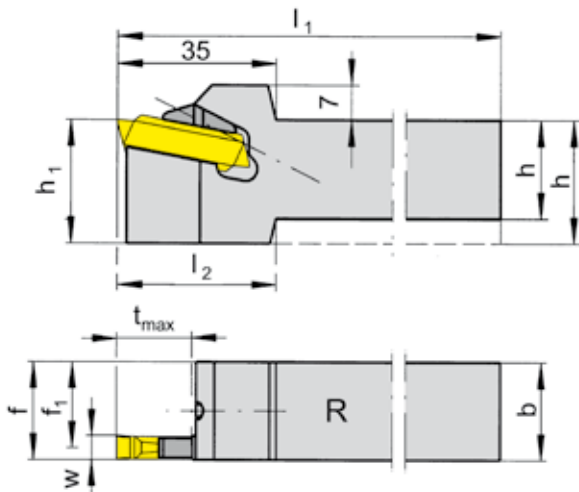


Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Campo di serraggio 8,1 - 10,4 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2020.09	20	20	150	25		15,2	35		09	8,1 - 10,4
R/L218.2525.09	25	25	150	25	f ₁ +w/2	20,2	-	18		
R/L218.3225.09	32	25	170	32		20,2	-			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Veillez noter le type de bride.

Nota:

Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L218....09 R218....09	L218.9 R218.9	5.32T15P 5.32T15P	T15PQ T15PQ

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)

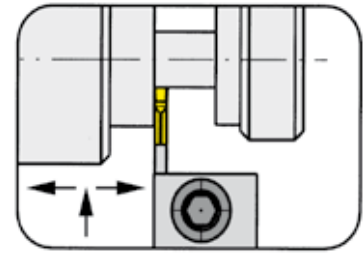


BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

218

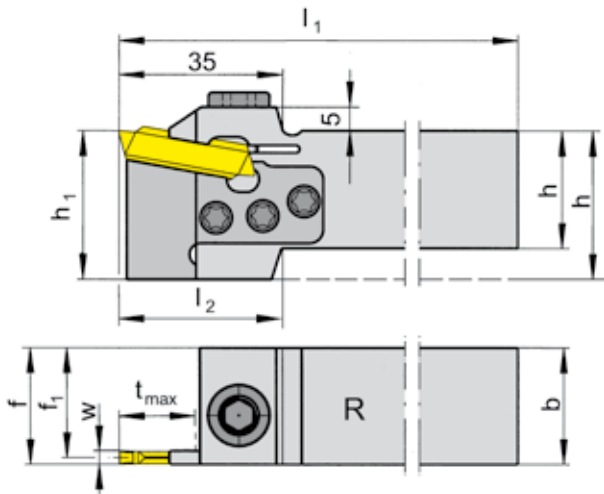
avec cassette interchangeable
con cartuccia intercambiabile



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	18,0 mm 3,0 - 8,0 mm
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------	-------------------------

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2525.K3 R/L218.3225.K3	25 32	25	150 170	32	f ₁ +w/2	23,55	35 -	18	03	3,0 - 4,0
R/L218.2525.K4 R/L218.3225.K4	25 32	25	150 170	32	f ₁ +w/2	22,70	35 -	18	04	4,0 - 5,0
R/L218.2525.K5 R/L218.3225.K5	25 32	25	150 170	32	f ₁ +w/2	22,20	35 -	18	05	5,1 - 6,0
R/L218.2525.K7 R/L218.3225.K7	25 32	25	150 170	32	f ₁ +w/2	21,20	35 -	18	07	6,1 - 8,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Cassette Cartuccia	Vis Vite	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L218....K3	NK218.32.03	030.0518.T20P	218.3	SW6,0DIN911	T20PQ
R/L218....K4	NK218.32.04	030.0518.T20P	218.3	SW6,0DIN911	T20PQ
R/L218....K5	NK218.32.05	030.0518.T20P	218.3	SW6,0DIN911	T20PQ
R/L218....K7	NK218.32.07	030.0518.T20P	218.3	SW6,0DIN911	T20PQ

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)

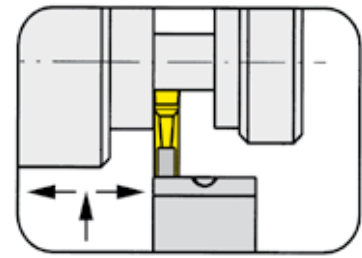


BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

218

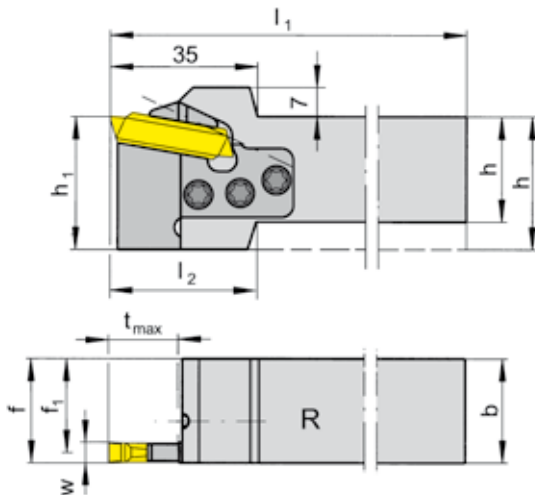
avec cassette interchangeable
con cartuccia intercambiabile



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	18,0 mm 8,1 - 10,4 mm
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------	--------------------------

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2525.K9	25	25	150	32	f ₁ +w/2	20,2	48	18	09	8,1 - 10,4
R/L218.3225.K9	32	25	170	32	f ₁ +w/2	20,2	-	18	09	8,1 - 10,4

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Veillez noter le type de bride.

Nota:

Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

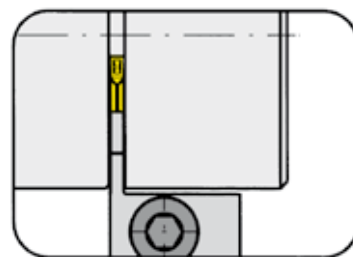
Base de support Supporto base	Cassette Cartuccia	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis Vite	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L218....K9 R218....K9	NK218.32.09 NK218.32.09	L218.9 R218.9	T15PQ T15PQ	030.0518.T20P 030.0518.T20P	5.32T15P 5.32T15P	T20PQ T20PQ

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

226

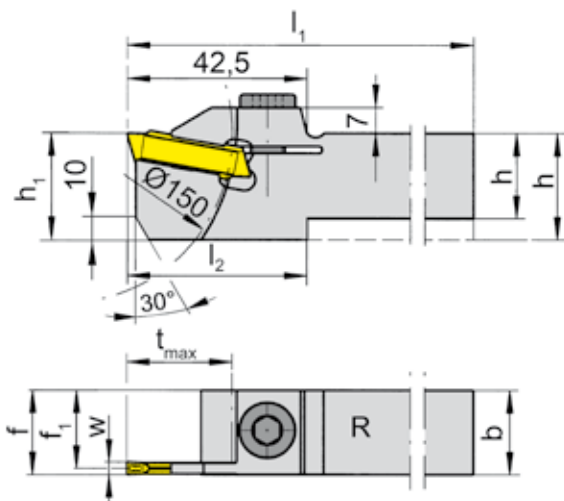


Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Plage de serrage 3,0 - 6,0 mm

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Campo di serraggio 3,0 - 6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L226.1616.03	16	16	150			18,55	52,5			
R/L226.2020.03	20	20	150	32	f ₁ +w/2	18,55	42,5	25	03	3,0 - 4,0
R/L226.2525.03	25	25	150			23,55	-			
R/L226.3225.03	32	25	170			23,55	-			
R/L226.1616.04	16	16	150			13,70	52,5			
R/L226.2020.04	20	20	150	32	f ₁ +w/2	17,70	42,5	25	04	4,0 - 5,0
R/L226.2525.04	25	25	150			22,70	-			
R/L226.3225.04	32	25	170			22,70	-			
R/L226.2020.05	20	20	150			17,20	42,5			
R/L226.2525.05	25	25	150	32	f ₁ +w/2	22,20	42,5	25	05	5,1 - 6,0
R/L226.3225.05	32	25	170			22,20	-			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

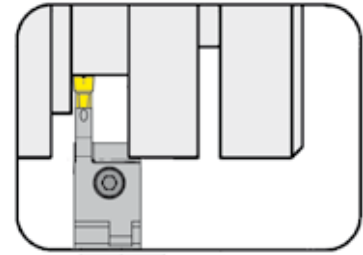
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L226....	218.3	SW6,0DIN911

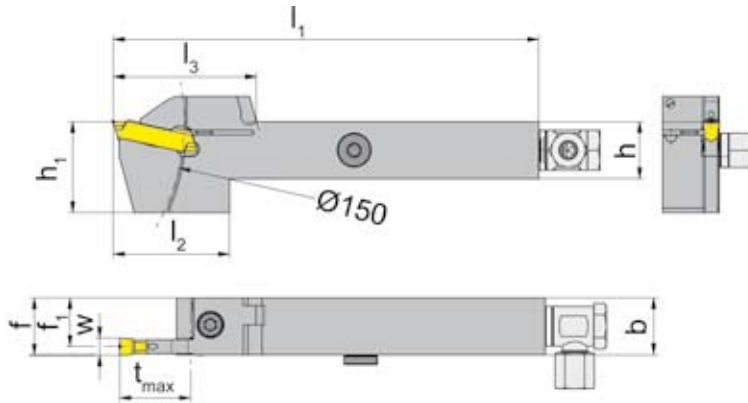
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

226
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Largueur de gorge 3,0 - 5,0 mm

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Larghezza della gola 3,0 - 5,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/L226.2020.0.03.IK	20	20	150	41	50,5	32	18,55	f ₁ +w/2	25	03
R/L226.2525.0.03.IK	25	25	150	39	50,5	32	23,55	f ₁ +w/2	25	03
R/L226.2020.0.04.IK	20	20	150	41	50,5	32	17,70	f ₁ +w/2	25	04
R/L226.2525.0.04.IK	25	25	150	39	50,5	32	22,70	f ₁ +w/2	25	04
R/L226.2020.0.05.IK	20	20	150	41	50,5	32	17,20	f ₁ +w/2	25	05
R/L226.2525.0.05.IK	25	25	150	39	50,5	32	22,20	f ₁ +w/2	25	05

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

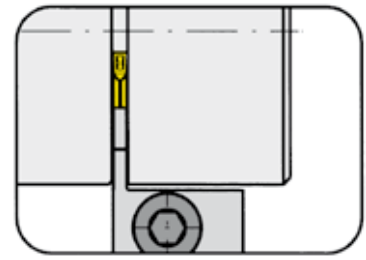
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/L226.2...	6.23T25P	T25PQ	004.00.61

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

226

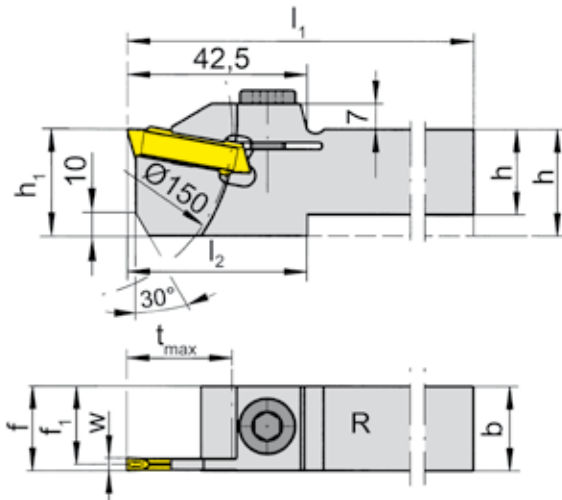


Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Plage de serrage 6,1 - 8,0 mm

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Campo di serraggio 6,1 - 8,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L226.2525.07	25	25	150	32	f ₁ +w/2	21,2	42,5	25	07	6,1 - 8,0
R/L226.3225.07	32	25	170	32	f ₁ +w/2	21,2	-	25	07	6,1 - 8,0
R/L226.2525.08	25	25	150	32	f ₁ +w/2	20,2	42,5	25	08	7,6 - 8,0
R/L226.3225.08	32	25	170	32	f ₁ +w/2	21,2	-	25	08	7,6 - 8,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L226....	218.3	SW6,0DIN911



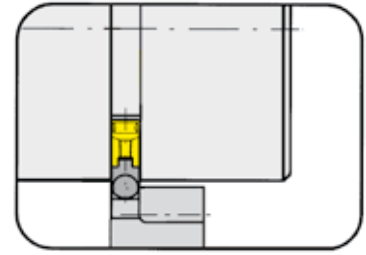
GORGE (extérieur)

GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

226

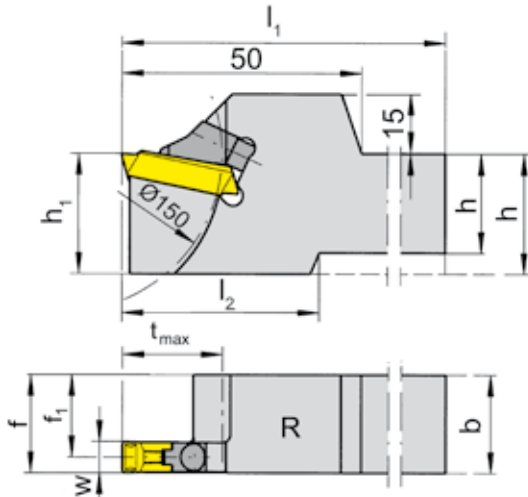


Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Campo di serraggio 8,1 - 10,4 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L226.2525.09	25	25	150	32	f ₁ +w/2	20,2	42,5	25	09	8,1 - 10,4
R/L226.3225.09	32	25	170	32	f ₁ +w/2	20,2	-	25	09	8,1 - 10,4

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

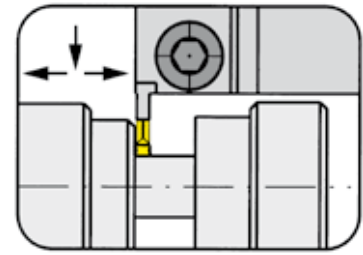
Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L226....	020.1008.0041	5.32T15P	T15PQ

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

219

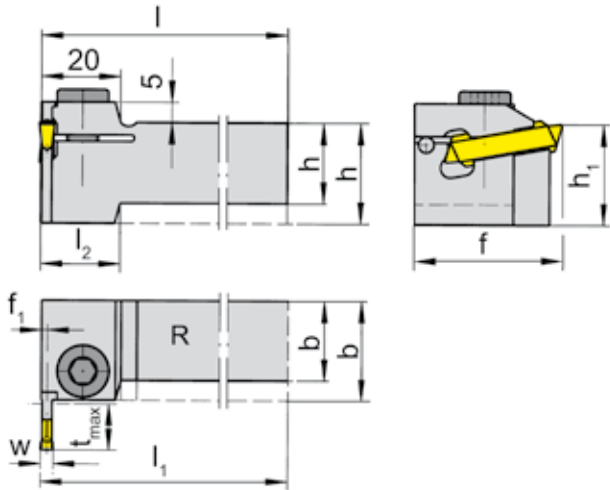


Profondeur de gorge jusqu'à 15,0 mm
Plage de serrage 3,0 - 8,0 mm

Profondità della gola fino a 15,0 mm
Campo di serraggio 3,0 - 8,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	b	l	l ₁	l ₂	f	f ₁	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L219.2020.03 R/L219.2525.03	20 25	25	20 25	150	$l-f_1+w/2$	20 -	37	1,45	11	03	3,0 - 4,0
R/L219.2020.04 R/L219.2525.04	20 25	25	20 25	150	$l-f_1+w/2$	20 -	37	2,30	11	04	4,0 - 5,0
R/L219.2020.05 R/L219.2525.05	20 25	25	20 25	150	$l-f_1+w/2$	23 -	45	2,80	15	05	5,1 - 6,0
R/L219.2020.07 R/L219.2525.07	20 25	25	20 25	150	$l-f_1+w/2$	23 -	45	3,80	15	07	6,1 - 8,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

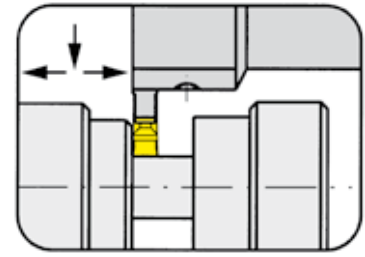
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L219.2...	218.3	SW6,0DIN911

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

219

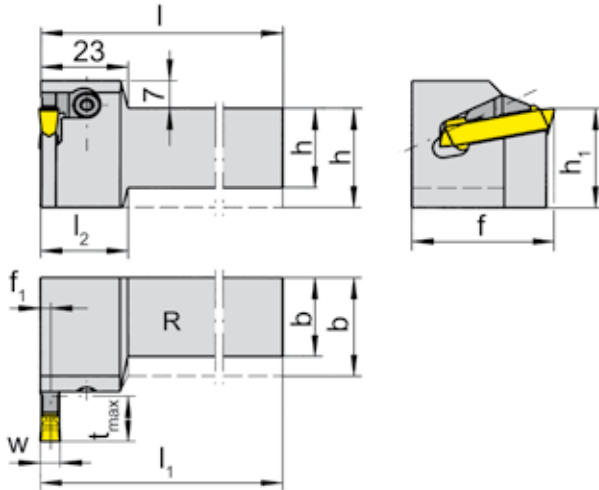


Profondeur de gorge jusqu'à 15,0 mm
Largueur de gorge 8,1 - 10,4 mm

Profondità della gola fino a 15,0 mm
Larghezza della gola 8,1 - 10,4 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	b	l	l ₁	l ₂	f	f ₁	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L219.2020.09	20	25	20	150	l-f ₁ +w/2	23	45	4,8	15	09	8,1- 10,4
R/L219.2525.09	25	25	25	150	l-f ₁ +w/2	-	45	4,8	15	09	8,1- 10,4

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Veillez noter le type de bride.

Nota:

Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

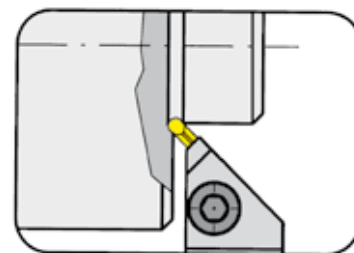
Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L219.2020.09	R218.9.32		5.32.3T15	T15PQ
L219.2525.09	R218.9.32	T15PQ	5.32.3T15	
R219.2020.09	L218.9.32		5.32.3T15	T15PQ
R219.2525.09	L218.9.32	T15PQ	5.32.3T15	

GORGE DE DÉGAGEMENTS (extérieur) GOLE PER SCARICO DI RETTIFICA (esterne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

225



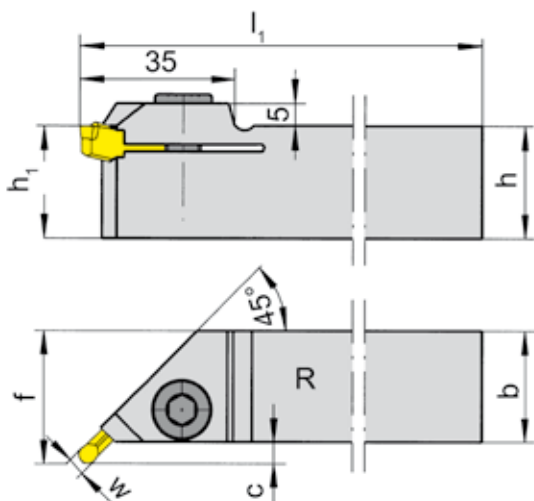
Largueur de gorge

Larghezza della gola

3,0 - 6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	c	D _{min}	Largueur de gorge Larghezza gola
R/L225.2525.04	25	25	150	25	30,0	5,0	50	3,0 - 5,0
R/L225.2525.05	25	25	150	25	30,5	5,5	50	5,1 - 6,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

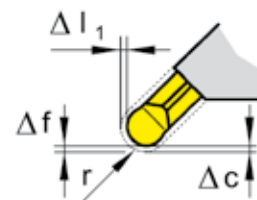
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Facteur de correction Δl_1 , Δc et Δf en fonction du rayon r
Fattore di correzione Δl_1 , Δc e Δf in funzione del raggio r

r	Δl_1	Δc	Δf
2,5 - 3,0	0,000	0,000	0,000
2,0	-0,147	-0,147	-0,147
1,5	-0,293	-0,293	-0,293



Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L225.2525.0...	218.3	SW6,0DIN911

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

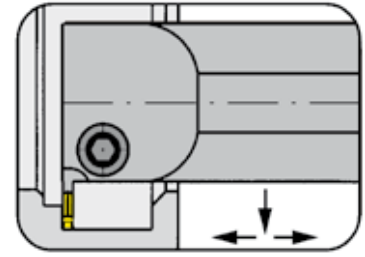


PORTE OUTILS Type

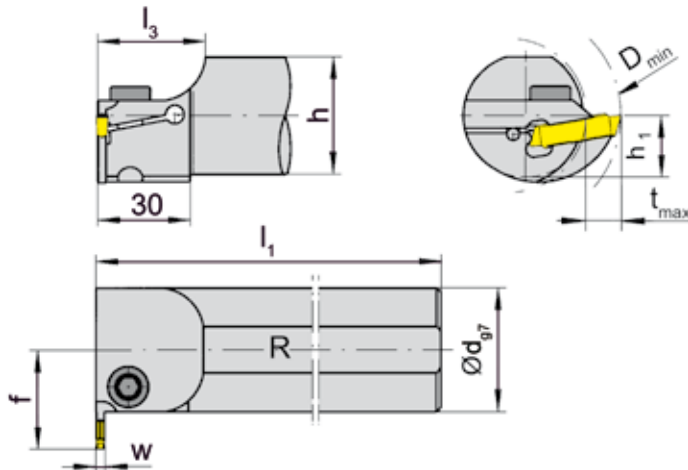
PORTAININSERTO Tipo

213

Série courte
Serie corta



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	46,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,5 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₃	h	h ₁	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L213.0032.0.03 R/L213.0040.0.03	32 40	150 180	35,0 39,4	30 38	15 19	28 32	46 54	11,5	03	3,0 - 4,0
R/L213.0032.0.04 R/L213.0040.0.04	32 40	150 180	35,0 39,4	30 38	15 19	28 32	46 54	11,5	04	4,0 - 5,0
R/L213.0032.0.05 R/L213.0040.0.05	32 40	150 180	35,0 39,4	30 38	15 19	28 32	46 54	11,5	05	5,1 - 6,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L213.00...	218.3	SW6,0DIN911

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

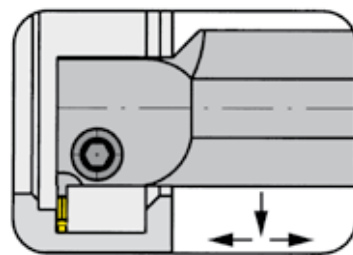


PORTE OUTILS Type

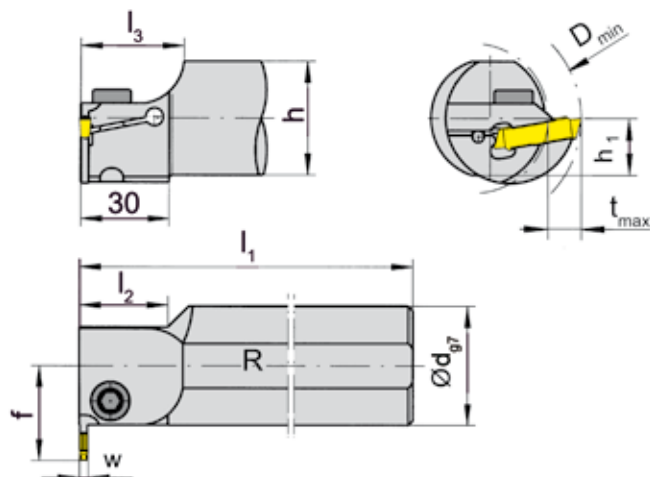
PORTAININSERTO Tipo

213

Série courte
Serie corta



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	38,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 8,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	l ₃	h	h ₁	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L213.0025.03	25	150	-	31,8	23	11,5	24,5	38	7,5	03	3,0 - 4,0
R/L213.0032.03	32	150	30	35,0	30	15,0	28,0	38	7,5		
R/L213.0040.03	40	180	30	37,4	38	19,0	32,0	50	11,5		
R/L213.0050.03	50	200	30	39,1	47	23,5	40,5	60	15,0		
R/L213.0025.04	25	150	-	31,8	23	11,5	24,5	38	7,5	04	4,0 - 5,0
R/L213.0032.04	32	150	30	35,0	30	15,0	28,0	38	7,5		
R/L213.0040.04	40	180	30	37,4	38	19,0	32,0	50	11,5		
R/L213.0050.04	50	200	30	39,1	47	23,5	40,5	60	15,0		
R/L213.0032.05	32	150	-	35,0	30	15,0	28,0	46	11,5	05	5,1 - 6,0
R/L213.0040.05	40	180	30	35,0	38	19,0	32,0	50	11,5		
R/L213.0050.05	50	200	30	40,0	47	23,5	40,5	60	15,0		
R/L213.0040.07	40	180	30	35,0	38	19,0	32,0	50	11,5	07	6,1 - 8,0
R/L213.0050.07	50	200		40,0	47	23,5	40,5	60	15,0		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Selon porte outils avec Ø 25 ou 32 mm

Le t_{max} = 11,5 mm sera atteint dans un D_{min} 46 mm

Rif. portainsero con gambo Ø 25 o 32 mm

La piena profondità di taglio t_{max} = 11,5 mm può essere raggiunta solo a partire da D_{min} 46 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L213.00...	218.3	SW6,0DIN911



GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

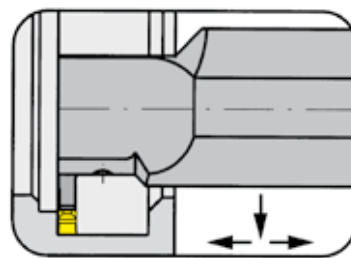


PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

213

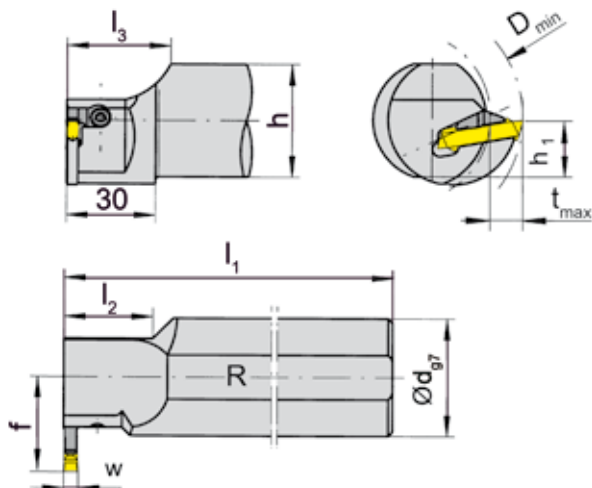
Série courte
Serie corta



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	50,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	8,1 - 10,4 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	l ₃	h	h ₁	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L213.0040.09	40	180	30	35	38	19,0	32,0	50	11,5	09	8,1 - 10,4
R/L213.0050.09	50	200	30	40	47	23,5	40,5	60	15,0		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Veillez noter le type de bride.

Nota:

Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L213.00...09	R218.9	5.32T15P	T15PQ
R213.00...09	L218.9	5.32T15P	T15PQ

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

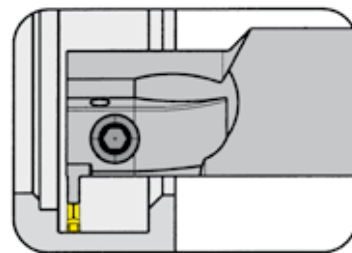


PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

213

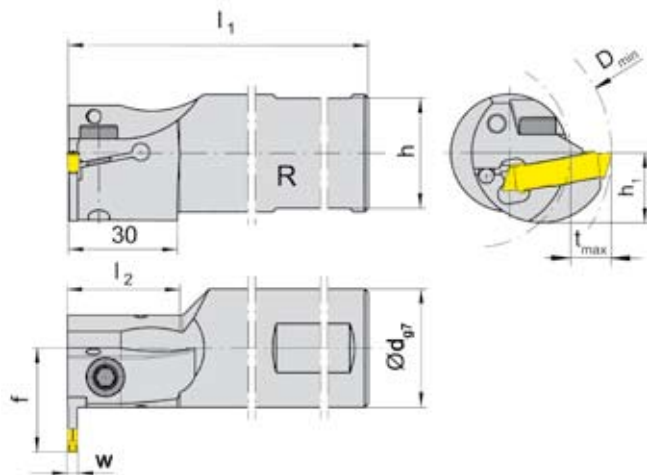
Série courte
Serie corta



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	38,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,5 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	h ₁	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L213.0025.03IK	25	150	-	23	11,5	24,5	38	7,5	03	3,0 - 4,0
R/L213.0032.03IK	32	150	30	30	15,0	28,0	38	7,5		
R/L213.0040.03IK	40	180	30	38	19,0	32,0	50	11,5		
R/L213.0025.04IK	25	150	-	23	11,5	24,5	38	7,5	04	4,0 - 5,0
R/L213.0032.04IK	32	150	30	30	15,0	28,0	38	7,5		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Selon porte outils avec Ø 25 ou 32 mm

Le t_{max} = 11,5 mm sera atteint dans un D_{min} 46 mm

Rif. portainsero con gambo Ø 25 o 32 mm

La piena profondità di taglio t_{max} = 11,5 mm può essere raggiunta solo a partire da D_{min} 46 mm

Autres dimensions sur demande

Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L213.00...	DIN912-M6x14	SW5,0DIN911

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

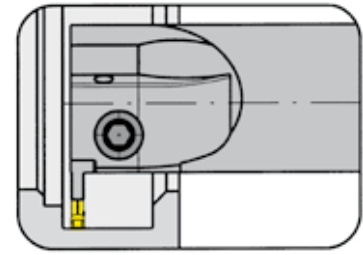


PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

213

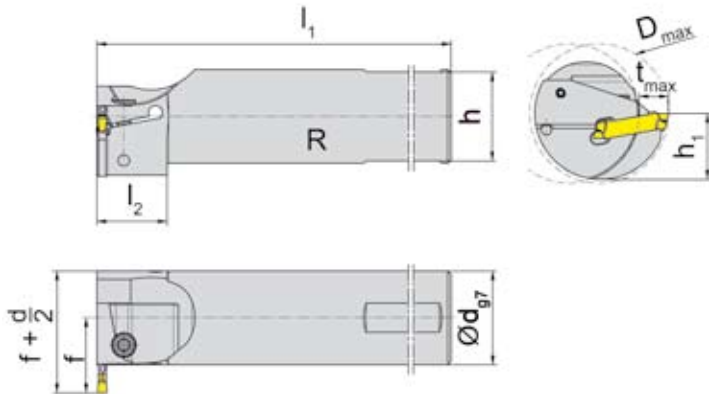
Série courte
Serie corta



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	46,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,5 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	h	h ₁	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L213.0032.0.03IK	32	150	30	15	28	46	11,5	03	3,0 - 4,0
R/L213.0032.0.04IK	32	150	30	15	28	46	11,5	04	4,0 - 5,0
R/L213.0040.0.04IK	40	180	38	19	32	54	11,5	04	4,0 - 5,0
R/L213.0040.0.05IK	40	180	38	19	32	54	11,5	05	5,1 - 6,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

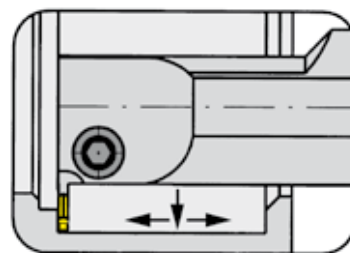
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L213.00...	DIN912-M6x14	SW5,0DIN911

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

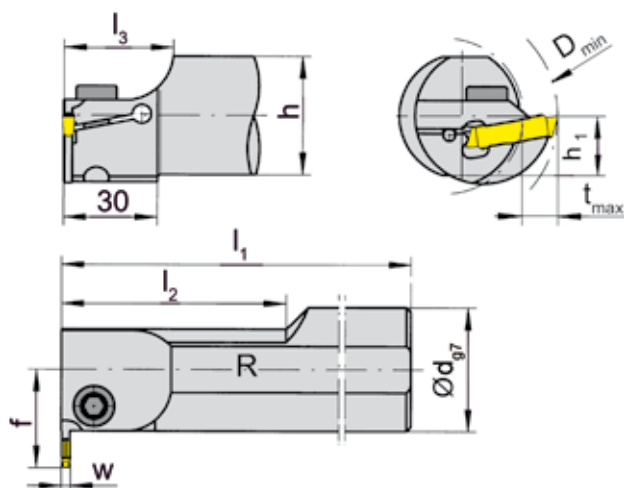


PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

214



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	38,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 8,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	l ₃	h	h ₁	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L214.0032.03	32	200	70	35	30	15,0	28,0	38	7,5	03	3,0 - 4,0
R/L214.0040.03	40	250	80	35	38	19,0	32,0	50	11,5		
R/L214.0050.03	50	250	100	40	47	23,5	40,5	60	15,0		
R/L214.0032.04	32	200	70	35	30	15,0	28,0	38	7,5	04	4,0 - 5,0
R/L214.0040.04	40	250	80	35	38	19,0	32,0	50	11,5		
R/L214.0050.04	50	250	100	40	47	23,5	40,5	60	15,0		
R/L214.0032.05	32	200	-	35	30	15,0	28,0	46	11,5	05	5,1 - 6,0
R/L214.0040.05	40	250	80	35	38	19,0	32,0	50	11,5		
R/L214.0050.05	50	250	100	40	47	23,5	40,5	60	15,0		
R/L214.0040.07	40	250	80	35	38	19,0	32,0	50	11,5	07	6,1 - 8,0
R/L214.0050.07	50		100	40	47	23,5	40,5	60	15,0		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Selon porte outils avec Ø 25 ou 32 mm

Le t_{max} = 11,5 mm sera atteint dans un D_{min} 46 mm

Rif. portainsero con gambo Ø 25 o 32 mm

La piena profondità di taglio t_{max} = 11,5 mm può essere raggiunta solo a partire da D_{min} 46 mm

Autres dimensions ou avec arrosage sur demande

Attacchi con dimensioni differenti o con foro per la lubrificazione interna sono disponibili su richiesta.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

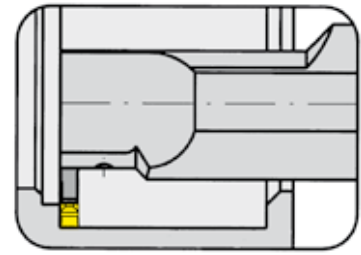
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L214.00...	218.3	SW6,0DIN911

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

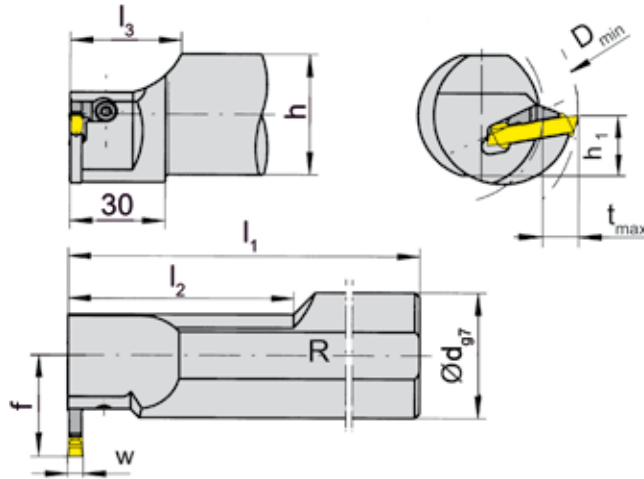
214



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	50,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	8,1 - 10,4 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	l ₃	h	h ₁	f	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L214.0040.09	40	250	80	35	38	19,0	32,0	50	11,5	09	8,1 - 10,4
R/L214.0050.09	50	250	100	40	47	23,5	40,5	60	15,0	09	8,1 - 10,4

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions ou avec arrosage sur demande

Attacchi con dimensioni differenti o con foro per la lubrificazione interna sono disponibili su richiesta.

Note:

Veillez noter le type de bride.

Nota:

Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L214.00...09	R218.9	5.32T15P	T15PQ
R214.00...09	L218.9	5.32T15P	T15PQ

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

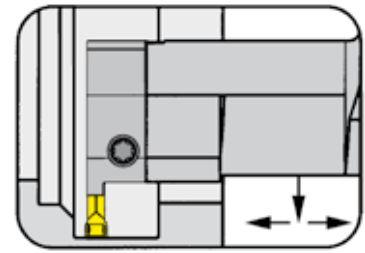


BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

B229

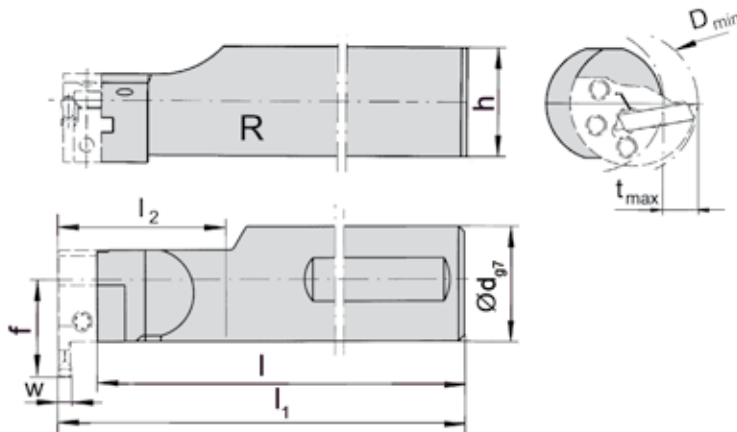
sans cassette
senza cartuccia



Alésage Ø	Foro Ø	50 / 60 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	12 / 15 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 6,0 mm

à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type BK229
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l	l ₁	l ₂	h	f
R/LB229.0040.1.K2	40	166,3	187	30	38	35,5
R/LB229.0040.2.K2	40	186,3	200	60	38	35,5

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Dimensions pour D_{min}, t_{max} voir cassettes

Nota:

Per dimensioni D_{min}, t_{max} vogliate consultare la pagina delle cartucce

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB229.0040....	030.0518.T20P	T20PQ

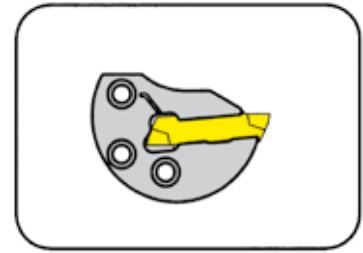
GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)



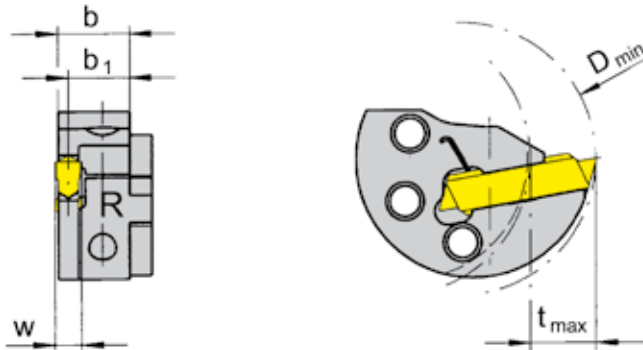
CASSETTE Type

BK229

CARTUCCIA Tipo



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	50 / 60 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	12 / 15 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229

Profondeur de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D _{min}	t _{max}
50	12
60	15

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _{min}	t _{max}	b ₁	b	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LBK229.0050.03	60	15	13,0	14,25	50	12	03	3,00 - 4,00
R/LBK229.0050.04	60	15	12,5	14,20	50	12	04	4,00 - 5,09
R/LBK229.0050.05	60	15	11,5	13,85	50	12	05	5,10 - 6,00

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Utilisez les cassettes droites avec les porte outils droites et les cassettes gauche avec les porte outils gauche.
Utilizzare cartuccia destra su portainsero base destro e cartuccia sinistra su portainsero base sinistro.

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LBK229.0050.0...	5.13T20EP	T20PQ

GORGE (intérieur)

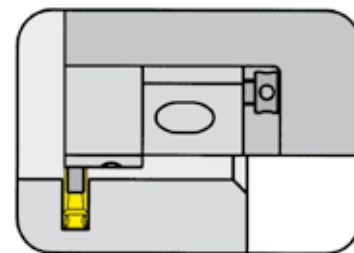
GOLE (interne)



CARTOUCHE Type

CARTUCCIA Tipo

257



Ø Alésage à partir de
Profondeur de gorge
Plage de serrage

Foro-Ø da
Profondità della gola
Campo di serraggio

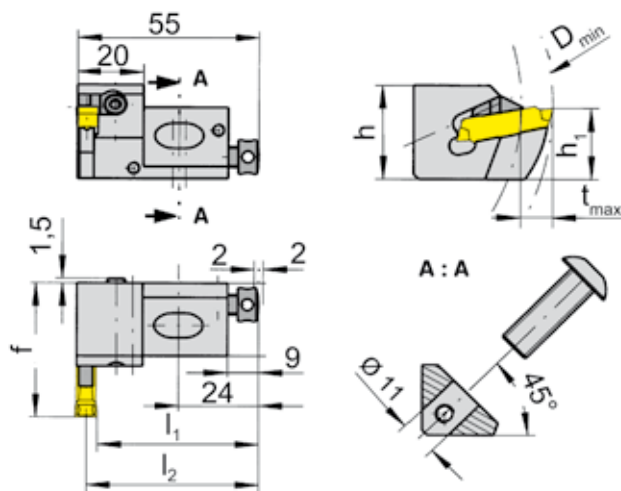
80 / 120 mm
10 / 15 mm
5,1 - 10,4 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229

Profondeur de gorge selon
le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D _{min}	t _{max}
80	10
120	15



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h ₁	f	h	l ₁	l ₂	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L257.2222.05	22	42	29	l ₂ -w/2	52,2	05	5,1 - 6,0
R/L257.2222.07	22	42	29	l ₂ -w/2	51,2	07	6,1 - 8,0
R/L257.2222.09	22	42	29	l ₂ -w/2	50,2	09	8,1- 10,4

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

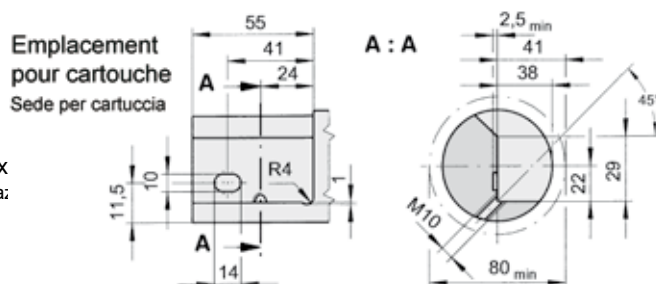
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Veuillez noter le type de bride.
Nota:
Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informa:



Pièces détachées

Ricambi

Cartouche Cartuccia	Bride Staffa	Tournevis Cacciavite TORX PLUS®	Vis de fixation Vite	Vis Vite	Vis de réglage Vite regolazione axiale / assiale	Vis de réglage Vite regolazione radial / radiale	Clé coudée Chiave
R/L257.2222.05			0.30.208	218.3	6.12.020	4.08.913	SW6DIN911
L257.2222.07	R218.5.7.32	T15PQ	0.30.208		6.12.020	4.08.913	
L257.2222.09	R218.9.32	T15PQ	0.30.208		6.12.020	4.08.913	
R257.2222.07	L218.5.7.32	T15PQ	0.30.208		6.12.020	4.08.913	
R257.2222.09	L218.9.32	T15PQ	0.30.208		6.12.020	4.08.913	

GORGE (intérieur)

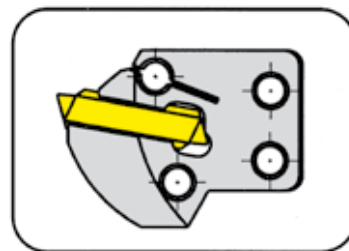
GOLE (interne)



CASSETTE Type

050

CARTUCCIA Tipo

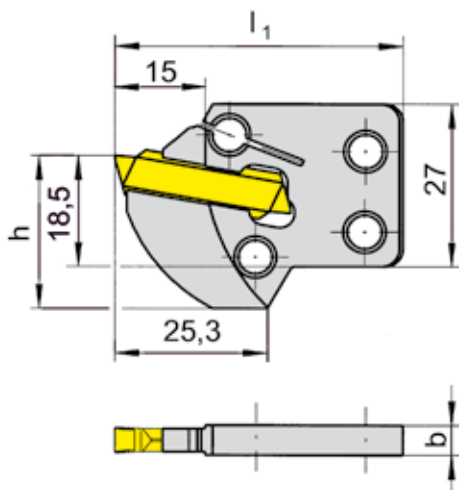


Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	62,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 5,0 mm

pour Corps d'outils type 210 à cassette (page G5)
per portainsero base tipo 210 (pag G5)

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



Profondeur de gorge selon le Ø d'alésage

Profondità gola in funzione al Ø del foro

D _{min}	t _{max}
62	10
65	11
70	13
≥ 80	14

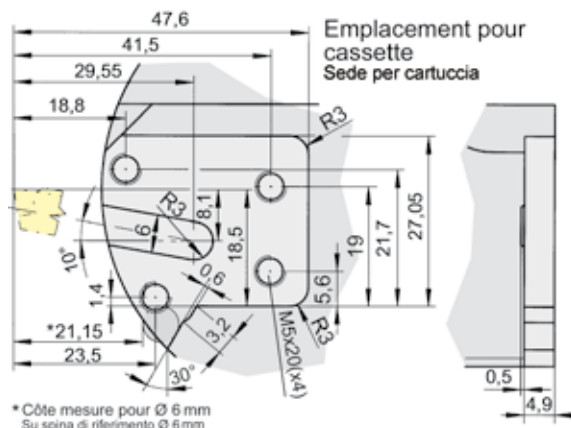
H

N° de commande Codice prodotto	l ₁	h	b	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
050.1827.0071	47	25,5	4,9	03	3,0 - 4,0
050.1827.0009	47	25,5	4,9	04	4,0 - 5,09

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.



Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de fixation Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
050.1827.00...	030.0518.T20P	T20PQ

H32

Plaquettes

rectifiées ou brut de frittage
avec géométrie frittée



Inserti

di precisione o rettificati sul
perimetro con geometria sinterizzata

PLAQUETTE AMOVIBLE type
INSERTO tipo

S229...3.

précision frittée
sinterizzato di precisione



Géométrie .3. Geometria .3.

Géométrie de brise copeaux toutes matières.
Geometria avvolgi truciolo per ogni materiale.

Caractéristiques Caratteristiche

- Très bon contrôle copeau
- Polyvalente pour les aciers fortement alliés
- Améliore les états de surface sur flancs
- Très bonne maîtrise du copeau permettant une production en toute sécurité

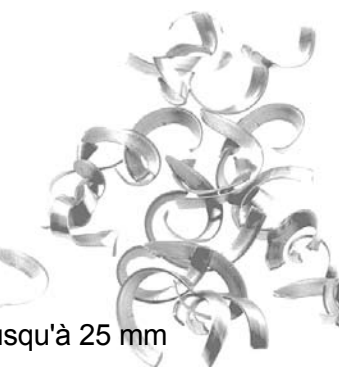
- Ottimo controllo del truciolo.
- Impiego generale - anche per materiali ad alta resistenza
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura
- Tagliente ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Applications Applicazioni

- Gorge: Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm
- Chariotage: Profondeur de passe a_p jusqu'à 4 mm*
- Gole: Profondità della gola fino a 25 mm
- Tornitura in passata: Profondità di passata a_p fino a 4 mm*

Avances f Avanzamento f

- Gorge: 0,15 jusqu'à 0,25 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,4 mm/tr*
- Gole: 0,15 fino a 0,25 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,4 mm/giro*



H

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.

Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice. Stesso inserto per portainsero sia **destro che sinistro**.

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

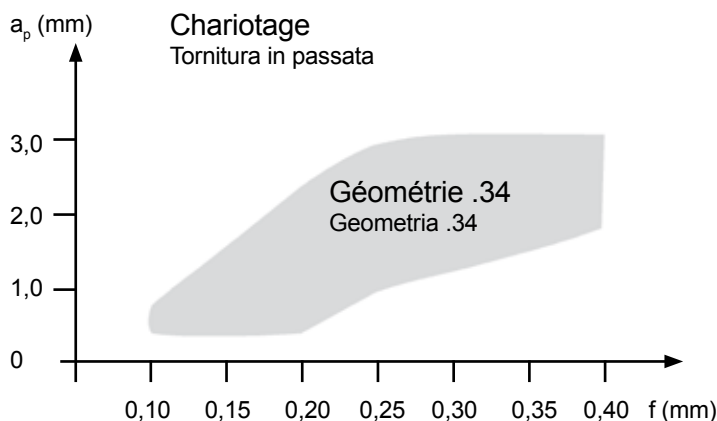


Diagramme de brise copeaux S229.0500.34 dans du 16MnCr5

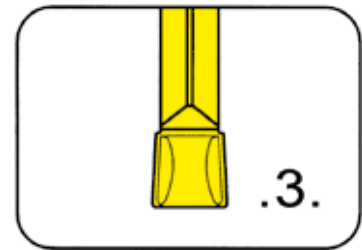
Il grafico riporta il comportamento di un inserto S229.0500.34 su 16MnCr5

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

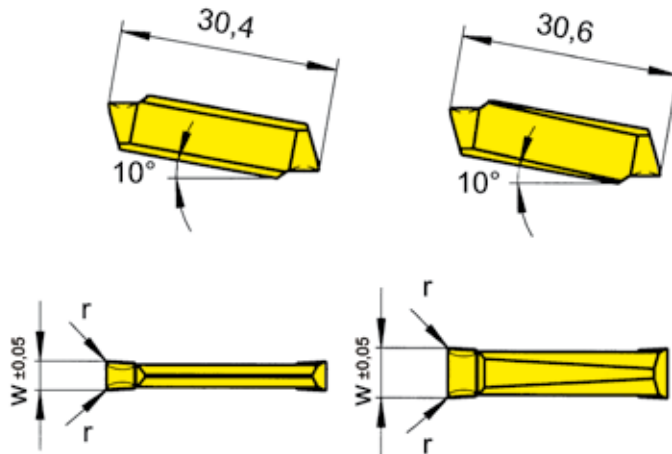
S229

avec brise copeaux
con formatrucciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 10,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Largueur 3,0 - 5,0 mm
Larghezza 3,0 - 5,0 mm

Largueur 6,0 - 10,0 mm
Larghezza 6,0 - 10,0 mm

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	H54	TN32	TN35	TI22	TI25	TF42	TF45	AS62	AS66
				S229.0300.32 S229.0300.34	3	0,2 0,4	03	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S229.0400.32 S229.0400.34	4	0,2 0,4	03 / 04		▲	▲	▲	▲	▲		▲	▲	▲
S229.0500.34 S229.0500.36	5	0,4 0,6	04			▲	▲	▲	▲		▲	▲	▲
S229.0600.34 S229.0600.38	6	0,4 0,8	05			▲	▲	▲	▲		▲	▲	▲
S229.0700.36 S229.0800.36	7	0,6	07				▲	▲	▲			▲	▲
S229.0800.38 S229.0800.3K	8	0,6 1,2					▲	▲	▲			▲	▲
S229.1000.36	10	0,6					▲	▲	▲			▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	○	●	●	●	●	●	●	●	●
● Premier choix / raccomandato				M	●	●	●	●	●	●	●	●	○
○ Choix alternatif / alternativa				K	●	●	●	●	●	●	●	●	●
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	●	●	●	●	●	●	●	●	●
■ Nuance revêtue / rivestito				S	●	●	●	●	●	●	●	●	○
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H									

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



PLAQUETTE AMOVIBLE type
INSERTO tipo

S229...5.

précision frittée
sinterizzato di precisione



Géométrie .5.
Geometria .5.

Faibles efforts de coupe dans les aciers mi-durs.
Geometria avvolgi truciolo con basso assorbimento di potenza per materiali di media durezza.

Caractéristiques
Caratteristiche

- Excellent contrôle copeau dans une large plage d'avance
- Géométrie ultra positive- faibles efforts de coupe absorbés
- Améliore les états de surface sur flancs.
- Très bonne maîtrise du copeau permettant une production en toute sécurité

Applications
Applicazioni

- Gorge: Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm
- Chariotage: Profondeur de passe a_p jusqu'à 4 mm*
- Gole: Profondità della gola fino a 25 mm
- Tornitura in passata: Profondità di passata a_p fino a 4 mm*

- Eccellente controllo del truciolo in una ampia gamma di avanzamenti
- Taglio dolce- bassa potenza richiesta
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura.
- Tagliante ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: jusqu'à 0,45 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,6 mm/tr*
- Gole: fino a 0,45 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,6 mm/giro*

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.
Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice.
Stesso inserto per portainsero sia **destro che sinistro**.

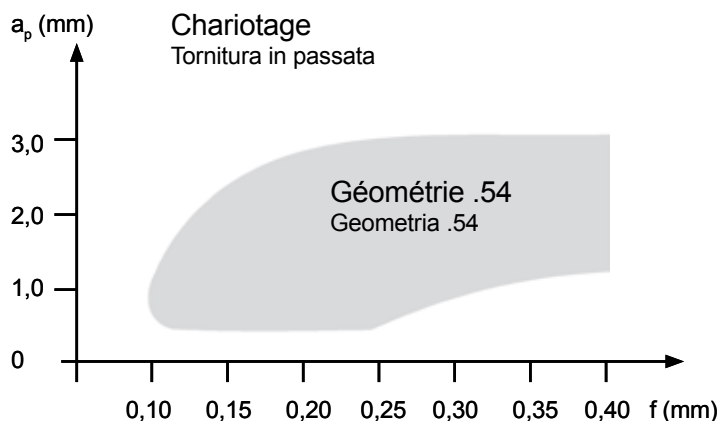


Diagramme de brise copeaux S229.0500.54 dans du 16MnCr5

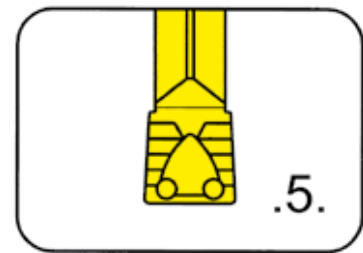
Il grafico riporta il comportamento di un inserto S229.0500.54 su 16MnCr5

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

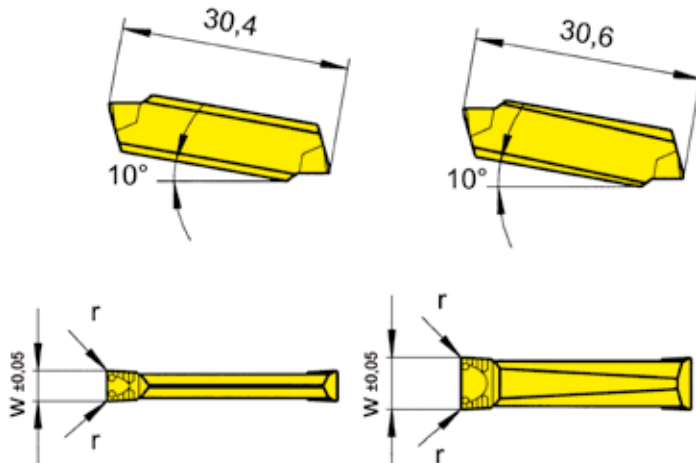
S229

avec brise copeaux
con formatrucciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 10,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Largueur 3,0 - 5,0 mm
Larghezza 3,0 - 5,0 mm

Largueur 6,0 - 10,0 mm
Larghezza 6,0 - 10,0 mm

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	P20	H54	TN32	TN35	TI22	TI25	TF42	TF45	AS62
				S229.0300.52 S229.0300.54	3	0,2 0,4	03			▲	▲	▲
S229.0400.52 S229.0400.54	4	0,2 0,4	03 / 04			▲	▲	▲	▲		▲	▲
S229.0500.54 S229.0500.56	5	0,4 0,6	04			▲	▲	▲	▲		▲	▲
S229.0600.54 S229.0600.56 S229.0600.58	6	0,4 0,6 0,8	05			▲	▲		▲		▲	▲
S229.0700.56 S229.0800.56 S229.0800.58 S229.0800.5K	7 8 8 8	0,6 0,6 0,8 1,2	07			▲		▲	▲		▲	▲
S229.1000.56	10	0,6	09			▲		▲		▲		▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P		•	•	•	•	•	•	•
• Premier choix / raccomandato				M			•		•		•	
o Choix alternatif / alternativa				K			•		•		•	
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N			•		•		•	
■ Nuance revêtue / rivestito				S			•		•		•	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H								

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



PLAQUETTE AMOVIBLE type
INSERTO tipo

S229...A.

précision frittée
sinterizzato di precisione



Géométrie .A.
Geometria .A.

Très bonne fragmentation du copeau dans les aciers mi-durs
Geometria avvolgi truciolo con basso assorbimento di potenza per materiali di media durezza

Caractéristiques
Caratteristiche

- Excellent contrôle copeau un gamme étendue d'avance
- Contrôle copeau même en coupe interrompue
- Améliore les états de surface sur flancs.
- Très bonne maîtrise du copeau permettant une production en toute sécurité

Applications
Applicazioni

- Gorge: Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm
- Chariotage: Profondeur de passe a_p jusqu'à 2,5 mm*
- Gole: Profondità della gola fino a 18 mm
- Tornitura in passata: Profondità di passata a_p fino a 2,5 mm*

Avances f
Avanzamento f

- Eccellente controllo del truciolo in una vasta gamma di avanzamenti
- Controllo del truciolo anche con tagliente parzialmente impegnato
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura.
- Tagliente ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

- Gorge: jusqu'à 0,3 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,3 mm/tr*
- Gole: fino a 0,3 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,3 mm/giro*

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.

Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice. Stesso inserto per portainsero sia **destro che sinistro**.

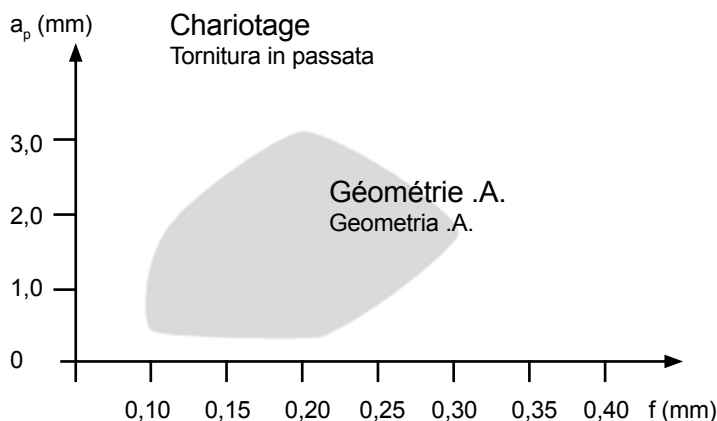


Diagramme de brise copeaux S229.0500.A4 dans du 16MnCr5

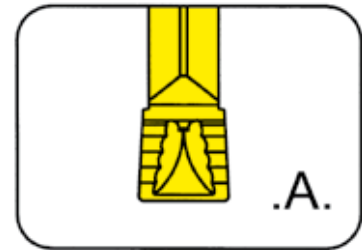
Il grafico riporta il comportamento di un inserto S229.0500.A4 su 16MnCr5

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

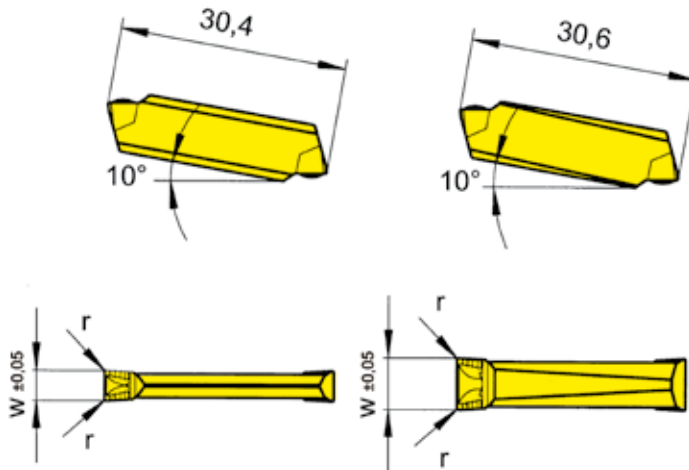
S229

avec brise copeaux
con formatrucciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 10,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Largueur 3,0 - 5,0 mm
Larghezza 3,0 - 5,0 mm

Largueur 6,0 - 10,0 mm
Larghezza 6,0 - 10,0 mm

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	P20	TN32	TN35	TI22	TI25	TF42	TF45	AS62
				S229.0300.A2 S229.0300.A4	3	0,2 0,4	03		▲	▲	▲
S229.0400.A2 S229.0400.A4	4	0,2 0,4	03 / 04		▲	▲	▲	▲	▲		▲
S229.0500.A4 S229.0500.A6	5	0,4 0,6	04		▲	▲	▲			▲	▲
S229.0600.A4 S229.0600.A8	6	0,4 0,8	05		▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S229.0700.A6 S229.0800.A6 S229.0800.A8 S229.0800.AK	7 8 8 8	0,6 0,6 0,8 1,2	07		▲ ▲		▲		▲		▲
S229.1000.A6 S229.1000.A8	10	0,6 0,8	09								
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				P	●	●	●	●	●	●	●
				M		●		●		●	
				K		●		●		●	
				N		●		●		●	
				S		●		●		●	
				H							

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

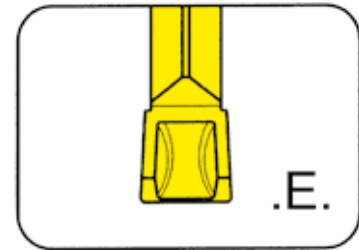
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



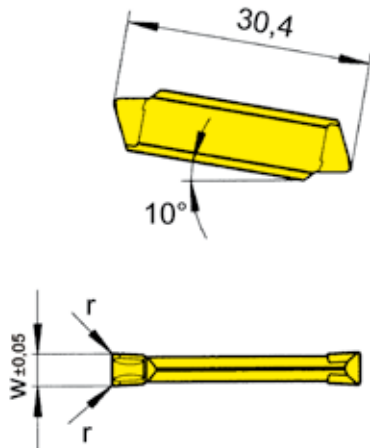
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S229
avec brise copeaux
con formatrucciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

H

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TF45	TF46
S229.0300.E2 S229.0300.E4	3	0,2 0,4	03		▲	▲	▲
S229.0400.E2 S229.0400.E4	4	0,2 0,4	03 / 04		▲	▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•
• Premier choix / raccomandato				M	•	•	o
o Choix alternatif / alternativa				K	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S	•	•	o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H			

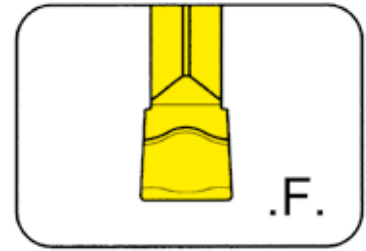
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

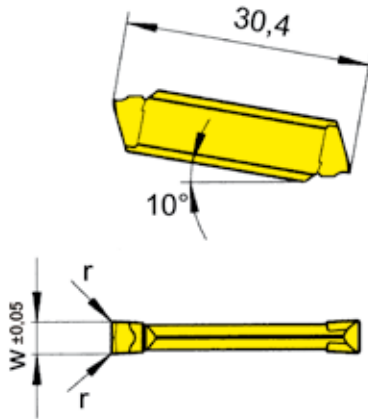
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione		TI22	TI25	TF43	TF45	TF46
S229.0300.F2	3	0,2	03		▲			▲	▲
S229.0300.F4		0,4						▲	▲
S229.0400.F2	4	0,2	03 / 04					▲	Δ
S229.0400.F4		0,4						▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•	•	•
• Premier choix / raccomandato				M				•	o
o Choix alternatif / alternativa				K				•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N				•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S				•	o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

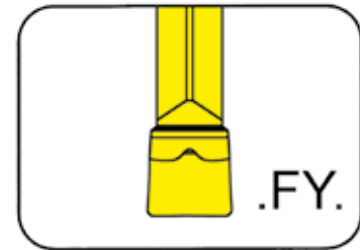
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



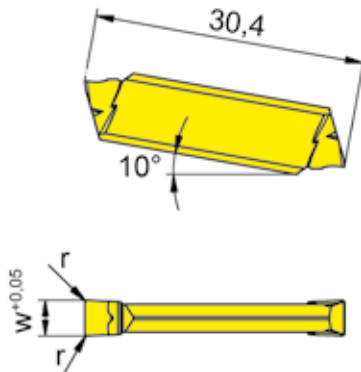
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

H

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	Nuance / Leghe					
				K10	MG12	TI25	TF45	TF46	AS45
S229.0300.FY2	3	0,2	03			▲			
S229.0400.FY3	4	0,3	03 / 04			▲			
				P		•			
				M		•			
				K		•			
				N		•			
				S		•			
				H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

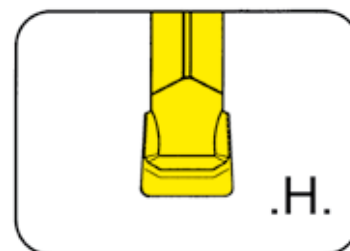
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

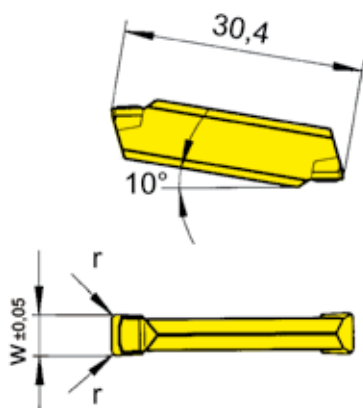
S229

avec brise copeaux
con rompitruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 6,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TF42	AL96
S229.0300.H4	3	0,4	03	▲	▲
S229.0300.H6		0,6		▲	▲
S229.0400.H4	4	0,4	03 / 04	▲	▲
S229.0400.H6		0,6		▲	▲
S229.0400.H8		0,8		▲	▲
S229.0500.H4	5	0,4	04	▲	▲
S229.0500.H6		0,6		▲	▲
S229.0500.H8		0,8		▲	▲
S229.0600.H4	6	0,4	05	▲	▲
S229.0600.H6		0,6		▲	▲
S229.0600.H8		0,8		▲	▲
S229.0600.HK		1,2		▲	▲
				P	•
				M	•
				K	•
				N	•
				S	•
				H	•

▲ en stock / a stock ▲ 4 semaines / consegna 4 settimane
 • Premier choix / raccomandato
 o Choix alternatif / alternativa
 ■ Nuance non revêtue / non rivestito
 ■ Nuance revêtue / rivestito
 ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

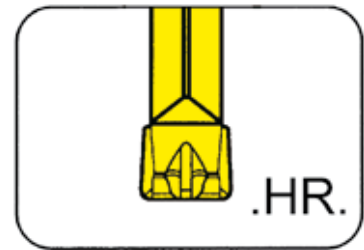


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

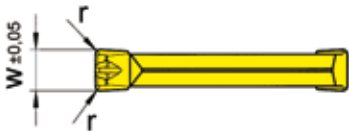
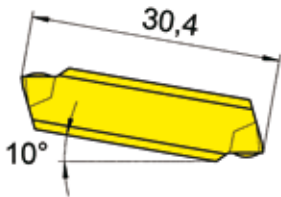
S229

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 8,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

H

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TA42	AS62	AS66
S229.0300.HR4	3	0,4	03		▲	
S229.0400.HR4	4	0,4	03 / 04		▲	▲
S229.0500.HR4	5	0,4	04		▲	△
S229.0500.HR6		0,6			▲	▲
S229.0500.HR8		0,8			▲	
S229.0600.HR4	6	0,4	05		▲	▲
S229.0600.HR6		0,6			▲	▲
S229.0600.HR8		0,8			▲	
S229.0800.HR8PG	8	0,8	07 / 08		▲	
▲ en stock / a stock △ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•
• Premier choix / raccomandato				M		o
o Choix alternatif / alternativa				K		•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N		•
■ Nuance revêtue / rivestito				S		o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

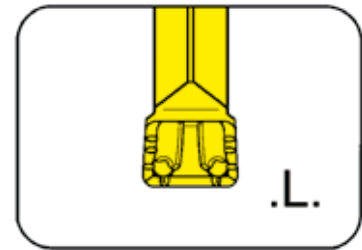
Nuance
Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

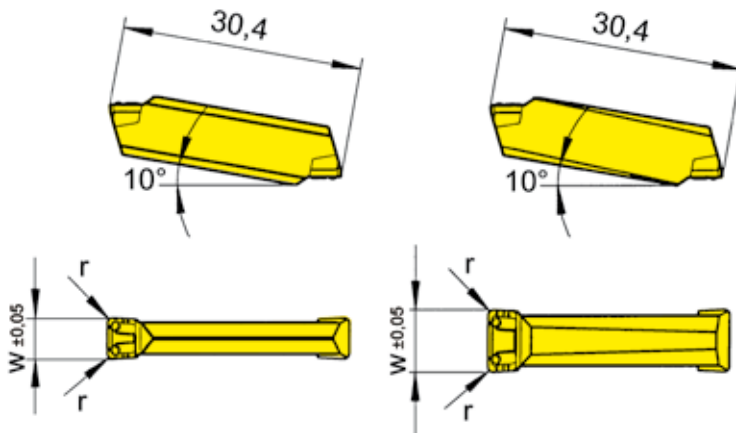
S229

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 8,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Largueur 4,0 - 5,0 mm
Larghezza 4,0 - 5,0 mm

Largueur 6,0 - 8,0 mm
Larghezza 6,0 - 8,0 mm

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione						
				TI22	TA42	TF42	AS62	AS66	AL96
S229.0400.L4	4	0,4	03 / 04	▲		▲	▲	▲	▲
S229.0500.L4	5	0,4	04	▲		▲	▲	▲	▲
S229.0500.L6		0,6		▲		▲	▲	▲	▲
S229.0500.L8		0,8		▲		▲	▲	▲	▲
S229.0600.L4	6	0,4	05	▲		▲	▲	▲	▲
S229.0600.L6		0,6		▲		▲	▲	▲	▲
S229.0800.L6	8	0,6	07	▲		▲	▲	▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•	•	•
● Premier choix / raccomandato				M				o	
o Choix alternatif / alternativa				K				•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N				•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S				o	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

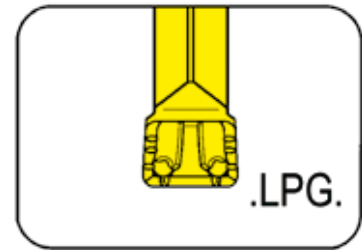


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

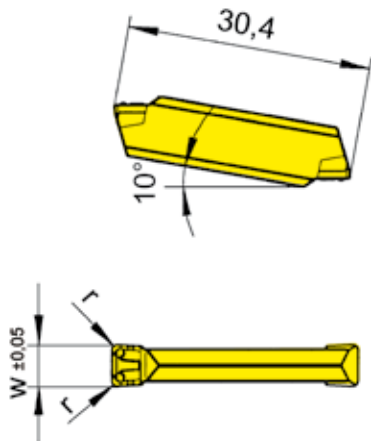
S229

avec brise copeaux
con formatrucciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 - 8,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

PG = plaquette périphérie affûtée
PG = inserto con perimetro rettificato

H

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	Nuance			
				TI22	TA42	AS62	AS66
S229.0600.L4PG	6	0,4	05			▲	
S229.0800.L8PG	8	0,8	07			▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P		•	
● Premier choix / raccomandato				M			
o Choix alternatif / alternativa				K			
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N			
■ Nuance revêtue / rivestito				S			
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

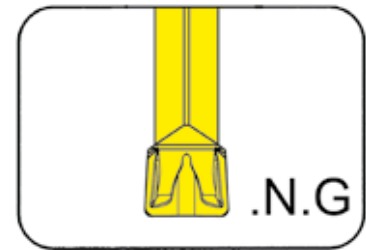
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

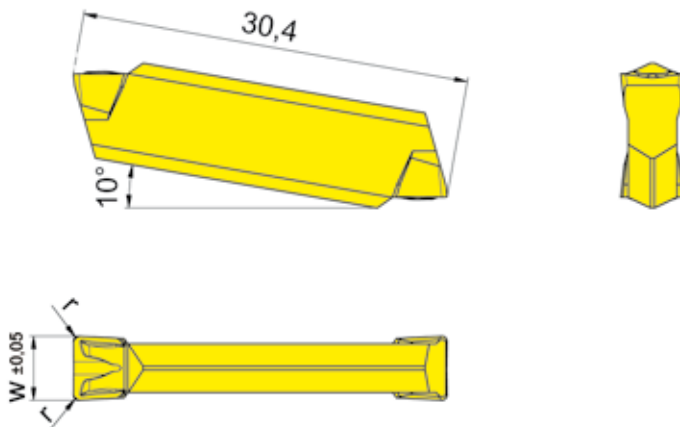
S229

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 6,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione			
				TI25	AS45	AS62
S229.0300.N2.G S229.0300.N4.G	3	0,2 0,4	03		▲	
S229.0400.N2.G S229.0400.N4.G	4	0,2 0,4	03 / 04		▲	
S229.0500.N2.G S229.0500.N4.G S229.0500.N6.G S229.0500.N8.G	5	0,2 0,4 0,6 0,8	04	△ △ △		▲ △
S229.0600.N4.G S229.0600.N6.G	6	0,4 0,6	05			▲
▲ en stock / a stock △ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				P	●	●
				M	●	●
				K	●	●
				N	●	○
				S	●	●
				H		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



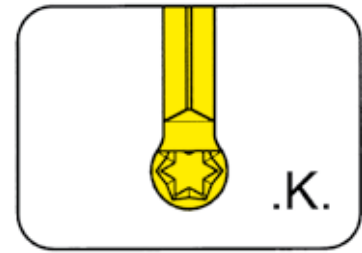
Nuance
Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

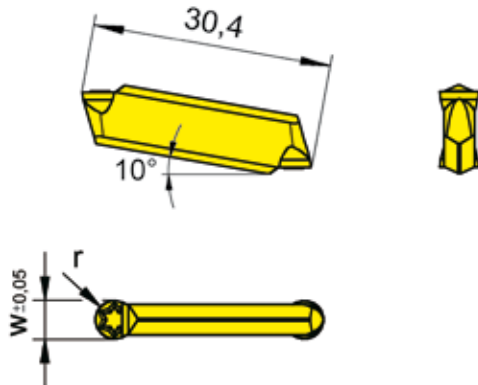
S229

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 8,0 mm
Rayon complet	Raggio completo	r 1,5 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TA42	TA45	AS62	AS66
S229.0015.K3	3	1,5	02 / 03			▲	▲
S229.0020.K4	4	2,0	03 / 04			▲	▲
S229.0025.K5	5	2,5	04			▲	▲
S229.0030.K6	6	3,0	05			▲	▲
S229.0040.K8	8	4,0	07 / 08			▲	
				P		•	•
				M			o
				K			•
				N			•
				S			o
				H			

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

D_{min} pour rayon de dégagement avec porte outils à 45°
 D_{min} per scarico di rettifica con portainsero 45°

t _{max}	S229.0015.K3	S229.0020.K4	S229.0025.K5	S229.0030.K6
0,5	Ø 26	Ø 26	Ø 32	Ø 32
1,0	Ø 76	Ø 55	Ø 42	Ø 37
1,5	Ø 78	Ø 58	Ø 45	Ø 41
2,0	Ø 80	Ø 59	Ø 46	Ø 42
2,5	Ø 82	Ø 60	Ø 47	Ø 43
3,0	Ø 84	Ø 62	Ø 48	Ø 44
3,5	Ø 87	Ø 63	Ø 49	Ø 46
4,0	Ø 89	Ø 65	Ø 50	Ø 47

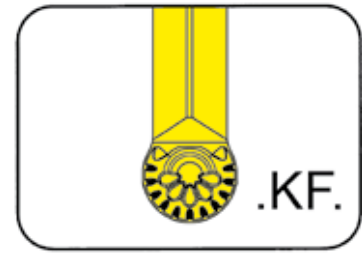
Nuance
Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

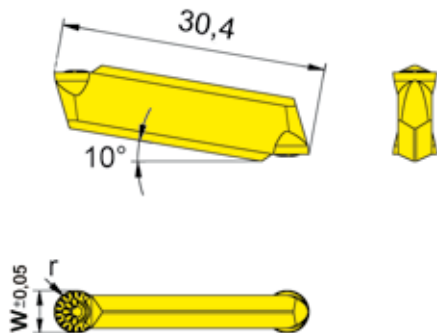
S229

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 6,0 mm
Rayon complet	Raggio completo	r 1,5 - 3,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	T122	T125	TA42	TA45	AS62	AS66
				S229.0015.KF3	3	1,5	02 / 03		
S229.0020.KF4	4	2,0	03 / 04						▲
S229.0025.KF5	5	2,5	04						▲
S229.0030.KF6	6	3,0	05						▲
				P					•
				M					o
				K					•
				N					•
				S					o
				H					

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

• Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.

Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

D_{min} pour rayon de dégagement avec porte outils à 45°
D_{min} per scarico di rettifica con portainsero 45°

t _{max}	S229.0015.KF3	S229.0020.KF4	S229.0025.KF5	S229.0030.KF6
0,5	Ø 26	Ø 26	Ø 32	Ø 32
1,0	Ø 76	Ø 55	Ø 42	Ø 37
1,5	Ø 78	Ø 58	Ø 45	Ø 41
2,0	Ø 80	Ø 59	Ø 46	Ø 42
2,5	Ø 82	Ø 60	Ø 47	Ø 43
3,0	Ø 84	Ø 62	Ø 48	Ø 44
3,5	Ø 87	Ø 63	Ø 49	Ø 46
4,0	Ø 89	Ø 65	Ø 50	Ø 47



PLAQUETTE AMOVIBLE type
INSERTO tipo

229...10

précision affûtée
rettificato di precisione



Géométrie **Geometria** .10

Géométrie de coupe facilitant l'enroulement de copeau
Geometria con basso assorbimento di potenza senza avvolgi truciolo

Caractéristiques Caratteristiche

- Géométrie ultra positive - faibles efforts de coupes absorbés
- Adaptée aux unisage peu stables
- Pour gorges intérieures dans des conditions difficiles
- Adaptée aux faibles avances

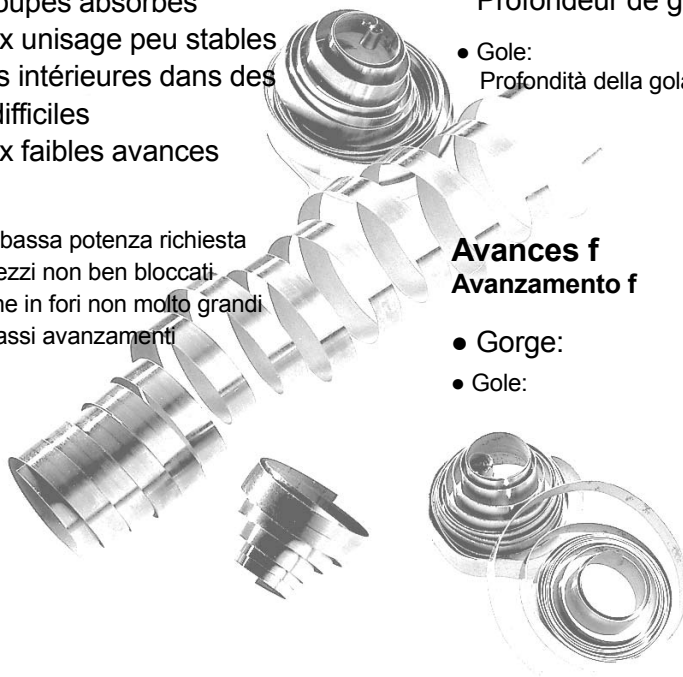
- Taglio dolce - bassa potenza richiesta
- Indicato per pezzi non ben bloccati
- Per gole interne in fori non molto grandi
- Indicato per bassi avanzamenti

Applications Applicazioni

- Gorge: Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm
- Gole: Profondità della gola fino a 18 mm

Avances f **Avanzamento f**

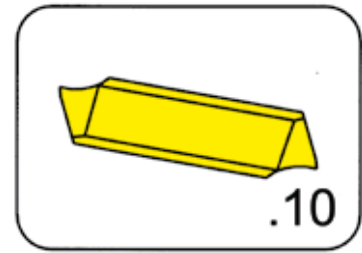
- Gorge: jusqu'à 0,3 mm/tr
- Gole: fino a 0,3 mm/giro



Préparation de l'arête de coupe et affûtage au profil sur demande.
Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droites ou gauches**.

Su richiesta sono possibili profili speciali e diverse onature sul tagliente.
Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice.
Stesso inserto per portainserito sia **destro che sinistro**.

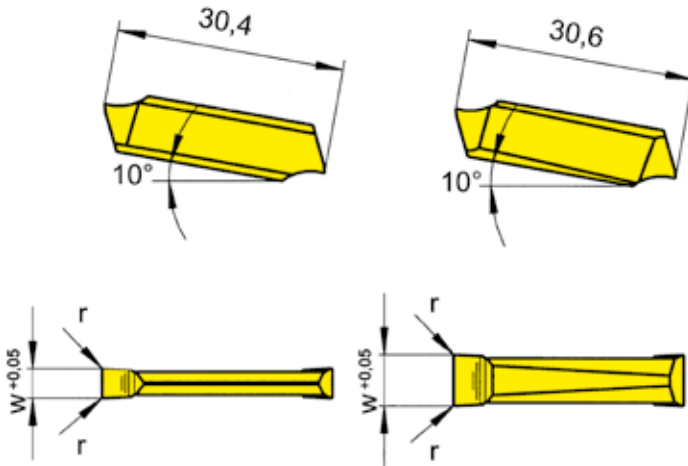
PLAQUETTE AMOVIBLE Type 229
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Largueur de gorge 2,5 - 10,0 mm

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Larghezza della gola 2,5 - 10,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



Largueur 2,5 - 5,0 mm
Larghezza 2,5 - 5,0 mm

Largueur 5,1 - 10,4 mm
Larghezza 5,1 - 10,4 mm

Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	K10	MG12	P20	H20	TN32	TN35	TI25	TA45
229.0250.10	2,5	0,2	02					▲	▲		
229.0300.10	3,0	0,2	03	▲	▲	▲	▲	▲	▲		
229.0400.10	4,0	0,2	03 / 04	▲		▲		▲			
229.0500.10	5,0	0,2	04	▲		▲		▲			
229.0600.10	6,0	0,4	05								
229.0700.10	7,0	0,4	07								
229.0800.10	8,0	0,4	07								
229.0900.10	9,0	0,4	09								
229.1000.10	10,0	0,4	09								

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
M	○	●		○					●		
K	●	●							●		
N	●	●							●		
S	○	●							●		
H											

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



PLAQUETTE AMOVIBLE type
INSERTO tipo

229...20

précision affûtée
rettificato di precisione



Géométrie .20

Geometria .20

Géométrie sans brise-copeaux court pour fonte grise et matériaux à haute limite d'élastique
Geometria con basso assorbimento di potenza senza avvolgi truciolo

Caractéristiques

Caratteristiche

- Important rayon d'angle
- Pour plaquettes profilées de grande largeur
- Recommandée pour coupe interrompue
- Adaptée aux petites avances

Applications

Applicazioni

- Gorge: Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm
- Gole: Profondità della gola fino a 25 mm

- Robusto angolo di taglio
- Per inserti da modificare a profilo
- Indicato per taglio interrotto
- Indicato per bassi avanzamenti

Avances f

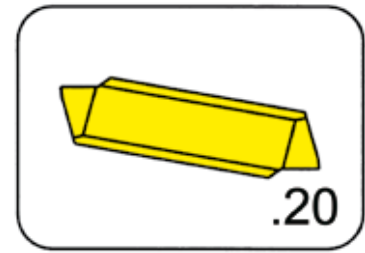
Avanzamento f

- Gorge: 0,07 jusqu'à 0,25 mm/tr
- Gole: 0,07 fino a 0,25 mm/giro

Préparation de l'arête de coupe et affûtage au profil sur demande.
Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droites ou gauches**.

Su richiesta sono possibili profili speciali e diverse onature sul tagliente.
Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice.
Stesso inserto per portainserito sia **destro che sinistro**.

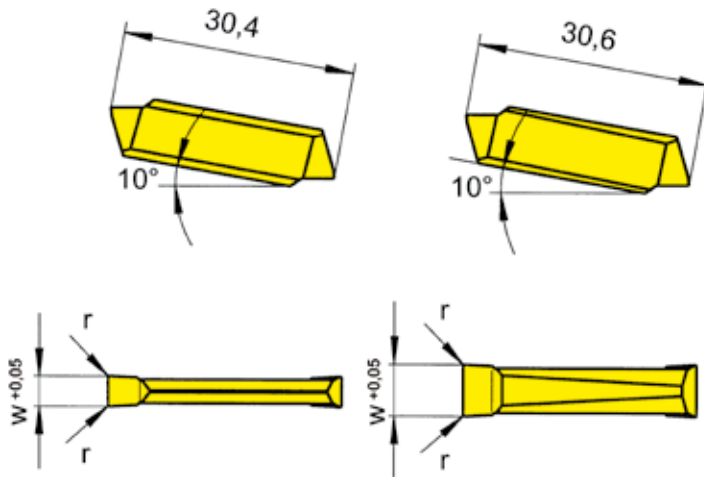
PLAQUETTE AMOVIBLE Type 229
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Largueur de gorge 3,0 - 10,0 mm

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Larghezza della gola 3,0 - 10,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



Largueur 3,0 - 5,0 mm
Larghezza 3,0 - 5,0 mm

Largueur 5,1 - 10,4 mm
Larghezza 5,1 - 10,4 mm

Repositionnement
 $\pm 0,025$ mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza $\pm 0,025$ mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	K10	MG12	H20	TN32	TN35	TI25	TA45
229.0300.20	3	0,2	03	▲		▲				
229.0400.20	4	0,2	03 / 04	▲			▲			
229.0500.20	5	0,2	04	▲						
229.0600.20	6	0,4	05	▲						
229.0700.20	7	0,4	07	▲						
229.0800.20	8	0,4	07	▲						
229.0900.20	9	0,4	09							
229.1000.20	10	0,4	09							
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				P	●	●	●			
				M	○	○				
				K	●					
				N	●					
				S	○					
				H						

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



PLAQUETTE AMOVIBLE type
INSERTO tipo

229...3.

précision affûtée
rettificato di precisione



Géométrie .3.
Geometria .3.

Géométrie de brise copeaux toutes matières.
Geometria avvolgi truciolo per ogni materiale.

Caractéristiques
Caratteristiche

- Très bon contrôle copeau
- Polyvalente pour les aciers fortement alliés
- Améliore les états de surface sur flancs
- Très bonne maîtrise du copeau permettant une production en toute sécurité

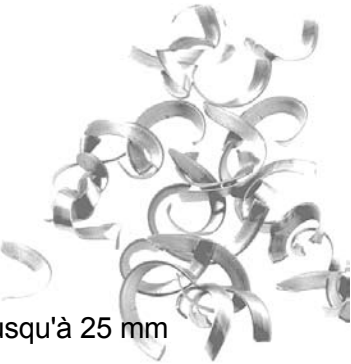
- Ottimo controllo del truciolo.
- Impiego generale - anche per materiali ad alta resistenza
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura
- Tagliante ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Applications
Applicazioni

- Gorge: Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm
- Chariotage: Profondeur de passe a_p jusqu'à 4 mm*
- Gole: Profondità della gola fino a 25 mm
- Tornitura in passata: Profondità di passata a_p fino a 4 mm*

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: 0,15 jusqu'à 0,25 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,4 mm/tr*
- Gole: 0,15 fino a 0,25 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,4 mm/giro*



H

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.
Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice.
Stesso inserto per portainsero sia **destro che sinistro**.

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

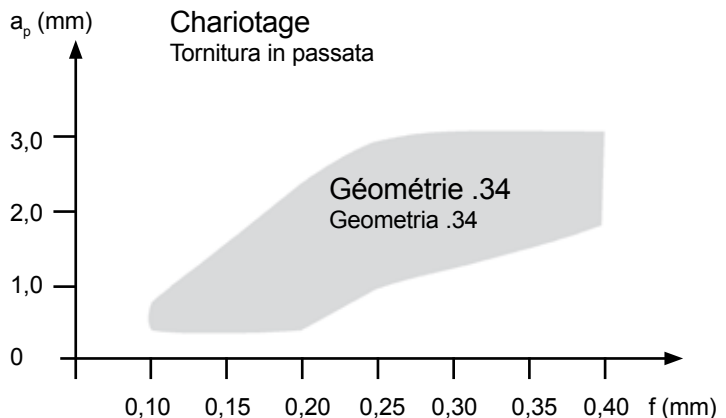


Diagramme de brise copeaux 229.0500.34 dans du 16MnCr5

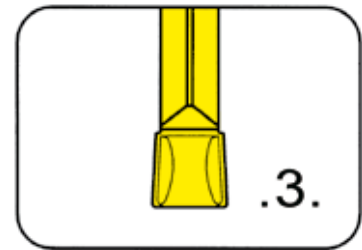
Il grafico riporta il comportamento di un inserto 229.0500.34 su 16MnCr5

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

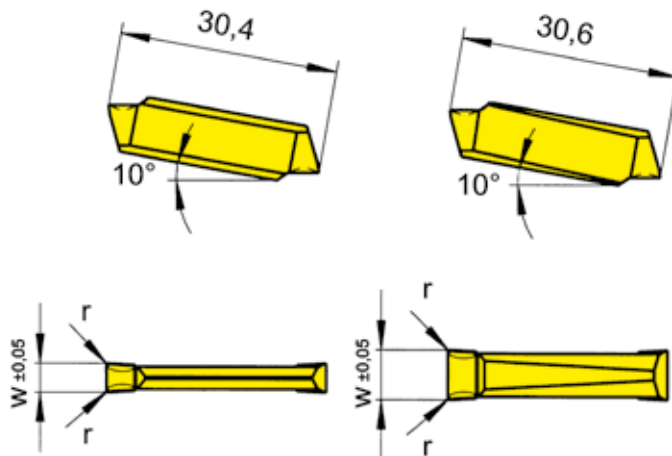
229

avec brise copeaux
con formatrucciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 10,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



Largueur 3,0 - 5,0 mm
Larghezza 3,0 - 5,0 mm

Largueur 5,1 - 10,4 mm
Larghezza 5,1 - 10,4 mm

Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	K10	MG12	P20	H20	TN32	TN35	TI22	TI25	AS62
				▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane	● Premier choix / raccomandato	○ Choix alternatif / alternativa	■ Nuance non revêtue / non rivestito	■ Nuance revêtue / rivestito	■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet			
229.0300.31	3,0	0,2	03	▲	▲	▲		▲	▲		▲	▲
229.0350.31	3,5	0,2	03					▲	▲		▲	▲
229.0300.34	3,0	0,4						▲	▲			▲
229.0400.31	4,0	0,2	03 / 04	▲		▲		▲	▲			▲
229.0400.34	4,0	0,4				▲		▲	▲			▲
229.0500.31		0,2		▲		▲		▲		▲		▲
229.0500.34	5,0	0,4	04					▲	▲			Δ
229.0500.36		0,6						▲				Δ
229.0600.31		0,4				▲		▲				Δ
229.0600.38	6,0	0,8	05					▲				Δ
229.0700.31	7,0	0,4				Δ		▲				Δ
229.0800.31	8,0	0,4	07			▲		▲				▲
229.0900.31	9,0	0,4						▲				▲
229.1000.31	10,0	0,4	09					▲	▲			▲
				P	●	○	●	●	●	●	●	●
				M	○	●			●		●	
				K	●	●			●		●	
				N	●	●			●		●	
				S	○	●			●		●	
				H								

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

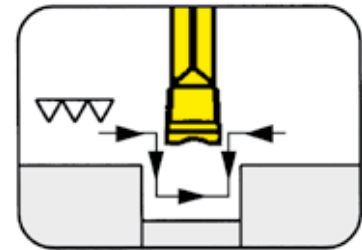


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

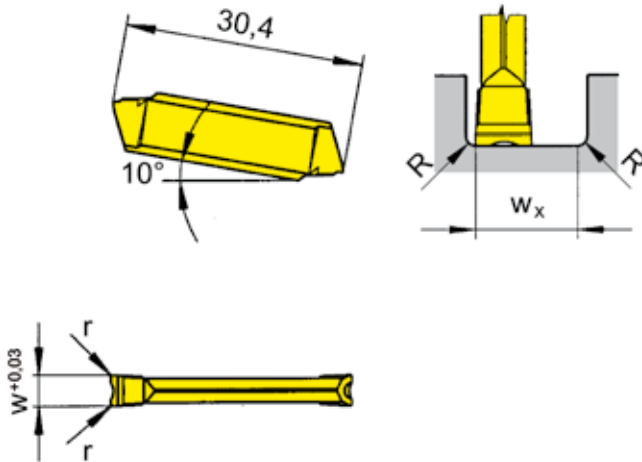
229

avec brise copeaux
 con rompitrucolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision affûtée
 rettificato di precisione



Repositionnement
 ± 0,025 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,025 mm

H

N° de commande Codice prodotto	w	r	w _x	Dimension Dimensione
229.NC30.02	3	0,2	4,5	03 / 04
229.NC40.02	4	0,2	6,4	03 / 04

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	K10	MG12	P20	H20	TN32	TN35	TI22	TI25
				▲				
				▲				
P				•				
M				o				
K								
N								
S								
H								

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

w_x = largeur de gorge - R_(droite) - R_(gauche)

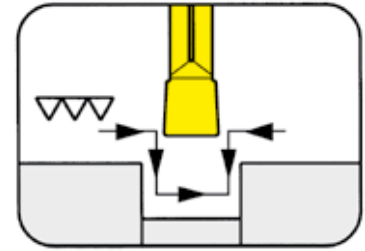
w_x = larghezza gola - R_(destro) - R_(sinistro)

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche.**

Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro.**

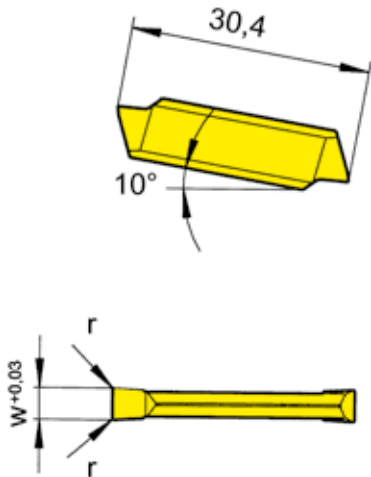
Nuance
 Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type 229
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	K10	MG12	H20	TN32	TN35	TI25	TA45
229.0300.02	3	0,2	03 / 04			▲				
229.0400.02	4	0,2	03 / 04			▲				
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P		•				
● Premier choix / raccomandato				M		○				
○ Choix alternatif / alternativa				K						
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N						
■ Nuance revêtue / rivestito				S						
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H						

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



GORGE (extérieur et intérieur)

GOLE (esterne ed interne)

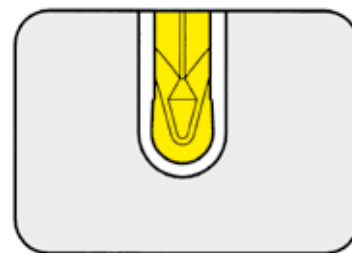


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

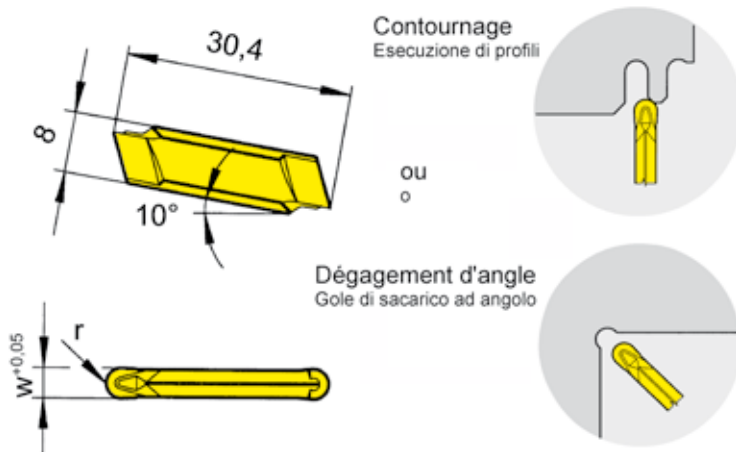
229

avec brise copeaux molué
con rompi truciolo a gradino



Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Rayon complet Raggio completo r 1,50 - 3,00 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

H

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio	K10	MG12	P20	H20	TN32	TN35	Tl25	AS62	AS66
229.0015.30	3	1,5	225...04 03	3,0 - 5,0 3,0 - 4,0		▲	▲	▲	▲			▲	
229.0020.40	4	2,0	225...04 03 04	3,0 - 5,0 3,0 - 4,0 4,0 - 5,0		▲	▲		▲			▲	
229.0025.50	5	2,5	225...04 04	3,0 - 5,0 4,0 - 5,0		▲	▲		▲			▲	▲
229.0030.60	6	3,0	05	5,1 - 6,0			▲		▲			▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	○	●	●	●			●	●
● Premier choix / raccomandato					M	●	●	○					○
○ Choix alternatif / alternativa					K	●							●
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N	●							●
■ Nuance revêtue / rivestito					S	●							○
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H								

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent étre utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

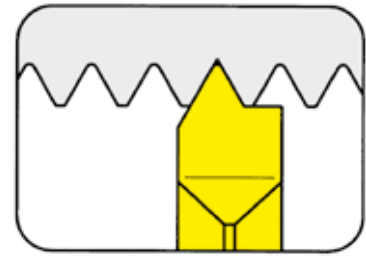
FILETAGE (extérieur) profil plein

FILETTATURA (esterna) Profilo completo



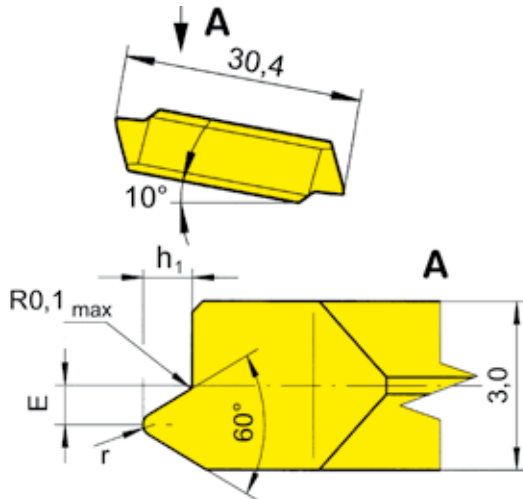
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

229
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica



Pas	Passo	1,0 - 2,5 mm
-----	-------	--------------

précision affûtée
rettificato di precisione



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

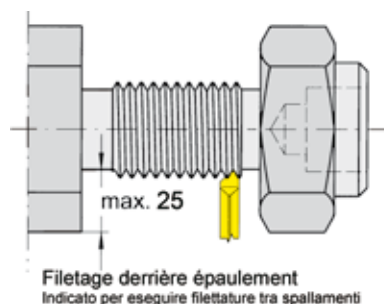
Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	P	r	E	h ₁	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45
R/L229.0610.02	1,00	0,140	0,8	0,62	03 / 04	▲/▲		
R/L229.0712.02	1,25	0,175	0,8	0,78		▲/▲		
R/L229.0915.02	1,50	0,210	0,7	0,93		▲/▲		
R/L229.1017.02	1,75	0,250	0,5	1,08		▲/▲		
R/L229.1220.02	2,00	0,280	0,5	1,24		▲/▲		
R/L229.1525.02	2,50	0,360	0,3	1,54		▲/▲		
<ul style="list-style-type: none"> ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato o Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet 						P	•	
						M	•	
						K	•	
						N	•	
						S	•	
						H		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottopiacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.



Nuance
Leghe

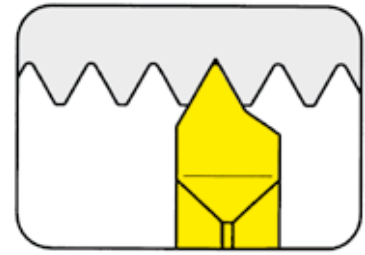
FILETAGE (extérieur) profil partiel

FILETTATURA (esterna) Profilo parziale



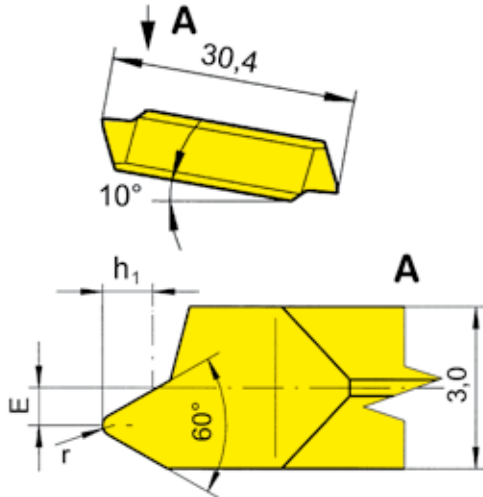
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

229
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica



Pas	Passo	1,0 - 2,5 mm
-----	-------	--------------

précision affûtée
rettificato di precisione



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

H

N° de commande Codice prodotto	P	r	E	h ₁	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45
R/L229.0610.01	1,00	0,12	0,8	0,61	03 / 04	▲/Δ		
R/L229.0712.01	1,25	0,15	0,8	0,77		▲/Δ		
R/L229.0915.01	1,50	0,20	0,7	0,92		▲/▲		
R/L229.1017.01	1,75	0,25	0,5	1,07		▲/▲		
R/L229.1220.01	2,00	0,25	0,5	1,23		▲/Δ		
R/L229.1525.01	2,50	0,35	0,3	1,53		▲/▲		

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

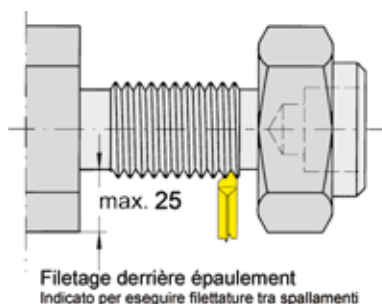
P	•		
M	•		
K	•		
N	•		
S	•		
H			

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottopiacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.



H60

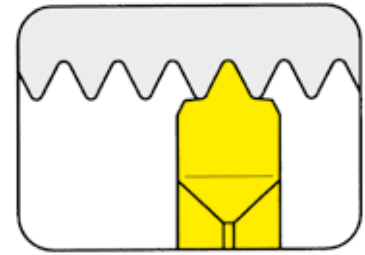
FILETAGE (extérieur) profil plein

FILETTATURA (esterna) Profilo completo



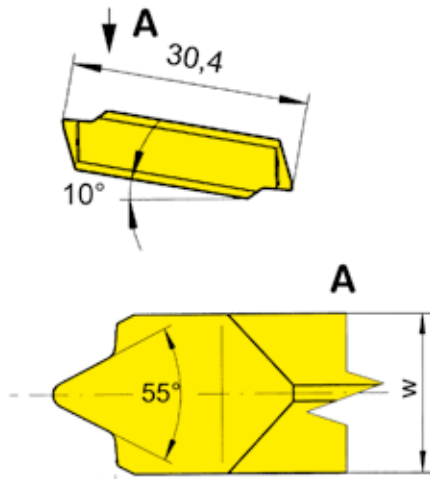
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

N229
Filetage Whitworth
Filettatura Whitworth



Filets par pouce	Filetti per pollice	28 - 11
------------------	---------------------	---------

précision affûtée
rettificato di precisione



Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

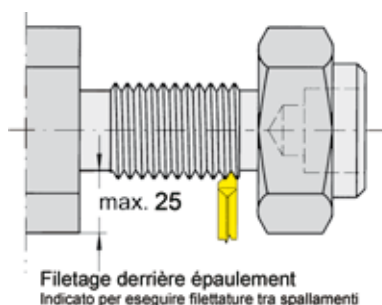
N° de commande Codice prodotto	Filet au pouce Filetti per pollice	w	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45
N229.5511.02	11	3,5	03 / 04	▲		Δ
N229.5514.02	14			▲		▲
N229.5519.02	19	3,0	03 / 04	▲		
N229.5528.02	28			▲		
				P		
				M		
				K		
				N		
				S		
				H		

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainsero sia destro che sinistro.



Nuance
Leghe

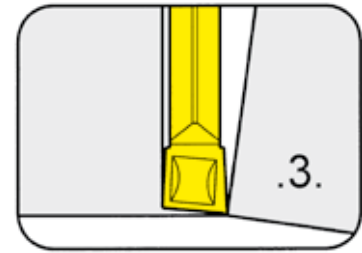
TRONÇONNAGE TRONCATURA



PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

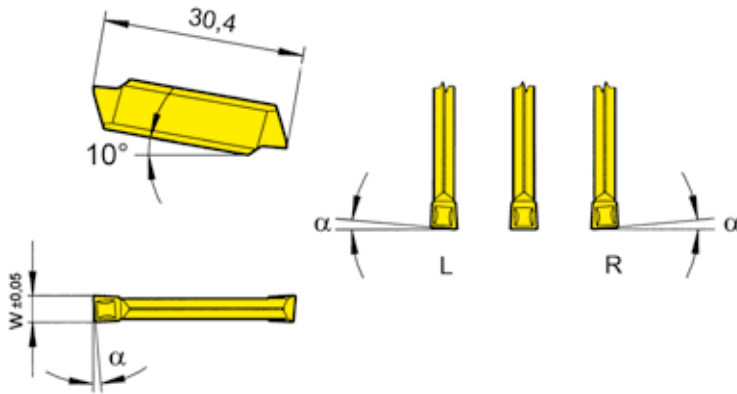
229/S229

avec brise copeaux
con formatruolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,04 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,04 mm

H

N° de commande Codice prodotto	w	α	Dimension Dimensione	MG12	H54	TN32	TN35	TI22	TI25	TF45	AS62
				R/L229.5300.31	3	5°	03	▲/▲		▲/▲	▲/▲
R/LS229.0530.32	5°	▲/▲		▲/▲				▲/▲	▲/▲	▲/▲	
S229.0300.32	0°	▲	▲	▲		▲		▲	▲	▲	
R/LS229.0540.32	4	5°	03 / 04			▲/▲			▲/▲	▲/▲	▲/▲
S229.0400.32		0°		▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				P	○	●	●	●	●	●	●
				M	●	●	●	●	●	●	●
				K	●	●	●	●	●	●	●
				N	●	●	●	●	●	●	●
				S	●	●	●	●	●	●	●
				H							

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
R/L229.5300.31 **précision affûtée**, longueur 30,0 mm

Nota:
R/L229.5300.31 **rettificato di precisione**, lunghezza 30,0 mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

TRONÇONNAGE

TRONCATURA

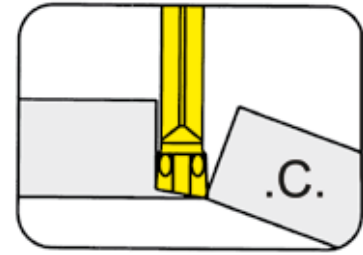


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

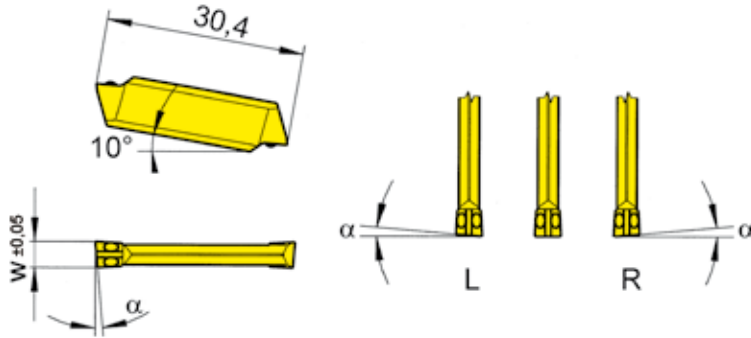
S229

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	W	α	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TF45
R/LS229.0530.C0 R/LS229.0830.C0 S229.0030.C0	3	5° 8° 0°	03	▲/▲ ▲/▲ ▲	▲/▲ ▲/▲ ▲	▲/▲ ▲/▲ ▲
R/LS229.0540.C0 R/LS229.0840.C0 S229.0040.C0	4	5° 8° 0°	03 / 04	▲/▲ ▲/▲ ▲	▲/▲ ▲/▲ ▲	▲/▲ ▲/▲ ▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•
● Premier choix / raccomandato				M	•	•
o Choix alternatif / alternativa				K	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S	•	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H	•	•

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe



TRONÇONNAGE

TRONCATURA

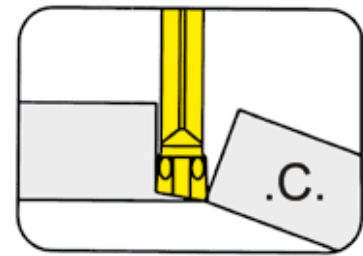


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

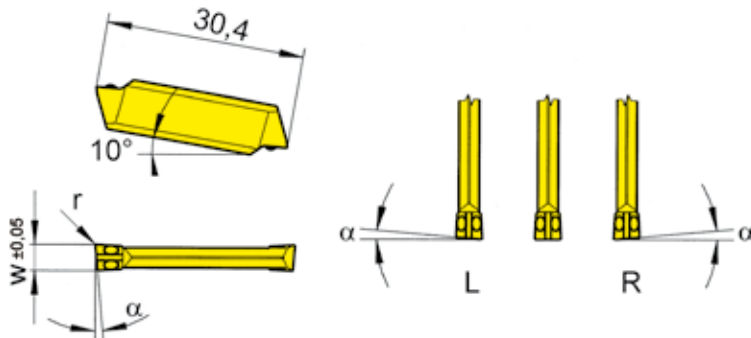
S229

avec brise copeaux
con formatruolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,025 mm

Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TF45
R/LS229.0530.C1 R/LS229.0830.C1 S229.0030.C1	3	0,15	5° 8° 0°	03	▲/▲ ▲/▲ ▲	▲/▲ ▲/▲ ▲	▲/▲ ▲/▲ ▲
R/LS229.0540.C1 R/LS229.0840.C1 RS2290540.C1 S229.0040.C1	4	0,15	5° 8° 5° 0°	03 / 04	▲/▲ ▲/▲ ▲/▲	▲/▲ ▲/▲ ▲	▲/▲ ▲/▲ ▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●	●
M	●	●	●
K	●	●	●
N	●	●	●
S	●	●	●
H	●	●	●

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

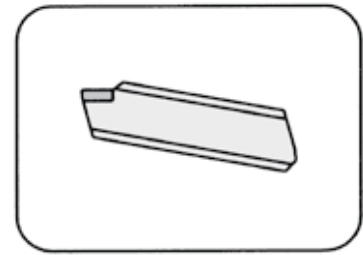
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.

Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE Type

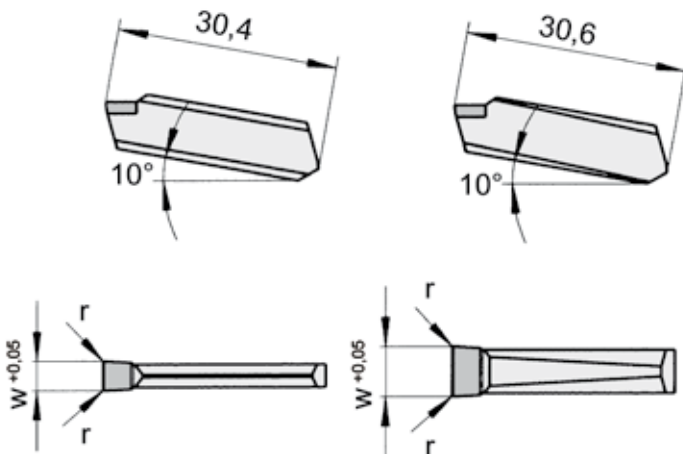
229

INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Largueur de gorge 3,0 - 6,0 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Larghezza della gola 3,0 - 6,0 mm



Largueur 3,0 - 5,0 mm
Larghezza 3,0 - 5,0 mm

Largueur 6,0 mm
Larghezza 6,0 mm

CBN
Riporto in CBN

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	CB10	CB50
229.0300.22.B 229.0300.24.B	3	0,2 0,4	03	▲ ▲	▲ ▲
229.0400.22.B 229.0400.24.B	4	0,2 0,4	04	▲ ▲	△ ▲
229.0500.22.B 229.0500.24.B	5	0,2 0,4	04	△ ▲	△ ▲
229.0600.24.B 229.0600.26.B	6	0,4 0,6	05	△	△ △

▲ en stock / a stock △ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	■	■
M	■	■
K	■	■
N	■	■
S	■	■
H	●	●

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**

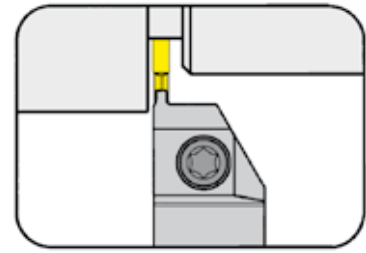
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainsero **destro che sinistro**.



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

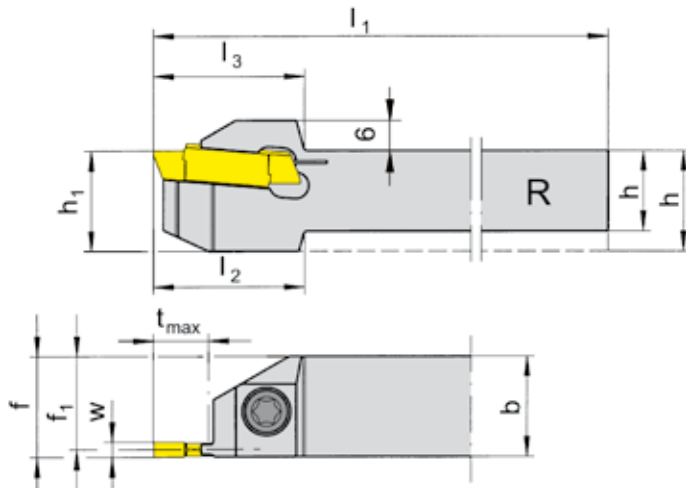
H259

Usinage de laiton
Lavorazione ottone



Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Largueur de gorge 3,0 - 4,0 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Larghezza della gola 3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 259
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH259.1616.03	16	16		30		20	14,55			
R/LH259.2020.03	20	20	135	-	30	20	18,55	f ₁ +w/2	11	03
R/LH259.2525.03	25	25		-		25	23,55			
R/LH259.1616.13	16	16		33		20	14,55			
R/LH259.2020.13	20	20	135	-	33	20	18,55	f ₁ +w/2	18	03
R/LH259.2525.13	25	25		-		25	23,55			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

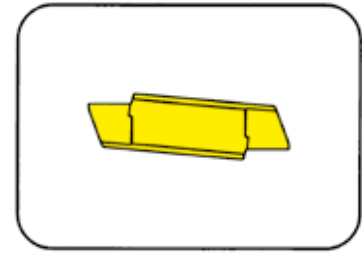
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH259....	6.23T25P	T25PQ

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

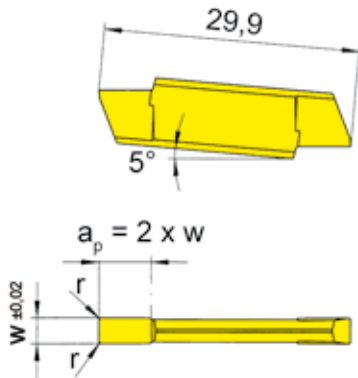
259

Usinage de laiton
Lavorazione ottone



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H259
Tipo

Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

La profondeur de passe en chariotage a_p 2 x w pour usinage des laiton (Ms58)
Tornitura longitudinale fino a a_p 2 x w su ottone (Ms58)

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	TN35	T125
259.0300.M1	3	0,15	03	Δ		
259.0300.M2		0,20		▲		
259.0400.M1	4	0,15	03	Δ		
259.0400.M2		0,20		▲		
				P	o	
				M	•	
				K	•	
				N	•	
				S	•	
				H		

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



HCG - HORN Catalogue Guide

USINAGE INTÉRIEUR / LAVORAZIONI INTERNE

Ø Alésage Foro Ø	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 8											
8 jusqu'à/ fino a 18											
18 jusqu'à/ fino a 28	•	•			•						
28 jusqu'à/ fino a 38	•	•				•					
de/ da 38						•		•	•	•	
Type d'usinage Operazione											
Alésage/ Alesatura											
Gorge et chariotage/ Gole e Tornitura in passata	•	•			•	•		•	•		
Filetage/ Filettatura							•			•	
Profilage/ Profilatura	•	•			•	•	•	•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0			1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

USINAGE EXTÉRIEUR / LAVORAZIONI ESTERNE

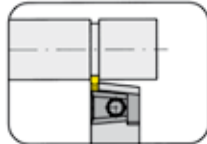
Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto										
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 4	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
jusqu'à/ fino a 6			•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 8			•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 10			•	•	•	•	•	•			
jusqu'à/ fino a 14						•		•			
jusqu'à/ fino a 18						•		•			
jusqu'à/ fino a 25								•			
Type d'usinage Operazione											
Gorge/ Gole	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chariotage/ Tornitura in passata			•	•	•	•		•	•		
Tronçonnage/ Troncatura	•		•	•	•	•		•	•		•
Filetage/ Filettatura			•	•			•	•		•	
Profilage/ Profilatura	•					•		•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0	1,5 - 3,0	0,5 - 7,0	1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	1,5 - 3,0
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L

SYSTÈME TYPE 312

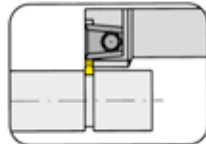
UTENSILI PER GOLE SISTEMA 312

J

Gorge
- extér. -
Gole
- esterne -



Page/Pag.
J2-J6, J16-J17



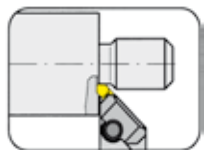
Page/Pag.
J11



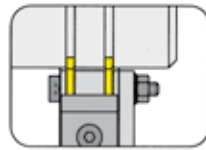
Page/Pag.
J12



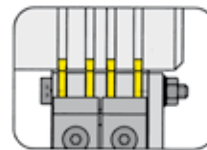
Page/Pag.
J13-J15



Page/Pag.
J18

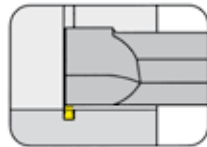


Page/Pag.
J19



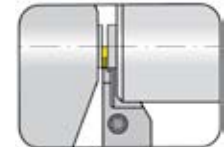
Page/Pag.
J20

Gorge
- intér. -
Gole
- interne -



Page/Pag.
J21

Tronçonnage
Troncatura

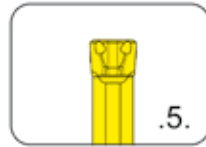


Page/Pag.
J7-J10

Plaquettes
type
Inserti tipo
S312



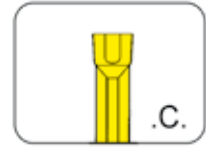
Page/Pag.
J22



Page/Pag.
J23

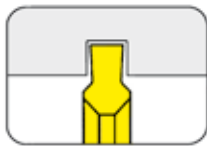


Page/Pag.
J24

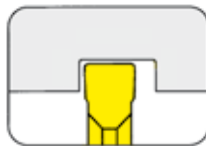


Page/Pag.
J25

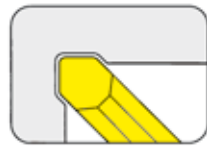
Plaquettes
type
Inserti tipo
312



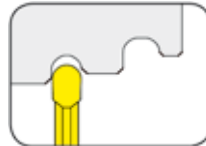
Page/Pag.
J26-J30



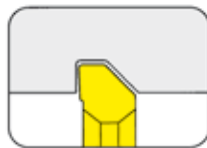
Page/Pag.
J31-J32



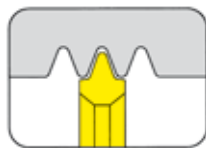
Page/Pag.
J33-J34



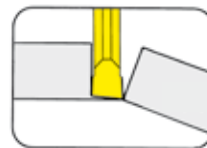
Page/Pag.
J35



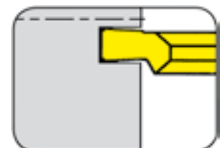
Page/Pag.
J36-J37



Page/Pag.
J38



Page/Pag.
J39-J42

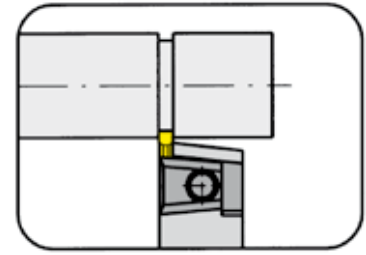


Page/Pag.
J43

Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

360

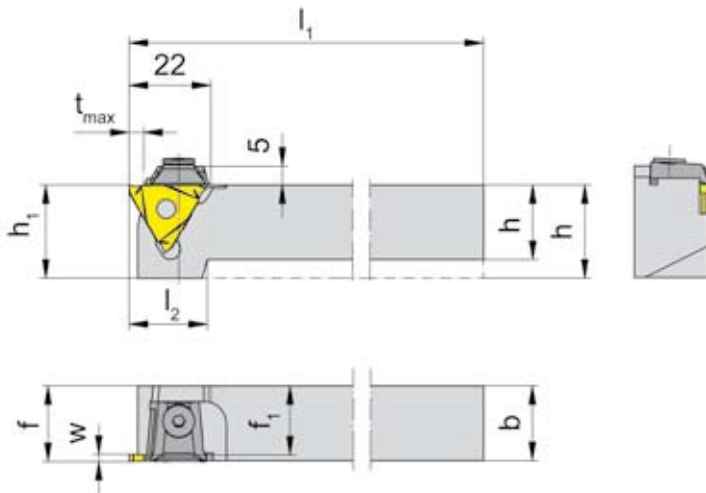


Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Plage de serrage 0,5 - 2,9 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Campo di serraggio 0,5 - 2,9 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo N312
S312



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.1212.01	12	12	100	24	25	10,5	f ₁ +w-a ₁	4	01	0,5 - 1,9
R/L360.1616.01	16	16	125	22	25	14,5				
R/L360.2020.01	20	20	125	21	25	18,5				
R/L360.2525.01	25	25	150	-	25	23,5				
R/L360.3232.01	32	32	170	-	32	30,5				
R/L360.1212.02	12	12	100	24	25	9,5	f ₁ +w-a ₁	6	02	1,9 - 2,9
R/L360.1616.02	16	16	125	22	25	13,5				
R/L360.2020.02	20	20	125	21	25	17,5				
R/L360.2525.02	25	25	150	-	25	22,5				
R/L360.3232.02	32	32	170	-	32	29,5				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

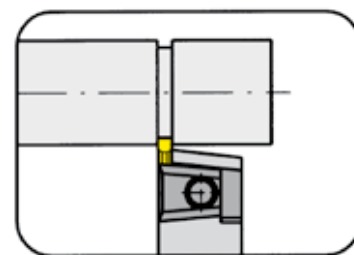
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L360.1...01/02	11.3	6.25	SW3,0DIN911
R/L360....01/02	16.4	6.25	SW3,0DIN911

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

360

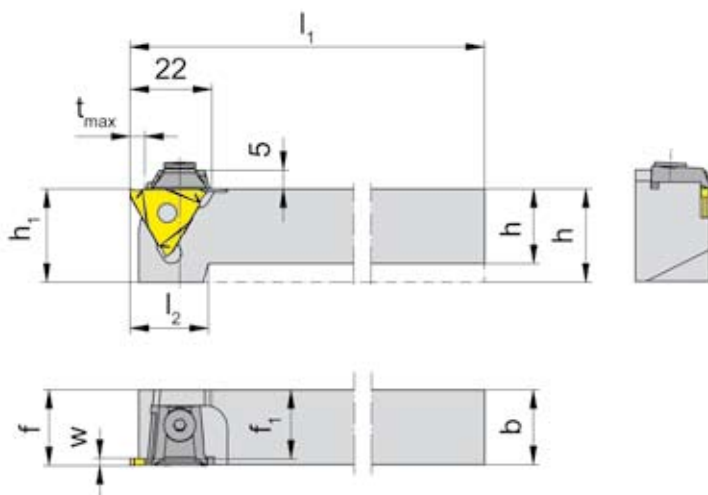


Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Plage de serrage 2,9 - 6,3 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Campo di serraggio 2,9 - 6,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo N312
S312



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.1212.03	12	12	100	24	25	8,5	f ₁ +w-a ₁	6	03	2,9 - 3,9
R/L360.1616.03	16	16	125	22	25	12,5				
R/L360.2020.03	20	20	125	21	25	16,5				
R/L360.2525.03	25	25	150	-	25	21,5				
R/L360.3232.03	32	32	170	-	32	28,5	f ₁ +w-a ₁	6	04	3,9 - 6,3
R/L360.1616.04	16	16	125	22	25	10,8				
R/L360.2020.04	20	20	125	21	25	14,8				
R/L360.2525.04	25	25	150	-	25	19,8				
R/L360.3232.04	32	32	170	-	32	26,8				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

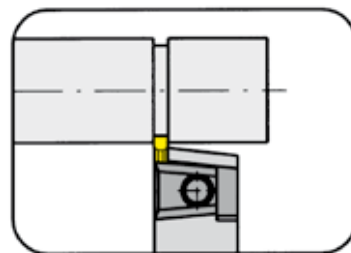
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L360.1...03	11.3	6.25	SW3,0DIN911
R/L360.1616.04	13.4	6.25	SW3,0DIN911
R/L360....03/04	16.4	6.25	SW3,0DIN911



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

360

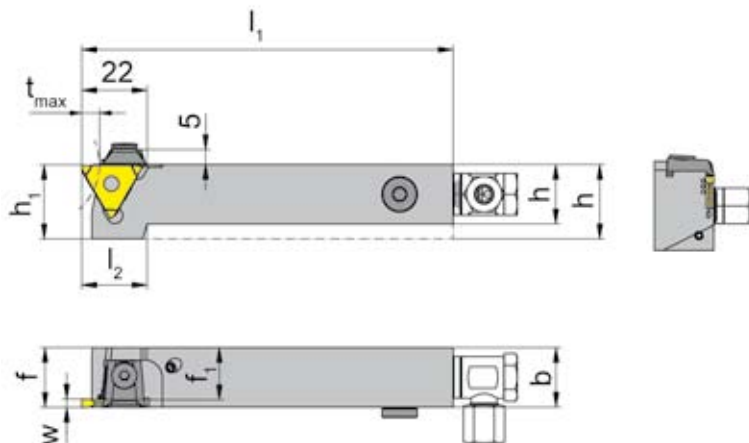


Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Plage de serrage 0,5 - 2,9 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Campo di serraggio 0,5 - 2,9 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo N312
S312



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.1212.01.IK	12	12	100	24		10,5				
R/L360.1616.01.IK	16	16	125	22	25	14,5	f ₁ +w-a ₁	4	01	0,5 - 1,9
R/L360.2020.01.IK	20	20	125	21		18,5				
R/L360.2525.01.IK	25	25	150	-		23,5				
R/L360.1212.02.IK	12	12	100	24		9,5				
R/L360.1616.02.IK	16	16	125	22	25	13,5	f ₁ +w-a ₁	6	02	1,9 - 2,9
R/L360.2020.02.IK	20	20	125	21		17,5				
R/L360.2525.02.IK	25	25	150	-		22,5				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

t_{max} ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

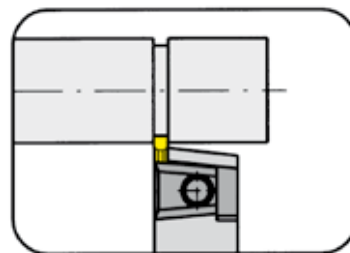
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Arrosage Lubrificazione
R/L360.1...IK	11.3	6.25	SW3,0DIN911	004.00.61
R/L360.2...IK	16.4	6.25	SW3,0DIN911	004.00.61

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

360

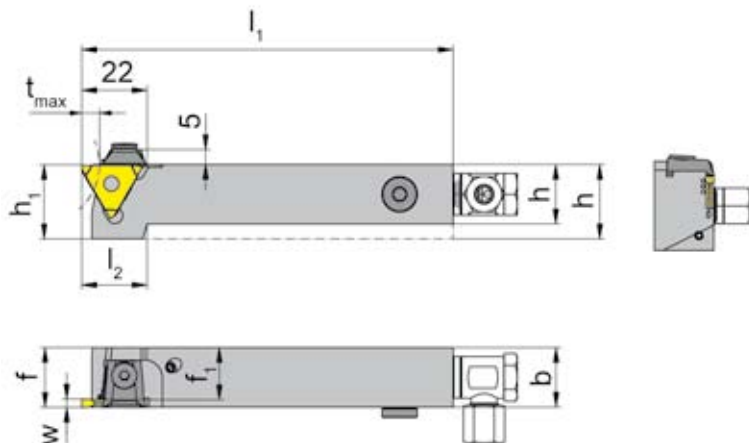


Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Plage de serrage 2,9 - 3,9 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Campo di serraggio 2,9 - 3,9 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo N312
S312



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.1212.03.IK	12	12	100	24		8,5				
R/L360.1616.03.IK	16	16	125	22	25	12,5	f ₁ +w-a ₁	6	03	2,9 - 3,9
R/L360.2020.03.IK	20	20	125	21		16,5				
R/L360.2525.03.IK	25	25	150	-		21,5				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

t_{max} ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Arrosage Lubrificazione
R/L360.1...IK	11.3	6.25	SW3,0DIN911	004.00.61
R/L360.2...IK	16.4	6.25	SW3,0DIN911	004.00.61

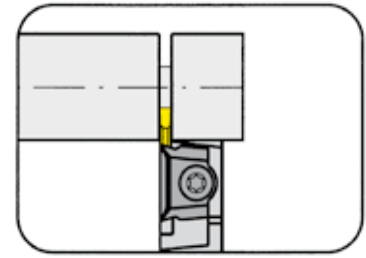
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

361

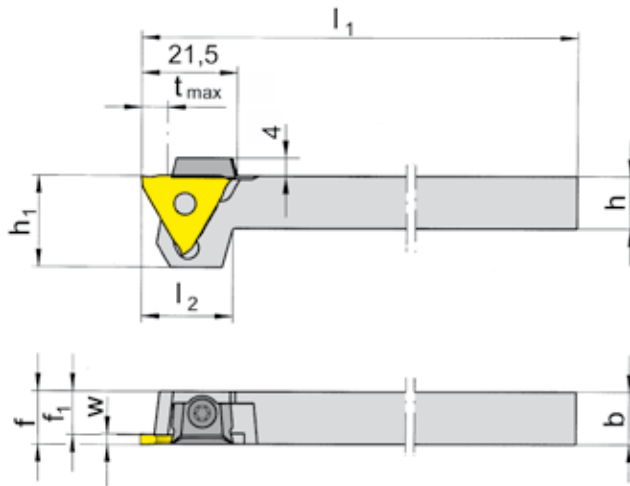
Taille principale réduite
Dimensione testa ridotta



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	6,0 mm 0,5 - 3,9 mm
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------	------------------------

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo N312
S312



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L361.1212.01	12	12	100	17	19	10,5	f ₁ +w-a ₁	4	01	0,5-1,9
R/L361.1212.02	12	12	100	17	19	9,5	f ₁ +w-a ₁	6	02	1,9-2,9
R/L361.1212.03	12	12	100	21	21	8,5	f ₁ +w-a ₁	6	03	2,9-3,9

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

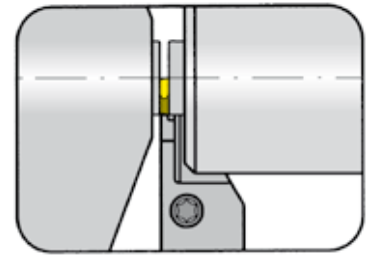
Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L361.1212.0...	12.3	030.0422.T10P	T10PL

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

368

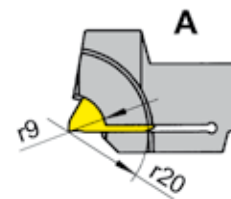
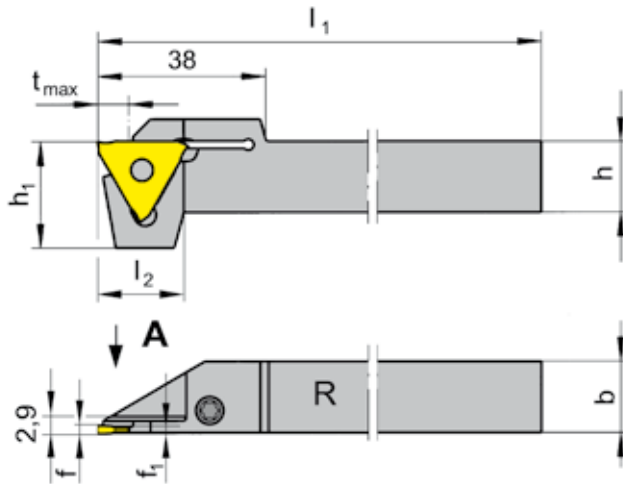


Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
 Profondità della gola fino a 8,0 mm
 Largeur de gorge 0,5 - 1,5 mm
 Larghezza della gola 0,5 - 1,5 mm

pour machines TRAUB (TNL12/7)
 per macchina utensile TRAUB (TNL12/7)

à utiliser avec Plaquette amovible
 da utilizzare con Inserto

Type 312 "G"
 Tipo



Seulement pour les
 plaquettes aux profils
 rectifiés

Solo per inserti con
 affilatura perimetrale

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}
R/L368.1212.08 R/L368.1616.08	12 16	12 16	95	19,5	24	1,0	f ₁ +a ₁	8
R/L368.1212.11 R/L368.1616.11	12 16	12 16	95	19,5	24	1,3	f ₁ +a ₁	8

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

a₁ voir plaquettes amovibles
 a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Porte outils R/L368...08 pour plaquettes:

R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510...
 R/L312.0512... / R/L312.1210... / R/L312.0012...

Portainserito R/L368...08 per inserti:

R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510...
 R/L312.0512... / R/L312.1210... / R/L312.0012...

Porte outils R/L368...11 pour plaquettes:

R/L312.0515... / R/L312.0015...

Portainserito R/L368...11 per inserti:

R/L312.0515... / R/L312.0015...

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L368.1...	4.15T15P	T15PQ

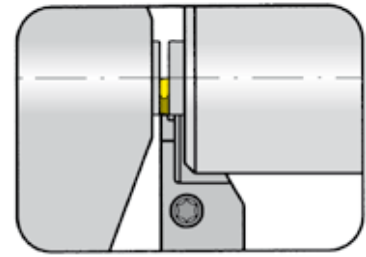
J

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

368

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

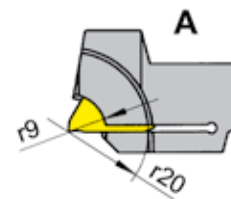
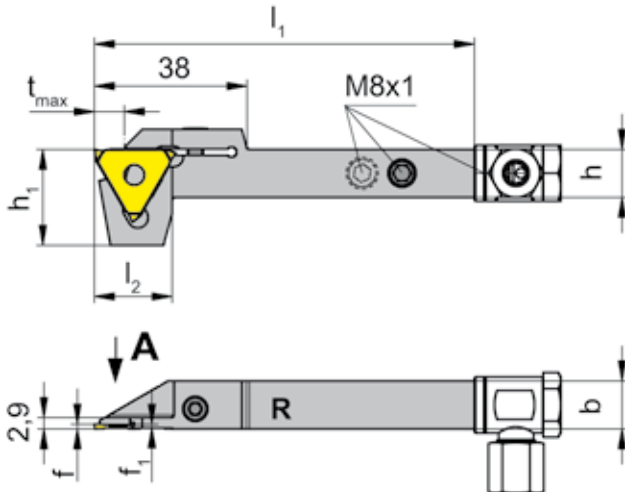


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 1,5 mm

pour machines TRAUB (TNL12/7)
per macchina utensile TRAUB (TNL12/7)

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312 "G"
Tipo



Seulement pour les
plaquettes aux profils
rectifiés

Solo per inserti con
affilatura perimetrale

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}
R/L368.1212.08.IK R/L368.1616.08.IK	12 16	12 16	95	19,5	24	1,0	f ₁ +a ₁	8
R/L368.1212.11.IK R/L368.1616.11.IK	12 16	12 16	95	19,5	24	1,3	f ₁ +a ₁	8

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

a₁ voir plaquettes amovibles
a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Porte outils R/L368.... 08IK pour les plaquettes:

R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510...
R/L312.0512... / R/L312.1210... / R/L312.0012...

Portainserto R/L368....08.IK per inserti:

R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510...
R/L312.0512... / R/L312.1210... / R/L312.0012...

Porte outils R/L368.... 11IK pour les plaquettes:

R/L312.0515... / R/L312.0015...

Portainserto R/L368....11.IK per inserti:

R/L312.0515... / R/L312.0015...

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

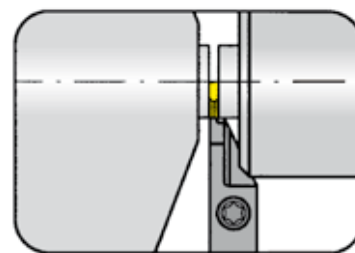
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis sans tête Perno filettato	Arrosage Lubrificazione
R/L368.1...	4.15T15P	T15PQ	DIN913-M8x1x5	004.00.61

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

368

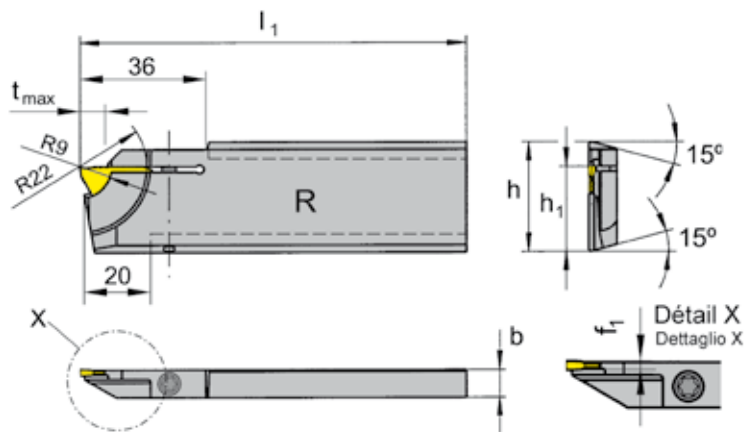
Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 1,5 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312 "G"
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Seulement pour les
plaquettes aux profils
rectifiés

Solo per inserti con
affilatura perimetrale

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	t _{max}
R/L368.2608.08 R/L368.3208.08	26 32	8	110	21,4 24,8	1,0	8
R/L368.2608.11 R/L368.3208.11	26 32	8	110	21,4 24,8	1,3	8

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Porte outils R/L368...08 pour plaquettes:

R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510...
R/L312.0512... / R/L312.1210... / R/L312.0012...

Portainserto R/L368...08 per inserti:

R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510...
R/L312.0512... / R/L312.1210... / R/L312.0012...

Porte outils R/L368...11 pour plaquettes:

R/L312.0515... / R/L312.0015...

Portainserto R/L368...11 per inserti:

R/L312.0515... / R/L312.0015...

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

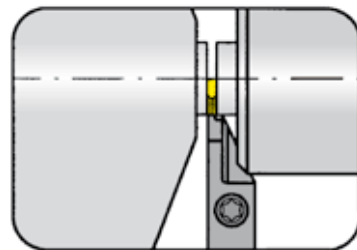
Porte outils Portainserto	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L368....	4.15T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

368

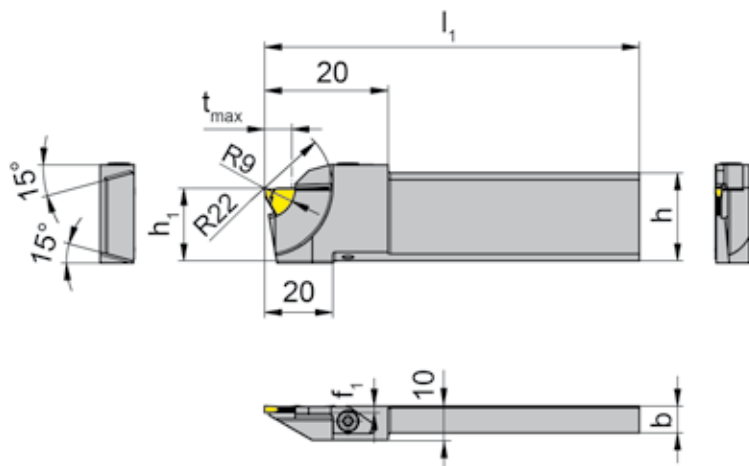
Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,1 - 2,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	t _{max}
R/L368.2608.10.01	26	8	110	21,2	1	8

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

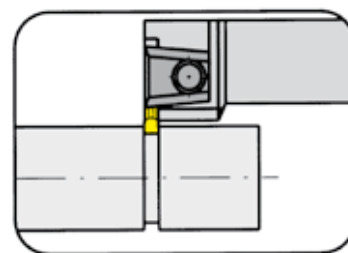
Porte outils Portainsero	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L368.2608.10.01	010.0004.0536	030.0422.T10	T10PL

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



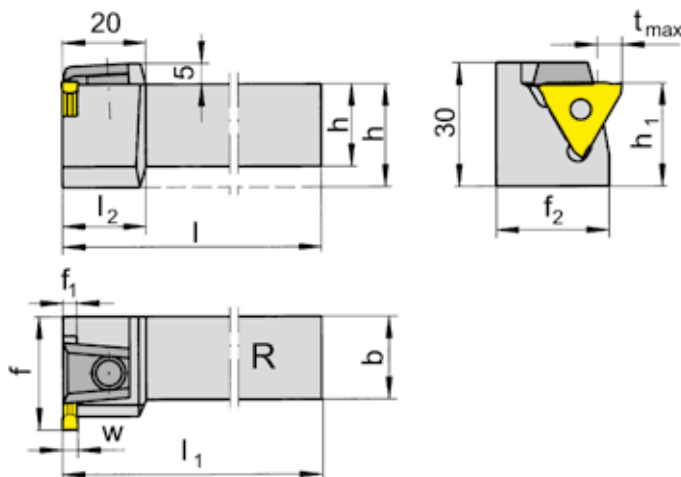
PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

369



Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Plage de serrage 0,5 - 6,3 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Campo di serraggio 0,5 - 6,3 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo N312
S312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	b	l	l ₁	l ₂	f	f ₁	f ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L369.2020.01 R/L369.2525.01	20 25	25 25	20 25	125 150	l-f ₁ +w-a ₁	20 -	27 32	1,5	23,5 28,5	4	01	0,5 - 1,9
R/L369.2020.02 R/L369.2525.02	20 25	25 25	20 25	125 150	l-f ₁ +w-a ₁	20 -	27 32	2,5	23,5 28,5	6	02	1,9 - 2,9
R/L369.2020.03 R/L369.2525.03	20 25	25 25	20 25	125 150	l-f ₁ +w-a ₁	20 -	27 32	3,5	23,5 28,5	6	03	2,9 - 3,9
R/L369.2020.04 R/L369.2525.04	20 25	25 25	20 25	125 150	l-f ₁ +w-a ₁	20 -	27 32	4,5	23,5 28,5	6	04	3,9 - 6,3

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

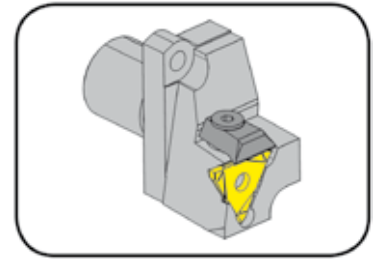
Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L369.2...	16.4	6.25	SW3,0DIN911



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

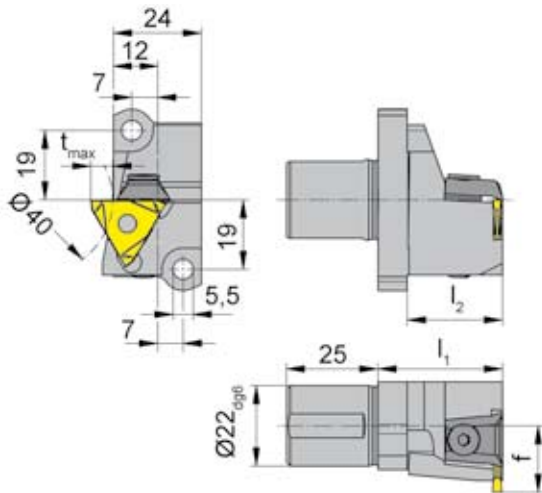
369



Profondeur de gorge	Profondità della gola	4,0 - 6,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5 - 2,9 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

Star SV 12/20/32
SR 10/20/32 et SB 16
Star SV 12/20/32
SR 10/20/32 e SB 16

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
L369.A022.18.01	34	26	18,2	4	01	0,5 - 1,9
L369.A022.18.02	34	26	18,2	6	02	1,9 - 2,9

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
L369.A022.18.0...	16.4	6.25	SW3,0DIN911

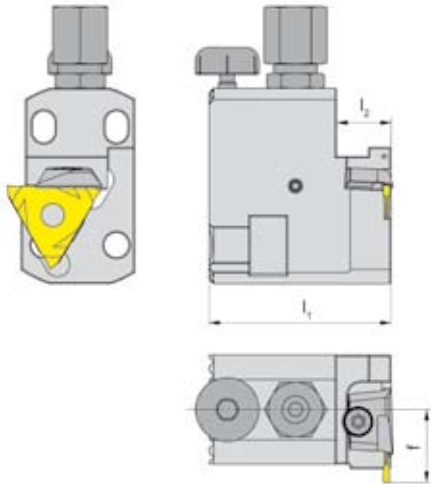
CARTOUCHE GRAF Type
CARTUCCIA GRAF Tipo

64/65

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur de gorge	Profondità della gola	4,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5 - 2,9 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	f	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L64IK	40	12	16	01	0,5 - 1,9
R/L65IK	40	12	16	02	1,9 - 2,9

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pièces détachées
Ricambi

Cartouche Graf Cartuccia Graf	Bride Staffa	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza	Arrosage Lubrificazione
L6...	4.082L	002.00.69	004.00.19
R6...	4.081R	002.00.69	004.00.19

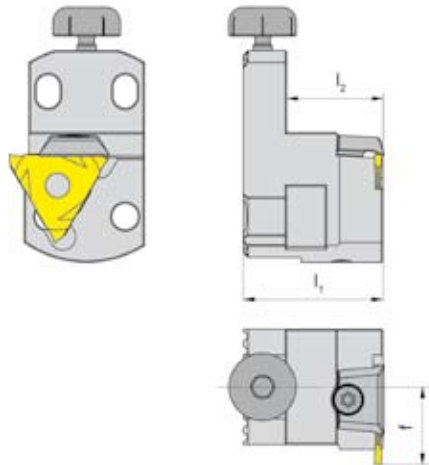
J

CARTOUCHE GRAF Type
CARTUCCIA GRAF Tipo

64/65/99



Profondeur de gorge	Profondità della gola	4,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5 - 3,9 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	f	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L64	29	20	16	01	0,5 - 1,9
R/L65	29	20	16	02	1,9 - 2,9
R/L99	29	20	16	03	2,9 - 3,9

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pièces détachées
Ricambi

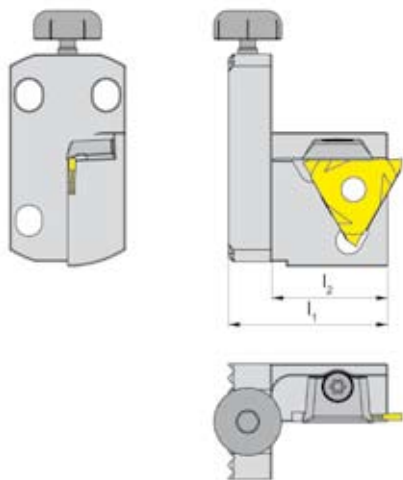
Cartouche Graf Cartuccia Graf	Bride Staffa	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza
R/L...	4.078	002.00.69

SUPPORTS RÉGLABLES Type
PORTAININSERTO REGISTRABILE Tipo

N67/N68/N98

GRAF
WERKZEUGSYSTEME

Profondeur de gorge	Profondità della gola	4,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5 - 3,9 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



N° de commande Codice prodotto	l ₁	l ₂	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
N67	33	29	01	0,5 - 1,9
N68	33	29	02	1,9 - 2,9
N98	33	29	02	2,9 - 3,9

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm



Pièces détachées

Ricambi

Supports réglables Portaininserto registrabile	Bride Staffa	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza
N...	4.078	002.00.69

GORGE (extérieur)

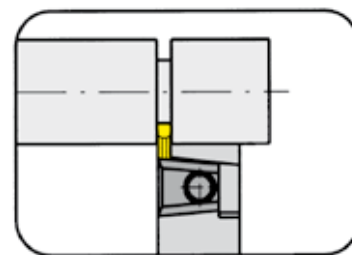
GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

390

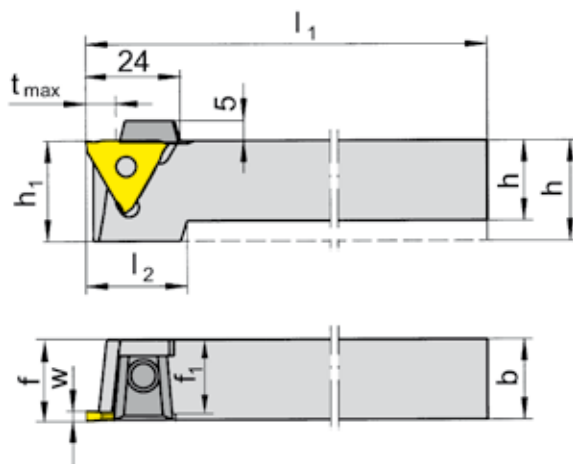


Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 8,0 mm
Campo di serraggio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo N312
S312



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L390.2020.01 R/L390.2525.01	20 25	20 25	125 150	22 -	25	18,5 23,5	f ₁ +w-a ₁	8	01	1,4 - 1,9
R/L390.2020.02 R/L390.2525.02 R/L390.3232.02	20 25 32	20 25 32	125 150 170	22 - -	25 25 32	17,5 22,5 29,5	f ₁ +w-a ₁	8	02	1,9 - 2,9
R/L390.2020.03 R/L390.2525.03 R/L390.3232.03	20 25 32	20 25 32	125 150 170	22 - -	25 25 32	16,5 21,5 28,5	f ₁ +w-a ₁	8	03	2,9 - 3,9
R/L390.2020.04 R/L390.2525.04 R/L390.3232.04	20 25 32	20 25 32	125 150 170	22 - -	25 25 32	14,8 19,8 26,8	f ₁ +w-a ₁	8	04	3,9 - 5,3

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 125 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 125 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

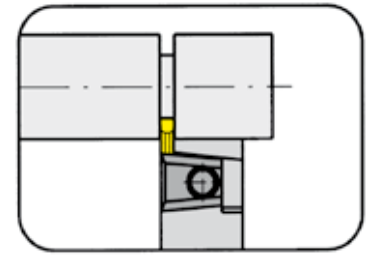
Porte outils Portainsero	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L390....	16.4	6.25	SW3,0DIN911

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

391

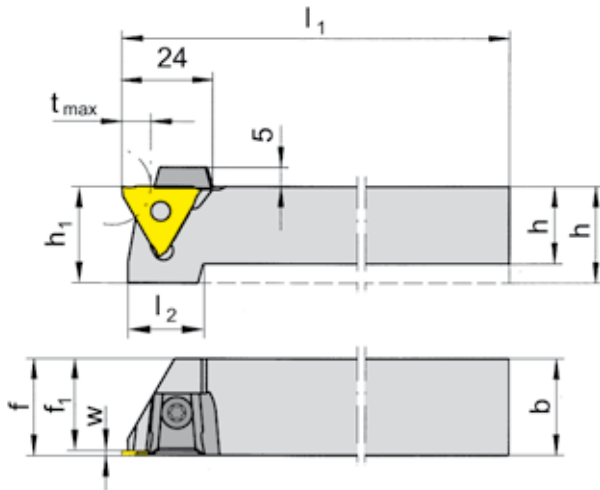


Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
Plage de serrage 0,5 - 1,9 mm

Profondità della gola fino a 8,0 mm
Campo di serraggio 0,5 - 1,9 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo N312
S312



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L391.1212.01	12	12	100	21	21	10,5	f ₁ +w-a ₁	8	01	0,5-1,9
R/L391.1616.01	16	16	125	21	21	14,5				
R/L391.2020.01	20	20	125	21	21	18,5				
R/L391.2525.01	25	25	150	-	25	23,8				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 20 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 20 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

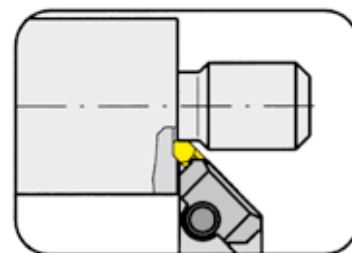
Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L391.1212.01	12.3	030.0422.T10P	SW3,0DIN911	T10PL
R/L391.1616.01	14.4	5.32.3T15P		T15PQ
R/L391.2...01	16.4	6.25		

GORGE DE DÉGAGEMENTS (extérieur) GOLE PER SCARICO DI RETTIFICA (esterne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

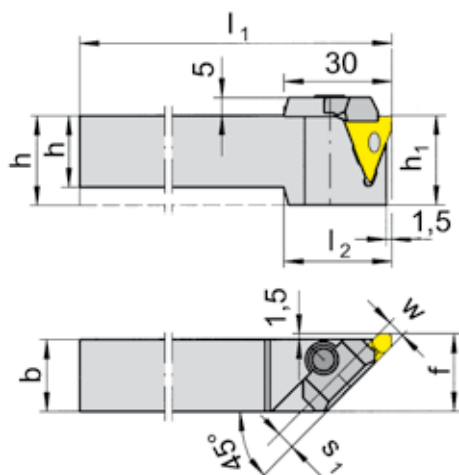
309



Dégagement suivant DIN 509 forme F
Scarico di rettifica simile a DIN 509 forma "F"

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo N312
S312



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	s ₁	l ₂	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L309.1616.01	16	16	125	25	21,5	1,5	30	01	0,5 - 1,9
R/L309.2020.02	20	20	125	25	21,5	-	30	02	1,9 - 2,9
R/L309.2525.02	25	25	150	25	26,5	2,5	-		
R/L309.3232.02	32	32	170	32	33,5	-	-	03	2,9 - 3,9
R/L309.2020.03	20	20	125	25	21,5	-	30		
R/L309.2525.03	25	25	150	25	26,5	3,5	-		
R/L309.3232.03	32	32	170	32	33,5	-	-	04	3,9 - 5,3
R/L309.2020.04	20	20	125	25	21,5	-	30		
R/L309.2525.04	25	25	150	25	26,5	5,2	-		
R/L309.3232.04	32	32	170	32	33,5	-	-		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

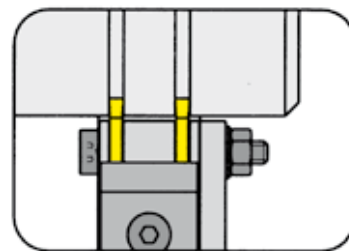
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L309....	21.4	6.25	SW3,0DIN911

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

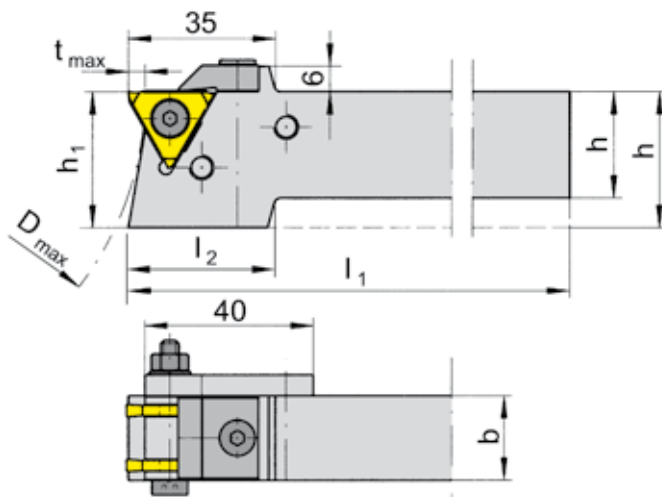
340



Multi-gorges
Esecuzione di più gole contemporaneamente

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312 "G"
Tipo



utiliser uniquement avec
des plaquettes de type "G"
utilizzare solo inserti con perimetro
rettificato tipo "G"

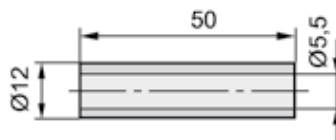
N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
340.2020.01	20			35				
340.2520.01	25	20	170	35	32	4	160	01
340.3220.01	32			-				

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Tube pour réalisation d'entretoise. Référence 340.0012.50
Distanziale. Codice prodotto 340.0012.50



Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Écrou hexagonal Ghiera	Bride Staffa	Vis Vite	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Rondelle élastique Molla
340....	M5DIN439	340.0200	5.30.7984	6.16.7991	SW3DIN911	5.12.03

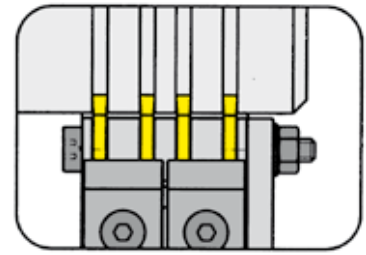
Porte outils Portainsero	Rondelle Rondella	Plaque de montage Flangia	Bague fileté Anello filettato
340....	B5.3DIN125	24.40	12.3.8.5

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

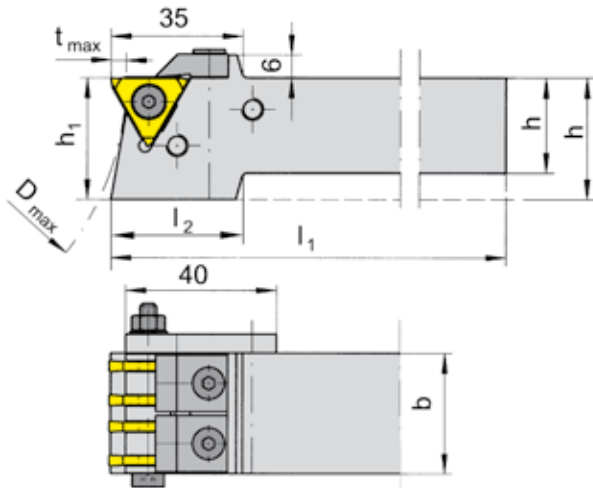
340



Multi-gorges
Esecuzione di più gole contemporaneamente

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312 "G"
Tipo



Montage à droite
Montato a destra

utiliser uniquement avec
des plaquettes de type "G"
utilizzare solo inserti con perimetro
rettificato tipo "G"

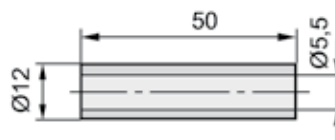
N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
340.2532.02	25	32	170	35	32	4	160	02
340.3232.02	32	32	170	-	32	4	160	02

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Tube pour réalisation d'entretoise. Référence 340.0012.50
Distanziale. Codice prodotto 340.0012.50



Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainsero	Écrou hexagonal Ghiera	Bride Staffa	Vis Vite	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Rondelle élastique Molla
340....	M5DIN439	22.16	5.40.7984	6.16.7991	SW3DIN911	5.12.03

Porte outils Portainsero	Rondelle Rondella	Plaque de montage Flangia	Bague filetée Anello filettato
340....	B5.3DIN125	24.40	12.3.8.5

GORGE (intérieur)

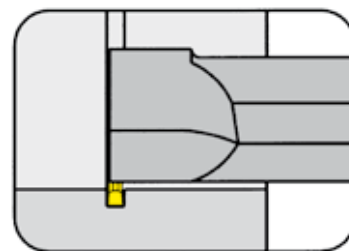
GOLE (interne)



BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

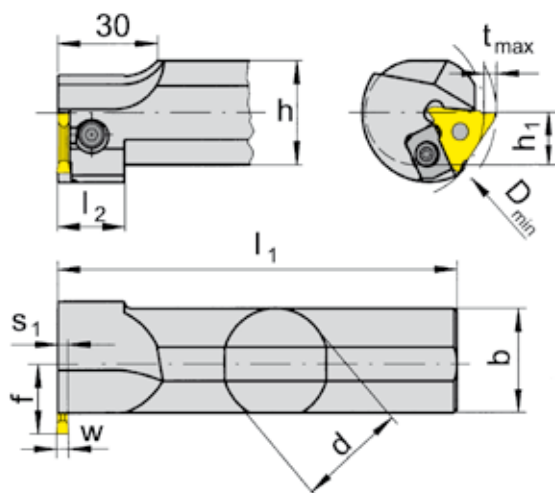
330



Ø Alésage à partir de
Plage de serrage

Foro-Ø da
Campo di serraggio

46,0 mm
1,9 - 6,3 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo N312
S312

Profondeur de gorge selon
le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D _{min}	t _{max}
46	2,0
50	3,0
60	4,0
80	4,5
100	5,0

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	h ₁	f	D _{min}	s ₁	b	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L330.0025.K2	25	170	20	23	11,5	20			25		
R/L330.0032.K2	32	200	20	30	15,0	20	46	2,5	30	02	1.9 - 2.9
R/L330.0040.K2	40	250	-	38	19,0	24			38		
R/L330.0025.K3	25	170	20	23	11,5	20			25		
R/L330.0032.K3	32	200	20	30	15,0	20	46	3,5	30	03	2.9 - 3.9
R/L330.0040.K3	40	250	-	38	19,0	24			38		
R/L330.0025.K4	25	170		23	11,5	20			25		
R/L330.0032.K4	32	200	20	30	15,0	20	46	5,5	30	04	3.9 - 6.3
R/L330.0040.K4	40	250		38	19,0	24			38		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

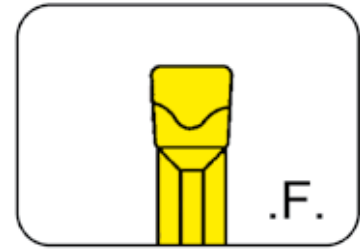
Ricambi

Base de support Supporto base	Assise Guida elastica	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L330.00...	020.1025.0170	15.4	5.12T20P	SW3,0DIN911	T20PQ

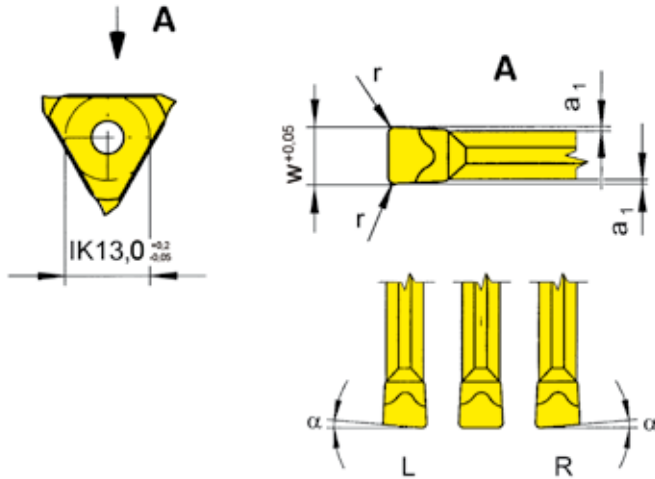
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S312

avec géométrie frittée
con geometrie sinterizzate



Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 5,0 mm
-------------------	----------------------	--------------



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

- Type 309
Tipo 330
360
361
369
390

Géométrie .F
Geometria .F

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	a ₁	α	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45	TF46	
R/LS312.0520.F2	2,0			5°	02		▲/▲		▲/Δ	
S312.0200.F2	2,0			0°			▲		▲	
R/LS312.0525.F2	2,5	0,2	0,25	5°			▲/▲		▲/Δ	
S312.0250.F2	2,5			0°			▲		▲	
S312.0400.F2	4,0	0,2		0°	04				▲	
S312.0400.F4	4,0	0,4	0,25					▲		Δ
S312.0500.F2	5,0	0,2								▲
S312.0500.F4	5,0	0,4								▲

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●	●
M	●	●	○
K	●	●	●
N	●	●	●
S	●	●	○
H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent étre utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

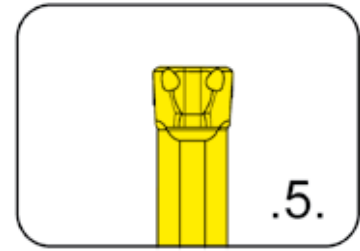
GORGE (extérieur et intérieur)

GOLE (esterne ed interne)

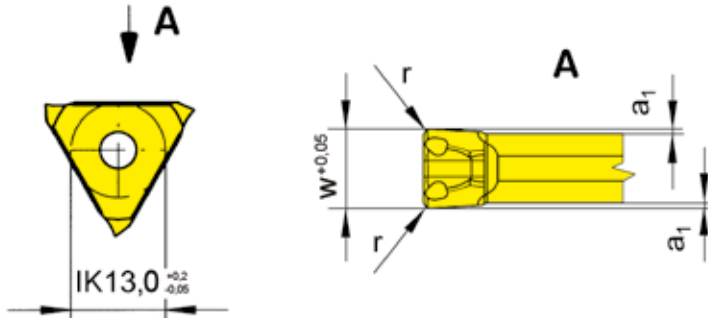


PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S312
avec géométrie frittée
con geometrie sinterizzate



Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,5 - 5,0 mm
-------------------	----------------------	--------------



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserto

- Type 309
Tipo 330
360
361
369
390

Géométrie .5
Geometria .5

N° de commande Codice prodotto	w	r	a ₁	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TI25	TF45	TF46	AS62	AS66	
					S312.0250.52 S312.0250.54	2,5	0,2 0,4	0,25	02	▲	▲	▲
S312.0300.52 S312.0300.54	3,0	0,2 0,4	0,25	03	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
S312.0400.52 S312.0400.54	4,0	0,2 0,4	0,25	04	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
S312.0500.52 S312.0500.54	5,0	0,2 0,4			▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
					▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	•	•	•	•	•	•	
• Premier choix / raccomandato					M	•	•	•	•	•	•	
o Choix alternatif / alternativa					K	•	•	•	•	•	•	
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N	•	•	•	•	•	•	
■ Nuance revêtue / rivestito					S	•	•	•	•	•	•	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H							

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

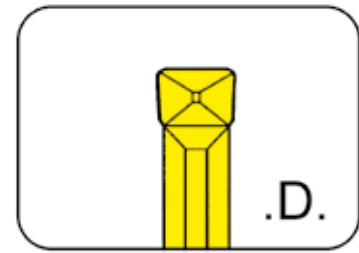
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserto **sia destro che sinistro**.

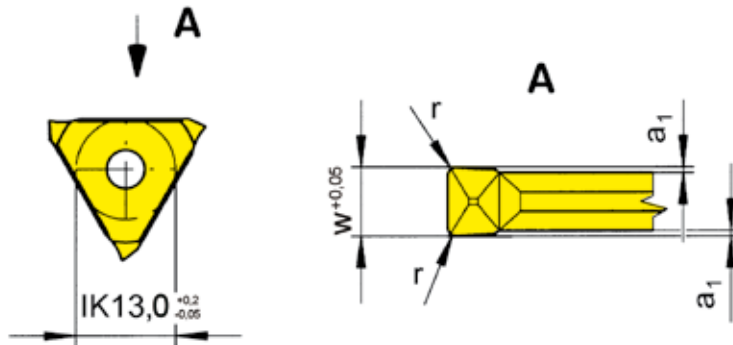


PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S312
avec géométrie frittée
con geometrie sinterizzate



Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm
-------------------	----------------------	--------------



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

- Type 309
Tipo 330
360
361
369
390

Géométrie .D
Geometria .D

N° de commande Codice prodotto	w	r	a ₁	Dimension Dimensione	TN32	TI25	TF45	TF46	AS62	AS66
					S312.0200.D2	2,0	0,2	0,25	02	▲
S312.0200.D4	2,0	0,4	▲	▲		▲	▲			▲
S312.0250.D2	2,5	0,2	▲	▲	▲	▲	▲			▲
S312.0250.D4	2,5	0,4	▲	▲	▲	▲	▲			▲
S312.0300.D2	3,0	0,2	0,25	03	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S312.0300.D4		0,4			▲	▲	▲	▲	▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					P	●	●	●	●	●
					M	●	●	○	●	○
					K	●	●	●	●	●
					N	●	●	●	●	●
					S	●	●	○	●	○
					H					

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

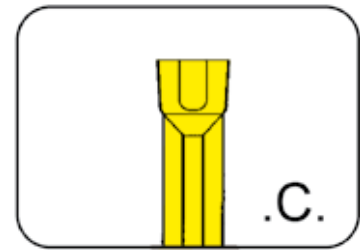
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

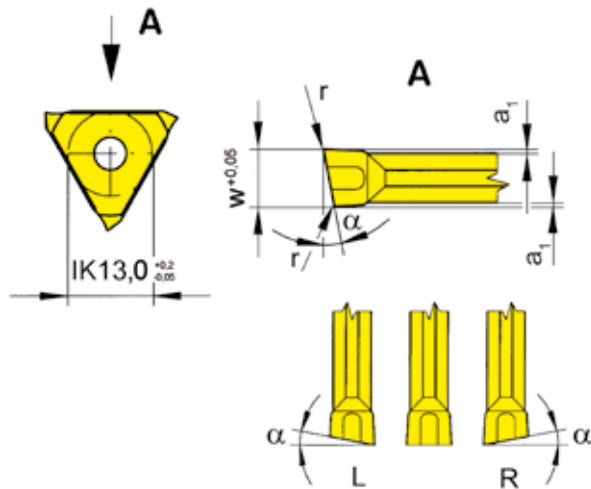
INSERTO Tipo

S312

avec géométrie frittée
con geometrie sinterizzate



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,0 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 360
Tipo 361
369

Géométrie .C
Geometria .C

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	a ₁	α	Dimension Dimensione	Nuance			
						TN32	TI25	TA45	TF46
S312.0200.C2	2,0			0°	02		▲		▲
R/LS312.0520.C2	2,0	0,2	0,25	5°			▲/▲		▲/▲
S312.0250.C2	2,5			0°			▲		▲
R/LS312.0525.C2	2,5			5°			▲/▲		▲/▲
S312.0300.C2	3,0	0,2	0,25	0°	03		▲		▲
R/LS312.0530.C2				5°			▲/▲		▲/▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane						P	•		•
● Premier choix / raccomandato						M	•		o
o Choix alternatif / alternativa						K	•		•
■ Nuance non revêtue / non rivestito						N	•		•
■ Nuance revêtue / rivestito						S	•		o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



Nuance
Leghe

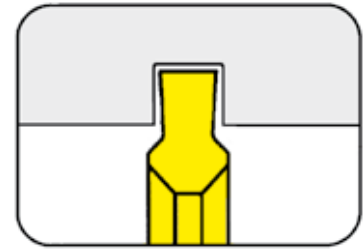
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PLAQUETTE AMOVIBLE Type INSERTO Tipo

312

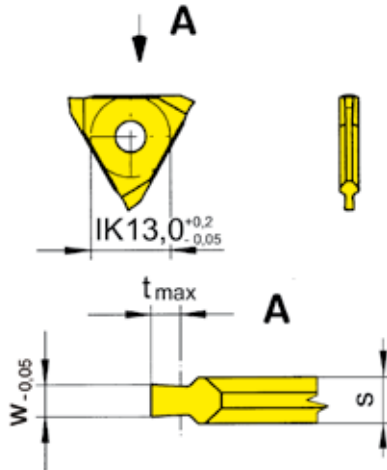
avec brise copeaux rond
con rompitrucciolo arrotondato



Gorges circlips
Largeur de gorge Nw

Gole Seeger
Larghezza della gola Nw

DIN 471/472
0,5 - 1,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 360...01
Tipo 361...01
369...01

Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	t _{max}	s	Dimension Dimensione	MG12	P20	H20	TN32	TN35	TI25	TA45
						312.0050.15	0,5	0,57	0,7	1,5	01	
312.0060.15	0,6	0,67	0,8	▲								
312.0070.15	0,7	0,77	1,1	▲								
312.0080.15	0,8	0,87	1,2	▲								
312.0090.15	0,9	0,97	1,4	▲								
312.0100.15	1,0	1,07	1,6	▲								
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane						P			•			
● Premier choix / raccomandato						M						
o Choix alternatif / alternativa						K						
■ Nuance non revêtue / non rivestito						N						
■ Nuance revêtue / rivestito						S						
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						H						

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

J

GORGE (extérieur et intérieur)

GOLE (esterne ed interne)

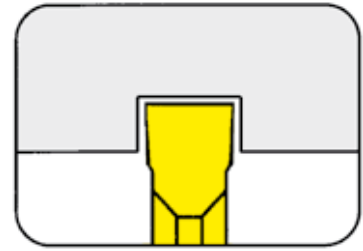


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

312

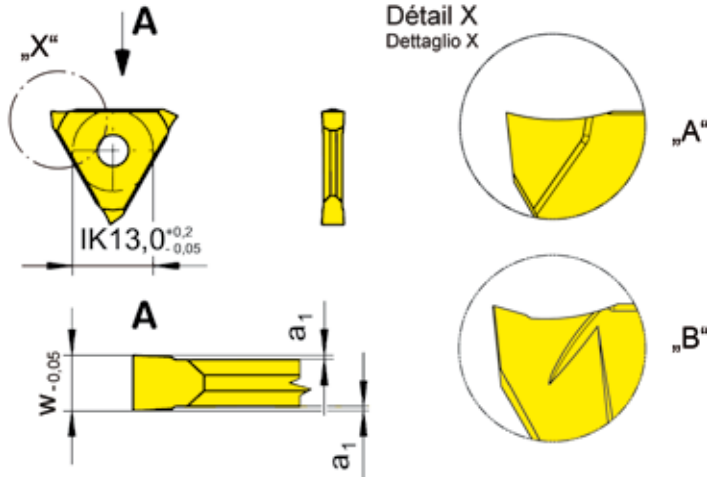
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Gorges circlips
Largeur de gorge Nw

Gole Seeger
Larghezza della gola Nw

DIN 471/472
0,50 - 5,15 mm



Forme A = complètement rectifiée
Forma A = completamente affilato

Forme B = partiellement rectifiée
Forma B = parzialmente affilato

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 309
Tipo 330
360
361
369
390

Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	a ₁	Forme Forma	Dimension Dimensione	K10	MG12	P20	H20	TN32	TN35	TI25	TF45	TF46
312.0050.00	0,50	0,57	0,07			▲		▲		▲			▲	▲
312.0060.00	0,60	0,67	0,07			▲		▲		▲			▲	▲
312.0070.00	0,70	0,77	0,08			▲		▲		▲			▲	▲
312.0080.00	0,80	0,87	0,08			▲		▲		▲			▲	▲
312.0090.00	0,90	0,97	0,08	A	01	▲		▲		▲	▲		▲	▲
312.0100.00	1,00	1,07	0,09			▲		▲		▲			▲	▲
312.0110.00	1,10	1,24	0,20			▲		▲		▲			▲	▲
312.0130.00	1,30	1,44	0,20			▲		▲		▲			▲	▲
312.0160.00	1,60	1,74	0,20			▲		▲		▲			▲	▲
312.0185.00	1,85	1,99	0,20	B	01	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
312.0215.00	2,15	2,29	0,20	B	02	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
312.0265.00	2,65	2,79	0,20	B	02	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
312.0315.00	3,15	3,29	0,20	B	03	▲		▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
312.0415.00	4,15	4,29	0,20	B	04	▲		▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
312.0515.00	5,15	5,29	0,20	B	04	▲		▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
M	○	●		○		●	●	●	●	●	●	●	●	○
K	●	●				●	●	●	●	●	●	●	●	●
N	●	●				●	●	●	●	●	●	●	●	●
S	○	●				●	●	●	●	●	●	●	●	○
H														

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



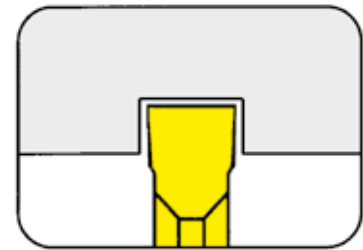
GORGE (extérieur et intérieur) GOLE (esterne ed interne)



PLAQUETTE AMOVIBLE Type INSERTO Tipo

312

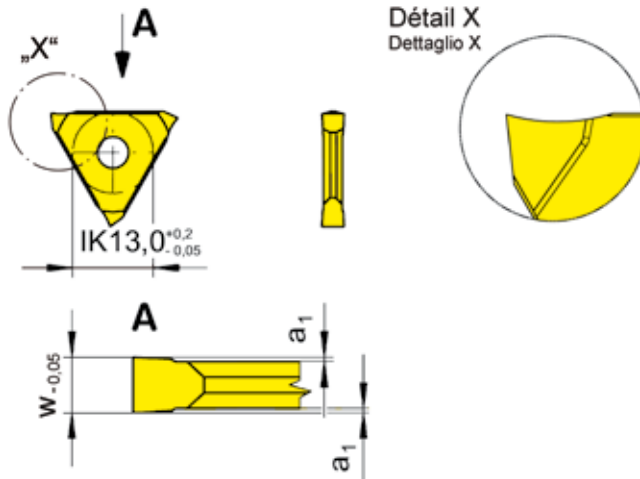
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Gorges circlips
Largeur de gorge Nw

Gole Seeger
Larghezza della gola Nw

DIN 471/472
1,85 - 5,15 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserto

Type 309
Tipo 330
360
361
369
390

complètement rectifiée
completamente affilato

Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	a ₁	Dimension Dimensione	K10	P20	TN35
312.0185.10	1,85	1,99	0,2	01	Δ	▲	
312.0215.10	2,15	2,29	0,2	02	▲	▲	
312.0265.10	2,65	2,79	0,2	03	▲	▲	
312.0315.10	3,15	3,29	0,2	04	▲	▲	
312.0415.10	4,15	4,29	0,2	04	▲	▲	
312.0515.10	5,15	5,29	0,2	04	▲	▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.

Stesso inserto per portainserto **sia destro che sinistro**.

P	●	●	
M	○		
K	●		
N	●		
S	○		
H			

Nuance
Leghe

GORGE (extérieur)

GOLE (esterne)

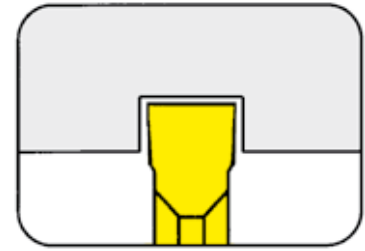


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

312

avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato

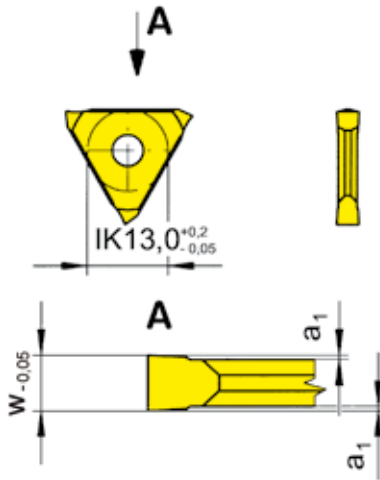


Gorges circlips	Gole Seeger	DIN 471/472
Largueur de gorge Nw	Larghezza della gola Nw	1,10 - 5,15 mm

recommandé pour coupes interrompues
consigliato per taglio interrotto

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 360
Tipo 361
369
390



Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	a ₁	Dimension Dimensione	MG12	P20	TN32	TN35	TI25	TA45
					312.0110.80	1,10	1,24	0,2	01	
312.0130.80	1,30	1,44	▲							
312.0160.80	1,60	1,74	▲							
312.0185.80	1,85	1,99	▲							
312.0215.80	2,15	2,29	0,2	02			▲			
312.0265.80	2,65	2,79			▲					
312.0315.80	3,15	3,29	0,2	03			▲			
312.0415.80	4,15	4,29			▲					
312.0515.80	5,15	5,29			▲					
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P			•		
● Premier choix / raccomandato					M			•		
o Choix alternatif / alternativa					K			•		
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N			•		
■ Nuance revêtue / rivestito					S			•		
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



GORGE (extérieur et intérieur)

GOLE (esterne ed interne)

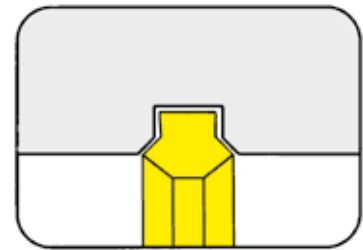


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

312

avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato

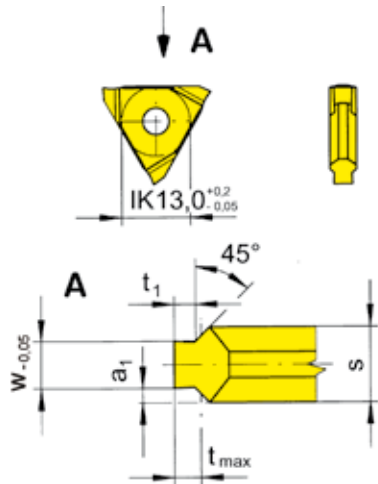


Gorges circlips
Largueur de gorge Nw

Gole Seeger
Larghezza della gola Nw

DIN471/472
1,10 - 5,15 mm

avec chanfrein
con smusso



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserto

Type 309
Tipo 330
360
361
390

Repositionnement
± 0,02mm

Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	a ₁	t ₁	t _{max}	s	Dimension Dimensione						
								MG12	P20	TN32	TN35	TI25	TA45
312.1101.25	1,10	1,24	0,64	0,19	0,20	2,5	02			Δ			
312.1102.25	1,10	1,24	0,64	0,24	0,25			▲					
312.1103.25	1,10	1,24	0,64	0,29	0,30			▲					
312.1104.25	1,10	1,24	0,64	0,33	0,35			▲					
312.1105.25	1,10	1,24	0,64	0,36	0,40			▲					
312.1306.25	1,30	1,44	0,54	0,45	0,55			▲					
312.1607.33	1,60	1,74	0,79	0,60	0,70	3,3	03			▲			
312.1608.33	1,60	1,74	0,79	0,75	0,85			▲					
312.1609.33	1,60	1,74	0,79	0,85	1,00			▲					
312.1810.33	1,85	1,99	0,67	0,85	1,00			▲					
312.1812.33	1,85	1,99	0,67	1,10	1,25			▲					
312.2115.43	2,15	2,29	1,02	1,35	1,50	4,3	04		▲	▲			
312.2616.43	2,65	2,79	0,77	1,35	1,50			▲	▲				
312.2617.43	2,65	2,79	0,77	1,60	1,75			▲	▲				
312.3118.53	3,15	3,29	1,02	1,60	1,75			▲	▲				
312.4120.53	4,15	4,29	0,52	1,85	2,00			▲	▲				
312.4125.53	4,15	4,29	0,52	2,35	2,50			▲	▲				
312.5130.63	5,15	5,29	0,52	2,85	3,00			▲	▲				

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●			
M					
K					
N					
S					
H					

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Nuance

Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche.**

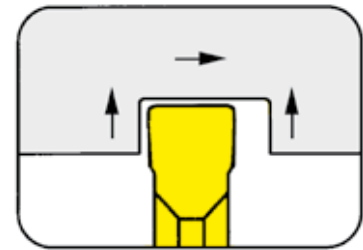
Stesso inserto per portainserto **sia destro che sinistro.**

J30

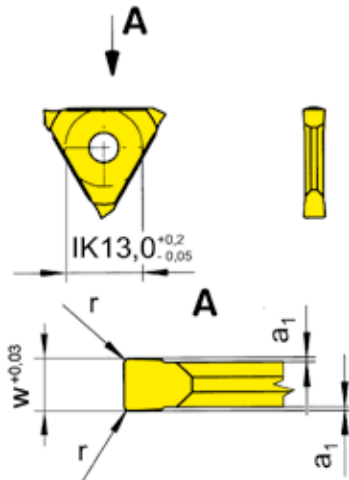
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

312

avec brise copeaux rond
 con rompitrucciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 1,0 - 4,0 mm
 Larghezza della gola 1,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainserito

Type 360
 Tipo 369

Repositionnement
 ± 0,02mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	a ₁	Dimension Dimensione		K10	MG12	P20	H20	TN32	TN35	TI22	TI25	TF45	AS62	
312.0100.02	1,0	0,2	0,10	01												
312.0150.02	1,5	0,2	0,25	01				▲		▲	▲		▲			
312.0200.02	2,0	0,2	0,25	02	▲		▲	▲		▲	▲		▲	▲		
312.0200.04					0,4		▲		▲	▲		▲	▲		▲	▲
312.0300.02	3,0	0,2	0,25	03			▲	▲		▲	▲		▲			
312.0300.06		0,6				▲	▲		▲	▲		▲	▲		▲	
312.0300.08		0,8				▲	▲		▲	▲		▲	▲		▲	
312.0400.02		0,2				▲	▲		▲	▲		▲	▲		▲	
312.0400.08	4,0	0,8	0,25	04			▲	▲		▲	▲		▲			
312.0400.12		1,2				▲	▲		▲	▲		▲	▲		▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						P	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
						M	○		○		●		●	●		
						K	●				●		●	●		
						N	●				●		●	●		
						S	○				●		●	●		
						H										

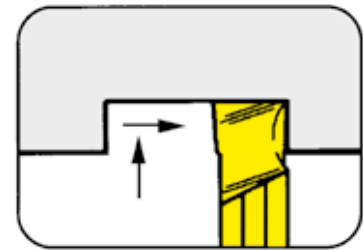
Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Nuance
 Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
 Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.



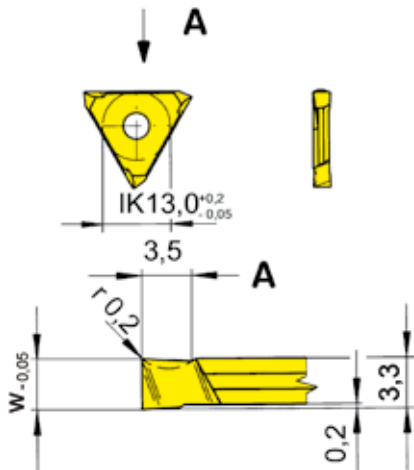
PLAQUETTE AMOVIBLE Type 312
INSERTO Tipo



Profondeur de coupe jusqu'à Profondità di taglio fino a 3,5 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 360
Tipo 361



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

Repositionnement
 $\pm 0,02\text{mm}$
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza $\pm 0,02\text{ mm}$

N° de commande Codice prodotto	w	Dimension Dimensione	MG12	P20	TN32	TN35	TI22	TA45
R/L312.3031.33	3,29	03		▲/▲	▲/▲			
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane			P	•	•			
• Premier choix / raccomandato			M					
o Choix alternatif / alternativa			K					
■ Nuance non revêtue / non rivestito			N					
■ Nuance revêtue / rivestito			S					
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet			H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Cette géométrie spécifique est très positive de l'angle de coupe et du brise copeaux diminue les efforts sur l'arête de coupe.
La geometria speciale sul tagliente consente un angolo di spoglia superiore positivo che unito al rompitrucciolo consente una riduzione degli sforzi di taglio.

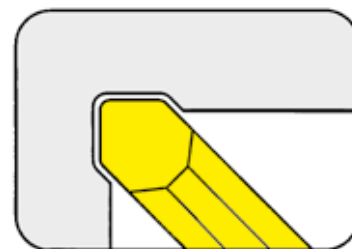
J

GORGE DE DÉGAGEMENTS (extérieur) GOLE PER SCARICO DI RETTIFICA (esterne)

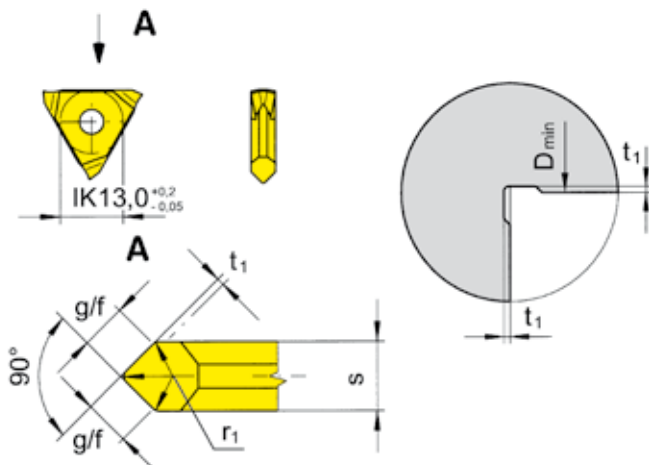


PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Dégagement suivant DIN 509 forme F
Scarico di rettifica simile a DIN 509 forma "F"



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserto

Type 309
Tipo

Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	r ₁	g _f	s	t ₁	D _{min}	Dimension Dimensione	Nuance						
							MG12	P20	TN32	TN35	TI25	TA45	
312.0602.24	0,6	1,7	2,4	0,2	19	02		▲					
312.0603.33	0,6	2,3	3,3	0,3	23	03		▲					
312.1002.30	1,0	2,1	3,0	0,2	20			▲					
312.1004.50	1,0	3,6	5,0	0,4	29	04		▲					
312.1603.50	1,6			0,3	25			▲					
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato o Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet							P	•					
							M						
							K						
							N						
							S						
							H						

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserto **sia destro che sinistro**.



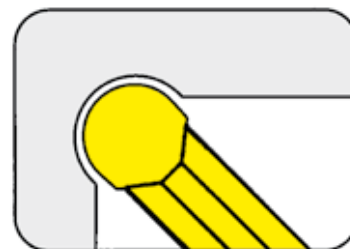
GORGE DE DÉGAGEMENTS (extérieur) GOLE PER SCARICO DI RETTIFICA (esterne)



PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

312

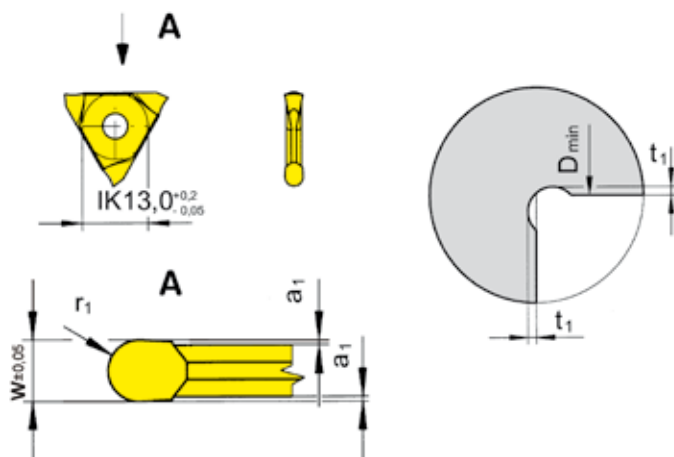
avec brise copeaux rond
con rompitrucciolo arrotondato



Rayon complet

Raggio completo

r 1,0 - 2,5 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 309
Tipo

Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	r ₁	w	a ₁	t ₁	D _{min}	Dimension Dimensione	K10	P20	TN32	TN35	TI25	TA45	AS62
312.0010.20	1,0	2	0,2	0,7	22	02	▲	▲	▲	▲			
312.0015.30	1,5	3	0,2	1,0	27	03	▲	▲	▲				
312.0020.40	2,0	4	0,2	1,2	30	04	▲	▲	▲				
312.0025.50	2,5	5	0,2	1,5	35		▲	▲	▲				
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane							P	•	•	•	•		
• Premier choix / raccomandato							M	◦			•		
◦ Choix alternatif / alternativa							K	•			•		
■ Nuance non revêtue / non rivestito							N	•			•		
■ Nuance revêtue / rivestito							S	◦			•		
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet							H						

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

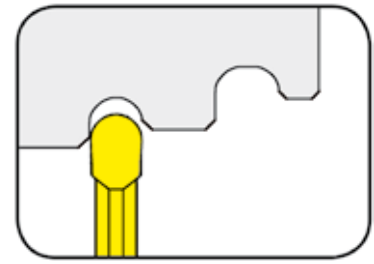
GORGE et PROFIL (rayon complet) GOLE e PROFILATURA (Raggio completo)



PLAQUETTE AMOVIBLE Type INSERTO Tipo

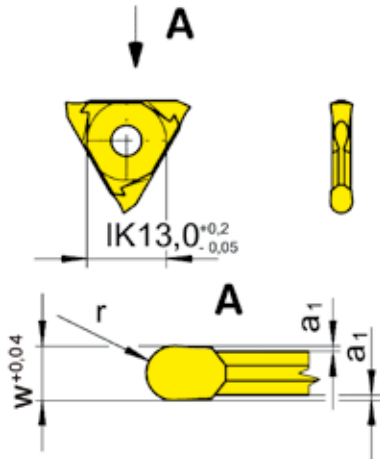
312

avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Rayon complet

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Raggio completo r 0,25 - 2,00 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 360
Tipo 369

Repositionnement
 $\pm 0,02\text{mm}$
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza $\pm 0,02\text{ mm}$

N° de commande Codice prodotto	w	r	a ₁	Dimension Dimensione					
					MG12	P20	TN32	TN35	AS45
312.0050.02	0,5	0,25	0,07	01		▲	▲		▲
312.0100.05	1,0	0,50	0,09		▲	▲		▲	
312.0110.05	1,1	0,55	0,09						▲
312.0120.06	1,2	0,60	0,20		▲	▲		▲	
312.0140.07	1,4	0,70	0,20						▲
312.0160.08	1,6	0,80	0,25		▲	▲		▲	
312.0180.09	1,8	0,90	0,25						▲
312.0200.10	2,0	1,00	0,25		▲	▲		▲	
312.0220.11	2,2	1,10		02					▲
312.0250.12	2,5	1,25	0,25		▲	▲		▲	
312.0280.14	2,8	1,40							▲
312.0300.15	3,0	1,50			▲	▲		▲	
312.0360.18	3,6	1,80		0,25					▲
312.0400.20	4,0	2,00	▲		▲		▲		
312.0400.20	4,0	2,00	▲		▲		▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	•	•		•
● Premier choix / raccomandato					M				•
o Choix alternatif / alternativa					K				•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N				o
■ Nuance revêtue / rivestito					S				•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H				

Autres rayons sur demande
Raggi differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Note:

Largeur de gorge supérieur à 1,6 mm uniquement recommandé pour de la gorge

Nota:

Larghezza gola fino a 1,6 mm consigliata solo in esecuzione gola

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche.**

Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro.**



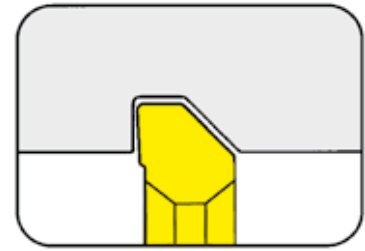
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PLAQUETTE AMOVIBLE Type INSERTO Tipo

312

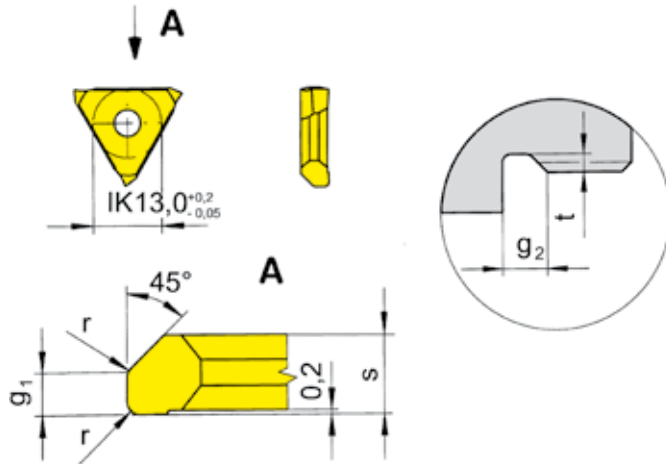
avec brise copeaux rond
con rompitrucciolo arrotondato



Gorge pour Filetage suivant DIN 76 "partiel"
Gole scarico filetto secondo DIN 76 "forma corta"

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 360
Tipo 369



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	P	r	s	g ₁	g ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	MG12	P20	TN32	TN35	TI22	TA45
R/L312.1050.17	0,50	0,2		0,60	1,0	0,40	01				▲/		
R/L312.1060.17	0,60	0,4	1,7	0,70	1,2	0,50					▲/▲		
R/L312.1070.17	0,70	0,4		0,85	1,4	0,55					▲/▲		
R/L312.1080.27	0,80	0,4		0,95	1,6	0,65	02		▲/		▲/▲		
R/L312.1100.27	1,00	0,6	2,7	1,20	2,0	0,80					▲/▲		
R/L312.1125.27	1,25	0,6		1,50	2,5	1,00					▲/▲		
R/L312.1150.37	1,50	0,8	3,7	1,85	3,0	1,15	03				▲/▲		
R/L312.1175.37	1,75	1,0		2,20	3,5	1,30							
R/L312.1200.53	2,00	1,0	5,3	2,50	4,0	1,50	04		▲/▲				
R/L312.1250.53	2,50	1,2	5,3	3,20	5,0	1,80							
R/L312.1300.63	3,00	1,6	6,3	3,80	6,0	2,20							

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●		●		
M			●		
K			●		
N			●		
S			●		
H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche
Utilizzare inserto destro su portainsero destro e inserto sinistro su portainsero sinistro.

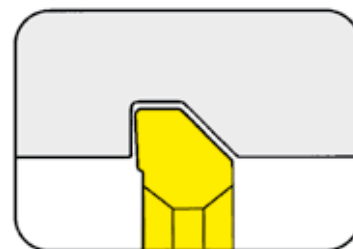
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PLAQUETTE AMOVIBLE Type INSERTO Tipo

312

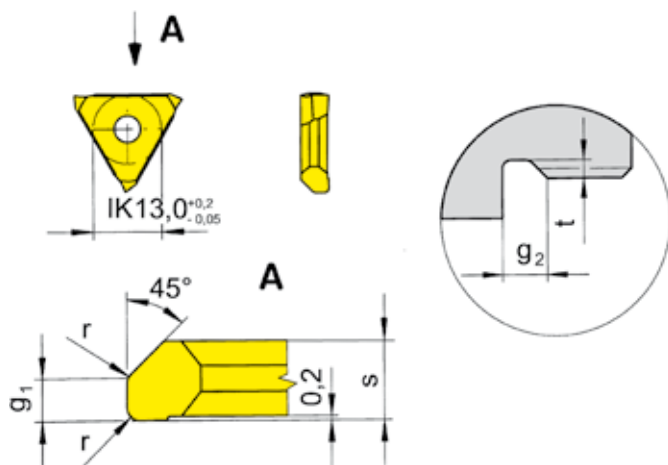
avec brise copeaux rond
con rompitrucciolo arrotondato



Gorge pour Filetage suivant DIN 76 "plein"
Gole scarico filetto secondo DIN 76 "forma standard"

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 360
Tipo 369



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	P	r	s	g ₁	g ₂	t _{max}	Dimension Dimensione									
								MG12	P20	TN32	TN35	TI22	TA45			
R/L312.3050.17	0,50	0,2	1,7	1,10	1,5	0,40	01									
R/L312.3060.27	0,60			1,30	1,8	0,50	02				▲/					
R/L312.3070.27	0,70	0,4	2,7	1,55	2,1	0,55					▲/					
R/L312.3080.27	0,80			1,75	2,4	0,65					▲/					
R/L312.3100.37	1,00	0,6	3,7	2,20	3,0	0,80	03				▲/					
R/L312.3125.53	1,25	0,6	5,3	2,80	3,8	1,00	04				▲/					
R/L312.3150.53	1,50	0,8	5,3	3,35	4,5	1,15					▲/					
R/L312.3175.56	1,75	1,0	5,6	4,00	5,3	1,30					▲/					
R/L312.3200.63	2,00	1,0	6,3	4,50	6,0	1,50					▲/					

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P				●		
M				●		
K				●		
N				●		
S				●		
H						

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche
Utilizzare inserto destro su portainserito destro e inserto sinistro su portainserito sinistro.

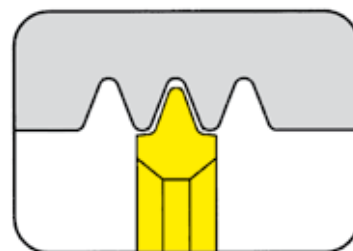


GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



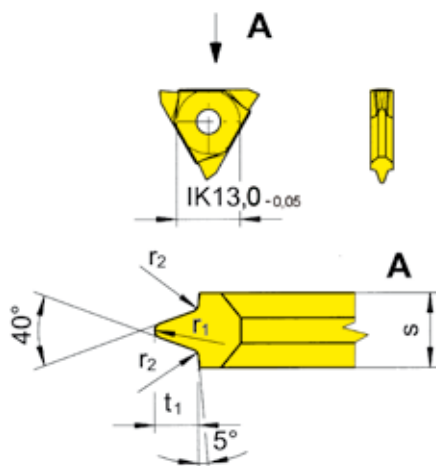
PLAQUETTE AMOVIBLE Type 312 INSERTO Tipo

Gorges poly V profil "J"
Gole Poly-V profilo "J"



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type ...23=340
Tipo ...30=360/369



Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	s	t ₁	r ₁	r ₂	Dimension Dimensione	P20	TN32
312.0223.23	2,34	2,3	0,25	0,2	02		
312.0223.30	3,00	2,3	0,25	0,2	03	▲	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●
M		
K		
N		
S		
H		

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Plaquette 312.0223.23 pour multi gorge

Plaquette 312.0223.30 pour gorge simple

Inserto 312.0223.23 per gole multiple

Inserto 312.0223.30 per gola simple

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.

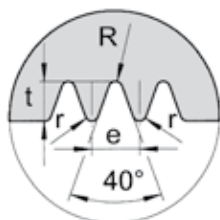
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

Forme de gorge:

Gorges poly V profil "J"

Forma della gola:

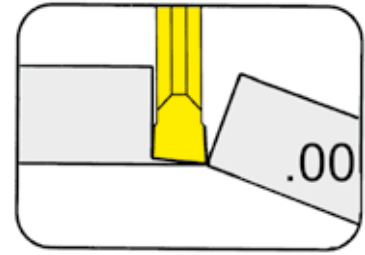
Forma gola Poly-V profilo "J"



e	t	R	r
±0,025	max min	max min	
2,34	2,34 2,08	0,38 0,25	0,2

PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

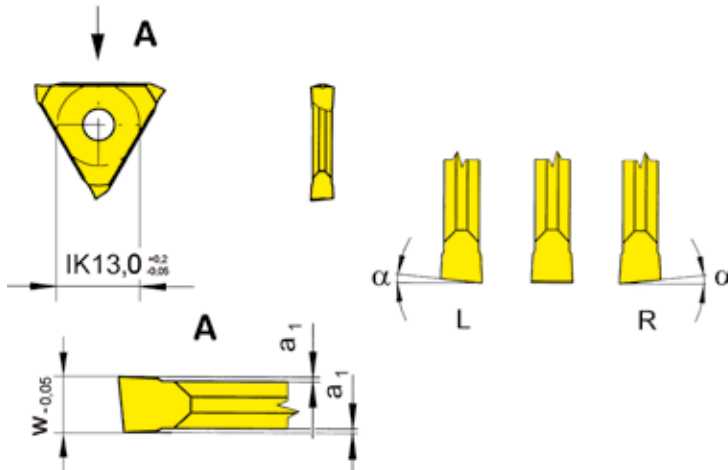
312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,00 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,07 - 1,44 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 360
Tipo 361



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	a ₁	Dimension Dimensione	Nuançe						
					K10	P20	TN32	TN35	TI25	TF45	TF46
312.0100.00	1,07	0°	0,09	01 / 02	▲	▲	▲	▲		▲	▲
312.0130.00	1,44	0°	0,20		▲	▲	▲	▲		▲	▲
R/L312.0614.00		6°			▲/▲	▲/▲	▲/▲	▲/▲	▲/▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuançe non revêtue / non rivestito ■ Nuançe revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					P	●	●	●	●	●	●
					M	○	●	●	●	●	○
					K	●	●	●	●	●	●
					N	●	●	●	●	●	●
					S	○	●	●	●	●	○
					H						

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Nuançe
Leghe

Usinage extér.

pour le porte outil type 360

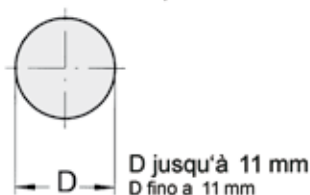
utiliser une plaquette droite pour un porte outil à gauche et une plaquette gauche pour un porte outil à droite

Lavorazione esterna:

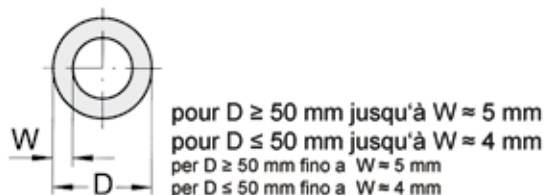
per portainserito tipo 360

utilizzare inserto destro su portainserito sinistro e inserto sinistro su portainserito destro

Tronçonnage de barre
Troncatura di barre piene



Tronçonnage de tube
Troncatura tubi



TRONÇONNAGE

TRONCATURA

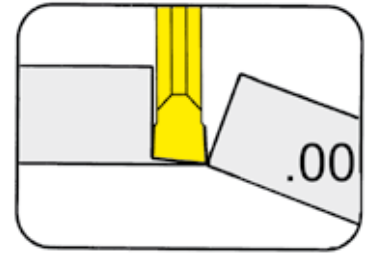


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

312

avec brise copeaux rond
con rompitrucciolo arrotondato

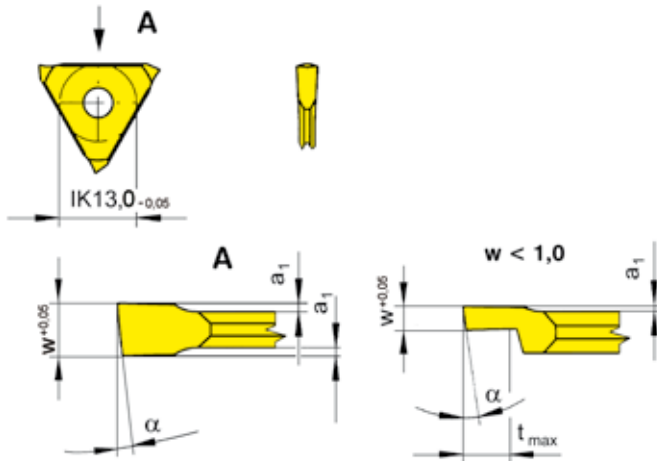


Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
Largueur de gorge 0,5 - 1,5 mm

Profondità della gola fino a 8,0 mm
Larghezza della gola 0,5 - 1,5 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 368
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t _{max}	a ₁	α	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TF45
R/L312.0805.00	0,5	1,0	0,1	8°	01			▲/▲
R/L312.0808.00	0,8	1,5	0,1	8°				▲/▲
R/L312.1210.00	1,0	8,0	0,1	12°		▲/▲		▲/▲
R/L312.0510.00	1,0	8,0	0,1	5°				▲/▲
R/L312.0512.00	1,2	8,0	0,2	5°				▲/▲
R/L312.0515.00	1,5	8,0	0,2	5°				▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●	●
M	●	●	●
K	●	●	●
N	●	●	●
S	●	●	●
H			

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

J

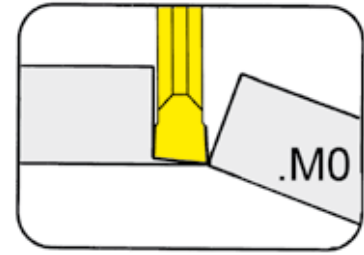
TRONÇONNAGE

TRONCATURA



PLAQUETTE AMOVIBLE Type 312

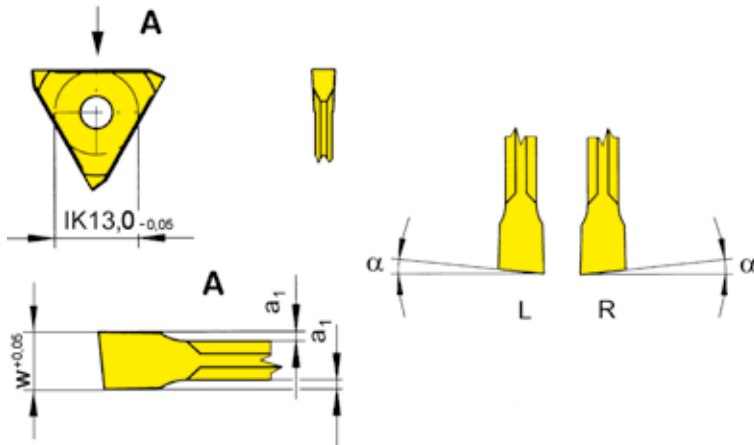
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,2 - 1,5 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 368
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	a ₁	α	Dimension Dimensione	K10	TN35	TI25	TF45
					/Δ			▲/Δ
R/L312.0512.M0	1,2	0,2	5°	01	▲			▲/Δ
R/L312.0515.M0	1,5				▲			▲/Δ
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					P	•	•	•
					M	○	•	•
					K	•	•	•
					N	•	•	•
					S	○	•	•
					H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

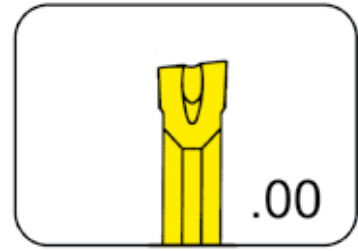


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

312

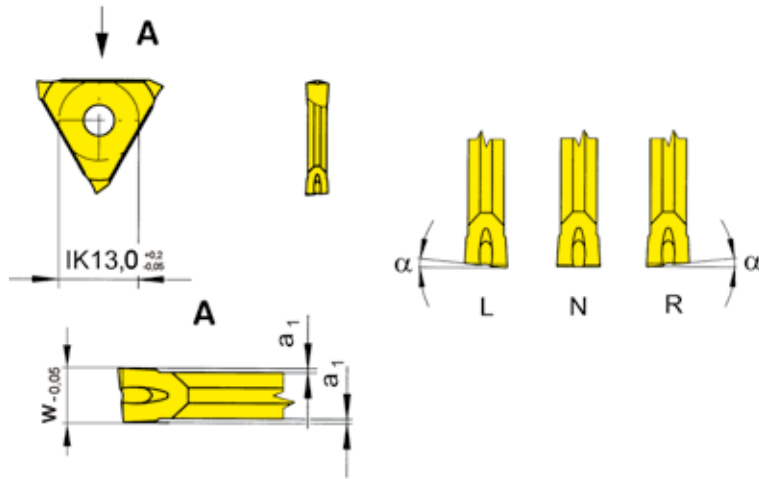
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,44 - 2,29 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 360
Tipo 361



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	a ₁	α	Dimension Dimensione	P20	TN32	TN35	TI25	TF45
N312.0014.00 R/L312.0514.00	1,44	0,2	0° 5°	01 / 02					▲ ▲/
N312.0018.00 R/L312.0518.00	1,99 1,99	0,2	0° 5°	02	▲/▲	▲/▲	▲/▲		▲
N312.0021.00 R/L312.0521.00	2,29 2,29		0° 5°		▲/▲	▲/▲	▲		
					P	•	•	•	•
					M		•		•
					K		•		•
					N		•		•
					S		•		•
					H				

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Usinage extér.

pour le porte outil type 360

utiliser une plaquette droite pour un porte outil à gauche et une plaquette gauche pour un porte outil à droite

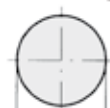
Lavorazione esterna:

per portainsero tipo 360

utilizzare inserto destro su portainsero sinistro e inserto sinistro su portainsero destro

Tronçonnage de barre

Troncatura di barre piene



D jusqu'à 10 mm
D fino a 10mm

Tronçonnage de tube

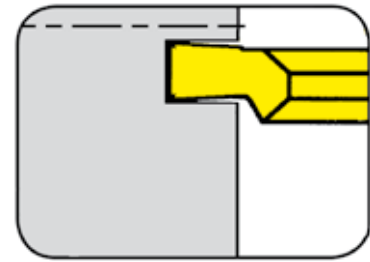
Troncatura tubi



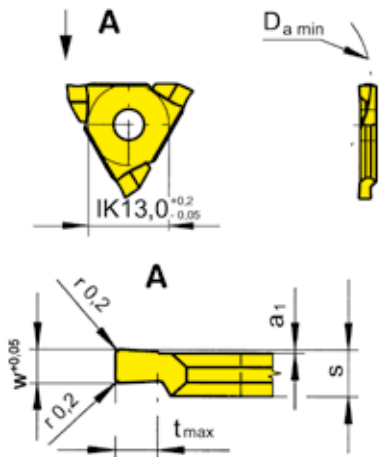
pour D ≥ 50 mm jusqu'à W = 5 mm
pour D ≤ 50 mm jusqu'à W = 4 mm
per D ≥ 50 mm fino a W = 5 mm
per D ≤ 50 mm fino a W = 4 mm

PLAQUETTE AMOVIBLE Type 312

INSERTO Tipo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,5 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 360
Tipo 361
369

Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	s	t _{max}	D _{a min}	a ₁	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45
R/L312.2015.02	1,5	2,7	2	20	0,2	02	▲/▲		
R/L312.3020.02	2,0	2,7	3	30	0,2	02	▲/▲		
R/L312.3030.02	3,0	3,7	3	30	0,2	03	▲/▲		

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•		
M	•		
K	•		
N	•		
S	•		
H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note pour porte outil type 360

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite

Nota per portainserito tipo 360

Utilizzare inserto destro su portainserito sinistro e inserto sinistro su portainserito destro.

Note pour porte outil type 369

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche

Nota per portainserito tipo 369

Utilizzare inserto destro su portainserito destro e inserto sinistro su portainserito sinistro.



HCG - HORN Catalogue Guide

USINAGE INTÉRIEUR / LAVORAZIONI INTERNE

Ø Alésage Foro Ø	Type de produit / Linea di prodotto											
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316	
jusqu'à/ fino a 8												
8 jusqu'à/ fino a 18												
18 jusqu'à/ fino a 28	•	•			•							
28 jusqu'à/ fino a 38	•	•				•						
de/ da 38						•		•	•	•		
Type d'usinage Operazione												
Alésage/ Alesatura												
Gorge et chariotage/ Gole e Tornitura in passata	•	•			•	•		•	•			
Filetage/ Filettatura							•			•		
Profilage/ Profilatura	•	•			•	•	•	•	•	•		
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0			1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3		
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	

USINAGE EXTÉRIEUR / LAVORAZIONI ESTERNE

Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto											
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316	
jusqu'à/ fino a 4	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	
jusqu'à/ fino a 6			•	•	•	•	•	•	•			•
jusqu'à/ fino a 8			•	•	•	•	•	•	•			•
jusqu'à/ fino a 10			•	•	•	•	•	•				
jusqu'à/ fino a 14						•		•				
jusqu'à/ fino a 18						•		•				
jusqu'à/ fino a 25								•				
Type d'usinage Operazione												
Gorge/ Gole	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chariotage/ Tornitura in passata			•	•	•	•		•	•			
Tronçonnage/ Troncatura	•		•	•	•	•		•	•			•
Filetage/ Filettatura			•	•			•	•		•		
Profilage/ Profilatura	•					•		•	•	•		
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0	1,5 - 3,0	0,5 - 7,0	1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	1,5 - 3,0	
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	

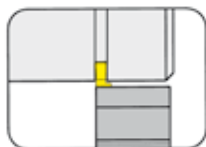
SYSTÈME TYPE 315

UTENSILI PER GOLE SISTEMA 315

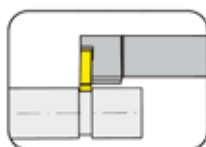
K

**Gorge et filetage
- extér. -**

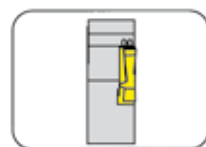
**Gole e filettatura
- esterne -**



Page/Pag.
K2-K6



Page/Pag.
K7-K8



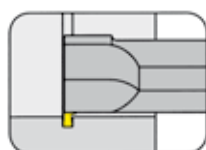
Page/Pag.
K9



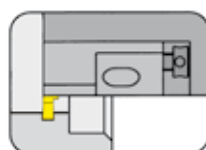
Page/Pag.
K10

**Gorge et filetage
- intér.-**

**Gole e filettatura
- interne -**



Page/Pag.
K11

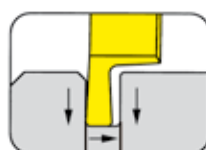


Page/Pag.
K12-K13

**Plaquettes
type
Inserti tipo
315**



Page/Pag.
K14-K15



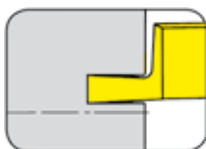
Page/Pag.
K16



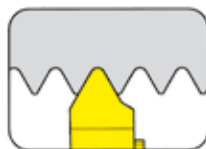
Page/Pag.
K17



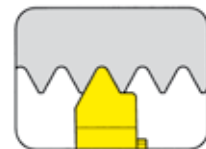
Page/Pag.
K18



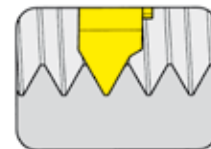
Page/Pag.
K19-K20



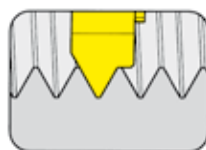
Page/Pag.
K21



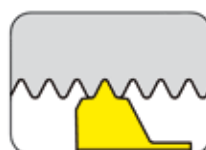
Page/Pag.
K22



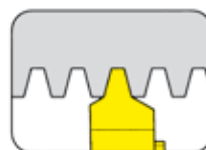
Page/Pag.
K23



Page/Pag.
K24



Page/Pag.
K25



Page/Pag.
K26

K

Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R

GORGE et FILETAGE (extérieur)

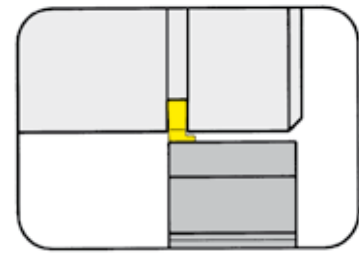
GOLE e FILETTATURA (esterne)



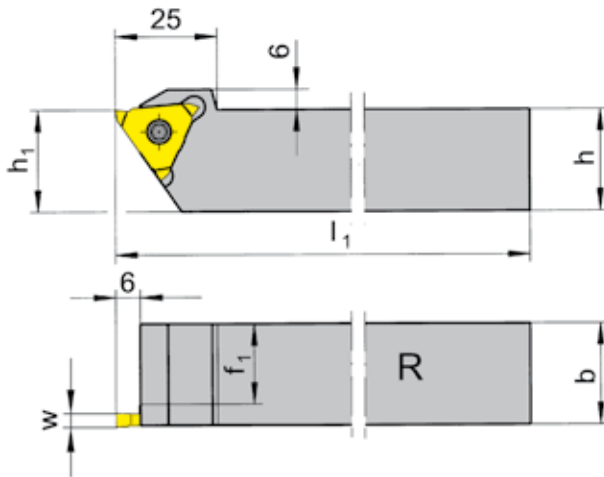
PORTE OUTILS Type

356

PORTAININSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à 5,0 mm
 Profondità della gola fino a 5,0 mm
 Largeur de gorge 0,5 - 7,3 mm
 Larghezza della gola 0,5 - 7,3 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
 da utilizzare con Inserto

Type 315
 Tipo A315

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	Dimension Dimensione
R/L356.1616.03	16	16	125	20	13,0	03
R/L356.2020.03	20	20	125	20	17,0	
R/L356.2525.03	25	25	150	25	22,0	
R/L356.3232.03	32	32	170	32	29,0	
R/L356.1616.05	16	16	125	20	10,8	05
R/L356.2020.05	20	20	125	20	14,8	
R/L356.2525.05	25	25	150	25	19,8	
R/L356.3232.05	32	32	170	32	26,8	
R/L356.2020.07	20	20	125	20	13,0	07
R/L356.2525.07	25	25	150	25	18,0	
R/L356.3232.07	32	32	170	32	25,0	

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
 w vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

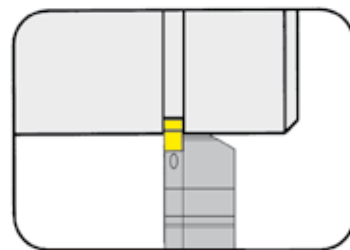
Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L356....03/05	5.12T20P	T20PQ
R/L356....07	5.15T20P	T20PQ

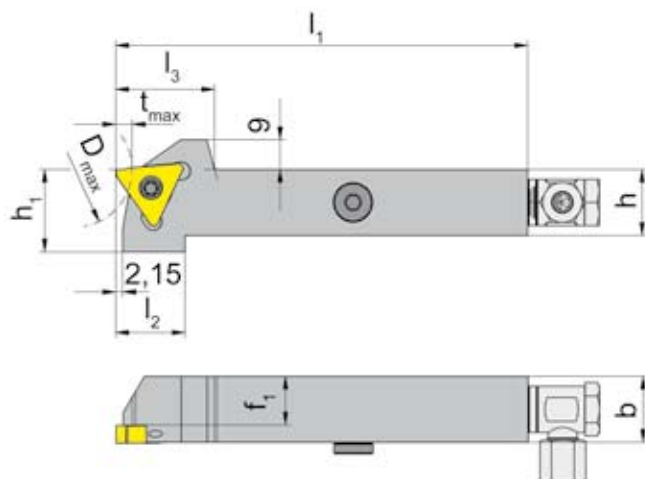
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

356



Profondeur de gorge jusqu'à 5,0 mm
Largueur de gorge 0,5 - 5,3 mm

Profondità della gola fino a 5,0 mm
Larghezza della gola 0,5 - 5,3 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 315
Tipo

Prof. de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D _{max}	t _{max}
30	5,0
40	4,5
60	4,0
115	3,5
185	3,0

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	Dimension Dimensione
R/L356.1616.0.13.IK	16	16	125	22	28	21	13,0	03
R/L356.2020.0.13.IK	20	20	125	21	30	25	17,0	
R/L356.2525.0.13.IK	25	25	150	21	30	30	22,0	
R/L356.1616.0.15.IK	16	16	125	22	28	21	10,8	05
R/L356.2020.0.15.IK	20	20	125	21	30	25	14,8	
R/L356.2525.0.15.IK	25	25	150	21	30	30	19,8	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/L356....	5.12T20P	T20PQ	004.00.61



Usinage frontal pour boite de vitesses

Avec le système HORN de Corps d'outils polygone type 360 et une plaquette spéciale type 312.

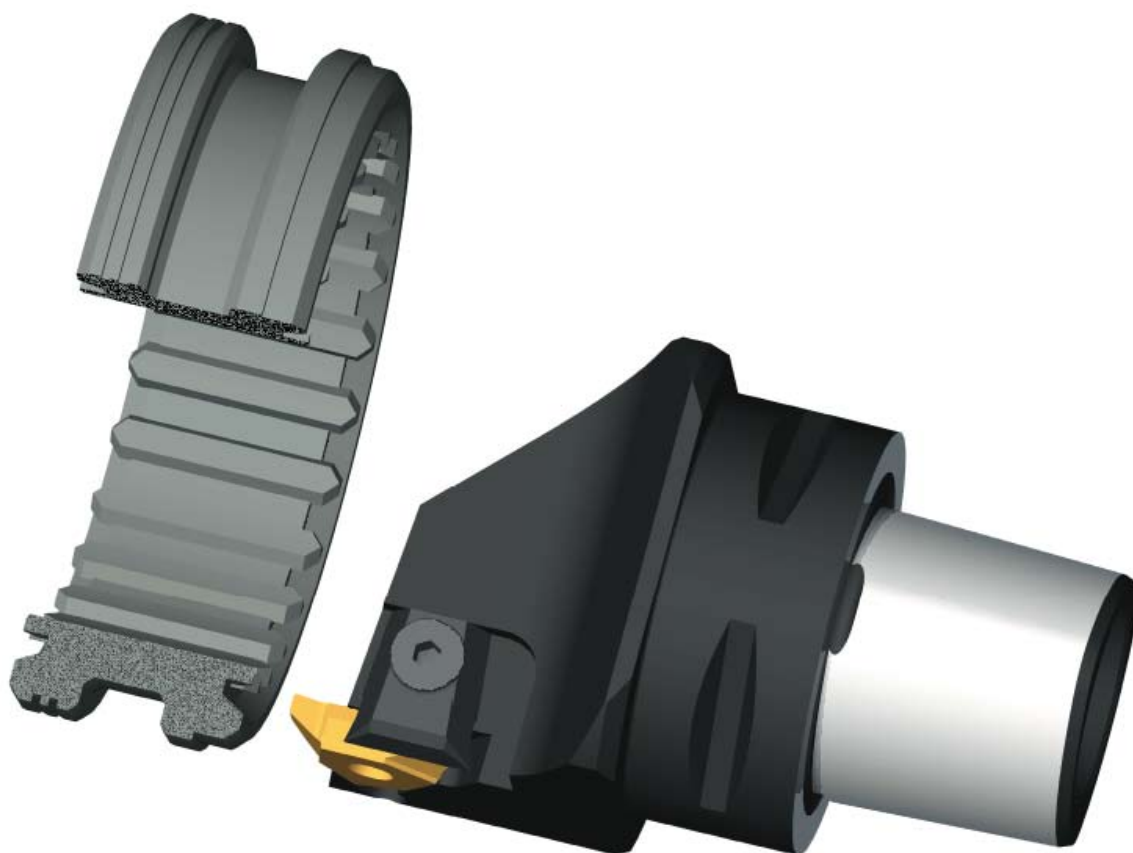
L'usinage de la gorge le long des dents à demandé une étude importante.

Matière: 20MnCr5

Conditions de coupe:

$v_c = 200 \text{ m/min}$

$v_f = 0,06 \text{ mm}$



K

Esecuzione gole assiali su Ingranaggio Cambio

Esecuzione gola con attacco trilobato HORN tipo 360 e inserti speciali tipo 312.

L'entità della bavatura lungo i denti definisce la vita dell'utensile e presuppone un utensile tecnicamente avanzato.

Materiale: 20MnCr5

Parametri di taglio:

$v_c = 200 \text{ m/min}$

$v_f = 0,06 \text{ mm}$

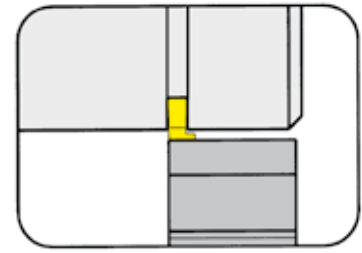
GORGE et FILETAGE (extérieur)

GOLE e FILETTATURA (esterne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

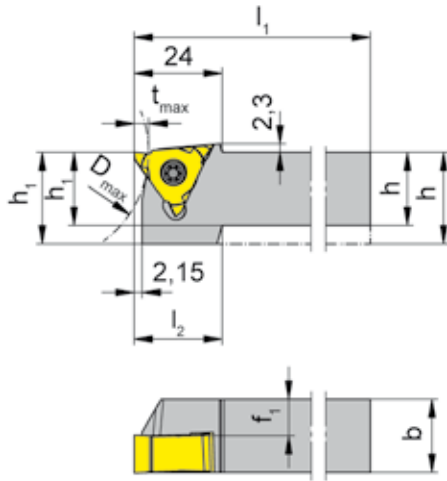
356



Profondeur de gorge jusqu'à 5,0 mm
Largueur de gorge Profondità della gola fino a 5,0 mm
Larghezza della gola 0,5 - 10,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 315
Tipo A315



Prof. de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D _{max}	t _{max}
30	5,0
40	4,5
60	4,0
115	3,5
185	3,0

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	Dimension Dimensione
R/L356.1616.13	16	16	125	21	20	13,0	03
R/L356.2020.13	20	20	125	-	20	17,1	
R/L356.2525.13	25	25	150	-	25	22,1	
R/L356.1616.15	16	16	125	21	20	10,8	05
R/L356.2020.15	20	20	125	21	20	14,8	
R/L356.2525.15	25	25	150	-	25	19,8	
R/L356.1616.16	16	16	125	21	20	10,0	06
R/L356.2020.16	20	20	125	21	25	14,0	
R/L356.2525.16	25	25	150	-	25	19,0	
R/L356.2020.17	20	20	125	21	25	13,0	07
R/L356.2525.17	25	25	150	-		18,1	
R/L356.2020.10	20	20	125	21	25	10,0	10

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L356....13/15	5.12T20P	T20PQ
R/L356....10/16/17	5.15T20P	T20PQ

K

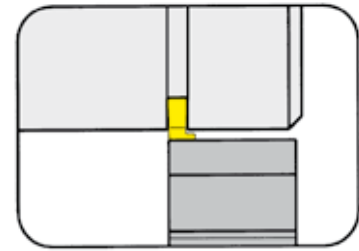
GORGE et FILETAGE (extérieur)

GOLE e FILETTATURA (esterne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

356



Profondeur de gorge jusqu'à 5,0 mm
Largueur de gorge 10,3 - 13,3 mm

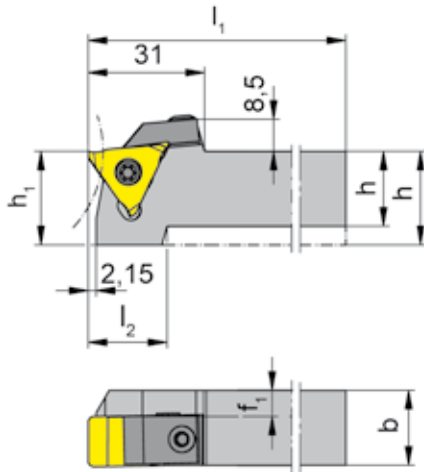
Profondità della gola fino a 5,0 mm
Larghezza della gola 10,3 - 13,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 315
Tipo

Prof. de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D _{max}	t _{max}
30	5,0
40	4,5
60	4,0
115	3,5
185	3,0



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	Dimension Dimensione
R/L356.2020.2.13	20	20	125	21	25	7	13
R/L356.2525.2.13	25	25	150	-	25	12	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

K

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L356.2...	010.2013.0468	5.15T20P	T20PQ

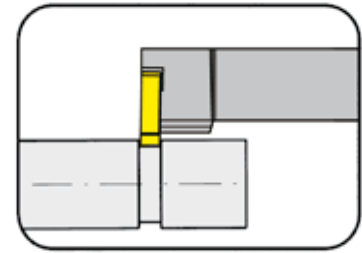
GORGE et FILETAGE (extérieur)

GOLE e FILETTATURA (esterne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

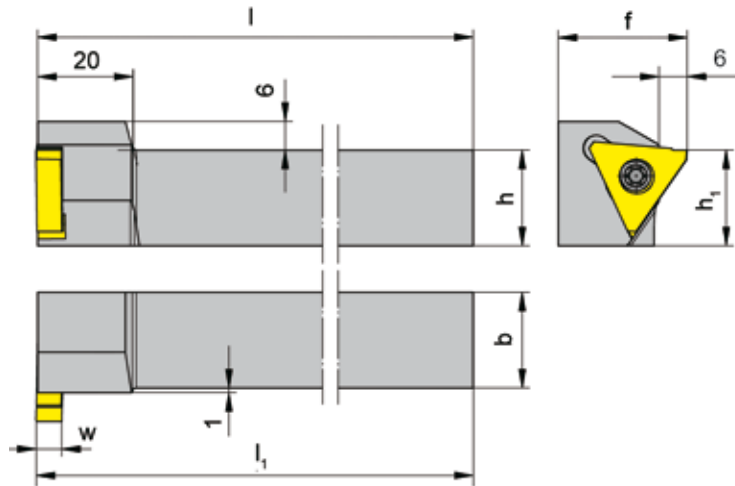
357



Profondeur de gorge jusqu'à 5,0 mm
Profondità della gola fino a 5,0 mm
Largeur de gorge 0,5 - 5,3 mm
Larghezza della gola 0,5 - 5,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 315
Tipo A315



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	b	l	l ₁	f	Dimension Dimensione
R/L357.2020.05	20	25	20	125	125,3	27	05
R/L357.2525.05	25	25	25	150	150,3	32	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L357.2...	5.12T20P	T20PQ

K

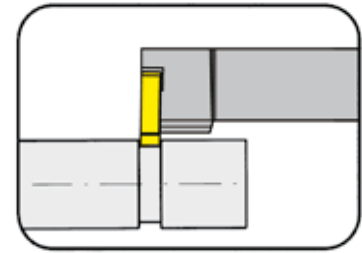
GORGE et FILETAGE (extérieur)

GOLE e FILETTATURA (esterne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

357

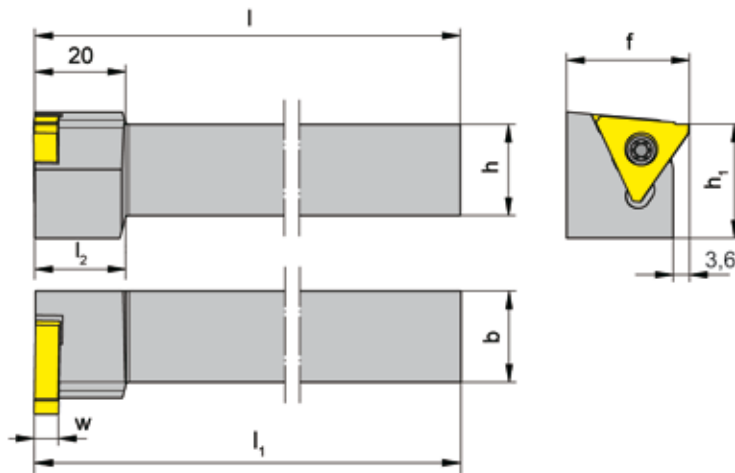


Profondeur de gorge jusqu'à 5,0 mm
Largueur de gorge 0,5 - 5,3 mm

Profondità della gola fino a 5,0 mm
Larghezza della gola 0,5 - 5,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 315
Tipo A315



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	b	l	l ₁	l ₂	f	f ₁	f ₂	Dimension Dimensione
R/L357.2020.15	20	25	20	125	125,3	20	27	5,2	23,4	05
R/L357.2525.15	25	25	25	150	150,3	-	32	28,4	28,4	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

K

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L357.2...	5.12T20P	T20PQ

K8

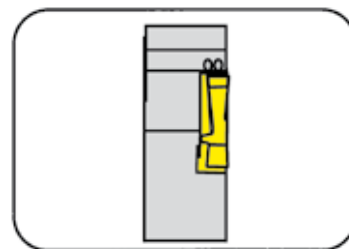
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



CASSETTE Type CARTUCCIA Tipo

NK356

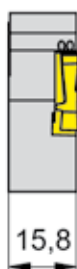
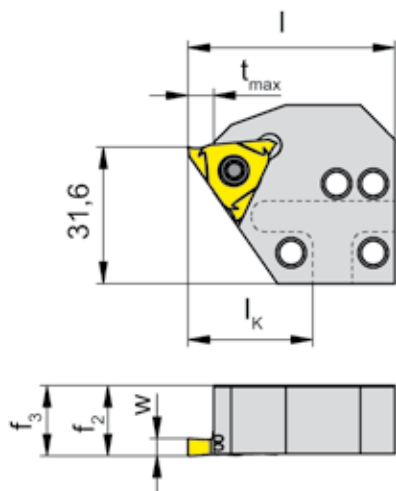
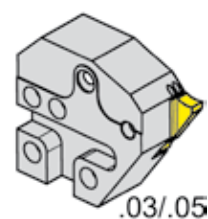
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	6,0 mm 1,1 - 5,4 mm
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------	------------------------

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 315
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	f ₂	f ₃	l	l _k	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK356.0220.05.IK	6	16,3	f ₃ =f ₂	48	29	1,1 - 5,4

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK356.0220.05.IK	5.12T20P	T20PQ

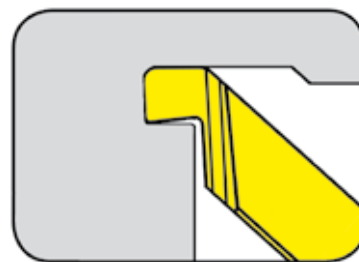


GORGE DE DÉGAGEMENTS (extérieur) GOLE PER SCARICO DI RETTIFICA (esterne)

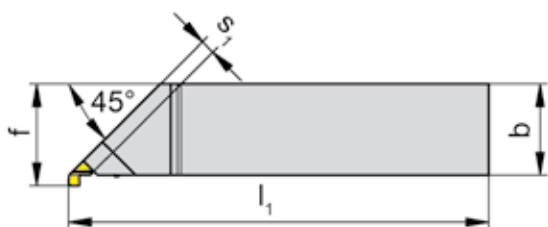
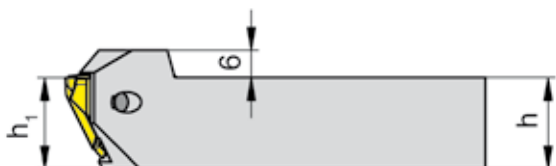


PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

356



Dégagements (45°)
Scarico di rettifica (45°)



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type LA315...R
Tipo RA315...L

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	s ₁	Dimension Dimensione
R/L356.2020.45.03	20	20	125	20	22,3	3,25	03
R/L356.2525.45.03	25	25	150	25	27,3		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite

Nota:

Utilizzare inserto destro su portaininserto sinistro e inserto sinistro su portaininserto destro.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portaininserto consultare Informazioni Tecniche.

K

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portaininserto	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L356.2...	5F.08T20P	T20PQ

K10

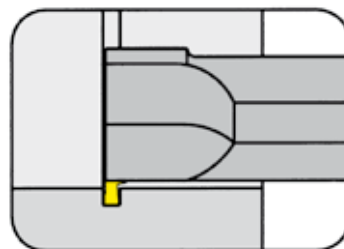
GORGE et FILETAGE (intérieur)

GOLE e FILETTATURA (interne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

333



Ø Alésage à partir de
Largeur de gorge

Foro-Ø da
Larghezza della gola

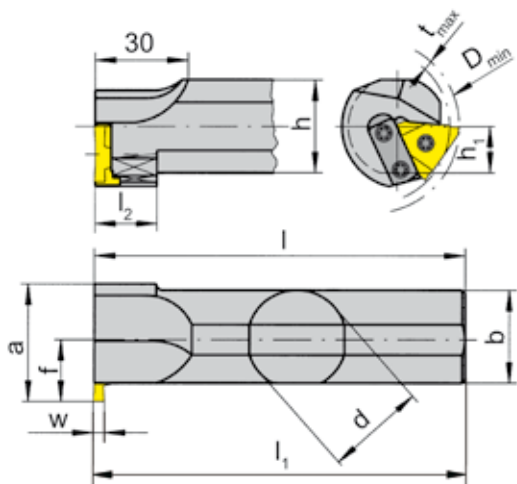
43,0 mm
0,5 - 5,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 315
Tipo

Prof. de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D _{min}	t _{max}
43	1,8
46	2,0
50	3,0
60	4,0
80	4,5
100	5,0



N° de commande Codice prodotto	d	l	l ₁	l ₂	h	h ₁	f	D _{min}	b	a	Dimension Dimensione
R/L333.0025.03	25	170	170,3	20	23	11,5	20	43	25	38	03
R/L333.0032.03	32	200	200,3	20	30	15,0	20	43	30	38	03
R/L333.0025.05	25	170	170,3	20	23	11,5	20	43	25	38	05
R/L333.0032.05	32	200	200,3	20	30	15,0	20	43	30	38	
R/L333.0040.05	40	250	250,3	-	38	19,0	24	45	38	44	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Assise Guida elastica	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L333.00...	020.7000.0193	5.12T20P	T20PQ



GORGE et FILETAGE (intérieur)

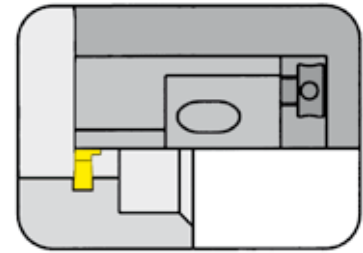
GOLE e FILETTATURA (interne)



CARTOUCHE Type

357

CARTUCCIA Tipo



Ø Alésage à partir de
Largeur de gorge

Foro-Ø da
Larghezza della gola

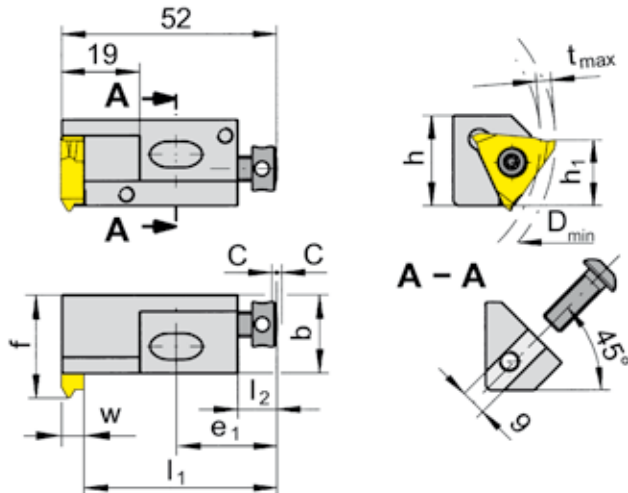
50,0 mm
0,5 - 5,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 315
Tipo A315

Profondeur de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D _{min}	t _{max}
50	3,0
60	4,0
80	4,5
100	5,0



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h ₁	f	h	b	l ₁	e ₁	l ₂	c	Dimension Dimensione
R/L357.1619.05	16	25	21	19	46,8	24	9	2	05

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Dimensions de logement voir pages suivantes
Per dimensioni sedi vedere pagine successive

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

K

Pièces détachées

Ricambi

Cartouche Cartuccia	Vis Vite	Vis Vite	Vis de réglage axiale Vite regolazione assiale	Vis de réglage radial Vite regolazione radiale	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L357.1619.05	8.25.351	5.12T20P	6.12.020	4.08.913	T20PQ

K12

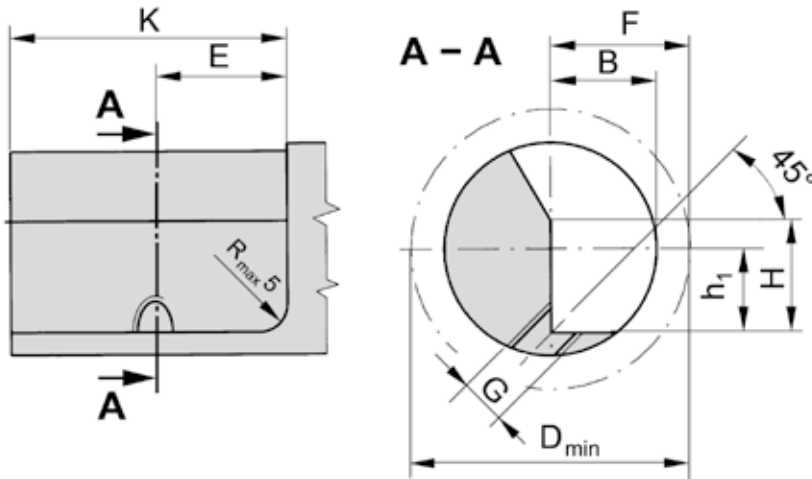
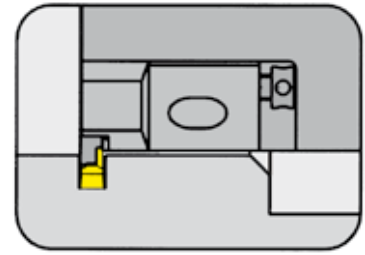
Gorge (intér.)

Gole (interne)



CÔTES D'IMPLANTATION CARTOUCHE type **357**

DIMENSIONE DELLA SEDE CARTUCCE tipo



Cartouche Cartucce	F	G	H	K	E	B	h ₁	D _{min}	Vis de fixation Vite fissaggio
357.1619.05	25	M8	21	50	24	19	16	50	8.25.351

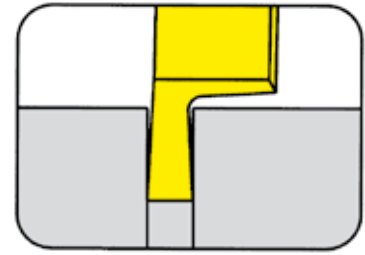
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

K

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PLAQUETTE AMOVIBLE Type 315 INSERTO Tipo



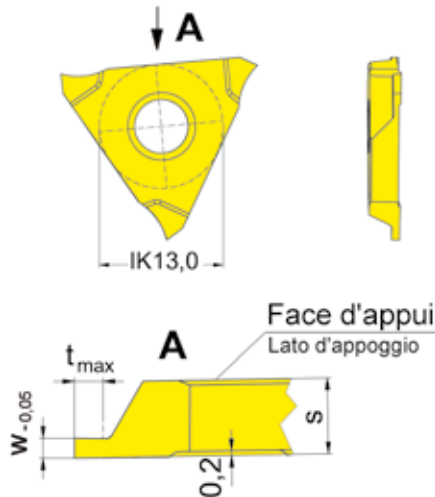
Gorges circlips
Largueur de gorge Nw

Gole Seeger
Larghezza della gola Nw

DIN471/472
0,50 - 1,00 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 356...03
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	t _{max}	s	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TI25	TA45
R/L315.0050.32.00	0,5	0,57	0,7	3,2	03	ΔΔ			
R/L315.0060.32.00	0,6	0,67	0,8			ΔΔ			
R/L315.0070.32.00	0,7	0,77	1,1			ΔΔ			
R/L315.0080.32.00	0,8	0,87	1,2			ΔΔ			
R/L315.0090.32.00	0,9	0,97	1,4			ΔΔ			
R/L315.0100.32.00	1,0	1,07	1,6			ΔΔ			

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•			
M				
K				
N				
S				
H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Nuance
Leghe

Usinage extér.

Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable

Lavorazione esterna:

356 - Montare inserto destro su portainserito destro e inserto sinistro su portainserito sinistro

K

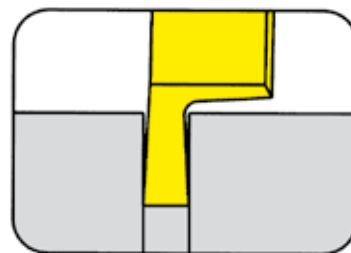
GORGE (extérieur et intérieur)

GOLE (esterne ed interne)



PLAQUETTE AMOVIBLE Type 315

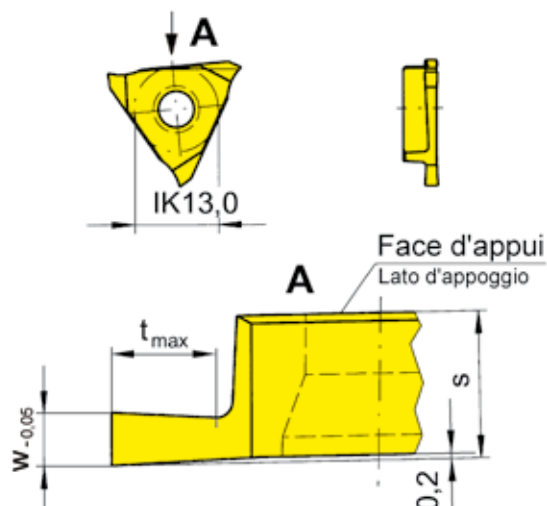
INSERTO Tipo



Gorges circlips
Largueur de gorge Nw

Gole Seeger
Larghezza della gola Nw

DIN471/472
1,10 - 5,15 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 333
Tipo 356
357

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	t _{max}	s	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TI25	TF45	AS42	AS46
R/L315.0110.00	1,10	1,24	2	5,4	05		▲/▲		▲/▲	▲/▲	▲/▲
R/L315.0130.00	1,30	1,44	2			▲/▲		▲/▲	▲/▲	▲/▲	
R/L315.0160.00	1,60	1,74	3			▲/▲		/Δ	▲/▲	▲/▲	
R/L315.0185.00	1,85	1,99	3			▲/▲		Δ/Δ	▲/▲	▲/▲	
R/L315.0215.00	2,15	2,29	4			▲/▲		/Δ	▲/▲		
R/L315.0265.00	2,65	2,79	4			▲/▲		Δ/Δ	▲/▲	▲/▲	
R/L315.0315.00	3,15	3,29	5			▲/▲		▲/▲	▲/▲	▲/▲	
R/L315.0415.00	4,15	4,29	5			▲/▲		▲/▲	▲/▲	▲/▲	
R/L315.0515.00	5,15	5,29	5			▲/▲		▲/▲	▲/▲	▲/▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Precisare esecuzione R o L

Nuance

Leghe

Usinage extér.

Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable

Lavorazione esterna:

356 - Montare inserto destro su portainserito destro e inserto sinistro su portainserito sinistro

Usinage intér.

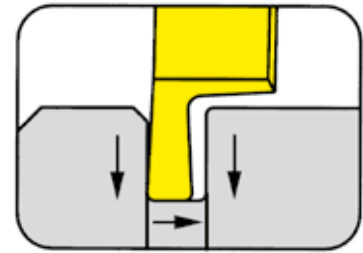
Plaquette à droite sur porte outil à gauche 333/357, plaquette à gauche sur porte outil à droite 333/357 utilisable

Lavorazione interna:

333/357 - Montare inserto destro su portainserito sinistro, inserto sinistro su portainserito destro.



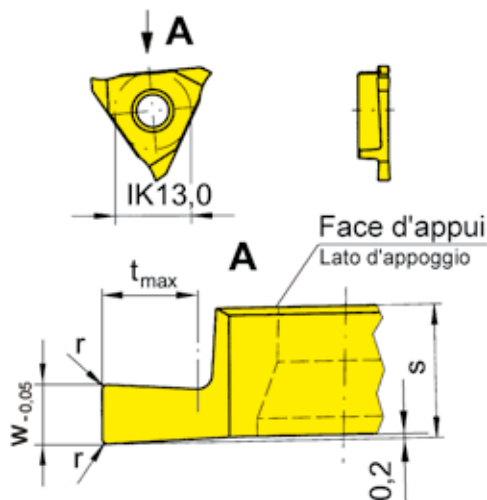
PLAQUETTE AMOVIBLE Type 315
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 8,0 mm

à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type 333
 Tipo 356
 357



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
 ± 0,02mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	s	t _{max}	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TF45	AS45	AS42	AS46
						R/L315.0200.02	2	0,2		3	
R/L315.0200.04	2	0,4		3		▲/▲			▲/▲	▲/▲	
R/L315.0300.02	3	0,2		4		▲/▲			▲/▲	▲/▲	
R/L315.0300.04	3	0,4	5,4	4	05	▲/▲	▲/		▲/▲	▲/▲	
R/L315.0400.02	4	0,2		5		▲/▲			▲/▲	▲/▲	
R/L315.0400.04	4	0,4		5		▲/▲			▲/▲	▲/▲	
R/L315.0500.02	5	0,2		5					▲/▲		
R/L315.0600.04	6	0,4	6,4	5	05/06				▲/▲		
R/L315.0800.04	8	0,4	8,4	5	07				▲/▲		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●	●	●	●
M	●	●	●	●	●
K	●	●	●	●	●
N	●	●	○	●	●
S	●	●	●	●	●
H					

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

Nuance
 Leghe

Usinage extér.

Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable

Lavorazione esterna:

356 - Montare inserto destro su portainsero destro e inserto sinistro su portainsero sinistro

Usinage intér.

Plaquette à droite sur porte outil à gauche 333/357, plaquette à gauche sur porte outil à droite 333/357 utilisable

Lavorazione interna:

333/357 - Montare inserto destro su portainsero sinistro, inserto sinistro su portainsero destro.

GORGE et PROFIL (rayon complet) GOLE e PROFILATURA (Raggio completo)

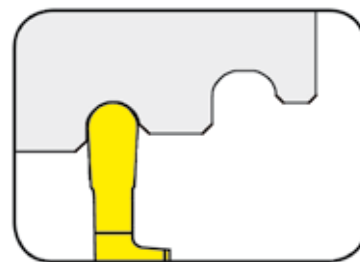


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

315

avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato

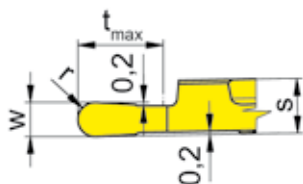
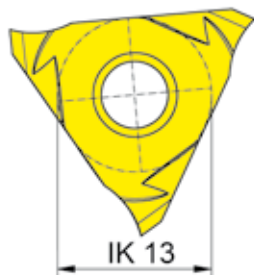


Profondeur de gorge jusqu'à
Rayon complet

Profondità della gola fino a
Raggio completo

5,0 mm

r 0,50 - 2,00 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 333

Tipo 356

Repositionnement
± 0,02mm

Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	s	t _{max}	Dimension Dimensione	AS45
R/L315.0100.05	1,0	0,50		2,5		▲▲
R/L315.0120.06	1,2	0,60		3,0		▲▲
R/L315.0150.07	1,5	0,75		5,0		▲▲
R/L315.0160.08	1,6	0,80		5,0		▲▲
R/L315.0180.09	1,8	0,90		5,0		▲▲
R/L315.0200.10	2,0	1,00	3,2	5,0	03	▲▲
R/L315.0220.11	2,2	1,10		5,0		▲▲
R/L315.0250.12	2,5	1,25		5,0		▲▲
R/L315.0280.14	2,8	1,40		5,0		▲▲
R/L315.0300.15	3,0	1,50		5,0		▲▲
R/L315.0360.18	3,6	1,80				▲▲
R/L315.0400.20	4,0	2,00	5,4	5,0	05	▲▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Préciser R ou L version

Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Autres rayons sur demande

Raggi differenti sono fornibili su richiesta.

Note:

Largueur de gorge supérieur à 1,6 mm uniquement recommandé pour de la gorge

Nota:

Larghezza gola fino a 1,6 mm consigliata solo in esecuzione gole

Nuance
Leghe

P ●

M ●

K ●

N ○

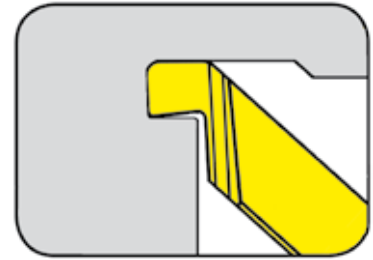
S ●

H



PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

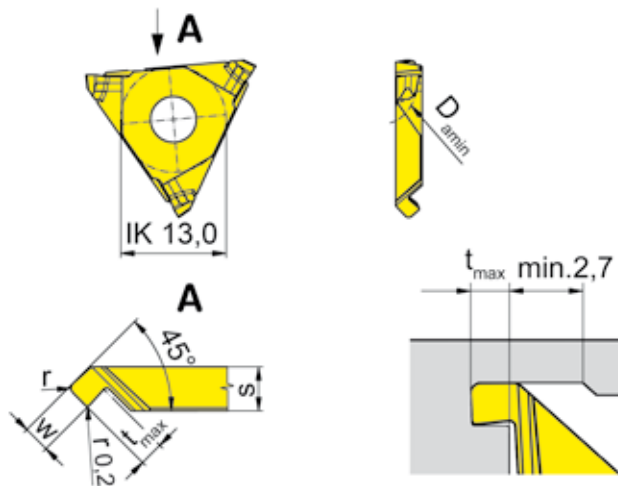
LA315/RA315



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	8,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,5 - 2,4 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type L356
Tipo R356



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	s	r	t _{max}	D _{a min}	Dimension Dimensione	Nuance		
							TN35	TI25	TH35
LA315.0815.45.04R RA315.0815.45.04L	1,5	3,25	0,4	1,6	8	03	▲		▲
LA315.1220.45.05R RA315.1220.45.05L	2,0	3,25	0,5	1,8	12	03	▲		▲
LA315.2024.45.06R RA315.2024.45.06L	2,4	3,25	0,6	2,0	20	03	▲		▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TN35	TI25	TH35
P	●	●	●
M	●	●	●
K	●	●	●
N	●	●	●
S	●	●	●
H	●	●	●

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite

Utilizzare inserto destro su portainserito sinistro e inserto sinistro su portainserito destro.

Le dégagement doit être réaliser avant l'usinage axial!

L'apertura radiale deve essere eseguita PRIMA dell'esecuzione della gola assiale.

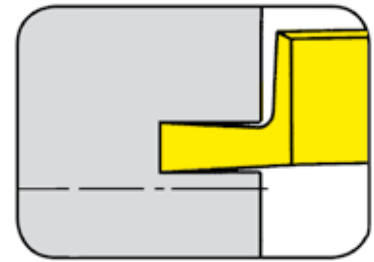
GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI

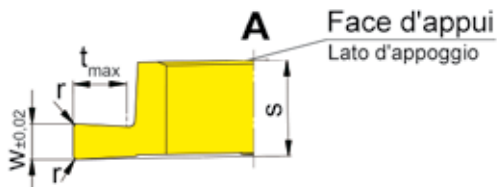
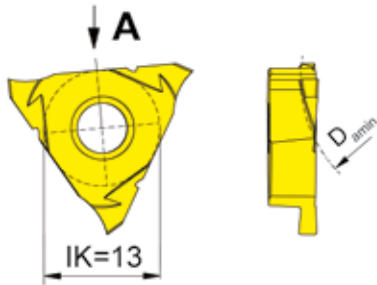


PLAQUETTE AMOVIBLE Type **A315**

INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,5 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 357
Tipo 356...03-07

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	s	r	t _{max}	D _{a min}	Dimension Dimensione	Nuance / Leghe				
							TN32	TN35	TI22	TA45	TH35
LA315.2015.02R	1,5			2	20	05					▲
LA315.3020.02R	2,0	5,4	0,2	3	30						▲
LA315.3030.02R	3,0			3	30						▲
RA315.2015.02L	1,5			2	20	05					▲
RA315.3020.02L	2,0	5,4	0,2	3	30						▲
RA315.3030.02L	3,0			3	30						▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet							P				●
							M				●
							K				●
							N				●
							S				●
							H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe



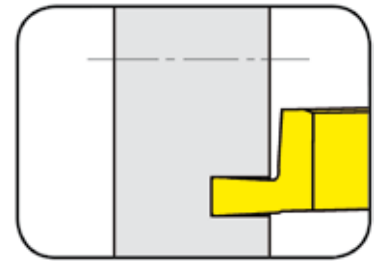
GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI



PLAQUETTE AMOVIBLE Type **A315**

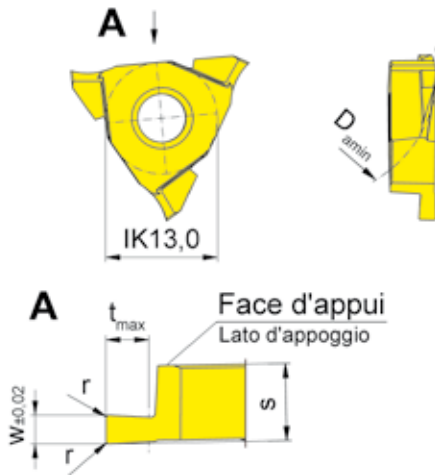
INSERTO Tipo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,5 - 3,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 356
Tipo 357



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	s	r	t _{max}	D _{a min}	Dimension Dimensione		TI25	TA45	TH35
RA315.2015.02R	1,5			2	20	05				Δ
RA315.3020.02R	2,0	5,4	0,2	3	30					Δ
RA315.3030.02R	3,0			3	30					Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P		●
M		●
K		●
N		●
S		●
H		

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Nuance

Leghe

K

FILETAGE (extérieur) profil partiel

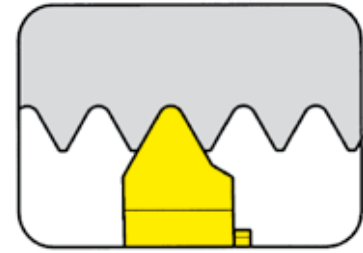
FILETTATURA (esterna) Profilo parziale



PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

315

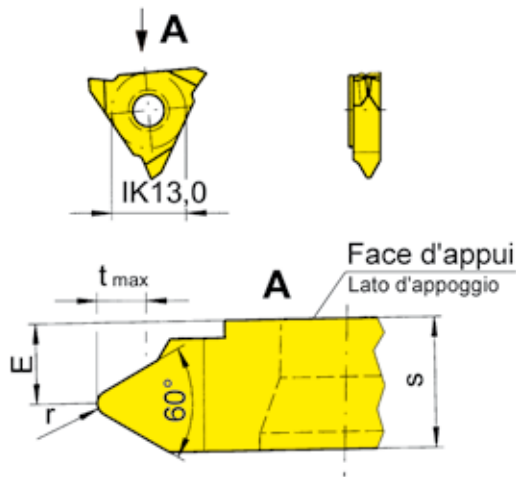
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica



Pas	Passo	1,0 - 3,5 mm
-----	-------	--------------

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 356
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	t _{max}	r	E	s	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45
R/L315.0610.01	1,00	0,61	0,12	4,50	5,45	05	▲/△		
R/L315.0712.01	1,25	0,77	0,15	4,50	5,45	05	▲/△		
R/L315.0915.01	1,50	0,92	0,20	4,15	5,45	05	▲/△		
R/L315.1017.01	1,75	1,07	0,25	4,15	5,45	05	▲/△		
R/L315.1220.01	2,00	1,23	0,25	4,15	5,45	05	▲/△		
R/L315.1525.01	2,50	1,53	0,35	3,80	5,45	05	▲/△		
R/L315.1830.01	3,00	1,84	0,40	3,60	5,45	05	▲/△		
R/L315.3060.01	3,0-6,0	4,15	0,40	3,00	6,10	05	▲/△		
R/L315.2135.01	3,50	2,15	0,50	3,40	5,45	05	△/		

- ▲ en stock / a stock △ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●		
M	●		
K	●		
N	●		
S	●		
H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

Usinage extér.

Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable

Lavorazione esterna:

356 - Montare inserto destro su portainsero destro e inserto sinistro su portainsero sinistro



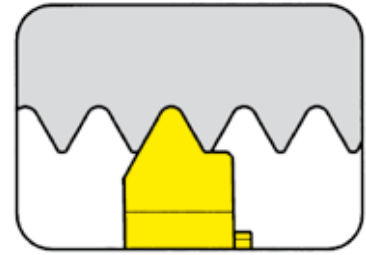
FILETAGE (extérieur) profil plein

FILETTATURA (esterna) Profilo completo



PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

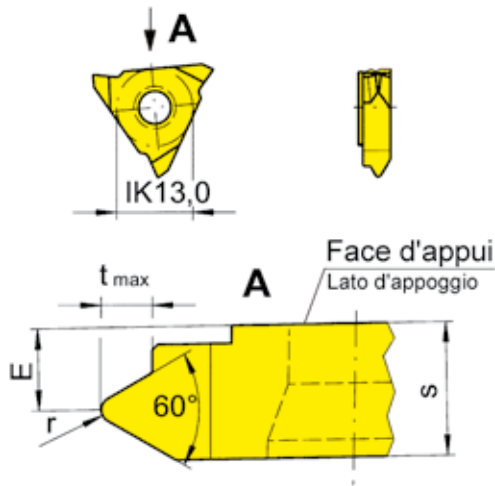
315
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica



Pas	Passo	1,0 - 6,0 mm
-----	-------	--------------

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 356
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	t _{max}	r	E	s	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45
R/L315.0610.02	1,00	0,61	0,12	4,50	5,45	05	▲/▲		
R/L315.0712.02	1,25	0,77	0,15	4,50	5,45	05	▲/Δ		
R/L315.0915.02	1,50	0,92	0,20	4,15	5,45	05	▲/▲		
R/L315.1017.02	1,75	1,07	0,25	4,15	5,45	05	▲/Δ		
R/L315.1220.02	2,00	1,23	0,25	4,15	5,45	05	▲/Δ		
R/L315.1525.02	2,50	1,53	0,35	3,80	5,45	05	▲/Δ		
R/L315.1830.02	3,00	1,84	0,40	3,60	5,45	05	▲/▲		
R/L315.2135.02	3,50	2,15	0,50	3,40	5,45	05	▲/Δ		
R/L315.2440.02	4,00	2,45	0,55	3,30	5,45	05	Δ/Δ		
R/L315.3050.02	5,00	3,07	0,70	4,00	6,50	05	▲/Δ		
R/L315.3660.02	6,00	3,68	0,85	4,10	7,00	05	Δ/Δ		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●		
M	●		
K	●		
N	●		
S	●		
H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

Usinage extér.

Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable

Lavorazione esterna:

356 - Montare inserto destro su portainserito destro e inserto sinistro su portainserito sinistro

FILETAGE (intérieur) profil partiel

FILETTATURA (interna) Profilo parziale

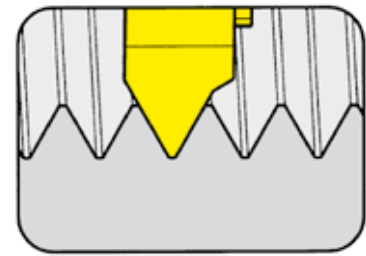


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

315

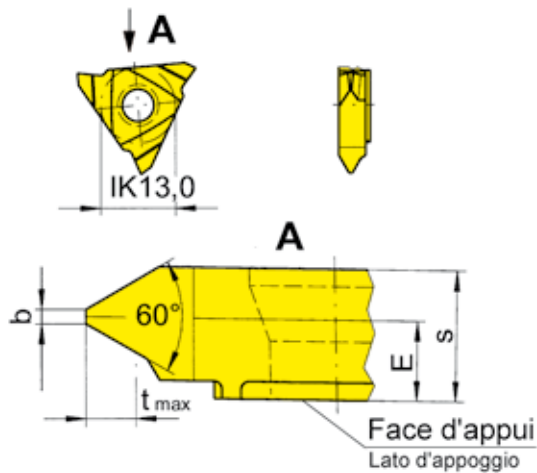
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica



Pas	Passo	1,0 - 3,5 mm
-----	-------	--------------

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 333
Tipo 357



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	t _{max}	E	b	s	D _{min}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45
R/L315.0510.01	1,0	0,55	4,85	0,12	5,45	40	05	Δ/Δ		
R/L315.0815.01	1,5	0,81	4,65	0,18	5,45	40	05	Δ/Δ		
R/L315.1020.01	2,0	1,08	4,45	0,25	5,45	40	05	Δ/		
R/L315.1325.01	2,5	1,35	4,25	0,31	5,45	43	05	Δ/		
R/L315.1630.01	3,0	1,62	4,05	0,37	5,45	43	05	Δ/		
R/L315.1835.01	3,5	1,89	3,90	0,43	5,45	43	05	Δ/		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•		
M	•		
K	•		
N	•		
S	•		
H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

Usinage intér.

Utiliser Plaquette de filetage à droite avec corps d'outil à droite 333/357,
plaquette de filetage à gauche avec corps d'outil à gauche 333/357

Lavorazione interna:

Inserto a filettare destro in abbinamento a portainsero destro 333/357, inserto a filettare sinistro in abbinamento a portainsero sinistro 333/357



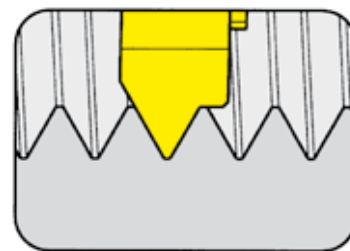
FILETAGE (intérieur) profil plein

FILETTATURA (interna) Profilo completo



PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

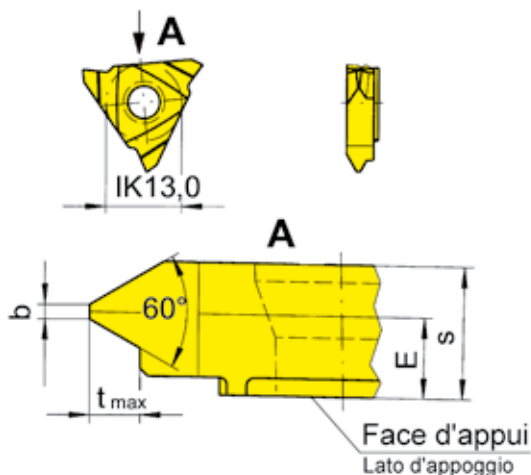
315
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO - Metrica



Pas	Passo	1,0 - 3,5 mm
-----	-------	--------------

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 333
Tipo 357



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	t _{max}	E	b	s	D _{min}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45
R/L315.0510.02	1,0	0,55	4,85	0,12	5,45	40	05	Δ/		
R/L315.0815.02	1,5	0,81	4,65	0,18	5,45	40	05	▲/		
R/L315.1020.02	2,0	1,08	4,45	0,25	5,45	40	05	▲/Δ		
R/L315.1325.02	2,5	1,35	4,25	0,31	5,45	43	05	Δ/		
R/L315.1630.02	3,0	1,62	4,05	0,37	5,45	43	05	▲/Δ		
R/L315.1835.02	3,5	1,89	3,90	0,43	5,45	43	05	Δ/		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•		
M	•		
K	•		
N	•		
S	•		
H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

Usinage intér.

Utiliser Plaquette de filetage à droite avec corps d'outil à droite 333/357,
plaquette de filetage à gauche avec corps d'outil à gauche 333/357

Lavorazione interna:

Inserto a filettare destro in abbinamento a portainserito destro 333/357, inserto a filettare sinistro in abbinamento a portainserito sinistro 333/357

K

FILETAGE (extérieur) profil plein

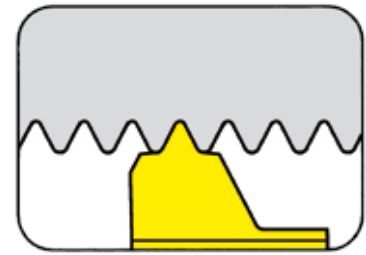
FILETTATURA (esterna) Profilo completo



PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

315

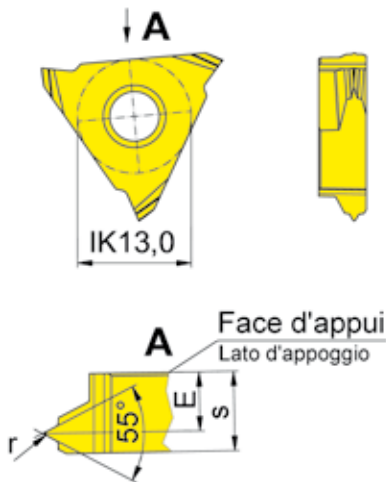
Filetage Whitworth
Filettatura Whitworth



Filets par pouce	Filetti per pollice	11,0 - 28,0 mm
------------------	---------------------	----------------

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 356
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	Filet au pouce Filetti per pollice	r	E	s	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45	TH35
R/L315.5528.02	28	0,11	4,35	5,45	05				▲/▲
R/L315.5519.02	19	0,17	4,05	5,45	05				▲/▲
R/L315.5514.02	14	0,23	3,75	5,45	05				▲/▲
R/L315.5511.02	11	0,30	3,55	5,45	05				▲/▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane						P			•
● Premier choix / raccomandato						M			•
o Choix alternatif / alternativa						K			•
■ Nuance non revêtue / non rivestito						N			•
■ Nuance revêtue / rivestito						S			•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						H			•

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

Usinage extér.

Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable

Lavorazione esterna:

356 - Montare inserto destro su portainsero destro e inserto sinistro su portainsero sinistro



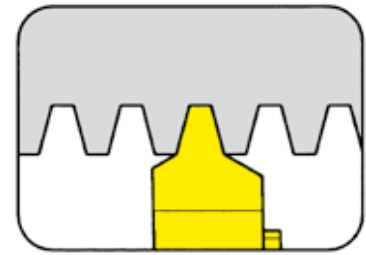
FILETAGE profil plein

FILETTATURA profilo completo

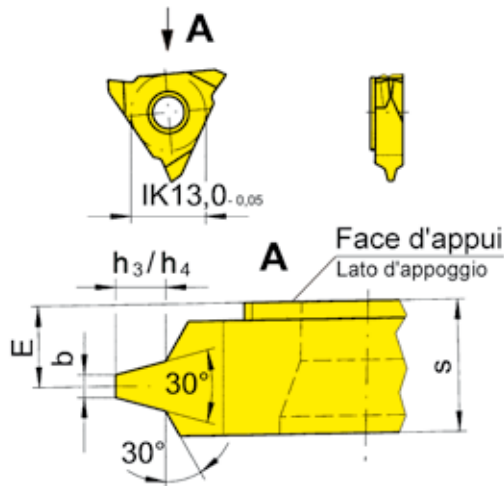


PLAQUETTE AMOVIBLE Type 315

INSERTO Tipo



Pas	Passo	1,5 - 6,0 mm
-----	-------	--------------



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 333
Tipo 356
357

Filetage trapézoïdale
DIN103

Filettatura Trapezoidale
ISO-Metrica secondo DIN 103

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	E	b	s	D _{min}	h ₃ / h ₄	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45
R/L315.1015.02	1,5	4,5	0,47	5,45	43	0,90	05	▲/▲		
R/L315.1320.02	2,0	4,3	0,60	5,45	43	1,25	05	▲/▲		
R/L315.1730.02	3,0	4,0	0,96	5,45	43	1,75	05	▲/▲		
R/L315.2240.02	4,0	3,6	1,33	5,45	43	2,25	05	▲/▲		
R/L315.2750.02	5,0	3,3	1,70	5,45	43	2,75	05	▲/▲		
R/L315.3560.02	6,0	3,0	1,93	5,45	43	3,50	05	▲/▲		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	■	■
M	●	■	■
K	●	■	■
N	●	■	■
S	●	■	■
H	●	■	■

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Precisare esecuzione R o L

Nuance

Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

Usinage extér.

Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable

Lavorazione esterna:

356 - Montare inserto destro su portainserito destro e inserto sinistro su portainserito sinistro

Usinage intér.

Plaquette à droite sur porte outil à gauche 333/357, plaquette à gauche sur porte outil à droite 333/357 utilisable

Lavorazione interna:

333/357 - Montare inserto destro su portainserito sinistro, inserto sinistro su portainserito destro.

K

Dimensions de base type 315

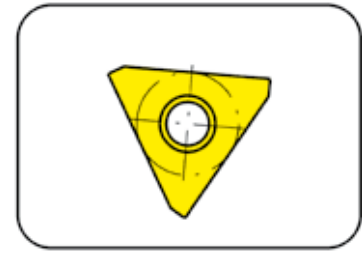
Dimensioni di base tipo 315



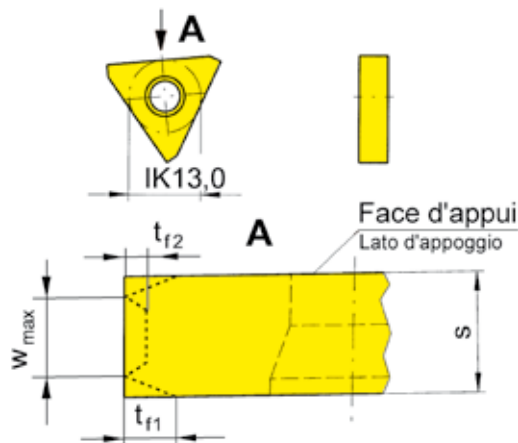
PLAQUETTE AMOVIBLE type 315

INSERTO tipo

315



Dimensions de base type 315
Dimensioni di base tipo 315



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 356
Tipo

R = exécution à droite représentée L = exécution à gauche symétrique
R = versione destra come in figura L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	W _{max}	t _{f2}	t _{f2}	s	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45	TA46
R/L315...	3,05	5,0	-	3,25	03				
R/L315...	5,25	5,0	2,0	5,45	05				
R/L315...	5,90	5,0	2,0	6,10	05 / 06				
R/L315...	6,40	5,0	2,0	6,60	06 / 07				
R/L315...	6,90	5,0	2,0	7,10	07				
R/L315...	7,30	5,0	2,0	7,50	07				
R/L315...	8,30	5,0	2,0	8,50	07				
R/L315...	9,30	5,0	2,0	9,50	10				
R/L315...	10,30	5,0	2,0	10,50	10				
R/L315...	13,30	5,0	2,0	13,50	13				
R/L315...	15,30	5,0	2,0	15,50	13				

Dimensions en mm / Dimensioni in mm

Préciser R ou L version / Precisare esecuzione R o L

- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P			
M			
K			
N			
S			
H			

SUR DEMANDE
SU RICHIESTA



Usinage extérieur:

Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable.

Lavorazioni esterne:

356 - Montare inserto destro su portainserito destro e inserto sinistro su portainserito sinistro.

HCG - HORN Catalogue Guide

USINAGE INTÉRIEUR / LAVORAZIONI INTERNE

Ø Alésage Foro Ø	Type de produit / Linea di prodotto											
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316	
jusqu'à/ fino a 8												
8 jusqu'à/ fino a 18												
18 jusqu'à/ fino a 28	•	•			•							
28 jusqu'à/ fino a 38	•	•				•						
de/ da 38						•		•	•	•		
Type d'usinage Operazione												
Alésage/ Alesatura												
Gorge et chariotage/ Gole e Tornitura in passata	•	•			•	•		•	•			
Filetage/ Filettatura							•			•		
Profilage/ Profilatura	•	•			•	•	•	•	•	•		
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0			1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3		
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	

USINAGE EXTÉRIEUR / LAVORAZIONI ESTERNE

Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto											
	217	209	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316	
jusqu'à/ fino a 4	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
jusqu'à/ fino a 6			•	•	•	•	•	•	•			•
jusqu'à/ fino a 8			•	•	•	•	•	•	•			•
jusqu'à/ fino a 10			•	•	•	•	•	•				
jusqu'à/ fino a 14						•		•				
jusqu'à/ fino a 18						•		•				
jusqu'à/ fino a 25								•				
Type d'usinage Operazione												
Gorge/ Gole	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chariotage/ Tornitura in passata			•	•	•	•		•	•			
Tronçonnage/ Troncatura	•		•	•	•	•		•	•			•
Filetage/ Filettatura			•	•			•	•		•		
Profilage/ Profilatura	•					•		•	•	•		
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	2,0 - 3,0	1,5 - 3,0	0,5 - 7,0	1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	1,5 - 3,0	
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	

SYSTÈME TYPE S316

UTENSILI PER GOLE SISTEMA S316

L

Gorge
- extér. -
Gole
- esterne -

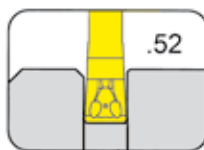


Page/Pag.
L2,L8

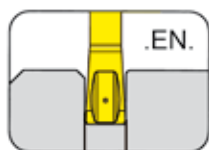


Page/Pag.
L3,L9

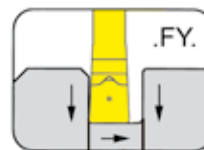
Plaquettes
type
Inserti tipo
S316



Page/Pag.
L4



Page/Pag.
L5



Page/Pag.
L6

Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R

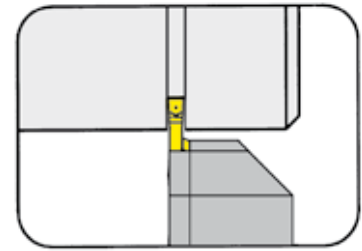


GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

H316

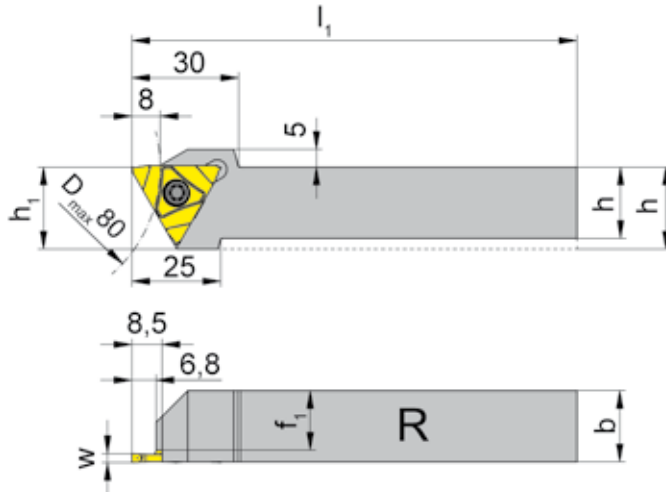


Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 8,0 mm
Campo di serraggio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S316
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	Dimension Dimensione
R/LH316.1616.S3.03	16	16	125	23	12,7	03
R/LH316.2020.S3.03	20	20	125	23	16,7	
R/LH316.2525.S3.03	25	25	150	25	21,7	
R/LH316.3225.S3.03	32	25	150	32	21,7	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH316....	5.12T20P	T20PQ

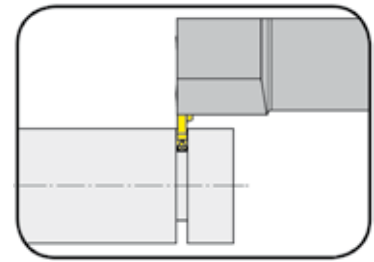
GORGE et FILETAGE (extérieur)

GOLE e FILETTATURA (esterne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

HC316

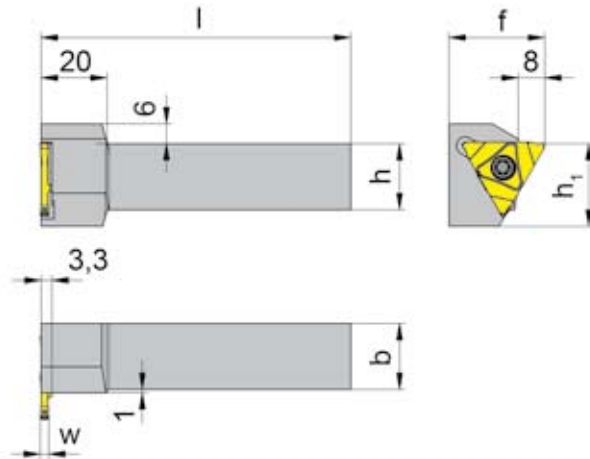


Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
Largueur de gorge 1,5 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 8,0 mm
Larghezza della gola 1,5 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S316
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	b	l	f	Dimension Dimensione
R/LHC316.1616.S3.03	16	25	16	125	29	03
R/LHC316.2020.S3.03	20	25	20	125	29	
R/LHC316.2525.S3.03	25	25	25	150	34	
R/LHC316.3225.S3.03	32	32	25	150	34	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

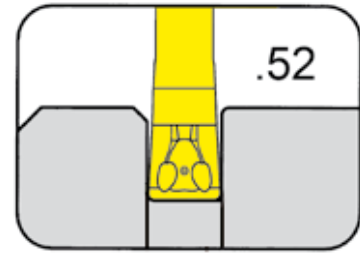
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LHC316....	5.12T20P	T20PQ



PLAQUETTE AMOVIBLE Type S316
INSERTO Tipo

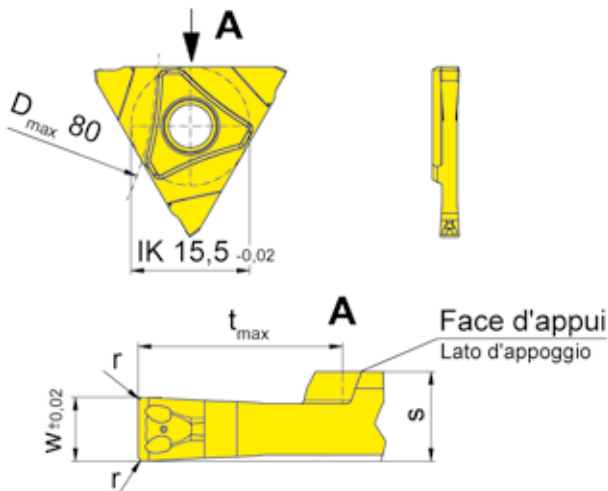


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H316...S3.03
 Tipo



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
 ± 0,02mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	s	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TF45	TF46	AS45
R/LS316.0200.52	2,0									▲/▲
R/LS316.0250.52	2,5	0,2	3,5	8	03					▲/▲
R/LS316.0300.52	3,0									▲/▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						P				•
						M				•
						K				•
						N				○
						S				•
						H				

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

Nuance
 Leghe

Usinage extér.

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche

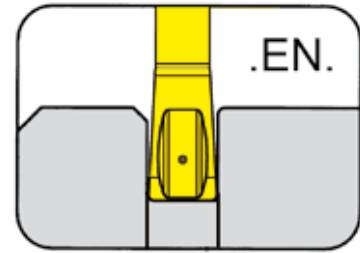
Lavorazione esterna:

Utilizzare inserto destro su portainsero destro e inserto sinistro su portainsero sinistro.



PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S316**

INSERTO Tipo

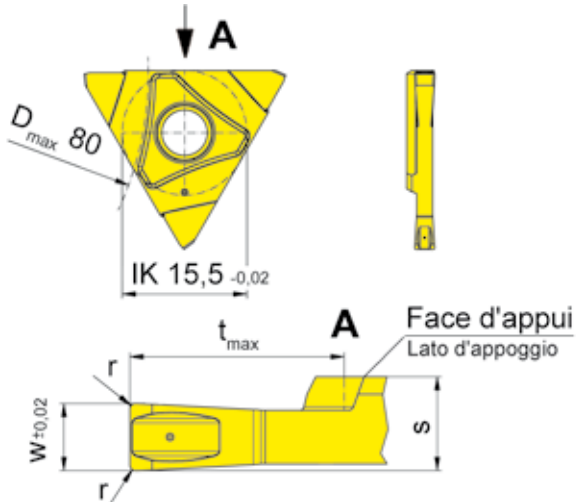


Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
 Profondità della gola fino a 8,0 mm
 Largeur de gorge 2,0 - 3,0 mm
 Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm

précision frittée
 sinterizzato di precisione

à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainserito

Type H316...S3.03
 Tipo



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
 ± 0,02mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	s	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TF45	TF46	AS62	AS6G
R/LS316.0200.EN2	2,0									▲/▲
R/LS316.0250.EN2	2,5	0,2	3,5	8	03					▲/▲
R/LS316.0300.EN2	3,0									▲/▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane						P				•
● Premier choix / raccomandato						M				•
o Choix alternatif / alternativa						K				•
■ Nuance non revêtue / non rivestito						N				•
■ Nuance revêtue / rivestito						S				•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						H				

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

Nuance
 Leghe

Usinage extér.

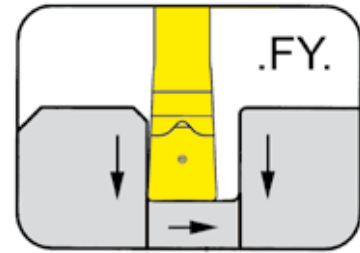
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche

Lavorazione esterna:

Utilizzare inserto destro su portainserito destro e inserto sinistro su portainserito sinistro.



PLAQUETTE AMOVIBLE Type S316
INSERTO Tipo

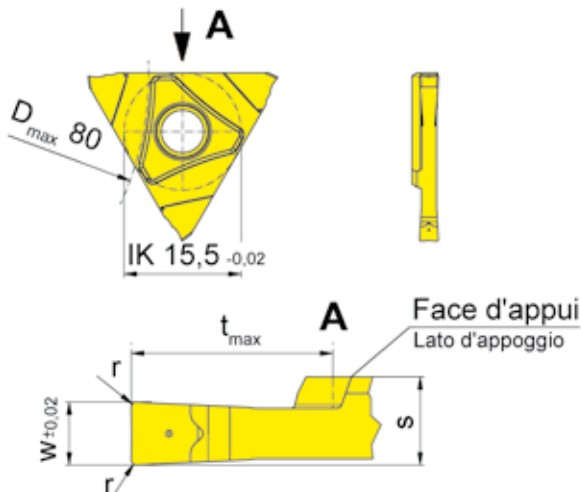


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,5 - 3,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainserito

Type H316...S3.03
 Tipo



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,02mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	s	t _{max}	Dimension Dimensione	Nuance			
						TN35	TI25	TF45	TF46
R/LS316.0150.FY1	1,5	0,1	3,3	8	03		▲/▲		
R/LS316.0200.FY2	2,0	0,2	3,5			▲/▲			
R/LS316.0250.FY2	2,5	0,2	3,5			▲/▲			
R/LS316.0300.FY2	3,0	0,2	3,5			▲/▲			
						P	•		
						M	•		
						K	•		
						N	•		
						S	•		
						H			

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

Nuance
 Leghe

Usinage extér.

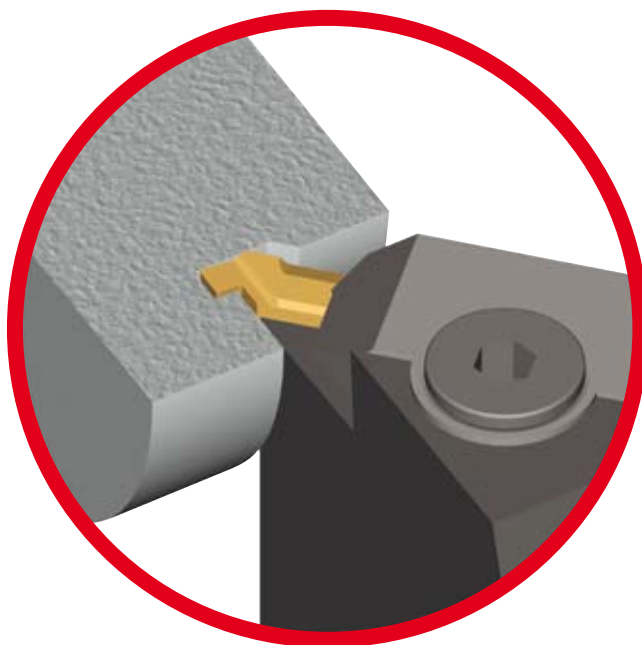
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche

Lavorazione esterna:

Utilizzare inserto destro su portainserito destro e inserto sinistro su portainserito sinistro.

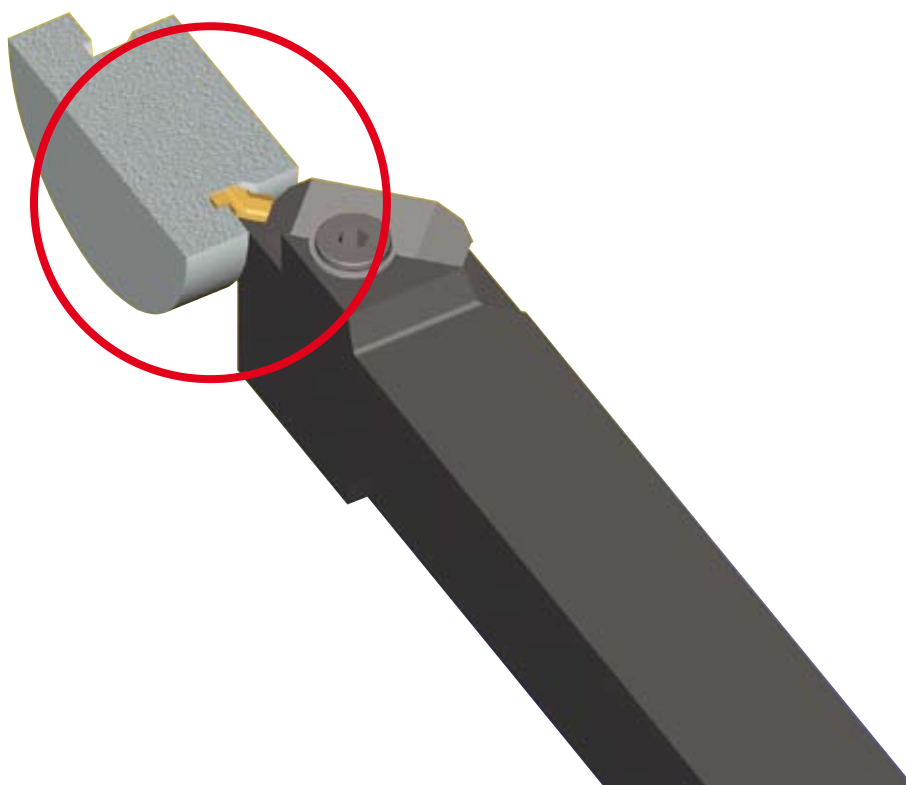


Plaquette amovible type 312 Inserto tipo 312



La solution économiques pour
réaliser vos gorges de joint

Il metodo economico per produrre
gole assiali per o-ring

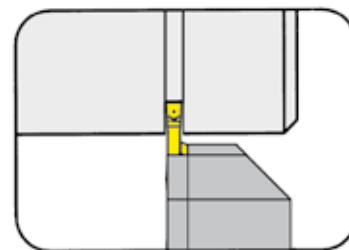


GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



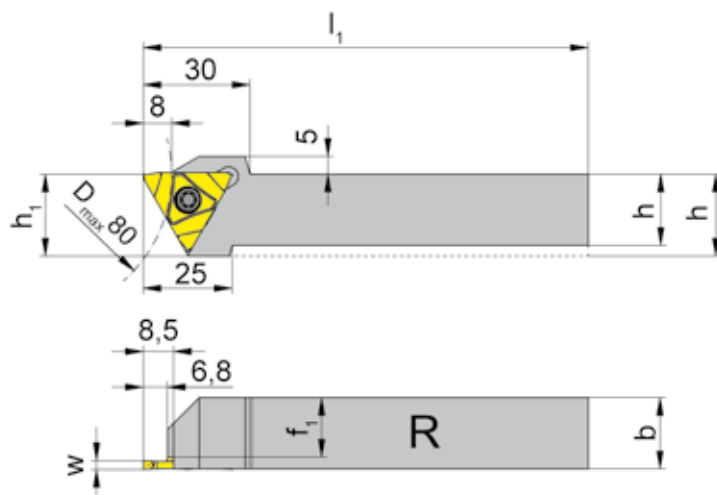
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H316



Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 8,0 mm
Campo di serraggio 1,5 - 3,0 mm



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 316
Tipo sur demande
su richiesta

Seulement pour les
plaquettes aux profils
rectifiés

Solo per inserti con
affilatura perimetrale

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	Dimension Dimensione
R/LH316.1616.03	16	16	125	23	12,7	03
R/LH316.2020.03	20	20	125	23	16,7	
R/LH316.2525.03	25	25	150	25	21,7	
R/LH316.3225.03	32	25	150	32	21,7	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

L

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH316....	5.12T20P	T20PQ

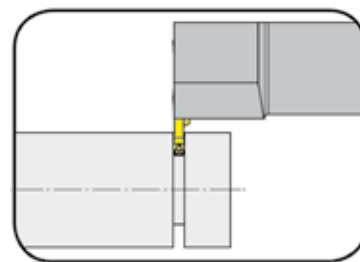
GORGE et FILETAGE (extérieur)

GOLE e FILETTATURA (esterne)



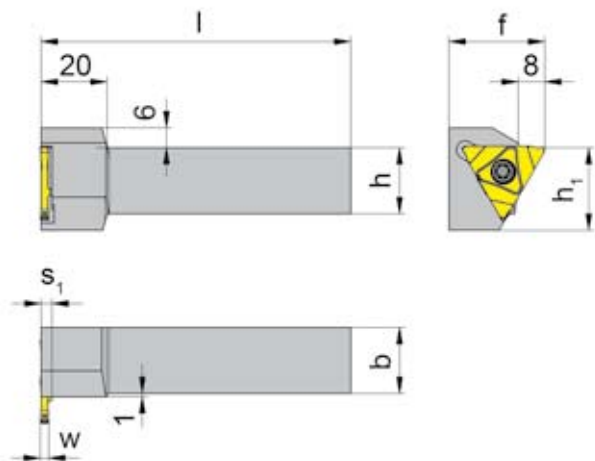
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

HC316



Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
Largueur de gorge 1,5 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 8,0 mm
Larghezza della gola 1,5 - 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 316
Tipo sur demande
su richiesta

Seulement pour les
plaquettes aux profils
rectifiés

Solo per inserti con
affilatura perimetrale

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	b	l	f	s ₁	Dimension Dimensione
R/LHC316.1616.03	16	25	16	125	29	3,3	03
R/LHC316.2020.03	20	25	20	125	29		
R/LHC316.2525.03	25	25	25	150	34		
R/LHC316.3225.03	32	32	25	150	34		
R/LHC316.2020.05	20	25	20	125	29	5,2	05
R/LHC316.2525.05	25	25	25	150	34		
R/LHC316.3225.05	32	32	25	150	34		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LHC316....	5.12T20P	T20PQ



HCG - HORN Catalogue Guide

USINAGE INTÉRIEUR / LAVORAZIONI INTERNE

Ø Alésage Foro Ø	Type de produit / Linea di prodotto									
	217	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 8										
8 jusqu'à/ fino a 18										
18 jusqu'à/ fino a 28	•			•						
28 jusqu'à/ fino a 38	•				•					
de/da 38					•		•	•	•	
Type d'usinage / Operazione										
Alésage / Alesatura										
Gorge et chariotage / Gole e Tornitura in passata	•			•	•		•	•		
Filetage / Filettatura						•			•	
Profilage / Profilatura	•			•	•	•	•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3			1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K

USINAGE EXTÉRIEUR / LAVORAZIONI ESTERNE

Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto									
	217	264	S274	S223	S224	231	S229/229	S312/312	315	S316
jusqu'à/ fino a 4	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
jusqu'à/ fino a 6		•	•	•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 8		•		•	•	•	•	•		•
jusqu'à/ fino a 10		•		•	•	•	•			
jusqu'à/ fino a 14					•		•			
jusqu'à/ fino a 18					•		•			
jusqu'à/ fino a 25							•			
Type d'usinage / Operazione										
Gorge / Gole	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chariotage / Tornitura in passata		•	•	•	•		•	•		
Tronçonnage / Troncatura	•	•	•	•	•		•	•		•
Filetage / Filettatura		•	•			•	•		•	
Profilage / Profilatura	•				•		•	•	•	
Largeur de gorge Larghezza della gola	0,9 - 5,3	1,5 - 3,0	0,5 - 7,0	1,2 - 3,0	2,0 - 6,0	2,5 - 10,0	2,5 - 10,0	1,9 - 6,3	0,5 - 5,3	1,5 - 3,0
Chapitre / Capitolo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K

Outils spéciaux sur demande
Utensili speciali sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

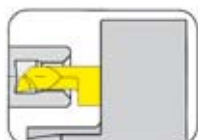
OUTILS POUR MACHINES AUTOMATIQUES SUISSE

PORTAINSERTI PER TORNI AUTOMATICI

M

pour Plaquettes type
per Inserti tipo

105



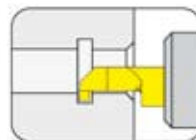
Page/Pag.
M2-M4



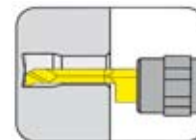
Page/Pag.
M5



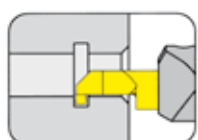
Page/Pag.
M6



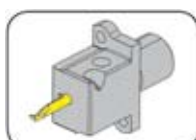
Page/Pag.
M7



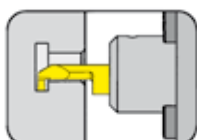
Page/Pag.
M8



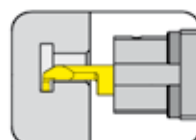
Page/Pag.
M9



Page/Pag.
M11



Page/Pag.
M12-M13,M16

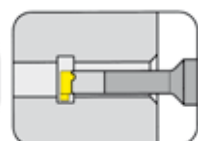


Page/Pag.
M14-M15



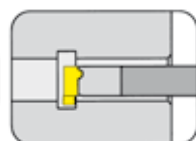
Page/Pag.
M17-M26

108



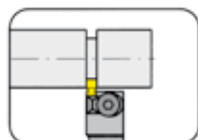
Page/Pag.
M28

111



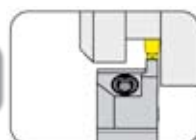
Page/Pag.
M27

217

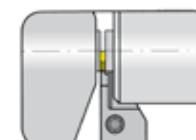


Page/Pag.
M33

S224

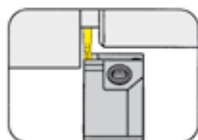


Page/Pag.
M37-M38



Page/Pag.
M40-M41

264

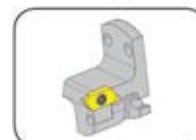


Page/Pag.
M29-M31

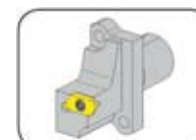


Page/Pag.
M32

S274

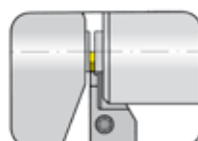


Page/Pag.
M34-M35

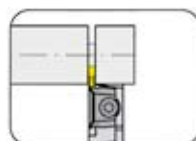


Page/Pag.
M36

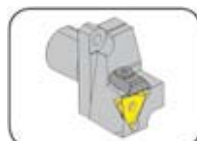
312



Page/Pag.
M39-M41,M43



Page/Pag.
M42



Page/Pag.
M44

Accessoires
Accessori

Page/Pag.
M45

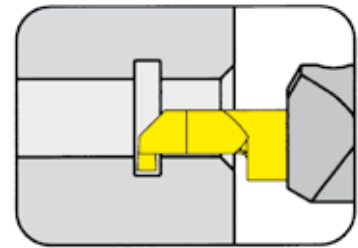
Pour les plaquettes, regarder aux différents chapitres des systèmes Supermini®.
Per gli inserti relativi vogliate riferirVi ai capitoli specifici

M

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H105

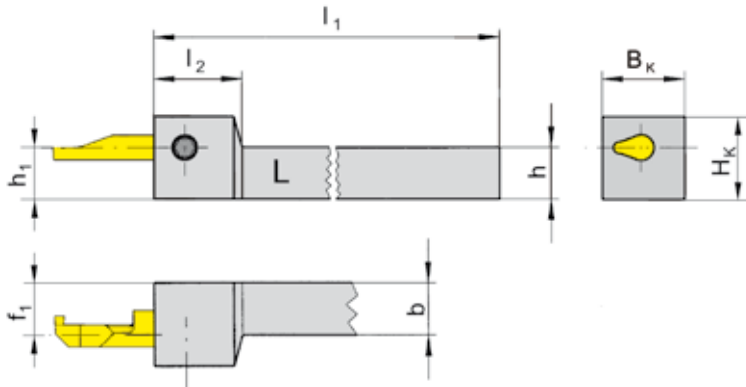
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

0,2 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	h	h_1	f_1	b	B_k	H_k
R/LH105.0808.01	90	17	8	8	7,5	8	16	14
R/LH105.1010.01	90	17	10	10	7,5	10	16	16
R/LH105.1212.01	90	17	12	12	7,5	12	16	18
R/LH105.1616.01	110	17	16	16	7,5	16	16	22

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

M

Pièces détachées
Ricambi

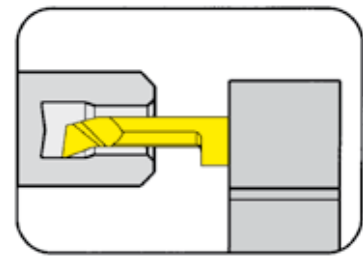
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH105....	6.075T15P	T15PQ

M2

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

HC105

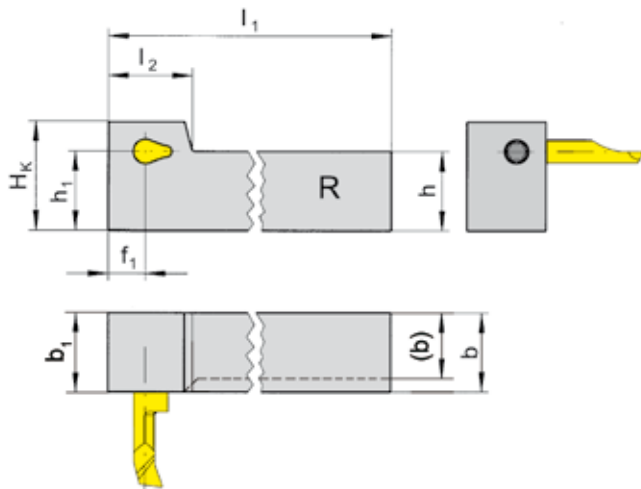
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
-----------------------	-----------	--------

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	h	h_1	f_1	b	b_1	H_k
R/LHC105.1212.01	90	17	12	12	7,5	12	16	18
R/LHC105.1616.01	130	17	16	16	7,5	16	16	22

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

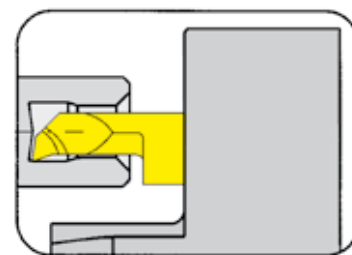
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LHC105.1...	6.075T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

HC105

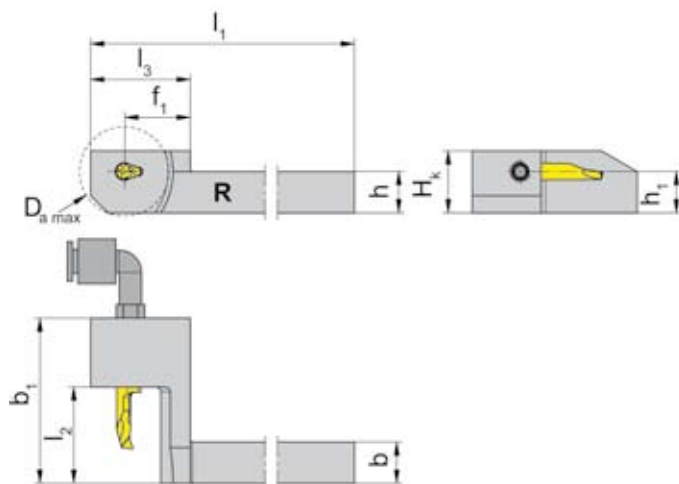
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

0,2 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo

Arrosage par
l'intermédiaire du raccord
Lubrificazione tramite raccordo
angolare

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	h	h_1	f_1	l_3	b	b_1	$D_{a \max}$	H_k	Remarque Nota
R/LHC105.0707.21	99	18	7	7	19	29	7	32,0	26	13	*
R/LHC105.0808.21	99	18	8	8	19	29	8	32,0	26	13	*
RHC105.1010.11	99	8	10	10	19	29	10	22,7	26	16	*
R/LHC105.1010.21	99	18	10	10	19	29	10	38,0	26	16	
R/LHC105.1010.41		28									
R/LHC105.1212.21	99	18	12	12	19	29	12	38,0	26	18	
R/LHC105.1212.41		28									
R/LHC105.1616.21	104	18	16	16	24	34	16	38,0	36	22	
R/LHC105.1616.41		28									

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

* = sans arrosage

Nota:

* = senza lubrificazione

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

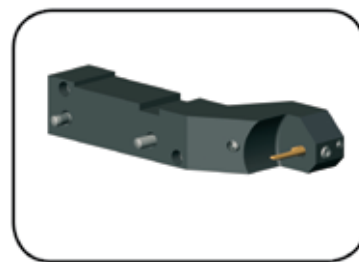
Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Raccord angulaire Raccordo angolare
R...11/21 R/LHC105.1...21/41	6.075T15P 6.075T15P	T15PQ T15PQ	KQ2L06-M5

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

HC105



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

0,2 mm

Porte outils pour Tornos DECO2000
Portainserti per Tornos DECO2000

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo



N° de commande Codice prodotto	Type de machine Tipo macchina	Plaquette Inserto
RHC105.0710.21	DECO 7/10	105...21 l ₂ jusqu'à/fino a 15 mm
RHC105.0710.41		105...41 l ₂ jusqu'à/fino a 25 mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

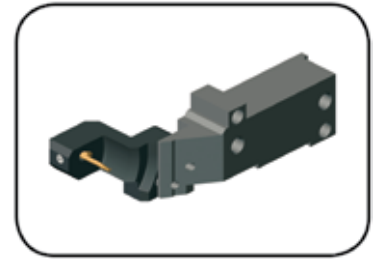
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Base de support Supporto base	Axe Perno	Vis Vite	Vis cylindrique Vite cil.	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Raccord angulaire Raccordo angolare	Axe Perno
RHC105.0710....	020.0518.1610	6.075T15P	DIN912-M5x45	T15PQ	KQ2L06-M5	DIN6325-5H6x20

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

L760

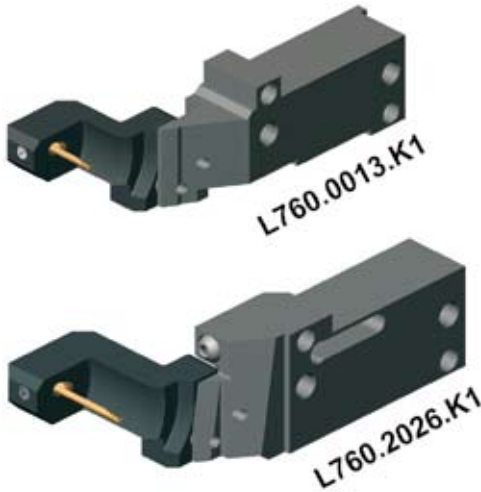


Ø Alésage à partir de Foro-Ø da 0,2 mm

Porte outils pour Tornos DECO2000
Portainseriti per Tornos DECO2000

à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type RKC760
Tipo



N° de commande Codice prodotto	Type de machine Tipo macchina	Cassette Cartuccia	Plaquette Inserto
L760.0013.K1	DECO13	RKC760.0105.21	105...21 I ₂ jusqu'à/fino a 15 mm
L760.2026.K1	DECO20/26	RKC760.0105.41	105...41 I ₂ jusqu'à/fino a 25 mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

M

Pièces détachées
Ricambi

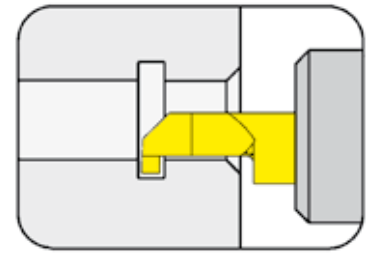
Base de support Supporto base	Vis cylindrique Vite cil.	Clé coudée Chiave	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
L760.0013.K1 L760.2026.K1	DIN7984-M16x35 DIN7984-M16x35	SW5,0DIN911 SW5,0DIN911	05.032.902

M6

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

VDI

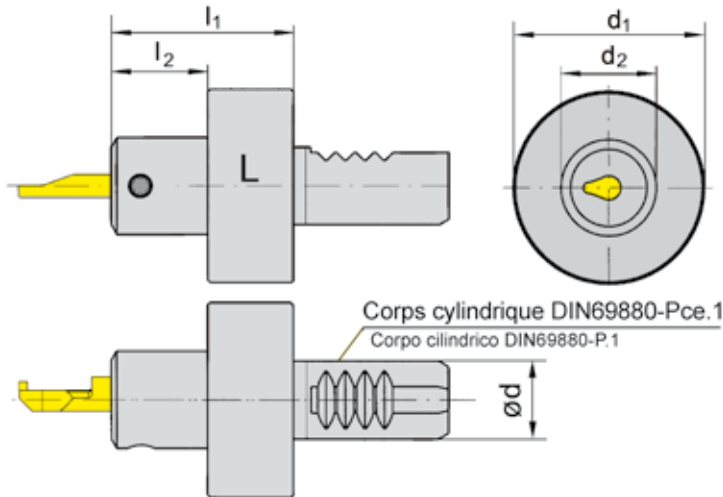
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

0,2 mm



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	d ₂	d ₁
VDI16.R/L105.20.01	16	38	20	20	40
VDI20.R/L105.20.01	20	38	20	20	50
VDI25.R/L105.20.01	25	38	20	20	58
VDI30.R/L105.20.01	30	38	20	20	68
VDI40.R/L105.20.01	40	38	20	20	83

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

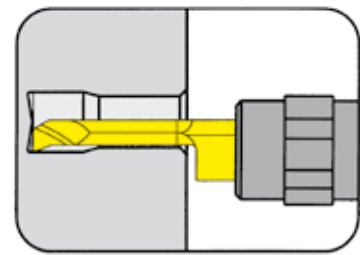
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
VDI...	6.075T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

B105

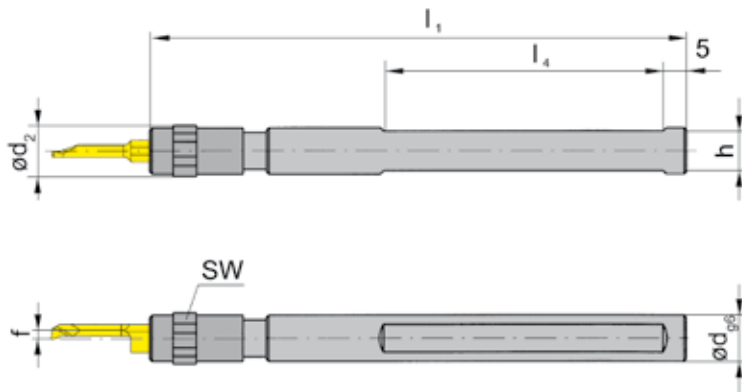
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

<3,0/>5,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105 (Ø ≤ 3,0)

Tipo 105 (Ø ≥ 5,0)

Illustration de coupe à droite représentée

Figura = taglio destro

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	h	f	d ₂	l ₄	Plage d'alésage Campo di regolazione	SW
B105.0010.9.01	10	100	9	1,6	11	50	* ≤ 3.0	10
B105.0012.11.01 B105.0016.11.01	12 16	100	11 15	1,2	16	50	* ≥ 5.0	13

Autres dimensions sur demande

Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

* seulement avec plaquette standard

* valido solo per inserti standard

Note:

Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche

Nota:

Il portainserito può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri

M

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Douille de serrage Dado di accoppiamento
B105.0010.9.01	020.0010.1719
B105.001...01	020.0016.1999

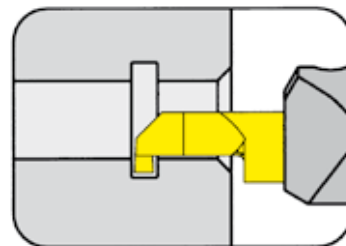
M8

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

B105

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	2,5 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo

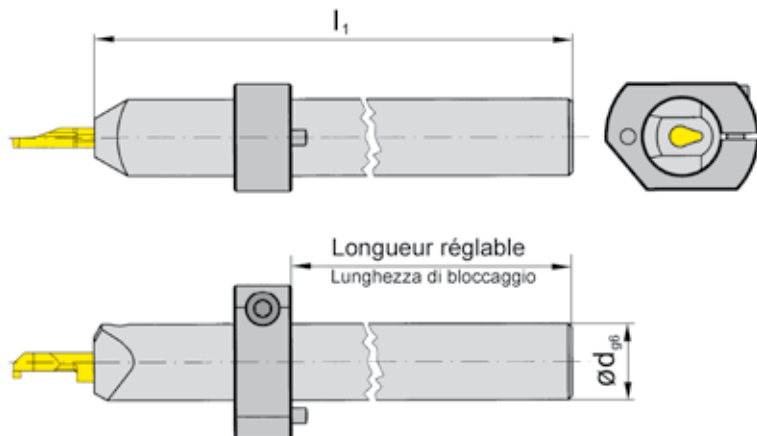


Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁
B105.0020.2.01	20	150
B105.0025.2.01	25	

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche

Nota:

Il portainserito può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri

Bague de réglage vendue séparément!

La boccola di regolazione non viene fornita con il portainserito - bisogna ordinarla separatamente!

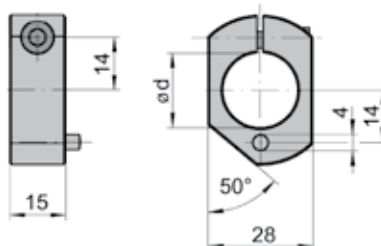
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Bague de réglage

Boccola di regolazione

N° de commande Codice prodotto	d	Type de machine Tipo macchina
020.0020.1665	20	Tornos DECO
020.0025.2234	25	



Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B105.002...	6.075T15P	T15PQ



M

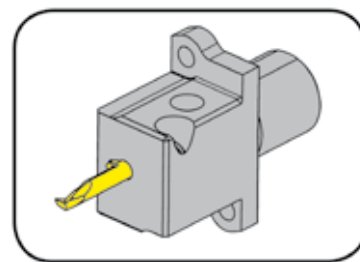
M10

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

B105

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	2,5 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 mm

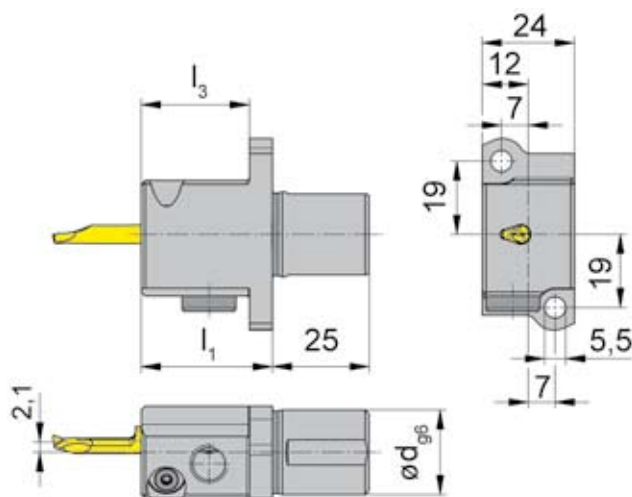


Illustration de coupe à gauche représentée
Figura = taglio sinistro

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo

Star SV 12/20/32
SR 10/20/32 et SB 16
Star SV 12/20/32
SR 10/20/32 e SB 16

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₃
LB105.A022.26.31	22	34	28

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

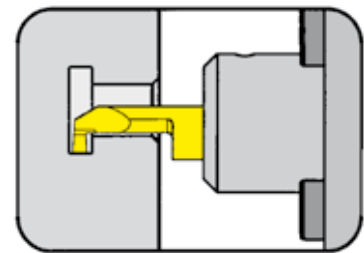
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

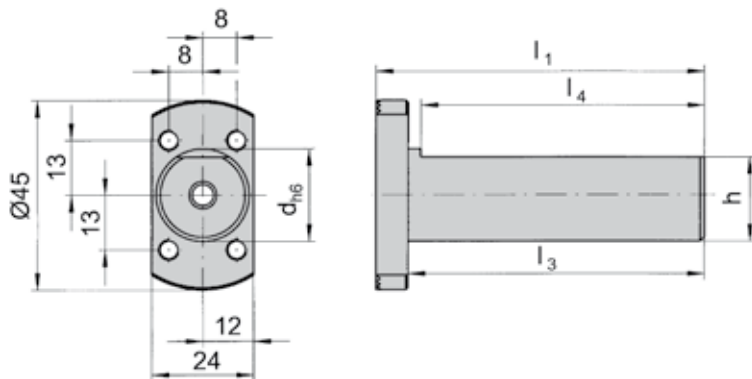
Porte outils Portainsero	Vis de blocage Bloccaggio a cono con vite	Vis Vite	Vis cylindrique Vite cil.	Clé coudée Chiave	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LB105.A022.26.31	070.0010.0118	030.0422.T10P	DIN7984-M5x12	SW3,0DIN911	T10PL

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

BGT
sans cartouche
senza cartuccia



Support réglable pour cartouche BKT105.2445.01/02
Attacco cilindrico regolabile per cartucce BKT105.2445.01/02



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	h	l ₃	l ₄	Machine outil Macchina utensile
BGT001.0010.50	10	57,50	9	50	47	
BGT001.0016.21 BGT001.0R16.21	16	28,50	14	21	18	Star
BGT001.0020.100	20	107,50	18	100	97	Tornos
BGT001.0022.30 BGT001.0022.70	22	36,35 77,50	20	30 70	27 67	Star
BGT001.0025.70	25	77,50	23	70	67	
BGT001.0028.80	28	87,50	26	81	77	Traub

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
BGT001.0022.30 sans arrosage au centre
Nota:
BGT001.0022.30 senza foro per la lubrificazione interna

M

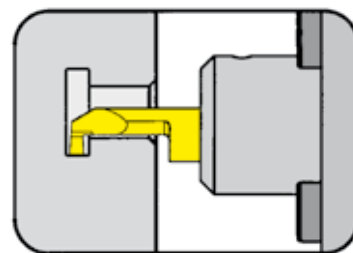
Pièces détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Clé coudée Chiave	Joint Giunto
BGT001.0...	DIN912-M5x10	SW4,0DIN911	DIN3770-7x3

M12

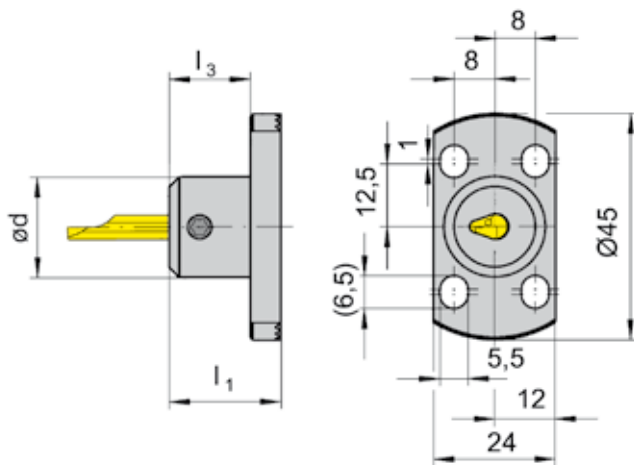
SUPPORTS RÉGLABLES Type BKT
PORTAINSETO REGISTRABILE Tipo

Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2,5 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₃
BKT105.2445.01	20	22	16
BKT105.2445.02	20	32	26

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

Si vous utilisez les cartouches HORN type BKT avec les porte outils Graf G ou Graf type N et Z il n'y a pas d'arrosage possible.

Nota:

Utilizzando cartucce HORN tipo BKT su portainserto base Graf tipo G o su distanziale tipo N e Z non sarà possibile l'utilizzo della lubrificazione interna.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

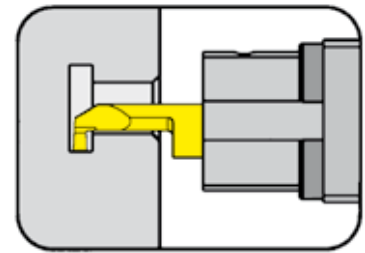
Ricambi

Supports réglables Portainserto registrabile	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
BKT105.2445.0...	6.075T15P	T15PQ

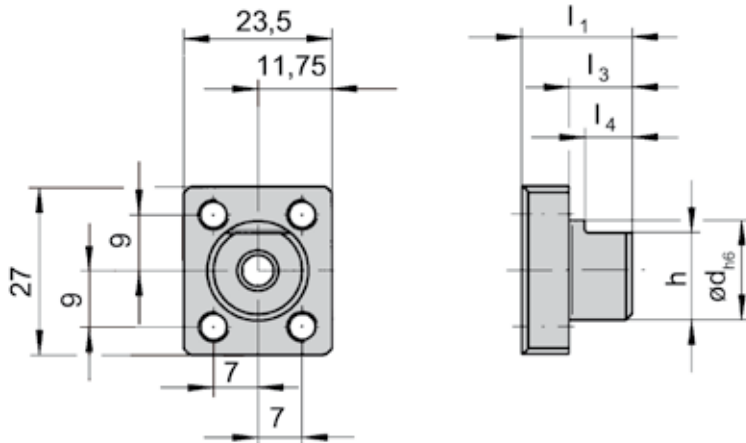
BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

BGT

sans cartouche
senza cartuccia



Support réglable pour cartouche BKT105.2327.01
Attacco cilindrico regolabile per cartucce BKT105.2327.01



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	h	l ₃	l ₄	Machine outil Macchina utensile
BGT001.1627.10	16	17,5	14	10	7,5	Star

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

M

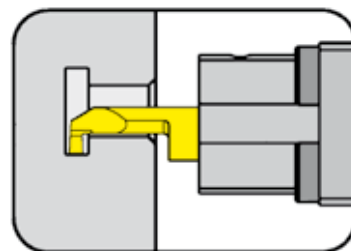
Pièces détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Clé coudée Chiave	Joint Giunto
BGT001.1627.10	DIN912-M5x10	SW4,0DIN911	DIN3770-7x3

M14

SUPPORTS RÉGLABLES Type BKT
PORTAINSETO REGISTRABILE Tipo

Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2,5 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2,0 mm



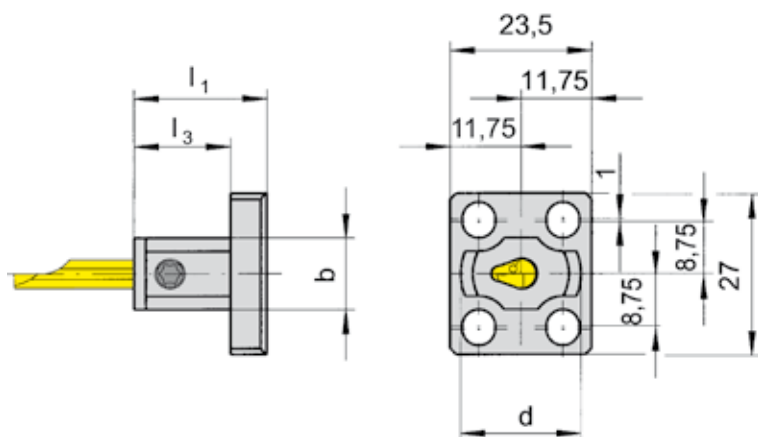
à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo



BKT105.2327.01

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₃	b
BKT105.2327.01	20	22	16	12

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

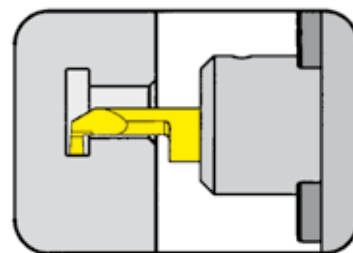
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsetto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

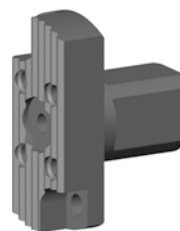
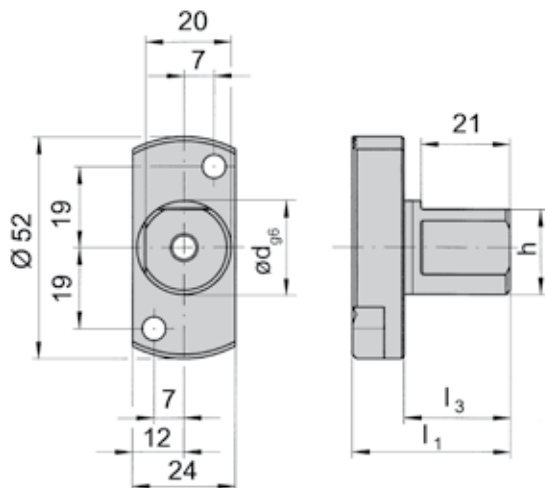
Supports réglables Portainsetto registrabile	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
BKT105.2327.01	6.075T15P	T15PQ

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

BGT
sans cartouche
senza cartuccia



Support réglable pour cartouche BKT105.2327.01
Attacco cilindrico regolabile per cartucce BKT105.2327.01



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	h	l ₃
BGT001.0R22.25	22	37	20	25

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

M

Pièces détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Clé coudée Chiave
BGT001.0R22.25	DIN912-M5x10	SW4,0DIN911

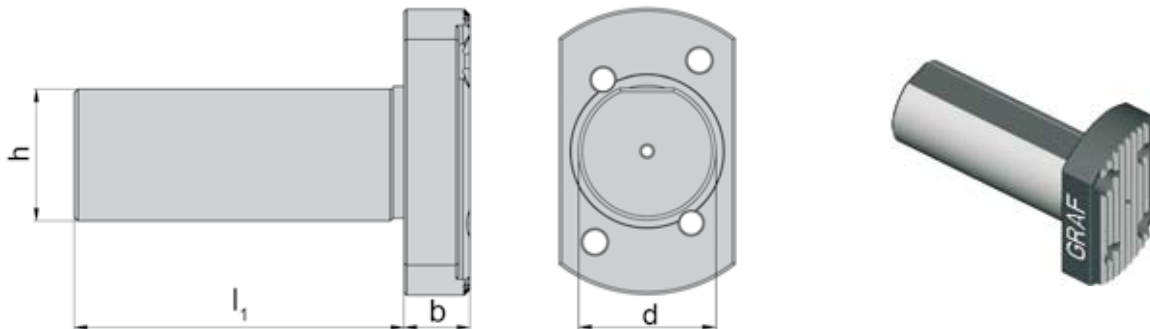
BASE DE SUPPORT GRAF Type
SUPPORTO BASE GRAF Tipo

G

sans cartouche
senza cartuccia

GRAF
WERKZEUGSYSTEME

pour cartouche réglable Graf type N et HORN BKT105.2445.01/02
per cartuccia registrabile Graf tipo N e HORN BKT105.2445.01/02



N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	h	b	Machine outil Macchina utensile
G016021 G016040	16	21 40	14	6	Star Traub/Manurhin
G034040 G034050 G034120	3/4"	40 50 120	18	6	Citizen
G020030 G020040 G020100 G020150	20	30 40 100 150	18	6	Citizen Hanwha Tornos Manurhin/Tornos
G022023 G022025SR16/20R G022030 G022030SR32 G022070	22	23 25 30 30 70	20	6 12 6 12 6	Star

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm et pouce
Dimensioni in mm e pollici

BASE DE SUPPORT GRAF Type

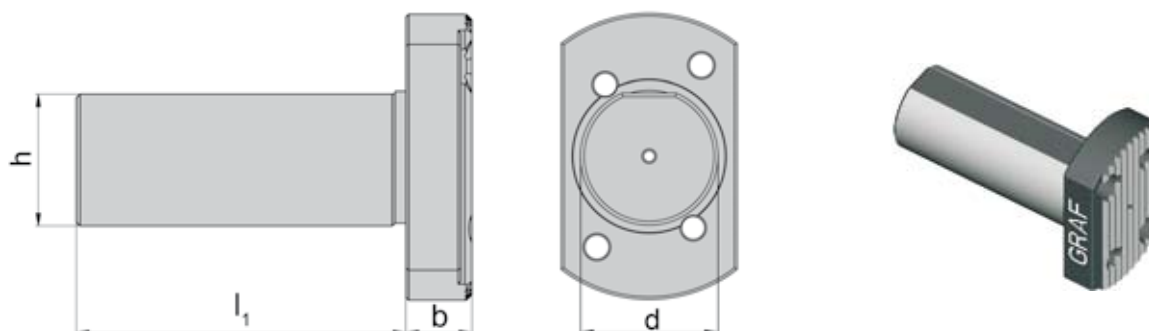
SUPPORTO BASE GRAF Tipo

G

sans cartouche
senza cartuccia

GRAF
WERKZEUGSYSTEME

pour cartouche réglable Graf type N et HORN BKT105.2445.01/02
per cartuccia registrabile Graf tipo N e HORN BKT105.2445.01/02



N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	h	b	Machine outil Macchina utensile
G025060	25	60	23	12	Hanwha Manurhin/Tornos Manurhin/Tornos Manurhin/Tornos
G025070		70		6	
G025100		100		6	
G025160		160		6	
G010060	1"	60	23	6	Citizen
G010100		100			
G028006	28	6	26	12	Hanwha Traub
G028080		80			
G030045	30	45	27	12	Maier
G033040	33	40	31	12	Hanwha
G034020	34	20	32	12	Maier Maier/Hanwha
G034044		44			

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm et pouce
Dimensioni in mm e pollici

PLAT ENTRE GRAF Type

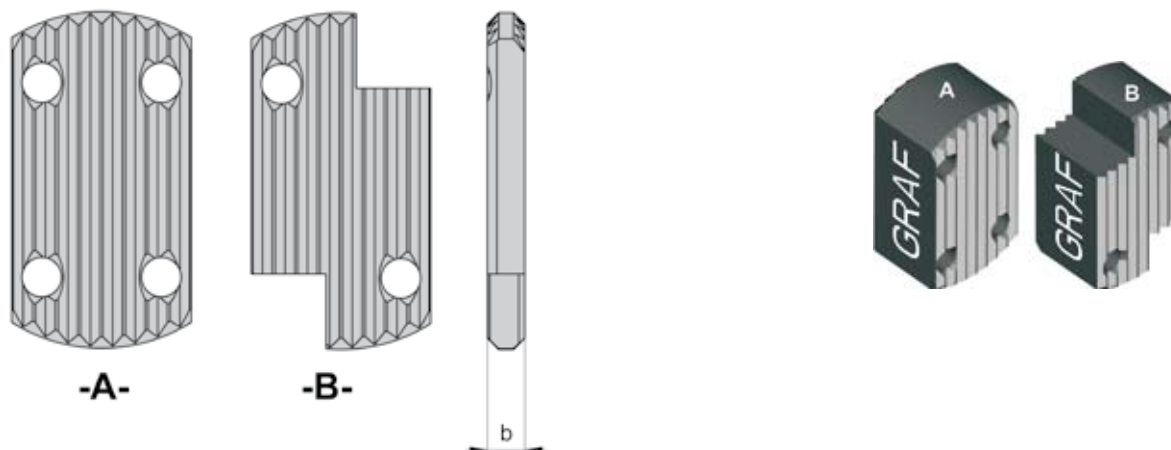
DISTANZIALE GRAF Tipo

Z

sans cartouche
senza cartuccia

GRAF
WERKZEUGSYSTEME

pour cartouche réglable Graf type N et HORN BKT105.2445.01/02
per cartuccia registrabile Graf tipo N e HORN BKT105.2445.01/02



N° de commande Codice prodotto	b	Forme Forma
Z5	5	A
Z10	10	
Z15	15	
Z20	20	
Z25	25	
Z30	30	
Z5SR16/20R	5	B
Z10SR16/20R	10	
Z15SR16/20R	15	
Z20SR16/20R	20	
Z25SR16/20R	25	
Z30SR16/20R	30	

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

PLAT ENTRE GRAF type

DISTANZIALE GRAF tipo

N

sans Cartouche
senza Cartuccia

GRAF
WERKZEUGSYSTEME

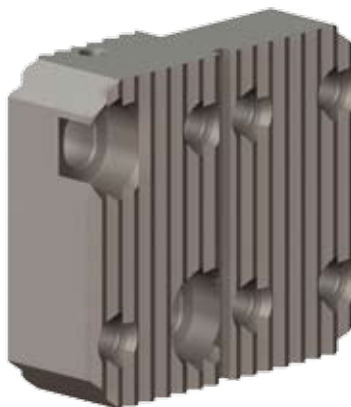
pour supports réglables Graf type N et HORN BKT105.2445.01/02
per portainsero registrabile Graf tipo N e HORN BKT105.2445.01/02

pour contre broche
per lavorazione su contro mandrino

N° de commande N11

Codice prodotto

Alternative pour deux cartouches
N. 2 portainseri a scelta



N° de commande N12

Codice prodotto

Alternative pour trois cartouches
N. 3 portainseri a scelta



N° de commande N93IK

Codice prodotto

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

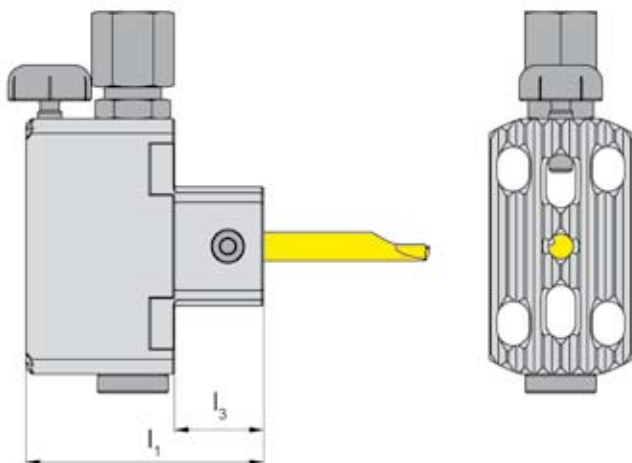


M

SUPPORTS RÉGLABLES Type N
PORTAINERTO REGISTRABILE Tipo



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2,5 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3
N09IK	40	15

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

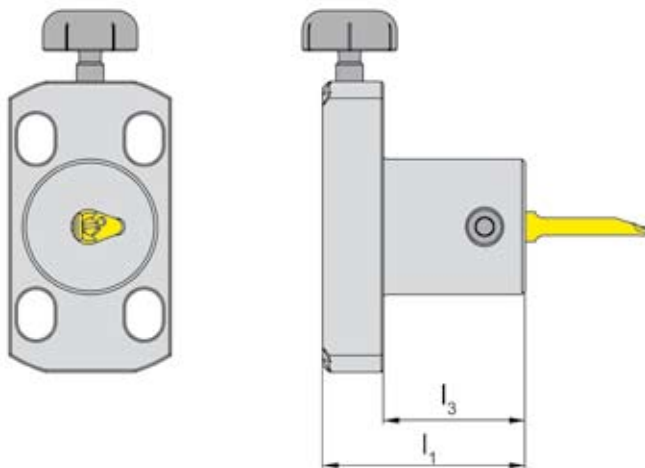
Pièces détachées
Ricambi

Supports réglables Portainerto registrabile	Vis Vite	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza	Arrosage Lubrificazione
N09IK	6.075T15P	002.00.69	004.00.19

SUPPORTS RÉGLABLES Type N
PORTAINERTO REGISTRABILE Tipo



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2,5 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3
N09	30	20

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

M

Pièces détachées
Ricambi

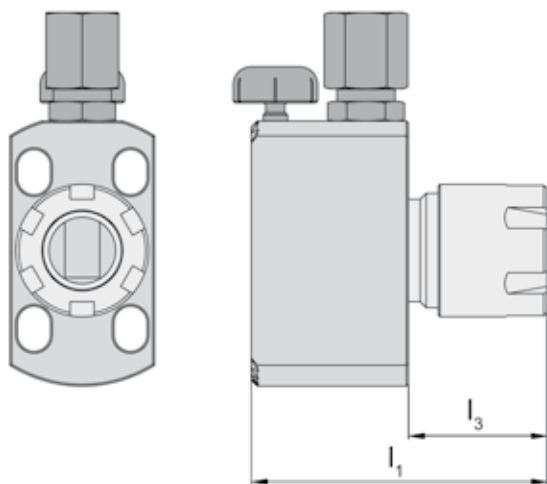
Supports réglables Portainerto registrabile	Vis Vite	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza
N09	6.075T15P	002.00.69

M22

SUPPORTS RÉGLABLES Type N
PORTAINERTO REGISTRABILE Tipo



avec bague de serrage ER16 / ER20 Système Graf
con ghiera di bloccaggio ER16 / ER20 Sistema Graf



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3	Remarque Nota
N07IK	54	18	ER16
N41IK	64	26	ER20

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces détachées
Ricambi

Supports réglables Portainerto registrabile	Douille de serrage Dado di accoppiamento	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza	Arrosage Lubrificazione	Joints D3 Guarnizione D3
N07IK	62.000.16	002.00.69	004.00.19	64.600.16.3-10
N41IK	62.000.20	002.00.69	004.00.19	64.600.20.3-13

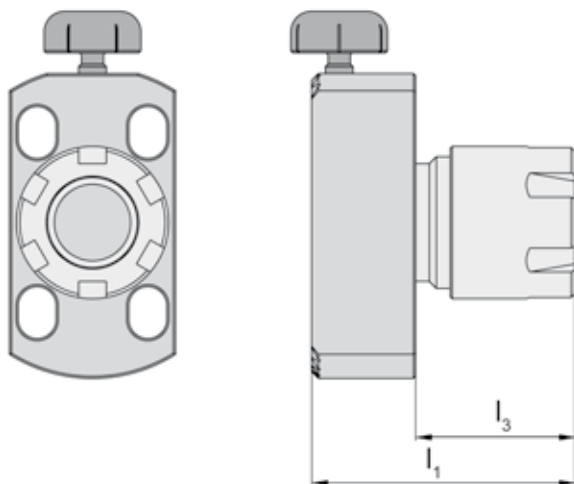
SUPPORTS RÉGLABLES Type N
PORTAINERTO REGISTRABILE Tipo



avec bague de serrage ER16 Système Graf
con ghiera di bloccaggio ER16 Sistema Graf

à utiliser avec Porte outils basic
da utilizzare con Portainsero base

Type Horn BGT
Tipo Graf G



N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3	Remarque Nota
N07	37	18	ER16

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

M

Pièces détachées
Ricambi

Supports réglables Portainsero registrabile	Douille de serrage Dado di accoppiamento	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza
N07	62.000.16	002.00.69

M24

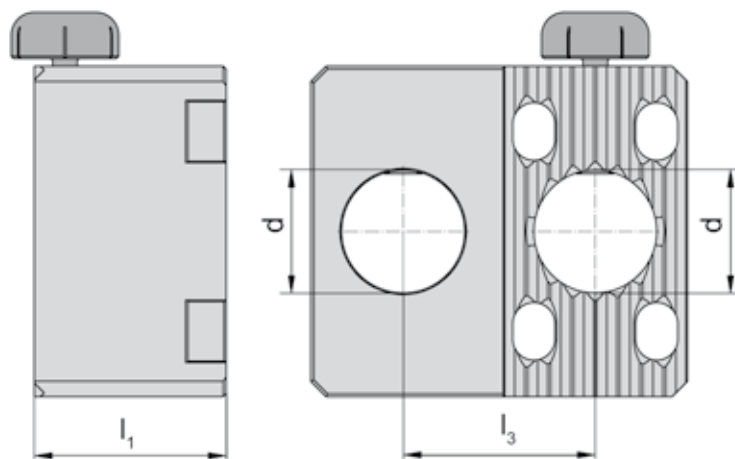
SUPPORTS RÉGLABLES Type N
PORTAINERTO REGISTRABILE Tipo



avec bague de serrage ER11 / ER16 Système Graf
con ghiera di bloccaggio per pinze ER11 / ER16 Sistema Graf

à utiliser avec Porte outils basic
da utilizzare con Portainsero base

Type Horn BGT
Tipo Graf G



N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₃	Remarque Nota
N10	16	25	25	ER11 + ER16

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces détachées
Ricambi

Supports réglables Portainsero registrabile	Vis sans tête Perno filettato	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza	Porte pinces Porta pinza
N10	002.00.11	002.00.69	GZ66.1620.11ER11

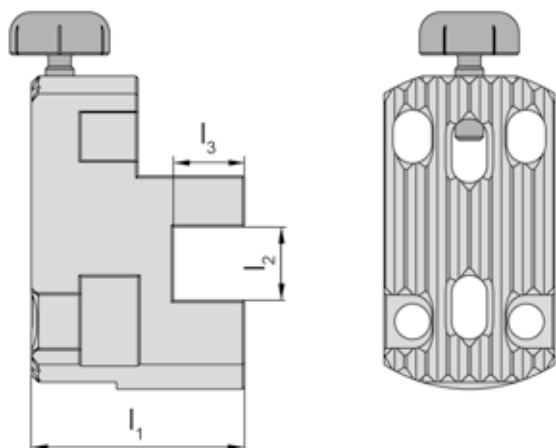
SUPPORTS RÉGLABLES Type N
PORTAININSERTO REGISTRABILE Tipo



pour section carrée Système Graf
per attacco quadro Sistema Graf

à utiliser avec Porte outils basic
da utilizzare con Portainserito base

Type Horn BGT
Tipo Graf G



N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	l_3
N06	30	10	10

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

M

Pièces détachées
Ricambi

Supports réglables Portainserito registrabile	Vis sans tête Perno filettato	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza
N06	002.00.11	002.00.69

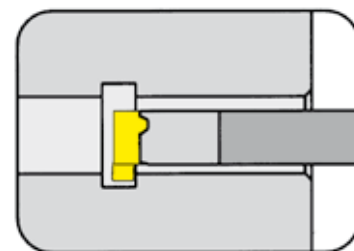
M26

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

B111

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	11,0 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	2,3 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3,0 mm

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 111
Tipo

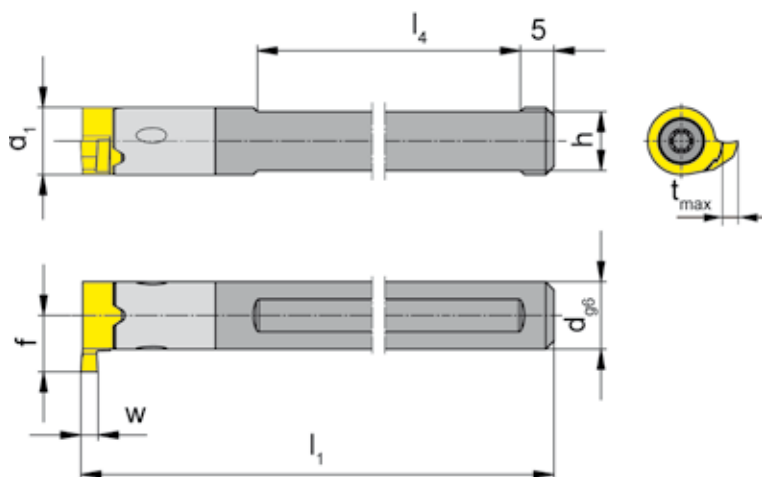


Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

N° de commande	d	l ₁	h	f	t _{max}	w	a	l ₄	d ₁
Codice prodotto									
B111.0008.01	8	80	7	6,7	2,3	3	10,7	55	8

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche.
En cas de détérioration du porte outils, notre service de réparation est à votre disposition.

Nota:

Il portainserito può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri.
La HORN ripara i portainseriti con alloggiamento dell'inserto danneggiato.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils	Vis	Tournevis TORX PLUS®
Portainserito	Vite	Cacciavite TORX PLUS®
B111.0008.01	3.5.12T10EP	T10PL

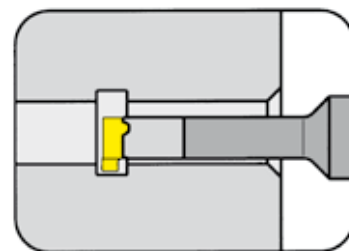
M

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

B108

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	8,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2,0 mm

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 108
Tipo

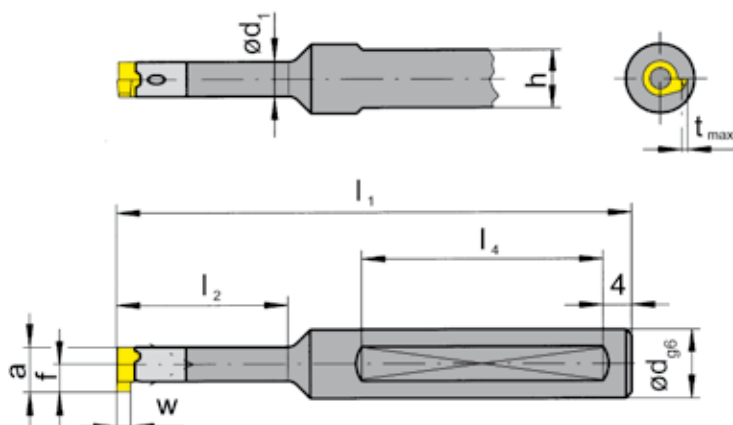


Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	f	t _{max}	w	a	l ₄	d ₁
B108.0008.00	8	60	12,5	7	4,8	1	2	7,8	35	6
B108.0008.01		70	21,0						40	

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche.
En cas de détérioration du porte outils, notre service de réparation est à votre disposition.

Nota:

Il portainserito può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri.
La HORN ripara i portainseriti con alloggiamento dell'inserto danneggiato.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

M

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B108.0008.0...	2.6.5T8EP	T8PL

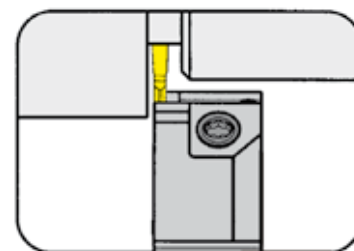
M28

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

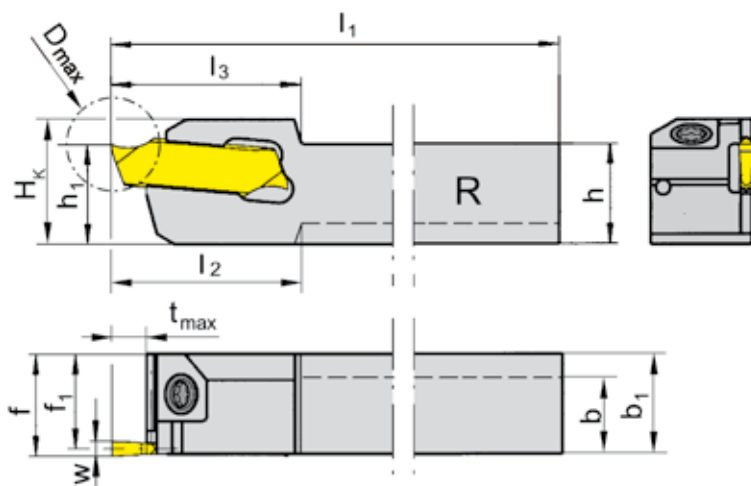
H264

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 16,0 mm
Largueur de gorge 1,5 - 2,0 mm

Profondità della gola fino a 16,0 mm
Larghezza della gola 1,5 - 2,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 264
Tipo S264



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	b ₁	f ₁	f	t _{max}	w	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione
R/LH264.0808.01	8	8		17,5		8	10	9,25	10			22	12,5	01
R/LH264.1010.01	10	10	120	-	17,5	10	-	9,25	10	4	1,5	22	12,5	
R/LH264.1212.01	12	12	120	-	17,5	12	-	11,25	12			22	14,5	
R/LH264.1616.01	16	16	120	-	17,5	16	-	15,25	16			32	18,5	
R/LH264.1010.11	10	10				10	-	9,25	10			20	12,5	01
R/LH264.1212.11	12	12	120	-	19,0	12	-	11,25	12	10	1,5	20	14,5	
R/LH264.1616.11	16	16	120	-	19,0	16	-	15,25	16			32	18,5	
R/LH264.1212.21	12	12	120	-	22,0	12	-	11,25	12	13	1,5	26	15,5	01
R/LH264.1616.21	16	16	120	-	22,0	16	-	15,25	16			32	19,5	
R/LH264.1010.02	10	10				10	-	9,00	10				12,5	02
R/LH264.1212.02	12	12	120	-	17,5	12	-	11,00	12	4	2,0	32	14,5	
R/LH264.1616.02	16	16	120	-	17,5	16	-	15,00	16				18,5	
R/LH264.1010.12	10	10				10	-	9,00	10				12,5	02
R/LH264.1212.12	12	12	120	-	19,0	12	-	11,00	12	10	2,0	32	14,5	
R/LH264.1616.12	16	16	120	-	19,0	16	-	15,00	16				18,5	
R/LH264.1212.22	12	12	120	-	25,0	12	-	11,00	12	16	2,0	32	14,5	02
R/LH264.1616.22	16	16	120	-	25,0	16	-	15,00	16				19,5	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

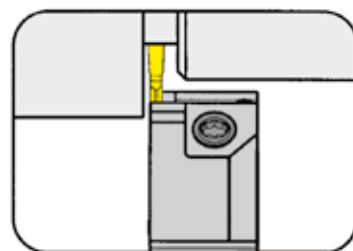
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264....	3.5.12T10EP	T10PL

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

H264

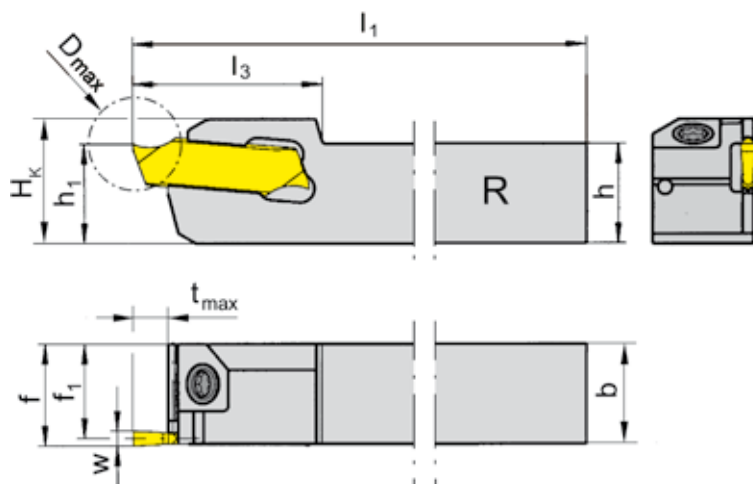
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,5 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 264
Tipo S264



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	w	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione
R/LH264.1212.03	12	12	120	17,5	12	10,75	12	4	2,5	32	14,5	03
R/LH264.1616.03	16	16	120	17,5	16	14,75	16	4	2,5	32	18,5	03
R/LH264.1212.13	12	12	120	19,0	12	10,75	12	10	2,5	32	14,5	03
R/LH264.1616.13	16	16	120	19,0	16	14,75	16	10	2,5	32	18,5	03
R/LH264.1212.23	12	12	120	25,0	12	10,75	12	16	2,5	32	14,5	03
R/LH264.1616.23	16	16	120	25,0	16	14,75	16	16	2,5	32	18,5	03

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

M

Pièces détachées

Ricambi

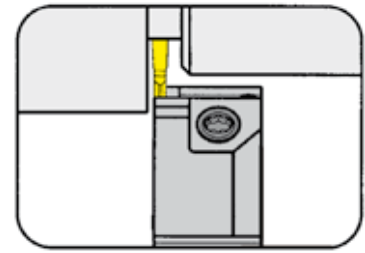
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264.1...	3.5.12T10EP	T10PL

M30

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H264

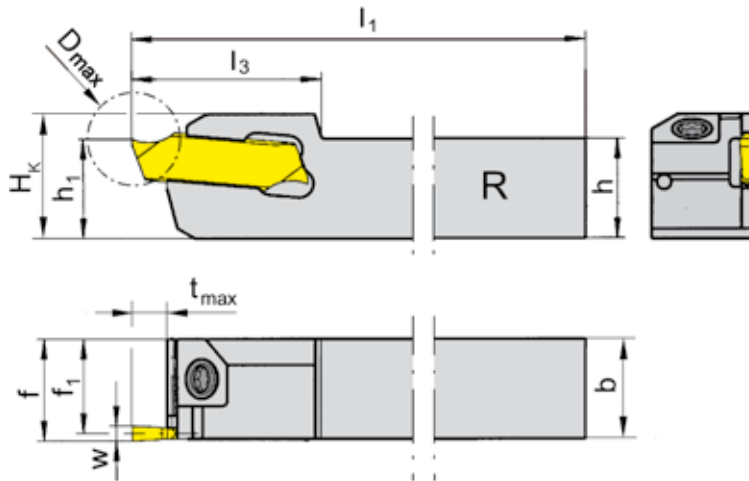
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 264
Tipo S264



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	w	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione
R/LH264.1212.04	12	12	120	17,5	12	10,5	12	5	3	32	15	04
R/LH264.1616.04	16	16	120	17,5	16	14,5	16	5	3	32	19	04
R/LH264.1212.14	12	12	120	19,0	12	10,5	12	10	3	32	15	04
R/LH264.1616.14	16	16	120	19,0	16	14,5	16	10	3	32	19	04
R/LH264.1212.24	12	12	120	25,0	12	10,5	12	16	3	32	15	04
R/LH264.1616.24	16	16	120	25,0	16	14,5	16	16	3	32	19	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

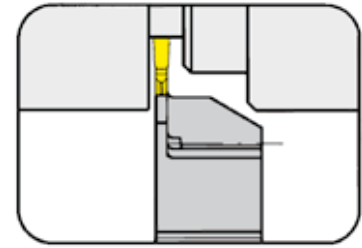
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264.1...	3.5.12T10EP	T10PL

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H264
avec serrage rapide
con autobloccaggio

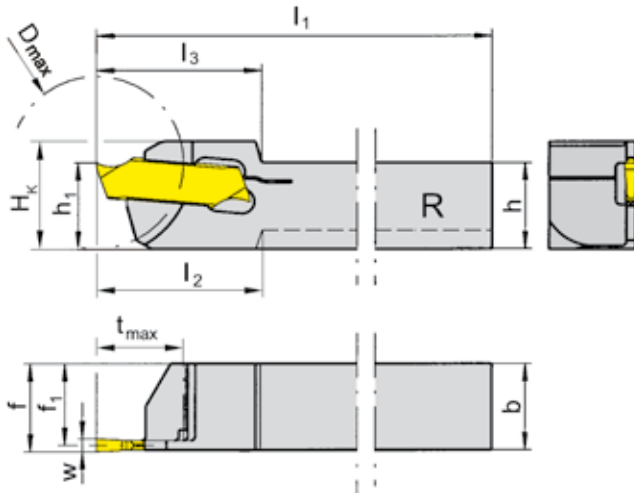


Profondeur de gorge jusqu'à 10,0 mm
Largueur de gorge 1,5 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 10,0 mm
Larghezza della gola 1,5 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 264
Tipo S264



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	w	D _{max}	H _K	Dimension Dimensione
R/LH264.0808.51	8	8	120	18	18	10	7,25	8	7	1,5	20	12,5	01
R/LH264.1010.61	10	10	120	-	19	10	9,25	10	10	1,5	20	12,5	01
R/LH264.1010.62	10	10	120	-	19	10	9,00	10	10	2,0	20	12,5	02
R/LH264.1212.62	12	12	120	-	19	12	11,00	12	10	2,0	20	14,5	02
R/LH264.1212.63	12	12	120	-	19	12	10,75	12	10	2,5	32	14,5	03
R/LH264.1212.64	12	12	120	-	19	12	10,50	12	10	3,0	32	14,5	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

M

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Clé Chiave
R/LH264....	P39L

GORGE (extérieur)

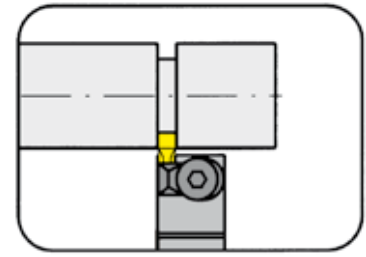
GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

248

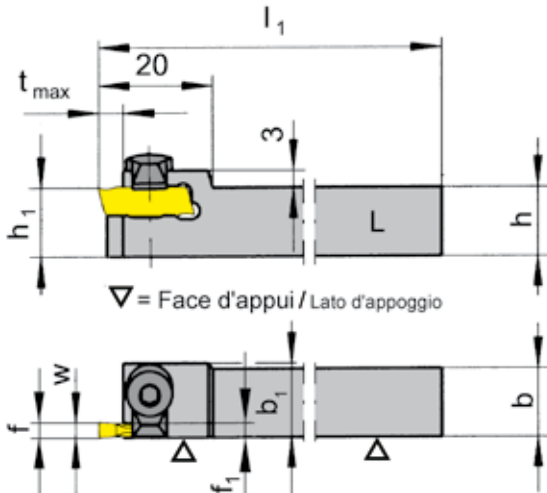


Profondeur de gorge jusqu'à 4,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 4,0 mm
Campo di serraggio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 217
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	b ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L248.1212.01	12	12	95	12	13	1,5	f ₁ +a ₁	4	01	0,5 - 1,7
R/L248.1212.02	12	12	95	12	13	2,5	f ₁ +a ₁	4	02	1,7 - 2,7

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

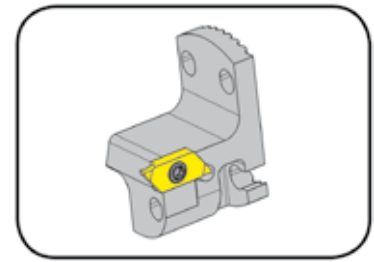
Ricambi

Porte outils Portainsero	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L248.1212.0...	8.3	5.14	SW2,5DIN911

M

CARTOUCHE Type
CARTUCCIA Tipo

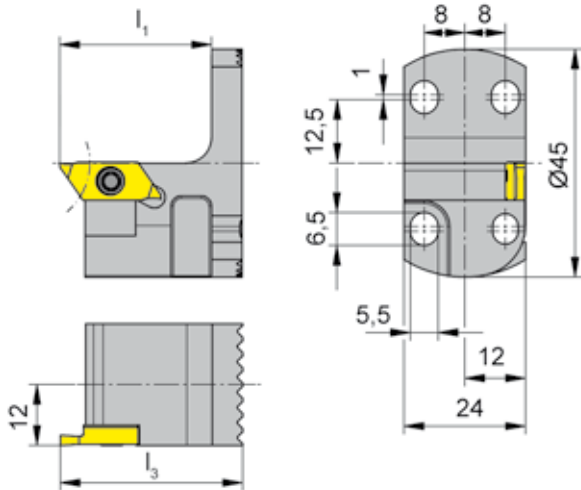
KT274



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3	Dimension Dimensione
R/LKT274.2445.04	30	36	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

M

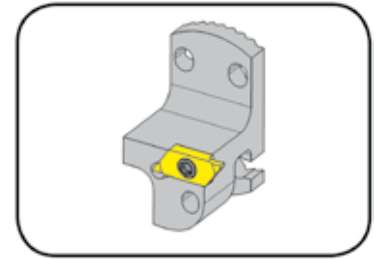
Pièces détachées
Ricambi

Cartouche Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LKT274.2445.04	030.3509.T15P	T15PQ

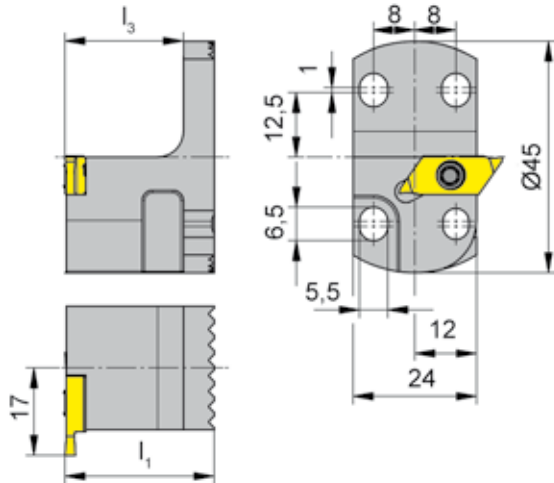
M34

CARTOUCHE Type
CARTUCCIA Tipo

KTC274



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 3,0 mm



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo

N° de commande Codice prodotto	l ₁	l ₃	Dimension Dimensione
RKTC274.2445.04	29	23	04

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

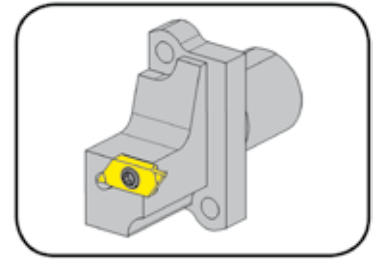
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Cartouche Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RKTC274.2445.04	030.3509.T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H274

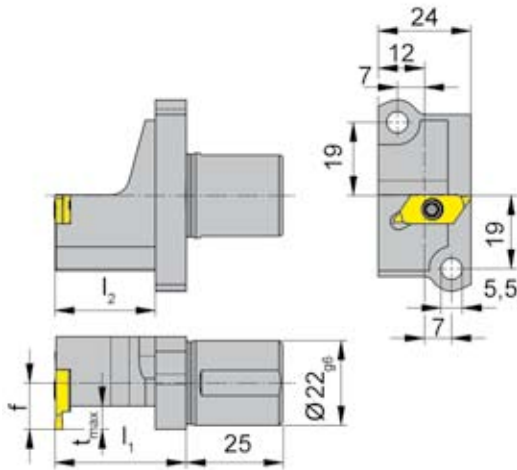


Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à 7,0 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Larghezza della gola fino a 7,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Star SV 12/20/32
SR 10/20/32 et SB 16
Star SV 12/20/32
SR 10/20/32 e SB 16

N° de commande Codice prodotto	l ₁	l ₂	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.A022.09.04 R/LH274.A022.12.04 R/LH274.A022.16.04	34	26	9 12 16	6	04
R/LH274.A022.09.07 R/LH274.A022.12.07	34	26	9 12	6	07

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

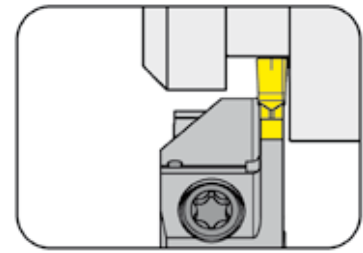
M

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274.A022....	030.3513.T15P	T15PQ

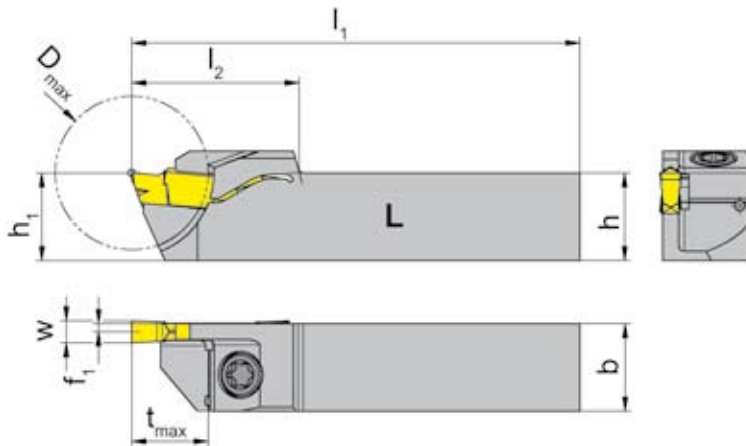
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224



Profondeur de gorge jusqu'à 10,5 mm
 Plage de serrage 2,0 - 3,7 mm

Profondità della gola fino a 10,5 mm
 Campo di serraggio 2,0 - 3,7 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
 da utilizzare con Inserto

Type S224
 Tipo

L = version à gauche représentée
 L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
 R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	l ₂	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.20.61	12	12	100	12	0,7	23	10,5	21	01	2,0 - 2,4
R/LH224.1212.20.62	12	12	100	12	0,9	23	10,5	21	02	2,4 - 2,8
R/LH224.1212.20.63	12	12	100	12	1,1	23	10,5	21	03	2,8 - 3,7

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
 w vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
 Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224.1212.20.6...	4.12T15EP	T15PQ

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

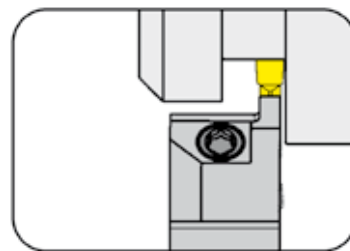


PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

H224

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite

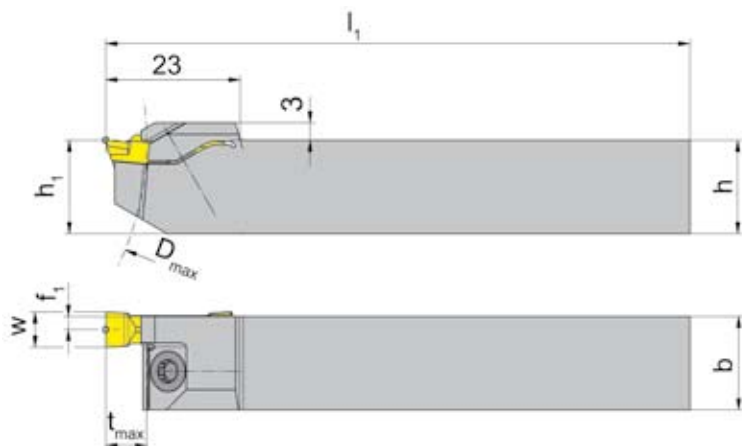


Profondeur de gorge jusqu'à 7,0 mm
Plage de serrage 2,0 - 6,1 mm

Profondità della gola fino a 7,0 mm
Campo di serraggio 2,0 - 6,1 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.61 R/LH224.1616.61	12 16	12 16	100	12 16	0,70	7	100	01	2,0 - 2,4
R/LH224.1212.62 R/LH224.1616.62	12 16	12 16	100	12 16	0,90	7	100	02	2,4 - 2,8
R/LH224.1212.63 R/LH224.1616.63	12 16	12 16	100	12 16	1,10	7	100	03	2,8 - 3,7
R/LH224.1212.64 R/LH224.1616.64	12 16	12 16	100	12 16	1,45	7	100	04	3,7 - 4,4
R/LH224.1616.65	16	16	100	16	1,85	7	100	05	4,4 - 5,1
R/LH224.1616.66	16	16	100	16	2,25	7	100	06	5,1 - 6,1

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

M

Pièces détachées

Ricambi

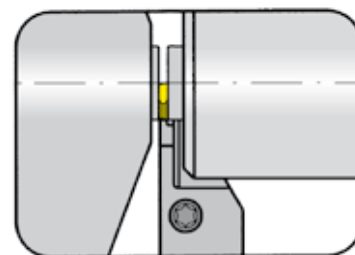
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224.1...61/62/63/64 R/LH224.1616.65/66	4.12T15EP 5.13T20EP	T15PQ T20PQ

M38

PORTE OUTILS Type

L368

PORTAININSERTO Tipo



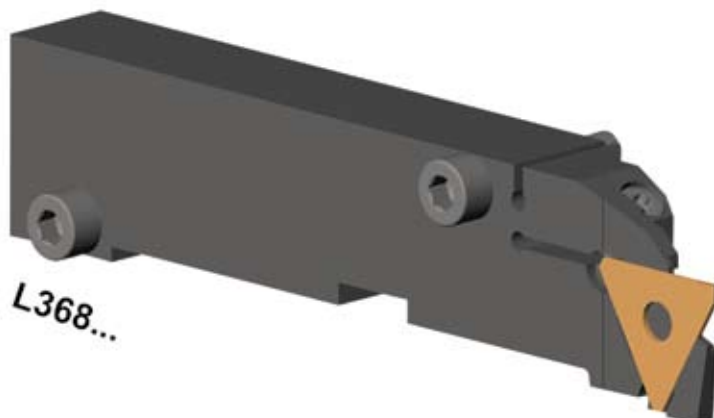
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 1,5 mm

Porte outils pour Tornos DECO2000

Portainseriti per Tornos DECO2000

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



N° de commande Codice prodotto	t _{max}	w	Type de machine Tipo macchina	Plaquette Inserto
L368.0710.08	8	0,5 - 1,2	DECO 7/10	R/L312.0805... R/L312.0808... R/L312.0510... R/L312.0512... R/L312.1012... 312.0012...
L368.0710.11	8	1,5	DECO 7/10	R/L312.0515... 312.0015...

Autres dimensions sur demande

Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reportez aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

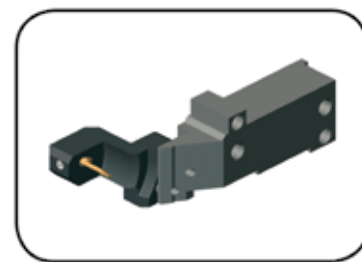
Ricambi

Porte outils Portainserito	Axe Perno	Vis Vite	Vis cylindrique Vite cil.	Clé coudée Chiave	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Axe Perno
L368.0710....	020.0518.1610	4.18T15EP	DIN912-M5x25	SW4,0DIN911	T15PQ	DIN6325-5H6x20

M

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

L760



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 3,7 mm

Porte outils pour Tornos DECO2000
Portainseriti per Tornos DECO2000

à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type LNK368
Tipo LNK760



N° de commande Codice prodotto	t _{max}	w	Type de machine Tipo macchina	Cassette Cartuccia	Plaquette Inserto
L760.0013.K1	8	0,5 - 1,2	DECO13	LNK368.0760.08	R/L312.0805... R/L312.0808... R/L312.0510... R/L312.0512... R/L312.1210... 312.0012...
		1,5		LNK368.0760.11	R/L312.0515... 312.0015...
L760.2026.K1	15	2,0 - 2,4 2,4 - 2,8 2,8 - 3,7	DECO20/26	LNK760.0224.01 LNK760.0224.02 LNK760.0224.03	S224...

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

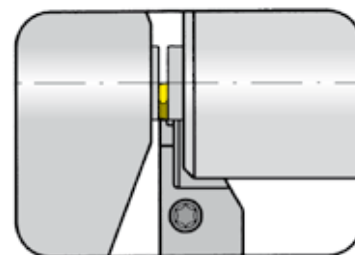
M

Pièces détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis cylindrique Vite cil.	Clé coudée Chiave	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
L760.0013.K1 L760.2026.K1	DIN7984-M16x35 DIN7984-M16x35	SW5,0DIN911 SW5,0DIN911	05.032.902

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

LNK368/LNK760



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 3,7 mm

Porte outils pour Tornos DECO2000
Portainserti per Tornos DECO2000

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo S224



N° de commande Codice prodotto	t _{max}	w	Type de machine Tipo macchina	Plaquette Inserto
LNK368.0760.08	9	0,5 - 1,2	DECO13	R/L312.0805... R/L312.0808... R/L312.0510... R/L312.0512... R/L312.1210... 312.0012...
LNK368.0760.11		1,5		R/L312.0515... 312.0015...
LNK760.0224.01 LNK760.0224.02 LNK760.0224.03	15	2,0 - 2,4 2,4 - 2,8 2,8 - 3,7	DECO20/26	S224...

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reportez aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de fixation Vite	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LNK368.0760.08/11 LNK760.0224.01/02/03	5.17T20P 5.12T20P	5.10T20P 5.13T20EP	T20PQ T20PQ

M

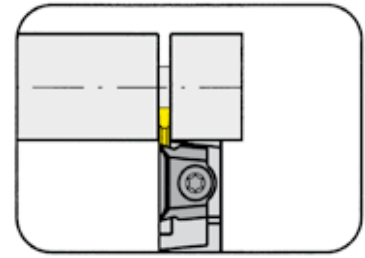
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

361

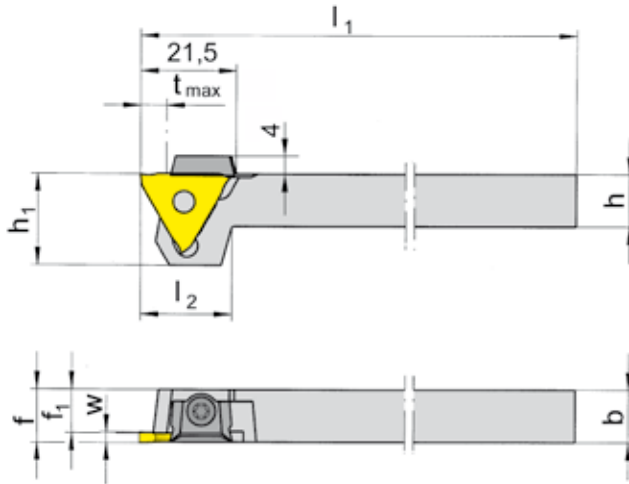
Taille principale réduite
Dimensione testa ridotta



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	6,0 mm 0,5 - 3,9 mm
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------	------------------------

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo N312
S312



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L361.1212.01	12	12	100	17	19	10,5	f ₁ +w-a ₁	4	01	0,5-1,9
R/L361.1212.02	12	12	100	17	19	9,5	f ₁ +w-a ₁	6	02	1,9-2,9
R/L361.1212.03	12	12	100	21	21	8,5	f ₁ +w-a ₁	6	03	2,9-3,9

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

M

Pièces détachées Ricambi

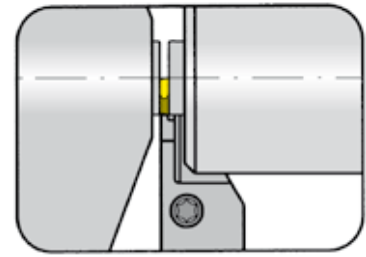
Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L361.1212.0...	12.3	030.0422.T10P	T10PL

M42

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

368

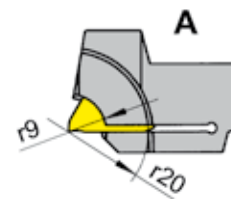
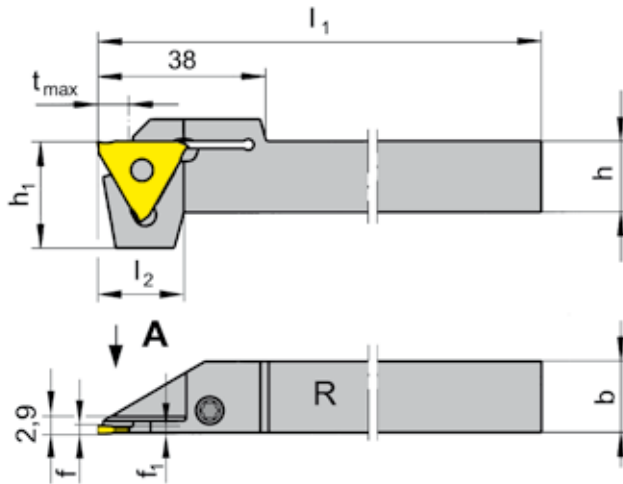


Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
 Profondità della gola fino a 8,0 mm
 Largeur de gorge 0,5 - 1,5 mm
 Larghezza della gola 0,5 - 1,5 mm

pour machines TRAUB (TNL12/7)
 per macchina utensile TRAUB (TNL12/7)

à utiliser avec Plaquette amovible
 da utilizzare con Inserto

Type 312 "G"
 Tipo



Seulement pour les
 plaquettes aux profils
 rectifiés

Solo per inserti con
 affilatura perimetrale

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}
R/L368.1212.08 R/L368.1616.08	12 16	12 16	95	19,5	24	1,0	f ₁ +a ₁	8
R/L368.1212.11 R/L368.1616.11	12 16	12 16	95	19,5	24	1,3	f ₁ +a ₁	8

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

a₁ voir plaquettes amovibles
 a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Porte outils R/L368...08 pour plaquettes:

R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510...
 R/L312.0512... / R/L312.1210... / R/L312.0012...

Portainserto R/L368...08 per inserti:

R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510...
 R/L312.0512... / R/L312.1210... / R/L312.0012...

Porte outils R/L368...11 pour plaquettes:

R/L312.0515... / R/L312.0015...

Portainserto R/L368...11 per inserti:

R/L312.0515... / R/L312.0015...

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

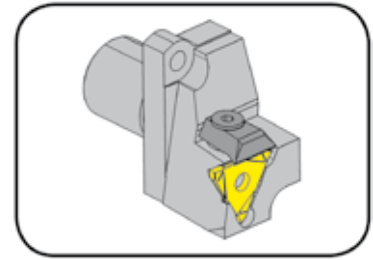
Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L368.1...	4.15T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

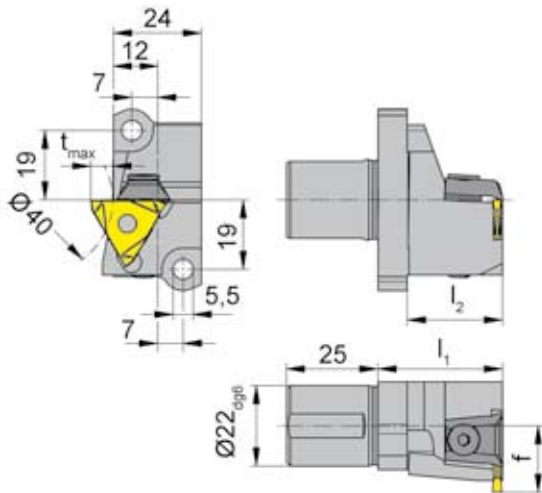
369



Profondeur de gorge	Profondità della gola	4,0 - 6,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5 - 2,9 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

Star SV 12/20/32
SR 10/20/32 et SB 16
Star SV 12/20/32
SR 10/20/32 e SB 16

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
L369.A022.18.01	34	26	18,2	4	01	0,5 - 1,9
L369.A022.18.02	34	26	18,2	6	02	1,9 - 2,9

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

M

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
L369.A022.18.0...	16.4	6.25	SW3,0DIN911

Raccord pour arrosage centre outils

Raccordi per l'adduzione del refrigerante



Raccord pour arrosage
centre outils
Raccordo ad angolo
004.00.19

M8 x 1



pour tuyau Ø 6 mm
per tubo Ø 6 mm

pour tuyau Ø 6 mm
per tubo Ø 6 mm



Raccord pour arrosage
centre outils
Raccordo ad angolo
004.00.22

M8 x 1

Raccord rapide pour arrosage centre outils

Raccordo ad innesto rapido per l'adduzione del refrigerante

M10 x 1

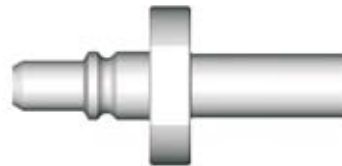


Raccord rapide
Innesto rapido
004.00.49



Embouts pour raccords rapides
Attacco

M8 x 1 - 004.00.56
G1/8" - 004.00.57



Embouts pour raccords rapides
Attacco

Ø 6 mm - 004.00.59

pour tuyau Ø 6 mm
per tubo Ø 6 mm



Raccords
Raccordo filettato

M8 x 1 - 004.00.61
G1/8" - 004.00.16

HCG - HORN Catalogue Guide

SYSTEME MODULAIRE / SISTEMA MODULARE

attachement Attacco	Système de corps d'outil / Sistema portainserito												
	Superni®	Mini	100	117	264	274	360	356	368	224	220	B224	B229
HORN Corps d'outils polyg. HORN Attacco trilobato			•				•	•	•	•	•	•	•
HORN TS			•				•	•	•	•	•	•	•
KM Micro	•	•			•	•							
HSK-C63			•				•	•		•	•	•	•
HSK-T63			•				•	•		•	•	•	•
HSK-T40 (..840..)			•		•	•	•	•	•	•			
HSKW (Schütte..849..)	•		•	•			•	•	•	•	•		
HORN Corps d'outils polyg. HORN Attacco trilobato (Schütte..849..)	•		•	•			•	•	•	•	•		

Type d'usinage Operazione													
Gorge intér. Gole interne	•	•										•	•
Gorge extér. Gole esterne			•		•	•	•	•	•	•	•		
Gorge frontale Gole assiali							•	•		•	•		
Tronçonnage Troncatura			•		•	•	•	•	•	•	•		
Profilage Profilatura				•									

Cassette Cartuccia			•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
-----------------------	--	--	---	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cassette type Cartuccia tipo	Plaquettes type / Inseri tipo												
R/L/NK100			S100										
R/L/NK264					S264								
R/L/NK274						S274							
R/L/NK360							S312 312						
R/L/NK356								315					
R/L/NK368									S312 312				
R/L/NK,R/LIK,R/LAK224										S224			
R/L/NK,R/LIK,R/LAK220											S229 229		
R/LBK224												S224	
R/LBK229													S229 229

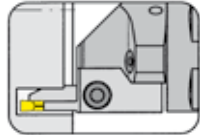
Chapitre / Capitolo	N
---------------------	----------

Sélection des plaquettes dans le chapitre "Gorges extérieures et intérieures"
 Per gli inserti vogliate consultare il capitolo "Gole esterne ed interne"

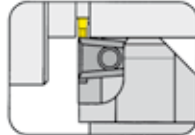
SYSTEME MODULAIRE
SISTEMA MODULARE

N

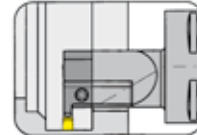
**HORN Corps
d'outils polygone
HORN Attacco trilobato
ISO 26623**



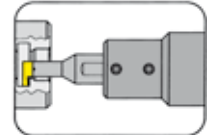
Page/Pag. N4-N7



Page/Pag. N8-N9

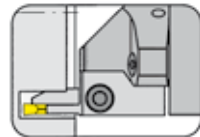


Page/Pag. N10-N11

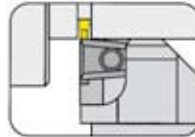


Page/Pag.
N12

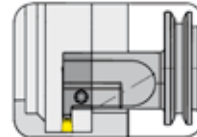
**HORN Porte outils TS
HORN Portainseriti TS
ISO 26622**



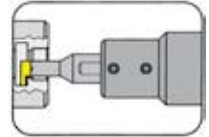
Page/Pag. N14-N15



Page/Pag. N16-N17

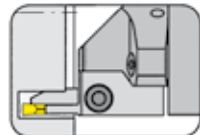


Page/Pag. N18-N19

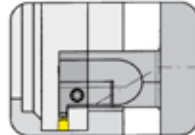


Page/Pag. N20

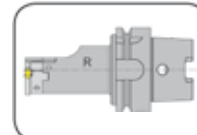
**HORN HSK-C63
HORN HSK-T63
HORN HSKT-100**



Page/Pag. N22-N23,
N30-N31



Page/Pag. N24-N25



Page/Pag. N28-N29,
N32-N35

**Cassettes
Cartucce**

radiales / axiales /
radiale / assiale /
Page/Pag. Page/Pag.
N37-N48 N50-N73

HORN HSK-T40



Page/Pag. N75

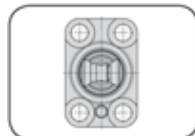
**Cassettes
Cartucce**

Page/Pag. N76-N82

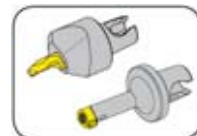
HORN KM16 Micro



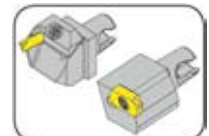
Page/Pag. N84



Page/Pag. N85

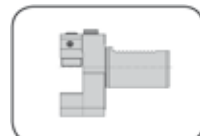


Page/Pag. N86-N89



Page/Pag. N90-N93

**Système VDI
avec arrosage
Sistema VDI
con lubrorefrigerazione interna**



Page/Pag. N97-N100



Page/Pag. N101-N108

HORN 849

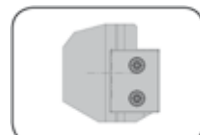


Page/Pag. N112-N113,
N108,N120-N123

**Cassettes
Cartucce**

Page/Pag.
N114-N117,N119

HORN 956



Page/Pag. N127



Page/Pag. N128

**Cassettes
Cartucce**

Page/Pag.
N129-N131

N

Les Adaptateurs pour les Systèmes HORN-Corps d'outils polygone selon Norme ISO 26623, porte outils HORN TS selon Norme ISO 26622, et HSK avec cassettes sont appropriés pour l'usinage de gorges et de gorges frontales.

HORN garantit une excellente stabilité entre l'interface et la cassette. Les cassettes sont disponibles pour quatre systèmes de plaquette: 312, S224, S229 et S100

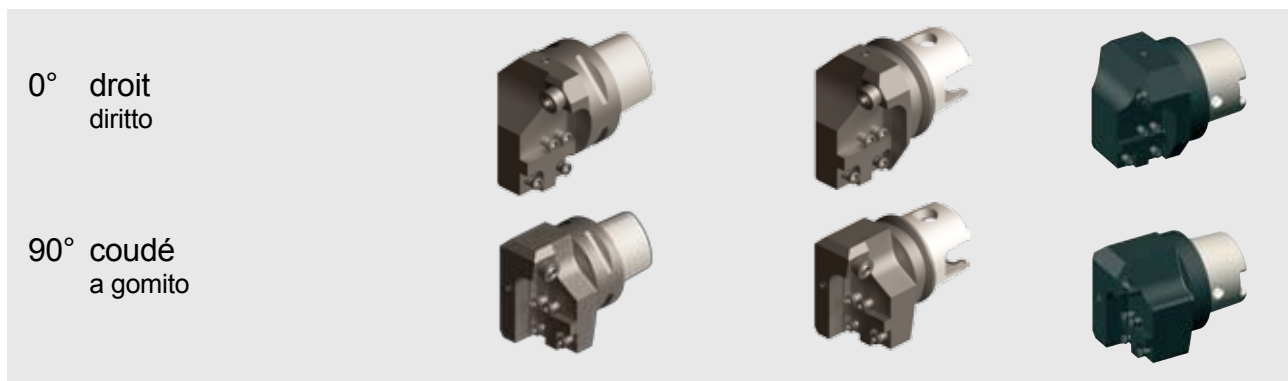
Adattatori per il sistema modulare HORN-Attacco trilobato secondo norma ISO 26623, portainserito HORN TS ISO 26622 e HSK con differenti cartucce sono consigliabili per operazioni di gole, troncatura e gole assiali.

Il sistema di connessione tra la cartuccia e l'adattatore studiato da HORN garantisce una eccellente stabilità. Sono disponibili cartucce per quattro differenti sistemi di inserti: 312, S224, S229 e S100.

Système modulaire
Sistema modulare

Usinage extérieur
Lavorazioni esterne

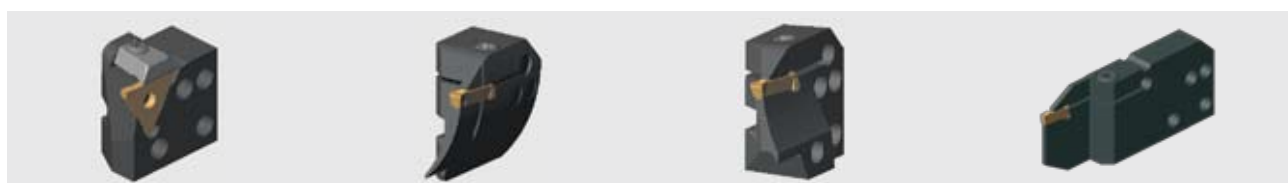
Système d'attache- ment Attacco	HORN Corps d'outils polygone HORN Attacco trilobato	HORN TS ISO 26622	HSK DIN 69893
---------------------------------------	-----------------------------------------------------------	----------------------	------------------

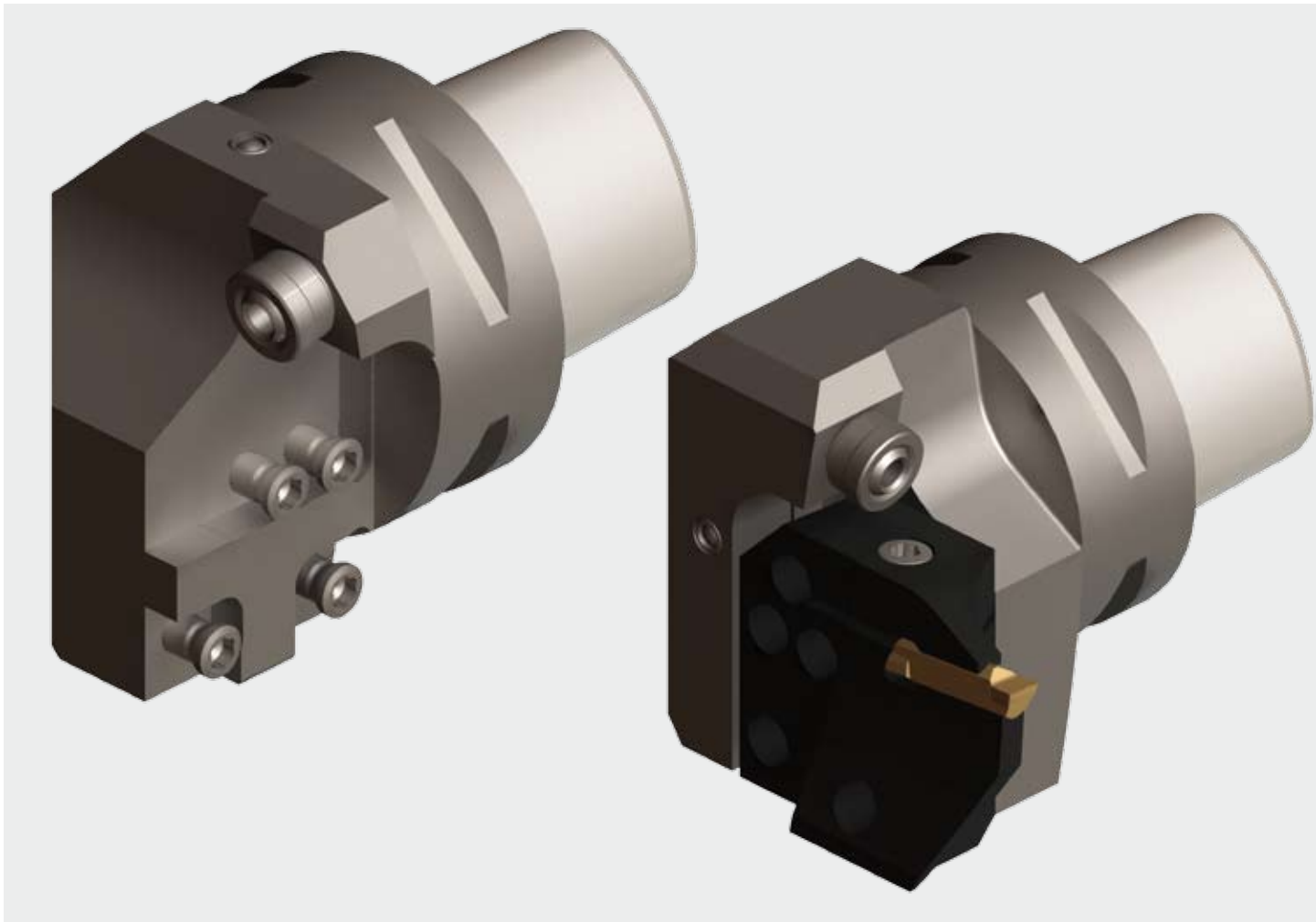


Version Versione	à droite et à gauche destra e sinistra
---------------------	-------------------------------------------

Cassettes programme
Programma cartucce

type tipo	Plaquette Inserto	RNK/LNK	RIK/LIK	RAK/LAK	Dimension outil Lunghezza utensile
360	312	•	-	-	$l = l_1 + l_k$ (Cassette) (Cartuccia)
224	S224	•	•	•	
220	S229	•	•	•	
220	S100	•	-	-	





**HORN-Corps d'outils
polygone celon
Norme ISO 26623**

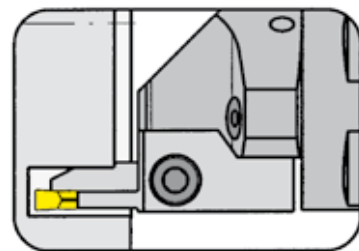
**HORN-Corps d'outils
polygone celon
Norme ISO 26623**

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

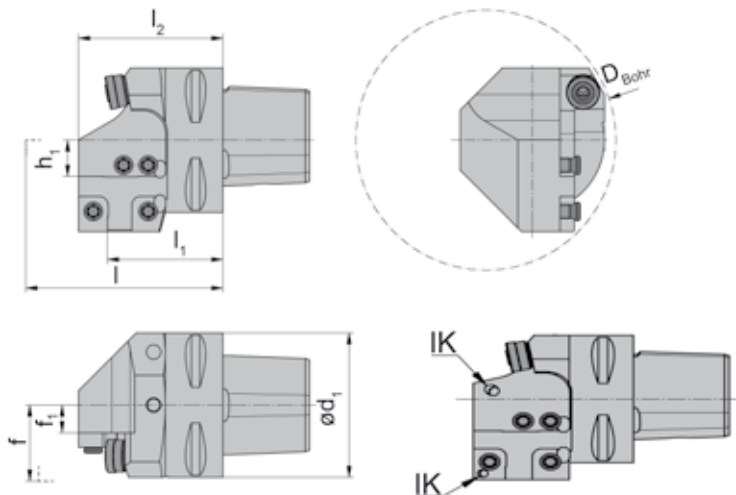
220C

sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes types 100/220/224/360
Portainsero base per cartucce tipo 100/220/224/360

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

HORN Corps d'outils
polygone selon Norme
ISO 26623

HORN attacco trilobato secondo
norma ISO 26623

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	l
R/L220.00C3.K1	36	50	32	12,5	4,6	f_1+f_3	l_1+l_k
R/L220.00C4.K1	40	50	40		4,6		
R/L220.00C5.K1	40	50	50		9,6		
R/L220.00C6.K1	42	52	63		16,1		
R/L220.00C3.K1.IK	36	46	32	12,5	4,6	f_1+f_3	l_1+l_k
R/L220.00C4.K1.IK	40	50	40		4,6		
R/L220.00C5.K1.IK	40	50	50		9,6		
R/L220.00C6.K1.IK	42	52	63		16,1		
R/L220.00C8.K1.IK	53	63	80		24,6		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Pour les dimensions $D_{\text{alésage}}$, f_3 et l_k voir les cassettes

Nota:

Dimensioni per D_{Foro} , f_3 e l_k vedere cartucce

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis sans tête Perno filettato	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
R/L220.00C...K1 R/L220.00C...IK	5.12T20P 5.12T20P	T20PQ T20PQ	030.0508.0866	020.1008.2977 020.1008.2977

GORGE, TRONÇONNAGE, GORGE FRONTALE GOLE, TRONCATURA, GOLE ASSIALI

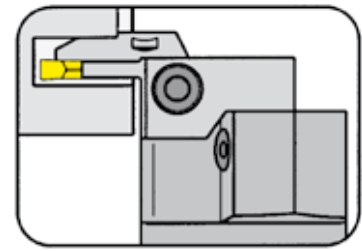


BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

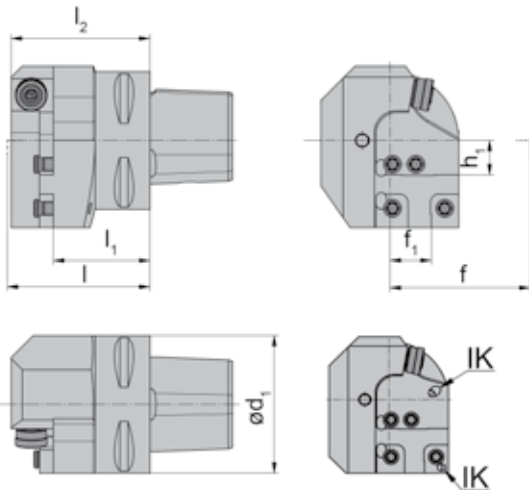
220C

sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes types 100/220/224/360
Portainsero base per cartucce tipo 100/220/224/360

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

HORN Corps d'outils
polygone celon Norme
ISO 26623

HORN attacco trilobato secondo
norma ISO 26623

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	l
R/L220.00C3.K2	31,2	46,5	32		10,0		
R/L220.00C4.K2	35,2	50,5	40	12,5	10,0	f_1+l_k	l_1+f_3
R/L220.00C5.K2	35,2	50,5	50		15,0		
R/L220.00C6.K2	37,2	52,5	63		21,5		
R/L220.00C3.K2.IK	31,2	46,5	32		10,0		
R/L220.00C4.K2.IK	35,2	50,5	40	12,5	10,0	f_1+l_k	l_1+f_3
R/L220.00C5.K2.IK	35,2	50,5	50		15,0		
R/L220.00C6.K2.IK	37,2	52,5	63		21,5		
R/L220.00C8.K2.IK	48,2	63,5	80		30,0		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Pour les dimensions D_{min} , f_3 et l_k voir les cassettes

Nota:

Dimensioni per D_{min} , f_3 e l_k vedere cartucce

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis sans tête Perno filettato	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
R/L220.00C...K2 R/L220.00C...IK	5.12T20P 5.12T20P	T20PQ T20PQ	030.0508.0866	020.1008.2977 020.1008.2977

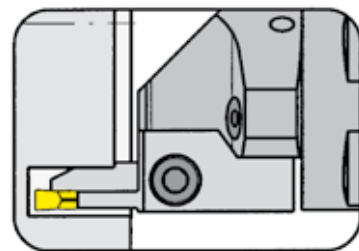
N

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

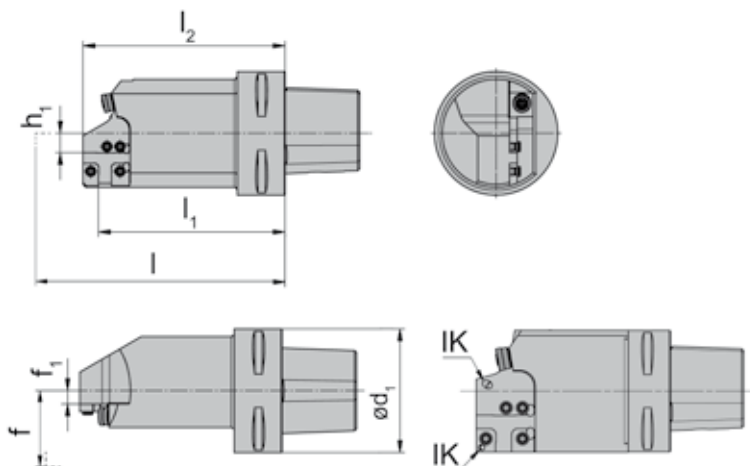
C5/C6/C8

sans cassette
 senza cartuccia



Porte outils pour cassettes types 100/220/224/360
 Portainsero base per cartucce tipo 100/220/224/360

avec arrosage central
 con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra

HORN Corps d'outils
 polygone selon Norme
 ISO 26623

HORN attacco trilobato secondo
 norma ISO 26623

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	l
C5.L220.120.K1 C5.R220.120.K1	91	101	50	12,5	9,6	f_1+f_3	l_1+l_k
C6.L220.150.K1.IK C6.R220.120.K1.IK	101 91	111 101	63	12,5	0,6	f_1+f_3	l_1+l_k
C8.L220.150.K1 C8.R220.150.K1	121	131	80	12,5	8,6	f_1+f_3	l_1+l_k

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Pour les dimensions f_3 et l_k voir les cassettes

Nota:

Dimensioni per f_3 e l_k vedere cartucce

Pièces détachées

Ricambi

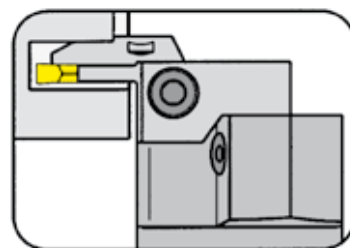
Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
C...	5.12T20P	T20PQ	020.1008.2977

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

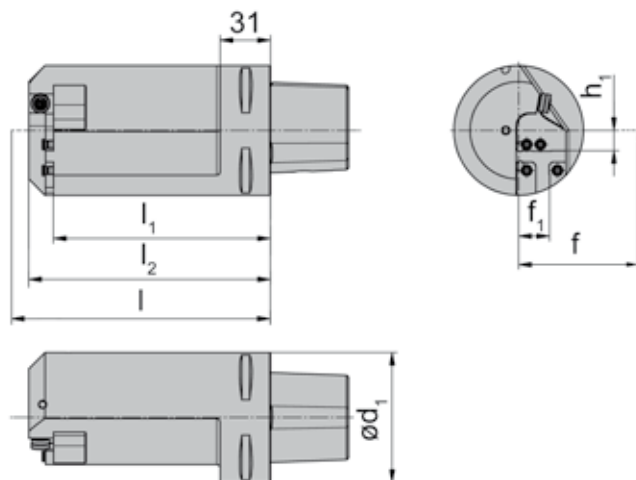
C8

sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes types 100/220/224/360
Portainsero base per cartucce tipo 100/220/224/360

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

HORN Corps d'outils
polygone selon Norme
ISO 26623

HORN attacco trilobato secondo
norma ISO 26623

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	l
C8.L220.150.K2 C8.R220.150.K2	133,6	148,8	80	12,5	19	f_1+l_k	l_1+f_3

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Pour les dimensions f_3 et l_k voir les cassettes

Nota:

Dimensioni per f_3 e l_k vedere cartucce

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
C8.R/L220.150.K2	5.12T20P	T20PQ	020.1008.2977

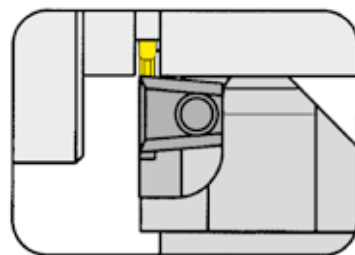
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

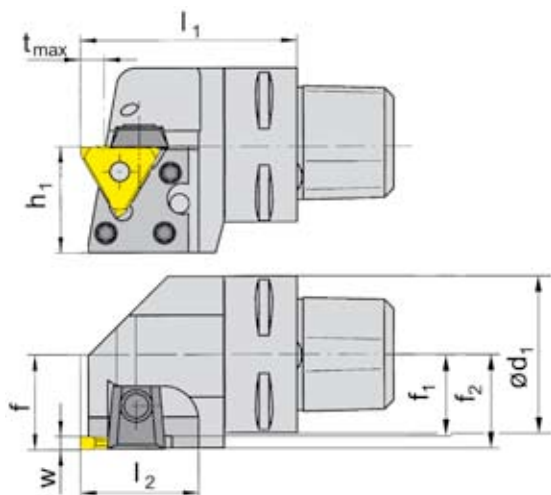
360C

avec cassette
con cartuccia



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	6,0 mm 0,5 - 2,9 mm
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------	------------------------

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo

HORN Corps d'outils
polygone selon Norme
ISO 26623

HORN attacco trilobato secondo
norma ISO 26623

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	t_{max}	f_2	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.00C3.K1	45	31	32	27,3	15,0	f_1+w-a_1	4	16,5	01	0,5 - 1,9
R/L360.00C4.K1	50		40	27,3	19,0			20,5		
R/L360.00C5.K1	50		50	27,3	24,0			25,5		
R/L360.00C6.K1	55		63	31,5	30,5			32,0		
R/L360.00C3.K2	45	31	32	27,3	14,0	f_1+w-a_1	6	16,5	02	1,9 - 2,9
R/L360.00C4.K2	50		40	27,3	18,0			20,5		
R/L360.00C5.K2	50		50	27,3	23,0			25,5		
R/L360.00C6.K2	55		63	31,5	29,5			32,0		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a_1 voir plaquettes amovibles
 w, a_1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainsero	Cassette Cartuccia	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis Vite	Clé coudée Chiave
L360.00C...K1	LK360.00.01	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911
L360.00C...K2	LK360.00.02	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911
R360.00C...K1	RK360.00.01	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911
R360.00C...K2	RK360.00.02	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911

N

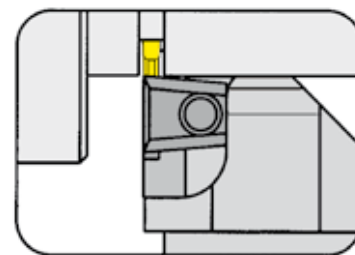
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

360C

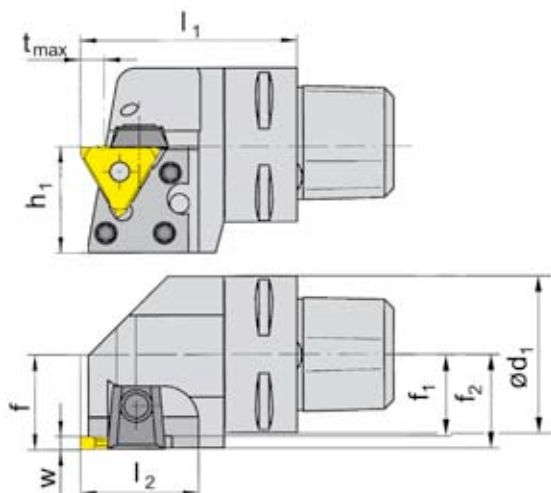
avec cassette
con cartuccia



Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Campo di serraggio 2,9 - 6,3 mm

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo

HORN Corps d'outils
polygone selon Norme
ISO 26623

HORN attacco trilobato secondo
norma ISO 26623

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	t_{max}	f_2	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.00C3.K3	45	31	32	27,3	13,0	f_1+w-a_1	6	16,5	03	2,9 - 3,9
R/L360.00C4.K3	50		40	27,3	17,0			20,5		
R/L360.00C5.K3	50		50	27,3	22,0			25,5		
R/L360.00C6.K3	55		63	31,5	28,5			32,0		
R/L360.00C3.K4	45	31	32	27,3	11,3	f_1+w-a_1	6	16,5	04	3,9 - 6,3
R/L360.00C4.K4	50		40	27,3	15,3			20,5		
R/L360.00C5.K4	50		50	27,3	20,3			25,5		
R/L360.00C6.K4	55		63	31,5	26,8			32,0		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a_1 voir plaquettes amovibles
 w, a_1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainsero	Cassette Cartuccia	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis Vite	Clé coudée Chiave
L360.00C...K3	LK360.00.03	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911
L360.00C...K4	LK360.00.04	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911
R360.00C...K3	RK360.00.03	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911
R360.00C...K4	RK360.00.04	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911

N

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

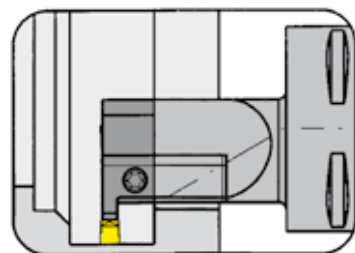


BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

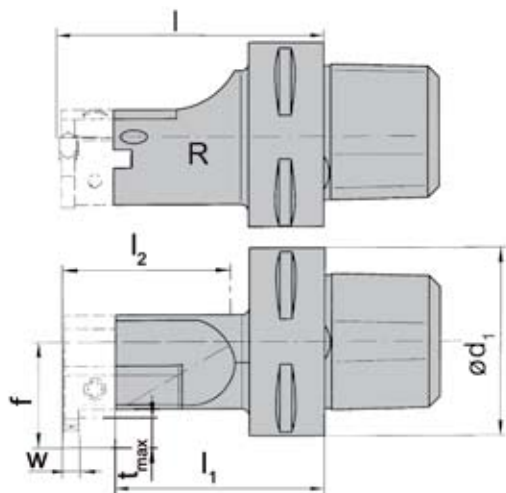
B224C

sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes type BK224
Portainserito base per cartucce tipo BK224

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

HORN Corps d'outils
polygone selon Norme
ISO 26623

HORN attacco trilobato secondo
norma ISO 26623

N° de commande Codice prodotto	d ₁	l	l ₁	l ₂	f
R/LB224.00C3.1.K2 R/LB224.00C3.2.K2	32	l ₁ +b ₁ +w/2	39,3 54,3	35 50	32
R/LB224.00C4.1.K2 R/LB224.00C4.2.K2	40	l ₁ +b ₁ +w/2	49,3 69,3	40 60	32
R/LB224.00C5.1.K2 R/LB224.00C5.2.K2	50	l ₁ +b ₁ +w/2	59,3 79,3	50 70	32
R/LB224.00C6.1.K2 R/LB224.00C6.2.K2	63	l ₁ +b ₁ +w/2	69,3 89,3	58 78	32
R/LB224.00C8.1.K2 R/LB224.00C8.2.K2	80	l ₁ +b ₁ +w/2	80,3 100,3	60 80	32

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Dimensions pour D_{min}, t_{max} voir cassettes

Nota:

Per dimensioni D_{min}, t_{max} vogliate consultare la pagina delle cartucce

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224.00C...	030.0518.T20P	T20PQ

N

GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)

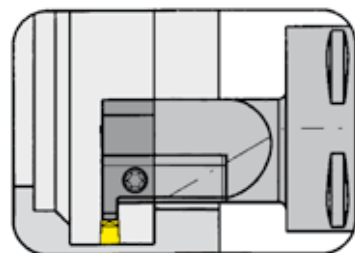


BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

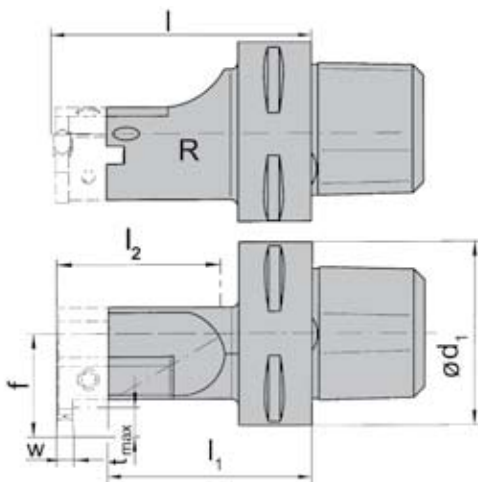
B229C

sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes type BK229
Portainserito base per cartucce tipo BK229

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

HORN Corps d'outils
polygone selon Norme
ISO 26623

HORN attacco trilobato secondo
norma ISO 26623

N° de commande Codice prodotto	d ₁	l	l ₁	l ₂	f
R/LB229.00C3.1.K2 R/LB229.00C3.2.K2	32	$l_1 + b_1 + w/2$	38,5 53,5	35 50	35,5
R/LB229.00C4.1.K2 R/LB229.00C4.2.K2	40	$l_1 + b_1 + w/2$	48,5 68,5	40 60	35,5
R/LB229.00C5.1.K2 R/LB229.00C5.2.K2	50	$l_1 + b_1 + w/2$	58,5 78,5	50 70	35,5
R/LB229.00C6.1.K2 R/LB229.00C6.2.K2	63	$l_1 + b_1 + w/2$	68,5 88,5	58 78	35,5
R/LB229.00C8.1.K2 R/LB229.00C8.2.K2	80	$l_1 + b_1 + w/2$	84,5 109,5	65 90	35,5

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Dimensions pour D_{min}, t_{max} voir cassettes

Nota:

Per dimensioni D_{min}, t_{max} vogliate consultare la pagina delle cartucce

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB229.00C...	030.0518.T20P	T20PQ

N

GORGE (intérieur)

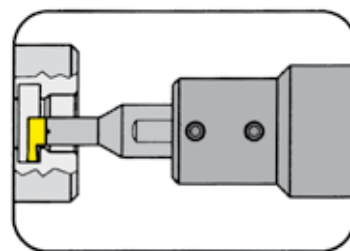
GOLE (interne)



ADAPTATEUR Type

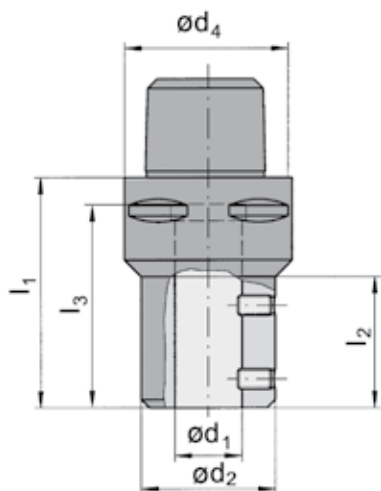
001C

ADATTATORE Tipo



HORN Corps d'outils polygone selon Norme ISO 26623
HORN attacco trilobato secondo norma ISO 26623

pour corps cylindrique avec serrage standard
per attacchi cilindrici con piatto di bloccaggio standard



N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	l_3	d_2	d_1	d_4
001.00C3.16	65	-	55	40	16	32
001.00C3.20	70	-	58	40	20	32
001.00C4.16	65	-	55	40	16	40
001.00C4.20	70	-	58	40	20	40
001.00C5.16	65	44	55	40	16	50
001.00C5.20	70	49	58	40	20	50
001.00C6.20	70	45	58	40	20	63

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

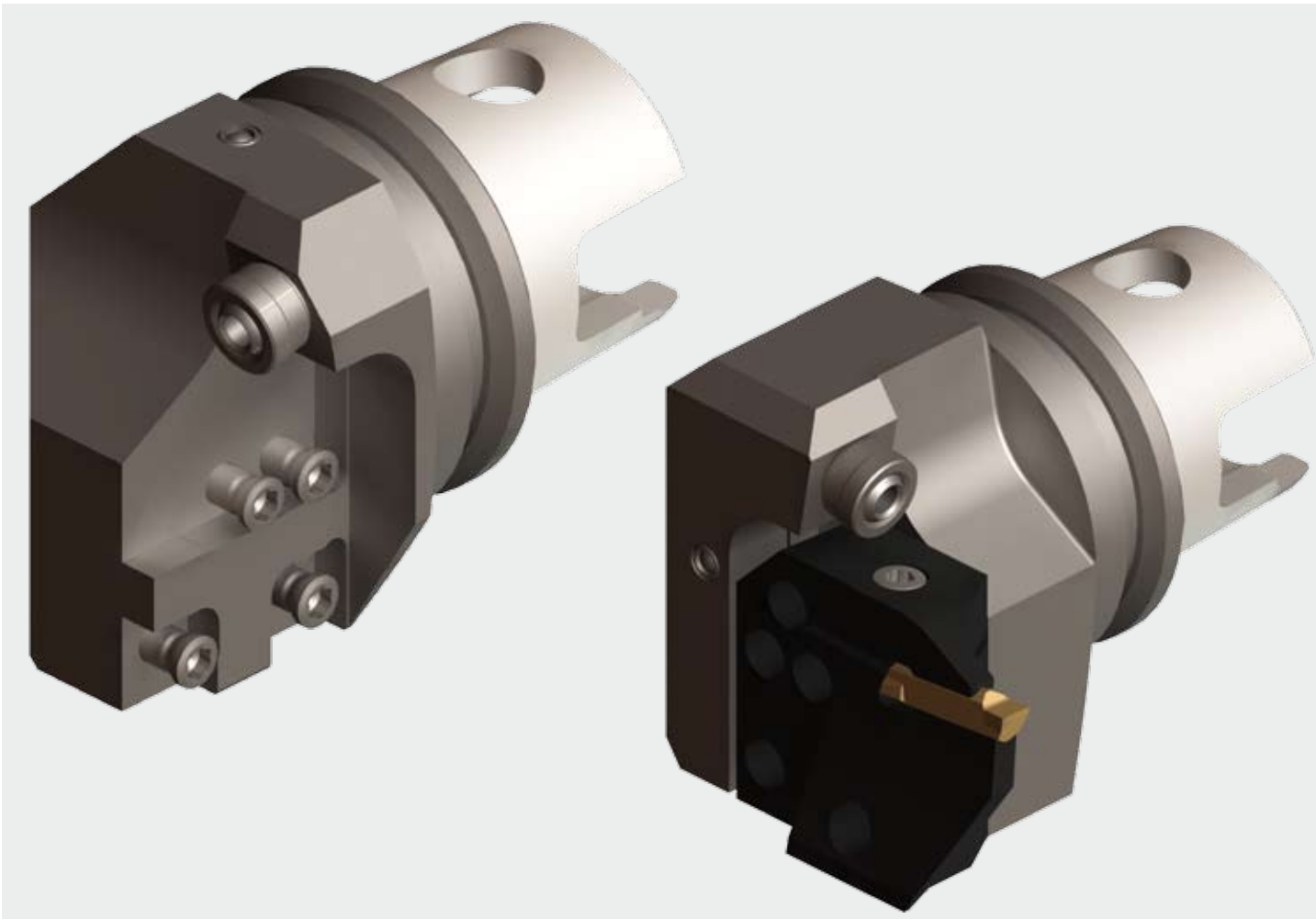
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces détachées

Ricambi

Adaptateur Adattatore	Vis Vite	Clé coudée Chiave
001.00C...	DIN1835-B M10x12	SW5,0DIN911

N



**HORN Porte outils TS
selon ISO 26622**

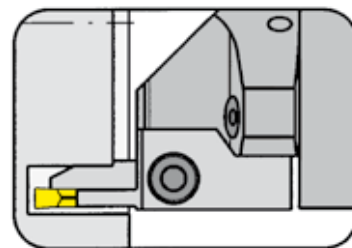
**HORN Portainseriti TS
secondo norma ISO 26622**

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

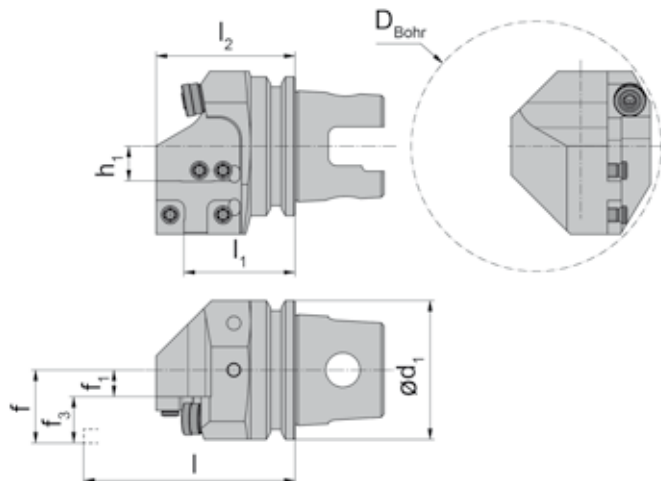
220TS

sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes types 100/220/224/360
Portainserito base per cartucce tipo 100/220/224/360

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

HORN Porte outils TS
selon ISO 26622
HORN Portainseriti TS secondo
norma ISO 26622

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	l
R/L220.TS40.K1			40		4,6		
R/L220.TS50.K1	40	50	50	12,5	9,6	f_1+f_3	l_1+l_k
R/L220.TS63.K1			63		16,1		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Pour les dimensions $D_{\text{alésage}}$, f_3 et l_k voir les cassettes

Nota:

Dimensioni per D_{Foro} , f_3 e l_k vedere cartucce

Pièces détachées

Ricambi

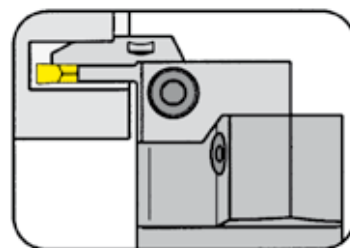
Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
R/L220.TS...	5.12T20P	T20PQ	020.1008.2977

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

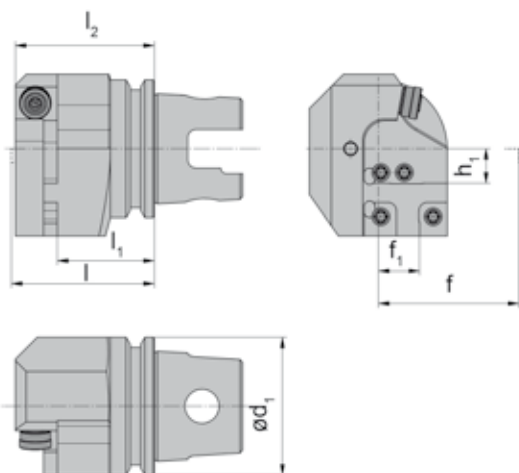
220TS

sans cassette
 senza cartuccia



Porte outils pour cassettes types 100/220/224/360
 Portainsero base per cartucce tipo 100/220/224/360

avec arrosage central
 con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra

HORN Porte outils TS
 selon ISO 26622
 HORN Portainseri TS secondo
 norma ISO 26622

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	l
R/L220.TS40.K2			40		10,0		
R/L220.TS50.K2	35,2	50,5	50	12,5	15,0	f_1+l_k	l_1+f_3
R/L220.TS63.K2			63		21,5		

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
 Pour les dimensions D_{min} , f_3 et l_k voir les cassettes
Nota:
 Dimensioni per D_{min} , f_3 e l_k vedere cartucce

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
R/L220.TS...	5.12T20P	T20PQ	020.1008.2977



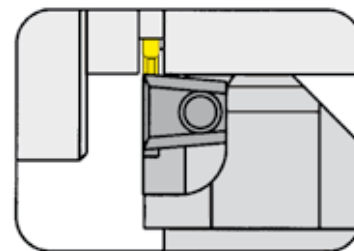
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

360TS

avec cassette
con cartuccia



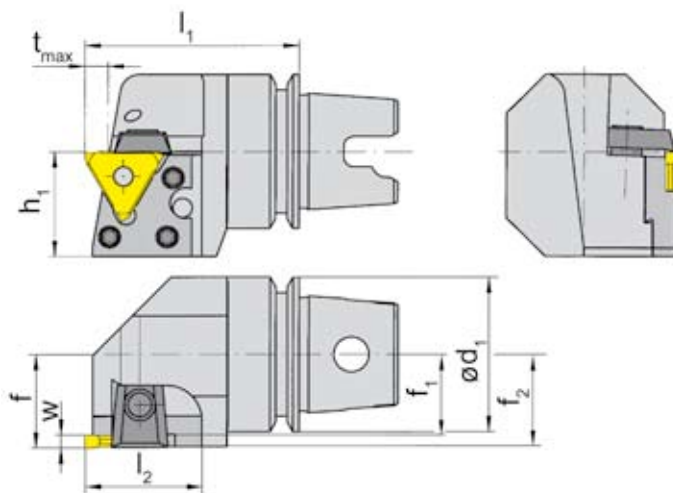
Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Plage de serrage 0,5 - 2,9 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Campo di serraggio 0,5 - 2,9 mm

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

HORN Porte outils TS
selon ISO 26622
HORN Portainseriti TS secondo
norma ISO 26622

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	t_{max}	f_2	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.TS40.K1	40		40	27,3	19,0			20,5		
R/L360.TS50.K1	45	31	50	27,3	24,0	f_1+w-a_1	4	25,5	01	0,5 - 1,9
R/L360.TS63.K1	50		63	31,5	30,5			32,0		
R/L360.TS40.K2	40		40	27,3	18,0			20,5		
R/L360.TS50.K2	45	31	50	27,3	23,0	f_1+w-a_1	6	25,5	02	1,9 - 2,9
R/L360.TS63.K2	50		63	31,5	29,5			32,0		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a_1 voir plaquettes amovibles
 w, a_1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainserito	Cassette Cartuccia	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis Vite	Clé coudée Chiave
L360.TS...K1	LK360.00.01	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911
L360.TS...K2	LK360.00.02	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911
R360.TS...K1	RK360.00.01	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911
R360.TS...K2	RK360.00.02	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911

N

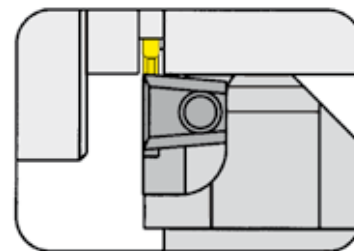
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

360TS

avec cassette
con cartuccia

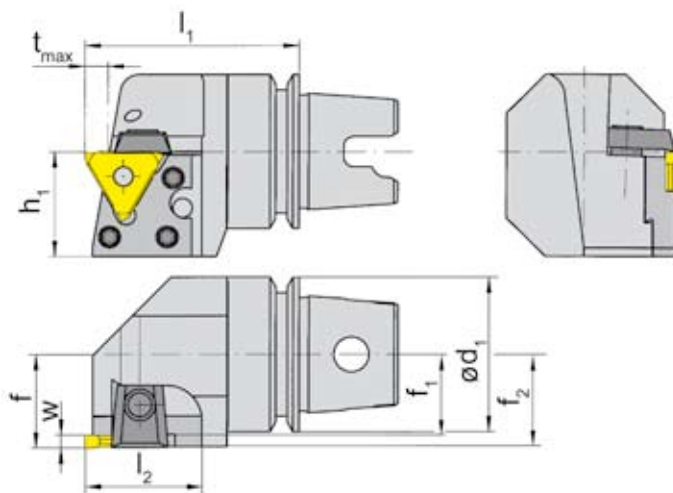


Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	6,0 mm 2,9 - 6,3 mm
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------	------------------------

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

HORN Porte outils TS
selon ISO 26622
HORN Portainseriti TS secondo
norma ISO 26622

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	t_{max}	f_2	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.TS40.K3	40		40	27,3	17,0			20,5		
R/L360.TS50.K3	45	31	50	27,3	22,0	f_1+w-a_1	6	25,5	03	2,9 - 3,9
R/L360.TS63.K3	50		63	31,5	28,5			32,0		
R/L360.TS40.K4	40		40	27,3	15,3			20,5		
R/L360.TS50.K4	45	31	50	27,3	20,3	f_1+w-a_1	6	25,5	04	3,9 - 6,3
R/L360.TS63.K4	50		63	31,5	26,8			32,0		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a_1 voir plaquettes amovibles
 w, a_1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

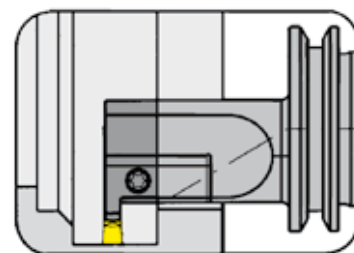
Porte outils Portainserito	Cassette Cartuccia	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis Vite	Clé coudée Chiave
L360.TS...K3	LK360.00.03	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911
L360.TS...K4	LK360.00.04	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911
R360.TS...K3	RK360.00.03	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911
R360.TS...K4	RK360.00.04	16.4	T15PQ	030.0410.T15P	SW3,0DIN911

N

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

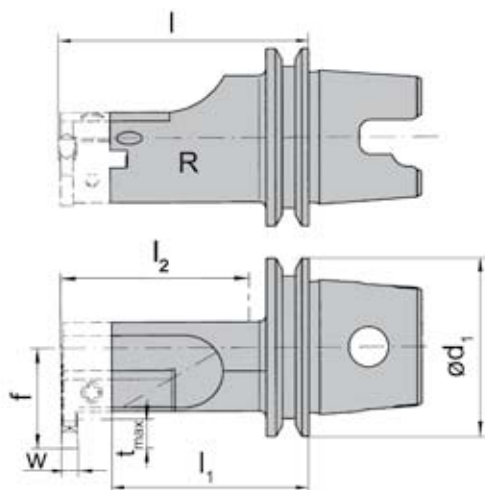
B224TS

sans cassette
 senza cartuccia



Porte outils pour cassettes type BK224
 Portainserito base per cartucce tipo BK224

avec arrosage central
 con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra

HORN Porte outils TS
 selon ISO 26622
 HORN Portainseriti TS secondo
 norma ISO 26622

N° de commande Codice prodotto	d ₁	l	l ₁	l ₂	f
R/LB224.TS40.1.K2 R/LB224.TS40.2.K2	40	l ₁ +b ₁ +w/2	49,3 69,3	48 68	32
R/LB224.TS50.1.K2 R/LB224.TS50.2.K2	50	l ₁ +b ₁ +w/2	59,3 79,3	54 74	32
R/LB224.TS63.1.K2 R/LB224.TS63.2.K2	63	l ₁ +b ₁ +w/2	69,3 89,3	62 82	32

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
 w vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Dimensions pour D_{min}, t_{max} voir cassettes

Nota:

Per dimensioni D_{min}, t_{max} vogliate consultare la pagina delle cartucce

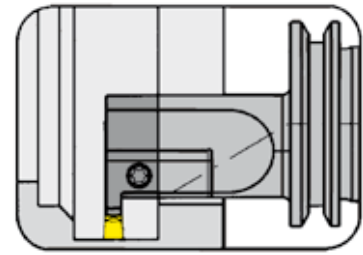
Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224.TS...	030.0518.T20P	T20PQ

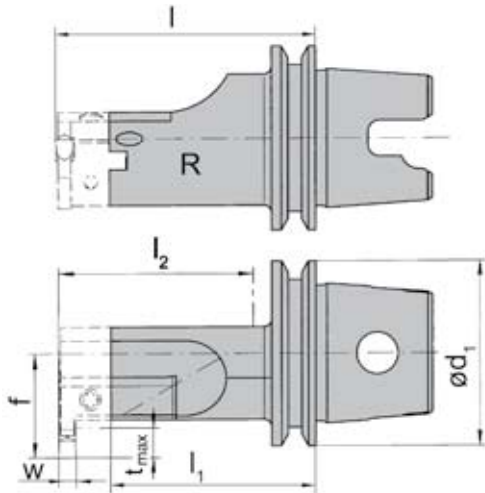
BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

B229TS
 sans cassette
 senza cartuccia



Porte outils pour cassettes type BK229
 Portainsero base per cartucce tipo BK229

avec arrosage central
 con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra

HORN Porte outils TS
 selon ISO 26622
 HORN Portainseri TS secondo
 norma ISO 26622

N° de commande Codice prodotto	d ₁	l	l ₁	l ₂	f
R/LB229.TS40.1.K2 R/LB229.TS40.2.K2	40	l ₁ +b ₁ +w/2	48,5 68,5	48 68	35,5
R/LB229.TS50.1.K2 R/LB229.TS50.2.K2	50	l ₁ +b ₁ +w/2	58,5 78,5	54 74	35,5
R/LB229.TS63.1.K2 R/LB229.TS63.2.K2	63	l ₁ +b ₁ +w/2	68,5 88,5	62 82	35,5

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
 w vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Dimensions pour D_{min}, t_{max} voir cassettes

Nota:

Per dimensioni D_{min}, t_{max} vogliate consultare la pagina delle cartucce

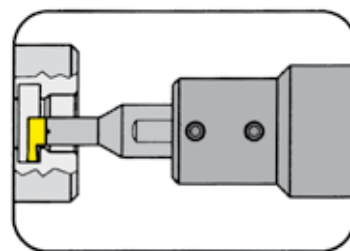
Pièces détachées
 Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB229.TS...	030.0518.T20P	T20PQ

ADAPTATEUR Type

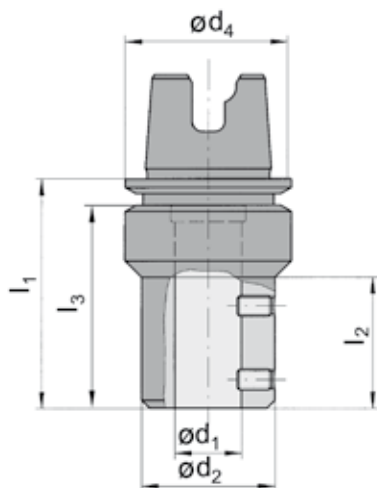
001TS

ADATTATORE Tipo



Adaptateur cyl. pour barre d'alésage Ø 16/20 mm
Adattatore cilindrico per barre d'alesatura Ø 16 / 20 mm

pour corps cylindrique avec serrage standard
per attacchi cilindrici con piatto di bloccaggio standard



HORN Porte outils TS
selon ISO 26622
HORN Portainseriti TS secondo
norma ISO 26622

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	l_3	d_2	d_1	d_4
001.TS40.16	65	-	55	40	16	40
001.TS40.20	70	-	58	40	20	40
001.TS50.16	65	44	55	40	16	50
001.TS50.20	70	49	55	40	20	50
001.TS63.16	65	40	55	40	16	63
001.TS63.20	70	45	58	40	20	63

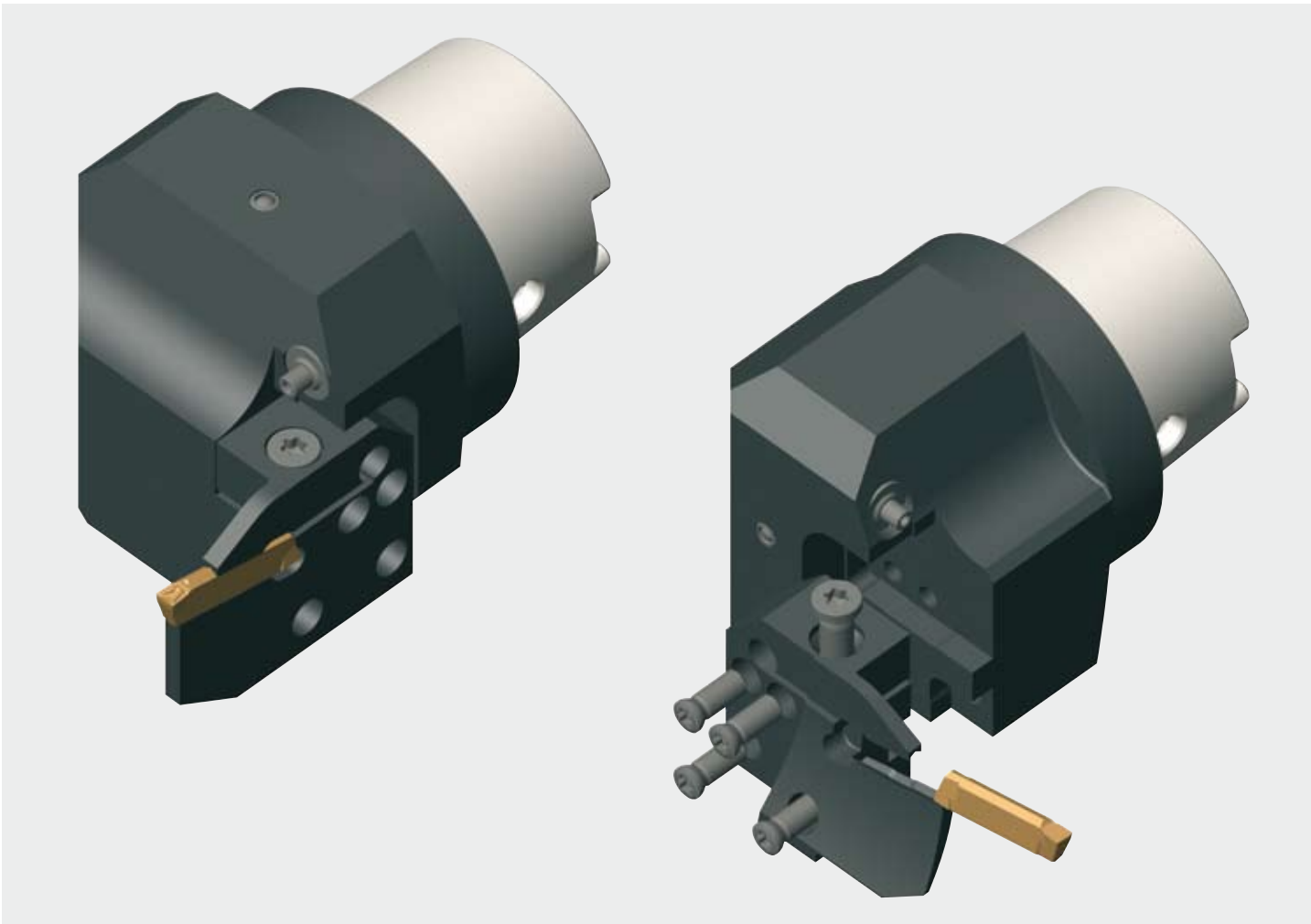
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces détachées

Ricambi

Adaptateur Adattatore	Vis Vite	Clé coudée Chiave
001.TS...	DIN1835-B M10x12	SW5,0DIN911



HORN HSK-C63DIN 69893

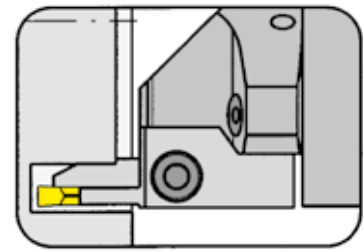
HORN HSK-C63DIN 69893

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

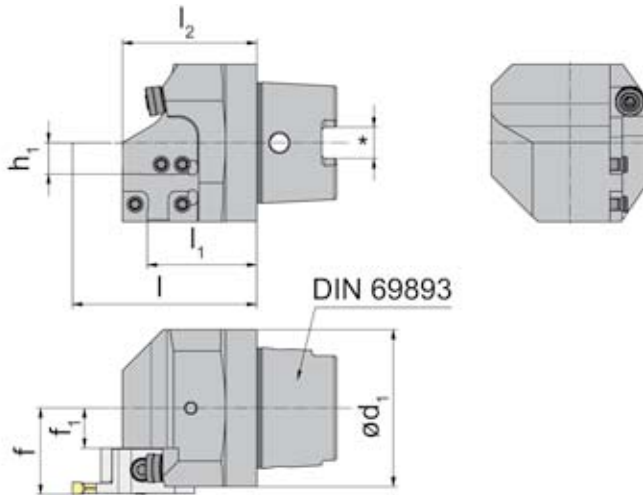
HSK-220

sans cassette
 senza cartuccia



Porte outils pour cassettes types 100/220/224/360
 Portainserito base per cartucce tipo 100/220/224/360

changement d'outil manuel, avec arrosage
 per cambio utensile manuale, con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra

HORN HSK-C63
DIN 69893
HORN HSK-C63 DIN 69893

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	l
HSK-R/L220.0063.K1	44	54	63	12,5	16,1	f_1+f_3	l_1+l_k

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions et versions (e.g. HSK-B50) sur demande
 Dimensioni e versioni differenti (es HSK - B50) sono fornibili su richiesta.

Note:

Pour les dimensions D_{min} , f_3 et l_k voir les cassettes

Nota:

Dimensioni per D_{min} , f_3 e l_k vedere cartucce

* rainure de clavette

tolérance de la rainure=12,38 ±0.01/Clavette=12,34± 0.01

* sede chiavetta con tolleranza controllata=12,38 ± 0.01 / Chiavetta=12,34 ± 0.01

Pièces détachées

Ricambi

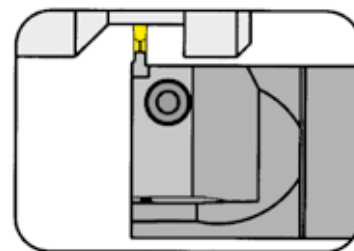
Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
HSK-R/L220.0063.K1	5.12T20P	T20PQ	020.1008.2977

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

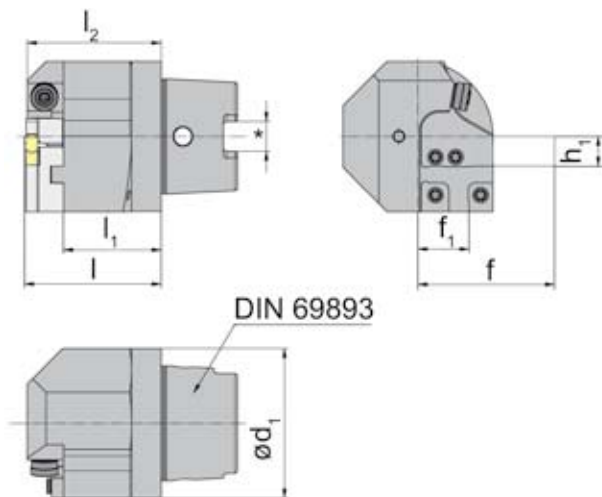
HSK-220

sans cassette
 senza cartuccia



Porte outils pour cassettes types 100/220/224/360
 Portainsero base per cartucce tipo 100/220/224/360

changement d'outil manuel, avec arrosage
 per cambio utensile manuale, con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra

HORN HSK-C63
DIN 69893
HORN HSK-C63 DIN 69893

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	l
HSK-R/L220.0063.K2	41,2	56,5	63	12,5	21,5	f_1+l_k	l_1+f_3

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions et versions (e.g. HSK-B50) sur demande
 Dimensioni e versioni differenti (es HSK - B50) sono fornibili su richiesta.

Note:

Pour les dimensions D_{min} , f_3 et l_k voir les cassettes

Nota:

Dimensioni per D_{min} , f_3 e l_k vedere cartucce

* rainure de clavette

tolérance de la rainure=12,38 ±0.01/Clavette=12,34± 0.01

* sede chiavetta con tolleranza controllata=12,38 ± 0.01 / Chiavetta=12,34 ± 0.01

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
HSK-R/L220.0063.K2	5.12T20P	T20PQ	020.1008.2977



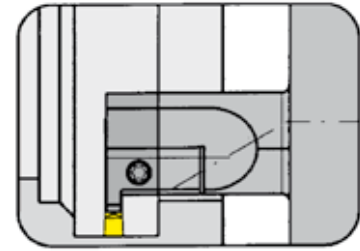
GORGE (intérieur) GOLE (interne)



BASE DE SUPPORT Type SUPPORTO BASE Tipo

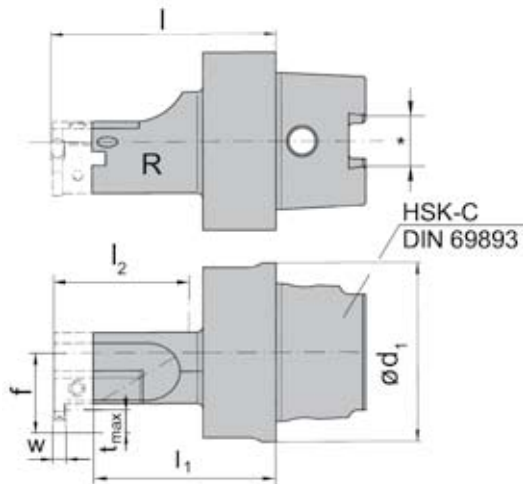
HSK224

sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes type BK224
Portainsero base per cartucce tipo BK224

changement d'outil manuel, avec arrosage
per cambio utensile manuale, con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

HORN HSK-C63
DIN 69893
HORN HSK-C63 DIN 69893

N° de commande Codice prodotto	d ₁	l	l ₁	l ₂	f
HSKR/L224.0063.1.K2	63	$l_1 + b_1 + w/2$	70,3	58	32
HSKR/L224.0063.2.K2			90,3	78	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions et versions (e.g. HSK-B50) sur demande
Dimensioni e versioni differenti (es HSK - B50) sono fornibili su richiesta.

Note:

Dimensions pour D_{min}, t_{max} voir cassettes

Nota:

Per dimensioni D_{min}, t_{max} vogliate consultare la pagina delle cartucce

* rainure de clavette

tolérance de la rainure=12,38 ±0.01/Clavette=12,34± 0.01

* sede chiavetta con tolleranza controllata=12,38 ± 0.01 / Chiavetta=12,34 ± 0.01

Pièces détachées Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
HSKR/L224.0063....	030.0518.T20P	T20PQ

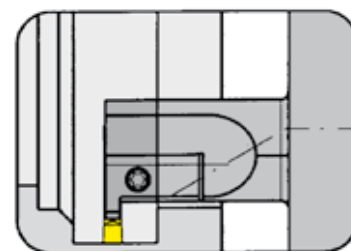
GORGE (intérieur) GOLE (interne)



BASE DE SUPPORT Type SUPPORTO BASE Tipo

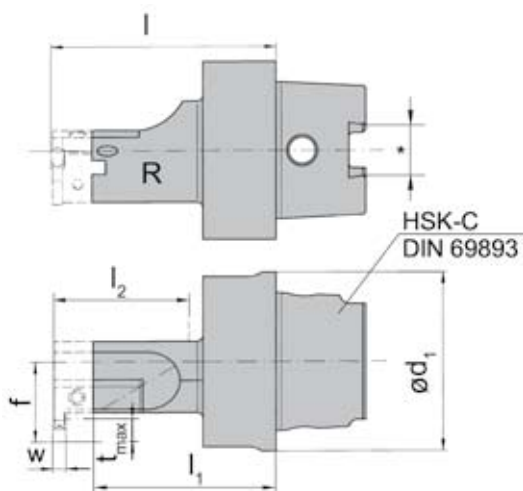
HSK229

sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes type BK229
Portainsero base per cartucce tipo BK229

changement d'outil manuel, avec arrosage
per cambio utensile manuale, con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

HORN HSK-C63
DIN 69893
HORN HSK-C63 DIN 69893

N° de commande Codice prodotto	d ₁	l	l ₁	l ₂	f
HSKR/L229.0063.1.K2	63	$l_1 + b_1 + w/2$	70,3	58	35,5
HSKR/L229.0063.2.K2			90,3	78	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions et versions (e.g. HSK-B50) sur demande
Dimensioni e versioni differenti (es HSK - B50) sono fornibili su richiesta.

Note:

Dimensions pour D_{min}, t_{max} voir cassettes

Nota:

Per dimensioni D_{min}, t_{max} vogliate consultare la pagina delle cartucce

* rainure de clavette

tolérance de la rainure=12,38 ±0.01/Clavette=12,34± 0.01

* sede chiavetta con tolleranza controllata=12,38 ± 0.01 / Chiavetta=12,34 ± 0.01

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
HSKR/L229.0063....	030.0518.T20P	T20PQ

N

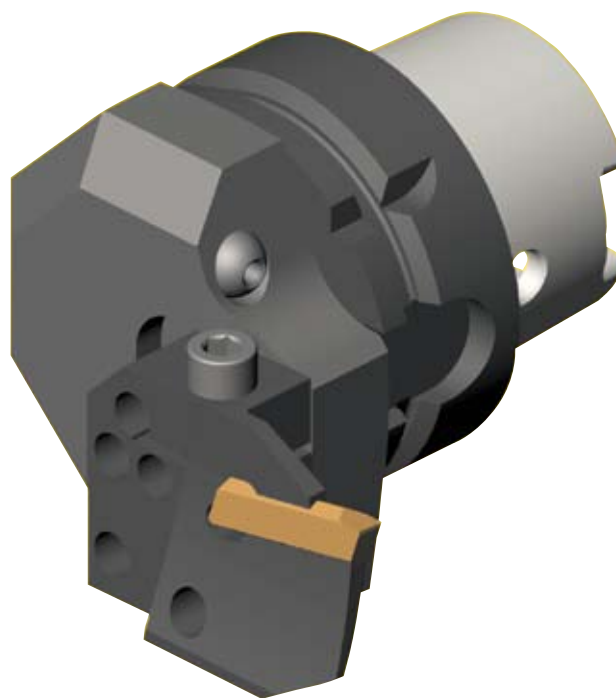
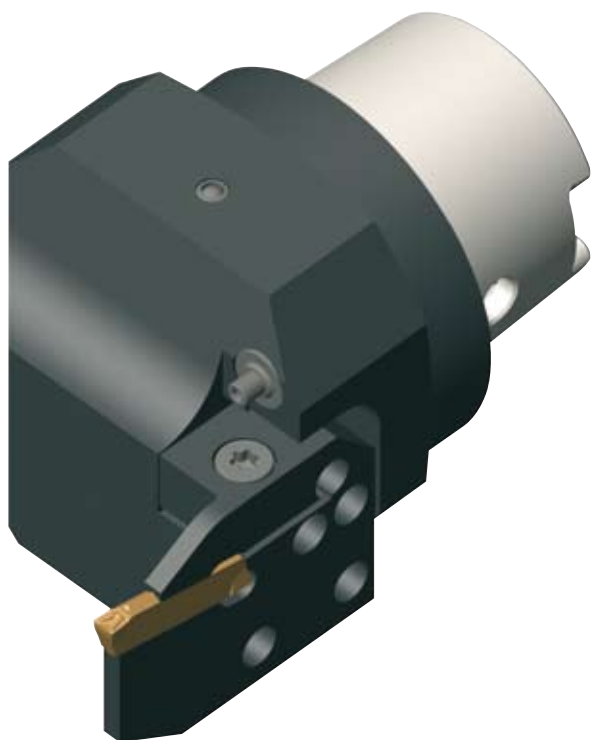
HORN HSK-C63 DIN 69893

Articles stockés

- **sans** cannelure pour changements d'outils
- avec tolérance des encoches réduite

Articoli standard

- **senza** scanalatura per cambio utensile
- con tolleranza gola ristretta



HORN HSKT....

- avec tolérance des encoches réduite

La longueur du porte outils est augmenté par rapport à un HSK type "C" due à la gorge pour le changement d'outils automatique.

- con tolleranza gola ristretta

La lunghezza dell'utensile sarà superiore rispetto al tipo "C" a causa della scanalatura per il cambio utensile

HORN HSKT selon DIN 12164 HORN HSKT secondo DIN 12164

Porte outils HSKT...220

pour l'usinage extérieur

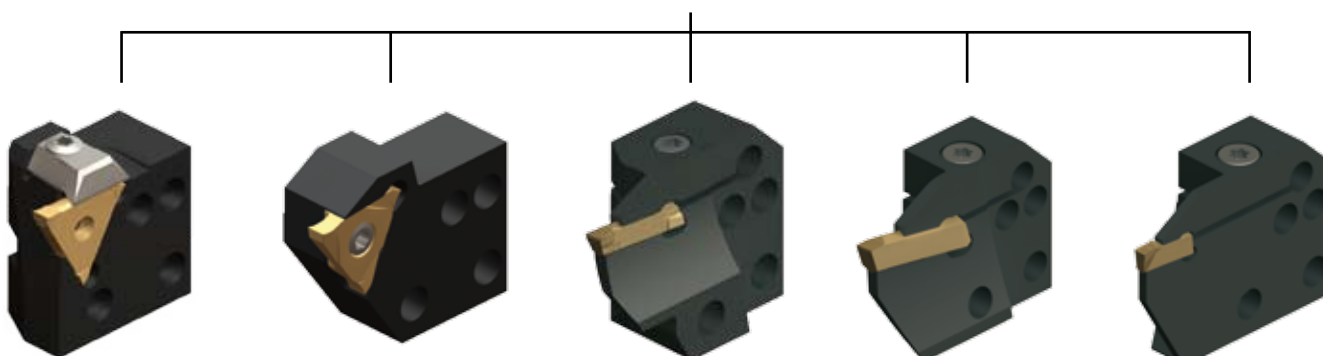
Portainsero HSKT...220

per lavorazione esterna



Système de logement à cassette 220

Sistema a cartucce 220



RNK360...

RNK356...

RAK224...

RAK220...

RNK100...

Porte outils HSKT...224 / ...229

Pour l'usinage intérieur

Portainsero HSKT...224 / ...229

per lavorazione interna



RBK229...



Système de logement à cassette B224 / B229

pour des barres d'alésage

Sistema a cartucce B224 / B229

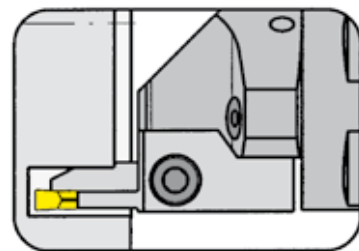
per barenì

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

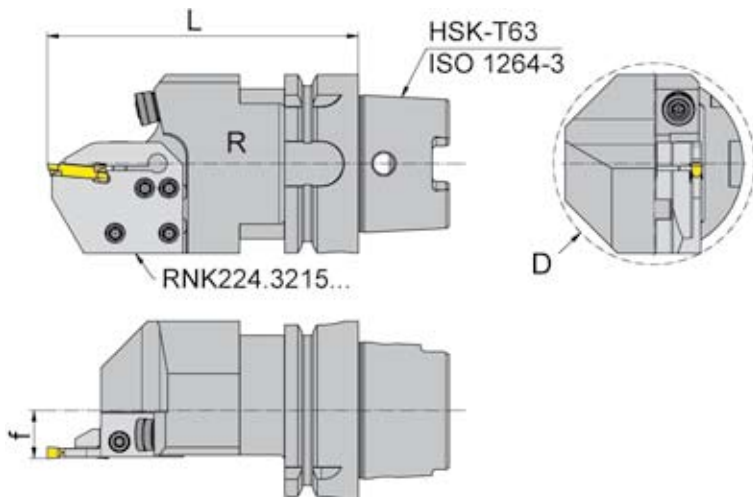
HSKT63

sans cassette
 senza cartuccia



Pour utiliser sur des machines multi-fonctions
 da utilizzare su macchine multi-tasking

avec arrosage central
 con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra

Support cassette pour
 système 220

Sede inserto sistema 220

N° de commande Codice prodotto	Cassette Cartuccia	...NK224...			...NK220...			...NK356...			...NK360...		
		L	D	f	L	D	f	L	D	f	L	D	f
HSKT63.L220.110.K1	L	110			117			110			100		
HSKT63.L220.120.K1		120			127			120			110		
HSKT63.L220.130.K1		130	71,2	17	137	71,2	17	130	71,5	16,9	120	74,7	19,8
HSKT63.L220.150.K1		150			157			150			140		
HSKT63.L220.175.K1		175			182			175			165		
HSKT63.R220.110.K1	R	110			117			110			100		
HSKT63.R220.120.K1		120			127			120			110		
HSKT63.R220.130.K1		130	71,2	17	137	71,2	17	130	71,5	16,9	120	74,7	19,8
HSKT63.R220.150.K1		150			157			150			140		
HSKT63.R220.175.K1		175			182			157			165		
avec Plaque / con Inserto		S224			S229			315			312		

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Pièces détachées

Ricambi

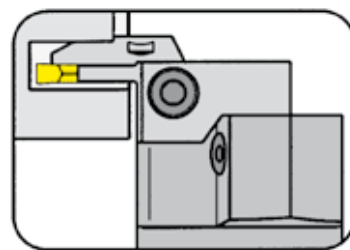
Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante	Arrosage par l'intermédiaire du raccord Tubo refrigerante
HSKT63.R/L220.1...	5.12T20P	T20PQ	020.1008.2977	HSK63KMZ

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

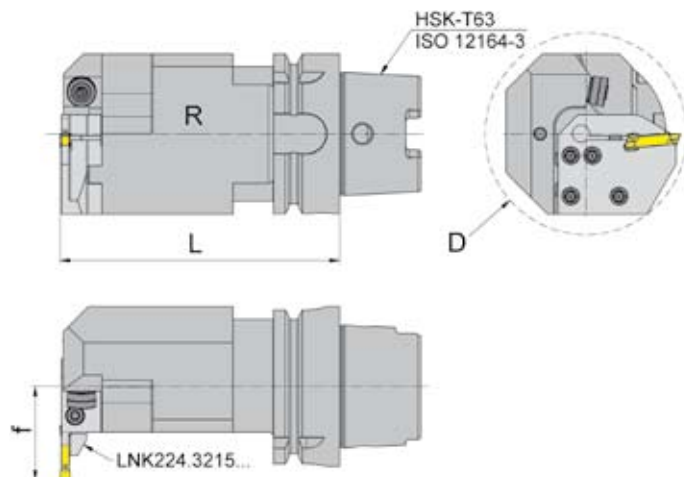
HSKT63

sans cassette
 senza cartuccia



Pour utiliser sur des machines multi-fonctions
 da utilizzare su macchine multi-tasking

avec arrosage central
 con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra

Support cassette pour
 système 220
 Sede inserto sistema 220

N° de commande Codice prodotto	Cassette Cartuccia	...AK224...			...AK220...			...NK356...			...NK360...		
		L	D	f	L	D	f	L	D	f	L	D	f
HSKT63.L220.110.K2	R	110			110			109,9			112,8		
HSKT63.L220.130.K2		130	79,5	37	130	88,1	44	129,9	74	37	132,8	79,2	27
HSKT63.L220.150.K2		150			150			149,9			152,8		
HSKT63.L220.175.K2		175			175			174,9			177,8		
HSKT63.R220.110.K2	L	110			110			109,9			112,8		
HSKT63.R220.130.K2		130	79,5	37	130	88,1	44	129,9	74	37	132,8	79,2	27
HSKT63.R220.150.K2		150			150			149,9			152,8		
HSKT63.R220.175.K2		175			175			174,9			177,8		
avec Plaquette / con Inserto		S224			S229			315			312		

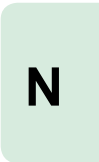
Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante	Arrosage par l'intermédiaire du raccord Tubo refrigerante
HSKT63.R/L220.1...	5.12T20P	T20PQ	020.1008.2977	HSK63KMZ

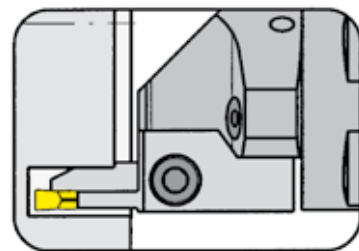


BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

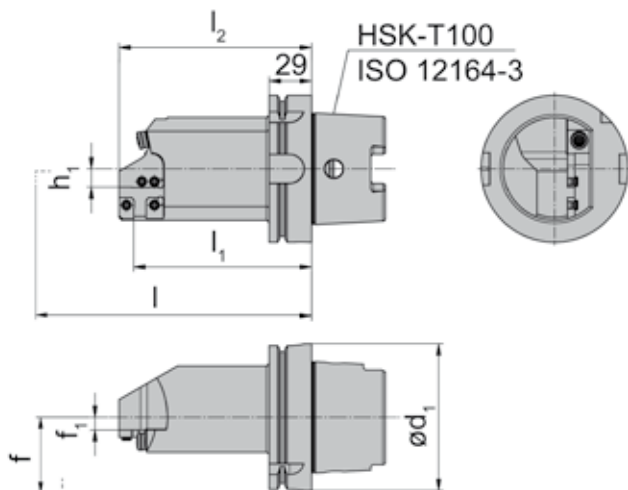
HSKT100

sans cassette
 senza cartuccia



Pour utiliser sur des machines multi-fonctions
 da utilizzare su macchine multi-tasking

avec arrosage central
 con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra

Support cassette pour
 système 220
 Sede inserto sistema 220

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	l
HSKT100.L220.150.K1 HSKT100.R220.150.K1	121	131	100	12,5	8,6	f_1+f_3	l_1+l_k

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

Pour les dimensions f_3 et l_k voir les cassettes

Nota:

Dimensioni per f_3 e l_k vedere cartucce

Pièces détachées

Ricambi

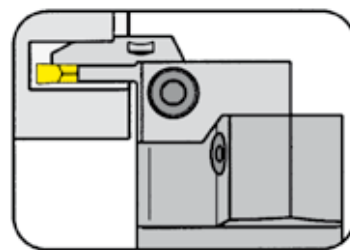
Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante	Arrosage par l'intermédiaire du raccord Tubo refrigerante
HSKT63.R/L220.1...	5.12T20P	T20PQ	020.1008.2977	HSK63KMZ

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

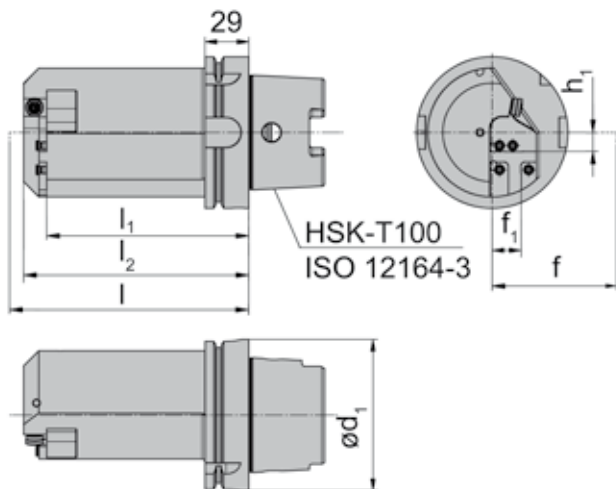
HSKT100

sans cassette
 senza cartuccia



Pour utiliser sur des machines multi-fonctions
 da utilizzare su macchine multi-tasking

avec arrosage central
 con foro per la lubrificazione interna



Type NS224
 Tipo S224

Support cassette pour
 système 220
 Sede inserto sistema 220

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	f_1	f	l
HSKT100.L220.150.K2 HSKT100.R220.150.K2	133,6	148,8	100	12,5	19	f_1+l_k	l_1+f_3

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

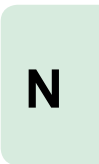
Note:
 Pour les dimensions f_3 et l_k voir les cassettes

Nota:
 Dimensioni per f_3 e l_k vedere cartucce

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante	Arrosage par l'intermédiaire du raccord Tubo refrigerante
HSKT63.R/L220.1...	5.12T20P	T20PQ	020.1008.2977	HSK63KMZ



BASE DE SUPPORT Type

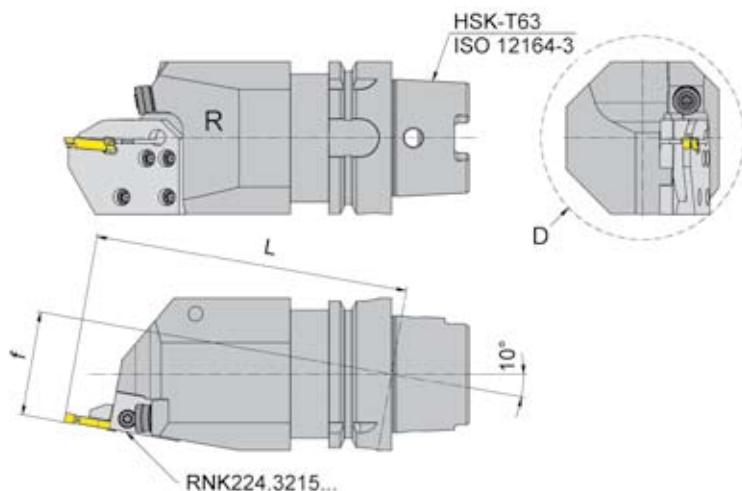
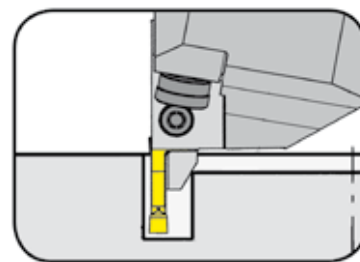
SUPPORTO BASE Tipo

HSKT63

sans cassette
senza cartuccia

à utilisation sur des machines Multi-fonctions avec 10° d'inclinaison par rapport à la broche
da utilizzare su macchine multi-tasking con orientazione del mandrino a 10°

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

Support cassette pour système 220

Sede inserto sistema 220

N° de commande Codice prodotto	Cassette Cartuccia	...NK224...			...NK220...			...NK356...			...NK360...		
		L	D	f	L	D	f	L	D	f	L	D	f
HSKT63.L220.110.K3	L	110			117			110			100		
HSKT63.L220.120.K3		120			127			120			110		
HSKT63.L220.130.K3		130	83,8	39,7	137	84,1	33,7	130	84,4	39,6	120	88,7	42,5
HSKT63.L220.150.K3		150			157			150			140		
HSKT63.L220.175.K3		175			182			175			165		
HSKT63.R220.110.K3	R	110			117			110			100		
HSKT63.R220.120.K3		120			127			120			110		
HSKT63.R220.130.K3		130	83,8	39,7	137	84,1	33,7	130	84,4	39,6	120	88,7	42,5
HSKT63.R220.150.K3		150			157			150			140		
HSKT63.R220.175.K3		175			182			157			165		
avec Plaquette / con Inserto		S224			S229			315			312		

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante	Arrosage par l'intermédiaire du raccord Tubo refrigerante
HSKT63.R/L220.1...	5.12T20P	T20PQ	020.1008.2977	HSK63KMZ

BASE DE SUPPORT Type

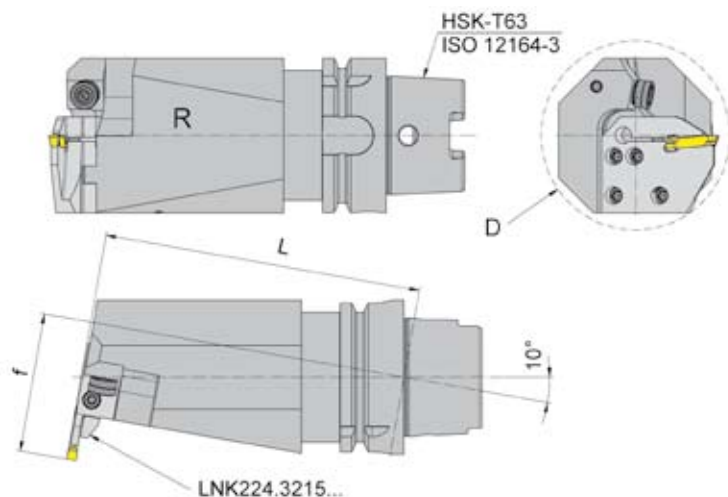
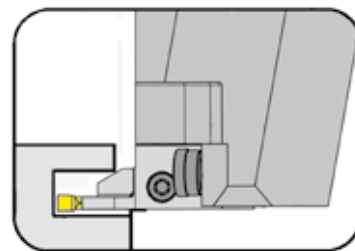
SUPPORTO BASE Tipo

HSKT63

sans cassette
senza cartuccia

à utilisation sur des machines Multi-fonctions avec 10° d'inclinaison par rapport à la broche
da utilizzare su macchine multi-tasking con orientazione del mandrino a 10°

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

Support cassette pour système 220
Sede inserto sistema 220

N° de commande Codice prodotto	Cassette Cartuccia	...AK224...			...AK220...			...NK356...			...NK360...		
		L	D	f	L	D	f	L	D	f	L	D	f
HSKT63.L220.110.K4	R	110			110			109,9			112,8		
HSKT63.L220.130.K4		130	75,8	53,2	130	83,7	60,2	129,9	72	33,2	132,8	76,5	43,2
HSKT63.L220.150.K4		150			150			149,9			152,8		
HSKT63.L220.175.K4		175			175			174,9			177,8		
HSKT63.R220.110.K4	L	110			110			109,9			112,8		
HSKT63.R220.130.K4		130	75,8	53,2	130	83,7	60,2	129,9	72	33,2	132,8	76,5	43,2
HSKT63.R220.150.K4		150			150			149,9			152,8		
HSKT63.R220.175.K4		175			175			174,9			177,8		
avec Plaquette / con Inserto		S224			S229			315			312		

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces détachées

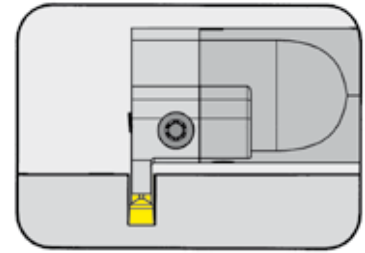
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante	Arrosage par l'intermédiaire du raccord Tubo refrigerante
HSKT63.R/L220.1...	5.12T20P	T20PQ	020.1008.2977	HSK63KMZ

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

HSKT63

sans cassette
senza cartuccia

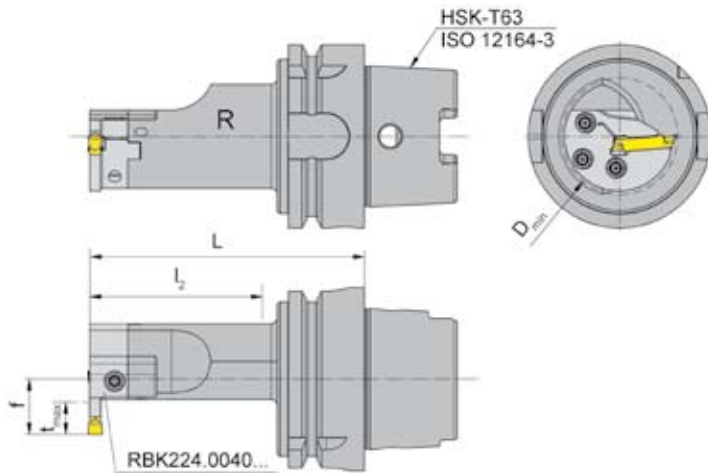


Pour utiliser sur des machines multi-fonctions
da utilizzare su macchine multi-tasking

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

Support cassette pour
système 224
Sede inserto sistema 224

N° de commande Codice prodotto	Cassette Cartuccia	L	l_2	f	D_{min}	t_{max}
HSKT63.LB224.095.K2 HSKT63.LB224.115.K2	LBK224	95 115	60 80	19	39	11
HSKT63.RB224.095.K2 HSKT63.RB224.115.K2	RBK224	95 115	60 80	19	39	11
avec Plaquette / con Inserto				S224		

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

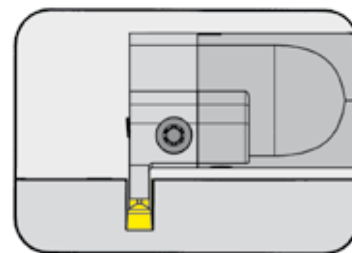
Pièces détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage par l'intermédiaire du raccord Tubo refrigerante
HSKT63.R/LB224....	030.0518.T20P	T20PQ	HSK63KMZ

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

HSKT63

sans cassette
senza cartuccia

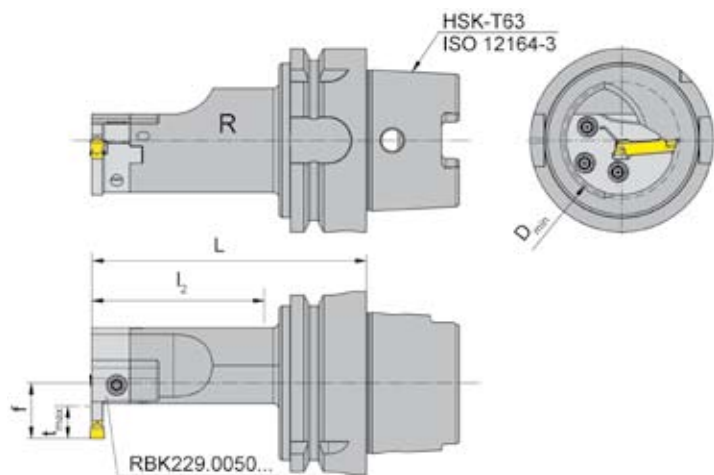


Pour utiliser sur des machines multi-fonctions
da utilizzare su macchine multi-tasking

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

Support cassette pour
système 229
Sede inserto sistema 229

N° de commande Codice prodotto	Cassette Cartuccia	L	D _{min}	t _{max}	I ₂	f	D _{min}	t _{max}
HSKT63.LB229.095.K2	LBK229	95	60	15	60	24,2	50	12
HSKT63.LB229.115.K2		115						
HSKT63.RB229.095.K2	RBK229	95	60	15	60	24,2	50	12
HSKT63.RB229.115.K2		115						
avec Plaquette / con Inserto					S229			

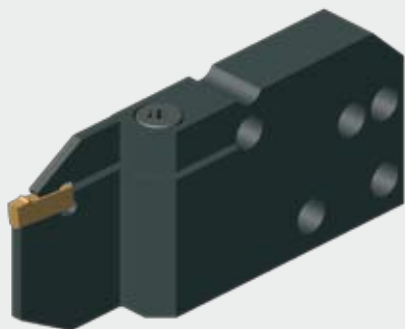
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage par l'intermédiaire du raccord Tubo refrigerante
HSKT63.R/LB229....	030.0518.T20P	T20PQ	HSK63KMZ

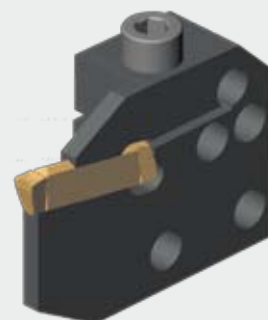




RNK100...



RNK360...



RNK220...



RNK224...



RBK229...



RBK224...

Cassettes type

RNK / LNK

pour l'usinage extérieur

RBK / LBK

Pour l'usinage intérieur

Cartucce tipo

RNK / LNK

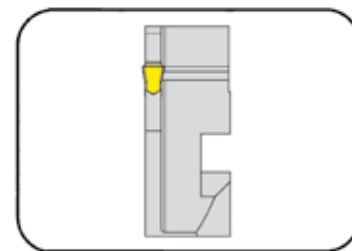
per lavorazione esterna

RBK / LBK

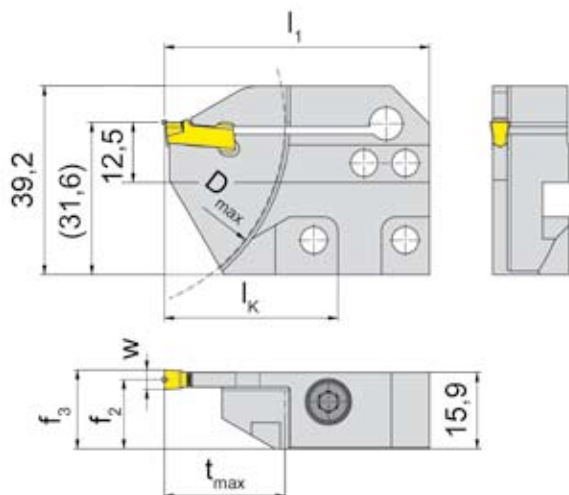
per lavorazione interna

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

NK100



Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
 Profondità della gola fino a 25,0 mm
 Largeur de gorge 2,0 - 4,0 mm
 Larghezza della gola 2,0 - 4,0 mm



L = version à gauche représentée
 L = versione sinistra come in figura

à utiliser avec Plaquette
 da utilizzare con Inserto

Type S100
 Tipo

N° de commande Codice prodotto	l_1	t_{max}	w	D_{max}	f_2	f_3	l_k
R/LNK100.3215.21	55	25	2	80	15,4	$f_2+w/2$	36
R/LNK100.3215.23	55	25	3	80	14,9	$f_2+w/2$	36
R/LNK100.3215.24	55	25	4	80	14,4	$f_2+w/2$	36

Pour base de support R...K1 et L...K2
 Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

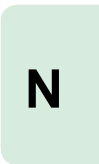
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK100.3215.2...	6.23T25P	T25PQ



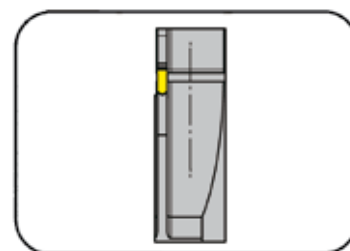
GORGE et TRONÇONNAGE (extérieur) GOLE e TRONCATURA (esterna)



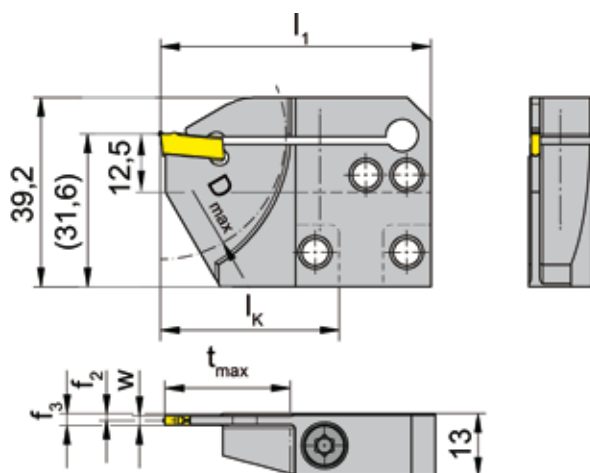
CASSETTE Type

NK100

CARTUCCIA Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à 26,0 mm
Profondità della gola fino a 26,0 mm
Largeur de gorge 2,5 - 3,0 mm
Larghezza della gola 2,5 - 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	l_1	t_{max}	w	D_{max}	f_2	f_3	l_k
RNK100.5625.02L	56	26	2,5	52	1,40	$f_2+w/2$	37
RNK100.7025.02L	70	26	2,5	52	1,40	$f_2+w/2$	51
RNK100.5625.03L	56	26	3,0	52	1,65	$f_2+w/2$	37
RNK100.7025.03L	70	26	3,0	52	1,65	$f_2+w/2$	51

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

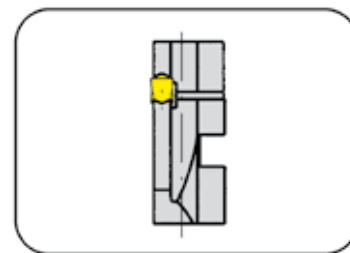
Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RNK100....	5.13T20P	T20PQ

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



CASSETTE Type CARTUCCIA Tipo

NK224

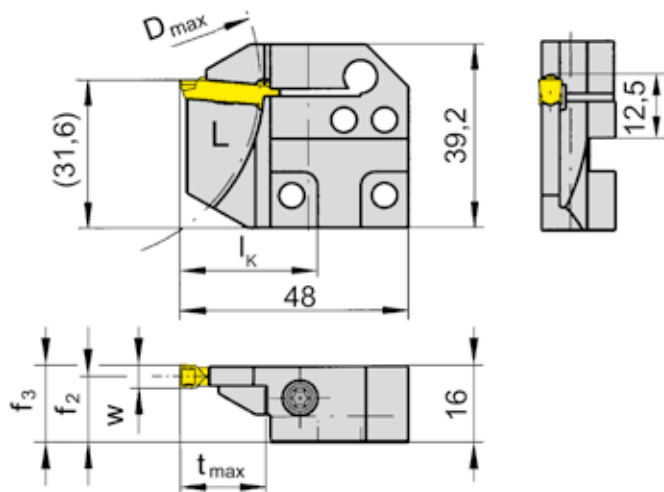


Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Plage de serrage 2,0 - 6,0 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Campo di serraggio 2,0 - 6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	D _{max}	f ₂	f ₃	l _k	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK224.3215.01	18	80	15,40	f ₂ +w/2	29	2,0 - 2,4
R/LNK224.3215.02	18	80	15,15	f ₂ +w/2	29	2,4 - 2,8
R/LNK224.3215.03	18	80	14,90	f ₂ +w/2	29	2,8 - 3,7
R/LNK224.3215.04	18	80	14,40	f ₂ +w/2	29	3,7 - 4,4
R/LNK224.3215.05	18	80	13,90	f ₂ +w/2	29	4,4 - 5,1
R/LNK224.3215.06	18	80	13,40	f ₂ +w/2	29	5,1 - 6,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK224.3215.0...	5.13T20P	T20PQ

N

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)

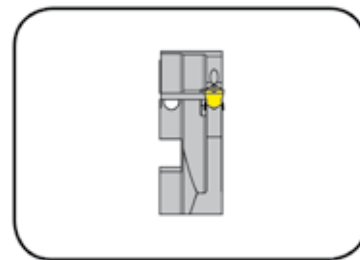


CASSETTE Type

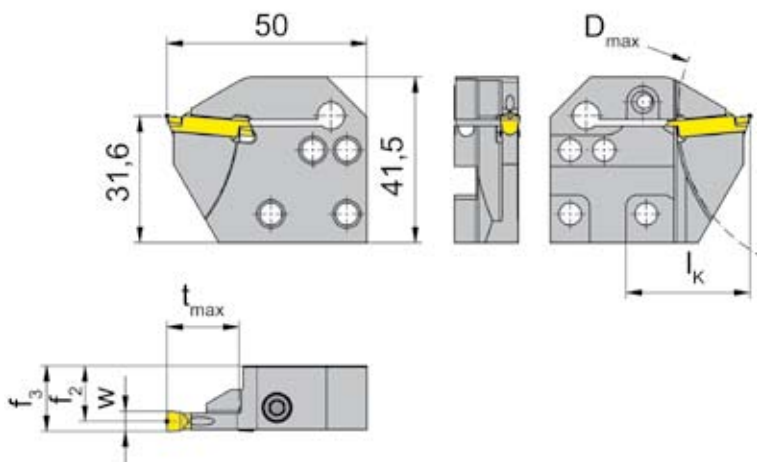
CARTUCCIA Tipo

NK224

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	D _{max}	f ₂	f ₃	l _k	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK224.3215.03.IK	18	80	14,9	f ₂ +w/2	31	2,8 - 3,7
R/LNK224.3215.04.IK	18	80	14,4	f ₂ +w/2	31	3,7 - 4,4
R/LNK224.3215.05.IK	18	80	13,9	f ₂ +w/2	31	4,4 - 5,1
R/LNK224.3215.06.IK	18	80	13,4	f ₂ +w/2	31	5,1 - 6,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK224.3215.0...	5.13T20P	T20PQ

N40

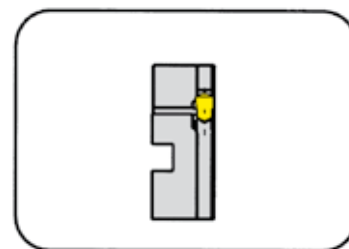
N

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



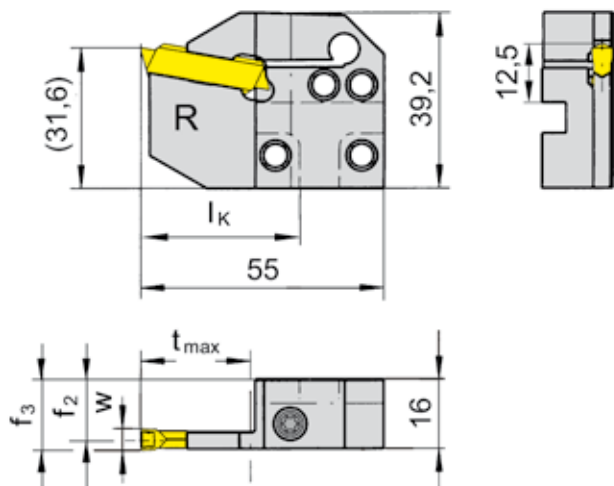
CASSETTE Type CARTUCCIA Tipo

NK220



Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Plage de serrage 3,00 - 6,09 mm

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Campo di serraggio 3,00 - 6,09 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	f ₂	f ₃	l _K	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK220.3215.03	25	14,9	f ₂ +w/2	36	3,0 - 3,8
R/LNK220.3215.04	25	14,4	f ₂ +w/2	36	3,8 - 4,4
R/LNK220.3215.05	25	13,9	f ₂ +w/2	36	4,4 - 5,09
R/LNK220.3215.06	25	13,4	f ₂ +w/2	36	5,1 - 6,09

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK220.3215.0...	6.23T25P	T25PQ

N

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)

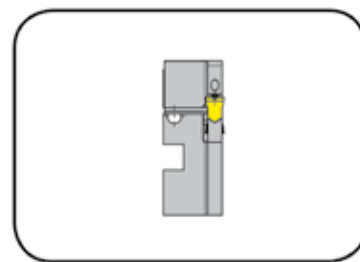


CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

NK220

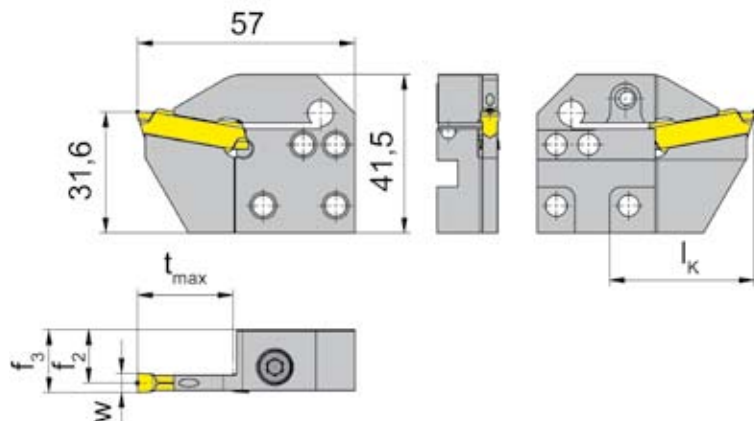
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 6,09 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	f ₂	f ₃	l _k	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK220.3215.03.IK	25	14,9	f ₂ +w/2	38	3,0 - 3,8
R/LNK220.3215.04.IK	25	14,4	f ₂ +w/2	38	3,8 - 4,4
R/LNK220.3215.05.IK	25	13,9	f ₂ +w/2	38	4,4 - 5,09
R/LNK220.3215.06.IK	25	13,4	f ₂ +w/2	38	5,1 - 6,09

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec la base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

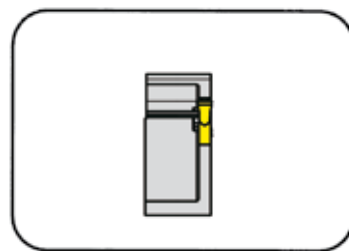
Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK220.3215.0...	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

NK220

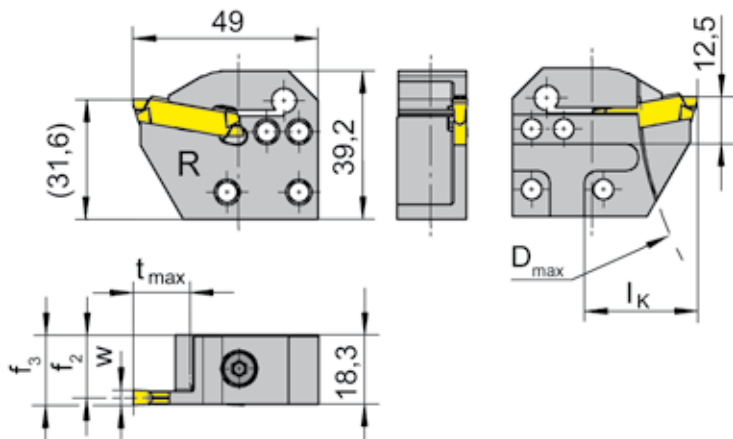


Profondeur de gorge jusqu'à 15,0 mm
Plage de serrage 3,00 - 6,09 mm

Profondità della gola fino a 15,0 mm
Campo di serraggio 3,00 - 6,09 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	D _{max}	f ₂	f ₃	l _k	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK220.3218.13	15	180	17,10	f ₂ +w/2	30	3,0 - 3,8
R/LNK220.3218.14	15	180	16,60	f ₂ +w/2	30	3,8 - 4,4
R/LNK220.3218.15	15	180	16,10	f ₂ +w/2	30	4,4 - 5,09
R/LNK220.3218.16	15	180	15,65	f ₂ +w/2	30	5,1 - 6,09

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK220.3218.1...	6.23T25P	T25PQ

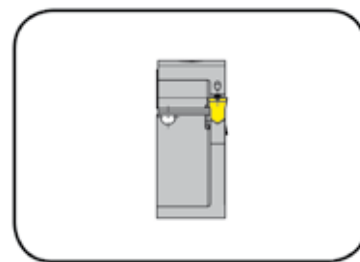
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



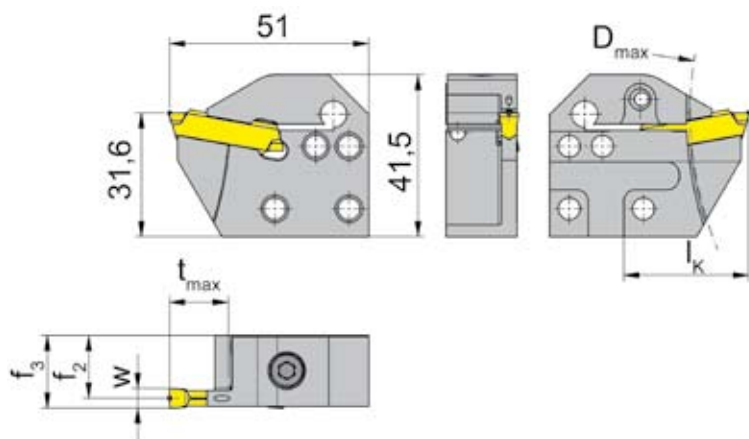
CASSETTE Type CARTUCCIA Tipo

NK220

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 6,09 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	D _{max}	f ₂	f ₃	l _k	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK220.3218.13.IK	15	180	17,1	f ₂ +w/2	32	3,0 - 3,8
R/LNK220.3218.14.IK	15	180	16,6	f ₂ +w/2	32	3,8 - 4,4
R/LNK220.3218.15.IK	15	180	16,1	f ₂ +w/2	32	4,4 - 5,09
R/LNK220.3218.16.IK	15	180	15,6	f ₂ +w/2	32	5,1 - 6,09

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

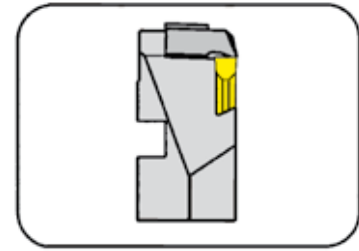
Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK220.3218.1...	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

NK360

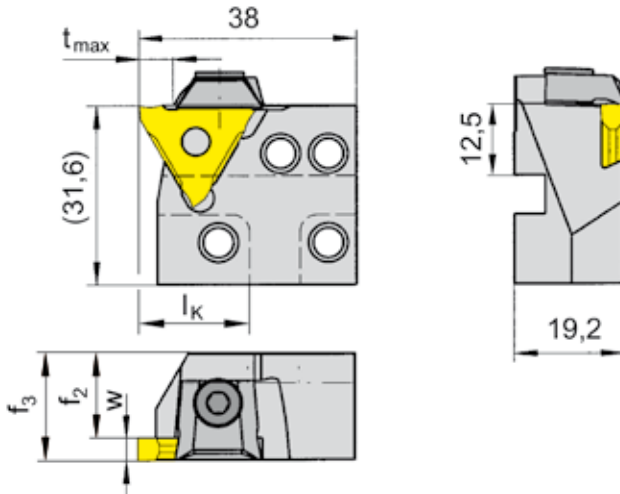


Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Plage de serrage 0,5 - 6,3 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Campo di serraggio 0,5 - 6,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	f ₂	f ₃	l _k	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK360.0220.01	4	17,7	f ₂ +w-a ₁	19	0,5 - 1,9
R/LNK360.0220.02	6	16,7	f ₂ +w-a ₁	19	1,9 - 2,9
R/LNK360.0220.03	6	15,7	f ₂ +w-a ₁	19	2,9 - 3,9
R/LNK360.0220.04	6	14,0	f ₂ +w-a ₁	19	3,9 - 6,3

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

t_{max} ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

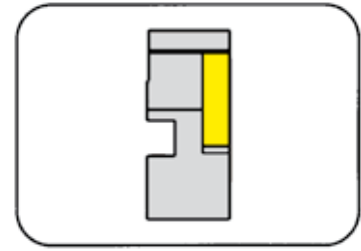
Cassette Cartuccia	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK360.0220.0...	14.4	5.32.3T15P	T15PQ

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



CASSETTE Type CARTUCCIA Tipo

NK356

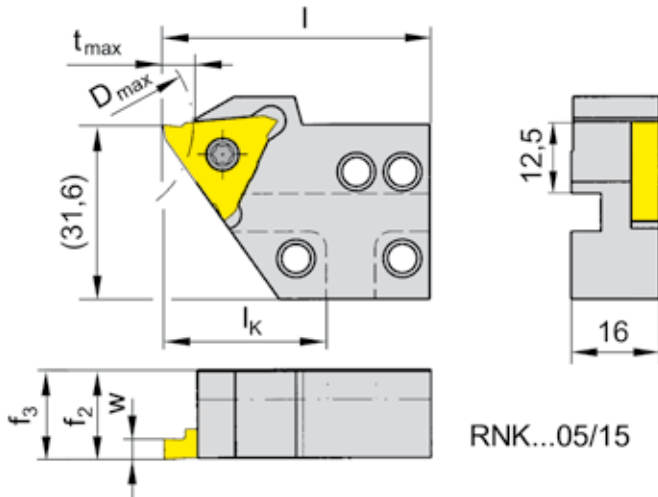
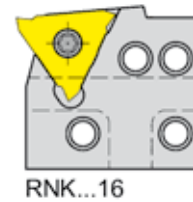


Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Plage de serrage 1,1 - 6,6 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Campo di serraggio 1,1 - 6,6 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 315
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	D _{max}	f ₂	f ₃	l	l _k	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK356.0220.05 R/LNK356.0220.15	6	-	16,3	f ₃ =f ₂	48 38	29 19	1,1 - 5,4
R/LNK356.1220.16	5	35	16,3	f ₃ =f ₂	38	19	1,1 - 6,6

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

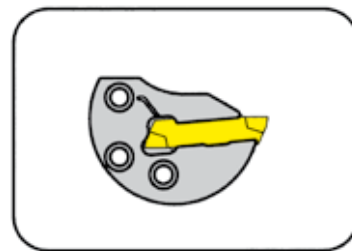
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK356....	5.12T20P	T20PQ

CASSETTE Type

BK224

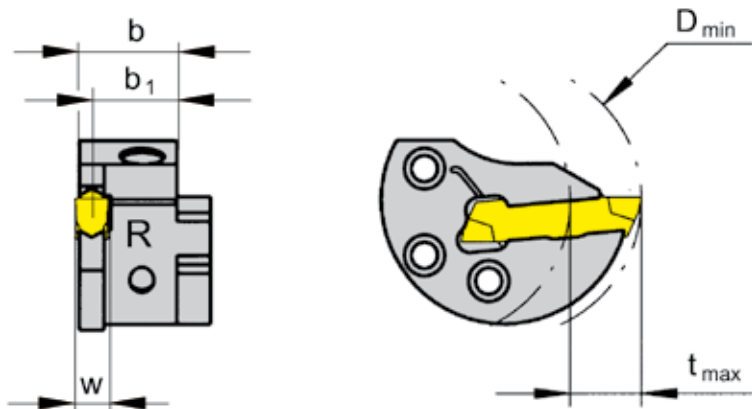
CARTUCCIA Tipo



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	40,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 6,1 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
 da utilizzare con Inserto

Type S224
 Tipo



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	b ₁	b	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LBK224.0040.01	12,70	13,40	40	11	01	2,0 - 2,4
R/LBK224.0040.02	12,45	13,35	40	11	02	2,4 - 2,8
R/LBK224.0040.03	12,20	13,30	40	11	03	2,8 - 3,7
R/LBK224.0040.04	11,70	13,15	40	11	04	3,7 - 4,4
R/LBK224.0040.05	11,20	13,05	40	11	05	4,4 - 5,1
R/LBK224.0040.06	10,70	12,95	40	11	06	5,1 - 6,1

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
 w vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Utilisez les cassettes droites avec les porte outils droites et les cassettes gauche avec les porte outils gauche.
 Utilizzare cartuccia destra su portainserito base destro e cartuccia sinistra su portainserito base sinistro.

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserito base - non va ordinata separatamente.

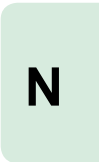
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LBK224.0040.0...	5.13T20EP	T20PQ



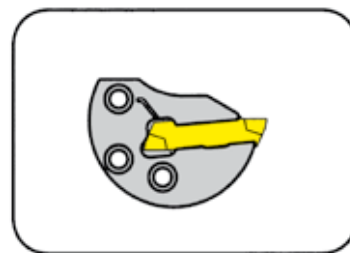
GORGE et CHARIOTAGE (intérieur) GOLE e TORNITURA IN PASSATA (interna)



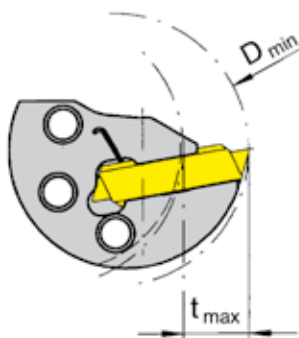
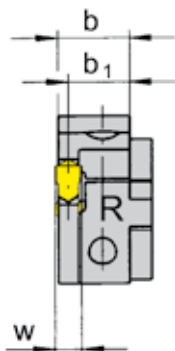
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

BK229



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	50 / 60 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	12 / 15 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229

Profondeur de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D _{min}	t _{max}
50	12
60	15

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _{min}	t _{max}	b ₁	b	D _{min}	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LBK229.0050.03	60	15	13,0	14,25	50	12	03	3,00 - 4,00
R/LBK229.0050.04	60	15	12,5	14,20	50	12	04	4,00 - 5,09
R/LBK229.0050.05	60	15	11,5	13,85	50	12	05	5,10 - 6,00

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Utilisez les cassettes droites avec les porte outils droites et les cassettes gauche avec les porte outils gauche.
Utilizzare cartuccia destra su portainsero base destro e cartuccia sinistra su portainsero base sinistro.

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

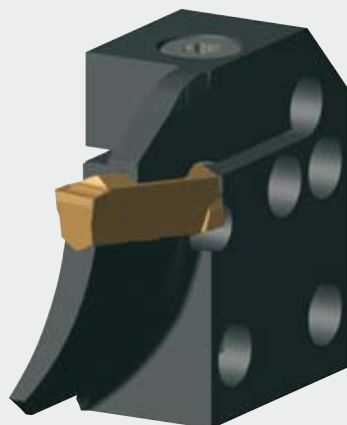
La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

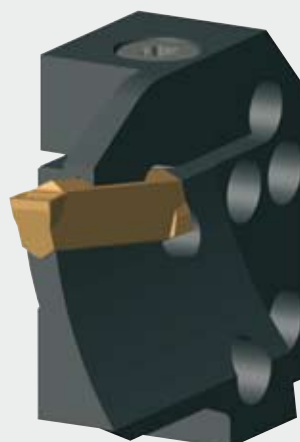
Pièces détachées

Ricambi

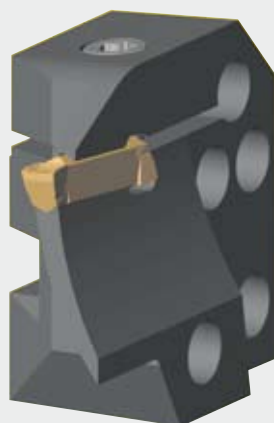
Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LBK229.0050.0...	5.13T20EP	T20PQ



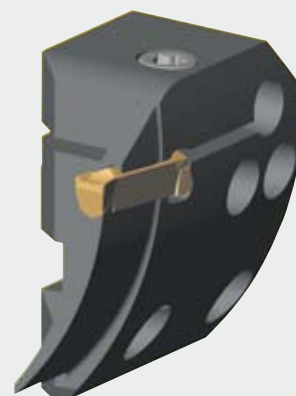
RIK220...



RAK220...



RAK224...



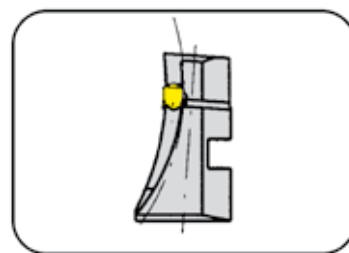
RIK224...

Cassettes pour gorge frontale Cartucce per gole assiali

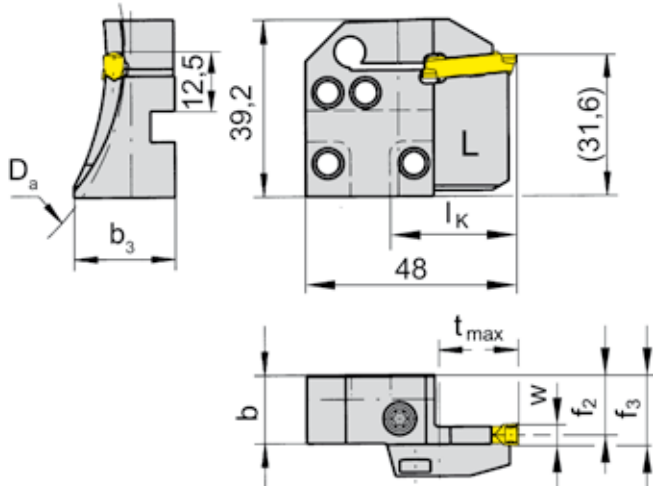
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

LAK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm



L = version à gauche
L = versione sinistra

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

N° de commande Codice prodotto	$D_{a \min}$	$D_{a \max}$	t_{\max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_k
LAK224.5060.03	50	60	14	15,7	21,0	14,9	$f_2+w/2$	3	29
LAK224.6075.03	60	75			21,0				
LAK224.7590.03	75	90			21,0				
LAK224.9011.03	90	110			21,0				
LAK224.1113.03	110	130			21,0				
LAK224.1318.03	130	180			20,0				
LAK224.1830.03	180	300			19,0				
LAK224.3000.03	300	1000	16,4						
LAK224.3847.04	38	47	14	15,7	21,0	14,4	$f_2+w/2$	4	29
LAK224.4760.04	47	60			21,0				
LAK224.6075.04	60	75			21,0				
LAK224.7590.04	75	90			21,0				
LAK224.9013.04	90	130			21,0				
LAK224.1318.04	130	180			21,0				
LAK224.1830.04	180	300			19,0				
LAK224.3000.04	300	1000			16,7				

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

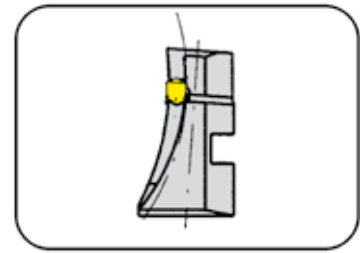
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK224....	5.13T20P	T20PQ

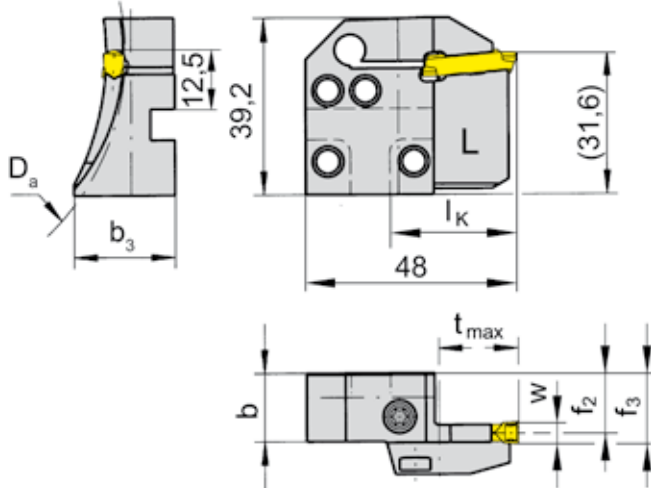
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

LAK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	5,0 - 6,0 mm



L = version à gauche
L = versione sinistra

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

N° de commande Codice prodotto	$D_{a \min}$	$D_{a \max}$	t_{\max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_k
LAK224.3847.05	38	47	14	15,7	21,0	13,9	$f_2+w/2$	5	29
LAK224.4760.05	47	60			21,0				
LAK224.6075.05	60	75			21,0				
LAK224.7590.05	75	90			21,0				
LAK224.9013.05	90	130			21,0				
LAK224.1318.05	130	180			21,0				
LAK224.1830.05	180	300			19,0				
LAK224.3000.05	300	1000			16,7				
LAK224.6075.06	60	75	14	15,7	23,0	13,4	$f_2+w/2$	6	29
LAK224.7590.06	75	90			23,0				
LAK224.9013.06	90	130			21,0				
LAK224.1318.06	130	180			21,0				
LAK224.1830.06	180	300			19,0				
LAK224.3000.06	300	1000			16,7				

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

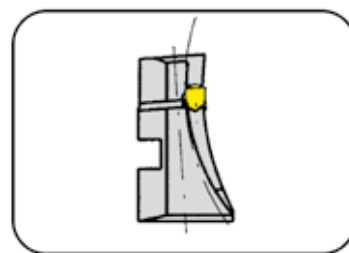
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK224....	5.13T20P	T20PQ

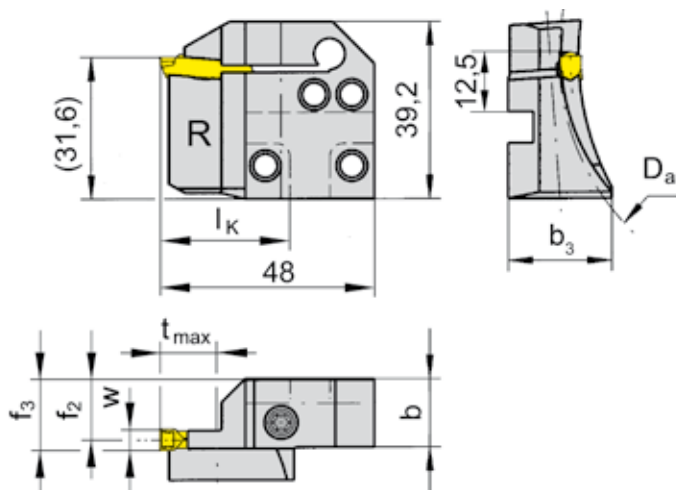
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

RAK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _K
RAK224.5060.03	50	60	14	15,7	21,0	14,9	f ₂ +w/2	3	29
RAK224.6075.03	60	75			21,0				
RAK224.7590.03	75	90			21,0				
RAK224.9011.03	90	110			21,0				
RAK224.1113.03	110	130			21,0				
RAK224.1318.03	130	180			20,0				
RAK224.1830.03	180	300			19,0				
RAK224.3000.03	300	1000	16,4						
RAK224.3847.04	38	47	14	15,7	21,0	14,4	f ₂ +w/2	4	29
RAK224.4760.04	47	60			21,0				
RAK224.6075.04	60	75			21,0				
RAK224.7590.04	75	90			21,0				
RAK224.9013.04	90	130			21,0				
RAK224.1318.04	130	180			21,0				
RAK224.1830.04	180	300			19,0				
RAK224.3000.04	300	1000			16,7				

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK224....	5.13T20P	T20PQ

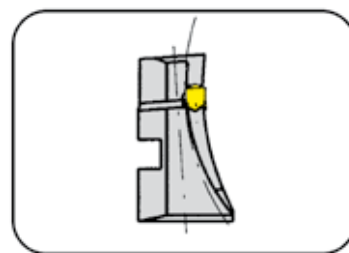
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

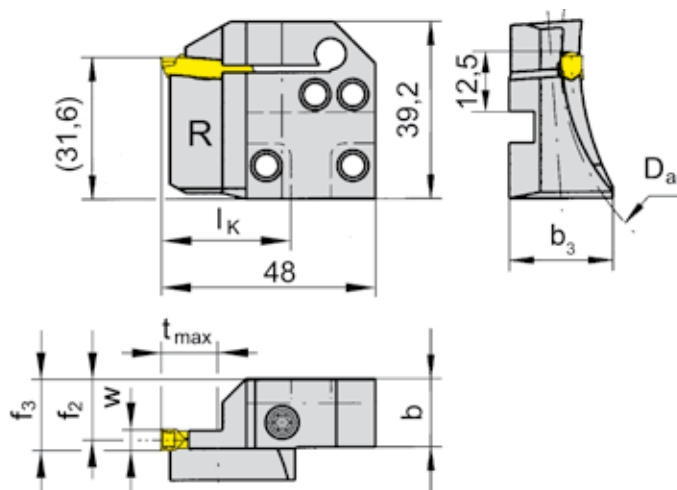
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

RAK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	5,0 - 6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
RAK224.3847.05	38	47	14	15,7	21,0	13,9	f ₂ +w/2	5	29
RAK224.4760.05	47	60			21,0				
RAK224.6075.05	60	75			21,0				
RAK224.7590.05	75	90			21,0				
RAK224.9013.05	90	130			21,0				
RAK224.1318.05	130	180			21,0				
RAK224.1830.05	180	300			19,0				
RAK224.3000.05	300	1000	16,7						
RAK224.6075.06	60	75	14	15,7	23,0	13,4	f ₂ +w/2	6	29
RAK224.7590.06	75	90			23,0				
RAK224.9013.06	90	130			21,0				
RAK224.1318.06	130	180			21,0				
RAK224.1830.06	180	300			19,0				
RAK224.3000.06	300	1000			16,7				

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

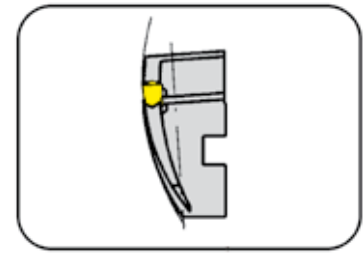
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK224....	5.13T20P	T20PQ

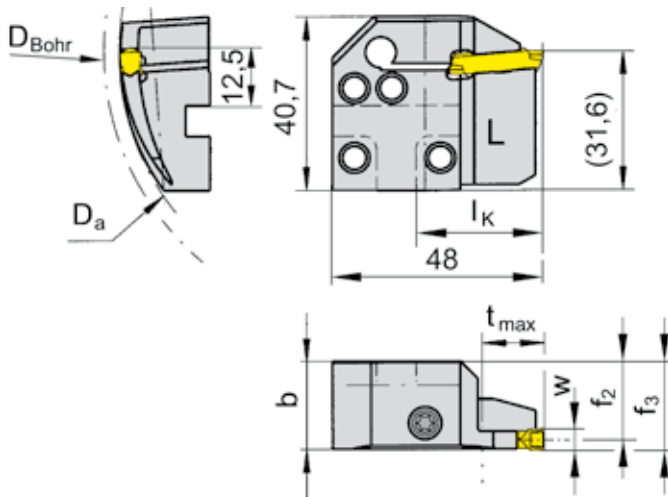
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

LIK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	f ₂	f ₃	D _{Bohr}	w	l _k
LIK224.5060.03	50	60					90		
LIK224.6075.03	60	75					90		
LIK224.7590.03	75	90					90		
LIK224.9011.03	90	110	14	19	17,9	f ₂ +w/2	90	3	29
LIK224.1113.03	110	130					110		
LIK224.1318.03	130	180					130		
LIK224.3847.04	38	47					90		
LIK224.4760.04	47	60					90		
LIK224.6075.04	60	75					90		
LIK224.7590.04	75	90	14	19	17,4	f ₂ +w/2	90	4	29
LIK224.9013.04	90	130					90		
LIK224.1318.04	130	180					130		
LIK224.3000.04	300	1000					300		

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

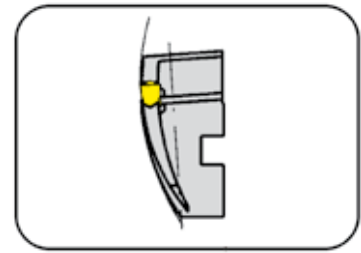
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK224....	5.13T20P	T20PQ

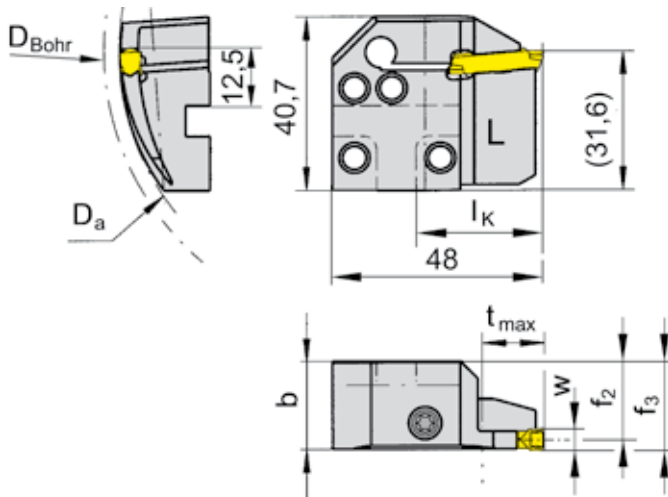
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

LIK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	5,0 - 6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	D _a max	t _{max}	b	f ₂	f ₃	D _{Bohr}	w	l _k
LIK224.3847.05	38	47					90		
LIK224.4760.05	47	60					90		
LIK224.6075.05	60	75					90		
LIK224.7590.05	75	90					90		
LIK224.9013.05	90	130	14	19	16,9	f ₂ +w/2	90	5	29
LIK224.1318.05	130	180					130		
LIK224.1830.05	180	300					180		
LIK224.3000.05	300	1000					300		
LIK224.6075.06	60	75					90		
LIK224.7590.06	75	90					90		
LIK224.9013.06	90	130					90		
LIK224.1318.06	130	180	14	19	16,4	f ₂ +w/2	130	6	29
LIK224.1830.06	180	300					180		
LIK224.3000.06	300	1000					300		

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

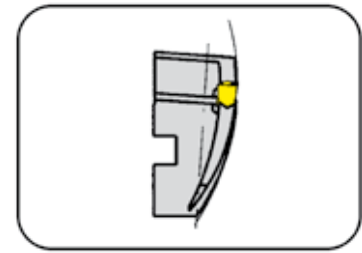
Pièces détachées

Ricambi

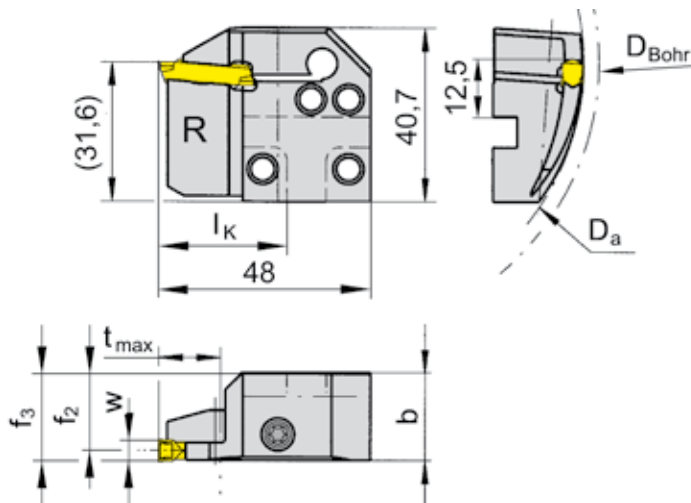
Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK224....	5.13T20P	T20PQ

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

RIK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	f ₂	f ₃	D _{Bohr}	w	I _K
RIK224.5060.03	50	60					90		
RIK224.6075.03	60	75					90		
RIK224.7590.03	75	90					90		
RIK224.9011.03	90	110	14	19	17,9	f ₂ +w/2	90	3	29
RIK224.1113.03	110	130					110		
RIK224.1318.03	130	180					130		
RIK224.1830.03	180	300					180		
RIK224.3847.04	38	47					90		
RIK224.4760.04	47	60					90		
RIK224.6075.04	60	75					90		
RIK224.7590.04	75	90	14	19	17,4	f ₂ +w/2	90	4	29
RIK224.9013.04	90	130					90		
RIK224.1318.04	130	180					130		
RIK224.3000.04	300	1000					300		

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

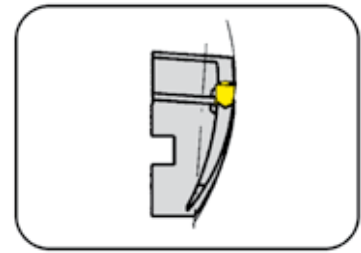
Pièces détachées

Ricambi

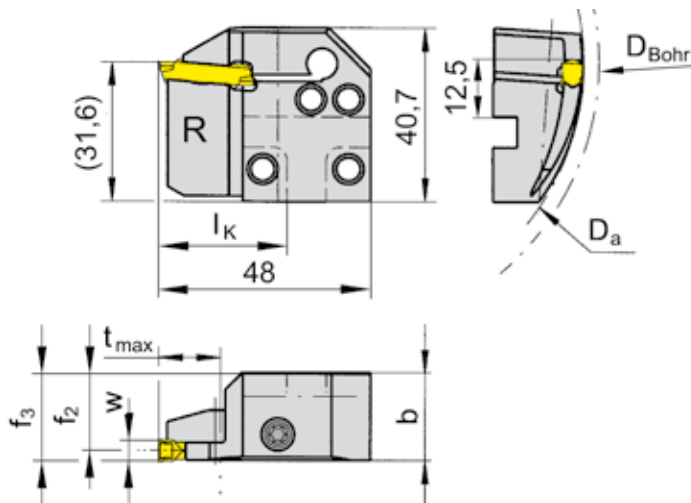
Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK224....	5.13T20P	T20PQ

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

RIK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	5,0 - 6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	D _a max	t _{max}	b	f ₂	f ₃	D _{Bohr}	w	l _k
RIK224.3847.05	38	47					90		
RIK224.4760.05	47	60					90		
RIK224.6075.05	60	75					90		
RIK224.7590.05	75	90					90		
RIK224.9013.05	90	130	14	19	16,9	f ₂ +w/2	90	5	29
RIK224.1318.05	130	180					130		
RIK224.1830.05	180	300					180		
RIK224.3000.05	300	1000					300		
RIK224.6075.06	60	75					90		
RIK224.7590.06	75	90					90		
RIK224.9013.06	90	130					90		
RIK224.1318.06	130	180	14	19	16,4	f ₂ +w/2	130	6	29
RIK224.1830.06	180	300					180		
RIK224.3000.06	300	1000					300		

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

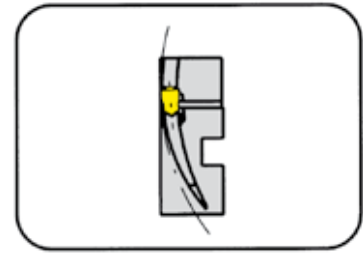
Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK224....	5.13T20P	T20PQ

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

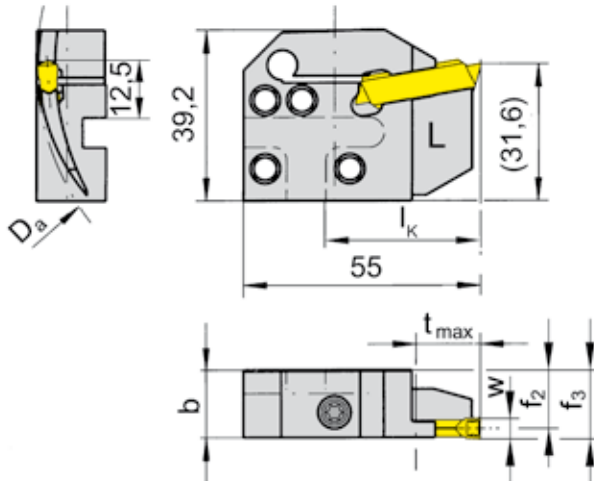
LIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	D _a max	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	l _k
LIK220.6575.14	65	75	10					
LIK220.7595.14	75	95	15					
LIK220.9513.14	95	130	15	15,7	14,4	f ₂ +w/2	4	36
LIK220.1318.14	130	180	15					
LIK220.1830.14	180	300	15					
LIK220.6075.15	60	75	10					
LIK220.7595.15	75	95	15					
LIK220.9513.15	95	130	15	15,7	13,9	f ₂ +w/2	5	36
LIK220.1318.15	130	180	15					
LIK220.1830.15	180	300	15					

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

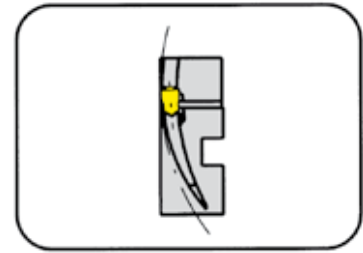
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

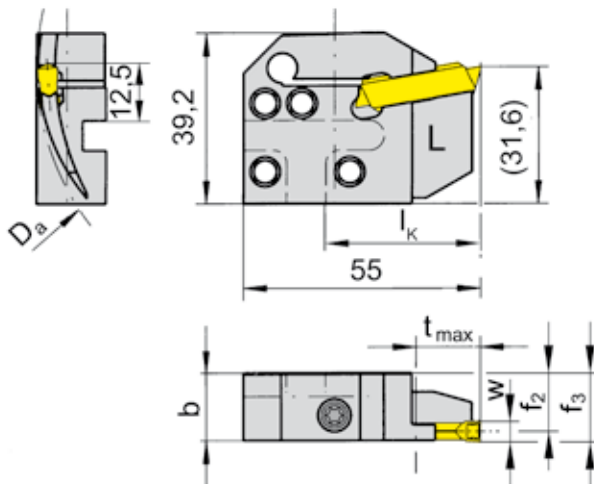
LIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	D _a max	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	l _k
LIK220.6075.16	60	75	10					
LIK220.7595.16	75	95	15					
LIK220.9513.16	95	130	15	15,7	13,4	f ₂ +w/2	6	36
LIK220.1318.16	130	180	15					
LIK220.1830.16	180	300	15					

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

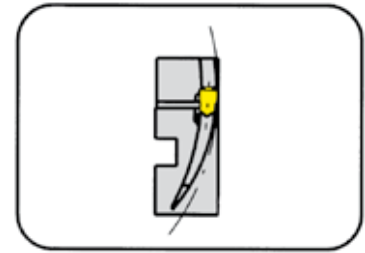
Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

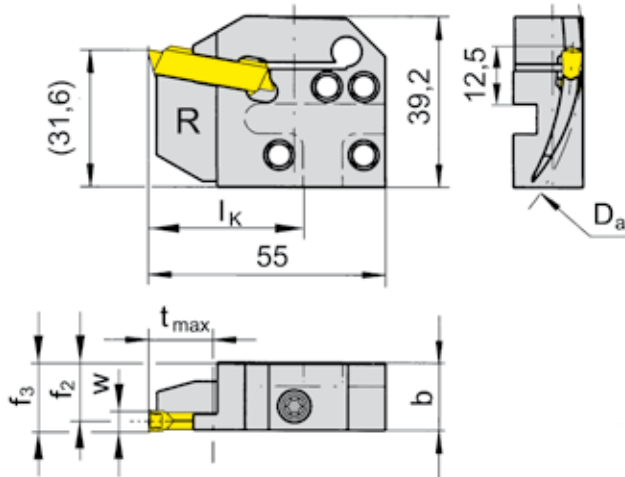
RIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	I _k
RIK220.6575.14	65	75	10					
RIK220.7595.14	75	95	15					
RIK220.9513.14	95	130	15	15,7	14,4	f ₂ +w/2	4	36
RIK220.1318.14	130	180	15					
RIK220.1830.14	180	300	15					
RIK220.6075.15	60	75	10					
RIK220.7595.15	75	95	15					
RIK220.9513.15	95	130	15	15,7	13,9	f ₂ +w/2	5	36
RIK220.1318.15	130	180	15					
RIK220.1830.15	180	300	15					

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

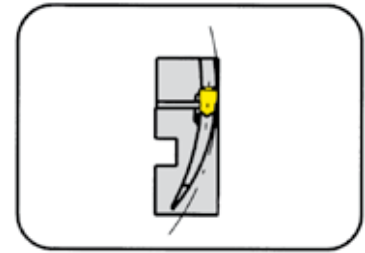
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

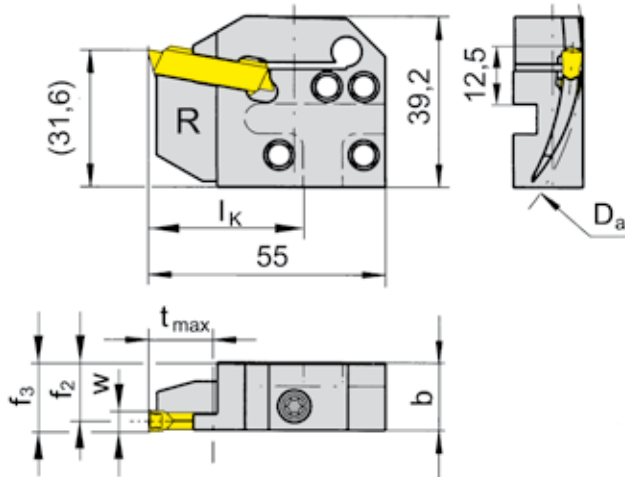
RIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	D _a max	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	l _k
RIK220.6075.16	60	75	10					
RIK220.7595.16	75	95	15					
RIK220.9513.16	95	130	15	15,7	13,4	f ₂ +w/2	6	36
RIK220.1318.16	130	180	15					
RIK220.1830.16	180	300	15					

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

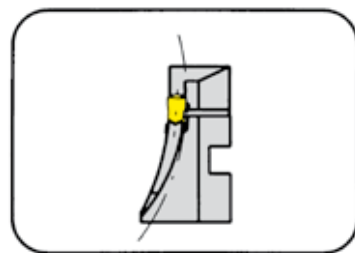
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

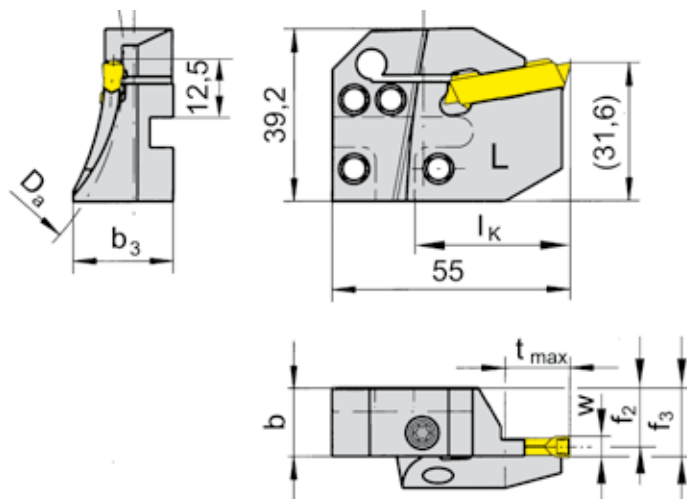
LAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
LAK220.6575.14	65	75	10		23,0				
LAK220.7595.14	75	95	15		23,0				
LAK220.9513.14	95	130	15	15,7	21,2	14,4	f ₂ +w/2	4	36
LAK220.1318.14	130	180	15		21,2				
LAK220.1830.14	180	300	15		19,0				
LAK220.6075.15	60	75	10		23,0				
LAK220.7595.15	75	95	15		23,0				
LAK220.9513.15	95	130	15	15,7	23,0	13,9	f ₂ +w/2	5	36
LAK220.1318.15	130	180	15		21,2				
LAK220.1830.15	180	300	15		19,0				

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

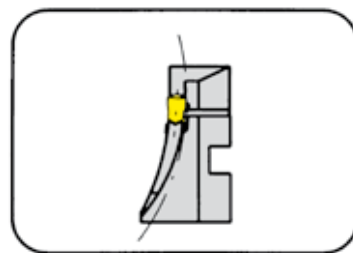
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

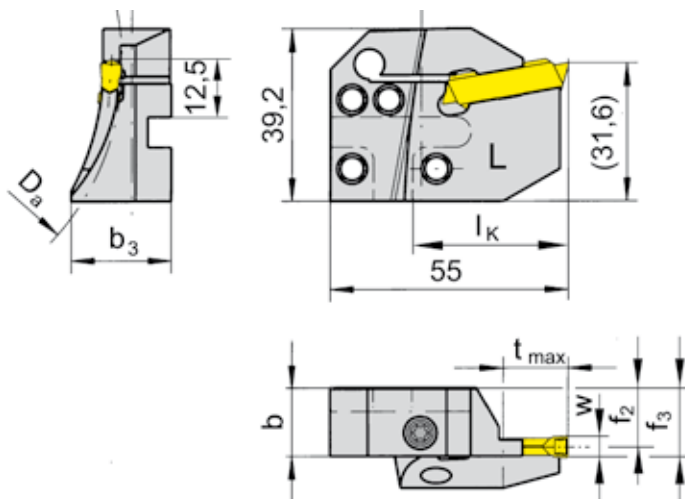
LAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
LAK220.6075.16	60	75	10		23,0				
LAK220.7595.16	75	95	15		23,0				
LAK220.9513.16	95	130	15	15,7	23,0	13,4	f ₂ +w/2	6	36
LAK220.1318.16	130	180	15		21,2				
LAK220.1830.16	180	300	15		19,0				

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

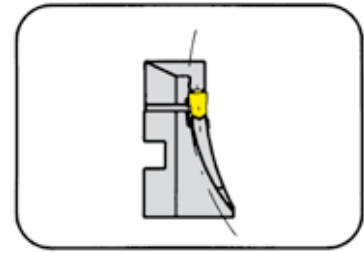
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

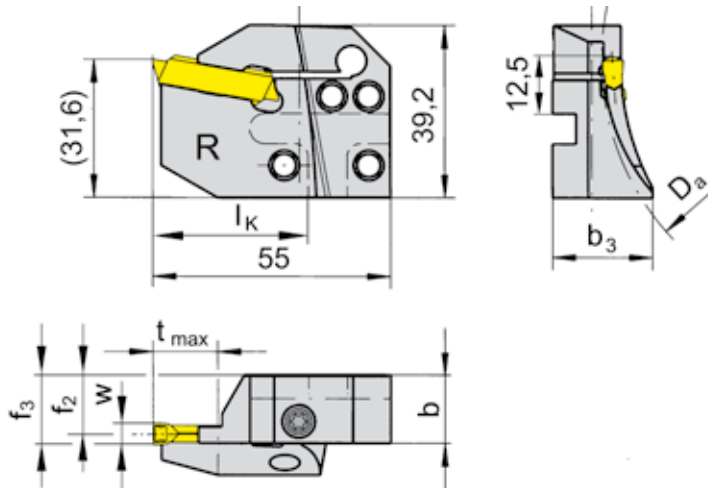
RAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
RAK220.6575.14	65	75	10		23,0				
RAK220.7595.14	75	95	15		23,0				
RAK220.9513.14	95	130	15	15,7	21,2	14,4	f ₂ +w/2	4	36
RAK220.1318.14	130	180	15		21,2				
RAK220.1830.14	180	300	15		19,0				
RAK220.6075.15	60	75	10		23,0				
RAK220.7595.15	75	95	15		23,0				
RAK220.9513.15	95	130	15	15,7	23,0	13,9	f ₂ +w/2	5	36
RAK220.1318.15	130	180	15		21,2				
RAK220.1830.15	180	300	15		19,0				

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

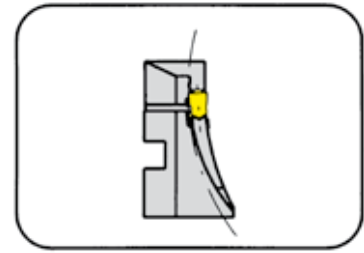
Pièces détachées

Ricambi

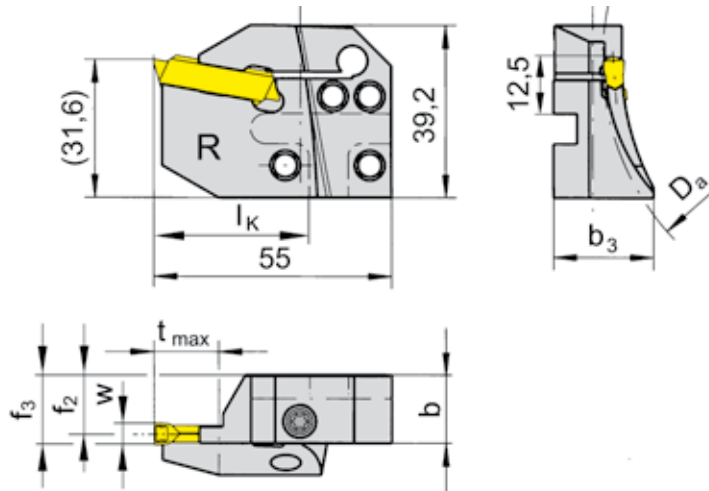
Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

RAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
RAK220.6075.16	60	75	10		23,0				
RAK220.7595.16	75	95	15		23,0				
RAK220.9513.16	95	130	15	15,7	23,0	13,4	f ₂ +w/2	6	36
RAK220.1318.16	130	180	15		21,2				
RAK220.1830.16	180	300	15		19,0				

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

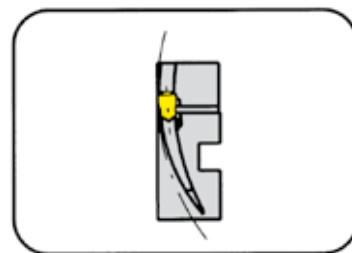
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

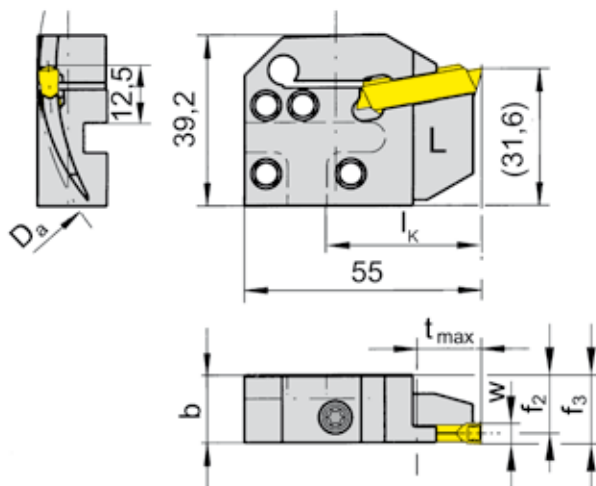
LIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	t _{max}	D _{a max}	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	l _k
LIK220.6575.04	65	10	75	15	15,7	14,4	f ₂ +w/2	4	36
LIK220.7595.04	75	15	95	25					
LIK220.9513.04	95	25	130	25					
LIK220.1318.04	130	25	180	25					
LIK220.1830.04	180	25	300	25					
LIK220.3000.04	300	25	1000	25					
LIK220.6075.05	60	10	75	17	15,7	13,9	f ₂ +w/2	5	36
LIK220.7595.05	75	17	95	25					
LIK220.9513.05	95	25	130	25					
LIK220.1318.05	130	25	180	25					
LIK220.1830.05	180	25	300	25					
LIK220.3000.05	300	25	1000	25					

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

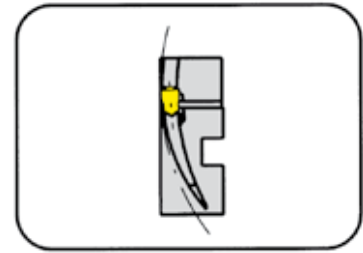
Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

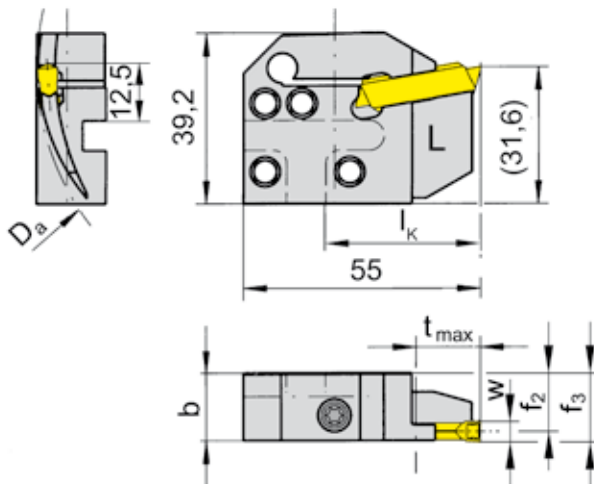
LIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	t _{max}	D _a max	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	l _k
LIK220.6075.06	60	10	75	17	15,7	13,4	f ₂ +w/2	6	36
LIK220.7595.06	75	17	95	25					
LIK220.9513.06	95	25	130	25					
LIK220.1318.06	130	25	180	25					
LIK220.1830.06	180	25	300	25					
LIK220.3000.06	300	25	1000	25					

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

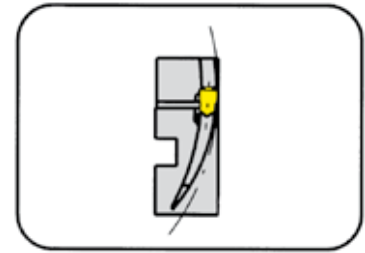
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

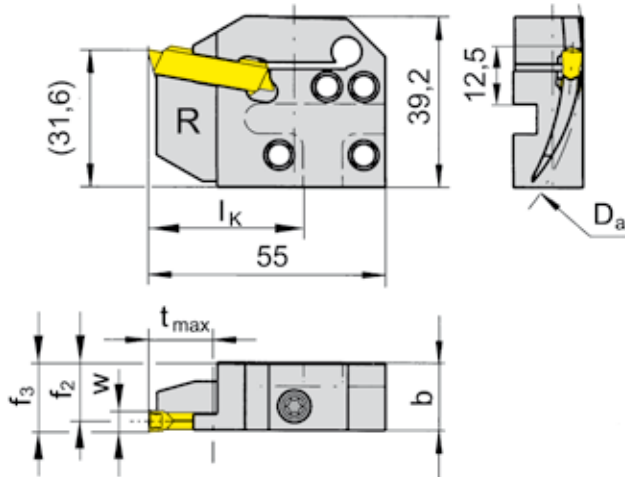
RIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	t _{max}	D _{a max}	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	l _k
RIK220.6575.04	65	10	75	15	15,7	14,4	f ₂ +w/2	4	36
RIK220.7595.04	75	15	95	25					
RIK220.9513.04	95	25	130	25					
RIK220.1318.04	130	25	180	25					
RIK220.1830.04	180	25	300	25					
RIK220.3000.04	300	25	1000	25	15,7	13,9	f ₂ +w/2	5	36
RIK220.6075.05	60	10	75	17					
RIK220.7595.05	75	17	95	25					
RIK220.9513.05	95	25	130	25					
RIK220.1318.05	130	25	180	25					
RIK220.1830.05	180	25	300	25	1000	25	25	25	25
RIK220.3000.05	300	25	1000	25					

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

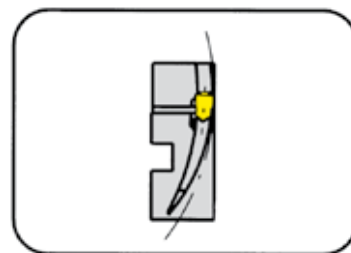
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK220....	6.23T25P	T25PQ

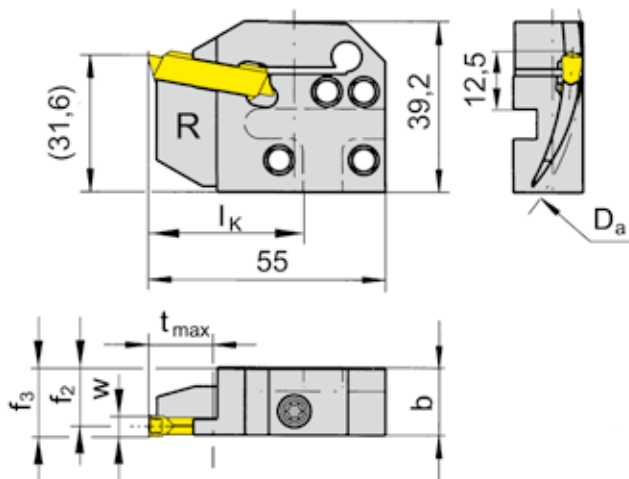
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

RIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	t _{max}	D _a max	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	l _k
RIK220.6075.06	60	10	75	17	15,7	13,4	f ₂ +w/2	6	36
RIK220.7595.06	75	17	95	25					
RIK220.9513.06	95	25	130	25					
RIK220.1318.06	130	25	180	25					
RIK220.1830.06	180	25	300	25					
RIK220.3000.06	300	25	1000	25					

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

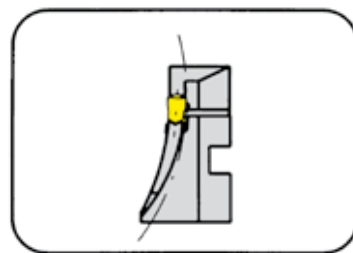
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

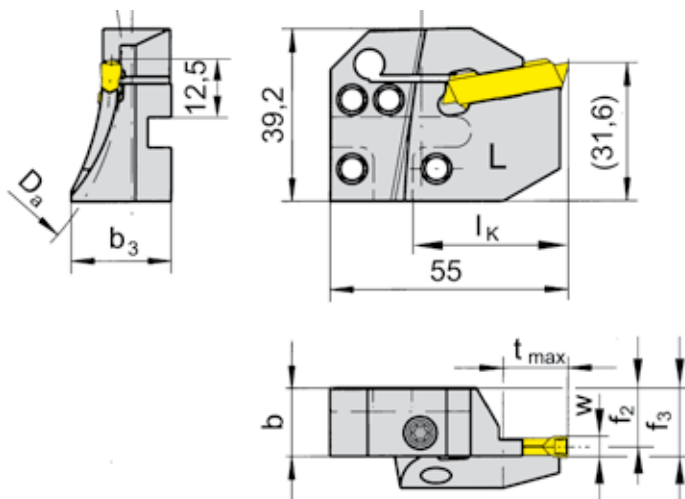
LAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D_a min	t_{max}	D_a max	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	I_K
LAK220.6575.04	65	10	75	15	15,7	23,0	14,4	$f_2+w/2$	4	36
LAK220.7595.04	75	15	95	25		23,0				
LAK220.9513.04	95	25	130	25		21,2				
LAK220.1318.04	130	25	180	25		21,2				
LAK220.1830.04	180	25	300	25		21,2				
LAK220.3000.04	300	25	1000	25		16,8				
LAK220.6075.05	60	10	75	17	15,7	23,0	13,9	$f_2+w/2$	5	36
LAK220.7595.05	75	17	95	25		23,0				
LAK220.9513.05	95	25	130	25		23,0				
LAK220.1318.05	130	25	180	25		21,2				
LAK220.1830.05	180	25	300	25		21,2				
LAK220.3000.05	300	25	1000	25		16,8				

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

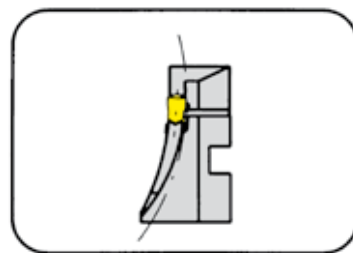
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

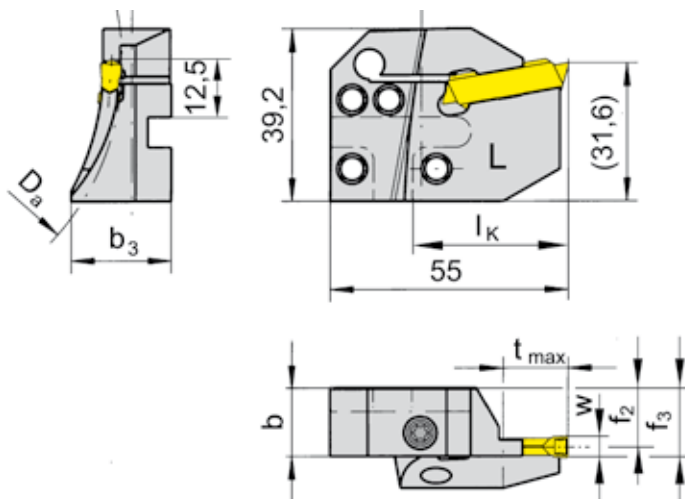
LAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D_a min	t_{max}	D_a max	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_k
LAK220.6075.06	60	10	75	17	15,7	23,0	13,4	$f_2+w/2$	6	36
LAK220.7595.06	75	17	95	25		23,0				
LAK220.9513.06	95	25	130	25		23,0				
LAK220.1318.06	130	25	180	25		21,2				
LAK220.1830.06	180	25	300	25		21,2				
LAK220.3000.06	300	25	1000	25		16,8				

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

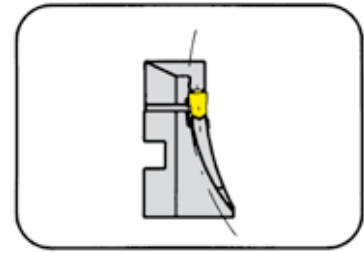
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

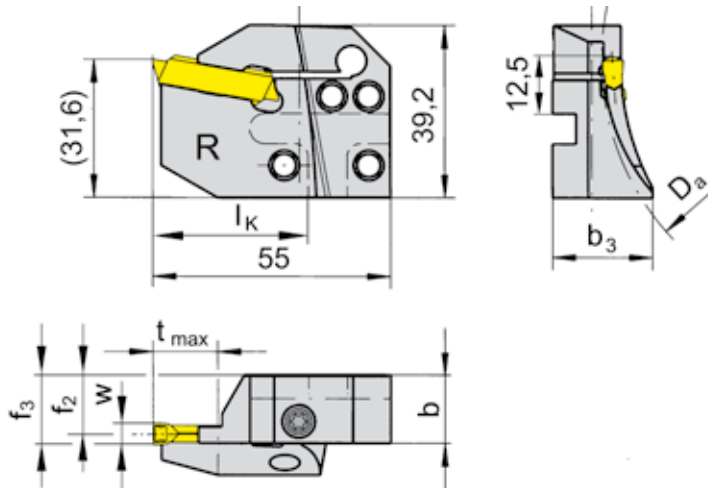
RAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	t _{max}	D _a max	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
RAK220.6575.04	65	10	75	15		23,0				
RAK220.7595.04	75	15	95	25		23,0				
RAK220.9513.04	95	25	130	25	15,7	21,2	14,4	f ₂ +w/2	4	36
RAK220.1318.04	130	25	180	25		21,2				
RAK220.1830.04	180	25	300	25		21,2				
RAK220.3000.04	300	25	1000	25		16,8				
RAK220.6075.05	60	10	75	17		23,0				
RAK220.7595.05	75	17	95	25		23,0				
RAK220.9513.05	95	25	130	25	15,7	23,0	13,9	f ₂ +w/2	5	36
RAK220.1318.05	130	25	180	25		21,2				
RAK220.1830.05	180	25	300	25		21,2				
RAK220.3000.05	300	25	1000	25		16,8				

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

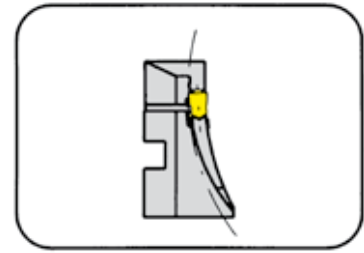
Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

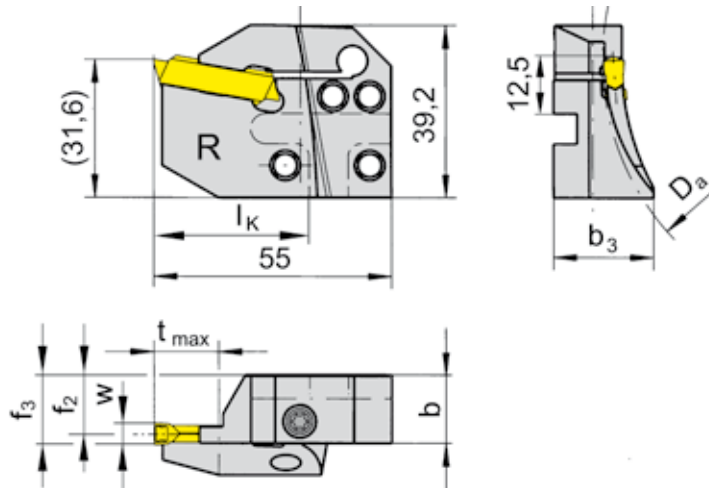
RAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	t _{max}	D _a max	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
RAK220.6075.06	60	10	75	17		23,0				
RAK220.7595.06	75	17	95	25		23,0				
RAK220.9513.06	95	25	130	25	15,7	23,0	13,4	f ₂ +w/2	6	36
RAK220.1318.06	130	25	180	25		21,2				
RAK220.1830.06	180	25	300	25		21,2				
RAK220.3000.06	300	25	1000	25		16,8				

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK220....	6.23T25P	T25PQ

HORN HSKT40 DIN 12164-3

Porte outils HSKT40..840
pour l'usinage extérieur

Portainserito HSKT40..840
per lavorazione esterna



Système de logement à cassette 840
Sistema a cartucce 840



RNK368.0840...



RNK360.0840...



RNK264.0840...



RNK356.0840...



RNK274.0840...



RNK224.0840...



RNK100.0840...

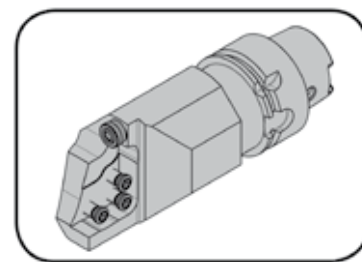
GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



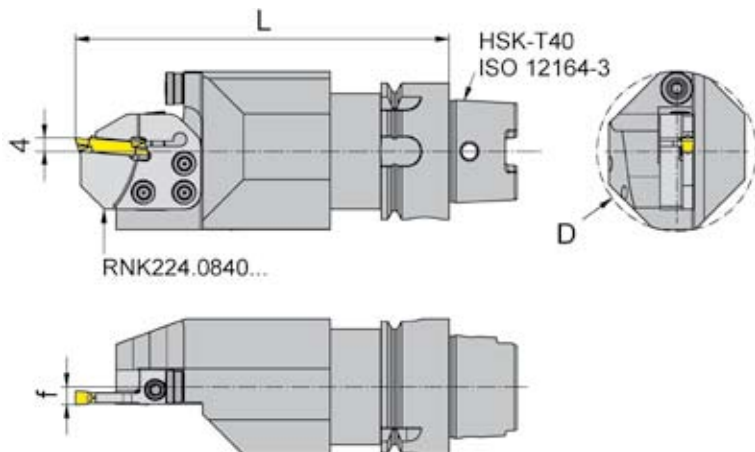
BASE DE SUPPORT Type SUPPORTO BASE Tipo

HSKT40

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Pour utiliser sur des machines multi-fonctions
da utilizzare su macchine multi-tasking



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type NS224
Tipo S224

Support cassette pour
système 840

Sede inserto sistema 840

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	Cassette Cartuccia	...NK224...			...NK368...			...NK356...			...NK360...		
		L	D	f	L	D	f	L	D	f	L	D	f
HSKT40.L840.110.K1 HSKT40.R840.110.K1	L R	110	47	5,2	110	47	3,7	110	47	6,4/ 7,3	110	47	*
avec Plaquette / con Inserto		S224			312			315			312		

* voir les cassettes
*vedere cartucce

N° de commande Codice prodotto	Cassette Cartuccia	...NK100...			...NK264...			...NK274...		
		L	D	f	L	D	f	L	D	f
HSKT40.L840.110.K1 HSKT40.R840.110.K1	L R	110	47	5,2	110	47	5,2	110	47	5,0
avec Plaquette / con Inserto		S100			S264			S274		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante	Arrosage par l'intermédiaire du raccord du Turbo refrigerante
HSKT40.R/L840.110.K1	5.12T20P	T20PQ	020.1008.2977	HSK40KMZ

N

GORGE (extérieur)

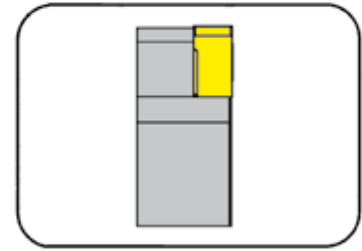
GOLE (esterne)



CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

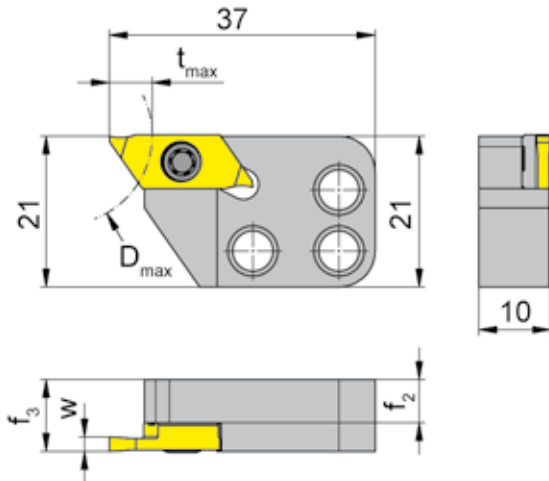
NK274



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5 - 4,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	D _{max}	f ₂	f ₃	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK274.0840.1.04	6	25	6	f ₂ +w	0,5 - 4

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

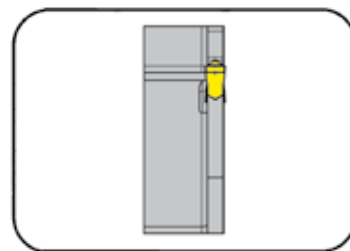
Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK274.0840.1.04	030.3509.T15P	T15PQ

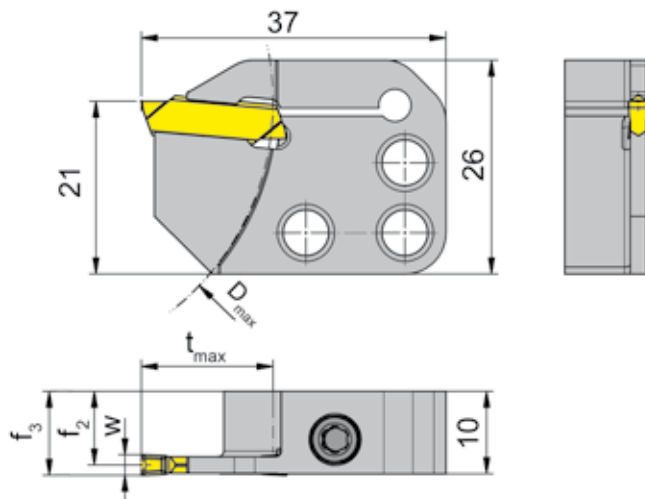
CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

NK264



Profondeur de gorge jusqu'à 16,0 mm
Plage de serrage 1,5 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 16,0 mm
Campo di serraggio 1,5 - 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S264
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	D _{max}	f ₂	f ₃	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK264.0840.1.01	13	65	10,2	f ₂ + w/2	1,5
R/LNK264.0840.1.02	16				2,0
R/LNK264.0840.1.03	16				2,5
R/LNK264.0840.1.04	16				3,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

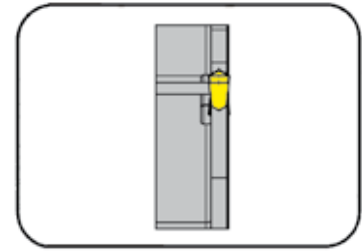
Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK264.0840.1.0...	4.20T15P	T15PL

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



CASSETTE Type CARTUCCIA Tipo

NK224

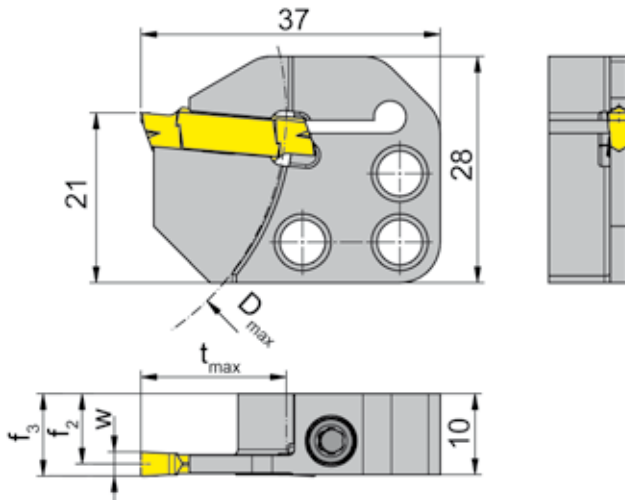


Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Plage de serrage 2,0 - 6,0 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Campo di serraggio 2,0 - 6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	D _{max}	f ₂	f ₃	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK224.0840.1.01	18	65	9,20	f ₂ +w/2	2,0 - 2,4
R/LNK224.0840.1.02	18	65	8,95	f ₂ +w/2	2,4 - 2,8
R/LNK224.0840.1.03	18	65	8,70	f ₂ +w/2	2,8 - 3,7
R/LNK224.0840.1.04	18	65	8,20	f ₂ +w/2	3,7 - 4,4
R/LNK224.0840.1.05	18	65	7,70	f ₂ +w/2	4,4 - 5,1
R/LNK224.0840.1.06	18	65	7,20	f ₂ +w/2	5,1 - 6,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

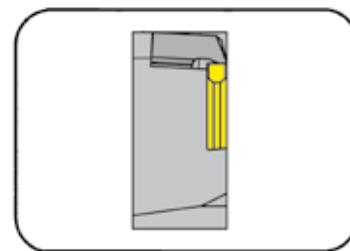
Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK224.0840.1.0...	5.12T20P	T20PQ

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

NK360

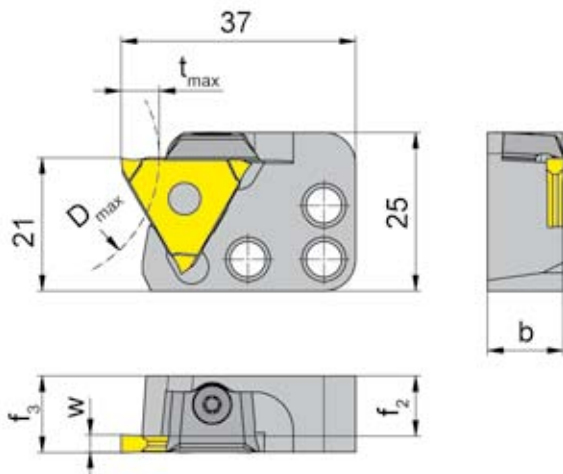


Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Plage de serrage 0,5 - 6,3 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Campo di serraggio 0,5 - 6,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	b	t _{max}	D _{max}	f ₂	f ₃	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK360.0840.1.01	12	4	40	10,5	f ₂ +w-a ₁	0,5 - 1,9
R/LNK360.0840.1.02	12	6	40	9,5	f ₂ +w-a ₁	1,9 - 2,9
R/LNK360.0840.1.03	12	6	40	8,5	f ₂ +w-a ₁	2,9 - 3,9
R/LNK360.0840.1.04	16	6	40	10,8	f ₂ +w-a ₁	3,9 - 6,3

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK360.0840.1.01/02/03	12.3	030.0422.T10P	T10PL
R/LNK360.0840.1.04	14.4	5.32.3T15P	T15PQ

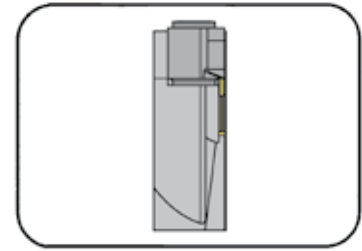
GORGE (extérieur)

GOLE (esterne)



CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

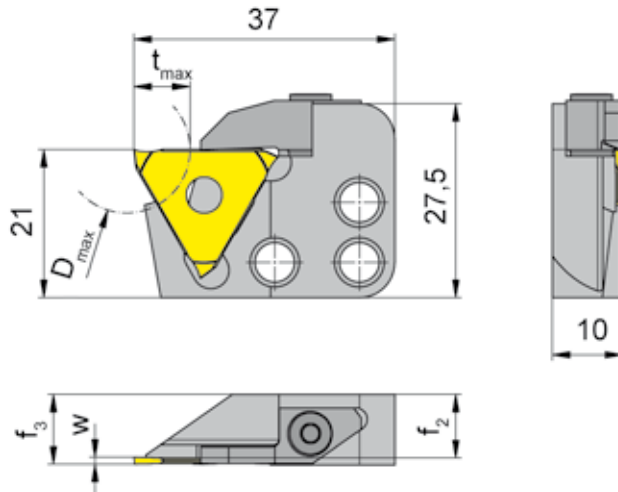
NK368



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5 - 1,5 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	D _{max}	f ₂	f ₃	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK368.0840.1.08	8	18	9,0	f ₂ +w	0,5 - 1,2
R/LNK368.0840.1.11	8	18	8,7	f ₂ +w	1,2 - 1,5

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK368.0840.1....	010.0004.0427	030.400P.0602	T10PL

N80

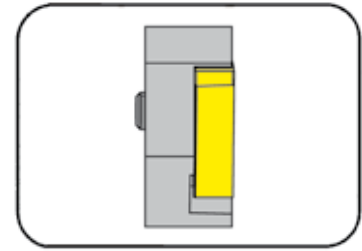
N

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



CASSETTE Type CARTUCCIA Tipo

NK356

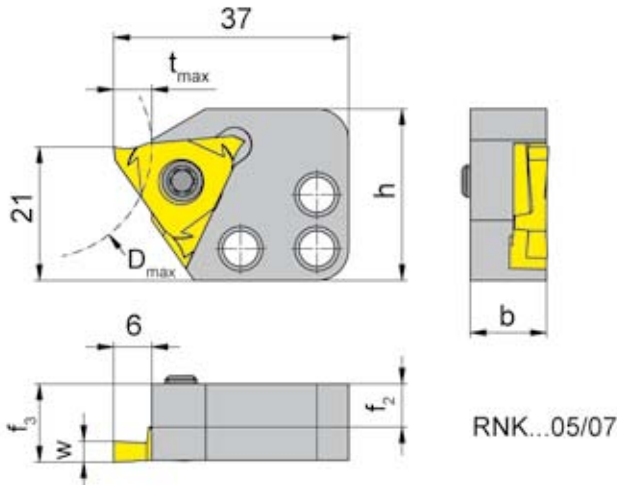


Profondeur de gorge jusqu'à 5,00 mm
Plage de serrage 3,25 - 7,50 mm

Profondità della gola fino a 5,00 mm
Campo di serraggio 3,25 - 7,50 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 315
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	h	b	t _{max}	D _{max}	f ₂	f ₃	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK356.0840.1.05	27,0	12	5	-	6,8	f ₂ +w	3,25 - 5,45
R/LNK356.0840.1.07	27,0	13	5	-	6,0	f ₂ +w	6,60 - 7,50
R/LNK356.0840.1.16	23,4	12	5	35	6,0	f ₂ +w	5,45 - 6,60
R/LNK356.0840.1.17	23,4	13	5	35	6,1	f ₂ +w	6,60 - 7,50

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

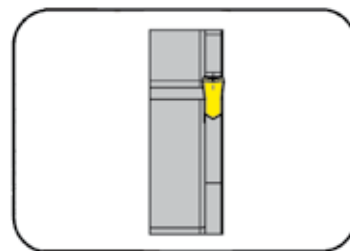
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK356.0840.1....	5.12T20P	T20PQ

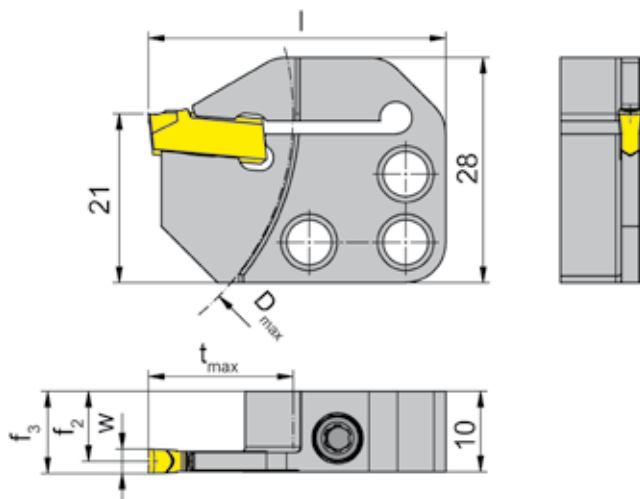
N

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

NK100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 5,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	t _{max}	D _{max}	f ₂	f ₃	l	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK100.0840.1.01	18	65	9,2	f ₂ + w/2	37	2,0
R/LNK100.0840.1.02			9,0			2,5
R/LNK100.0840.1.03			8,7			3,0
R/LNK100.0840.1.04			8,2			4,0
R/LNK100.0840.1.05			7,7			5,0
R/LNK100.0840.3.02	25	65	9,0	f ₂ + w/2	44	2,5
R/LNK100.0840.3.03			8,7			3,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK100.0840....	4.20T15P	T15PL



HORN KM16 Micro

- Supermini® 105 de Ø 0,2 mm
- Mini 108 de Ø 8,0 mm
- Système type 264
- Système type 274
pour porte outil droit ou coudé

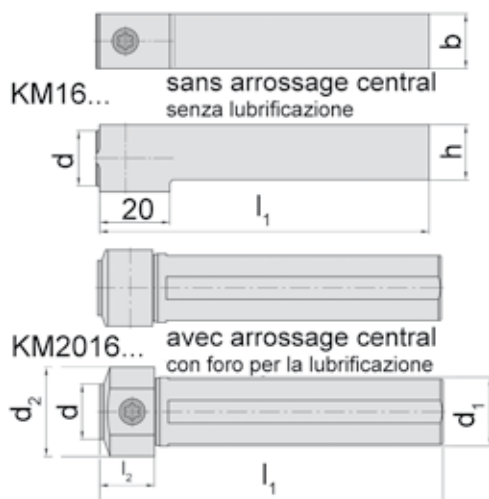
HORN KM16 Micro

- Supermini® 105 da Ø 0,2 mm
- Mini 108 da Ø 8,0 mm
- Utensili per gole sistema 264
- Utensili per gole sistema 274
per portautensili diritti e inclinati

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

KM16

Adaptateur pour porte outils ...KM16...
Adattatori per portainserti ...KM16...



Système Kennametal
KM16 Micro
Sistema Kennametal
KM16 Micro

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	b	d ₁	d ₂
KM16 NCM 1616 100	16	100	-	16	16	-	-
KM2016 NCM SS20 16 KM2016 NCM SS22 16	20	100	16	-	-	20 22	26 28

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces détachées
Ricambi

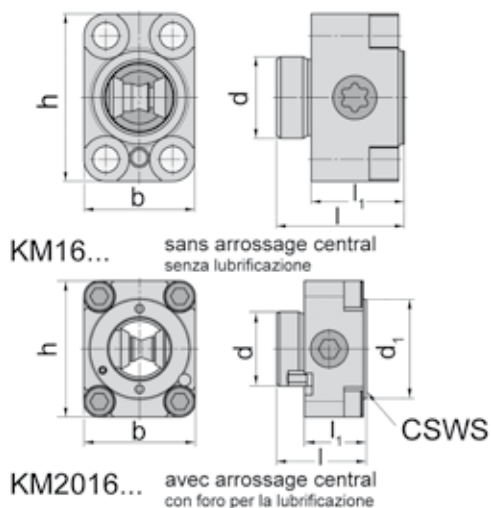
Base de support Supporto base	Vis Vite	Embout TORX PLUS® Lama TORX PLUS®
KM16 NCM 1616 100 KM2016 NCM SS2...	KM16-NSPKG KM16-NAPKG	DT27PQ DT27PQ

N

BRIDE Type
FLANGIA Tipo

KM16

Adaptateur pour porte outils ...KM16...
Adattatori per portainseri ...KM16...



Système Kennametal
KM16 Micro
Sistema Kennametal
KM16 Micro

N° de commande Codice prodotto	d	l	l ₁	h	b	d ₁
KM16NCMSF1928	14	22	16	27,5	19	-
KM2016NCMSF2434	20	22	16	33,0	25	20

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces détachées
Ricambi

Bride Flangia	Vis Vite	Embout TORX PLUS® Lama TORX PLUS®
KM16NCMSF1928 KM2016NCMSF2434	KM16-NSPKG KM16-NAPKG	DT27PQ DT27PQ

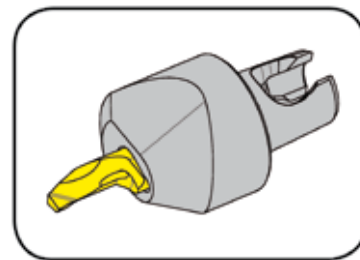
GORGE (intérieur) ≥ Ø 0,2 mm
GOLE (interne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

B105KM

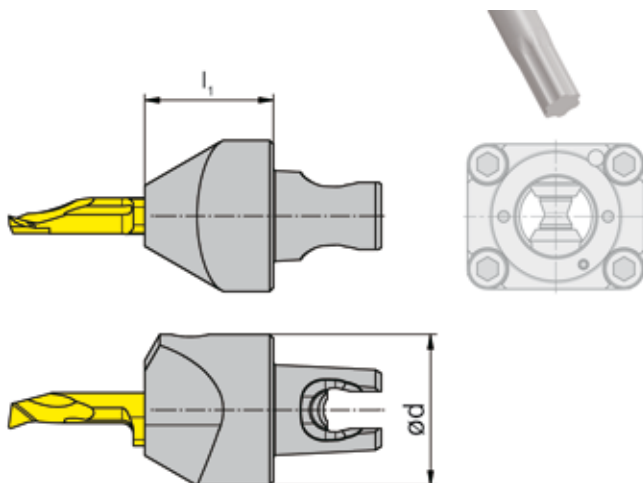
avec arrosage central
 con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

0,2 mm



à utiliser avec Plaquette
 da utilizzare con Inserto

Type 105
 Tipo

Système Kennametal
 KM16 Micro
 Sistema Kennametal
 KM16 Micro

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁
B105.KM16.90.01	20	17

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
 Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B105.KM16.90.01	6.075T15P	T15PQ

N

N86

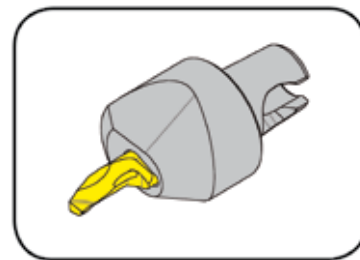
GORGE (intérieur) ≥ Ø 0,2 mm
GOLE (interne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

B105KM

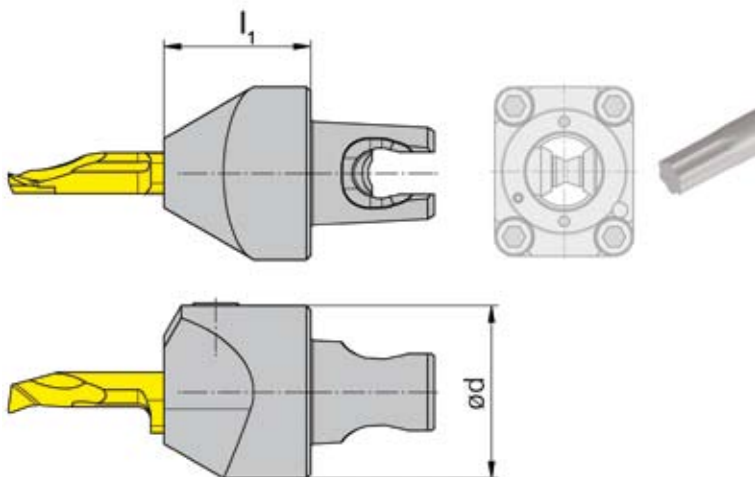
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

0,2 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo

Système Kennametal
KM16 Micro
Sistema Kennametal
KM16 Micro

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁
B105.KM16.01	20	17

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B105.KM16.01	6.075T15P	T15PQ

N

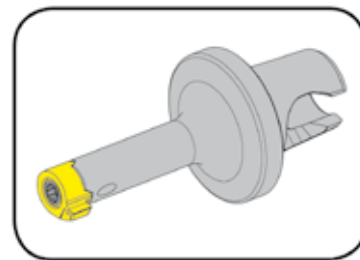
GORGE (intérieur) ≥ Ø 8,0 mm
GOLE (interne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

B108KM

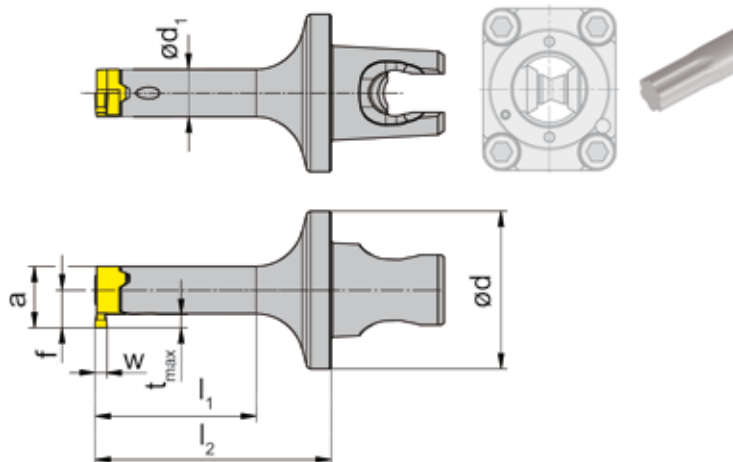
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

8,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 108
Tipo S108

Système Kennametal
KM16 Micro
Sistema Kennametal
KM16 Micro

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	d_1
B108.KM16.01	20	21	30	6
B108.KM16.02		26	35	

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w, a, t_{max} et f voir plaquettes
w, a, t_{max} , f vd. Inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B108.KM16.0...	2.6.5T8EP	T8PL

N88

N

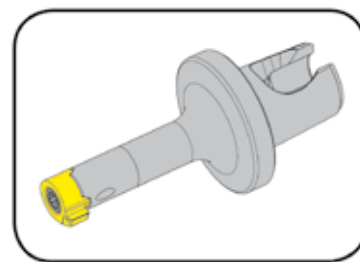
GORGE (intérieur) ≥ Ø 8,0 mm
GOLE (interne)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

B108KM

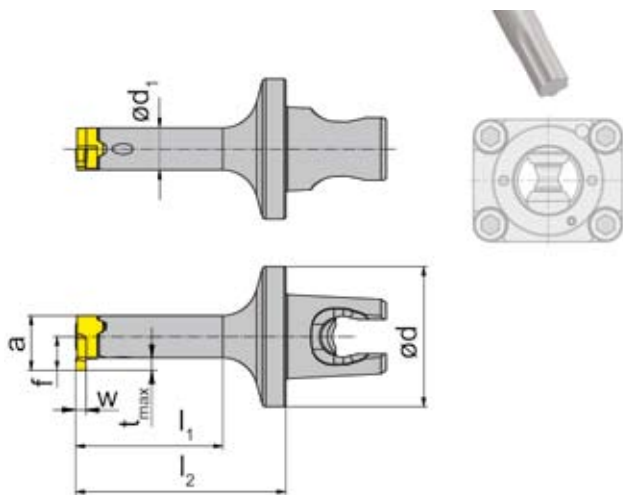
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

8,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 108
Tipo S108

Système Kennametal
KM16 Micro
Sistema Kennametal
KM16 Micro

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	d ₁
B108.KM16.90.01	20	21	30	6
B108.KM16.90.02		26	35	

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w, a, t_{max} et f voir plaquettes
w, a, t_{max}, f vd. Inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B108.KM16.90.0...	2.6.5T8EP	T8PL

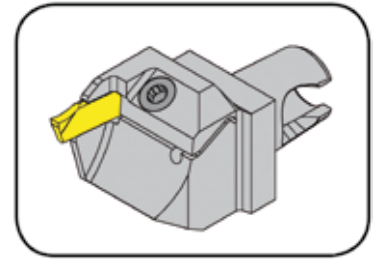
N

GORGE et CHARIOTAGE (extérieur)
GOLE e TORNITURA IN PASSATA (esterna)



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

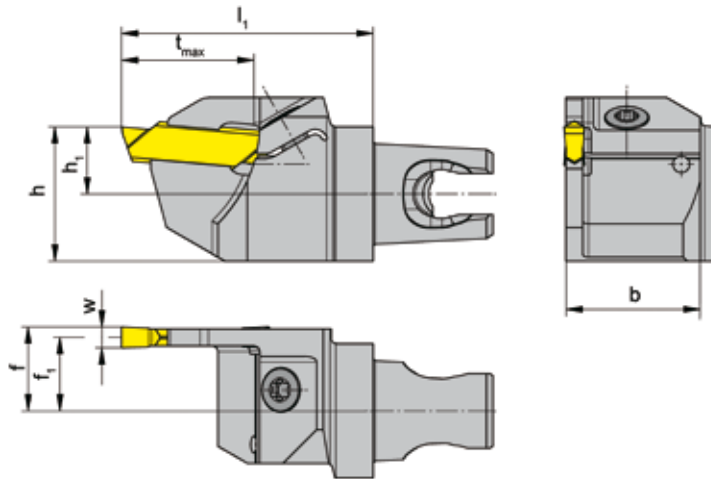
H264KM



Largueur de gorge

Larghezza della gola

1,5 - 2,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
 da utilizzare con Inserto

Type 264
 Tipo S264

Système Kennametal
 KM16 Micro
 Sistema Kennametal
 KM16 Micro

L = version à gauche représentée
 L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
 R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	t _{max}	w	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LH264.KM16.01	16	16	24	8	10	9,25	4	1,5	32	01
R/LH264.KM16.11			24				10			
R/LH264.KM16.21			27				13			
R/LH264.KM16.02	16	16	24	8	10	9,00	4	2,0	32	02
R/LH264.KM16.12			24				10			
R/LH264.KM16.22			30				16			

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

Dimensionen en mm
 Dimensioni in mm

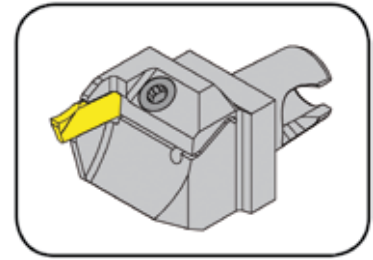
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
 Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264.KM16....	3.5.12T10EP	T10PL

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

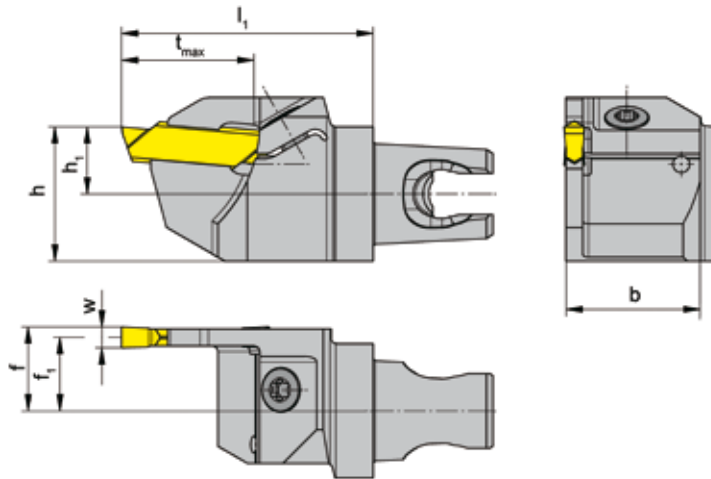
H264KM



Largueur de gorge

Larghezza della gola

2,5 - 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
 da utilizzare con Inserto

Type 264
 Tipo S264

Système Kennametal
 KM16 Micro
 Sistema Kennametal
 KM16 Micro

L = version à gauche représentée
 L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
 R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	t _{max}	w	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LH264.KM16.03	16	16	24	8	10	8,75	4	2,5	32	03
R/LH264.KM16.13			24				10			
R/LH264.KM16.23			30				16			
R/LH264.KM16.04	16	16	24	8	10	8,50	5	3,0	32	04
R/LH264.KM16.14			24				10			
R/LH264.KM16.24			30				16			

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

Dimensiones en mm
 Dimensioni in mm

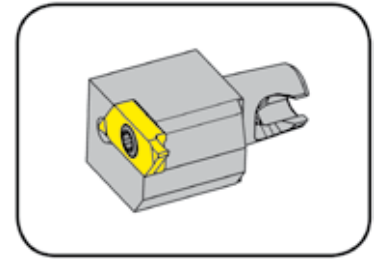
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
 Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264.KM16....	3.5.12T10EP	T10PL

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

HC274KM



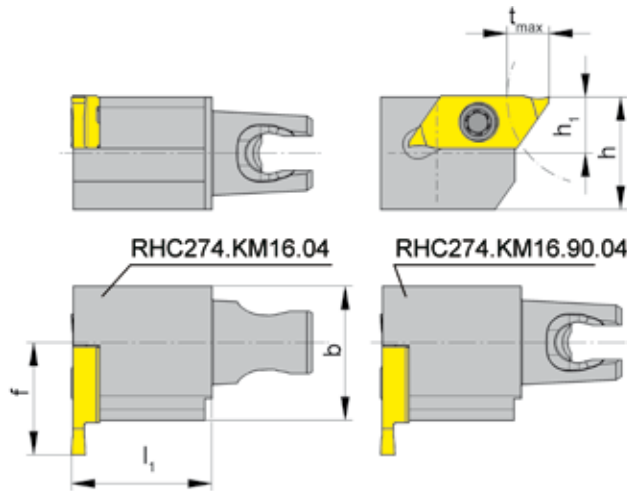
Largueur de gorge

Larghezza della gola

0,5 - 2,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Système Kennametal
KM16 Micro
Sistema Kennametal
KM16 Micro

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LHC274.KM16.04 R/LHC274.KM16.90.04	16	19,1	20	8	16	6	25	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

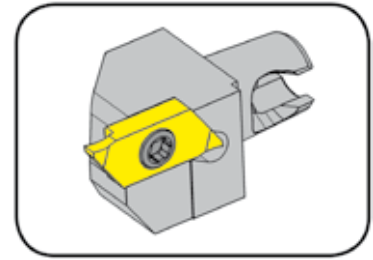
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LHC274.KM16....	030.3509.T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

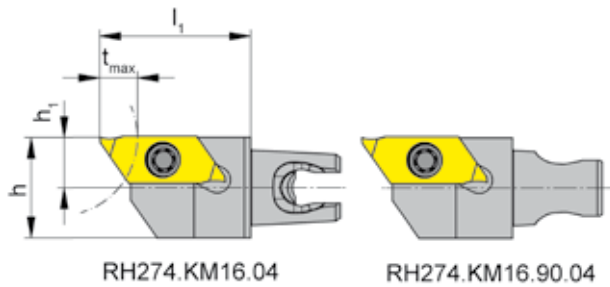
H274KM



Largueur de gorge

Larghezza della gola

0,5 - 2,0 mm



RH274.KM16.04

RH274.KM16.90.04

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo

Système Kennametal
KM16 Micro
Sistema Kennametal
KM16 Micro

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.KM16.04 R/LH274.KM16.90.04	16	16	24	8	10	6	25	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274.KM16....	030.3509.T15P	T15PQ



D515QL

5-15 Nm

Tournevis dynamométrique réglable
Déclenchement automatique lorsque le couple de serrage est atteint.

Norme: EN ISO 6798, BS EN 26789, ASME B107.14.M
Précision: $\pm 6\%$

Cacciavite Torx dinamometrico

- Torsione regolabile
- La regolazione è visibile sul display

Utilizzando la speciale chiave è possibile una regolazione infinitesimale. La forma ergonomica dell'impugnatura consente una perfetta manipolazione. Segnalatore acustico al raggiungimento della coppia di serraggio impostata.

Standard: EN ISO 6798, BS EN 26789, ASME B107.14.M
Precisione: $\pm 6\%$



DT27Q

Embout pour vis TORX-Plus®

Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté. La lame chrome Wiha garantie une précision maximum.

Code couleur verte.

Utilisations: Permet d'adapter le couple de serrage de vis, en combinaison avec le tournevis Wiha dynamométrique.

Lama per viti TORX-Plus®

Lama: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato che garantisce la massima precisione.

Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita.



**Porte outil VDI pour
Adapter les corps d'outil
à section carré avec trou
d'arrosage intégré**

Arrosage direct sur l'arête de
coupe

**Adattatore VDI e porta-
utensile a gambo quadro
con lubrorefrigerazione
interna**

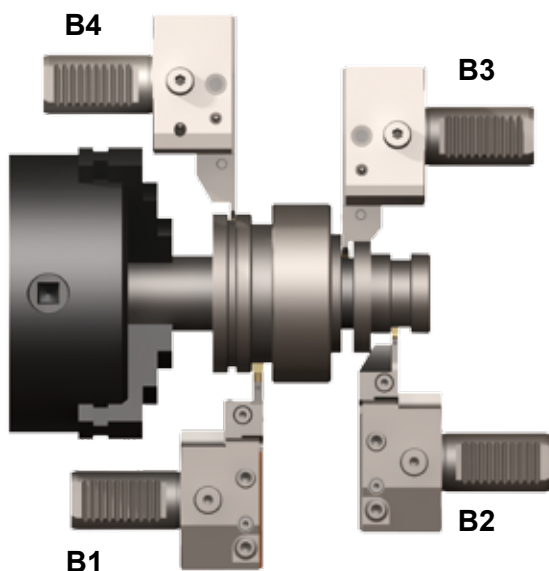
Lubrorefrigerazione orientata sul
tagliente

Position de montage du porte outil VDI

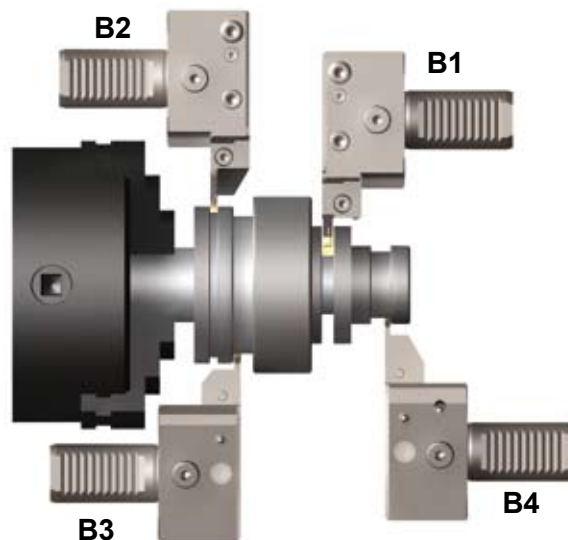
Possibili orientamenti dei portautensili VDI



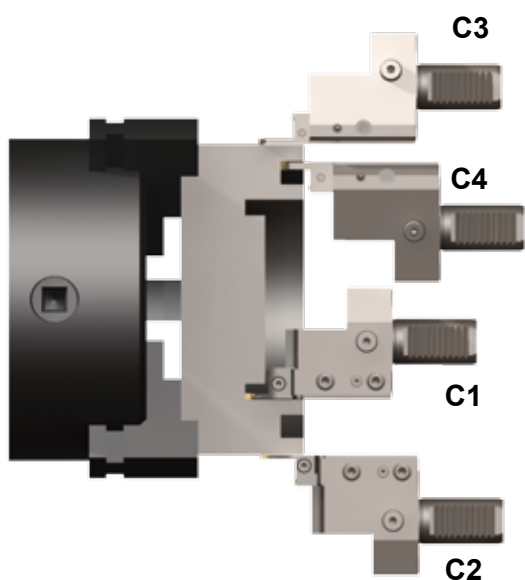
Position de montage radial à droite
Posizionamento radiale rotazione destra



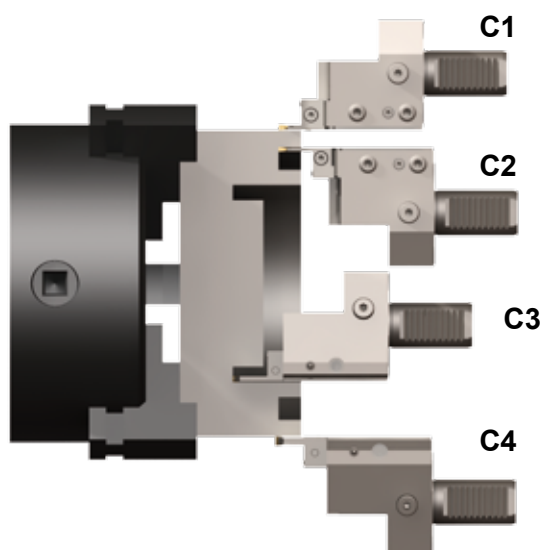
Position de montage radial à gauche
Posizionamento radiale rotazione sinistra



Position de montage axial à droite
Posizionamento assiale rotazione destra

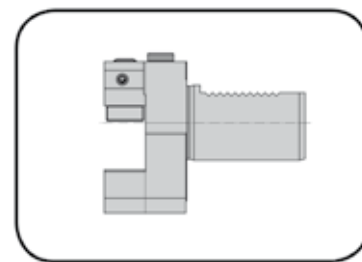


Position de montage axial à gauche
Posizionamento assiale rotazione sinistra



BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

VDI



Pour corps d'outil HORN avec arrosage centre outil intégré
utilizzabile con portainseriti HORN a sezione quadrata con lubrorefrigerazione
interna

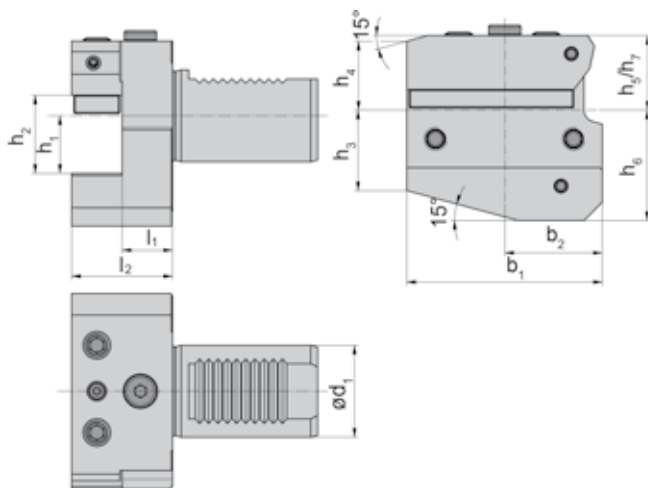


Illustration = Base de support type B1
Figura = Supporto base tipo B1

ISO 10889-1
ISO 10889-1

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	h_2	h_3	h_4	h_5	h_6	h_7	b_1	b_2	Version Versione	Système Sistema
VDI25.B1.16.30.IK	16	30	25	16	22	22,5	22,5	25,0	30		55	30,0	B1	VDI25
VDI30.B1.20.40.IK	22	40	30	20	29	26,0	22,0	28,0	38	-	70	35,0		VDI30
VDI40.B1.25.44.IK	22	44	40	25	34	35,0	30,0	32,5	48		85	42,5		VDI40
VDI50.B1.25.52.IK	30	52	50	25	34	42,0	30,0	35,0	60		100	50,0		VDI50
VDI25.B3.16.30.IK	16	30	25	16	22	22,5	22,5		30	25,0	55	30,0	B3	VDI25
VDI30.B3.20.40.IK	22	40	30	20	29	22,0	26,0		38	35,0	70	35,0		VDI30
VDI40.B3.25.44.IK	22	44	40	25	34	30,0	35,0		48	42,5	85	42,5		VDI40
VDI50.B3.25.52.IK	30	52	50	25	34	35,0	42,0		60	50,0	100	50,0		VDI50

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

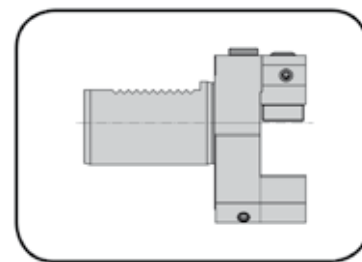
Version B1 = position normale
Version B3 = position au-dessus
Versione B1 = posizione normale
Versione B3 = posizione ribaltata

Pièces détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
VDI...	020.0806.3116

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

VDI



Pour corps d'outil HORN avec arrosage centre outil intégré
utilizzabile con portainseriti HORN a sezione quadrata con lubrorefrigerazione
interna

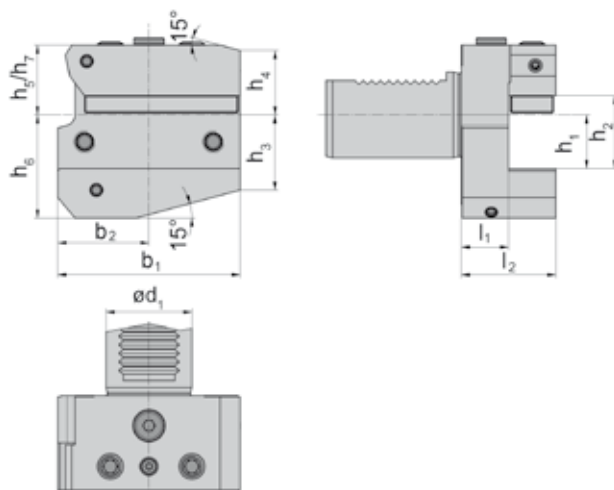


Illustration = Base de support type B2
Figura = Supporto base tipo B2

ISO 10889-1
ISO 10889-1

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	d_1	h_1	h_2	h_3	h_4	h_5	h_6	h_7	b_1	b_2	Version Versione	Système Sistema
VDI25.B2.16.30.IK	16	30	25	16	22	22,5	22,5	25,0	30		55	30,0	B2	VDI25
VDI30.B2.20.40.IK	22	40	30	20	29	26,0	22,0	28,0	38	-	70	35,0		VDI30
VDI40.B2.25.44.IK	22	44	40	25	34	35,0	30,0	32,5	48		85	42,5		VDI40
VDI50.B2.25.52.IK	30	52	50	25	34	42,0	30,0	35,0	60		100	50,0		VDI50
VDI25.B4.16.30.IK	16	30	25	16	22	22,5	22,5		30	25,0	55	30,0	B4	VDI25
VDI30.B4.20.40.IK	22	40	30	20	29	22,0	26,0		38	35,0	70	35,0		VDI30
VDI40.B4.25.44.IK	22	44	40	25	34	30,0	35,0		48	42,5	85	42,5		VDI40
VDI50.B4.25.52.IK	30	52	50	25	34	42,0	35,0		60	50,0	100	50,0		VDI50

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

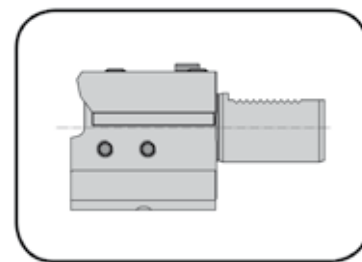
Version B2 = position normale
Version B4 = position au-dessus
Versione B2 = posizione normale
Versione B4 = posizione ribaltata

Pièces détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
VDI...	020.0806.3116

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

VDI



Pour corps d'outil HORN avec arrosage centre outil intégré utilisabile con portainseriti HORN a sezione quadrata con lubrorefrigerazione interna

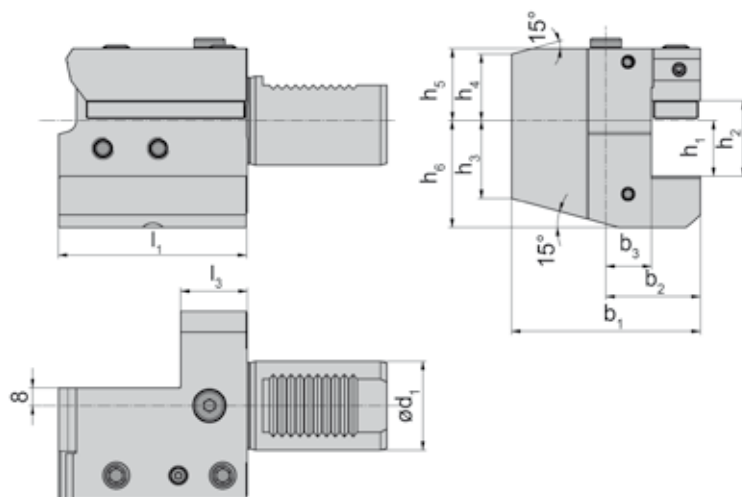


Illustration = Base de support type C1
Figura = Supporto base tipo C1

ISO 10889-1
ISO 10889-1

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3	d_1	h_1	h_2	h_3	h_4	h_5	h_6	b_1	b_2	b_3	Version Versione	Système Sistema
VDI25.C1.16.IK	55	20	25	16	22	22,5	22,5	25,0	30	58,0	33,0	19,0	C1	VDI25
VDI25.C1.20.IK	70	20	25	20	29	22,5	22,5	25,0	37	58,0	33,0	15,0		VDI25
VDI30.C1.20.IK	70	30	30	20	29	26,0	22,0	28,0	38	70,0	35,0	17,0		VDI30
VDI40.C1.25.IK	85	30	40	25	34	35,0	30,0	32,5	48	85,0	42,5	20,5		VDI40
VDI50.C1.25.IK	85	30	50	25	34	42,0	35,0	50,0	60	97,5	47,5	25,5		VDI50
VDI25.C3.16.IK	55	20	25	16	22	22,5	22,5	25,0	30	58,0	33,0	19,0	C3	VDI25
VDI25.C3.20.IK	70	20	25	20	29	22,5	22,5	25,0	37	62,0	33,0	19,0		VDI25
VDI30.C3.20.IK	70	30	30	20	29	22,0	26,0	35,0	38	70,0	35,0	17,0		VDI30
VDI40.C3.25.IK	85	30	40	25	34	30,0	35,0	42,5	48	85,0	42,5	20,5		VDI40
VDI50.C3.25.IK	85	30	50	25	34	35,0	42,0	50,0	60	97,5	47,5	25,5		VDI50

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Version C1 = position normale
Version C3 = position au-dessus
Versione C1 = posizione normale
Versione C3 = posizione ribaltata

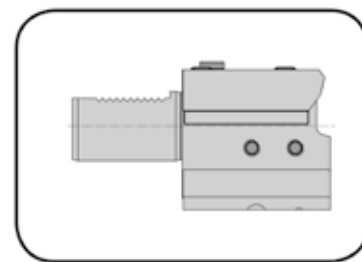
Pièces détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
VDI...	020.0806.3116



BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

VDI



Pour corps d'outil HORN avec arrosage centre outil intégré
utilizzabile con portainseriti HORN a sezione quadrata con lubrorefrigerazione
interna

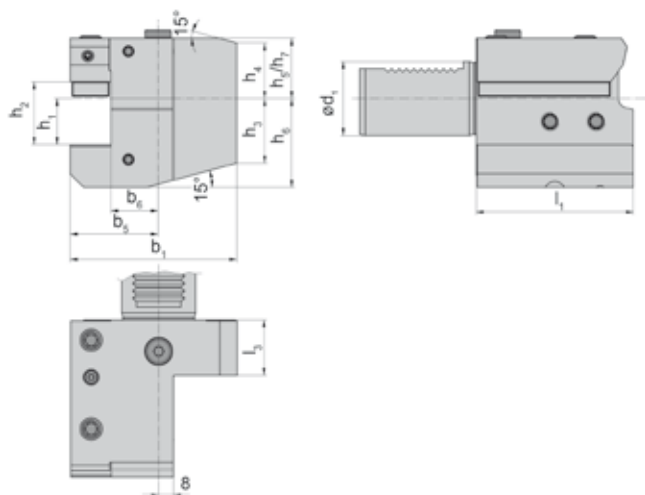


Illustration = Base de support type C2
Figura = Supporto base tipo C2

ISO 10889-1
ISO 10889-1

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3	d_1	h_1	h_2	h_3	h_4	h_5	h_6	b_1	b_5	b_6	Version Versione	Système Sistema
VDI25.C2.16.IK	55	20	25	16	22	22,5	22,5	25,0	30	58,0	33,0	19,0	C2	VDI25
VDI25.C2.20.IK	70	20	25	20	29	22,5	22,5	25,0	37	62,0	37,0	19,0		VDI25
VDI30.C2.20.IK	70	30	30	20	29	26,0	22,0	28,0	38	76,0	41,0	23,0		VDI30
VDI40.C2.25.IK	85	30	40	25	34	35,0	30,0	32,5	48	90,0	47,5	25,5		VDI40
VDI50.C2.25.IK	85	30	50	25	34	42,0	35,0	50,0	60	102,5	52,5	30,5		VDI50
VDI25.C4.16.IK	55	20	25	16	22	22,5	20,5	25,0	30	58,0	33,0	19,0	C4	VDI25
VDI25.C4.20.IK	70	20	25	20	29	22,5	22,5	25,0	37	58,0	33,0	15,0		VDI25
VDI30.C4.20.IK	70	30	30	20	29	22,0	26,0	35,0	38	76,0	41,0	23,0		VDI30
VDI40.C4.25.IK	85	30	40	25	34	30,0	35,0	42,5	48	90,0	47,5	25,5		VDI40
VDI50.C4.25.IK	85	30	50	25	34	42,0	35,0	50,0	60	97,5	47,5	25,5		VDI50

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Version C2 = position normale
Version C4 = position au-dessus
Versione C2 = posizione normale
Versione C4 = posizione ribaltata

Pièces détachées
Ricambi

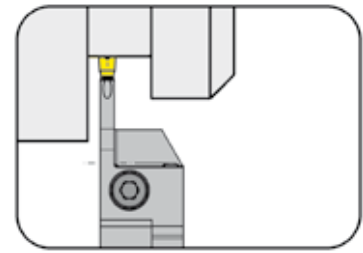
Base de support Supporto base	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
VDI...	020.0806.3116

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

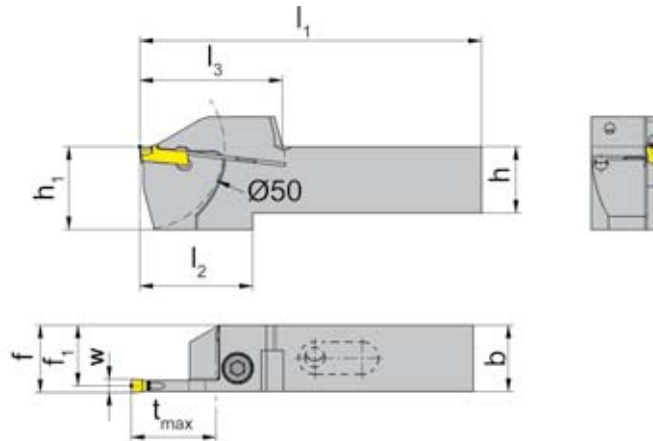
H100

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 21,5 mm
Largueur de gorge 3,0 - 4,0 mm

Profondità della gola fino a 21,5 mm
Larghezza della gola 3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.1616.2.23.IK	16	16	89	35		25	14,65	f ₁ +w/2	21,5	03
R/LH100.2020.2.23.IK	20	20	102	33	39	25	18,65			
R/LH100.2525.2.23.IK	25	25	117	33		30	23,65			
R/LH100.1616.2.24.IK	16	16	89	35		25	14,30	f ₁ +w/2	21,5	04
R/LH100.2020.2.24.IK	20	20	102	33	39	25	18,30			
R/LH100.2525.2.24.IK	25	25	117	33		30	23,30			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

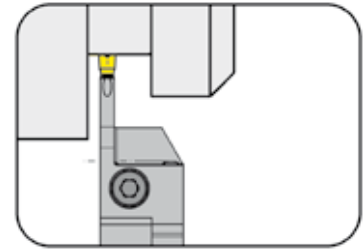
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100....	6.23T25P	T25PQ

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

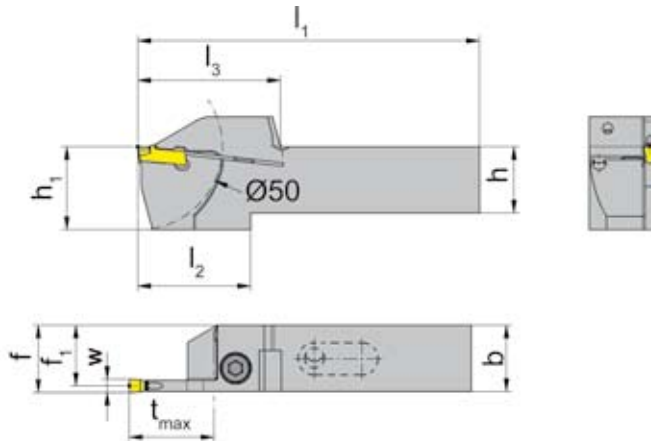
H100

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 25,5 mm
Largueur de gorge 3,0 - 4,0 mm

Profondità della gola fino a 25,5 mm
Larghezza della gola 3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.2.73.IK	20	20	106	37	43	25	18,65	f ₁ +w/2	25,5	03
R/LH100.2525.2.73.IK	25	25	121			30	23,65			
R/LH100.2020.2.74.IK	20	20	106	37	43	25	18,30	f ₁ +w/2	25,5	04
R/LH100.2525.2.74.IK	25	25	121			30	23,30			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

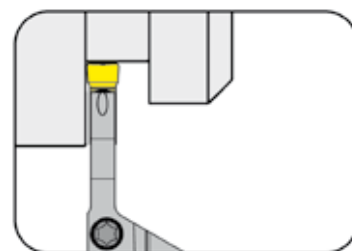
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100.2...	6.23T25P	T25PQ

PORTE OUTILS Type

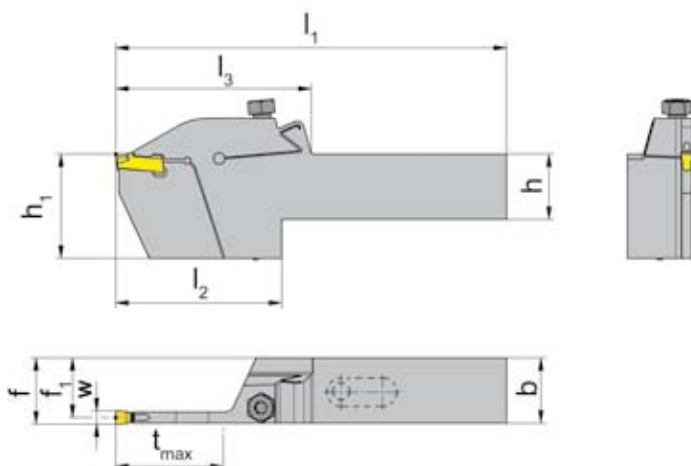
PORTAININSERTO Tipo

H100

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	33,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.3.2.04.IK	20	20	120	51	60	32	18,3	f ₁ +w/2	33	04
R/LH100.2525.3.2.04.IK	25	25	134	50			23,3			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

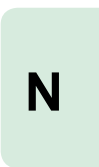
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

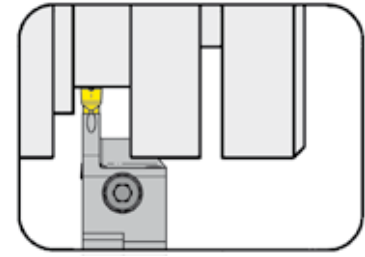
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100.2...	6.23T25P	T25PQ



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

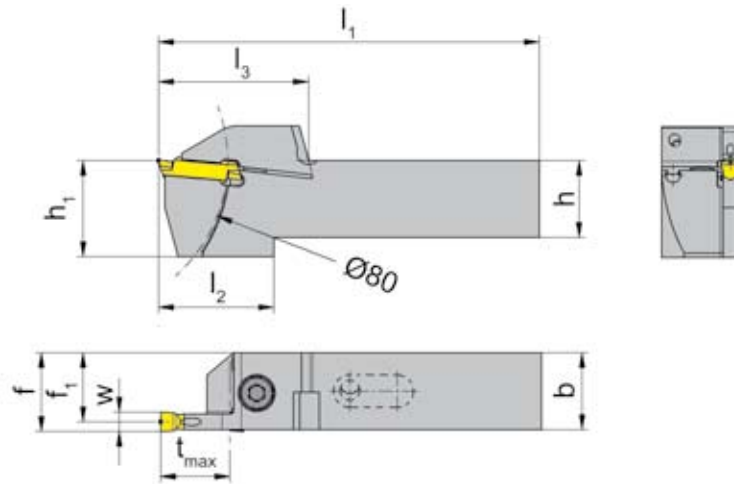
H224

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 14,0 mm
Largueur de gorge 3,0 - 5,0 mm

Profondità della gola fino a 14,0 mm
Larghezza della gola 3,0 - 5,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type NS224
Tipo S224

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH224.1616.2.03.IK	16	16	83	29		25	14,75			
R/LH224.2020.2.03.IK	20	20	95	26	35	25	18,75	f ₁ +w/2	14	03
R/LH224.2525.2.03.IK	25	25	110	26		30	23,75			
R/LH224.1616.2.04.IK	16	16	83	29		25	14,30			
R/LH224.2020.2.04.IK	20	20	95	26	35	25	18,30	f ₁ +w/2	14	04
R/LH224.2525.2.04.IK	25	25	110	26		30	23,30			
R/LH224.1616.2.05.IK	16	16	83	29		25	13,95			
R/LH224.2020.2.05.IK	20	20	95	26	35	25	17,95	f ₁ +w/2	14	05
R/LH224.2525.2.05.IK	25	25	110	26		30	22,95			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

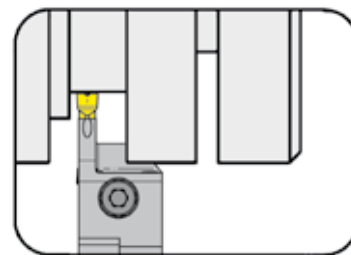
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224....	6.23T25P	T25PQ

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

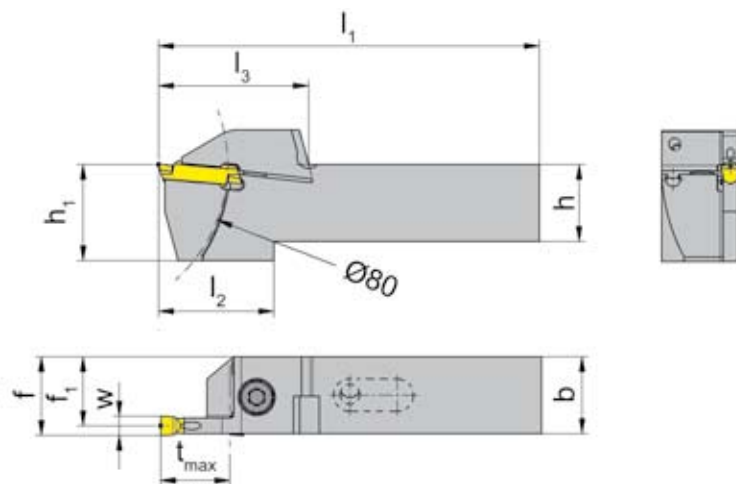
H224

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Largueur de gorge 3,0 - 5,0 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Larghezza della gola 3,0 - 5,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type NS224
Tipo S224

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH224.1616.2.23.IK	16	16	87	33		25	14,75			
R/LH224.2020.2.23.IK	20	20	99	30	39	25	18,75	f ₁ +w/2	18	03
R/LH224.2525.2.23.IK	25	25	114	30		30	23,75			
R/LH224.1616.2.24.IK	16	16	87	33		25	14,30			
R/LH224.2020.2.24.IK	20	20	99	30	39	25	18,30	f ₁ +w/2	18	04
R/LH224.2525.2.24.IK	25	25	114	30		30	23,30			
R/LH224.1616.2.25.IK	16	16	87	33		25	13,95			
R/LH224.2020.2.25.IK	20	20	99	30	39	25	17,95	f ₁ +w/2	18	05
R/LH224.2525.2.25.IK	25	25	114	30		30	22,95			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

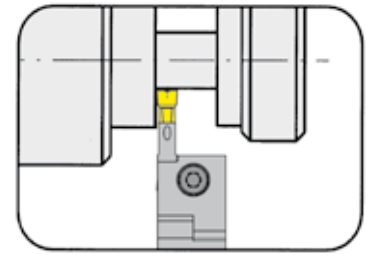
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224....	6.23T25P	T25PQ

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

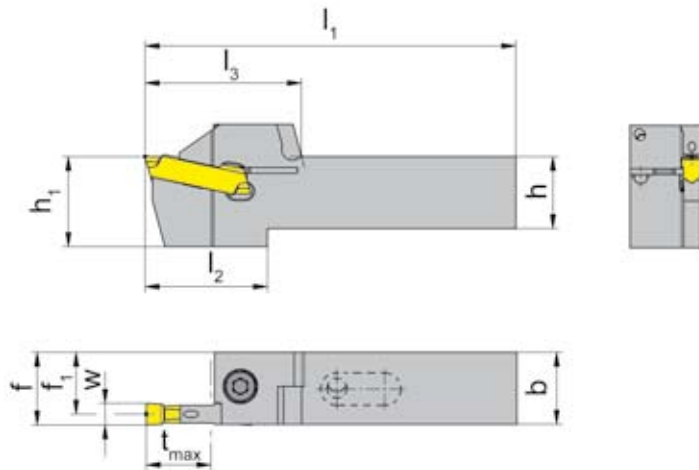
218

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Largueur de gorge 3,0 - 5,0 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Larghezza della gola 3,0 - 5,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	l ₃	t _{max}	Dimension Dimensione
R/L218.1616.2.03.IK	16	16	91	25		14,55	37			
R/L218.2020.2.03.IK	20	20	103	25	f ₁ +w/2	18,55	34	43,5	18	03
R/L218.2525.2.03.IK	25	25	116	32		23,55	32			
R/L218.1616.2.04.IK	16	16	91	25		13,70	37			
R/L218.2020.2.04.IK	20	20	103	25	f ₁ +w/2	17,70	34	43,5	18	04
R/L218.2525.2.04.IK	25	25	116	32		22,70	32			
R/L218.1616.2.05.IK	16	16	91	25		13,20	37			
R/L218.2020.2.05.IK	20	20	103	25	f ₁ +w/2	17,20	34	43,5	18	05
R/L218.2525.2.05.IK	25	25	116	32		22,20	32			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

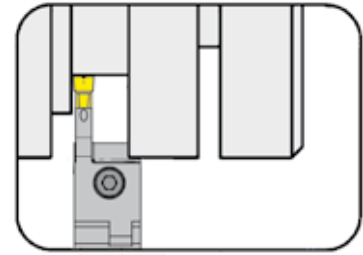
Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L218....	6.23T25P	T25PQ

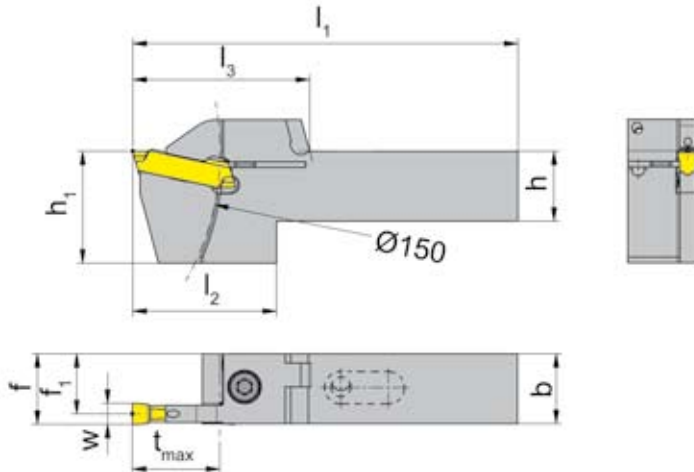
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

226
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Largueur de gorge 3,0 - 5,0 mm

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Larghezza della gola 3,0 - 5,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	l ₃	t _{max}	Dimension Dimensione
R/L226.2020.2.03.IK	20	20	110	32	f ₁ +w/2	18,55	41	50,5	25	03
R/L226.2525.2.03.IK	25	25	123	32	f ₁ +w/2	23,55	39	50,5	25	03
R/L226.2020.2.04.IK	20	20	110	32	f ₁ +w/2	17,70	41	50,5	25	04
R/L226.2525.2.04.IK	25	25	123	32	f ₁ +w/2	22,70	39	50,5	25	04
R/L226.2020.2.05.IK	20	20	110	32	f ₁ +w/2	17,20	41	50,5	25	05
R/L226.2525.2.05.IK	25	25	123	32	f ₁ +w/2	22,20	39	50,5	25	05

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

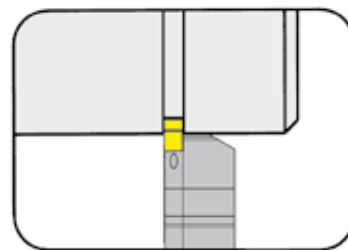
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L226.2...	6.23T25P	T25PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

356



Profondeur de gorge jusqu'à 5,0 mm
Largueur de gorge 0,5 - 5,3 mm

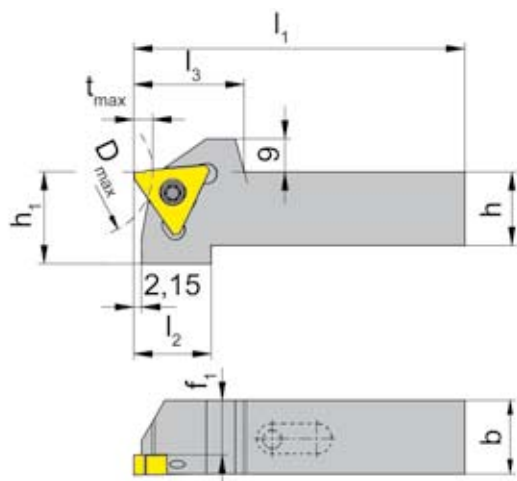
Profondità della gola fino a 5,0 mm
Larghezza della gola 0,5 - 5,3 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 315
Tipo

Prof. de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D _{max}	t _{max}
30	5,0
40	4,5
60	4,0
115	3,5
185	3,0



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	Dimension Dimensione
R/L356.1616.2.13.IK	16	16	75	22	28	21	13,0	03
R/L356.2020.2.13.IK	20	20	90	21	30	25	17,0	
R/L356.2525.2.13.IK	25	25	105	21	30	30	22,0	
R/L356.1616.2.15.IK	16	16	75	22	28	21	10,8	05
R/L356.2020.2.15.IK	20	20	90	21	30	25	14,8	
R/L356.2525.2.15.IK	25	25	105	21	30	30	19,8	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

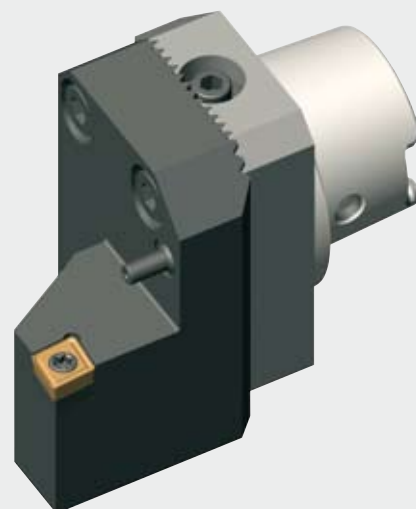
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L356....	5.12T20P	T20PQ



HORN Corps d'outils polygone
HORN Attacco trilobato



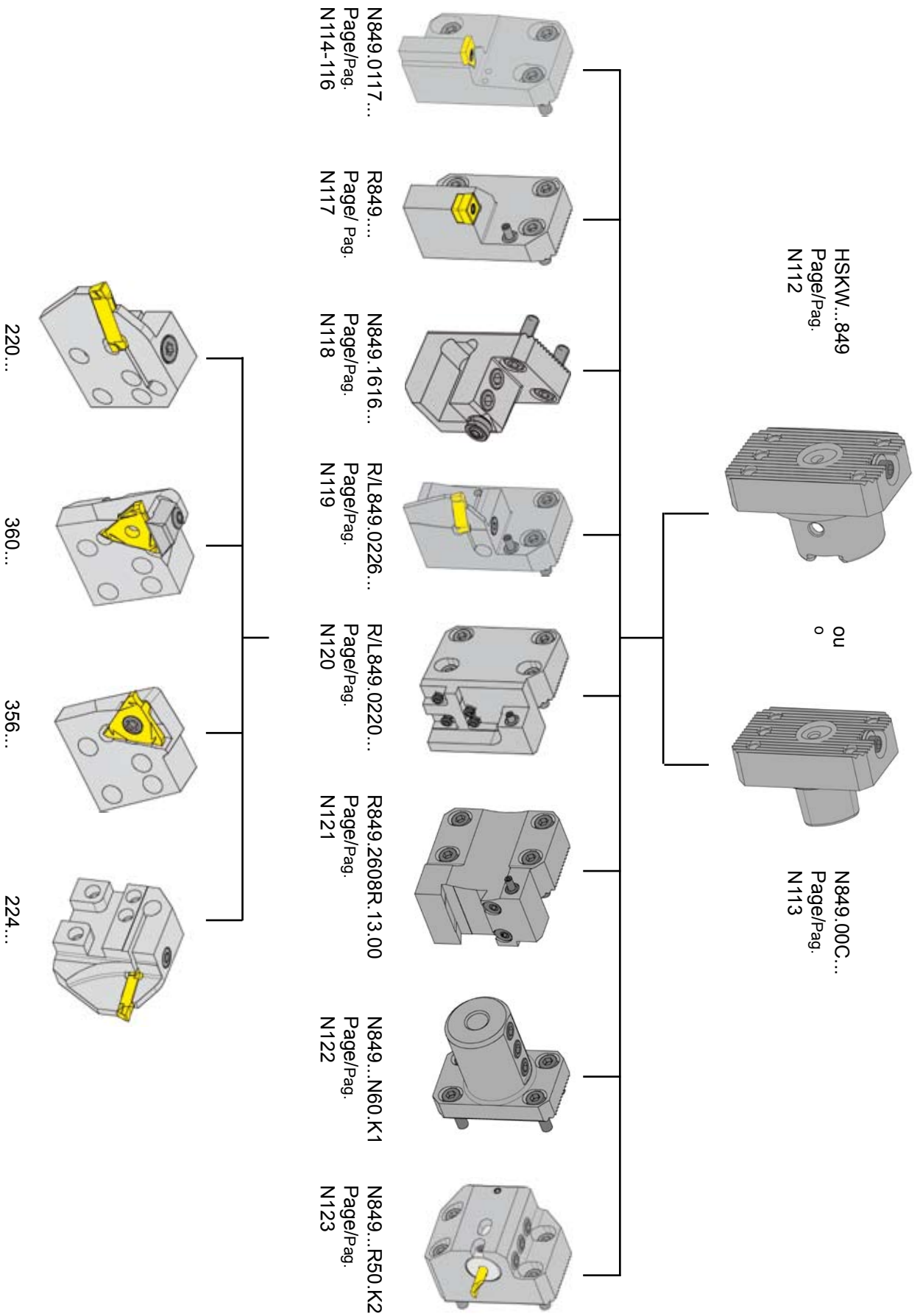
HSKW

HORN 849

Taille réglable avec
arrosage centre outils

HORN 849

regolabile in altezza,
adduzione refrigerante interna



Cassettes

Cartucce

Monobloc, taille-réglable

Monoblocco, regolabile in altezza

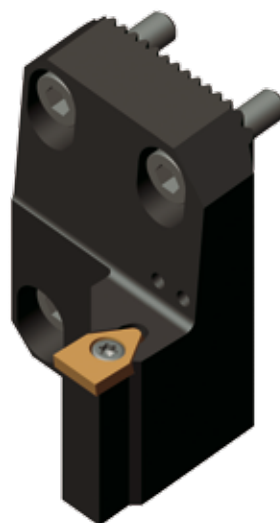
R849.SCLCR...

pour DIN Plaquette
per DIN Inserti



N849.0117R...

pour Plaquette de forme S117...
per Inserti profilati S117...



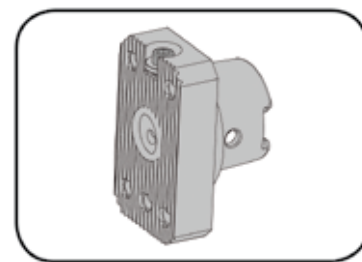
R849.0226R...

pour Plaquette S229...
per Inserti S229...

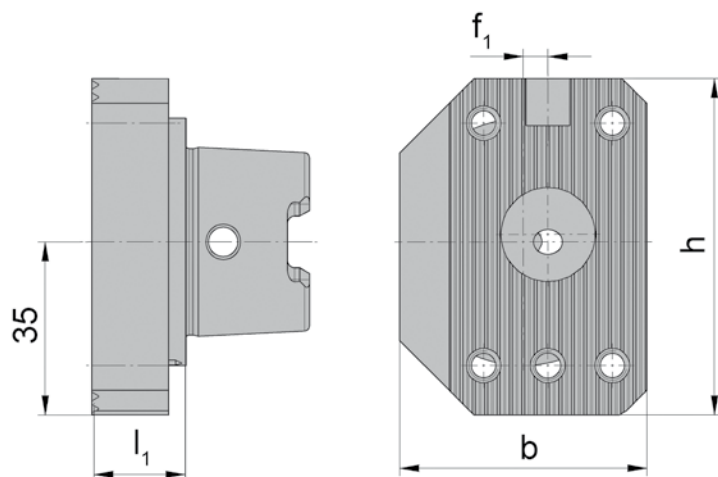


BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

849



Multi broche Série SCX
 Sistema per plurimandrino Serie SCX



Tolérance des rainures
 réduite en accord ICTM
 Guide di accoppiamento
 con tolleranza ristretta
 secondo ICTM

N° de commande Codice prodotto	Type attachement Sistema di connessione	h	b	f ₁	Cassette Cartuccia
HSKW-N849.0040.01	HSK-C40 ICTM	68	40	-	N/R/L849...
HSKW-L849.0050.01	HSK-C50 ICTM		50	5	N/L849...
HSKW-R849.0050.01	HSK-C50 ICTM		50	5	N/R849...

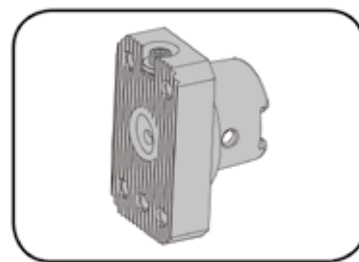
Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Pièces détachées
 Ricambi

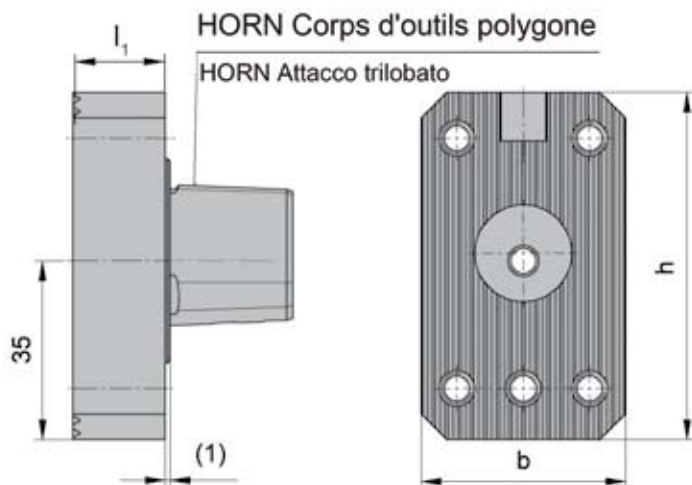
Base de support Supporto base	Vis de réglage axiale Vite reg. assiale	Clé coudée Chiave	Joint Giunto
HSKW-...	030.0006.0503	SW4,0DIN911	DIN3771-14x2.65B

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

849C



Multi broche Série SCX
Sistema per plurimandrino Serie SCX



HORN Corps d'outils
polygone selon Norme
ISO 26623
HORN attacco trilobato secondo
norma ISO 26623

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	Cassette Cartuccia
N849.00C3.01	68	40	18,5	N/L/R849...
N849.00C4.01	68	40	18,5	N/L/R849...

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

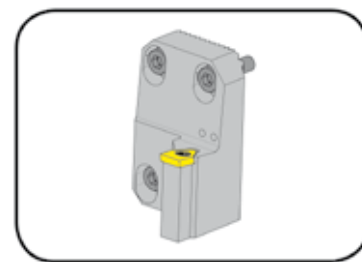
Pièces détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de réglage axiale Vite reg. assiale	Clé coudée Chiave	Joint Giunto
N849.00C...	030.0006.0503	SW4,0DIN911	DIN3771-14x2.65B

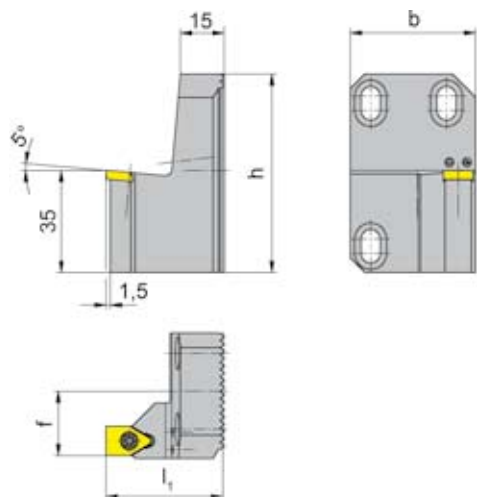
CASSETTE Type

849

CARTUCCIA Tipo



Multi broche Série SCX
Sistema per plurimandrino Serie SCX



Plaque de réglage
+ 3,0 / -1,0 mm
Altezza registrabile
+ 3,0 / -1,0 mm

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	f	Plaque Inserto
N849.0117R.10.00	68	43	40	22	S117...10...
N849.0117R.12.00		43	40	22	S117...12...
N849.0117R.16.00		43	45	21/22	S117...14.../16...
N849.0117R.20.00		43	50	21/22,5	S117...18.../20...
N849.0117R.26.00		43	55	22	S117...26...
N849.0117R.32.00		41	40	22	S117...32...

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour les plaquettes disponibles, les géométries et les nuances de carbure merci de voir le **Chapitre P / Alésage et profil.**

Per vedere gli inserti, le geometrie e le leghe disponibili, consultare il **Capitolo P / Profilatura.**

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

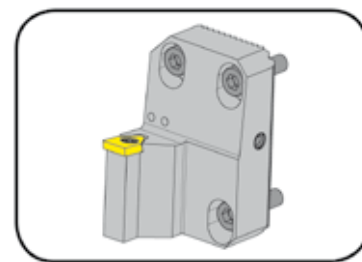
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de fixation Vite	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
N849..10.00/..12.00	DIN912-M6x20	4.09T15P	SW5,0DIN911	T15PQ
N849..16.00/..32.00	DIN912-M6x20	5.12T20P	SW5,0DIN911	T20PQ
N849..20.00/..26.00	DIN912-M6x20	6.17T20P	SW5,0DIN911	T20PQ

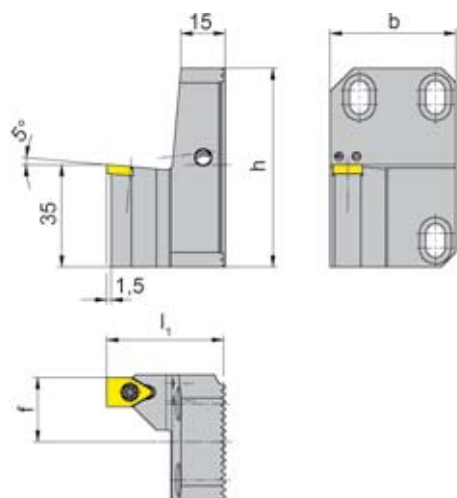
CASSETTE Type

849

CARTUCCIA Tipo



Multi broche Série SCX
Sistema per plurimandrino Serie SCX



Plage de réglage
+ 3,0 / -1,0 mm
Altezza registrabile
+ 3,0 / -1,0 mm

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	f	Plaqueette Inserto
N849.0117L.10.00	68	43	40	22	S117...10...
N849.0117L.12.00		43	40	22	S117...12...
N849.0117L.16.00		43	45	21/22	S117...14.../16...
N849.0117L.20.00		43	50	21/22,5	S117...18.../20...
N849.0117L.26.00		43	55	22	S117...26...
N849.0117L.32.00		41	40	22	S117...32...

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour les plaquettes disponibles, les géométries et les nuances de carbure merci de voir le **Chapitre P / Alésage et profil.**

Per vedere gli inserti, le geometrie e le leghe disponibili, consultare il **Capitolo P / Profilatura.**

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

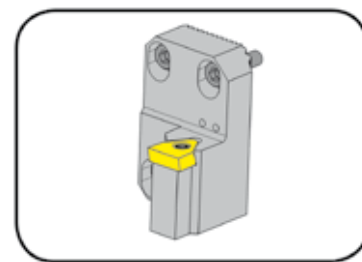
Cassette Cartuccia	Vis de fixation Vite	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
N849..10.00/..12.00	DIN912-M6x20	4.09T15P	SW5,0DIN911	T15PQ
N849..16.00/..32.00	DIN912-M6x20	5.12T20P	SW5,0DIN911	T20PQ
N849..20.00/..26.00	DIN912-M6x20	6.17T20P	SW5,0DIN911	T20PQ

N

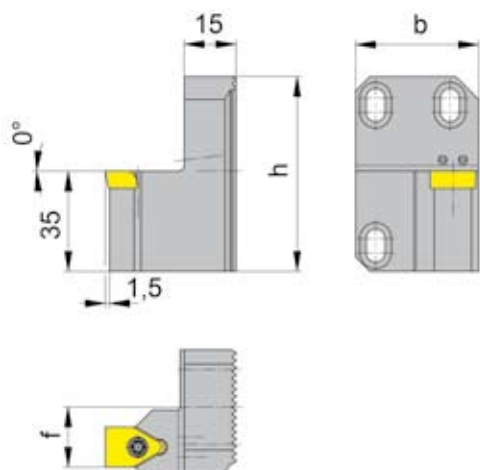
CASSETTE Type

849

CARTUCCIA Tipo



Multi broche Série SCX
Sistema per plurimandrino Serie SCX



Plaque de réglage
+ 3,0 / -1,0 mm
Altezza registrabile
+ 3,0 / -1,0 mm

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	f	Plaque Inserto
N849.0117R.16.M0	68	43	45	22,0	S117...14.../16...
N849.0117R.20.M0	68	43	50	22,5	S117...18.../20...
N849.0117R.26.M0	68	43	55	22,0	S117...26...
N849.0117R.32.M0	68	41	40	22,0	S117...32...

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

Angle d'inclinaison / inclinazione plaque 0° pour l'usinage de laiton

Nota:

Angolo di Settaggio / Spoglia a 0° per la lavorazione dell'ottone

Pour les plaquettes disponibles, les géométries et les nuances de carbure merci de voir le **Chapitre P / Alésage et profil.**

Per vedere gli inserti, le geometrie e le leghe disponibili, consultare il **Capitolo P / Profilatura.**

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

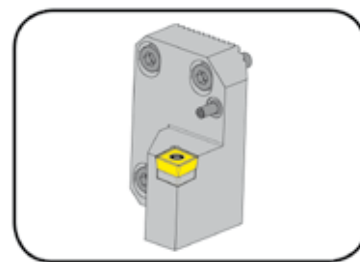
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de fixation Vite	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
N849..16.M0/..32.M0	DIN912-M6x20	5.12T20P	SW5,0DIN911	T20PQ
N849..20.M0/..26.M0	DIN912-M6x20	6.17T20P	SW5,0DIN911	T20PQ

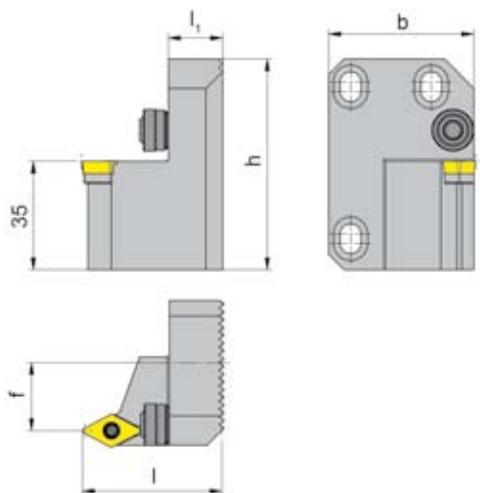
CASSETTE Type

849

CARTUCCIA Tipo



Multi broche Série SCX
Sistema per plurimandrino Serie SCX



Plage de réglage
 $\pm 1,0$ mm
Altezza registrabile
 $\pm 1,0$ mm

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	f	l	Plaqueette Inserto
R849.SCLCR.12.00	68	45,1	17	27,0	45	CCMT 120408
R849.SCLCR.09.00		45,5		27,0	45	CCMT 09T308
R849.SDNCR.11.00		45,5		22,0	45	DCMT 11T308
R849.SVJBR.16.00		46,2		27,0	50	VBMT 160408
R849.SDJCR.11.00		46,7		27,0	45	DCMT 11T308
R849.SVJBL.16.00		49,5		14,9	50	VBMT 160408

Dimensions en mm
Dimensioni in mm



Pièces détachées

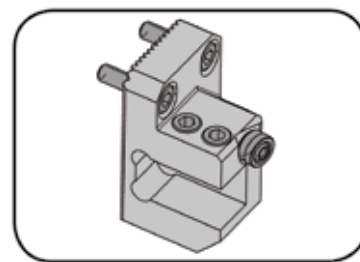
Ricambi

Cassette Cartuccia	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
R849.S...	020.1210.2966

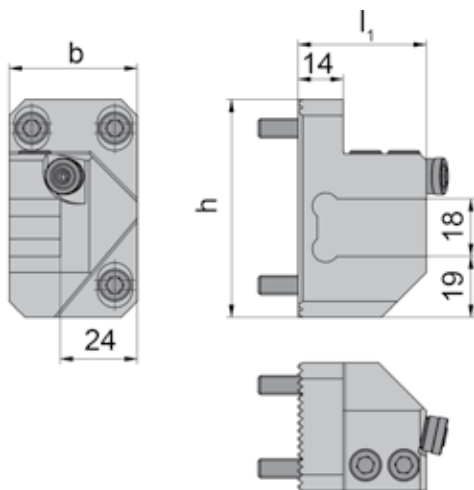
ADAPTATEUR Type

ATTACCO Tipo

N849



Multi broche Série SCX
 Sistema per plurimandrino Serie SCX



Plage de réglage
 ± 1,0 mm
 Altezza registrabile
 ± 1,0 mm

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	Porte outils Portainsero
N849.1616L.60.K1	68	40	40	...1616...

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Pièces détachées

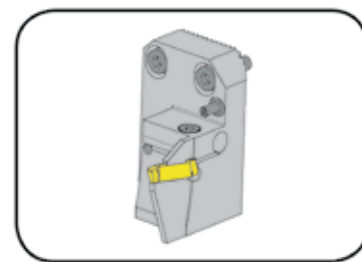
Ricambi

Adaptateur Attacco	Vis Vite	Vis cylindrique Vite cil.	Clé coudée Chiave	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
N849.1616L.60.K1	DIN1835-B M10x12	DIN912-M6x20	SW5,0DIN911	020.1008.2976

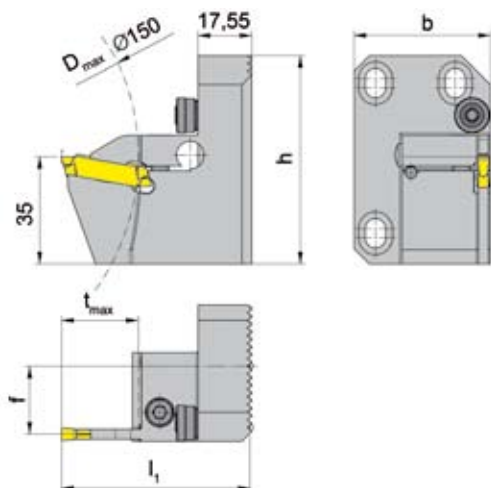
CASSETTE Type

849

CARTUCCIA Tipo



Multi broche Série SCX
Sistema per plurimandrino Serie SCX



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Plage de réglage
± 1,0 mm
Altezza registrabile
± 1,0 mm

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	f	t _{max}	Plaquette Inserto
L849.0226L.00.03	68	45,5	61,5	23,0	25	S229.0300/0400...
L849.0226L.00.04				22,2		S229.0400/0500...
L849.0226L.00.05				21,7		S229.0600...
L849.0226L.00.07				20,7		S229.0800...
R849.0226R.00.03	68	45,5	61,5	23,0	25	S229.0300/0400...
R849.0226R.00.04				22,2		S229.0400/0500...
R849.0226R.00.05				21,7		S229.0600...
R849.0226R.00.07				20,7		S229.0800...

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

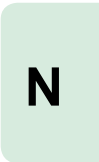
Pour les plaquettes disponibles, les géométries et les nuances de carbure merci de voir le **Chapitre H / Système 229**.
Per vedere gli inserti, le geometrie e le leghe disponibili, consultare il **Capitolo H / Sistema 229**.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

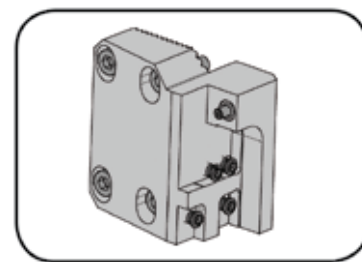
Pièces détachées

Ricambi

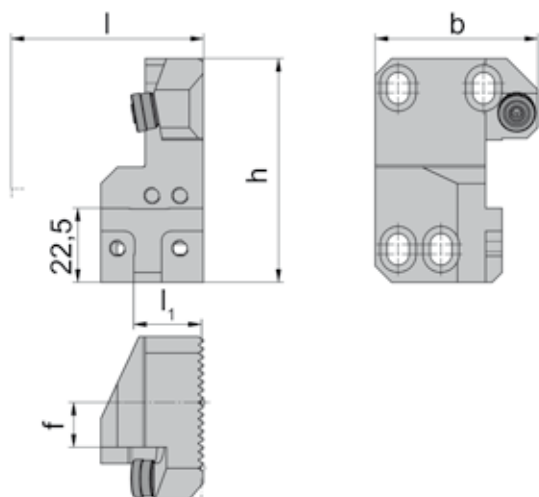
Cassette Cartuccia	Vis de fixation Vite	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
R/L849.0226R/L.00.0...	DIN912-M6x20	6.23T25P	SW5,0DIN911	T25PQ	020.1008.2976



ADAPTATEUR CASSETTES Type 849
ADATTATORE PER CARTUCCE Tipo



Multi broche Série SCX
Sistema per plurimandrino Serie SCX



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Plage de réglage
± 1,0 mm
Altezza registrabile
± 1,0 mm

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	f	l	Cassette Cartuccia
L849.0220L.49.00 R849.0220R.49.00	68	49,5	20,5	13,6	l ₁ +l _k	LNK... RNK...
L849.0220L.41.00 R849.0220R.41.00	68	65,5	14,5	30,6	l ₁ +l _k	LNK... RNK...

l_k voir cassettes
l_k vd. cartucce

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

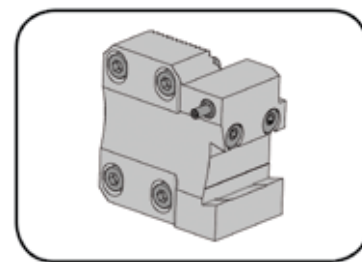
Pièces détachées
Ricambi

Adaptateur cassettes Adattatore per cartucce	Vis de fixation Vite	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
R/L849....	DIN912-M6x20	5.12T20P	SW5,0DIN911	T20PQ	020.1008.2976

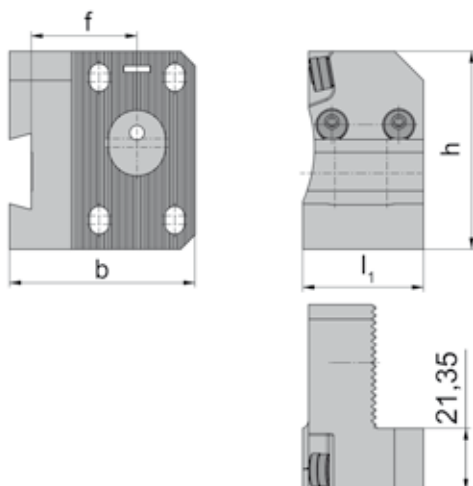
N

ADAPTATEUR POUR LAME Type 849

ADATTATORE PER LAME Tipo



Multi broche Série SCX
Sistema per plurimandrino Serie SCX



Plage de réglage
 $\pm 1,0$ mm
Altezza registrabile
 $\pm 1,0$ mm

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	f	Lame Lama
R849.2608R.13.00	68	63,8	41,5	36,3	...2608...

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour les lames disponibles veuillez voir notre catalogue **Chapitre Q / Tronçonnage**.
Per vedere le lame disponibili consultare il **Capitolo Q / Troncatura**.

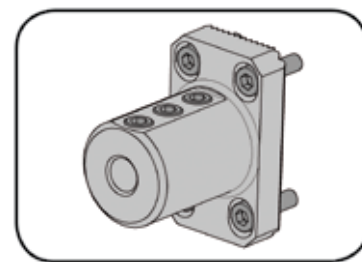
Pièces détachées
Ricambi

Adaptateur pour lame Adattatore per lame	Vis de fixation Vite	Clé coudée Chiave	Cale Cuneo	Buse de pulvérisation d'arrosage Ugello nebulizzazione refrigerante
R849.2608R.13.00	DIN912-M6x25	SW5,0DIN911	020.0011.1002	020.1008.2977

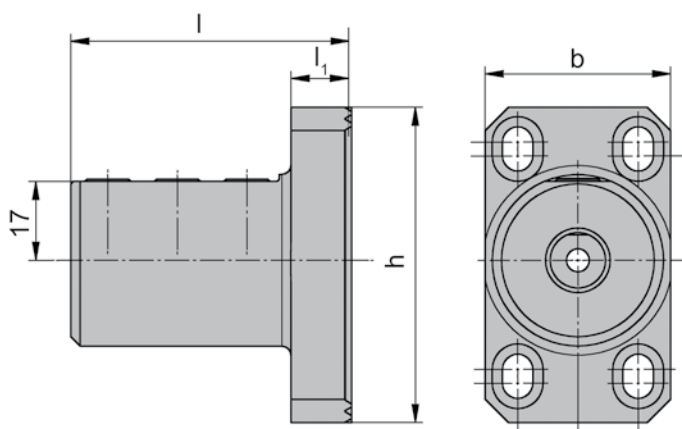
CASSETTE Type

849

CARTUCCIA Tipo



Multi broche Série SCX
 Sistema per plurimandrino Serie SCX



Plage de réglage
 ± 1,0 mm
 Altezza registrabile
 ± 1,0 mm

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l	pour porte outils per attacco
N849.0012N.60.K1	68	40	12,45	60	Ø 12
N849.0016N.60.K1					Ø 16
N849.0020N.60.K1					Ø 20

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Pour les barres d'alésage disponibles veuillez voir notre catalogue **KMINI100FI**
 Per vedere i nostri inserti a barenare consultare il nostro catalogo **KMINI100FI**.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

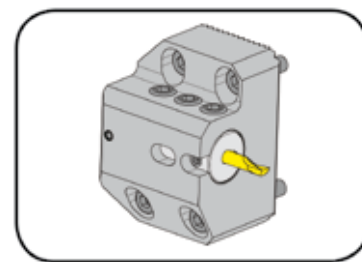
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de fixation Vite	Vis Vite	Clé coudée Chiave
N849.00...	DIN912-M6x20	DIN1835-B M10x12	SW5,0DIN911

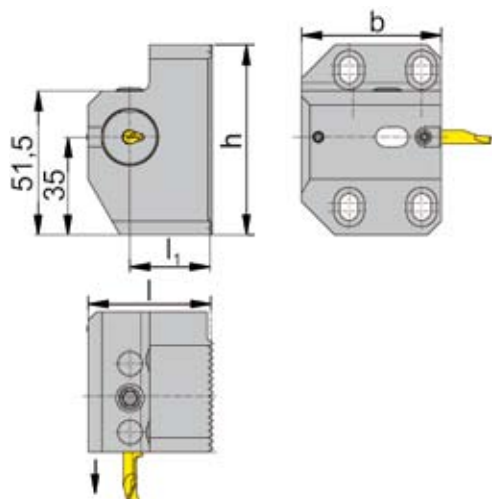
CASSETTE Type

849

CARTUCCIA Tipo



Multi broche Série SCX
Sistema per plurimandrino Serie SCX



Longueur = ajustement sur 2 mm
Lunghezza = aggiustamento + 2 mm

Plage de réglage
± 1,0 mm

Altezza registrabile
± 1,0 mm

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l	pour porte outils per attacco
R849.0012R.50.K2	68	50	29	40	B105.0012.0351
R849.0016R.50.K2				42	B105.0016.0352
R849.0020R.50.K2				44	B105.0020.0325

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

Barre d'alésage n'est pas inclus - passer une commande séparément!

Nota:

Gli baren non sono inclusi - ordinare separatamente!

Pour les plaquettes disponibles veuillez voir notre catalogue **KMINI100FI**

Per vedere i nostri inserti consultare il nostro catalogo **KMINI100FI**.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Vis Vite	Vis Vite	Vis de régl. axiale Vite reg.	Clé coudée Chiave	Vis sans tête Perno filettato	Clé Chiave	Clé Chiave
R849.0012R...	DIN912-M6x20	DIN912-M6x40	DIN913-M8x12	030.5060.0596	SW2,5DIN911		SW5DIN911	SW4DIN911
R849.0016R...	DIN912-M6x20	DIN912-M6x40	DIN913-M8x12	030.5060.0596	SW2,5DIN911		SW5DIN911	SW4DIN911
R849.0020R...	DIN912-M6x20	DIN912-M6x40	DIN913-M8x12	030.5060.0596	SW2,5DIN911	030.1008.0648	SW5DIN911	

Gorges en matériaux durs pour boîtes de vitesses

Les inserts spéciaux en CBN type S117 sont utilisés pour la finition de gorges.

L'enlèvement copeau est d'approximativement 0,15-0,02 mm. Les deux arêtes de la plaquette sont rectifiées à la longueur voulue. Les deux arêtes usinent en même temps ($Rz=2,3\mu m$). Pour obtenir un bon état de surface les deux arêtes agissent comme un essuie glace. Des conditions stables de la machine et d'usinage sont impératifs. **Pas de lubrification.**

Matière: 20MnCr5 -

Le cas s'est durci ou les cas difficiles 58-62 HRC

Conditions de coupe:

$$v_c = 140 \text{ m/min}$$

$$v_f = 0,08 \text{ mm}$$



Tornitura di Manicotti Temprati

L'inserto speciale tipo S117 con riporto in CBN è utilizzato per finire i fianchi della gola. Il sovrametallo è 0,15-0,2 mm. L'inserto è rettificato alla dimensione finale della gola.

Lavora contemporaneamente su entrambi i lati ($Rz=2,3 \mu m$). Per ottenere un'ottima finitura l'inserto ha una fascia di rinforzo su entrambi i lati dei tagliente. **Lavorazione a secco.**

Materiale: 20MnCr5 - cementato e temperato 58-62 HRC

Parametri di taglio:

$$v_c = 140 \text{ m/min}$$

$$v_f = 0,08 \text{ mm}$$



Système modulaire 956

Système de gorge et tronçonnage réglable en hauteur et à changement rapide avec arrosage interne

pour les plaquettes S100, S224, S229

Sistema modulare 956

Sistema per gole e troncatura regolabile in altezza con lubrorefrigerazione interna

per inserti S100, S224 e S229

Système modulaire 956

Système de gorge et tronçonnage réglable en hauteur et à changement rapide avec arrosage interne

L'interface du système 956 des supports réglables en hauteur est une interface de précision destinée au remplacement rapide, prévue spécifiquement dans les tours multibroches pour les systèmes de plongée S100, S224 et S229 avec des largeurs de plongée de 2 à 6 mm. Pour les pièces à usiner de diamètres 40 mm à 125 mm, il existe des cassettes spécifiques adaptées en exécution très rigides pour un maximum de stabilité et des durées de vie utiles très élevées. Le système permet d'amener le fluide de coupe en interne, avec un transfert intégré du fluide de coupe du support à la cassette, et ensuite aux buses d'arrosage dans le doigt de serrage et le support. La gamme de supports universels du système comprend aussi bien les supports VDI, les queues carrées, que les supports spécifiques pour tous les tours multibroches de Schütte, DMG ou Index.

Sistema modulare 956

Sistema per gole e troncatura regolabile in altezza a rapida intercambiabilità caratterizzato dall'adduzione interna del lubrorefrigerante.

Il sistema modulare 956 regolabile in altezza è un'interfaccia d'estrema precisione a cambio rapido, soprattutto nel caso di torni plurimandrino, ed è stato progettato per gli inserti per gole tipo S100, S224 e S229, con larghezza di taglio compresa tra 2 e 6 mm. Questo sistema è caratterizzato da cartucce particolarmente rigide per la lavorazione di pezzi dal diametro compreso tra 40 mm e 125 mm, appositamente progettate per dare la massima stabilità e un'incredibile vita utensile. L'interfaccia 956 è caratterizzata da un sistema integrato di adduzione del refrigerante che alimenta una serie di ugelli posizionati sia nel supporto al di sotto dell'inserto sia nella staffa di bloccaggio superiore.

L'ampio range di corpi base della serie 956 comprende non solo i portautensili VDI e i gambi quadrati, ma anche corpi base specifici per torni plurimandrino della Schutte, DMG e Index.

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

VDI

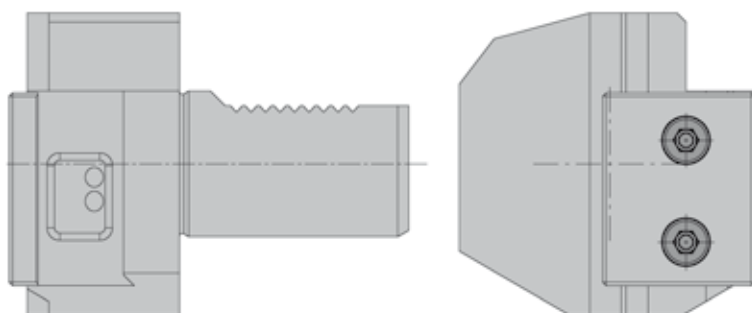
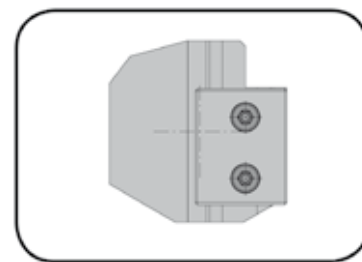


Illustration = Base de support type B1
Figura = Supporto base tipo B1

plage de réglage
Altezza registrabile

N° de commande Codice prodotto	Dimension Dimensione	Type Tipo
VDI30.B1.956.00.IK	VDI 30	B1-à droite
VDI30.B2.956.00.IK	VDI 30	B2-à gauche
VDI30.B3.956.00.IK	VDI 30	B3-à droite
VDI30.B4.956.00.IK	VDI 30	B4-à gauche
VDI30.C1.956.00.IK	VDI 30	C1-à droite
VDI30.C2.956.00.IK	VDI 30	C2-à gauche
VDI30.C3.956.00.IK	VDI 30	C3-à droite
VDI30.C4.956.00.IK	VDI 30	C4-à gauche
VDI40.B1.956.00.IK	VDI 40	B1-à droite
VDI40.B2.956.00.IK	VDI 40	B2-à gauche
VDI40.B3.956.00.IK	VDI 40	B3-à droite
VDI40.B4.956.00.IK	VDI 40	B4-à gauche
VDI40.C1.956.00.IK	VDI 40	C1-à droite
VDI40.C2.956.00.IK	VDI 40	C2-à gauche
VDI40.C3.956.00.IK	VDI 40	C3-à droite
VDI40.C4.956.00.IK	VDI 40	C4-à gauche

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

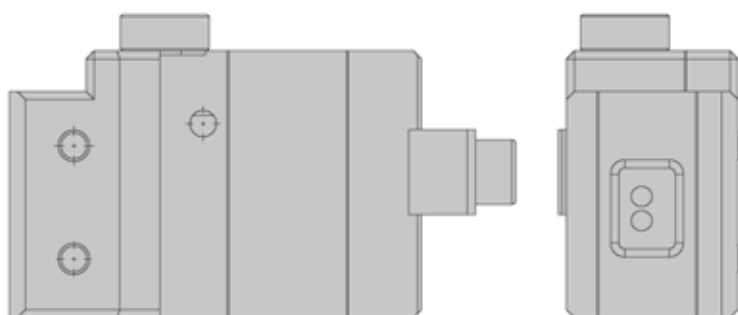
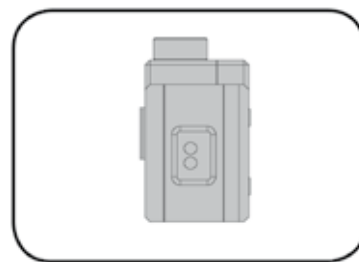
Pièces détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite
VDI...	DIN912-M8x20-10.9



ADAPTATEUR Type
ATTACCO Tipo

H956



plage de réglage
Altezza registrabile

N° de commande Codice prodotto	Type de machine Tipo macchina
H956.0101.01	Schütte SG18
H956.0102.01	Schütte SF20S/26S
H956.0103.01	Schütte SF20S/26S
H956.0104.01	Schütte SF26/32/42/51
H956.0105.01	Schütte SF26/32/42/51
H956.0106.01	Schütte SF32S/SF51S
H956.0107.01	Schütte SF32S/SF51S
H956.0201.01	Index MS16/22
H956.0202.01	Index MS32/40
H956.0203.01	Index MS52/67
H956.0204.01	Index MS42
H956.0301.01	Gildemeister MSL42/60

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Adaptateurs H956.0101, H956.0103, H956.0105 et H956.0107 de s'adapter sur la plaque Schütte SWS400.

Gli attacchi H956.0101, H956.0103, H956.0105 e H956.0107 sono adattabili alla macchina Schütte SWS400.

Pièces détachées

Ricambi

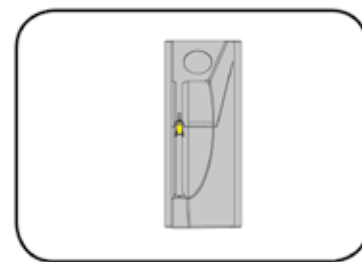
Adaptateur Attacco	Vis Vite
H956.0...	DIN912-M8x20-10.9

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

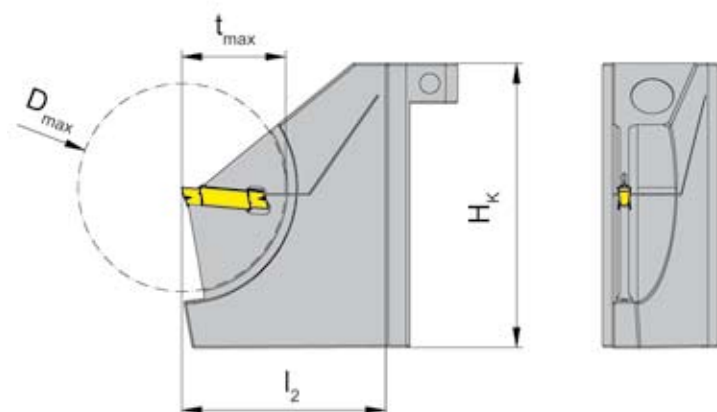
NK224



Profondeur de gorge	Profondità della gola	16,0 - 21,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type NS224
Tipo S224



plage de réglage
Altezza registrabile

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	l_2	t_{max}	D_{max}	H_k	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK224.956.3216.20 R/LNK224.956.4221.20	51	16 21	32 42	66	2,0
R/LNK224.956.3216.25 R/LNK224.956.4221.25	51	16 21	32 42	66	2,5
R/LNK224.956.3216.30 R/LNK224.956.4221.30	51	16 21	32 42	66	3,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Valeur du couple de serrage de la vis DIN912 M6x30-10.9 = 7 Nm.
Coppia di serraggio per vite DIN912 M6x30-10.9 = 7 Nm.

Pièces détachées Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Vis de fixation Vite	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza
R/LNK224.956....	DIN912-M6x30-10.9	DIN913-M6x8	DIN913-M8x1x12-45H

N

GORGE (extérieur)

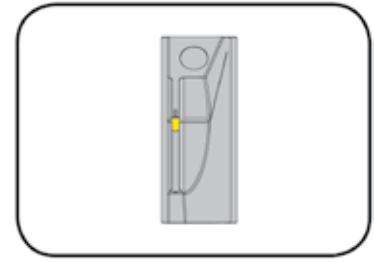
GOLE (esterne)



CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

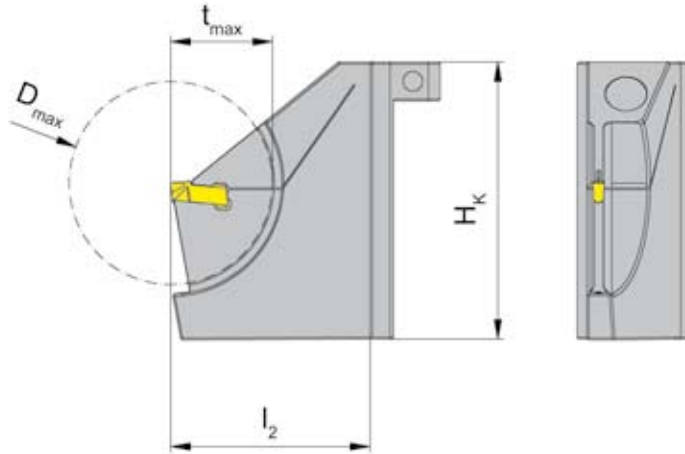
NK100



Profondeur de gorge	Profondità della gola	21,0 - 62,0 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 4,0 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

plage de réglage
Altezza registrabile

N° de commande Codice prodotto	l_2	t_{max}	D_{max}	H_k	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK100.956.4221.20	51	21,0	42	66	2,0
R/LNK100.956.4221.25	51	21,0	42	66	2,5
R/LNK100.956.0033.30	61	36,0	-	71	3,0
R/LNK100.956.1051.30	76	51,0	102	96	
R/LNK100.956.4221.30	51	21,0	42	66	
R/LNK100.956.5226.30	51	26,0	52	71	
R/LNK100.956.6533.30	56	32,5	65	76	4,0
R/LNK100.956.8241.30	66	41,0	82	86	
R/LNK100.956.1050.40	76	51,0	102	96	
R/LNK100.956.1262.40	86	62,0	125	106	
R/LNK100.956.8241.40	66	41,0	82	86	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Valeur du couple de serrage de la vis DIN912 M6x30-10.9 = 7 Nm.
Coppia di serraggio per vite DIN912 M6x30-10.9 = 7 Nm.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Vis de fixation Vite	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza
R/LNK100.956....	DIN912-M6x30-10.9	DIN913-M6x8	DIN913-M8x1x12-45H

N130

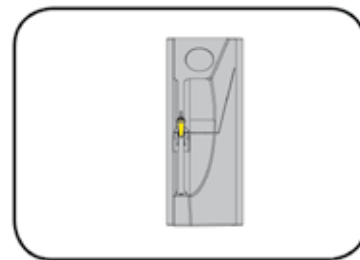
N

GORGE (extérieur) GOLE (esterne)



CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

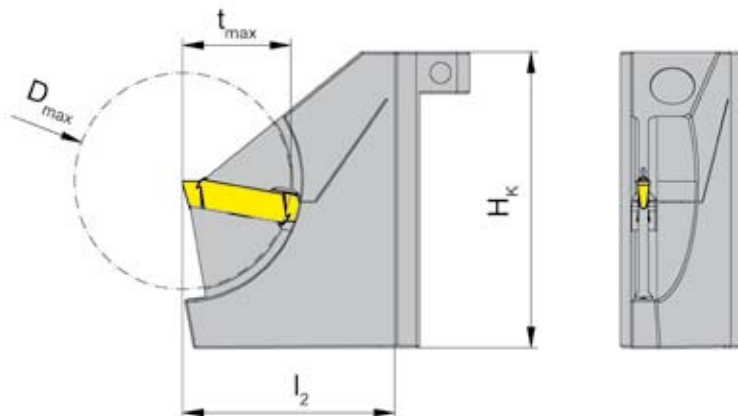
NK229



Profondeur de gorge	Profondità della gola	18,0 - 25,0 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 6,0 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo N229
S229



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

plage de réglage
Altezza registrabile

N° de commande Codice prodotto	l_2	t_{max}	D_{max}	H_k	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LNK229.956.5225.30	51	25	52	71	3
R/LNK229.956.5225.40	51	25	52	71	4
R/LNK229.956.0021.60	51	21	-	66	6
R/LNK229.956.6518.60	51	18	65	66	6

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Valeur du couple de serrage de la vis DIN912 M6x30-10.9 = 7 Nm.
Coppia di serraggio per vite DIN912 M6x30-10.9 = 7 Nm.

Pièces détachées Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Vis de fixation Vite	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza
R/LNK229.956....	DIN912-M6x30-10.9	DIN913-M6x8	DIN913-M8x1x12-45H

N

HCG - HORN Catalogue Guide

GORGE FRONTALE / GOLE ASSIALI

Gorge extér.Ø Ø esterno della gola	Type de produit / Linea di prodotto							
	105	A110	114	S25A/S15A	312	231/N231	S224	S229
de/da 5	•							
de/da 12			•					
de/da 15				•				
de/da 20		•			•			
de/da 38							•	
de/da 40						•		
de/da 60								•

Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto							
	105	A110	114	S25A/S15A	312	231/N231	S224	S229
jusqu'à/ fino a 3					•			
jusqu'à/ fino a 6	•		•					
jusqu'à/ fino a 8						•		
jusqu'à/ fino a 14								
jusqu'à/ fino a 18							•	
jusqu'à/ fino a 20				•				
jusqu'à/ fino a 25								•
jusqu'à/ fino a 30		•						

Largueur de gorge Larghezza della gola	1,0 - 3,0	3,0	1,0 - 3,0	2,0 - 4,0	1,5 - 3,0	3,0 - 10,0	3,0 - 6,0	4,0 - 6,0

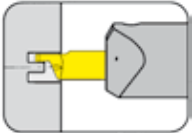
Chapitre
Capitolo

0

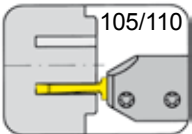
GORGE FRONTALE
GOLE ASSIALI



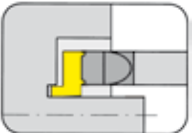
Porte outils
Portainsero



Page/Pag. O2-O6



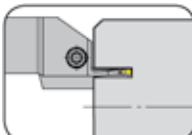
Page/Pag. O12/O16



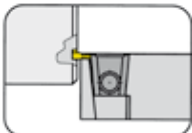
Page/Pag. O20-O23



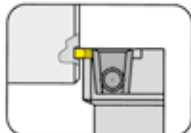
Page/Pag. O24



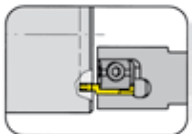
Page/Pag. O30,O32



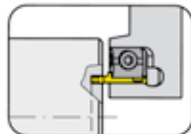
Page/Pag. O38



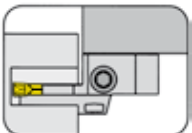
Page/Pag. O39



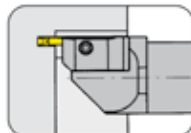
Page/Pag. O42



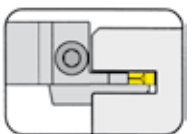
Page/Pag. O43



Page/Pag. O46-49

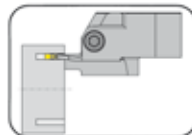


Page/Pag. O50

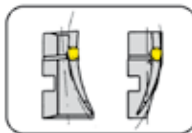


Page/Pag. O62-O65

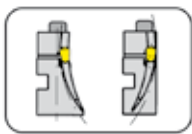
Cassettes
Cartucce



Page/Pag. O31

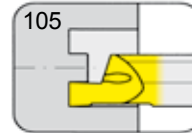


Page/Pag. O51-O58

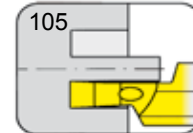


Page/Pag. O66-O81

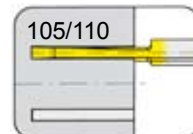
Plaquettes
Inserti



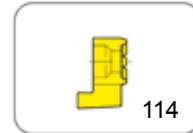
Page/Pag. O7-O9,
O11



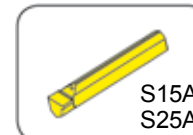
Page/Pag. O10



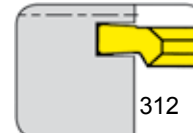
Page/Pag. O13,O17-O18



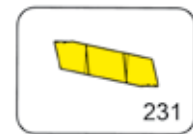
Page/Pag. O25-O27



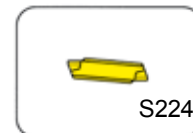
Page/Pag. O33-O36



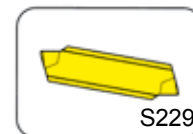
Page/Pag. O40



Page/Pag. O44



Page/Pag. O59-O61



Page/Pag. O82-O85

Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R



GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI

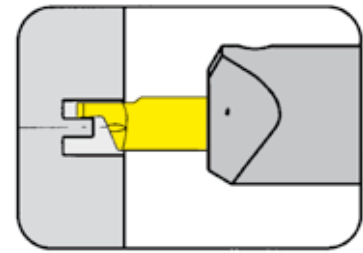


PORTE OUTILS Type

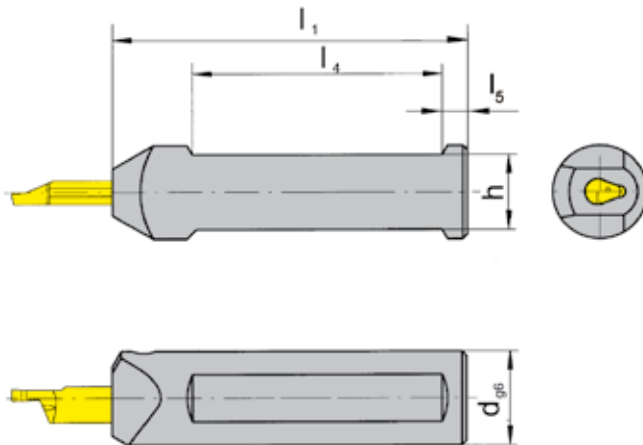
PORTAININSERTO Tipo

B105

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	5,0 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	6,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo

Illustration de coupe à gauche représentée
Figura = taglio sinistro

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	h	l ₄
B105.0010.01	10	75	9	50
B105.0012.01	12	75	11	50
B105.0016.01	16	75	14	50
B105.0020.01	20	90	18	55
B105.0025.01	25	100	23	55

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche

Nota:

Il portainserito può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

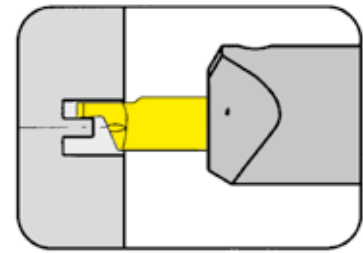
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B105.00...	6.075T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type

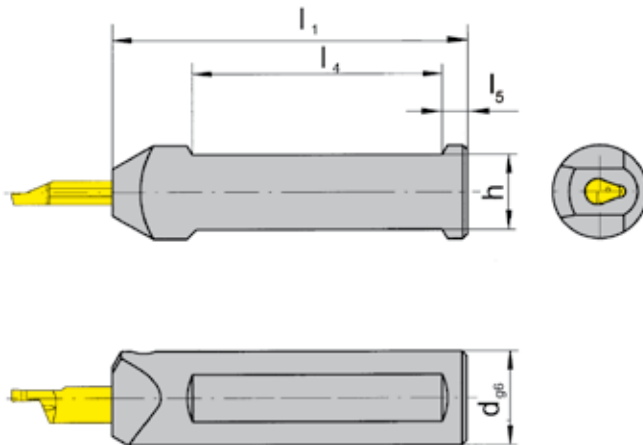
PORTAININSERTO Tipo

B105/BU105

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	5,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo

Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	h	l ₄	l ₅	Remarque Nota
B105.0022.01	22	90	20,00	55	5	-
B105.0028.01	28	120	26,00	72	12	**
BU105.0750.5.01	3/4"	90	17,04	70	5	**
BU105.1000.5.01	1"	90	23,40	65	5	**

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

** Adaptateur d'arrosage M12x1,5 pour Traub
** Adattatore refrigerante M12x1,5 per Traub

Note:

Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche

Nota:

Il portainserito può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

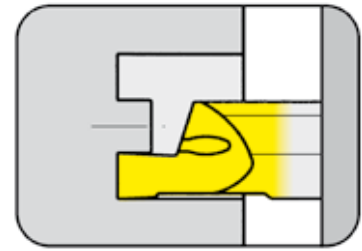
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B/BU105...	6.075T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

H105

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite

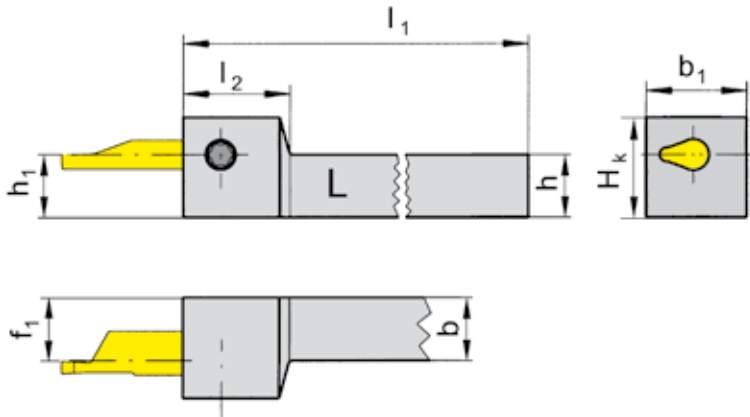


Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	5,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3,0 mm

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	h	h_1	f_1	b	b_1	H_k
R/LH105.0808.01	90	17	8	8	7,5	8	16	14
R/LH105.1010.01	90	17	10	10	7,5	10	16	16
R/LH105.1212.01	90	17	12	12	7,5	12	16	18
R/LH105.1616.01	110	17	16	16	7,5	16	16	22

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

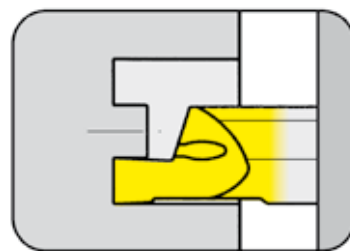
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH105....	6.075T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

HC105

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite

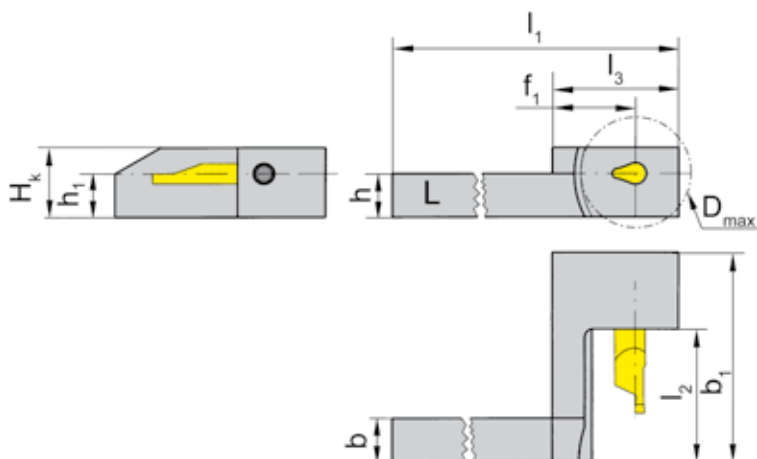


Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	5,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3,0 mm

Arrosage par l'intermédiaire du raccord
Lubrificazione tramite raccordo angolare

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	h	h_1	f_1	l_3	b	b_1	D_{max}	H_k	Remarque Nota
R/LHC105.0707.21	99	18	7	7	19	29	7	32,0	26	13	*
R/LHC105.0808.21	99	18	8	8	19	29	8	32,0	26	13	*
RHC105.1010.11	99	8	10	10	19	29	10	22,7	26	16	*
R/LHC105.1010.21	99	18	10	10	19	29	10	38,0	26	16	
R/LHC105.1010.41		28									
R/LHC105.1212.21	99	18	12	12	19	29	12	38,0	26	18	
R/LHC105.1212.41		28									
R/LHC105.1616.21	104	18	16	16	24	34	16	38,0	36	22	
R/LHC105.1616.41		28									

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
* = sans arrosage
Nota:
* = senza lubrificazione

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

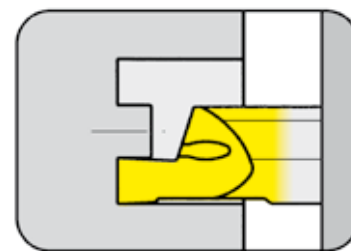
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Raccord angulaire Raccordo angolare
R/LHC105...07./08...	6.075T15P	T15PQ	-
RHC105...11	6.075T15P	T15PQ	-
R/LHC105.1...21/41	6.075T15P	T15PQ	KQ2L06-M5

PORTE OUTILS Type

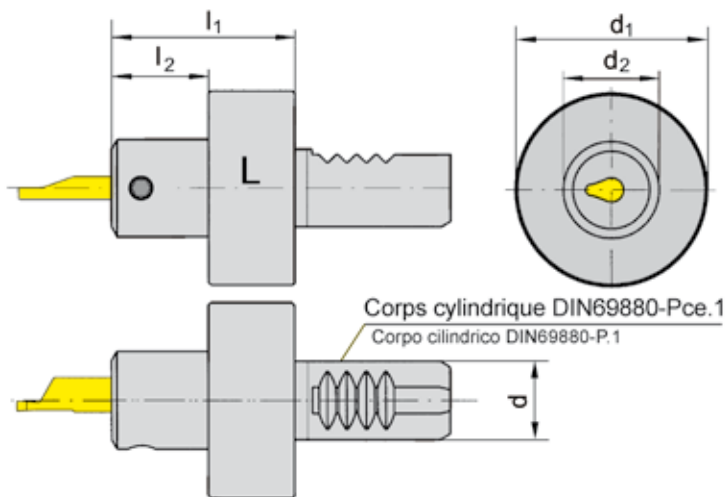
PORTAININSERTO Tipo

VDI

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	5,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3,0 mm



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 105
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	d ₂	d ₁
VDI16.R/L105.20.01	16	38	20	20	40
VDI20.R/L105.20.01	20	38	20	20	50
VDI25.R/L105.20.01	25	38	20	20	58
VDI30.R/L105.20.01	30	38	20	20	68
VDI40.R/L105.20.01	40	38	20	20	83

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
VDI...	6.075T15P	T15PQ

GORGE FRONTALE

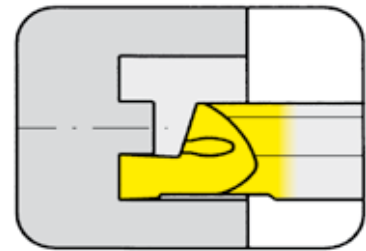
GOLE ASSIALI



PLAQUETTE Type

INSERTO Tipo

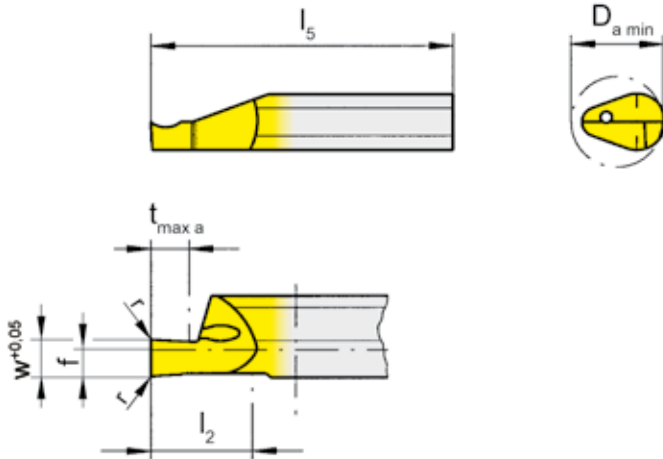
105



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	5,0 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	5,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B105
Tipo H105
HC105
VDI



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	l ₂	l ₅	t _{max a}	D _{a min}	MG12	TN35	TI25	TH35
R/L105.0510.1.8	1,0					2		▲/▲		▲/▲	
R/L105.0515.1.8	1,5	0,05	2	10	25	3	5	▲/▲		▲/▲	
R/L105.0520.1.8	2,0					5		▲/▲		▲/▲	
R/L105.0510.2.8	1,0					2		▲/▲		▲/▲	
R/L105.0515.2.8	1,5	0,05	2	15	35	3	5	▲/▲		▲/▲	
R/L105.0520.2.8	2,0					5		▲/▲		▲/▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	○	●	●
M	●	●	●
K	●	●	●
N	●	●	●
S	●	●	●
H			

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

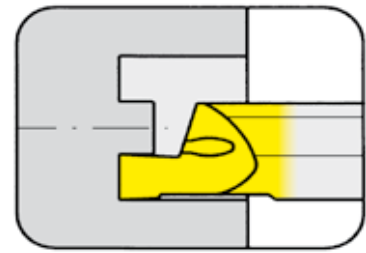
GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI



PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

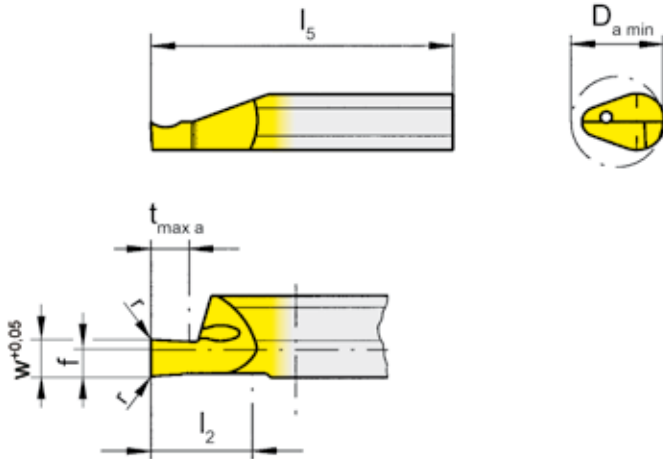
105



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	6,0 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	5,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B105
Tipo H105
HC105
VDI



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	l ₂	l ₅	t _{max a}	D _{a min}	MG12	TN35	TI25	TH35
R/L105.0610.1.8	1,0					2		▲/▲		▲/▲	
R/L105.0615.1.8	1,5	0,05	2	10	25	3	6	▲/▲		▲/▲	
R/L105.0620.1.8	2,0					5		▲/▲		▲/▲	
R/L105.0610.2.8	1,0					2		▲/▲		▲/▲	
R/L105.0615.2.8	1,5	0,05	2	15	35	3	6	▲/▲		▲/▲	
R/L105.0620.2.8	2,0					5		▲/▲		▲/▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	○	●	●
M	●	●	●
K	●	●	●
N	●	●	●
S	●	●	●
H			

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

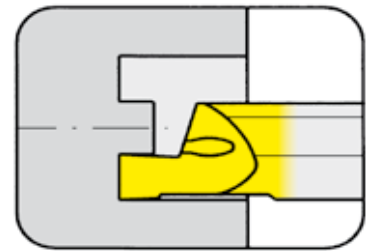
Préciser R ou L version

Definire versione R o L

PLAQUETTE Type

105

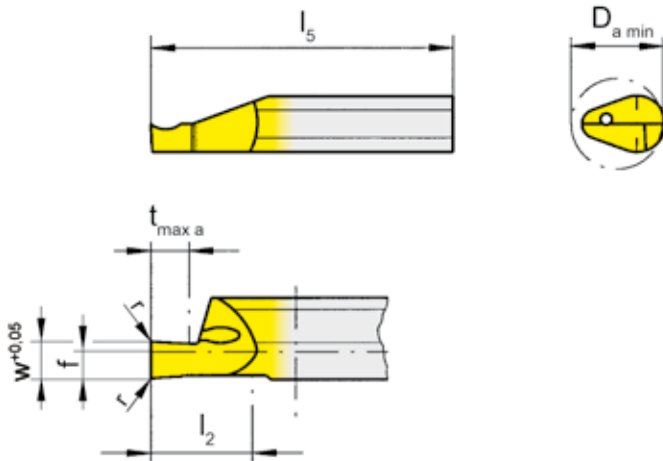
INSERTO Tipo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	8,0 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	6,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B105
Tipo H105
HC105
VDI



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	l ₂	l ₅	t _{max a}	D _{a min}					
								MG12	TN35	TI25	TH35	
R/L105.0810.1.8	1,0					2				▲/▲		
R/L105.0815.1.8	1,5					3				▲/▲		
R/L105.0820.1.8	2,0	0,15	2	10	25	4	8			▲/▲		
R/L105.0825.1.8	2,5					5				▲/▲		
R/L105.0830.1.8	3,0					6				▲/▲		
R/L105.0810.2.8	1,0					2				▲/▲		
R/L105.0815.2.8	1,5					3				▲/▲		
R/L105.0820.2.8	2,0	0,15	2	15	35	4	8			▲/▲		
R/L105.0825.2.8	2,5					5				▲/▲		
R/L105.0830.2.8	3,0					6				▲/▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane								P			•	
• Premier choix / raccomandato								M			•	
o Choix alternatif / alternativa								K			•	
■ Nuance non revêtue / non rivestito								N			•	
■ Nuance revêtue / rivestito								S			•	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet								H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

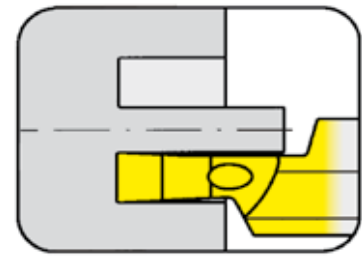
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

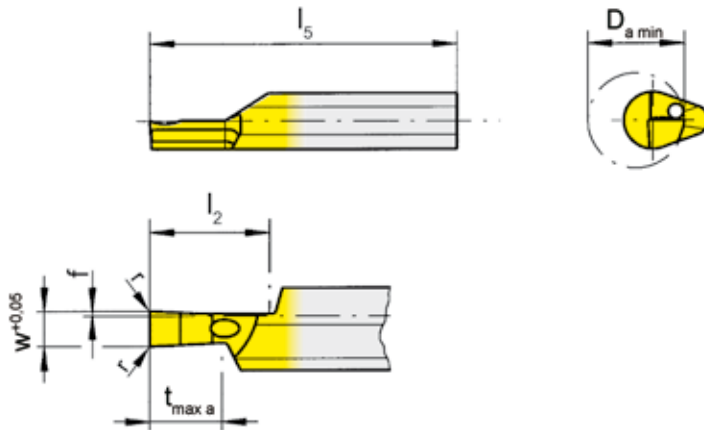
PLAQUETTE Type

105

INSERTO Tipo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	8,0 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	6,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B105
Tipo H105
HC105
VDI

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	l ₂	l ₅	t _{max a}	D _{a min}	Nuanche				
								MG12	TN35	TI25	TH35	
R/L105.0810.1.9	1,0					2				▲/▲		
R/L105.0815.1.9	1,5					3				▲/▲		
R/L105.0820.1.9	2,0	0,15	0,4	10	25	4	8			▲/▲		
R/L105.0825.1.9	2,5					5				▲/▲		
R/L105.0830.1.9	3,0					6				▲/▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane								P			•	
● Premier choix / raccomandato								M			•	
o Choix alternatif / alternativa								K			•	
■ Nuanche non revêtue / non rivestito								N			•	
■ Nuanche revêtue / rivestito								S			•	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet								H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

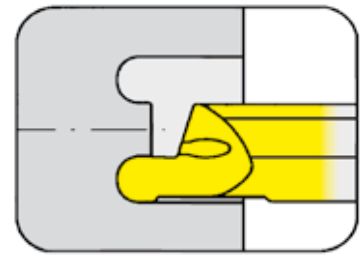
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuanche
Leghe

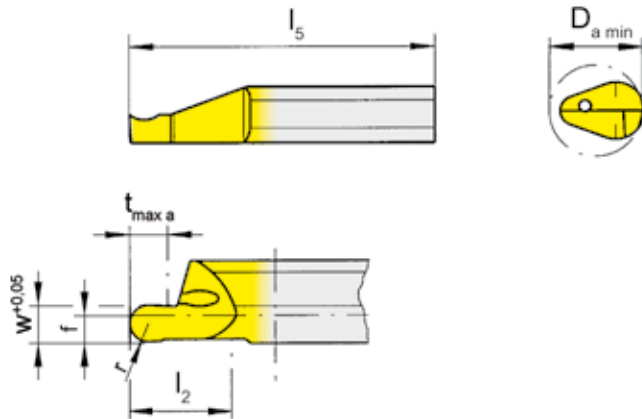
PLAQUETTE Type

INSERTO Tipo

105



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	8,0 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	6,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B105
Tipo H105
HC105
VDI

Rayon complet
Raggio completo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	l ₂	l ₅	t _{max a}	D _{a min}					
								MG12	TN35	TI25	TH35	
R/L105.8V10.1.8	1,0	0,50				2				▲/▲		
R/L105.8V16.1.8	1,6	0,80				3				▲/▲		
R/L105.8V20.1.8	2,0	1,00	2	10	25	4	8			▲/▲		
R/L105.8V25.1.8	2,5	1,25				5				▲/▲		
R/L105.8V30.1.8	3,0	1,50				6				▲/▲		
R/L105.8V10.2.8	1,0	0,50				2				▲/▲		
R/L105.8V16.2.8	1,6	0,80				3				▲/▲		
R/L105.8V20.2.8	2,0	1,00	2	15	35	4	8			▲/▲		
R/L105.8V25.2.8	2,5	1,25				5				▲/▲		
R/L105.8V30.2.8	3,0	1,50				6				▲/▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane								P			•	
• Premier choix / raccomandato								M			•	
o Choix alternatif / alternativa								K			•	
■ Nuance non revêtue / non rivestito								N			•	
■ Nuance revêtue / rivestito								S			•	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet								H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

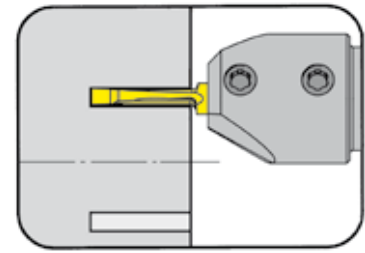
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

B105

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

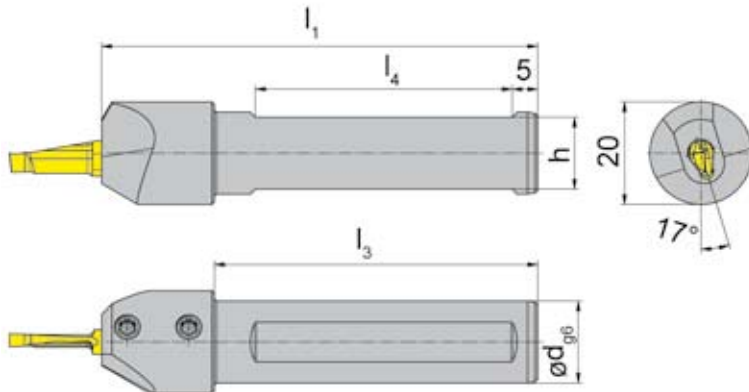


Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	10,0 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

Longueur de serrage plus long
Sede alloggiamento inserto maggiorata

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type A105
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	h	l ₃	l ₄
R/LB105.0016.12.2	16	85	14	63	50
R/LB105.0020.12.2	20	100	18	-	55

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

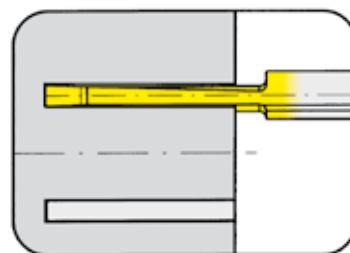
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB105.00...	6.075T15P	T15PQ

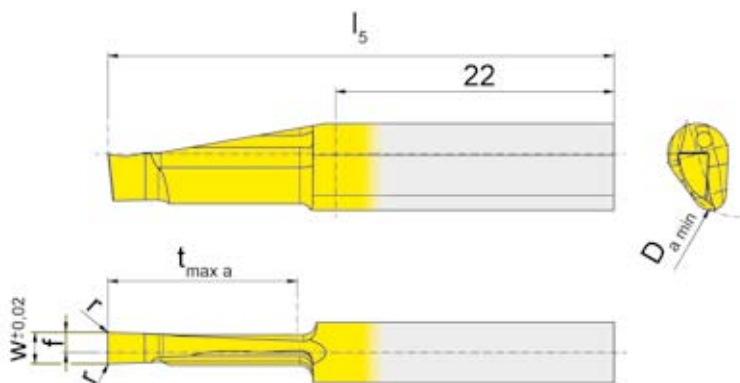
PLAQUETTE Type

A105

INSERTO Tipo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	10,0 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B105...12.2
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	l ₅	t _{max a}	D _{a min}	Nuance			
							MG12	TN35	TI25	TH35
R/LA105.1020.2.2	2,0		1,4					▲/▲		
R/LA105.1025.2.2	2,5	0,1	1,6	40	15	10		▲/▲		
R/LA105.1030.2.2	3,0		1,9					▲/▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane							P		•	
● Premier choix / raccomandato							M		•	
o Choix alternatif / alternativa							K		•	
■ Nuance non revêtue / non rivestito							N		•	
■ Nuance revêtue / rivestito							S		•	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet							H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:

Utiliser plaquette RA105 avec porte outil RB105
Utiliser plaquette LA105 avec porte outil LB105

Nota:

Utilizzare inserto RA105 su portainserito RB105 e
utilizzare inserto LA105 su portainserito LB105

Gorge frontale sur toute la profondeur possible uniquement D_{amin} 10 - 40 mm!
Gole frontali con larghezza e profondità max, sono solo possibili se tra D_{amin} 10 - 40 mm!

Nuance
Leghe

Gorges frontales en Multi-outils

Basé sur le système des plaquettes S224, l'outil est utilisé pour faire des gorges frontales avant et arrière.

Le porte outil est équipé de cassette réglables et interchangeable.

Matière: 20MnCr5

Conditions de coupe:

$$v_c = 180 \text{ m/min}$$

$$v_f = 0,16 \text{ mm}$$



Esecuzione gole con Utensile multiplo

Basato sul sistema degli inserti S224, l'utensile è utilizzato per realizzare sfacciatura frontale e posteriore.

Il portainsero è equipaggiato con cartucce intercambiabili e registrabili.

Materiale: 20MnCr5

Parametri di taglio:

$$v_c = 180 \text{ m/min}$$

$$v_f = 0,16 \text{ mm}$$



Plaquette type 110

précision affûtée
de Gorge extér. Ø 20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à 30 mm

Inserto tipo 110

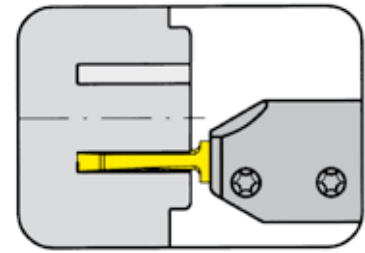
rettificato di precisione
da Ø esterno della gola 20 mm
Profondità della gola fino a 30 mm

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

B110

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

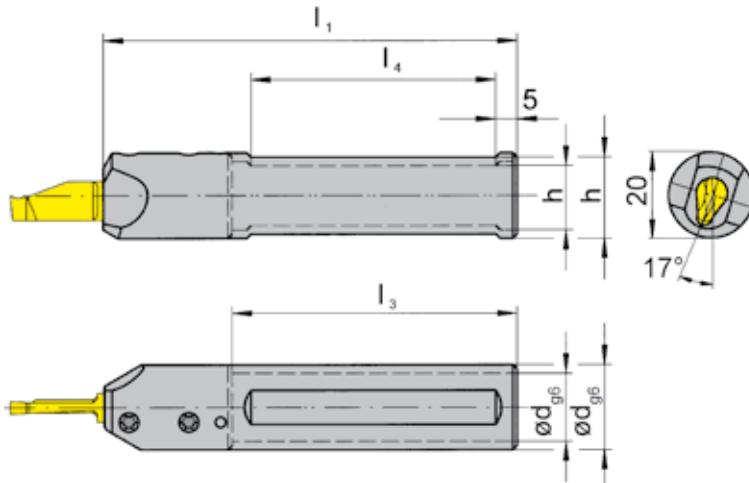


Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20,0 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	30,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3,0 mm

Longueur de serrage plus long
Sede alloggiamento inserto maggiorata

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type A110
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	h	l ₃	l ₄
R/LB110.0016.16.2	16	100	14	70	55
R/LB110.0020.16.2	20	100	18	-	55

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

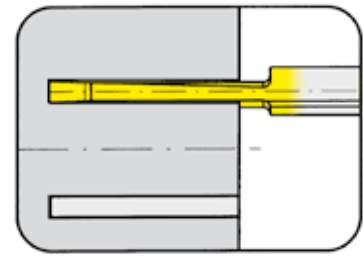
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB110.00...	6.075T15P	T15PQ

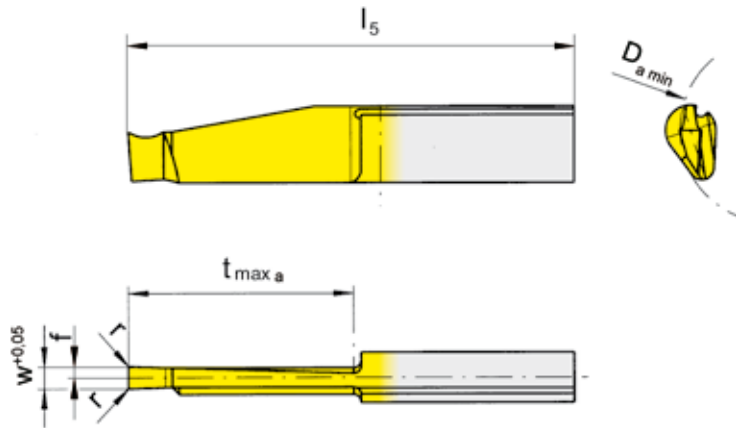
PLAQUETTE Type

A110

INSERTO Tipo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20,0 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	30,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B110
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	l ₅	t _{max a}	D _{a min}				
							MG12	TN35	TI25	TH35
R/LA110.2030.3.0	3	0,2	1,5	50	20	20		▲/▲	▲/▲	▲/▲
R/LA110.2030.5.0							▲/▲	▲/▲	▲/▲	
R/LA110.5030.3.0	3	0,2	1,5	50	20	50			▲/▲	
R/LA110.5030.5.0								▲/▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane							P	•	•	•
● Premier choix / raccomandato							M	•	•	•
○ Choix alternatif / alternativa							K	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito							N	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito							S	•	•	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet							H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:

Utiliser plaquette RA110 avec porte outil RB110
Utiliser plaquette LA110 avec porte outil LB110

Nota:

Utilizzare inserto RA110 su portainserito RB110 e utilizzare inserto LA110 su portainserito LB110

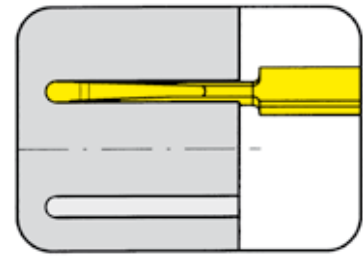
Gorge frontale sur toute la profondeur possible uniquement D_{amin} 20 - 50 mm.
Gole frontali con larghezza e profondità max, sono solo possibili se tra D_{amin} 20 - 50 mm.

Nuance
Leghe

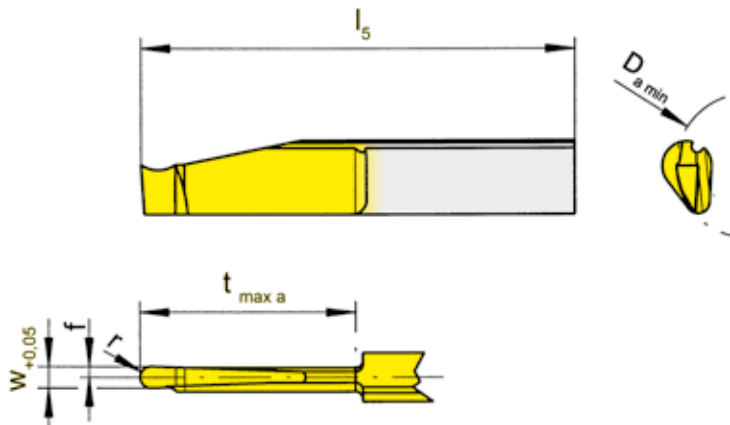
PLAQUETTE Type

A110

INSERTO Tipo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20,0 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	30,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B110
Tipo VDI

Rayon complet
Raggio completo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	l ₅	t _{max a}	D _{a min}	MG12	TN35	TI25	TH35
R/LA110.2030.15.5.0	3	1,5	1,5	60	30	20		▲/▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane							P	•		
• Premier choix / raccomandato							M	•		
o Choix alternatif / alternativa							K	•		
■ Nuance non revêtue / non rivestito							N	•		
■ Nuance revêtue / rivestito							S	•		
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet							H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:

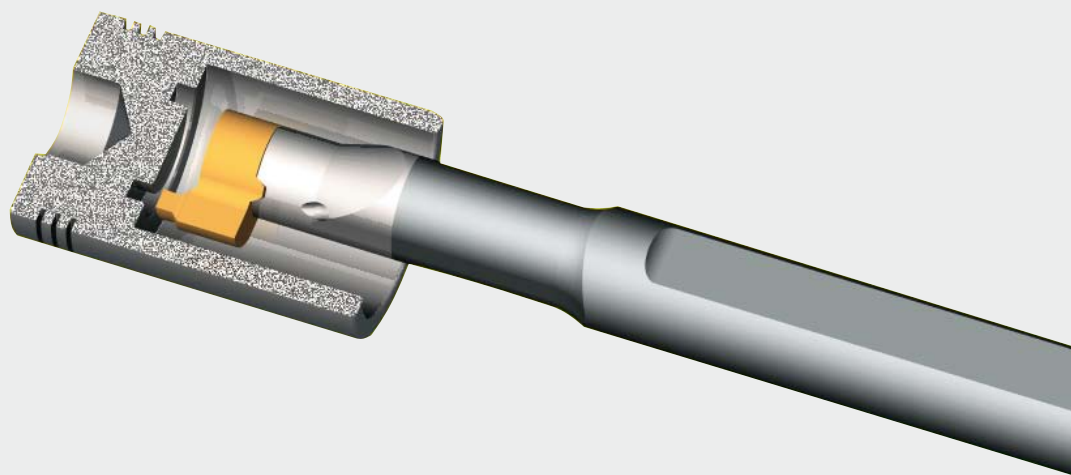
Utiliser plaquette RA110 avec porte outil RB110
Utiliser plaquette LA110 avec porte outil LB110

Nota:

Utilizzare inserto RA110 su portainserito RB110 e utilizzare inserto LA110 su portainserito LB110

Gorge frontale sur toute la profondeur possible uniquement D_{amin} 20 - 50 mm.
Gole frontali con larghezza e profondità max, sono solo possibili se tra D_{amin} 20 - 50 mm.

Nuance
Leghe



Plaquette type 114

précision affûtée
de gorge extér. Ø 12 mm
Profondeur de gorge jusqu'à 6 mm

Inserto tipo 114

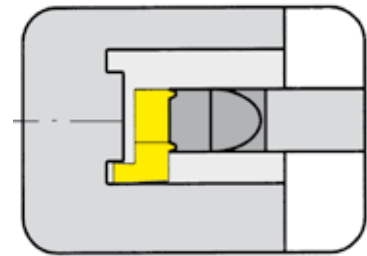
rettificato di precisione
da Ø esterno della gola 12 mm
Profondità della gola fino a 6 mm

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

B114

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur d'alésage jusqu'à	Profondità del foro fino a	64,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,0 - 3,0 mm

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 114
Tipo S114

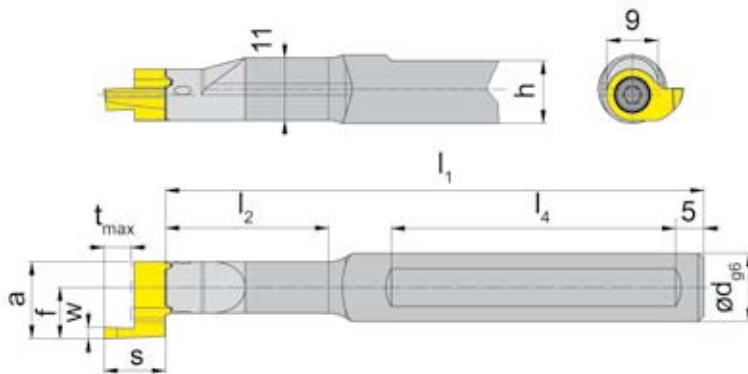


Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	l ₄
B114.0012.00	12	69,7	14,2	11	40
B114.0012.01		94,7	28,7		50
B114.0012.02		104,7	39,7		50
B114.0012.03		124,7	58,7		50
B114.0016.00	16	74,7	14,2	15	40
B114.0016.01		94,7	28,7		50
B114.0016.02		104,7	39,7		50
B114.0016.03		124,7	58,7		50

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w, a, s, t_{max} et f voir plaquettes
w, a, s, t_{max}, f vd. Inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche.
En cas de détérioration du porte outils, notre service de réparation est à votre disposition.

Nota:

Il portainserito può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri.
La HORN ripara i portainseriti con alloggiamento dell'inserto danneggiato.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B114.001...	4.12T15EP	T15PQ

GORGE FRONTALE $\geq \varnothing 14,0$ mm GOLE ASSIALI

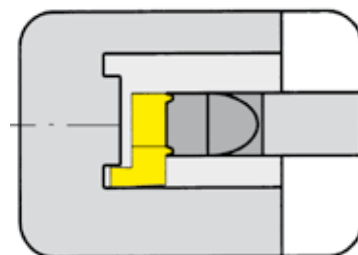


PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

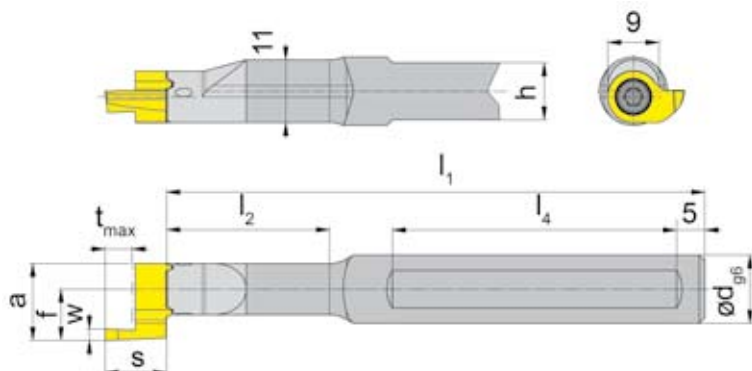
B114

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur d'alésage jusqu'à	Profondità del foro fino a	64,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,0 - 3,0 mm

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 114
Tipo S114

Avec 2 plats de serrage
con 2 piatti di serraggio

Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	l ₄
B114.0012.2.00	12	69,7	14,2	11	40
B114.0012.2.01		94,7	28,7		50
B114.0012.2.02		104,7	39,7		50
B114.0012.2.03		124,7	58,7		50
B114.0016.2.00	16	74,7	14,2	14	40
B114.0016.2.01		94,7	28,7		50
B114.0016.2.02		104,7	39,7		50
B114.0016.2.03		124,7	58,7		50

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w, a, s, t_{max} et f voir plaquettes
w, a, s, t_{max}, f vd. Inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche.
En cas de détérioration du porte outils, notre service de réparation est à votre disposition.

Nota:

Il portainserito può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri.
La HORN ripara i portainseriti con alloggiamento dell'inserto danneggiato.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

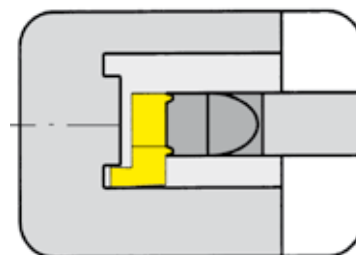
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B114.001...	4.12T15EP	T15PQ

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

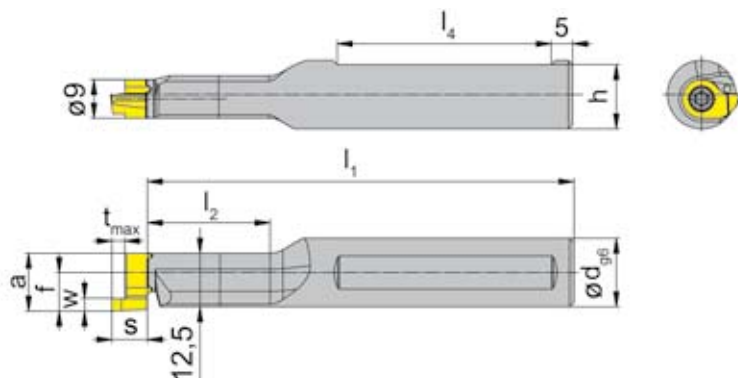
RBA114

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Alésage Ø	Foro Ø	14,0 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	6,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3,0 mm

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type R114 (axiales)
Tipo (assiale)

Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	h	l ₄
RBA114.0016.01	16	99,7	28,7	15	50
RBA114.0016.02		109,7	39,7		

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w, a, s, t_{max} et f voir plaquettes
w, a, s, t_{max}, f vd. Inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

En cas de détérioration du porte outils, notre service de réparation est à votre disposition.

Nota:

La HORN ripara i portainseriti con alloggiamento dell'inserto danneggiato

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RBA114.0016.0...	4.12T15EP	T15PQ

GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI

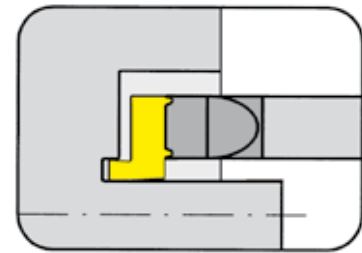


PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

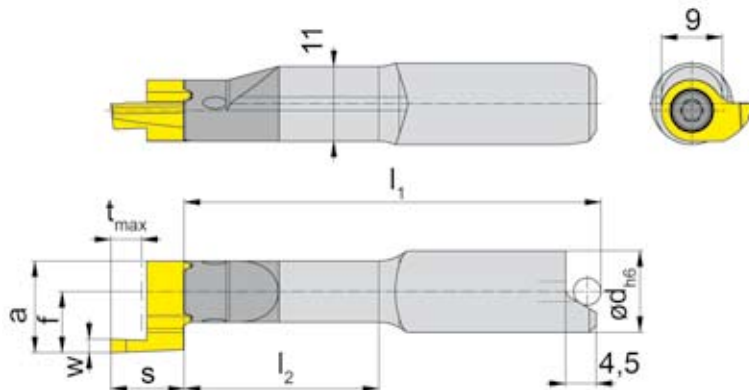
B114

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,0 - 3,0 mm

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 114
Tipo S114

Orienté vers la position
réduite
S = orientation de position
per posizione di calettamento
S=orientation de positionnement

Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂
B114.0012.00S	12	47,4	14,2
B114.0012.01S		61,4	28,7
B114.0012.02S		72,4	39,7
B114.0012.03S		91,4	58,7

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w, a, s, t_{max} et f voir plaquettes
w, a, s, t_{max}, f vd. Inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche.
En cas de détérioration du porte outils, notre service de réparation est à votre disposition.

Nota:

Il portainsero può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri.
La HORN ripara i portainseri con alloggiamento dell'inserto danneggiato.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.



Exemple de système d'assemblage "W&F"
Esempio di assemblaggio sistema "W&F"

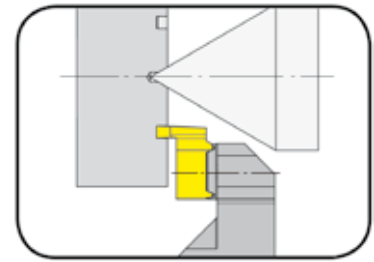
Pièces détachées

Ricambi

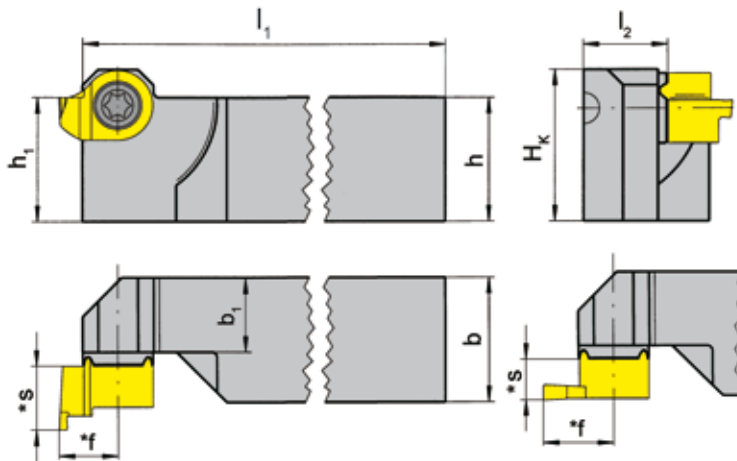
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B114.0012.0...	4.12T15EP	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

HC114



Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Largueur de gorge jusqu'à 3,0 mm
Profondità della gola fino a 6,0 mm
Larghezza della gola fino a 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type 114
Tipo S114
U114

axial et radial
assiale e radiale

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	l ₁	l ₂	b	b ₁	H _k
R/LHC114.1212.01	12	12	122	11,2	12	9,5	15,6
R/LHC114.1616.01	16	16	122	11,2	16	9,5	19,6
R/LHC114.2020.01	20	20	122	15,2	20	13,5	23,6
R/LHC114.2525.01	25	25	147	20,2	25	18,5	28,6

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* voir plaquettes
* vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:

Porte outils droite sont utilisable pour les plaquettes à gauche
Porte outils gauche sont utilisable pour les plaquettes à droite

Nota:

Utilizzare portainsero destro su inserto sinistro.
Utilizzare portainsero sinistro su inserto destro.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LHC114....	4.12T15EP	T15PQ

GORGE FRONTALE

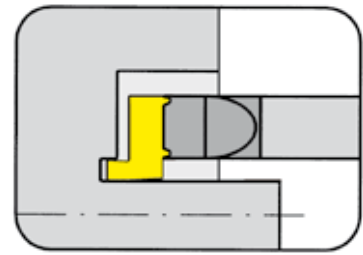
GOLE ASSIALI



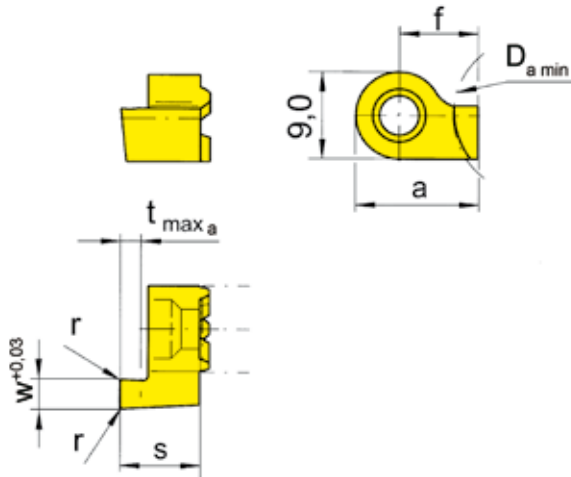
PLAQUETTE Type

114

INSERTO Tipo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	12,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B114
Tipo HC114

Usinage frontal le long
d'un axe!

Lavorazione **oltre l'asse** del pezzo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	s	f	a	t _{max a}	D _{a min}					
								MG12	TN35	TI25	TH35	
R/L114.1210.00	1,0	-				1,5			▲/▲			
R/L114.1215.00	1,5	0,2				2,5			▲/▲			
R/L114.1220.00	2,0	0,2	8,3	7,5	12	3,0	12		▲/▲			
R/L114.1225.00	2,5	0,2				3,0			▲/▲			
R/L114.1230.00	3,0	0,2				3,0			▲/▲			
R/L114.1220.5.00	2,0	0,2	10,8	7,5	12	5,0	12		▲/▲			
R/L114.1225.5.00	2,5	0,2				5,0			▲/▲			
R/L114.1230.6.00	3,0	0,2	11,8	7,5	12	6,0	12		▲/▲			

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	MG12	TN35	TI25	TH35
P	●	●	●	●
M	●	●	●	●
K	●	●	●	●
N	●	●	●	●
S	●	●	●	●
H	●	●	●	●

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Note:

R = rotation antihoraire!

Utiliser les plaquettes à gorges frontales type 114 sur les porte outils type B114 la cote l₁ et l₂ doivent être augmentées de 3,0 / 5,5 ou 6,5 mm.

Nota:

R = rotazione senso antiorario!

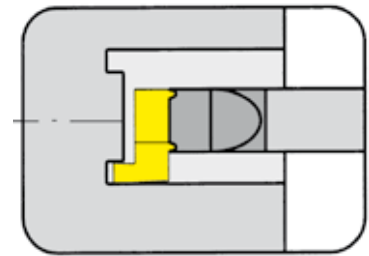
Utilizzando l'inserto tipo 114 per gole assiali con portainserito B114 le quote l₁ e l₂ devono essere incrementate di 3,0 / 5,5 o 6,5 mm.

Nuance
Leghe

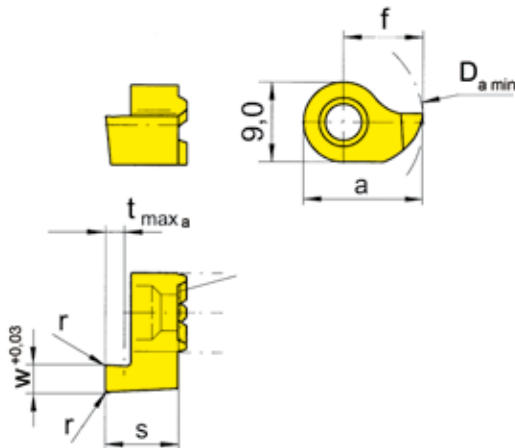
PLAQUETTE Type

114

INSERTO Tipo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	14,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B114
Tipo HC114

Usinage frontal!
Lavorazione a cavallo del pezzo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	s	f	a	t _{max a}	D _{a min}				
								MG12	TN35	TI25	TH35
R/L114.1410.00	1,0	-				1,5		Δ/	▲/▲		
R/L114.1415.00	1,5	0,2				2,5			▲/▲		
R/L114.1420.00	2,0	0,2	8,3	9	13,5	3,0	14		▲/▲		
R/L114.1425.00	2,5	0,2				3,0			▲/▲		
R/L114.1430.00	3,0	0,2				3,0		▲/	▲/▲		
R/L114.1420.5.00	2,0	0,2	10,8	9	13,5	5,0	14		▲/▲		
R/L114.1425.5.00	2,5	0,2				5,0			▲/▲		
R/L114.1430.6.00	3,0	0,2	11,8	9	13,5	6,0	14		▲/▲		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	○	●		
M	●	●		
K	●	●		
N	●	●		
S	●	●		
H				

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Note:

R = rotation horaire!

Utiliser les plaquettes à gorges frontales type 114 sur les porte outils type B114 la cote l₁ et l₂ doivent être augmentées de 3,0 / 5,5 ou 6,5 mm.

Nota:

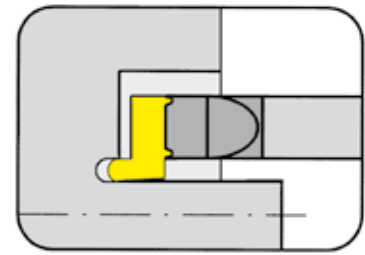
R = rotazione senso orario!

Utilizzando l'inserto tipo 114 per gole assiali con portainserito B114 le quote l₁ e l₂ devono essere incrementate di 3,0 / 5,5 o 6,5 mm.

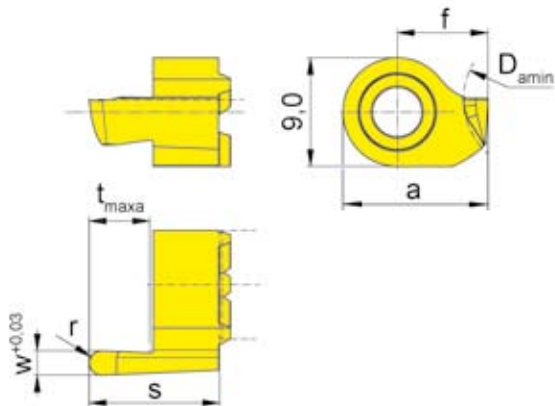
PLAQUETTE Type

114

INSERTO Tipo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	12,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B114
Tipo HC114

Rayon complet
Usinage frontal le long
d'un axe!
Raggio completo
Lavorazione **oltre l'asse** del pezzo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	s	f	a	t _{max a}	D _{a min}	Nuance				
								MG12	TN35	TI25	TH35	
R/L114.1220.5.10	2,0	1,00	10,8			5	12		▲/▲			
R/L114.1225.5.12	2,5	1,25	10,8	7,5	12	5	12		▲/▲			
R/L114.1230.6.15	3,0	1,50	11,8			6			▲/▲			
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane								P	•			
● Premier choix / raccomandato								M	•			
o Choix alternatif / alternativa								K	•			
■ Nuance non revêtue / non rivestito								N	•			
■ Nuance revêtue / rivestito								S	•			
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet								H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:

R = rotation anti horaire!

Utiliser les plaquettes à gorges frontales type 114 sur les porte outils type B114 la cote l₁ et l₂ doivent étre augmentées de 5,5 ou 6,5 mm.

Nota:

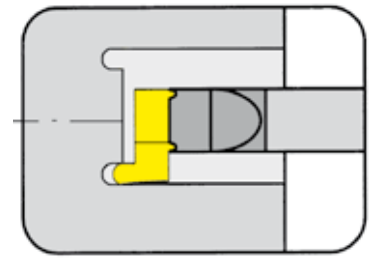
R = rotazione anti-oraria!

Utilizzando l'inserto per gole assiali tipo 114 sul portainserito tipo B114, la dimensione l₁ e l₂ aumenteranno di 5,5 o 6,5 mm.

PLAQUETTE Type

114

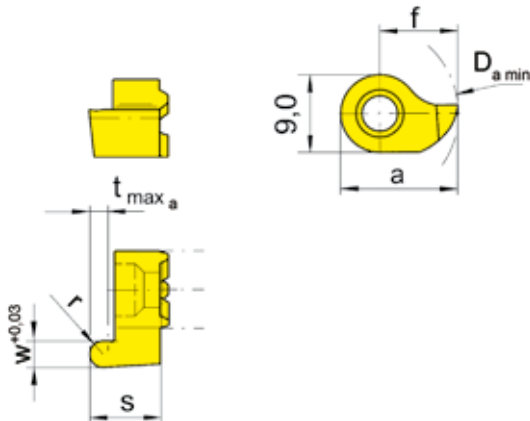
INSERTO Tipo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	14,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,0 - 3,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type B114
Tipo HC114



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Rayon complet
Usinage frontal!
Raggio completo
Lavorazione **a cavallo** del pezzo

N° de commande Codice prodotto	w	r	s	f	a	t _{max a}	D _{a min}	Nuanche				
								MG12	TN35	TI25	TH35	
R/L114.1410.05	1,0	0,50				1,5			▲/▲			
R/L114.1416.08	1,6	0,80				2,5			▲/▲			
R/L114.1420.10	2,0	1,00	8,3	9	13,5	3,0	14		▲/▲			
R/L114.1425.12	2,5	1,25				3,0			▲/▲			
R/L114.1430.15	3,0	1,50				3,0			▲/▲			
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane								P	•			
• Premier choix / raccomandato								M	•			
o Choix alternatif / alternativa								K	•			
■ Nuance non revêtue / non rivestito								N	•			
■ Nuance revêtue / rivestito								S	•			
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet								H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:

R = rotation horaire!

Utiliser les plaquettes à gorges frontales type 114 sur les porte outils type B114 la cote l₁ et l₂ doivent être augmentées de 3,0 mm.

Nota:

R = rotazione senso orario!

Utilizzando l'inserto tipo 114 per gole assiali con portainserito B114 le quote l₁ e l₂ devono essere incrementate di 3,0 mm.

Nuanche
Leghe



Système de gorge frontale 25A

Porte outils à queues carrées, cassettes et queues rondes avec refroidissement intérieur

Gorge frontale à partir de Ø 15 mm et largeur de gorge jusqu'à 4,0 mm

Sistema 25A per gole assiali

Portainseriti con cartucce e gambi quadrati o rotondi dotati del sistema di lubrorefrigerazione interna

Gole assiali a partire da Ø di 15 mm e larghezza della gole fino a 4,0 mm

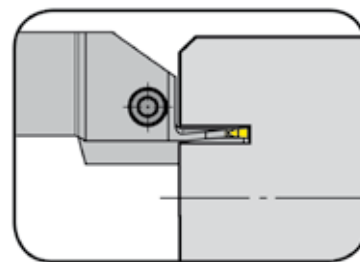
GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI

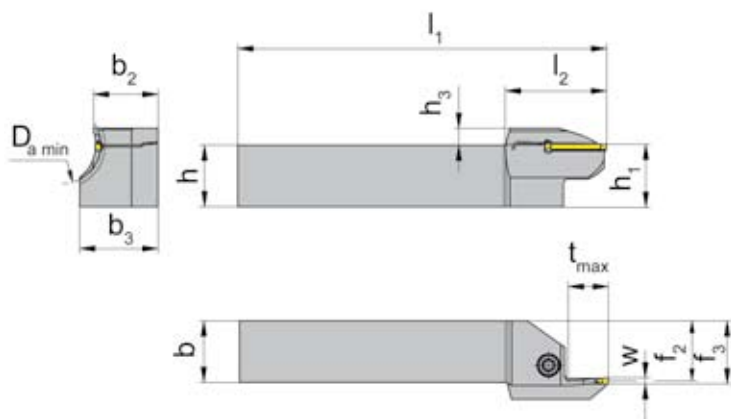


PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H25A



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	15,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S15A
Tipo S25A

L'arête de coupe doit être réglé de 0,3 mm au-dessus de la hauteur de centre

Il tagliente deve essere posizionato 0,3 mm sopra centro

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	t _{max}	D _{a max}	h	h ₁	h ₃	l ₁	l ₂	b	b ₂	b ₃	f ₂	f ₃	Dimension Dimensione
R/LAH25A.12.1520.02	15	12	20	12	12,3	5,0		32	12	13,3	15,5	11,5	12,5	02
R/LAH25A.16.1520.02	15	12	20	16	16,3	5,0		32	16	17,3	19,5	15,5	16,5	
R/LAH25A.20.1520.02	15	12	20	20	20,3	5,0		32	20	21,3	23,5	19,5	20,5	
R/LAH25A.12.2025.02	20	12	25	12	12,3	5,0	120	32	12	13,0	16,5	11,5	12,5	
R/LAH25A.16.2025.02	20	12	25	16	16,3	5,0	120	32	16	17,0	20,5	15,5	16,5	
R/LAH25A.20.2025.02	20	12	25	20	20,3	5,0	120	32	20	21,0	24,5	19,5	20,5	
R/LAH25A.12.2530.02	25	13	30	12	12,3	5,5		33	12	13,0	17,5	11,5	12,5	
R/LAH25A.16.2530.02	25	13	30	16	16,3	5,5		33	16	17,0	21,5	15,5	16,5	
R/LAH25A.20.2530.02	25	13	30	20	20,3	5,5		33	20	21,0	25,5	19,5	20,5	
R/LAH25A.12.1520.03	15	13	20	12	12,3	5,5		33	12	13,3	17,0	11,0	12,5	03
R/LAH25A.16.1520.03	15	13	20	16	16,3	5,5		33	16	17,3	21,0	15,0	16,5	
R/LAH25A.20.1520.03	15	13	20	20	20,3	5,5		33	20	21,3	25,0	19,0	20,5	
R/LAH25A.12.2025.03	20	14	25	12	12,3	5,5	120	34	12	13,0	18,5	11,0	12,5	
R/LAH25A.16.2025.03	20	14	25	16	16,3	5,5	120	34	16	17,0	22,5	15,0	16,5	
R/LAH25A.20.2025.03	20	14	25	20	20,3	5,5	120	34	20	21,0	26,5	19,0	20,5	
R/LAH25A.12.2530.03	25	15	30	12	12,3	6,0		35	12	13,0	19,5	11,0	12,5	
R/LAH25A.16.2530.03	25	15	30	16	16,3	6,0		35	16	17,0	23,5	15,0	16,5	
R/LAH25A.20.2530.03	25	15	30	20	20,3	6,0		35	20	21,0	27,5	19,0	20,5	

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Valeur du couple de serrage de la vis w = 2,0 mm est de 2,5 Nm
Valeur du couple de serrage de la vis w = 3,0 mm est de 3,0 Nm

Coppia di serraggio della vite per w = 2,0 mm è 2,5 Nm
Coppia di serraggio della vite per w = 3,0 mm è 3,0 Nm

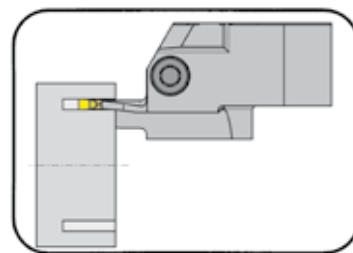
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LAH25A.12....02/03	5.14T20P	T20PQ
R/LAH25A....02/03	5.13T20P	T20PQ

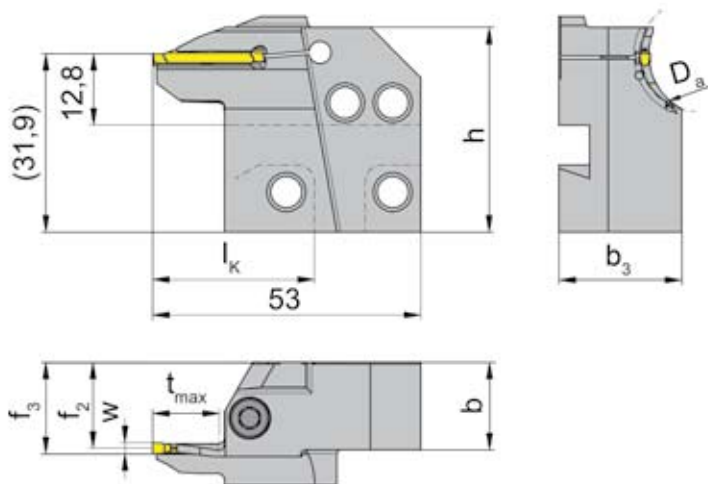
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

K25A



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	15,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	20,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S15A
Tipo S25A

L'arête de coupe doit être réglé de 0,3 mm au-dessus de la hauteur de centre

Il tagliente deve essere posizionato 0,3 mm sopra centro

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	t _{max}	D _{a max}	h	b	b ₃	f ₂	f ₃	Dimension Dimensione	l _k
R/LAK25A.1520.02.IK	15	12	20			21				
R/LAK25A.2025.02.IK	20	12	25	38,6	15,7	22	15,4	f ₂ +w/2	02	34
R/LAK25A.2530.02.IK	25	13	30			23				
R/LAK25A.2025.03.IK	20	14	25			24				
R/LAK25A.2530.03.IK	25	15	30	38,6	15,7	25	14,9	f ₂ +w/2	03	34
R/LAK25A.3040.03.IK	30	16	40			23				
R/LAK25A.4050.03.IK	40	18	50			24				
R/LAK25A.2025.04.IK	20	16	25	38,6						
R/LAK25A.2530.04.IK	25	17	30	38,6	15,7	24	15,1	f ₂ +w/2	04	34
R/LAK25A.3040.04.IK	30	18	40	38,6						
R/LAK25A.4050.04.IK	40	20	50	39,2						

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Valeur du couple de serrage des vis pour w = 2,0 mm est 2,5 Nm
Valeur du couple de serrage des vis pour w = 3,0 mm est 3,0 Nm
Valeur du couple de serrage des vis pour w = 4,0 mm est 3,5 Nm

Coppia di serraggio per vite w 2,0 mm = 2,5 Nm
Coppia di serraggio per vite w 3,0 mm = 3,0 Nm
Coppia di serraggio per vite w 4,0 mm = 3,5 Nm

Note:

à utiliser avec support cassette pour système 220!

Nota:

da utilizzare con sede inserto sistema 220!

Pièces détachées

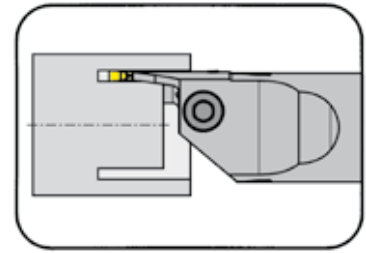
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LAK25A....	5.13T20P	T20PQ

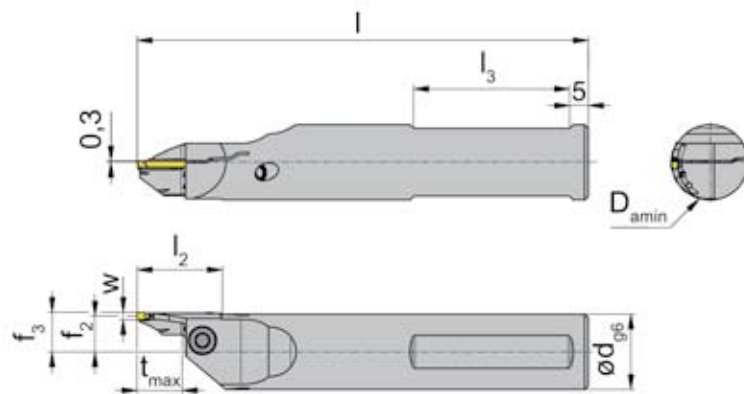
PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

B25A



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	20,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S15A
Tipo S25A

L'arête de coupe doit être réglé de 0,3 mm au-dessus de la hauteur de centre

Il tagliente deve essere posizionato 0,3 mm sopra centro

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	t _{max}	D _{a max}	l ₂	f ₂	f ₃	d	l	l ₃	Largueur de gorge Larghezza gola
R/LIB25A.20.2025.02.IK	20	12	25	23	9,5	f ₂ +w/2	20	120	55	2
R/LIB25A.20.2530.02.IK	25	13	30	23	9,5	f ₂ +w/2	20	120	55	2
R/LIB25A.20.2025.03.IK	20	14	25	24	9,0	f ₂ +w/2	20	120	55	3
R/LIB25A.20.2530.03.IK	25	15	30	25	9,0	f ₂ +w/2	20	120	55	3
R/LIB25A.20.3040.03.IK	30	16	40	27	9,0	f ₂ +w/2	20	120	55	3
R/LIB25A.20.4050.03.IK	40	18	50	30	9,0	f ₂ +w/2	20	120	55	3
R/LIB25A.20.2025.04.IK	20	16	25	25	9,0	f ₂ +w/2	20	120	55	4
R/LIB25A.20.2530.04.IK	25	17	30	26	9,0	f ₂ +w/2	20	120	55	4
R/LIB25A.20.3040.04.IK	30	16	40	30	9,0	f ₂ +w/2	20	120	55	4
R/LIB25A.20.4050.04.IK	40	20	50	30	9,0	f ₂ +w/2	20	120	55	4

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Valeur du couple de serrage des vis pour w = 2,0 mm est 2,5 Nm
Valeur du couple de serrage des vis pour w = 3,0 mm est 3,0 Nm
Valeur du couple de serrage des vis pour w = 4,0 mm est 3,5 Nm
Coppia di serraggio per vite w 2,0 mm = 2,5 Nm
Coppia di serraggio per vite w 3,0 mm = 3,0 Nm
Coppia di serraggio per vite w 4,0 mm = 3,5 Nm

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LIB25A.20.2...IK	5.13T20EP	T20PQ
R/LIB25A.20....IK	5.14T20P	T20PQ

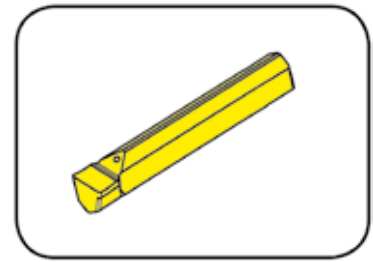
GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI



PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

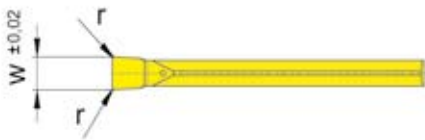
S15A



Largueur de gorge

Larghezza della gola

2,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B25A
Tipo H25A
K25A

Repositionnement
± 0,025 mm

Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	l	Dimension Dimensione	TN35	TI22	TF45	TH35
S15A.0200.12	2	0,2	20	02				▲
S15A.0300.12	3	0,2	21	03				▲
S15A.0400.12	4	0,2	24	04				▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P			•
• Premier choix / raccomandato					M			•
o Choix alternatif / alternativa					K			•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N			•
■ Nuance revêtue / rivestito					S			•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H			

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**

Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainsero **destra che sinistra**.

Nuance
Leghe

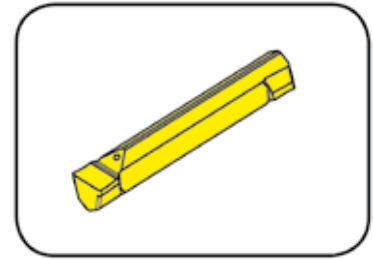
GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI



PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S25A**

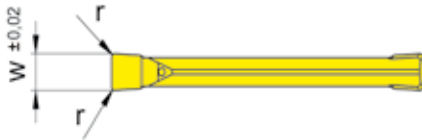
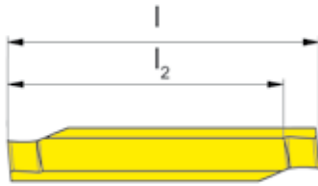
INSERTO Tipo



Largueur de gorge

Larghezza della gola

2,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B25A
Tipo H25A
K25A

Repositionnement
± 0,025 mm

Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	l	l ₂	Dimension Dimensione	TN35	TI22	TF45	TH35
S25A.0200.12	2	0,2	20	17,0	02				▲
S25A.0300.12	3	0,2	21	18,0	03				▲
S25A.0400.12	4	0,2	24	20,5	04				▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.

Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

P				●
M				●
K				●
N				●
S				●
H				

Nuance
Leghe

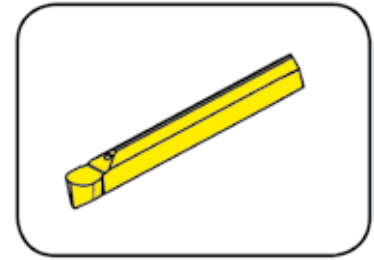
GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI

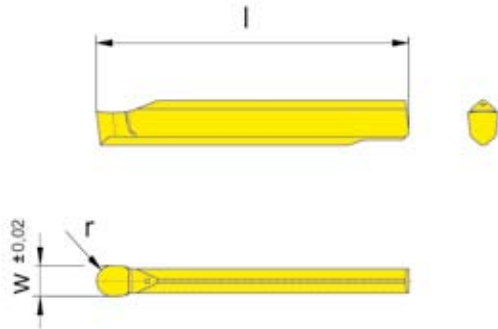


PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

S15A



Rayon complet	Raggio completo	1,0 - 2,0 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B25A
Tipo H25A
K25A

Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

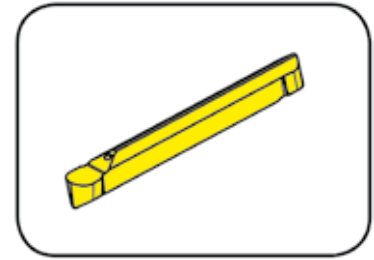
N° de commande Codice prodotto	w	r	l	Dimension Dimensione	TN35	TI22	TF45	TH35
S15A.0200.10.10	2	1,0	20	02				▲
S15A.0300.10.15	3	1,5	21	03				▲
S15A.0400.10.20	4	2,0	24	04				▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P			•
• Premier choix / raccomandato					M			•
o Choix alternatif / alternativa					K			•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N			•
■ Nuance revêtue / rivestito					S			•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

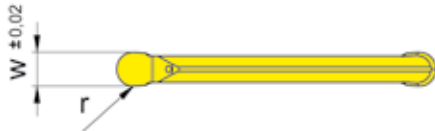
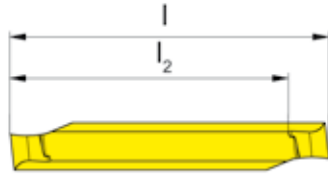
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainsero **destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S25A
INSERTO Tipo



Rayon complet	Raggio completo	1,0 - 2,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type B25A
Tipo H25A
K25A

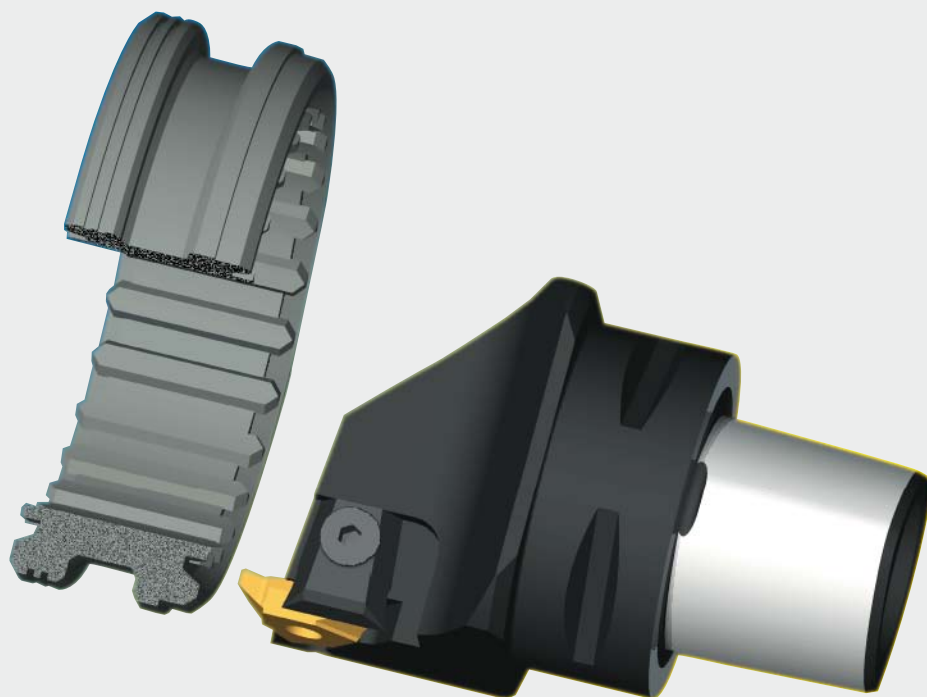
Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	l	l ₂	Dimension Dimensione	TN35	TI22	TF45	TH35
S25A.0200.10.10	2	1,0	20	17,0	02				▲
S25A.0300.10.15	3	1,5	21	18,0	03				▲
S25A.0400.10.20	4	2,0	24	20,5	04				▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane						P			•
● Premier choix / raccomandato						M			•
o Choix alternatif / alternativa						K			•
■ Nuance non revêtue / non rivestito						N			•
■ Nuance revêtue / rivestito						S			•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



Plaquette amovible type 312

précision affûtée
de Gorge extér. Ø 20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à 3 mm

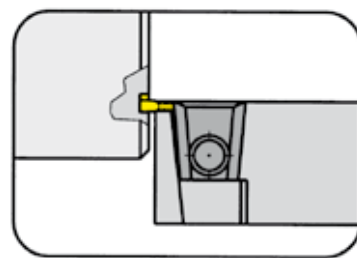
Inserto tipo 312

rettificato di precisione
da Ø esterno della gola 20 mm
Profondità della gola fino a 3 mm

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

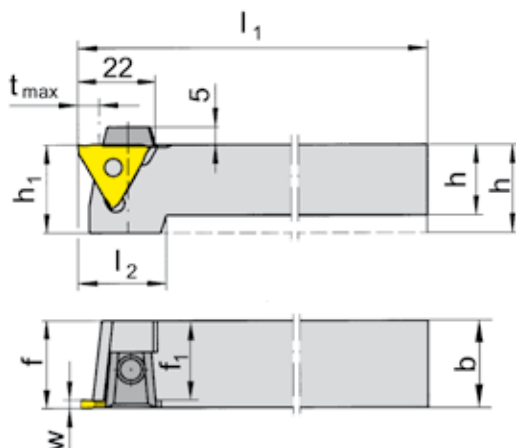
360



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	1,9 - 3,9 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max a}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.1212.02	12	12	100	24	25	9,5	f ₁ +w-a ₁	3	02	1,9 - 2,9
R/L360.1616.02	16	16	125	22	25	13,5				
R/L360.2020.02	20	20	125	21	25	17,5				
R/L360.2525.02	25	25	150	-	25	22,5				
R/L360.3232.02	32	32	170	-	32	29,5				
R/L360.1212.03	12	12	100	24	25	8,5	f ₁ +w-a ₁	3	03	2,9 - 3,9
R/L360.1616.03	16	16	125	22	25	12,5				
R/L360.2020.03	20	20	125	21	25	16,5				
R/L360.2525.03	25	25	150	-	25	21,5				
R/L360.3232.03	32	32	170	-	32	28,5				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

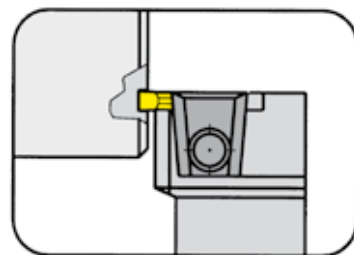
Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L360.1...02/03	11.3	6.25	SW3,0DIN911
R/L360....02/03	16.4	6.25	SW3,0DIN911

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

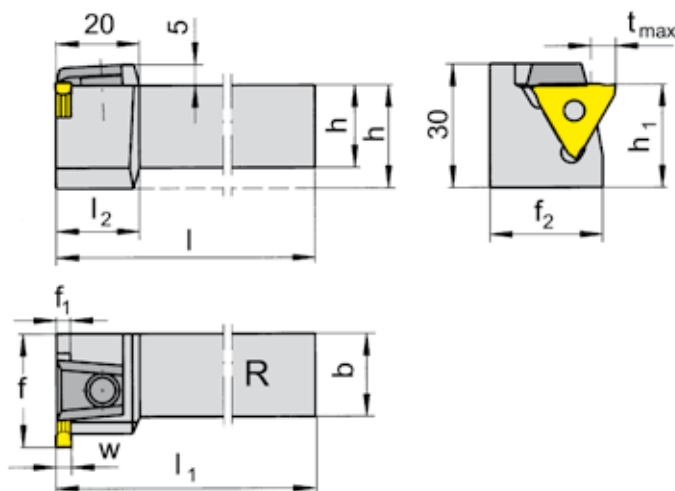
369



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	1,9 - 3,9 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	b	l	l ₁	l ₂	f	f ₁	f ₂	t _{max a}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L369.2020.02	20	25	20	125	l-f ₁ +w-a ₁	20	27	2,5	23,5	3	02	1,9 - 2,9
R/L369.2525.02	25	25	25	150	l-f ₁ +w-a ₁	-	32	2,5	28,5	3	02	1,9 - 2,9
R/L369.2020.03	20	25	20	125	l-f ₁ +w-a ₁	20	27	3,5	23,5	3	03	2,9 - 3,9
R/L369.2525.03	25	25	25	150	l-f ₁ +w-a ₁	-	32	3,5	28,5	3	03	2,9 - 3,9

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

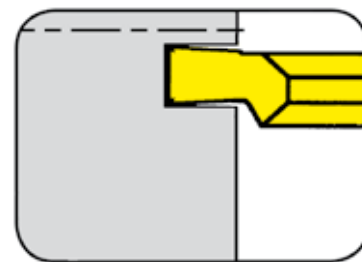
Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L369.2...	16.4	6.25	SW3,0DIN911

PLAQUETTE AMOVIBLE Type 312

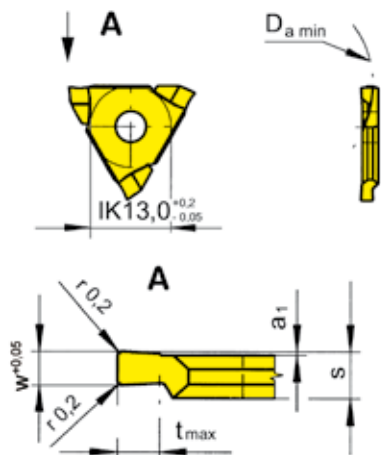
INSERTO Tipo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,5 - 3,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 360
Tipo 361
369



Repositionnement
± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	s	t _{max}	D _{a min}	a ₁	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45
R/L312.2015.02	1,5	2,7	2	20	0,2	02	▲/▲		
R/L312.3020.02	2,0	2,7	3	30	0,2	02	▲/▲		
R/L312.3030.02	3,0	3,7	3	30	0,2	03	▲/▲		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•		
M	•		
K	•		
N	•		
S	•		
H			

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Note pour porte outil type 360

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite

Nota per portainsero tipo 360

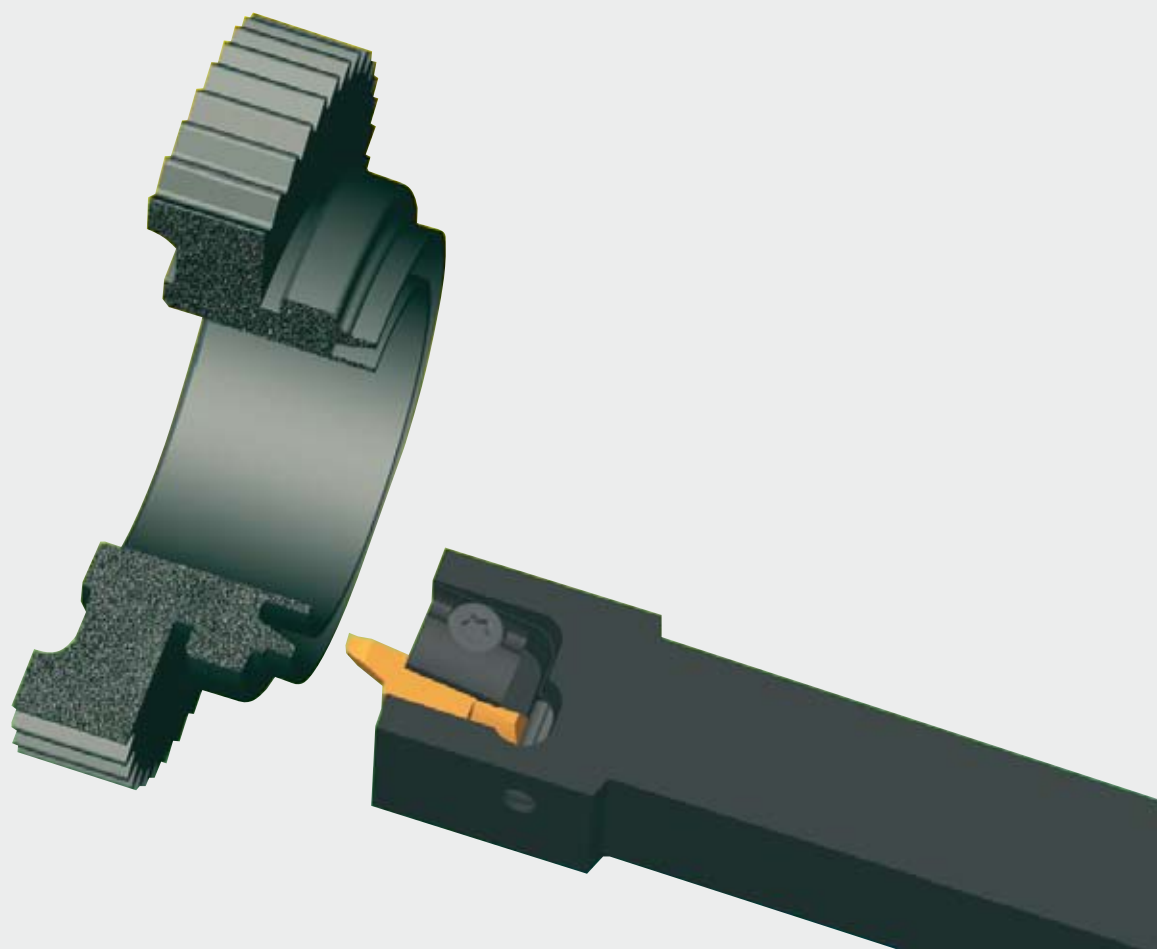
Utilizzare inserto destro su portainsero sinistro e inserto sinistro su portainsero destro.

Note pour porte outil type 369

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche

Nota per portainsero tipo 369

Utilizzare inserto destro su portainsero destro e inserto sinistro su portainsero sinistro.



Plaquette amovible type 231

précision affûtée
de Gorge extér. \varnothing 40 mm
Profondeur de gorge jusqu'à 8 mm

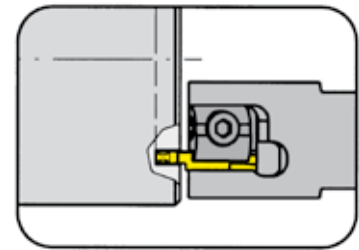
Inserto tipo 231

rettificato di precisione
da \varnothing esterno della gola 40 mm
Profondità della gola fino a 8 mm

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

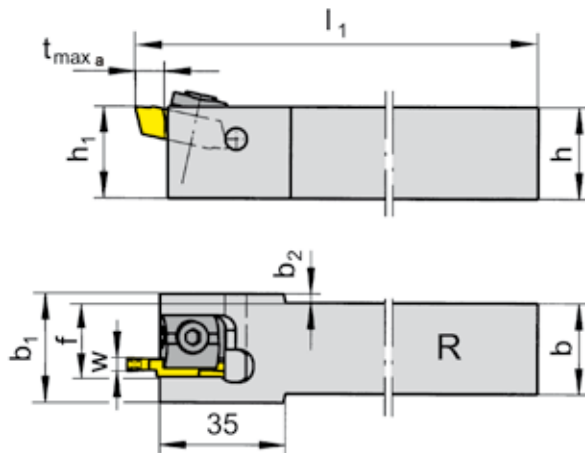
221



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	40,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 10,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 231
Tipo N231



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	l ₁	b	b ₁	b ₂	f	t _{max a}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L221.2020.04	20	20	125	20	28	4,0	17,9	8	04	3,0 - 4,0
R/L221.2525.04	25	25	150	25	28	1,5	20,4	8	04	3,0 - 4,0
R/L221.2020.05	20	20	125	20	30	5,0	18,9	8	05	4,1 - 6,0
R/L221.2525.05	25	25	150	25	30	2,5	21,4	8	05	4,1 - 6,0
R/L221.2020.07	20	20	125	20	32	6,0	19,9	8	07	6,1 - 8,0
R/L221.2525.07	25	25	150	25	32	3,5	22,4	8	07	6,1 - 8,0
R/L221.2020.09	20	20	125	20	34	7,0	20,9	8	09	8,1 - 10,0
R/L221.2525.09	25	25	150	25	34	4,5	23,4	8	09	8,1 - 10,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Ce porte outils ne peut être utilisé avec $D_a = 30$ mm jusqu'à ∞ cela dépend de la profondeur de gorge.
Questo portainserito può essere usato da un diametro esterno $D_a = 30$ mm fino a ∞ secondo la profondità della gola.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

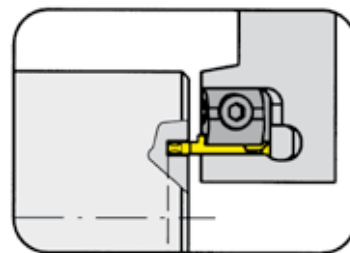
Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Axe de positionnement Perno di posizionamento
R/L221.2...	01.60.12	6.20.70P	T20PQ	3.6.28

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

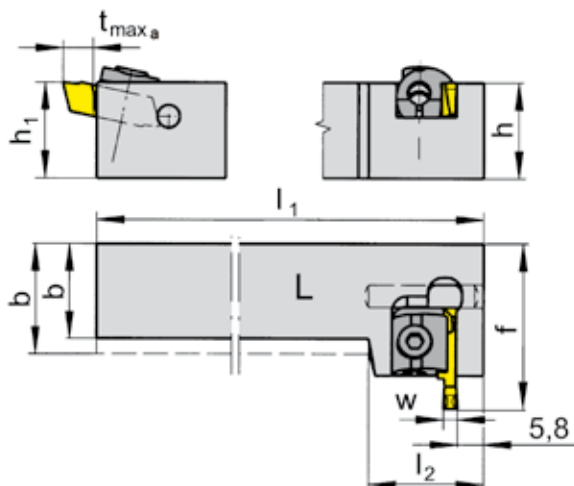
228



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	40,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,0 - 10,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 231
Tipo N231



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	h	h_1	b	f	$t_{max a}$	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L228.2020.04 R/L228.2525.04	125 150	35,5	20 25	20 25	20 25	38,5	8	04	3,0 - 4,0
R/L228.2020.05 R/L228.2525.05	125 150	35,5	20 25	20 25	20 25	38,5	8	05	4,1 - 6,0
R/L228.2020.07 R/L228.2525.07	125 150	35,5	20 25	20 25	20 25	38,5	8	07	6,1 - 8,0
R/L228.2020.09 R/L228.2525.09	125 150	35,5	20 25	20 25	20 25	38,5	8	09	8,1 - 10,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Ce porte outils ne peut être utilisé avec $D_a = 30$ mm jusqu'à ∞ cela dépend de la profondeur de gorge.
Questo portainserito può essere usato da un diametro esterno $D_a = 30$ mm fino a ∞ secondo la profondità della gola.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Bride Staffa	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Axe de positionnement Perno di posizionamento
R/L228.2...	01.60.12	6.20.70P	T20PQ	3.6.28

GORGE FRONTALE

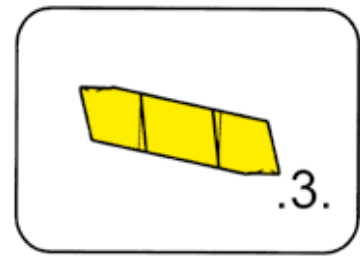
GOLE ASSIALI



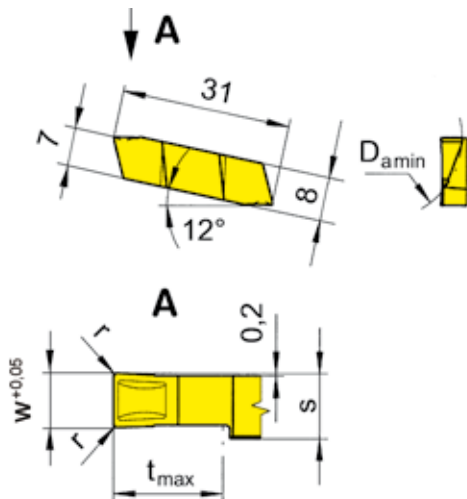
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

231/N231

avec brise copeaux
con formatrucciolo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	40,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 10,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 221
Tipo 228

Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	s	r	t _{max}	D _{a min}	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TA45
R/L231.4030.32 R/L231.4040.32	3 4	3,8	0,2	8	40	04		▲/▲ ▲/▲	
R/L231.4050.34 N231.4060.34	5 6	5,8	0,4	8	40	05		▲/▲ ▲	
N231.4070.36 N231.4080.36	7 8	7,8	0,6	8	40	07		▲ ▲	
N231.4090.38 N231.4100.38	9 10	9,8	0,8	8	40	09		▲ ▲	
							P	•	
							M	•	
							K	•	
							N	•	
							S	•	
							H		

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R,L ou N version
Definire versione R, L o N

Extérieur-Ø de gorge < 40 mm sur Demande.
Esterno-Ø gola < 40 mm su richiesta.



R

R = coupe à droite
R = Taglio destro



L

L = coupe à gauche
L = Taglio sinistro

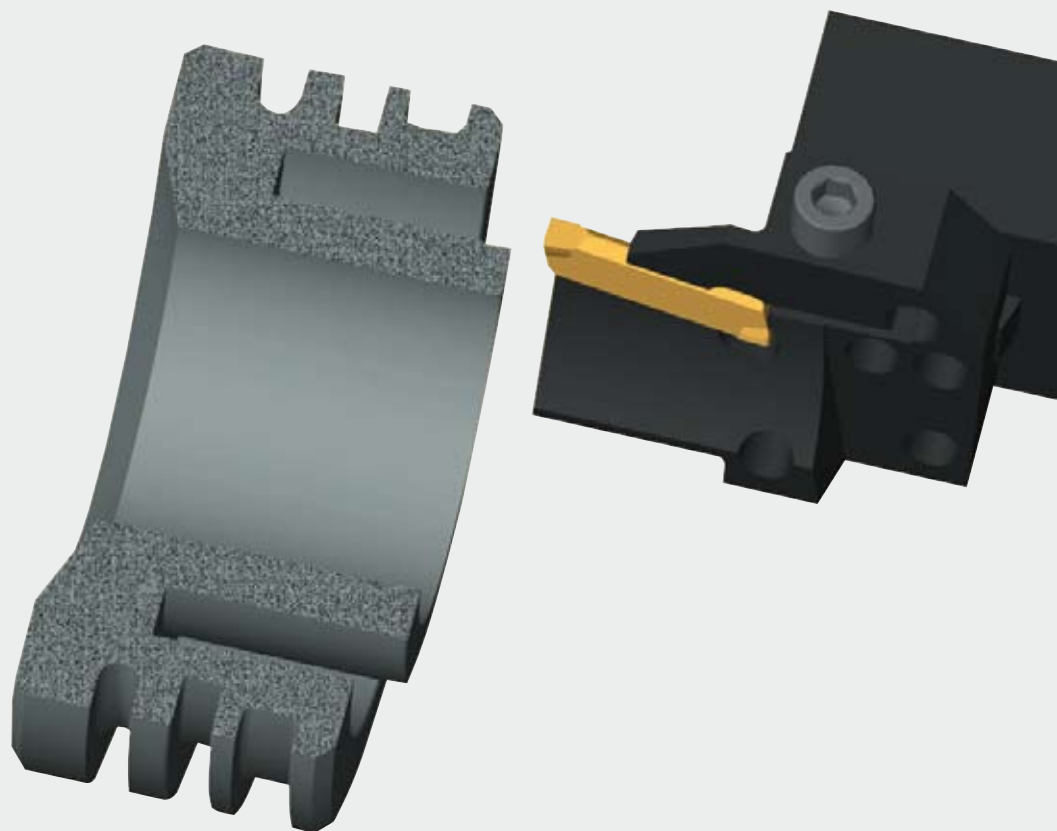


N

N = coupe à droite et à gauche
N = Taglio destro e sinistro

Nuance
Leghe





Plaque amovible
type S224 + S229

précision frittée

Gorge extér. Ø 38-1000 mm

Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm

Inserto
tipo S224 + S229

sinterizzato di precisione

Ø esterno della gola 38-1000 mm

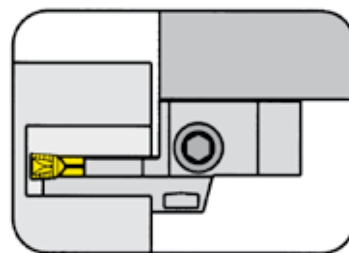
Profondità della gola fino a 3 mm

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

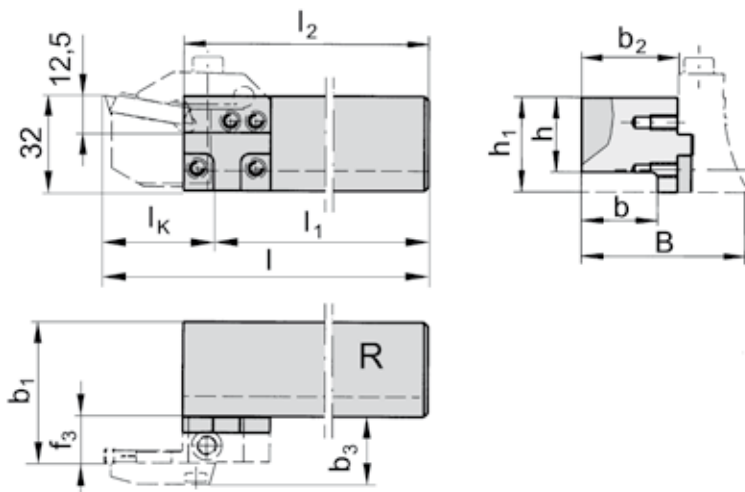
220

sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes type 220/224
Portainsero base per cartucce tipo 220/224

Corps parallèle aux axes de travail
Attacco parallelo rispetto agli assi del pezzo da lavorare



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	l ₁	l ₂	b	b ₁	b ₂	l	B
R/L220.1616.K1	16			64	16		25		
R/L220.2020.K1	20			74	20		27		
R/L220.2525.K1	25	32	l ₂ -10	94	25	b ₂ +f ₃	32	l ₁ +l _k	b ₂ +b ₃
R/L220.3225.K1	32			109	-		25		
R/L220.3232.K1	32			109	-		32		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

l_k, b₃ et f₃ voir cassettes
l_k, b₃ e f₃ vd. cartucce

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Utilisez le porte outil droite pour des cassettes droites et le porte outil gauche pour les cassettes gauche
Utilizzare cartuccia destra su portainsero base destro e cartuccia sinistra su portainsero base sinistro.

Pièces détachées

Ricambi

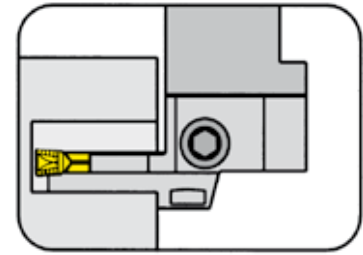
Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L220....	5.12T20P	T20PQ

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

220

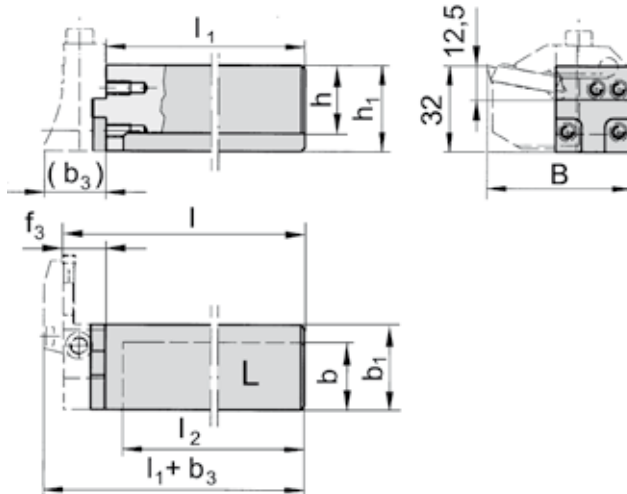
sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes type 220/224
Portainsero base per cartucce tipo 220/224

Corps 90° aux axes de travail

Attacco 90° rispetto agli assi del pezzo da lavorare



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	l ₁	l ₂	b	b ₁	l	B
R/L220.1616.K2	16		70	60	16	29		l _k +19
R/L220.2020.K2	20		85	75	20	29		l _k +19
R/L220.2525.K2	25	32	100	93	25	32	l ₁ +f ₃	l _k +22
R/L220.3225.K2	32		115	108	-	29		l _k +19
R/L220.3232.K2	32		115	115	-	32		l _k +22

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

l_k, b₃ et f₃ voir cassettes
l_k, b₃ e f₃ vd. cartucce

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Utilisez le porte outil droite pour des cassettes à gauche et le porte outil gauche pour les cassettes droites
Utilizzare portainsero base destro per cartucce sinistre e portainsero base sinistro per cartucce destre.

Pièces détachées

Ricambi

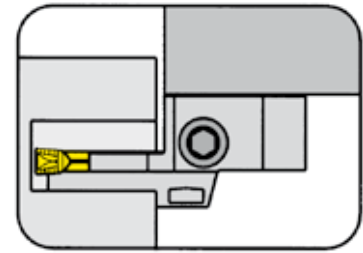
Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L220....	5.12T20P	T20PQ

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

220

sans cassette
senza cartuccia

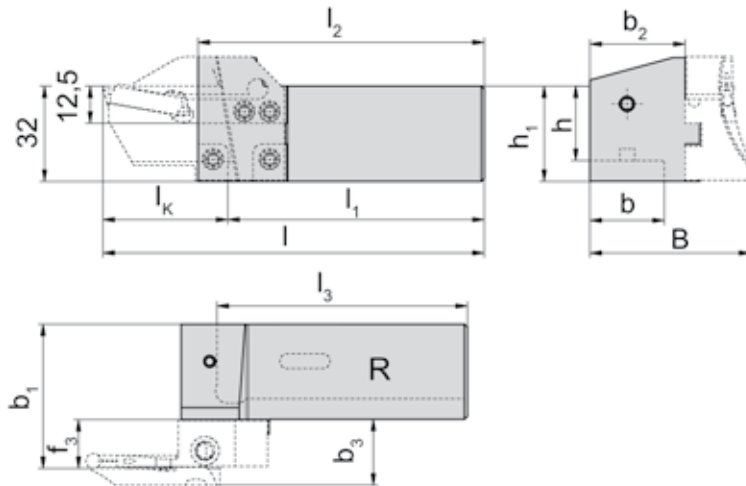


approprié pour les VDI HORN avec arrosage intégré
utilizzabile con gli adattatori VDI HORN con adduzione del lubrorefrigerante interna

Corps parallèle aux axes de travail
Attacco parallelo rispetto agli assi del pezzo da lavorare

à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type 220
Tipo 224



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	l ₁	l ₂	b	b ₁	b ₂	l	B
R/L220.2020.2.K1.IK	20	32	l ₂ -10	84	20	b ₂ +f ₃	27	l ₁ +l _k	b ₂ +b ₃
R/L220.2525.2.K1.IK	25	32	l ₂ -10	96	25	b ₂ +f ₃	32	l ₁ +l _k	b ₂ +b ₃

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

l_k, b₃ et f₃ voir cassettes
l_k, b₃ e f₃ vd. cartucce

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Utilisez le porte outil droite pour des cassettes droites et le porte outil gauche pour les cassettes gauche
Utilizzare cartuccia destra su portainsero base destro e cartuccia sinistra su portainsero base sinistro.

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L220.2...	5.12T20P	T20PQ

GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI

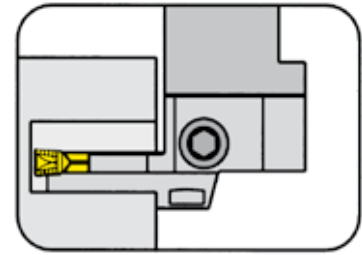


BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

220

sans cassette
senza cartuccia

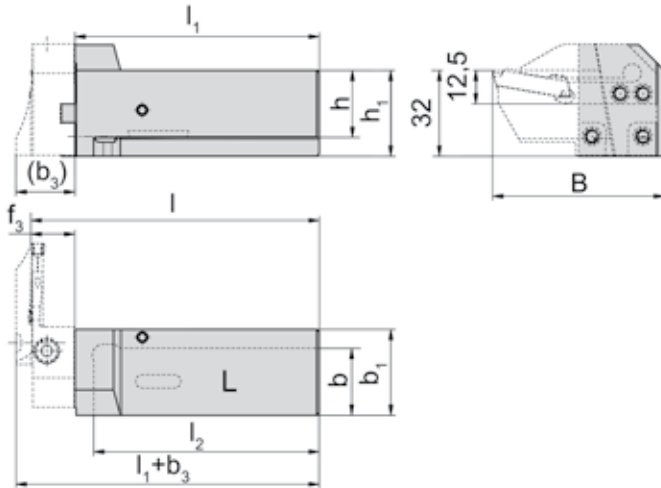


approprié pour les VDI HORN avec arrosage intégré
utilizzabile con gli adattatori VDI HORN con adduzione del lubrorefrigerante interna

Corps 90° aux axes de travail
Attacco 90° rispetto agli assi del pezzo da lavorare

à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type 220
Tipo 224



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	l ₁	l ₂	b	b ₁	l	B
R/L220.2020.2.K2.IK	20	32	79	69	20	29	l ₁ +f ₃	l _K +19
R/L220.2525.2.K2.IK	25	32	91	84	25	32	l ₁ +f ₃	l _K +19

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

l_K, b₃ et f₃ voir cassettes
l_K, b₃ e f₃ vd. cartucce

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Utilisez le porte outil droite pour des cassettes à gauche et le porte outil gauche pour les cassettes droites
Utilizzare portainsero base destro per cartucce sinistre e portainsero base sinistro per cartucce destre.

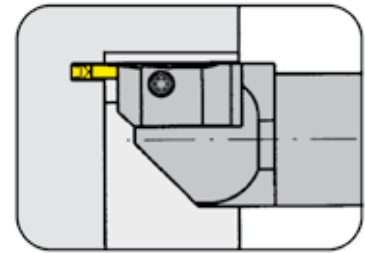
Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L220.2...	5.12T20P	T20PQ

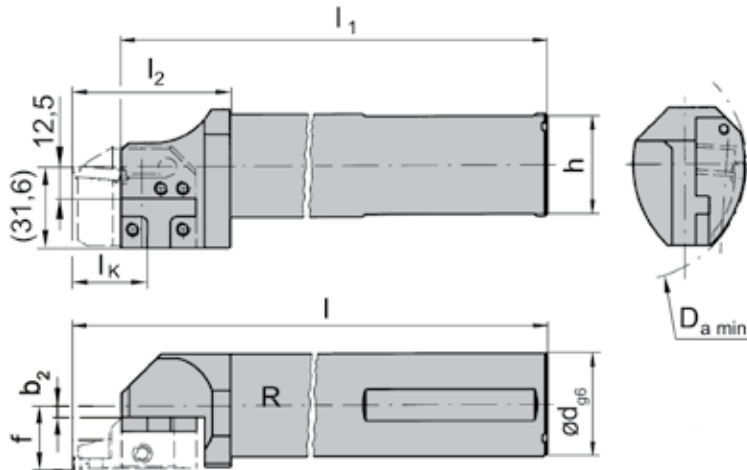
BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

B224
sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes type RIK/LIK224
Portainsero base per cartucce tipo RIK/LIK224

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	h	l ₁	l ₂	b ₂	f	D _{Bohr}	d	l
R/LB224.0032.K1	30	181	59	0,41	b ₂ +f ₃	90	32	200
R/LB224.0040.K1	38	231	59	4,41	b ₂ +f ₃	90	40	250

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

D_{a min} / f₃ voir cassettes
D_{a min} / f₃ vd. cartucce

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

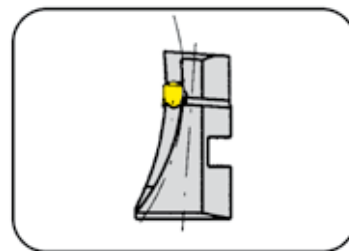
Pièces détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224.00...	5.12T20P	T20PQ

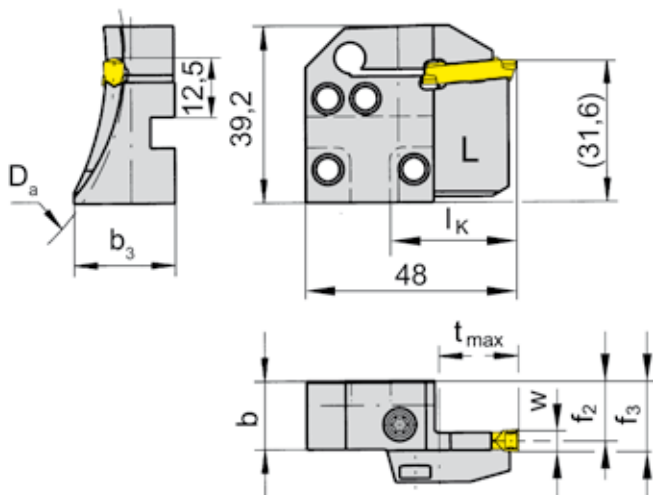
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

LAK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _K
LAK224.5060.03	50	60	14	15,7	21,0	14,9	f ₂ +w/2	3	29
LAK224.6075.03	60	75			21,0				
LAK224.7590.03	75	90			21,0				
LAK224.9011.03	90	110			21,0				
LAK224.1113.03	110	130			21,0				
LAK224.1318.03	130	180			20,0				
LAK224.1830.03	180	300			19,0				
LAK224.3000.03	300	1000	16,4						
LAK224.3847.04	38	47	14	15,7	21,0	14,4	f ₂ +w/2	4	29
LAK224.4760.04	47	60			21,0				
LAK224.6075.04	60	75			21,0				
LAK224.7590.04	75	90			21,0				
LAK224.9013.04	90	130			21,0				
LAK224.1318.04	130	180			21,0				
LAK224.1830.04	180	300			19,0				
LAK224.3000.04	300	1000			16,7				

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK224....	5.13T20P	T20PQ

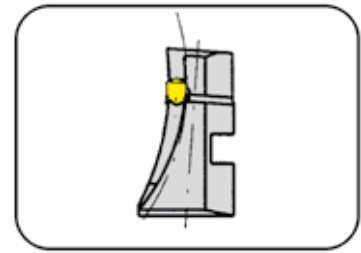
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

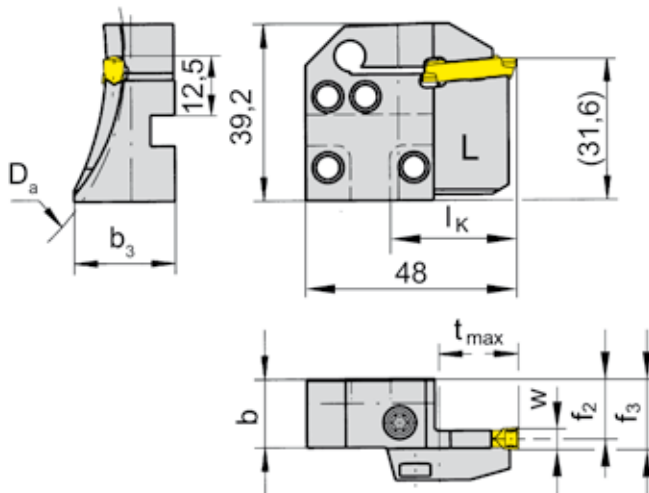
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

LAK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	5,0 - 6,0 mm



L = version à gauche
L = versione sinistra

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	I _K
LAK224.3847.05	38	47			21,0				
LAK224.4760.05	47	60			21,0				
LAK224.6075.05	60	75			21,0				
LAK224.7590.05	75	90			21,0				
LAK224.9013.05	90	130	14	15,7	21,0	13,9	f ₂ +w/2	5	29
LAK224.1318.05	130	180			21,0				
LAK224.1830.05	180	300			19,0				
LAK224.3000.05	300	1000			16,7				
LAK224.6075.06	60	75			23,0				
LAK224.7590.06	75	90			23,0				
LAK224.9013.06	90	130			21,0				
LAK224.1318.06	130	180	14	15,7	21,0	13,4	f ₂ +w/2	6	29
LAK224.1830.06	180	300			19,0				
LAK224.3000.06	300	1000			16,7				

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

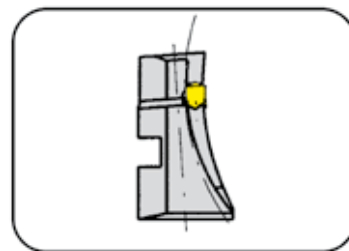
Ricambi

Cassette	Vis	Tournevis TORX PLUS®
Cartuccia	Vite	Cacciavite TORX PLUS®
LAK224....	5.13T20P	T20PQ

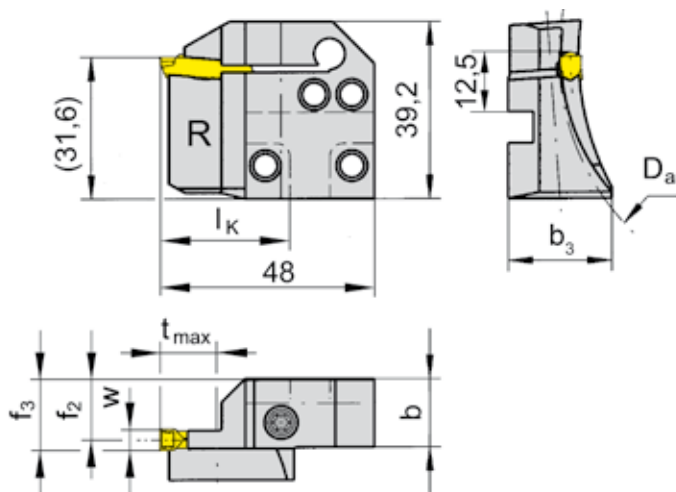
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

RAK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	D _a max	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
RAK224.5060.03	50	60			21,0				
RAK224.6075.03	60	75			21,0				
RAK224.7590.03	75	90			21,0				
RAK224.9011.03	90	110			21,0				
RAK224.1113.03	110	130	14	15,7	21,0	14,9	f ₂ +w/2	3	29
RAK224.1318.03	130	180			20,0				
RAK224.1830.03	180	300			19,0				
RAK224.3000.03	300	1000			16,4				
RAK224.3847.04	38	47			21,0				
RAK224.4760.04	47	60			21,0				
RAK224.6075.04	60	75			21,0				
RAK224.7590.04	75	90			21,0				
RAK224.9013.04	90	130	14	15,7	21,0	14,4	f ₂ +w/2	4	29
RAK224.1318.04	130	180			21,0				
RAK224.1830.04	180	300			19,0				
RAK224.3000.04	300	1000			16,7				

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK224....	5.13T20P	T20PQ

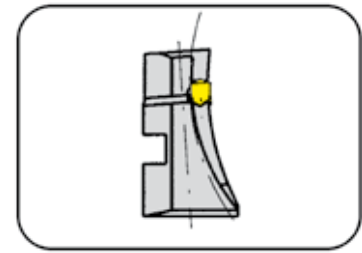
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

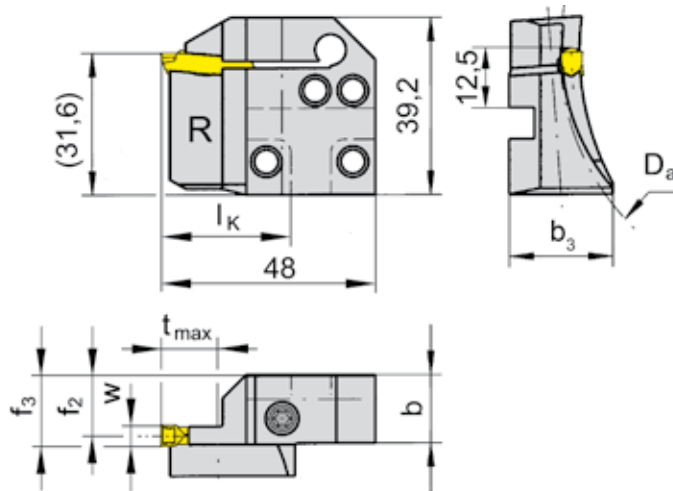
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

RAK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	5,0 - 6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	D _a max	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
RAK224.3847.05	38	47			21,0				
RAK224.4760.05	47	60			21,0				
RAK224.6075.05	60	75			21,0				
RAK224.7590.05	75	90			21,0				
RAK224.9013.05	90	130	14	15,7	21,0	13,9	f ₂ +w/2	5	29
RAK224.1318.05	130	180			21,0				
RAK224.1830.05	180	300			19,0				
RAK224.3000.05	300	1000			16,7				
RAK224.6075.06	60	75			23,0				
RAK224.7590.06	75	90			23,0				
RAK224.9013.06	90	130			21,0				
RAK224.1318.06	130	180	14	15,7	21,0	13,4	f ₂ +w/2	6	29
RAK224.1830.06	180	300			19,0				
RAK224.3000.06	300	1000			16,7				

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

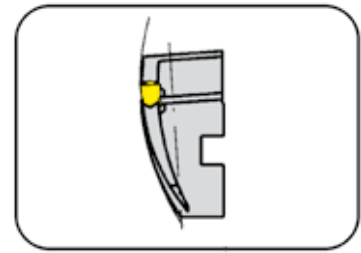
Ricambi

Cassette	Vis	Tournevis TORX PLUS®
Cartuccia	Vite	Cacciavite TORX PLUS®
RAK224....	5.13T20P	T20PQ

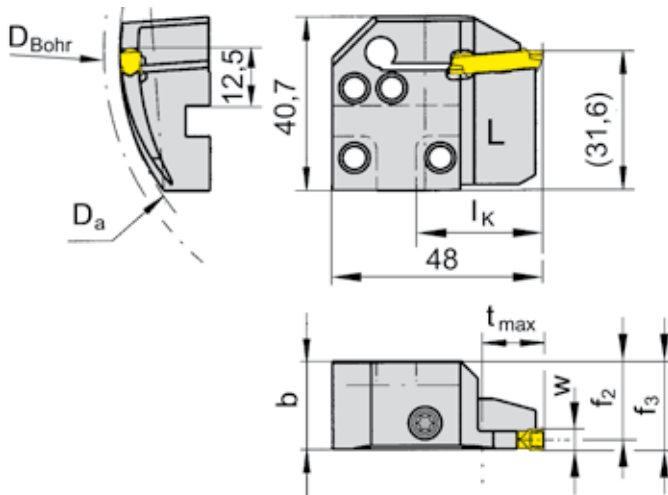
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

LIK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	f ₂	f ₃	D _{Bohr}	w	l _k
LIK224.5060.03	50	60					90		
LIK224.6075.03	60	75					90		
LIK224.7590.03	75	90					90		
LIK224.9011.03	90	110	14	19	17,9	f ₂ +w/2	90	3	29
LIK224.1113.03	110	130					110		
LIK224.1318.03	130	180					130		
LIK224.3847.04	38	47					90		
LIK224.4760.04	47	60					90		
LIK224.6075.04	60	75					90		
LIK224.7590.04	75	90	14	19	17,4	f ₂ +w/2	90	4	29
LIK224.9013.04	90	130					90		
LIK224.1318.04	130	180					130		
LIK224.3000.04	300	1000					300		

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

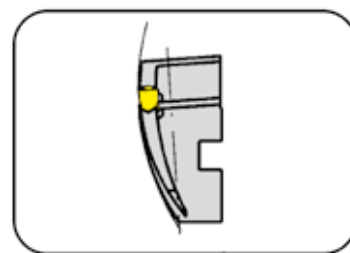
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK224....	5.13T20P	T20PQ

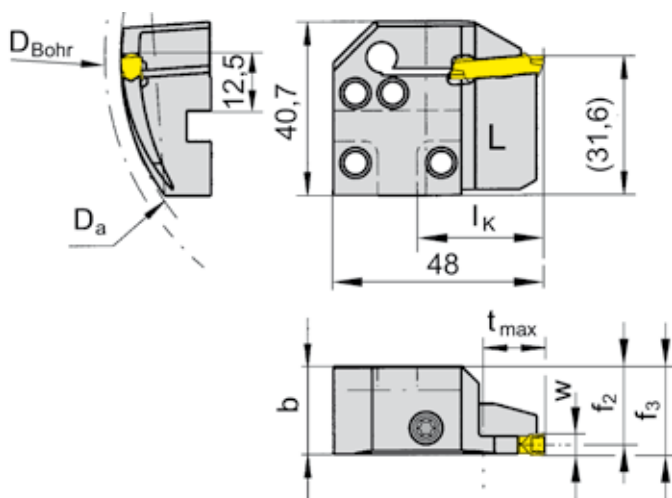
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

LIK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	5,0 - 6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	f ₂	f ₃	D _{Bohr}	w	l _k
LIK224.3847.05	38	47					90		
LIK224.4760.05	47	60					90		
LIK224.6075.05	60	75					90		
LIK224.7590.05	75	90					90		
LIK224.9013.05	90	130	14	19	16,9	f ₂ +w/2	90	5	29
LIK224.1318.05	130	180					130		
LIK224.1830.05	180	300					180		
LIK224.3000.05	300	1000					300		
LIK224.6075.06	60	75					90		
LIK224.7590.06	75	90					90		
LIK224.9013.06	90	130					90		
LIK224.1318.06	130	180	14	19	16,4	f ₂ +w/2	130	6	29
LIK224.1830.06	180	300					180		
LIK224.3000.06	300	1000					300		

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

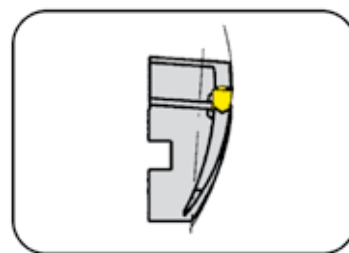
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK224....	5.13T20P	T20PQ

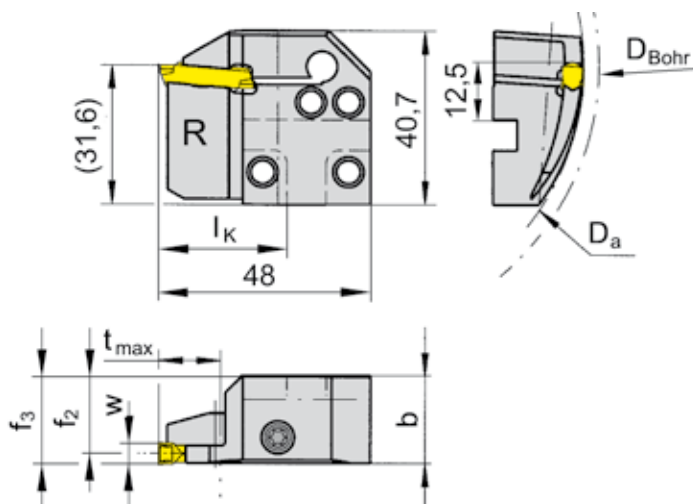
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

RIK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	f ₂	f ₃	D _{Bohr}	w	I _K
RIK224.5060.03	50	60					90		
RIK224.6075.03	60	75					90		
RIK224.7590.03	75	90					90		
RIK224.9011.03	90	110	14	19	17,9	f ₂ +w/2	90	3	29
RIK224.1113.03	110	130					110		
RIK224.1318.03	130	180					130		
RIK224.1830.03	180	300					180		
RIK224.3847.04	38	47					90		
RIK224.4760.04	47	60					90		
RIK224.6075.04	60	75					90		
RIK224.7590.04	75	90	14	19	17,4	f ₂ +w/2	90	4	29
RIK224.9013.04	90	130					90		
RIK224.1318.04	130	180					130		
RIK224.3000.04	300	1000					300		

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

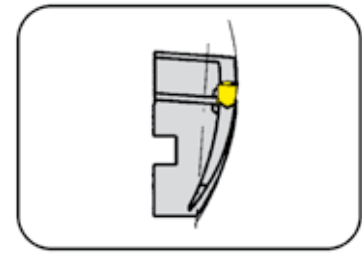
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK224....	5.13T20P	T20PQ

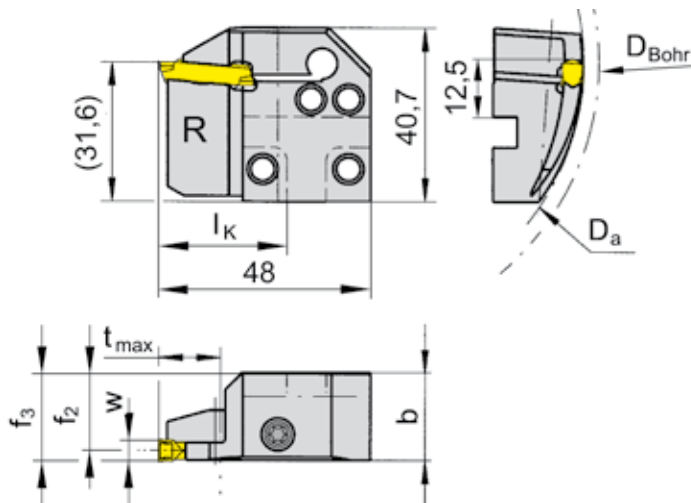
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

RIK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	5,0 - 6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	f ₂	f ₃	D _{Bohr}	w	l _k
RIK224.3847.05	38	47					90		
RIK224.4760.05	47	60					90		
RIK224.6075.05	60	75					90		
RIK224.7590.05	75	90					90		
RIK224.9013.05	90	130	14	19	16,9	f ₂ +w/2	90	5	29
RIK224.1318.05	130	180					130		
RIK224.1830.05	180	300					180		
RIK224.3000.05	300	1000					300		
RIK224.6075.06	60	75					90		
RIK224.7590.06	75	90					90		
RIK224.9013.06	90	130					90		
RIK224.1318.06	130	180	14	19	16,4	f ₂ +w/2	130	6	29
RIK224.1830.06	180	300					180		
RIK224.3000.06	300	1000					300		

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK224....	5.13T20P	T20PQ

GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI

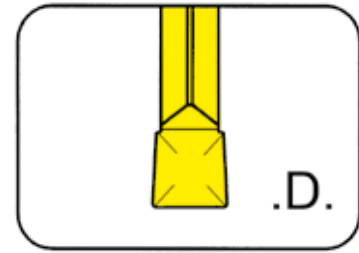


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

S224

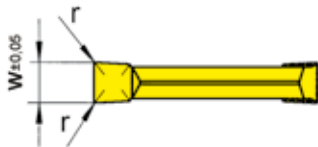
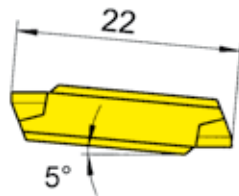
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

D2 précision frittée / D2.G précision affûtée

D2 sinterizzato di precisione / D2.G rettificato di precisione



à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type L/RAK224

Tipo L/RIK224

Repositionnement

± 0,06 mm

Precisione nell'intercambiabilità

lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	H54	TN32	TN35	TI22	TI25	TF45	TF46
				S224.0300.D2.G S224.0300.D2	3	0,2	03	▲	▲	▲
S224.0400.D2.G S224.0400.D2	4	0,2	04		▲	▲	▲	▲	▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•	•	•	•
● Premier choix / raccomandato				M	•	•	•	•	•	○
○ Choix alternatif / alternativa				K	•	•	•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	•	•	•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S	•	•	•	•	•	○
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H						

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des cassettes L/RAK224 et L/RIK224.

Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK224 e L/RIK224.

GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI

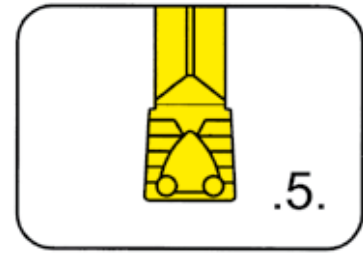


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

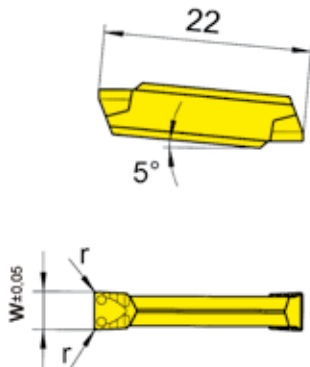
S224

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 5,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type L/RAK224
Tipo L/RIK224

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TI25	TF45	AL96
S224.0300.52	3	0,2	03	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0300.54		0,4		▲	▲	▲	▲	▲
S224.0400.52	4	0,2	04	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0400.54		0,4		▲	▲	▲	▲	▲
S224.0500.54	5	0,4	05	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0500.58		0,8		▲	▲	▲	▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•	•
● Premier choix / raccomandato				M	•	•	•	•
○ Choix alternatif / alternativa				K	•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S	•	•	•	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H				

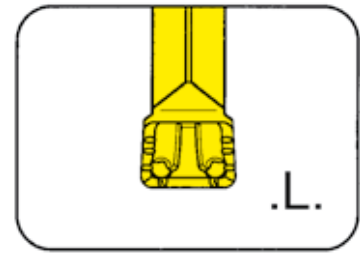
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des cassettes L/RAK224 et L/RIK224.
Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK224 e L/RIK224.

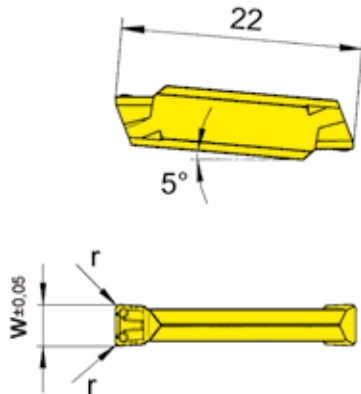
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 6,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type L/RAK224
Tipo L/RIK224

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TI22	TF42	AL96
S224.0400.L4	4	0,4	04	▲	▲	▲
S224.0500.L4 S224.0500.L6	5	0,4 0,6	05	▲ △	▲ ▲	▲ △
S224.0600.L4 S224.0600.L6	6	0,4 0,6	06	▲ ▲	▲ △	▲ ▲
▲ en stock / a stock △ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•
● Premier choix / raccomandato				M		
○ Choix alternatif / alternativa				K		•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N		•
■ Nuance revêtue / rivestito				S		
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des cassettes L/RAK224 et L/RIK224.
Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK224 e L/RIK224.

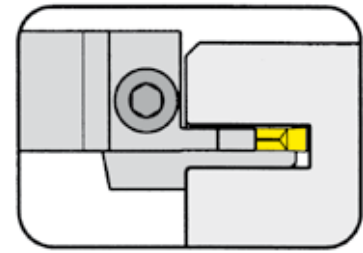
GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

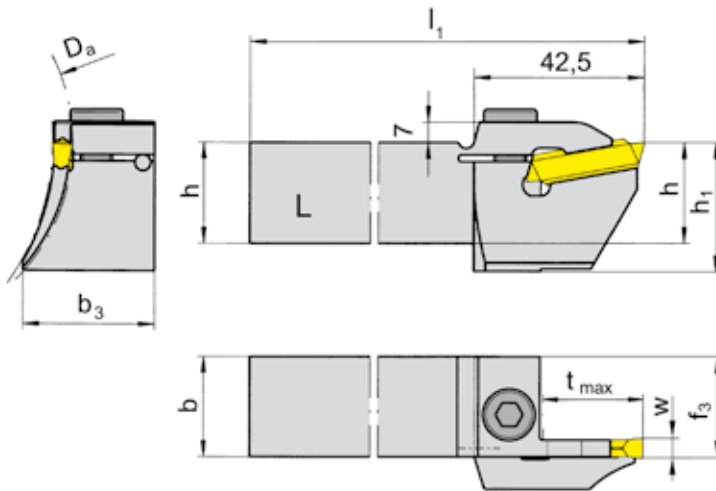
LA226



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	95,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	h	h ₁	l ₁	b	b ₃	f ₃	w
LA226.20.1318.04	130	180	25	20	32	150	20	25	205,0	4
LA226.20.9513.04	95	130	25	20	32	150	20	26	205,0	4
LA226.25.1318.04	130	180	25	25	32	150	25	30	255,0	4
LA226.25.9513.04	95	130	25	25	32	150	25	31	255,0	4
LA226.20.1318.05	130	180	25	20	32	150	20	25	205,0	5
LA226.20.9513.05	95	130	25	20	32	150	20	28	205,0	5
LA226.25.1318.05	130	180	25	25	32	150	25	30	255,0	5
LA226.25.9513.05	95	130	25	25	32	150	25	33	255,0	5

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Clé coudée Chiave
LA226.2...	218.3	SW6.911

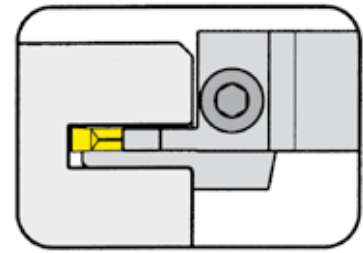
GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI

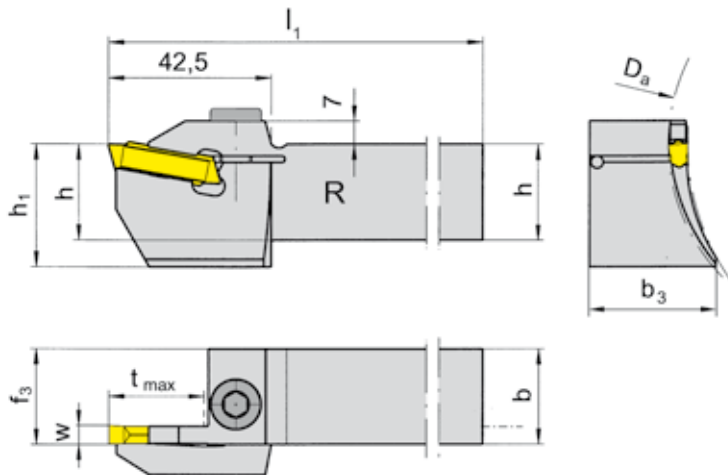


PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

RA226



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	95,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	h	h ₁	l ₁	b	b ₃	f ₃	w
RA226.20.1318.04	130	180	25	20	32	150	20	25	205,0	4
RA226.20.9513.04	95	130	25	20	32	150	20	26	205,0	4
RA226.25.1318.04	130	180	25	25	32	150	25	30	255,0	4
RA226.25.9513.04	95	130	25	25	32	150	25	31	255,0	4
RA226.20.1318.05	130	180	25	20	32	150	20	25	205,0	5
RA226.20.9513.05	95	130	25	20	32	150	20	28	205,0	5
RA226.25.1318.05	130	180	25	25	32	150	25	30	255,0	5
RA226.25.9513.05	95	130	25	25	32	150	25	33	255,0	5

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

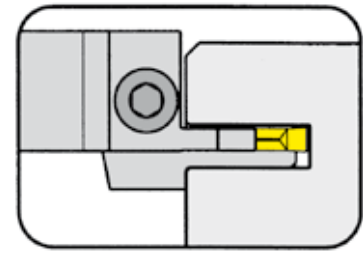
Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Clé coudée Chiave
LA226.2...	218.3	SW6.911

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

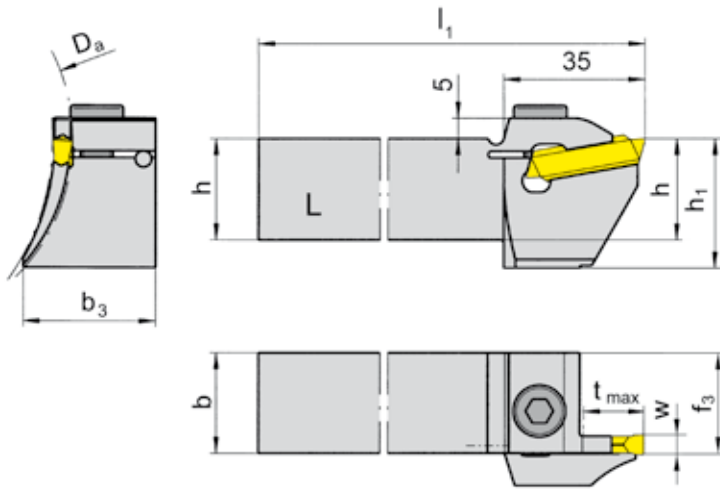
LA210



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	95,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 8,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	h	h ₁	l ₁	b	b ₃	f ₃	w
LA210.20.1318.14	130	180	15	20	32	150	20	25,0	205,0	4
LA210.20.9513.14	95	130	15	20	32	150	20	26,0	205,0	4
LA210.25.1318.14	130	180	15	25	32	150	25	30,0	255,0	4
LA210.25.9513.14	95	130	15	25	32	150	25	31,0	255,0	4
LA210.20.1318.15	130	180	15	20	32	150	20	25,0	205,0	5
LA210.20.9513.15	95	130	15	20	32	150	20	28,0	205,0	5
LA210.25.1318.15	130	180	15	25	32	150	25	30,0	255,0	5
LA210.25.9513.15	95	130	15	25	32	150	25	33,0	255,0	5
LA210.25.1318.18	130	180	15	25	32	150	25	30,5	255,0	8

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

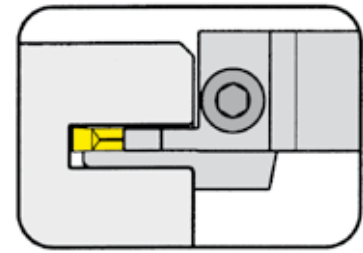
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave
LA210.2...	218.3	SW6.911

GORGE FRONTALE GOLE ASSIALI



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

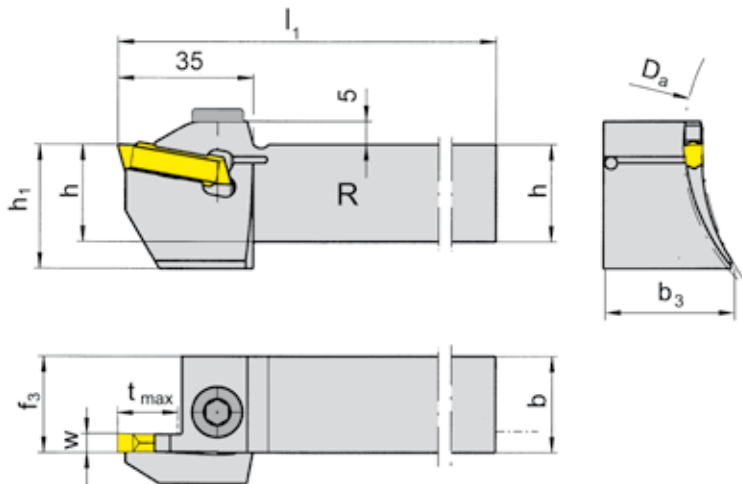
RA210



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	95,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 8,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	h	h ₁	l ₁	b	b ₃	f ₃	w
RA210.20.9513.14	95	130	15	20	32	150	20	26,0	205,0	4
RA210.25.9513.14				25			31,0	255,0		
RA210.20.9513.15	95	130	15	20	32	150	20	28,0	205,0	5
RA210.25.9513.15				25			33,0	255,0		
RA210.20.1318.14	130	180	15	20	32	150	20	25,0	205,0	4
RA210.25.1318.14				25			30,0	255,0		
RA210.20.1318.15	130	180	15	20	32	150	20	25,0	205,0	5
RA210.25.1318.15				25			30,0	255,0		
RA210.32.1318.15				32			37,0	325,0		
RA210.25.1318.18	130	180	15	25	32	150	25	30,5	255,0	8

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

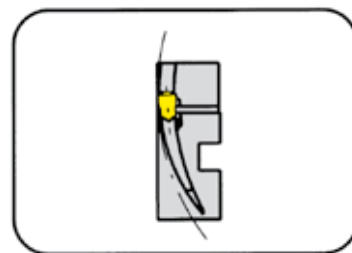
Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave
RA210....	218.3	SW6.911

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

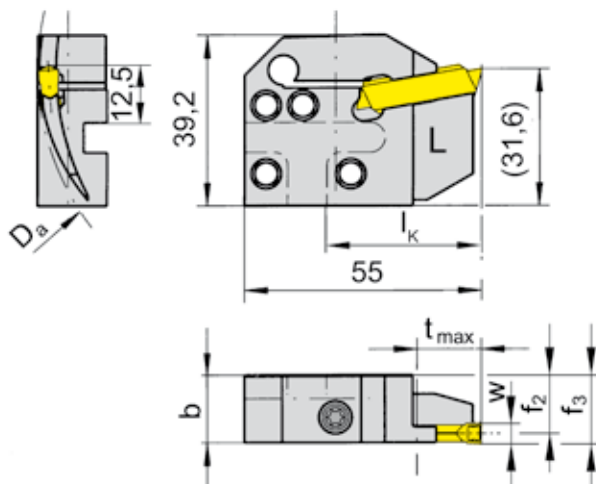
LIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	D _a max	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	l _k
LIK220.6575.14	65	75	10					
LIK220.7595.14	75	95	15					
LIK220.9513.14	95	130	15	15,7	14,4	f ₂ +w/2	4	36
LIK220.1318.14	130	180	15					
LIK220.1830.14	180	300	15					
LIK220.6075.15	60	75	10					
LIK220.7595.15	75	95	15					
LIK220.9513.15	95	130	15	15,7	13,9	f ₂ +w/2	5	36
LIK220.1318.15	130	180	15					
LIK220.1830.15	180	300	15					

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

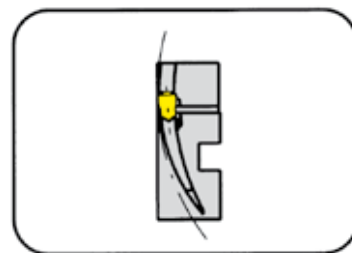
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

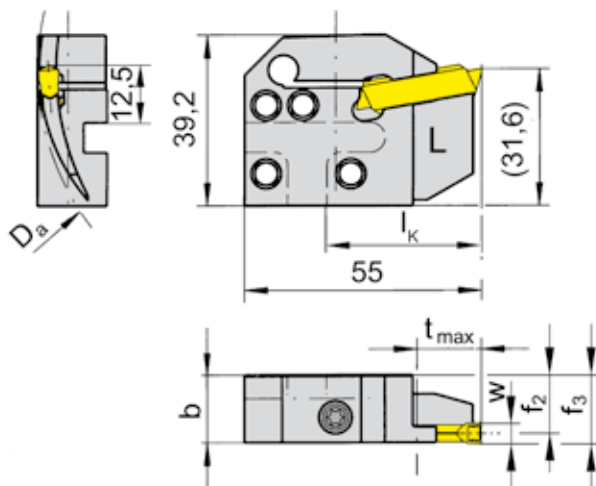
LIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	D _a max	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	l _k
LIK220.6075.16	60	75	10					
LIK220.7595.16	75	95	15					
LIK220.9513.16	95	130	15	15,7	13,4	f ₂ +w/2	6	36
LIK220.1318.16	130	180	15					
LIK220.1830.16	180	300	15					

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

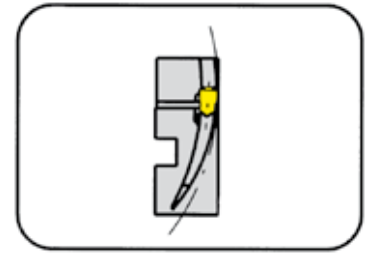
Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

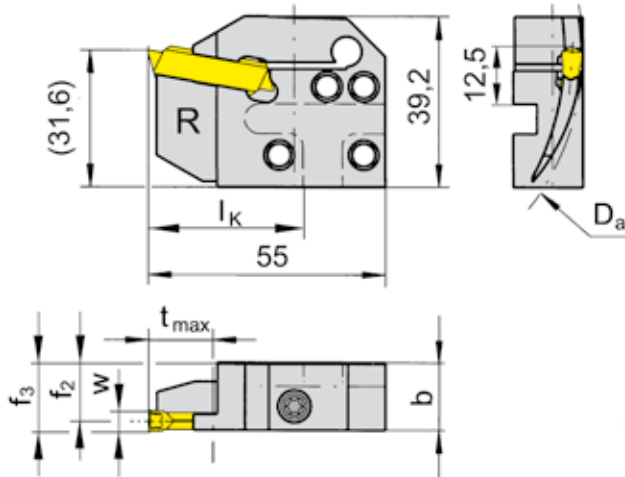
RIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	I _k
RIK220.6575.14	65	75	10					
RIK220.7595.14	75	95	15					
RIK220.9513.14	95	130	15	15,7	14,4	f ₂ +w/2	4	36
RIK220.1318.14	130	180	15					
RIK220.1830.14	180	300	15					
RIK220.6075.15	60	75	10					
RIK220.7595.15	75	95	15					
RIK220.9513.15	95	130	15	15,7	13,9	f ₂ +w/2	5	36
RIK220.1318.15	130	180	15					
RIK220.1830.15	180	300	15					

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

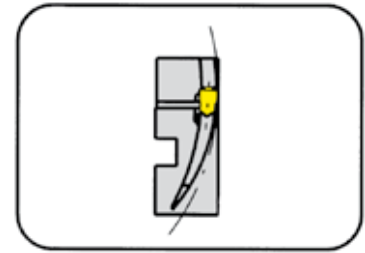
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

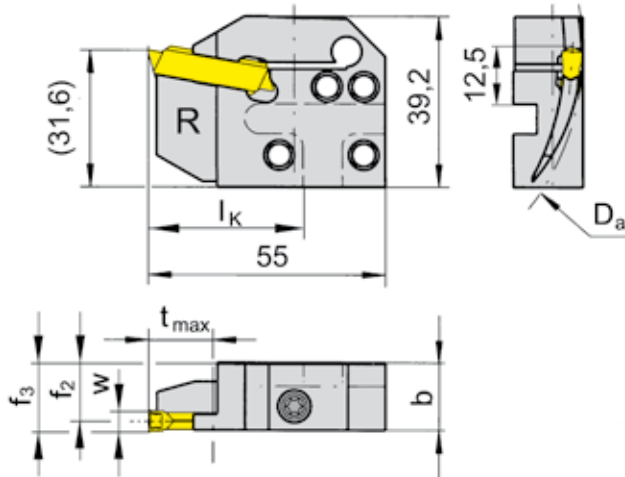
RIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	D _a max	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	I _k
RIK220.6075.16	60	75	10					
RIK220.7595.16	75	95	15					
RIK220.9513.16	95	130	15	15,7	13,4	f ₂ +w/2	6	36
RIK220.1318.16	130	180	15					
RIK220.1830.16	180	300	15					

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

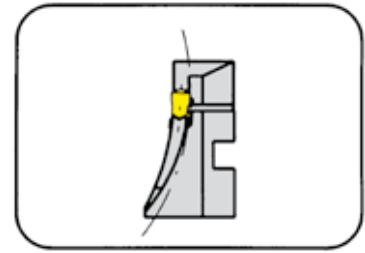
Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

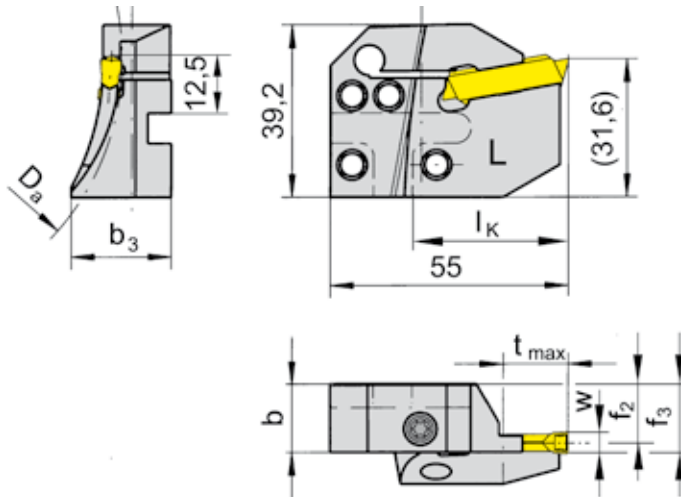
LAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
LAK220.6575.14	65	75	10		23,0				
LAK220.7595.14	75	95	15		23,0				
LAK220.9513.14	95	130	15	15,7	21,2	14,4	f ₂ +w/2	4	36
LAK220.1318.14	130	180	15		21,2				
LAK220.1830.14	180	300	15		19,0				
LAK220.6075.15	60	75	10		23,0				
LAK220.7595.15	75	95	15		23,0				
LAK220.9513.15	95	130	15	15,7	23,0	13,9	f ₂ +w/2	5	36
LAK220.1318.15	130	180	15		21,2				
LAK220.1830.15	180	300	15		19,0				

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

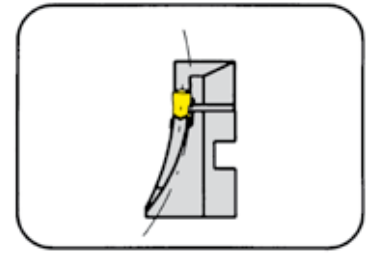
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

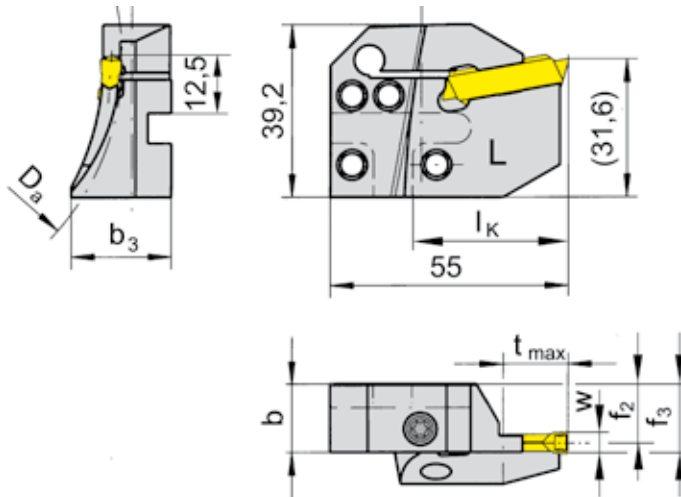
LAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
LAK220.6075.16	60	75	10		23,0				
LAK220.7595.16	75	95	15		23,0				
LAK220.9513.16	95	130	15	15,7	23,0	13,4	f ₂ +w/2	6	36
LAK220.1318.16	130	180	15		21,2				
LAK220.1830.16	180	300	15		19,0				

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

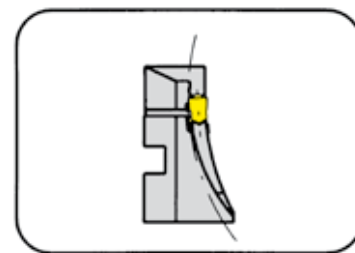
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

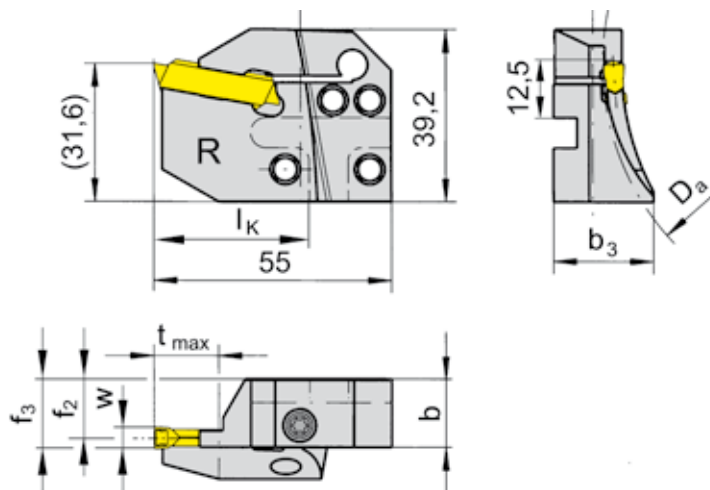
RAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
RAK220.6575.14	65	75	10		23,0				
RAK220.7595.14	75	95	15		23,0				
RAK220.9513.14	95	130	15	15,7	21,2	14,4	f ₂ +w/2	4	36
RAK220.1318.14	130	180	15		21,2				
RAK220.1830.14	180	300	15		19,0				
RAK220.6075.15	60	75	10		23,0				
RAK220.7595.15	75	95	15		23,0				
RAK220.9513.15	95	130	15	15,7	23,0	13,9	f ₂ +w/2	5	36
RAK220.1318.15	130	180	15		21,2				
RAK220.1830.15	180	300	15		19,0				

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

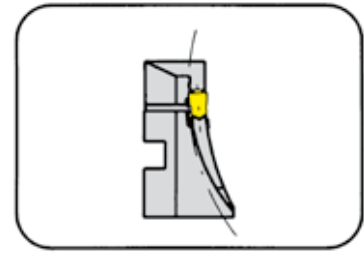
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK220....	6.23T25P	T25PQ

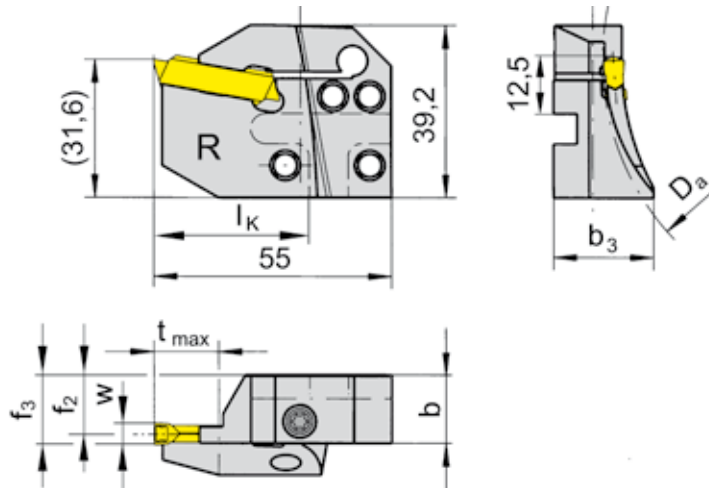
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

RAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	D _{a max}	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
RAK220.6075.16	60	75	10		23,0				
RAK220.7595.16	75	95	15		23,0				
RAK220.9513.16	95	130	15	15,7	23,0	13,4	f ₂ +w/2	6	36
RAK220.1318.16	130	180	15		21,2				
RAK220.1830.16	180	300	15		19,0				

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

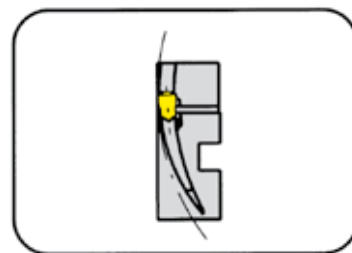
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

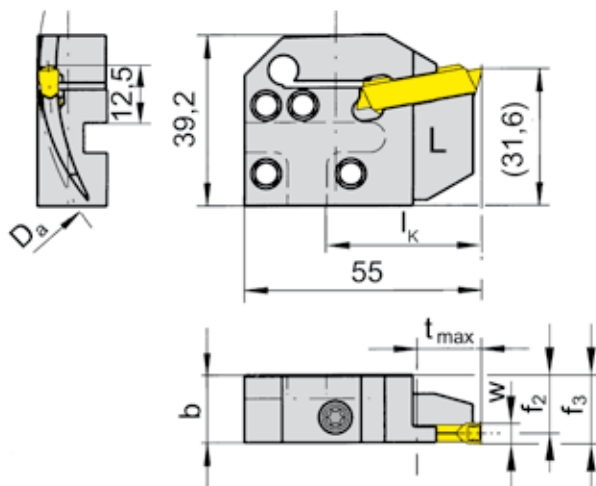
LIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	t _{max}	D _a max	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	l _k
LIK220.6575.04	65	10	75	15	15,7	14,4	f ₂ +w/2	4	36
LIK220.7595.04	75	15	95	25					
LIK220.9513.04	95	25	130	25					
LIK220.1318.04	130	25	180	25					
LIK220.1830.04	180	25	300	25					
LIK220.3000.04	300	25	1000	25					
LIK220.6075.05	60	10	75	17	15,7	13,9	f ₂ +w/2	5	36
LIK220.7595.05	75	17	95	25					
LIK220.9513.05	95	25	130	25					
LIK220.1318.05	130	25	180	25					
LIK220.1830.05	180	25	300	25					
LIK220.3000.05	300	25	1000	25					

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

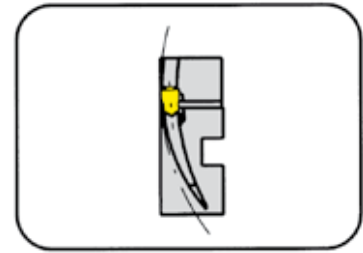
Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

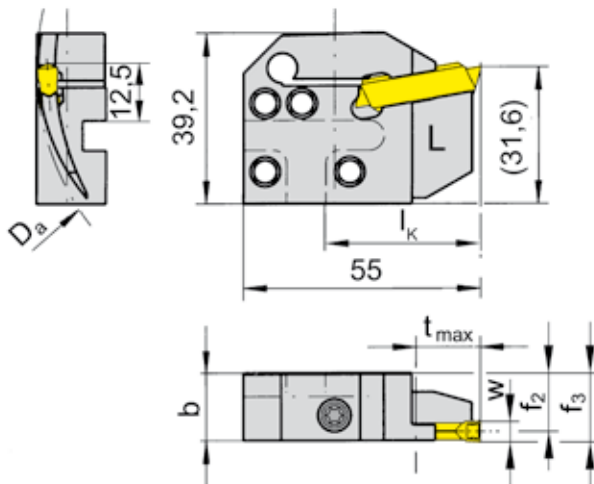
LIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	t _{max}	D _a max	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	l _k
LIK220.6075.06	60	10	75	17	15,7	13,4	f ₂ +w/2	6	36
LIK220.7595.06	75	17	95	25					
LIK220.9513.06	95	25	130	25					
LIK220.1318.06	130	25	180	25					
LIK220.1830.06	180	25	300	25					
LIK220.3000.06	300	25	1000	25					

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

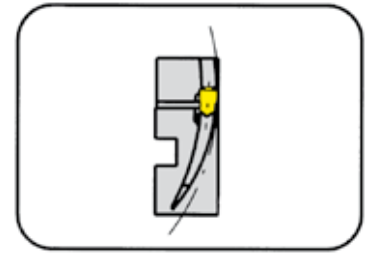
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

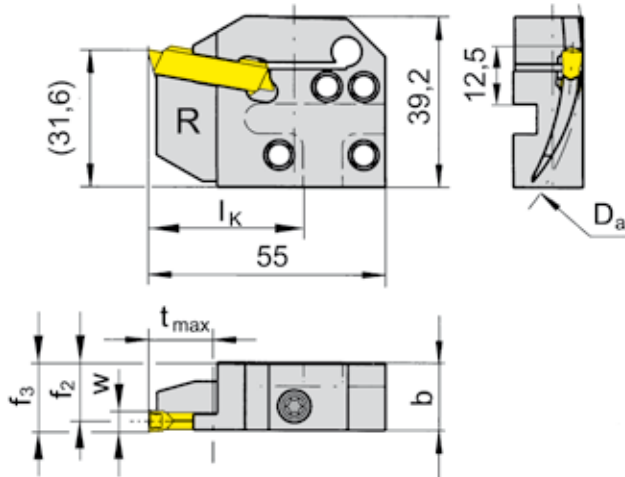
RIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	t _{max}	D _{a max}	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	l _k
RIK220.6575.04	65	10	75	15	15,7	14,4	f ₂ +w/2	4	36
RIK220.7595.04	75	15	95	25					
RIK220.9513.04	95	25	130	25					
RIK220.1318.04	130	25	180	25					
RIK220.1830.04	180	25	300	25					
RIK220.3000.04	300	25	1000	25	15,7	13,9	f ₂ +w/2	5	36
RIK220.6075.05	60	10	75	17					
RIK220.7595.05	75	17	95	25					
RIK220.9513.05	95	25	130	25					
RIK220.1318.05	130	25	180	25					
RIK220.1830.05	180	25	300	25	1000	25	25	25	25
RIK220.3000.05	300	25	1000	25					

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

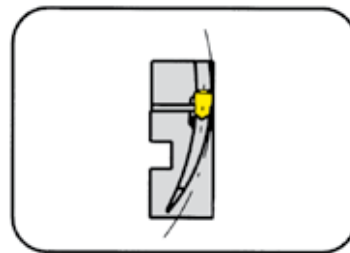
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

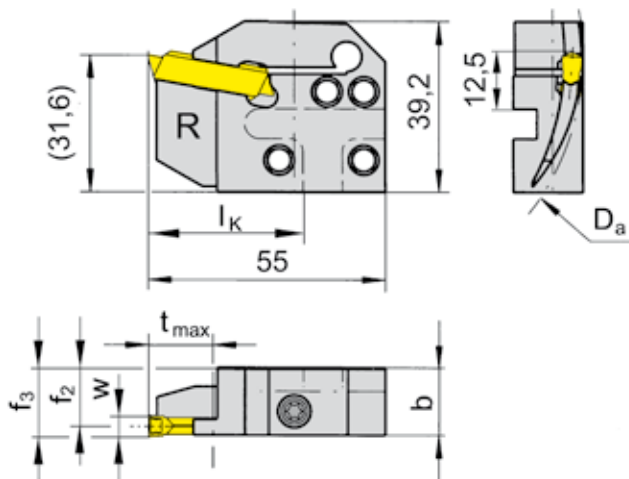
RIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _{a min}	t _{max}	D _{a max}	t _{max}	b	f ₂	f ₃	w	l _k
RIK220.6075.06	60	10	75	17	15,7	13,4	f ₂ +w/2	6	36
RIK220.7595.06	75	17	95	25					
RIK220.9513.06	95	25	130	25					
RIK220.1318.06	130	25	180	25					
RIK220.1830.06	180	25	300	25					
RIK220.3000.06	300	25	1000	25					

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

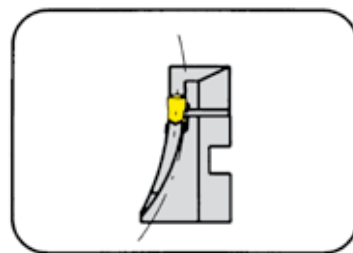
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

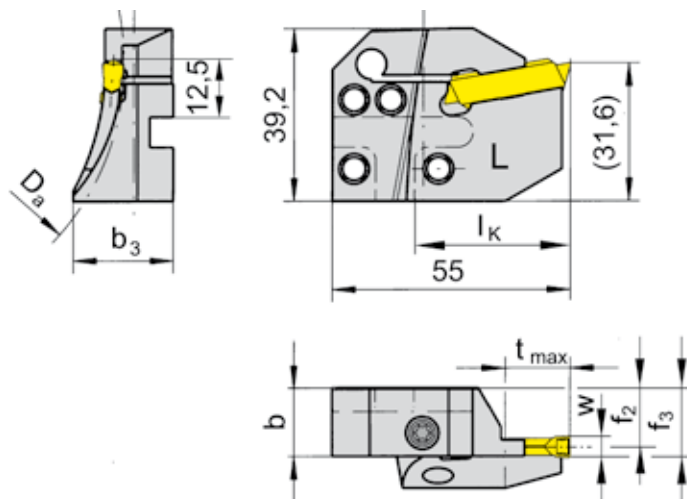
LAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D_a min	t_{max}	D_a max	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_k
LAK220.6575.04	65	10	75	15	15,7	23,0	14,4	$f_2+w/2$	4	36
LAK220.7595.04	75	15	95	25		23,0				
LAK220.9513.04	95	25	130	25		21,2				
LAK220.1318.04	130	25	180	25		21,2				
LAK220.1830.04	180	25	300	25		21,2				
LAK220.3000.04	300	25	1000	25		16,8				
LAK220.6075.05	60	10	75	17	15,7	23,0	13,9	$f_2+w/2$	5	36
LAK220.7595.05	75	17	95	25		23,0				
LAK220.9513.05	95	25	130	25		23,0				
LAK220.1318.05	130	25	180	25		21,2				
LAK220.1830.05	180	25	300	25		21,2				
LAK220.3000.05	300	25	1000	25		16,8				

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

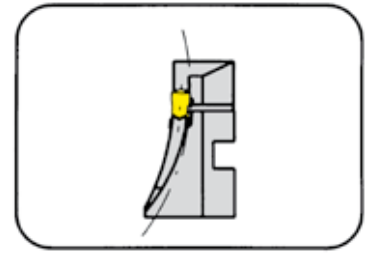
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

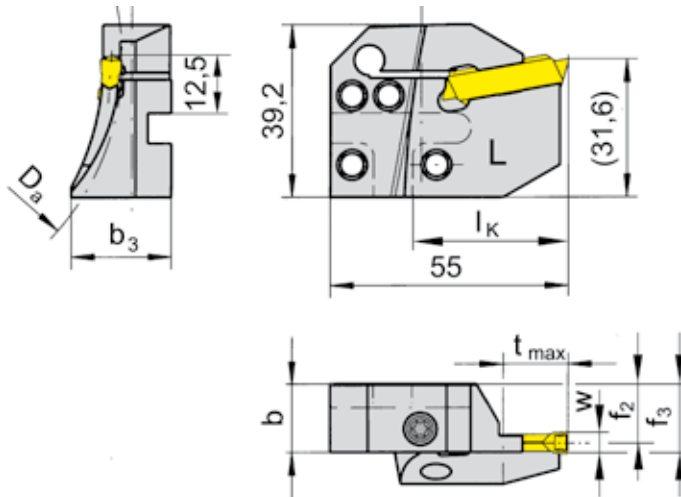
LAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D_a min	t_{max}	D_a max	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	I_K
LAK220.6075.06	60	10	75	17						
LAK220.7595.06	75	17	95	25						
LAK220.9513.06	95	25	130	25						
LAK220.1318.06	130	25	180	25	15,7		13,4	$f_2+w/2$	6	36
LAK220.1830.06	180	25	300	25						
LAK220.3000.06	300	25	1000	25						

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainsero base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

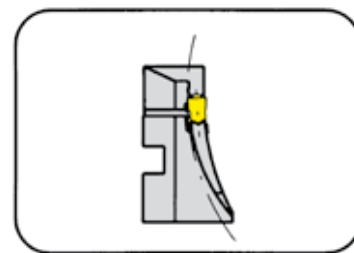
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK220....	6.23T25P	T25PQ

CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

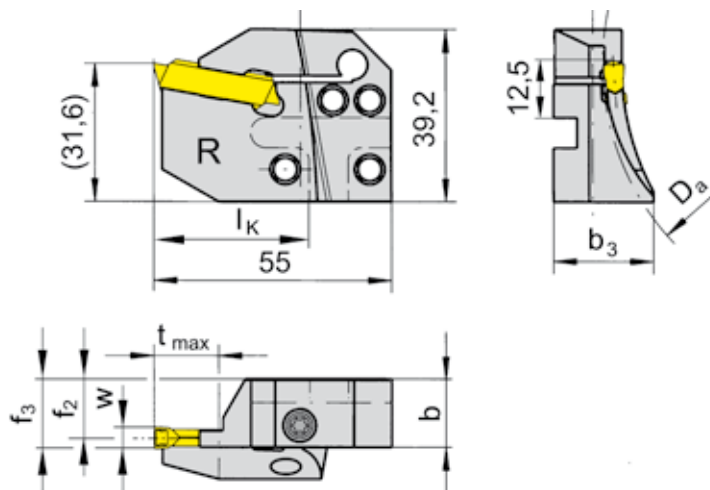
RAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	t _{max}	D _a max	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
RAK220.6575.04	65	10	75	15		23,0				
RAK220.7595.04	75	15	95	25		23,0				
RAK220.9513.04	95	25	130	25	15,7	21,2	14,4	f ₂ +w/2	4	36
RAK220.1318.04	130	25	180	25		21,2				
RAK220.1830.04	180	25	300	25		21,2				
RAK220.3000.04	300	25	1000	25		16,8				
RAK220.6075.05	60	10	75	17		23,0				
RAK220.7595.05	75	17	95	25		23,0				
RAK220.9513.05	95	25	130	25	15,7	23,0	13,9	f ₂ +w/2	5	36
RAK220.1318.05	130	25	180	25		21,2				
RAK220.1830.05	180	25	300	25		21,2				
RAK220.3000.05	300	25	1000	25		16,8				

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

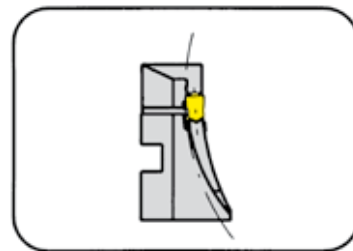
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK220....	6.23T25P	T25PQ

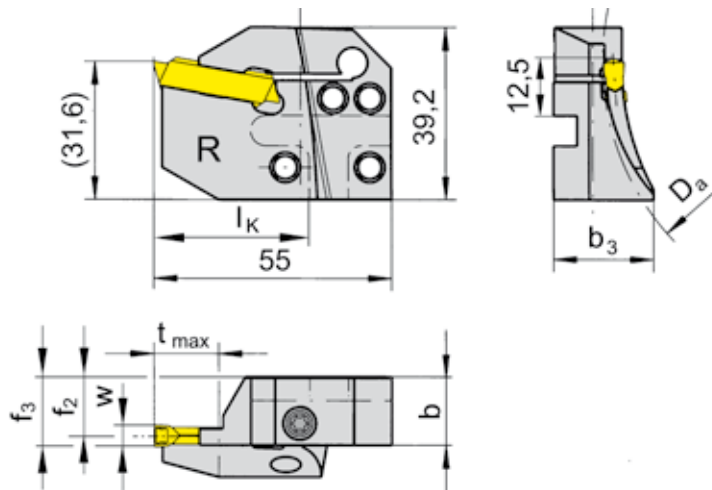
CASSETTE Type

CARTUCCIA Tipo

RAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60 - 1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	6,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D _a min	t _{max}	D _a max	t _{max}	b	b ₃	f ₂	f ₃	w	l _k
RAK220.6075.06	60	10	75	17		23,0				
RAK220.7595.06	75	17	95	25		23,0				
RAK220.9513.06	95	25	130	25	15,7	23,0	13,4	f ₂ +w/2	6	36
RAK220.1318.06	130	25	180	25		21,2				
RAK220.1830.06	180	25	300	25		21,2				
RAK220.3000.06	300	25	1000	25		16,8				

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK220....	6.23T25P	T25PQ

GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI

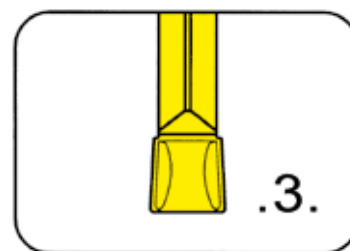


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

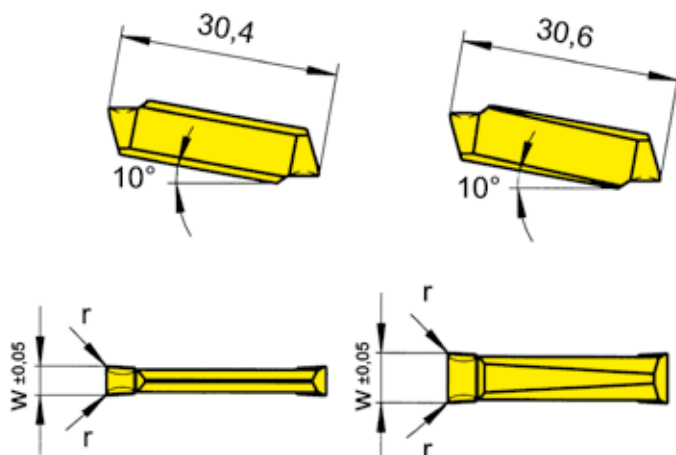
S229

avec brise copeaux
con formatrucciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 6,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Largueur 4,0 - 5,0 mm
Larghezza 4,0 - 5,0 mm

Largueur 6,0 mm
Larghezza 6,0 mm

à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type L/RAK220
Tipo L/RIK220

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	H54	TN32	TN35	T122	T125	TF42	TF45	AS62	AS66
				S229.0400.32 S229.0400.34	4	0,2 0,4	03 / 04	▲	▲	▲	△	▲
S229.0500.34 S229.0500.36	5	0,4 0,6	04			▲	▲	▲		▲	▲	▲
S229.0600.34 S229.0600.38	6	0,4 0,8	05		▲	▲	△	▲		▲	▲	▲
▲ en stock / a stock △ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•	•	•	•	•	•
• Premier choix / raccomandato				M	•	•	•	•	•	•	•	○
○ Choix alternatif / alternativa				K		•	•	•	•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N		•	•	•	•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S		•	•	•	•	•	•	○
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H								

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des cassettes L/RAK220 et L/RIK220.
Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK220 e L/RIK220.

GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI



PLAQUETTE AMOVIBLE Type

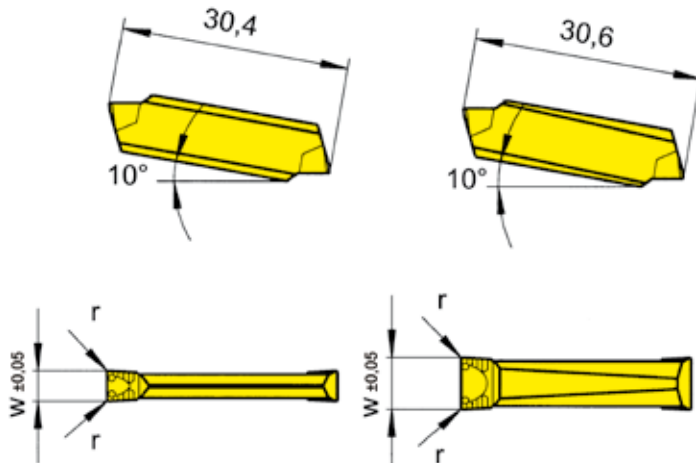
INSERTO Tipo

S229

avec brise copeaux
con formatrucciolo

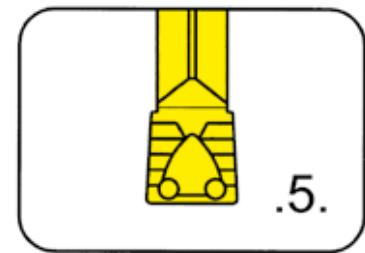
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 6,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Largueur 4,0 - 5,0 mm
Larghezza 4,0 - 5,0 mm

Largueur 6,0 mm
Larghezza 6,0 mm



à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type L/RAK220
Tipo L/RIK220

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TI22	TI25	TF45	AS62
				▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane	▲	▲	▲	▲	▲
● Premier choix / raccomandato	4	0,2 0,4	03 / 04	▲	▲	▲	▲	▲	▲
○ Choix alternatif / alternativa	5	0,4 0,6	04	▲	▲	▲	▲	▲	▲
■ Nuance non revêtue / non rivestito	6	0,4 0,6	05	▲	▲	▲	▲	▲	▲
■ Nuance revêtue / rivestito				P	•	•	•	•	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				M	•	•	•	•	•
				K	•	•	•	•	•
				N	•	•	•	•	•
				S	•	•	•	•	•
				H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des cassettes L/RAK220 et L/RIK220.
Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK220 e L/RIK220.

GORGE FRONTALE

GOLE ASSIALI

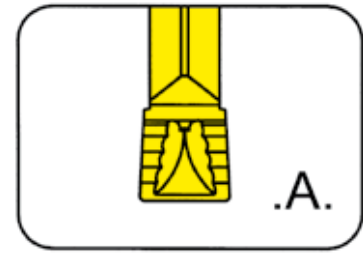


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

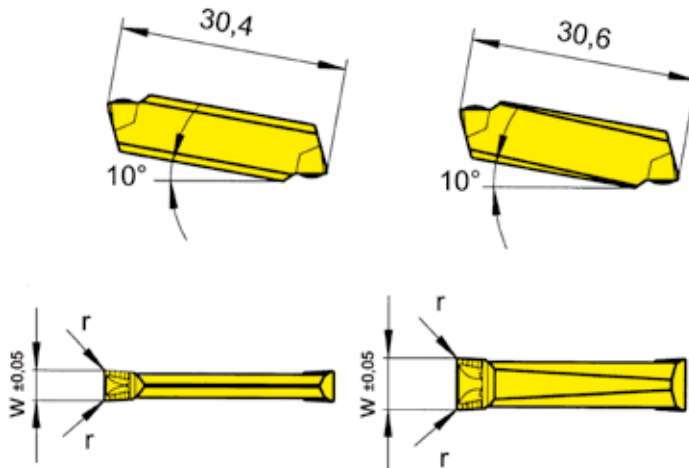
S229

avec brise copeaux
con formatrucciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 6,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Largueur 4,0 - 5,0 mm
Larghezza 4,0 - 5,0 mm

Largueur 6,0 mm
Larghezza 6,0 mm

à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type L/RAK220
Tipo L/RIK220

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TN32	TN35	TI22	TI25	TF42	TF45	AS62
				▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S229.0400.A2	4	0,2	03 / 04	▲	▲	▲	▲		▲	▲
S229.0400.A4		0,4		▲	▲	▲	▲		▲	▲
S229.0500.A4	5	0,4	04	▲	▲	▲			▲	▲
S229.0600.A4	6	0,4	05	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•	•	•	•
● Premier choix / raccomandato				M	•	•	•	•	•	•
o Choix alternatif / alternativa				K	•	•	•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	•	•	•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S	•	•	•	•	•	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H						

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

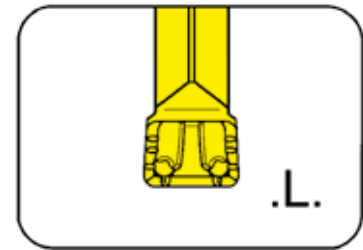
Plaquettes peuvent être utilisées avec des cassettes L/RAK220 et L/RIK220.
Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK220 e L/RIK220.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

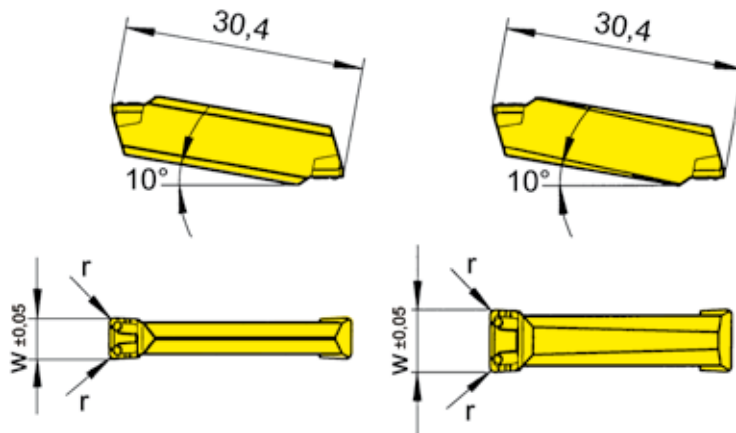
S229

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 - 6,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Largueur 4,0 - 5,0 mm
Larghezza 4,0 - 5,0 mm

Largueur 6,0 mm
Larghezza 6,0 mm

à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type L/RAK220
Tipo L/RIK220

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione				
				TI22	TF42	AS62	AS66
S229.0400.L4	4	0,4	03 / 04	▲	▲	▲	▲
S229.0500.L4 S229.0500.L6	5	0,4 0,6	04	▲ △	▲	▲	▲
S229.0600.L4 S229.0600.L6	6	0,4 0,6	05	▲ ▲	▲	▲	▲
▲ en stock / a stock △ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•
● Premier choix / raccomandato				M	•	•	○
○ Choix alternatif / alternativa				K	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S	•	•	○
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H	•	•	•

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des cassettes L/RAK220 et L/RIK220.
Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK220 e L/RIK220.

Nuance
Leghe

HCG - HORN Catalogue Guide

PROFILAGE / PROFILATURA

Largeur de forme Larghezza di forma	Plaquettes / Inserti S117...								
	.0010...	.0012...	.0014...	.0016...	.0018...	.0020...	.0026...	.0032...	.0045...
jusqu'à/ fino a	10	12	14	16	18	20	26	32	45

Profondeur de forme Profondità di forma	Plaquettes / Inserti S117... Angle / Angolo 5°								
	.0010.00	.0012.00	.0014.00	.0016.00	.0018.00	.0020.00	.0026.00	.0032.00	.0045.00
jusqu'à/ fino a 3,5	•								
jusqu'à/ fino a 4,5		•							
jusqu'à/ fino a 6,0			•	•					
jusqu'à/ fino a 6,5								•	•
jusqu'à/ fino a 9,0					•	•			
jusqu'à/ fino a 10,0							•		

Profondeur de forme Profondità di forma	Plaquettes / Inserti S117... Angle / Angolo 0°				
	.0010.02.00	.0012.02.00	.0016.02.00	.0020.02.00	.0026.02.00
jusqu'à/ fino a 6,5	•				
jusqu'à/ fino a 7,5		•			
jusqu'à/ fino a 9,0			•		
jusqu'à/ fino a 12,0				•	
jusqu'à/ fino a 13,0					•

Chapitre / Capitolo

P

Profilage

Profilatura

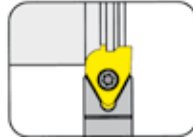
P

Largeur
Larghezza

Porte outils
Portainsero

Plaquettes
Inserti

10 mm

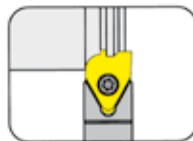


Page/Pag.
P2,P8,P11,P16



Page/Pag.
P2,P10,P11,P17

12 mm

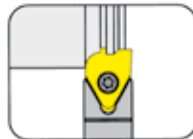


Page/Pag.
P3,P8,P12,P16

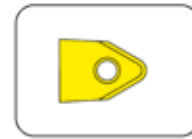


Page/Pag.
P3,P10,P12,P17

14 / 16 mm

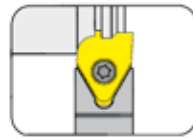


Page/Pag.
P4,P9,P13,P16



Page/Pag.
P4,P10,P13,P17

18 / 20 mm

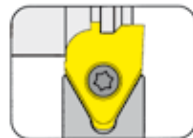


Page/Pag.
P5,P9,P14,P16



Page/Pag.
P5,P10,P14,P17

26 mm

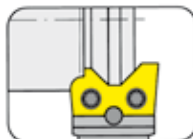


Page/Pag.
P6,P9,P15,P16

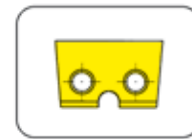


Page/Pag.
P6,P10,P15,P17

32 / 45 mm

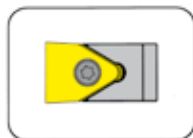


Page/Pag.
P18



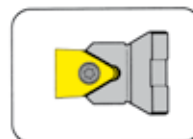
Page/Pag.
P19

PWP
10/12/16/32/45 mm



Page/Pag.
P20

AWN
10/12/16/20/32/45 mm

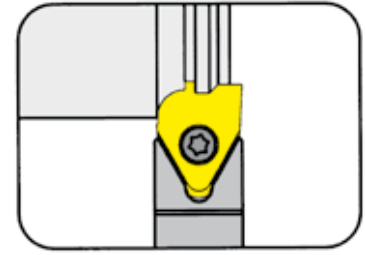


Page/Pag.
P21

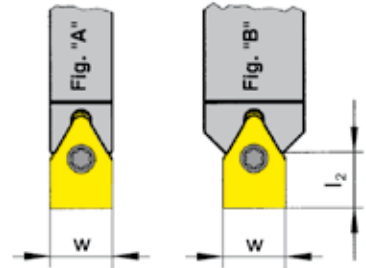
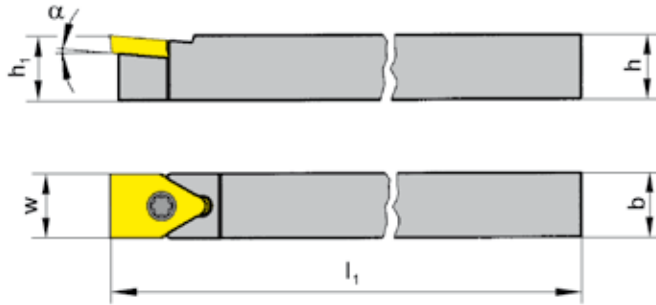
Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R

PORTE OUTILS type
PORTAININSERTO tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à Profondità di forma fino a 3.5 mm
 Largeur de forme jusqu'à Larghezza di forma 10.0 mm



N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h_1	b	l_1	l_2	w	Plaquette semi-fini Inserto semifinito
H117.1010.10	5°	A	10	10	10	100	-		
H117.1212.10	5°	B	12	12	12	125	9	10	S117.0010.00
H117.1616.10	5°	B	16	16	16	125	9		

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

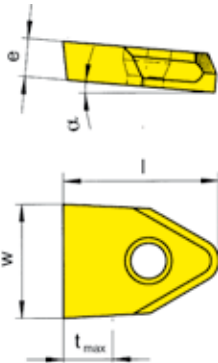
Pièces détachées
 Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117.1010.10 H117...10	030.400P.0227 4.09T15P	T15PQ T15PQ

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux informations techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare dati tecnici.

PLAQUETTE type
INSERTO tipo

S117.0010.00



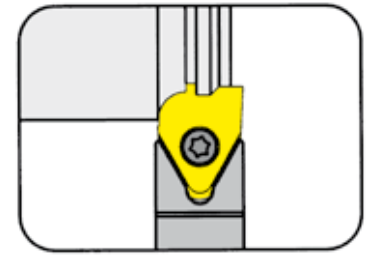
Plaquette semi-fini: Seulement les surfaces de contact et le tranchant principale son rectifier
Inserto semifinito: Rettificato solo sulle superfici di appoggio e sul tagliente principale.

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

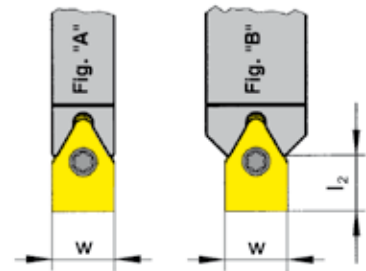
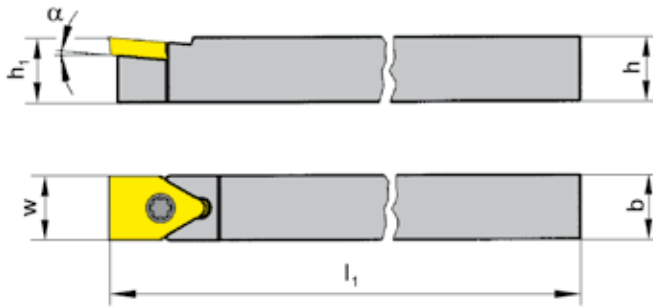
N° de commande Codice prodotto	α	w	e	l	t_{max}	Porte outils Portainsero
S117.0010.00	5°	10	3	16	3.5	H117...10

PORTE OUTILS type
PORTAININSERTO tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à / Profondità di forma fino a 4.5 mm
 Largeur de forme jusqu'à / Larghezza di forma 12.0 mm



N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h_1	b	l_1	l_2	w	Plaquette semi-fini Inserto semifinito
H117.1212.12	5°	A	12	12	12	125	-	12	S117.0012.00
H117.1414.12	5°	B	14	14	14	125	8		
H117.1612.12	5°	A	16	16	12	125	-		
H117.1616.12	5°	B	16	16	16	125	8		
H117.2020.12	5°	B	20	20	20	150	8		

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

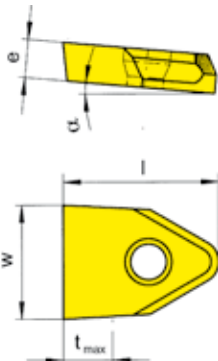
Pièces détachées
 Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117...12	4.09T15P	T15PQ

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux informations techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare dati tecnici.

PLAQUETTE type
INSERTO tipo

S117.0012.00



Plaquette semi-fini: Seulement les surfaces de contact et le tranchant principale son rectifier
Inserto semifinito: Rettificato solo sulle superfici di appoggio e sul tagliente principale.

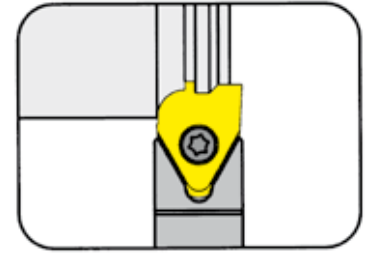
Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

N° de commande Codice prodotto	α	w	e	l	t_{max}	Porte outils Portainsero
S117.0012.00	5°	12	4.5	17	4.5	H117...12

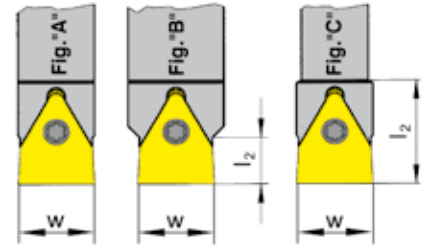
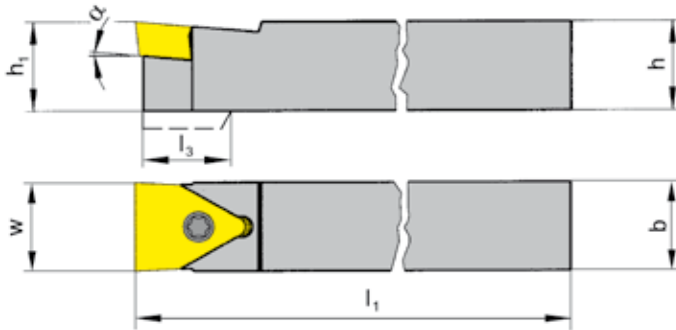
PORTE OUTILS type

PORTAININSERTO tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à / Profondità di forma fino a 6 mm
 Largeur de forme jusqu'à / Larghezza di forma 14 - 16 mm



N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h_1	b	l_1	l_2	l_3	w	Plaquette semi-fini Inserto semifinito
H117.1414.16	5°	C	14	14	14	125	22	18	14	S117.0014.00
	5°	C	14	14	14	125	22	18	16	S117.0016.00
H117.1616.16	5°	B	16	16	16	125	11	-	14	S117.0014.00
	5°	A	16	16	16	125	-	-	16	S117.0016.00
H117.2020.16	5°	B	20	20	20	150	11	-	14	S117.0014.00
	5°	B	20	20	20	150	11	-	16	S117.0016.00
H117.2525.16	5°	B	25	25	25	150	11	-	14	S117.0014.00
	5°	B	25	25	25	150	11	-	16	S117.0016.00

Pièces détachées

Ricambi

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Porte outils Portaininserto	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117...16	5.12T20P	T20PQ

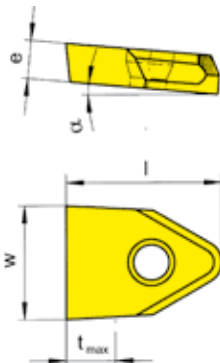
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux informations techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portaininserto consultare dati tecnici.

PLAQUETTE type

INSERTO tipo

S117.0014.00
S117.0016.00



Plaquette semi-fini: Seulement les surfaces de contact et le tranchant principal son rectifier

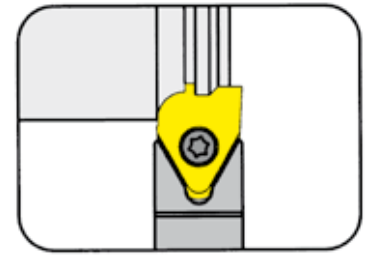
Inserto semifinito: Rettificato solo sulle superfici di appoggio e sul tagliente principale.

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

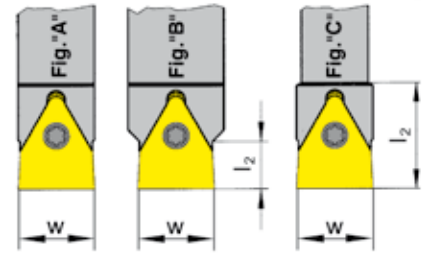
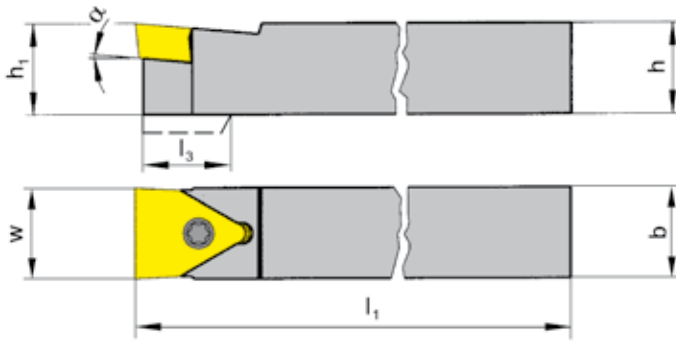
N° de commande Codice prodotto	α	w	e	l	t_{max}	Porte outils Portaininserto
S117.0014.00	5°	14	6	21	6	H117...16
S117.0016.00	5°	16	6	21	6	

PORTE OUTILS type
PORTAININSERTO tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à / Profondità di forma fino a **9 mm**
 Largeur de forme jusqu'à / Larghezza di forma **18 - 20 mm**



N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h ₁	b	l ₁	l ₂	l ₃	w	Plaquette semi-fini Inserto semifinito
H117.1616.20	5°	C	16	16	16	125	30	23	18	S117.0018.00
	5°	C	16	16	16	125	30	23	20	S117.0020.00
H117.2020.20	5°	B	20	20	20	150	15	-	18	S117.0018.00
	5°	A	20	20	20	150	-	-	20	S117.0020.00
H117.2525.20	5°	B	25	25	25	150	15	-	18	S117.0018.00
	5°	B	25	25	25	150	16	-	20	S117.0020.00

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Pièces détachées

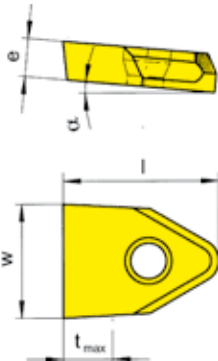
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117...20	6.17T20P	T20PQ

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux informations techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare dati tecnici.

PLAQUETTE type
INSERTO tipo

S117.0018.00
S117.0020.00



Plaquette semi-fini: Seulement les surfaces de contact et le tranchant principale son rectifier

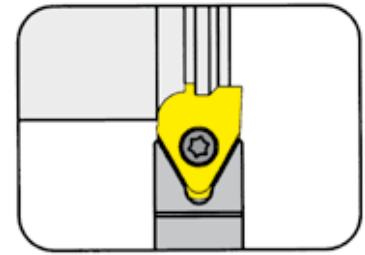
Inserto semifinito: Rettificato solo sulle superfici di appoggio e sul tagliente principale.

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

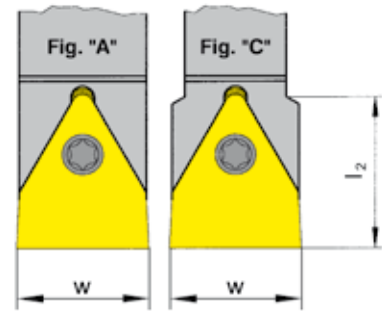
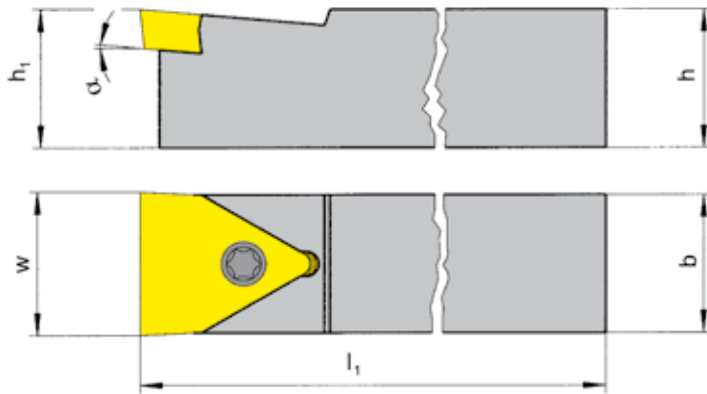
N° de commande Codice prodotto	α	w	e	l	t _{max}	Porte outils Portainsero
S117.0018.00	5°	18	7	29	9	H117...20
S117.0020.00	5°	20	7	29	9	

PORTE OUTILS type
PORTAININSERTO tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à / Profondità di forma fino a 13 mm
 Largeur de forme jusqu'à / Larghezza di forma 26 mm



N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h_1	b	l_1	l_2	w	Plaquette semi-fini Inserto semifinito
H117.2020.26	5°	C	20	20	20	150	30	26	S117.0026.00
H117.2525.26	5°	A	25	25	25	150	-	26	

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

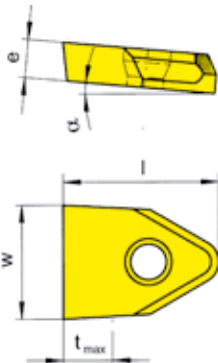
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117...26	6.17T20P	T20PQ

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux informations techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare dati tecnici.

PLAQUETTE type
INSERTO tipo

S117.0026.00



Plaquette semi-fini: Seulement les surfaces de contact et le tranchant principale son rectifier

Inserto semifinito: Rettificato solo sulle superfici di appoggio e sul tagliente principale.

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

N° de commande Codice prodotto	α	w	e	l	t_{max}	Porte outils Portainsero
S117.0026.00	5°	26	7	32	10	H117...26

Tournage tangentielle

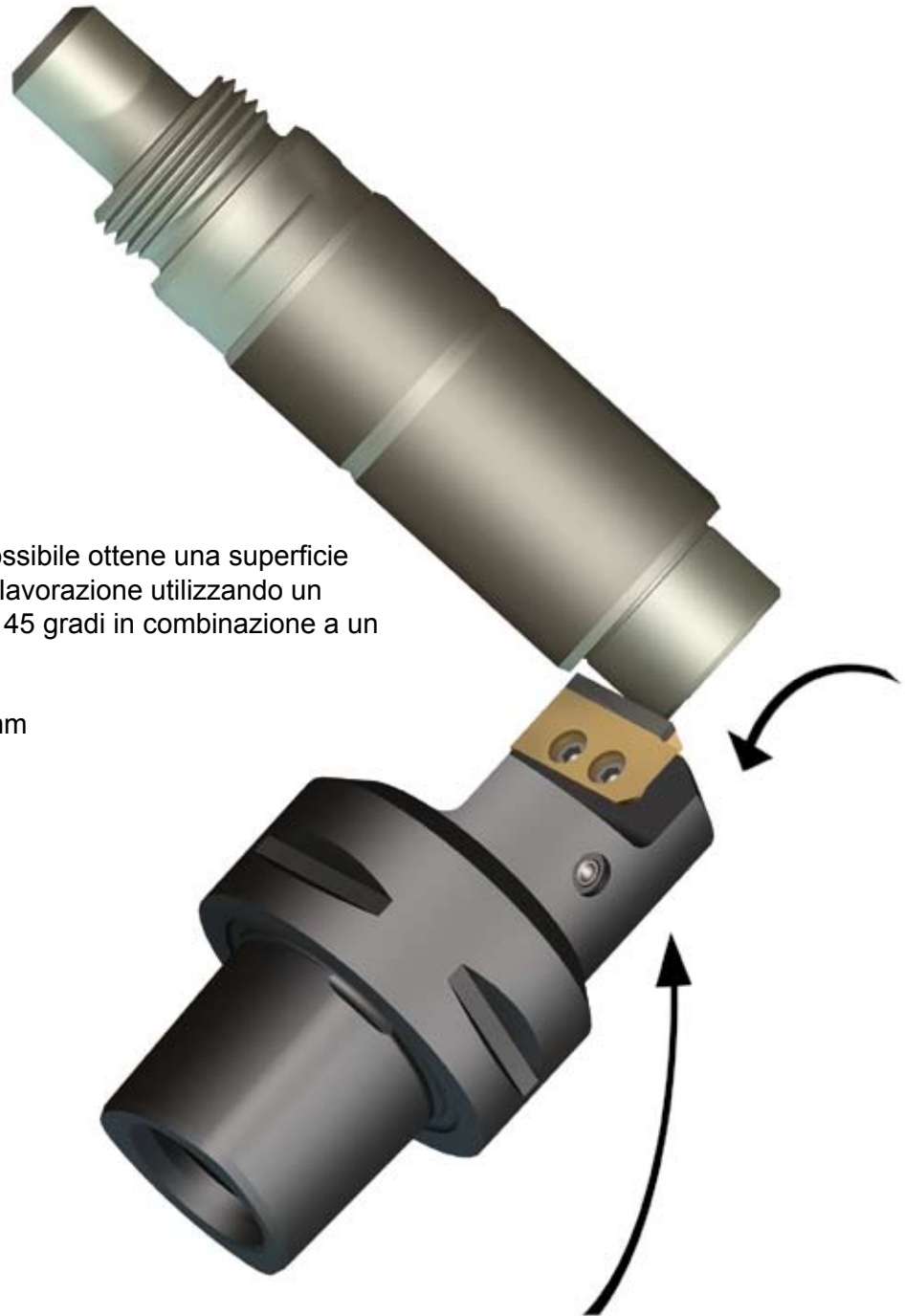
Sur les matériaux durs une surface usinée sans marques d'avance peut être obtenue en utilisant une plaquette orientée de 40-45 degrés combinée à la broche.

Surépaisseur 0,05-0,1 mm

Pelatura in tornitura

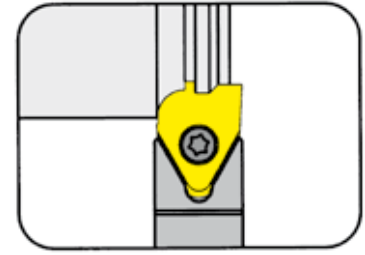
Su materiali temprati è possibile ottenere una superficie priva di segni dovuti alla lavorazione utilizzando un inserto posizionato a 40 - 45 gradi in combinazione a un movimento oscillatorio.

Sovrametallo 0,05 - 0,1 mm

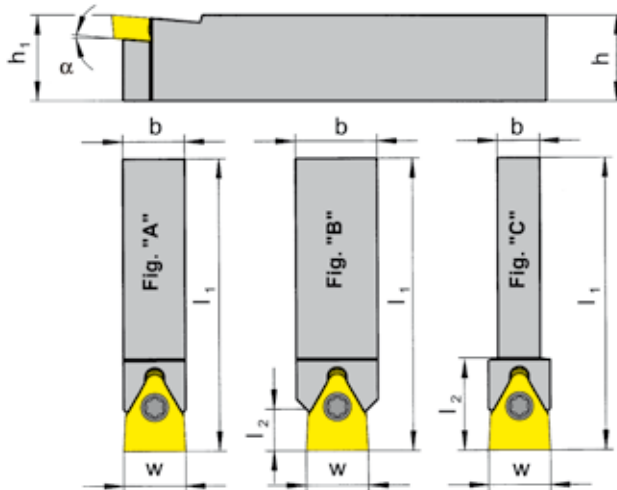


PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à 4,5 mm
 Profondità della forma fino a 4,5 mm
 Largeur de forme jusqu'à 12,0 mm
 Larghezza della forma fino a 12,0 mm



à utiliser avec Plaquette
 da utilizzare con Inserto

Type S117
 Tipo

VUE D'ENSEMBLE
VISTA D'INSIEME

N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h_1	b	l_1	l_2	w	Plaquette Inserto
H117.1010.10	5°	A	10	10	10	100	-	10	S117.0010.00
H117.1212.10		B	12	12	12	125	9		
H117.1616.10		B	16	16	16	125	9		
H117.1212.12	5°	A	12	12	12	125	-	12	S117.0012.00
H117.1414.12		B	14	14	14	125	8		
H117.1612.12		A	16	16	12	125	-		
H117.1616.12		B	16	16	16	125	8		
H117.2020.12		B	20	20	20	150	8		

Autres angles sur demande
 Angoli differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

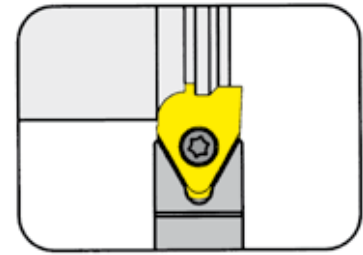
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
 Ricambi

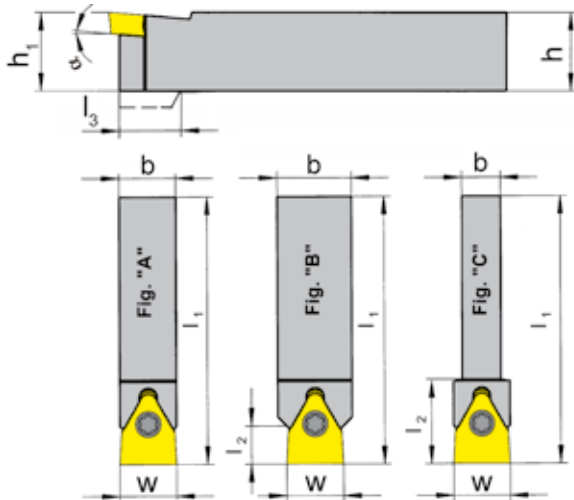
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117.1010.10	030.400P.0227	T15PQ
H117....10/12	4.09T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à 10,0 mm
 Profondità della forma fino a 10,0 mm
 Largeur de forme jusqu'à 26,0 mm
 Larghezza della forma fino a 26,0 mm



à utiliser avec Plaquette
 da utilizzare con Inserto

Type S117
 Tipo

VUE D'ENSEMBLE
VISTA D'INSIEME

N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h ₁	b	l ₁	l ₂	l ₃	w	Plaquette Inserto
H117.1414.16	5°	C	14	14	14	125	22,0	18	16	S117.0014/16.00
H117.1616.16		A / B	16	16	16	125	11,0	-		
H117.2020.16		B	20	20	20	150	11,0	-		
H117.2525.16		B	25	25	25	150	8,5	-		
H117.1616.20	5°	C	16	16	16	125	30,0	23	20	S117.0018/20.00
H117.2020.20		A / B	20	20	20	150	15,0	-		
H117.2525.20		B	25	25	25	150	15,0	-		
H117.2020.26	5°	C	20	20	20	150	30,0	-	26	S117.0026.00
H117.2525.26		A	25	25	25	-	-	-		

Autres angles sur demande
 Angoli differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

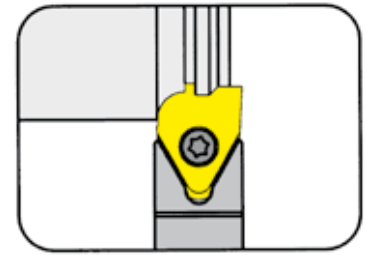
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

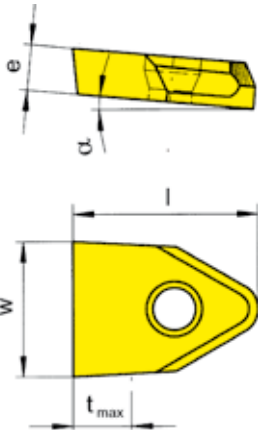
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117....16	5.12T20P	T20PQ
H117....20/26	6.17T20P	T20PQ

PLAQUETTE Type
 INSERTO Tipo

S117



Profondeur de forme jusqu'à	Profondità della forma fino a	10,0 mm
Largueur de forme jusqu'à	Larghezza della forma fino a	26,0 mm



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainserito

Type H117
 Tipo

VUE D'ENSEMBLE
VISTA D'INSIEME

N° de commande Codice prodotto	α	w	e	l	t_{max}	Porte outils Portainserito	MG12	H54
S117.0010.00	5°	10	3,0	16	3,5	H117...10	▲	
S117.0012.00	5°	12	4,5	17	4,5	H117...12	▲	Δ
S117.0014.00	5°	14	6,0	21	6,0	H117...16	▲	
S117.0016.00	5°	16	6,0	21	6,0	H117...16	▲	
S117.0018.00	5°	18	7,0	29	9,0	H117...20	▲	
S117.0020.00	5°	20	7,0	29	9,0	H117...20	▲	
S117.0026.00	5°	26	7,0	32	10,0	H117...26	▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	○	●
M	●	●
K	●	●
N	●	●
S	●	●
H		

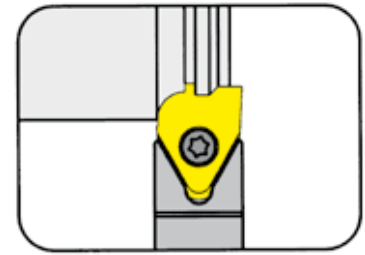
Dimensions en mm
 Dimensioni in mm



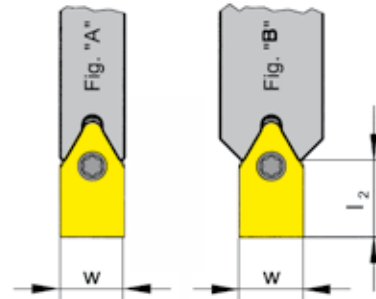
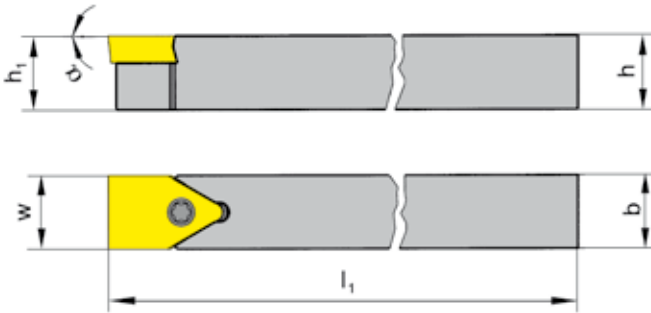
Exemples des profils sur demande.
 Inserti profilati sono fornibili su richiesta.

PORTE OUTILS type
PORTAININSERTO tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à / Profondità di forma fino a **6.5 mm**
 Largeur de forme jusqu'à / Larghezza di forma **10.0 mm**



N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h ₁	b	l ₁	l ₂	w	Plaquette semi-fini Inserto semifinito
H117.1010.02.10	0°	A	10	10	10	100	-		
H117.1212.02.10	0°	B	12	12	12	125	12	10	S117.0010.02.00
H117.1616.02.10	0°	B	16	16	16	125	12		

Pièces détachées
 Ricambi

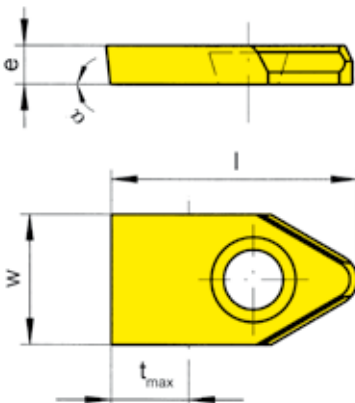
Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117...02.10	4.09T15P	T15PQ

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux informations techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare dati tecnici.

PLAQUETTE type
INSERTO tipo

S117.0010.02.00



Plaquette semi-fini: Seulement les surfaces de contact et le tranchant principale son rectifier

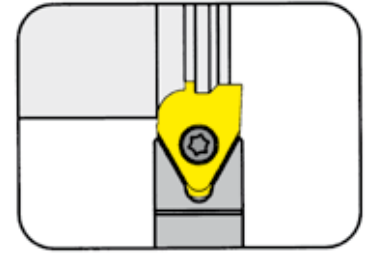
Inserto semifinito: Rettificato solo sulle superfici di appoggio e sul tagliente principale.

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

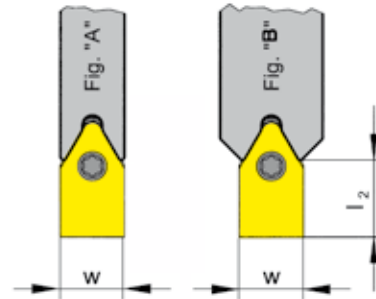
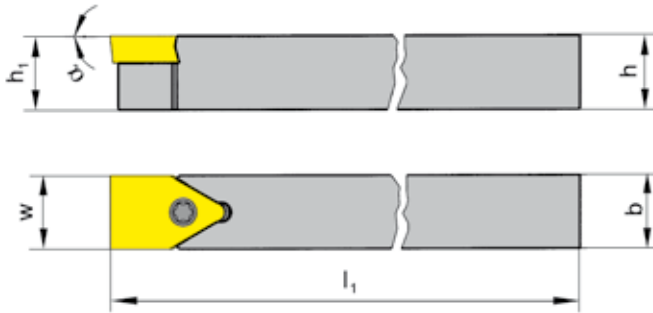
N° de commande Codice prodotto	α	w	e	l	t _{max}	Porte outils Portainsero
S117.0010.02.00	0°	10	3	19	6.5	H117...02.10

PORTE OUTILS type
PORTAININSERTO tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à / Profondità di forma fino a 7.5 mm
 Largeur de forme jusqu'à / Larghezza di forma 12.0 mm



N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h_1	b	l_1	l_2	w	Plaquette semi-fini Inserto semifinito
H117.1212.02.12	0°	A	12	12	12	125	-		
H117.1616.02.12	0°	B	16	16	16	125	11	12	S117.0012.02.00
H117.2020.02.12	0°	B	20	20	20	150	11		

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

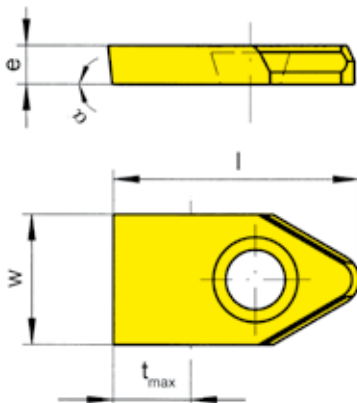
Pièces détachées
 Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117...02.12	4.09T15P	T15PQ

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux informations techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare dati tecnici.

PLAQUETTE type
INSERTO tipo

S117.0012.02.00



Plaquette semi-fini: Seulement les surfaces de contact et le tranchant principale son rectifier

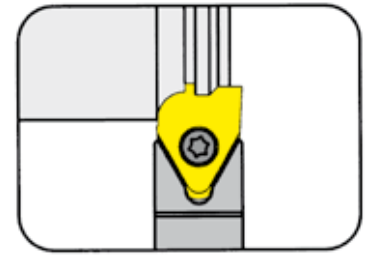
Inserto semifinito: Rettificato solo sulle superfici di appoggio e sul tagliente principale.

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

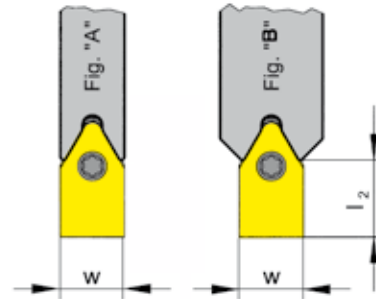
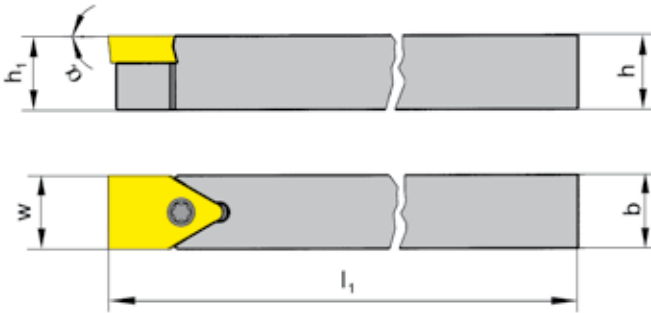
N° de commande Codice prodotto	α	w	e	l	t_{max}	Porte outils Portainsero
S117.0012.02.00	0°	12	4.5	20	7.5	H117...02.12

PORTE OUTILS type
PORTAININSERTO tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à / Profondità di forma fino a **9 mm**
 Largeur de forme jusqu'à / Larghezza di forma **16 mm**



N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h ₁	b	l ₁	l ₂	w	Plaquette semi-fini Inserto semifinito
H117.1616.02.16	0°	A	16	16	16	125	-	16	S117.0016.02.00
H117.2020.02.16	0°	B	20	20	20	150	14	16	

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

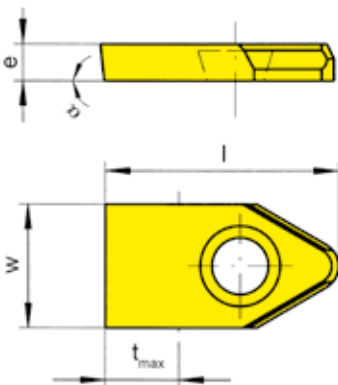
Pièces détachées
 Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117...02.16	5.12T20P	T20PQ

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux informations techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare dati tecnici.

PLAQUETTE type
INSERTO tipo

S117.0016.02.00



Plaquette semi-fini: Seulement les surfaces de contact et le tranchant principale son rectifier

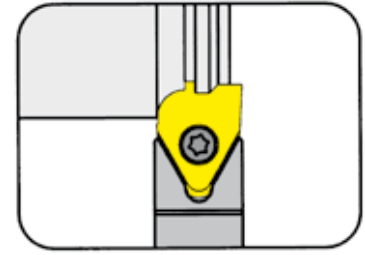
Inserto semifinito: Rettificato solo sulle superfici di appoggio e sul tagliente principale.

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

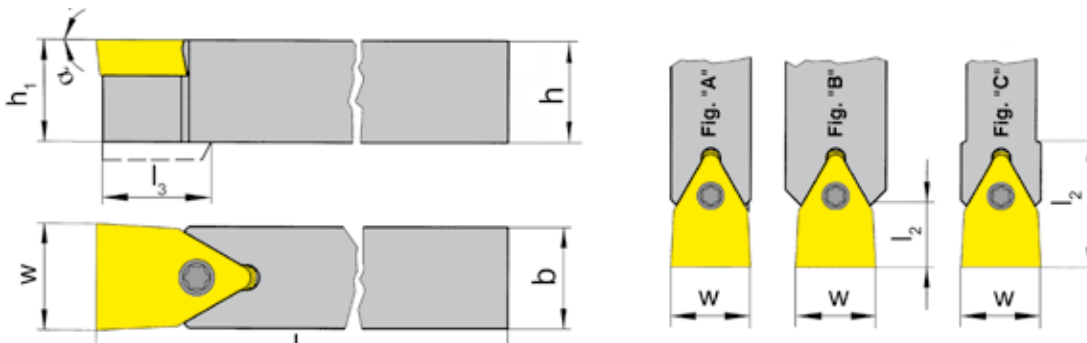
N° de commande Codice prodotto	α	w	e	l	t _{max}	Porte outils Portainsero
S117.0016.02.00	0°	16	6	24	9	H117...02.16

PORTE OUTILS type
PORTAININSERTO tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à / Profondità di forma fino a 12 mm
 Largeur de forme jusqu'à / Larghezza di forma 20 mm



N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h ₁	b	l ₁	l ₂	l ₃	w	Plaquette semi-fini Inserto semifinito
H117.1616.02.20	0°	C	16	16	16	125	33	26		S117.0020.02.00
H117.2020.02.20	0°	A	20	20	20	150	-	-	20	
H117.2525.02.20	0°	B	25	25	25	150	19	-		

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

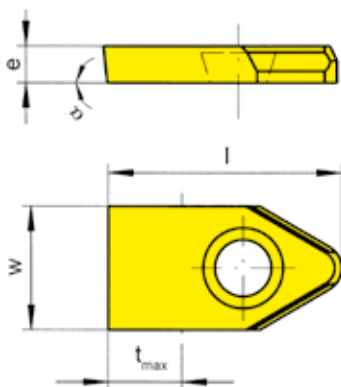
Pièces détachées
 Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117...02.20	6.17T20P	T20PQ

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux informations techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare dati tecnici.

PLAQUETTE type
INSERTO tipo

S117.0020.02.00



Plaquette semi-fini: Seulement les surfaces de contact et le tranchant principale son rectifier

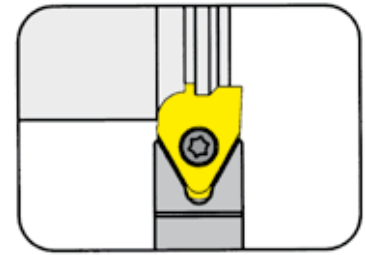
Inserto semifinito: Rettificato solo sulle superfici di appoggio e sul tagliente principale.

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

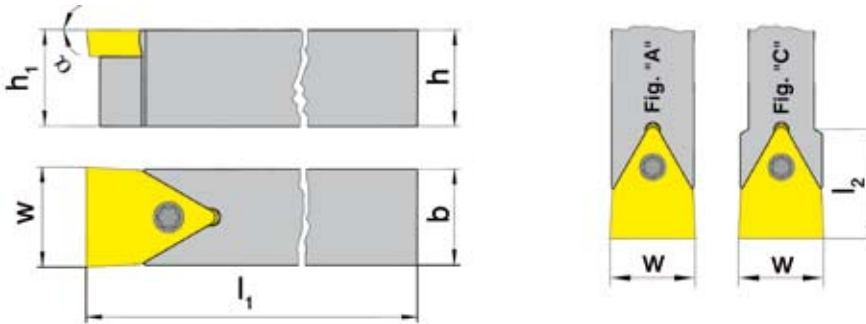
N° de commande Codice prodotto	α	w	e	l	t _{max}	Porte outils Portainsero
S117.0020.02.00	0°	20	7	32	12	H117...02.20

PORTE OUTILS type
PORTAININSERTO tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à / Profondità di forma fino a **13 mm**
 Largeur de forme jusqu'à / Larghezza di forma **26 mm**



N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h ₁	b	l ₁	l ₂	w	Plaquette semi-fini Inserto semifinito
H117.2020.02.26	0°	C	20	20	20	150	33	26	S117.0026.02.00
H117.2525.02.26	0°	A	25	25	25	150	-		

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

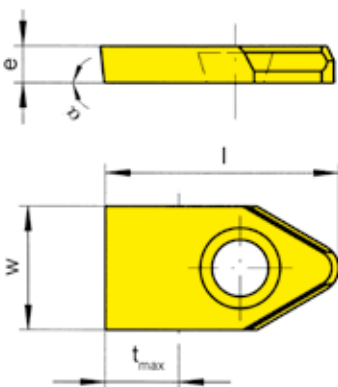
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117...02.26	6.17T20P	T20PQ

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux informations techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare dati tecnici.

PLAQUETTE type
INSERTO tipo

S117.0026.02.00



Plaquette semi-fini: Seulement les surfaces de contact et le tranchant principale son rectifier

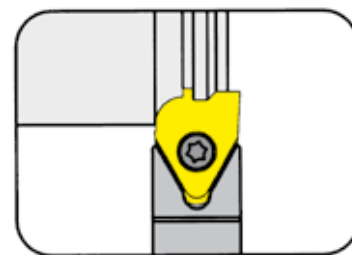
Inserto semifinito: Rettificato solo sulle superfici di appoggio e sul tagliente principale.

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

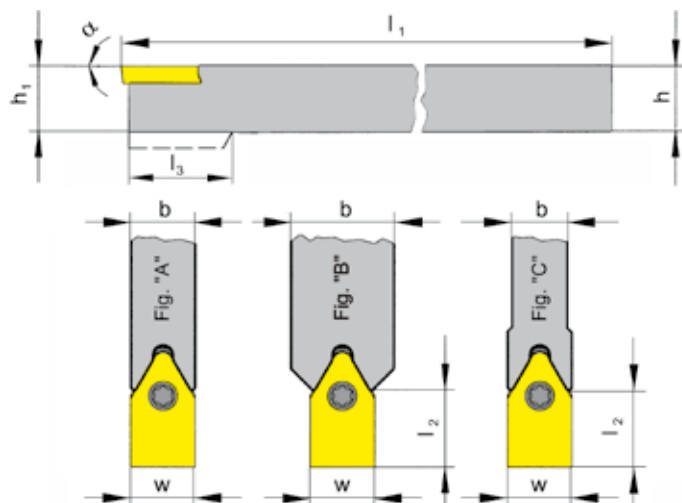
N° de commande Codice prodotto	α	w	e	l	t _{max}	Porte outils Portainsero
S117.0026.02.00	0°	26	7	35	13	H117...02.26

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à 13,0 mm
 Profondità della forma fino a 13,0 mm
 Largeur de forme jusqu'à 26,0 mm
 Larghezza della forma fino a 26,0 mm



à utiliser avec Plaquette
 da utilizzare con Inserto

Type S117
 Tipo

VUE D'ENSEMBLE
VISTA D'INSIEME

N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h_1	b	l_1	l_2	l_3	w	Plaquette Inserto
H117.1010.02.10		A	10	10	10	100	-	-		
H117.1212.02.10	0°	B	12	12	12	125	12	-	10	S117.0010.02.00
H117.1616.02.10		B	16	16	16	125	12	-		
H117.1212.02.12		A	12	12	12	125	-	-		
H117.1616.02.12	0°	B	16	16	16	125	11	-	12	S117.0012.02.00
H117.2020.02.12		B	20	20	20	150	11	-		
H117.1616.02.16		A	16	16	16	125	-	-		
H117.2020.02.16	0°	B	20	20	20	150	14	-	16	S117.0016.02.00
H117.1616.02.20		C	16	16	16	125	33	26		
H117.2020.02.20	0°	A	20	20	20	150	-	-	20	S117.0020.02.00
H117.2525.02.20		B	25	25	25	150	19	-		
H117.2020.02.26		C	20	20	20	150	33	-		
H117.2525.02.26	0°	A	25	25	25	150	-	-	26	S117.0026.02.00

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

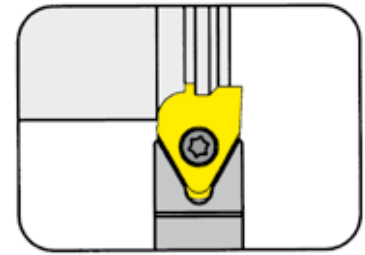
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
 Ricambi

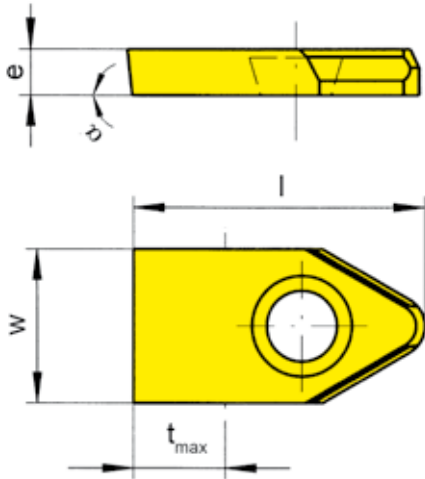
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117....10/12	4.09T15P	T15PQ
H117....16	5.12T20P	T20PQ
H117....20/26	6.17T20P	T20PQ

PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

S117



Profondeur de forme jusqu'à Profondità della forma fino a 13,0 mm
 Largeur de forme jusqu'à Larghezza della forma fino a 26,0 mm



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainserito

Type H117
 Tipo

VUE D'ENSEMBLE
VISTA D'INSIEME

N° de commande Codice prodotto	α	w	e	l	t_{max}	Porte outils Portainserito	MG12
S117.0010.02.00	0°	10	3,0	19	6,5	H117...02.10	▲
S117.0012.02.00	0°	12	4,5	20	7,5	H117...02.12	▲
S117.0016.02.00	0°	16	6,0	24	9,0	H117...02.16	▲
S117.0020.02.00	0°	20	7,0	32	12,0	H117...02.20	▲
S117.0026.02.00	0°	26	7,0	35	13,0	H117...02.26	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	o
M	•
K	•
N	•
S	•
H	•

Autres dimensions sur demande

Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensiones en mm

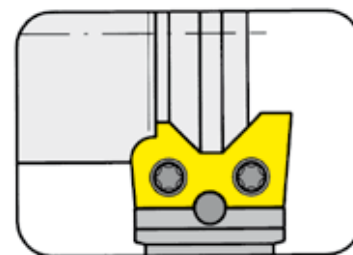
Dimensioni in mm



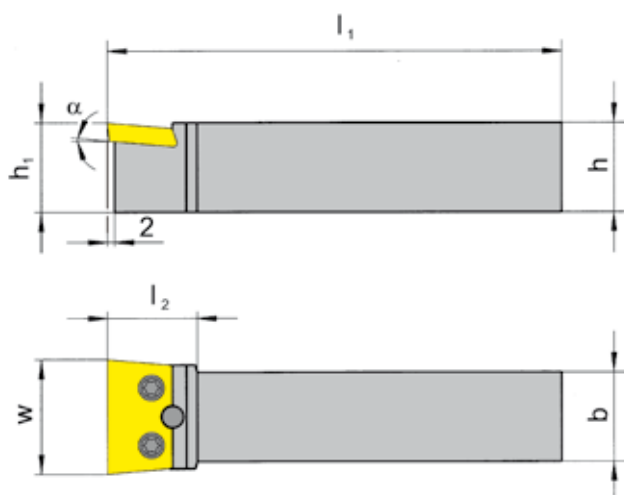
Exemples des profils sur demande.
Inserti profilati sono fornibili su richiesta.

PORTE OUTILS Type
PORTAINSETO Tipo

H117



Profondeur de forme jusqu'à Profondità della forma fino a 6,5 mm
 Largeur de forme jusqu'à Larghezza della forma fino a 45,0 mm



à utiliser avec Plaquette
 da utilizzare con Inserto

Type S117
 Tipo

VUE D'ENSEMBLE
VISTA D'INSIEME

N° de commande Codice prodotto	α	h	h_1	b	l_1	l_2	w	Plaquette Inserto
H117.2020.32	5°	20	20	20	150	25	32	S117.0032.00
H117.2525.32		25	25	25				
H117.2525.45	5°	25	25	25	150	27	45	S117.0045.00
H117.3232.45		32	32	32				

Autres angles sur demande
 Angoli differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

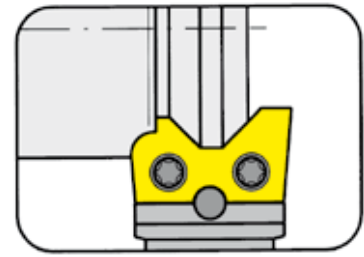
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
 Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117....	5.12T20P	T20PQ

PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

S117

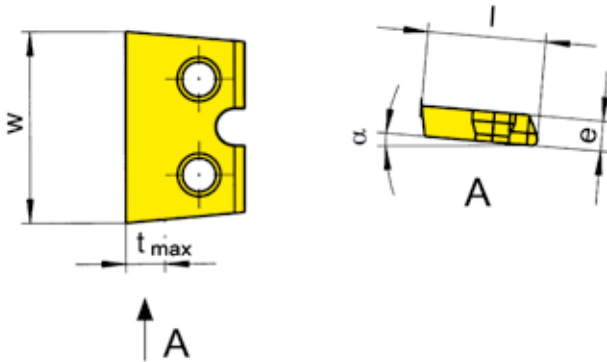


Profondeur de forme jusqu'à 6,5 mm
 Largeur de forme jusqu'à 45,0 mm

Profondità della forma fino a 6,5 mm
 Larghezza della forma fino a 45,0 mm

à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainserito

Type H117
 Tipo



N° de commande Codice prodotto	α	w	e	l	t_{max}	Porte outils Portainserito	MG12
S117.0032.00	5°	32	5	19,7	6,5	H117...32	▲
S117.0045.00	5°	45	5	19,7	6,5	H117...45	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

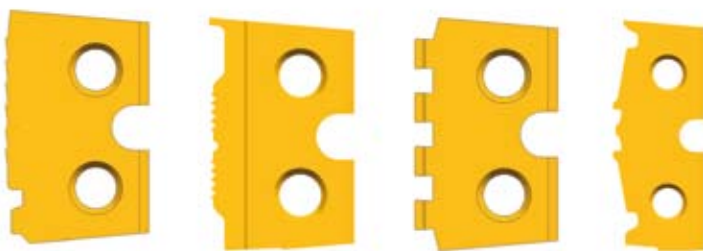
P	○
M	●
K	●
N	●
S	●
H	●

Autres dimensions sur demande

Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm

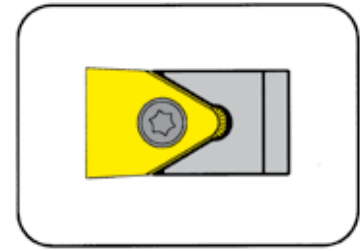
Dimensioni in mm



Exemples des profils sur demande.
Inserti profilati sono fornibili su richiesta.

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

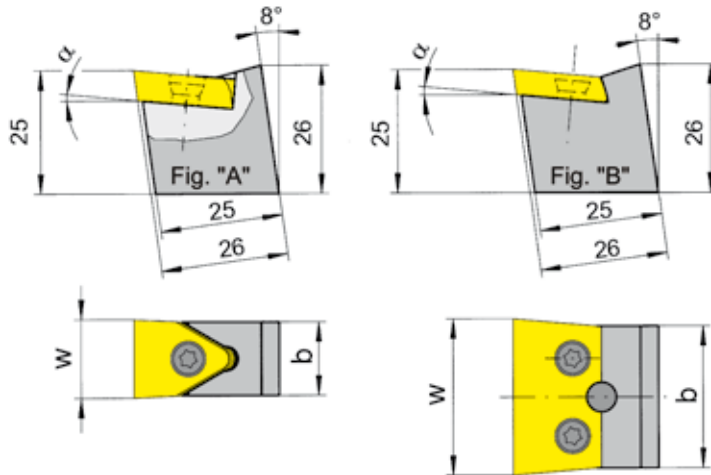
H117



Profondeur de forme jusqu'à
 Largeur de forme jusqu'à

Profondità della forma fino a
 Larghezza della forma fino a

6,5 mm
 45,0 mm



à utiliser avec Plaquette
 da utilizzare con Inserto

Type S117
 Tipo

avec système PWP
 con sistema PWP

N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	b	w	Plaquette Inserto
H117.PWP.10	5°	A	10	10	S117.0010.00
H117.PWP.12	5°	A	12	12	S117.0012.00
H117.PWP.16	5°	A	16	16	S117.0014/16.00
H117.PWP.32	5°	B	28	32	S117.0032.00
H117.PWP.45	5°	B	42	45	S117.0045.00

Autres angles sur demande

Angoli differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

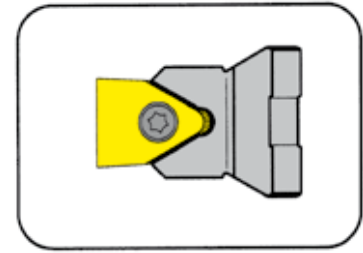
Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117.PWP.10/12	4.09T15P	T15PQ
H117.PWP.16/32/45	5.12T20P	T20PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAINSETO Tipo

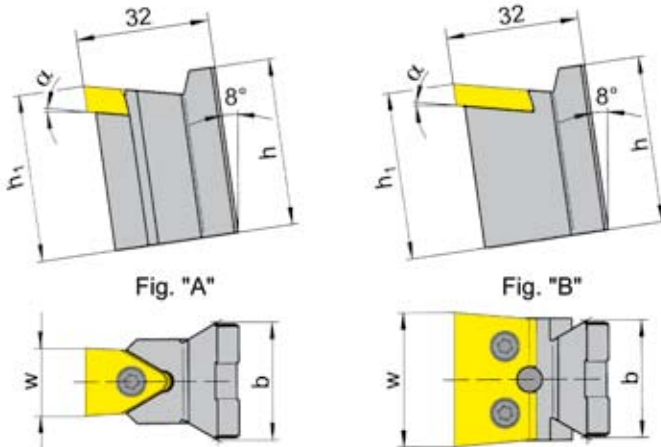
H117



Profondeur de forme jusqu'à 10,0 mm
 Profondità della forma fino a 10,0 mm
 Largeur de forme jusqu'à 45,0 mm
 Larghezza della forma fino a 45,0 mm

à utiliser avec Plaquette
 da utilizzare con Inserto

Type S117
 Tipo



avec système AWN
 con sistema AWN

N° de commande Codice prodotto	α	Figure Figura	h	h_1	b	l_1	w	t_{max}	Plaquette Inserto
H117.AW20.10 H117.AW28.10	5°	A	36	40	20 28	32	10	3,5	S117.0010.00
H117.AW20.12 H117.AW28.12	5°	A	36	40	20 28	32	12	4,5	S117.0012.00
H117.AW20.16 H117.AW28.16	5°	A	36	40	20 28	32	16	6,5	S117.0014/16.00
H117.AW28.20	5°	A	36	40	28	32	20	9,0	S117.0018/20.00
H117.AW28.26	5°	A	36	40	28	35	26	10,0	S117.0026.00
H117.AW28.32	5°	B	36	40	28	32	32	6,5	S117.0032.00
H117.AW40.45	5°	B	50	50	40	32	45	6,5	S117.0045.00

Autres angles sur demande
 Angoli differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
 Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsetto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
 Ricambi

Porte outils Portainsetto	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117.AW2...10/12	4.09T15P	T15PQ
H117.AW...16/32/45	5.12T20P	T20PQ
H117.AW28.20/26	6.17T20P	T20PQ

HCG - HORN Catalogue Guide

TRONÇONNAGE / TRONCATURA

Profondeur de gorge Profondità della gola	Type de produit / Linea di prodotto								
	S274	264	312 / S312	S316	S223	S123	S224	229 / S229	S100
jusqu'à/ fino a	6	16	8	8	11	25	18	25	
de/ da									25

Largeur de gorge Larghezza della gola									
0,5 - 1,44	•		•						
1,5	•	•	•						
2	•	•	•	•	•	•	•		•
2,2			•						•
2,5		•	•	•	•		•		•
3		•	•	•	•	•	•	•	•
4								•	•
5								•	•
6								•	•
8									•
10									•
12									•
> 16									•

Chapitre / Capitolo

Q

Outils spéciaux sur demande
Utensili speciali sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm



TRONÇONNAGE Q
TRONCATURA

Plaquette type Insero tipo	S274	264	312 S312	S316	S123	S223	S224	229 S229	S100
Profondeur de gorge / Profondità della gola									
jusqu'à / fino a	6 mm	16 mm	8 mm	8 mm	25 mm	11 mm	18 mm	25 mm	
de / da									25 mm

Largeur de gorge / Larghezza della gola									
0,5 - 1,44 mm	•		•						
1,5 mm	•	•	•						
2,0 mm	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2,2 mm			•						•
2,5 mm		•	•	•		•	•		•
3,0 mm		•	•	•	•	•	•	•	•
4,0 mm								•	•
5,0 mm								•	•
6,0 mm								•	•
8,0 mm									•
10,0 mm									•
12,0 mm									•
16,0 mm									•
Page / Pag.	Q3-Q8 Q10-Q15	Q20-Q21	Q26-Q33	Q35	Q39-Q40	Q41-Q43	Q53-Q57	Q63-Q67	Q97- Q101

Porte outils type Portainsero tipo	H274	H264	360 368 391	H316	H223	H223	H224	218 226	H100 NK100 220
Porte outils DIN Portainsero DIN	•	•	•	•	•	•	•	•	•
lame renforcée Lama rinforzata			•		•	•	•	•	•
lame Lama							•	•	•
Page / Pag.	Q2, Q9	Q16-Q19	Q22-Q25	Q34	Q37-Q38	Q37-Q38	Q45-Q52	Q39-Q62	Q69-Q96

Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R

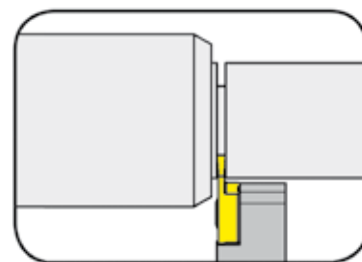
TRONÇONNAGE TRONCATURA



Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

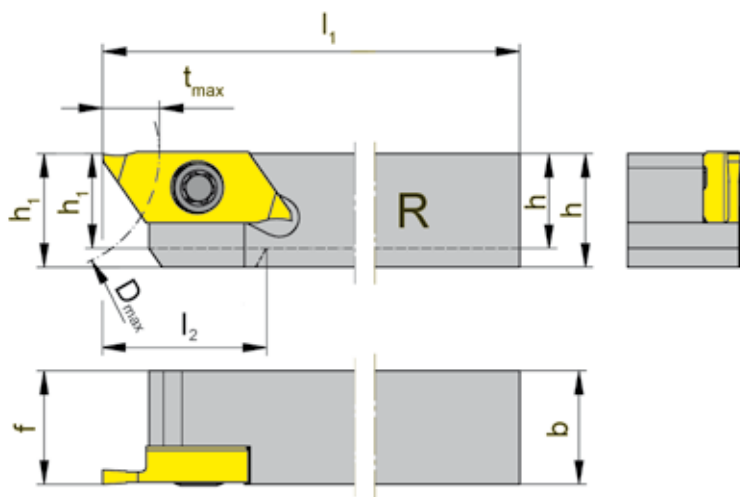
H274



Profondeur de gorge	Profondità della gola	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.0808.04	8	8	100	16	8	8	6	25	04
R/LH274.1010.04	10	10	100	-	10	10			
R/LH274.1212.04	12	12	100	-	12	12			
R/LH274.1414.04	14	14	100	-	14	14			
R/LH274.1616.04	16	16	125	-	16	16			
R/LH274.2020.04	20	20	125	-	20	20			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274....	030.3509.T15P	T15PQ

TRONÇONNAGE

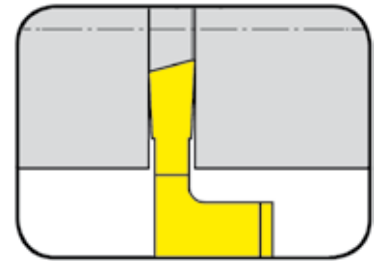
TRONCATURA



Q

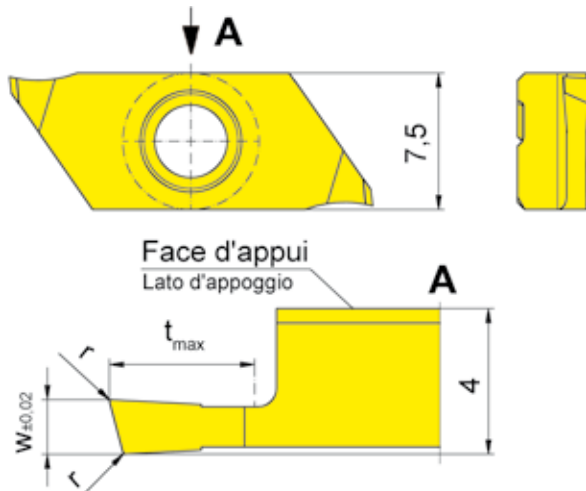
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274**

INSERTO Tipo



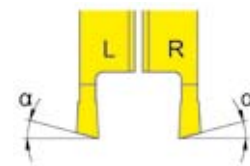
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,8 - 2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274
Tipo



Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
R/LS274.1508.03.10	0,8			3	04			▲/Δ
R/LS274.1510.03.10	1,0			3				▲/▲
R/LS274.1515.04.10	1,5	0,05	15°	4				▲/▲
R/LS274.1520.06.10	2,0			6				▲/▲

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P		●
M		●
K		●
N		●
S		●
H		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

TRONÇONNAGE

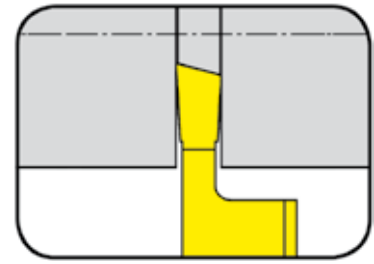
TRONCATURA



Q

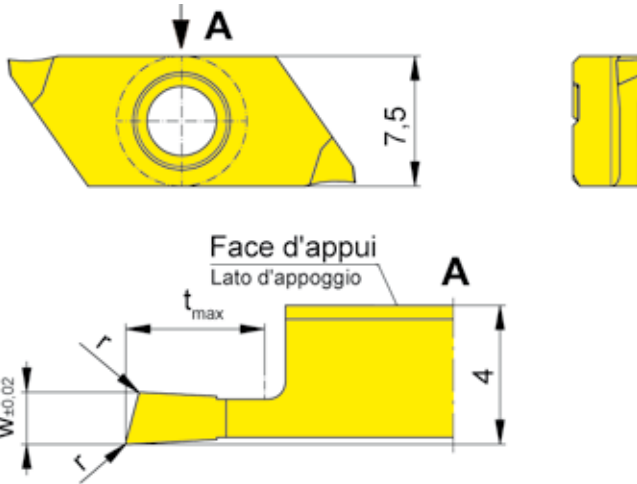
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274**

INSERTO Tipo



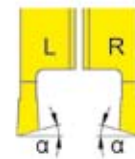
Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 0,8 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 0,8 - 2,0 mm

précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274
 Tipo



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	t _{max}	Dimension Dimensione			
						TN35	TI25	TH35
LS274.1508.03.10R	0,8			3	04			Δ
LS274.1510.03.10R	1,0	0,05	15°	3				Δ
LS274.1515.04.10R	1,5			4				▲
LS274.1520.06.10R	2,0			6				▲
RS274.1508.03.10L	0,8					3		
RS274.1510.03.10L	1,0	0,05	15°	3	04			Δ
RS274.1515.04.10L	1,5			4				Δ
RS274.1520.06.10L	2,0			6				Δ

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TN35	TI25	TH35
P	●		●
M	●		●
K	●		●
N	●		●
S	●		●
H			

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Definire versione R o L

Note:
 t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
 t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

Nuance
 Leghe

TRONÇONNAGE

TRONCATURA

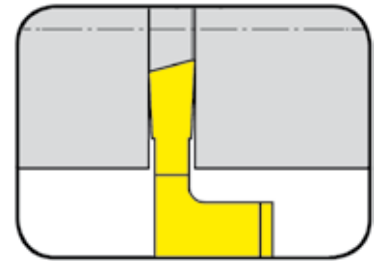


Q

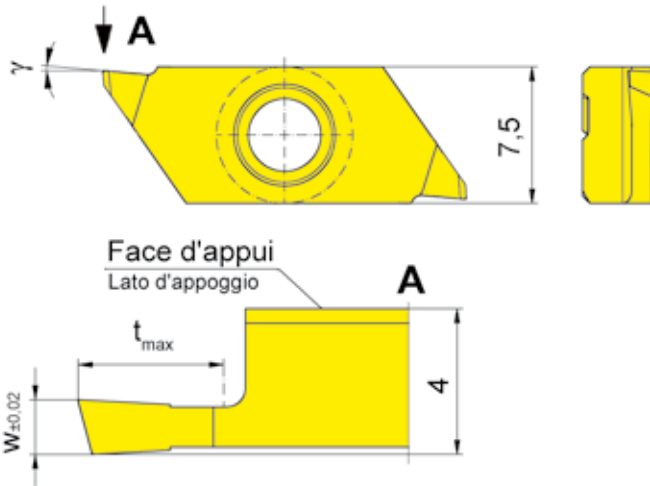
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274**

INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 1,5 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 1,5 - 2,0 mm

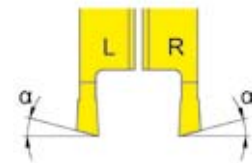


précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274
 Tipo



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
R/LS274.1515.04.20	1,5	15°	5°	4	04			▲/▲
R/LS274.1520.06.20	2,0			6				▲/▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato o Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						P		•
						M		•
						K		•
						N		•
						S		•
						H		

Nuance
 Leghe

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

TRONÇONNAGE

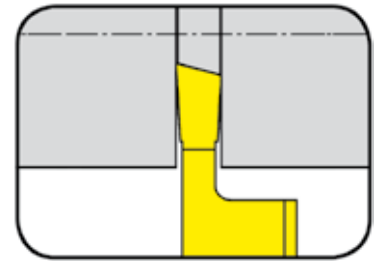
TRONCATURA



Q

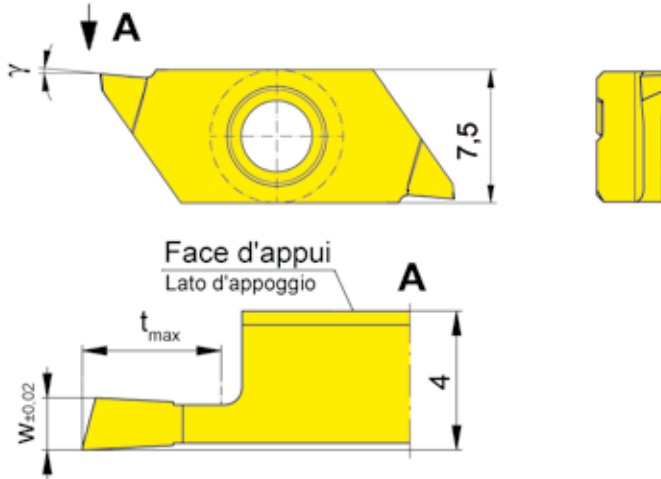
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274**

INSERTO Tipo



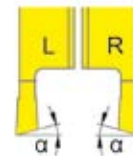
Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 1,5 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 1,5 - 2,0 mm

précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274
 Tipo



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	Nuance		
						TN35	TI25	TH35
LS274.1515.04.20R	1,5	15°	5°	4	04			▲
LS274.1520.06.20R	2,0			6				▲
RS274.1515.04.20L	1,5	15°	5°	4	04			▲
RS274.1520.06.20L	2,0			6				▲

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

	TN35	TI25	TH35
P			●
M			●
K			●
N			●
S			●
H			

Nuance
 Leghe

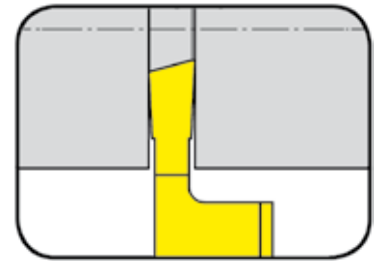
TRONÇONNAGE TRONCATURA



Q

PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274**

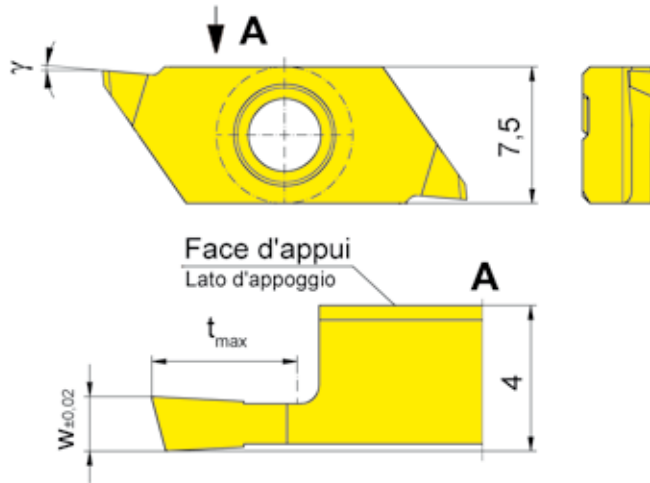
INSERTO Tipo



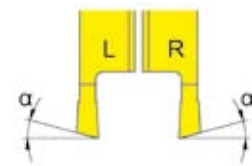
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,8 - 2,0 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero



Type H274
Tipo



Repositionnement
± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
R/LS274.1508.03.M0	0,8			3	04			▲/▲
R/LS274.1510.03.M0	1,0	15°	0°	3				▲/▲
R/LS274.1515.04.M0	1,5			4				▲/▲
R/LS274.1520.06.M0	2,0			6				▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P		•
M		•
K		•
N		•
S		•
H		

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

TRONÇONNAGE TRONCATURA

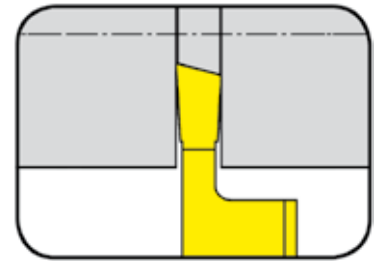


Q

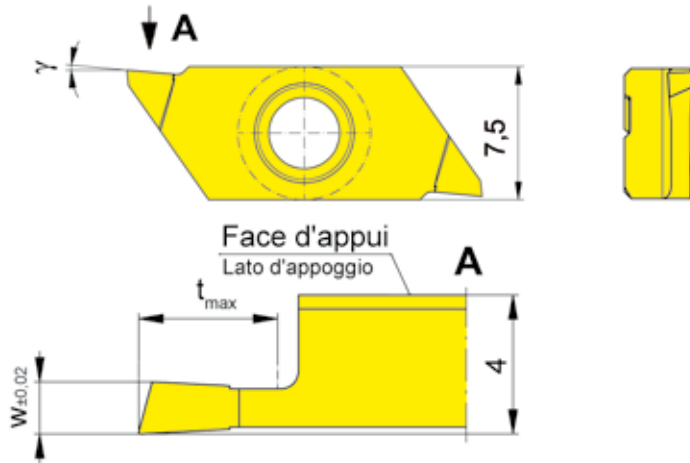
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274** INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Largueur de gorge 0,8 - 2,0 mm

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Larghezza della gola 0,8 - 2,0 mm

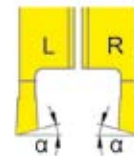


précision affûtée
rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H274
Tipo



Repositionnement
± 0,015 mm

Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
LS274.1508.03.M0R	0,8	15°	0°	3	04			▲
LS274.1510.03.M0R	1,0			3				▲
LS274.1515.04.M0R	1,5			4				▲
LS274.1520.06.M0R	2,0			6				▲
RS274.1508.03.M0L	0,8	15°	0°	3	04			▲
RS274.1510.03.M0L	1,0			3				▲
RS274.1515.04.M0L	1,5			4				▲
RS274.1520.06.M0L	2,0			6				▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

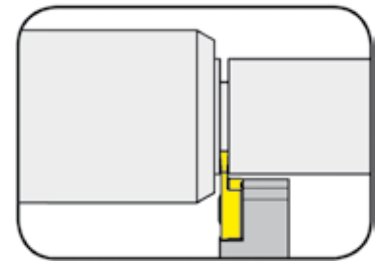
TRONÇONNAGE TRONCATURA



Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

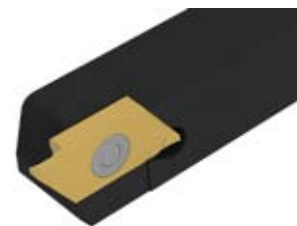
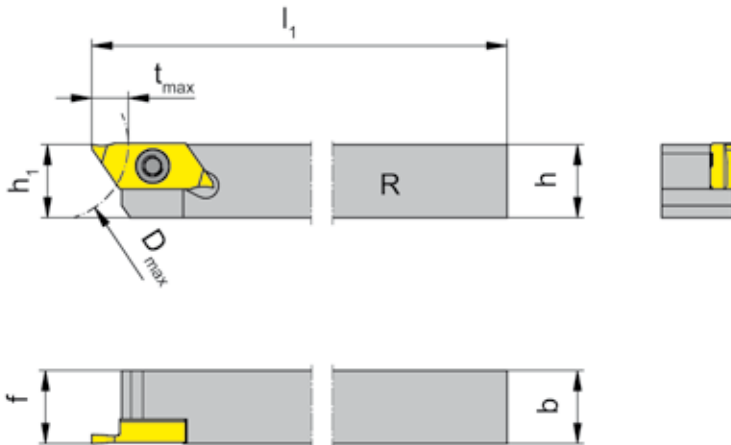
H274...E



Profondeur de gorge	Profondità della gola	6,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S274...E
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.1010.04.E	10	10	100	10	10	6	25	04
R/LH274.1212.04.E	12	12	100	12	12			
R/LH274.1616.04.E	16	16	125	16	16			
R/LH274.2020.04.E	20	20	125	20	20			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274....	030.3509.T15P	T15PQ

TRONÇONNAGE

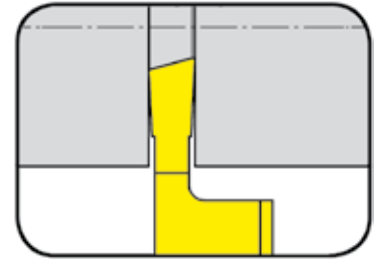
TRONCATURA



Q

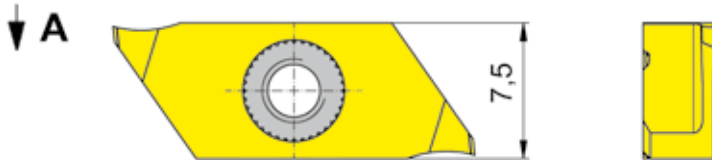
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E**

INSERTO Tipo



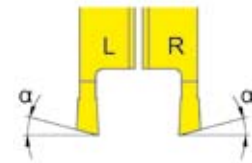
Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 0,8 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 0,8 - 2,0 mm

précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
 Tipo



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
R/LS274.1508.03.10.E	0,8			3	04			Δ/Δ
R/LS274.1510.03.10.E	1,0			3				Δ/Δ
R/LS274.1515.04.10.E	1,5	0,05	15°	4				Δ/Δ
R/LS274.1520.06.10.E	2,0			6				Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P		•
M		•
K		•
N		•
S		•
H		

Nuance
 Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Note:

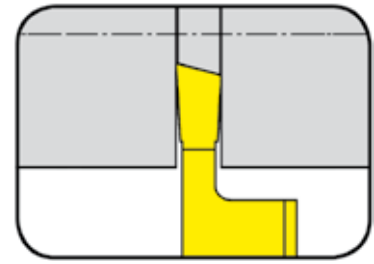
t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

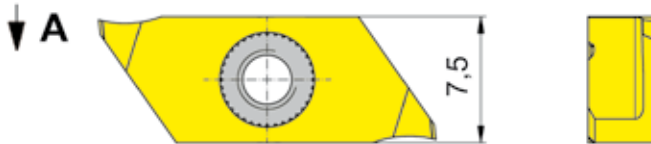
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E**

INSERTO Tipo



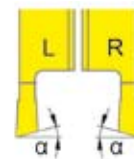
Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 0,8 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 0,8 - 2,0 mm

précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
 Tipo



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
LS274.1508.03.1R.E	0,8			3	04			Δ
LS274.1510.03.1R.E	1,0	0,05	15°	3				Δ
LS274.1515.04.1R.E	1,5			4				Δ
LS274.1520.06.1R.E	2,0			6				Δ
RS274.1508.03.1L.E	0,8			3	04			Δ
RS274.1510.03.1L.E	1,0	0,05	15°	3				Δ
RS274.1515.04.1L.E	1,5			4				Δ
RS274.1520.06.1L.E	2,0			6				Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P		●
M		●
K		●
N		●
S		●
H		

Nuance
 Leghe

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

TRONÇONNAGE

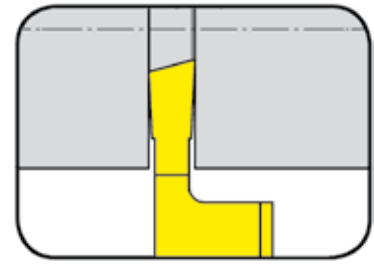
TRONCATURA



Q

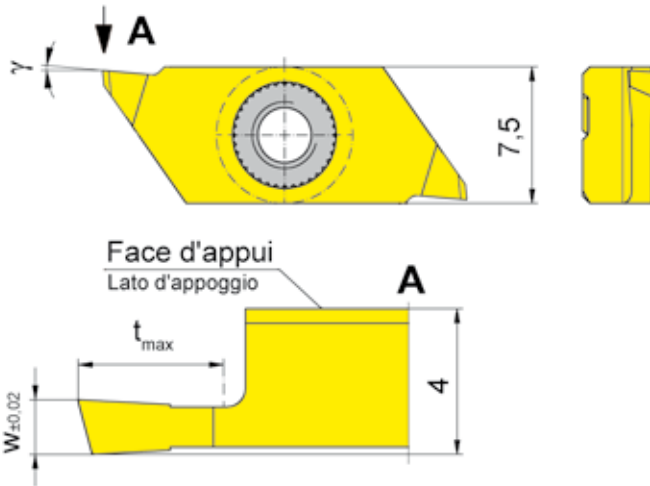
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E**

INSERTO Tipo



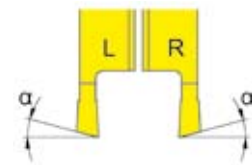
Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 1,5 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 1,5 - 2,0 mm

précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
 Tipo



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
						R/LS274.1515.04.20.E	1,5	15°
R/LS274.1520.06.20.E	2,0			Δ/Δ				

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
 ● Premier choix / raccomandato
 o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito
 ■ Nuance revêtue / rivestito
 ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

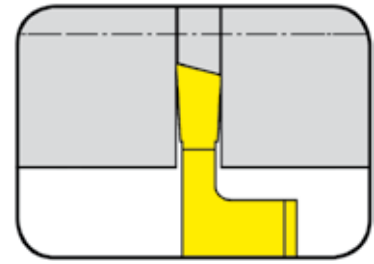
P		•
M		•
K		•
N		•
S		•
H		

Nuance
 Leghe

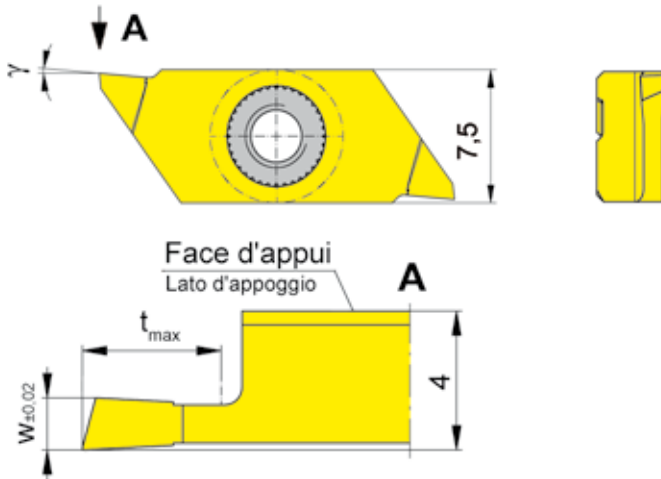
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E**

INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 1,5 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 1,5 - 2,0 mm

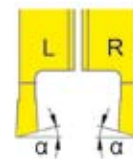


précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
 Tipo



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	Tl25	TH35
LS274.1515.04.2R.E	1,5	15°	5°	4	04			Δ
LS274.1520.06.2R.E	2,0						6	
RS274.1515.04.2L.E	1,5	15°	5°	4	04			Δ
RS274.1520.06.2L.E	2,0						6	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TN35	Tl25	TH35
P			●
M			●
K			●
N			●
S			●
H			

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

Nuance
 Leghe

TRONÇONNAGE

TRONCATURA

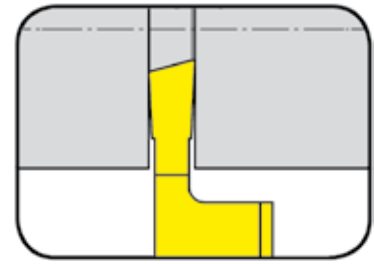


Q

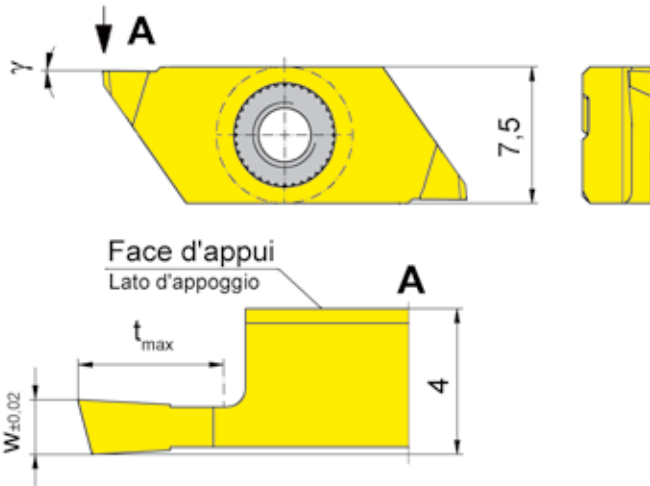
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E**

INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 0,8 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 0,8 - 2,0 mm

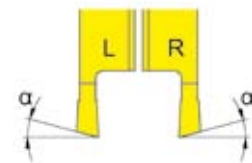


précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
 Tipo



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
R/LS274.1508.03.M0.E	0,8	15°	0°	3	04			Δ/Δ
R/LS274.1510.03.M0.E	1,0						Δ/Δ	
R/LS274.1515.04.M0.E	1,5						Δ/Δ	
R/LS274.1520.06.M0.E	2,0						Δ/Δ	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P		●
M		●
K		●
N		●
S		●
H		

Nuance
 Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Note:

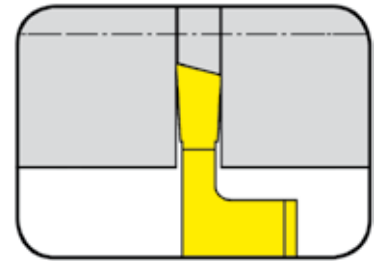
t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

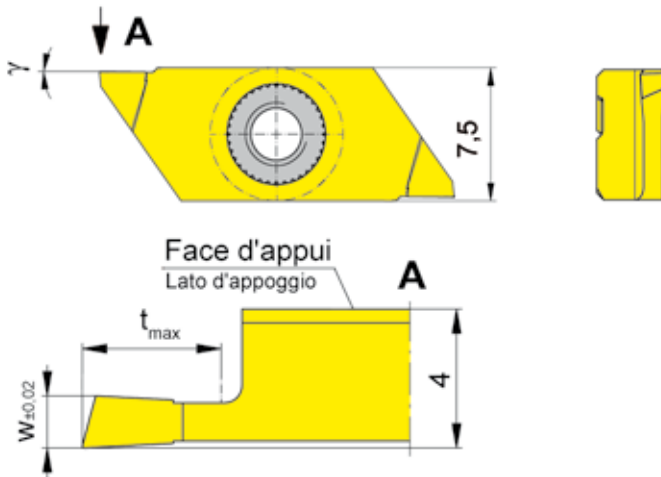
PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S274...E**

INSERTO Tipo



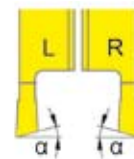
Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
 Profondità della gola fino a 6,0 mm
 Largeur de gorge 0,8 - 2,0 mm
 Larghezza della gola 0,8 - 2,0 mm

précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H274...E
 Tipo



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	γ	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TH35
LS274.1508.03.MR.E	0,8	15°	0°	3	04			Δ
LS274.1510.03.MR.E	1,0			3			Δ	
LS274.1515.04.MR.E	1,5			4			Δ	
LS274.1520.06.MR.E	2,0			6			Δ	
RS274.1508.03.ML.E	0,8	15°	0°	3	04			Δ
RS274.1510.03.ML.E	1,0			3			Δ	
RS274.1515.04.ML.E	1,5			4			Δ	
RS274.1520.06.ML.E	2,0			6			Δ	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P		●
M		●
K		●
N		●
S		●
H		

Nuance
 Leghe

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Definire versione R o L

Note:

t_{max} 6 mm ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:

t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

TRONÇONNAGE TRONCATURA

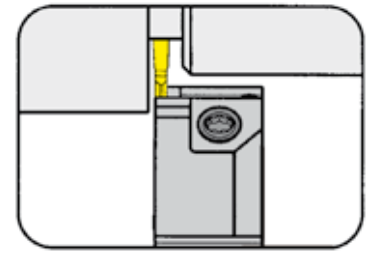


Q

PORTE OUTILS Type PORTAININSERTO Tipo

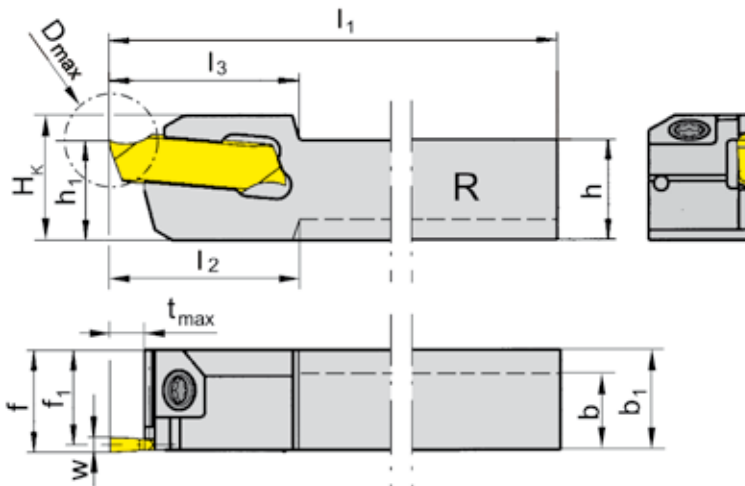
H264

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 16,0 mm
Largueur de gorge 1,5 - 2,0 mm

Profondità della gola fino a 16,0 mm
Larghezza della gola 1,5 - 2,0 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 264
Tipo S264



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	b ₁	f ₁	f	t _{max}	w	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione
R/LH264.0808.01	8	8		17,5		8	10	9,25	10			22	12,5	01
R/LH264.1010.01	10	10	120	-	17,5	10	-	9,25	10	4	1,5	22	12,5	
R/LH264.1212.01	12	12	120	-	17,5	12	-	11,25	12			22	14,5	
R/LH264.1616.01	16	16	120	-	17,5	16	-	15,25	16			32	18,5	
R/LH264.1010.11	10	10				10	-	9,25	10			20	12,5	01
R/LH264.1212.11	12	12	120	-	19,0	12	-	11,25	12	10	1,5	20	14,5	
R/LH264.1616.11	16	16	120	-	19,0	16	-	15,25	16			32	18,5	
R/LH264.1212.21	12	12	120	-	22,0	12	-	11,25	12	13	1,5	26	15,5	01
R/LH264.1616.21	16	16	120	-	22,0	16	-	15,25	16			32	19,5	
R/LH264.1010.02	10	10				10	-	9,00	10				12,5	02
R/LH264.1212.02	12	12	120	-	17,5	12	-	11,00	12	4	2,0	32	14,5	
R/LH264.1616.02	16	16	120	-	17,5	16	-	15,00	16				18,5	
R/LH264.1010.12	10	10				10	-	9,00	10				12,5	02
R/LH264.1212.12	12	12	120	-	19,0	12	-	11,00	12	10	2,0	32	14,5	
R/LH264.1616.12	16	16	120	-	19,0	16	-	15,00	16				18,5	
R/LH264.1212.22	12	12	120	-	25,0	12	-	11,00	12	16	2,0	32	14,5	02
R/LH264.1616.22	16	16	120	-	25,0	16	-	15,00	16				19,5	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées Ricambi

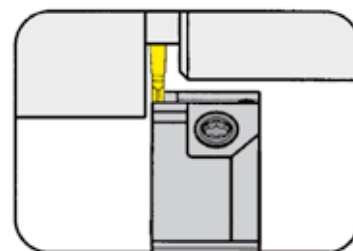
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264....	3.5.12T10EP	T10PL

PORTE OUTILS Type

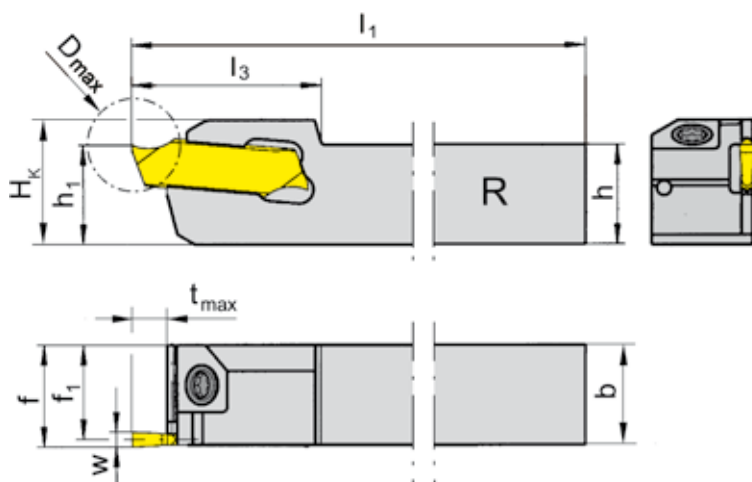
PORTAININSERTO Tipo

H264

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,5 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 264
Tipo S264



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	w	D _{max}	H _K	Dimension Dimensione
R/LH264.1212.03	12	12			12	10,75	12				14,5	
R/LH264.1616.03	16	16	120	17,5	16	14,75	16	4	2,5	32	18,5	03
R/LH264.1212.13	12	12			12	10,75	12				14,5	
R/LH264.1616.13	16	16	120	19,0	16	14,75	16	10	2,5	32	18,5	03
R/LH264.1212.23	12	12			12	10,75	12				14,5	
R/LH264.1616.23	16	16	120	25,0	16	14,75	16	16	2,5	32	18,5	03

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

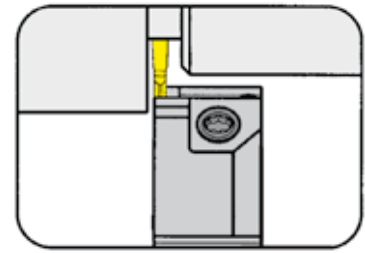
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264.1...	3.5.12T10EP	T10PL

Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H264

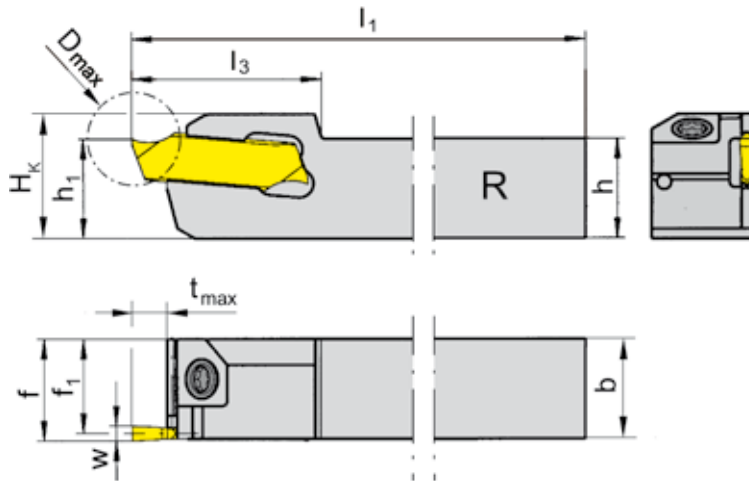
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 264
Tipo S264



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	w	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione
R/LH264.1212.04	12	12	120	17,5	12	10,5	12	5	3	32	15	04
R/LH264.1616.04	16	16	120	17,5	16	14,5	16	5	3	32	19	04
R/LH264.1212.14	12	12	120	19,0	12	10,5	12	10	3	32	15	04
R/LH264.1616.14	16	16	120	19,0	16	14,5	16	10	3	32	19	04
R/LH264.1212.24	12	12	120	25,0	12	10,5	12	16	3	32	15	04
R/LH264.1616.24	16	16	120	25,0	16	14,5	16	16	3	32	19	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

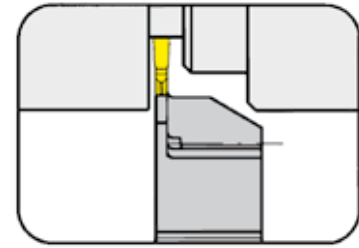
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264.1...	3.5.12T10EP	T10PL

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

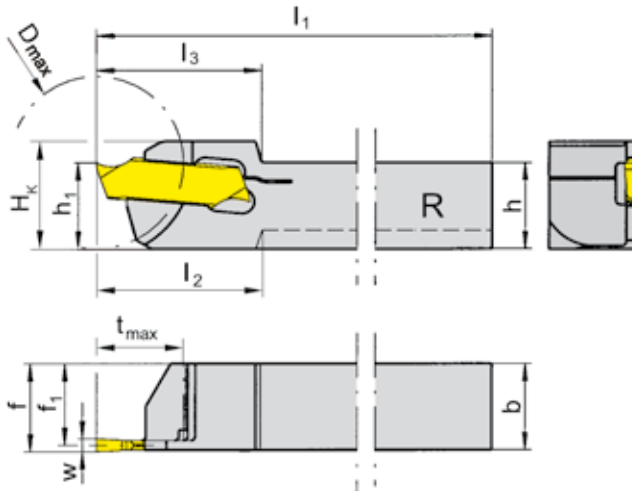
H264
avec serrage rapide
con autobloccaggio



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	10,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,5 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 264
Tipo S264



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	w	D _{max}	H _K	Dimension Dimensione
R/LH264.0808.51	8	8	120	18	18	10	7,25	8	7	1,5	20	12,5	01
R/LH264.1010.61	10	10	120	-	19	10	9,25	10	10	1,5	20	12,5	01
R/LH264.1010.62	10	10	120	-	19	10	9,00	10	10	2,0	20	12,5	02
R/LH264.1212.62	12	12	120	-	19	12	11,00	12	10	2,0	20	14,5	02
R/LH264.1212.63	12	12	120	-	19	12	10,75	12	10	2,5	32	14,5	03
R/LH264.1212.64	12	12	120	-	19	12	10,50	12	10	3,0	32	14,5	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Clé Chiave
R/LH264....	P39L

TRONÇONNAGE

TRONCATURA



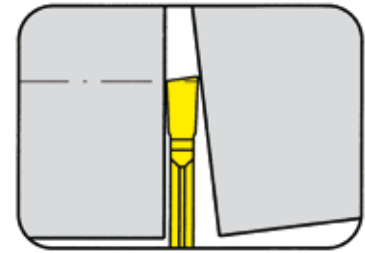
Q

PLAQUETTE AMOVIBLE Type 264

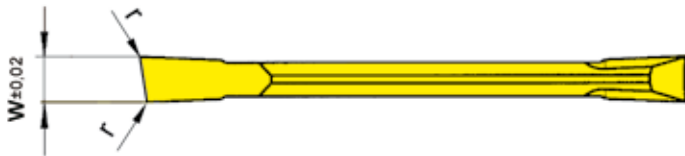
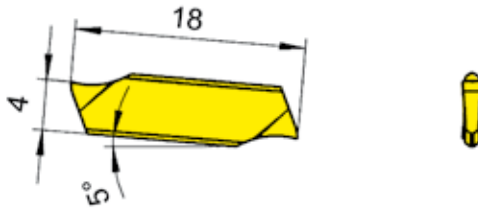
INSERTO Tipo

Profondeur de gorge jusqu'à 16,0 mm
 Largeur de gorge 1,5 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 16,0 mm
 Larghezza della gola 1,5 - 3,0 mm

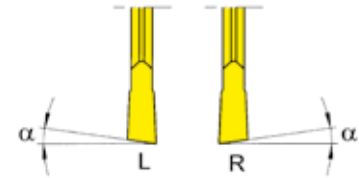


précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainserito

Type H264
 Tipo



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	MG12	TN35	TI25	TA45
R/L264.0815.10 R/L264.1515.10	1,5	0,05	8° 15°	01	Δ/Δ ▲/▲	▲/▲ ▲/▲		
R/L264.0820.10 R/L264.1520.10	2,0	0,05	8° 15°	02	▲/Δ ▲/Δ	▲/▲ ▲/▲		
R/L264.0825.10 R/L264.1525.10	2,5	0,10	8° 15°	03		▲/Δ ▲/Δ		
R/L264.0830.10 R/L264.1530.10	3,0	0,10	8° 15°	04		Δ/Δ ▲/▲		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	MG12	TN35	TI25	TA45
P	○	●	■	■
M	●	●	■	■
K	●	●	■	■
N	●	●	■	■
S	●	●	■	■
H	■	■	■	■

Nuance
 Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche.**

Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro.**

TRONÇONNAGE

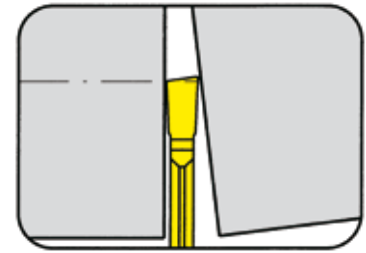
TRONCATURA



Q

PLAQUETTE AMOVIBLE Type 264

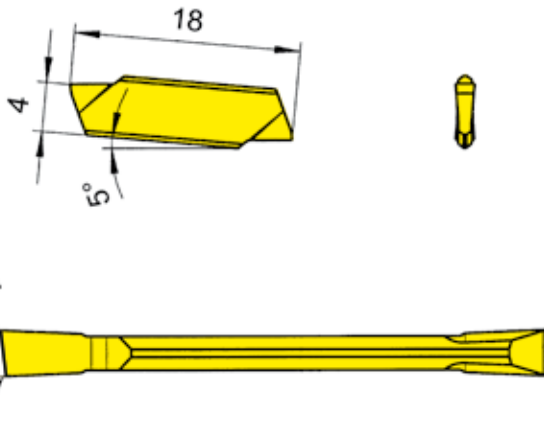
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à 16,0 mm
 Largeur de gorge 1,5 - 3,0 mm

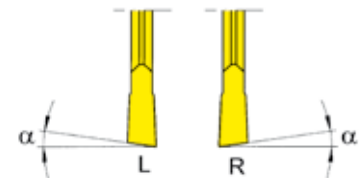
Profondità della gola fino a 16,0 mm
 Larghezza della gola 1,5 - 3,0 mm

précision affûtée
 rettificato di precisione



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type H264
 Tipo



Repositionnement
 ± 0,015 mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	MG12	TN35	TI25	TA45
R/L264.0815.M0 R/L264.1515.M0	1,5	0,05	8° 15°	01	Δ/Δ ▲/Δ	▲/Δ ▲/Δ		
R/L264.0820.M0 R/L264.1520.M0	2,0	0,05	8° 15°	02	Δ/Δ Δ/Δ	Δ/Δ ▲/Δ		
R/L264.0825.M0 R/L264.1525.M0	2,5	0,10	8° 15°	03	/Δ Δ/Δ	Δ/Δ ▲/		
R/L264.0830.M0 R/L264.1530.M0	3,0	0,10	8° 15°	04	/Δ Δ/Δ	Δ/Δ Δ/Δ		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	o	•	
• Premier choix / raccomandato					M	•	•	
o Choix alternatif / alternativa					K	•	•	
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N	•	•	
■ Nuance revêtue / rivestito					S	•	•	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H			

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Definire versione R o L

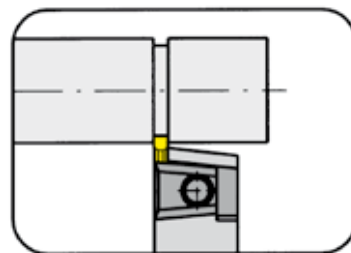
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
 Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuance
 Leghe

Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

360

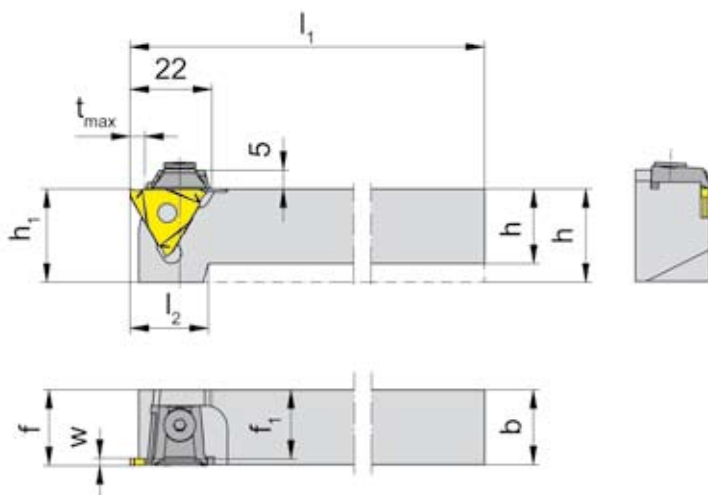


Profondeur de gorge jusqu'à 6,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 6,0 mm
Campo di serraggio 1,9 - 2,9 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo S312



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.1212.02	12	12	100	24	25	9,5	f ₁ +w-a ₁	6	02	1,9 - 2,9
R/L360.1616.02	16	16	125	22	25	13,5				
R/L360.2020.02	20	20	125	21	25	17,5				
R/L360.2525.02	25	25	150	-	25	22,5				
R/L360.3232.02	32	32	170	-	32	29,5				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

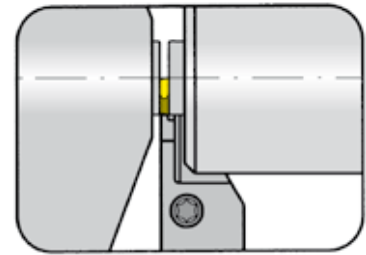
Ricambi

Porte outils Portainsero	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L360.1...02	11.3	6.25	SW3,0DIN911
R/L360....02	16.4	6.25	SW3,0DIN911

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

368

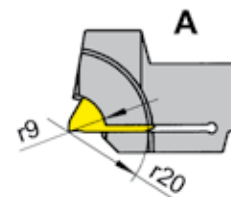
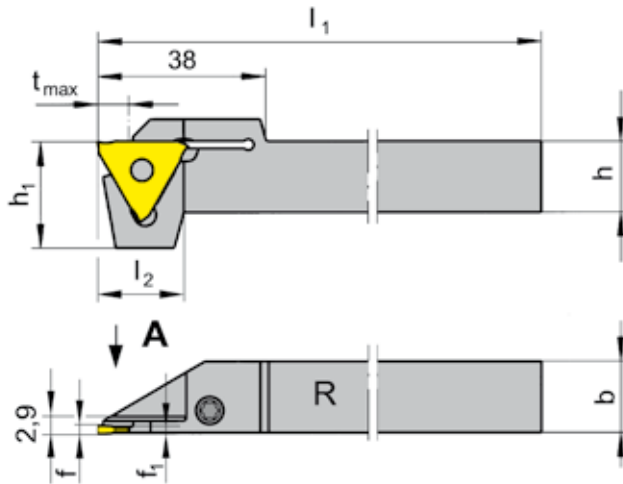


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 1,5 mm

pour machines TRAUB (TNL12/7)
per macchina utensile TRAUB (TNL12/7)

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312 "G"
Tipo



Seulement pour les
plaquettes aux profils
rectifiés
Solo per inserti con
affilatura perimetrale

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}
R/L368.1212.08 R/L368.1616.08	12 16	12 16	95	19,5	24	1,0	f ₁ +a ₁	8
R/L368.1212.11 R/L368.1616.11	12 16	12 16	95	19,5	24	1,3	f ₁ +a ₁	8

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

a₁ voir plaquettes amovibles
a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Porte outils R/L368...08 pour plaquettes:

R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510...
R/L312.0512... / R/L312.1210... / R/L312.0012...

Portainsero R/L368...08 per inserti:

R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510...
R/L312.0512... / R/L312.1210... / R/L312.0012...

Porte outils R/L368...11 pour plaquettes:

R/L312.0515... / R/L312.0015...

Portainsero R/L368...11 per inserti:

R/L312.0515... / R/L312.0015...

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L368.1...	4.15T15P	T15PQ

TRONÇONNAGE

TRONCATURA

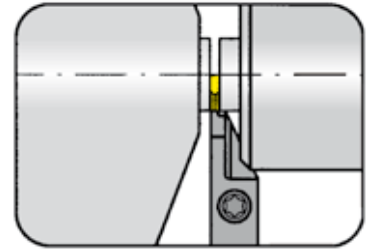


Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

368

Version renforcée
Versione rinforzata

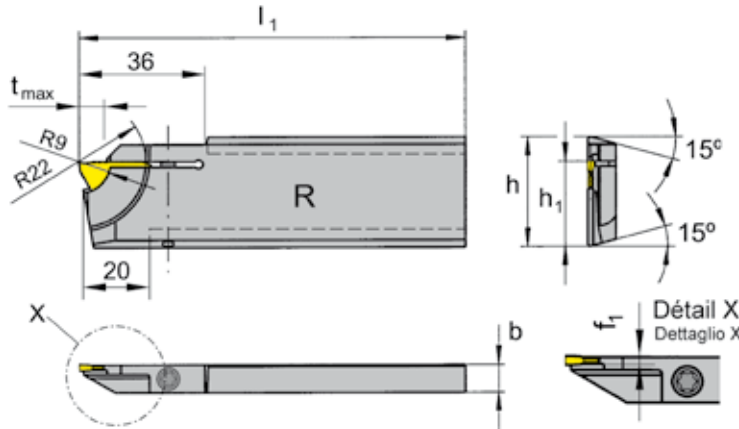


Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
Largueur de gorge 0,5 - 1,5 mm

Profondità della gola fino a 8,0 mm
Larghezza della gola 0,5 - 1,5 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312 "G"
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Seulement pour les
plaquettes aux profils
rectifiés

Solo per inserti con
affilatura perimetrale

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	t _{max}
R/L368.2608.08 R/L368.3208.08	26 32	8	110	21,4 24,8	1,0	8
R/L368.2608.11 R/L368.3208.11	26 32	8	110	21,4 24,8	1,3	8

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Porte outils R/L368...08 pour plaquettes:

R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510...
R/L312.0512... / R/L312.1210... / R/L312.0012...

Portainserto R/L368...08 per inserti:

R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510...
R/L312.0512... / R/L312.1210... / R/L312.0012...

Porte outils R/L368...11 pour plaquettes:

R/L312.0515... / R/L312.0015...

Portainserto R/L368...11 per inserti:

R/L312.0515... / R/L312.0015...

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

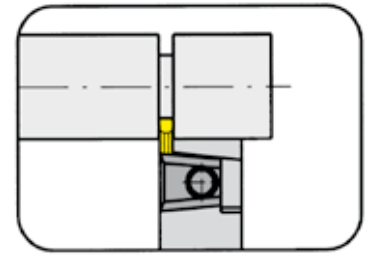
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L368....	4.15T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

391

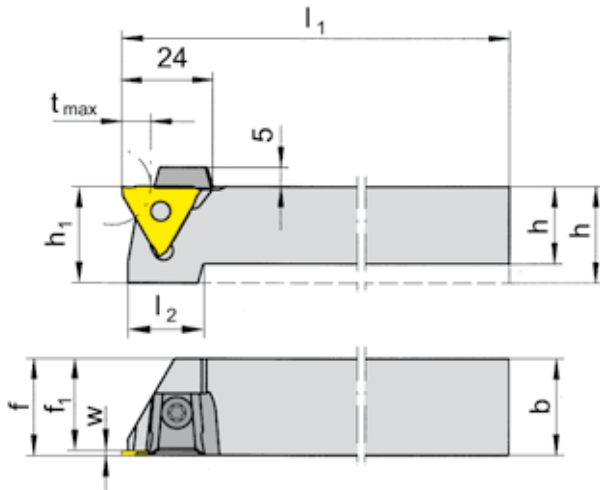


Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
Plage de serrage 0,5 - 1,9 mm

Profondità della gola fino a 8,0 mm
Campo di serraggio 0,5 - 1,9 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 312
Tipo N312
S312



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L391.1212.01	12	12	100	21	21	10,5	f ₁ +w-a ₁	8	01	0,5-1,9
R/L391.1616.01	16	16	125	21	21	14,5				
R/L391.2020.01	20	20	125	21	21	18,5				
R/L391.2525.01	25	25	150	-	25	23,8				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w, a₁ voir plaquettes amovibles
w, a₁ vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peut être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 20 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 20 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Bride Staffa	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L391.1212.01	12.3	030.0422.T10P	SW3,0DIN911	T10PL
R/L391.1616.01	14.4	5.32.3T15P		T15PQ
R/L391.2...01	16.4	6.25		

TRONÇONNAGE

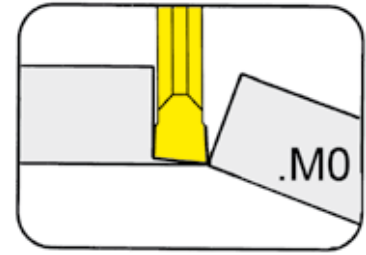
TRONCATURA



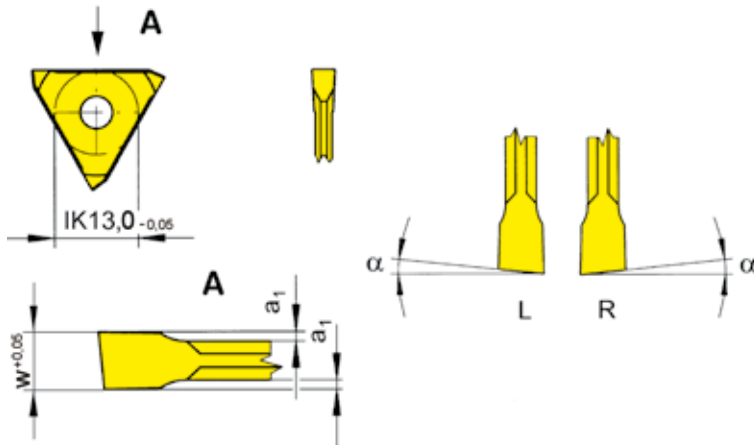
Q

PLAQUETTE AMOVIBLE Type 312

INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
 Profondità della gola fino a 8,0 mm
 Largeur de gorge 1,2 - 1,5 mm
 Larghezza della gola 1,2 - 1,5 mm



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainsero

Type 368
 Tipo

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	a ₁	α	Dimension Dimensione	K10	TN35	TI25	TF45
R/L312.0512.M0	1,2	0,2	5°	01	/Δ			▲/Δ
R/L312.0515.M0	1,5				▲/			▲/Δ
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	•	•	•
• Premier choix / raccomandato					M	○	○	•
○ Choix alternatif / alternativa					K	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito					S	○	○	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H			

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Definire versione R o L

Nuance
 Leghe

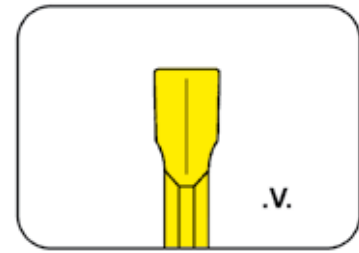
TRONÇONNAGE

TRONCATURA

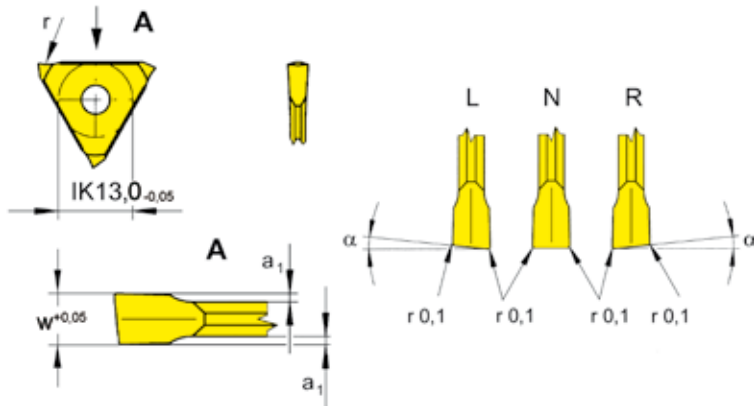


PLAQUETTE AMOVIBLE Type 312

INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,2 - 2,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 368
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	a ₁	α	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TF45	TH35
					312.0012.V1 R/L312.0512.V1	1,2	0,2	0° 5°
312.0015.V1 R/L312.0515.V1	1,5	0,2	0° 5°	01		▲ ▲/▲		
R/L312.0520.V2	2,0	0,2	5°	01			▲/▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P		•	•
● Premier choix / raccomandato					M		•	•
○ Choix alternatif / alternativa					K		•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N		•	•
■ Nuance revêtue / rivestito					S		•	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

TRONÇONNAGE

TRONCATURA

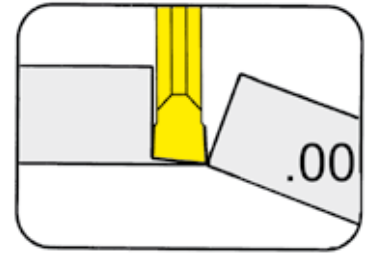


Q

PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

312

avec brise copeaux rond
con rompitrucciolo arrotondato

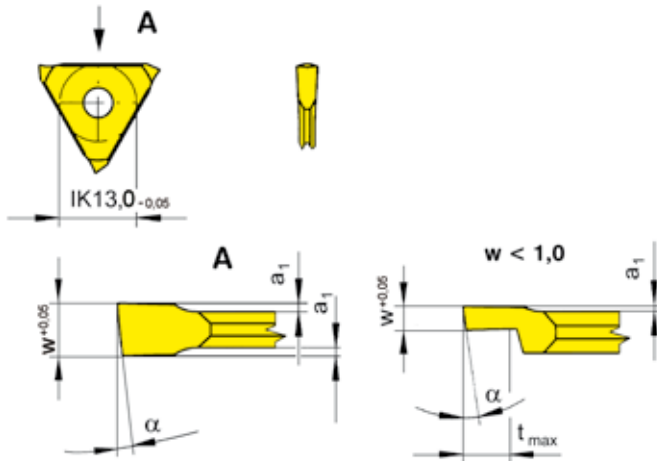


Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
Largueur de gorge 0,5 - 1,5 mm

Profondità della gola fino a 8,0 mm
Larghezza della gola 0,5 - 1,5 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 368
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t _{max}	a ₁	α	Dimension Dimensione	Nuance		
						TN35	TI25	TF45
R/L312.0805.00	0,5	1,0	0,1	8°	01			▲/▲
R/L312.0808.00	0,8	1,5	0,1	8°				▲/▲
R/L312.1210.00	1,0	8,0	0,1	12°		▲/▲		▲/▲
R/L312.0510.00	1,0	8,0	0,1	5°				▲/▲
R/L312.0512.00	1,2	8,0	0,2	5°				▲/▲
R/L312.0515.00	1,5	8,0	0,2	5°				▲/▲
<ul style="list-style-type: none"> ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet 						P	●	●
						M	●	●
						K	●	●
						N	●	●
						S	●	●
						H		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

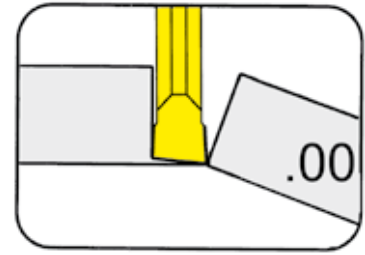
Nuance
Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

312

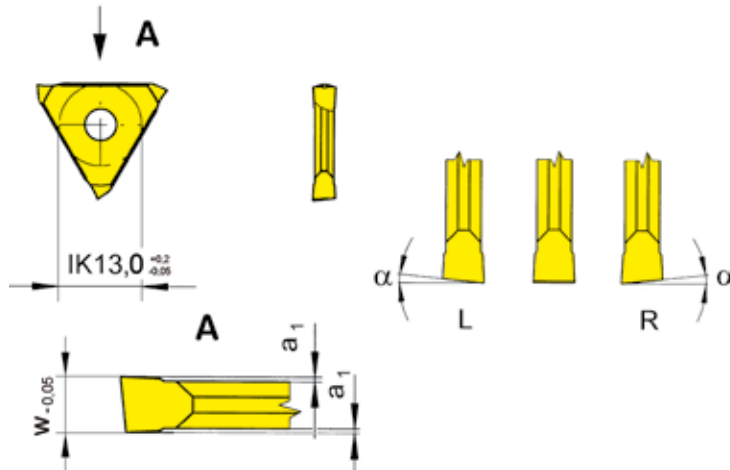
avec brise copeaux rond
con rompitrucciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,00 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,07 - 1,44 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 360
Tipo 361



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	a ₁	Dimension Dimensione	K10	P20	TN32	TN35	TI25	TF45	TF46
312.0100.00	1,07	0°	0,09	01 / 02	▲	▲	▲	▲		▲	▲
312.0130.00 R/L312.0614.00	1,44	0° 6°	0,20	01 / 02	▲	▲	▲	▲/▲	▲/▲	▲/▲	▲/▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	•	•	•	•	•	•
• Premier choix / raccomandato					M	○	•	•	•	•	○
○ Choix alternatif / alternativa					K	•	•	•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N	•	•	•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito					S	○	•	•	•	•	○
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H						

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

Nuance
Leghe

Usinage extér.

pour le porte outil type 360

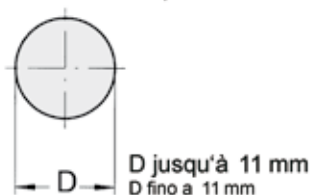
utiliser une plaquette droite pour un porte outil à gauche et une plaquette gauche pour un porte outil à droite

Lavorazione esterna:

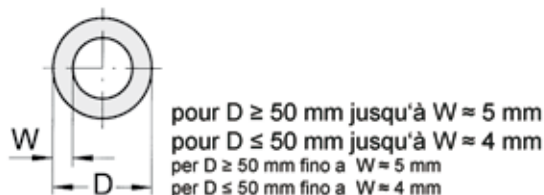
per portainserito tipo 360

utilizzare inserto destro su portainserito sinistro e inserto sinistro su portainserito destro

Tronçonnage de barre Troncatura di barre piene



Tronçonnage de tube Troncatura tubi

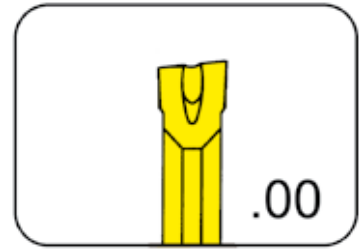


Q

PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

312

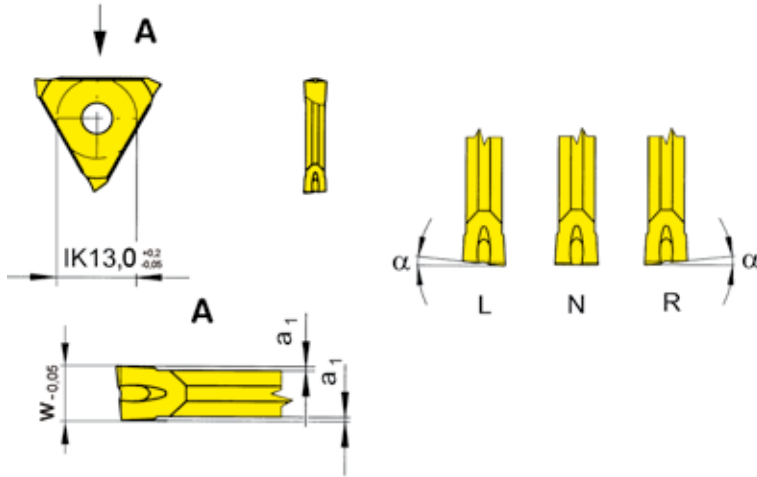
avec brise copeaux rond
con rompitrucciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	1,44 - 2,29 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type 360
Tipo 361



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	a ₁	α	Dimension Dimensione					
					P20	TN32	TN35	TI25	TF45
N312.0014.00 R/L312.0514.00	1,44	0,2	0° 5°	01 / 02					▲ ▲/
N312.0018.00 R/L312.0518.00	1,99	0,2	0° 5°	02	▲/▲	▲/▲	▲/▲		▲
N312.0021.00 R/L312.0521.00	2,29		0° 5°			▲			
	2,29				▲/▲	▲/▲	▲/▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	•	•	•	•
● Premier choix / raccomandato					M		•		•
o Choix alternatif / alternativa					K		•		•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N		•		•
■ Nuance revêtue / rivestito					S		•		•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

Usinage extér.

pour le porte outil type 360

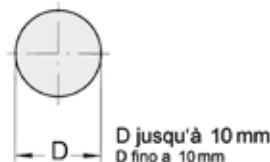
utiliser une plaquette droite pour un porte outil à gauche et une plaquette gauche pour un porte outil à droite

Lavorazione esterna:

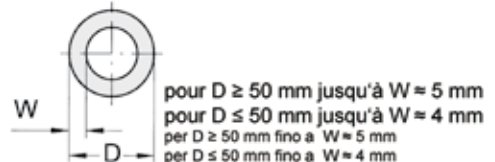
per portainserito tipo 360

utilizzare inserto destro su portainserito sinistro e inserto sinistro su portainserito destro

Tronçonnage de barre
Troncatura di barre piene



Tronçonnage de tube
Troncatura tubi

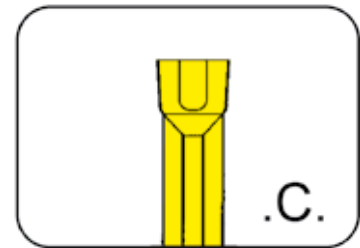


PLAQUETTE AMOVIBLE Type

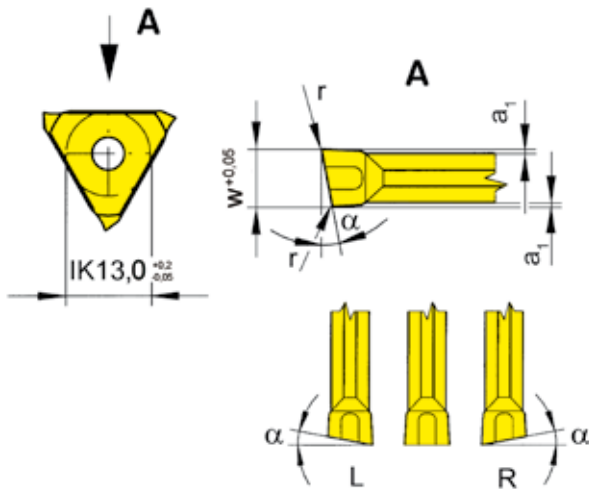
INSERTO Tipo

S312

avec géométrie frittée
con geometrie sinterizzate



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 360
Tipo 361
369

Géométrie .C
Geometria .C

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	a ₁	α	Dimension Dimensione	Nuance			
						TN32	TI25	TA45	TF46
S312.0200.C2	2,0			0°			▲		▲
R/LS312.0520.C2	2,0	0,2	0,25	5°	02		▲/▲		▲/▲
S312.0250.C2	2,5			0°			▲		▲
R/LS312.0525.C2	2,5			5°			▲/▲		▲/Δ
S312.0300.C2	3,0	0,2	0,25	0°	03		▲		Δ
R/LS312.0530.C2				5°			▲/▲		Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TN32	TI25	TA45	TF46
P	●	●	●	●
M	●	●	○	○
K	●	●	●	●
N	●	●	●	●
S	●	●	○	○
H	●	●	●	●

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

TRONÇONNAGE

TRONCATURA

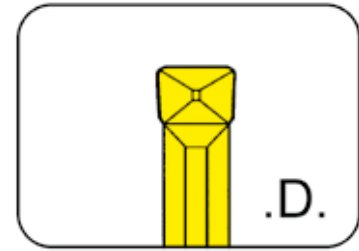


Q

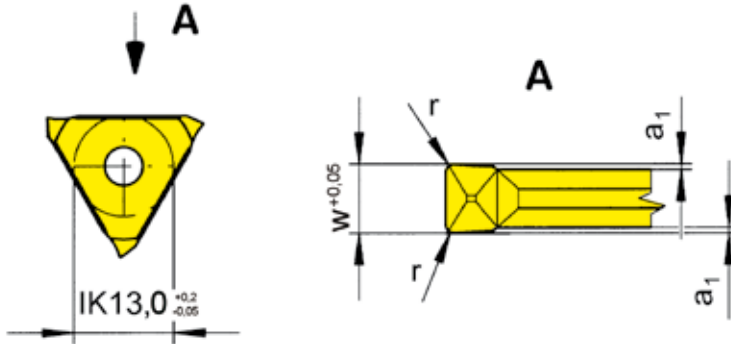
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S312

avec géométrie frittée
con geometrie sinterizzate



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 360
Tipo 369

Géométrie .D
Geometria .D

N° de commande Codice prodotto	w	r	a ₁	Dimension Dimensione	TN32	TI25	TF45	TF46	AS62	AS66
					S312.0200.D2 S312.0200.D4	2,0	0,2 0,4	0,25	02	▲
S312.0250.D2 S312.0250.D4	2,5	0,2 0,4	0,25	02	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S312.0300.D2 S312.0300.D4	3,0	0,2 0,4	0,25	03	▲	▲	▲	▲	▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	•	•	•	•	•
• Premier choix / raccomandato					M		•	•	o	o
o Choix alternatif / alternativa					K		•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N		•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito					S		•	•	o	o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

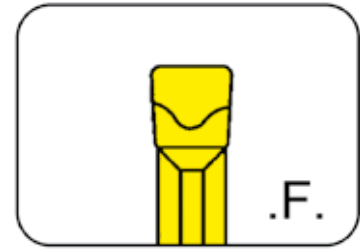
Nuance
Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

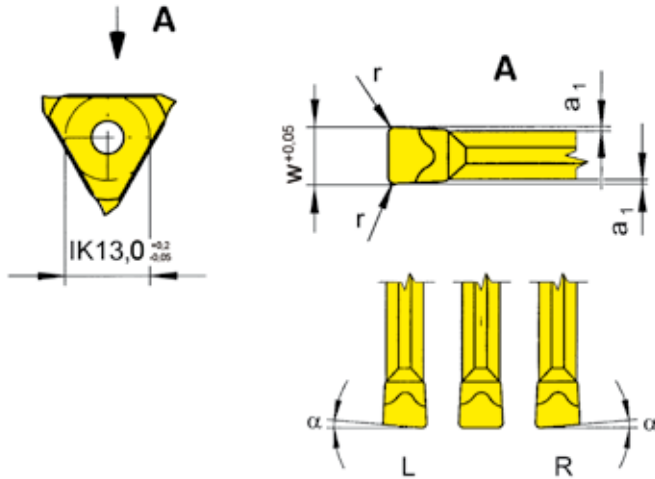
INSERTO Tipo

S312

avec géométrie frittée
con geometrie sinterizzate



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 2,5 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type 360
Tipo 369

Géométrie .F
Geometria .F

R = version à droite
R = versione destra

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	a ₁	α	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TA45	TF46
R/LS312.0520.F2 S312.0200.F2	2,0	0,2	0,25	5° 0°	02		▲/▲ ▲		▲/Δ ▲
R/LS312.0525.F2 S312.0250.F2	2,5	0,2	0,25	5° 0°	02		▲/▲ ▲		▲/Δ ▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane						P	•		•
• Premier choix / raccomandato						M	•		o
o Choix alternatif / alternativa						K	•		•
■ Nuance non revêtue / non rivestito						N	•		•
■ Nuance revêtue / rivestito						S	•		o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

TRONÇONNAGE

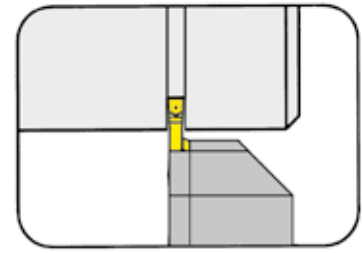
TRONCATURA



Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H316

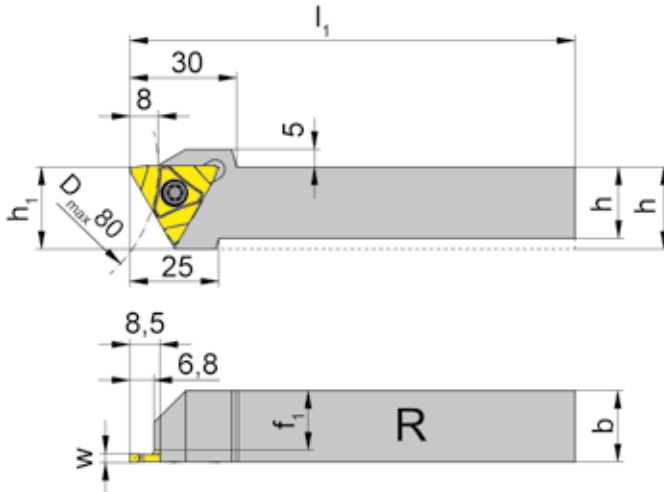


Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 8,0 mm
Campo di serraggio 1,5 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S316
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	Dimension Dimensione
R/LH316.1616.S3.03	16	16	125	23	12,7	03
R/LH316.2020.S3.03	20	20	125	23	16,7	
R/LH316.2525.S3.03	25	25	150	25	21,7	
R/LH316.3225.S3.03	32	25	150	32	21,7	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

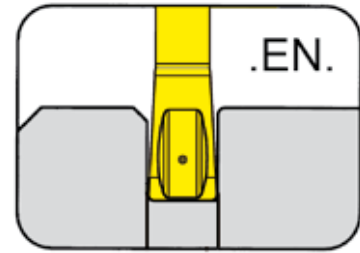
Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH316....	5.12T20P	T20PQ

PLAQUETTE AMOVIBLE Type **S316**

INSERTO Tipo

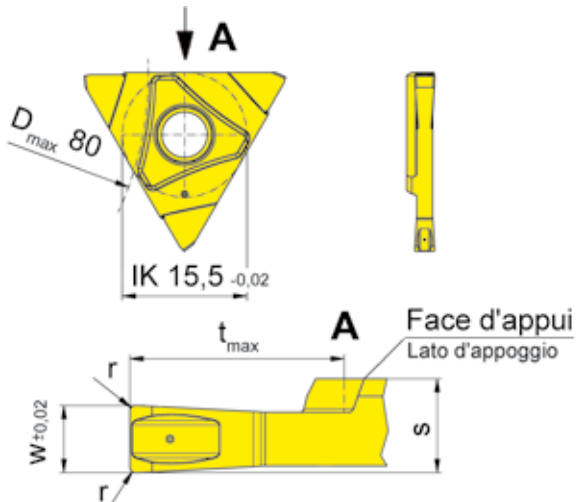


Profondeur de gorge jusqu'à 8,0 mm
 Profondità della gola fino a 8,0 mm
 Largeur de gorge 2,0 - 3,0 mm
 Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm

précision frittée
 sinterizzato di precisione

à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainserito

Type H316...S3.03
 Tipo



R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
 ± 0,02mm
 Precisione nell'intercambiabilità
 lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	s	t _{max}	Dimension Dimensione	TN35	TF45	TF46	AS62	AS6G
						R/LS316.0200.EN2	2,0			
R/LS316.0250.EN2	2,5	0,2	3,5	8	03					▲/▲
R/LS316.0300.EN2	3,0									▲/▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane						P				•
● Premier choix / raccomandato						M				•
o Choix alternatif / alternativa						K				•
■ Nuance non revêtue / non rivestito						N				•
■ Nuance revêtue / rivestito						S				•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						H				

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

Nuance
 Leghe

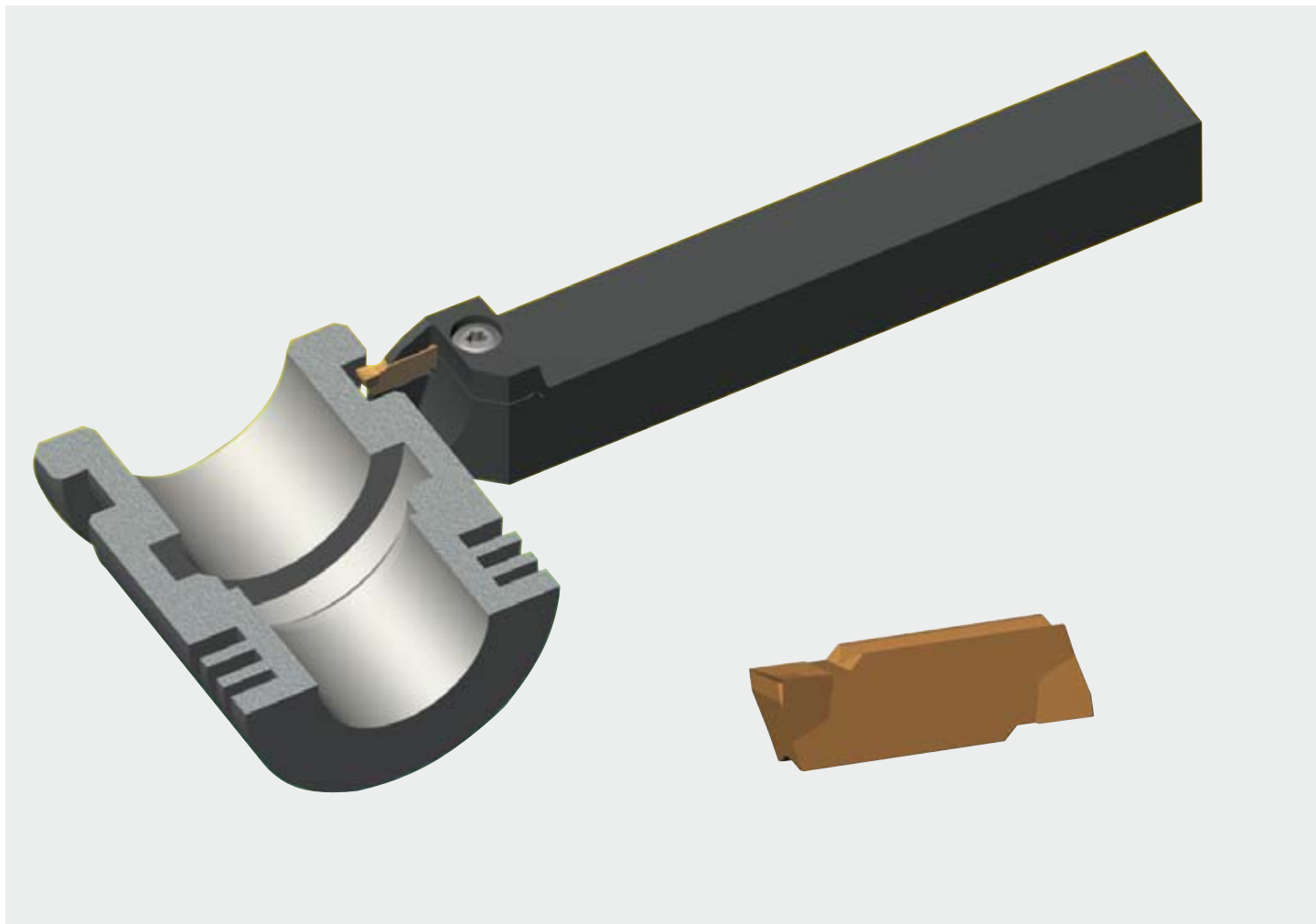
Usinage extér.

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche

Lavorazione esterna:

Utilizzare inserto destro su portainserito destro e inserto sinistro su portainserito sinistro.

Q



Plaquette amovible
type S223 + S123

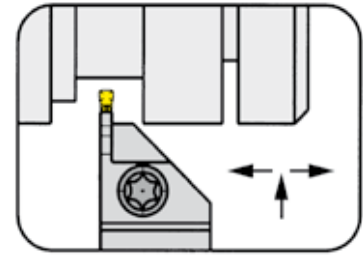
avec brise copeaux
précision affûtée
Largeur de gorge 2 - 3 mm
Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm

Inserto
tipo S223 + S123

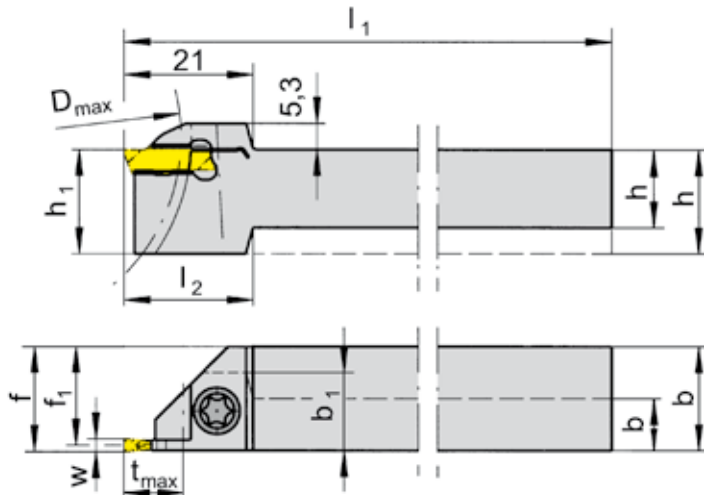
con avvolgi truciolo
rettificato di precisione
Larghezza della gola 2 - 3 mm
Profondità della gola fino a 25 mm

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H223



Profondeur de gorge jusqu'à 10,0 mm
Largueur de gorge 2,0 - 3,0 mm
Profondità della gola fino a 10,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S123
Tipo S223

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	b ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH223.1010.01	10	10	80	12	f ₁ +w/2	9,20	20	12	8	25	01	2,0
R/LH223.1212.01	12	12	100	16		11,20	21	-	10	50		
R/LH223.1616.01	16	16	125	16		15,20	-	-	10	50		
R/LH223.2020.01	20	20	125	20		19,20	-	-	10	50		
R/LH223.2525.01	25	25	150	25		24,20	-	-	10	50		
R/LH223.1010.02	10	10	80	12	f ₁ +w/2	9,05	20	12	8	25	02	2,5
R/LH223.1212.02	12	12	100	16		11,05	21	-	10	50		
R/LH223.1616.02	16	16	125	16		15,05	-	-	10	50		
R/LH223.2020.02	20	20	125	20		19,05	-	-	10	50		
R/LH223.2525.02	25	25	150	25		24,05	-	-	10	50		
R/LH223.1010.03	10	10	80	12	f ₁ +w/2	8,80	20	12	8	25	03	3,0
R/LH223.1212.03	12	12	100	16		10,80	21	-	10	50		
R/LH223.1616.03	16	16	125	16		14,80	-	-	10	50		
R/LH223.2020.03	20	20	125	20		18,80	-	-	10	50		
R/LH223.2525.03	25	25	150	25		23,80	-	-	10	50		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

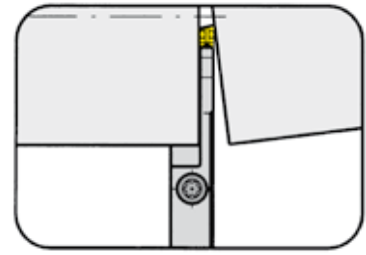
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH223....	5.11T15P	T15PL

Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

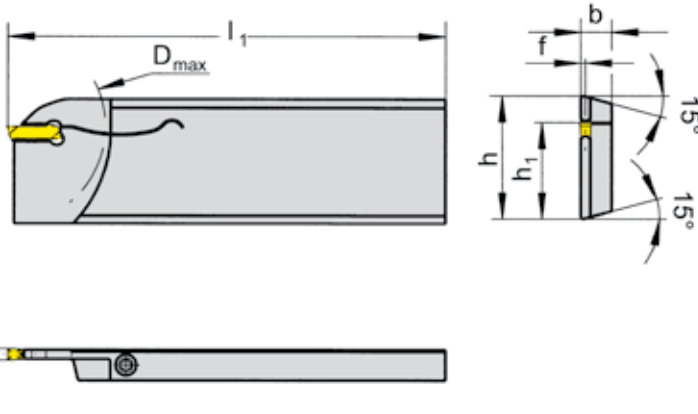
H223

Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Plage de serrage

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Campo di serraggio



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S123
Tipo S223

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH223.2608.01 R/LH223.3208.01	26 32	7,9	110	21,4 24,8	0,80	50	01	2,0
R/LH223.2608.02 R/LH223.3208.02	26 32	7,9	110	21,4 24,8	0,95	50	02	2,5
R/LH223.2608.03 R/LH223.3208.03	26 32	7,9	110	21,4 24,8	1,20	50	03	3,0

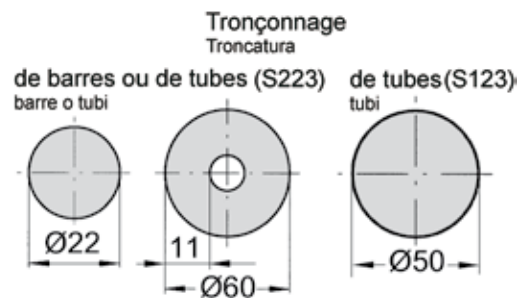
Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

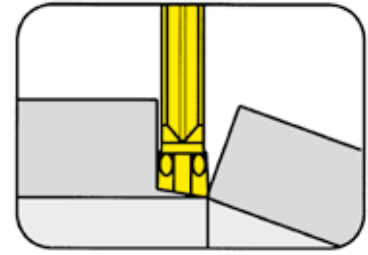


Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH223....	4.15T15P	T15PL

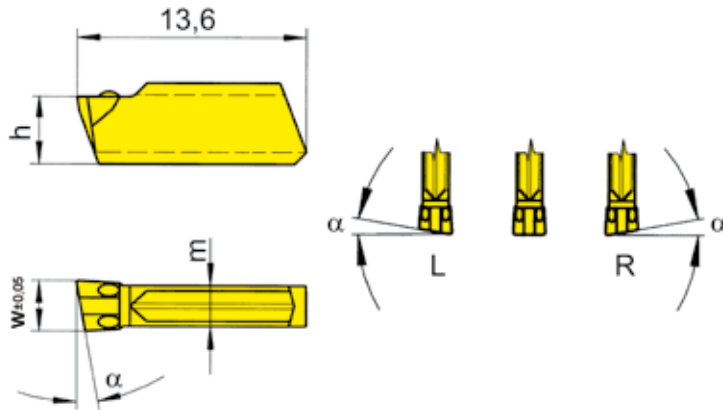
PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

S123



Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Largueur de gorge 2,0 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H223
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	m	h	Dimension Dimensione	MG12	TN35	TI25	TF45
S123.0020.C0 R/LS123.1520.C0 R/LS123.0420.C0 R/LS123.0820.C0	2	0° 15° 4° 8°	1,6	3,65	01		Δ ▲/ Δ/Δ Δ/	/Δ Δ/ /Δ	Δ ▲/ Δ/
S123.0030.C0 R/LS123.0430.C0 R/LS123.0830.C0	3	0° 4° 8°	2,4	3,95	03		Δ	Δ/	

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●	●
M	●	●	●
K	●	●	●
N	●	●	●
S	●	●	●
H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

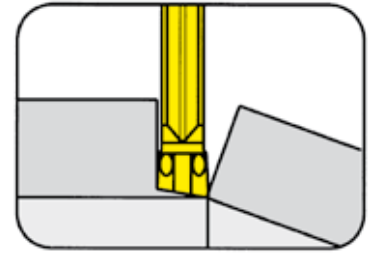
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainsero **destra che sinistra**.

Nuance
Leghe

Q

PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

S123

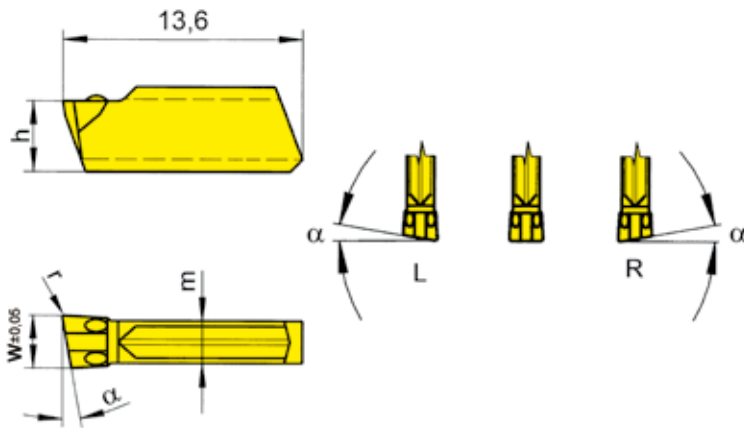


Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Largueur de gorge 2,0 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	m	h	Dimension Dimensione	Nuance			
							MG12	TN35	TI25	TF45
S123.0020.C1	2	0,15	0°	1,6	3,65	01		Δ	Δ	Δ
R/LS123.1520.C1			15°					Δ/Δ		
R/LS123.0420.C1			4°					Δ/Δ		
R/LS123.0820.C1			8°					Δ/Δ		
S123.0030.C1	3	0,15	0°	2,4	3,95	03		Δ		
R/LS123.0430.C1			4°							
R/LS123.0830.C1			8°						Δ/Δ	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	MG12	TN35	TI25	TF45
P	●	●	●	●
M	●	●	●	●
K	●	●	●	●
N	●	●	●	●
S	●	●	●	●
H				

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

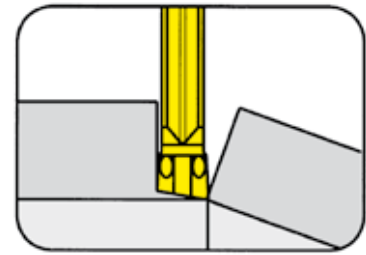
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**

Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainsero **destra che sinistra**.

Nuance
Leghe

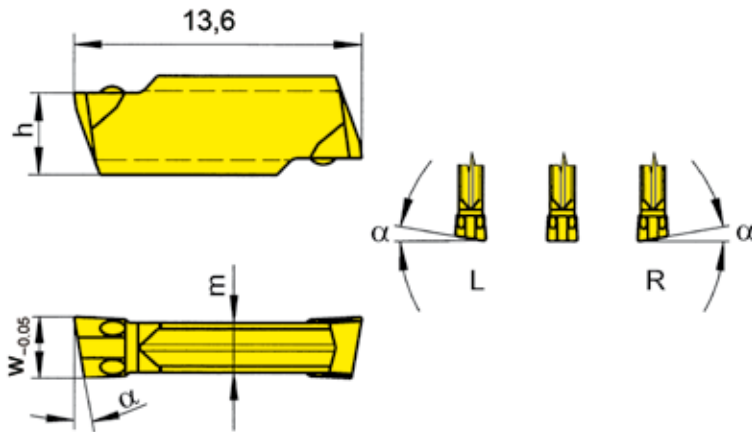
PLAQUETTE AMOVIBLE Type S223
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	m	h	Dimension Dimensione	Nuançe / Leghe			
						MG12	TN35	TI25	TF45
S223.0020.C0 R/LS223.1520.C0 R/LS223.0420.C0 R/LS223.0820.C0	2,0	0°	1,6	3,65	01		▲	▲	▲
15°		▲/▲				▲/▲	▲/▲		
4°		▲/▲				▲/▲	▲/▲		
8°		▲/▲				▲/▲	▲/▲		
S223.0025.C0 R/LS223.0425.C0 R/LS223.0825.C0	2,5	0°	1,9	3,75	02			▲	
4°		▲/▲				▲/			
8°		▲/▲				▲/	▲/▲		
S223.0030.C0 R/LS223.0430.C0 R/LS223.0830.C0	3,0	0°	2,4	3,95	03		▲	▲	▲
4°		▲/▲					/▲		
8°		▲/▲				▲/▲	▲/▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuançe non revêtue / non rivestito ■ Nuançe revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						P	●	●	●
						M	●	●	●
						K	●	●	●
						N	●	●	●
						S	●	●	●
						H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

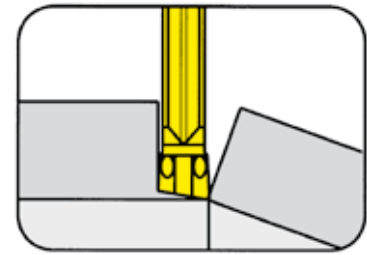
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuançe
Leghe

Q

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S223
INSERTO Tipo

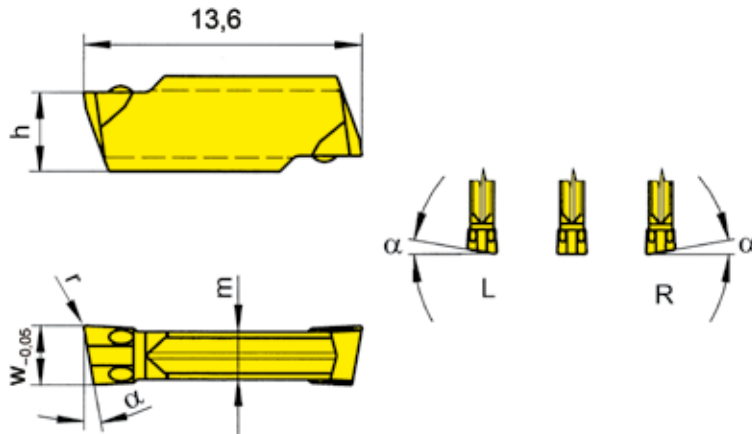


Profondeur de gorge jusqu'à 11,0 mm
Largueur de gorge 2,0 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 11,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

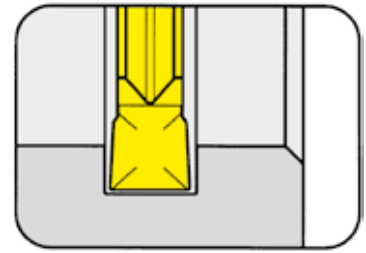
N° de commande Codice prodotto	w	r	α	m	h	Dimension Dimensione	Nuançe Leghe			
							MG12	TN35	TI25	TF45
S223.0020.C1 R/LS223.1520.C1 R/LS223.0420.C1 R/LS223.0820.C1	2,0	0,15	0°	1,6	3,65	01	▲	▲	▲	▲
15°			▲/Δ				▲/Δ	▲/Δ		
4°			▲/Δ				▲/	▲/		
8°			▲/▲				▲/	▲/Δ		
S223.0025.C1 R/LS223.0425.C1 R/LS223.0825.C1	2,5	0,15	0°	1,9	3,75	02	Δ	▲	Δ	
4°			/Δ				Δ/			
8°							▲/	Δ/Δ		
S223.0030.C1 R/LS223.0430.C1 R/LS223.0830.C1	3,0	0,15	0°	2,4	3,95	03	▲	▲	▲	
4°			Δ/Δ				Δ/			
8°			▲/				▲/Δ	▲/		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuançe non revêtue / non rivestito ■ Nuançe revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet							P	●	●	●
							M	●	●	●
							K	●	●	●
							N	●	●	●
							S	●	●	●
							H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

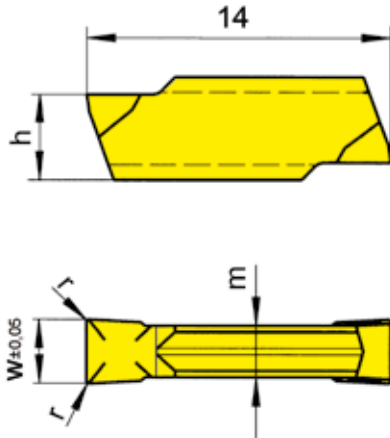
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

PLAQUETTE AMOVIBLE Type S223
INSERTO Tipo



Profondeur de gorge jusqu'à 11,0 mm
Largueur de gorge 2,0 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 11,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

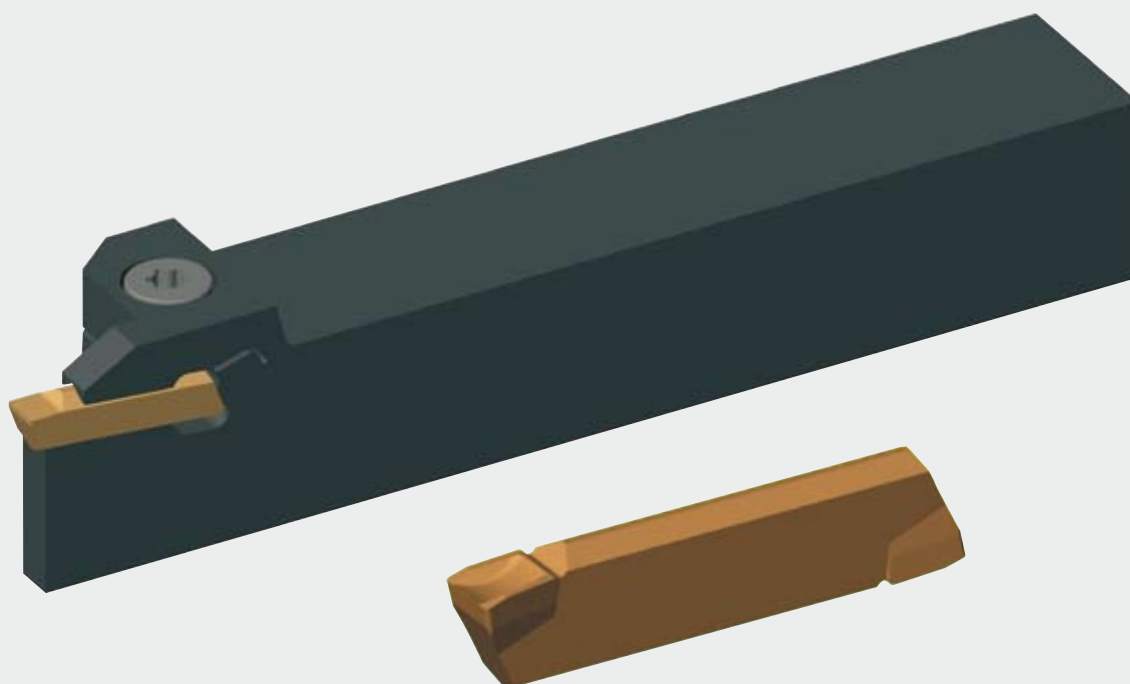
Type H223
Tipo

N° de commande Codice prodotto	w	r	m	h	Dimension Dimensione	MG12	H54	TN35	TI25	TF45
S223.0200.32	2,0	0,2	1,6	3,65	01	▲	▲	▲	▲	
S223.0250.32	2,5	0,2	2,0	3,75	02	▲	▲	▲	▲	
S223.0300.32	3,0	0,2	2,4	3,95	03	▲	▲	▲	▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane						P	o	•	•	•
• Premier choix / raccomandato						M	•	•	•	•
o Choix alternatif / alternativa						K	•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito						N	•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito						S	•	•	•	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet						H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.



Plaquette amovible type S224

avec brise copeaux

précision frittée

Largueur de gorge 2 - 3 mm

Profondeur de gorge jusqu'à 18 mm

Inserto tipo S224

con avvolgi truciolo

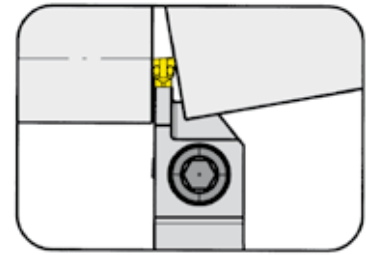
sinterizzato di precisione

Larghezza della gola 2 - 3 mm

Profondità della gola fino a 18 mm

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224

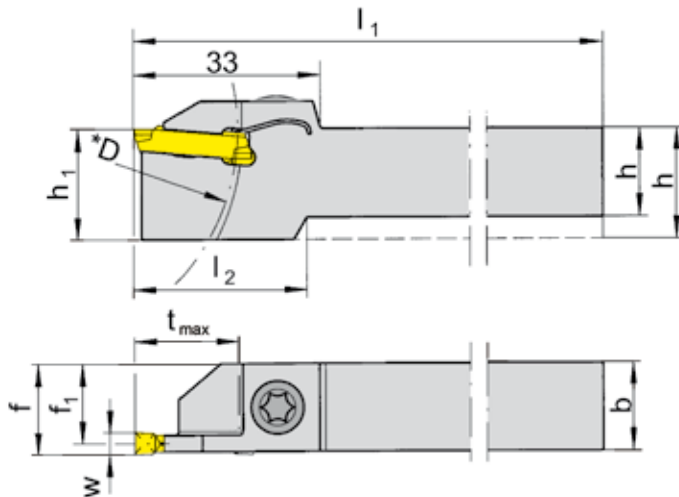


Profondeur de gorge jusqu'à 14,0 mm
Plage de serrage 2,0 - 3,7 mm

Profondità della gola fino a 14,0 mm
Campo di serraggio 2,0 - 3,7 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1616.01	16	16	125	20	f ₁ +w/2	15,3	25	14	01	2,0 - 2,4
R/LH224.2020.01	20	20	125	20		19,3				
R/LH224.2525.01	25	25	150	25		24,3				
R/LH224.1616.02	16	16	125	20	f ₁ +w/2	15,1	25	14	02	2,4 - 2,8
R/LH224.2020.02	20	20	125	20		19,1				
R/LH224.2525.02	25	25	150	25		24,1				
R/LH224.1616.03	16	16	125	20	f ₁ +w/2	14,9	25	14	03	2,8 - 3,7
R/LH224.2020.03	20	20	125	20		18,9				
R/LH224.2525.03	25	25	150	25		23,9				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* t_{max} jusqu'à D = 80 mm
* t_{max} fino a D = 80 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

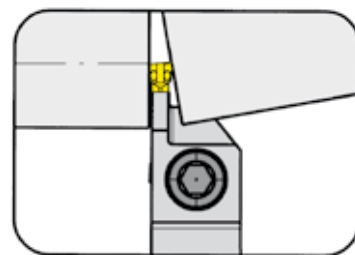
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224....	6.23T25P	T25PQ

Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224

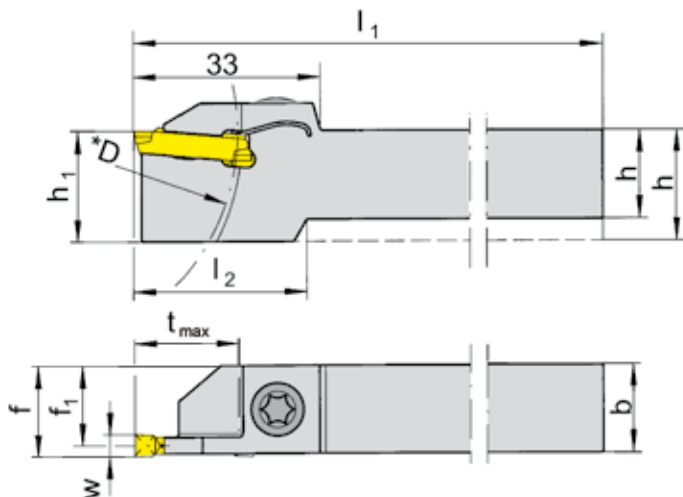


Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Plage de serrage 2,0 - 3,7 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Campo di serraggio 2,0 - 3,7 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1616.21	16	16	125	30	20	15,3	f ₁ +w/2	18	01	2,0 - 2,4
R/LH224.2020.21	20	20	125	-	20	19,3				
R/LH224.2525.21	25	25	150	-	25	24,3	f ₁ +w/2	18	02	2,4 - 2,8
R/LH224.1616.22	16	16	125	30	20	15,1				
R/LH224.2020.22	20	20	125	-	20	19,1				
R/LH224.2525.22	25	25	150	-	25	24,1	f ₁ +w/2	18	03	2,8 - 3,7
R/LH224.1608.23	16	8	100	-	20	6,9				
R/LH224.1616.23	16	16	125	30	20	14,9				
R/LH224.2020.23	20	20	125	-	20	18,9				
R/LH224.2525.23	25	25	150	-	25	23,9				

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* t_{max} jusqu'à D = 80 mm

* t_{max} fino a D = 80 mm

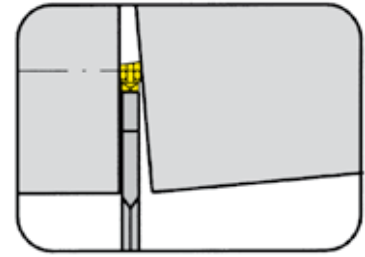
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224.1608.23	4.15T15P	T15PQ
R/LH224....21/22/23	6.23T25P	T25PQ

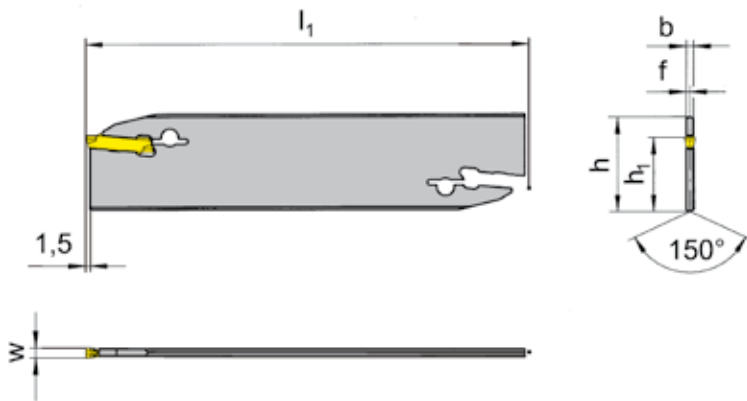
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224
avec serrage rapide
con autobloccaggio



Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Plage de serrage 2,4 - 3,7 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Campo di serraggio 2,4 - 3,7 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
H224.2602.02	26	1,9	110	21,4	0,95	18	02	2,4 - 2,8
H224.2603.03	26	2,3	110	21,4	1,15	18	03	2,8 - 3,7
H224.3203.03	32	2,3	150	24,8	1,15	18	03	2,8 - 3,7

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave **P39L** non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!



Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Clé Chiave
H224....	P39L

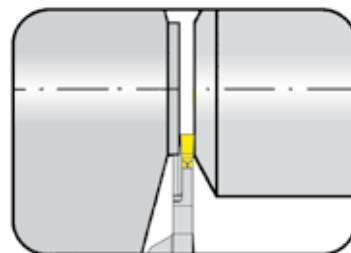
Q

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

H224

Version renforcée
Versione rinforzata

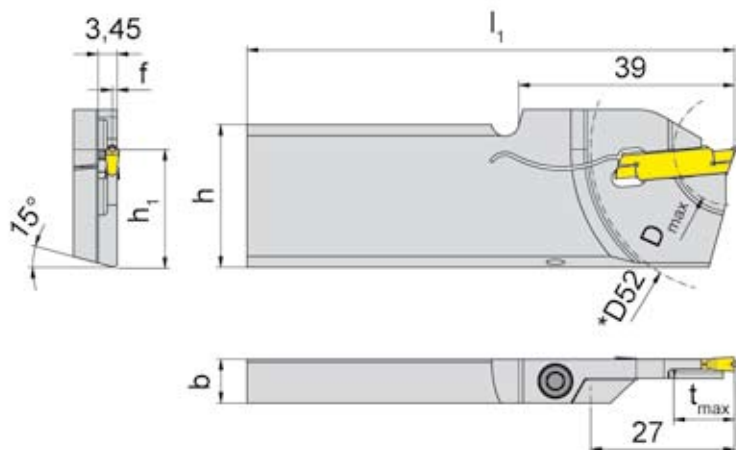


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

Pour machine TRAUB (TNL18P)
per macchina Traub (TNL18P)

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
LH224.2608.20.T.81	26	7,9	88	21,4	0,7	11	20	01	2,0
LH224.2608.20.T.82	26	7,9	88	21,4	0,9	11	20	02	2,5
LH224.2608.20.T.83	26	7,9	88	21,4	1,1	11	20	03	3,0

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

*D 52 = D_{max} Contre-broche
*D 52 = D_{max} del sottomandrino

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

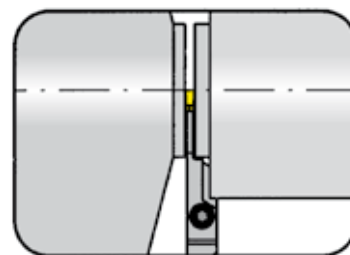
Porte outils Portainserto	Vis de fixation Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LH224.2608.20.T.8...	4.15T15P	T15PL

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

H224

Version renforcée
Versione rinforzata

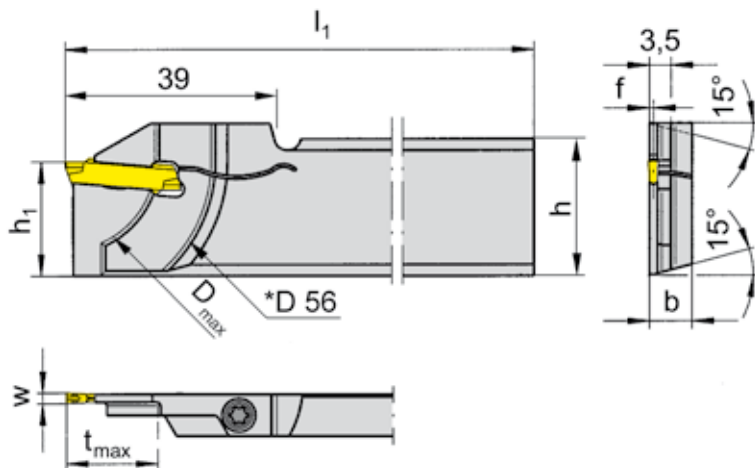


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,4 - 3,7 mm

pour machines TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)
per macchina utensile TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.2608.81	26	7,9	110	21,4	0,75	18	36	01	2,0 - 2,4
R/LH224.2608.82	26	7,9	110	21,4	0,95	18	36	02	2,4 - 2,8
R/LH224.2608.83	26	7,9	110	21,4	1,10	18	36	03	2,8 - 3,7

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

*D 56 = D_{max} contre broche
*D 56 = D_{max} del contromandrino

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224.2608.8...	4.15T15P	T15PL

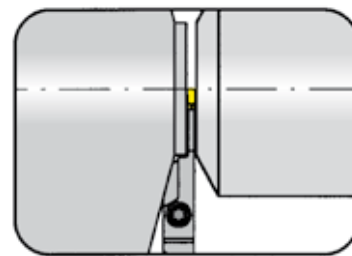
Q

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

H224

Version renforcée
Versione rinforzata

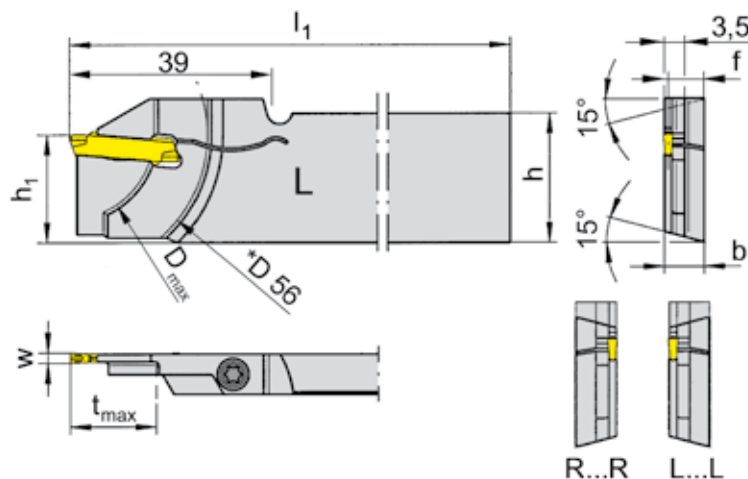


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,0 - 3,7 mm

pour machines TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)
per macchina utensile TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.2608.81R/L	26	7,9	110	21,4	7,15	18	36	01	2,0 - 2,4
R/LH224.2608.82R/L	26	7,9	110	21,4	6,95	18	36	02	2,4 - 2,8
R/LH224.2608.83R/L RH224.3208.83R	26 32	7,9	110	21,4 24,8	6,75 6,80	18 21	36 42	03	2,8 - 3,7

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

*D 56 = D_{max} contre broche

*D 56 = D_{max} del contromandrino

* Serrage spécifique pour multibroche (p.e. HAINBUCH Axfixchuck)

* Per sistema specifico di bloccaggio sul contromandrino (es. HAINBUCH Axfixchuck)

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

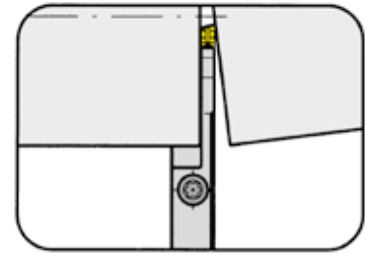
Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224.2608.81R/L/82R/L/83R/L RH224.3208.83R	4.15T15P 5.13T20P	T15PL T20PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

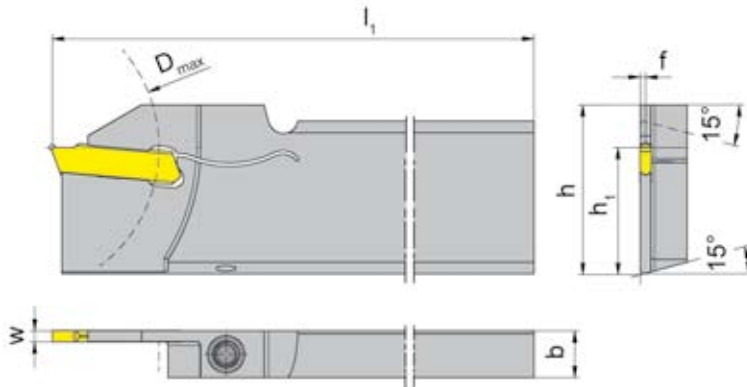
H224
Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	18,0 mm 2,0 - 3,7 mm
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------	-------------------------

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.2608.01 R/LH224.3208.01	26 32	7,9	110	21,4 24,8	0,7	18	50	01	2,0 - 2,4
R/LH224.2608.02 R/LH224.3208.02	26 32	7,9	110	21,4 24,8	0,9	18	50	02	2,4 - 2,8
R/LH224.2608.03 R/LH224.3208.03	26 32	7,9	110	21,4 24,8	1,1	18	50	03	2,8 - 3,7

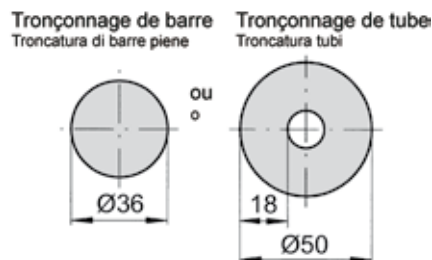
Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.



Pièces détachées
Ricambi

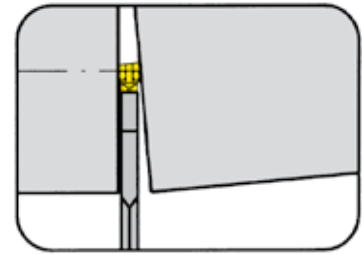
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224....	4.20T15P	T15PL

Q

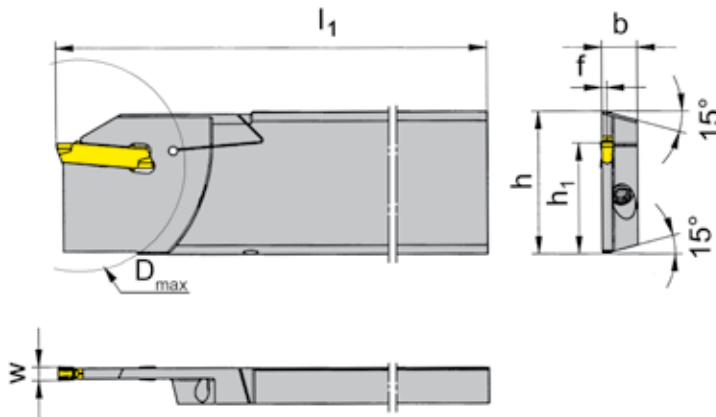
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H224

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,7 mm



à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.3208.93	32	8	112	24,8	1,15	32,5	65	03	2,8 - 3,7

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

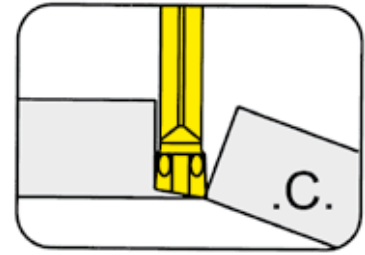
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Axe Perno
R/LH224.3208.93	030.0413.T15P	T15PQ	020.0040.0999



PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo

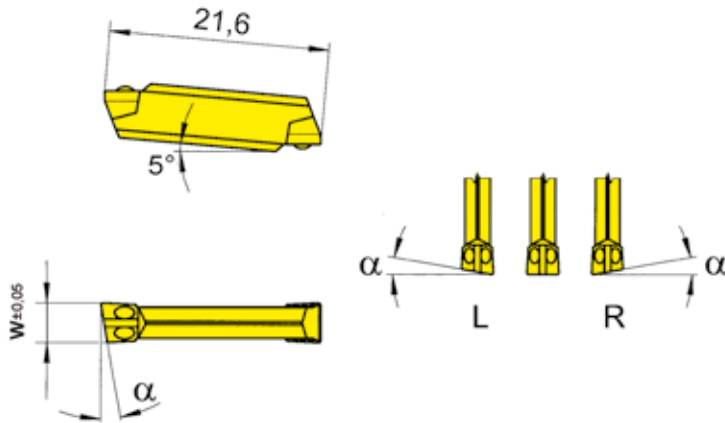


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type H224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TF45
				▲	▲	▲
S224.0020.C0 R/LS224.1520.C0 R/LS224.0520.C0 R/LS224.0820.C0	2,0	0°	01	▲	▲	▲
15°		▲/▲			▲/▲	
5°		▲/▲			▲/Δ	
8°		▲/▲			▲/▲	
S224.0025.C0 R/LS224.0525.C0 R/LS224.0825.C0	2,5	0°	02	▲	▲	▲
5°		▲/▲		▲/	▲/Δ	
8°		▲/▲			Δ/	
S224.0030.C0 R/LS224.0530.C0 R/LS224.0830.C0	3,0	0°	03	▲	▲	▲
5°		▲/▲			▲/Δ	
8°		▲/▲			▲/▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato o Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				P	•	•
				M	•	•
				K	•	•
				N	•	•
				S	•	•
				H		

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

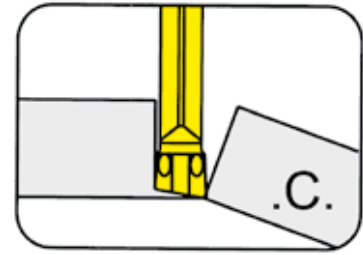
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

Q

PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

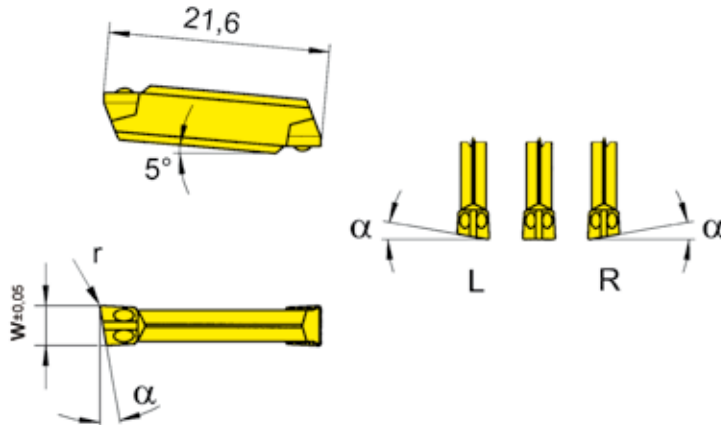
S224

avec brise copeaux
con formatruolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H224
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TF45
S224.0020.C1	2,0	0,15	0°	01	▲	▲	▲
R/LS224.1520.C1			15°		▲/▲	▲/▲	
R/LS224.0520.C1			5°		▲/Δ	▲/▲	
R/LS224.0820.C1			8°			▲/Δ	
S224.0025.C1	2,5	0,15	0°	02	▲	▲	▲
R/LS224.0525.C1			5°		Δ/Δ	▲/▲	
R/LS224.0825.C1			8°			▲/▲	
S224.0030.C1	3,0	0,15	0°	03	▲	▲	▲
R/LS224.0530.C1			5°		▲/▲	▲/▲	
R/LS224.0830.C1			8°		▲/▲	▲/▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	•	•
• Premier choix / raccomandato					M	•	•
o Choix alternatif / alternativa					K	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito					S	•	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H	•	•

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

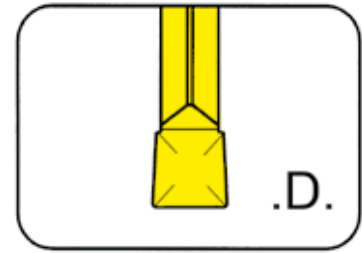
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

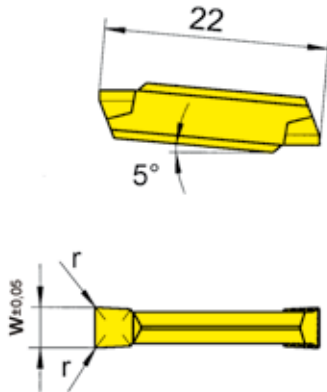
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H224
Tipo

Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	Nuance					
				H54	TN32	TN35	TI25	TF45	TF46
S224.0200.D2	2,0	0,2	01	▲	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0250.D2	2,5	0,2	02		▲	▲	▲	▲	▲
S224.0300.D2	3,0	0,2	03	▲	▲	▲	▲	▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•	•	•
● Premier choix / raccomandato				M	•	•	•	•	○
○ Choix alternatif / alternativa				K	•	•	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	•	•	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S	•	•	•	•	○
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H	•	•	•	•	•

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

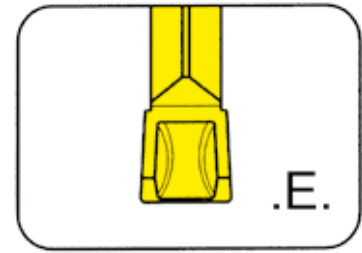
Nuance
Leghe

Q

PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

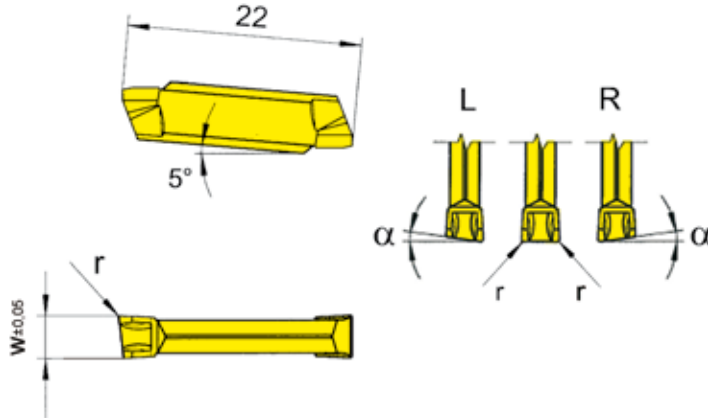
S224

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type H224
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	TN35	TI22	TI25	TF43	TF45	AS62
					S224.0200.E2 R/LS224.0520.E2	2,0	0,2	0° 5°	01	
S224.0250.E2 R/LS224.0525.E2	2,5	0,2	0° 5°	02				▲	▲	▲
S224.0300.E2 S224.0300.E4 R/LS224.0530.E2	3,0	0,2 0,4 0,2	0° 0° 5°	03		▲	▲	▲	▲	▲

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●	●	●	●
M		●		●	
K		●		●	
N		●		●	
S		●		●	
H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

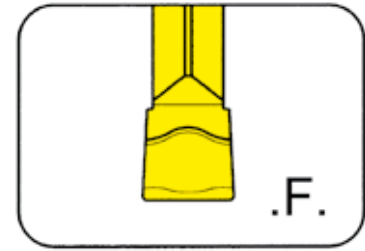
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainserito **sia destro che sinistro**.

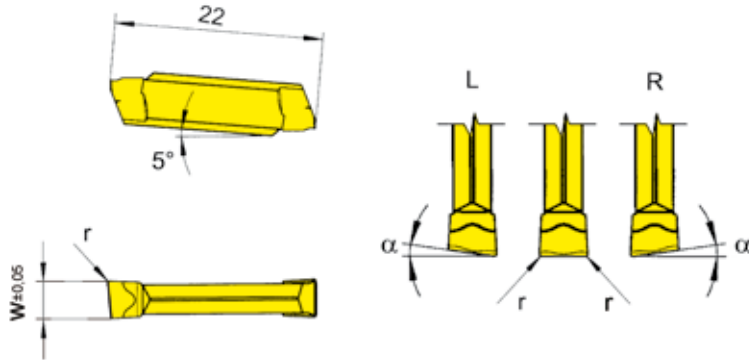
Nuance
Leghe

PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H224
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

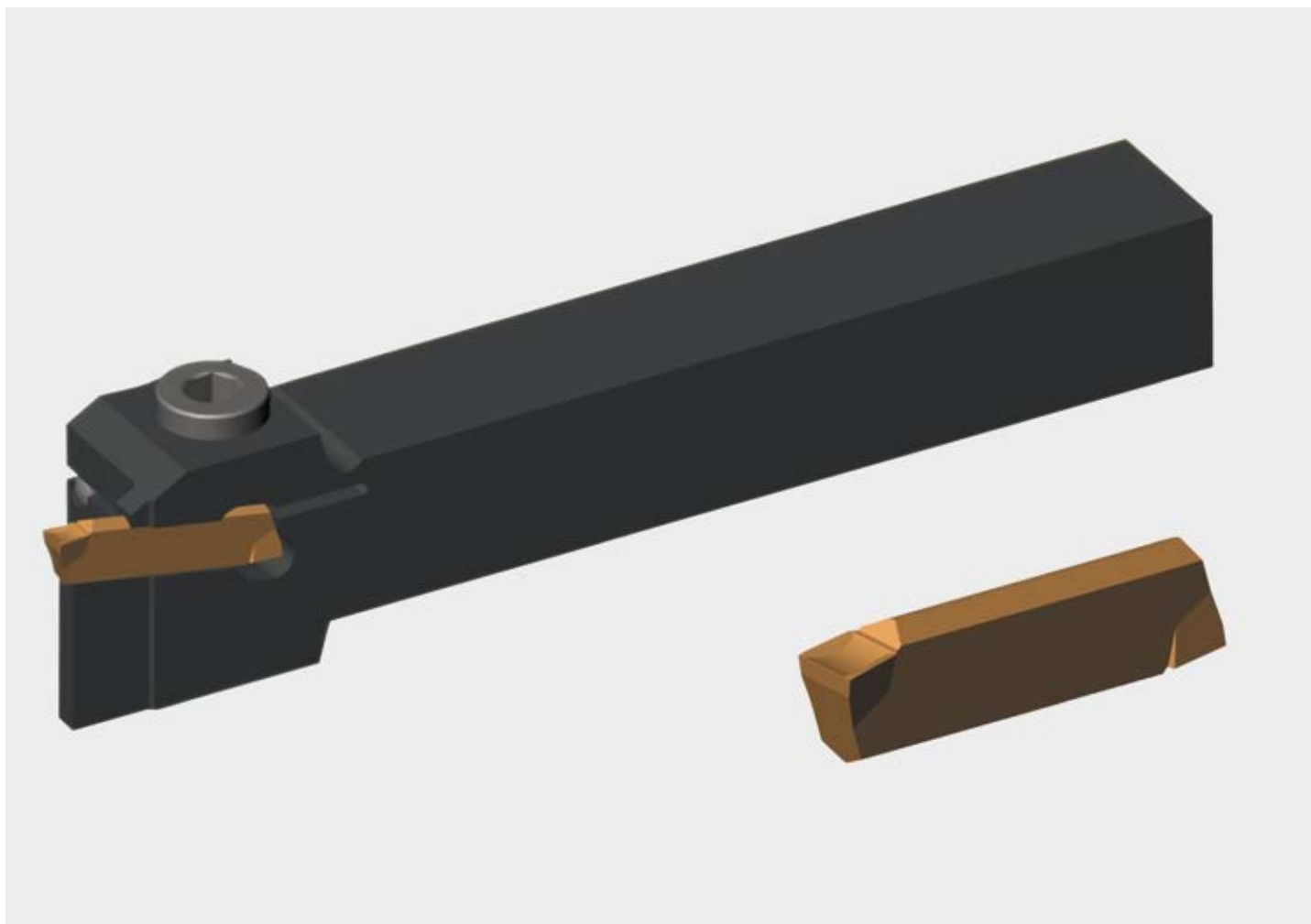
N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	TN35	TI22	TI25	TF43	TF45	TF46
					S224.0200.F2 R/LS224.0520.F2	2,0	0,2	0° 5°	01	
S224.0250.F2 R/LS224.0525.F2	2,5	0,2	0° 5°	02		▲		Δ	▲	Δ
S224.0300.F2 R/LS224.0530.F2	3,0	0,2	0° 5°	03			▲	▲	▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	•	•	•	•	•
• Premier choix / raccomandato					M		•		•	o
o Choix alternatif / alternativa					K		•		•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N		•		•	•
■ Nuance revêtue / rivestito					S		•		•	o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe



Plaquette amovible type S229

avec brise copeaux

précision frittée

Largeur de gorge 3 - 5 mm

Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm

Inserto tipo S229

con avvolgi truciolo

sinterizzato di precisione

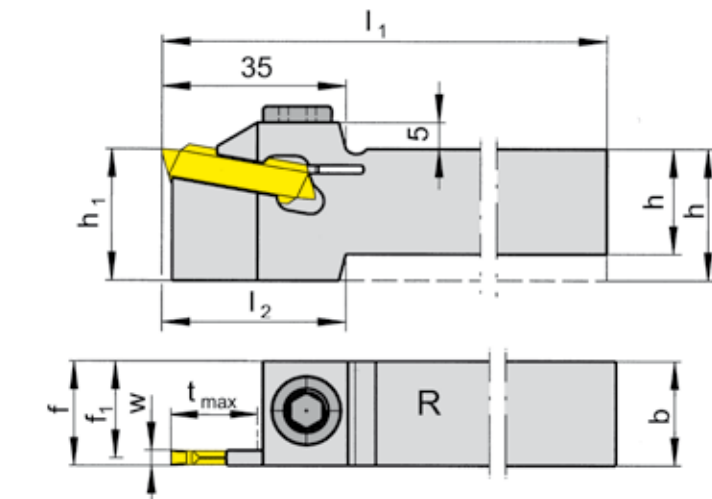
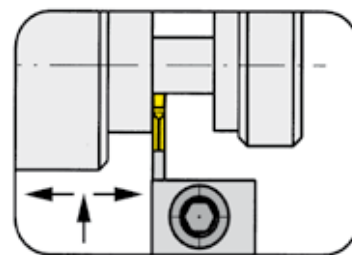
Larghezza della gola 3 - 5 mm

Profondità della gola fino a 25 mm

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

218

Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	18,0 mm 3,0 - 5,0 mm
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------	-------------------------



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.1616.03	16	16	150	25	f ₁ +w/2	14,55	45	18	03	3,0 - 4,0
R/L218.2020.03	20	20	150	25		18,55	35			
R/L218.2525.03	25	25	150	25		23,55	-			
R/L218.3225.03	32	25	170	32		23,55	-			
R/L218.2020.04	20	20	150	25	f ₁ +w/2	17,70	35	18	04	4,0 - 5,0
R/L218.2525.04	25	25	150	25		22,70	-			
R/L218.3225.04	32	25	170	32		22,70	-			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

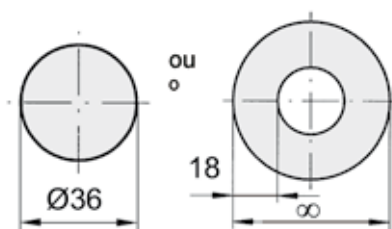
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Tronçonnage de barre Troncatura di barre piene
Tronçonnage de tube Troncatura tubi



Pièces détachées
Ricambi

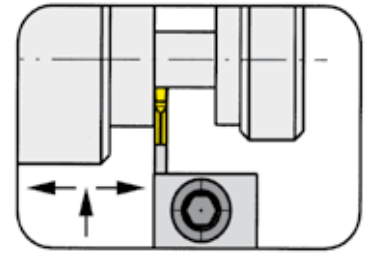
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L218....	218.3	SW6,0DIN911

Q

BASE DE SUPPORT Type
SUPPORTO BASE Tipo

218

avec cassette interchangeable
con cartuccia intercambiabile

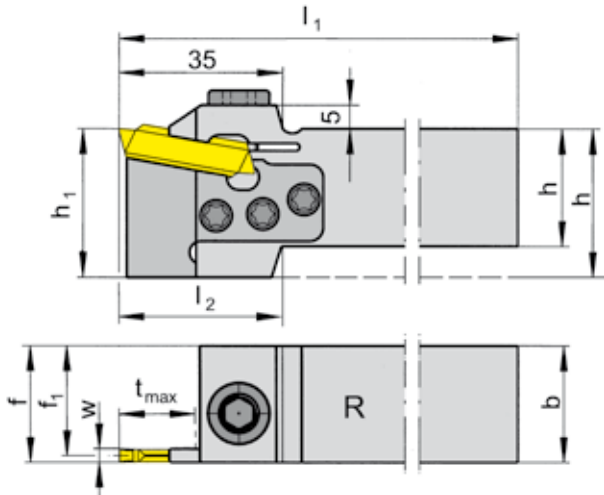


Profondeur de gorge jusqu'à 18,0 mm
Plage de serrage 3,0 - 5,0 mm

Profondità della gola fino a 18,0 mm
Campo di serraggio 3,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2525.K3	25	25	150	32	f ₁ +w/2	23,55	35	18	03	3,0 - 4,0
R/L218.3225.K3	32	25	170	32	f ₁ +w/2	23,55	-	18	03	3,0 - 4,0
R/L218.2525.K4	25	25	150	32	f ₁ +w/2	22,70	35	18	04	4,0 - 5,0
R/L218.3225.K4	32	25	170	32	f ₁ +w/2	22,70	-	18	04	4,0 - 5,0

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

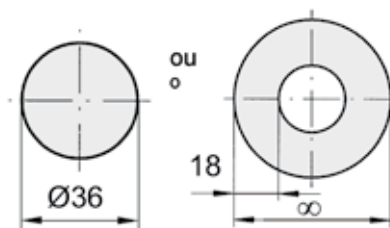
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Tronçonnage de barre Troncatura di barre piene
Tronçonnage de tube Troncatura tubi

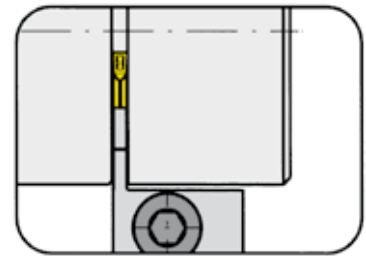


Pièces détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Cassette Cartuccia	Vis Vite	Vis Vite	Clé coudée Chiave	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L218....K3	NK218.32.03	030.0518.T20P	218.3	SW6,0DIN911	T20PQ
R/L218....K4	NK218.32.04	030.0518.T20P	218.3	SW6,0DIN911	T20PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

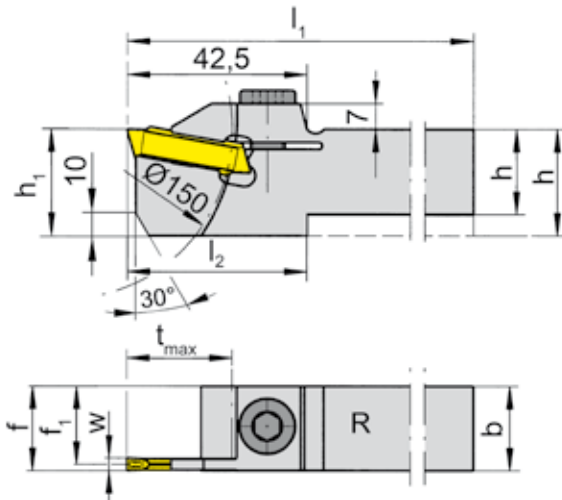
226



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	25,0 mm 3,0 - 5,0 mm
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------	-------------------------

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L226.1616.03	16	16	150			18,55	52,5			
R/L226.2020.03	20	20	150	32	f ₁ +w/2	18,55	42,5	25	03	3,0 - 4,0
R/L226.2525.03	25	25	150			23,55	-			
R/L226.3225.03	32	25	170			23,55	-			
R/L226.1616.04	16	16	150			13,70	52,5			
R/L226.2020.04	20	20	150	32	f ₁ +w/2	17,70	42,5	25	04	4,0 - 5,0
R/L226.2525.04	25	25	150			22,70	-			
R/L226.3225.04	32	25	170			22,70	-			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

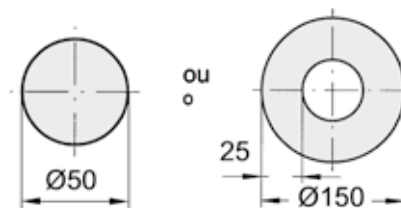
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Tronçonnage de barre Troncatura di barre piene
Tronçonnage de tube Troncatura tubi



Pièces détachées
Ricambi

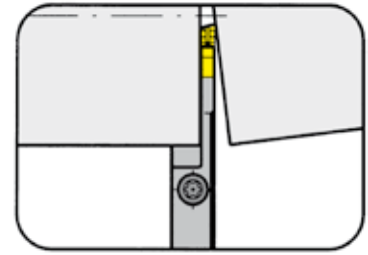
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/L226....	218.3	SW6,0DIN911

Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

226

Version renforcée
Versione rinforzata

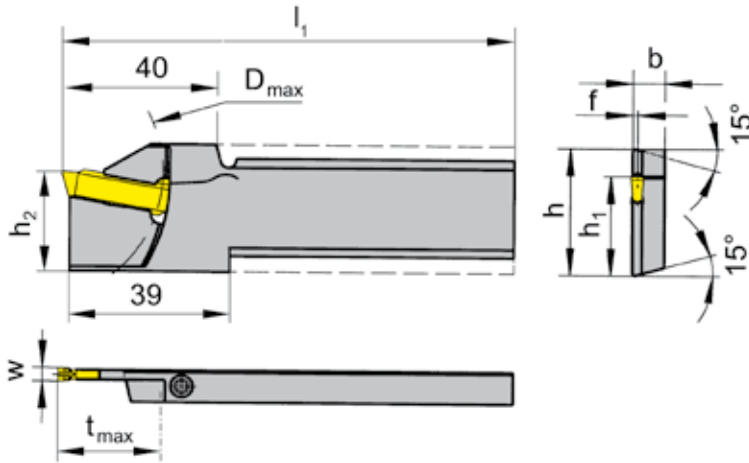


Profondeur de gorge jusqu'à 25,0 mm
Plage de serrage 3,0 - 4,0 mm

Profondità della gola fino a 25,0 mm
Campo di serraggio 3,0 - 4,0 mm

à utiliser avec Plaquette amovible
da utilizzare con Inserto

Type S229
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	h ₂	f	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L226.2608.03 R/L226.3208.03	26 32	8	110	21,4 24,8	24,8	1,2	25	150	03	3
R/L226.2608.04 R/L226.3208.04	26 32	8	110	21,4 24,8	24,8	1,7	25	150	04	4

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

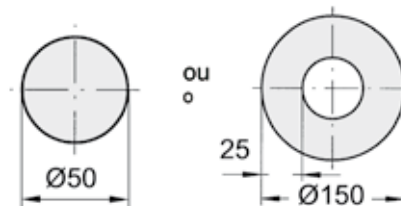
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Tronçonnage de barre Troncatura di barre piene
Tronçonnage de tube Troncatura tubi



Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L226....	4.15T15P	T15PQ

TRONÇONNAGE

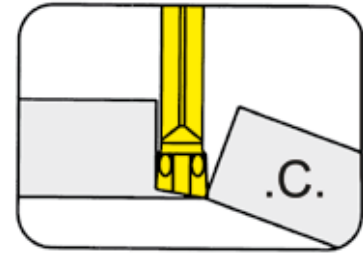
TRONCATURA



Q

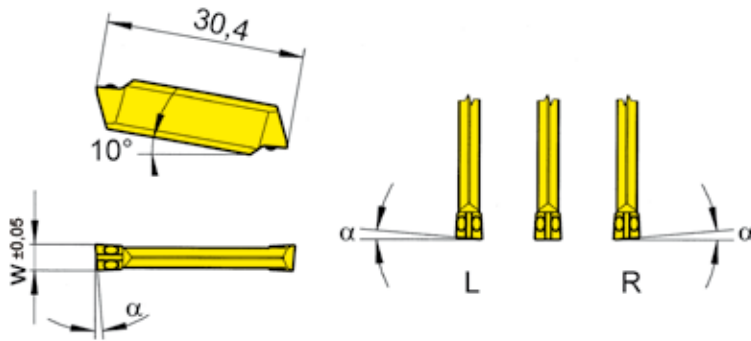
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	W	α	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TF45
				▲/▲	▲/▲	▲/▲
R/LS229.0530.C0 R/LS229.0830.C0 S229.0030.C0	3	5° 8° 0°	03	▲/▲	▲/▲	▲/▲
R/LS229.0540.C0 R/LS229.0840.C0 S229.0040.C0	4	5° 8° 0°	03 / 04	▲/▲	▲/▲	▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•
● Premier choix / raccomandato				M	•	•
o Choix alternatif / alternativa				K	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S	•	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H	•	•

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

TRONÇONNAGE

TRONCATURA



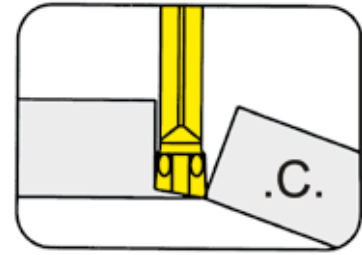
Q

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

S229

avec brise copeaux
con formatruciolo

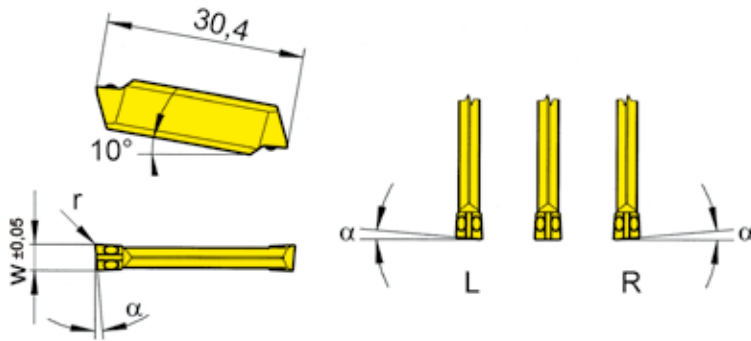


Profondeur de gorge jusqu'à
Largeur de gorge

Profondità della gola fino a
Larghezza della gola

25,0 mm
3,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,025 mm

Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TF45
R/LS229.0530.C1 R/LS229.0830.C1 S229.0030.C1	3	0,15	5° 8° 0°	03	▲/▲ ▲/▲ ▲	▲/▲ ▲/▲ ▲	▲/▲ ▲/▲ ▲
R/LS229.0540.C1 R/LS229.0840.C1 RS2290540.C1 S229.0040.C1	4	0,15	5° 8° 5° 0°	03 / 04	▲/▲ ▲/▲ ▲/▲	▲/▲ ▲/▲ ▲/▲	▲/▲ ▲/▲ ▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●	●
M	●	●	●
K	●	●	●
N	●	●	●
S	●	●	●
H	●	●	●

Nuance
Leghe

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Préciser R ou L version

Definire versione R o L

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.

Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

TRONÇONNAGE TRONCATURA

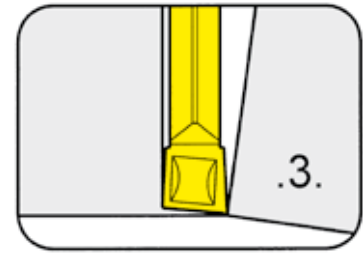


Q

PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

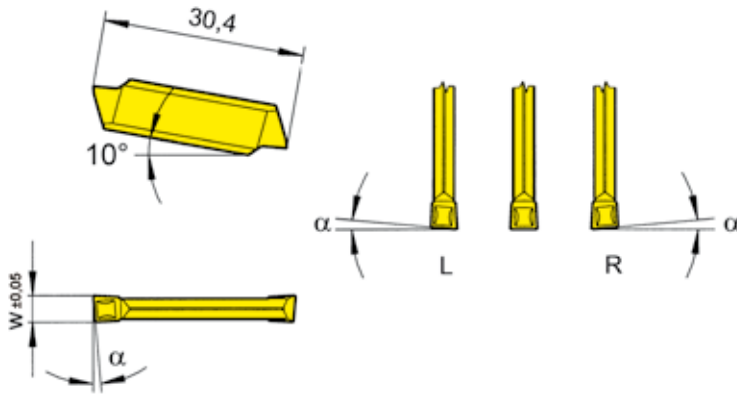
229/S229

avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,04 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,04 mm

N° de commande Codice prodotto	w	α	Dimension Dimensione
R/L229.5300.31 R/LS229.0530.32 S229.0300.32	3	5° 5° 0°	03
R/LS229.0540.32 S229.0400.32	4	5° 0°	03 / 04

	MG12	H54	TN32	TN35	TI22	TI25	TF45	AS62
	▲/▲		▲/▲	▲/▲		▲/▲		▲/▲
	▲	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲
		▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲
P	o	•	•	•	•	•	•	•
M	•	•	•	•	•	•	•	•
K	•	•	•	•	•	•	•	•
N	•	•	•	•	•	•	•	•
S	•	•	•	•	•	•	•	•
H								

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
R/L229.5300.31 **précision affûtée**, longueur 30,0 mm
Nota:
R/L229.5300.31 **rettificato di precisione**, lunghezza 30,0 mm

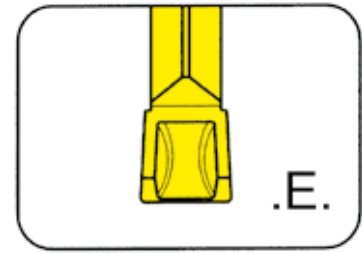
Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

Q

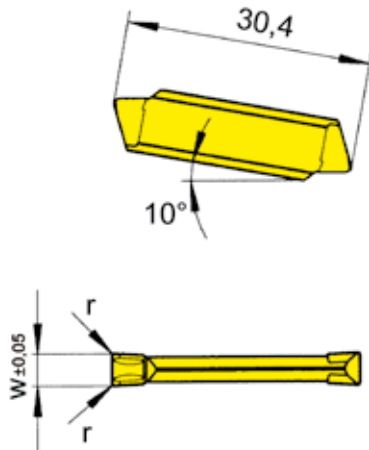
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S229
avec brise copeaux
con formatrucciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TN35	TI25	TF45	TF46
				S229.0300.E2 S229.0300.E4	3	0,2 0,4	03
S229.0400.E2 S229.0400.E4	4	0,2 0,4	03 / 04		▲	▲ ▲	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•
• Premier choix / raccomandato				M	•	•	o
o Choix alternatif / alternativa				K	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	•	•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S	•	•	o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H			

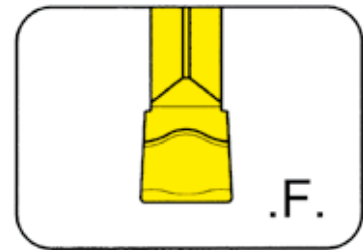
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

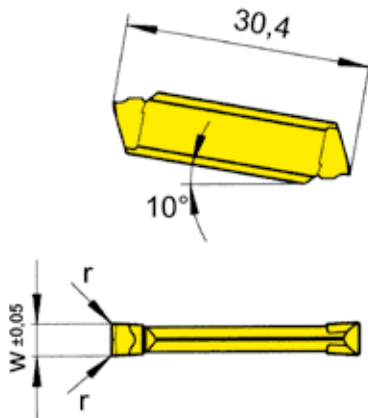
PLAQUETTE AMOVIBLE Type
INSERTO Tipo

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	T122	T125	TF43	TF45	TF46
S229.0300.F2	3	0,2	03	▲		▲	▲	▲
S229.0300.F4		0,4		▲	▲			
S229.0400.F2	4	0,2	03 / 04				▲	Δ
S229.0400.F4		0,4		▲	▲			
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•	•	•	•
• Premier choix / raccomandato				M			•	o
o Choix alternatif / alternativa				K			•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N			•	•
■ Nuance revêtue / rivestito				S			•	o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H				

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.

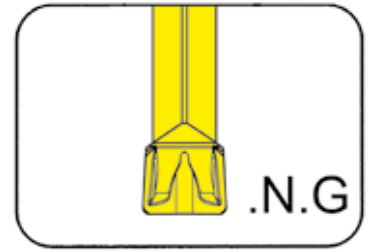
Q

PLAQUETTE AMOVIBLE Type

INSERTO Tipo

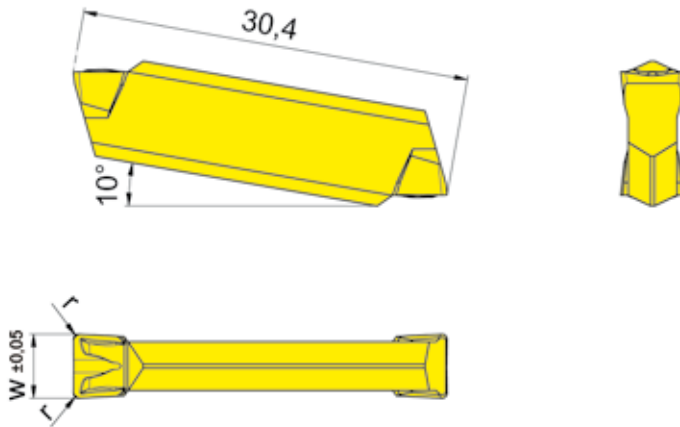
S229

avec brise copeaux
con formatruolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 5,0 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Repositionnement
± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TI25	AS45	AS62
S229.0300.N2.G S229.0300.N4.G	3	0,2 0,4	03		▲ ▲	
S229.0400.N2.G S229.0400.N4.G	4	0,2 0,4	03 / 04		▲ ▲	
S229.0500.N2.G S229.0500.N4.G S229.0500.N6.G S229.0500.N8.G	5	0,2 0,4 0,6 0,8	04	△ △ △		▲ △ ▲
▲ en stock / a stock △ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				P	•	•
				M	•	•
				K	•	•
				N	•	○
				S	•	•
				H		

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**.
Stesso inserto per portainsero **sia destro che sinistro**.



Lame type H100

avec bridage par vis ou serrage par pincement

Largeur de gorge 2 - 5 mm
Profondeur de gorge jusqu'à 55 mm

Lama tipo H100

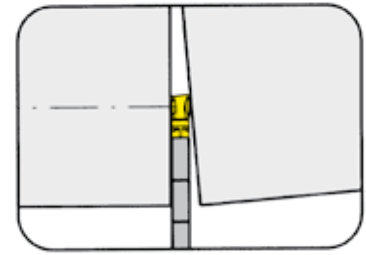
con staffaggio a vite o con autobloccaggio

Larghezza della gola 2 - 5 mm
Profondità della gola fino a 55 mm

Q

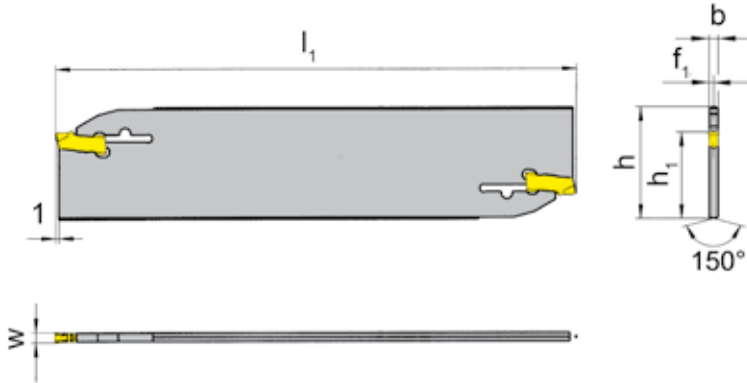
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100
avec serrage rapide
con autobloccaggio



Profondeur de gorge jusqu'à 55,0 mm
Largueur de gorge 2,0 - 5,0 mm

Profondità della gola fino a 55,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 5,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
H100.2601.01	26	1,5	110	21,4	0,75	25,0	50	01
H100.3201.01	32		150	24,8				
H100.2602.02	26	1,9	110	21,4	0,95	37,5	75	02
H100.3202.02	32		150	24,8				
H100.2603.03	26	2,3	110	21,4	1,15	37,5	75	03
H100.3203.03	32		150	24,8				
H100.2604.04	26	3,1	110	21,8	1,65	40,0	80	04
H100.3204.04	32		160	24,8				
H100.3205.05	32	3,9	160	24,8	2,00	55,0	110	05

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave **P39L** non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!



Pièces détachées

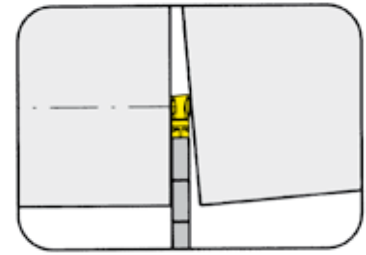
Ricambi

Porte outils Portainserito	Clé Chiave
H100....	P39L



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

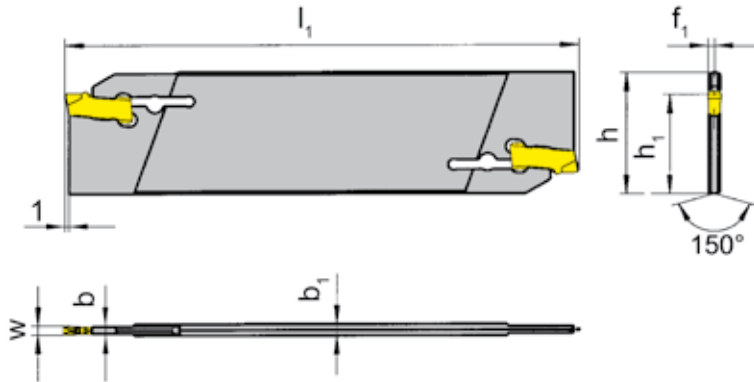
H100
avec serrage rapide
con autobloccaggio



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 2,5 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo



N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	b ₁	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
H100.2603.01	26	1,5	110	21,4	2,3	1,15	21	42	01
H100.3203.01	32		150	24,8			25	50	
H100.2603.02	26	1,9	110	21,4	2,3	1,15	21	42	02
H100.3203.02	32		150	24,8			25	50	

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!



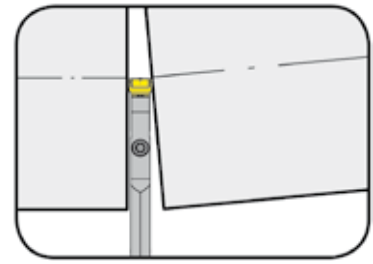
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Clé Chiave
H100....	P39L

Q

PORTE OUTILS Type
PORTAINSETO Tipo

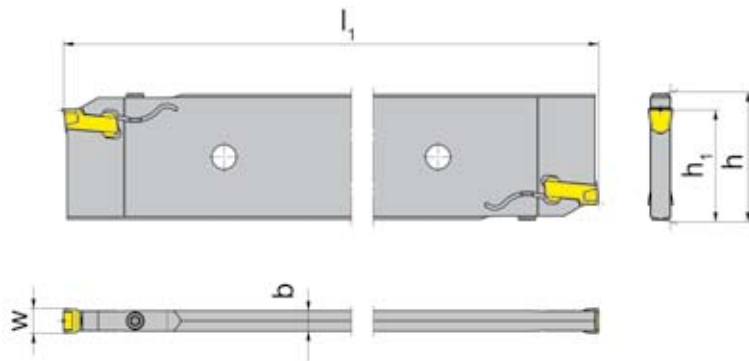
H100



Largueur de gorge

Larghezza della gola

8,0 - 12,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	Largueur de gorge Larghezza gola
H100.5208.26.08	52,6	7,4	260	45	8
H100.5210.26.10	52,6	8,2	260	45	10
H100.5212.26.12	52,6	10,4	260	45	12

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsetto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

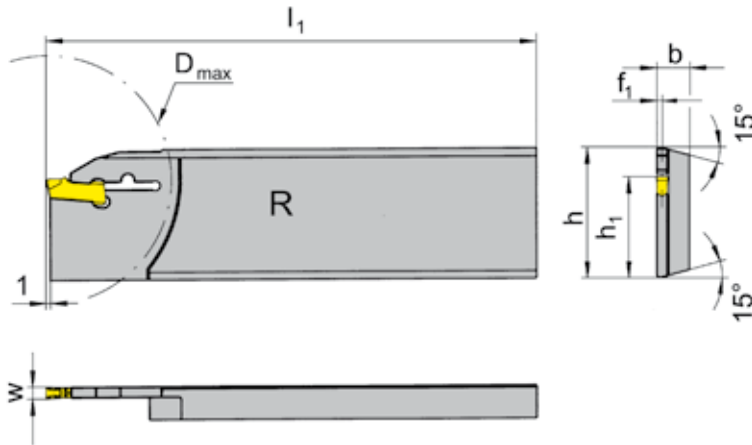
Porte outils Portainsetto	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H100.52...	5.13T20P	T20PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100
avec serrage rapide
con autobloccaggio



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	34,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2608.31	26	7,9	110	21,4	0,75	21	42	01
R/LH100.3208.31	32		112	24,8		25	50	
R/LH100.2608.32	26	7,9	110	21,4	0,95	25	50	02
R/LH100.3208.32	32		112	24,8		34	68	
R/LH100.2608.33	26	7,9	110	21,4	1,15	25	50	03
R/LH100.3208.33	32		112	24,8		34	68	
R/LH100.2608.34	26	7,9	110	21,4	1,55	25	50	04
R/LH100.3208.34	32		112	24,8		34	68	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!
Nota:
La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!



Recommandée pour machine type Traub:
Consigliate per macchine tipo Traub:

R/L100.2608.31-34	R/LH100.3208.31-34
TNC 30	TNC 42/65
TNM 28	TNM 42/65
TNS 26	TNS 65
TNS 30/42	TNS 60
TNA 300	TNA 400
TNK 28/36	TNA 300
TNL 26	

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Clé Chiave
R/LH100....	P39L

Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

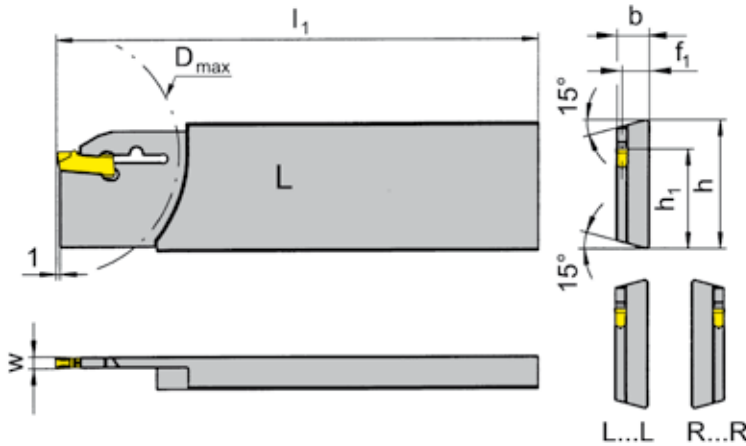
H100
avec serrage rapide
con autobloccaggio



Profondeur de gorge jusqu'à 34,0 mm
Largueur de gorge Profondità della gola fino a 34,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 4,0 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2608.31R/L R/LH100.3208.31R/L	26 32	7,9	110 112	21,4 24,8	7,15	21 25	42 50	01
R/LH100.2608.32R/L R/LH100.3208.32R/L	26 32	7,9	110 112	21,4 24,8	6,95	25 34	50 68	02
R/LH100.2608.33R/L R/LH100.3208.33R/L	26 32	7,9	110 112	21,4 24,8	6,75	25 34	50 68	03
R/LH100.2608.34R/L R/LH100.3208.34R/L	26 32	7,9	110 112	21,4 24,8	6,35	25 34	50 68	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!



Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Clé Chiave
R/LH100....	P39L



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

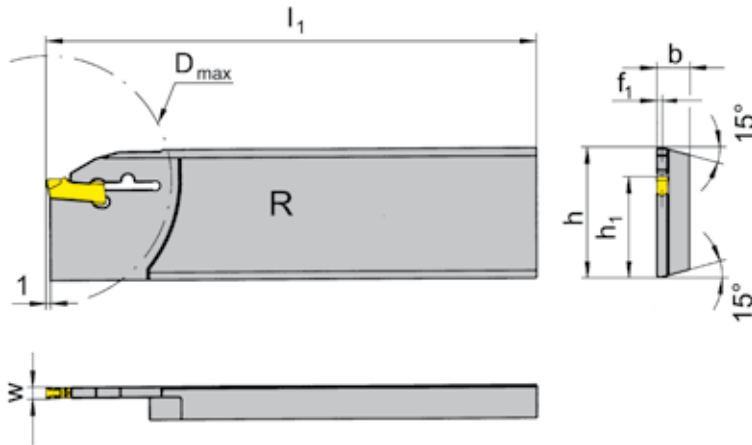
H100
avec serrage rapide
con autobloccaggio



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	41,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
RH100.3208.2.44	32	7,9	160	24,8	1,55	41	80	04
RH100.3208.44			130					

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave **P39L** non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!



Pièces détachées
Ricambi

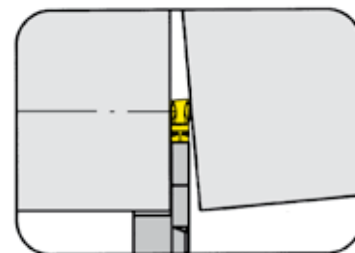
Porte outils Portainserito	Clé Chiave
RH100.3208....	P39L

Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite

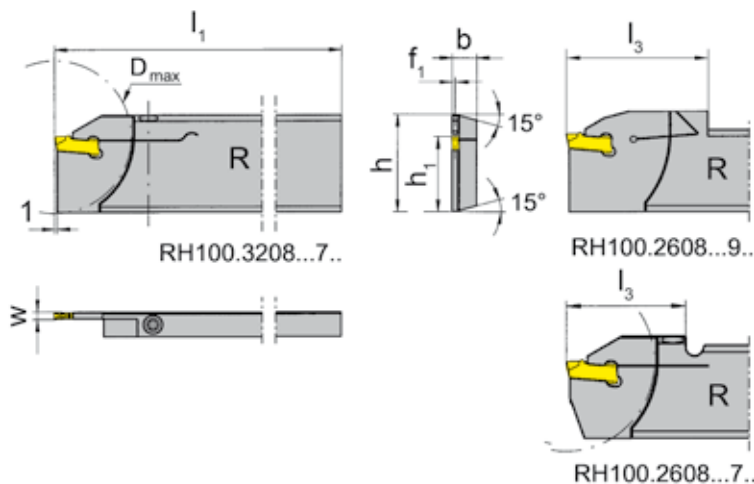


Profondeur de gorge jusqu'à 32,5 mm
Largueur de gorge 2,0 - 3,0 mm

Profondità della gola fino a 32,5 mm
Larghezza della gola 2,0 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	h ₁	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2608.71 R/LH100.3208.71	26 32	7,9	110 112	33,8	21,4 24,8	0,75	25,0	50	01
R/LH100.2608.72 R/LH100.3208.72	26 32	7,9	110 112	33,8	21,4 24,8	0,95	25,0	50	02
R/LH100.2608.93 R/LH100.3208.93	26 32	8,0	112	40,0	21,4 24,8	1,15	25,0 32,5	50 65	03

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Axe Perno
R/LH100....71/72 R/LH100....93	4.15T15P 030.0413.T15P	T15PQ T15PQ	020.0040.0999

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100

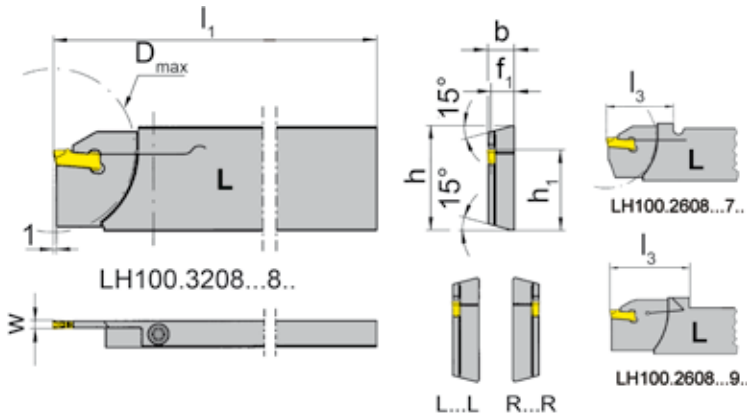
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	32,5 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	h ₁	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2608.71R/L R/LH100.3208.71R/L	26 32	7,9	110 112	33,8	21,4 24,8	7,15	25,0	50	01
R/LH100.2608.72R/L R/LH100.3208.72R/L	26 32	7,9	110 112	33,8	21,4 24,8	6,95	25,0	50	02
R/LH100.2608.93R/L R/LH100.3208.93R/L	26 32	8,0	115	40,0 42,0	21,4 24,8	6,85	25,0 32,5	50 65	03

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

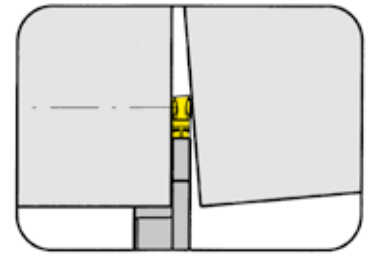
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Axe Perno
R/LH100....71R/L/72R/L R/LH100....93R/L	4.15T15P 030.0413.T15P	T15PQ T15PQ	020.0040.0999

Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100

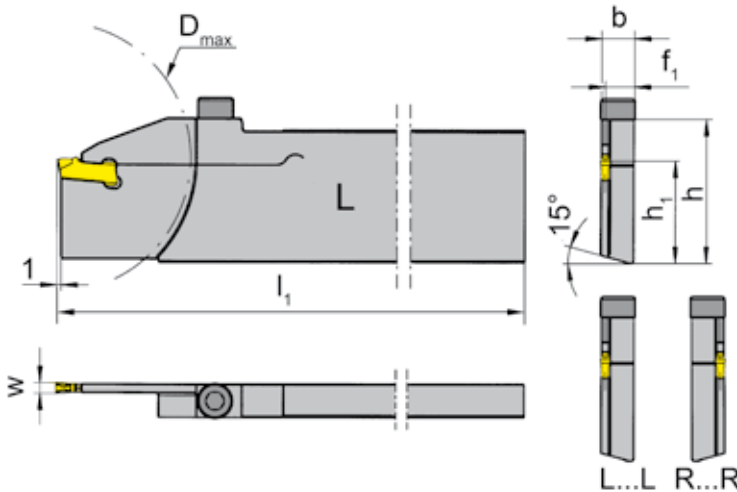


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	32,5 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

pour machines TRAUB (TNX65)
per macchina utensile TRAUB (TNX65)

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	h ₁	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.3280.73R/L	32	7,9	130	24,8	6,75	32,5	65	03
R/LH100.3280.74R/L	32	7,9	130	24,8	6,35	32,5	65	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

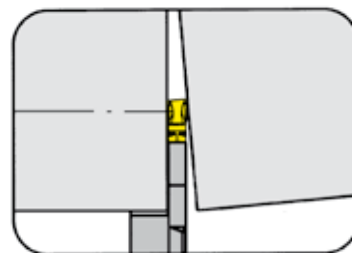
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Clé coudée Chiave
R/LH100.3280.7...	DIN912-M5x20	SW4,0DIN911

PORTE OUTILS Type

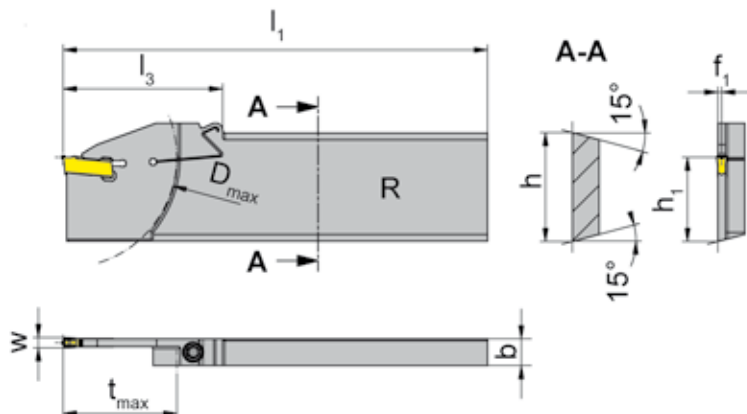
PORTAININSERTO Tipo

H100

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	33,5 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

pour machines TRAUB et INDEX
per macchina TRAUB e INDEX

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	h ₁	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Type de machine Tipo macchina
R/LH100.3208.83 LH100.3208.15.83	32	8	125 150	47	24,8	1,15	33,5	65	03	TraubTNX65/42,IndexC65
R/LH100.3208.84 LH100.3208.15.84	32	8	125 150	47	24,8	1,50	33,5	65	04	TraubTNX65/42,IndexC65

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100.3208...	030.505P.0718	T15PQ

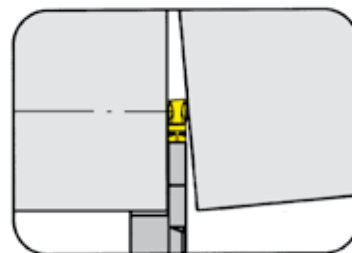
Q

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

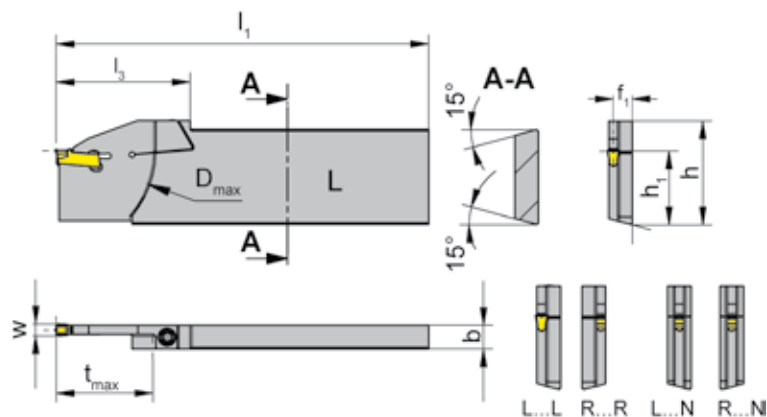
H100

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 41,0 mm
Largueur de gorge 3,0 - 4,0 mm

Profondità della gola fino a 41,0 mm
Larghezza della gola 3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

pour machines TRAUB
et INDEX
per macchina TRAUB e INDEX

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	h ₁	f ₁	t _{max}	D _{max}	Dimension Dimensione	Type de machine Tipo macchina
R/LH100.3208.83R/L	32	8	125	47,0	24,8	6,75	33,5	65	03	TraubTNX65/42,IndexC65
R/LH100.3208.83N	32	8	125	47,0	24,8	4,00	33,5	65	03	TraubTNX65/42,IndexC65
R/LH100.3208.84R/L	32	8	125	47,0	24,8	6,35	33,5	65	04	TraubTNX65/42,IndexC65
R/LH100.3208.84N	32	8	134	54,5	24,8	4,00	41,0	80	04	TraubTNX80/65

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

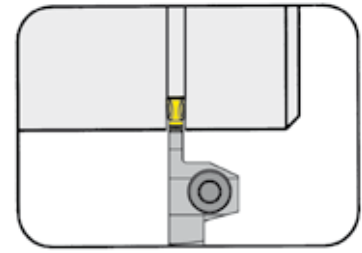
Pièces détachées

Ricambi

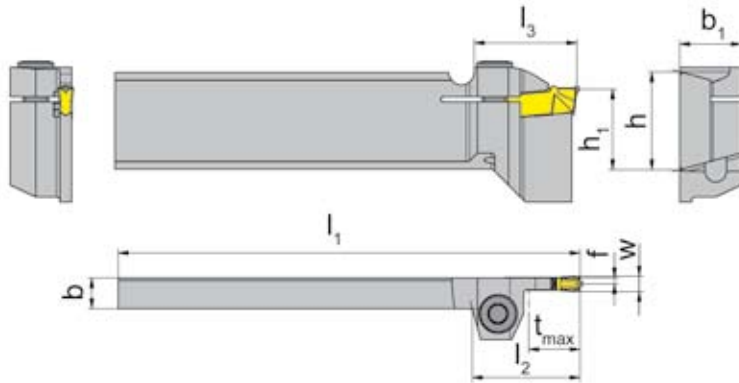
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100.3208.8...	030.505P.0718	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	10,0 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

pour machines REIKA
per macchina REIKA

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	h ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
LH100.1908.R.13	19	6	90	20	15,7	1,15	10	03

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare le Informazioni Tecniche.

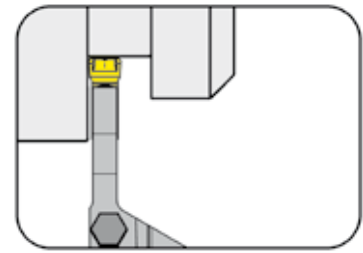
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LH100.1908.R.13	5.17T20P	T20PQ

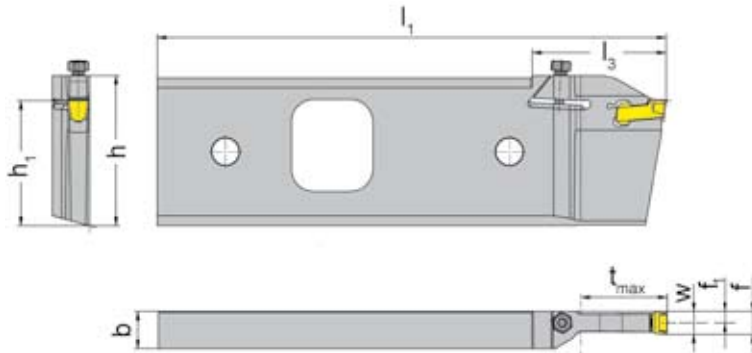
Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	65,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	8,0 - 12,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

pour machines REIKA
per macchina REIKA

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
LH100.5517.38.8.08 LH100.5517.54.8.08	65	16,4	224	59 75	55	4	f ₁ +w/2	38 54	08
LH100.5517.38.8.10 LH100.5517.54.8.10	65	16,4	224	59 75	55	5	f ₁ +w/2	38 54	10
LH100.5517.44.8.12 LH100.5517.65.8.12	65	16,4	224	65 86	55	6	f ₁ +w/2	44 65	12

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

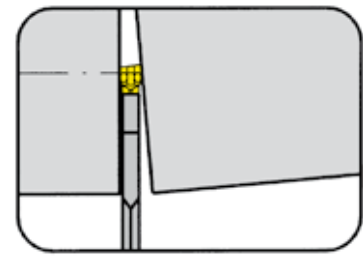
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

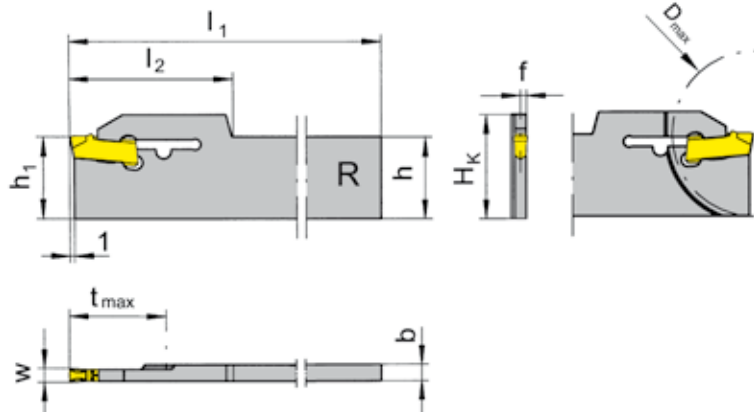
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LH100.5517....	030.6075.T20P	T20PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100
avec serrage rapide
con autobloccaggio



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	38,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	h ₁	f	t _{max}	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione
RH100.1703.21	17,4	3,2	110	32,0	17,4	0,75	17,5	35	22,1	01
RH100.2203.21	22,1		22,2		38,0		26,9			
RH100.1703.33	17,4	3,2	110	34,5	17,4	1,15	30,0	60	22,1	03
RH100.2203.33	22,1		22,2		38,0		26,9			

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave **P39L** non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

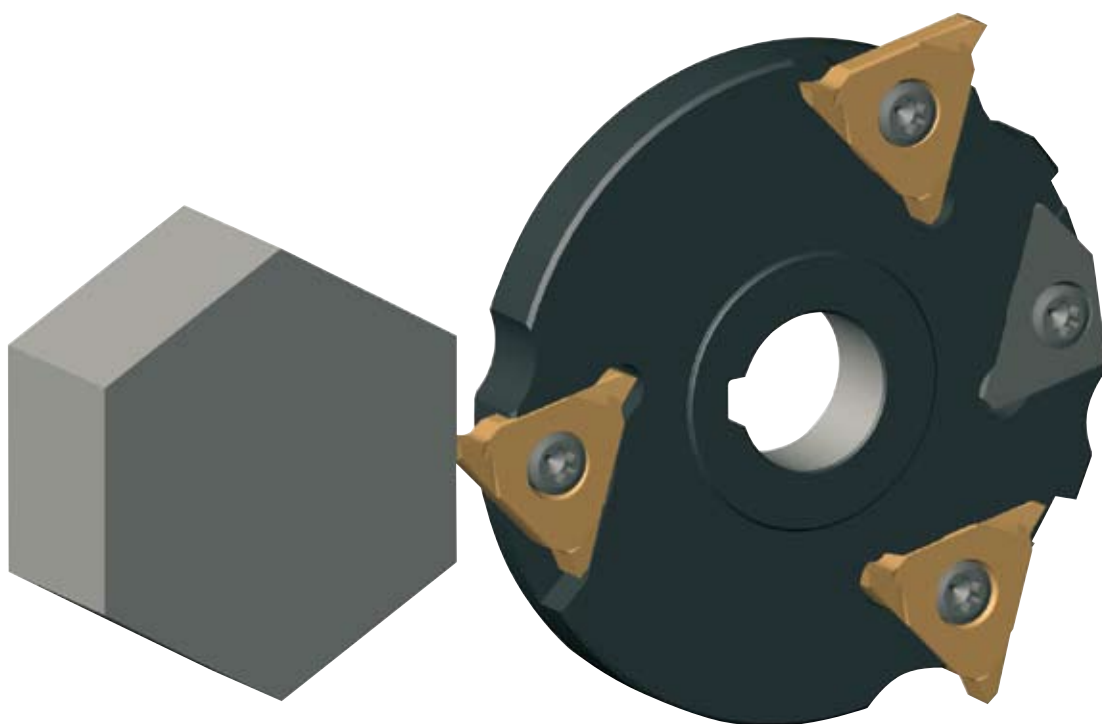


Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Clé Chiave
RH100....	P39L

Coupe

Outils tournants pour tours CN pour réalisation de polygones.
Pour les informations supplémentaires veuillez demander
le catalogue HORN; "OUTILS TOURNANTS"



Fresa

Da usare su torni con utensile rotante per esecuzione profili poligonali.

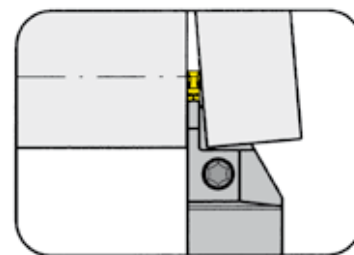
Per maggiori informazioni richiedete il catalogo di fresatura HORN "UTENSILI ROTANTI"

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

H100

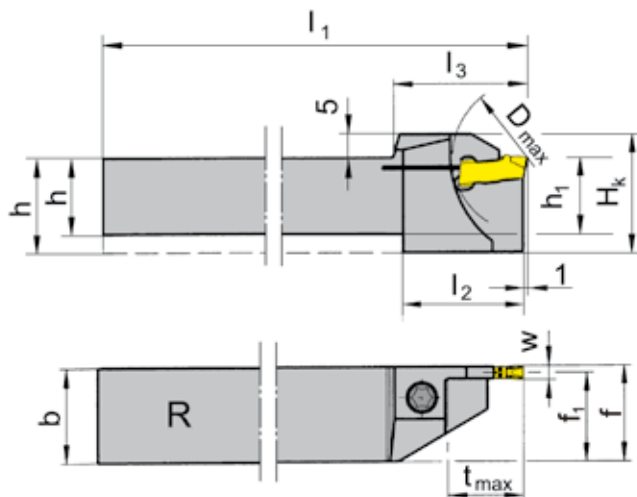
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione
R/LH100.1010.01 R/LH100.1010.11	10	10	125	19 21	21,0 23,0	10	9,25	f ₁ +w/2	10,5 13,0	21 42	18 21	01
R/LH100.1212.01 R/LH100.1212.11	12	12	125	21	23,0 26,0	12	11,25	f ₁ +w/2	13,0 16,0	26 42	21	01
R/LH100.1616.11 R/LH100.1616.21	16	16	125	24 30	26,0 33,5	16	15,25	f ₁ +w/2	16,0 21,0	42	25	01
R/LH100.2020.11 R/LH100.2020.21	20	20	125	-	33,5	20	19,25	f ₁ +w/2	16,0 21,0	42	25	01
R/LH100.2525.21	25	25	150	-	33,5	25	24,30	f ₁ +w/2	21,0	42	30	01

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100....	4.15T15P	T15PQ

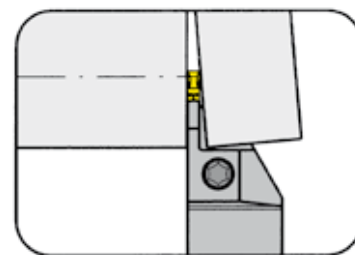
Q

PORTE OUTILS Type

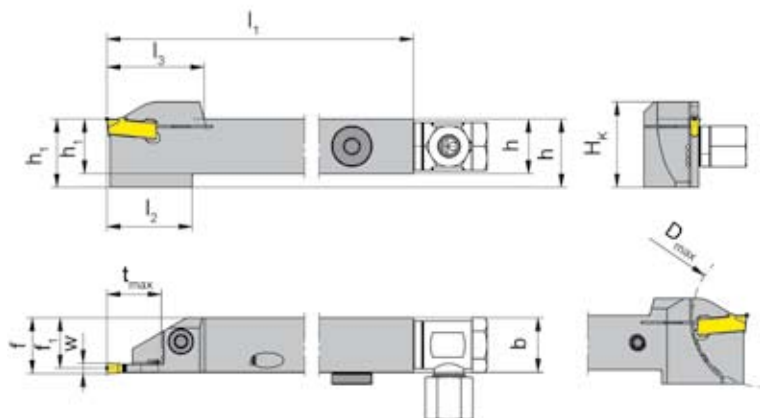
PORTAININSERTO Tipo

H100

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 21,0 mm
Largueur de gorge 2,0 mm
Profondità della gola fino a 21,0 mm
Larghezza della gola 2,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione
R/LH100.1212.01.IK R/LH100.1212.11.IK	12	12	125	21	23,0 26,0	12	11,25	f ₁ +w/2	13 16	26 42	21	01
R/LH100.1616.11.IK R/LH100.1616.21.IK	16	16	125	24 30	26,0 33,5	16	15,25	f ₁ +w/2	16 21	42	25	01
R/LH100.2020.11.IK R/LH100.2020.21.IK	20	20	125	-	33,5	20	19,25	f ₁ +w/2	16 21	42	25	01
R/LH100.2525.21.IK	25	25	150	-	33,5	25	24,30	f ₁ +w/2	21	42	30	01

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

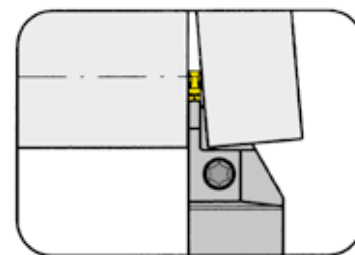
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/LH100....	4.15T15P	T15PQ	004.00.61

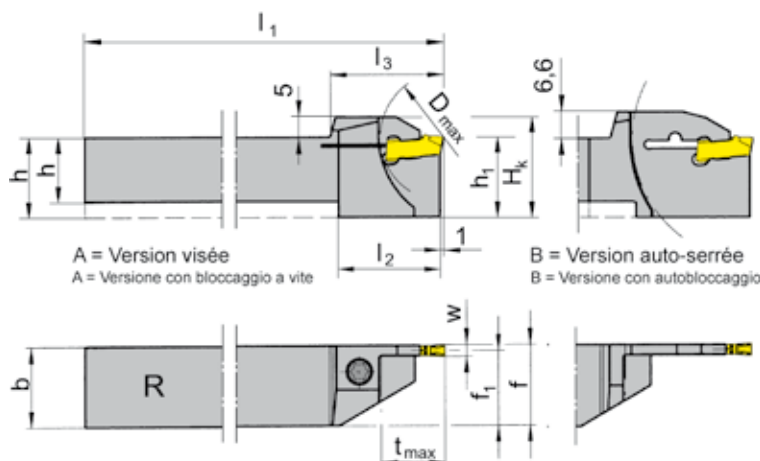
PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	32,5 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,5 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	D _{max}	H _K	Dimension Dimensione	Forme Forma
R/LH100.1212.02	12	12	125	21	23,0	16	11,05	f ₁ +w/2	13,0	25	21,0	02	A
R/LH100.1616.02	16	16	125	19	21,0	20	15,05	f ₁ +w/2	10,5	42	25,0	02	A
R/LH100.1212.12	12	12	125	24	26,0	16	11,05	f ₁ +w/2	16,0	42	25,0	02	A
R/LH100.1616.12	16	16	125	24	26,0	20	15,05	f ₁ +w/2	16,0	42	25,0	02	A
R/LH100.2020.12	20	20	125	-	26,0	20	19,05	f ₁ +w/2	16,0	42	25,0	02	A
R/LH100.1616.22	16	16	125	30	33,5	20	15,05	f ₁ +w/2	21,0	42	25,0	02	A
R/LH100.2020.22	20	20	125	-	33,5	20	19,05	f ₁ +w/2	21,0	42	25,0	02	A
R/LH100.2525.22	25	25	150	-	33,5	25	24,05	f ₁ +w/2	21,0	42	30,0	02	A
R/LH100.2020.32	20	20	125	35	38,5	25	19,05	f ₁ +w/2	32,5	65	31,6	02	B

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

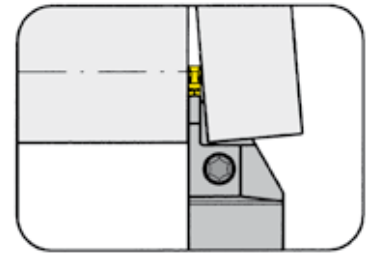
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Clé Chiave
R/LH100....02/12/22 R/LH100.2020.32	4.15T15P	T15PQ	P39L



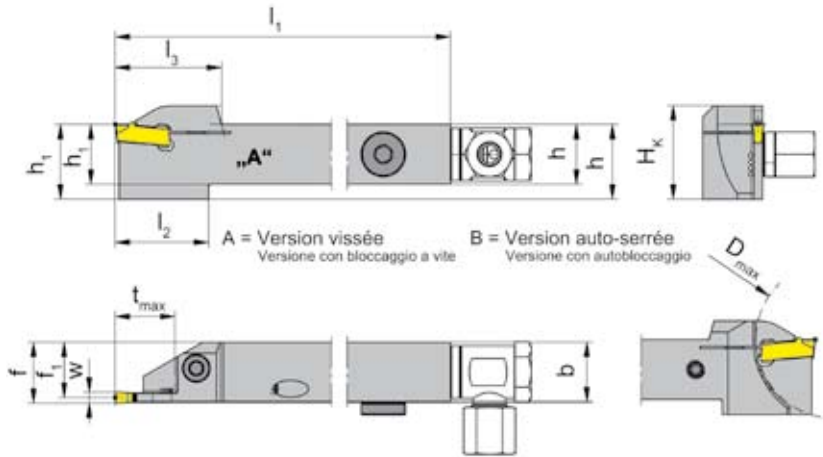
Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100



Profondeur de gorge jusqu'à 21,0 mm
Largueur de gorge 2,5 mm
Profondità della gola fino a 21,0 mm
Larghezza della gola 2,5 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione	Forme Forma
R/LH100.1212.02.IK	12	12		21	23,0	16	11,05		13,0	25	21		
R/LH100.1616.02.IK	16	16	125	19	21,0	20	15,05	f ₁ +w/2	10,5	42	25	02	A
R/LH100.1212.12.IK	12	12		24		16	11,05						
R/LH100.1616.12.IK	16	16	125	24	26,0	20	15,05	f ₁ +w/2	16,0	42	25	02	A
R/LH100.2020.12.IK	20	20		-		20	19,05						
R/LH100.1616.22.IK	16	16	125	30		20	15,05				25		
R/LH100.2020.22.IK	20	20	125	-	33,5	20	19,05	f ₁ +w/2	21,0	42	25	02	A
R/LH100.2525.22.IK	25	25	150	-		25	24,05				30		

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

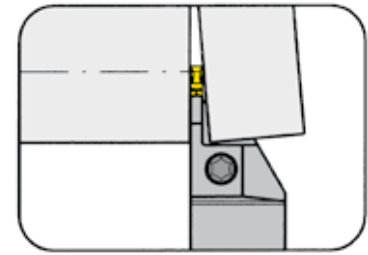
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/LH100....	4.15T15P	T15PQ	004.00.61

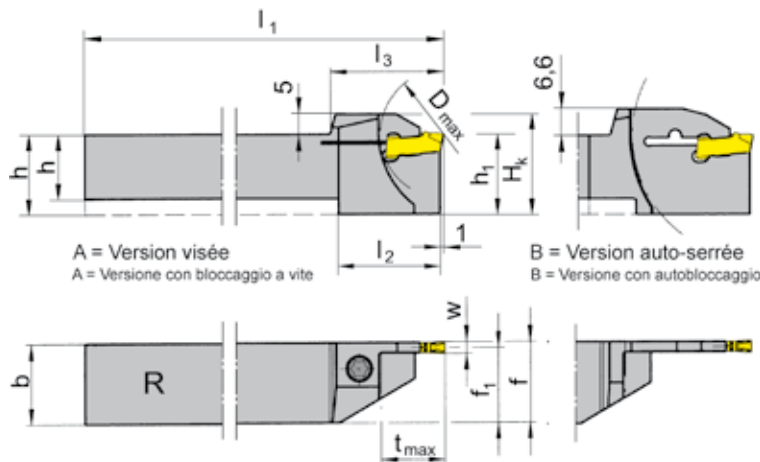
PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100



Profondeur de gorge jusqu'à 32,5 mm
Largueur de gorge 3,0 mm

Profondità della gola fino a 32,5 mm
Larghezza della gola 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	D _{max}	H _K	Dimension Dimensione	Forme Forma
R/LH100.1616.03 R/LH100.1212.03	16 12	16 12	125	19,5 21,0	23,0	20 16	14,85 10,85	f ₁ +w/2	10,5 13,0	42 26	25,0	03	A
R/LH100.1616.13 R/LH100.2020.13 R/LH100.2525.13	16 20 25	16 20 25	125 150	25,0 - -	28,5	20 25	14,85 18,85 23,85	f ₁ +w/2	16,0	42	25,0 25,0 30,0	03	A
R/LH100.1616.23 R/LH100.2020.23 R/LH100.2525.23	16 20 25	16 20 25	125 150	30,0 - -	33,5	20 25	14,85 18,85 23,85	f ₁ +w/2	21,0	42	25,0 25,0 30,0	03	A
R/LH100.2020.33 R/LH100.2525.33	20 25	20 25	125 150	35,0 -	38,5	25	18,85 23,85	f ₁ +w/2	32,5	65	31,6	03	B

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare le Informazioni Tecniche.



Pièces détachées

Ricambi

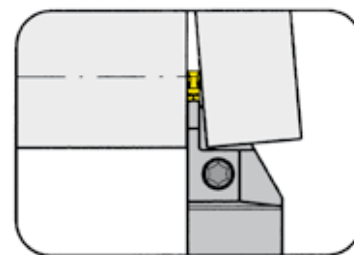
Porte outils Portainsero	Clé Chiave	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100....03/13/23 R/LH100.2...33	P39L	5.17T20P	T20PQ

Q

PORTE OUTILS Type

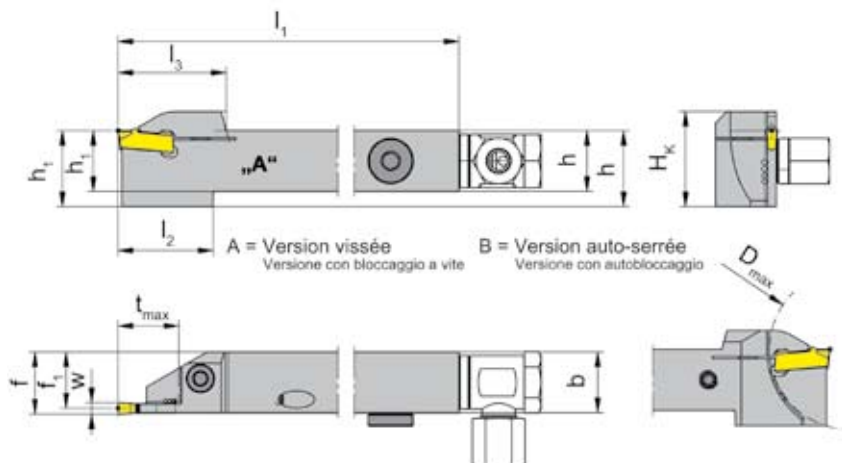
PORTAININSERTO Tipo

H100



Profondeur de gorge jusqu'à 32,5 mm
 Largeur de gorge 3,0 mm

Profondità della gola fino a 32,5 mm
 Larghezza della gola 3,0 mm



à utiliser avec Plaquette
 da utilizzare con Inserto

Type S100
 Tipo

avec arrosage central
 con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
 R = versione destra come in figura

L = version à gauche
 L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	D _{max}	H _K	Dimension Dimensione	Forme Forma
R/LH100.1212.03.IK	12	12	125	21,0	23,0	16	10,85	f ₁ +w/2	13,0	26	25,0	03	A
R/LH100.1616.03.IK	16	16	125	19,5	23,0	20	14,85	f ₁ +w/2	10,5	42	25,0	03	A
R/LH100.1616.13.IK	16	16	125	25,0	20	14,85	f ₁ +w/2	16,0	42	25,0	25,0	03	A
R/LH100.2020.13.IK	20	20	125	-	28,5	20	18,85	f ₁ +w/2	16,0	42	25,0	03	A
R/LH100.2525.13.IK	25	25	150	-	25	23,85	f ₁ +w/2	21,0	42	30,0	30,0	03	A
R/LH100.1616.23.IK	16	16	125	30,0	20	14,85	f ₁ +w/2	21,0	42	25,0	25,0	03	A
R/LH100.2020.23.IK	20	20	125	-	33,5	20	18,85	f ₁ +w/2	21,0	42	25,0	03	A
R/LH100.2525.23.IK	25	25	150	-	25	23,85	f ₁ +w/2	32,5	65	31,6	30,0	03	A
R/LH100.2020.33.IK	20	20	125	35,0	38,5	25	18,85	f ₁ +w/2	32,5	65	31,6	03	B
R/LH100.2525.33.IK	25	25	150	-	38,5	25	23,85	f ₁ +w/2	32,5	65	31,6	03	B

Préciser R ou L version
 Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
 w vd. inserti

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
 Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare le Informazioni Tecniche.



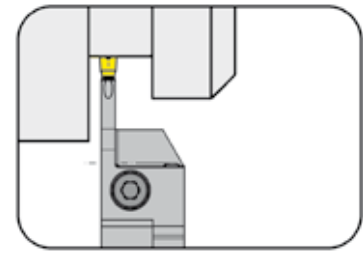
Pièces détachées

Ricambi

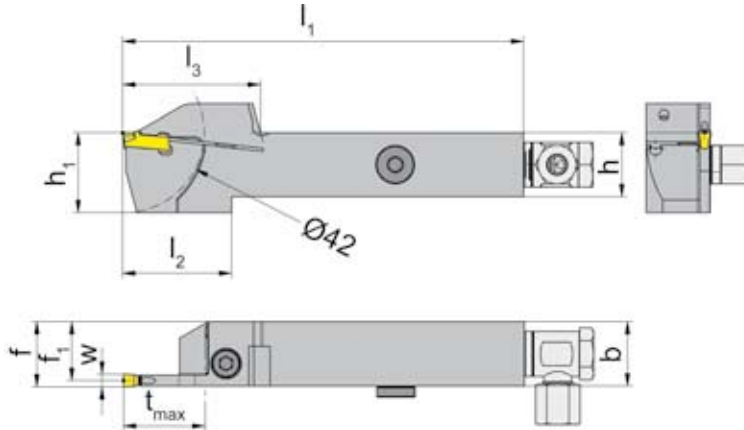
Porte outils Portainsero	Arrosage Lubrificazione	Clé Chiave	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100....IK	004.00.61		5.17T20P	T20PQ
R/LH100.2...IK	004.00.61	P39L		

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21,5 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.1616.0.23.IK	16	16	125	35		25	14,65	f ₁ +w/2	21,5	03
R/LH100.2020.0.23.IK	20	20	125	33	39	25	18,65			
R/LH100.2525.0.23.IK	25	25	150	33		30	23,65			
R/LH100.1616.0.24.IK	16	16	125	35		25	14,30	f ₁ +w/2	21,5	04
R/LH100.2020.0.24.IK	20	20	125	33	39	25	18,30			
R/LH100.2525.0.24.IK	25	25	150	33		30	23,30			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

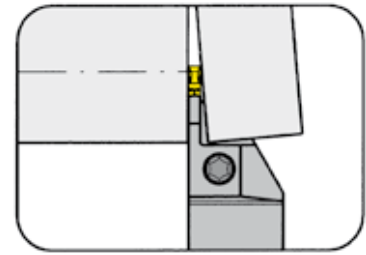
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/LH100....	6.23T25P	T25PQ	004.00.61

Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100

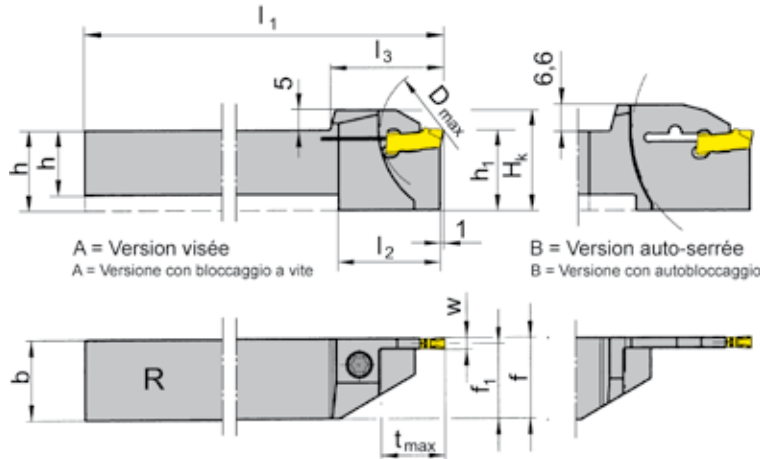


Profondeur de gorge jusqu'à 40,5 mm
Largueur de gorge 4,0 mm

Profondità della gola fino a 40,5 mm
Larghezza della gola 4,0 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	D _{max}	H _K	Dimension Dimensione	Forme Forma
R/LH100.1616.04	16	16	125	19,5	23,0	20	14,45	f ₁ +w/2	10,5	42	25,0	04	A
R/LH100.1616.14	16	16	125	25,0		20	14,45				25,0		
R/LH100.2020.14	20	20	125	-	28,5	20	18,45	f ₁ +w/2	16,0	42	25,0	04	A
R/LH100.2525.14	25	25	150	-		25	23,45				30,0		
R/LH100.1616.24	16	16	125	30,0	33,5	20	14,45	f ₁ +w/2	21,0	42	25,0	04	A
R/LH100.2020.34	20	20	125	35,0	38,5	25	18,45		32,5	65			
R/LH100.2525.34	25	25	150	40,0	46,5	32	23,45	f ₁ +w/2	40,5	81	31,6	04	B

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

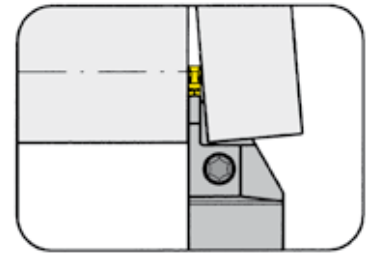
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Clé Chiave
R/LH100....04/14/24 R/LH100.2...34	5.17T20P	T20PQ	P39L



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

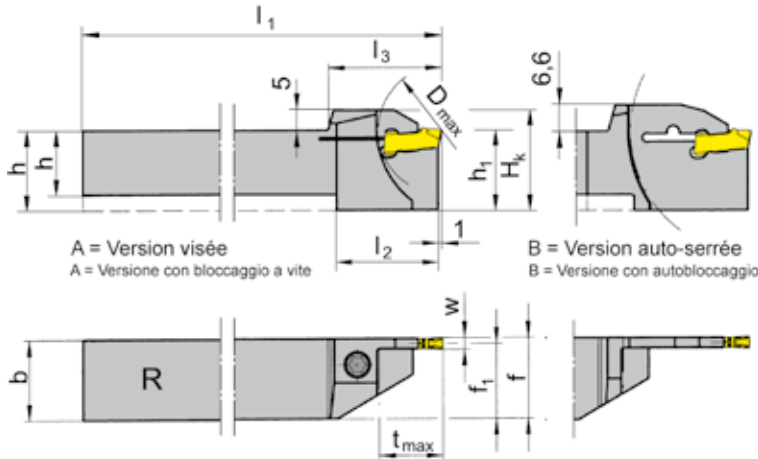
H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	40,5 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	5,0 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione	Forme Forma
R/LH100.2020.15	20	20	125	-	28,5	20	18,05	f ₁ +w/2	16,0	42	25,0	05	A
R/LH100.2525.15	25	25	150	-	28,5	25	23,05	f ₁ +w/2	16,0	42	30,0	05	A
R/LH100.2020.35	20	20	125	35	38,5	25	18,05	f ₁ +w/2	32,5	65	31,6	05	B
R/LH100.2525.35	25	25	150	40	46,5	32	23,05	f ₁ +w/2	40,5	81	38,6	05	B

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave **P39L** non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.



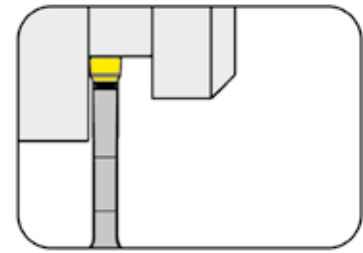
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Clé Chiave
R/LH100.2...15 R/LH100.2...35	5.17T20P	T20PQ	P39L

Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100

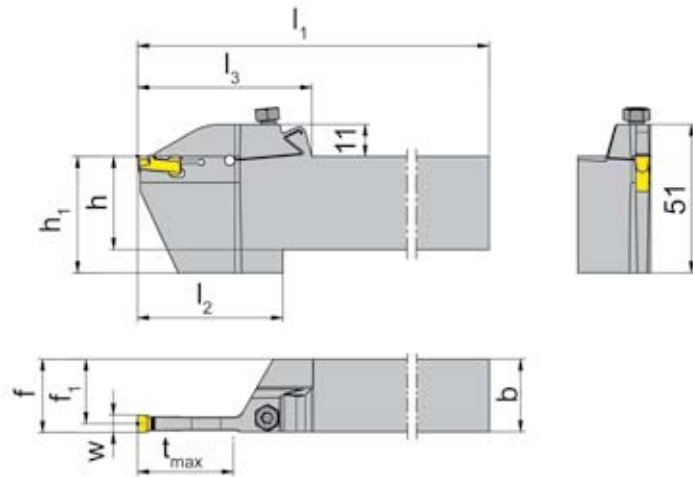


Profondeur de gorge jusqu'à 41,0 mm
Largueur de gorge 4,0 - 12,0 mm

Profondità della gola fino a 41,0 mm
Larghezza della gola 4,0 - 12,0 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.3.04	20	20	150	50	60	32	18,2	f ₁ +w/2	33	04
R/LH100.2020.3.05	20	20	150	50	60	32	17,7	f ₁ +w/2	33	05
R/LH100.2525.3.06	25	25	150	50	60	40	22,2	f ₁ +w/2	33	06
R/LH100.3225.3.08	32	25	170	50	60	40	21,2	f ₁ +w/2	33	08
R/LH100.3225.38				50	60				35	
R/LH100.3225.4.08				55	65				41	
R/LH100.3225.4.10	32	25	170	55	65	40	20,3	f ₁ +w/2	41	10
R/LH100.3225.4.12	32	25	170	55	65	40	19,3	f ₁ +w/2	41	12

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

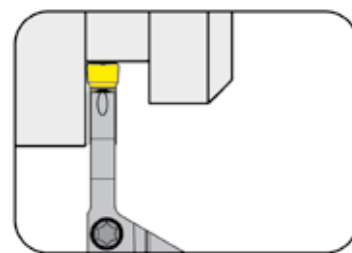
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100....	030.6075.T20P	T20PQ

PORTE OUTILS Type

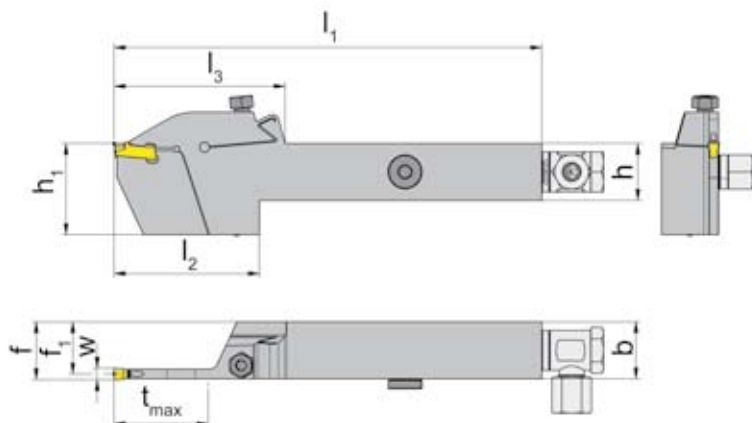
PORTAININSERTO Tipo

H100

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	33,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	4,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.3.0.04.IK	20	20	150	51	60	32	18,3	f ₁ +w/2	33	04
R/LH100.2525.3.0.04.IK	25	25	150	50	60	32	23,3	f ₁ +w/2	33	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pièces détachées

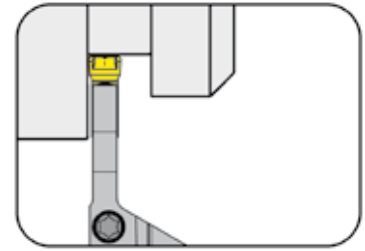
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/LH100.2...	6.23T25P	T25PQ	004.00.61

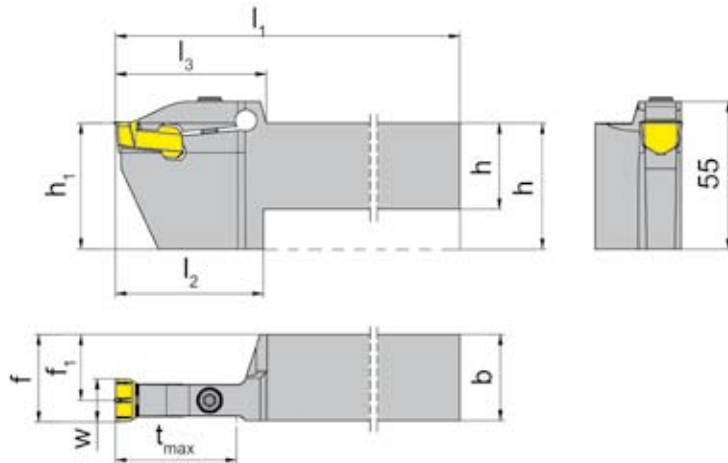
Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	45,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	16,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.3232.5.16	32	32	170	55	56	47	24,5	f ₁ +w/2	45	16

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

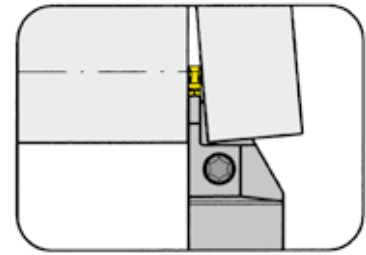
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

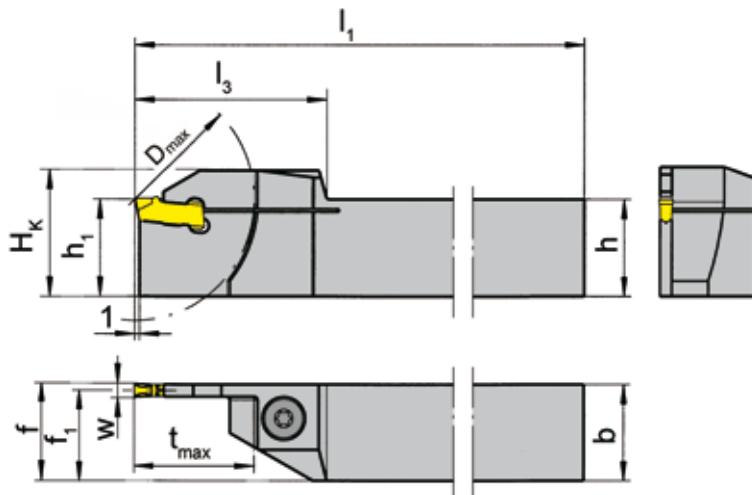
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Rondelle Rondella
R/LH100.3232.5.16	030.0625.T25P	T25PQ	020.0006.3526

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.73	20	20	125	40	20	18,85	f ₁ +w/2	25	50	26	03
R/LH100.2525.73	25	25	125	40	25	23,85	f ₁ +w/2	25	50	31	03
R/LH100.2020.74	20	20	125	40	20	18,85	f ₁ +w/2	25	50	26	04

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

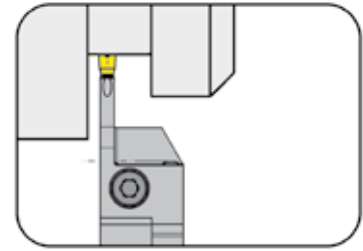
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100.2...	6.23T25P	T25PQ

Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

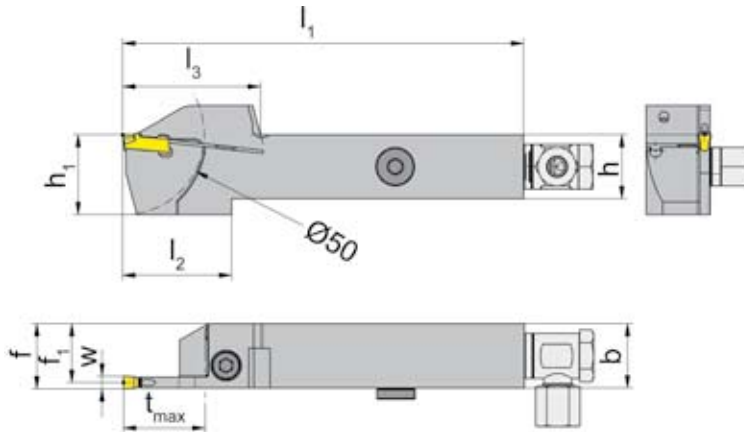
H100

avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à 25,5 mm
Largueur de gorge 3,0 - 4,0 mm

Profondità della gola fino a 25,5 mm
Larghezza della gola 3,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.0.73.IK	20	20	125	37	43	25	18,65	f ₁ +w/2	25,5	03
R/LH100.2525.0.73.IK	25	25	150			30	23,65			
R/LH100.2020.0.74.IK	20	20	125	37	43	25	18,30	f ₁ +w/2	25,5	04
R/LH100.2525.0.74.IK	25	25	150			30	23,30			

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/LH100.2...	6.23T25P	T25PQ	004.00.61

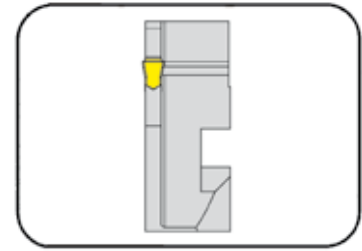
GORGE et TRONÇONNAGE (extérieur) GOLE e TRONCATURA (esterna)



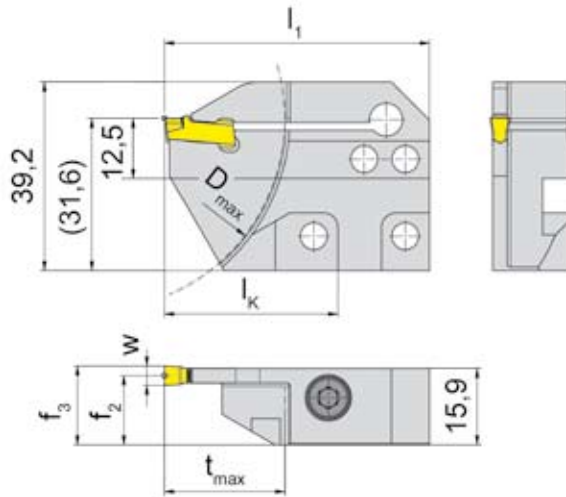
Q

CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

NK100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 4,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	l_1	t_{max}	w	D_{max}	f_2	f_3	l_k
R/LNK100.3215.21	55	25	2	80	15,4	$f_2+w/2$	36
R/LNK100.3215.23	55	25	3	80	14,9	$f_2+w/2$	36
R/LNK100.3215.24	55	25	4	80	14,4	$f_2+w/2$	36

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK100.3215.2...	6.23T25P	T25PQ

TRONÇONNAGE

TRONCATURA



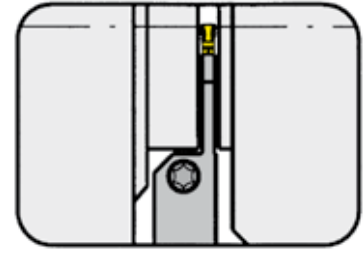
Q

BASE DE SUPPORT Type

SUPPORTO BASE Tipo

220

sans cassette
senza cartuccia

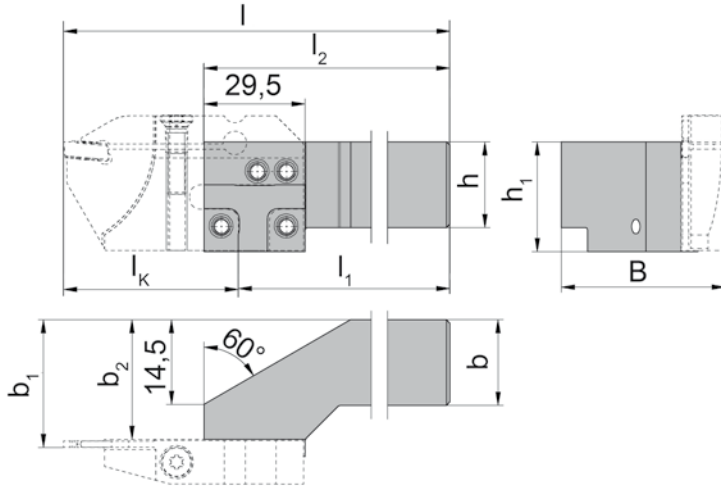


Adaptateur pour cassettes type RNK100
Portainserto base per cartucce tipo RNK100

Corps parallèle aux axes de travail
Attacco parallelo rispetto agli assi del pezzo da lavorare

à utiliser avec Cassette
da utilizzare con Cartuccia

Type RNK100...L
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

INDEX
Multi broche MS52
Plurimandrino sistema MS52

N° de commande Codice prodotto	h	h ₁	l ₁	l ₂	b	b ₁	b ₂	l	B
R220.2529.60.K1	25	32	l ₂ -10	160	25	b ₂ +f ₃	29,5	l ₁ +l _k	b ₂ +b ₃
R220.2535.60.K1							34,9		

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

l_k, b₃ et f₃ voir cassettes
l_k, b₃ e f₃ vd. cartucce

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces détachées

Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de fixation Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R220.25...	5.12T20P	T20PQ

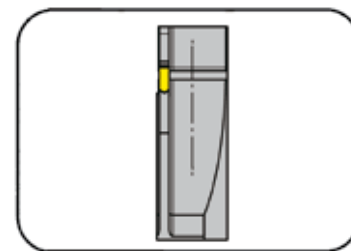
Q100

GORGE et TRONÇONNAGE (extérieur) GOLE e TRONCATURA (esterna)



CASSETTE Type
CARTUCCIA Tipo

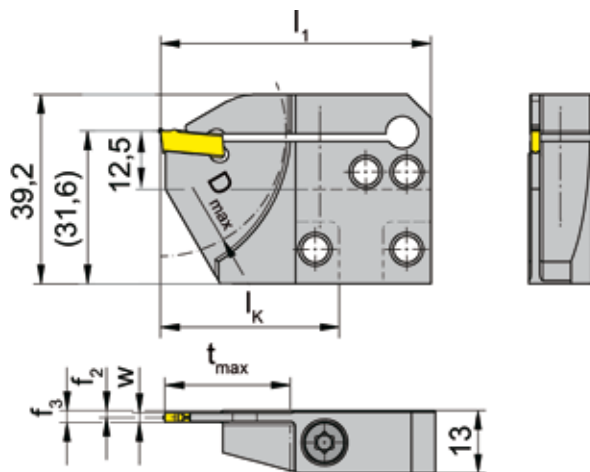
NK100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	26,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,5 - 3,0 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	l_1	t_{max}	w	D_{max}	f_2	f_3	l_k
RNK100.5625.02L	56	26	2,5	52	1,40	$f_2+w/2$	37
RNK100.7025.02L	70						51
RNK100.5625.03L	56	26	3,0	52	1,65	$f_2+w/2$	37
RNK100.7025.03L	70						51

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainsero base R...K1 e L...K2

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:

La vite di bloccaggio è fornita col portainsero base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.

Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RNK100....	5.13T20P	T20PQ

GORGE et TRONÇONNAGE

GOLE e TRONCATURA



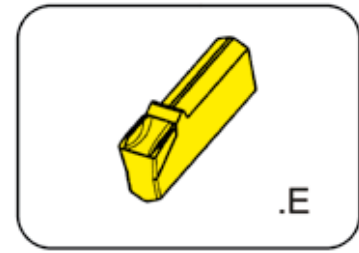
Q

PLAQUETTE Type

INSERTO Tipo

S100

avec brise copeaux
con formatruciolo



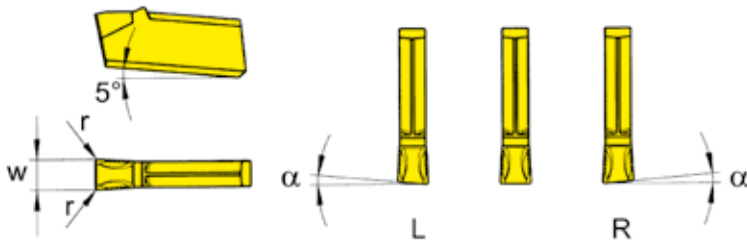
Largueur de gorge

Larghezza della gola

2,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H100
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	Nuance / Leghe											
					TI22	TF42	TF43	TF45	TF46	TC93	ALX2	ALX3	AS6G	AS66		
S100.0200.E2 R/LS100.0520.E2	2,0	0,2	0° 5°	01	Δ		▲	▲	▲	Δ		▲				
S100.0250.E2 R/LS100.0525.E2	2,5	0,2	0° 5°	02	▲		▲	▲	▲	Δ						
S100.0300.E2 R/LS100.0530.E2	3,0	0,2	0° 5°	03	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲			
S100.0400.E3 R/LS100.0540.E2	4,0	0,3 0,2	0° 5°	04	▲		▲	▲	▲	▲			▲			
S100.0500.E3	5,0	0,3	0°	05	Δ		▲	▲	Δ	▲						
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					P	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
					M			●	○							
					K			●	●							
					N			●	●							
					S			●	○							
					H											

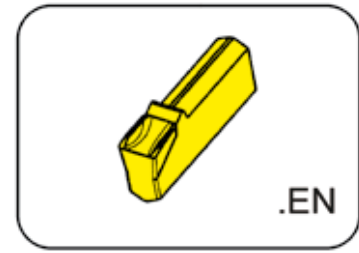
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

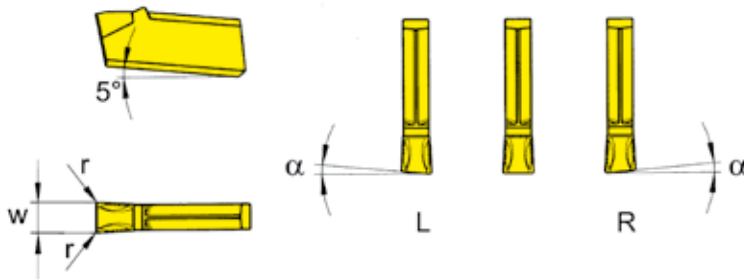
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 16,0 mm
-------------------	----------------------	---------------

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type H100
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	Nuance					
					TI22	TA45	ALX3	AS6G	AS62	AS66
S100.0200.EN2	2,0	0,2	0°	01			▲	▲		
S100.0220.EN2	2,2				▲	▲				
S100.0250.EN2	2,5	0,2	0°	02			▲	▲		
S100.0300.EN2	3,0	0,2	0°	03			▲	▲		▲
RS100.0530.EN2			5°				▲	▲	▲	
S100.0400.EN3	4,0	0,3	0°	04			▲	▲		
R/LS100.0540.EN2		0,2	5°				▲/▲	▲	▲	
S100.0500.EN3	5,0	0,3	0°	05			▲			
S100.0600.EN6	6,0	0,8	0°	06				▲		
S100.0800.EN8	8,0	0,8	0°	08				▲		
LS100.0480.EN8			4°				▲		▲	
S100.1000.EN8	10,0	0,8	0°	10				▲		
S100.1200.EN8	12,0	0,8	0°	12				▲		
S100.1600.EN8	16,0	0,8	0°	16				▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P		•	•	•	•
• Premier choix / raccomandato					M			•		o
o Choix alternatif / alternativa					K			•		•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N			•		•
■ Nuance revêtue / rivestito					S			•		o
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

GORGE et TRONÇONNAGE

GOLE e TRONCATURA



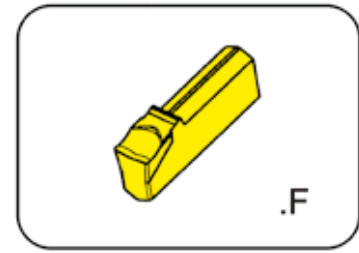
Q

PLAQUETTE Type

INSERTO Tipo

S100

avec brise copeaux
con formatruciolo



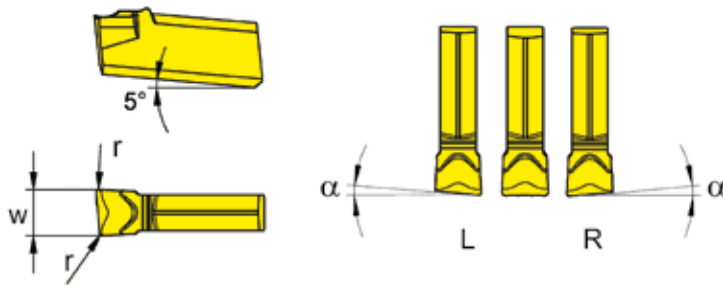
Largueur de gorge

Larghezza della gola

2,0 - 5,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H100
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	TI22	TF42	TF43	TF45	TF46	AS6G
S100.0200.F2 R/LS100.0520.F2	2,0	0,2	0° 5°	01	▲		▲	▲	▲	
S100.0250.F2 R/LS100.0525.F2	2,5	0,2	0° 5°	02	▲		Δ	▲	Δ	
S100.0300.F2 R/LS100.0530.F2	3,0	0,2	0° 5°	03	▲ ΔΔ	Δ	▲	▲	▲	
S100.0400.F3 R/LS100.0540.F2	4,0	0,3 0,2	0° 5°	04	▲		▲	▲	▲	
S100.0500.F3	5,0	0,3	0°	05	▲		Δ	▲	Δ	
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	•	•	•	•	•
• Premier choix / raccomandato					M			•	•	
o Choix alternatif / alternativa					K			•	•	
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N			•	•	
■ Nuance revêtue / rivestito					S			•	•	
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H					

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

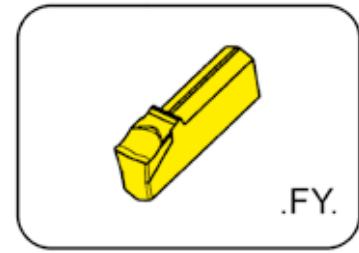
Nuance
Leghe

PLAQUETTE Type

INSERTO Tipo

S100

avec brise copeaux
con formatruolo

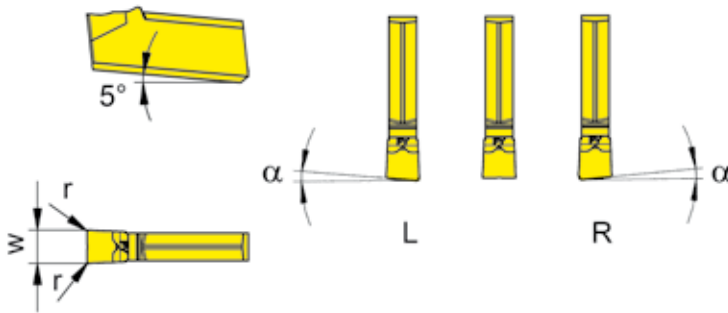


Largueur de gorge	Larghezza della gola	2,0 - 4,0 mm
-------------------	----------------------	--------------

précision frittée
sinterizzato di precisione

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H100
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	Nuance			
					TI25	TF45	TF46	AS45
S100.0200.FY2	2,0	0,2	0°	01	▲			▲/▲
R/LS100.1520.FY0	2,0	-	15°		▲			
S100.0220.FY2	2,2	0,2	0°		▲			
S100.0250.FY2	2,5	0,2	0°	02	▲			
S100.0300.FY2	3,0	0,2	0°	03	▲			
R/LS100.1530.FY0		-	15°					▲/▲
S100.0400.FY3	4,0	0,3	0°	04	▲			
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane					P	•	•	•
• Premier choix / raccomandato					M	•	•	•
o Choix alternatif / alternativa					K	•	•	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito					N	•	•	○
■ Nuance revêtue / rivestito					S	•	•	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet					H	•	•	•

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

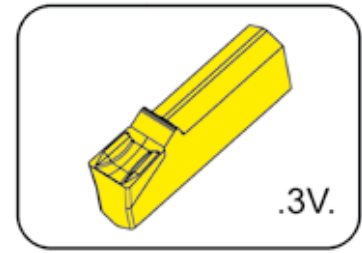
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainsero **destra che sinistra**.

Q

PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

S100
avec brise copeaux
con formatrucciolo



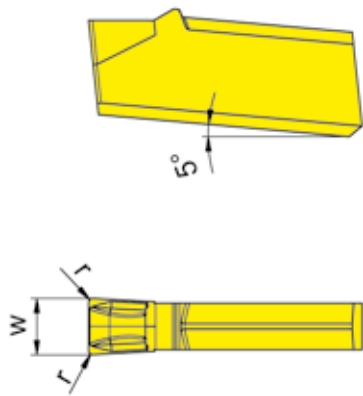
Largueur de gorge

Larghezza della gola

2,0 - 4,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type H100
Tipo



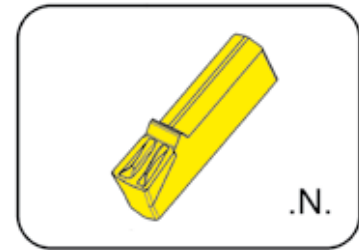
N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TI25	TA45	TF46	AS45
S100.0200.3V2	2	0,2	01				▲
S100.0300.3V2	3	0,2	03				▲
S100.0400.3V3	4	0,3	04				▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P			•
• Premier choix / raccomandato				M			•
o Choix alternatif / alternativa				K			•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N			o
■ Nuance revêtue / rivestito				S			•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

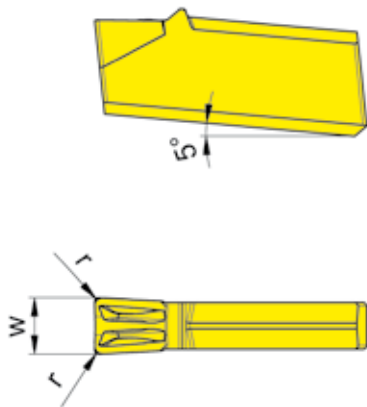
S100
avec brise copeaux
con formatrucciolo



Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm
-------------------	----------------------	--------------

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type H100
Tipo



N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	AS45	HP65
S100.0300.N2	3	0,2	03			▲
S100.0400.N3	4	0,3	04			▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				P		●
				M		●
				K		●
				N		○
				S		●
				H		

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Q

Porte outils avec arrosage central
Portainseriti con foro per la lubrificazione interna

type **H100**
tipo

Arrosage
Refrigerante





Plaquette type S100

avec arrosage

Largeur de gorge 3 - 4 mm

Profondeur de gorge jusqu'à 41 mm

Inserto tipo S100

con lubrorefrigerazione interna

Larghezza della gola 3 - 4 mm

Profondità della gola fino a 41 mm

Plaquette S100 avec arrosage central

Nouvelle dans la gamme: la plaquette de coupe S100 à refroidissement interne en nouvelle nuance HP65 et en géométrie «3V» et une largeur de plongée de 3 mm. Son revêtement anti-usure en TiAlN est conçu spécifiquement pour la plongée et le décolletage des aciers inoxydables. La plaquette de coupe de 3 mm de largeur de plongée avec alimentation interne en fluide de coupe vient agrandir les domaines d'applications de la série S100 des plaquettes de coupe de la gamme de HORN. Le jet de fluide de coupe agit directement sur la zone de coupe et assure ainsi les conditions d'usinage parfaites sur la zone de coupe. La forme en entonnoir des buses permet de produire un jet de fluide de coupe qui génère une certaine forme de copeaux et qui réduit ainsi le danger de l'accumulation des copeaux. De plus, ce type de refroidissement interne empêche pratiquement la formation d'arêtes rapportées et les ébréchures sur l'arête de coupe. Par rapport aux refroidissements conventionnels, cette configuration permet d'atteindre de meilleurs paramètres de coupe, ce qui permet une utilisation plus rentable de l'outil. Pour les matériaux difficilement usinables, la version en carbure AS35 à géométrie «EN» avec briscopeaux garantit notamment une bonne évacuation des copeaux, une durée de vie élevée, une sécurité de process, même pour les temps interventions longs et les températures élevées.

Les supports à refroidissement interne sont disponibles en exécution vers la droite ou vers la gauche. Le serrage par vissage ou automatique des plaquettes de serrage à butée permet de remplacer facilement la plaquette de coupe avec une précision de répétition élevée.

Inserto S100 con lubrorefrigerazione interna

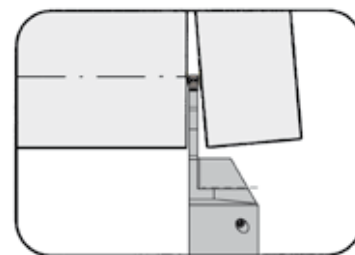
La gamma di prodotti Paul Horn ha un recente ampliamento: la nuova lega HP65 disponibile per la serie di inserti S100 con raffreddamento interno, caratterizzata dalla geometria rompitruciolo 3V e da un tagliente largo 3mm. HP65 è un rivestimento TiAlN ultra-resistente, specificatamente progettato per la creazione di gole e la troncatura di acciai inossidabili. Grazie all'adduzione interna del refrigerante, il nuovo inserto con tagliente da 3mm di larghezza, rende la serie HORN S100 disponibile ad essere utilizzata in innumerevoli campi d'applicazione. Il getto di lubrorefrigerante è direttamente orientato sul tagliente, assicurando quindi le migliori condizioni di taglio. Il foro di uscita genera un getto di liquido che aiuta nella formazione del truciolo e riduce le possibilità che esso si accumuli sul tagliente stesso. Ciò permette il raggiungimento di elevati parametri di taglio se paragonati ad un sistema di raffreddamento classico, con un utilizzo più efficiente dell'utensile.

Sempre nella gamma HORN è presente la lega AS45 con geometria forma truciolo EN, già dotata di refrigerazione interna, che permette la facile lavorazione di materiali particolarmente duri, anche con elevati tempi di contatto e alte temperature. I portautensili sono dotati di raffreddamento interno e disponibili in entrambe le versioni destri e sinistri. Infine grazie alla battuta di appoggio su cui va ad appoggiare l'inserto, ne è possibile una sostituzione con elevata precisione e ripetibilità.

PORTE OUTILS Type

PORTAININSERTO Tipo

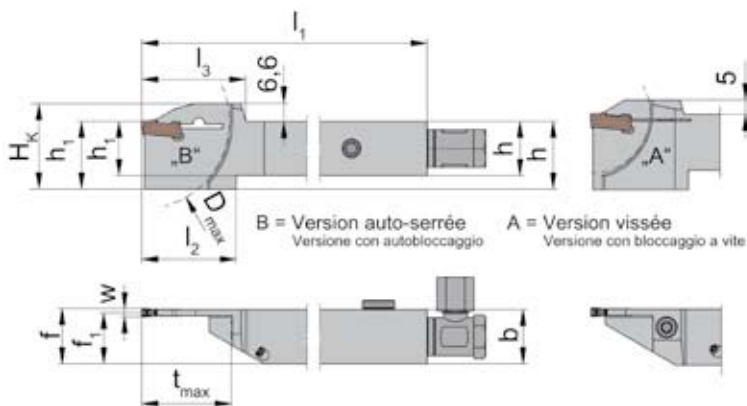
H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	41,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100...IK
Tipo



Arrosage central sur la
plaquette
Adduzione del lubrorefrigerante
attraverso l'inserto

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	D _{max}	H _K	Dimension Dimensione	Forme Forma
R/LH100.1616.1.23.IK	16	16	125	35	33,5	27	14,85		21,5	42	32,0		A
R/LH100.2020.1.13.IK	20	20	125	30	28,5	27	18,85		16,0	42	32,0		A
R/LH100.2020.1.23.IK	20	20	125	35	33,5	27	18,85	f ₁ +w/2	21,5	42	32,0	03	A
R/LH100.2020.1.33.IK	20	20	125	35	38,5	27	18,85		33,0	65	33,6		B
R/LH100.2525.1.33.IK	25	25	150	35	38,5	32	23,85		33,0	65	38,6		B
R/LH100.2020.1.34.IK	20	20	125	35	38,5	27	18,45	f ₁ +w/2	33,0	65	33,6	04	B
R/LH100.2525.1.34.IK	25	25	150	40	46,5	32	23,45		41,0	81	38,6		B

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.



Pièces détachées

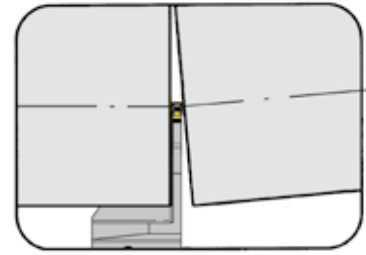
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione	Clé Chiave
R/LH100...IK R/LH100.2...IK	5.17T20P	T20PQ	004.00.61 004.00.61	P39L

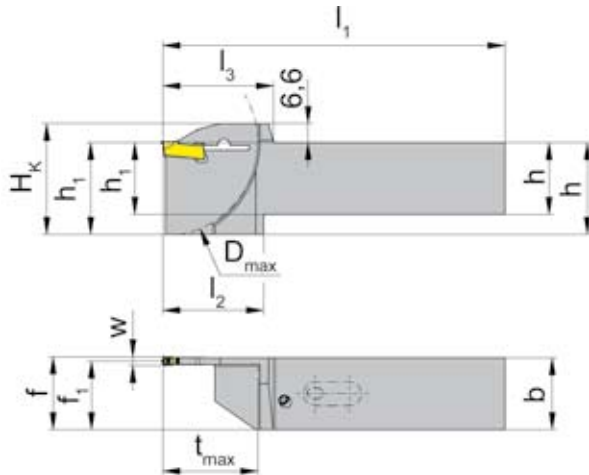
Q

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	33,0 mm
Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S100...IK
Tipo

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l ₁	l ₂	l ₃	h ₁	f ₁	f	t _{max}	D _{max}	H _k	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.3.33.IK	20	20	104	35	38,5	27	18,85	f ₁ +w/2	33	65	33,6	03
R/LH100.2525.3.33.IK	25	25	119	35	38,5	32	23,85	f ₁ +w/2	33	65	38,6	

Préciser R ou L version
Precisare esecuzione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:

La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!

Nota:

La chiave **P39L** non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

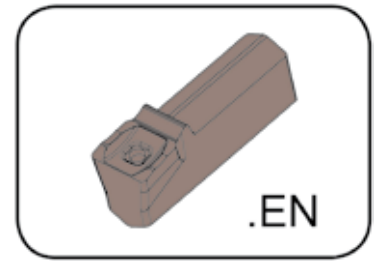


Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Clé Chiave
R/LH100.2...	P39L

PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

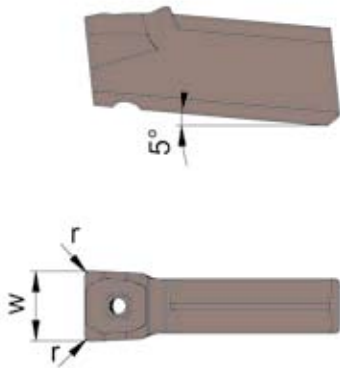
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largueur de gorge	Larghezza della gola	3,0 - 4,0 mm
-------------------	----------------------	--------------

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type H100...13/23/33/34.IK
Tipo



Arrosage central sur la
plaquette

Adduzione del lubrorefrigerante
attraverso l'inserto

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	AS45
S100.0300.EN2.IK	3	0,2	03		▲
S100.0400.EN3.IK	4	0,3	04		▲
				P	•
				M	•
				K	•
				N	o
				S	•
				H	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

• Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**

Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserito **destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

GORGE et TRONÇONNAGE

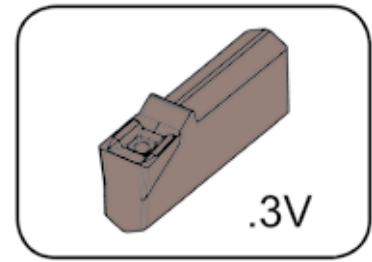
GOLE e TRONCATURA



Q

PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



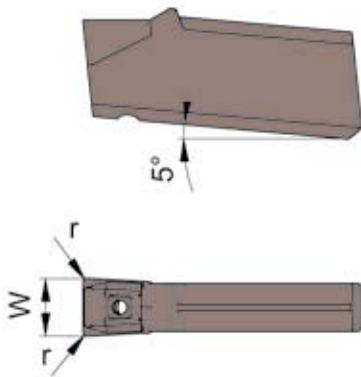
Largueur de gorge

Larghezza della gola

3,0 mm

à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type H100...13/23/33.IK
Tipo



Arrosage central sur la
plaquette

Adduzione del lubrorefrigerante
attraverso l'inserto

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	HP65
S100.0300.3V2.IK	3	0,2	03		▲
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane				P	•
● Premier choix / raccomandato				M	•
o Choix alternatif / alternativa				K	•
■ Nuance non revêtue / non rivestito				N	o
■ Nuance revêtue / rivestito				S	•
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet				H	

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent être utilisées avec des porte outils **droite et gauche**

Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainsero **destro che sinistro**.

Nuance
Leghe

	Page / Pag.
Couple des vis Serraggio della vite	R2 - R6
Informations techniques Informazioni tecniche	
• Gorge / Chariotage Gole / Tornitura in passata	R7 - R10
• Gorge frontale Gole assiali	R11
• Profilage Profilatura	R12
• Filetage Filettatura	R13 - R14
• Tronçonnage Troncatura	R15, R18
• Systèmes d'arrosage Sistemi di lubrorefrigerazione	R16 - R17
Géométries et avances Geometrie e avanzamenti	
• Plaquettes type Inserti tipo	
217	R19
S209	R20
264 / S264	R21
274	R22
S119 / S223	R23
S224	R24
229 / S229	R25
231	R26
312 / S312	R27 - R28
315	R29
S316	R30
• Tronçonnage Troncatura	R31
Conditions de coupe Parametri di taglio	
• Gorges et tronçonnage Gole e troncatura	R32
• Gorge frontale Gole assiali	R33 -R34
• Profilage Profilatura	R35
Nuance du carbure pour les gorges et tronçonnage Leghe in metallo duro per gole e troncatura	R36 - R37
Description nuance Carbure Descrizione leghe in metallo duro	R38 - R40

COUPLE DE SERRAGE

COPPIA DI SERRAGGIO



Les couples de serrage ci-dessous sont préconisés pour les vis des plaquettes.

Nous recommandons de ne pas utiliser de dégrissant (tel que pâte, graisse...) pour les vis.

Di seguito indichiamo alcuni valori delle coppie di serraggio. Noi consigliamo di non usare paste antigrippaggio sulle viti.

Vous trouverez les clés dynamométrique dans le chapitre accessoires.

Per i cacciaviti Torx consultare il capitolo per gli accessori aggiuntivi.

R

type tipo	Vis Vite	M _d Nm	Clé de serrage Chiave	Lame Lama
050	030.0518.T20P	5,0	T20PQ	DT20PK
208	6.16	3,0	SW3DIN911	DSW30K
210	218.3	6,5 - 7,0	SW6DIN911	DSW60K
210...09/...K9	5.32T15P	4,5 - 5,0	T15PQ	DT15PK
211	6.19	3,0	SW3DIN911	DSW30K
213	218.3	6,5 - 7,0	SW6DIN911	DSW60K
213...09	5.32T15P	4,5 - 5,0	T15PQ	DT15PK
213...IK	DIN912-M6x14	6,0	SW5DIN911	DSW50K
214	218.3	6,5 - 7,0	SW6DIN911	DSW60K
214...09	5.32T15P	4,5 - 5,0	T15PQ	DT15PK
218	218.3	6,5 - 7,0	SW6DIN911	DSW60K
218...0.03.IK - 0.05.IK 218...2.03.IK - 2.05.IK	6.23.T25P	7,0	T25PQ	DT25PK
218...09/...K9	5.32T15P	4,5 - 5,0	T15PQ	DT15PK
219	218.3	6,5 - 7,0	SW6DIN911	DSW60K
219...09	5.32.3T15P	4,5 - 5,0	T15PQ	DT15PK
221	6.20.70P	5,0	T20PQ	DT20PK
225	218.3	6,5 - 7,0	SW6DIN911	DSW60K
226	218.3	6,5 - 7,0	SW6DIN911	DSW60K
226...09	5.32T15P	4,5	T15PQ	DT15PK
226...0.03.IK - 0.05.IK 226...2.03.IK - 2.05.IK	6.23.T25P	7,0	T25PQ	DT25PK
226.2608.../3208...	4.15T15P	5,0	T15PQ	DT15PQ
228	6.20.70P	5,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
230	5.14	2,0 - 2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
232	5.14	2,0 - 2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
233	5.14	2,0 - 2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
234	5.14	2,0 - 2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
235	5.14	2,0 - 2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
240	5.14	2,0 - 2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
245	51.27.984P	4,0	T15PQ	DT15PK
248	5.14	2,0 - 2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
250	5.14	2,0 - 2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
253	5.14	2,0 - 2,5	SW2,5DIN911	DSW25K

COUPLE DE SERRAGE

COPPIA DI SERRAGGIO



type tipo	Vis Vite	M _q Nm	Clé de serrage Chiave	Lame Lama
254	5.14	2,0 - 2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
255	5.14	2,0 - 2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
257...05	218.3	6,5	SW6DIN911	DSW60K
257...07/...09	5.32.3T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
309	6.25	4,0 - 4,5	SW3DIN911	DSW30K
330	5.12T20P	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
333	5.12T20P	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
340	6.25	4,0 - 4,5	SW3DIN911	DSW30K
356...3/...5	5.12T20P	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
356...45.03	5F.08T20P	5,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
356...6/...7/...10/...2.13 356...2.13.IK/...2.14.IK	5.15T20P	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
357	5.12T20P	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
360	6.25	4,0 - 4,5	SW3DIN911	DSW30K
361	030.0422.T10P	3,0	T10PL	DT10PK
368	4.15T15P	4,0	T15PQ	DT15PK
368...10.01	030.0422.T10	4,0	T10PL	DT10PK
369	6.25	4,0 - 4,5	SW3DIN911	DSW30K
390	6.25	4,0 - 4,5	SW3DIN911	DSW30K
391.1212...	030.0422.T10P	3,0	T10PL	DT10PK
391.1616...	5.32.3T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
391.2...	6.25	4,0 - 4,5	SW3DIN911	DSW30K
974	030.3509.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
B105/BU105 B105KM BU105	6.075T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
B105.A022...	030.0422.T10P	3,0	T10PL	DT10PK
B105MD	DIN913-M5x5	1,0	SW2,5DIN911	DSW25K
B108 B108KM	2.6.5T8EP	1,2	T8PL	DT8PK
B110	6.075T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
B111	3.5.12T10EP	3,0	T10PL	DT10PK
B114	4.2T15EP	5,0	T15PQ	DT15PK
B119	5.11T15P	2,5 - 3,0	T15PL	DT15PK
B209	3.5.12T10EP	2,5	T10PQ	DT10PK
B223	5.11T15P	2,5 - 3,0	T15PL	DT15PK
B223...K2	4.09T15P	2,5 - 3,0	T15PL	DT15PK
B224.00...	5.13T20P	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
B224.45... B224.60...	6.14T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ

R

COUPLE DE SERRAGE

COPPIA DI SERRAGGIO



R

type tipo	Vis Vite	M _d Nm	Clé de serrage Chiave	Lame Lama
BK224	5.13T20EP	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
BK229	5.13T20EP	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
BKT	6.075T15P	5,0 - 5,5	T15PQ	DT15PK
E223	5.11T15P	2,5 - 3,0	T15PL	DT15PK
H105	6.075T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
H100...01/...11/...21 + IK H100...02/...12/...22 + IK H100...71/...72 H100...71R/L/...72R/L	4.15T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
H100...03/...13/...23 H100...04/...14/...24 H100...15 H100...1.23.IK	5.17T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
H100...04.IK H100...23.IK/...24.IK H100...73.IK/...74.IK	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
H100...73R/L/...74R/L	DIN912-M5x20	4,0	SW4DIN911	DSW40K
H100...83/...84	030.505P.0718	5,0	T15PQ	DT15PK
H100...83R/L/N/...84R/L/N	030.505P.0660	5,0	T15PQ	DT15PK
H100...93/...93R/L	030.0413.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
H100.2020.3.0.. H100.2525.3.0.. H100.3225.3.0../...38 H100.3225.4.0../...4.1.. H100...08/...10/...12	030.6075.T20P	5,0	T20PQ	DT20PK
H100.3232...	030.0625.T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ?
H100.52...	5.13T20P	5,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
H117...10/...12 H117.1407.../...1439... H117.1441.../...1442...	4.09T15P	4,5 - 5,0	T15PQ	DT15PK
H117.1010.10	030.400P0227	5,0	T15PQ	DT15PK
H117...16/...32/...45 H117.1419.../...1440...	5.12T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
H117...20/...26	6.17T20P	7,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
H117MD	030.400P.0227	5,0	T15PQ	DT15PK
H223	5.11T15P	2,5 - 3,0	T15PL	DT15PK
H223.2608.../...3208...	4.15T15P	5,0	T15PL	DT15PK
H224	6.23T25P	6,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
H224.1212.81	6.17T25P	5,0	T25PQ	DT15PK
H224.1608.02/.23/.24 H224.2608.81/.82/.83	4.15T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
H224.2608.01/.02/.03 H224.3208.01/.02/.03	4.20T15P	4,3	T15PL	DT15PK
H224.3208.93	030.0413T15P	3,0	T15PQ	DT15PK

COUPLE DE SERRAGE

COPPIA DI SERRAGGIO



type tipo	Vis Vite	M _d Nm	Clé de serrage Chiave	Lame Lama
H224..61/..62/..63/..64+IK	4.12.T15EP	5,0	T15PQ	DT15PK
H224...65/...66/...83R	5.13.T20EP	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
H264 H264KM	3.5.12T10EP	2,5 - 3,0	T10PL	DT10PK
H274...04/...04.E	030.3509.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
H274...07	030.3513.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
H274KM	030.3509.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
H316	5.12T20P	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
HC105	6.075T15P	5,0 - 5,5	T15PQ	DT15PK
HC105MD	DIN911-M4x5	1,0	SW2,0DIN911	SW20K
HC114	4.12T15EP	5,0	T15PQ	DT15PK
HC274KM	030.3509.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
HC316	5.12T20P	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
KT274 KTC274	030.3509.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
L368	4.18T15EP	4,0	T15PQ	DT15PK
L849.0220.L...	5.12.T20P	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
L849.0226.L...	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
LA210	218.3	6,5 - 7,0	SW6.911	DSW60K
LA226	218.3	6,5 - 7,0	SW6.911	DSW60K
LAK220	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
LAK224	5.13T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
LIK220	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
LIK224	5.13T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
LNK368	5.10T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
LNK760	5.13T20EP	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
N849...10/...12	4.09T15P	4,5 - 5,0	T15PQ	DT15PK
N849...16/...32	5.12T20P	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
N849...20/...26	6.17T20P	7,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
N849...K1	DIN1835-B M10x12	6,0	SW5,0DIN911	DSW50K
NH105MD	DIN911-M4x5	1,0	SW2,0DIN911	SW20K
NK100	5.13T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
NK100.0840...	4.20T15P	4,3	T15PL	DT15PK
NK100.3215...	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
NK220	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
NK224.3215...	5.13T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
NK224.0840...	5.12T20P	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
NK264	4.20T15P	4,3	T15PL	DT15PK
NK274	030.3509.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK

R

COUPLE DE SERRAGE

COPPIA DI SERRAGGIO



R

type tipo	Vis Vite	M _d Nm	Clé de serrage Chiave	Lame Lama
NK356	5.12T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
NK360	5.12T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
NK360.0220...	5.32.3T15P	4,5 - 5,0	T15PQ	DT15PK
NK360.0840.1.01/02/03	030.0422.T10P	3,0	T10PL	DT10PK
NK360.0840.1.04	5.32.3T15P	4,5 - 5,0	T15PQ	DT15PK
NK368	030.400P.0602	4,0	T10PL	DT10PK
R76	030.3509.T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
R849.0220.R...	5.12.T20P	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
R849.0226.R...	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
R849...K2	DIN913-M8x12	7,0	SW5DIN911	DSW50K
RA210	218.3	6,5 - 7,0	SW6.911	DSW60K
RA226	218.3	6,5 - 7,0	SW6.911	DSW60K
RAK220	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
RAK224	5.13T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
RBA114	4.12.T15EP	5,0	T15PQ	DT15PK/DT15PQ
RIK220	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
RHC274	030.3509.T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
RIK224	5.13T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
SB105	6.075T15P	5,0	T15PQ	DT15PQ
SB110	6.075T15P	5,0	T15PQ	DT15PQ
SH117...08	030.3509.T15P	3,5	T15PQ	DT15PK
SH117...10/...12	4.09T15P	4,5 - 5,0	T15PQ	DT15PK
SH117...16	5.12T20P	6,0 - 6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
SHM117...08	030.3509.T15P	3,5	T15PQ	DT15PK
VDI	6.075T15P	5,0	T15PQ	DT15PK

CHARIOTAGE TORNITURA IN PASSATA

Les outils à gorge HORN vous garantirons les profils et l'équerrage, même avec des efforts de coupes latéraux en copiage.

Une arête de coupe adaptée est nécessaire en chariotage, mais pas forcément utile pour un usinage de précision en plongée.

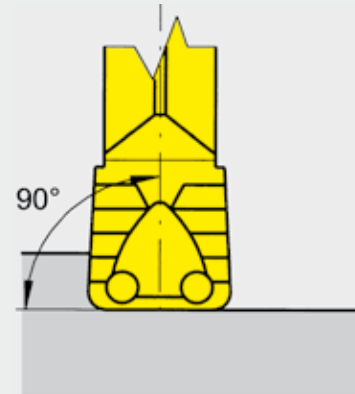
Gli utensili per gole della HORN vi garantiranno l'assoluta precisione dei profili e degli angoli, anche quando il tagliente in presa sarà sottoposto a forze in direzione trasversale.

Un tagliente flessibile (cioè che si piega sotto le forze di taglio) potrebbe essere desiderabile in tornitura in passata, ma non è indicato per gole di precisione.

Il faut s'assurer pendant le réglage de l'outil
que celui-ci est bien perpendiculaire

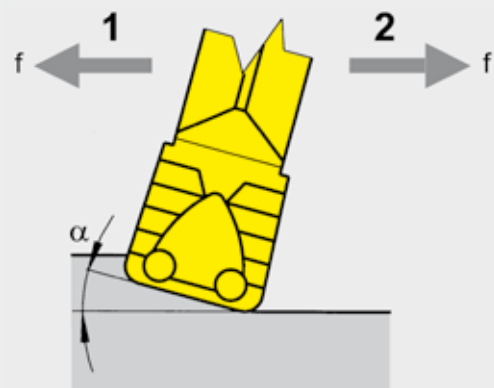
Si prega di porre grande attenzione quando si
presetta l'utensile.

Occorre sempre assicurarsi che l'utensile sia
ortogonale all'asse del pezzo.



Réglage incorrecte:

L'avance 1 engendre des vibrations.
La tendance à vibrer augmente en fonction
de la rigidité de la pièce à usiner.
L'avance 2 est acceptable en chariotage et
n'aura pas d'effets négatifs pour l'opération.



Pre-setting non accurato:

L'avanzamento nella direzione 1 creerà delle vibrazioni.
La tendenza alla vibrazione aumenterà nel caso di
pezzo rigido.
L'avanzamento nella direzione 2 è indicato per tornitura
in passata e non avrà effetti negativi sulla lavorazione.

CHARIOTAGE TORNITURA IN PASSATA

Les outils à gorges ne doivent pas être considérés comme un remplacement des outils de chariotage standards ISO. Pour certaines opérations, l'usinage en plongée jumelé avec le chariotage permet de diminuer le nombre de changement d'outils et de réduire les temps de cycle.

L'utensile per gole non dovrebbe essere visto come una semplice sostituzione di un porta inserto con inserti ISO da tornitura (CNMG, TNMG...). Ma in certe operazioni, come nel caso di gole e tornitura, l'utensile per gole con inserti HORN può ridurre il numero dei cambi utensile e quindi offrire una riduzione del tempo ciclo.

Largeurs de plaquettes:

Les largeurs 4, 5 et 6 mm sont recommandées pour le chariotage. L'encombrement et la dureté des pièces à usiner déterminent la largeur de la plaquette. Il faut de préférence choisir le rayon le plus grand possible.

Larghezza dell'inserto:

Gli inserti con spessore 4, 5 e 6 mm sono l'ideale per la tornitura in passata. La forma e la rigidità del pezzo determinano lo spessore dell'inserto. Si consiglia di utilizzare sempre l'inserto con il più grande raggio disponibile.

	Largeur Larghezza	4 mm	5 mm	6 mm		
$a_{p \max}$ f		2.8 0.15 - 0.30	3.5 0.15 - 0.40	4.0 0.15 - 0.40	.3.	
		2.8 0.15 - 0.30	3.5 0.15 - 0.50	4.0 0.15 - 0.60		.5.
		2.8 0.10 - 0.25	3.5 0.10 - 0.30	4.0 0.10 - 0.30		

Profondeur de passe a_p en chariotage:

En chariotage la profondeur de passe dépend autant de la largeur de la plaque que de la dureté de la matière de la pièce usinée. La profondeur de passe maximum devra toujours être inférieure à la largeur de l'arête de coupe.

Formules de calcul: $a_{p \max} = w \times 0,7$ ou max. 3,0 mm
 $a_{p \min} = \text{rayon d'angle (r)}$

La profondeur de passe minimum $a_{p \min}$ dépend du rayon d'angle de la plaque. Une profondeur de passe inférieure au rayon provoquera des conditions de coupes défavorables.

Formule de calcul l'avance max. $f_{\max} = w \times 0,1$

Profondità di passata in tornitura a_p :

Quando si esegue una tornitura in passata, la profondità a_p dipende dalla larghezza dell'inserto, dal materiale e dalla rigidità del pezzo. La profondità massima dovrebbe essere limitata dalla lunghezza del tagliente.

Metodo di calcolo con approssimazione: $a_{p \max} = w \times 0,7$ oppure max. 3,0 mm
 $a_{p \min} = \text{raggio inserto (r)}$

Non bisogna assolutamente eseguire passate con profondità $a_{p \min}$ inferiori al raggio dell'inserto. In tal caso si avrebbe una breve vita del tagliente.

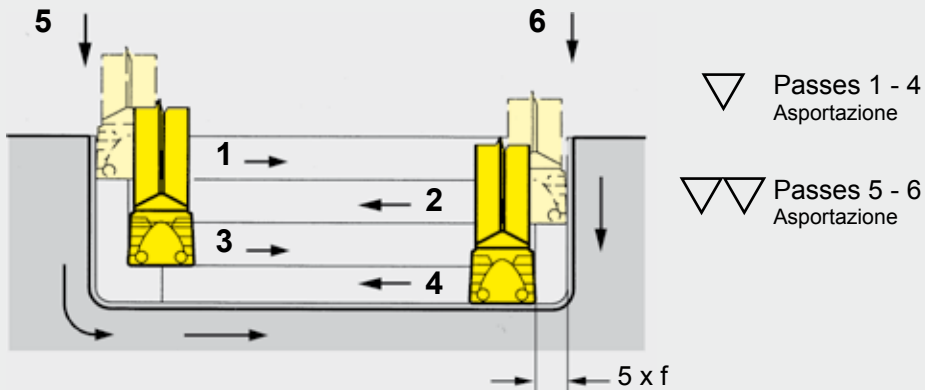
Massimo avanzamento f_{\max} :

Metodo di calcolo con approssimazione: $f_{\max} = w \times 0,1$

R

CHARIOTAGE TORNITURA IN PASSATA

Chariotage entre deux flans
Tornitura in passata tra due spallamenti



En chariotage il faut toujours démarrer à coté du flan en direction de l'autre en laissant le même espace de chaque coté. L'usinage au contact des flans peut provoquer un mauvais enroulement du copeau et un risque de rupture de la plaquette. Il est recommandé d'utiliser la méthode ci dessus.

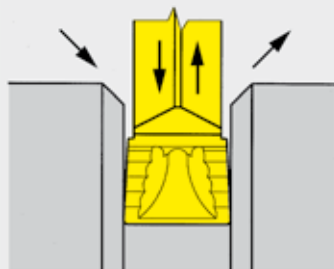
Pour les passes successives en chariotage, il convient de laisser une valeur de $5 \times f$ avant les flans. Cette valeur évitera le coincement du copeau contre l'arête de coupe.

Quando si esegue una tornitura in passata tra due spallamenti, occorre sempre muoversi da uno spallamento verso l'altro. Una tornitura verso uno spallamento creerà un truciolo di difficile evacuazione e questo potrà causare l'eventuale rottura dell'inserto. Il modo di lavorare, quando si tratta di eseguire gole e di tornire in passata, raccomandato è quello indicato nella figura su indicata.

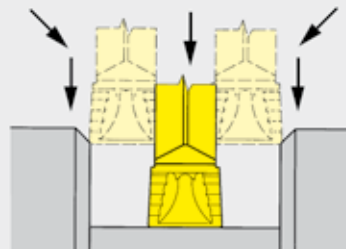
La seconda passata e quelle successive devono lasciare sugli spallamenti un sovrametallo pari a 5 volte f . In tal modo si eviterà che il truciolo sia preso sotto il tagliente che avanza.

CHANFREINAGE de gorges avec plaquettes standard

SMUSSATURA di gole con inserti standard



Largeur de gorge et de
plaquette égale
Larghezza inserto e larghezza
gola coincidono



Largeur de gorge supérieure à
la plaquette
La gola è più larga dell'inserto

R

MÉTHODES POUR LA FINITION

(Rainures d'étanchéité)

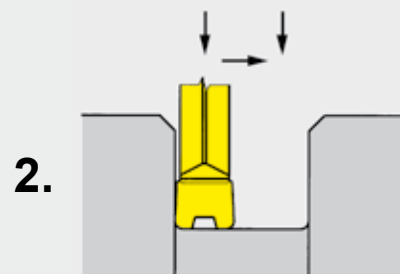
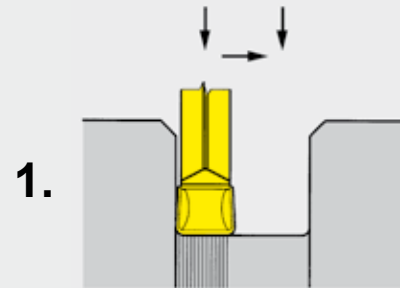
FINITURA DI GOLE

(Gole di tenuta)

Ce processus est recommandé pour l'usinage en plongée et en copiant lorsque la qualité de l'état de surface demandé est très élevée.

La figure 2 représente une plaquette spécifique type S224...NC...D2.

Talvolta si richiede una ottima finitura sia del fondo sia delle pareti della gola. In tal caso quando si effettua l'ultima passata di finitura, nel momento in cui il tagliente principale raggiunge in pieno il fondo della gola, possono apparire piccole vibrazioni. Anche se esse sono per lo più un semplice fenomeno ottico, possono pur tuttavia essere indesiderate. In figura 2 viene raffigurato un inserto tipo S224...NC...D2 modificato per renderlo adatto allo scopo. Da utilizzarsi però solo in finitura.

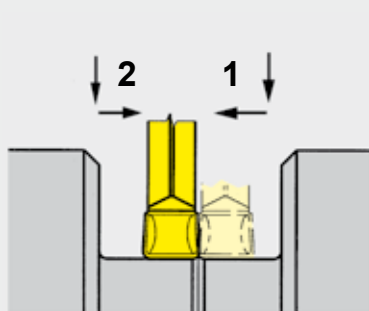


CRÉATION D'UNE BAVURE

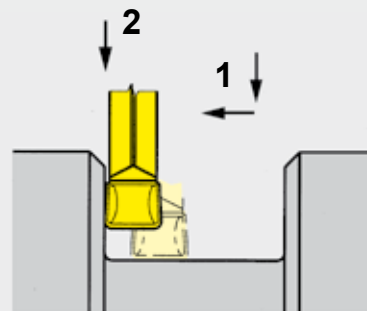
FORMAZIONE DI TRUCIOLO A FORMA DI ANELLO

Le risque de création de bavure peut être évité en réduisant le diamètre par une coupe interrompue. Une bonne définition de l'arête de coupe combinée avec un choix de rayon mini diminuera les risques de bavure.

La formation de un truciolo a forma di anello appare talvolta quando si incontrano due passate sullo stesso diametro. Tale formazione può essere evitata eseguendo una sola passata da uno spallamento all'altro. Un tagliente ben definito (tutti gli inserti HORN presentano un tagliente ben definito) ed un piccolo angolo al vertice riduco la tendenza alla formazione del truciolo a forma di anello.



Risque de bavure
Rischio di formazione di anello



Pas de création de bavure
Nessuna formazione di anello

GORGE FRONTALE GOLE ASSIALI

Choix des cassettes

Choisir la cassette en fonction du diamètre extérieur de la gorge frontale à réaliser.

Selezione cartuccia

Selezionare la cartuccia che si adatta al diametro più grande della gola assiale da eseguire.

Stabilité

Pour obtenir une bonne stabilité, le porte outils doit être positionné avec une porte-à-faux minimum.

Posizionamento stabile

L'utensile deve essere fissato in modo da avere il minor sbarraccio possibile, e per conseguenza la maggiore stabilità.

Procédure d'usinage

Pour élargir une gorge frontale, il convient toujours de charioter du \varnothing le plus grand vers le plus petits.

Modo di lavorazione

Quando si desidera tornire in modo da allargare la gola si consiglia di tornire dal diametro maggiore verso quello inferiore.

Positionnement

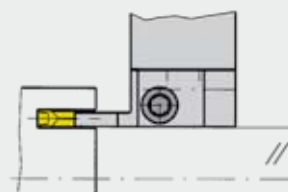
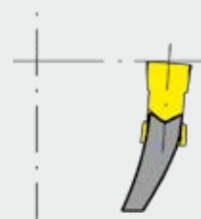
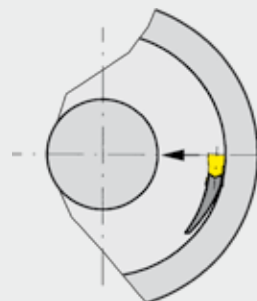
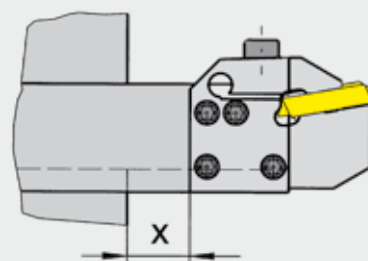
L'arête de coupe doit être correctement positionnée dans l'axe de la pièce et parfaitement au centre.

Posizionamento dell'utensile

L'utensile deve essere posizionato in modo che il tagliente sia il più esattamente possibile sull'asse della mezzera del pezzo. Questo è importante affinché gli angoli di taglio siano corretti.

Le porte outils doit être parfaitement parallèle à l'axe de rotation de la pièce.

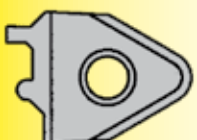
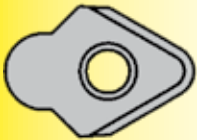
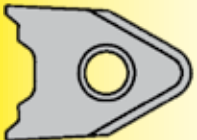
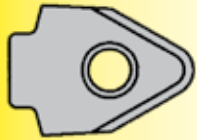
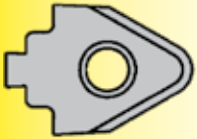
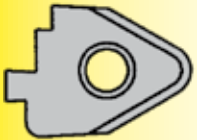
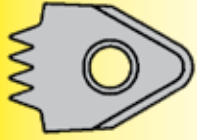
L'utensile deve essere posizionato in modo da essere parallelo all'asse del pezzo.



PLAQUETTES DE FORME
INSERTI PROFILATI

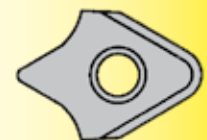
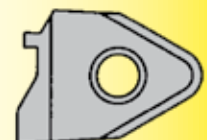
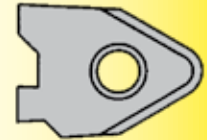
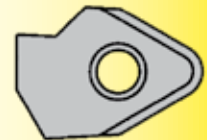
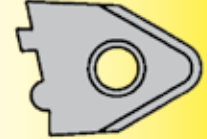
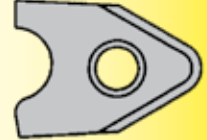
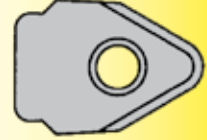
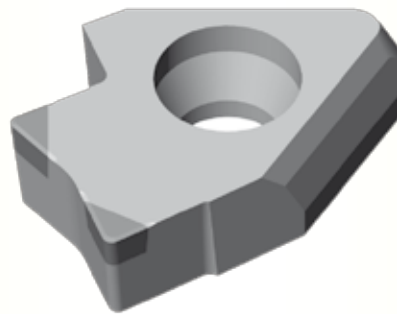
Exemples de profils
Esempi di profili

R



Les plaquettes de forme sont fabriquées selon les exigences du client en fabrication spéciale. Il est aussi possible de fournir des plaquettes avec des angles d'appuis différents.

Possono essere realizzati inserti profilati secondo specifiche fornite dal cliente. Sono anche realizzabili inserti con angoli di spoglia differenti. Nel caso che il cliente desideri affilarsi o profilarsi gli inserti raccomandiamo di realizzare angoli di spoglia ridotti attorno al profilo del tagliente. Il numero di riaffilature realizzabili dipende dalle condizioni dell'inserto (usura, scheggiatura).



Plaquettes PCD ou CBN sur demande.
Inserti con tagliente in PCD o CBN sono fornibili su richiesta

FILETAGE-SOMMAIRE

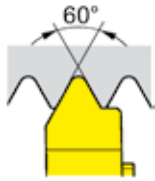
FILETTATURA-INDICE



R

Filetage métrique standard ISO (extér.)

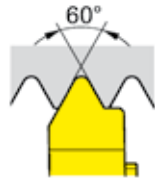
Filettatura ISO-Metrica standard (esterne)



Filetage Filettatura	Profil partiel Profilo parziale	Page Pag.	Profil plein Profilo completo	Page Pag.
M6 (M7)	R/L315.0610.01	K21	R/L315.0610.02	K22
M8 (M9)	R/L315.0712.01	K21	R/L315.0712.02	K22
M10 (M11)	R/L315.0915.01	K21	R/L315.0915.02	K22
M12	R/L315.1017.01	K21	R/L315.1017.02	K22
M14; M16	R/L315.1220.01	K21	R/L315.1220.02	K22
M18; M20; M22	R/L315.1525.01	K21	R/L315.1525.02	K22
M24; M27	R/L315.1830.01	K21	R/L315.1525.02	K22
M30; M33	R/L315.2135.01	K21	R/L315.2135.02	K22
M36	-	-	R/L315.2440.02	K22
M24 - M68	R/L315.3060.01	K21	-	-
M48; M52	-	-	R/L315.3050.02	K22
M64; M68	-	-	R/L315.3660.02	K22

Filetage métrique pas fin ISO (extér.)

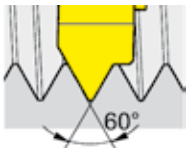
Filettatura ISO-Metrica fine (esterne)



Filetage Filettatura	Profil partiel Profilo parziale	Page Pag.	Profil plein Profilo completo	Page Pag.
M7,5x1	R/L315.0610.01	K21	R/L315.0610.02	K22
M10x1,25	R/L315.0712.01	K21	R/L315.0712.02	K22
M12x1,5	R/L315.0915.01	K21	R/L315.0915.02	K22
M17x2	R/L315.1220.01	K21	R/L315.1220.02	K22
M24x2,5	R/L315.1525.01	K21	R/L315.1525.02	K22
M30x3	R/L315.1830.01	K21	R/L315.1525.02	K22

Filetage métrique pas fin ISO (intér.)

Filettatura ISO-Metrica fine (interne)



Filetage Filettatura	Profil partiel Profilo parziale	Page Pag.	Profil plein Profilo completo	Page Pag.
M45x1	R/L315.0510.01	K23	R/L315.0510.02	K24
M45x1,5	R/L315.0815.01	K23	R/L315.0815.02	K24
M48x2	R/L315.1020.01	K23	R/L315.1020.02	K24
M48x2,5	R/L315.1325.01	K23	R/L315.1325.02	K24
M48x3	R/L315.1630.01	K23	R/L315.1630.02	K24
M48x3,5	R/L315.1835.01	K23	R/L315.1835.02	K24

Profil plein, Whitworth (extér.)

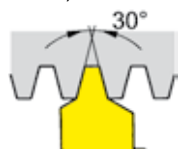
Profilo completo, Whitworth (esterne)



Filetage Filettatura	Profil plein Profilo completo	Page Pag.
G ^{1/16} / G ^{1/8}	R/L315.5528.02	K25
G ^{1/4} / G ^{3/8}	R/L315.5519.02	K25
G ^{1/2} / G ^{3/4}	R/L315.5514.02	K25
G1 - G6	R/L315.5511.02	K25

Filetage trapéz. métriques ISO DIN103 (extér.)

Filettatura trapez. ISO-Metrica DIN103 (esterne)



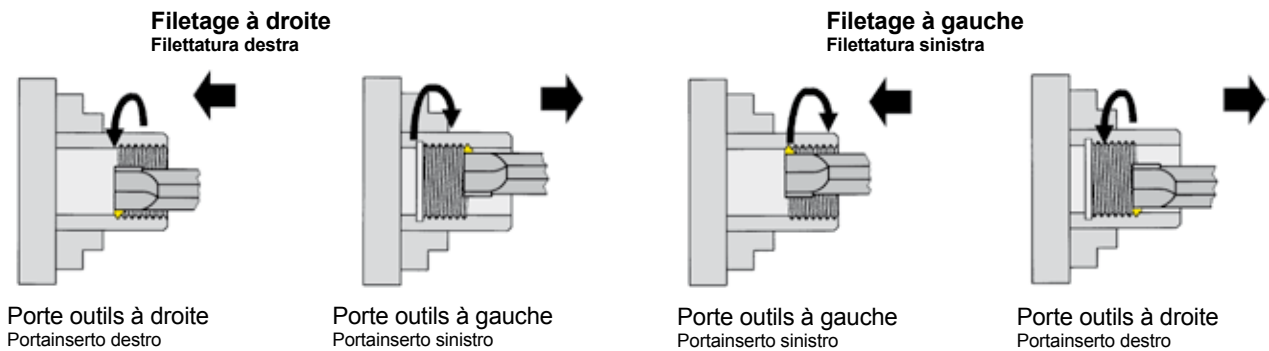
Filetage Filettatura	Profil plein Profilo completo	Page Pag.
Tr8x1,5	R/L315.1015.02	K26
Tr9-10x2	R/L315.1320.02	K26
Tr12-14x3	R/L315.1730.02	K26
Tr16-20x4	R/L315.2240.02	K26
Tr22-28x5	R/L315.2750.02	K26
Tr30-36x6	R/L315.3560.02	K26

NOMBRES DE PASSES RECOMMANDEES
NUMERO DI PASSATE CONSIGLIATE

R

Nuance / Lega TN35	Acier (Nmm ² Haute ténacité) Acciaio (N/mm ² Tenacità)					Acier inox. Acciai inossidabili	Fonte grise Ghise	Aluminium Alluminio	
	400-500	500-700	700-850	850-1150	> 1150				
V _{max} m/min	160	140	120	90	70	90	100	300	
Pas / Passo		Nombre de passes / Numero di passate							
mm	fil./pouce fil./pollici								
0,8	32	8	8	9	9	10	10	9	8
1,0	24	10	10	12	12	12	12	12	10
1,25	20-19	12	12	14	14	15	15	14	12
1,5	16	15	15	17	17	18	18	17	15
1,75	14	17	17	19	19	21	21	18	17
2,0	12-11	19	20	22	22	25	25	20	18
2,5	10	22	24	26	26	31	31	22	20
3,0-3,5	8	28	30	32	32	38	38	24	22

AVANCES filetage intérieur
DIREZIONE D'AVANZAMENTO filettatura interna



PENETRATION
PENETRAZIONE

PENETRATION RADIALE
PENETRAZIONE RADIALE

Profondeur de pénétration identique par flanc. Méthode de filetage la plus courante.

Sovrametallo uguale sui due fianchi del tagliente. E' il metodo più diffuso nella filettatura di produzione.



PENETRATION DEGRESSIVE SUR UN FLANC
PENETRAZIONE MODIFICATA LUNGO UN FIANCO

Effort de coupe amoindri et meilleur état de surface sur le flanc correspondant.

Minor usura sul tagliente che conduce a miglior finitura sul fianco corrispondente.



PENETRATION ALTERNATIVE
PENETRAZIONE ALTERNATA LUNGO I FIANCHI

Utilisation alternative des arêtes de coupe prolongeant la durée de vie de plaquette.

Entrambi i taglienti vengono utilizzati per l'asportazione, il che significa maggior vita utensile.



PENETRATION PARALLELE AU FLANC
AVANZAMENTO LUNGO UN FIANCO

Meilleure fragmentation et meilleure évacuation du copeau.

Formazione facilitata del truciolo e miglior dispersione del calore.



TRONÇONNAGE

TRONCATURA

Plaquettes amovibles avec brise copeaux

Le meilleur choix est d'utiliser un porte outil carré partout où cela est possible.

Avantages: - meilleure durée de vie
- meilleur contrôle de copeau et un meilleur état de surface
- meilleure performance de coupe

Inserti con tagliente neutro

Laddove sia possibile è preferibile l'utilizzo di un inserto con tagliente neutro.

Avanzamenti: - maggior vita utensile
- miglior controllo trucioli e miglior qualità superficiale
- possibilità di lavorare al massimo dei parametri

Avances

Avec une plaquette ayant un angle de coupe, l'avance devra être réduite d'environ 40%. Cela peut aussi être sous l'influence de la matière à tronçonner.

Avanzamenti

Quando si lavora con un angolo del tagliente inclinato (inserti R o L) l'avanzamento dovrà essere ridotto fino al 40%. Questo può anche essere influenzato dalla tenacità del materiale da lavorare.

Contrôle du copeau

Le meilleur contrôle copeau est obtenu en choisissant la vitesse et l'avance la plus appropriée.

Controllo truciolo

Il miglior controllo truciolo e la miglior qualità superficiale si ottengono utilizzando le giuste velocità di taglio ed avanzamenti.

"Téton" de tronçonnage

L'angle frontal de la plaquette réduit la taille téton restant sur la pièce.

Perno residuo

Usando inserto destro o sinistro e regolando correttamente l'altezza del tagliente rispetto al centro barra la formazione del perno residuo può essere ridotta.

Tronçonnage avec contre broche

L'arrête sera protégée par l'utilisation d'un récupérateur de pièce.

Au moment de la séparation de la pièce il faut réduire l'avance jusqu'au centre.

Troncatura con contromandrino o sistema di presa pezzo

Il tagliente rimane protetto se si utilizza un contromandrino o un attrezzo per raccogliere il pezzo. Per la troncatura senza un supporto è necessario ridurre l'avanzamento quando ci si avvicina al centro barra.

Surfaces concaves ou convexes

Des surfaces convexes ou concaves seront évitées en utilisant des plaquettes à droites ou à gauches et en réduisant l'avance.

Superfici concave o convesse

Superfici concave o convesse si possono evitare utilizzando un inserto o destro o sinistro e riducendo l'avanzamento.

Arrosages

L'utilisation d'un lubrifiant améliore la durée de vie de l'outil.

Refrigerante

Un abbondante e ben diretto getto di refrigerante incrementa la vita utensile.

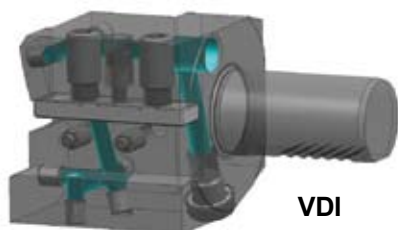
Variantes de connexions pour l'alimentation de l'arrosage de coupe interne.
Differenti metodi di adduzione del lubrorefrigerante.

R



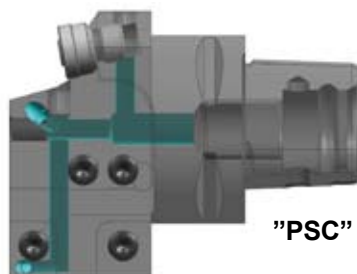
Connexion externe du porte outil, exemple par une pompe à haute pression.

Connessione esterna al portautensile per esempio attraverso una pompa ad alta pressione.



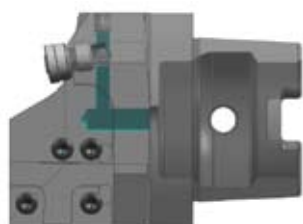
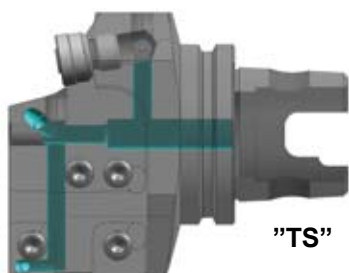
Connexion interne, par la tourelle pour le porte outil.

Connessione interna attraverso la torretta VDI al portautensile.



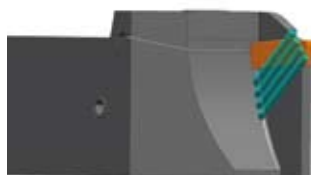
Connexion interne par le porte outil sur la cassette.

Connessione interna al portautensile dalla base finale della cartuccia.



HSK

Les possibilités de sortie de l'arrosage.
Possibili adduzione del lubrorefrigerante.



Sortie du liquide de coupe sur le côté de la plaquette.

Getti di lubrorefrigerante attraverso ugelli posti lateralmente all'inserto.



Sortie du liquide de coupe sur le côté de la plaquette.

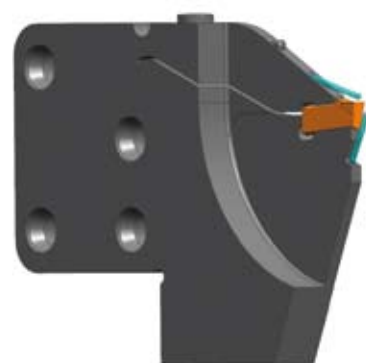
Getti di lubrorefrigerante attraverso ugelli posti lateralmente all'inserto.



S100
S224
S229

Sortie du liquide de coupe par le doigt de serrage.

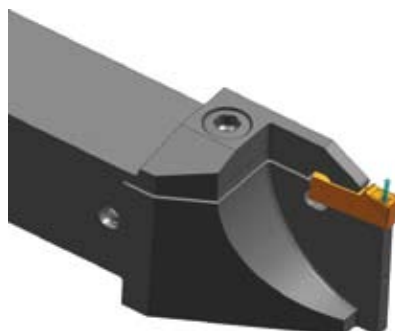
Getto di lubrorefrigerante attraverso la staffa di serraggio.



S100
S224
S229

Sortie du liquide de coupe par le doigt de serrage et le support de la plaquette.

Getto di lubrorefrigerante attraverso la staffa di serraggio e il supporto dell'inserto.



S100
S224

Sortie du liquide de coupe par le centre de la plaquette.

Getto di lubrorefrigerante attraverso l'inserto.

R

Position - Lame renforcée
Posizionamento lame rinforzate

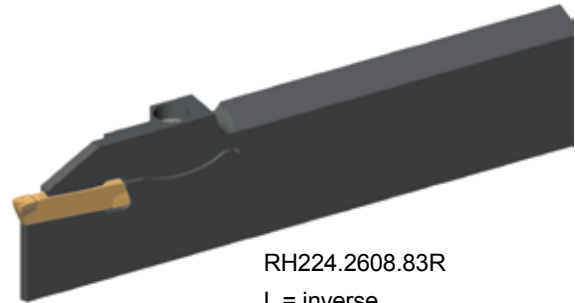
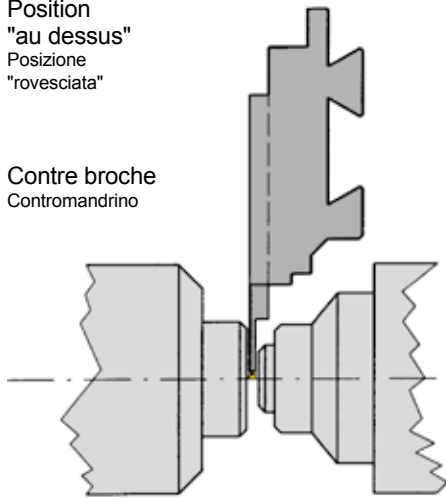
R

Position
"au dessus"
Posizione
"rovesciata"

Contre broche
Contromandrino

Broche principale
Mandrino principale

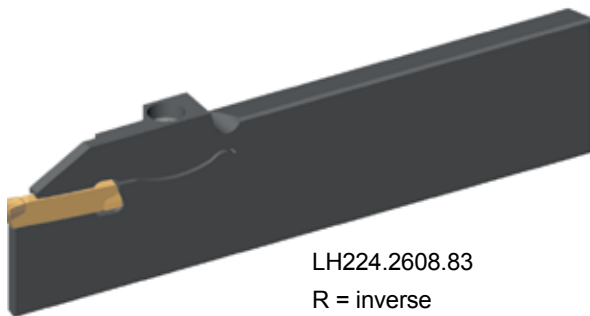
M4 Antihoraire
M4 Rotazione anti oraria



RH224.2608.83R

L = inverse

L = versione a specchio



LH224.2608.83

R = inverse

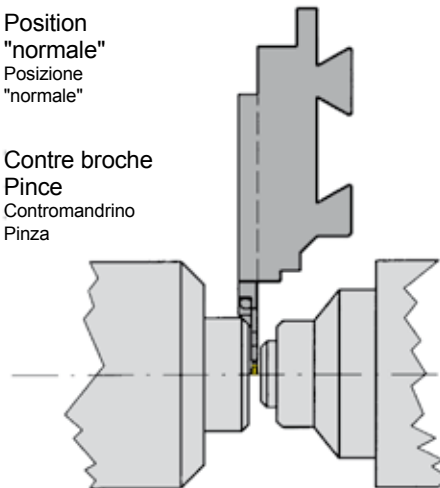
R = versione a specchio

Position
"normale"
Posizione
"normale"

Contre broche
Pince
Contromandrino
Pinza

Broche principale
Mandrino principale

M3 Sens horaire
M3 Rotazione oraria

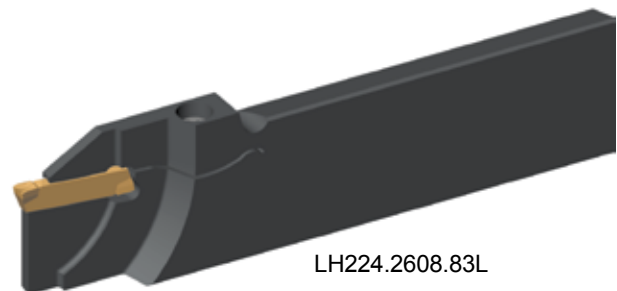
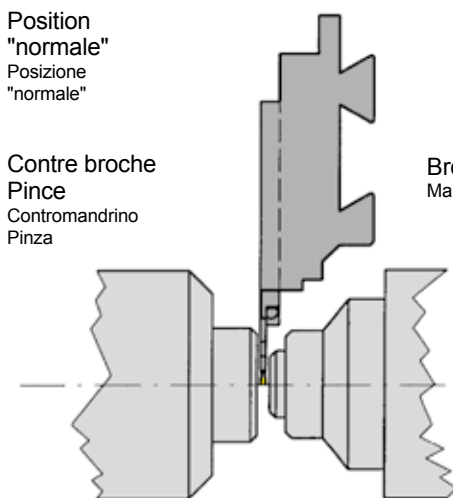


Position
"normale"
Posizione
"normale"

Contre broche
Pince
Contromandrino
Pinza

Broche principale
Mandrino principale

M3 Sens horaire
M3 Rotazione oraria



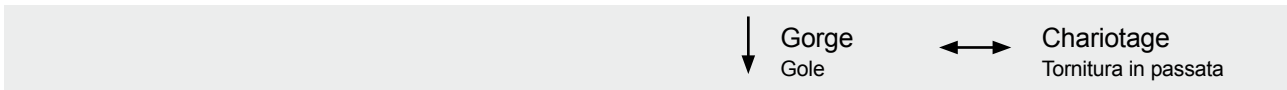
LH224.2608.83L

R = inverse

R = versione a specchio

Cette forme renforcée en spéciale peut-être faite sur toutes les lames.
Queste forme rinforzate possono essere realizzate su richiesta su tutte le lame.

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/ giro)
<p>.00</p> 	<p>gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances</p> <p>gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti</p>	<p>↓ 0,02 - 0,12</p>
<p>Brise copeaux pour plaquettes spéciales Rompitrucioli per inserti speciali</p> 	<p>gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité</p> <p>gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiali a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza</p>	<p>↓ 0,02 - 0,12</p>






R

Géométries et avances type S209

Geometrie e avanzamenti tipo S209








R

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.1A. 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,03 - 0,12
.5. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,06 - 0,20 ↔ 0,05 - 0,20
.KF 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,03 - 0,15 ↔ 0,05 - 0,15

↓ Gorge
Gole

↔ Chariotage
Tornitura in passata

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/ giro)
.10 	Gorges et tronçonnage Gole e troncatura	↓ 0,02 - 0,08
.20 	Gorges et tronçonnage pour matériaux à haute ténacité Gole e troncatura per materiali ad alta resistenza	↓ 0,02 - 0,08
.D1 	Gorges et chariotages Gole e Tornitura in passata	↓ 0,02 - 0,08 ↔ 0,02 - 0,04 $a_{pmax} = 1,5 \times w$
.M0 	Gorges, chariotages et tronçonnage pour Laiton (Ms58) Gole, tornitura in passata e troncatura per Ottone (Ms58)	↓ 0,02 - 0,10 ↔ 0,02 - 0,15
.P0 	Gorges et tronçonnage Gole e troncatura	↓ 0,02 - 0,08 ↔ 0,02 - 0,04 $a_{pmax} = 1,5 \times w$

↓ Gorge
Gole ↔ Chariotage
Tornitura in passata




R

Géométries et avances type S274

Geometrie e avanzamenti tipo S274



R

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/ giro)
.10 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,02 - 0,12
.M. 	gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiali a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza	↓ 0,02 - 0,12
.P. 	Gorges et chariotages (dans une direction) Gole e Tornitura in passata (in una direzione)	↓ 0,02 - 0,10 ↔ 0,02 - 0,10



Gorge
Gole



Chariotage
Tornitura in passata

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/ giro)
.3. 	gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiali a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza	↓ 0,05 - 0,15 ↔ 0,05 - 0,20 a_{pmax} 1,5
.C. 	tronçonnage, pour matériaux à copeaux longs troncature, per materiale a truciolo lungo	↓ 0,02 - 0,12
.5. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,08 - 0,20 ↔ 0,05 - 0,20 a_{pmax} 1,5



Gorge
Gole





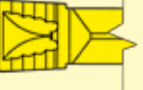
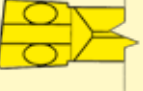
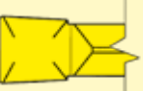
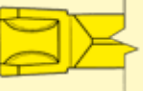
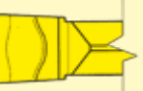
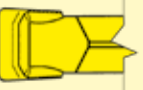

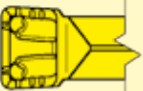
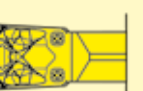
Chariotage
Tornitura in passata

Géométries et avances type S224

Geometrie e avanzamenti tipo S224



R

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/ giro)
.3. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,15 - 0,25 ↔ 0,15 - 0,40*
.5. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,10 - 0,45 ↔ 0,15 - 0,60*
.A. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, excellent fragmentation copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, finitura o profilatura di gole, ottima rottura del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,05 - 0,30 ↔ 0,10 - 0,30*
.C. 	tronçonnage, pour matériaux à copeaux longs troncature, per materiale a truciolo lungo	↓ 0,02 - 0,10
.D. 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,05 - 0,15 ↔ 0,05 - 0,20
.E./EN. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,08 - 0,30
.F./FY 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,03 - 0,15
.H. 	géométrie pour usinage de gorge par coupe interrompue, pour matériaux à copeaux long per lavorare con il metodo dell'interruzione del taglio, con impegno parziale del tagliente su acciai stampati da cementazione e tempra	↓ 0,15 - 0,25 ↔ 0,10 - 0,25
.K./KF 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges gole radiali, profilatura e finitura di gole, tornitura in passata	↓ 0,05 - 0,25 ↔ 0,05 - 0,25
.L. 	géométrie pour usinage de gorge avec un excellent contrôle copeaux par lavorare con impegno parziale o totale del tagliente su acciai stampati da cementazione e tempra	↓ 0,10 - 0,22 ↔ 0,05 - 0,20
.ZG. 	Gorge, tournage, copiage de gorge gole, tornitura longitudinale, profilatura di gole	↓ 0,10 - 0,22 ↔ 0,05 - 0,20

* selon la largeur de la plaquette, le rayon et la matière
* in funzione della larghezza inserto, raggi e materiali

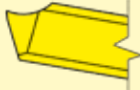
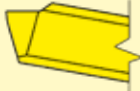

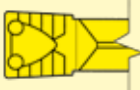
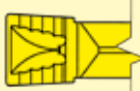
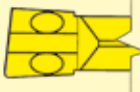


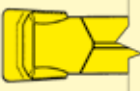
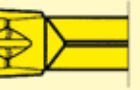
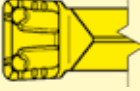

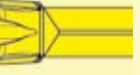
↓ Gorge
Gole

↔ Chariotage
Tornitura in passata

Géométries et avances type 229/S229

Geometrie e avanzamenti tipo 229/S229



Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/ giro)
.10 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,05 - 0,15
.20 	gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiale a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza	↓ 0,07 - 0,25
.3. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,15 - 0,25 ↔ 0,15 - 0,40*
.5. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,10 - 0,45 ↔ 0,15 - 0,60*
.A. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, excellent fragmentation copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, finitura o profilatura di gole, ottima rottura del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,05 - 0,30 ↔ 0,10 - 0,30*
.C. 	tronçonnage, pour matériaux à copeaux longs troncature, per materiale a truciolo lungo	↓ 0,02 - 0,10
.E./EN 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,08 - 0,30
.F./FY 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,03 - 0,15
.H. 	géométrie pour usinage de gorge par coupe interrompue, pour matériaux à copeaux long per lavorare con il metodo dell'interruzione del taglio, con impegno parziale del tagliente su acciai stampati da cementazione e tempra	↓ 0,15 - 0,25 ↔ 0,10 - 0,25
.HR. 	géométrie pour usinage de gorge avec un excellent contrôle copeaux par lavorare con impegno parziale o totale del tagliente su acciai stampati da cementazione e tempra	↓ 0,20 - 0,30
.L. 	géométrie pour usinage de gorge avec un excellent contrôle copeaux par lavorare con impegno parziale o totale del tagliente su acciai stampati da cementazione e tempra	↓ 0,10 - 0,22 ↔ 0,05 - 0,20
.K./KF 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges gole radiali, profilatura e finitura di gole, tornitura in passata	↓ 0,05 - 0,25 ↔ 0,05 - 0,25
.N. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, excellent fragmentation copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, finitura o profilatura di gole, ottima rottura del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,05 - 0,25 ↔ 0,05 - 0,20

* selon la largeur de la plaquette, le rayon et la matière
* in funzione della larghezza inserto, raggi e materiali

↓ Gorge
Gole

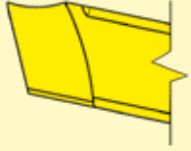
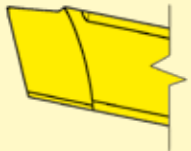
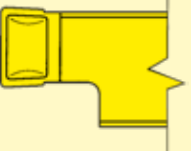
↔ Chariotage
Tornitura in passata

Géométries et avances type 231

Geometrie e avanzamenti tipo 231



R

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/ giro)
.10 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,02 - 0,12
.20 	gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiali a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza	↓ 0,02 - 0,12
.30 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in pasta, profilatura e finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,15 - 0,25 ↔ 0,15 - 0,40*

* selon la largeur de la plaquette, le rayon et la matière

* in funzione della larghezza inserto, raggi e materiali



Gorge
Gole



Chariotage

Tornitura in passata

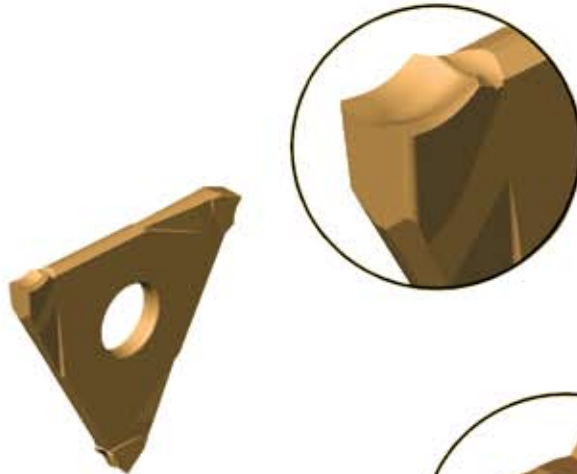
Trois arête de coupes pour gorges et chariotages
géométrie **brut de frittage** de précision.

Tre taglianti per esecuzione gole e tornitura
laterale con geometria **sinterizzata**.

R

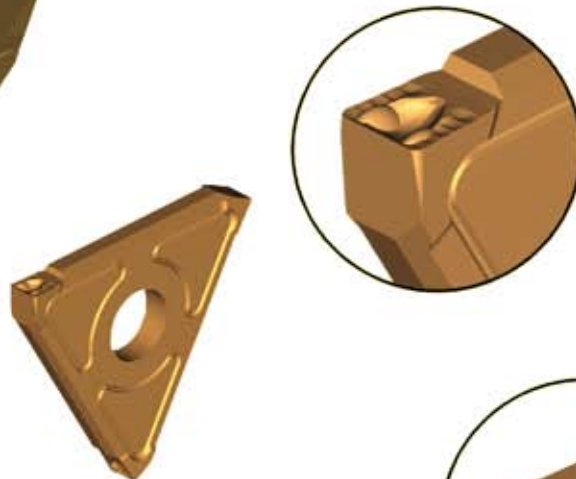
Géométrie **.F**
Geometria **.F**

Avances
Avanzamento
 $f = 0,03 - 0,15 \text{ mm}$



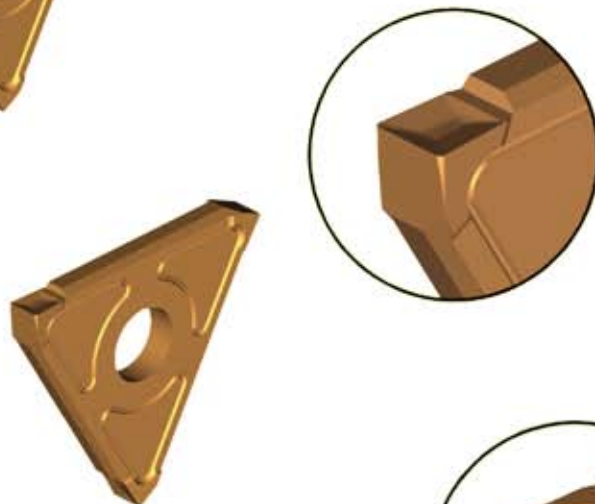
Géométrie **.5**
Geometria **.5**

Avances
Avanzamento
 $f = 0,08 - 0,25 \text{ mm}$



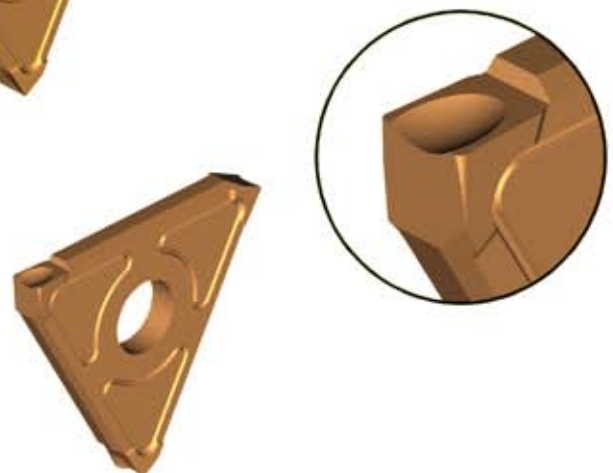
Géométrie **.D**
Geometria **.D**

Avances
Avanzamento
 $f = 0,03 - 0,15 \text{ mm}$



Géométrie **.C**
Geometria **.C**

Avances
Avanzamento
 $f = 0,02 - 0,15 \text{ mm}$


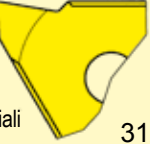
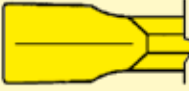
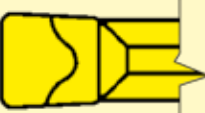
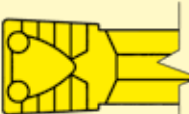
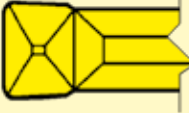



Géométries et avances type 312/S312

Geometrie e avanzamenti tipo 312/S312



R

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/ giro)
.00  312	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,02 - 0,12
Brise copeaux pour plaquettes spéciales  Rompitrucoli per inserti speciali 312	gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiali a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza	↓ 0,02 - 0,12
.V.  312	Gorge avec un excellent contrôle copeaux gole, ottimo controllo del truciolo	↓ 0,04 - 0,15
.F.  S312	gorges, copiages de gorges, arête vive gole, profilatura di gole, asportazione con larghezze parziali	↓ 0,03 - 0,15
.5.  S312	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,08 - 0,25 ↔ 0,15 - 0,30*
.D.  S312	gorges, copiages et finition de gorges, également valable pour matériaux à haute ténacité gole radiali, finitura o profilatura di gole, per materiali ad elevata tenacità	↓ 0,03 - 0,15
.C.  S312	tronçonnage, gorges troncatura, gole	↓ 0,02 - 0,10

* selon la largeur de la plaquette, le rayon et la matière

* in funzione della larghezza inserto, raggi e materiali

↓ Gorge
Gole

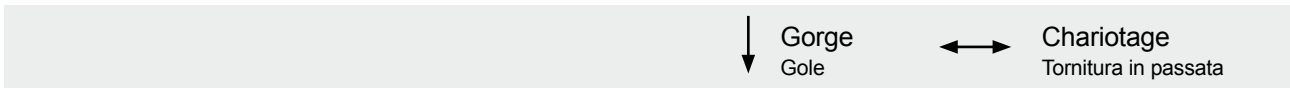
↔ Chariotage
Tornitura in passata

Géométries et avances type 315

Geometrie e avanzamenti tipo 315



Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/ giro)
<p>.00</p> 	<p>gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances</p> <p>gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti</p>	<p>↓ 0,02 - 0,12</p>
<p>Brise copeaux pour plaquettes spéciales</p>  <p>Rompitrucoli per inserti speciali</p>	<p>gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité</p> <p>gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiali a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza</p>	<p>↓ 0,02 - 0,12</p>



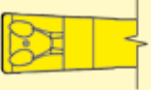

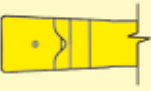
R

Géométries et avances type S316

Geometrie e avanzamenti tipo S316



R

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/ giro)
.5. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,06 - 0,25
.EN. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,08 - 0,20
.FY. 	Gorges, Pour finition de gorges sur des matières à long copeaux "avec une faible avance et un très bon contrôle copeaux." gole, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo, permette bassi avanzamenti e ottimo controllo del truciolo	↓ 0,03 - 0,15



Gorge
Gole



Chariotage
Tornitura in passata

Géométries et avances Tronçonnage

Geometrie e avanzamenti Troncatura



Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)	Les géométries et angles de coupe disponibles Geometrie ed angoli di spoglia disponibili								
			S100	S123/S223	S274	S264	S224	229/S229	312/S312	S315	S316
.00	Tronçonnage Troncatura	0,02 - 0,10								0°	
		0,02 - 0,08								5°	
	Tubes avec faibles épaisseurs Tubi con pareti sottili	0,02 - 0,06				8°				8°	
		0,02 - 0,05			15°	15°				12°	
.00	Tronçonnage avec brise copeaux Troncatura con rompitruciolo	0,02 - 0,15								0°	
		0,02 - 0,15								5°	
.M.	Tronçonnage matière de type (MS58) (MS58) Troncatura di materiali a truciolo corto (MS58) (MS58)	0,02 - 0,15								0°	0°
		0,02 - 0,15								5°	
		0,02 - 0,12				8°					
		0,02 - 0,10				15°					
.V.	Tronçonnage avec brise copeaux Troncatura con rompitruciolo	0,02 - 0,12								0°	
		0,02 - 0,08								5°	
.3V.	Tronçonnage Troncatura	0,05 - 0,2	0°								
.C.	Tronçonnage Troncatura	0,02 - 0,10		0°			0°	0°	0°		
		0,02 - 0,08		4°			5°	5°	5°		
		0,02 - 0,06		8°			8°	8°	8°		
		0,02 - 0,05		15°			15°				
.E.	Tronçonnage Troncatura	0,02 - 0,12	0°				0°	0°			
		0,05 - 0,12	5°				5°				
.EN	Tronçonnage Troncatura	0,10 - 0,25	0°				0°	0°			0°
		0,10 - 0,20	5°								
*.D. (.32)	Tronçonnage Troncatura	0,02 - 0,10		0°			0°		0°		
.F.	Tronçonnage Troncatura	0,02 - 0,12	0°				0°	0°			
		0,02 - 0,10	5°				5°				
.3.	Tronçonnage Troncatura	0,10 - 0,15					0°	0°			
		0,08 - 0,12						5°			
.N.	Tronçonnage Troncatura	0,05 - 0,2	0°					0°			

* seulement Plaquettes S123 / S223

* solamente Inserti S123 / S223

R

Conditions de coupe Gorges et tronçonnage

Parametri di taglio Gole e troncatura



R

Matière à usiner Materiale da lavorare		Dureté Durezza Brinell (HB)	Vitesse de coupe v_c (m/min) Velocità di taglio v_c (m/min)											
			K10	MG12	P20	TI22 TN32	TI25 TN35	TA45 TH35	TA46	AS62	AL96 AS66	H20	H54	
P	Acier au carbone Acciai al carbonio	0,2% C	140			180-120	200-160	180-130	200-160	280-180	250-180	300-180	230-170	200-140
		0,4% C	180			160-110	180-150	170-120	180-150	250-140	230-170	270-150	220-160	180-120
		0,6% C	200			140-90	180-140	150-100		230-120	220-160	250-120	210-150	160-100
	Acier allié Acciai legati (<5%)	recuit ricotti	180			140-100	180-140	160-110	180-140	230-100	200-150	250-100	210-150	180-120
		traités bonificati	280			110-90	160-110	130-90		190-90	160-110	220-90	170-120	160-100
		traités bonificati	350			80	140-90	100-70		170-80	130-100	200-80	140-80	120-80
	Acier hautement allié Acciai alto legati (>5%)	recuit ricotti	200			120-80	120-90			200-140	180-120	220-140	120-100	100-90
		trempe temprati	-											
	Acier coulé Acciai fusi	non allié non legati	180				130-100				200-150	200-150	180-120	
		allié legate	220				110-80				160-100	150-90	140-90	
M	Acier inoxydable Acciai inossidabili	martensitique ferritique martensitici, ferritici	200		90-70		130-100	120-60		180-120	170-120	190-140	190-120	
		austenitique austenitici	180		90-60			100-70		140-110		140-110	170-120	
K	Fonte grise Ghise	basse ténacité alta tenacità	180	90-60	80-60				130-90	180-120	180-120	200-120		
		haute ténacité bassa tenacità	250	90-60	80-60				90-70	140-100	140-100	160-120		
	Fonte graph. sphéroïdale Ghise sferoidali	ferritique ferritici	160				90-70	90-70	120-80	170-90	170-90	180-130		
		perlitique perlitici	250				70-60	70-60	110-80	180-80	150-80	160-120		
	Fonte malléable Ghise malleabili	ferritique ferritici	125		100-80		140-120	100-70		120-100	190-140	220-120		
		perlitique perlitici	225		70-50		100-80	80-60		90-80	140-100	190-100		
N	Alliage d'aluminium Leghe d'alluminio	traitem. impossible non temprabili	30-80	1000-600	800-400			1000-600						
		traitement possible temprabili	80-120	400-220	300-200			400-220						
	Alliage de fonte d'aluminium Leghe d'alluminio fuso	traitem. impossible non temprabili	80	1000-600	800-400			1000-600						
		traitement possible temprabili	100	600-300	400-250			600-300						
	Alliage de cuivre Leghe di rame	traitem. impossible non temprabili	90	200-120			200-150	210-130		200-150				
		traitement possible temprabili	100	150-90			150-60	160-90		150-110				
S	Alliage réfractaire Leghe resistenti al calore (Fe)	recuit ricotti	200		50-30			50-30						
		trempe temprati	275		40-20			40-20						
	Alliage réfractaire Leghe resistenti al calore (Ni, Co)	recuit ricotti	250		30-20			30-20						
		trempe temprati	350		20-10			20-10						

Conditions de coupe Gorge frontale

Parametri di taglio Gole assiali



Matière à usiner Materiale da lavorare		Dureté Durezza Brinell (HB)	Vitesse de coupe v_c (m/min) Velocità di taglio v_c (m/min)											
			K10	MG12	P20	TI22 TN32	TI25 TN35	TA45 TH35	TA46	AS62	AS66	H20	H54	
P	Acier au carbone Acciai al carbonio	0,2% C	140			140-100	160-130	140-110	160-130	220-140	200-140	240-140	190-140	200-140
		0,4% C	180			130-90	140-120	130-100	140-120	200-120	190-130	220-120	180-130	180-120
		0,6% C	200			120-80	140-120	120-180		190-100	180-130	200-100	170-120	160-100
	Acier allié Acciai legati (<5%)	recuit ricotti	180			120-80	140-120	140-100	140-120	190-80	160-120	200-80	170-120	180-120
		traités bonificati	280			90-70	140-90	110-80		170-80	140-90	180-80	140-100	160-100
		traités bonificati	350			60	120-70	80-60		140-60	110-80	160-70	120-60	120-80
	Acier hautement allié Acciai alto legati (>5%)	recuit ricotti	200			100-60	100-70			160-120	150-100	180-120	110-80	100-90
		trempe temprati	-											
	Acier coulé Acciai fusi	non allié non legati	180				110-80				160-120	160-120	140-100	
		allié legate	220				90-60				140-80	120-80	120-80	
M	Acier inoxydable Acciai inossidabili	martensitique ferritique martensitici, ferritici	200		80-60		110-80	110-50		160-100	130-110	150-120	150-100	
		austenitique austenitici	180		60-40			80-60		120-100		110-80	140-100	
K	Fonte grise Ghise	basse ténacité alta tenacità	180	70-50	70-50				110-70	140-100	140-100	160-100		
		haute ténacité bassa tenacità	250	70-50	70-50				80-60	120-80	120-80	140-100		
	Fonte graph. sphéroïdale Ghise sferoidali	ferritique ferritici	160				90-60	80-60	100-60	140-80	150-70	150-110		
		perlitique perlitici	250				80-60	60-50	90-60	130-70	120-60	140-100		
	Fonte malléable Ghise malleabili	ferritique ferritici	125		80-60		120-100	80-60		100-80	160-110	180-100		
perlitique perlitici		225		60-40		80-60	60-50		80-60	120-80	150-120			
N	Alliage d'aluminium Leghe d'alluminio	traitem. impossible non temprabili	30-80	1000-600	800-400			1000-600						
		traitement possible temprabili	80-120	400-220	300-200			400-220						
	Alliage de fonte d'aluminium Leghe d'alluminio fuso	traitem. impossible non temprabili	80	1000-600	800-400			1000-600						
		traitement possible temprabili	100	600-300	400-250			600-300						
	Alliage de cuivre Leghe di rame	traitem. impossible non temprabili	90	160-100			160-130	190-110						
		traitement possible temprabili	100	130-80			130-60	140-80						
S	Alliage réfractaire Leghe resistenti al calore (Fe)	recuit ricotti	200		40-30			40-30						
		trempe temprati	275		35-20			35-20						
	Alliage réfractaire Leghe resistenti al calore (Ni, Co)	recuit ricotti	250		25-20			20-10						
		trempe temprati	350		20-10			20-10						

R

Conditions de coupe Gorge frontale type S15A/S25A

Parametri di taglio Gole assiali tipo S15A/S25A



R

Matière à usiner Materiale da lavorare		Dureté Durezza Brinell (HB)	Vitesse de coupe v_c (m/min) Velocità di taglio v_c (m/min)	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)	
			TH35		
P	Acier au carbone Acciai al carbonio	0,2% C	140	110 - 140	0,02 - 0,05
		0,4% C	180	100 - 130	
		0,6% C	200	90 - 120	
	Acier allié Acciai legati (<5%)	recuit ricotti	180	100 - 140	0,02 - 0,03
		traités bonificati	280	80 - 110	
		traités bonificati	350	60 - 80	
	Acier hautement allié Acciai alto legati (>5%)	recuit ricotti	200	60 - 80	0,02 - 0,03
	Acier coulé Acciai fusi	non allié non legati	180	100 - 140	0,02 - 0,03
allié legate		220	80 - 110		
M	Acier inoxydable Acciai inossidabili	martensitique ferritique martensitici, ferritici	200	50 - 120	0,02 - 0,03
		austenitique austenitici	180	50 - 110	
K	Fonte grise Ghise	basse ténacité alta tenacità	180	100 - 140	0,01 - 0,03
		haute ténacité bassa tenacità	250	80 - 120	
	Fonte graph. sphéroïdale Ghise sferoidali	ferritique ferritici	160	80 - 140	
		perlitique perlitici	250	70 - 130	
	Fonte malléable Ghise malleabili	ferritique ferritici	125	80 - 100	
		perlitique perlitici	225	60 - 80	
N	Alliage d'aluminium Leghe d'alluminio	traitem. impossible non temprabili	30-80	100 - 600	0,01 - 0,08
		traitement possible temprabili	80-120	100 - 600	
	Alliage de fonte d'aluminium Leghe d'alluminio fuso	traitem. impossible non temprabili	80	100 - 600	
		traitement possible temprabili	100	100 - 600	
	Alliage de cuivre Leghe di rame	traitem. impossible non temprabili	90	110 - 190	
		traitement possible temprabili	100	80 - 140	
S	Alliage réfractaire Leghe resistenti al calore (Fe)	recuit ricotti	200	30 - 40	0,01 - 0,02
		trempé temprati	275	20 - 35	
	Alliage réfractaire Leghe resistenti al calore (Ni, Co)	recuit ricotti	250	15 - 75	
		trempé temprati	350	18 - 40	

Conditions de coupe Profilage

Parametri di taglio Profilatura



Conditions de coupe de base avec les nuance HORN

Velocità di taglio indicative per le leghe HORN

Matière à usiner Materiale da lavorare	Dureté Durezza Brinell (HB)	* Vitesse de coupe v_c (m/min) *Velocità di taglio v_c (m/min)					
		MG12	TN35	TI25	TA45 / TH35		
P Acier au carbone, non allié Acciai al carbonio, non legati	C < 0,4%	125	14-110	14-180	14-180	14-180	
	C > 0,4% < 0,6%	150	14-110	14-180	14-180	14-180	
	C > 0,6% < 0,8%	200	14-110	14-180	14-180	14-180	
	Acier faiblement allié Acciai basso legati	recuit ricotti	180	16-90	16-150	16-150	
		traités bonificati	275	16-90	16-150	16-150	
		traités bonificati	160	16-90	16-150	16-150	
	Acier hautement allié Acciai alto legati	recuit ricotti	200		19-90	19-90	
		traités bonificati	325		19-90	19-90	
	Acier coulé Acciai fusi	non allié non legati	180	19-110	19-180	19-180	
		faiblement allié basso legati	200	19-110	19-180	19-180	
hautement allié alto legati		225	19-110	19-180	19-180		
M Acier inoxydable Acciai inossidabili	martensitique ferritique, recuit martensitici, ferritici, ricotti	200		19-90	19-90		
	austenitique austenitici Ni>8%/Cr 18-20%	180		16-80			
N Alliage d'aluminium Leghe d'alluminio			14-220	16-600	16-600		
	Alliage de cuivre et de bronze Leghe bronzo ottone		14-220	14-700	14-700		
S Alliage réfractaire Leghe resistenti al calore	NiFe				18-75	18-75	
	NiCo				18-40	18-40	

v_c dépend du diamètre de l'alésage et du nombre maximum de tour/min de la machine.

La v_c dipende dal diametro del foro e di conseguenza dal massimo numero di giri disponibile al mandrino della macchina.

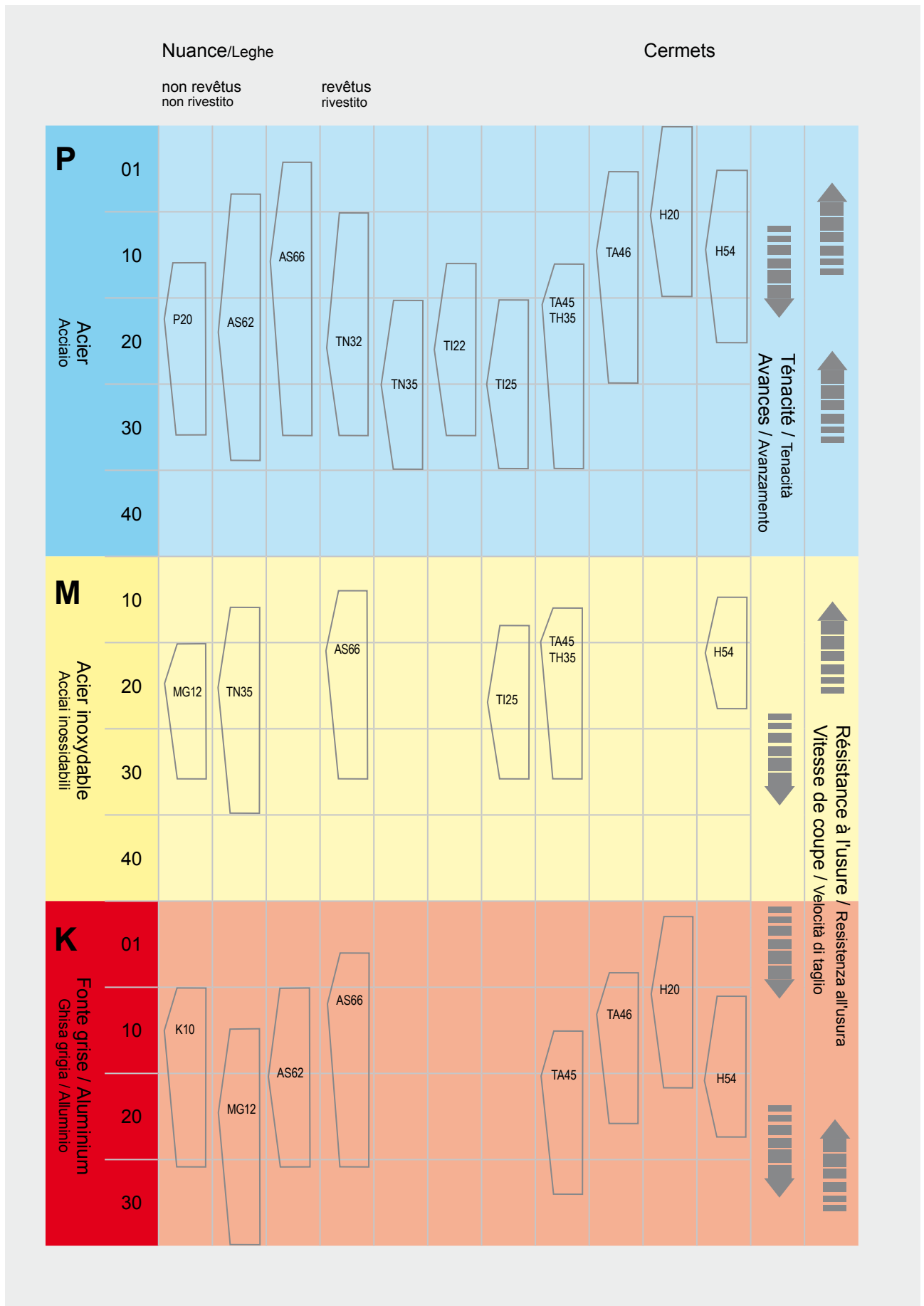
R

Nuance du carbure pour les gorges et tronçonnage

Leghe in metallo duro per gole e troncatura



R

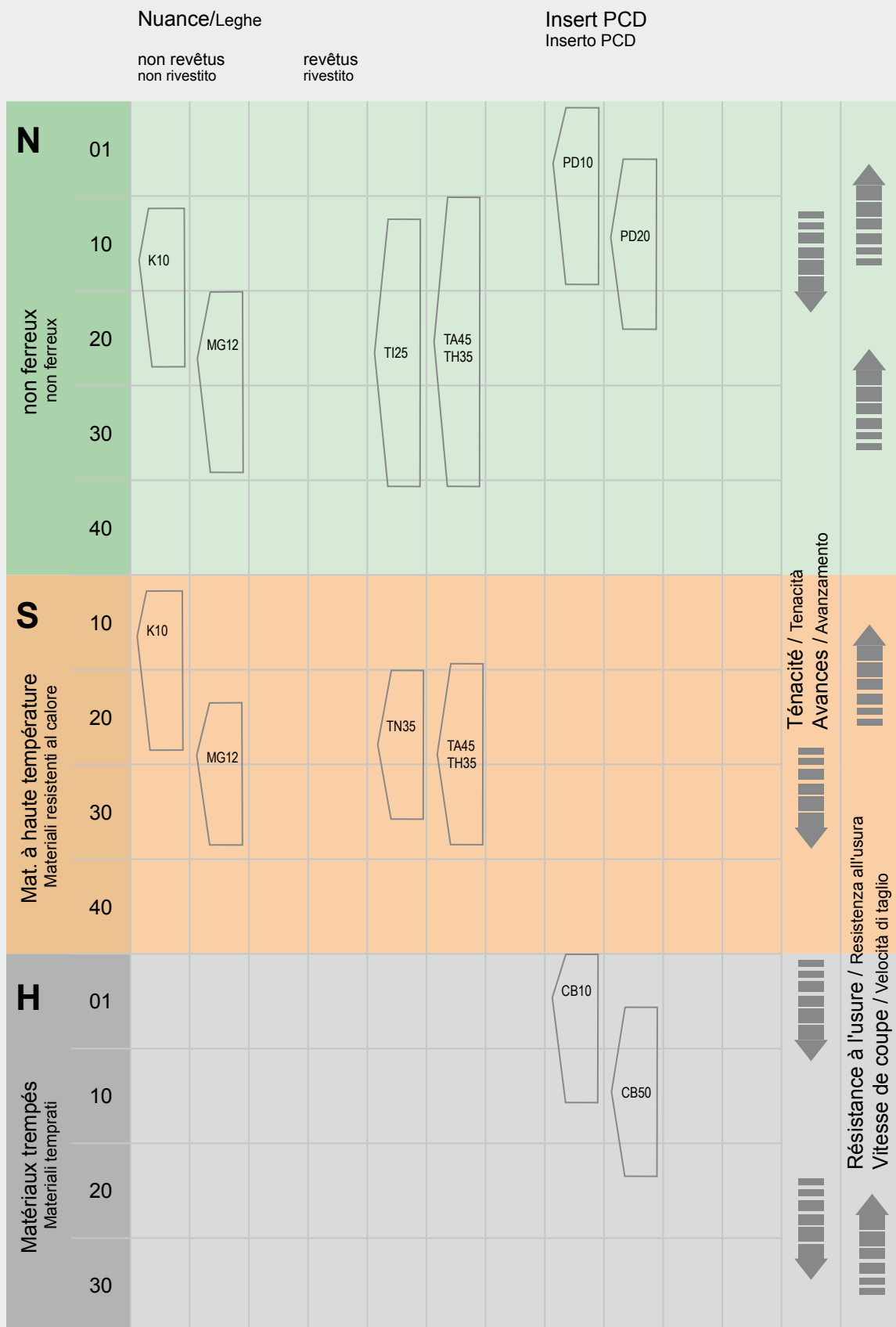


Nuance du carbure pour les gorges et tronçonnage

Leghe in metallo duro per gole e troncatura



R



R

HORN-Nuance	ISO513	Composition	Matières usinées	Applications recommandées
H20	HT	Cermet	aciers au carbone, acier alloys, fonte, acier inoxydable, alliages exotiques	pour finition de gorges, très bon état de surface, bonne résistance
H54	HT	Cermet	aciers au carbone, acier alloys, fonte, acier inoxydable, alliages exotiques	pour finition de gorges, très bon état de surface, bonne résistance
P20	HW	nuance non revêtue	acier, fonte, fonte malléable	pour finition de gorge à des vitesses de coupe modérées
AS62	HC	TiAlN-Revêtement	acier, acier de fonte, fonte malléable,	pour finition de gorges à des vitesses de coupe élevées
AS66	HC	TiAlN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	Pour les gorges et finitions de gorges, la haute vitesse de coupe favorise l'évacuation de la chaleur dans le copeaux, approprié à l'usinage à sec
AL96	HC	revêtue multi-couche(Al ₂ O ₃)	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	pour finition de gorges, à haute vitesse de coupe, très résistant, favorable pour l'usinage à sec
TN32	HC	TiN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable	pour finition de gorges, à des vitesses de coupe élevées
TN35	HC	TiN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	pour finition de gorges, à basse vitesse de coupe, usinage de filetage, conditions défavorables
TI22	HC	TiCN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable	pour finition de gorges à des vitesses de coupes élevées
TI25	HC	TiCN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	pour finition de gorge, à de basse vitesse de coupe, dans des conditions défavorables
TH35 AS6G	HC	TiAlN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	Pour les gorges et finitions de gorges, la haute vitesse de coupe favorise l'évacuation de la chaleur dans le copeaux, approprié à l'usinage à sec
TA45 TF45	HC	TiAlN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	pour gorges et finir à une vitesse de coupe élevée, avec de l'huile entière
TA46 TF46	HC	TiAlN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	pour finition de gorges, à des vitesses de coupe très élevée, appropriée pour l'usinage à sec
K10	HW	nuance non revêtue	fonte grise, alliages de cuivre malléables de fer de fonte, de Si-aluminium et alliages réfractaires	pour finition de gorges
MG12	HW	nuance non revêtue (grain fin)	fonte grise, alliages de cuivre de fer de fonte, en aluminium et malléables, alliages réfractaire	pour finir des gorges, à des vitesses de coupe basse, dans des conditions défavorables

Plaquettes PCD ou CBN sur demande..

Les nuance de carbure sur stocks sont montrées dans le tarif..

Les nuance non mentionnées peuvent être fournies seulement en commande spéciale..

Descrizione leghe in metallo duro



HORN-Qualità	ISO513	Proprietà	Materiale di lavorare	Applicazioni consigliate
H20	HT	Cermet	acciai al carbonio, acciai basso legati, acciai fusi, acciai inossidabili, leghe esotiche	pour tournage de gorges et finition, pour une meilleure qualité d'état de surface, bonne tenue d'arête de coupe, bonne résistance à l'usure
H54	HT	Cermet	acciai al carbonio, acciai basso legati, acciai fusi, acciai inossidabili, leghe esotiche	per eseguire gole e per finitura, per una miglior superficie lavorata, nessuna tendenza al tagliente di riporto, resistente all'usura
P20	HW	metallo duro non rivestito	acciai, acciai fusi, ghise malleabili	per eseguire gole e per finitura a moderate velocità di taglio
AS62	HC	TiAlN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili	per eseguire gole e per finitura ad alta velocità di taglio
AS66	HC	TiAlN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per gole e finitura ad alte velocità di taglio, resistente al calore
AL96	HC	metallo duro rivestito multistrato (AL ₂ O ₃)	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per eseguire gole e per finitura a velocità molto alta, resistenza al calore, indicato per lavorazione a secco
TN32	HC	TiN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili	per eseguire gole e per finitura ad alta velocità di taglio
TN35	HC	TiN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per eseguire gole e per finitura a basse velocità di taglio, per filettatura e per condizioni in genere sfavorevoli
TI22	HC	TiCN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili	per eseguire gole e per finitura ad alta velocità di taglio
TI25	HC	TiCN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per eseguire gole e per finitura a basse velocità di taglio, per filettatura e per condizioni in genere sfavorevoli
TH35 AS6G	HC	TiAlN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per gole e finitura ad alte velocità di taglio, resistente al calore
TA45 TF45	HC	TiAlN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per eseguire gole e per finitura a basse velocità di taglio, con emulsione
TA46 TF46	HC	TiAlN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per eseguire gole e per finitura a velocità molto alta, resistenza al calore, indicato per lavorazione a secco
K10	HW	metallo duro non rivestito	ghise grigie, ghise malleabili, leghe d'alluminio al silicio e leghe di rame, leghe resistenti al calore	per eseguire gole e per finitura
MG12	HW	metallo duro non rivestito (micro-grano)	ghise grigie, ghise malleabili, leghe d'alluminio al silicio e leghe di rame, leghe resistenti al calore	per eseguire gole e per finitura a basse velocità di taglio e per condizioni in genere sfavorevoli

Inserti con tagliente in PCD o CBN sono fornibili su richiesta.

Le qualità di metallo duro tenute abitualmente a stock sono riportate nel listino prezzi.

Le qualità di metallo duro non menzionate possono essere eventualmente fornite dopo consultazione della casa..

R

Description nuance Carbure

Descrizione leghe in metallo duro

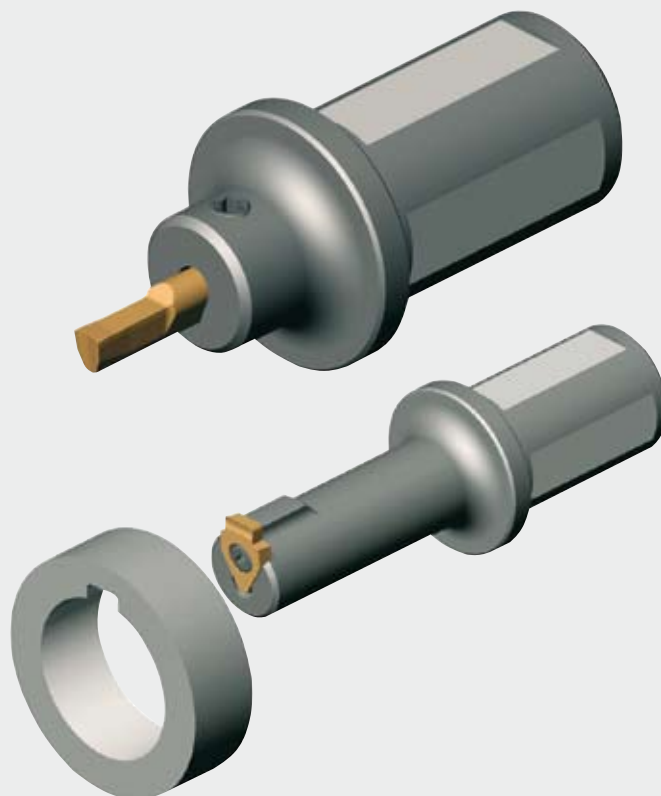


R

HORN- Nuance	ISO513	Matières usinées	Applications recommandées
CB07	BN	Acier traité > 56 HRC, coupe non interrompu	Gorge, coupe pleine vc ≈ 150 m/min, f = 0,03 - 0,04 mm Finition avec ap 0,1 - 0,2 mm vc ≈ 160 m/min, f = 0,04 - 0,08 mm
CB10	BN	Acier traité > 56 HRC, coupe non interrompu	Gorge, coupe pleine vc ≈ 140 m/min, f = 0,03 - 0,04 mm Finition avec ap 0,1 - 0,2 mm vc ≈ 150 m/min, f = 0,04 - 0,08 mm
CB50	BN	Acier traité > 45 HRC, coupe interrompu	Gorge, coupe pleine vc ≈ 140 m/min, f = 0,03 - 0,04 mm Finition avec ap 0,1 - 0,2 mm vc ≈ 150 m/min, f = 0,04 - 0,08 mm
		Fonte grise, perlitique	Gorge, coupe pleine vc ≈ 1200 m/min, f = 0,1 - 0,25 mm Coupe partielle avec ap 0,3 - 1,0 mm vc ≈ 1300 m/min, f = 0,2 - 0,4 mm
		Fonte graph. sphéroïdale	Gorge, coupe pleine vc ≈ 900 m/min, f = 0,07 - 0,2 mm Coupe partielle avec ap 0,1 - 0,7 mm vc ≈ 1000 m/min, f = 0,1 - 0,3 mm
Plaquettes PCD ou CBN sur demande.			
Les nuance de carbure sur stocks sont montrées dans le tarif.. Les nuance non mentionnées peuvent être fournies seulement en commande spéciale..			

HORN- Qualità	ISO513	Materiale di lavorare	Applicazioni consigliate
CB07	BN	acciaio temprato > 56 HRC, taglio non interrotto	Gole dal pieno vc ≈ 150 m/min, f = 0,03 - 0,04 mm Finitura con ap 0,1 - 0,2 mm vc ≈ 160 m/min, f = 0,04 - 0,08 mm
CB10	BN	acciaio temprato > 56 HRC, taglio non interrotto	Gole dal pieno vc ≈ 140 m/min, f = 0,03 - 0,04 mm Finitura con ap 0,1 - 0,2 mm vc ≈ 150 m/min, f = 0,04 - 0,08 mm
CB50	BN	acciaio temprato > 45 HRC, taglio interrotto	Gole dal pieno vc ≈ 140 m/min, f = 0,03 - 0,04 mm Finitura con ap 0,1 - 0,2 mm vc ≈ 150 m/min, f = 0,04 - 0,08 mm
		Ghise, perlitici	Gole dal pieno vc ≈ 1200 m/min, f = 0,1 - 0,25 mm Taglio interrotto con ap 0,3 - 1,0 mm vc ≈ 1300 m/min, f = 0,2 - 0,4 mm
		Ghise sferoidali	Gole dal pieno vc ≈ 900 m/min, f = 0,07 - 0,2 mm Taglio interrotto con ap 0,1 - 0,7 mm vc ≈ 1000 m/min, f = 0,1 - 0,3 mm
Inseriti con tagliente in PCD o CBN sono fornibili su richiesta.			
Le qualità di metallo duro tenute abitualmente a stock sono riportate nel listino prezzi.. Le qualità di metallo duro non menzionate possono essere eventualmente fornite dopo consultazione della casa..			

SB105 /S110 **SH117**



S

Brochage sur machines CNC

Montage direct sur machine ou sur des unités de brochage des sociétés:

- **BENZ**
- **EWS**
- **Schwarzer**
- **AR2P**
- **WTO**

Strozzatura su macchine CNC

Montaggio direttamente in macchina oppure su una delle seguenti unità a strozzatura:

- **BENZ**
- **EWS**
- **Schwarzer**
- **AR2P**
- **WTO**

HCG - HORN Catalogue Guide

BROCHAGE / STOZZATURA

Rainure

Chiavetta longitudinale

Largeur Larghezza	Ø Alésage à partir de Foro-Ø da									
	6,0	6,5	9,0	14,0	17,0	22,0	27,0	30,0	38,0	65,0
2,0	N105									
3,0		N105		S117						
4,0		N105	N110	S117						
5,0			N110	S117	S117					
6,0					S117					
7,0							S117			
8,0						S117				
10,0								S117		
12,0									S117	
> 12,0										S117

Hexagone intérieur

Sedi esagone

Taille de clé SW Grandezza chiave SW	Trou borgne Foro cieco		
	SW	SW+0.1	SW+0.2
2,5 - 2,9	N105		
2,9 - 3,5	N105		
3,5 - 4,0	N105		
4,0 - 4,5	N105		
4,5 - 5,0	N105		
5,0 - 6,0		N105	
8,0 - 10,0		N105	
10,0 - 14,0		N110	
14,0 - 16,5		N110	
16,5 - 18,0			N110
14,0 - 36,0	S117		

TORX

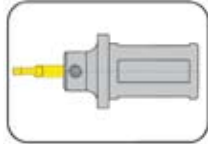
Torx	Trou borgne Foro cieco			
	2,41	2,85	3,24	4,03
T15	N105			
T20		N105		
T25			N105	
T30				N105

BROCHAGE 105 / 110 / 117

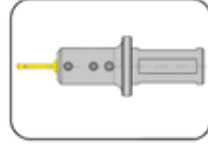
STOZZATURA 105 / 110 / 117

S

**Porte outils type
Portainsero tipo
105 / 110**

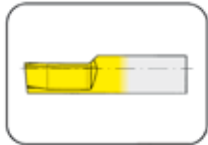


Page/Pag.
S4-S10



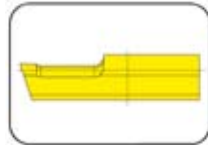
Page/Pag.
S11-S12

**Plaquette type
Inserto tipo
105 / 110**



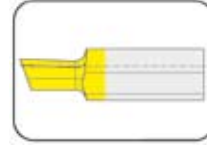
Rainure
Chiavetta longitudinale

Page/Pag.
S13-S15



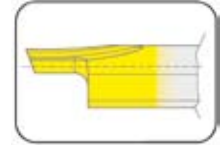
Chanfreinage
Smussatura

Page/Pag.
S16



Hexagone intérieur
Sedi esagone

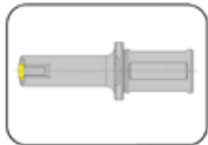
Page/Pag.
S17



Torx

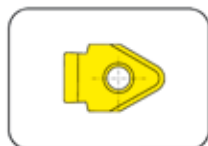
Page
S18

**Porte outils type
Portainsero tipo
117**



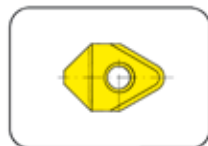
Page/Pag.
S20-S28

**Plaquette type
Inserto tipo
117**



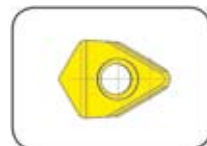
Rainure
Chiavetta longitudinale

Page/Pag.
S29-S31



Chanfreinage
Smussatura

Page/Pag.
S32



Hexagone intérieur
Sedi esagone

Page/Pag.
S33

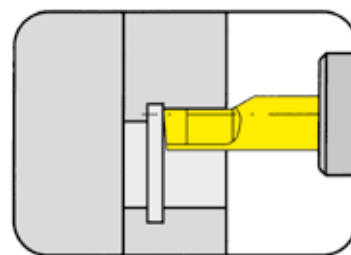
**Informations
techniques
Informazioni tecniche**

Page/Pag.
S19, S34-S44

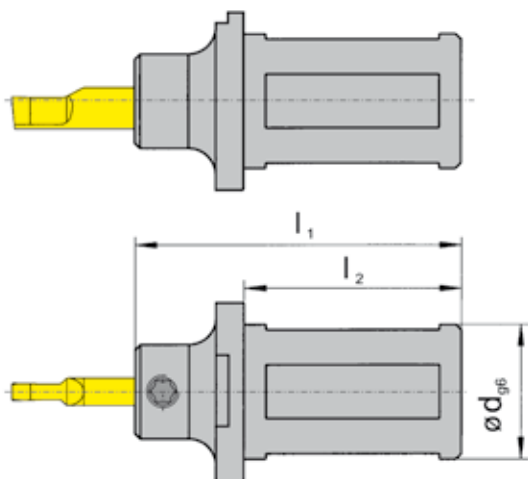
Pour les informations techniques voir svp le chapitre R
Per informazioni tecniche consultare il capitolo R

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

SB105



Ø Alésage à partir de Foro-Ø da 6,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type N105
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	D _{min}
SB105.0020.1.01	20	60	40	6
SB105.0022.1.01	22	60	40	6
SB105.0025.1.01	25	60	40	6

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 12 mm!
Lunghezza di serraggio dell'inserto = 12 mm!

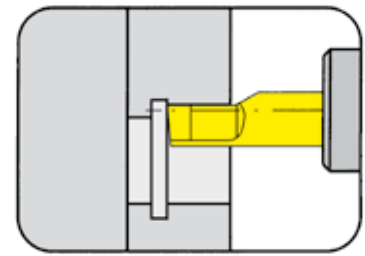
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SB105.002...	6.075T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

SB105

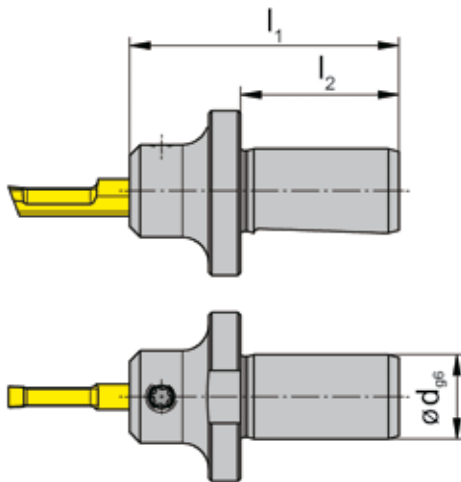


Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	6,0 mm
-----------------------	-----------	--------

Seulement utilisable pour les dispositifs de brochage EWS et BENZ LinA
Utilizzabile solamente con unità a stozzare EWS e BENZ LinA

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type N105
Tipo



N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	D _{min}
SB105.0016.E1.01	16	51	30	6

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 12 mm!
Lunghezza di serraggio dell'inserto = 12 mm!

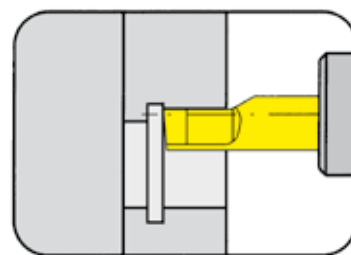
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SB105.0016.E1.01	6.075T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

B105

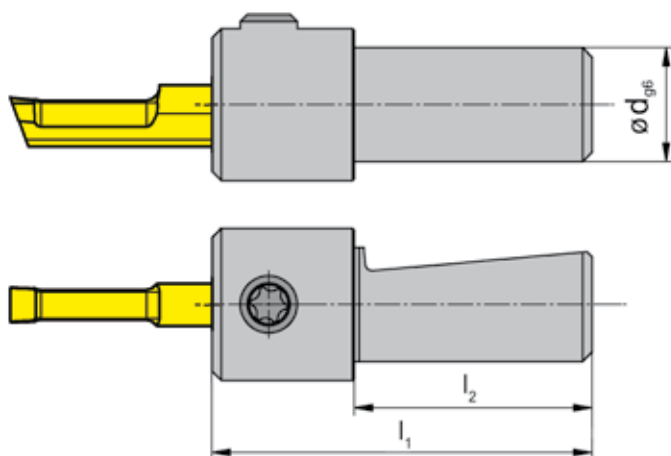


Ø Alésage à partir de Foro-Ø da 6,0 mm

Pour les dispositifs de brochage Schwarzer
Per Unità a Stozzare Schwarzer

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type N105
Tipo



N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	D _{min}
B105.0012.0220	12	40	25	6

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 12 mm!
Lunghezza di serraggio dell'inserto = 12 mm!

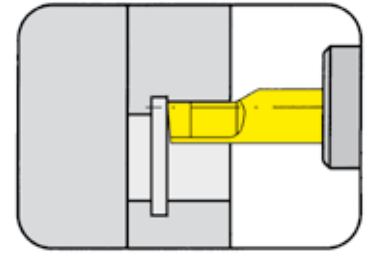
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B105.0012.0220	6.075T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAINSETO Tipo

SB105/SB110

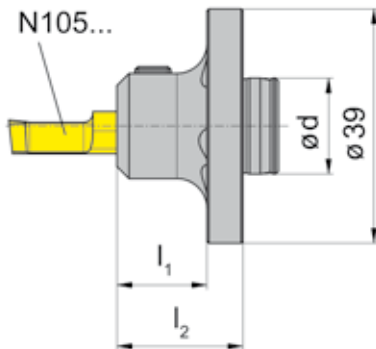


Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	6,0 mm
-----------------------	-----------	--------

Pour les dispositifs de brochage WTO
Per Unità a Stozzare WTO

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type N105
Tipo N110



N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	D _{min}
SB105.1816.W1.01	16	21	15	6
SB110.2016.W1.02	16	42	36	9

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

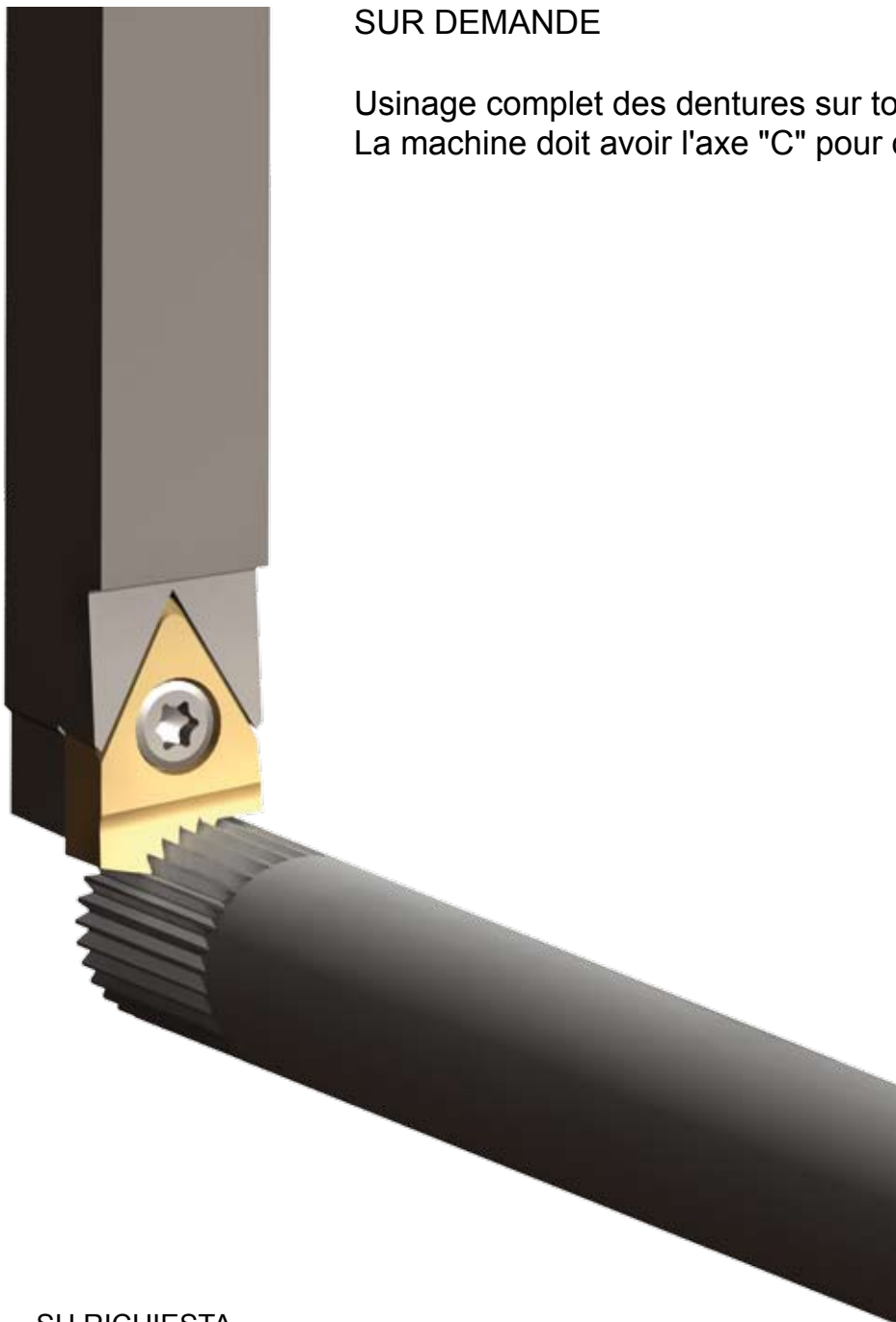
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsetto consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsetto	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SB1...	6.075T15P	T15PQ



S



SUR DEMANDE

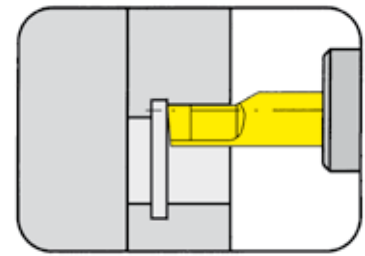
Usinage complet des dentures sur tour CNC.
La machine doit avoir l'axe "C" pour cette application!

SU RICHIESTA

Utensile per stozzatura esterna di scanalature su Torni CNC.
La Macchina deve avere l'asse "C" per questa applicazione!

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

SB105/SB110

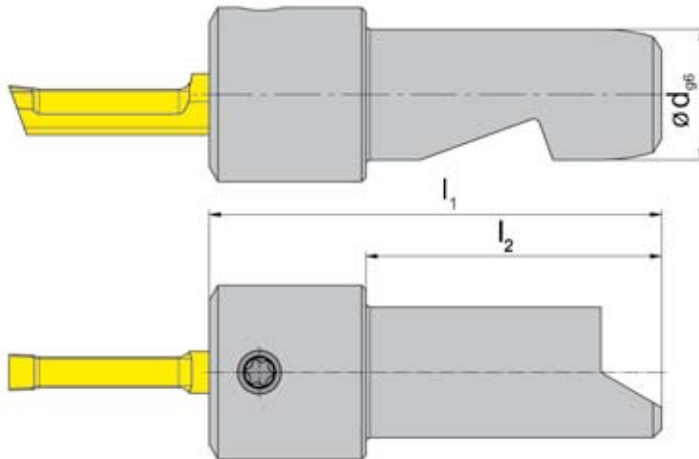


Ø Alésage à partir de Foro-Ø da 6,0 mm

Pour les dispositifs de brochage Schwarzer "2 sur 1"
Per Unità a Stozzare Schwarzer "2in1"

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type N105
Tipo N110



N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	D _{min}
SB105.0015.S1.01	15	52	34	6
SB110.0015.S1.02	15	66	34	9

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 12mm (105) / 26 mm (110)!
Lunghezza di serraggio degli inserti = 12 mm (105) / 26 mm (110)!

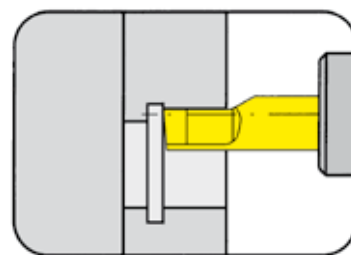
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SB1...	6.075T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

SB105/SB110

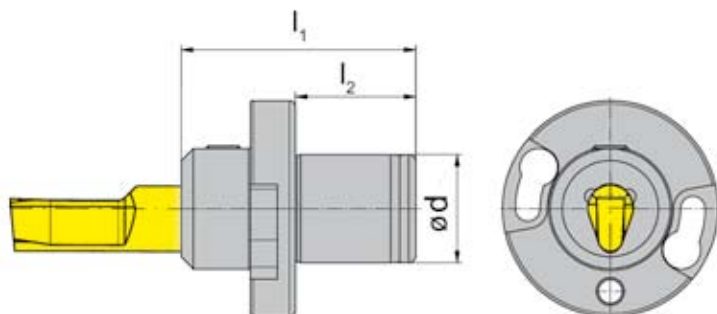


Ø Alésage à partir de Foro-Ø da 6,0 mm

Pour les dispositifs de brochage AR2P
Per Unità a Stozzare AR2P

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type N105
Tipo N110



N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	D _{min}
SB105.0018.A.01	18	38	20	6
SB110.0018.A.01 SB110.0018.A.02	18	39 52	20	6

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 12mm (105) / 26 mm (110)!
Lunghezza di serraggio degli inserti = 12 mm (105) / 26 mm (110)!

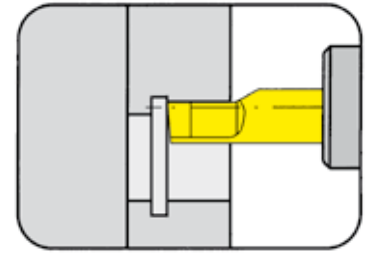
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SB1...	6.075T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAINSERTO Tipo

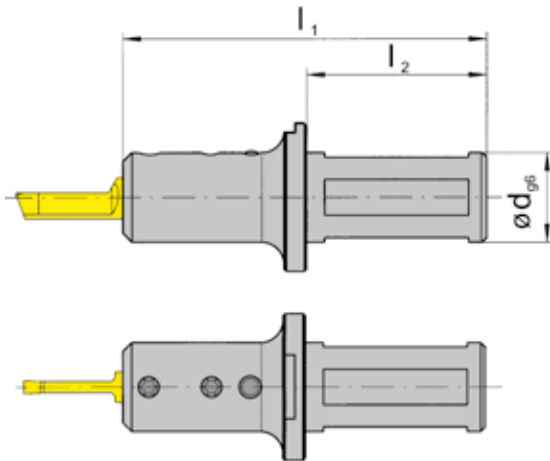
SB110



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

9,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type N110
Tipo

S

N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	D _{min}
SB110.0025.1.02	25	81	40	9
SB110.0032.1.02	32	81	40	9

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 26 mm!
Lunghezza di serraggio dell'inserto = 26 mm!

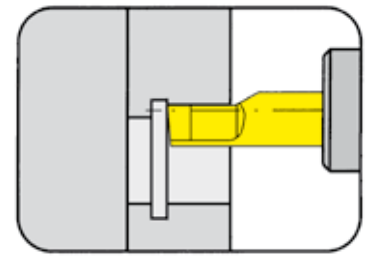
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SB110.00...	6.075T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

SB110

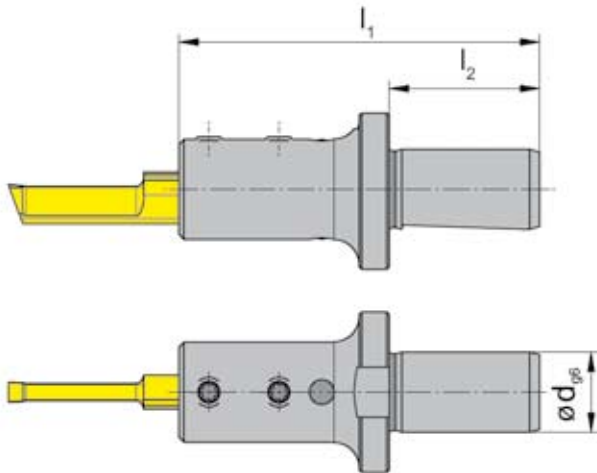


Ø Alésage à partir de Foro-Ø da 9,0 mm

Seulement utilisable pour les dispositifs de brochage EWS et BENZ LinA
Utilizzabile solamente con unità a stozzare EWS e BENZ LinA

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type N110
Tipo



N° de commande Codice prodotto	d	l ₁	l ₂	D _{min}
SB110.0016.E1.02	16	72	30	9

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 26 mm!
Lunghezza di serraggio dell'inserto = 26 mm!

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

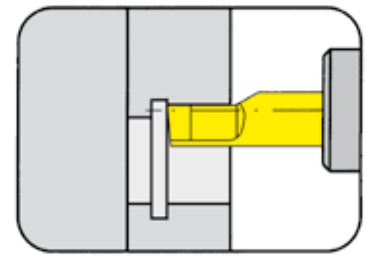
Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SB110.0016.E1.02	6.075T15P	T15PQ

PLAQUETTE type

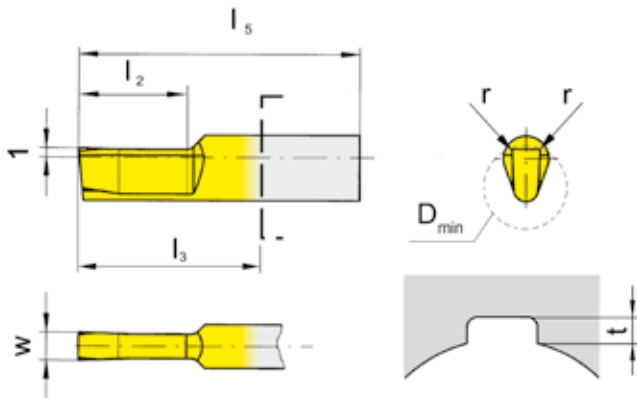
INSERTO tipo

N105/N110

Tolérance C11
Classe di tolleranza C11



Ø Alésage à partir de Foro-Ø da 6,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

type SB105
tipo SB110

S

Rainure selon norme DIN138
Chiavetta longitudinale secondo DIN138

N° de commande Codice prodotto	Dimensions selon DIN Dimensioni della sede chiav. DIN			w	r	l ₅	l ₂	l ₃	à partir Ø utilizzabile da Ø	Porte outils Portainserito		MG12	TA45	Ti25	
	Largeur C11 Larghezza C11	D _{min}	t												
N105.0210.2.08	2	8	1,0	2,11	0,35				6,0	SB105			▲		
N105.0310.2.10	3	10	1,8	3,11	0,35				6,5				▲		
N105.0310.2.13	3	13	1,8	3,11	0,50	30	12	18	6,5				▲		
N105.0410.2.16	4	16	2,0	4,13	0,50				6,5				▲		
N110.0410.05.04	4	16	2,0	4,13	0,50	60	25	34	9,0	SB110			▲		
N110.0410.05.07						75	40	49					▲		
N110.0510.05.04	-	-	-	5,13	0,50	60	25	34	9,0					▲	
N110.0510.05.07						75	40	49					▲		

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- nuance non revêtue / non rivestito
- nuance revêtue / rivestito
- équipé/Cermet / Cermet saldobrasato

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

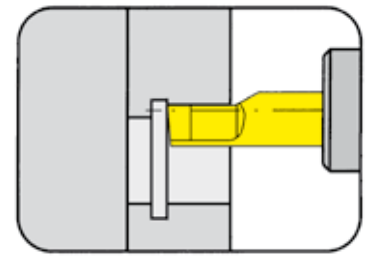
PLAQUETTE type

INSERTO tipo

N105/N110

Tolérance P9

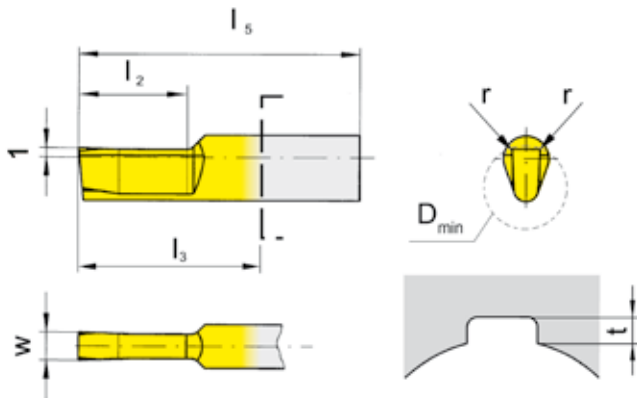
Classe di tolleranza P9



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

6,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

type SB105

tipo SB110

Rainure selon norme DIN138

Chiavetta longitudinale secondo DIN138

N° de commande Codice prodotto	Dimensions selon DIN Dimensioni della sede chiav. DIN			w	r	l ₅	l ₂	l ₃	à partir Ø utilizzabile da Ø	Porte outils Portainserito		MG12	TA45	TI25	
	Largueur P9 Larghezza P9	D _{min}	t												
N105.0198.01.01	2	6	1,1	1,98	0,1	30	12	18	6,0	SB105			▲		
N105.0298.01.01	3	8	1,5	2,98		30	12	18	6,5				▲		
N105.0397.01.01	4	10	1,9	3,98		35	15	23	6,5				▲		
N110.0397.02.04	4	10	1,9	3,98	0,2	60	25	34	9,0	SB110			▲		
N110.0397.02.07	4	10	1,9	3,98		75	40	49					▲		
N110.0497.02.04	5	12	2,4	4,98		60	25	34					▲		
N110.0497.02.07	5	12	2,4	4,98		75	40	49					▲		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

• Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ nuance non revêtue / non rivestito

■ nuance revêtue / rivestito

■ équipé/Cermet / Cermet saldobrasato

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

P	•	
M	•	
K	•	
N	•	
S	•	
H		

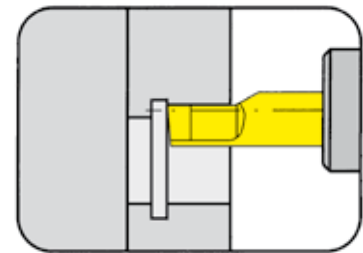
Nuance
Leghe

PLAQUETTE type

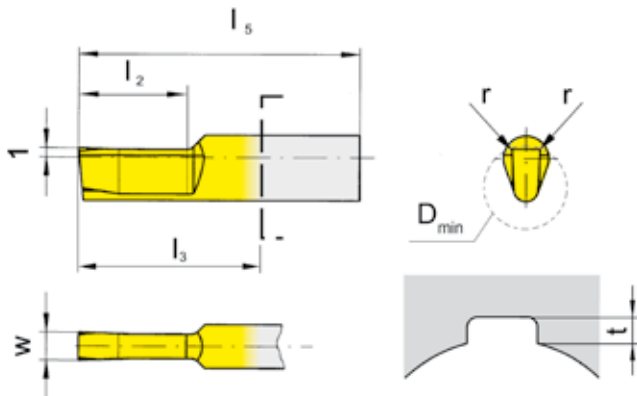
INSERTO tipo

N105/N110

Tolérance JS9
Classe di tolleranza JS9



Ø Alésage à partir de Foro-Ø da 6,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

type SB105
tipo SB110

S

Rainure selon norme DIN138
Chiavetta longitudinale secondo DIN138

N° de commande Codice prodotto	Dimensions selon DIN Dimensioni della sede chiav. DIN			w	r	l ₅	l ₂	l ₃	à partir Ø utilizzabile da Ø	Porte outils Portainserito		MG12	TA45	Ti25		
	Largeur JS9 Larghezza JS9	D _{min}	t													
N105.0200.01.01	2	6	1,1	2	0,1	30	12	18	6,0	SB105			▲			
N105.0300.01.01	3	8	1,5	3	0,1	30	12	18	6,5				▲			
N105.0400.01.01	4	10	1,9	4	0,1	35	15	23	6,5				▲			
N105.0400.02.01	4	10	1,9	4	0,2	35	15	23	6,5				▲			
N110.0400.02.04	4	10	1,9	4	0,2	60	25	34	9,0	SB110			▲			
N110.0400.02.07	4	10	1,9	4		75	40	49							▲	
N110.0500.02.04	5	12	2,4	5		60	25	34							▲	
N110.0500.02.07	5	12	2,4	5		75	40	49							▲	

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- Choix alternatif / alternativa
- nuance non revêtue / non rivestito
- nuance revêtue / rivestito
- équipé/Cermet / Cermet saldobrasato

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

BROCHAGE - CHANFREINAGE

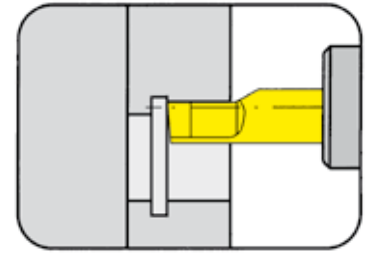
STOZZATURA - SMUSSATURA



PLAQUETTE type

N105/N110

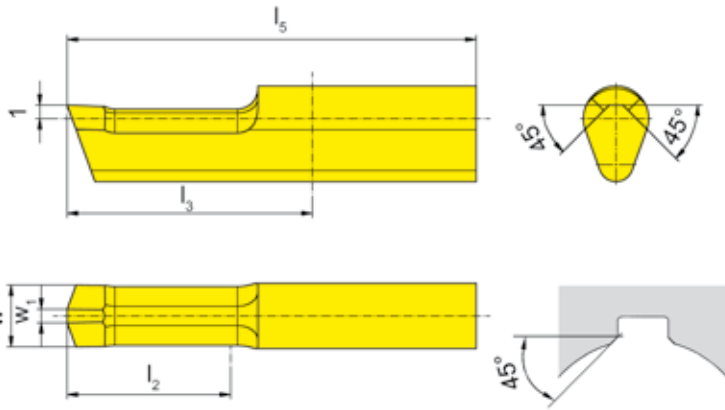
INSERTO tipo



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

9,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

type SB105
tipo SB110

Chanfreinage
Smussatura

N° de commande Codice prodotto	Chan- frein Smusso	w	w ₁	l ₅	l ₂	l ₃	à partir Ø utilizzabile da Ø	Porte outils Portainsero			
									MG12	TA45	TI25
N105.4545.2.6	45°	4,5	1	30	12	18	6	SB105		▲	
N105.4545.3.6				35	20	23				▲	
N110.4545.4.9	45°	6,3	2	60	25	34	9	SB110		▲	
N110.4545.7.9				75	40	49				▲	
									P	•	
									M	•	
									K	•	
									N	•	
									S	•	
									H		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

• Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ nuance non revêtue / non rivestito

■ nuance revêtue / rivestito

■ équipé/Cermet / Cermet saldobrasato

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

BROCHAGE - Hexagone intérieur

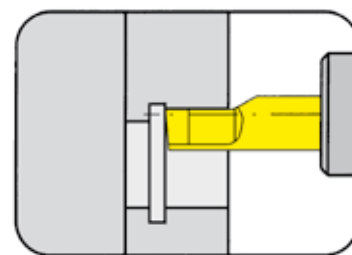
STOZZATURA - SEDI ESAGONE



PLAQUETTE Type

INSERTO Tipo

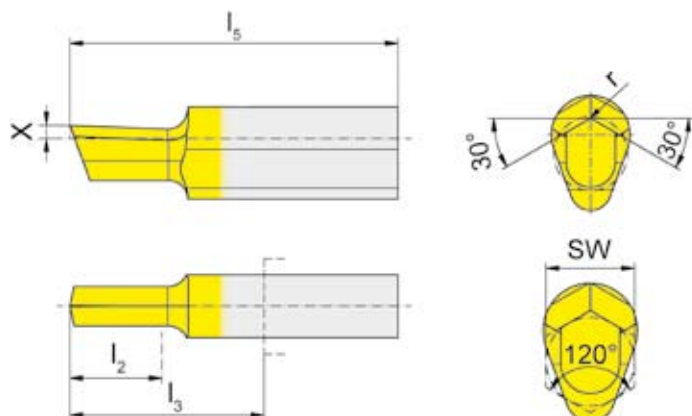
N105/N110



Hexagone intérieur à partir

Sedi esagone da

SW 2,0



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type SB105
Tipo SB110

S

Hexagone intérieur
Sedi Esagone

N° de commande Codice prodotto	SW	r	l ₂	l ₃	l ₅	Trou borgne Foro cieco	X	Porte outils Portainsero			
									MG12	TA45	TI25
N105.SW20.20.01	2,0	0,05	4,0	13	25	SW		SB105		▲	
N105.SW25.25.01	2,5-2,9	0,05	4,0	13	25	SW			▲		
N105.SW30.30.01	2,9-3,5	0,05	4,5	13	25	SW			▲		
N105.SW35.35.01	3,5-4,0	0,05	5,5	13	25	SW			▲		
N105.SW40.40.01	4,0-4,5	0,10	6,0	13	25	SW	1,0		▲		
N105.SW45.45.01	4,5-5,0	0,10	7,0	13	25	SW			▲		
N105.SW56.56.01	5,0-8,0	0,10	9,0	13	25	SW+0,1			▲		
N105.SW80.80.01	8,0-10,0	0,10	12,0	18	30	SW+0,1			▲		
N110.SW14.14.03	10,0-14,0	0,20	20,0	29	55	SW+0,1	1,5	SB110		▲	
N110.SW16.16.04	14,0-16,5/ 16,5-18,0		25,0			SW+0,1/ SW+0,2	2,0		▲		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

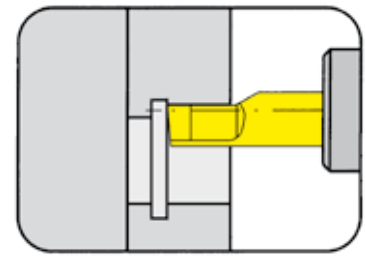
Dimensioni in mm

P	●	
M	●	
K	●	
N	●	
S	●	
H		

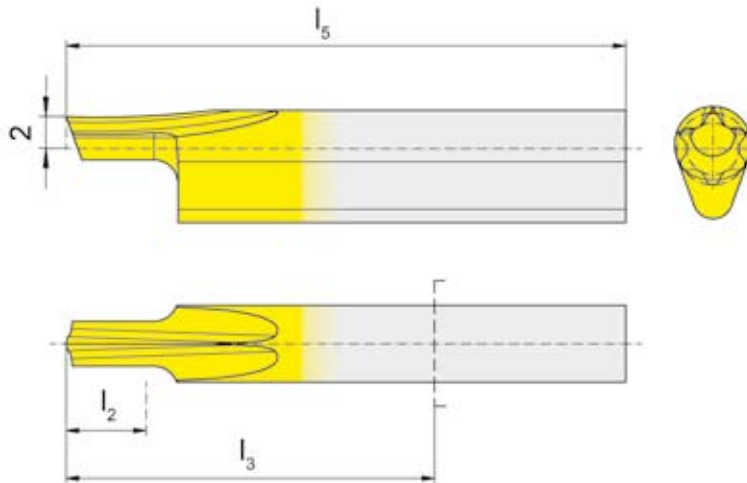
Nuance
Leghe

PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

N105

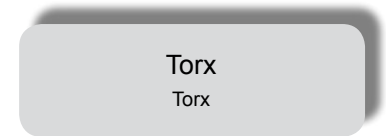


Torx à partir	Torx da	T15
---------------	---------	-----



à utiliser avec Porte outils
 da utilizzare con Portainserito

Type **SB105**
 Tipo



N° de commande Codice prodotto	Torx	l ₂	l ₃	l ₅	Trou borgne Foro cieco	Porte outils Portainserito	MG12	TA45	TI25
N105.TX15.24.03	T15	4			2,41	SB105		▲	
N105.TX20.28.03	T20	4	23	35	2,85			▲	
N105.TX25.32.03	T25	5			3,24			▲	
N105.TX30.40.03	T30	5			4,03			▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	
M	●	
K	●	
N	●	
S	●	
H		

Nuance
 Leghe

Dimensions en mm
 Dimensioni in mm

type SB105/SB110 - Les porte outils peuvent être montés directement sur la tourelle ou sur un mandrin de serrage

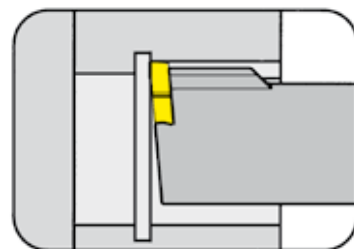
tipo SB105/SB110 - Il portaattensile può essere montato direttamente sulla torretta o sul mandrino

Dimensions DIN Dimensioni DIN				Brochage Stozzatura		Chanfreinage Smussatura	
Largeur Larghezza	Tolérance Classe di tolleranza	D _{min}	t	Brochage Stozzatura		Chanfreinage Smussatura	
				Plaquettes Inserti	l ₂ Porte outils Portainserito	Plaquettes Inserti	Porte outils Portainserito
2	C11	8	1,0	N105.0210.2.08	12	N105.4545.2.6	SB105.0020.1.01 SB105.0025.1.01
3	C11	10	1,8	N105.0310.2.10	12		
3	C11	13	1,8	N105.0310.2.13	12		
4	C11	16	2,0	N105.0410.2.16	12		
4	C11	16	2,0	N110.0410.05.04	25	N110.4545.4.9	SB110.0025.1.02
4	C11	16	2,0	N110.0410.05.07	40	N110.4545.7.9	SB110.0032.1.02
5	C11	-	-	N110.0510.05.04	25	N110.4545.4.9	SB110.0025.1.02
5	C11	-	-	N110.0510.05.07	40	N110.4545.7.9	SB110.0032.1.02
2	P9	6	1,1	N105.0198.01.01	12	N105.4545.2.6	SB105.0020.1.01
3	P9	8	1,5	N105.0298.01.01	12		
4	P9	10	1,9	N105.0397.01.01	15	N105.4545.3.6	SB105.0025.1.01
4	P9	10	1,9	N110.0397.02.04	25	N110.4545.4.9	SB110.0025.1.02
4	P9	10	1,9	N110.0397.02.07	40		
5	P9	12	2,4	N110.0497.02.04	25	N110.4545.4.9	SB110.0032.1.02
5	P9	12	2,4	N110.0497.02.07	40	N110.4545.7.9	
2	JS9	6	1,1	N105.0200.01.01	12	N105.4545.2.6	SB105.0020.1.01 SB105.0025.1.01
3	JS9	8	1,5	N105.0300.01.01	12		
4	JS9	10	1,9	N105.0400.01.01	15		
4	JS9	10	1,9	N105.0400.02.01	15		
4	JS9	10	1,9	N110.0400.02.04	25	N110.4545.4.9	SB110.0025.1.02
4	JS9	10	1,9	N110.0400.02.07	40		
5	JS9	12	2,4	N110.0500.02.04	25	N110.4545.4.9	SB110.0032.1.02
5	JS9	12	2,4	N110.0500.02.07	40	N110.4545.7.9	

S

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

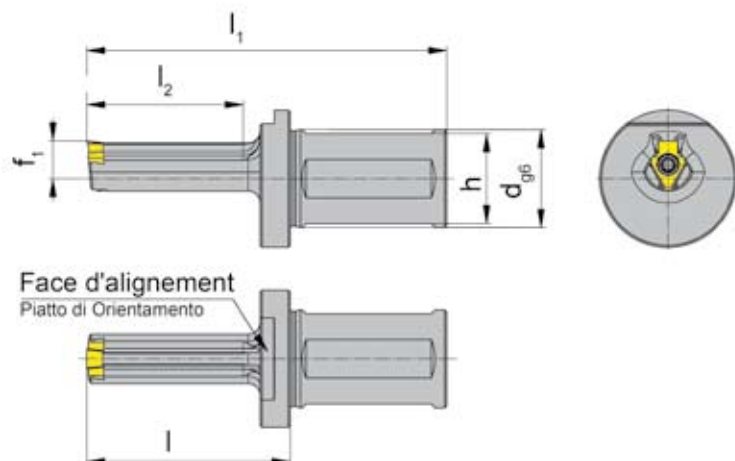
SH117



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

14,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S117
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	h	l	l ₁	l ₂	D _{min}	f ₁	Forme Forma
SH117.1425.1.3.08	25	23	32	72	20	14	9,6	G
SH117.1425.1.08	25	23	42	82	30	14	9,6	F
SH117.1425.2.08	25	23	52	92	40	14	9,6	F

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

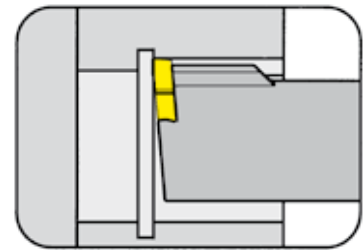
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SH117.1425....	030.3509.T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

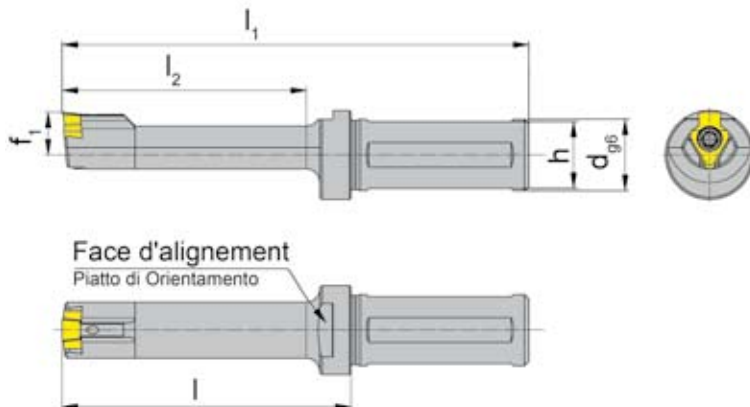
SHM117

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14,0 mm
-----------------------	-----------	---------

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S17...08
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	h	l	l ₁	l ₂	D _{min}	f ₁	Forme Forma
SHM117.1416.3.08	16	15	65	105	55	14	9,6	F

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

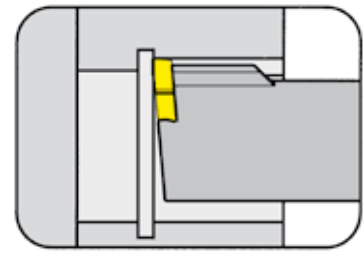
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

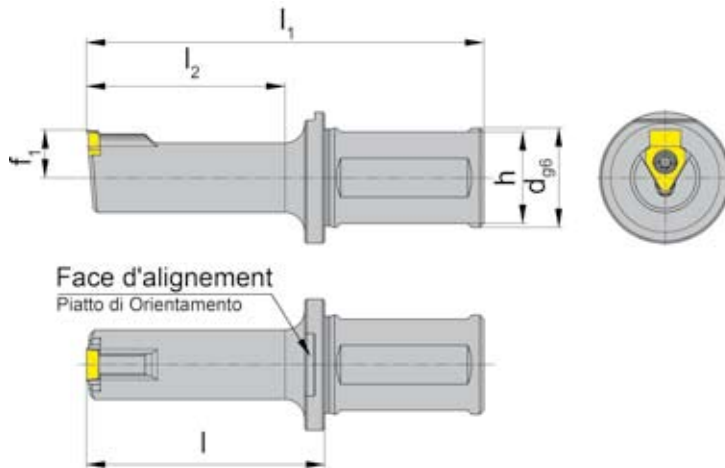
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SHM117.1416.3.08	030.3509.T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

SH117



Ø Alésage à partir de Foro-Ø da 17,0 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S117
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	h	l	l ₁	l ₂	D _{min}	f ₁	Forme Forma
SH117.1725.1.10 SH117.1725.2.10	25	23	50 65	90 105	40 55	17	9,5	A
SH117.0025.1.10 SH117.0025.2.10	25	23	60 80	100 120	50 70	22	12,0	B
SH117.3032.1.16 SH117.3032.2.16 SH117.3032.3.16	32	30	60 85 110	100 125 170	50 75 100	30	16,5	C
SH117.0032.1.16 SH117.0032.2.16 SH117.0032.3.16	32	30	60 85 110	100 125 170	50 75 100	38	22,0	D
SH117.4032.1.16 SH117.4032.2.16 SH117.4032.3.16	32	30	62 87 112	122 147 172	50 75 100	40	21,5	E

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

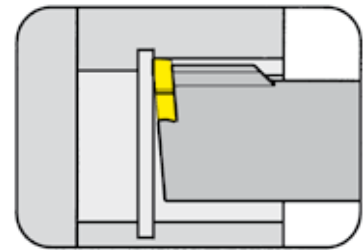
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SH117....10 SH117....16	4.09T15P 5.12T20P	T15PQ T20PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

SH117

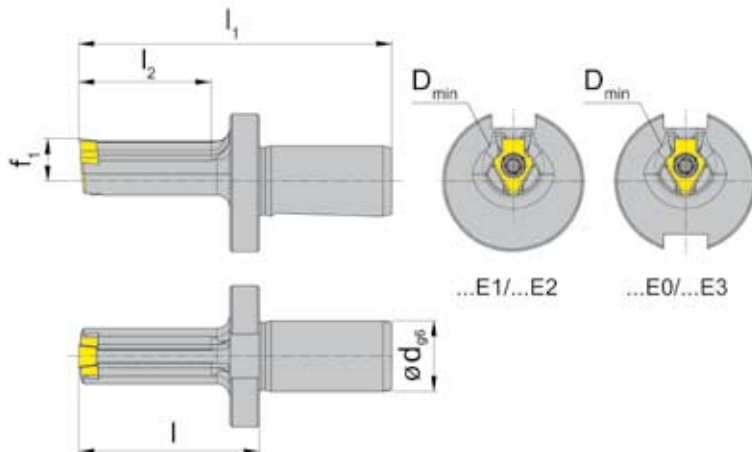


Ø Alésage à partir de Foro-Ø da 14,0 mm

Seulement utilisable pour les dispositifs de brochage EWS et BENZ LinA
Utilizzabile solamente con unità a stozzare EWS e BENZ LinA

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S117
Tipo



extérieur et intérieur
esterno ed interno

N° de commande Codice prodotto	d	l	l ₁	l ₂	D _{min}	f ₁	Forme Forma	Type de machine Tipo macchina
SH117.1416.E1.08	16	41	71	30	14	9,6	F	BENZ / EWS
SH117.1716.E0.10	16	31	61	20	17	9,5	A	BENZ
SH117.1716.E1.10		41	71	30				BENZ / EWS
SH117.1716.E2.10		51	81	40				BENZ / EWS
SH117.1716.E3.10		64	94	53				BENZ
SH117.0016.E1.10	16	41	71	30	22	12,0	B	BENZ / EWS
SH117.0016.E2.10		51	81	40				BENZ / EWS
SH117.0016.E3.10		64	94	53				BENZ

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

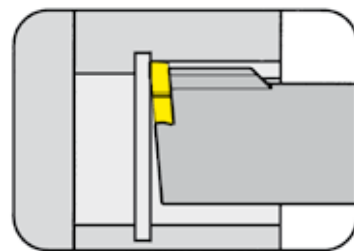
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SH117....10	4.09T15P	T15PQ
SH117.1416.E1.08	030.3509.T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

H117/SH117

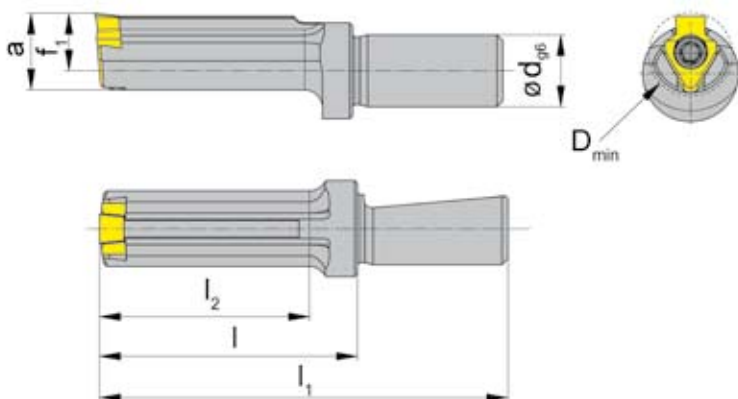


Ø Alésage à partir de Foro-Ø da 14,0 mm

Pour les dispositifs de brochage Schwarzer
Per Unità a Stozzare Schwarzer

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S117
Tipo



N° de commande Codice prodotto	d	l	l ₁	l ₂	D _{min}	f ₁	a	Forme Forma
SH117.1412.S1.08 SH117.1412.S2.08	12	33 43	58 68	25 35	14	9,6	12,80	F
H117.1712.1439 H117.1712.1407	12	33 43	58 68	25 35	17	9,5	16,00	A
H117.2212.1441 H117.2212.1442	12	33 43	58 68	25 35	22	12,0	20,75	B
H117.3012.1440 H117.3012.1419	12	33 43	58 68	25 35	30	16,5	28,50	C

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

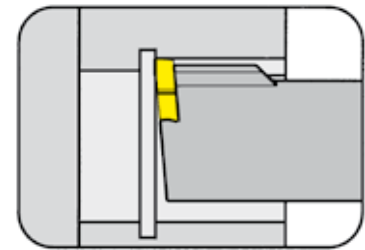
Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H117....1407/1439/1441/1442 H117.3012.1419/1440 SH117.1412.S...08	4.09T15P 5.12T20P 030.3509.T15P	T15PQ T20PQ T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

SH117

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

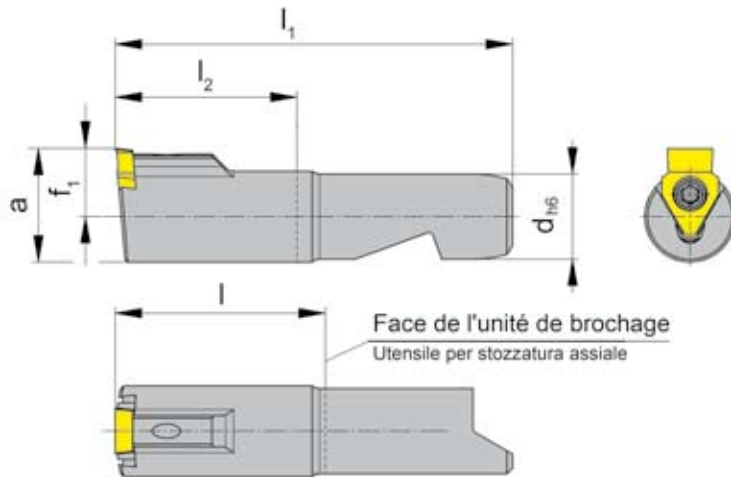


Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14,0 mm
-----------------------	-----------	---------

Pour les dispositifs de brochage Schwarzer "2 sur 1"
Per Unità a Stozzare Schwarzer "2in1"

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S117
Tipo



N° de commande Codice prodotto	d	l	l ₁	l ₂	D _{min}	f ₁	a	Forme Forma
SH117.0932.S.08	15	37	70	32	14	9,6	12,8	F
SH117.0932.S.10	15	37	70	32	17	9,5	16,0	A
SH117.1532.S.10	15	37	70	32	22	12,0	20,0	B
SH117.1538.S.16	15	43	76	38	30	15,0	24,0	C
SH117.1544.S.16		49	82	44				

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

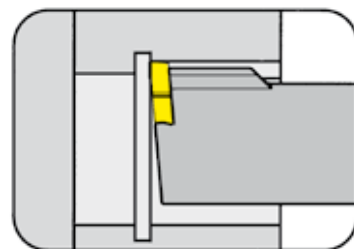
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SH117.0932.S.08	030.3509.T15P	T15PQ
SH117....10	4.09T15P	T15PQ
SH117.15...16	5.12T20P	T20PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

SH117

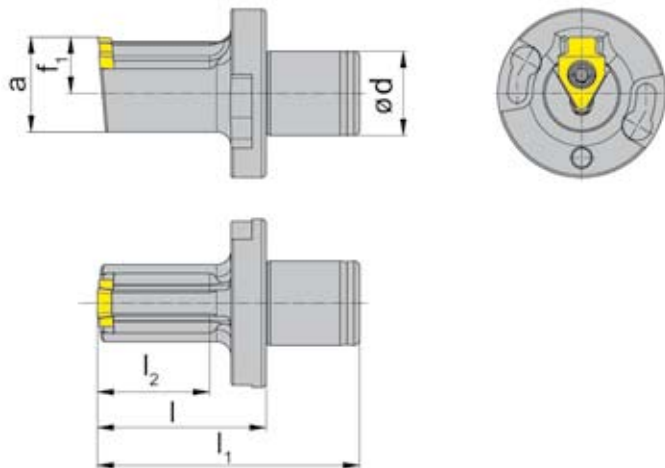


Ø Alésage à partir de Foro-Ø da 22,0 mm

Pour les dispositifs de brochage AR2P
Per Unità a Stozzare AR2P

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S117
Tipo



N° de commande Codice prodotto	d	l	l ₁	l ₂	D _{min}	f ₁	a	Forme Forma
SH117.2218.A1.10	18	36	56	24	22	12	20,25	B

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

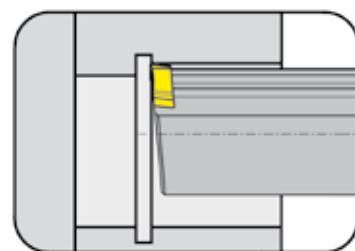
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserito consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainserito	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SH117.2218.A1.10	4.09T15P	T15PQ

PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

SH117



Ø Alésage à partir de

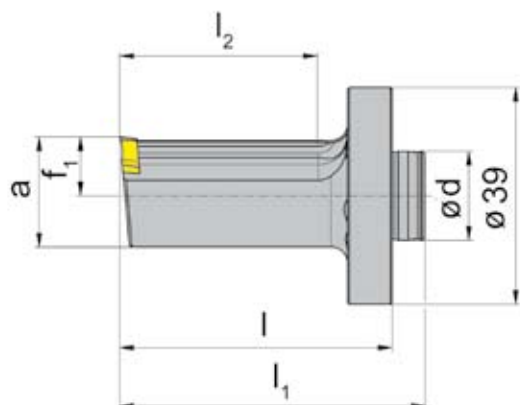
Foro-Ø da

17,0 mm

Pour les dispositifs de brochage WTO
Per Unità a Stozzare WTO

à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S117
Tipo



N° de commande Codice prodotto	d	l	l ₁	l ₂	D _{min}	f ₁	a	Forme Forma
SH117.1716.W1.10	16	49	55	35	17	8,3	15,1	A
SH117.2216.W1.10	16	49	55	35	22	10,6	19,8	B
SH117.2616.W1.16	16	49	55	35	26	12,6	23,5	C

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées
Ricambi

Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SH117....10	4.09T15	T15PQ
SH117.2616.W1.16	5.12T20P	T20PQ

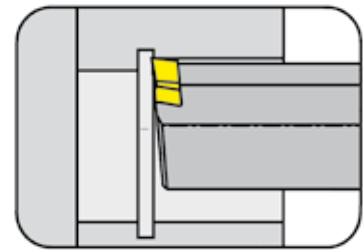
BROCHAGE - Hexagone intérieur

STOZZATURA - SEDI ESAGONE



PORTE OUTILS Type
PORTAININSERTO Tipo

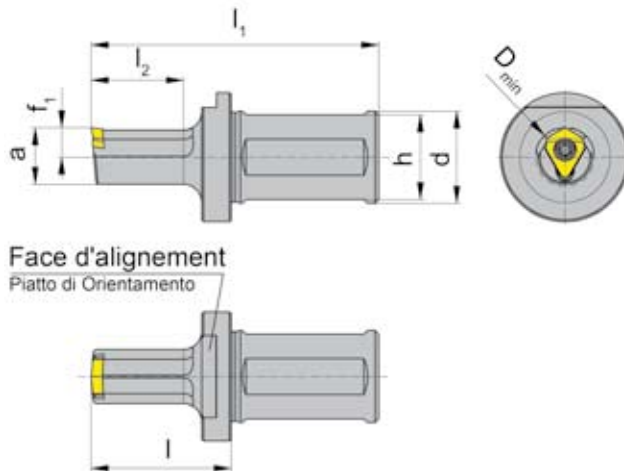
SH117



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

14,2 mm



à utiliser avec Plaquette
da utilizzare con Inserto

Type S117
Tipo

Hexagone intérieur
Sedi Esagone

N° de commande Codice prodotto	d	h	l	l ₁	l ₂	D _{min}	f ₁	a	Plaquette Inserto
SH117.1425.30.1.08	25	23	33	73	20	14,2	6,75	13	S117.SW14.08
SH117.1625.30.1.10	25	23	38	78	25	16,2	7,75	15	S117.SW16.10
SH117.2432.30.1.12	32	30	43	83	30	24,3	11,50	22	S117.SW24.12

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainsero consultare Informazioni Tecniche.

Pièces détachées

Ricambi

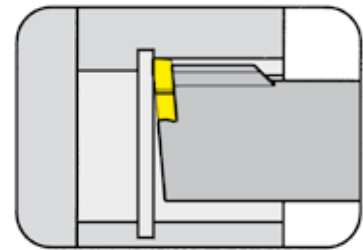
Porte outils Portainsero	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SH117.1425.30.1.08 SH117....10/12	030.3509.T15P 4.09T15P	T15PQ T15PQ

PLAQUETTE Type

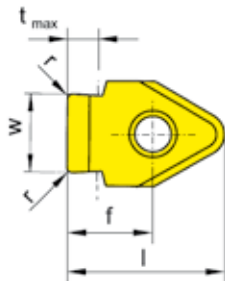
INSERTO Tipo

S117

Tolérance C11
Tolleranza C11



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,5 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type SH117
Tipo SHM117

Rainure selon norme
DIN138

Chiavetta longitudinale
secondo DIN138

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	r	E	l	t _{max}	D _{min}	f	Forme Forma				
										MG12	TA45	TN35	TI25
S117.0310.04.08	3	3,10	0,35	4	13	2,0	14	6,0	G		▲		
S117.0410.05.08	4	4,12	0,50	4	13	2,1	14	6,0	F		▲		
S117.0610.22	6	6,12	0,85			2,6					▲		Δ
S117.0710.27	7	7,13	0,85	3	16	3,3	22	8,0	B		▲		Δ
S117.0810.32	8	8,13	1,05			3,4					▲		▲
S117.1014.40	10	10,13	1,05	6	21	4,2	30	11,2	C		▲		Δ
S117.1214.50	12		1,35			5,1					▲		Δ
S117.1614.70	16	12,15	1,75	6	21	6,6	38	11,2	D		Δ		
S117.2414.100	24		2,25			8,5					Δ		

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Note:

La forme de la plaquette doit correspondre à la forme du porte outils

Nota:

Il profilo dell'inserto deve corrispondere al profilo del portainsero.

P	●	●	●
M	●	●	●
K	●	●	●
N	●	●	●
S	●	●	●
H			

Nuance
Leghe

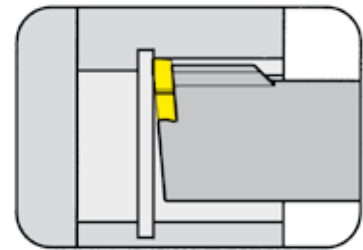
S

PLAQUETTE Type

INSERTO Tipo

S117

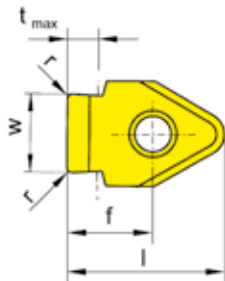
Tolérance P9
Tolleranza P9



Ø Alésage à partir de
Profondeur de gorge jusqu'à

Foro-Ø da
Profondità della gola fino a

14,0 mm
6,8 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type SH117
Tipo SHM117

Rainure selon norme
DIN6885

Chiavetta longitudinale
secondo DIN6885

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	r	E	l	t _{max}	D _{min}	f	Forme Forma	MG12	TA45	TN35	TI25
S117.0298.01.08	3	2,99	0,12	4	13,0	2,0	14	6,0	G		▲		
S117.0397.01.08	4	3,98	0,12	4	13,0	2,1	14	6,0	F		▲		
S117.0497.02.08	5	4,98	0,20	4	13,0	2,7	14	6,0	F		▲		
S117.0497.02.10	5	4,98	0,20	3	14,5	2,7	17	6,5	A		▲		
S117.0597.02.10	6	5,98	0,20	3	14,5	3,4	17	6,5	A		▲		
S117.0796.02.10	8	7,98	0,20	3	16,0	4,1	22	8,0	B		▲		
S117.0996.03.14	10	9,98	0,30	6	21,0	4,2	30	11,2	C		▲		
S117.1196.03.14	12	11,97	0,30	6	21,0	5,7	38	11,2	D		▲		
S117.1396.03.16	14	13,97	0,30	6	21,0	6,8	40	11,2	E		▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane ● Premier choix / raccomandato ○ Choix alternatif / alternativa ■ Nuance non revêtue / non rivestito ■ Nuance revêtue / rivestito ■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet										P	●	●	●
										M	●	●	●
										K	●	●	●
										N	●	●	●
										S	●	●	●
										H	●	●	●

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

La forme de la plaquette doit correspondre à la forme du porte outils

Nota:

Il profilo dell'inserto deve corrispondere al profilo del portainsero.

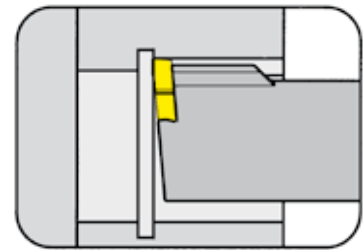
Nuance
Leghe

PLAQUETTE Type

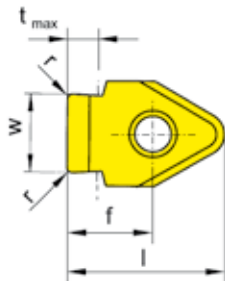
INSERTO Tipo

S117

Tolérance JS9
Tolleranza JS9



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,5 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type SH117
Tipo SHM117

Rainure selon norme
DIN6885

Chiavetta longitudinale
secondo DIN6885

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	r	E	l	t _{max}	D _{min}	f	Forme Forma	MG12	TA45	TN35	TI25
S117.0300.01.08	3	3,01	0,12	4	13,0	2,0	14	6,0	G		▲		
S117.0400.01.08	4	4,01	0,12	4	13,0	2,1	14	6,0	F		▲		
S117.0500.02.08	5	5,01	0,20	4	13,0	2,7	14	6,0	F		▲		
S117.0500.02.10	5	5,01	0,20	3	14,5	2,7	17	6,5	A		▲		
S117.0600.02.10	6	6,01	0,20	3	14,5	3,4	17	6,5	A		▲		
S117.0800.02.10	8	8,01	0,20	3	16,0	4,1	22	8,0	B		▲		
S117.1000.03.14	10	10,01	0,30	6	21,0	4,2	30	11,2	C		▲		
S117.1200.05.14	12	12,00	0,50	6	21,0	8,5	38	11,2	D		▲		
S117.1200.03.14	12	12,01	0,30	6	21,0	5,7	38	11,2	D		▲		
S117.1400.03.16	14	14,01	0,30	6	21,0	6,8	40	11,2	E		▲		
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane										P	•		
● Premier choix / raccomandato										M	•		
o Choix alternatif / alternativa										K	•		
■ Nuance non revêtue / non rivestito										N	•		
■ Nuance revêtue / rivestito										S	•		
■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet										H			

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:

Plaquette S117.1200.05.14 = Nw à partir 12 mm!

Nota:

Inserto S117.1200.05.14 = Nw da 12 mm!

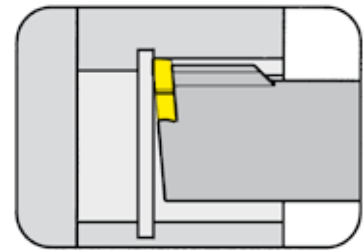
La forme de la plaquette doit correspondre à la forme du porte outils
Il profilo dell'inserto deve corrispondere al profilo del portainserito.

Nuance
Leghe

PLAQUETTE Type

S117

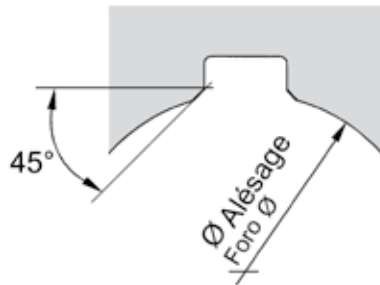
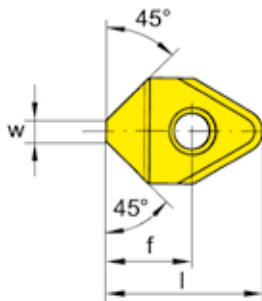
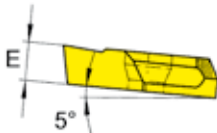
INSERTO Tipo



Ø Alésage à partir de

Foro-Ø da

14,0 mm



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainserito

Type SH117
Tipo SHM117

Chanfreinage
Smussatura

N° de commande Codice prodotto	w	l	D _{min}	f	Forme Forma	Nuance			
						MG12	TA45	TN35	TI25
S117.2445.08	2,4	13	14	6,0	F		▲		
S117.1545.10	1,5	16	17	8,0	A		▲		
S117.3045.10	3,0	16	22	8,0	B		▲		
S117.6045.14	6,0	21	30	11,2	C/D		▲		
						P	•		
						M	•		
						K	•		
						N	•		
						S	•		
						H			

- ▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
- Premier choix / raccomandato
- o Choix alternatif / alternativa
- Nuance non revêtue / non rivestito
- Nuance revêtue / rivestito
- brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
La forme de la plaquette doit correspondre à la forme du porte outils
Nota:
Il profilo dell'inserto deve corrispondere al profilo del portainserito.

Nuance
Leghe

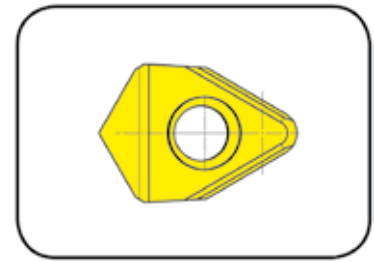
BROCHAGE - Hexagone intérieur

STOZZATURA - SEDI ESAGONE



PLAQUETTE Type
INSERTO Tipo

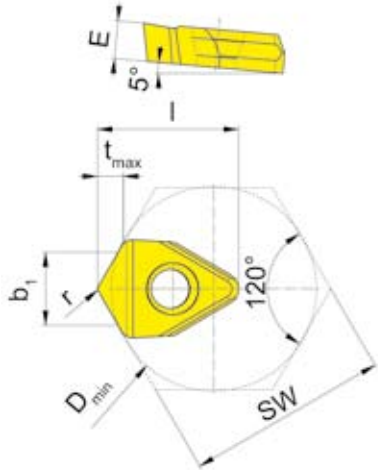
S117



Hexagone intérieur à partir

Sedi esagone da

SW14 - SW36



à utiliser avec Porte outils
da utilizzare con Portainsero

Type SH117
Tipo

S

Hexagone intérieur
Sedi Esagone

N° de commande Codice prodotto	SW	r	E	I	t _{max}	D _{min}	b ₁	Porte outils Portainsero	MG12	TI25
S117.SW14.08	14 - 16	0,2	4,0	13,0	1,9	14,2 - 16,2	4,94 - 5,8	SH117.1425.30.1.08		▲
S117.SW16.10	16 - 22	0,2	3,0	14,0	2,5	16,2 - 22,2	5,8 - 8,43	SH117.1625.30.1.10		▲
S117.SW24.12	24 - 27	0,3	4,5	17,0	3,0	24,3 - 27,3	8,7 - 10,0	SH117.2432.30.1.12		▲
S117.SW30.16	30 - 36	0,3	6,0	20,7	4,2	30,3 - 36,3	11,32 - 13,97	SH117.3032.30.1.16		▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Type SH117 / SHM117 - Les porte outils peuvent être montés directement sur la tourelle ou sur un mandrin de serrage

Tipo SH117 / SHM117 - Il porta utensile può essere montato direttamente sulla torretta o sul mandrino

Dimensions DIN				Brochage Stozzatura		Dimension outil Lunghezza utensile			Chaufreinage Smussatura				
Largueur Larghezza	Tolérance Classe di tolleranza	D _{min}	t	Plaquettes Inserti	Porte outils Portainserio	1.	2.	3.	Plaquettes Inserti	Porte outils Portainserio	1.	2.	3.
3		14	2,0	S117.0310.04.08	SH117.1425.1.3.08	.1.	.2.	.3.	S117.2445.08	SH/SHM117...08	.1.	.2.	.3.
4		14	2,1	S117.0410.05.08	SH/SHM117...08	30	40	55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30	40	55
6		22	2,6	S117.0610.22	SH117.0025...10	50	70		S117.3045.10	SH117.0025...10	50	70	
7		27	3,3	S117.0710.27	SH117.0025...10	50	70		S117.3045.10	SH117.0025...10	50	70	
8	C11	32	3,4	S117.0810.32	SH117.0025...10	50	70		S117.3045.10	SH117.0025...10	50	70	
10		40	4,2	S117.1014.40	SH117.0032...16	50	75	100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50	75	100
12		50	5,1	S117.1214.50	SH117.0032...16	50	75	100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50	75	100
16		70	6,6	S117.1614.70	SH117.0032...16	50	75	100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50	75	100
24		100	8,5	S117.2414.100	SH117.0032...16	50	75	100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50	75	100
3		14	2,0	S117.0298.01.08	SH117.1425.1.3.08	20	40	55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30		
4		14	2,1	S117.0397.01.08	SH/SHM117...08	30	40	55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30		
5		14	2,7	S117.0497.02.08	SH/SHM117...08	30	40	55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30		
5	P9	17	2,7	S117.0497.02.10	SH117.1725...10	40	55		S117.1545.10	SH117.1725...10	40	55	
6		17	3,4	S117.0597.02.10	SH117.1725...10	40	55		S117.1545.10	SH117.1725...10	40	55	
8		22	4,1	S117.0796.02.10	SH117.0025...10	50	70		S117.3045.10	SH117.0025...10	50	70	
10		30	4,2	S117.0996.03.14	SH117.3032...16	50	75	100	S117.6045.14	SH117.3032...16	50	75	100
12		38	5,7	S117.1196.03.14	SH117.0032...16	50	75	100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50	75	100
14		40	6,8	S117.1396.03.16	SH117.4032...16	50	75	100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50	75	100
3		14	2,0	S117.0300.01.08	SH117.1425.1.3.08	20	40	55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30		
3		14	2,1	S117.0400.01.08	SH/SHM117...08	30	40	55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30		
5		14	2,7	S117.0500.02.08	SH/SHM117...08	30	40	55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30		
5		17	2,7	S117.0500.02.10	SH117.1725...10	40	55		S117.1545.10	SH117.1725...10	40	55	
6	JS9	17	3,4	S117.0600.02.10	SH117.1725...10	40	55		S117.1545.10	SH117.1725...10	40	55	
8		22	4,1	S117.0800.02.10	SH117.0025...10	50	70		S117.3045.10	SH117.0025...10	50	70	
10		30	4,2	S117.1000.03.14	SH117.3032...16	50	75	100	S117.6045.14	SH117.3032...16	50	75	100
12		38	5,7	S117.1200.03.14	SH117.0032...16	50	75	100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50	75	100
12		38	8,5	S117.1200.05.14	SH117.0032...16	50	75	100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50	75	100
14		40	6,8	S117.1400.03.16	SH117.4032...16	50	75	100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50	75	100

Conseils

- Un dégagement est nécessaire à la fin du cycle, pour le retour de l'outil.
- Lors du dégagement de l'outil, il ne doit pas toucher le fond de la gorge de dégagement.
- S'assurer du bon positionnement de la plaquette.
- Travailler de préférence avec une lubrification.
- L'outil doit être positionner de préférence à 12 heures pour une meilleure évacuation des copeaux.

Consigli

- È necessario realizzare una gola di scarico al fondo dello stozzatura per agevolare l'uscita dell'inserto
- L'utensile non dovrebbe toccare il fondo gola in ritorno
- L'utilizzo dell'olio da taglio o dell'emulsione aiuta ad ottenere una finitura superficiale migliore ed una evacuazione del truciolo più efficace
- Posizionate l'inserto verso l'alto per favorire la fuoriuscita del truciolo
- Il posizionamento dell'utensile è molto importante, controllare il diametro del pezzo prima di iniziare
- Tenere sempre presente il calcolo della posizione di partenza con l'aggiunta della distanza di sicurezza

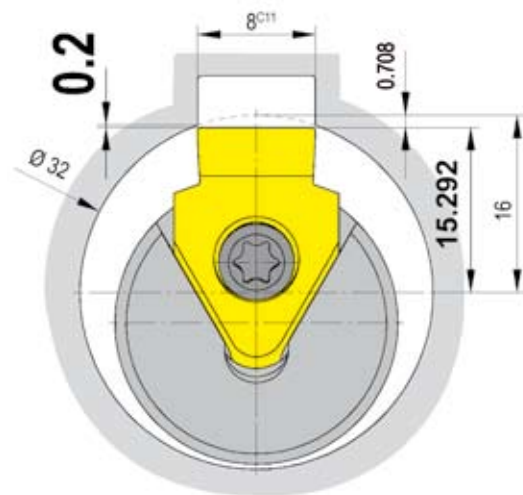
Exemple d'usinage:

Alésage 30 mm, largeur de gorge 10 mm: pour une côte de position de 15 mm plus la dégagement de 0,2 mm (pour sécurité) et des rayons de 0,2 mm en bout de plaquette.

Le plaquette doit travailler dans l'axe X de la côte de 13,95 mm afin d'éviter les collisions de début de process.

Esempio di lavorazione:

Diametro del foro 32mm, Larghezza di stozzatura 8mm: considerando un raggio di ingresso di 16mm ed una distanza di sicurezza di 0.2mm dallo spigolo dell'inserto, l'utensile deve essere posizionato ad una posizione di partenza di 15.292mm dal centro del foro per evitare la collisione all'inizio della lavorazione.



Calcul pour le point de départ b_1 :

Calcolo della posizione di partenza b_1 :

$$c^2 = a^2 + b^2$$

$$b^2 = c^2 - a^2$$

$$b = \sqrt{c^2 - a^2}$$

$$b = \sqrt{16^2 - 4^2}$$

$$b = 15,491933$$

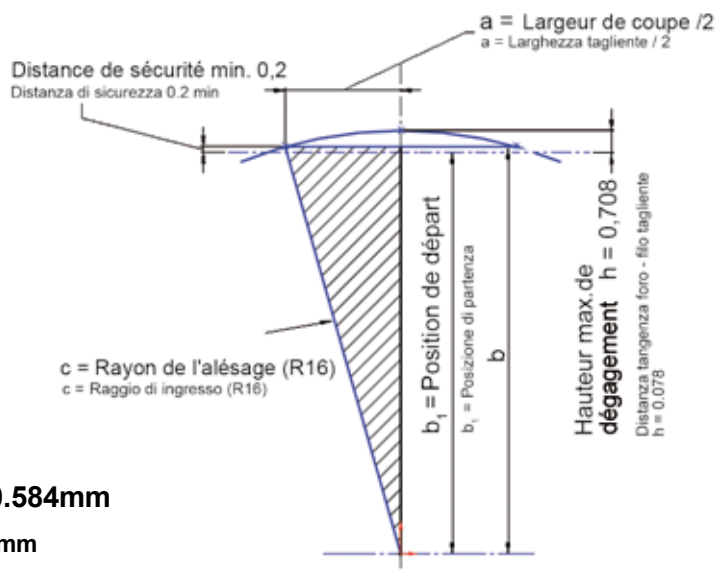
$$b_1 = b - \text{Distance de sécurité}$$

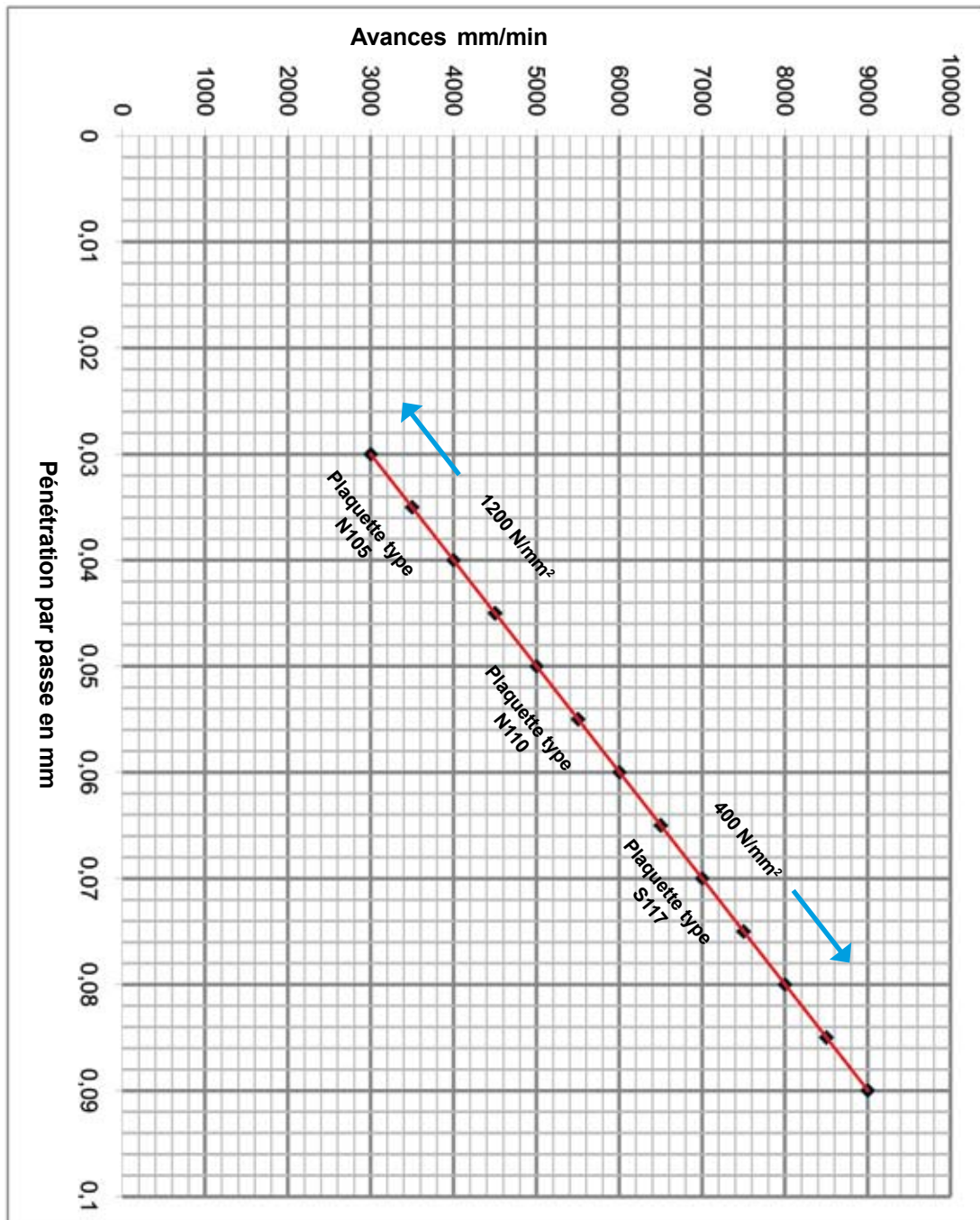
Distanza di sicurezza

$$b_1 = 15,492 - 0,2 = 15,292 \text{ mm}$$

→ cela donne un diamètre de départ de 30.584mm

→ equivalente ad un diametro di partenza Ø30.584mm

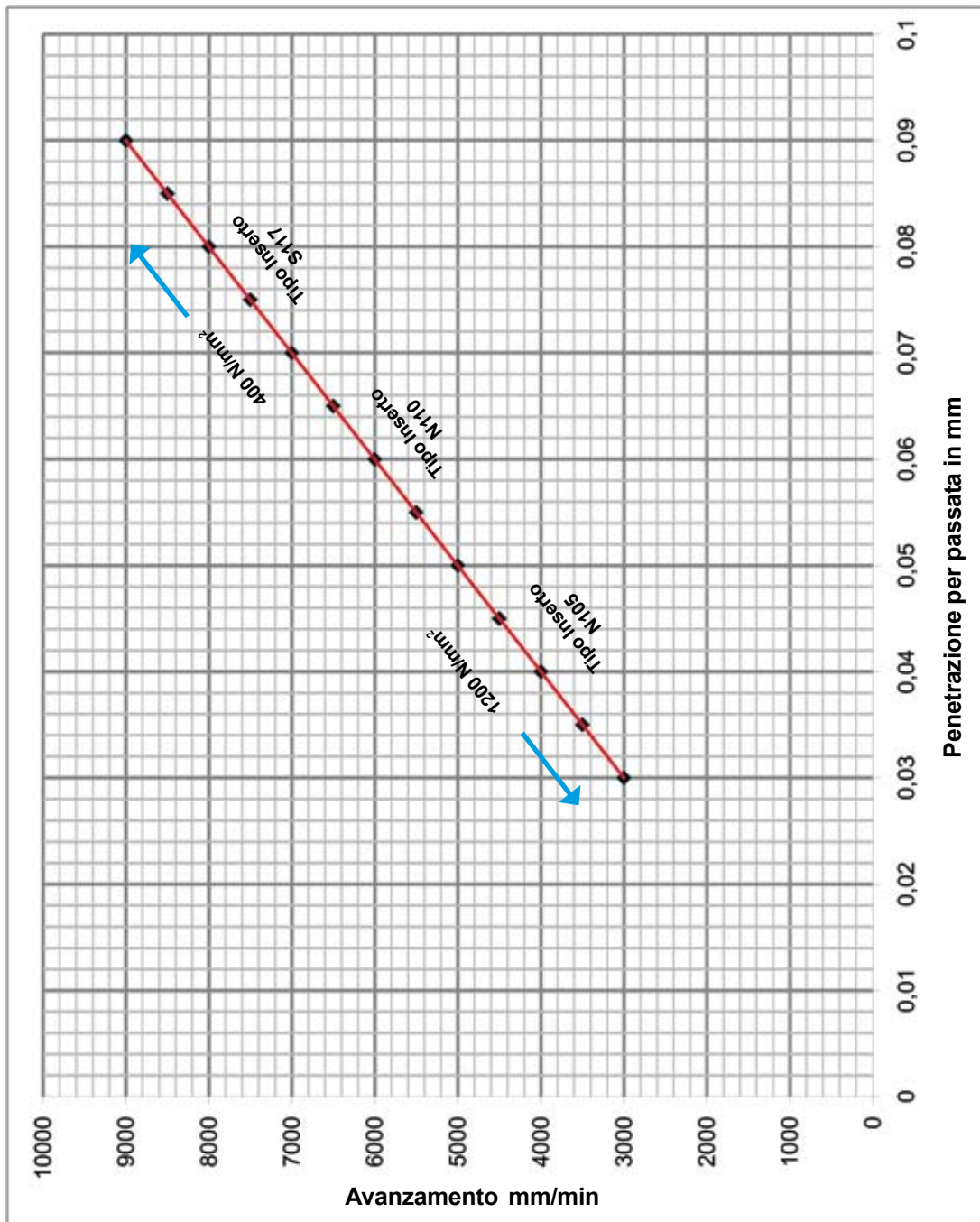




Les paramètres ci-dessus peuvent varier de + / - 20% proportionnellement au rayon de la pièce et l'état de la machine.

Conseils d'utilisations:

- Une gorge de dégagement ou encore une sortie de la matière en diagonale est essentielle pour éviter les bris de la pointe de la plaquette
- La pointe doit être complètement dégagée de la matière avant le retour
- Mesurer avec précision la position de l'outil de coupe et de la plaquette sur la machine-outil
- Placer l'outil à la position de départ et avant la première exécution du programme fixer un ordre stop M00 et vérifier l'alignement correct de l'outil pour éviter les collisions
- L'utilisation de liquide de coupe est essentielle pour parvenir à une bonne finition et état de surface, augmenter la durée de vie et améliorer l'évacuation des copeaux, en particulier pour aborder les trous borgnes



I parametri sopraindicati possono subire variazioni del +/- 20% in proporzione allo sbarraccio del pezzo ed alle condizioni della macchina.

Suggerimenti applicativi:

- Una gola di scarico o in alternativa l'uscita dalla cava in diagonale è indispensabile per evitare rottura del tagliente
- Il tagliente deve essere completamente disimpegnato dalla cava prima della corsa di ritorno
- Misurare accuratamente la posizione del tagliente ed inserirla nei parametri macchina dell'utensile
- Posizionare l'utensile alla posizione di partenza ed alla prima esecuzione del programma impostare uno stop per poter verificare il corretto allineamento dell'utensile onde evitare collisioni
- L'utilizzo del fluido da taglio è fondamentale per ottenere una buona finitura superficiale, incrementare la vita utensile e migliorare l'evacuazione truciolo specialmente per brocciature fori ciechi.

Exemple de brochage sur machine TRAUB TNA 400 avec axe C

NC - Programme

N.....(BROCHAGE)	Numéro de bloc
G97 T..... M5	Vitesse de coupe constante, appel de l'outil, arrêt broche
M17	Connection de l'axe C
G94	Avance en mm/min
L1 = 30.584	Choix du diamètre de départ
M8 M19	Arrosage en marche, verrouillage de la broche
N100	Numéro de bloc de départ de la répétition
G0 XL1 Z5	Position de départ en X et Z devant la pièce
G1 Z-25 F8000	Mouvement suivant l'axe Z avec une avance programmé de 8000 mm/min
G0 X30.584	Repositionnement en rapide suivant l'axe X au point de départ
G0 Z5	Repositionnement en rapide suivant l'axe Z au point de départ
L1 = L1+0.16	Si la programmation est au diamètre, la profondeur de passe est à multipliée par deux. (profondeur de coupe 0.08 mm)
N200	Numéro de séquence de la fin de la répétition du mouvement
G22 P100 Q200 H45	Nombre de répétition du cycle du bloc de départ au bloc de fin

Exemple:

- Exécution d'une rainure dans un alésage Ø 32mm
- Largeur de la rainure 8mm avec une tolérance C11
- Profondeur de passe 0.08mm
- Le nombre de course de l'outils résulte de la profondeur de la rainure, en tenant compte de la distance de garde divisé par la profondeur de passe
- Cette valeur doit être multiplier par deux car le calcul est réaliser au rayon et la programmation est au diamètre

Calcul:

- La position de départ = la distance de sécurité + la distance du Ø 32 mm a la pointe de l'outil (voir l'exemple à la page S35) la distance de sécurité correspond à la taille du segment de 0.508 mm + la distance de sécurité de 0.20 mm à un total de 0.708 mm
- Position de départ = 30.584 mm $(32 - [0.708 \times 2]) = 30.584$ mm
- A la profondeur de 2.90 mm il faut ajoutée 0.708 mm = 3.608 mm
- C'est la distance du point de départ au fond de la rainure et afin de programmer ceci au Ø, la dimension de 3.608 mm doit être multipliée par 2 qui donnent la somme de 7.216 mm
- Quand les 7.216 mm sont divisés par $(2 \times 0.08 \text{ mm}) = 0.16$ mm de profondeur de passe par course, cela donne 45.1 donc 45 courses sont à programmées

Les 0.1 restant de course pour réaliser la finition de la rainure doit être compensé par un ajustement de la profondeur de passe a programmé.

Attention: la profondeur réelle de coupe par coup est de 0.08mm.

Esempio di stozzatura su Tornio TRAUB TNA 400 con asse C

NC - Programma

N.....(STOZZATURA)	Prima linea sottoprogramma – sede chiavetta
G97 T..... M5	Giri costanti, richiama utensile, Stop mandrino
M17	Accendi asse C
G94	Avanzamento in mm/min
L1 = 30.584	Imposta parametro per il diametro inizio stozzatura
M8 M19	Apertura del refrigerante, Blocca asse C
N100	Prima linea sottoprogramma – corsa di stozzatura
G0 XL1 Z5	Posizionamento utensile in X e Z davanti al pezzo
G1 Z-25 F8000	Movimento in direzione Z con avanzamento 8000 mm/min
G0 X30.584	Movimento in direzione X al diametro di inizio stozzatura
G0 Z5	Movimento in rapido alla posizione Z di partenza
L1 = L1+0.16	Calcolo variabile L1 incremento della profondità di passata (incremento diametrale di 0.16mm corrisponde a incremento radiale di 0.08mm)
N200	Ultima linea sottoprogramma – corsa di stozzatura
G22 P100 Q200 H45	Ripetizione sottoprogramma – corsa di stozzatura per 45 volte

Esempio:

- Esecuzione sede chiavetta secondo norma su foro Ø32mm
- Cava chiavetta larghezza 8mm tolleranza C11
- Profondità di taglio per ogni passata 0.08mm
- Il numero di passate risulta dalla totale profondità della cava (dalla posizione di partenza fino al fondo della cava) divisa per la profondità di taglio per passata
- Questi valori devono essere moltiplicati per 2 perché il calcolo viene eseguito con spostamenti diametrali invece che radiali

Calcolo:

- Posizione di partenza = Distanza di sicurezza + Distanza dal Ø32 al filo tagliente (vedi esempio a pag. S35) equivalente a 0.508mm + Distanza di sicurezza 0.20mm = 0.708mm
- Posizione di partenza = 30.584mm (32 – [0.708 x 2] = 30.584mm)
- La profondità della cava di 2.90mm sommata a 0.708 = 3.608mm
Questa è la distanza tra la posizione di partenza al fondo della cava, e visto che la programmazione viene eseguita in dimensioni diametrali, questo valore deve essere moltiplicato per 2, equivalente quindi a 7.216mm
- Il valore di 7.216mm viene diviso per 0.16mm (2 x 0.08mm profondità di taglio radiale per passata) ottenendo 45.1 passate. Si procede quindi a programmare 45 corse di stozzatura

Il resto di 0.1 sul numero di passate viene recuperato con la correzione fine sul controllo numerico.

Attenzione: la reale profondità di taglio per passata è di 0.08mm



Exemple de brochage sur commande numérique SIEMENS avec verrouillage de la broche

NC - Programme

N.....(BROCHAGE)	Numéro de bloc
T..... M5 LF	Appel de l'outil, arrêt broche
M..... LF	Vérouillage de la broche
G94 LF	Avance en mm/min
R1 = 30.584 LF	Choix du diamètre de départ d'usinage
M8 LF	Arrosage en marche
N100 LF	Numéro de séquence pour le départ de la répétition du cycle
G0 XR1 Z5 LF	Position de départ en X et Z
G1 Z-25 F8000 LF	Avance travail suivant l'axe Z avec une avance de 8000 mm/min
G0 X30.584	Dégagement en G00 suivant l'axe X au point de départ.
G0 Z5	Retour en rapide au point de départ suivant l'axe Z
R1 = R1+0.16	Si la programmation est au diamètre, la profondeur de passe est à multipliée par deux. (profondeur de coupe 0.08 mm)
N200	Numéro de séquence de la fin de la répétition du mouvement
.....LF	Nombre de répétition du cycle du bloc de départ au bloc de fin

Exemple:

- Exécution d'une rainure dans un alésage Ø 32mm
- Largeur de la rainure 8mm avec une tolérance C11
- Profondeur de passe 0.08mm
- Le nombre de course de l'outil résulte de la profondeur de la rainure, en tenant compte de la distance de garde divisé par la profondeur de passe
- Cette valeur doit être multipliée par deux car le calcul est réalisé au rayon et la programmation est au diamètre

Calcul:

- La position de départ = la distance de sécurité + la distance du Ø 32 mm à la pointe de l'outil (voir l'exemple à la page S35) la distance de sécurité correspond à la taille du segment de 0.508 mm + la distance de sécurité de 0.20 mm à un total de 0.708 mm
- Position de départ = 30.584 mm (32 - [0.708 x 2]) = 30.584 mm
- A La profondeur de 2.90 mm il faut ajoutée 0.708 mm = 3.608 mm
- C'est la distance du point de départ au fond de la rainure et afin de programmer ceci au Ø, la dimension de 3.608 mm doit être multipliée par 2 qui donnent la somme de 7.216 mm
- Quand les 7.216 mm sont divisés par (2 x 0.08 mm) = 0.16 mm de profondeur de passe par course, cela donne 45.1 donc 45 courses sont à programmées

Les 0.1 restant de course pour réaliser la finition de la rainure doit être compensé par un ajustement de la profondeur de passe a programmé.

Esempio di stozzatura su Centro di lavoro con controllo SIEMENS con asse mandrino bloccabile

NC - Programma

N.....(STOZZATURA)	Prima linea sottoprogramma – sede chiavetta
T..... M5 LF	Richiama utensile, Stop mandrino
M..... LF	Blocca asse mandrino
G94 LF	Avanzamento in mm/min
R1 = 30.584 LF	Imposta parametro per il diametro inizio brocciatura
M8 LF	Apertura del refrigerante
N100 LF	Prima linea sottoprogramma – corsa di stozzatura
G0 XR1 Z5 LF	Posizionamento utensile in X e Z davanti al pezzo
G1 Z-25 F8000 LF	Movimento in direzione Z con avanzamento 8000 mm/min
G0 X30.584	Movimento in direzione X al diametro di inizio brocciatura
G0 Z5	Movimento in rapido alla posizione Z di partenza
R1 = R1+0.16	Calcolo variabile R1 incremento della profondità di passata (incremento diametrale di 0.16mm corrisponde a incremento radiale di 0.08mm)
N200	Ultima linea sottoprogramma – corsa di stozzatura
.....LF	Ripetizione sottoprogramma – corsa di stozzatura per 45 volte

Esempio:

- Esecuzione sede chiavetta secondo norma su foro Ø32mm
- Cava chiavetta larghezza 8mm tolleranza C11
- Profondità di taglio per ogni passata 0.08mm
- Il numero di passate risulta dalla totale profondità della cava (dalla posizione di partenza fino al fondo della cava) divisa per la profondità di taglio per passata
- Questi valori devono essere moltiplicati per 2 perché il calcolo viene eseguito con spostamenti diametrali invece che radiali

Calcolo:

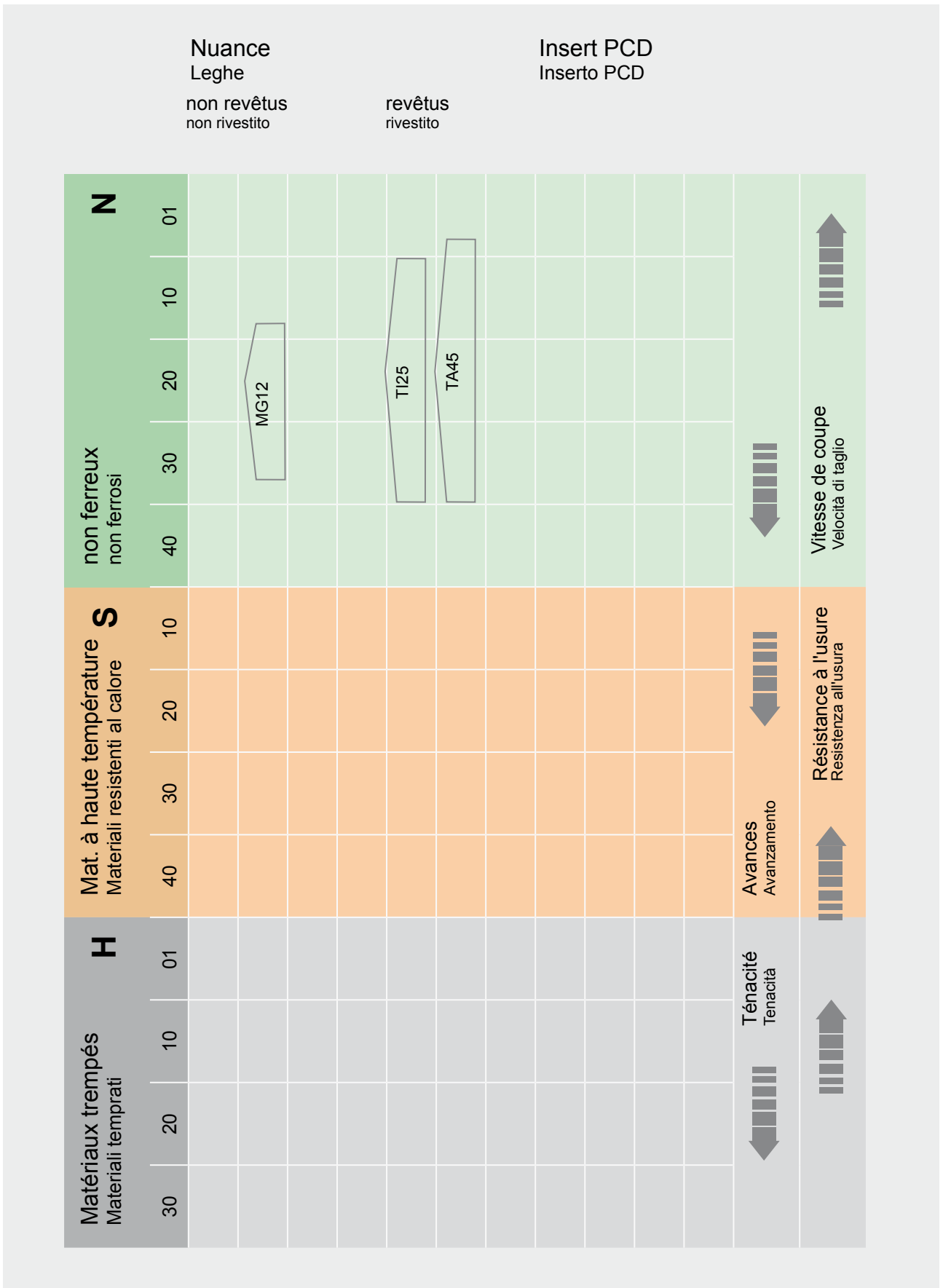
- Posizione di partenza = Distanza di sicurezza + Distanza dal Ø32 al filo tagliente (vedi esempio a pag. S35) equivalente a 0.508mm + Distanza di sicurezza 0.20mm = 0.708mm
- Posizione di partenza = 30.584mm (32 – [0.708 x 2] = 30.584mm)
- La profondità della cava di 2.90mm sommata a 0.708 = 3.608mm
Questa è la distanza tra la posizione di partenza al fondo della cava, e visto che la programmazione viene eseguita in dimensioni diametrali, questo valore deve essere moltiplicato per 2, equivalente quindi a 7.216mm
- Il valore di 7.216mm viene diviso per 0.16mm (2 x 0.08mm profondità di taglio radiale per passata) ottenendo 45.1 passate. Si procede quindi a programmare 45 corse di stozzatura

Il resto di 0.1 sul numero di passate viene recuperato con la correzione fine sul controllo numerico.



CHOIX DES NUANCE II

SCelta DELLE LEGHE DI METALLO DURO II



NUANCE CONVENTIONNELLES

MG12 - Nuance polyvalente avec une bonne résistance à l'usure. Usinage des aciers, des fontes et des non ferreux à basses et moyennes vitesses de coupe

NUANCE REVÊTUES

TN35 - Nuance la plus répandue. Revêtue TiN pour usinage à basses ou moyennes vitesses de coupes. Egalement préconisée pour les inoxydables et certains aciers réfractaires

TI25 - Nuance revêtue TiCN ayant une grande résistance à l'abrasion. Recommandée pour l'usinage des aciers et des non-ferreux à moyennes vitesses de coupe

TA45 - Nuance revêtue TiAlN. Ce revêtement a une très bonne stabilité à haute température ainsi qu'une grande dureté.

TH35 - Nouvelle nuance std. Résiste aux températures élevées, grande dureté et très bon coefficient de frottement

LEGHE NUDE

MG12 - Lega universale con ottima resistenza all'usura. Da utilizzare alle basse e medie velocità di taglio su acciai automatici, ghisa e materiali non ferrosi

LEGHE RIVESTITE

TN35 - Lega rivestita TiN di largo impiego alle basse e medie velocità di taglio. Raccomandata inoltre per la lavorazione dell'acciaio inossidabile e delle leghe refrattarie

TI25 - Lega rivestita TiCN con elevata resistenza all'abrasione. Raccomandata per acciai da costruzione e per materiali non ferrosi alle medie velocità di taglio

TA45 - Lega rivestita TiAlN. Questa lega presenta una notevole stabilità ed un'elevata durezza alle alte temperature.

TH35 - Nuova lega standard - Resistente alle alte temperature, alta durata e buon coefficiente di attrito

Accessoires
Accessori

Exemple d'usage
Esempi di lavorazione

Avec le système mobile à haute pression de **GRAF**, vous pouvez utiliser vos outils de façon optimale.

L'avantage: Une plus grande durée de vie de l'outil!



Con le pompe ad alta pressione della **GRAF** è possibile sfruttare al meglio gli utensili a refrigerazione interna.

I vantaggi sono evidenti: maggior vita utensile!



Raccord pour arrosage centre outils

Raccordi per l'adduzione del refrigerante



Raccord pour arrosage centre
outils
Raccordo ad angolo
004.00.19

M8 x 1



pour tuyau Ø 6 mm
per tubo Ø 6 mm

pour tuyau Ø 6 mm
per tubo Ø 6 mm



Raccord pour arrosage centre
outils
Raccordo ad angolo
004.00.22

M8 x 1

Raccord rapide pour arrosage centre outils

Raccordo ad innesto rapido per l'adduzione del refrigerante

M10 x 1

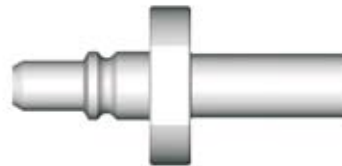


Raccord rapide
Innesto rapido
004.00.49



Embouts pour raccords rapides
Attacco

M8 x 1 - 004.00.56
G1/8" - 004.00.57



Embouts pour raccords rapides
Attacco

Ø 6 mm - 004.00.59

pour tuyau Ø 6 mm
per tubo Ø 6 mm



Raccords
Raccordo filettato

M8 x 1 - 004.00.61
G1/8" - 004.00.16



D 041 VL
0,4-1 Nm

Tournevis dynamométrique réglable
Déclenchement automatique lorsque le couple de serrage est atteint.

Norme: EN ISO 6798, BS EN 26789, ASME B107.14.M
Précision: $\pm 6\%$

Cacciavite Torx dinamometrico
- Torsione regolabile

- La regolazione è visibile sul display

Utilizzando la speciale chiave è possibile una regolazione infinitesimale. La forma ergonomica dell'impugnatura consente una perfetta manipolazione. Segnalatore acustico al raggiungimento della coppia di serraggio impostata.

Standard: EN ISO 6798, BS EN 26789, ASME B107.14.M
Precisione: $\pm 6\%$



D 15 VL
1-5 Nm



D 28 VL
2-8 Nm



ED 28 VL
pour / per
D041VL / D15VL / D28VL

Manche: en cellulose
Lame: octogonale, durcie et galvanisée

Chiave per regolare la torisione.

Impugnatura: Acetato di cellulosa con superficie zigrinata

Chiave: forma ottagonale, temprate e galvanizzata



DT6PK
DT7PK
DT8PK
DT9PK
DT10PK
DT15PK
DT20PK
DT25PK

pour / per
D041VL / D15VL / D28VL



Plus

Embout pour vis TORX-Plus®

Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté. La lame chrome Wiha garantie une précision maximum.

Code couleur verte.

Utilisations: Permet d'adapter le couple de serrage de vis, en combinaison avec le tournevis Wiha dynamométrique.

Lama per viti TORX-Plus®

Lama: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato che garantisce la massima precisione.

Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita.



DT6K
DT8K
DT15K

pour / per
D041VL / D15VL / D28VL



Embout pour vis Torx

Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté. La lame chrome Wiha garantie une précision maximum.

Code couleur verte.

Utilisations: Permet d'adapter le couple de serrage

Lama per viti Torx

Lama: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato che garantisce la massima precisione.

Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita.



DSW15K
DSW20K
DSW25K
DSW30K
DSW40K
DSW50K
DSW60K

pour / per
D041VL / D15VL / D28VL



Embout pour vis à tête creuse hexagonal

Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté. L'embout chrome Wiha garantie une précision maximum.

Code couleur rouge.

Utilisations: Permet d'adapter le couple de serrage de vis, en combinaison avec le tournevis Wiha dynamométrique.

Lama: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato che garantisce la massima precisione.

Codice colore rosso

Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita.

T



D14ZBK

pour / per
D041VL / D15VL / D28VL

Outillage universel pour C6,3 et E6,3 (1/4") Bits

Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté
Etui: Inox
Utilisations: permet d'adapter le couple de serrage de vis, en combinaison avec le tournevis dynamométrique

Chiave universale per C6,3 e E6,3 (1/4")

Chiave: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato.
Collare: Acciaio inossidabile
Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita



D515QL

5-15 Nm

Tournevis dynamométrique réglable Déclenchement automatique lorsque le couple de serrage est atteint.

Norme: EN ISO 6798, BS EN 26789, ASME B107.14.M
Précision: $\pm 6\%$

Cacciavite Torx dinamometrico

- Torsione regolabile

- La regolazione è visibile sul display

Utilizzando la speciale chiave è possibile una regolazione infinitesimale. La forma ergonomica dell'impugnatura consente una perfetta manipolazione. Segnalatore acustico al raggiungimento della coppia di serraggio impostata.

Standard: EN ISO 6798, BS EN 26789, ASME B107.14.M
Precisione: $\pm 6\%$



ED515QL

pour / per
D515QL

Manche: en cellulose
Lame: octogonale, durcie et galvanisée

Chiave per regolare la torisione.

Impugnatura: Acetato di cellulosa con superficie zigrinata

Chiave: forma ottagonale, temprate e galvanizzata



DT15PQ
DT20PQ
DT25PQ
DT27PQ
DT30PQ

pour / per
D515QL



Plus

Embout pour vis TORX-Plus®

Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté. La lame chrome Wiha garantie une précision maximum.

Code couleur verte.

Utilisations: Permet d'adapter le couple de serrage de vis, en combinaison avec le tournevis Wiha dynamométrique.

Lama per viti TORX-Plus®

Lama: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato che garantisce la massima precisione.

Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita.

T



D14ZBQ

pour / per
D515QL

**Outillage universel
pour C6,3 et E6,3 (1/4") Bits**

Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté

Etui: Inox

Utilisations: permet d'adapter le couple de serrage de vis, en combinaison avec le tournevis dynamométrique

**Chiave universale
per C6,3 e E6,3 (1/4")**

Chiave: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato.

Collare: Acciaio inossidabile

Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita



14ZQK

**Clé avec manche en T
pour C6,3 et E6,3 (1/4") Bits**

Lame: Acier Chrome-Vanadium-Molybdene

Etui: Inox

Utilisations: pour desserrage

**Cacciavite con impugnatura a "T"
per C6,3 e E6,3 (1/4")**

Chiave: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato.

Collare: Acciaio inossidabile

Impiego: per una svitatura controllata

"Piston essence" Usinage de gorges en simultanée

Le gorges sont usinées avec des plaquettes typ 312 avec des inserts PCD fixés sur un porte outil multiplaquettes de type 340.

Processus:

- Ébauche
- Finition avec un deuxième jeu d'inserts

Matière: GD-AISI12

Conditions de coupe

en ébauche:

$v_c = 350$ m/min

$v_f = 0,07$ mm

en finition:

$v_c = 350$ m/min

$v_f = 0,03$ mm



Gole Multiple su Pistoni

Le gole sono eseguite con inserti tipo 312 con riporto in PCD. Gli inserti sono staffati in un portainserito tipo 340.

Operazioni:

- Prefinitura
- Finitura con un secondo set di inserti

Materiale: GD-AISI12

Parametri di taglio

prefinitura:

$v_c = 350$ m/min

$v_f = 0,07$ mm

finitura:

$v_c = 350$ m/min

$v_f = 0,03$ mm

"Piston diesel" Gorges segment

Usinage de gorges segments en acier austénitiques avec des plaquettes type 229 inserts CBN.

Le processus est de pré-ébaucher pour ensuite copier les flancs. Pour éviter des pressions importantes pouvant endommager le segment, les angles de coupe des inserts sont spécialement préparés.

Matière: Ni-resist (austénitiques similaire DIN1694)

Conditions de coupe:

$v_c = 220$ m/min

$v_f = 0,06$ mm



Lavorazione di anelli in lega NI-Resist su pistoni per "Motori Diesel"

Viene utilizzato un inserto tipo 229 con riporto in CBN per realizzare la gola all'interno dell'anello.

Il processo di pre-finitura è seguito dalla profilatura dei fianchi della gola, per evitare un'alta pressione di taglio il cui sforzo danneggerebbe la sede dell'anello, il filo tagliente dell'inserto ha una speciale preparazione.

Materiale: Ni-resist (Ghisa Austenitica simile a DIN1694)

Parametri di taglio:

$v_c = 220$ m/min

$v_f = 0,06$ mm

Usinage d'arbres à cames

A cause de sa forme, usiner des arbres à cames nécessite généralement des outils à gauche et à droite. Il en résulte une non productivité due à changement d'outils long. Avec des plaquettes typ 229, les arbres à cames peuvent être usinés sans changement d'outil. Sans lubrification.

Matière: 16MnCr5 - forgé

Conditions de coupe

Cames:

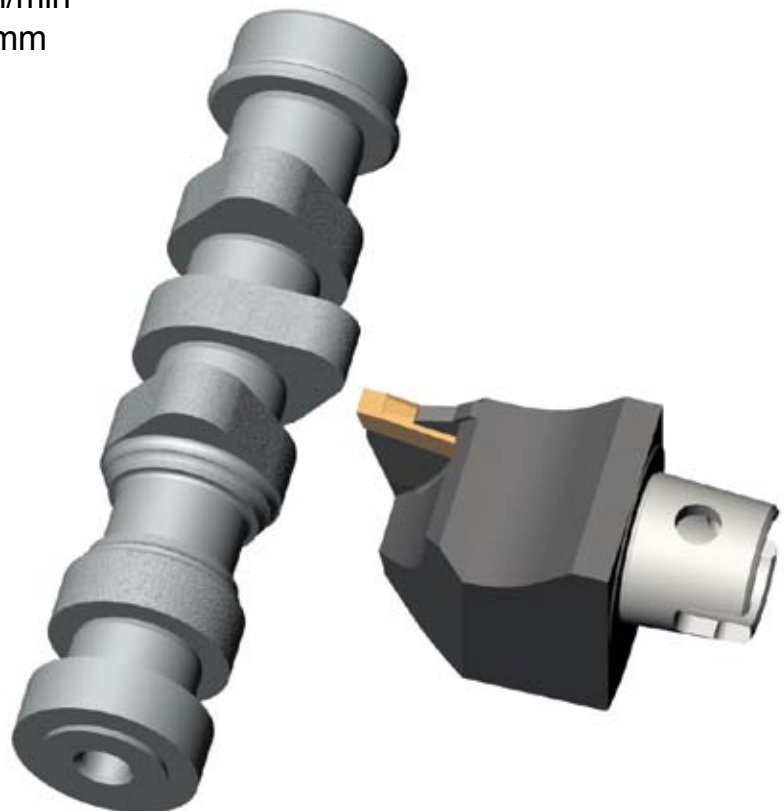
$v_c = 160$ m/min

$v_f = 0,25$ mm

Gorges:

$v_c = 160$ m/min

$v_f = 0,25$ mm



Lavorazione albero a camme

A causa della configurazione, la tornitura delle camme normalmente richiede un utensile destro e uno sinistro, e ciò causa perdita di tempo per il cambio utensile.

Con gli inserti tipo 229, sia la camme che la sede possono essere lavorate senza cambio utensile. Il sovrametallo è fino a 2,5 mm. Lavorazione a secco.

Le entità della conicità e della cilindricità sulla sede cuscinetto che noi raggiungiamo sono $\leq 0,02$ mm.

Materiale: 16MnCr5 - forgiato

Parametri di taglio

Camme:

$v_c = 160$ m/min

$v_f = 0,25$ mm

Sede:

$v_c = 160$ m/min

$v_f = 0,25$ mm

Type Tipo	Page Pag.
001C	N12
001TS	N20
050	H32
105	O7-O11
114	O25-O28
208	G4-G5
210	H2-H6
211	G2-G3
213	H22-H26
214	H27-H28
217	A10-A14
218	H7,H9-H14,N106,Q59-Q60
219	H19-H20
220	O46-O49,Q100
220C	N4-N5
220TS	N14-N15
221	G11,O42
225	H21
226	H15-H18,N107,Q61-Q62
228	G12,O43
229	H51,H53,H55-H60,H62,H65,Q65
230	A5
231	G7-G10,G13-G14,O44
232	A15-A16
233	A6
234	A7
235	A8
240	A2-A3
245	A9
248	A4,M33
250	A5
253	A6
254	A7
255	A8
257	H31
259	H67
264	C6-C11,C13,Q20-Q21
309	J18
312	J26-J43,O40,Q26-Q30
315	K14-K17,K21-K27
330	J21
333	K11
340	J19-J20
356	K2-K3,K5-K6,K10,N108
357	K7-K8,K12-K13
360	J2-J5,O38,Q22
360C	N8-N9
360TS	N16-N17
361	J6,M42
368	J7-J10,M43,Q23-Q24
369	J11-J12,M44,O39
390	J16
391	J17,Q25
64	J13-J14
65	J13-J14
849	N112,N114-N117,N119-N123
849C	N113
974	D4
99	J14
A105	O13
A110	O17-O18
A315	K19-K20
B105	M8-M9,M11,O2-O3,O12,S6
B105KM	N86-N87
B108	M28
B108KM	N88-N89
B110	O16
B111	M27

Type Tipo	Page Pag.
B114	O20-O21,O23
B119	E5
B209	B2
B223	E6-E10
B224	F22-F26,F28-F29,O50
B224C	N10
B224TS	N18
B229	H29
B229C	N11
B229TS	N19
B25A	O32
BGT	M12,M14,M16
BK223	E11
BK224	F27,N47
BK229	H30,N48
BKT	M13,M15
BU105	O3
C5	N6
C6	N6
C8	N6-N7
E223	E4
G	M17-M18
H100	N101-N103,Q70-Q83,Q85-Q98,Q111-Q112
H105	M2,O4
H117	P2-P6,P8-P9,P11-P16,P18,P20-P21,S24
H223	E2-E3,Q37-Q38
H224	F2-F21,M37-M38,N104-N105,Q45-Q52
H259	H66
H25A	O30
H264	C2-C5,M29-M32,Q16-Q19
H264KM	N90-N91
H274	D2-D3,D6,D44-D45,M36,Q2
H274...E	D26,Q9
H274KM	N93
H316	L2,L8,Q34
H956	N128
HC105	M3-M5,O5
HC114	O24
HC274KM	N92
HC316	L3,L9
HSK-220	N22-N23
HSK224	N24
HSK229	N25
HSKT100	N30-N31
HSKT40	N75
HSKT63	N28-N29,N32-N35
K25A	O31
KM16	N84-N85
KT274	D7,M34
KTC274	D8,M35
L368	M39
L760	M6,M40
LA210	O64
LA226	O62
LA315	K18
LAK220	N62-N63,N70-N71,O70-O71,O78-O79
LAK224	N50-N51,O51-O52
LIK220	N58-N59,N66-N67,O66-O67,O74-O75
LIK224	N54-N55,O55-O56
LNK368	M41
LNK760	M41
N	M20-M26
N105	S13-S18
N110	S13-S17
N229	H61
N231	G13,O44
N67	J15
N68	J15

Type Tipo	Page Pag.
N849	N118
N98	J15
NK100	N37-N38,N82,N130,Q99,Q101
NK220	N41-N44
NK224	N39-N40,N78,N129
NK229	N131
NK264	N77
NK274	N76
NK356	K9,N46,N81
NK360	N45,N79
NK368	N80
NS224	F53
R76	D9
RA210	O65
RA226	O63
RA315	K18
RAK220	N64-N65,N72-N73,O72-O73,O80-O81
RAK224	N52-N53,O53-O54
RBA114	O22
RHC274	D5
RIK220	N60-N61,N68-N69,O68-O69,O76-O77
RIK224	N56-N57,O57-O58

Type Tipo	Page Pag.
S100	Q102-Q107,Q113-Q114
S117	P10,P17,P19,S29-S33
S119	E12
S123	E13-E14,Q39-Q40
S15A	O33,O35
S209	B3-B5
S223	E15-E20,Q41-Q43
S224	F31,F33,F35,F37,F39-F41,F43-F52,O59- O61,Q53-Q57
S229	H35,H37,H39-H49,H62-H64,O82-O85,Q63-Q68
S25A	O34,O36
S264	C12
S274	D10-D25,D46-D52,Q3-Q8
S274...E	D27-D42,Q10-Q15
S312	J22-J25,Q31-Q33
S316	L4-L6,Q35
SB105	S4-S5,S7,S9-S10
SB110	S7,S9-S12
SH117	S20,S22-S28
SHM117	S21
VDI	M7,N97-N100,N127,O6
Z	M19

Groupes des matériaux suivant DIN ISO 513 Gruppi di materiali da taglio secondo tabella DIN ISO 513

Groupes princ. Gruppo principale	Symbole Simbolo	Sous-groupes Sotto gruppi
Carbure Metallo duro	HW	Carbures de tungstène WC non revêtus Metalli duri non rivestiti a base carburo di tungsteno (WC)
	HT	Carbure de titane non revêtus (Cermets) Metalli duri non rivestiti a base carburi e nitruri di titanio (Cermets)
	HC	Carbures revêtus Metalli duri rivestiti
Céramique de coupe Materiale da taglio ceramico	CA	Céramiques d'oxyde d'alumine Al_2O_3 Ceramiche a base ossido d'alluminio Al_2O_3
	CM	Céramiques mixtes d'oxyde d'alumine Al_2O_3 + carbure métallique Ceramiche a base ossido d'alluminio Al_2O_3 + carburi metallici
	CN	Céramiques nitrure de silicium Si_3N_4 Nitruri ceramici a base di nitruro di silicio Si_3N_4
	CC	Céramiques revêtus Ceramiche rivestite
Nitrure de bore Nitruro di boro	BN	Polycristallin de nitrure de bore cubique (CBN) Nitruri cubici di boro policristallino (CBN)
Diamant Diamante	DP	Polycristallin de diamant (PCD) Diamante policristallino (PCD)

Assujetti aux améliorations techniques futures.

Toute erreur d'impression n'engage pas notre responsabilité.

Reproduction complète ou partielle seulement avec une autorisation écrite.

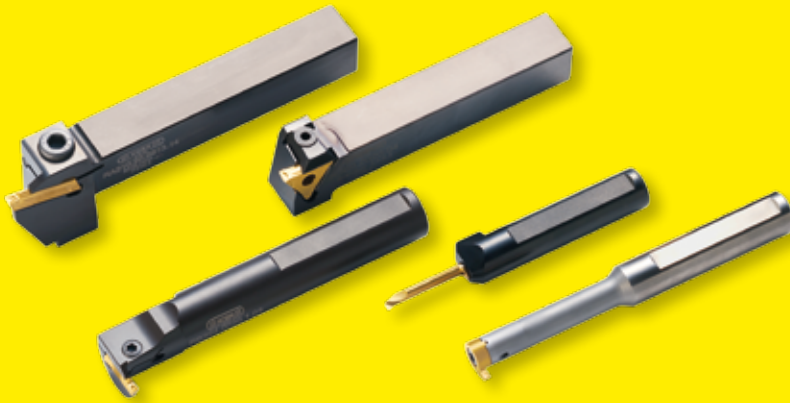
Edition: Janvier 2015

Il presente catalogo non può subire delle variazioni in seguito a sviluppi tecnici.

Non ci si assume alcuna responsabilità per errori di stampa.

Il presente catalogo non può essere riprodotto o fotocopiato tutto o in parte senza permesso scritto.

Edizione: Gennaio 2015



Allemagne / Germania

Hartmetall Werkzeugfabrik

Paul HORN GmbH

Unter dem Holz 33-35, D-72072 Tübingen

Tel +49 (0)7071/70040, Fax +49 (0)7071/72893

E-Mail info@phorn.de, www.phorn.de

Grande-Bretagne / Gran Bretagna

HORN CUTTING TOOLS Ltd.

32 New Street, Ringwood, Hampshire,

BH24 3AD, Tel +44 (0)1425/481 800

Fax +44 (0)1425/481 888

E-Mail info@phorn.co.uk, www.phorn.co.uk

France / Francia

HORN S.A.S

665, av. Blaise Pascal, Zone Industrielle,

77127 Lieusaint

Tel +33 (0)1648859-58, Fax +33 (0)1648860-49

E-Mail infos@horn.fr, www.horn.fr

Italie / Italia

FEBAMETAL S.p.A.

Via Grandi 15

I-10095 Grugliasco (TO)

Tel +39 (0)11 770 14 12, Fax +39 (0)11 770 15 24

E-Mail febametal@febametal.com,

www.febametal.com

Amérique / America

HORN USA, Inc.

320 Premier Court, Suite 205, Franklin,

TN 37067

Tel +1 (888)818-HORN, Fax +1(615)771-4101

E-Mail sales@hornusa.com, www.hornusa.com

Hongrie / Ungheria

HORN Magyarország Kft.

H-9027 Győr, Gesztenyefa u. 4

Tel +36 96 55 05 31, Fax +36 96 55 05 32

E-Mail technik@phorn.hu, www.phorn.hu

Chine / Cina

HORN (Shanghai) Trading Co. Ltd.

Room 905, No. 518 Anyuan Road, P.R. of China

Putuo District, Shanghai 200060

上海市安远路518号905室 邮编 : 200060

Tel : +86 21 52833505 ; 52833205

Fax : +86 21 52832562

E-Mail: info@phorn.cn, www.phorn.cn



HORN - LÀ OU LES AUTRES S'ARRÊTENT
HORN - LEADER NELLA TECNOLOGIA DELLE GOLE

